LA BIBLE DE ROME

TOME N°1

ALEXIS MAILLARD

La Bible de Rome

Sacrosancta Romana biblia dedicata est Immaculato Corde Sanctissimae Virginis Mariae

Copyleft

La Bible de Rome est placée sous le régime juridique du copyleft pour que tous puissent gratuitement et légalement la lire, la publier (en entier ou par extraits) la diffuser (en entier ou par extraits) l'imprimer (en entier ou par extraits). Sa diffusion gratuite est donc autorisée sur tous les supports. En revanche, si votre publication, édition, adaptation, diffusion génère de l'argent, de manière directe ou indirecte, vous devez verser 10 % du prix public ou du montant de la richesse créée à Alexis Maillard, chaque année. Contactez-le avec le téléphone français : 06.12.39.56.62. ou par email : sitejesusmarie@gmail.com ou biblederome@free.fr ou par les réseaux officiels de *La Bible de Rome*, de *La Bible Expliquée par les Saints Catholiques* ou par ceux de jesusmarie.com

Le copyleft empêche que l'on place sous copyright le texte de La Bible de Rome après l'avoir, actualisé ou modifié. Vous avez le droit de modifier mais tous les fichiers issus d'une modification doivent être placés sous le régime juridique du copyleft. Le format de mise en page A4, pour les fichiers pdf et les fichiers textes, a été choisi pour permettre l'impression par photocopieur ou imprimante. Notre intention est de faire connaître et aimer la Sainte Bible.

La Bible de Rome a été déposée au rang des minutes d'un notaire français pour en protéger la propriété intellectuelle car la révision d'une traduction constitue une nouvelle œuvre de l'esprit, tout comme la création d'une nouvelle œuvre écrite même si elle s'est réalisée à partir d'œuvres tombées dans le domaine public, remaniées, allégées, actualisées, modifiées et enrichies.

Copyleft Alexis Maillard, auteur-éditeur *de La Nouvelle Bible Crampon (2022)*
de *La Bible de Rome (2023) et de La Bible Expliquée par les Saints Catholiques (en cours)*
Alexis Maillard a créé et dirige le site **JesusMarie.com**
PARIS – FRANCE
Téléphone : 06-12-39-56-62 – sitejesusmarie@gmail.com – biblederome@free.fr
ISBN 978-2-493832-12-2 EAN 9782493832122

Préface de l'éditeur

La Bible de Rome est composée de cinq éléments :

1) la traduction de **l'abbé Augustin Crampon** (1826-1894), révisée en **20**23. Initialement publiée, il y a un siècle, en **19**23 : *La Sainte Bible Traduction D'Après les Textes Originaux par L'Abbé A. Crampon Chanoine D'Amiens. Édition révisée par des Pères de la Cie de Jésus avec la collaboration de Professeurs de S. Sulpice. Paris – Tournai – Rome : Société de S. Jean l'Évangéliste Desclée et Cie Édit. Pont. 1923.* **Imprimatur** : Tournai, 1er septembre 1928. V. Cantineau, vicaire général.

2) les introductions de **l'abbé Louis-Claude Fillion** (1843-1927), prêtre de la Compagnie de Saint Sulpice, professeur d'Écriture Sainte et d'Hébreux à l'Institut Catholique de Paris, membre de la Commission Biblique Pontificale, initialement publiées dans : *La Sainte Bible, texte latin et traduction française, commentée d'après la Vulgate et les textes originaux à l'usage des séminaires et du clergé*. Paris : Letouzey et Ané, 8 volumes, 3ème édition, 1899-1904. **Imprimatur** pour l'Ancien Testament : Lyon, 20 février 1888, Joseph, archevêque de Lyon ; **Imprimatur** pour le Nouveau Testament : Paris, 11 mai 1901, François, cardinal RICHARD, archevêque de Paris.

3) Deux mille pages de commentaires verset par verset des quatre Évangiles (Matthieu, Marc, Luc, Jean) par le même **abbé Louis-Claude Fillion** ; initialement publiées dans : *La Sainte Bible, texte de la vulgate, traduction française en regard avec commentaires théologiques, moraux, philologiques, historiques, etc., rédigés d'après les meilleurs travaux anciens et contemporains et atlas géographique et archéologique*. Paris : P. Lethielleux, Libraire-Éditeur, 40 volumes, 1871-1889. **Imprimatur** du commentaire de l'Évangile selon S. Matthieu : Lyon, 11 juin 1878, cardinal Louis-Marie Caverot, archevêque de Lyon. **Imprimatur** du commentaire de l'Évangile selon S. Marc : Paris, 3 juillet 1879, cardinal Joseph-Hippolyte Guibert, archevêque de Paris. **Imprimatur** du commentaire de l'Évangile selon S. Luc : Paris, 1er janvier 1882, cardinal Joseph-Hippolyte Guibert, archevêque de Paris. **Imprimatur** du commentaire de l'Évangile selon S. Jean : Paris, 11 novembre 1886, François, cardinal RICHARD, archevêque de Paris.

4) un commentaire verset par verset des Psaumes par **l'abbé Joseph-Franz von Allioli** (1793-1873), initialement publié dans : *Nouveau Commentaire Littéral, Critique et Théologique avec rapport aux Textes Primitifs sur tous les Livres des Divines Écritures*. Traduction de l'allemand en français par l'abbé Louis-Philibert Gimarey (1808-1861), Paris : Louis Vivès, 10 volumes, 1853-1854. **Imprimatur** : La Rochelle, 24 février 1854, Clément, évêque de La Rochelle et de Saintes.

5) Les notes explicatives de **l'abbé Fulcran Vigouroux** annotateur (1837-1915) sur les 68 autres livres de la Bible : initialement publiées dans : *La Sainte Bible*. Paris : R. Roger et F. Chernoviz, 5 volumes, 1917. **Imprimatur** : Paris, 19 septembre 1916, H. Odelin, v. g. De nombreuses notes explicatives des **abbés Louis Bacuez** et **A. Crampon** figurent dans le tome 8.

Les introductions, notes et commentaires ont été modifiés et actualisés par Alexis Maillard.

Une Bible très lisible, même pour les notes explicatives

La Bible de Rome est éditée en police Calibri, choisie pour sa grande lisibilité ; les caractères sont de taille 12, y compris pour les notes, en vue d'une lecture plus confortable. Nous nous démarquons ainsi des autres Bibles et de leurs notes difficilement lisibles car imprimées en trop petits caractères.

Faire* cesser l'abus consistant à traduire les lettres sacrées : « YHWH » par *Yahweh*, *Yahvè* ou *Jéhovah

Une des qualités de *La Bible de Rome* est sa conformité avec la demande du Saint Siège aux Conférences des évêques, présentée le 29 juin 2008, par le cardinal Francis ARINZE, préfet de la Congrégation pour le Culte divin et la Discipline des Sacrements (cf. *Notitiae* de juin 2008 et le journal français *La Croix* du 9 avril 2013) de faire cesser l'abus consistant à traduire le tétragramme sacré, YHWH, le nom de Dieu (cf. Exode 3, 13-14), par « Yahweh », « Yahwè », « Jahweh », « Jahwè », « Jave », « Jehovah ». En effet, la Congrégation pour le Culte divin et la Discipline des Sacrements a fait remarquer que « Quand il s'agit du saint nom de Dieu lui-même, les traducteurs doivent faire preuve, au plus haut point, de fidélité et de respect. En particulier, comme le dit le n°41 de l'Instruction Liturgiam authenticam, « en se conformant à une tradition immémoriale, évidente déjà dans la [Bible] Septante, le nom de Dieu tout-puissant, exprimé en hébreu dans le tétragramme, et traduit en latin par le vocable "Dominus", doit être rendu dans chaque langue vernaculaire par un mot de la même signification » » (…) « Dans la traduction grecque de l'Ancien Testament, appelée « Septante », qui date des derniers siècles précédant l'ère chrétienne, on avait pris l'habitude de rendre le tétragramme hébreu par le mot grec Kyrios, qui signifie « Seigneur ». Puisque le texte de la Septante constitua la Bible des premières générations chrétiennes de langue grecque, et que c'est aussi en grec qu'on écrivit tous les livres du Nouveau Testament, ces chrétiens des origines n'ont jamais prononcé le tétragramme divin. Il en fut de même, d'une manière semblable, pour les chrétiens de langue latine, dont les premiers écrits datent de la fin du IIe siècle, comme l'attestent, tout d'abord, la *Vetus latina*, puis la *Vulgate* de saint Jérôme : dans ces traductions, le tétragramme était aussi habituellement substitué par le mot latin « Dominus », qui correspond soit à l'hébreu Adonaï, soit au grec Kyrios. Ce que l'on vient d'affirmer vaut aussi pour la récente *Nova Vulgata*, que l'Église [catholique] utilise dans la liturgie. » (…) « le tétragramme sacré n'a jamais été prononcé dans le contexte chrétien, ni traduit dans aucune des langues dans lesquelles on a traduit la Bible. » (…) « Pour établir les traductions liturgiques des textes où sont présents, l'un après l'autre, soit le mot hébreu Adonay, soit le tétragramme YHWH, on doit traduire Adonay par « Seigneur », et le tétragramme par la forme « Dieu », comme dans la traduction grecque de la Septante, et latine de la Vulgate. ».

Ainsi dans *La Bible de Rome*, pour nous conformer à la demande du Saint Siège, nous avons remplacé : « Yahweh » par « le Seigneur » ; « Yahweh Dieu » par « le Seigneur Dieu » ; « Yahweh Sabaoth » par « le Seigneur des armées ».

Dieu a-t-il divisé la Bible en chapitres et en versets ?

La division des livres de la Bible en chapitres et en versets est une invention postérieure à la première mise par écrit des 73 livres inspirés par Dieu qui constituent la Bible.

La division en chapitres a été inventée par Monseigneur Étienne Langton, archevêque de Canterbury et grand chancelier de l'Université de Paris vers l'année 1226.

La division en versets a été inventée par le père Santes Pagnino (+1541), juif devenu catholique, religieux dominicain : né à Lucques (en Italie), Santes Pagnino consacra 25 années de sa vie à la traduction en italien de la Bible, qu'il publia en 1527. Il fut donc le premier à diviser le texte biblique en versets numérotés.

Inventions reprises par l'imprimeur catholique Robert Estienne, puis par tous les imprimeurs, y compris protestants.

Ce n'est donc pas Dieu qui a décidé de mettre la séparation entre le chapitre 1 et le chapitre 2 ou la séparation entre le chapitre 2 et le chapitre 3, etc... Il ne faut donc pas donner trop d'importance à ces divisions. Elles ne viennent pas de Dieu, bien qu'elles contribuent souvent à une meilleure lecture et connaissance du texte sacré inspiré par Dieu.

Il ne faut pas non plus sacraliser les numéros de versets comme si c'était Dieu qui avait donné tel numéro à tel verset en fixant ainsi le début et la fin du verset ou de la phrase : ce n'est pas le cas : le découpage n'est pas couvert par l'inspiration divine des Saintes Écritures, c'est un choix humain.

Ces divisions en chapitres et en versets sont une bonne chose mais elles ne font pas partie des plus anciens manuscrits de la Sainte Bible. Dans lesquels le texte est en majuscules, les mots y sont collés les uns aux autres, sans aucune ponctuation ; celle-ci est proposée par les éditeurs et imprimeurs mais elle ne vient pas non plus de Dieu. Il ne faut donc pas sacraliser ces éléments utiles mais non essentiels au texte divin. Ces divisions en chapitres et versets sont donc d'origine catholique : Mgr Langton, le père Pagnino et Robert Estienne.

Une Bible à 2 €

Nous voulons imprimer la Bible, avec des introductions et des notes abrégées, pour un prix public de 2 €. Si vous voulez nous aider dans cette entreprise, contactez-nous avec : sitejesusmarie@gmail.com ou par le site internet JesusMarie.com ou par nos réseaux sociaux officiels aux noms de JesusMarie.com ou *Bible de Rome*.

Vous pouvez aussi nous faire **un don ou un legs par testament** pour financer ce projet (contactez-nous dans ce cas, Téléphone : 06-12-39-56-62). Le stockage et la distribution sont aussi à financer. Merci de votre aide, de vos prières et pénitences pour que cette Bible catholique à 2 € puisse voir le jour.

L'éditeur remercie :

Laurent Collet

Jean-Marie Weber de missionweb.free.fr

Le Père René Lapointe

C. G.

Bertrand Couderc de evangelizo.org

Éric Basillais

Introduction à la Bible

§ 1. - Ce qu'est la Bible.

I. Étymologiquement, c'est « le Livre » par excellence, le livre des livres. Telle est, en effet, la signification du mot *Bible*, qui dérive du grec par l'intermédiaire du latin *Biblia* (diminutif de Βίβλος : livres multiples qui sont devenus un seul livre, disait saint Jean Chrysostome). Nom d'une parfaite exactitude, qui place à bon droit la Bible au-dessus de tous les autres livres, et lui donne un rang à part entre les œuvres littéraires du monde entier. On trouve à plusieurs endroits l'expression « Les Livres » cf. Daniel 9, 2 ; 1 Maccabées 12, 9 ; 2 Maccabées 8, 23 ; 2 Timothée 4, 13. Une dénomination analogue sera *sainte Écriture*, ou *saintes Lettres*. « *L'Écriture* » : est l'expression dont se sert habituellement Notre-Seigneur Jésus-Christ quand il cite les livres de l'Ancien Testament.

Toute Écriture est inspirée de Dieu, 2 Timothée 3, 16 ; *c'est poussés par le Saint Esprit que des hommes ont parlé de la part de Dieu* 2 Pierre 1, 21.

Le concile Vatican I précise : Les livres de l'Ancien et du Nouveau Testament (…) doivent être reçus pour sacrés et canoniques dans leur intégrité avec toutes leurs parties. L'Église les tient pour tels (…) parce qu'écrits sous l'inspiration du Saint Esprit, ils ont Dieu pour auteur (Session 3, Const. dogm., c. 2). Cette déclaration est dans la droite ligne de la session 4 du concile de Trente.

Ce qui fait de la Bible un livre divin et la parole de Dieu au sens strict, c'est l'inspiration en vertu de laquelle toutes ses parties ont été composées. L'impulsion première qui a incité les écrivains sacrés à prendre la plume, l'illumination intérieure qui leur suggérait d'une manière plus ou moins complète les matériaux à mettre en œuvre, la direction ou surveillance perpétuelle exercée sur leur travail : tout cela venait de Dieu, qui est ainsi, l'auteur des saints Livres. Conformément au langage imagé des Pères et des Docteurs, *la divine Écriture est un festin de sagesse et chaque livre en est un plat* (S. Ambr*. De offic. Min., L.I, n.165*) ; l'*Écriture est le cœur de Dieu, les yeux de Dieu, la langue de Dieu (*S. Bonav*. In Hexaem. 12)*. Ce livre est à lire et méditer avec une profonde reconnaissance et un grand amour.

Dieu est l'auteur mais Il passe par des écrivains humains. Ces auteurs inspirés par l'Esprit-Saint conservaient, à part de rares circonstances, telles que certaines extases, le libre exercice de leurs facultés naturelles (Voir 2 Macc. 1, 1 ; Luc 1, 1-4) ; c'est pourquoi chacun d'eux a laissé, dans les pages écrites par lui, l'empreinte individuelle de son caractère, de sa condition, de son style.

En tant que livre humain, la Bible appartient au temps et à l'espace. Publiée par fragments, elle mit près de seize cent ans pour paraître (de 1500 avant Jésus-Christ à l'an 100 de l'ère chrétienne). Sa patrie principale est la Palestine ; mais plusieurs livres furent composés bien loin de Jérusalem : « à Rome, par exemple, ou à Babylone. Les langues qu'elle parle sont l'hébreu, le grec ; l'araméen en quelques rares passages.

III. Dictée, pour ainsi dire, par Dieu, et écrite par des hommes, la Bible nous été fidèlement transmise et interprétée par l'Église, comme le prouve de la façon la plus admirable l'histoire du canon, soit chez les Juifs, soit chez les chrétiens. Nous n'avons pas à raconter ici les soins plus que maternels avec lesquels deux institutions également divines (la Synagogue et l'Église), quoique si dissemblables sur bien des points, veillèrent tour à tour à sa préservation. Qu'il suffise de rappeler que nul livre ancien ne présente d'aussi frappantes garanties d'authenticité et d'intégrité.

§ 2. - Jésus-Christ, centre de la Bible.

I. Mais, par-dessus tout, dans l'intention visible de Dieu qui l'a donnée au monde, et d'après l'interprétation constante de la Synagogue comme de l'Église, la Bible est le livre du Messie, le livre de Notre-Seigneur Jésus-Christ.

Telle est vraiment l'idée mère et centrale des écrits inspirés, idée vers laquelle convergent toutes les autres ; telle est leur principale raison d'être, en dehors de laquelle disparaît toute leur unité et presque toute leur beauté : Jésus, le Christ, Fils de Dieu. « Jésus-Christ, que les deux Testaments regardent : l'Ancien, comme son attente, le Nouveau, comme son modèle, tous deux comme leur centre, » a dit Pascal dans ses *Pensées*. Ou mieux encore, suivant l'expression de saint Paul (Eph. 2, 20) commentée par saint Irénée (*Contre les Hérésies*, l.4, c.25, 1. Comparez ces lignes de S. Augustin, *Contra Faust.*), Jésus-Christ est *la principale pierre d'angle*, qui unit les deux Testaments de la manière la plus étroite.

II. Rien de plus facile à démontrer que cette thèse. Les preuves extrinsèques, ou d'autorité, et les preuves intrinsèques, tirées du fond même des saints Livres, abondent en ce sens. Nous devons nous borner ici à indiquer les principales. Naturellement, nous insisterons davantage sur les écrits de l'ancienne Alliance, car il est de toute évidence que Jésus est l'alpha et l'oméga du Nouveau Testament.

1° *Les preuves extrinsèques* consistent dans le témoignage de Notre-Seigneur Jésus-Christ lui-même et dans celui de ses apôtres, dans la tradition juive et dans la tradition chrétienne.

A plusieurs reprises, le Seigneur Jésus affirme que toute la Bible parle de lui. Il y renvoie les pharisiens hostiles et incrédules : *Vous sondez les Écritures, parce que vous pensez avoir en elles la vie éternelle : ce sont elles qui me rendent témoignage,* Jean. 5, 39. *Car si vous croyiez Moïse, vous me croiriez aussi, parce qu'il a écrit de moi*, Jean. 5, 46. Il y renvoie ses disciples et ses amis : *Et, commençant par Moïse et par tous les prophètes, il leur expliqua dans toutes les Écritures ce qui le concernait*, Luc. 24, 27. *Puis il leur dit : C'est là ce que je vous disais lorsque j'étais encore avec vous, qu'il fallait que s'accomplît tout ce qui est écrit de moi dans la loi de Moïse, dans les prophètes, et dans les psaumes*, Luc. 24, 44. Il ne s'en applique pas seulement l'ensemble, mais des détails spéciaux et minutieux : par exemple, le symbole du serpent d'airain, Jean. 3, 14 ; l'oracle d'Isaïe relatif à la conduite suave et miséricordieuse du Messie, Luc, 3, 16-21 ; les prophéties qui concernaient sa passion, Matth. 26, 54, et Luc. 22, 37. Sur le point d'expirer, il pousse ce cri suprême : *Tout est consommé*, Jean. 19, 30, signifiant par là qu'il avait réalisé en entier les prophéties de l'Ancien Testament qui concernaient sa vie, son rôle et sa mort.

Comme leur Maître, les évangélistes et les apôtres en appellent sans cesse à la Bible, puisant à pleines mains dans le riche trésor des prophéties messianiques, relevant par des textes nombreux (On a en compté jusqu'à deux cent soixante-quinze. Leur étude est tout à fait instructive. Dans ce nombre ne sont pas comprises les simples allusions de pensées et de langage, qui se rencontrent à tout instant. Et néanmoins, le Nouveau Testament est loin de tout citer, puisqu'il passe sous silence des oracles messianiques du premier ordre, tels que Is 9, 6-7 ; Jer. 23, 5-6 ; Zach. 6, 12-13, etc) la parfaite harmonie qui existe entre la vie de Jésus-Christ et les écrits inspirés, montrant de toutes manières qu'à leurs yeux l'Ancien Testament tire sa principale valeur du Messie qui devait l'accomplir.

Saint Philippe s'écrie au moment même où il venait de rencontrer Jésus pour la première fois : *Nous avons trouvé celui de qui Moïse a écrit dans la loi et dont les prophètes ont parlé, Jésus de Nazareth, fils de Joseph*,

Jean. 1, 45 (il est remarquable que les anges, pour annoncer à Zacharie, à Marie, à Joseph, aux pasteurs, l'avènement du Messie, emploient les expressions de l'Ancien Testament, et les images des prophètes. Cf Matth. 1, 20-21 ; Luc 1, 13-17, 30-35 ; 2, 10-13). Les quatre biographes du Sauveur signalent à chaque pas, dans leurs récits, les coïncidences providentielles de ses moindres actes avec les figures et les oracles de l'ancienne Alliance. Jésus a réalisé, trait pour trait, le grand idéal messianique des prophètes : telle est la pensée fondamentale sur laquelle tout s'appuie, à laquelle tout est ramené dans saint Matthieu (il cite l'Ancien Testament quarante-trois fois). Les formules dont il se sert pour introduire ses citations sont significatives : *Tout cela arriva afin que s'accomplît ce que le Seigneur avait annoncé par le prophète*...; ou bien : *Alors s'accomplit ce qui avait été annoncé*. C'est donc le plan, le conseil de Dieu même, qui est ainsi mis en relief ; il ne s'agit pas d'une simple accommodation humaine, mais d'un rigoureux accomplissement. Quoiqu'ils n'aient pas écrit pour des Juifs à la façon du premier évangéliste, saint Marc et saint Luc suivent une marche analogue, et ils prouvent historiquement, à leur tour, par des passages de la loi, des prophètes et des psaumes, que Jésus est le Messie promis (S. Marc a dix-neuf citations, S. Luc vingt-deux). Saint Jean (Quatorze citations directes, indépendamment des allusions) reprend la formule « *afin que s'accomplît »* de saint Matthieu, et, constamment aussi, il appuie sa narration sur l'Ancien Testament comme sur sa base naturelle : pour lui, la Palestine est le pays du Christ, et les Hébreux forment sa nation spéciale, Jean. I, 11 ; plusieurs incidents de l'histoire juive ont figuré les mystères de la vie de Notre-Seigneur Jésus-Christ, entre autres, la manne, l'agneau pascal, Jean. 6, 32 ; 19, 36. Rien de plus saisissant que ces rapprochements, auxquels les évangélistes n'auraient pas pensé d'eux-mêmes, mais que l'Esprit-Saint daigna leur suggérer, Jean. 2, 22 ; 12, 16 ; 20, 8, etc.

C'est aussi l'Ancien Testament qui fournissait à tous les apôtres en général la substance de leurs discours et de leurs lettres, quand ils annonçaient Notre-Seigneur Jésus-Christ. De quoi saint Pierre paraît-il avant tout frappé, dans les rares pages qui nous sont restées de lui ? De la réalisation littérale et intégrale, par son Maître, des prophéties antiques. Il cite tour à tour, en ce sens, Joël, Act. 2, 16-21 ; David, Act. 2, 25-28, 34-35 ; Moïse, Act. 3, 22-23 ; Isaïe, 1 Pierre 2, 6. Mais, ne pouvant tout dire, il résume sa pensée dans les lignes suivantes, Act. 3, 24-25 : *Tous les prophètes qui ont successivement parlé, depuis Samuel, ont aussi annoncé ces jours-là*. (L'ère messianique). Saint Étienne, le diacre au visage d'ange, termine en ces termes son beau discours christologique : *Lequel des prophètes vos pères n'ont-ils pas persécuté ? Ils ont tué ceux qui annonçaient d'avance la venue du Juste*, Act. 7, 52. Saint Paul, ce rabbin converti, qui s'était avidement plongé dans l'étude des saintes Écritures et des traditions juives, a prouvé mieux que personne, soit par des principes généraux, soit par des applications de détail, que Jésus-Christ est vraiment l'âme de la Bible. Ses principes sont d'une lucidité et d'une énergie remarquables : *car Christ est la fin de la loi*, Rom. 10, 4 ; quand Jésus-Christ apparaît, c'est *que les temps ont été accomplis* (cf. la « fin des jours », locution par laquelle l'Ancien Testament désigne plusieurs fois l'ère messianique. Gen 49, 1. Nom. 24, 14. Is. 2, 2, etc), Gal. 4, 4, ce à quoi tout aspirait ardemment sous l'ancienne Alliance ; *la loi a été comme un pédagogue pour nous conduire à Christ*, ou mieux, d'après le texte grec, un pédagogue qui nous conduit au Christ, Gal. 4, 24 ; les fidèles sont *édifiés sur le fondement des apôtres et des prophètes*, Eph. 2, 20 ; l'Ancien Testament, avec ses lois et ses cérémonies, n'était qu'une ombre, le Nouveau est le corps, la réalité, Col. 2, 17 ; Jésus *Christ hier et aujourd'hui*, hier sous le régime et dans

les livres de la théocratie judaïque, aujourd'hui dans l'Église chrétienne, Hebr. 13, 8 (Cf 1, 1-2 : « *Après avoir autrefois, à plusieurs reprises et de plusieurs manières, parlé à nos pères par les prophètes* »). Ces phrases parlent d'elles-mêmes. Du reste, saint Paul les a personnellement commentées, de vive voix et par écrit, au moyen d'applications non moins riches que fréquentes. Ses discours aux Juifs pourraient se réduire à, quelques lignes: *Et nous, nous vous annonçons cette bonne nouvelle que la promesse faite à nos pères* , Act. 13, 32 ; *rendant témoignage devant les petits et les grands, sans m'écarter en rien de ce que les prophètes et Moïse ont déclaré devoir arriver*, Act. 26, 22 ; *en cherchant, par la loi de Moïse et par les prophètes, à les persuader*, Act. 28 , 23. Ses magnifiques lettres, toutes remplies du nom et de l'amour de Notre-Seigneur Jésus-Christ, reviennent constamment aussi sur cette preuve essentielle. Parfois, à première vue, les applications semblent surprenantes et amenées de bien loin ; par exemple, dans certains passages où l'histoire des Hébreux est mise en corrélation avec celle du Christ et de son Église (Voyez surtout 1 Cor. 10, 1-10 ; Gal 4, 21-31 ; Hebr. 9, 3-40). Mais le grand Apôtre a pris soin de citer cet autre profond principe : *Ces choses leur sont arrivées pour servir d'exemples*, 1 Cor. 10, 11.

Apollos, le célèbre juif alexandrin dont Aquila et Priscilla, les amis de saint Paul, achevèrent la conversion, est appelé dans le livre des Actes, 18, 24, *homme versé dans les Écritures*. Or en quoi consistait exactement son habileté, sa puissance ? Saint Luc l'exprime en ces termes un peu plus bas, vers. 28 : *Car il réfutait vivement les Juifs en public, démontrant par les Écritures que Jésus est le Christ*.

Si des livres du Nouveau Testament nous passons aux anciennes interprétations juives de l'Écriture, telles que les Targums, le Talmud, le Midrasch, les écrits des premiers rabbins, nous voyons que ce fut en Israël, jusqu'au XIIè siècle après Jésus-Christ, une tradition perpétuelle et sacrée de trouver partout le Messie dans la Bible. Tantôt on insère son nom au milieu des textes, pour indiquer nettement qu'il ne peut y être question que de lui (Nom. 24, 17, d'après les Targums d'Onkélos et de Jonathan : « Un roi sortira de Jacob, et le Messie s'élèvera en Israël » Sur la célèbre *Mèm'ra*, équivalant au *Logos*, tantôt une paraphrase lui applique plus au long des passages qui n'éveillaient pas directement son souvenir (Gen. 49, 10, les Targums ajoutent : « Jusqu'au temps du Messie » Os. 14, 8, le Targum de Jonathan traduit : « Ils habiteront à l'ombre de leur Christ » Et mille autre traits analogues. Voir le livre du Rabbin David Drach devenu catholique sous le nom : David Paul Louis Bernard DRACH, *Harmonie entre l'Église et la synagogue*, téléchargeable sur JesusMarie.com) ; tantôt même, dans le Talmud et dans les écrits similaires, d'interminables discussions sont ouvertes entre les rabbins les plus renommés, pour prouver, bon gré, mal gré, que tout lui est applicable. « Les prophètes, dit un axiome rabbinique, ont uniquement prophétisé sur le bonheur des jours du Messie. » L'exagération est évidente ; néanmoins, dans son ensemble, cette manière de faire des docteurs juifs était une rigoureuse vérité, puisque le Christ est le cœur des saintes Écritures. Il ne faut pas vouloir tout appliquer immédiatement au Messie ; mais les endroits qui ne le regardent pas directement servent au moins de support à ceux qui l'annoncent. Comme dans une lyre, dit saint Augustin, les cordes seules sont sonores de leur nature, et cependant le bois sur lequel on les monte n'a pas d'autre but que de contribuer aussi à la production des sons. Ainsi en est-il de tout l'Ancien Testament, qui résonne comme une lyre harmonieuse le nom et le règne de Jésus-Christ.

On le voit déjà par cette délicate comparaison de saint Augustin, les Pères et les

Docteurs chrétiens des premiers siècles, quand ils étudiaient la Bible, aimaient à regarder toutes les parties qui la composent comme autant de cercles concentriques, ou comme autant de rayons convergents, dont le Seigneur Jésus est le centre réel. A la façon des Apôtres et selon la pressante recommandation du Sauveur, ils scrutaient les Écritures surtout en vue d'y découvrir le Messie promis (C'est dans l'*Épître de S. Barnabé*, composée entre les années 71 à 120 de notre ère, que l'on trouve la première discussion systématique des passages de l'Ancien Testament réalisés par Jésus-Christ). Saint Justin martyr, dans son *Dialogue avec le Juif Tryphon* ; Athénagore, dans son *Apologie* ; Tertullien, *Contre les Juifs* ; saint Irénée, *Contre les Hérésies* (livre 4, chap. 19-26), développent fréquemment ce thème. Origène et les autres écrivains de l'école d'Alexandrie disaient qu'il valait mieux chercher dix fois le Christ là où il n'était pas, que de l'oublier une seule fois là où il se trouvait *(Contre Celse*, 1. 2, c. 13. ; *Philocal.* c. 15. Cf. *In Levit. Hom*. 1.). Quelques membres de l'école d'Antioche tentèrent, il est vrai, une réaction fâcheuse, et en vinrent, entre autres Théodore de Mopsueste, à nier que Jésus-Christ eût été prédit par les prophètes (ce sont les paroles mêmes du second concile de Constantinople, qui condamna Théodore) ; mais ils ne trouvèrent aucun écho sérieux, et les Pères de l'Occident comme ceux de l'Orient, Jérôme, Ambroise, Augustin, Éphrem, Basile, Chrysostome, continuèrent à chercher et à trouver le Christ dans toute leur Bible. « La coupe de la sagesse est entre vos mains, dit saint Ambroise (*In Psalm*. 1, n. 33). Cette coupe est double : c'est l'Ancien et le Nouveau Testament. Buvez-les, car dans les deux vous buvez le Christ. Buvez le Christ, car c'est une fontaine de vie... Buvez le Verbe dans les deux Testaments... On boit l'Écriture, on la dévore, lorsque le suc du Verbe éternel descend dans les veines de l'esprit et dans l'essence de l'âme. ». Saint Augustin, *Serm. 20 de Sanctis*. Voir aussi *De civit. Dei*, 1.17 et 18, et *Contra Faust*., l.12. L'art chrétien et l'épigraphie chrétienne à leur début, c'est-à-dire à l'origine même du christianisme, n'avaient-ils pas été remplis de cette pensée ? Types et prophéties, Abel et Jonas, Isaac et Daniel, l'agneau immolé et le lion qui dévore, la manne et la toison, le déluge et l'arc-en-ciel : ces traits et cent autres de l'Ancien Testament sont rapportés à Notre-Seigneur Jésus-Christ par les peintures des catacombes de Rome, et par les antiques inscriptions de l'Asie Mineure ou de la Syrie.

Et depuis ces temps reculés jusqu'à nos jours, tous les exégètes croyants sont venus de même saluer Jésus-Christ dans la Bible des Juifs, ou il ne se manifeste pas moins que dans les écrits apostoliques. Jésus-Christ était présent au milieu des hommes avant son apparition visible, présent de l'autre côté du Calvaire, sur le versant de l'ancien monde, comme Verbe et Sauveur. Nous avons entendu Pascal, le génie du XVIIè siècle ; Bossuet a également jeté son regard sur les pages sacrées : « Tous (les auteurs inspirés) ont écrit par avance l'histoire du Fils de Dieu, qui devait aussi être fait le fils d'Abraham et de David. C'est ainsi que tout est suivi dans l'ordre des conseils divins. Ce Messie, montré de loin comme le fils d'Abraham, est encore montré de plus près comme le fils de David (*Discours sur l'histoire universelle*, 1ère partie, ch. 4. Chaque page de ce magnifique ouvrage a pour but de démontrer que Jésus-Christ est le centre, non seulement de la Bible et de l'histoire juive, mais de l'histoire universelle). Toutes les parties de la Bible sont unies de la façon la plus étroite par une relation unique, la relation qu'elles ont à Jésus-Christ, l'Oint de Dieu, le Sauveur d'Israël, le Sauveur de l'humanité. Sans lui, l'histoire sainte entière n'aurait ni enchaînement ni but. Non, elle n'en aurait pas, puisqu'il est l'objet perpétuel des promesses, des coutumes religieuses, de l'attente nationale, des aspirations ardentes des hommes de Dieu. L'attente du Messie

jette de la lumière sur tous les livres de l'Ancien Testament, qui forment, grâce à elle, la plus parfaite harmonie, et qui seraient sans elle un chaos. Lacordaire, a sur cette même pensée des pages éloquentes, dans lesquelles il montre du sommet à la base des saintes Écritures, « la figure du Christ éclairant tout de sa lumière et de sa beauté. » *Lettres à un jeune homme sur la vie chrétienne*, Paris, 1878, p.111. La seconde lettre, *du Culte de Jésus-Christ dans les Écritures*, se rapporte en grande partie au même sujet.

2° Il n'est pas moins facile de démontrer par les *preuves intrinsèques*, c'est-à-dire par le contenu même des livres sacrés, que Notre-Seigneur Jésus-Christ est le point culminant et l'idée centrale de la Bible. Ce volume, composé par des auteurs si nombreux et si dissemblables, à des intervalles si écartés les uns des autres, sous des civilisations si différentes, présente une remarquable unité : tout s'y enchaîne d'une manière étonnante. Or le Christ est le lien moral qui en groupe les diverses parties en un faisceau unique. Chaque écrit spécial présente l'idée messianique sous une forme nouvelle ; tous ils s'expliquent, se contrôlent, se complètent mutuellement. Cet axiome que le moyen âge a extrait des écrits de saint Augustin (*Quaest. 73 in Exod.*) : *Le Nouveau Testament est caché dans l'Ancien. L'ancien Testament apparaît clairement dans le nouveau*, est un parfait sommaire de la pensée que nous avons à développer.

1. Il est aisé de voir que Jésus-Christ est le thème unique du Nouveau Testament. Les Évangiles, les Actes des Apôtres, les Lettres, l'Apocalypse, ne s'occupent que de lui et de son règne. Mais déjà nous avons vu que les évangélistes et les apôtres établissent des points de repère perpétuels entre leurs propres livres et ceux de l'ancienne Alliance. Toutefois, contentons-nous ici de deux pages des saints Évangiles. Qu'est, au fond, la généalogie de Jésus telle que nous la lisons dans saint Matthieu, I, 1-17, et dans saint Luc, 3, 23-38 ? Que sont les soixante-douze noms de la liste la plus longue ? Un résumé aussi complet que possible de l'Ancien Testament. On a élagué les faits accessoires, et l'on a maintenu seulement les faits essentiels ; or tout ce qui est essentiel se rapporte au Messie, à Jésus-Christ.

2. Si l'Évangile est un abrégé de la Loi et des prophètes, on peut affirmer également que les écrivains de l'ancienne Alliance ont condensé d'avance la vie de Notre-Seigneur Jésus-Christ dans leurs plus beaux passages : ils sont, comme on l'a si bien dit, les évangélistes de l'Ancien Testament ; sous la dictée de Dieu, ils ont tracé au Messie le programme qu'il devait réaliser un jour ; ils ont peint lentement, mais sûrement, son image. Et ce n'est pas seulement dans les écrits prophétiques proprement dits que l'on peut étudier ce portrait d'une si exacte ressemblance ; c'est à travers toute la Bible qu'on l'aperçoit, car les oracles messianiques retentissent partout.

La promesse d'un Sauveur, faite dans le paradis terrestre, est le premier anneau d'une chaîne non interrompue de prophéties, depuis Adam jusqu'à Zacharie, père de saint Jean-Baptiste. Aussi lui a-t-on donné depuis longtemps le beau nom de *proto-évangile* (Gen. 3,15.). Brillant rayon qu'Adam et Ève emportèrent avec eux de l'Éden, comme une vive consolation dans leur détresse. Avec Noé, Gen. 9, 26, la promesse devient plus précise et plus nette : le « fils de la femme » sera le fils de Sem, auquel est alors rattachée l'histoire de la rédemption. Le cercle se resserre encore avec Abraham, quand Dieu lui annonce qu'en sa postérité toutes les nations seront bénies, Gen. 12, 3. *On ne dit pas : "Et à ses descendants" comme s'il s'agissait de plusieurs mais il dit : "A ta descendance" comme ne parlant que d'un seul, savoir le Christ*, ajoute saint Paul, Gal. 3, 16. Plus tard, Gen. 27, 27 et ss., la race de Jacob est séparée de celle du profane Ésaü, toujours en vue de la promesse. Puis Jacob lui-même, divinement

éclairé, choisit Juda parmi ses fils pour être le *nagid*, ou prince, duquel naîtra le Messie, Gen. 49, 8 et ss. Plusieurs siècles s'écoulent ; de nouvelles révélations rendent l'image du Rédempteur de plus en plus distincte : Balaam prédit sa royauté, Nom. 24, 17, et Moïse, son triple rôle de législateur, de médiateur et de prophète, Deut. 18, 18-19.

Les rayons messianiques, après avoir été ainsi pendant longtemps rares et isolés se multiplient tout à coup, et acquièrent un éclat incomparable à partir de David. Ce saint roi a contemplé de loin le Messie, et l'a chanté dans ses Psaumes avec une magnificence que rien n'égalera jamais. Les autres prophètes n'ont pas moins vu le mystère du Messie. L'un voit Bethléem, la plus petite ville de Judée, illustrée par sa naissance ; et, en même temps, élevé plus haut, il voit une autre naissance par laquelle il sort de toute éternité du sein de son Père (Mich. 5, 2) ; l'autre voit la virginité de sa mère (Is. 8, 14). Celui-ci le voit entrer dans son temple (Mal. 3,1) ; un autre le voit glorieux dans son tombeau, où la mort avait été vaincue (Is. 53,9). En publiant ses magnificences, ils ne taisent pas ses opprobres. Ils l'ont vu vendu ; ils ont su le nombre et l'emploi des trente pièces d'argent dont il a été acheté (Zach. 9, 12-13). Afin que rien ne manquât à la prophétie, ils ont compté les années jusqu'à sa venue (Dan. 9.) ; et, à moins de s'aveugler, il n'y a plus moyen de le méconnaître. Bossuet, *Discours sur l'histoire universelle*, 2° part., ch 4. Voy. Aussi les ch. 5 et suiv., qui développent la même pensée.

Dans ces oracles multiples, le progrès de la révélation est admirablement accentué. L'Esprit-Saint n'a évoqué que peu à peu et graduellement cette radieuse figure du Christ, qui se dresse devant nous toujours plus vivante, à mesure qu'approche la plénitude des temps, l'époque où les oracles sacrés doivent s'accomplir. Chaque prophète ajoute un trait nouveau : quand le dernier d'entre eux s'est retiré, le tableau est parfait, et l'image est d'une telle précision, qu'il suffira de rencontrer le personnage ainsi représenté pour s'écrier aussitôt : C'est Lui ! Voilà ce Christ dont la physionomie remplit et anime tout l'Ancien Testament.

3. Nous avons donné déjà, pour ainsi dire, deux sommaires de la Bible, les généalogies de Jésus et les oracles messianiques, afin de démontrer que tout s'y rapporte au Sauveur. Nous ajouterons une troisième variation sur ce motif.

De même que les écrits de l'ancienne Alliance peuvent se résumer dans une série de noms propres qui représentent les aïeux du Christ, de même que tous ces livres peuvent se réduire aux prophéties relatives à Jésus, de même aussi ils se ramènent de la manière la plus simple et la plus naturelle à l'histoire des Juifs, la nation privilégiée ; or cette histoire est étroitement unie à celle du Messie, c'est une marche constante vers le Messie (S. Aug. *Contre Faust*. l. 12, c. 7 C'est une suite d'hommes, durant quatre mille ans, qui, constamment sans interruption, viennent, l'un en suite de l'autre, prédire ce même avènement (de J.-C.). C'est un peuple tout entier qui l'annonce, et qui subsiste pendant quatre mille années, pour rendre en corps témoignage des assurances qu'ils en ont, Pascal, *Pensées*.

Longtemps avant Abraham, remarquez, dans la Genèse, comment l'écrivain sacré procède par voie d'élimination. La race humaine est traitée comme une plante vigoureuse, que l'on émonde de temps à autre pour lui conserver sa fraîcheur et sa beauté. Les branches retranchées sont celles qui n'ont aucun rapport avec le Christ promis : branche de Caïn (ch. 4), branches de Japhet et de Cham (ch. 10), tous les rameaux sémitiques à part celui d'Abraham (ch. 11 et 13), branche d'Ismaël (ch. 25), branche d'Ésaü (ch. 26). Et de même dans les livres suivants. Ce qui ne concerne pas le peuple du Messie est regardé comme accessoire, et l'on n'y touche qu'en passant. Au contraire, on insiste avec amour et complaisance sur les plus petits détails,

lorsqu'ils se rapportent à Israël et à la rédemption. Comparez, par exemple, l'histoire de la chute, Gen. 3, racontée si explicitement, à celle des nombreuses générations patriarcales sur lesquelles on glisse avec tant de rapidité, Gen. 5 ; les biographies d'Abraham, d'Isaac, de Jacob, dont les moindres circonstances sont notées, et la formation des premiers empires, Gen. 11, exposée d'un trait de plume. Pourquoi la gracieuse idylle de Ruth a-t-elle été préservée tout entière, sinon à cause de la généalogie qui la termine et qui nous fait connaître plusieurs ancêtres du Messie ? Ruth, 4, 18-22. De même dans les autres écrits.

En effet, les livres qui composent l'Ancien Testament viennent se ranger d'eux-mêmes dans l'une de ces trois catégories : les livres historiques, les livres prophétiques, les livres poétiques ou sapientiaux. La première classe expose les péripéties variées de la théocratie (Expression très juste, qui remonte à l'historien Josèphe, *Contr. Apion*. 2, 16), c'est-à-dire du gouvernement direct de Dieu sur les Juifs. Mais pourquoi le Seigneur emploie-t-il des méthodes si diverses pour faire l'éducation de son peuple ? L'alliance auprès de l'autel du Sinaï, la législation mosaïque, les épreuves du désert, l'installation dans la Terre promise et à Jérusalem, les victoires et les défaites, les phases de gloire et les périodes d'humiliation, l'isolement de tous les autres peuples, l'exil enfin : tout cela avait pour but de former la nation choisie et de faire, pour ainsi dire, son éducation en vue du Christ à venir. Ce plan divin est visible à chaque page de la Bible ; il s'y déroule majestueusement, avançant toujours malgré les obstacles humains, jusqu'à sa réalisation au jour de Noël, ou plutôt jusqu'à la consommation plus parfaite du ciel, que racontent les derniers chapitres de l'Apocalypse (Il est remarquable que la Bible s'achève comme elle avait commencé, par une création. Cf. Gen. 1, 2 et Apoc. 21. Le portique et la clef de voûte du temple scripturaire sont ainsi intimement unis). Pour le même motif, les oracles des prophètes, quand ils ne se rapportaient pas directement au Messie, étaient néanmoins destinés à préparer sa venue, en maintenant tantôt par des menaces, tantôt par des promesses, le peuple hébreu dans les saines croyances, dans la pratique de la loi et dans l'attachement à son Dieu. Quant aux poèmes sacrés, les uns, comme les Psaumes, sont les prières de la nation messianique ; d'autres, comme le Cantique, expriment sous une forme allégorique l'union d'Israël avec son Christ ; les autres, comme les Proverbes, l'Ecclésiaste, etc., montrent, par leur nom même de *Hokmah*, « sagesse » et aussi par plusieurs détails très directs (Notamment, Prov. 30,4 ; Sag. 7-9, etc), les relations intimes qu'ils ont avec le divin *Logos*. Quoi d'étonnant que les Israélites, formés par de tels livres, eussent leurs regards toujours dirigés vers l'avenir, et vécussent dans une perpétuelle attente du Sauveur ? Durant toute leur histoire, le seul nom de Messie fut un mot magique, qui exerça sur eux la plus vive influence.

III. De quelque manière qu'on l'envisage, la Bible est donc vraiment le livre de Notre-Seigneur Jésus-Christ. Les pas de Dieu cherchant les premiers hommes coupables, moins pour les châtier que pour leur annoncer l'évangile du salut (Gen. 3,8), voilà les premiers pas du Messie sur la terre ; « et, à partir de cette lointaine époque, on rencontre constamment dans les saints livres les traces du divin Rédempteur. L'idée messianique, c'est, de la Genèse à l'Apocalypse, le fil d'or qui unit indissolublement tous les écrits inspirés. Aussi bien, saint Jérôme a-t-il dit à bon droit qu'**ignorer les Écritures c'est ignorer le Christ lui-même**. Depuis deux siècles, les rationalistes ont étrangement obscurci la Bible, en voilant ce brillant soleil qui en éclaircit tous les mystères ; ils en ont fait un chaos semblable aux oracles du paganisme, que rien n'enchaîne et ne domine. Nos savants n'ont pas encore pu comprendre

qu'un œil serein, de même qu'un miroir concave, rassemble en un seul point les rayons dispersés. Ils divisent et ils divisent, jusqu'à ce que le dernier atome disparaisse dans l'ombre. Mais ils sont aveuglés par leurs préjugés dogmatiques ; ils l'ont tristement déprimée, n'y voyant plus qu'un livre humain, qu'une « littérature nationale des Hébreux », parce qu'ils refusaient d'y contempler le Christ. Mais, aux yeux de la foi, rien n'a changé malgré leurs efforts impies. Aussi adorons-nous Notre-Seigneur Jésus-Christ dans la Bible avant d'en commencer la lecture ou l'étude, nous souvenant que, si elle est un livre scellé de sept sceaux, c'est l'Agneau, « l'Agneau immolé dès le commencement », Apoc. 13, 8, qui nous l'ouvrira et nous en fournira l'interprétation (Apoc. 5, 6-9. Cf Jean 1,18 : il a fait l'exégèse). En lisant, nous le contemplerons partout avec bonheur, puisque sa présence remplit tout (S.Ambr., *Exposit. In Luc*, l.7,12). Quels admirables fruits seront produits peu à peu dans nos cœurs. « Les Écritures enfantent le Verbe, qui est la vérité du Père (Clément d'Alex., *Stromat.*, l.7, c.16).» « Tous les jours le Verbe se fait chair dans les Écritures, afin d'habiter parmi nous (Orig., *Philocal.* c. 15.). » De ces nuées saintes derrière lesquelles il se cache, il arrosera et fécondera nos âmes (S.Aug., *De Gen. Contr. Man*., l.2, c.5 ; et aussi Lacordaire, o.p., *Lettres à un jeune homme sur la vie chrétienne*.

Introduction à l'Ancien Testament

I. *La division de la Bible*. — «L'Écriture, comme une haute montagne qui serait le phare du monde, se partage en deux versants : le versant de l'antiquité et celui des temps modernes ; l'un qui regarde L'occident, et l'autre l'orient de l'humanité. Tous les deux portent le nom de *Testament*, parce que tous les deux renferment le témoignage de Dieu et la charte de son alliance avec l'homme ; mais, par le côté qui regarde la préparation de cette alliance, le testament prend le nom d'*ancien* ; par le côté qui en regarde la consommation, il prend le nom de *nouveau*. L'un et l'autre, considérés dans leur distribution intérieure, se composent des mêmes éléments : l'histoire, qui dit le passé ; la prophétie, qui dit l'avenir ; la théologie, qui unit le passé à l'avenir dans le sein de l'éternelle vérité (Lacordaire, *Lettres à un jeune homme sur la vie chrétienne*). »

Telle est, en effet, la grande division de la Bible : l'Ancien Testament, qui prépare, qui montre en quelque sorte du doigt le Nouveau et veut se transformer en lui ; le Nouveau Testament, qui se rattache constamment à l'Ancien, qui l'éclaire et le transfigure, l'élevant à des hauteurs sublimes (Matth. 5, 17). Mais la préparation est si parfaite, la succession des événements et des concepts si régulière, grâce à l'idée centrale dont il vient d'être question, que l'on pourrait supprimer la division extérieure, puisque tout se suit et s'harmonise si admirablement. Seulement, d'une part, on annonce et l'on attend la venue du Rédempteur ; de l'autre, on adore le Verbe incarné, l'Homme-Dieu qui « a dressé sa tente (Jean. 1, 14) » parmi nous.

II. *Le mot Testament*. — Ce nom a sa racine, comme ceux de *Bible* et d'Écriture, dans les livres sacrés eux-mêmes. Saint Paul, 2

Cor. 3, 14, appelle les écrits de l'ancienne Alliance « le vieux Testament ». Dans le texte grec du premier livre des Maccabées, 1, 57, on mentionne aussi le *liber testamenti*. Dès le temps de Moïse, Ex. 24, 7, il est parlé du *volumen fœderis (Séfer habb'rit)*, qui contenait la législation du Sinaï ; et telle est probablement l'origine directe de cette dénomination. Le substantif hébreu *b'rit* correspond au français « alliance » ; mais le mot grec διαθήχη par lequel l'ont traduit les Septante, peut signifier *fœdus* ou *testamentum* : les anciens écrivains latins ont adopté de préférence cette seconde acception, qui est aussi devenue la plus usitée dans les langues européennes.

Quant à l'épithète d'*ancien*, indépendamment du texte de saint Paul cité plus haut, elle semble remonter jusqu'au célèbre passage de Jérémie, 31, 31 et ss : *Voici, les jours viennent, dit l`Éternel, où je ferai avec la maison d'Israël et la maison de Juda Une alliance nouvelle*. La nouvelle Alliance ne devant être inaugurée que par le Messie, on désigna par le surnom d'*ancienne* celle qui avait été contractée au Sinaï. De même, les écrits qui racontent l'histoire de cette première alliance furent appelés l'Ancien Testament.

III. *Les livres de l'Ancien Testament*. — En comptant ces livres un à un, tels qu'ils sont partagés dans la Vulgate, on arrive au total de quarante-six: 1° la Genèse, 2° l'Exode, 3° le Lévitique, 4° les Nombres, 5° le Deutéronome, 6° Josué, 7° les Juges, 8° Ruth, 9° le premier livre des Rois (ou 1 premier livre de Samuel), 10° le second livre des Rois (ou le second livre de Samuel, 11° le troisième livre des Rois (ou le 1er livre des Rois), 12° le quatrième livre des Rois (ou le 2ème livre des Rois), 13° le premier livre des Chroniques, 14° le second livre des Chroniques, 15° Esdras, 16° Néhémie, 17° Tobie, 18° Judith, 19° Esther, 20° Job, 21° les Psaumes, 22° les Proverbes, 23° l'Ecclésiaste, 24° le Cantique des cantiques, 25° la Sagesse, 26° l'Ecclésiastique, 27° Isaïe, 28° Jérémie, 29° les Lamentations, 30° Baruch, 3l° Ézéchiel , 32° Daniel, 33° Osée, 34° Joël, 35° Amos , 36° Abdias, 37° Jonas, 38° Michée, 39° Nahum, 40° Habacuc, 41° Sophonie, 42° Aggée, 43° Zacharie, 44° Malachie, 45° le premier livre des Maccabées (ou 1er livre des Martyres d'Israël), 46° le second livre des Maccabées (ou 2ème livre des Martyres d'Israël). Certains comptent 43 livres en réunissant les deux premiers livres de Samuel, le premier et le deuxième livre des Rois, les deux livres des Chroniques. - On a aussi adopté parfois les chiffres de 44 et 45. Le Nouveau Testament contient vingt-sept livres, bien que, par son étendue, il soit égal au tiers de l'Ancien. La Bible entière est partagée en 1334 chapitres, dont 1074 pour l'Ancien Testament, et 260 pour le Nouveau. L'histoire du salut messianique, comme celle de la création, est une préparation très longue.

Envisagés sous le double rapport du fond et de la forme, ces écrits peuvent être répartis en trois groupes, suivant que domine en chacun d'eux l'élément historique, didactique, prophétique. Les livres de la seconde catégorie sont en même temps poétiques.

1° LIVRES HISTORIQUES (21 livres) : le Pentateuque, Josué, les Juges, Ruth, les deux livres de Samuel, les deux livres des Rois, les deux livres des Chroniques, Esdras, Néhémie (ou second livre d'Esdras), *Tobie*, *Judith*, Esther, *Les deux livres des Maccabées (ou les deux livres des Martyres d'Israël).*

2° LIVRES POÉTIQUES (8 livres) : Job, les Psaumes, les Proverbes, l'Ecclésiaste, le Cantique des cantiques, *la Sagesse, l'Ecclésiastique,* les Lamentations.

3° LIVRES PROPHÉTIQUES (17 livres) : Isaïe, Jérémie, *Baruch*, Ézéchiel, Daniel et les douze petits Prophètes.

Tous ces livres sont canoniques et inspirés, comme l'ont défini les conciles de Trente (Sess. 4, De canonicis Scripturis decretum) et du concile Vatican I (Sess. 3, c.II). Ceux que nous avons marqués en lettres italiques dans la liste qui précède, c'est-à-dire Tobie, Judith, les Maccabées, la Sagesse, l'Ecclésiastique, Baruch, avec quelques fragments d'Esther et de Daniel, forment une catégorie à part, non sous le rapport de leur autorité, qui n'est pas moindre que celle des autres écrits, mais au point de vue du temps où ils furent définitivement admis dans le canon des saintes Écritures. Reçus un peu plus tard, ils portent le nom de *deutérocanoniques* ; les autres livres sont appelés *protocanoniques*.

Ces derniers sont seuls contenus dans la Bible hébraïque, d'après un ordre et une classification qui diffèrent des nôtres, quoique les Juifs aient aussi adopté trois groupes : la Loi (*tôrah*), les Prophètes (*n^{e}bî'im*), les Hagiographes (*k^{e}tubim*). Ce groupement est très ancien, car on le rencontre déjà dans le prologue de l'Ecclésiastique et dans l'Évangile selon saint Luc, 24, 44. Comparez les passages Matth. 7, 12 ; Luc. 16, 16 ; Act. 13, 15 ; Rom. 3, 21, où, pour abréger, on désigne seulement la Bible par les deux premières catégories : « la loi et les prophètes ».

LA LOI ou *tôrah* : la Genèse, l'Exode, le Lévitique, les Nombres, le Deutéronome

LES PROPHÈTES ou *n^{e}bî'im,* divisés en :
Ri'sônim, ou antérieurs : Josué, les Juges, les deux livres de Samuel (1 et 2 Rois), les deux livres des Rois (3 et 4 Rois), *'aharônim* ou postérieurs, subdivisés eux-mêmes en

grands prophètes (Isaïe, Jérémie, Ézéchiel)

petits prophètes (Osée, *Joël,* Amos, Abdias, Jonas, Michée, Nahum, Habacuc, Sophonie, Aggée, Zacharie, Malachie)

LES HAGIOGRAPHES ou *k^{e}tubim* : les Psaumes, les Proverbes, *Job,* Les cinq *m^{e}gillôt* ou rouleaux (ainsi nommés parce qu'ils formaient de petits *volumina* à part, en vue de l'usage liturgique : le Cantique des cantiques, Ruth, *les Lamentations,* l'Ecclésiaste, Esther), Daniel, Esdras, Néhémie
les deux livres des Chroniques.

Cette classification correspond assez bien à la fondation (*tôrah*), au développement (*n^{e}bî'im*) et au couronnement religieux (*k^{e}tubim*) de la théocratie. La prépondérance des livres prophétiques désigne la religion juive comme une institution dont les tendances et le centre de gravité étaient plutôt dans l'avenir que dans le présent.

Introduction au Pentateuque

Noms et division. — Dans le canon des Juifs, les cinq premiers livres de l'Ancien Testament sont appelés, d'après leur sujet principal, *Séfer hattôrah*, « le livre de la Loi » ou simplement *Tôrah*, « la Loi (Deut. 31, 26 ; 1 Rois 2, 3 ; 2 Rois. 23, 25 ; Ps. 18 (hébr. 19), 8 et en d'autres nombreux passages. Cf Luc. 24, 44. Les anciens écrivains israélites ont rendu cette dénomination plus significative encore, en comptant, dans le Pentateuque, jusqu'à 613 préceptes, dont 365 sont négatifs, et 248 positifs). » Les rabbins les désignent assez souvent par un nom bizarre qui fait allusion à leur nombre ; « les cinq cinquièmes de la Loi. » Le mot *Pentateuque*, dérivé du grec πέντε, « cinq » et τϋχος, « volume, » a également pour base la division du livre de la Loi en cinq parties distinctes.

Cette division est très ancienne, et vraisemblablement antérieure à l'époque de la traduction des Septante. Elle est aussi d'une parfaite exactitude, car chaque tome ou volume a réellement une physionomie à part,

et correspond à des périodes diverses de la législation théocratique. La Genèse est une introduction, le Deutéronome une récapitulation. Dans les trois livres intermédiaires, les lois divines sont promulguées peu à peu, et rattachées aux événements historiques qui les virent paraître ; mais le Lévitique se distingue à son tour de l'Exode et des Nombres, parce que seul il contient une masse de décrets formulés sans interruption notable.

Quant aux titres spéciaux dont on se sert pour désigner chaque partie, ils viennent directement du grec (à part celui des Nombres, qui est une traduction de ἀρίθμοι), et sont empruntés à l'idée dominante ou initiale du livre. Les mots hébreux placés dans la Vulgate au-dessous de ces titres sont ceux mêmes par lesquels débutent les « volumes » ; on les mentionne parce que les Juifs les emploient en guise de titres.
Noms juifs : B^{e}re'sit, V^{e}'elleh s^{e}mot, Vayyk^{e}ra', Vayy^{e}dabber, 'Elleh hadd^{e}barim
Noms grecs : Γένεσις (origine), Εξοδος (sortie), Λευίτίχον (lévitique), ἀρίθμοι (nombres), Δευτερονόμιον (seconde Loi).
Noms latins : Genesis, Exodus, Leviticus, Numeri, Deuteronomium

La Genèse commence par le récit de l'origine du monde et de l'humanité ; l'Exode raconte longuement la sortie d'Égypte ; le Lévitique est en grande partie consacré à la promulgation des lois relatives au culte juif et à la tribu de Lévi ; « le livre des Nombres débute par le recensement des Israélites ; le Deutéronome réitère et inculque de nouveau la Loi.

En 2023, la majorité, si ce n'est la totalité des spécialistes de la Bible (sauf certains auteurs juifs et évangéliques) qui tiennent le caractère historique de ces livres) pensent que le Pentateuque a été rédigé, non par Moïse, mais lors de l'exil du peuple juif à Babylone, au 6ème siècle avant Jésus.

Le sujet traité. — Ainsi qu'il ressort de ces indications sommaires, au fond et dans sa partie essentielle, le Pentateuque a pour but d'exposer les origines et la fondation du royaume théocratique. Tous les détails qu'il renferme convergent vers ce grand fait : l'alliance, la législation du Sinaï, qui devait faire du peuple hébreu la nation privilégiée de Dieu en vue du Messie promis. Le vrai point de départ de l'établissement de la théocratie, c'est la création ; la mort de Moïse en est le dernier terme ; les événements intermédiaires en forment les péripéties : tel est le contenu du Pentateuque.

De là l'importance capitale de ce livre aux cinq tomes. Véritable « océan de théologie », selon la parole de saint Grégoire de Nazianze. Vraie base de l'Ancien Testament, dont toutes les autres parties le supposent ; fondement de l'édifice religieux du judaïsme, qui s'écroulerait avec lui ; fondement de la Bible entière et de l'édifice religieux du christianisme, puisque tout se tient dans le plan divin de la Rédemption. Le Pentateuque est donc à l'ancienne Alliance ce que les Évangiles sont à la nouvelle.

Authenticité et intégrité. -— C'est précisément à cause de son importance que le Pentateuque a été, depuis deux siècles, le point de mire des plus violentes attaques de la part des incrédules. Pour l'ensemble comme pour les détails on a nié, malgré la tradition, qu'il fût l'œuvre de Moïse, et l'on a osé affirmer que ses portions législatives et juridiques auraient été composées seulement à l'époque des derniers prophètes (Voy. Fulcran Vigouroux, *Manuel biblique*, n°248-255, l'histoire des attaques contre le Pentateuque, l'exposé et la réfutation des objections. Les preuves de l'authenticité sont développées *ibid*., n°238-247).

Mais 1° Moïse a pu écrire le Pentateuque. Il était doué d'une vaste

intelligence, et quoi de plus naturel en soi, indépendamment de l'inspiration, qu'il tînt à préserver et à transmettre aux générations futures la législation dont il avait été le médiateur ?

2° Une tradition universelle, qui remonte à plusieurs milliers d'années sans interruption aucune (le livre de Josué en est le premier chaînon), et à laquelle ont pris part soit les juifs, soit les samaritains, soit les chrétiens, nous certifie que Moïse est l'auteur du Pentateuque. Or un tel témoignage, portant sur un fait si grave et si facile à constater, présente toutes les garanties désirables ; au contraire, avoir inventé après coup ce livre et l'avoir placé tardivement entre les mains de tout un peuple comme l'œuvre de Moïse, serait un phénomène historique unique au monde, et d'une complète impossibilité.

3° L'évidence interne, comme l'on dit, vient s'associer de la façon la plus énergique aux preuves extrinsèques, pour démontrer l'authenticité du Pentateuque. Et sous le rapport des idées, et sous celui du style, nous trouvons à toutes les pages de ce livre admirable le sceau et comme la signature de Moïse : archaïsmes, grandeur et simplicité, connaissance étonnante des choses de l'Égypte et de l'ancien monde, parfaite unité, etc., tout prouve que ce n'est pas une main de faussaire qui a composé les lignes suivantes : *Moïse écrivit toutes les paroles de l'Éternel*, Ex. 24, 4 ; *Lorsque Moïse eut complètement achevé d'écrire dans un livre les paroles de cette loi*, Deut., 24 (Cf. Ex. 17 ; 34, 27 ; Nb. 33, 2 ; Deut. 17, 18, etc.). Moïse, assurément, a pu utiliser et incorporer à sa narration des documents plus anciens que lui ; de même, il est visible çà et là que des notes archéologiques et géographiques ont été ajoutées à son texte : mais il n'en demeure pas moins l'auteur réel et principal du Pentateuque.

La Genèse

Introduction

Le livre de la Genèse a pour thème la création, l'introduction du péché sur la terre, les premières familles humaines, leur rapide corruption, le déluge envoyé par Dieu comme châtiment, la dispersion des peuples, Abraham choisi pour être le père d'un peuple privilégié de duquel naîtra le Rédempteur promis.

Si les cinq premiers livres de la Bible forment le Pentateuque. Ils racontent les origines de la théocratie. La Genèse, remontant tout à fait aux principes, décrit les premières démarches entreprises par Dieu pour établir ici-bas son royaume. Quoiqu' Abraham, le père des croyants, soit visiblement la figure principale et comme le héros de la Genèse, de même que le pays de Canaan, la future Terre sainte, est le lieu sur lequel se déroulent les principaux événements du livre, néanmoins les annales de la théocratie seraient demeurées très incomplètes, si l'écrivain sacré n'eût placé en tête de sa narration un résumé rapide de la vie des premiers humains. Pourquoi, en effet, une nation choisie entre toutes les autres ? C'est parce que la grande masse des peuples s'était éloignée du vrai Dieu. Mais quelles étaient les relations de l'humanité avec Dieu, et comment s'était opérée cette séparation funeste ? Il était nécessaire de le dire tout d'abord, afin de mieux montrer la nécessité des institutions théocratiques, et aussi pour mettre le plan divin sous son vrai jour : le Dieu qui appela Abraham ne diffère pas du Dieu créateur. La création et la rédemption sont des actes intimement unis : un abîme, il est vrai, s'est ouvert entre Dieu et l'homme, sa créature préférée ; mais le Seigneur prend immédiatement des mesures pour réparer la

chute. Un seul peuple est choisi mais, en Israël, l'humanité entière sera bénie et rachetée, car toutes les nations sont solidaires et proviennent de la même source.

Plan et division. Le plan est simple. La Genèse est un vaste tableau généalogique accompagné d'un texte explicatif, un tableau généalogique où les événements de l'histoire primitive et de l'histoire patriarcale viennent s'intercaler dans les intervalles de la ligne principale et des lignes secondaires selon les personnages qui y jouent les rôles prépondérants, et dans lesquels les faits ainsi distribués reçoivent un développement proportionné à leur importance dans l'ensemble.

Dans la Genèse, les généalogies forment le cadre de l'histoire ; les événements sont insérés dans les intervalles d'une généalogie perpétuelle. Et l'écrivain sacré nous a lui-même manifesté son plan par une formule, qu'il répète jusqu'à dix fois, et au moyen de laquelle il partage ses matériaux :

Voici l'histoire du ciel et de la terre du ciel et de la terre, Gen. 2, 4 ; *Voici le livre de l'histoire d'Adam*, Gen. 5, 1 ; *Voici l'histoire de Noé*, Gen. *6*, 9.·Comp.· 10, 1 ; 11, 10, 27 ; 15, 12, 19 ; 36, 1 ; 37, 1. De là dix sections distinctes, introduites par le récit de la création, 1, 1-2, 3 :

1° l'histoire du ciel et de la terre, 2, 4-4, 26 ;
2° l'histoire d'Adam, 5, 1-6, 8 ;
3° l'histoire de Noé, 6, 9-9, 29 ;
4° l'histoire des fils de Noé, 10, 1-11, 9 ;
5° l'histoire de Sem, 11, 10-26 ;
6° l'histoire de Tharé et Abraham,11,27-25, 11
7° l'histoire d'Ismaël, 25, 12-18 ;
8° l'histoire d'Isaac, 25, 19-35, 29 ;
9° l'histoire d'Ésaü, 36, 1-43 ;
10° l'histoire de Jacob, 37, 1-50, 25.

Ces sections sont très inégales en longueur, parce qu'elles le sont aussi sous celui de l'importance théocratique. Ce qui ne tend pas d'une manière directe au but que se proposait l'auteur est éliminé, comme l'histoire des Caïnites, celle des Chamites, des Japhétides et de la plupart des Sémites, celle des descendants d'Ismaël et d'Ésaü. Au contraire, les plus petits détails sont soigneusement conservés quand ils présentent de l'intérêt au point de vue de la théocratie : on le voit surtout dans les biographies d'Abraham, d'Isaac, de Jacob et de Joseph.

Nos dix sections peuvent se rattacher à deux grandes périodes, dont la première correspond aux débuts de l'histoire du monde, depuis la création jusqu'à la dispersion des peuples, tandis que la seconde a la vocation d'Abraham pour point de départ et la mort de Joseph pour terme. Dans la première période, l'histoire du monde et du genre humain est esquissée rapidement ; la seconde période est une introduction à l'histoire du peuple juif. Autant la première est générale, autant la seconde est spéciale : c'est la vie d'une famille, succédant à celle de toute la race humaine. Chacune de ces parties comprend cinq sections : 1° 1, 1-11, 26 ; 2° 11, 27-50, 25.

Beauté, utilité. La Genèse est belle par ses contrastes : la chute et le Rédempteur, Caïn et Abel, les Caïnites et les Sémites, Noé dans l'arche et l'humanité coupable submergée par le déluge, Sem et Japheth en face de Cham, le paganisme et la théocratie, Abraham et Loth ; Isaac et Ismaël, Jacob et Ésaü, Joseph et ses frères, la vie agricole des Israélites et la civilisation des Égyptiens.

La Genèse contient les révélations sur l'origine du monde et de l'humanité, sur nos relations avec Dieu. Elle remonte au quinzième siècle avant Jésus-Christ, date antérieure de mille ans à la naissance d'Hérodote (contemporain de Néhémie et vivant au 5è siècle avant Jésus-Christ.).

Les sources de la Genèse. Les sources auxquelles l'écrivain sacré puisa pour composer cette œuvre unique au monde furent tout à la fois divines et humaines. De Dieu il reçut toutes les révélations nécessaires ; il recourut aussi, aux traditions patriarcales, qui s'étaient fidèlement

transmises de génération en génération, grâce à la longévité des premiers hommes ; et aux documents écrits, qui durent se former peu à peu sur divers points.

Commentaires. Origène, *Selecta in Genesim*, et *Homiliae in Genesim.* Saint Jean Chrysostome, *Homeliae 67 in Genesim*, et *Sermones 9 in Genesim.* Saint Jérôme, *Liber hebraicarum quaestionum in Genesim.* Saint Augustin, *De Genesi contra Manichaeos* libri 2, et *De Genesi ad litteram* libri 12.

Livre de la Genèse

Explications verset par verset sur JesusMarie.com

Genèse 1. [1] Au commencement Dieu créa le ciel et la terre. [2] La terre était informe et vide, les ténèbres couvraient l'abîme et l'Esprit de Dieu se mouvait au-dessus des eaux. [3] Dieu dit : *Que la lumière soit* et la lumière fut. [4] Et Dieu vit que la lumière était bonne et Dieu sépara la lumière et les ténèbres. [5] Dieu appela la lumière Jour et les ténèbres Nuit. Et il y eut un soir et il y eut un matin, ce fut le premier jour. [6] Dieu dit : *Qu'il y ait un firmament entre les eaux et qu'il sépare les eaux d'avec les eaux.* [7] Et Dieu fit le firmament et il sépara les eaux qui sont au-dessous du firmament d'avec les eaux qui sont au-dessus du firmament. Et cela fut ainsi. [8] Dieu appela le firmament Ciel. Et il y eut un soir et il y eut un matin, ce fut le second jour. [9] Dieu dit : *Que les eaux qui sont au-dessous du ciel se rassemblent en un seul lieu et que le sec paraisse*. Et cela fut ainsi. [10] Dieu appela le sec Terre et il appela Mer l'amas des eaux. Et Dieu vit que cela était bon. [11] Puis Dieu dit : *Que la terre fasse pousser du gazon, des herbes portant semence, des arbres à fruit produisant, selon leur espèce, du fruit ayant en soi sa semence, sur la terre*. Et cela fut ainsi. [12] Et la terre fit sortir du gazon, des herbes portant semence selon leur espèce et des arbres produisant, selon leur espèce, du fruit ayant en soi sa semence. Et Dieu vit que cela était bon. [13] Et il y eut un soir, et il y eut un matin, ce fut le troisième jour. [14] Dieu dit : Qu'il y ait des luminaires dans le firmament du ciel pour séparer le jour et la nuit, qu'ils soient des signes, qu'ils marquent les époques, les jours et les années, [15] et qu'ils servent de luminaires dans le firmament du ciel pour éclairer la terre. Et cela fut ainsi. [16] Dieu fit les deux grands luminaires, le plus grand luminaire pour présider au jour, le plus petit luminaire pour présider à la nuit, il fit aussi les étoiles. [17] Dieu les plaça dans le firmament du ciel pour éclairer la terre, [18] pour présider au jour et à la nuit et pour séparer la lumière et les ténèbres. Et Dieu vit que cela était bon. [19] Et il y eut un soir et il y eut un matin : ce fut le quatrième jour. [20] Dieu dit : *Que les eaux foisonnent d'une multitude d'êtres vivants et que les oiseaux volent sur la terre, sur la face du firmament du ciel*. [21] Et Dieu créa les grands animaux aquatiques et tout être vivant qui se meut, foisonnant dans les eaux, selon leur espèce et tout volatile ailé selon son espèce. Et Dieu vit que cela était bon. [22] Et Dieu les bénit en disant : Soyez féconds et multipliez, et remplissez les eaux de la mer, et que les oiseaux multiplient sur la terre. [23] Et il y eut un soir, et il y eut un matin : ce fut le cinquième jour. [24] Dieu dit : *Que la terre fasse sortir des êtres animés selon leur espèce, des animaux domestiques, des reptiles et des bêtes de la terre selon leur espèce*. Et cela fut ainsi. [25] Dieu fit les bêtes de la terre selon leur espèce, les animaux domestiques selon leur espèce, et tout ce qui rampe sur la terre selon son espèce. Et Dieu vit que cela était bon. [26] Puis Dieu dit : *Faisons l'homme à notre image, selon notre ressemblance et qu'il domine sur les poissons de la mer, sur les oiseaux du ciel, sur les animaux domestiques et sur toute la terre et sur les reptiles qui rampent sur la terre*. [27] Et Dieu créa l'homme à son image, il le créa à l'image de Dieu : il les créa mâle et femelle. [28] Et Dieu les bénit et il

leur dit : *Soyez féconds, multipliez, remplissez la terre et soumettez-la, et dominez sur les poissons de la mer, sur les oiseaux du ciel et sur tout animal qui se meut sur la terre*. [29] Et Dieu dit : *Voici que je vous donne toute herbe portant semence à la surface de toute la terre et tout arbre qui porte un fruit d'arbre ayant semence, ce sera pour votre nourriture*. [30] *Et à tout animal de la terre, et à tout oiseau du ciel, et à tout ce qui se meut sur la terre, ayant en soi un souffle de vie, je donne toute herbe verte pour nourriture*. Et cela fut ainsi. [31] Et Dieu vit tout ce qu'il avait fait, et voici cela était très bon. Et il y eut un soir et il y eut un matin : ce fut le sixième jour.

Genèse 2. [1] Ainsi furent achevés le ciel et la terre et toute leur armée. [2] Et Dieu eut achevé le septième jour son œuvre qu'il avait faite, et il se reposa le septième jour de toute son œuvre qu'il avait faite. [3] Et Dieu bénit le septième jour et le sanctifia parce qu'en ce jour-là il s'était reposé de toute l'œuvre qu'il avait créée en la faisant. [4] Voici l'histoire du ciel et de la terre quand ils furent créés, lorsque le Seigneur Dieu eut fait une terre et un ciel. [5] Il n'y avait encore sur la terre aucun arbrisseau des champs, et aucune herbe des champs n'avait encore germé, car le Seigneur Dieu n'avait pas fait pleuvoir sur la terre et il n'y avait pas d'homme pour cultiver le sol. [6] Mais une vapeur montait de la terre et arrosait toute la surface du sol. [7] Le Seigneur Dieu forma l'homme de la poussière du sol et il souffla dans ses narines un souffle de vie et l'homme devint un être vivant. [8] Puis le Seigneur Dieu planta un jardin en Eden du côté de l'Orient et il y mit l'homme qu'il avait formé. [9] Et le Seigneur Dieu fit pousser du sol toute espèce d'arbres agréables à voir et bons à manger et l'arbre de la vie au milieu du jardin et l'arbre de la connaissance du bien et du mal. [10] Un fleuve sortait d'Eden pour arroser le jardin, et de là il se partageait en quatre bras. [11] Le nom du premier est Phison, c'est celui qui entoure tout le pays d'Hévilath, où se trouve l'or. [12] Et l'or de ce pays est bon, là *aussi* se trouvent le bdellium et la pierre d'onyx. [13] Le nom du second fleuve est Géhon, c'est celui qui entoure toute la terre de Cousch. [14] Le nom du troisième est le Tigre, c'est celui qui coule à l'orient d'Assur. Le quatrième fleuve est l'Euphrate. [15] Le Seigneur Dieu prit l'homme et le plaça dans le jardin d'Eden pour le cultiver et pour le garder. [16] Et le Seigneur Dieu donna à l'homme cet ordre : Tu peux manger de tous les arbres du jardin, [17] mais tu ne mangeras pas de l'arbre de la connaissance du bien et du mal, car le jour où tu en mangeras, tu mourras certainement. [18] Le Seigneur Dieu dit : Il n'est pas bon que l'homme soit seul, je lui ferai une aide semblable à lui. [19] Et le Seigneur Dieu, qui avait formé du sol tous les animaux des champs et tous les oiseaux du ciel, les fit venir vers l'homme pour voir comment il les appellerait et pour que tout être vivant portât le nom que lui donnerait l'homme. [20] Et l'homme donna des noms à tous les animaux domestiques, aux oiseaux du ciel et à tous les animaux des champs, mais il ne trouva pas pour l'homme une aide semblable à lui. [21] Alors le Seigneur Dieu fit tomber un profond sommeil sur l'homme, qui s'endormit, et il prit une de ses côtes et referma la chair à sa place. [22] De la côte qu'il avait prise de l'homme, le Seigneur Dieu forma une femme, et il l'amena à l'homme. [23] Et l'homme dit : Celle-ci cette fois est os de mes os et chair de ma chair. Celle-ci sera appelée femme, parce qu'elle a été prise de l'homme. [24] C'est pourquoi l'homme quittera son père et sa mère et s'attachera à sa femme, et ils deviendront une seule chair. [25] Ils étaient nus tous deux, l'homme et sa femme, sans en avoir honte.

Genèse 3. [1] Le serpent était le plus rusé de tous les animaux des champs que le Seigneur Dieu ait faits. Il dit à la femme : Est-ce que Dieu aurait dit : Vous ne mangerez pas de tout arbre du jardin ? [2] La femme répondit au serpent : Nous mangeons du fruit des arbres

du jardin. [3] Mais du fruit de l'arbre qui est au milieu du jardin, Dieu a dit : Vous n'en mangerez pas et vous n'y toucherez pas, de peur que vous ne mouriez. [4] Le serpent dit à la femme : Non, vous ne mourrez pas [5] mais Dieu sait que, le jour où vous en mangerez, vos yeux s'ouvriront et vous serez comme Dieu, connaissant le bien et le mal. [6] La femme vit que *le fruit* de l'arbre était bon à manger, agréable à la vue et désirable pour acquérir l'intelligence, elle prit de son fruit et en mangea, elle en donna aussi à son mari qui était avec elle et il en mangea. [7] Leurs yeux à tous deux s'ouvrirent et ils connurent qu'ils étaient nus, et, ayant cousu des feuilles de figuier, ils s'en firent des ceintures. [8] Alors ils entendirent la voix du Seigneur Dieu passant dans le jardin à la brise du jour et l'homme et sa femme se cachèrent de devant le Seigneur Dieu au milieu des arbres du jardin. [9] Mais le Seigneur Dieu appela l'homme et lui dit : *Où es-tu ?* [10] Il répondit : *J'ai entendu ta voix, dans le jardin, et j'ai eu peur, car je suis nu, et je me suis caché*. [11] Et le Seigneur Dieu dit : *Qui t'a appris que tu es nu ? Est-ce que tu as mangé de l'arbre dont je t'avais défendu de manger ?* [12] L'homme répondit : *La femme que vous avez mise avec moi m'a donné du fruit de l'arbre et j'en ai mangé*. [13] Le Seigneur Dieu dit à la femme : *Pourquoi as-tu fait cela ?* La femme répondit : *Le serpent m'a trompée, et j'en ai mangé*. [14] Le Seigneur Dieu dit au serpent : *Parce que tu as fait cela, tu es maudit entre tous les animaux domestiques et toutes les bêtes des champs, tu marcheras sur ton ventre, et tu mangeras la poussière tous les jours de ta vie*. [15] *Et je mettrai une inimitié entre toi et la femme, entre ta postérité et sa postérité, celle-ci te meurtrira à la tête, et tu la meurtriras au talon*. [16] A la femme il dit : *je multiplierai tes souffrances et spécialement celles* de *ta grossesse, tu enfanteras des fils dans la douleur, ton désir se portera vers ton mari et il dominera sur toi*. [17] Il dit à l'homme : *Parce que tu as écouté la voix de ta femme et que tu as mangé de l'arbre au sujet duquel je t'avais donné cet ordre : Tu n'en mangeras pas, le sol est maudit à cause de toi. C'est par un travail pénible que tu en tireras ta nourriture, tous les jours de ta vie* 18 *il te produira des épines et des chardons, et tu mangeras l'herbe des champs*. [19] *C'est à la sueur de ton visage que tu mangeras du pain, jusqu'à ce que tu retournes à la terre, parce que c'est d'elle que tu as été pris, car tu es poussière et tu retourneras en poussière*. [20] Adam donna à sa femme le nom d'Eve, parce qu'elle a été la mère de tous les vivants. [21] Le Seigneur Dieu fit à Adam et à sa femme des tuniques de peau et les *en* revêtit. [22] Et le Seigneur Dieu dit : *Voici que l'homme est devenu comme l'un de nous, pour la connaissance du bien et du mal. Maintenant, qu'il n'avance pas sa main, qu'il ne prenne pas aussi de l'arbre de vie, pour en manger et vivre éternellement*. [23] Et le Seigneur Dieu le fit sortir du jardin d'Eden pour qu'il cultivât la terre d'où il avait été pris. [24] Et il chassa l'homme et il mit à l'orient du jardin d'Eden les Chérubins et la flamme de l'épée tournoyante pour garder le chemin de l'arbre de vie.

Genèse 4. [1] Adam connut Eve, sa femme, elle conçut et enfanta Caïn et elle dit : J'ai acquis un homme avec le secours du Seigneur. [2] Elle enfanta encore Abel, son frère. Abel fut pasteur de brebis, et Caïn était laboureur. [3] Au bout de quelque temps, Caïn offrit des produits de la terre en oblation au Seigneur, [4] Abel, de son côté, offrit des premiers-nés de son troupeau et de leur graisse. Le Seigneur regarda Abel et son offrande [5] mais il ne regarda pas Caïn et son offrande. Caïn en fut très irrité et son visage fut abattu. [6] Le Seigneur dit à Caïn : *Pourquoi es-tu irrité et pourquoi ton visage est-il abattu ?* [7] *Si tu fais bien, ne seras-tu pas agréé ? Et si tu ne fais pas bien, le péché ne se couche-t-il pas à ta porte ? Son désir se tourne vers toi, mais toi, tu dois dominer sur lui*. [8] Caïn dit à Abel, son frère : *Allons aux champs*. Et, comme ils

étaient dans les champs, Caïn s'éleva contre Abel, son frère, et le tua. [9] Et le Seigneur dit à Caïn : *Où est Abel, ton frère ?* Il répondit : *Je ne sais pas, suis-je le gardien de mon frère ?* [10] Le Seigneur dit : *Qu'as-tu fait ? La voix du sang de ton frère crie de la terre jusqu'à moi*. [11] *Maintenant tu es maudit de la terre, qui a ouvert sa bouche pour recevoir de ta main le sang de ton frère.* [12] *Quand tu cultiveras la terre, elle ne donnera plus ses fruits, tu seras errant et fugitif sur la terre*. [13] Caïn dit au Seigneur : *Ma peine est trop grande pour que je puisse la supporter.* [14] *Voici que vous me chassez aujourd'hui de cette terre, et je serai caché loin de votre visage, je serai errant et fugitif sur la terre, et quiconque me trouvera me tuera*. [15] Le Seigneur lui dit : *Eh bien, si quelqu'un tue Caïn, Caïn sera vengé sept fois*. Et le Seigneur mit un signe sur Caïn pour que quiconque le rencontrerait ne le tuât pas. [16] Puis Caïn s'éloigna de devant le Seigneur et il habita dans le pays de Nod, à l'orient d'Eden. [17] Caïn connut sa femme, elle conçut et enfanta Hénoch. Et il se mit à bâtir une ville qu'il appela Hénoch, du nom de son fils. [18] Irad naquit à Hénoch et il engendra Maviaël, Maviaël engendra Mathusaël, et Mathusaël engendra Lamech. [19] Lamech prit deux femmes, le nom de l'une était Ada, et celui de la seconde Sella. [20] Ada enfanta Jabel : il a été le père de ceux qui habitent sous des tentes et au milieu de troupeaux. [21] Le nom de son frère était Jubal : il a été le père de tous ceux qui jouent de la harpe et de la flûte. [22] Sella, de son côté, enfanta Tubal-Caïn, qui forgeait toute espèce d'instruments tranchants de bronze et de fer. La sœur de Tubal-Caïn était Noéma. [23] Lamech dit à ses femmes : *Ada et Sella, entendez ma voix, femmes de Lamech, écoutez ma parole : J'ai tué un homme pour ma blessure et un jeune homme pour ma meurtrissure.* [24] *Caïn sera vengé sept fois et Lamech soixante-dix-sept fois.* [25] Adam connut encore sa femme, elle enfanta un fils et l'appela Seth, car, dit-elle, *Dieu m'a donné une postérité à la place d'Abel, que Caïn a tué*. [26] Seth eut aussi un fils, qu'il appela Énos. Ce fut alors que l'on commença à invoquer le nom du Seigneur.

Genèse 5. [1] Voici le livre de l'histoire d'Adam. Lorsque Dieu créa Adam, il le fit à la ressemblance de Dieu. [2] Il les créa mâle et femelle et il les bénit et il leur donna le nom d'Homme lorsqu'ils furent créés. [3] Adam vécut cent trente ans et il engendra un fils à sa ressemblance, selon son image, et il lui donna le nom de Seth. [4] Les jours d'Adam, après qu'il eut engendré Seth, furent de huit cents ans et il engendra des fils et des filles. [5] Tout le temps qu'Adam vécut fut de neuf cent trente ans, et il mourut. [6] Seth vécut cent cinq ans, et il engendra Énos. [7] Après qu'il eut engendré Énos, Seth vécut huit cent sept ans, et il engendra des fils et des filles. [8] Tout le temps que Seth vécut fut de neuf cent douze ans, et il mourut. [9] Énos vécut quatre-vingt-dix ans et il engendra Caïnan. [10] Après qu'il eut engendré Caïnan, Énos vécut huit cent quinze ans, et il engendra des fils et des filles. [11] Tout le temps qu'Énos vécut fut de neuf cent cinq ans, et il mourut. [12] Caïnan vécut soixante-dix ans, et il engendra Malaléel. [13] Après qu'il eut engendré Malaléel, Caïnan vécut huit cent quarante ans, et il engendra des fils et des filles. [14] Tout le temps que Caïnan vécut fut de neuf cent dix ans, et il mourut. [15] Malaléel vécut soixante-cinq ans, et il engendra Jared. [16] Après qu'il eut engendré Jared, Malaléel vécut huit cent trente ans, et il engendra des fils et des filles. [17] Tout le temps que Malaléel vécut fut de huit cent quatre-vingt-quinze ans, et il mourut. [18] Jared vécut cent soixante-deux ans, et il engendra Hénoch. [19] Après qu'il eut engendré Hénoch, Jared vécut huit cents ans, et il engendra des fils et des filles. [20] Tout le temps que Jared vécut fut de neuf cent soixante-deux ans, et il mourut. [21] Hénoch vécut soixante-cinq ans, et il engendra Mathusalem. [22] Après qu'il eut engendré Mathusalem, Hénoch marcha avec Dieu trois cents ans, et il engendra des fils et des filles. [23] Tout le temps

qu'Hénoch vécut fut de trois cent soixante-cinq ans. [24] Hénoch marcha avec Dieu, et on ne le vit plus, car Dieu l'avait pris. [25] Mathusalem vécut cent quatre-vingt-sept ans, et il engendra Lamech. [26] Après qu'il eut engendré Lamech, Mathusalem vécut sept cent quatre-vingt-deux ans, et il engendra des fils et des filles. [27] Tout le temps que Mathusalem vécut fut de neuf cent soixante-neuf ans, et il mourut. [28] Lamech vécut cent quatre-vingt-deux ans et il engendra un fils. [29] Il lui donna le nom de Noé, en disant : Celui-ci nous soulagera de nos fatigues et du travail pénible de nos mains, provenant de ce sol qu'a maudit le Seigneur. [30] Après qu'il eut engendré Noé, Lamech vécut cinq cent quatre-vingt-quinze ans, et il engendra des fils et des filles. [31] Tout le temps que Lamech vécut fut de sept cent soixante-dix-sept ans, et il mourut. [32] Noé, âgé de cinq cents ans, engendra Sem, Cham et Japheth.

Genèse 6. [1] Lorsque les hommes eurent commencé à être nombreux sur la surface de la terre, et qu'il leur fut né des filles, [2] les fils de Dieu virent que les filles des hommes étaient belles, et ils en prirent pour femmes parmi toutes celles qui leur plurent. [3] Et le Seigneur dit : Mon esprit ne demeurera pas toujours dans l'homme, car l'homme n'est que chair, et ses jours seront de cent vingt ans. [4] Or, les géants étaient sur la terre en ces jours-là, et cela après que les fils de Dieu furent venus vers les filles des hommes, et qu'elles leur eurent donné des enfants : ce sont là les héros renommés dès les temps anciens. [5] Le Seigneur vit que la méchanceté des hommes était grande sur la terre et que toutes les pensées de leur cœur se portaient chaque jour uniquement vers le mal. [6] Et le Seigneur se repentit d'avoir fait l'homme sur la terre, et il fut affligé dans son cœur, [7] et il dit : J'exterminerai de dessus la terre l'homme que j'ai créé, depuis l'homme jusqu'aux animaux domestiques, aux reptiles et aux oiseaux du ciel, car je me repens de les avoir faits. [8] Mais Noé trouva grâce aux yeux du Seigneur. [9] Voici l'histoire de Noé. Noé était un homme juste, intègre parmi les hommes de son temps, Noé marchait avec Dieu. [10] Noé engendra trois fils, Sem, Cham et Japheth. [11] Or la terre se corrompit devant Dieu et se remplit de violence. [12] Dieu regarda la terre, et voici qu'elle était corrompue, car toute chair avait corrompu sa voie sur la terre. [13] Alors Dieu dit à Noé : La fin de toute chair est venue devant moi, car la terre est pleine de violence à cause d'eux, je vais les détruire, ainsi que la terre. [14] Fais-toi une arche de bois résineux, tu la feras composée de cellules et tu l'enduiras de bitume en dedans et en dehors. [15] Voici comment tu la feras : la longueur de l'arche sera de trois cents coudées, sa largeur de cinquante coudées et sa hauteur de trente. [16] Tu feras à l'arche une ouverture, à laquelle tu donneras une coudée depuis le toit, tu établiras une porte sur le côté de l'arche, et tu feras un premier, un second et un troisième étage de cellules. [17] Et moi, je vais faire venir le déluge, une inondation de la terre, pour détruire de dessous le ciel toute chair ayant en soi souffle de vie, tout ce qui est sur la terre périra. [18] Mais j'établirai mon alliance avec toi, et tu entreras dans l'arche, toi et tes fils, ta femme et les femmes de tes fils avec toi. [19] De tout ce qui vit, de toute chair, tu feras entrer dans l'arche deux de chaque espèce, pour les conserver en vie avec toi, ce sera un mâle et une femelle. [20] Des oiseaux des diverses espèces, des animaux domestiques des diverses espèces, et de toutes les espèces d'animaux qui rampent sur le sol, deux de toute espèce viendront vers toi, pour que tu leur conserves la vie. [21] Et toi, prends de tous les aliments que l'on mange et fais-en provision près de toi, afin qu'ils te servent de nourriture, ainsi qu'à eux. [22] Noé se mit à l'œuvre, il fit tout ce que Dieu lui avait ordonné.

Genèse 7. [1] Le Seigneur dit à Noé : Entre dans l'arche, toi et toute ta maison, car je t'ai vu juste devant moi au milieu de cette génération. [2] De tous les animaux purs, tu en prendras avec toi sept paires, des mâles et leurs femelles et de tous les animaux qui ne sont pas purs, tu en prendras deux, un mâle et sa femelle. [3] Sept paires aussi des oiseaux du ciel, des mâles et leurs femelles, pour conserver en vie leur race sur la face de toute la terre. [4] Car, encore sept jours et je ferai pleuvoir sur la terre pendant quarante jours et quarante nuits et j'exterminerai de la face de la terre tous les êtres que j'ai faits. [5] Noé fit tout ce que le Seigneur lui avait ordonné. [6] Il avait six cents ans quand eut lieu le déluge, une inondation de la terre. [7] Noé entra dans l'arche avec ses fils, sa femme et les femmes de ses fils pour échapper aux eaux du déluge. [8] Des animaux purs et de ceux qui ne sont pas purs, des oiseaux et de tout ce qui rampe sur le sol, [9] chaque paire, mâle et femelle, vint vers Noé dans l'arche, comme Dieu l'avait ordonné à Noé. [10] Et, au bout de sept jours, les eaux du déluge se répandirent sur la terre. [11] L'an six cent de la vie de Noé, au deuxième mois, le dix-septième jour du mois, en ce jour-là, toutes les sources du grand abîme jaillirent et les écluses du ciel s'ouvrirent [12] et la pluie tomba sur la terre durant quarante jours et quarante nuits. [13] Ce même jour, Noé entra dans l'arche, avec Sem, Cham et Japhet, fils de Noé, la femme de Noé et les trois femmes de ses fils avec eux, [14] eux et toutes les bêtes des diverses espèces, tous les animaux domestiques des diverses espèces, tous les reptiles des diverses espèces qui rampent sur la terre, et tous les oiseaux des diverses espèces, tous les petits oiseaux, tout ce qui a des ailes. [15] Ils vinrent vers Noé dans l'arche, deux à deux, de toute chair ayant souffle de vie. [16] Ils arrivaient mâle et femelle, de toute chair, comme Dieu l'avait ordonné à Noé. Et le Seigneur ferma la porte sur lui. [17] Le déluge fut quarante jours sur la terre, les eaux grossirent et soulevèrent l'arche, et elle s'éleva au-dessus de la terre. [18] Les eaux crûrent et devinrent extrêmement grosses sur la terre, et l'arche flotta sur les eaux. [19] Les eaux, ayant grossi de plus en plus, couvrirent toutes les hautes montagnes qui sont sous le ciel tout entier. [20] Les eaux s'élevèrent de quinze coudées au-dessus des montagnes qu'elles recouvraient. [21] Toute chair qui se meut sur la terre périt : oiseaux, animaux domestiques, bêtes sauvages, tout ce qui rampe sur la terre, ainsi que tous les hommes. [22] De tout ce qui existe sur la terre sèche, tout ce qui a souffle de vie dans les narines mourut. [23] Tout être qui se trouve sur la face du sol fut détruit, depuis l'homme jusqu'à l'animal domestique, jusqu'aux reptiles et jusqu'aux oiseaux du ciel, ils furent exterminés de la terre, et il ne resta que Noé et ce qui était avec lui dans l'arche. [24] Les eaux furent hautes sur la terre pendant cent cinquante jours.

Genèse 8. [1] Dieu se souvint de Noé, de toutes les bêtes et de tous les animaux domestiques qui étaient avec lui dans l'arche, et Dieu fit passer un vent sur la terre, et les eaux baissèrent, [2] les sources de l'abîme et les écluses du ciel se fermèrent, et la pluie cessa de tomber du ciel. [3] Les eaux se retirèrent de dessus la terre, allant et revenant, et elles s'abaissèrent au bout de cent cinquante jours. [4] Au septième mois, le dix-septième jour du mois, l'arche s'arrêta sur les montagnes d'Ararat. [5] Les eaux allèrent se retirant jusqu'au dixième mois, et, au dixième mois, le premier jour du mois, apparurent les sommets des montagnes. [6] Au bout de quarante jours, Noé ouvrit la fenêtre qu'il avait faite à l'arche, [7] et lâcha le corbeau, qui sortit, allant et revenant, jusqu'à ce que les eaux fussent séchées au-dessus de la terre. [8] Il lâcha ensuite la colombe d'auprès de lui, pour voir si les eaux avaient diminué de la surface de la terre. [9] Mais la colombe, n'ayant pas trouvé où poser la plante de son pied, revint vers lui dans l'arche, parce qu'il y avait encore des

eaux à la surface de toute la terre. Il étendit la main et, l'ayant prise, il la fit rentrer auprès de lui dans l'arche. [10] Il attendit encore sept autres jours, et il lâcha de nouveau la colombe hors de l'arche, [11] et la colombe revint vers lui sur le soir, et voici, une feuille d'olivier toute fraîche était dans son bec, et Noé reconnut que les eaux ne couvraient plus la terre. [12] Il attendit encore sept autres jours, et il lâcha la colombe, et elle ne revint plus vers lui. [13] L'an six cent un, au premier mois, le premier jour du mois, les eaux avaient séché sur la terre. Noé ôta la couverture de l'arche et regarda, et voici, la surface du sol avait séché. [14] Au second mois, le vingt-septième jour du mois, la terre fut sèche. [15] Alors Dieu parla à Noé, en disant : [16] Sors de l'arche, toi et ta femme, tes fils et les femmes de tes fils avec toi. [17] Toutes les bêtes de toute chair, qui sont avec toi, oiseaux, animaux domestiques, et tous les reptiles qui rampent sur la terre, fais-les sortir avec toi, qu'ils se répandent sur la terre, qu'ils soient féconds et multiplient sur la terre. [18] Noé sortit, lui et ses fils, sa femme et les femmes de ses fils. [19] Toutes les bêtes, tous les reptiles et tous les oiseaux, tous les êtres qui se meuvent sur la terre, selon leurs espèces, sortirent de l'arche. [20] Noé construisit un autel au Seigneur et, ayant pris de tous les animaux purs et de tous les oiseaux purs, il offrit des holocaustes sur l'autel. [21] Le Seigneur sentit une odeur agréable, et le Seigneur dit en son cœur : Je ne maudirai plus désormais la terre à cause de l'homme, parce que les pensées du cœur de l'homme sont mauvaises dès sa jeunesse, et je ne frapperai plus tout être vivant, comme je l'ai fait. [22] Désormais, tant que la terre durera, les semailles et la moisson, le froid et le chaud, l'été et l'hiver, le jour et la nuit ne cesseront pas.

Genèse 9. [1] Dieu bénit Noé et ses fils et leur dit : Soyez féconds, multipliez et remplissez la terre. [2] Vous serez craints et redoutés de toute bête de la terre, de tout oiseau du ciel, de tout ce qui se meut sur la terre et de tous les poissons de la mer : ils sont livrés entre vos mains. [3] Tout ce qui se meut et qui a vie vous servira de nourriture, je vous donne tout cela, comme je vous avais donné l'herbe verte. [4] Seulement vous ne mangerez pas de chair avec son âme, c'est-à-dire avec son sang. [5] Et votre sang à vous, j'en demanderai compte à cause de vos âmes, j'en demanderai compte à toute bête, de la main de l'homme, de la main de l'homme qui est son frère, je redemanderai l'âme de l'homme. [6] Quiconque aura versé le sang de l'homme, par l'homme son sang sera versé, car Dieu a fait l'homme à son image. [7] Vous, soyez féconds et multipliez, répandez-vous sur la terre et là, multipliez-vous. [8] Dieu dit encore à Noé et à ses fils avec lui : [9] Et moi, je vais établir mon alliance avec vous et avec votre postérité après vous, [10] avec tous les êtres vivants qui sont avec vous, oiseaux, animaux domestiques et toutes les bêtes de la terre avec vous, depuis tous ceux qui sont sortis de l'arche jusqu'à toute bête de la terre. [11] J'établis mon alliance avec vous : aucune chair ne sera plus détruite par les eaux du déluge, et il n'y aura plus de déluge pour ravager la terre. [12] Et Dieu dit : Voici le signe de l'alliance que je mets entre moi et vous, et tous les êtres vivants qui sont avec vous, pour toutes les générations à venir. [13] J'ai mis mon arc dans les nuages, et il deviendra signe d'alliance entre moi et la terre. [14] Quand j'assemblerai des nuées au-dessus de la terre, l'arc apparaîtra dans les nuages, [15] et je me souviendrai de mon alliance entre moi et vous et tout être vivant, de toute chair, et les eaux ne deviendront plus un déluge détruisant toute chair. [16] L'arc sera dans les nuages et, en le regardant, je me souviendrai de l'alliance éternelle qui existe entre Dieu et tous les êtres vivants, de toute chair, qui sont sur la terre. [17] Et Dieu dit à Noé : Tel est le signe de l'alliance que j'ai établie entre moi et toute chair qui est sur la terre. [18] Les fils de Noé qui sortirent de l'arche étaient Sem, Cham et Japheth et Cham était père de Canaan. [19] Ces

trois sont les fils de Noé, et c'est par eux que fut peuplée toute la terre. [20] Noé, qui était cultivateur, commença à planter de la vigne. [21] Ayant bu du vin, il s'enivra, et il se découvrit au milieu de sa tente. [22] Cham, père de Canaan, vit la nudité de son père, et il alla le rapporter dehors à ses deux frères. [23] Alors Sem avec Japheth prit le manteau de Noé et, l'ayant mis sur leurs épaules, ils marchèrent à reculons et couvrirent la nudité de leur père. [24] Comme leur visage était tourné en arrière, ils ne virent pas la nudité de leur père. Lorsque Noé se réveilla de son ivresse, il apprit ce que lui avait fait son plus jeune fils, [25] et il dit : Maudit soit Canaan. Il sera pour ses frères le serviteur des serviteurs [26] Puis il dit : Béni soit le Seigneur, Dieu de Sem, et que Canaan soit son serviteur. [27] Que Dieu donne de l'espace à Japheth, qu'il habite dans les tentes de Sem, et que Canaan soit son serviteur. [28] Noé vécut après le déluge trois cent cinquante ans. [29] Tous les jours de Noé furent de neuf cent cinquante ans et il mourut.

Genèse 10. [1] Voici la postérité des fils de Noé, Sem, Cham et Japheth. Il leur naquit des fils après le déluge. [2] Fils de Japheth : Gomer, Magog, Madaï, Javan, Thubal, Mosoch et Tiras. [3] Fils de Gomer : Ascénez, Riphath et Thogorma. [4] Fils de Javan : Élisa et Tharsis, Cetthim et Dodanim. [5] C'est d'eux que viennent les peuples dispersés dans les îles des nations, dans leurs *divers* pays, chacun selon sa langue, selon leurs familles, selon leurs nations. [6] Fils de Cham : Chus, Mesraïm, Phuth et Canaan. [7] Fils de Chus : Saba, Hévila, Sabatha, Regma et Sabathaca. Fils de Regma : Saba et Dadan. [8] Chus engendra Nemrod : celui-ci fut le premier un homme puissant sur la terre. [9] Ce fut un vaillant chasseur devant le Seigneur, c'est pourquoi l'on dit : Comme Nemrod, vaillant chasseur devant le Seigneur. [10] Le commencement de son empire fut Babel, Arach, Achad et Chalanné au pays de Sennaar. [11] De ce pays il alla en Assur, et bâtit Ninive, Rechoboth-Ir, Chalé [12] et Résen, entre Ninive et Chalé, c'est la grande ville. [13] Mesraïm engendra les Ludim, les Anamim, les Laabim, les Nephthuim, [14] les Phétrusim, les Chasluim, d'où sont sortis les Philistins et les Caphtorim. [15] Canaan engendra Sidon, son premier-né et Heth, [16] ainsi que les Jébuséens, les Amorrhéens, les Gergéséens, [17] les Hévéens, les Aracéens, les Sinéens, [18] les Aradiens, les Samaréens et les Hamathéens. Ensuite les familles des Cananéens se répandirent dans le pays, [19] et le territoire des Cananéens alla depuis Sidon, dans la direction de Gérare, jusqu'à Gaza et, dans la direction de Sodome, Gomorrhe, Adama, et Séboïm, jusqu'à Lésa. [20] Tels sont les fils de Cham selon leurs familles, selon leurs langues, dans leurs divers pays, dans leurs nations. [21] Des fils naquirent aussi à Sem, qui est le père de tous les fils d'Héber et le frère aîné de Japheth. [22] Fils de Sem : Elam, Assur, Arphaxad, Lud et Aram. [23] Fils d'Aram : Us, Hul, Géther et Mes. [24] Arphaxad engendra Salé, et Salé engendra Héber. [25] Et il naquit à Héber deux fils : le nom de l'un était Phaleg, parce que de son temps la terre était partagée, et le nom de son frère était Jectan. [26] Jectan engendra Elmodad, Saleph, Asarmoth, Jaré, [27] Aduram, Uzal, Décla, [28] Ebal, Abimaël, Saba, [29] Ophir, Hévila et Jobab. Tous ceux-là sont fils de Jectan. [30] Le pays qu'ils habitèrent fut la montagne d'Orient, à partir de Mésa, dans la direction de Séphar. [31] Tels sont les fils de Sem, selon leurs familles, selon leurs langues, dans leurs divers pays, selon leurs nations. [32] Telles sont les familles des fils de Noé selon leurs générations, dans leurs nations. C'est d'eux que sont sorties les nations qui se sont répandues sur la terre après le déluge.

Genèse 11. [1] Toute la terre avait une seule langue et les mêmes mots. [2] Étant partis de l'Orient, les hommes trouvèrent une plaine dans le pays de Sennaar, et ils s'y établirent.

[3] Ils se dirent entre eux : Allons, faisons des briques, et cuisons-les au feu. Et ils se servirent de briques au lieu de pierres, et de bitume au lieu de ciment. [4] Ils dirent encore : Allons, bâtissons-nous une ville et une tour dont le sommet soit dans le ciel, et faisons-nous un monument, de peur que nous ne soyons dispersés sur la face de toute la terre. [5] Mais le Seigneur descendit pour voir la ville et la tour que bâtissaient les fils des hommes. [6] Et le Seigneur dit : Voici, ils sont un seul peuple et ils ont pour eux tous une même langue, et cet ouvrage est le commencement de leurs entreprises, maintenant rien ne les empêchera d'accomplir leurs projets. [7] Allons, descendons, et là même confondons leur langage, de sorte qu'ils n'entendent plus le langage les uns des autres. [8] C'est ainsi que le Seigneur les dispersa de là sur la face de toute la terre, et ils cessèrent de bâtir la ville. [9] C'est pourquoi on lui donna le nom de Babel, car c'est là que le Seigneur confondit le langage de toute la terre, et c'est de là que le Seigneur les a dispersés sur la face de toute la terre. [10] Voici l'histoire de Sem : Sem, âgé de cent ans, engendra Arphaxad, deux ans après le déluge. [11] Après qu'il eut engendré Arphaxad, Sem vécut cinq cents ans et il engendra des fils et des filles. [12] Arphaxad vécut trente-cinq ans, et il engendra Salé. [13] Après qu'il eut engendré Salé, Arphaxad vécut quatre cent trois ans, et il engendra des fils et des filles. [14] Salé vécut trente ans, et il engendra Héber. [15] Après qu'il eut engendré Héber, Salé vécut quatre cent trois ans, et il engendra des fils et des filles. [16] Héber vécut trente-quatre ans, et il engendra Phaleg. [17] Après qu'il eut engendré Phaleg, Héber vécut quatre cent trente ans, et il engendra des fils et des filles. [18] Phaleg vécut trente ans, et il engendra Réü. [19] Après qu'il eut engendré Réü, Phaleg vécut deux cent neuf ans, et il engendra des fils et des filles. [20] Réü vécut trente-deux ans, et il engendra Sarug. [21] Après qu'il eut engendré Sarug, Réü vécut deux cent sept ans, et il engendra des fils et des filles. [22] Sarug vécut trente ans, et il engendra Nachor. [23] Après qu'il eut engendré Nachor, Sarug vécut deux cents ans, et il engendra des fils et des filles. [24] Nachor vécut vingt-neuf ans, et il engendra Tharé. [25] Après qu'il eut engendré Tharé, Nachor vécut cent dix-neuf ans, et il engendra des fils et des filles. [26] Tharé vécut soixante-dix ans, et il engendra Abram, Nachor et Aran. [27] Voici l'histoire de Tharé. Tharé engendra Abram, Nachor et Aran. Aran engendra Lot. [28] Et Aran mourut en présence de Tharé, son père, au pays de sa naissance, à Ur en Chaldée. [29] Abram et Nachor prirent des femmes : le nom de la femme d'Abram était Saraï, et le nom de la femme de Nachor était Melcha, fille d'Aran, père de Melcha et père de Jesca. [30] Or Saraï fut stérile : elle n'avait pas d'enfants. [31] Tharé prit Abram, son fils, et Lot, fils d'Aran, son petit-fils, et Saraï, sa belle-fille, femme d'Abram, son fils, et ils sortirent ensemble d'Ur des Chaldéens, pour aller au pays de Canaan, mais, arrivés à Haran, ils s'y établirent. [32] Les jours de Tharé furent de deux cent cinq ans, et Tharé mourut à Haran.

Genèse 12. [1] Le Seigneur dit à Abram : Va-t-en de ton pays, de ta famille et de la maison de ton père, dans le pays que je te montrerai. [2] Je ferai de toi une grande nation, je te bénirai et je rendrai grand ton nom. Tu seras une bénédiction : [3] Je bénirai ceux qui te béniront, et celui qui te maudira, je le maudirai, et toutes les familles de la terre seront bénies en toi. [4] Abram partit, comme Le Seigneur le lui avait dit, et Lot s'en alla avec lui. Abram avait soixante-quinze ans quand il sortit de Haran. [5] Abram prit Saraï, sa femme, et Lot, fils de son frère, ainsi que tous les biens qu'ils possédaient et les serviteurs qu'ils avaient acquis à Haran, et ils partirent pour aller au pays de Canaan. Et ils arrivèrent au pays de Canaan. [6] Abram traversa le pays jusqu'au lieu nommé Sichem, jusqu'au chêne de Moré. Les Cananéens étaient alors dans le pays. [7] Le Seigneur apparut à Abram et lui dit : je

donnerai ce pays à ta postérité. Et Abram bâtit là un autel au Seigneur qui lui était apparu. [8] Il passa de là à la montagne, à l'orient de Béthel, et il dressa sa tente, ayant Béthel au couchant et Haï à l'orient. Là encore il bâtit un autel au Seigneur, et il invoqua le nom du Seigneur. [9] Puis Abram s'avança, de campement en campement, vers le Midi. [10] Il y eut une famine dans le pays, et Abram descendit en Égypte pour y séjourner, car la famine était grande dans le pays. [11] Comme il était près d'entrer en Égypte, il dit à Saraï, sa femme : Voici, je sais que tu es une belle femme, [12] quand les Égyptiens te verront, ils diront : C'est sa femme, et ils me tueront et te laisseront vivre. [13] Dis donc que tu es ma sœur, afin que je sois bien traité à cause de toi, et qu'on me laisse la vie par égard pour toi. [14] Lorsque Abram fut arrivé en Égypte, les Égyptiens virent que sa femme était fort belle. [15] Les grands de Pharaon, l'ayant vue, la vantèrent à Pharaon, et cette femme fut prise et emmenée dans la maison de Pharaon. [16] Il traita bien Abram à cause d'elle, et Abram reçut des brebis, des bœufs, des ânes, des serviteurs et des servantes, des ânesses et des chameaux. [17] Mais le Seigneur frappa de grandes plaies Pharaon et sa maison, à cause de Saraï, femme d'Abram. [18] Pharaon appela alors Abram et lui dit : Qu'est-ce que tu m'as fait ? Pourquoi ne m'as-tu pas déclaré qu'elle était ta femme ? [19] Pourquoi as-tu dit : C'est ma sœur, de sorte que je l'ai prise pour femme ? Maintenant, voici ta femme, prends-la et va-t'en. [20] Et Pharaon, ayant donné des ordres à ses gens au sujet d'Abram, ils le renvoyèrent, lui et sa femme, et tout ce qui lui appartenait.

Genèse 13. [1] Abram remonta d'Égypte vers le Midi, lui, sa femme et tout ce qui lui appartenait, et Lot avec lui. [2] Or Abram était fort riche en troupeaux, en argent et en or. [3] Puis il alla, de campement en campement, du Midi jusqu'à Béthel, jusqu'au lieu où il avait la première fois dressé sa tente, entre Béthel et Haï, [4] à l'endroit où était l'autel qu'il avait précédemment élevé. Et là Abram invoqua le nom du Seigneur. [5] Lot, qui voyageait avec Abram, avait aussi des brebis, des bœufs et des tentes, [6] et la contrée ne leur suffisait pas pour habiter ensemble, car leurs biens étaient trop considérables pour qu'ils pussent demeurer ensemble. [7] Il y eut une querelle entre les bergers des troupeaux d'Abram et les bergers des troupeaux de Lot. Les Cananéens et les Phérézéens étaient alors établis dans le pays. [8] Abram dit à Lot : Qu'il n'y ait pas, je te prie, de débat entre moi et toi, ni entre mes bergers et tes bergers, car nous sommes des frères. [9] Tout le pays n'est-il pas devant toi ? Sépare-toi donc de moi. Si tu vas à gauche, je prendrai la droite, et si tu vas à droite, je prendrai la gauche. [10] Lot, levant les yeux, vit toute la plaine du Jourdain qui était entièrement arrosée : c'était, avant que le Seigneur eût détruit Sodome et Gomorrhe, comme le jardin du Seigneur, comme la terre d'Égypte du côté de Tsoar. [11] Lot choisit pour lui toute la plaine du Jourdain, et il s'avança vers l'orient, c'est ainsi qu'ils se séparèrent l'un de l'autre. [12] Abram habitait dans le pays de Canaan et Lot habitait dans les villes de la plaine, et il dressa ses tentes jusqu'à Sodome. [13] Or les gens de Sodome étaient fort mauvais et grands pécheurs contre le Seigneur. [14] Le Seigneur dit à Abram, après que Lot se fut séparé de lui : Lève les yeux et, du lieu où tu es, regarde vers le nord et vers le midi, vers l'orient, et vers le couchant : [15] tout le pays que tu vois, je le donnerai à toi et à ta postérité pour toujours. [16] Je rendrai ta postérité nombreuse comme la poussière de la terre, si l'on peut compter la poussière de la terre, on comptera aussi ta postérité. [17] Lève-toi, parcours le pays en long et en large, car, je te le donnerai. [18] Abram leva ses tentes et vint habiter aux chênes de Mambré, qui sont en Hébron et il bâtit là un autel au Seigneur.

Genèse 14. [1] Au temps d'Amraphel, roi de Sennaar, d'Arioch, roi d'Ellasar, de Chodorlahomor, roi d'Elam, et de Thadal, roi de Goïm, il arriva [2] qu'ils firent la guerre à Bara, roi de Sodome, à Bersa, roi de Gomorrhe, à Sennaab, roi d'Adama, à Séméber, roi de Séboïm, et au roi de Bala qui est Ségor. [3] Ces derniers s'assemblèrent tous dans la vallée de Siddim, qui est la mer Salée. [4] Car, pendant douze ans, ils avaient été soumis à Chodorlahomor, et la treizième année ils s'étaient révoltés. [5] Mais, la quatorzième année, Chodorlahomor se mit en marche avec les rois qui étaient avec lui, et ils battirent les Réphaïm à Astaroth-Carnaïm, les Zusim à Ham, les Emim dans la plaine de Cariathaïm [6] et les Horréens dans leur montagne de Séir, jusqu'à El-Pharan, qui est près du désert. [7] Puis, s'en retournant, ils arrivèrent à la fontaine du Jugement, qui est Cadès, et ils battirent tout le pays des Amalécites, ainsi que les Amorrhéens qui habitaient à Asason-Thamar. [8] Alors le roi de Sodome s'avança avec le roi de Gomorrhe, le roi d'Adama, le roi de Séboïm et le roi de Bala, qui est Ségor, et ils se rangèrent en bataille contre eux dans la vallée de Siddim, [9] contre Chodorlahomor, roi d'Elam, Thadal, roi de Goïm, Amraphel, roi de Sennaar, et Arioch, roi d'Ellasar, quatre rois contre les cinq. [10] Il y avait dans la vallée de Siddim de nombreux puits de bitume, le roi de Sodome et celui de Gomorrhe prirent la fuite, et ils y tombèrent, le reste s'enfuit dans la montagne. [11] Les vainqueurs enlevèrent tous les biens de Sodome et de Gomorrhe et tous leurs vivres, et ils s'en allèrent. [12] Ils prirent aussi Lot, fils du frère d'Abram et ses biens, et ils s'en allèrent, or, il demeurait à Sodome. [13] Un des fugitifs vint l'annoncer à Abram l'Hébreu, qui habitait aux chênes de Mambré, l'Amorrhéen, frère d'Eschol et frère d'Aner, ils étaient des alliés d'Abram. [14] Dès qu'Abram apprit que son frère avait été emmené captif, il mit sur pied ses gens les mieux éprouvés, nés dans sa maison, au nombre de trois cent dix-huit, et il poursuivit les rois jusqu'à Dan. [15] Là, ayant partagé sa troupe pour les attaquer de nuit, lui et ses serviteurs, il les battit et les poursuivit jusqu'à Hoba, qui est à gauche de Damas. [16] Il ramena tous les biens, il ramena aussi Lot, son frère, et ses biens, ainsi que les femmes et les gens. [17] Comme Abram revenait vainqueur de Chodorlahomor et des rois qui étaient avec lui, le roi de Sodome sortit à sa rencontre, dans la vallée de Savé, c'est la vallée du Roi. [18] Melchisédech, roi de Salem, apporta du pain et du vin, il était prêtre du Dieu Très-Haut. [19] Il bénit Abram et dit : Béni soit Abram par le Dieu Très-Haut, qui a créé le ciel et la terre. [20] Béni soit le Dieu Très-Haut, qui a livré tes ennemis entre tes mains. Et Abram lui donna la dîme de tout. [21] Le roi de Sodome dit à Abram : Donne-moi les personnes et prends pour toi les biens. [22] Abram répondit au roi de Sodome : J'ai levé la main vers le Seigneur, le Dieu Très-Haut, qui a créé le ciel et la terre : [23] D'un fil à une courroie de sandale, je ne prendrai quoi que ce soit qui t'appartienne afin que tu ne dises pas : J'ai enrichi Abram. [24] Rien pour moi. Ce qu'ont mangé les jeunes gens et la part des hommes qui sont venus avec moi, Aner, Eschol et Mambré, eux, ils prendront leur part.

Genèse 15. [1] Après ces événements, la parole du Seigneur fut adressée à Abram en vision : Ne crains pas, Abram, je suis ton bouclier, ta récompense sera très grande. [2] Abram répondit : Seigneur Dieu, que me donnerez-vous ? Je m'en vais sans enfants, et l'héritier de ma maison, c'est Éliézer de Damas. [3] Et Abram dit : Voici, vous ne m'avez pas donné de postérité, et un homme attaché à ma maison sera mon héritier. [4] Alors la parole du Seigneur lui fut adressée en ces termes : Ce n'est pas lui qui sera ton héritier, mais celui qui sortira de tes entrailles sera ton héritier. [5] Et, l'ayant conduit dehors, il dit : Lève ton regard vers le ciel et compte les étoiles, si tu peux les compter. Et il lui dit : Telle sera ta postérité. [6] Abram eut foi

dans le Seigneur, et le Seigneur le lui imputa à justice. [7] Et il lui dit : Je suis le Seigneur, qui t'ai fait sortir d'Ur des Chaldéens, afin de te donner ce pays pour le posséder. [8] Abram répondit : Seigneur Dieu, à quoi connaîtrai-je que je le posséderai ? [9] Et le Seigneur lui dit : Prends une génisse de trois ans, une chèvre de trois ans, un bélier de trois ans, une tourterelle et un jeune pigeon. [10] Abram lui amena tous ces animaux et, les ayant partagés par le milieu, il mit chaque moitié vis-à-vis de l'autre, mais il ne partagea pas les oiseaux. [11] Les oiseaux de proie s'abattirent sur les cadavres, et Abram les chassa. [12] Comme le soleil se couchait, un profond sommeil tomba sur Abram, une terreur, une obscurité profonde tombèrent sur lui. [13] Le Seigneur dit à Abram : Sache bien que tes descendants seront étrangers dans un pays qui ne sera pas à eux, ils y seront en servitude et on les opprimera pendant quatre cents ans. [14] Mais je jugerai la nation à laquelle ils auront été asservis, et ensuite ils sortiront avec de grands biens. [15] Toi, tu t'en iras en paix vers tes pères, tu seras mis en terre dans une heureuse vieillesse. [16] A la quatrième génération ils reviendront ici, car jusqu'à présent l'iniquité de l'Amorrhéen n'est pas à son comble. [17] Lorsque le soleil fut couché et qu'une profonde obscurité fut venue, voici qu'un four fumant et une torche de feu passaient entre les animaux partagés. [18] En ce jour-là, le Seigneur fit alliance avec Abram, en disant : Je donne à ta postérité ce pays, depuis le fleuve d'Égypte jusqu'au grand fleuve, au fleuve de l'Euphrate : [19] le pays des Cinéens, des Cénézéens, des Cadmonéens, [20] des Hittites, des Phéréséens, des Rephaïm, [21] des Amorrhéens, des Cananéens, des Gergéséens et des Jébuséens.

Genèse 16. [1] Saraï, femme d'Abram, ne lui avait pas donné d'enfants, et elle avait une servante égyptienne, nommée Agar. [2] Saraï dit à Abram : Voici que le Seigneur m'a rendue stérile, viens, je te prie, vers ma servante, peut-être aurai-je d'elle des fils. Abram écouta la voix de Saraï. [3] Saraï, femme d'Abram, prit donc Agar l'Égyptienne, sa servante, après qu'Abram eut habité dix années dans le pays de Canaan, et elle la donna à Abram, son mari, pour être sa femme. [4] Il alla vers Agar, et elle conçut, et quand elle vit qu'elle avait conçu, elle regarda sa maîtresse avec mépris. [5] Saraï dit à Abram : L'outrage qui m'est fait tombe sur toi. J'ai mis ma servante dans tes bras et, quand elle a vu qu'elle avait conçu, elle m'a regardée avec mépris. Que le Seigneur juge entre moi et toi. [6] Abram répondit à Saraï : Voici, ta servante est sous ta puissance, agis à son égard comme bon te semblera. Alors Saraï la maltraita, et Agar s'enfuit de chez elle. [7] L'ange du Seigneur la trouva près d'une source d'eau dans le désert, près de la source qui est sur le chemin de Chour. [8] Il dit : Agar, servante de Saraï, d'où viens-tu et où vas-tu ? Elle répondit : Je fuis loin de Saraï, ma maîtresse. [9] L'ange du Seigneur lui dit : Retourne vers ta maîtresse et humilie-toi sous sa main. [10] L'ange du Seigneur ajouta : Je multiplierai extrêmement ta postérité, on ne pourra la compter, tant elle sera nombreuse. [11] L'ange du Seigneur lui dit encore : Voici que tu es enceinte, et tu enfanteras un fils, et tu lui donneras le nom d'Ismaël, parce que le Seigneur a entendu ton affliction. [12] Ce sera un âne sauvage que cet homme, sa main sera contre tous, et la main de tous sera contre lui, et il habitera en face de tous ses frères. [13] Agar donna au Seigneur qui lui avait parlé le nom de Atta-El-Roï car elle avait dit : Ai-je donc ici même vu le Dieu qui me voyait ? [14] C'est pourquoi on a appelé ce puits le puits Lachaï-Roï. Il est situé entre Cadès et Barad. [15] Agar enfanta un fils à Abram, et Abram donna le nom d'Ismaël au fils qu'Agar avait mis au monde. [16] Abram était âgé de quatre-vingt-six ans lorsqu'Agar enfanta Ismaël à Abram.

Genèse 17. [1] Lorsque Abram fut arrivé à l'âge de quatre-vingt-dix-neuf ans, le Seigneur lui apparut et lui dit : Je suis le Dieu tout-puissant, marche devant moi et sois irréprochable : [2] j'établirai mon alliance entre moi et toi, et je te multiplierai à l'infini. [3] Abram tomba le visage contre terre, et Dieu lui parla ainsi : [4] Moi, voici mon alliance avec toi : tu deviendras père d'une multitude de nations. [5] On ne te nommera plus Abram, mais ton nom sera Abraham, car je te fais père d'une multitude de nations. [6] Je te ferai croître extraordinairement, je ferai de toi des nations, et des rois sortiront de toi. [7] J'établis mon alliance, entre moi et toi et tes descendants après toi, d'âge en âge, en une alliance perpétuelle, pour être ton Dieu et le Dieu de tes descendants après toi. [8] Je te donnerai, à toi et à tes descendants après toi, le pays où tu séjournes comme étranger, tout le pays de Canaan, en possession perpétuelle, et je serai leur Dieu. [9] Dieu dit à Abraham : Et toi, tu garderas mon alliance, toi et tes descendants après toi, d'âge en âge. [10] Voici l'alliance que vous avez à garder, l'alliance entre moi et vous, et tes descendants après toi : tout mâle parmi vous sera circoncis. [11] Vous vous circoncirez dans votre chair, et ce sera le signe de l'alliance entre moi et vous. [12] Quand il aura huit jours, tout mâle parmi vous, d'âge en âge, sera circoncis, qu'il soit né dans la maison, ou qu'il ait été acquis à prix d'argent d'un étranger quelconque, qui n'est pas de ta race. [13] On devra circoncire le mâle né dans la maison ou acquis à prix d'argent, et mon alliance sera dans votre chair comme alliance perpétuelle. [14] Un mâle incirconcis, qui n'aura pas été circoncis dans sa chair, sera retranché de son peuple : il aura violé mon alliance. [15] Dieu dit à Abraham : Tu ne donneras plus à Saraï, ta femme, le nom de Saraï, car son nom est Sara. [16] Je la bénirai, et je te donnerai aussi d'elle un fils, je la bénirai, et elle deviendra des nations, des rois de peuples sortiront d'elle. [17] Abraham tomba le visage contre terre, et il rit, disant dans son cœur : Naîtra-t-il un fils à un homme de cent ans ? Et Sara, une femme de quatre-vingt-dix ans, enfantera-t-elle ? [18] Et Abraham dit à Dieu : Oh qu'Ismaël vive devant votre face [19] Dieu dit : Oui, Sara, ta femme, t'enfantera un fils, tu le nommeras Isaac, et j'établirai mon alliance avec lui comme une alliance perpétuelle pour ses descendants après lui. [20] Quant à Ismaël, je t'ai entendu. Voici, je l'ai béni, je le rendrai fécond et je le multiplierai extrêmement, il engendrera douze princes, et je ferai de lui une grande nation. [21] Mais mon alliance, je l'établirai avec Isaac, que Sara t'enfantera l'année prochaine, à cette époque. [22] Et ayant achevé de parler avec lui, Dieu remonta d'auprès d'Abraham. [23] Abraham prit Ismaël, son fils, ainsi que tous les serviteurs nés dans sa maison et tous ceux qu'il avait acquis à prix d'argent, tous les mâles parmi les gens de sa maison, et il les circoncit en ce jour même, comme Dieu le lui avait commandé. [24] Abraham était âgé de quatre-vingt-dix-neuf ans lorsqu'il fut circoncis, [25] et Ismaël, son fils, avait treize ans lorsqu'il fut circoncis. [26] Ce même jour, Abraham fut circoncis, ainsi qu'Ismaël, son fils, [27] et tous les hommes de sa maison, ceux qui étaient nés chez lui et ceux qui avaient été acquis des étrangers à prix d'argent, furent circoncis avec lui.

Genèse 18. [1] Le Seigneur lui apparut aux chênes de Mambré, comme il était assis à l'entrée de la tente pendant la chaleur du jour. [2] Il leva les yeux et il regarda, et voici que trois hommes se tenaient debout devant lui. Dès qu'il les vit, il courut de l'entrée de la tente au-devant d'eux et, s'étant prosterné en terre, [3] il dit : Seigneur, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, ne passe pas, je te prie, loin de ton serviteur. [4] Permettez qu'on apporte un peu d'eau pour vous laver les pieds. Reposez-vous sous cet arbre, [5] je vais prendre un morceau de pain, vous fortifierez votre cœur et vous continuerez votre chemin, car c'est pour cela que vous avez passé devant votre serviteur. Ils

répondirent : Fais comme tu l'as dit. [6] Abraham s'empressa de revenir dans la tente vers Sara, et il dit : Vite, trois mesures de farine, pétris et fais des gâteaux. [7] Puis Abraham courut au troupeau et, ayant pris un veau tendre et bon, il le donna au serviteur qui se hâta de l'apprêter. [8] Il prit aussi du beurre et du lait, avec le veau qu'on avait apprêté, et il les mit devant eux, lui se tenait debout près d'eux sous l'arbre. Et ils mangèrent. [9] Alors ils lui dirent : Où est Sara, ta femme ? Il répondit : Elle est là, dans la tente. [10] Et il dit : Je reviendrai chez toi à cette époque même, et voici, Sara, ta femme, aura un fils. Sara entendait ces paroles à l'entrée de la tente, derrière lui. [11] Or Abraham et Sara étaient vieux, avancés en jours, Sara était hors d'âge. [12] Sara rit en elle-même, en se disant : Vieille comme je suis, connaîtrais-je encore le plaisir ? Et mon seigneur aussi est vieux. [13] Le Seigneur dit à Abraham : Pourquoi Sara a-t-elle ri en disant : Est-ce que vraiment j'aurais un enfant, vieille comme je suis ? [14] Y a-t-il rien qui soit étonnant de la part du Seigneur ? Au temps fixé, je reviendrai vers toi, à cette même saison, et Sara aura un fils. [15] Sara nia, en disant : Je n'ai pas ri, car elle eut peur. Mais il lui dit : Non, tu as ri. [16] Ces hommes se levèrent pour partir et se tournèrent du côté de Sodome, Abraham allait avec eux pour les accompagner. [17] Alors le Seigneur dit : Cacherai-je à Abraham ce que je vais faire ? [18] Car Abraham doit devenir une nation grande et forte, et toutes les nations de la terre seront bénies en lui. [19] Je l'ai choisi, en effet, afin qu'il ordonne à ses fils et à sa maison après lui de garder la voie du Seigneur, en pratiquant l'équité et la justice, et qu'ainsi le Seigneur accomplisse en faveur d'Abraham les promesses qu'il lui a faites. [20] Et le Seigneur dit : Le cri qui s'élève de Sodome et de Gomorrhe est bien fort, et leur péché bien énorme. [21] Je veux descendre et voir si, selon le cri qui est venu jusqu'à moi, leur crime est arrivé au comble, et s'il n'en est pas ainsi, je le saurai. [22] Les hommes partirent et s'en allèrent vers Sodome, et Abraham se tenait encore devant le Seigneur. [23] Abraham s'approcha et dit : Est-ce que vous feriez périr aussi le juste avec le coupable ? [24] Peut-être y a-t-il cinquante justes dans la ville : les feriez-vous périr aussi, et ne pardonnerez-vous pas à cette ville à cause des cinquante justes qui s'y trouveraient ? [25] Loin de vous d'agir de la sorte, de faire mourir le juste avec le coupable. Ainsi il en serait du juste comme du coupable. Loin de vous. Celui qui juge toute la terre ne rendrait-il pas justice ? [26] Le Seigneur dit : Si je trouve à Sodome cinquante justes dans la ville, je pardonnerai à toute la ville à cause d'eux. [27] Abraham reprit et dit : Voilà que j'ai osé parler au Seigneur, moi qui suis poussière et cendre. [28] Peut-être que des cinquante justes il en manquera cinq, pour cinq hommes détruirez-vous toute la ville ? Il dit : Je ne la détruirai pas, si j'en trouve quarante-cinq. [29] Abraham continua encore à lui parler et dit : Peut-être s'y trouvera-t-il quarante justes. Et il dit : Je ne le ferai pas, à cause de ces quarante. [30] Abraham dit : Que le Seigneur veuille ne pas s'irriter, si je parle. Peut-être s'en trouvera-t-il trente. Et il dit : Je ne le ferai pas, si j'en trouve trente. [31] Abraham dit : Voilà que j'ai osé parler au Seigneur. Peut-être s'en trouvera-t-il vingt. Et il dit : A cause de ces vingt, je ne la détruirai pas. [32] Abraham dit : Que le Seigneur veuille ne pas s'irriter, et je ne parlerai plus que cette fois : Peut-être s'en trouvera-t-il dix. Et il dit : A cause de ces dix, je ne la détruirai pas. [33] Le Seigneur s'en alla, lorsqu'il eut achevé de parler à Abraham, et Abraham retourna chez lui.

Genèse 19. [1] Les deux anges arrivèrent à Sodome le soir, et Lot était assis à la porte de Sodome. En les voyant, Lot se leva pour aller au-devant d'eux et il se prosterna le visage contre terre, [2] et il dit : Voici, mes seigneurs, entrez, je vous prie, chez votre serviteur pour y passer la nuit, lavez vos pieds, vous vous

lèverez de bon matin et vous poursuivrez votre route. Ils répondirent : Non, nous passerons la nuit sur la place. [3] Mais Lot leur fit tant d'instances qu'ils vinrent chez lui et entrèrent dans sa maison. Il leur prépara un festin et fit cuire des pains sans levain, et ils mangèrent. [4] Ils n'étaient pas encore couchés que les hommes de la ville, les hommes de Sodome, entourèrent la maison, depuis les enfants jusqu'aux vieillards, le peuple entier, de tous les bouts de la ville. [5] Ils appelèrent Lot et lui. dirent : Où sont les hommes qui sont entrés chez toi cette nuit ? Fais-les sortir vers nous, pour que nous les connaissions. [6] Lot s'avança vers eux à l'entrée de la maison et, ayant fermé la porte derrière lui, [7] il dit : Non, mes frères, je vous en prie, ne faites pas le mal [8] Voici, j'ai deux filles qui n'ont pas connu d'homme, laissez-moi vous les amener, et vous leur ferez ce qu'il vous plaira. Mais ne faites rien à ces hommes, car c'est pour cela qu'ils sont venus s'abriter sous mon toit. [9] Ils répondirent : Ote-toi de là. Et ils ajoutèrent : Cet individu est venu comme étranger, et il fait le juge Eh bien, nous te ferons plus de mal qu'à eux. Et, repoussant Lot avec violence, ils s'avancèrent pour briser la porte. [10] Les deux hommes étendirent la main et, ayant retiré Lot vers eux dans la maison, ils fermèrent la porte. [11] Et ils frappèrent d'aveuglement les gens qui étaient à l'entrée de la maison, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, et ceux-ci se fatiguèrent inutilement à chercher la porte. [12] Les deux hommes dirent à Lot : Qui as-tu encore ici ? Gendres, fils et filles, et qui que ce soit que tu aies dans la ville, fais-les sortir de ce lieu. [13] Car nous allons détruire ce lieu, parce qu'un grand cri s'est élevé de ses habitants devant le Seigneur, et que le Seigneur nous a envoyés pour le détruire. [14] Lot sortit et parla à ses gendres, qui avaient pris ses filles : Levez-vous, leur dit-il, sortez de ce lieu, car le Seigneur va détruire la ville. Mais, aux yeux de ses gendres, il parut plaisanter. [15] Dès l'aube du jour, les anges pressèrent Lot, en disant : Lève-toi, prends ta femme et tes deux filles qui sont ici, afin que tu ne périsses pas dans le châtiment de la ville. [16] Comme il tardait, ces hommes le prirent par la main, lui, sa femme et ses deux filles, car le Seigneur voulait l'épargner, ils l'emmenèrent et le mirent hors de la ville. [17] Lorsqu'ils les eurent fait sortir, l'un des anges dit : Sauve-toi, sur ta vie. Ne regarde pas derrière toi, et ne t'arrête nulle part dans la Plaine, sauve-toi à la montagne, de peur que tu ne périsses. [18] Lot leur dit : Non, Seigneur. [19] Voici votre serviteur a trouvé grâce à vos yeux, et vous avez fait un grand acte de bonté à mon égard en me conservant la vie, mais je ne puis me sauver à la montagne, sans risquer d'être atteint par la destruction et de périr. [20] Voyez, cette ville est assez proche pour m'y réfugier, et elle est peu de chose, permettez que je m'y sauve, n'est-elle pas petite ? Et que je vive. [21] Il lui dit : Voici, je t'accorde encore cette grâce, de ne pas détruire la ville dont tu parles. [22] Hâte-toi de t'y sauver, car je ne puis rien faire avant que tu n'y sois arrivé. C'est pour cela qu'on a donné à cette ville le nom de Ségor. [23] Le soleil se leva sur la terre, et Lot arriva à Ségor. [24] Alors le Seigneur fit pleuvoir sur Sodome et sur Gomorrhe du soufre et du feu d'auprès du Seigneur, du ciel. [25] Il détruisit ces villes et toute la Plaine, et tous les habitants des villes et les plantes de la terre. [26] La femme de Lot regarda en arrière et devint une colonne de sel. [27] Abraham se leva de bon matin et se rendit au lieu où il s'était tenu devant le Seigneur. [28] Il regarda du côté de Sodome et de Gomorrhe, et sur toute l'étendue de la Plaine, et il vit monter de la terre une fumée, comme la fumée d'une fournaise. [29] Lorsque Dieu détruisit les villes de la Plaine, il se souvint d'Abraham, et il fit échapper Lot au bouleversement, lorsqu'il bouleversa les villes où Lot habitait. [30] Lot monta de Ségor et s'établit à la montagne, ayant avec lui ses deux filles, car il craignait de rester à Ségor, et il habitait dans une caverne avec ses deux filles. [31] L'aînée dit à la plus jeune : Notre père est vieux, et il n'y a pas

d'homme dans le pays pour venir vers nous, selon l'usage de tous les pays. [32] Viens, faisons boire du vin à notre père et couchons avec lui, afin que nous conservions de notre père une postérité. [33] Elles firent donc boire du vin à leur père cette nuit-là, et l'aînée alla coucher avec son père, et il ne s'aperçut ni du coucher de sa fille ni de son lever. [34] Le lendemain, l'aînée dit à la plus jeune : Voici, j'ai couché la nuit dernière avec mon père, faisons-lui boire du vin encore cette nuit, et va coucher avec lui afin que nous conservions de notre père une postérité. [35] Cette nuit-là encore elles firent boire du vin à leur père, et la cadette alla se coucher auprès de lui, et il ne s'aperçut ni de son coucher ni de son lever. [36] Les deux filles de Lot devinrent enceintes de leur père. [37] L'aînée mit au monde un fils, qu'elle nomma Moab : c'est le père des Moabites, qui existent jusqu'à ce jour. [38] La cadette eut aussi un fils, qu'elle nomma Ben-Ammi : c'est le père des fils d'Ammon, qui existent jusqu'à ce jour.

Genèse 20. [1] Abraham partit de là pour la contrée du Midi, il s'établit entre Cadès et Chour, et fit un séjour à Gérare. [2] Abraham disait de Sara, sa femme : C'est ma sœur. Abimélech, roi de Gérare, envoya prendre Sara. [3] Mais Dieu vint à Abimélech en songe pendant la nuit, et lui dit : Voici, tu vas mourir à cause de la femme que tu as prise : car elle a un mari. [4] Or Abimélech ne s'était pas approché d'elle, il répondit : Seigneur, ferez-vous mourir des gens même innocents ? [5] Ne m'a-t-il pas dit : C'est ma sœur ? Et elle-même m'a dit aussi : C'est mon frère. C'est avec un cœur intègre et des mains pures que j'ai fait cela. [6] Dieu lui dit en songe : Moi aussi, je sais que c'est avec un cœur intègre que tu as agi, aussi t'ai-je retenu de pécher contre moi. C'est pourquoi je n'ai pas permis que tu la touches. [7] Maintenant, rends la femme de cet homme, car il est prophète, il priera pour toi, et tu vivras. Si tu ne la rends pas, sache que tu mourras certainement, toi et tous ceux qui t'appartiennent. [8] Abimélech se leva de bon matin, appela tous ses serviteurs et leur rapporta toutes ces choses, et ces gens furent saisis d'une grande frayeur. [9] Puis Abimélech appela Abraham et lui dit : Qu'est-ce que tu nous as fait ? En quoi ai-je manqué à ton égard, que tu aies fait venir sur moi et sur mon royaume un si grand péché ? Tu as fait avec moi des choses qui ne se font pas. [10] Abimélech dit encore à Abraham : A quoi as-tu pensé en agissant de la sorte ? [11] Abraham répondit : Je me disais : Il n'y a sans doute aucune crainte de Dieu dans ce pays, et l'on me tuera à cause de ma femme. [12] Et d'ailleurs elle est vraiment ma sœur, elle est fille de mon père, quoiqu'elle ne soit pas fille de ma mère, et elle est devenue ma femme. [13] Lorsque Dieu me fit errer loin de la maison de mon père, je dis à Sara : Voici la grâce que tu me feras : dans tous les lieux où nous arriverons, dis de moi : C'est mon frère. [14] Alors Abimélech prit des brebis et des bœufs, des serviteurs et des servantes, et les donna à Abraham, et il lui rendit Sara, sa femme. [15] Abimélech dit : Voici, mon pays est devant toi, habite où il te plaira. [16] Et il dit à Sara : Je donne à ton frère mille pièces d'argent, cela te sera un voile sur les yeux pour tous ceux qui sont avec toi et pour tous, te voilà justifiée. [17] Abraham intercéda auprès de Dieu, et Dieu guérit Abimélech, sa femme et ses servantes, et ils eurent des enfants. [18] Car le Seigneur avait rendu tout sein stérile dans la maison d'Abimélech, à cause de Sara, femme d'Abraham.

Genèse 21. [1] Le Seigneur visita Sara, comme il l'avait dit, le Seigneur accomplit pour Sara ce qu'il avait promis. [2] Sara conçut et enfanta à Abraham un fils dans sa vieillesse, au terme que Dieu lui avait marqué. [3] Abraham donna au fils qui lui était né, que Sara lui avait enfanté, le nom d'Isaac. [4] Et Abraham circoncit Isaac, son fils, à l'âge de huit jours, comme Dieu le lui avait ordonné. [5] Abraham avait cent

ans à la naissance d'Isaac, son fils. [6] Et Sara dit : Dieu m'a donné de quoi rire, quiconque l'apprendra rira à mon sujet. [7] Elle ajouta : Qui eût dit à Abraham : Sara allaitera des enfants ? Car j'ai donné un fils à sa vieillesse. [8] L'enfant grandit, et on le sevra. Abraham fit un grand festin le jour où Isaac fut sevré. [9] Sara vit le fils d'Agar, l'Égyptienne, qu'elle avait enfanté à Abraham, qui riait, [10] et elle dit à Abraham : Chasse cette servante et son fils, car le fils de cette servante ne doit pas hériter avec mon fils, avec Isaac. [11] Cette parole déplut beaucoup aux yeux d'Abraham, à cause de son fils Ismaël. [12] Mais Dieu dit à Abraham : Que cela ne déplaise pas à tes yeux, à cause de l'enfant et de ta servante, quoi que Sara te demande, consens-y, car c'est d'Isaac que naîtra la postérité qui portera ton nom. [13] Néanmoins du fils de la servante je ferai aussi une nation, parce qu'il est né de toi. [14] Abraham s'étant levé de bon matin, prit du pain et une outre d'eau, les donna à Agar et les mit sur son épaule, il lui remit aussi l'enfant, et il la renvoya. Elle s'en alla, errant dans le désert de Bersabée. [15] Quand l'eau qui était dans l'outre fut épuisée, elle jeta l'enfant sous l'un des arbrisseaux, [16] et elle s'en alla s'asseoir vis-à-vis, à une portée d'arc, car elle disait : Je ne veux pas voir mourir l'enfant. Elle s'assit donc vis-à-vis, éleva la voix et pleura. [17] Dieu entendit la voix de l'enfant, et l'ange de Dieu appela du ciel Agar, en disant : Qu'as-tu Agar ? Ne crains pas, car Dieu a entendu la voix de l'enfant, dans le lieu où il est. [18] Lève-toi, relève l'enfant, prends-le par la main, car je ferai de lui une grande nation. [19] Et Dieu lui ouvrit les yeux, et elle vit un puits d'eau, elle alla remplir l'outre d'eau et donna à boire à l'enfant. [20] Dieu fut avec l'enfant, et il grandit, il habita dans le désert et devint un tireur d'arc. [21] Il habitait dans le désert de Pharan, et sa mère prit pour lui une femme du pays d'Égypte. [22] En ce temps-là, Abimélech, accompagné de Phicol, chef de son armée, parla ainsi à Abraham : Dieu est avec toi dans tout ce que tu fais. [23] Jure-moi donc ici, par le nom de Dieu, que tu ne tromperas ni moi, ni mes enfants, ni mes petits-enfants, mais que tu auras pour moi et pour ce pays où tu séjournes la même bienveillance dont j'ai usé envers toi. [24] Abraham dit : Je le jurerai. [25] Mais Abraham fit des reproches à Abimélech au sujet d'un puits d'eau dont les serviteurs d'Abimélech s'étaient emparés de force. [26] Abimélech répondit : J'ignore qui a fait cela, toi-même tu ne m'en as pas informé, et je n'en ai entendu parler qu'aujourd'hui. [27] Et Abraham prit des brebis et des bœufs, et les donna à Abimélech, et ils firent alliance tous deux. [28] Abraham mit à part sept jeunes brebis du troupeau, [29] et Abimélech dit à Abraham : Qu'est-ce que ces sept jeunes brebis, que tu as mises à part ? [30] Il répondit : Tu accepteras de ma main ces sept jeunes brebis, afin que ce soit pour moi un témoignage que j'ai creusé ce puits. [31] C'est pourquoi on a appelé ce lieu Bersabée, parce que c'est là qu'ils ont tous deux prêté serment. [32] C'est ainsi qu'ils firent alliance à Bersabée. Après quoi Abimélech se leva, avec Phicol, chef de son armée, et ils retournèrent au pays des Philistins. [33] Abraham planta un tamaris à Bersabée, et il invoqua là le nom du Seigneur, Dieu éternel, [34] et Abraham séjourna longtemps dans le pays des Philistins.

Genèse 22. [1] Après cela, Dieu mit Abraham à l'épreuve et lui dit : Abraham Il répondit : Me voici. [2] Et Dieu dit : Prends ton fils, ton unique, celui que tu aimes, Isaac, et va-t'en au pays de Moria, et là offre-le en holocauste sur l'une des montagnes que je t'indiquerai. [3] Abraham se leva de bon matin et, ayant sellé son âne, il prit avec lui deux de ses serviteurs et son fils Isaac, il fendit le bois de l'holocauste et partit pour aller au lieu que Dieu lui avait dit. [4] Le troisième jour, Abraham, levant les yeux, aperçut le lieu de loin, [5] et Abraham dit à ses serviteurs : Restez ici avec l'âne, moi et l'enfant, nous voulons aller jusque-là et adorer, puis nous reviendrons vers vous. [6] Et

Abraham prit le bois de l'holocauste, et le mit sur Isaac, son fils, lui-même portait dans sa main le feu et le couteau, et ils s'en allèrent tous deux ensemble. [7] Isaac parla à Abraham, son père, et dit : Mon père. Il répondit : Me voici, mon fils. Et Isaac dit : Voici le feu et le bois, mais où est l'agneau pour l'holocauste ? [8] Abraham répondit : Dieu verra à trouver l'agneau pour l'holocauste, mon fils. Et ils allaient tous deux ensemble. [9] Lorsqu'ils furent arrivés au lieu que Dieu lui avait désigné, Abraham y éleva l'autel et arrangea le bois, puis il lia Isaac, son fils, et le mit sur l'autel, au-dessus du bois. [10] Et Abraham étendit la main et prit le couteau pour égorger son fils. [11] Alors l'ange du Seigneur lui cria du ciel et dit : Abraham ! Abraham ! Il répondit : Me voici. [12] Et l'ange dit : Ne porte pas la main sur l'enfant et ne lui fais rien, car je sais maintenant que tu crains Dieu et que tu ne m'as pas refusé ton fils, ton unique. [13] Abraham, ayant levé les yeux, vit derrière lui un bélier pris dans un buisson par les cornes, et Abraham alla prendre le bélier et l'offrit en holocauste à la place de son fils. [14] Et Abraham nomma ce lieu : Seigneur-Yiréh, d'où l'on dit aujourd'hui : Sur la montagne du Seigneur, il sera vu. [15] L'ange du Seigneur appela du ciel Abraham une seconde fois, en disant : [16] Je l'ai juré par moi-même, dit le Seigneur : parce que tu as fait cela, et que tu ne m'as pas refusé ton fils, ton unique, [17] je te bénirai, je multiplierai ta postérité comme les étoiles du ciel et comme le sable qui est au bord de la mer, et ta postérité possédera la porte de ses ennemis. [18] En ta postérité seront bénies toutes les nations de la terre, parce que tu as obéi à ma voix. [19] Abraham retourna vers ses serviteurs et, s'étant levés, ils s'en allèrent ensemble à Bersabée. Et Abraham habita à Bersabée. [20] Après ces événements, on apporta à Abraham cette nouvelle : Voici, Melcha a aussi enfanté des fils à Nachor, ton frère : [21] Hus, son premier-né, Buz, son frère, Camuel, père d'Aram, [22] Cased, Azau, Pheldas, Jedlaph et Bathuel. [23] Bathuel fut père de Rébecca. Ce sont là les huit fils que Melcha enfanta à Nachor, frère d'Abraham. [24] Sa concubine, nommée Roma, eut aussi des enfants : Tabée, Gaham, Taas et Maacha.

Genèse 23. [1] Sara vécut cent vingt-sept ans : telles sont les années de sa vie. [2] Sara mourut à Qiriath-Arbé, qui est Hébron, dans le pays de Canaan, et Abraham vint pour faire le deuil de Sara et pour la pleurer. [3] Puis Abraham se leva de devant son mort, et parla ainsi aux fils de Heth : [4] Je suis un étranger et un hôte parmi vous, accordez-moi de posséder chez vous un tombeau, afin que j'y enterre ma défunte. [5] Les fils de Heth répondirent à Abraham en lui disant : [6] Ecoute-nous, mon seigneur, tu es un prince de Dieu au milieu de nous, enterre ton mort dans le plus beau de nos tombeaux, aucun de nous ne te refusera son tombeau pour y déposer ton mort. [7] Alors Abraham se leva et, se prosternant devant le peuple du pays, devant les fils de Heth, [8] il leur parla en ces termes : Si vous voulez que j'ôte mon mort de devant moi pour l'enterrer, écoutez-moi et priez pour moi Éphron, fils de Séor, [9] de me céder la caverne de Macpéla, qui lui appartient et qui est au bout de son champ, de me la céder en votre présence pour l'argent qu'elle vaut, comme un lieu de sépulture qui soit à moi. [10] Or Éphron était assis au milieu des fils de Heth. Éphron le Héthéen répondit à Abraham en présence des fils de Heth, de tous ceux qui entraient par la porte de sa ville, il lui dit : [11] Non, mon seigneur, écoute-moi : je te donne le champ et je te donne la caverne qui s'y trouve, je te la donne aux yeux des fils de mon peuple, enterre ton mort. [12] Abraham se prosterna devant le peuple du pays, [13] et il parla ainsi à Éphron en présence du peuple du pays : Qu'il te plaise seulement de m'écouter : je donne le prix du champ, reçois-le de moi, et j'enterrerai là mon mort. [14] Éphron répondit à Abraham en lui disant : [15] Mon seigneur, écoute-moi : une terre de quatre cents sicles d'argent, entre

moi et toi, qu'est-ce que cela ? Enterre ton mort. [16] Abraham écouta Éphron, et Abraham pesa à Éphron l'argent qu'il avait dit en présence des fils de Heth, savoir quatre cents sicles d'argent ayant cours chez le marchand. [17] Ainsi le champ d'Éphron, qui est à Macpéla, vis-à-vis de Mambré, le champ et la caverne qui s'y trouve, ainsi que tous les arbres qui sont dans le champ et dans ses confins tout autour, [18] devinrent la propriété d'Abraham, aux yeux des fils de Heth, de tous ceux qui entraient par la porte de la ville. [19] Après cela, Abraham enterra Sara, sa femme, dans la caverne de Macpéla, vis-à-vis de Mambré, qui est Hébron, dans le pays de Canaan. [20] Le champ, avec la caverne qui s'y trouve, demeura à Abraham en toute propriété comme lieu de sépulture, provenant des fils de Heth.

Genèse 24. [1] Abraham était vieux, avancé en âge, et le Seigneur avait béni Abraham en toutes choses. [2] Et Abraham dit à son serviteur, le plus ancien de sa maison, qui administrait tous ses biens : Mets donc ta main sous ma cuisse, [3] et je te ferai jurer par le Seigneur, Dieu du ciel et Dieu de la terre, que tu ne prendras pas pour mon fils une femme parmi les filles des Cananéens, au milieu desquels j'habite, [4] mais ce sera dans mon pays et dans ma patrie que tu iras prendre une femme pour mon fils, pour Isaac. [5] Le serviteur lui répondit : Peut-être la femme ne voudra-t-elle pas me suivre dans ce pays, devrai-je ramener ton fils dans le pays d'où tu es sorti ? [6] Abraham lui dit : Garde-toi d'y ramener mon fils. [7] Le Seigneur, le Dieu du ciel, qui m'a pris de la maison de mon père et du pays de ma naissance, qui m'a parlé et qui m'a fait serment en disant : Je donnerai ce pays à ta postérité, lui-même enverra son ange devant toi, et tu prendras de là une femme pour mon fils. [8] Si la femme ne veut pas te suivre, tu seras dégagé de ce serment que je te demande, mais tu ne ramèneras pas là mon fils. [9] Alors le serviteur mit sa main sous la cuisse d'Abraham, son maître, et lui prêta serment à ce sujet. [10] Le serviteur prit dix des chameaux de son maître, et il se mit en route, or il avait à sa disposition tous les biens de son maître. S'étant levé, il alla en Mésopotamie, à la ville de Nachor. [11] Il fit ployer les genoux aux chameaux hors de la ville, près d'un puits, vers le soir, à l'heure où les femmes sortent pour puiser de l'eau. [12] Et il dit : Seigneur, Dieu d'Abraham, mon maître, veuillez me faire rencontrer aujourd'hui ce que je désire, et usez de bonté envers mon maître Abraham. [13] Voici que je me tiens près de la source d'eau, et les filles des habitants de la ville vont sortir pour puiser de l'eau. [14] Que la jeune fille à laquelle je dirai : Penche ta cruche, je te prie, pour que je boive, et qui répondra : Bois, et je donnerai aussi à boire à tes chameaux, soit celle que vous avez destinée à votre serviteur Isaac. Et par là je connaîtrai que vous avez usé de bonté envers mon maître. [15] Il n'avait pas encore fini de parler, et voici que sortit, sa cruche sur l'épaule, Rebecca, fille de Bathuel, fils de Melcha, femme de Nachor, frère d'Abraham. [16] La jeune fille était fort belle de figure, elle était vierge, et nul homme ne l'avait connue. Elle descendit à la source, remplit sa cruche et remonta. [17] Le serviteur courut au-devant d'elle et dit : Permets que je boive un peu d'eau de ta cruche. [18] Elle répondit : Bois, mon seigneur, et, s'empressant d'abaisser sa cruche sur sa main, elle lui donna à boire. [19] Quand elle eut achevé de lui donner à boire, elle dit : Je puiserai aussi de l'eau pour les chameaux, jusqu'à ce qu'ils aient bu assez. [20] Et elle se hâta de vider sa cruche dans l'abreuvoir, et courut encore au puits pour puiser, et elle puisa pour tous les chameaux. [21] L'homme la considérait en silence, pour savoir si le Seigneur avait fait réussir son voyage, ou non. [22] Quand les chameaux eurent fini de boire, l'homme prit un anneau d'or du poids d'un demi-sicle, et deux bracelets du poids de dix sicles d'or, [23] et il dit : De qui es-tu fille ?

Dis-le-moi donc. Y a-t-il dans la maison de ton père une place où nous puissions passer la nuit ? [24] Elle répondit : Je suis fille de Bathuel, le fils de Melcha, qu'elle enfanta à Nachor. [25] Elle ajouta : Il y a chez nous de la paille et du fourrage en abondance, et aussi de la place pour y passer la nuit. [26] Alors cet homme s'inclina et se prosterna devant le Seigneur, [27] et il dit : Béni soit le Seigneur, le Dieu d'Abraham, mon maître, qui n'a pas manqué à sa bonté et à sa fidélité envers mon maître. Moi-même, le Seigneur m'a conduit par le chemin chez les frères de mon maître. [28] La jeune fille courut raconter chez sa mère ce qui s'était passé. [29] Rebecca avait un frère, nommé Laban. Laban courut dehors vers cet homme, près de la source. [30] Il avait vu l'anneau et les bracelets aux mains de sa sœur, et il avait entendu les paroles de Rebecca, sa sœur, disant : L'homme m'a parlé ainsi. Il vint donc à cet homme, qui se tenait auprès des chameaux, à la source, [31] et il dit : Viens, béni du Seigneur, pourquoi restes-tu dehors ? J'ai préparé la maison et une place pour les chameaux. [32] Et l'homme entra à la maison. Laban déchargea les chameaux, et il donna de la paille et du fourrage aux chameaux, et de l'eau pour laver les pieds de l'homme et les pieds des gens qui étaient avec lui. [33] Puis il lui servit à manger, mais l'homme dit : Je ne mangerai pas que je n'aie dit ce que j'ai à dire. Parle, dit Laban. [34] Il dit : Je suis serviteur d'Abraham. [35] Le Seigneur a comblé de bénédictions mon maître, et il est devenu puissant. Il lui a donné des brebis et des bœufs, des serviteurs et des servantes, des chameaux et des ânes. [36] Sara, femme de mon maître, a enfanté dans sa vieillesse un fils à mon maître, et il lui a donné tous ses biens. [37] Mon maître m'a fait jurer, en disant : Tu ne prendras pas pour mon fils une femme parmi les filles des Cananéens, dans le pays desquels j'habite. [38] Mais tu iras dans la maison de mon père et dans ma parenté, et tu prendras là une femme pour mon fils. [39] Je dis à mon maître : Peut-être la femme ne voudra-t-elle pas me suivre. [40] Et il m'a répondu : Le Seigneur, devant qui je marche, enverra son ange avec toi et fera réussir ton voyage, et tu prendras pour mon fils une femme de ma parenté et de la maison de mon père. [41] Tu seras dégagé du serment que tu me fais, une fois que tu te seras rendu dans ma parenté, si on ne te l'accorde pas, tu seras dégagé du serment que je te demande. [42] En arrivant aujourd'hui à la source, j'ai dit : Seigneur, Dieu de mon maître Abraham, si vous daignez faire réussir le voyage que je fais, [43] voici que je me tiens près de la source d'eau, que la jeune fille qui sortira pour puiser et à qui je dirai : Laisse-moi boire, je te prie, un peu d'eau de ta cruche, [44] et qui me répondra : Bois toi-même, et je puiserai aussi pour tes chameaux, qu'elle soit la femme que le Seigneur a destinée au fils de mon maître. [45] Je n'avais pas encore fini de parler en mon cœur, voici que Rebecca sortait, sa cruche sur l'épaule, elle est descendue à la source et a puisé, et je lui ai dit : Donne-moi à boire, je te prie. [46] Abaissant aussitôt sa cruche de dessus son épaule, elle me dit : Bois, et je donnerai aussi à boire à tes chameaux. J'ai donc bu, et elle a aussi donné à boire aux chameaux. [47] Et je l'ai interrogée, en disant : De qui es-tu fille ? Elle a répondu : Je suis fille de Bathuel, le fils de Nachor, que Melcha lui a enfanté. Alors j'ai mis l'anneau à ses narines et les bracelets à ses mains. [48] Puis je me suis incliné et prosterné devant le Seigneur, et j'ai béni le Seigneur, le Dieu de mon maître Abraham, qui m'a conduit dans le vrai chemin pour prendre la fille du frère de mon maître pour son fils. [49] Maintenant, si vous voulez user de bonté et de fidélité envers mon maître, déclarez-le-moi, sinon, déclarez-le-moi encore, et je me tournerai à droite ou à gauche. [50] Laban et Bathuel répondirent, en disant : La chose vient du Seigneur, nous ne pouvons te dire ni mal ni bien. [51] Voici Rebecca devant toi, prends-la et va-t'en, qu'elle soit la femme du fils de ton maître, comme le Seigneur l'a dit. [52] Lorsque le serviteur d'Abraham eut entendu ces paroles, il se

prosterna à terre devant le Seigneur. [53] Et le serviteur tira des objets d'argent, des objets d'or et des vêtements, qu'il donna à Rebecca, il fit aussi de riches présents à son frère et à sa mère. [54] Ensuite ils mangèrent et burent, lui et les gens qui étaient avec lui, et ils passèrent là la nuit. Le matin, quand ils furent levés, le serviteur dit : Laissez-moi retourner vers mon maître. [55] Le frère et la mère de Rebecca dirent : Que la jeune fille demeure avec nous quelques jours encore, une dizaine, après quoi elle partira. [56] Il leur répondit : Ne me retardez pas, puisque le Seigneur a fait réussir mon voyage, laissez-moi partir, pour que je retourne vers mon maître. [57] Ils dirent : Appelons la jeune fille, et demandons-lui ce qu'elle désire. [58] Ils appelèrent donc Rebecca et lui dirent : Veux-tu partir avec cet homme ? Elle répondit : Je partirai. [59] Alors ils congédièrent Rebecca, leur sœur, et sa nourrice, avec le serviteur d'Abraham et ses gens. [60] Ils bénirent Rebecca et lui dirent : O notre sœur, puisses-tu devenir des milliers de myriades. Puisse ta postérité posséder la porte de ses ennemis. [61] Alors Rebecca et ses servantes, s'étant levées, montèrent sur les chameaux, et suivirent cet homme. Et le serviteur emmena Rebecca et se mit en route. [62] Cependant Isaac était revenu du puits de Chai-Roï, et il habitait dans le pays du Midi. [63] Un soir qu'Isaac était sorti dans les champs pour méditer, levant les yeux, il vit des chameaux qui arrivaient. [64] Rebecca leva aussi les yeux et, ayant aperçu Isaac, elle sauta au bas de son chameau. [65] Elle dit au serviteur : Qui est cet homme qui vient dans les champs à notre rencontre ? Le serviteur répondit : C'est mon maître. Et elle prit son voile et se couvrit. [66] Le serviteur raconta à Isaac toutes les choses qu'il avait faites. [67] Et Isaac conduisit Rebecca dans la tente de Sara, sa mère. Il prit Rebecca, qui devint sa femme, et il l'aima, et Isaac se consola de la mort de sa mère.

Genèse 25. [1] Abraham prit encore une femme, nommée Cétura. [2] Et elle lui enfanta Zamran, Jecsan, Madan, Madian, Jesboc et Sué. [3] Jecsan engendra Saba et Dadan, les fils de Dadan furent les Assurim, les Latusim et les Laomim. [4] Les fils de Madian furent Epha, Opher, Hénoch, Abida et Eldaa. Ce sont là tous les fils de Cétura. [5] Abraham donna tous ses biens à Isaac : [6] Quant aux fils de ses concubines, il leur donna des présents, et il les envoya de son vivant loin de son fils Isaac, à l'orient, au pays d'Orient. [7] Voici les jours des années de la vie d'Abraham : il vécut cent soixante-quinze ans. [8] Abraham expira et mourut dans une heureuse vieillesse, âgé et rassasié de jours, et il fut réuni à son peuple. [9] Isaac et Ismaël, ses fils, l'enterrèrent dans la caverne de Macpéla, dans le champ d'Éphron, fils de Séor le Héthéen, qui est vis-à-vis de Mambré : [10] c'est le champ qu'Abraham avait acheté des fils de Heth. Là fut enterré Abraham, avec Sara, sa femme. [11] Après la mort d'Abraham, Dieu bénit Isaac son fils, et Isaac habitait près du puits de Lachaï-Roï. [12] Voici l'histoire d'Ismaël, fils d'Abraham, qu'avait enfanté à Abraham, Agar l'Égyptienne, servante de Sara. [13] Voici les noms des fils d'Ismaël, selon les noms de leurs postérités : premier-né d'Ismaël, Nebaïoth, puis Cédar, Adbéel, Mabsam, [14] Masma, Duma, Massa, [15] Hadad, Théma, Jéthur, Naphis et Cedma. [16] Ce sont là les fils d'Ismaël, ce sont là leurs noms, selon leurs villages et leurs campements : ce furent les douze chefs de leurs tribus. [17] Voici les années de la vie d'Ismaël : cent trente-sept ans, puis il expira et mourut et il fut réuni à son peuple. [18] Ses fils habitèrent depuis Hévila jusqu'à Chour qui est en face de l'Égypte, dans la direction de l'Assyrie. Il s'étendit en face de tous ses frères. [19] Voici l'histoire d'Isaac, fils d'Abraham. Abraham engendra Isaac. [20] Isaac était âgé de quarante ans quand il prit pour femme Rebecca, fille de Bathuel l'Araméen, de Paddan-Aram, et sœur de Laban, l'Araméen. [21] Isaac implora le Seigneur au sujet de sa

femme, car elle était stérile, le Seigneur l'exauça et Rebecca, sa femme, conçut. [22] Les enfants se heurtaient dans son sein, et elle dit : S'il en est ainsi, pourquoi suis-je enceinte ? Elle alla consulter le Seigneur, [23] et le Seigneur lui dit : Deux nations sont dans ton sein, deux peuples, au sortir de tes entrailles, se sépareront, un peuple l'emportera sur l'autre, et le plus grand servira le plus petit. [24] Le temps où elle devait enfanter arriva, et voici, il y avait deux jumeaux dans son sein. [25] Celui qui sortit le premier était roux, tout entier comme un manteau de poil, et ils l'appelèrent Ésaü, ensuite sortit son frère, tenant dans sa main le talon d'Ésaü, et on le nomma Jacob. [26] Isaac était âgé de soixante ans quand ils naquirent. [27] Ces enfants grandirent. Ésaü devint un habile chasseur, un homme des champs, mais Jacob était un homme paisible, demeurant sous la tente. [28] Isaac prit en affection Ésaü, parce qu'il aimait le gibier, et l'affection de Rebecca était pour Jacob. [29] Comme Jacob faisait un potage, Ésaü arriva des champs, accablé de fatigue. [30] Ésaü dit à Jacob : Laisse-moi donc manger de ce potage roux, de ce potage roux-là, car je suis fatigué. C'est pour cela qu'on a donné à Ésaü le nom d'Édom. [31] Jacob dit : Vends-moi d'abord ton droit d'aînesse. [32] Ésaü répondit : Voici je m'en vais mourir, que me servira mon droit d'aînesse ? [33] Et Jacob dit : Jure-le-moi d'abord. Il jura et vendit son droit d'aînesse à Jacob. [34] Alors Jacob donna à Ésaü du pain et du potage de lentilles, celui-ci mangea et but, puis il se leva et s'en alla. C'est ainsi qu'Ésaü méprisa le droit d'aînesse.

Genèse 26. [1] Il y eut une famine dans le pays, outre la première famine qui avait eu lieu du temps d'Abraham, et Isaac alla à Gérare, vers Abimélech, roi des Philistins. [2] Le Seigneur lui apparut et dit : Ne descends pas en Égypte, mais demeure dans le pays que je te dirai. [3] Séjourne dans ce pays-ci, je serai avec toi et je te bénirai, car je donnerai toutes ces contrées à toi et à ta postérité, et je tiendrai le serment que j'ai fait à Abraham, ton père. [4] Je multiplierai ta postérité comme les étoiles du ciel, et je donnerai à ta postérité toutes ces contrées, et en ta postérité seront bénies toutes les nations de la terre, [5] parce qu'Abraham a obéi à ma voix et a gardé mon ordre, mes commandements, mes statuts et mes lois. [6] Isaac demeura donc à Gérare. [7] Les gens du lieu le questionnaient sur sa femme, il disait : C'est ma sœur car il craignait de dire : Ma femme, de peur, pensait-il, que les gens du lieu ne me tuent à cause de Rebecca, car elle était belle de figure. [8] Comme son séjour à Gérare se prolongeait, il arriva qu'Abimélech, roi des Philistins, regardant par la fenêtre, aperçut Isaac qui faisait des caresses à Rebecca, sa femme. [9] Abimélech appela Isaac et dit : Elle ne peut être que ta femme, comment as-tu dit : C'est ma sœur ? Isaac lui répondit : C'est que je me disais : Je crains de mourir à cause d'elle. [10] Et Abimélech dit : Qu'est-ce que tu nous as fait ? Car peu s'en est fallu qu'un homme du peuple couche avec ta femme, et tu aurais fait venir sur nous un péché. [11] Alors Abimélech donna cet ordre à tout le peuple : Celui qui touchera cet homme ou sa femme sera mis à mort. [12] Isaac fit des semailles dans ce pays, et il recueillit cette année-là le centuple. Le Seigneur le bénit, [13] et cet homme devint riche, et il alla s'enrichissant de plus en plus, jusqu'à devenir très riche. [14] Il avait des troupeaux de menu bétail et des troupeaux de gros bétail et beaucoup de serviteurs, et les Philistins lui portèrent envie. [15] Tous les puits qu'avaient creusés les serviteurs de son père, du temps de son père Abraham, les Philistins les bouchèrent, en les remplissant de terre. [16] Et Abimélech dit à Isaac : Va-t'en de chez nous, car tu es devenu beaucoup plus puissant que nous. [17] Isaac s'en alla et, ayant établi son campement dans la vallée de Gérare, il y demeura. [18] Isaac creusa de nouveau les puits d'eau qu'on avait creusés du temps d'Abraham, son père, et que les Philistins

avaient bouchés après la mort d'Abraham, et il leur donna les mêmes noms que son père leur avait donnés. [19] Les serviteurs d'Isaac creusèrent encore dans la vallée et y trouvèrent un puits d'eau vive. [20] Et les bergers de Gérare se querellèrent avec les bergers d'Isaac, en disant : L'eau est à nous. Et il nomma le puits Eseq, parce qu'ils avaient eu un débat avec lui. [21] Ses serviteurs creusèrent un autre puits, au sujet duquel il y eut encore une querelle, et il le nomma Sitna. [22] Étant parti de là, il creusa un autre puits, pour lequel il n'y eut plus de querelle, et il le nomma Rechoboth : Car maintenant, dit-il, le Seigneur nous a mis au large, et nous prospérerons dans le pays. [23] De là, il remonta à Bersabée. [24] Le Seigneur lui apparut cette nuit-là et dit : Je suis le Dieu d'Abraham, ton père, ne crains pas, car je suis avec toi, je te bénirai et je multiplierai ta postérité, à cause d'Abraham, mon serviteur. [25] Il éleva là un autel et invoqua le nom du Seigneur, puis il y dressa sa tente, et les serviteurs d'Isaac y creusèrent un puits. [26] Abimélech vint vers lui, de Gérare, avec Ochozath, son ami, et Phicol, chef de son armée. [27] Isaac leur dit : Pourquoi êtes-vous venus vers moi, vous qui me haïssez et qui m'avez renvoyé de chez vous ? [28] Ils répondirent : Nous avons vu clairement que le Seigneur est avec toi, et nous avons dit : Qu'il y ait un serment entre nous, entre nous et toi, et que nous fassions une alliance avec toi. [29] Jure de ne pas nous faire de mal, de même que nous ne t'avons pas touché, et que nous ne t'avons fait que du bien, et t'avons laissé partir en paix. Tu es maintenant le béni du Seigneur. [30] Isaac leur fit un festin, et ils mangèrent et burent. [31] Et, s'étant levés de bon matin, ils se prêtèrent serment l'un à l'autre, puis Isaac les congédia et ils s'en allèrent de chez lui en paix. [32] Ce même jour, les serviteurs d'Isaac vinrent lui apporter des nouvelles du puits qu'ils creusaient, ils lui dirent : Nous avons trouvé de l'eau. [33] Et il appela le puits Schibéa. C'est pour cela que la ville se nomme Bersabée jusqu'à ce jour. [34] Ésaü, âgé de quarante ans, prit pour femmes Judith, fille de Bééri, le Héthéen, et Basemath, fille d'Elon, le Héthéen. [35] Elles furent un sujet d'amertume pour Isaac et Rebecca.

Genèse 27. [1] Isaac était devenu vieux, et ses yeux s'étaient obscurcis au point de ne plus voir. Il appela Ésaü, son fils aîné, et lui dit : Mon fils Celui-ci lui répondit : Me voici. [2] Isaac dit : Voici donc, je suis vieux, je ne connais pas le jour de ma mort. [3] Maintenant donc, prends tes armes, ton carquois et ton arc, va dans la campagne et tue-moi du gibier. [4] Fais-m'en un bon plat, selon mon goût, et apporte-le-moi, que je le mange, afin que mon âme te bénisse avant que je meure. [5] Rebecca entendait pendant qu'Isaac parlait à Ésaü, son fils. Et Ésaü s'en alla dans la campagne pour tuer du gibier et l'apporter. [6] Alors Rebecca parla ainsi à Jacob, son fils : Voici, j'ai entendu ton père qui parlait ainsi à ton frère Ésaü : [7] Apporte moi du gibier et fais-m'en un bon plat, afin que je le mange et que je te bénisse devant le Seigneur avant de mourir. [8] Maintenant, mon fils, écoute ma voix dans ce que je vais te commander. [9] Va au troupeau et prends-moi deux beaux chevreaux, j'en ferai pour ton père un bon plat, selon son goût, [10] et tu le porteras à ton père, et il en mangera, afin qu'il te bénisse avant de mourir. [11] Jacob répondit à Rebecca, sa mère : Voici, Ésaü, mon frère, est velu, et moi j'ai la peau lisse. [12] Peut-être que mon père me touchera, et je passerai à ses yeux pour m'être moqué de lui, et j'attirerai sur moi une malédiction au lieu d'une bénédiction. [13] Sa mère lui dit : Je prends sur moi ta malédiction, mon fils. Écoute seulement ma voix et va me prendre les chevreaux. [14] Jacob alla les prendre et les apporta à sa mère, qui en fit un bon plat, selon le goût de son père. [15] Et Rebecca prit les habits d'Ésaü, son fils aîné, les plus beaux, qu'elle avait dans la maison, et elle en revêtit Jacob, son fils cadet. [16] Puis elle lui couvrit les mains de la peau des chevreaux, ainsi que la

partie lisse du cou. [17] Et elle mit dans la main de Jacob, son fils, le bon plat et le pain qu'elle avait préparés. [18] Il vint vers son père et dit : Mon père. Me voici, dit Isaac, qui es-tu, mon fils ? [19] Jacob répondit à son père : Je suis Ésaü, ton premier-né, j'ai fait ce que tu m'as dit. Lève-toi, je te prie, assieds-toi et mange de ma chasse, afin que ton âme me bénisse. [20] Isaac dit à son fils : Comment as-tu trouvé si vite, mon fils ? Jacob, répondit : C'est que le Seigneur, ton Dieu, l'a fait venir devant moi. [21] Et Isaac dit à Jacob : Approche donc, que je te touche, mon fils, pour savoir si tu es bien mon fils Ésaü, ou non. [22] Jacob s'étant approché d'Isaac, son père, celui-ci le toucha et dit : La voix est la voix de Jacob, mais les mains sont les mains d'Ésaü. [23] Il ne le reconnut pas, parce que ses mains étaient velues, comme les mains d'Ésaü, son frère, et il le bénit. [24] Il dit : C'est bien toi qui es mon fils Ésaü ? C'est moi, répondit Jacob. [25] Et Isaac dit : Sers-moi, que je mange du gibier de mon fils et que mon âme te bénisse. Jacob le servit, et il mangea, il lui présenta aussi du vin, et il but. [26] Alors Isaac, son père, lui dit : Approche-toi donc et embrasse-moi, mon fils. [27] Jacob s'approcha et l'embrassa, et Isaac sentit l'odeur de ses vêtements, et il le bénit en disant : Voici, l'odeur de mon fils est comme l'odeur d'un champ qu'a béni le Seigneur. [28] Que Dieu te donne de la rosée du ciel et de la graisse de la terre, et abondance de froment et de vin. [29] Que des peuples te servent, et que des nations se prosternent devant toi. Sois le maître de tes frères, et que les fils de ta mère se prosternent devant toi. Maudit soit qui te maudira, et béni soit qui te bénira. [30] Isaac avait achevé de bénir Jacob, et Jacob venait de quitter Isaac, son père, lorsqu'Ésaü, son frère, revint de la chasse. [31] Il prépara, lui aussi, un bon plat, et l'apporta à son père, et il dit à son père : Que mon père se lève et mange de la chasse de son fils, afin que ton âme me bénisse. [32] Isaac, son père, lui dit : Qui es-tu ? Il répondit : Je suis ton fils, ton premier-né, Ésaü. [33] Isaac fut saisi d'une terreur extrême, et il dit : Qui est donc celui qui a chassé du gibier et m'en a apporté ? J'ai mangé de tout avant que tu vinsses, et je l'ai béni, et il sera béni en effet. [34] Lorsqu'Ésaü eut entendu les paroles de son père, il jeta un grand cri, une plainte très amère, et il dit à son père : Bénis-moi, moi aussi, mon père. [35] Isaac dit : Ton frère est venu avec ruse, et il a pris ta bénédiction. [36] Ésaü dit : Est-ce parce qu'on l'appelle Jacob qu'il m'a supplanté deux fois ? Il a pris mon droit d'aînesse, et voilà maintenant qu'il a pris ma bénédiction. Il ajouta : N'as-tu pas réservé pour moi une bénédiction ? [37] Isaac répondit et dit à Ésaü : Voici, je l'ai établi ton maître et je lui ai donné tous ses frères pour serviteurs, et je l'ai pourvu de froment et de vin, et pour toi donc, que puis-je faire, mon fils ? [38] Ésaü dit à son père : N'as-tu que cette seule bénédiction, mon père ? Bénis-moi, moi aussi, mon père. Et Ésaü éleva la voix et pleura. [39] Isaac, son père, lui répondit : Privée de la graisse de la terre sera ta demeure, privée de la rosée qui descend du ciel. [40] Tu vivras de ton épée, et tu seras asservi à ton frère, mais il arrivera que, en secouant son joug, tu le briseras de dessus ton cou. [41] Ésaü conçut de la haine contre Jacob à cause de la bénédiction que son père lui avait donnée, et Ésaü dit en son cœur : Les jours où je ferai le deuil de mon père approchent, alors je tuerai Jacob, mon frère. [42] On rapporta à Rebecca les paroles d'Ésaü, son fils aîné. Elle fit appeler Jacob, son fils cadet, et lui dit : Voici qu'Ésaü, ton frère, veut se venger de toi en te tuant. [43] Maintenant donc, mon fils, écoute ma voix : lève-toi, fuis vers Laban, mon frère, à Haran, [44] et tu resteras quelque temps auprès de lui, jusqu'à ce que la fureur de ton frère soit apaisée, [45] jusqu'à ce que la colère de ton frère se soit détournée de toi, et qu'il ait oublié ce que tu lui as fait, alors je t'enverrai chercher de là. Pourquoi serais-je privée de vous deux en un même jour ? [46] Rebecca dit à Isaac : Je suis dégoûtée de la vie, à cause des filles de Heth. Si Jacob prend une femme, comme celles-là, parmi les filles de

Heth, parmi les filles de ce pays, à quoi me sert la vie ?

Genèse 28. [1] Isaac appela Jacob et le bénit, et il lui donna cet ordre : Tu ne prendras pas pour femme une des filles de Canaan. [2] Lève-toi, va en Paddan-Aram, chez Bathuel, père de ta mère, et prends-y une femme parmi les filles de Laban, frère de ta mère. [3] Que Dieu le tout-puissant te bénisse, qu'il te fasse croître et multiplier, afin que tu deviennes une multitude de peuples. [4] Qu'il te donne la bénédiction d'Abraham, à toi et à ta postérité avec toi, afin que tu possèdes le pays où tu séjournes, et que Dieu a donné à Abraham. [5] Et Isaac congédia Jacob, qui s'en alla en Paddan-Aram, vers Laban, fils de Bathuel l'Araméen, frère de Rebecca, la mère de Jacob et d'Ésaü. [6] Ésaü vit qu'Isaac avait béni Jacob et qu'il l'avait envoyé en Paddan-Aram pour y prendre une femme, et qu'en le bénissant, il lui avait donné cet ordre : Tu ne prendras pas pour femme une des filles de Canaan, [7] et que Jacob, obéissant à son père et à sa mère, était parti pour Paddan-Aram. [8] Ésaü vit donc que les filles de Canaan déplaisaient à Isaac, son père, [9] et Ésaü s'en alla vers Ismaël, et il prit pour femme, outre les femmes qu'il avait déjà, Mahéleth, fille d'Ismaël, fils d'Abraham, et sœur de Nabaïoth. [10] Jacob partit de Bersabée et s'en alla à Haran. [11] Il arriva dans un lieu, et il y passa la nuit, parce que le soleil était couché. Ayant pris une des pierres qui étaient là, il en fit son oreiller, et il se coucha dans ce lieu. [12] Il eut un songe : et voici, une échelle était posée sur la terre et son sommet touchait au ciel, et voici, sur elle des anges de Dieu montaient et descendaient, [13] et en haut se tenait le Seigneur. Il dit : Je suis le Seigneur, le Dieu d'Abraham, ton père, et le Dieu d'Isaac. Cette terre sur laquelle tu es couché, je te la donnerai, à toi et à ta postérité. [14] Ta postérité sera comme la poussière de la terre, tu t'étendras à l'occident et à l'orient, au nord et au midi, et toutes les familles de la terre seront bénies en toi et en ta postérité. [15] Voici, je suis avec toi, et je te garderai partout où tu iras et je te ramènerai dans ce pays. Car je ne t'abandonnerai pas que je n'aie fait ce que je t'ai dit. [16] Jacob s'éveilla de son sommeil et il dit : Certainement le Seigneur est en ce lieu, et moi je ne le savais pas. [17] Saisi de crainte, il ajouta : Que ce lieu est redoutable. C'est bien ici la maison de Dieu, c'est ici la porte du ciel. [18] S'étant levé de bon matin, Jacob prit la pierre dont il avait fait son chevet, la dressa pour monument et versa de l'huile sur son sommet. [19] Il nomma ce lieu Béthel, mais primitivement la ville s'appelait Luz. [20] Et Jacob fit un vœu en disant : Si Dieu est avec moi et me garde dans ce voyage que je fais, s'il me donne du pain à manger et des habits pour me vêtir, [21] et si je retourne heureusement à la maison de mon père, le Seigneur sera mon Dieu, [22] cette pierre que j'ai dressée pour monument sera une maison de Dieu, et je vous paierai la dîme de tout ce que vous me donnerez.

Genèse 29. [1] Jacob reprit sa marche et s'en alla au pays des fils de l'Orient. [2] Il regarda, et voici, il y avait un puits dans la campagne, et voici, il y avait à côté trois troupeaux de brebis qui étaient couchés, car c'était à ce puits qu'on abreuvait les troupeaux, et la pierre qui était sur l'ouverture du puits était grande. [3] Là se réunissaient tous les troupeaux, on roulait la pierre de dessus l'ouverture du puits, on faisait boire les troupeaux, et l'on remettait la pierre à sa place sur l'ouverture du puits. [4] Jacob dit aux bergers : Mes frères, d'où êtes-vous ? ils répondirent : Nous sommes de Haran. [5] Il leur dit : Connaissez-vous Laban, fils de Nachor ? Ils répondirent : Nous le connaissons. [6] Il leur dit : Est-il en bonne santé ? Ils répondirent : Il est en bonne santé, et voici Rachel, sa fille, qui vient avec les brebis. [7] Il dit : Voici, il est encore grand jour, et ce n'est pas le moment de rassembler les troupeaux, abreuvez les brebis et retournez les faire paître. [8] Ils répondirent : Nous ne le pouvons pas jusqu'à ce que tous les troupeaux

soient rassemblés et qu'on roule la pierre de dessus l'ouverture du puits, alors nous abreuverons les brebis. [9] Il s'entretenait encore avec eux, lorsque Rachel arriva avec les brebis de son père, car elle était bergère. [10] Dès que Jacob vit Rachel, fille de Laban, frère de sa mère, et les brebis de Laban, frère de sa mère, il s'approcha, roula la pierre de dessus l'ouverture du puits, et abreuva les brebis de Laban, frère de sa mère. [11] Et Jacob embrassa Rachel, et il éleva la voix et pleura. [12] Jacob apprit à Rachel qu'il était frère de son père, qu'il était fils de Rebecca, et elle courut l'annoncer à son père. [13] Quand Laban eut entendu parler de Jacob, fils de sa sœur, il courut au-devant de lui, et l'ayant pris dans ses bras, il lui donna des baisers et l'amena dans sa maison. Jacob raconta à Laban toutes ces choses, [14] et Laban lui dit : Oui, tu es mes os et ma chair. Et Jacob demeura avec lui un mois entier. [15] Alors Laban dit à Jacob : Est-ce que, parce que tu es mon frère, tu me serviras gratuitement ? Dis-moi quel sera ton salaire. [16] Or Laban avait deux filles, l'aînée se nommait Léa, et la cadette Rachel. [17] Léa avait les yeux malades, mais Rachel était belle de taille et belle de visage. [18] Comme Jacob aimait Rachel, il dit : Je te servirai sept ans pour Rachel, ta fille cadette. [19] Et Laban dit : Mieux vaut te la donner que la donner à un autre, reste avec moi. [20] Et Jacob servit pour Rachel sept années, et elles furent à ses yeux comme quelques jours, parce qu'il l'aimait. [21] Jacob dit à Laban : Donne-moi ma femme, car mon temps est accompli, et j'irai vers elle. [22] Laban réunit tous les gens du lieu et fit un festin, [23] et le soir, prenant Léa, sa fille, il l'amena à Jacob, qui alla vers elle. [24] Et Laban donna sa servante Zelpha pour servante à Léa, sa fille. [25] Le matin venu, voilà que c'était Léa. Et Jacob dit à Laban : Que m'as-tu fait ? N'est-ce pas pour Rachel que j'ai servi chez toi ? Pourquoi m'as-tu trompé ? [26] Laban répondit : Ce n'est pas l'usage dans notre pays de donner la cadette avant l'aînée. [27] Achève la semaine de celle-ci, et nous te donnerons aussi l'autre pour le service que tu feras encore chez moi pendant sept autres années. [28] Jacob fit ainsi, et il acheva la semaine de Léa, puis Laban lui donna pour femme Rachel, sa fille. [29] Et Laban donna sa servante Bala pour servante à Rachel, sa fille. [30] Jacob alla aussi vers Rachel et il l'aima aussi plus que Léa, il servit encore chez Laban sept autres années. [31] Le Seigneur vit que Léa était haïe, et il la rendit féconde, tandis que Rachel était stérile. [32] Léa conçut et enfanta un fils, et elle le nomma Ruben, car elle dit : Le Seigneur a regardé mon affliction, maintenant mon mari m'aimera. [33] Elle conçut encore et enfanta un fils, et elle dit : Le Seigneur a entendu que j'étais haïe, et il m'a encore donné celui-là. Et elle le nomma Siméon. [34] Elle conçut encore et enfanta un fils, et elle dit : Cette fois mon mari s'attachera à moi car je lui ai enfanté trois fils. C'est pourquoi on le nomma Lévi. [35] Elle conçut encore et enfanta un fils, et elle dit : Cette fois je louerai le Seigneur. C'est pourquoi elle le nomma Juda. Et elle cessa d'avoir des enfants.

Genèse 30. [1] Rachel voyant qu'elle n'enfantait pas d'enfant à Jacob, fut jalouse de sa sœur, et elle dit à Jacob : Donne-moi des enfants, ou je meurs. [2] La colère de Jacob s'enflamma contre Rachel, et il dit : Suis-je à la place de Dieu, qui t'a refusé la fécondité ? [3] Elle dit : Voici ma servante Bala, va vers elle, qu'elle enfante sur mes genoux, et par elle j'aurai, moi aussi, une famille. [4] Et elle lui donna Bala, sa servante, pour femme, et Jacob alla vers elle. [5] Bala conçut et enfanta un fils à Jacob. [6] Et Rachel dit : Dieu m'a rendu justice, et même il a entendu ma voix et m'a donné un fils. C'est pourquoi elle le nomma Dan. [7] Bala, servante de Rachel, conçut encore et enfanta un second fils à Jacob. [8] Et Rachel dit : J'ai lutté auprès de Dieu à l'encontre de ma sœur, et je l'ai emporté. Et elle le nomma Nephthali. [9] Lorsque Léa vit qu'elle avait cessé d'avoir des enfants, elle prit Zelpha, sa servante, et la

donna pour femme à Jacob. [10] Zelpha, servante de Léa, enfanta un fils à Jacob, [11] et Léa dit : Quelle chance et elle le nomma Gad. [12] Zelpha, servante de Léa, enfanta un second fils à Jacob, [13] et Léa dit : Pour mon bonheur car les filles me diront bienheureuse. Et elle le nomma Aser. [14] Ruben sortit au temps de la moisson des blés et, ayant trouvé des mandragores dans les champs, il les apporta à Léa, sa mère. Alors Rachel dit à Léa : Donne-moi, je te prie, des mandragores de ton fils. [15] Elle lui répondit : Est-ce peu que tu aies pris mon mari, pour que tu prennes encore les mandragores de mon fils ? Et Rachel dit : Eh bien, qu'il couche avec toi cette nuit pour les mandragores de ton fils. [16] Le soir, comme Jacob revenait des champs, Léa sortit à sa rencontre et lui dit : C'est vers moi que tu viendras, car je t'ai loué pour les mandragores de mon fils. Et il coucha avec elle cette nuit-là. [17] Dieu exauça Léa, elle conçut et enfanta à Jacob un cinquième fils, [18] et Léa dit : Dieu m'a donné mon salaire, parce que j'ai donné ma servante à mon mari. Et elle le nomma Issachar. [19] Léa conçut encore et enfanta un sixième fils à Jacob, [20] et elle dit : Dieu m'a fait un beau don, cette fois mon mari habitera avec moi, puisque je lui ai enfanté six fils. Et elle le nomma Zabulon. [21] Elle enfanta ensuite une fille, qu'elle appela Dina. [22] Dieu se souvint de Rachel, il l'exauça et la rendit féconde. [23] Elle conçut et enfanta un fils, et elle dit : Dieu a ôté mon opprobre. [24] Et elle le nomma Joseph, en disant : Que le Seigneur m'ajoute encore un autre fils. [25] Lorsque Rachel eut enfanté Joseph, Jacob dit à Laban : Laisse-moi partir, et que je retourne chez moi, dans mon pays. [26] Donne-moi mes femmes, ainsi que mes enfants, pour lesquels je t'ai servi, et je m'en irai, car tu sais quel service j'ai fait pour toi. [27] Laban lui dit : Si j'ai trouvé grâce à tes yeux... J'ai observé que le Seigneur m'a béni à cause de toi, [28] fixe-moi ton salaire, et je te le donnerai. [29] Jacob lui dit : Tu sais toi-même comment je t'ai servi et ce qu'est devenu ton bétail avec moi. [30] Car c'était peu de chose que ton bien avant moi, mais il s'est extrêmement accru, et le Seigneur t'a béni sur mes pas. Maintenant quand travaillerai-je aussi pour ma maison ? [31] Laban dit : Que te donnerai-je ? Et Jacob dit : Tu ne me donneras rien. Si tu m'accordes ce que je vais dire, je recommencerai à paître ton troupeau et à le garder. [32] Je passerai aujourd'hui à travers tout ton troupeau, en mettant à part parmi les agneaux toute bête tachetée et marquée et toute bête noire, et parmi les chèvres tout ce qui est marqué et tacheté : ce sera mon salaire. [33] Ma droiture témoignera pour moi demain, quand tu viendras reconnaître mon salaire. Tout ce qui ne sera pas tacheté et marqué parmi les chèvres, et noir parmi les agneaux sera chez moi un vol. [34] Laban dit : Eh bien, qu'il en soit selon ta parole. [35] Et le jour même, il mit à part les boucs rayés et marqués, toutes les chèvres tachetées et marquées, toutes celles qui avaient du blanc, et tout ce qui était noir parmi les agneaux, et il les mit entre les mains de ses fils. [36] Puis il mit l'espace de trois journées de chemin entre lui et Jacob. Et Jacob faisait paître le reste du troupeau de Laban. [37] Jacob prit des baguettes vertes de peuplier, d'amandier et de platane, il y pela des bandes blanches, mettant à nu le blanc qui était sur les baguettes. [38] Puis il plaça les baguettes qu'il avait pelées en regard des brebis dans les rigoles, dans les abreuvoirs où les brebis venaient boire, et elles entraient en chaleur quand elles venaient boire. [39] Et les brebis, entrant en chaleur devant les baguettes, faisaient des petits rayés, tachetés et marqués. [40] Jacob mettait à part les agneaux, et il tournait la face du troupeau vers ce qui était rayé et tout ce qui était noir dans le troupeau de Laban. Il se fit ainsi des troupeaux à lui, qu'il ne joignit pas au troupeau de Laban. [41] En outre, c'était quand les brebis vigoureuses entraient en chaleur que Jacob mettait sous les yeux des brebis les baguettes dans les abreuvoirs, afin qu'elles entrassent en chaleur près des baguettes. [42] Quand les brebis étaient chétives, il ne les

mettait pas, en sorte que les agneaux chétifs étaient pour Laban, et les vigoureux pour Jacob. [43] Cet homme devint ainsi extrêmement riche, il eut de nombreux troupeaux, des servantes et des serviteurs, des chameaux et des ânes.

Genèse 31. [1] Jacob entendit les propos des fils de Laban, qui disaient : Jacob a pris tout ce qui était à notre père, et c'est avec le bien de notre père qu'il s'est fait toute cette richesse. [2] Jacob remarqua aussi le visage de Laban, et voici, il n'était plus à son égard comme auparavant. [3] Et le Seigneur dit à Jacob : Retourne au pays de tes pères et au lieu de ta naissance, et je serai avec toi. [4] Alors Jacob fit dire à Rachel et à Léa de venir le trouver aux champs, où il faisait paître son troupeau. [5] Il leur dit : Je vois que le visage de votre père n'est plus le même envers moi qu'auparavant, or le Dieu de mon père a été avec moi. [6] Vous savez vous-mêmes que j'ai servi votre père de tout mon pouvoir, [7] et votre père s'est joué de moi, changeant dix fois mon salaire, mais Dieu ne lui a pas permis de me causer du préjudice. [8] Quand il disait : Les bêtes tachetées seront ton salaire, toutes les brebis faisaient des agneaux tachetés. Et s'il disait : Les bêtes rayées seront ton salaire, toutes les brebis faisaient des agneaux rayés. [9] Dieu a donc pris le bétail de votre père et me l'a donné. [10] Au temps où les brebis entrent en chaleur, je levai les yeux et je vis en songe que les béliers qui couvraient les brebis étaient rayés, tachetés et marquées. [11] Et un ange de Dieu me dit en songe : Jacob. Je répondis : Me voici. [12] Et il dit : Lève les yeux et regarde : tous les béliers qui couvrent les brebis sont rayés, tachetés et marqués, car j'ai vu tout ce que t'a fait Laban. [13] Je suis le Dieu de Béthel, où tu as oint un monument, où tu m'as fait un vœu. Maintenant lève-toi, sors de ce pays et retourne au pays de ta naissance. [14] Rachel et Léa répondirent en disant : Est-ce que nous avons encore une part et un héritage dans la maison de notre père ? [15] Ne sommes-nous pas regardées par lui comme des étrangères, puisqu'il nous a vendues et qu'il mange notre argent ? [16] D'ailleurs tout le bien que Dieu a enlevé à notre père, nous l'avons, nous et nos enfants. Fais donc maintenant ce que Dieu t'a ordonné. [17] Jacob se leva et fit monter ses enfants et ses femmes sur les chameaux. [18] Il emmena tout son troupeau et tout le bien qu'il avait acquis, le troupeau qu'il possédait, qu'il avait acquis à Paddan-Aram, et il s'en alla vers Isaac, son père, au pays de Canaan. [19] Comme Laban était allé tondre ses brebis, Rachel déroba les idoles de son père. [20] Et Jacob trompa Laban, l'Araméen, en ne l'informant pas de sa fuite. [21] Il s'enfuit, lui et tout ce qui lui appartenait et, s'étant levé, il traversa le fleuve et se dirigea vers la montagne de Galaad. [22] Le troisième jour, on annonça à Laban que Jacob s'était enfui. [23] Il prit avec lui ses frères et le poursuivit pendant sept journées de chemin, il l'atteignit à la montagne de Galaad. [24] Et Dieu vint en songe, de nuit, vers Laban l'Araméen, et il lui dit : Garde-toi de rien dire à Jacob, ni en bien ni en mal. [25] Laban atteignit donc Jacob. Jacob avait dressé sa tente sur la montagne, et Laban avait aussi dressé la sienne, avec ses frères, sur la montagne de Galaad. [26] Laban dit à Jacob : Qu'as-tu fait ? Tu as abusé mon esprit et tu as emmené mes filles comme des captives prises par l'épée ? [27] Pourquoi as-tu pris secrètement la fuite et m'as-tu trompé, au lieu de m'avertir, moi qui t'aurais laissé aller dans l'allégresse des chants, au son du tambourin et de la harpe ? [28] Tu ne m'as pas laissé embrasser mes fils et mes filles. Vraiment tu as agi en insensé. [29] Ma main est assez forte pour vous faire du mal, mais le Dieu de votre père m'a parlé cette nuit en disant : Garde-toi de rien dire à Jacob, ni en bien ni en mal. [30] Et maintenant, tu es parti parce que tu languissais après la maison de ton père, mais, pourquoi as-tu dérobé mes dieux ? [31] Jacob répondit et dit à Laban : C'est que j'avais de la crainte, en me disant que

peut-être tu m'enlèverais tes filles. [32] Quant à celui chez qui tu trouveras tes dieux, il ne vivra pas. En présence de nos frères, reconnais ce qui t'appartient chez moi et prends-le. Or Jacob ignorait que Rachel les eût dérobés. [33] Laban entra dans la tente de Jacob, dans la tente de Léa et dans la tente des deux servantes, et il ne trouva rien. Puis il sortit de la tente de Léa et entra dans la tente de Rachel. [34] Rachel avait pris les idoles, les avait mis dans la selle du chameau et s'était assise dessus. Laban fouilla toute la tente, sans rien trouver. [35] Et Rachel dit à son père : Que mon seigneur ne s'irrite pas de ce que je ne puis me lever devant toi, car j'ai ce qui est ordinaire aux femmes. Il chercha, mais ne trouva pas les idoles. [36] Jacob se mit en colère et adressa des reproches à Laban, et Jacob prit la parole et dit à Laban : Quel est mon crime, quelle est ma faute, que tu t'acharnes après moi ? [37] Quand tu as fouillé tous mes effets, qu'as-tu trouvé des effets de ta maison ? Produis-le ici devant mes frères et tes frères, et qu'ils soient juges entre nous deux. [38] Voilà vingt ans que j'ai passés chez toi, tes brebis et tes chèvres n'ont pas avorté, et je n'ai pas mangé les béliers de ton troupeau. [39] Ce qui était déchiré par les bêtes sauvages, je ne te l'ai pas rapporté, c'est moi qui en ai supporté la perte. Tu me réclamais ce qui avait été dérobé de jour et ce qui avait été dérobé de nuit. [40] J'étais dévoré le jour par la chaleur, et la nuit par le froid, et mon sommeil fuyait de mes yeux. [41] Voilà vingt ans que je suis dans ta maison, je t'ai servi quatorze ans pour tes deux filles et six ans pour ton bétail, et tu as changé mon salaire dix fois. [42] Si le Dieu de mon père, le Dieu d'Abraham et la Terreur d'Isaac n'eût pas été pour moi, tu m'aurais maintenant laissé partir à vide. Dieu a vu ma souffrance et le travail de mes mains, et cette nuit il a jugé entre nous. [43] Laban répondit et dit à Jacob : Ces filles sont mes filles, ces enfants mes enfants, ces troupeaux mes troupeaux, et tout ce que tu vois est à moi. Que ferais-je aujourd'hui à mes filles, à elles et aux fils qu'elles ont enfantés ? [44] Maintenant donc, viens, faisons alliance, moi et toi, et qu'il y ait un témoin entre moi et toi. [45] Jacob prit une pierre et la dressa pour monument. [46] Et Jacob dit à ses frères : Amassez des pierres. Ils prirent des pierres et en firent un monceau, et ils mangèrent là sur le monceau. [47] Laban l'appela Yegar-Sahadutha, et Jacob l'appela Galaad. [48] Et Laban dit : Ce monceau est témoin entre moi et toi aujourd'hui. C'est pourquoi on lui donna le nom de Galaad, [49] et aussi celui de Mitspa, parce que Laban dit : Que le Seigneur nous surveille, moi et toi, quand nous serons séparés l'un de l'autre. [50] Si tu maltraites mes filles et si tu prends d'autres femmes à côté de mes filles, ce n'est pas un homme qui sera avec nous, mais, prends-y garde, c'est Dieu qui sera témoin entre moi et toi. [51] Laban dit encore à Jacob : Voici ce monceau et voici le monument que j'ai dressé entre moi et toi. [52] Ce monceau est témoin et ce monument est témoin que je n'avancerai pas vers toi au-delà de ce monceau, et que tu n'avanceras pas vers moi au-delà de ce monceau et de ce monument, pour faire du mal. [53] Que le Dieu d'Abraham, le Dieu de Nachor et le Dieu de leurs pères soient juges entre nous. Et Jacob jura par la Terreur d'Isaac. [54] Et Jacob offrit un sacrifice sur la montagne, et il invita ses frères au repas. Ils mangèrent donc et passèrent la nuit sur la montagne.

Genèse 32. [1] Laban se leva de bon matin, il embrassa ses fils et ses filles et les bénit, puis il partit, pour retourner dans sa maison. [2] Jacob poursuivit son chemin, et des anges de Dieu le rencontrèrent. [3] En les voyant, il dit : C'est le camp de Dieu et il donna à ce lieu le nom de Mahanaïm. [4] Jacob envoya devant lui des messagers vers Ésaü, son frère, au pays de Seïr, dans la campagne d'Édom. [5] Il leur donna cet ordre : Voici ce que vous direz à mon seigneur, à Ésaü : Ainsi parle ton serviteur Jacob : J'ai séjourné chez Laban et j'y suis resté jusqu'à présent, [6] J'ai des bœufs et des

ânes, des brebis, des serviteurs et des servantes, et j'en fais informer mon seigneur, pour trouver grâce à tes yeux. [7] Les messagers revinrent auprès de Jacob en disant : Nous sommes allés vers ton frère Ésaü, et il marche à ta rencontre avec quatre cents hommes. [8] Jacob eut une grande frayeur et fut dans l'angoisse. Il partagea en deux camps les gens qui étaient avec lui, les brebis les bœufs et les chameaux, [9] et il dit : Si Ésaü rencontre l'un des camps et le frappe, le camp qui restera pourra être sauvé. [10] Jacob dit : Dieu de mon père Abraham, Dieu de mon père Isaac, le Seigneur, qui m'avez dit : Retourne en ton pays et au lieu de ta naissance et je te ferai du bien : [11] je suis trop petit pour toutes les grâces et pour toute la fidélité dont vous avez usé envers votre serviteur, car j'ai passé ce Jourdain avec mon bâton, et maintenant je suis devenu deux camps. [12] Délivrez-moi, je vous prie, de la main de mon frère, de la main d'Ésaü, car je crains qu'il ne vienne me frapper, la mère avec les enfants. [13] Et vous, vous avez dit : Je te ferai du bien et je rendrai ta postérité pareille au sable de la mer, si nombreux qu'on ne peut le compter. [14] Jacob passa là cette nuit. Et il prit de ce qu'il avait sous la main, pour faire un présent à Ésaü, son frère : [15] deux cents chèvres et vingt boucs, deux cents brebis et vingt béliers, [16] trente chamelles qui allaitaient, avec leurs petits, quarante vaches et dix taureaux, vingt ânesses et dix ânons. [17] Il les remit à ses serviteurs, chaque troupeau à part, et il leur dit : Passez devant moi, et laissez un intervalle entre chaque troupeau. [18] Et il donna ordre au premier : Quand Ésaü, mon frère, te rencontrera et te demandera : A qui es-tu, où vas-tu, à qui appartient ce troupeau qui va devant toi ? [19] tu répondras : A ton serviteur Jacob, c'est un présent qu'il envoie à mon seigneur, à Ésaü, et voici que lui-même vient derrière nous. [20] Il donna le même ordre au second, au troisième et à tous ceux qui suivaient les troupeaux, en disant : Vous parlerez ainsi à Ésaü quand vous le rencontrerez, [21] vous direz : Voici, ton serviteur Jacob vient aussi derrière nous. Car il se disait : Je l'apaiserai par ce présent qui va devant moi, et ensuite je verrai sa face, peut-être me fera-t-il bon accueil. [22] Le présent passa devant lui, et il resta cette nuit-là dans le camp. [23] Il se leva dans la même nuit et, ayant pris ses deux femmes, ses deux servantes et ses onze enfants, il passa le gué du Jaboc. [24] Il les prit et leur fit passer le torrent, il fit aussi passer ce qui lui appartenait. [25] Jacob resta seul, et un homme lutta avec lui jusqu'au lever de l'aurore. [26] Voyant qu'il ne pouvait le vaincre, il le toucha à l'articulation de la hanche, et l'articulation de la hanche de Jacob se démit pendant qu'il luttait avec lui. [27] Et il dit à Jacob : Laisse-moi aller, car l'aurore se lève. Jacob répondit : Je ne te laisserai pas aller que tu ne m'aies béni. [28] Il lui dit : Quel est ton nom ? Il répondit : Jacob. [29] Et il dit : Ton nom ne sera plus Jacob, mais Israël, car tu as combattu avec Dieu et avec des hommes, et tu l'as emporté. [30] Jacob l'interrogea, en disant : Fais-moi, je te prie, connaître ton nom. Il dit : Pourquoi demandes-tu quel est mon nom ? Et il le bénit là. [31] Jacob nomma ce lieu Phanuel, car, dit-il, j'ai vu Dieu face à face, et ma vie a été sauve. [32] Et le soleil se leva quand il eut passé Phanuel, mais il boitait de la hanche. [33] C'est pourquoi les enfants d'Israël ne mangent pas jusqu'à ce jour le grand nerf qui est à l'articulation de la hanche, parce que Dieu a touché l'articulation de la hanche de Jacob au grand nerf.

Genèse 33. [1] Jacob leva les yeux et regarda, et voici, Ésaü venait, ayant avec lui quatre cents hommes. Ayant distribué les enfants par groupes auprès de Léa, auprès de Rachel et auprès des deux servantes, [2] il plaça en tête les servantes avec leurs enfants, puis Léa avec ses enfants, et enfin Rachel avec Joseph. [3] Lui-même passa devant eux, et il se courba vers la terre sept fois, jusqu'à ce qu'il fût proche de son frère Ésaü. [4] Ésaü courut à sa rencontre,

l'embrassa, se jeta à son cou et l'embrassa, et ils pleurèrent. [5] Puis, levant les yeux, Ésaü vit les femmes et les enfants, et il dit : Qui sont ceux que tu as là ? Jacob répondit : Ce sont les enfants que Dieu a accordés à ton serviteur. [6] Les servantes s'approchèrent, elles et leurs enfants, et se prosternèrent. [7] Léa et ses enfants s'approchèrent aussi, et ils se prosternèrent, ensuite s'approchèrent Joseph et Rachel, et ils se prosternèrent. [8] Et Ésaü dit : Que veux-tu faire avec tout ce camp que j'ai rencontré ? Et Jacob dit : C'est pour trouver grâce aux yeux de mon seigneur. [9] Ésaü dit : Je suis dans l'abondance, mon frère, garde ce qui est à toi. [10] Et Jacob dit : Non, je te prie, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, accepte mon présent de ma main, car c'est pour cela que j'ai vu ton visage comme on voit le visage de Dieu, et tu m'as accueilli favorablement. [11] Accepte donc mon offrande qui t'a été amenée, car Dieu m'a accordé sa faveur et je ne manque de rien. Il le pressa si bien qu'Ésaü accepta. [12] Ésaü dit : Partons, mettons-nous en route, je marcherai devant toi. [13] Jacob répondit : Mon seigneur sait que les enfants sont délicats, et que je suis chargé de brebis et de vaches qui allaitent, si on les pressait un seul jour, tout le troupeau périrait. [14] Que mon seigneur prenne les devants sur son serviteur, et moi, je suivrai doucement, au pas du troupeau qui marche devant moi, et au pas des enfants, jusqu'à ce que j'arrive chez mon seigneur, à Séir. [15] Ésaü dit : Permets du moins que je laisse auprès de toi une partie des gens qui sont avec moi. Jacob répondit : Pourquoi cela ? Que je trouve grâce aux yeux de mon seigneur. [16] Et Ésaü reprit ce jour-là le chemin de Séir. [17] Jacob partit pour Socoth et il se construisit une maison. Il fit aussi des cabanes pour ses troupeaux, c'est pourquoi on a appelé ce lieu Socoth. [18] A son retour de Paddan-Aram, Jacob arriva heureusement à la ville de Sichem, au pays de Canaan, et il campa devant la ville. [19] Il acheta des fils de Hémor, père de Sichem, pour cent késitas, la pièce de terre où il avait dressé sa tente, [20] il éleva là un autel, et l'appela El-Elohé-Israël.

Genèse 34. [1] Dina, la fille que Léa avait enfantée à Jacob, sortit pour voir les filles du pays. [2] Sichem, fils de Hémor, le Hévéen, prince du pays, l'ayant aperçue, l'enleva, coucha avec elle et lui fit violence. [3] Son âme s'attacha à Dina, fille de Jacob, il aima la jeune fille et parla au cœur de la jeune fille. [4] Et Sichem dit à Hémor, son père : Prends-moi cette jeune fille pour femme. [5] Or Jacob apprit qu'il avait outragé Dina, sa fille, mais, comme ses fils étaient aux champs avec son troupeau, Jacob garda le silence jusqu'à leur retour. [6] Hémor, père de Sichem, sortit vers Jacob, pour lui parler. [7] Or les fils de Jacob étaient revenus des champs quand ils apprirent la chose, ces hommes furent outrés et entrèrent en une grande colère, parce que Sichem avait commis une infamie contre Israël, en couchant avec la fille de Jacob, ce qui ne devait pas se faire. [8] Hémor leur parla ainsi : L'âme de Sichem, mon fils, s'est attachée à votre fille, donnez-la-lui pour femme, je vous prie. [9] Alliez-vous avec nous, vous nous donnerez vos filles, et vous prendrez pour vous les nôtres. [10] Vous habiterez chez nous, et le pays sera à votre disposition, pour vous y établir, y faire du commerce et y acquérir des propriétés. [11] Sichem dit au père et aux frères de Dina : Que je trouve grâce à vos yeux, et je donnerai ce que vous me direz. [12] Exigez de moi un fort prix d'achat et de grands présents, et ce que vous me direz, je le donnerai, mais donnez-moi la jeune fille pour femme. [13] Les fils de Jacob, répondirent et parlèrent avec ruse à Sichem et à Hémor, son père, parce que Sichem avait déshonoré Dina, leur sœur, [14] ils leur dirent : C'est une chose que nous ne pouvons pas faire que de donner notre sœur à un homme non circoncis, car ce serait un opprobre pour nous. [15] Nous ne consentirons à votre désir qu'à la condition que vous deveniez comme nous, et que tout mâle parmi vous soit circoncis. [16] Ainsi nous vous

donnerons nos filles, et nous prendrons pour nous les vôtres, nous habiterons avec vous et nous formerons un seul peuple. [17] Mais si vous ne voulez pas nous écouter et vous circoncire, nous reprendrons notre fille et nous nous en irons. [18] Leurs paroles plurent à Hémor et à Sichem, fils de Hémor, [19] et le jeune homme ne tarda pas à faire la chose, car il était épris de la fille de Jacob, et il était l'homme le plus considéré de la maison de son père. [20] Hémor et Sichem, son fils, se rendirent donc à la porte de la ville, et ils parlèrent aux hommes de leur ville, en disant : [21] Ces gens-là sont des hommes pacifiques au milieu de nous, qu'ils s'établissent dans le pays et qu'ils y fassent du commerce, voici que le pays, à droite et à gauche, est assez vaste pour eux. Nous prendrons leurs filles pour femmes, et nous leur donnerons nos filles. [22] Mais ces hommes ne consentiront à habiter avec nous, pour devenir un même peuple, qu'à une condition, c'est que tout mâle parmi nous soit circoncis, comme ils sont eux-mêmes circoncis. [23] Leurs troupeaux et leurs biens et toutes leurs bêtes de somme ne seront-ils pas à nous ? Seulement, accédons à leur désir et qu'ils s'établissent chez nous. [24] Tous ceux qui sortaient par la porte de la ville écoutèrent Hémor et Sichem, son fils, et tout mâle fut circoncis, tout homme sortant par la porte de la ville. [25] Le troisième jour, lorsqu'ils étaient souffrants, deux fils de Jacob, Siméon et Lévi, frères de Dina, prirent chacun leur épée, marchèrent sans crainte sur la ville et tuèrent tous les mâles. [26] Ils passèrent aussi au fil de l'épée Hémor et Sichem, son fils, et, ayant enlevé Dina de la maison de Sichem, ils sortirent. [27] Les fils de Jacob se jetèrent sur les morts et pillèrent la ville, parce qu'on avait déshonoré leur sœur. [28] Ils prirent leurs brebis, leurs bœufs et leurs ânes, ce qui était dans la ville et ce qui était dans les champs. [29] Ils emmenèrent comme butin tous leurs biens, leurs enfants et leurs femmes, et tout ce qui se trouvait dans les maisons. [30] Alors Jacob dit à Siméon et à Lévi : Vous m'avez troublé, en me rendant odieux aux habitants du pays, aux Cananéens et aux Phérézéens. Je n'ai avec moi que peu de gens, ils s'assembleront contre moi et me tueront, et je serai détruit, moi et ma maison. [31] Ils répondirent : Traitera-t-on notre sœur comme une prostituée ?

Genèse 35. [1] Dieu dit à Jacob : Lève-toi, monte à Béthel et demeures-y, et dresse là un autel au Dieu qui t'est apparu quand tu fuyais devant Ésaü, ton frère. [2] Jacob dit à sa famille et à tous ceux qui étaient avec lui : Ôtez les dieux étrangers qui sont au milieu de vous, purifiez-vous et changez de vêtements. [3] Nous nous lèverons et nous monterons à Béthel, et là je dresserai un autel au Dieu qui m'a exaucé au jour de mon angoisse, et qui a été avec moi, dans le voyage que j'ai fait. [4] Et ils donnèrent à Jacob tous les dieux étrangers qui étaient entre leurs mains et les boucles qu'ils avaient aux oreilles, et Jacob les enfouit sous le térébinthe qui est à Sichem. [5] Ils partirent, et la terreur de Dieu se répandit sur les villes d'alentour, et on ne poursuivit pas les fils de Jacob. [6] Jacob, avec tous les gens qui étaient avec lui, arriva à Luz, au pays de Canaan : c'est Béthel. [7] Il y bâtit un autel, et il appela ce lieu El-Béthel, car c'est là que Dieu lui était apparu lorsqu'il fuyait devant son frère. [8] Alors mourut Débora, nourrice de Rebecca, et elle fut enterrée au-dessous de Béthel, au pied du chêne auquel on donna le nom de Chêne des pleurs. [9] Dieu apparut encore à Jacob, après son retour de Paddan-Aram, et il le bénit. [10] Dieu lui dit : Ton nom est Jacob, tu ne seras plus appelé Jacob, mais Israël sera ton nom. Et il le nomma Israël. [11] Dieu lui dit : Je suis le Dieu tout-puissant. Sois fécond et multiplie, il naîtra de toi une nation et une assemblée de nations, et de tes reins sortiront des rois. [12] Le pays que j'ai donné à Abraham et à Isaac, je te le donnerai, et je donnerai ce pays à ta postérité après toi. [13] Et Dieu remonta d'auprès de lui, dans le lieu où il lui avait parlé. [14] Et dans le lieu où il lui avait parlé,

Jacob dressa un monument de pierre, sur lequel il fit une libation et versa de l'huile. [15] Il donna le nom de Béthel au lieu où Dieu lui avait parlé. [16] Ils partirent de Béthel. Il y avait encore une certaine distance avant d'arriver à Éphrata, lorsque Rachel enfanta, et son accouchement fut pénible. [17] Pendant les douleurs de l'enfantement, la sage-femme lui dit : Ne crains pas, car c'est encore un fils que tu vas avoir. [18] Comme son âme s'en allait, car elle était mourante, elle le nomma Bénoni, mais son père l'appela Benjamin. [19] Rachel mourut, et elle fut enterrée au chemin d'Éphrata, qui est Bethléem. [20] Jacob éleva un monument sur sa tombe, c'est le monument de la Tombe de Rachel, qui subsiste encore aujourd'hui. [21] Israël partit, et il dressa sa tente au-delà de Migdal-Eder. [22] Pendant qu'Israël demeurait dans cette contrée, Ruben vint et coucha avec Bala, concubine de son père, et Israël l'apprit. Les fils de Jacob étaient au nombre de douze. [23] Fils de Léa : Ruben, premier-né de Jacob, Siméon, Lévi, Juda, Issachar et Zabulon. [24] Fils de Rachel : Joseph et Benjamin. [25] Fils de Bala, servante de Rachel : Dan et Nephthali. [26] Fils de Zelpha, servante de Léa : Gad et Aser. Ce sont là les fils de Jacob, qui lui naquirent à Paddan-Aram. [27] Jacob arriva auprès d'Isaac, son père, à Mambré, à Qiryath-Arbé, qui est Hébron, où avaient séjourné Abraham et Isaac. [28] Les jours d'Isaac furent de cent quatre-vingts ans. [29] Isaac expira et mourut, et il fut réuni à son peuple, vieux et rassasié de jours. Ésaü et Jacob, ses fils, l'enterrèrent.

Genèse 36. [1] Voici l'histoire d'Ésaü, qui est Édom. [2] Ésaü prit ses femmes parmi les filles de Canaan : Ada, fille d'Elon, le Héthéen, Oolibama, fille d'Ana, fille de Sébéon, le Hévéen, [3] et Basemath, fille d'Ismaël, sœur de Nabaïoth. [4] Ada enfanta à Ésaü Éliphaz, Basemath enfanta Rahuel, [5] et Oolibama enfanta Jéhus, Ihélon et Coré. Ce sont là les fils d'Ésaü, qui lui naquirent au pays de Canaan. [6] Ésaü prit ses femmes, ses fils et ses filles, et toutes les personnes de sa maison, ses troupeaux, tout son bétail et tous les biens qu'il avait acquis dans le pays de Canaan, et il s'en alla dans un autre pays, loin de Jacob, son frère. [7] Car leurs biens étaient trop considérables pour qu'ils demeurassent ensemble, et le pays où ils séjournaient ne pouvait leur suffire à cause de leurs troupeaux. [8] Ésaü s'établit dans la montagne de Séir, Ésaü est Édom. [9] Voici la postérité d'Ésaü, père d'Édom, dans la montagne de Séir. [10] Voici les noms des fils d'Ésaü : Éliphaz, fils d'Ada, femme d'Ésaü, Rahuel, fils de Basemath, femme d'Ésaü. [11] Les fils d'Éliphaz furent : Théman, Omar, Sépho, Gatham et Cénez. [12] Thamna fut concubine d'Éliphaz, fils d'Ésaü, et elle enfanta Amalech à Éliphaz. Ce sont là les fils d'Ada, femme d'Ésaü. [13] Voici les fils de Rahuel : Nahath, Zara, Samma et Méza. Ce sont là les fils de Basemath, femme d'Ésaü. [14] Voici les fils d'Oolibama, fille d'Ana, fille de Sébéon, femme d'Ésaü : elle enfanta à Ésaü Jéhus, Ihélon et Coré. [15] Voici les chefs des tribus issues des fils d'Ésaü. Fils d'Éliphaz, premier-né d'Ésaü : le chef Théman, le chef Omar, le chef Sépho, le chef Cénez, [16] le chef Coré, le chef Gatham, le chef Amalech. Ce sont là les chefs issus d'Éliphaz, au pays d'Édom, ce sont là les fils d'Ada. [17] Fils de Rahuel, fils d'Ésaü : le chef Nahath, le chef Zara, le chef Samma et le chef Méza. Ce sont là les chefs issus de Rahuel, au pays d'Édom, ce sont là les fils de Basemath, femme d'Ésaü. [18] Fils d'Oolibama, femme d'Ésaü : le chef Jéhus, le chef Ihélon et le chef Coré. Ce sont là les chefs issus d'Oolibama, fille d'Ana et femme d'Ésaü. [19] Ce sont là les fils d'Ésaü, et ce sont là leurs chefs, c'est Édom. [20] Voici les fils de Séir, le Horréen, qui habitaient le pays : Lotan, Sobal, Sébéon, Ana, [21] Dison, Eser et Disan. Ce sont là les chefs des Horréens, fils de Séir, au pays d'Édom. [22] Les fils de Lotan furent Hori et Héman, et Thamma était sœur de Lotan. [23] Voici les fils de Sobal : Alvan, Manahat, Ebal, Sépho et Onam. [24] Voici les fils

de Sébéon : Aja et Ana. C'est cet Ana qui trouva les sources chaudes dans le désert, en faisant paître les ânes de Sébéon, son père. [25] Voici les enfants d'Ana : Dison et Oolibama, fille d'Ana. [26] Voici les fils de Dison : Hamdan, Eséban, Jéthram et Charan. [27] Voici les fils d'Eser : Balan, Zavan et Acan. [28] Voici les fils de Disan : Hus et Aram. [29] Voici les chefs des Horréens : le chef Lotan, le chef Sobal, le chef Sébéon, le chef Ana, [30] le chef Dison, le chef Eser, le chef Disan. Ce sont là les chefs des Horréens, chacun de leurs chefs au pays de Séir. [31] Voici les rois qui ont régné dans le pays d'Édom, avant qu'un roi régnât sur les enfants d'Israël : [32] Béla, fils de Béor, régna en Édom, et le nom de sa ville était Denaba. [33] Béla mourut, et à sa place régna Jobab, fils de Zara, de Bosra. [34] Jobab mourut, et à sa place régna Husam, du pays des Thémanites. [35] Husam mourut, et à sa place régna Adad, fils de Badad, qui défit Madian dans les champs de Moab, le nom de sa ville était Avith. [36] Hadad mourut, et à sa place régna Semla, de Masréca. [37] Semla mourut, et à sa place régna Saül, de Rohoboth sur le fleuve. [38] Saül mourut, et à sa place régna Balanan, fils d'Achor. [39] Balanan, fils d'Achor, mourut, et à sa place régna Hadar, le nom de sa ville était Phaü, et le nom de sa femme Méétabel, fille de Matred, fille de Mézaab. [40] Voici les noms des chefs issus d'Ésaü, selon leurs tribus, leurs territoires et d'après leurs noms : le chef Thamma, le chef Alva, le chef Jétheth, [41] le chef Oolibama, le chef Ela, le chef Phinon, [42] le chef Cénez, le chef Théman, le chef Mabsar, [43] le chef Magdiel, le chef Hiram. Ce sont là les chefs d'Édom, selon leurs demeures dans le pays qu'ils occupent. C'est là Ésaü, père d'Édom.

Genèse 37. [1] Jacob s'établit dans le pays où son père avait séjourné dans le pays de Canaan. [2] Voici l'histoire de Jacob. Joseph, âgé de dix-sept ans, faisait paître les brebis avec ses frères, comme il était encore jeune, il se trouvait avec les fils de Bala et avec les fils de Zelpha, femmes de son père, et Joseph rapporta à leur père de mauvais bruits qui couraient sur leur compte. [3] Or Israël aimait Joseph plus que tous ses autres fils, parce que c'était un fils de sa vieillesse, et il lui fit une robe longue. [4] Ses frères, voyant que leur père l'aimait plus qu'eux tous, le prirent en haine, et ils ne pouvaient plus lui parler amicalement. [5] Joseph eut un songe, et il le raconta à ses frères, qui le haïrent encore davantage. [6] Il leur dit : Écoutez, je vous prie, le songe que j'ai eu : [7] Nous étions à lier des gerbes au milieu des champs, et voici, ma gerbe s'est levée et s'est tenue debout, et vos gerbes l'ont entourée et se sont prosternées devant elle. [8] Ses frères lui dirent : Est-ce que tu régneras sur nous ? Est-ce que tu nous domineras ? Et ils le haïrent encore davantage pour ses songes et pour ses paroles. [9] Il eut encore un autre songe, qu'il raconta à ses frères. Il dit : J'ai eu encore un songe : le soleil, la lune et onze étoiles se prosternaient devant moi. [10] Il le raconta à son père et à ses frères, et son père le réprimanda, en disant : Que signifie ce songe que tu as eu ? Faudra-t-il que nous venions, moi, ta mère et tes frères, nous prosterner à terre devant toi ? [11] Et ses frères furent jaloux de lui, mais son père conservait la chose dans son cœur. [12] Les frères de Joseph allèrent paître les troupeaux de leur père à Sichem. [13] Et Israël dit à Joseph : Tes frères ne paissent-ils pas le troupeau à Sichem ? Viens, que je t'envoie vers eux. Il répondit : Me voici. [14] Et Israël lui dit : Va donc, et vois si tes frères vont bien et si le troupeau est en bon état, et tu m'en apporteras des nouvelles. Et il l'envoya de la vallée d'Hébron, et Joseph alla à Sichem. [15] Un homme, l'ayant rencontré errant dans la campagne, le questionna, en disant : Que cherches-tu ? [16] Il répondit : Je cherche mes frères, indique-moi, je te prie, où ils font paître leur troupeau. [17] Et l'homme dit : Ils sont partis d'ici, car je les ai entendus dire : Allons à Dothaïn. Joseph alla après ses frères, et il les trouva à Dothaïn. [18] Ils

l'aperçurent de loin et, avant qu'il fût près d'eux, ils complotèrent de le faire mourir. [19] Ils se dirent l'un à l'autre : Voici l'homme aux songes, c'est bien lui qui arrive. [20] Venez donc, tuons-le et jetons-le dans une des citernes, et nous dirons qu'une bête féroce l'a dévoré, nous verrons ce qui en sera de ses songes. [21] Ruben entendit et il le délivra de leurs mains. Il dit : Ne le frappons pas à mort. [22] Ruben leur dit : Ne versez pas le sang, jetez-le dans cette citerne qui est dans le désert, et ne portez pas la main sur lui. Son dessein était de le délivrer de leurs mains, pour le faire retourner vers son père. [23] Lorsque Joseph arriva auprès de ses frères, ils le dépouillèrent de sa robe, de la robe longue qu'il portait, [24] et, l'ayant pris, ils le jetèrent dans la citerne. Cette citerne était vide : il n'y avait pas d'eau. [25] Puis ils s'assirent pour manger. Levant les yeux, ils virent, et voici qu'une caravane d'Ismaélites venait de Galaad, leurs chameaux étaient chargés d'astragale, de baume et de ladanum, qu'ils transportaient en Égypte. [26] Alors Juda dit à ses frères : Que gagnerons-nous à tuer notre frère et à cacher son sang ? [27] Allons le vendre aux Ismaélites et ne portons pas la main sur lui, car il est notre frère, notre chair. Ses frères l'écoutèrent [28] et, quand les marchands madianites passèrent, ils tirèrent Joseph et le firent remonter de la citerne, et ils le vendirent pour vingt pièces d'argent aux Ismaélites, qui l'emmenèrent en Égypte. [29] Ruben revint à la citerne, et voici que Joseph n'était plus dans la citerne. [30] Il déchira ses vêtements et, étant retourné vers ses frères, il dit : L'enfant n'y est plus, et moi, où irai-je ? [31] Ils prirent alors la robe de Joseph et, ayant tué un bouc, ils plongèrent la robe dans le sang. [32] Et ils envoyèrent à leur père la longue robe, en lui faisant dire : Voilà ce que nous avons trouvé, reconnais si c'est la robe de ton fils, ou non. [33] Jacob la reconnut et dit : C'est la robe de mon fils. Une bête féroce l'a dévoré Joseph a été mis en pièces. [34] Et il déchira ses vêtements, mit un sac sur ses reins et fit le deuil de son fils pendant longtemps. [35] Tous ses fils et toutes ses filles vinrent pour le consoler, mais il refusa d'être consolé, il disait : Je descendrai dans le deuil vers mon fils au séjour des morts. Et son père le pleura. [36] Les Madianites le vendirent en Égypte à Putiphar, officier de Pharaon, chef des gardes.

Genèse 38. [1] En ce temps-là Juda, s'éloignant de ses frères, descendit et arriva jusqu'auprès d'un homme d'Odollam, nommé Hira. [2] Là, Juda vit la fille d'un Chananéen, nommé Sué, et il la prit pour femme et alla vers elle. [3] Elle conçut et enfanta un fils, et il le nomma Her. [4] Elle conçut encore et enfanta un fils, et elle le nomma Onan. [5] Elle conçut de nouveau et enfanta un fils, et elle le nomma Séla, Juda était à Achzib quand elle le mit au monde. [6] Juda prit pour Her, son premier-né, une femme nommée Thamar. [7] Her, premier-né de Juda, fut méchant aux yeux du Seigneur et le Seigneur le fit mourir. [8] Alors Juda dit à Onan : Va vers la femme de ton frère, remplis ton devoir de beau-frère et suscite une postérité à ton frère. [9] Mais Onan savait que cette postérité ne serait pas à lui et, lorsqu'il allait vers la femme de son frère, il se souillait à terre afin de ne pas donner de postérité à son frère. [10] Son action déplut au Seigneur, qui le fit aussi mourir. [11] Et Juda dit à Thamar, sa belle-fille : Demeure comme veuve dans la maison de ton père jusqu'à ce que Séla, mon fils, soit devenu grand. Car il se disait : Il ne faut pas que lui aussi meure comme ses frères. Thamar s'en alla et demeura dans la maison de son père. [12] Après beaucoup de jours, la fille de Sué, femme de Juda, mourut. Lorsque Juda eut fini son deuil, il monta vers ceux qui tondaient ses brebis à Thamna, lui et son ami Hira, l'Odollamite. [13] On en informa Thamar, en disant : Voici ton beau-père qui monte à Thamna pour tondre ses brebis. [14] Alors elle ôta ses vêtements de veuve, se couvrit d'un voile, et, ainsi enveloppée, elle s'assit à l'entrée d'Enaïm, sur le chemin de Thamna, car elle voyait que Séla était devenu

grand et qu'elle ne lui était pas donnée pour femme. [15] Juda, l'ayant vue, la prit pour une femme de mauvaise vie, car elle avait couvert son visage. [16] Il se dirigea de son côté, vers le chemin, et dit : Laisse-moi aller vers toi. Car il ignorait que ce fût sa belle-fille. Elle dit : Que me donneras-tu pour venir vers moi ? [17] Il répondit : Je t'enverrai un chevreau du troupeau. Elle dit : A condition que tu me donnes un gage jusqu'à ce que tu l'envoies. [18] Il dit : Quel gage dois-je te donner ? Elle dit : Ton anneau, ton cordon et ton bâton que tu tiens à la main. Il les lui donna et alla vers elle, et elle devint enceinte de lui. [19] Puis, s'étant levée, elle s'en alla, et elle ôta son voile et revêtit ses vêtements de veuve. [20] Juda envoya le chevreau par son ami, l'Odollamite, pour retirer le gage des mains de cette femme, mais il ne la trouva pas. [21] Il interrogea les gens du lieu, en disant : Où est cette prostituée qui se tenait à Enaïm au bord du chemin ? Ils répondirent : Il n'y a pas eu ici de prostituée. [22] Il revint donc vers Juda et dit : Je ne l'ai pas trouvée, et même les gens du lieu ont dit : il n'y a pas eu ici de prostituée. [23] Juda dit : Qu'elle garde son gage, il ne faut pas qu'on se moque de nous. Voici, j'ai envoyé le chevreau promis, et tu ne l'as pas trouvée. [24] Environ trois mois après, on vint dire à Juda : Thamar, ta belle-fille, s'est prostituée, et même la voilà enceinte à la suite de ses prostitutions. Juda dit : Faites-la sortir et qu'elle soit brûlée. [25] Comme on l'emmenait dehors, elle envoya dire à son beau-père : C'est de l'homme à qui ces objets appartiennent que je suis enceinte. Regarde bien, ajouta-t-elle, à qui sont cet anneau, ce cordon et ce bâton. [26] Juda les reconnut et dit : Elle est plus juste que moi, puisque je ne l'ai pas donnée à Séla, mon fils. Et il ne la connut plus. [27] Quand elle fut au moment d'enfanter, voici, il y avait deux jumeaux dans son sein. [28] Pendant l'accouchement, l'un d'eux étendit la main, la sage-femme la prit et y attacha un fil écarlate, en disant : C'est celui-ci qui est sorti le premier. [29] Mais il retira sa main, et voici que son frère sortit. Quelle brèche tu as faite dit la sage-femme, la brèche soit sur toi et on le nomma Pharès. [30] Ensuite sortit son frère, qui avait à la main le fil écarlate, et on le nomma Zara.

Genèse 39. [1] Joseph fut emmené en Égypte, et Putiphar, officier de Pharaon, chef des gardes, Égyptien, l'acheta des Ismaélites qui l'y avaient amené. [2] Le Seigneur fut avec Joseph, qui faisait prospérer toutes choses, il habitait dans la maison de son maître, l'Égyptien. [3] Son maître vit que le Seigneur était avec lui et que le Seigneur faisait réussir entre ses mains tout ce qu'il faisait. [4] Joseph trouva donc grâce à ses yeux et il fut employé à son service, son maître l'établit sur sa maison et remit en ses mains tout ce qu'il avait. [5] Dès qu'il l'eut établi sur sa maison et sur tout ce qu'il avait, le Seigneur bénit la maison de l'Égyptien à cause de Joseph, et la bénédiction du Seigneur fut sur tout ce qu'il avait, soit à la maison, soit aux champs. [6] Et il abandonna tout ce qu'il avait aux mains de Joseph, ne s'informant plus de rien avec lui, si ce n'est des aliments qu'il prenait. Or Joseph était beau de corps et beau de figure. [7] Il arriva, après ces choses, que la femme de son maître jeta les yeux sur Joseph et lui dit : Couche avec moi. [8] Il refusa et dit à la femme de son maître : Voici, mon maître ne s'informe avec moi de rien dans la maison et il a remis tout ce qu'il a entre mes mains. [9] Il n'est pas plus grand que moi dans cette maison, et il ne m'a rien interdit que toi, parce que tu es sa femme. Comment ferais-je un si grand mal et pécherais-je contre Dieu ? [10] Quoiqu'elle en parlât tous les jours à Joseph, il ne consentit pas à coucher auprès d'elle ni à être avec elle. [11] Un jour qu'il était entré dans la maison pour faire son service, sans qu'il y eût là aucun des gens de la maison, [12] elle le saisit par son vêtement, en disant : Couche avec moi. Mais il lui laissa son vêtement dans la main, et il s'enfuit au dehors. [13] Quand elle vit qu'il lui avait laissé son vêtement dans la

main et qu'il s'était enfui dehors, [14] elle appela les gens de sa maison et leur parla en disant : Voyez, il nous a amené un Hébreu pour folâtrer avec nous. Cet homme est venu vers moi pour coucher avec moi, et j'ai appelé à grands cris. [15] Et quand il a entendu que j'élevais la voix et que je criais, il a laissé son vêtement à côté de moi et s'est enfui au dehors. [16] Puis elle posa près d'elle le vêtement de Joseph jusqu'à ce que son maître rentrât à la maison. [17] Et elle lui parla selon ces paroles-là, en disant : Le serviteur hébreu que tu nous as amené est venu vers moi pour folâtrer avec moi. [18] Et comme j'ai élevé la voix et jeté des cris, il a laissé son vêtement à côté de moi et s'est enfui dehors. [19] Quand le maître de Joseph eut entendu les paroles de sa femme, qui lui parlait en ces termes : Voilà ce que m'a fait ton serviteur, sa colère s'enflamma. [20] Il prit Joseph et le mit dans la prison, c'était le lieu où étaient détenus les prisonniers du roi. Et il fut là en prison. [21] Le Seigneur fut avec Joseph, il étendit sur lui sa bonté, et le mit en faveur aux yeux du chef de la prison. [22] Et le chef de la prison plaça sous sa surveillance tous les prisonniers qui étaient dans la prison, et tout ce qui s'y faisait se faisait par lui. [23] Le chef de la prison ne regardait à rien de tout ce que Joseph avait en mains, parce que le Seigneur était avec lui, et le Seigneur faisait réussir tout ce qu'il faisait,

Genèse 40. [1] Après ces choses, il arriva que l'échanson et le panetier du roi d'Égypte offensèrent leur maître, le roi d'Égypte. [2] Pharaon fut irrité contre ses deux officiers, contre le chef des échansons et le chef des panetiers, [3] et il les fit enfermer chez le chef des gardes, dans la prison, dans le lieu où Joseph était enfermé. [4] Le chef des gardes établit Joseph auprès d'eux, et il les servait, et ils furent un certain temps en prison. [5] L'échanson et le panetier du roi d'Égypte, qui étaient enfermés dans la prison, eurent tous deux un songe dans la même nuit, chacun le sien, ayant une signification différente. [6] Joseph, étant venu le matin vers eux, les regarda, et voici, ils étaient tristes. [7] Il interrogea donc les officiers de Pharaon qui étaient avec lui en prison, dans la maison de son maître, et leur dit : Pourquoi avez-vous le visage triste aujourd'hui ? [8] Ils lui dirent : Nous avons eu un songe, et il n'y a personne ici pour l'expliquer. Et Joseph leur dit : N'est-ce pas à Dieu qu'appartiennent les interprétations ? Racontez-moi, je vous prie, votre songe. [9] Le chef des échansons raconta son songe à Joseph, en disant : Dans mon songe, voici, il y avait un cep devant moi, [10] et ce cep avait trois branches, il poussa des bourgeons, la fleur sortit et ses grappes donnèrent des raisins mûrs. [11] La coupe de Pharaon était dans ma main, je pris des raisins, j'en pressai le jus dans la coupe de Pharaon et je mis la coupe dans la main de Pharaon. [12] Joseph lui dit : En voici l'interprétation : les trois branches sont trois jours. [13] Encore trois jours, et Pharaon relèvera ta tête et te rétablira dans ta charge, et tu mettras la coupe de Pharaon dans sa main, selon ton premier office, lorsque tu étais son échanson. [14] Si tu te souviens de moi quand le bonheur te sera rendu, et si tu daignes user de bonté à mon égard, rappelle-moi au souvenir de Pharaon, et fais-moi sortir de cette maison. [15] Car c'est par un rapt que j'ai été enlevé du pays des Hébreux, et ici même je n'ai rien fait pour qu'on m'ait mis dans cette prison. [16] Le chef des panetiers, voyant que Joseph avait donné une interprétation favorable, lui dit : Moi aussi, dans mon songe, voici que j'avais sur la tête trois corbeilles de pain blanc. [17] Dans la corbeille de dessus se trouvaient toutes sortes de pâtisseries pour Pharaon, et les oiseaux les mangeaient dans la corbeille qui était sur ma tête. [18] Joseph répondit : En voici l'interprétation : les trois corbeilles sont trois jours. [19] Encore trois jours, et Pharaon enlèvera ta tête de dessus toi et te pendra à un bois, et les oiseaux dévoreront ta chair de dessus toi. [20] Le troisième jour, qui était le jour

de la naissance de Pharaon, il donna un festin à tous ses serviteurs, et il éleva la tête du chef des échansons et la tête du chef des panetiers : [21] il rétablit le chef des échansons dans son office d'échanson, et celui-ci mit la coupe dans la main de Pharaon, [22] et il fit pendre le chef des panetiers, selon l'interprétation que Joseph leur avait donnée. [23] Mais le chef des échansons ne parla pas de Joseph, et l'oublia.

Genèse 41. [1] Deux ans s'étant écoulés, Pharaon eut un songe. Voici, il se tenait près du fleuve, [2] et voici que du fleuve montaient sept vaches belles à voir et grasses de chair, et elles se mirent à paître dans la verdure. [3] Et voici qu'après elles montaient du fleuve sept autres vaches, laides à voir et maigres de chair, et elles vinrent se mettre à côté des vaches qui étaient sur le bord du fleuve. [4] Et les vaches laides à voir et maigres de chair dévorèrent les sept vaches belles à voir et grasses. Alors Pharaon s'éveilla. [5] Il se rendormit, et il eut un second songe. Et voici, sept épis s'élevaient d'une même tige, gras et beaux. [6] Et sept épis maigres et brûlés par le vent d'orient poussaient après ceux-là. [7] Et les épis maigres engloutirent les sept épis gras et pleins. Alors Pharaon s'éveilla. Et voilà, c'était un songe. [8] Le matin, Pharaon eut l'esprit agité, et il fit appeler tous les scribes et tous les sages d'Égypte. Il leur raconta ses songes, mais personne ne put les expliquer à Pharaon. [9] Alors le chef des échansons, prenant la parole, dit à Pharaon : Je vais rappeler aujourd'hui mes fautes. [10] Pharaon était irrité contre ses serviteurs, et il m'avait mis en prison dans la maison du chef des gardes, moi et le chef des panetiers. [11] Nous eûmes un songe dans la même nuit, moi et lui, nous rêvâmes chacun selon la signification de son songe. [12] Il y avait là avec nous un jeune Hébreu, serviteur du chef des gardes. Nous lui racontâmes nos songes, et il nous en donna l'interprétation, à chacun il interpréta son songe, [13] et les choses se passèrent comme il avait interprété : moi, Pharaon me rétablit dans mon poste, et lui, on le pendit. [14] Pharaon envoya appeler Joseph, et on le fit sortir en hâte de la prison. Il se rasa, mit d'autres vêtements et se rendit vers Pharaon. [15] Et Pharaon dit à Joseph : J'ai eu un songe que personne ne peut interpréter, et j'ai entendu dire de toi que, quand tu entends un songe, tu l'interprètes. [16] Joseph répondit à Pharaon en disant : Ce n'est pas moi, c'est Dieu qui donnera une réponse favorable à Pharaon. [17] Pharaon dit alors à Joseph : Dans mon songe, voici, je me tenais sur le bord du fleuve, [18] et voici que du fleuve montaient sept vaches grasses de chair et de belle apparence, et elles se mirent à paître dans la verdure. [19] Et voici qu'après elles montaient sept autres vaches, maigres, fort laides d'aspect et décharnées, je n'en ai pas vu de pareilles en laideur dans tout le pays d'Égypte. [20] Les vaches maigres et laides dévorèrent les sept premières vaches, celles qui étaient grasses, [21] celles-ci entrèrent dans leur ventre, sans qu'il parût qu'elles y fussent entrées, leur aspect était aussi laid qu'auparavant. Et je m'éveillai. [22] Je vis encore en songe, et voici sept épis qui s'élevaient sur une même tige, pleins et beaux, [23] et voici, sept épis chétifs, maigres et brûlés par le vent d'orient, qui poussaient après ceux-là. [24] Et les épis maigres engloutirent les sept beaux épis. J'ai raconté cela aux scribes, et aucun d'eux ne me l'explique. [25] Joseph dit à Pharaon : Le songe de Pharaon est un, Dieu a fait connaître à Pharaon ce qu'il va faire. [26] Les sept belles vaches sont sept années, et les sept beaux épis sont sept années, c'est un seul songe. [27] Les sept vaches chétives et laides qui montaient après elles sont sept années, et les sept épis vides, brûlés par le vent d'orient, seront sept années de famine. [28] Telle est la parole que j'ai dite à Pharaon : Dieu a fait voir à Pharaon ce qu'il va faire. [29] Voici, sept années de grande abondance vont venir dans tout le pays d'Égypte. [30] Sept années de

famine viendront ensuite, et l'on oubliera toute cette abondance dans le pays d'Égypte, et la famine consumera le pays. [31] On ne s'apercevra plus de l'abondance à cause de cette famine qui suivra dans le pays, tant elle sera grande. [32] Et si le songe a été répété à Pharaon deux fois, c'est que la chose est décidée de la part de Dieu, et que Dieu se hâtera de l'exécuter. [33] Maintenant, que Pharaon trouve un homme intelligent et sage, et qu'il l'établisse sur le pays d'Égypte. [34] Que Pharaon établisse en outre des intendants sur le pays, pour lever un cinquième des récoltes du pays d'Égypte pendant les sept années d'abondance. [35] Qu'ils rassemblent tout le produit de ces bonnes années qui viennent, qu'ils fassent des amas de blé à la disposition de Pharaon, comme provisions dans les villes, et qu'ils les conservent. [36] Ces provisions seront pour le pays une réserve pour les sept années de famine qui arriveront au pays d'Égypte, et le pays ne sera pas consumé par la famine. [37] Ces paroles plurent à Pharaon et à tous ses serviteurs. [38] Et Pharaon dit à ses serviteurs : Pourrions-nous trouver un homme pareil à celui-ci, ayant en lui l'esprit de Dieu ? [39] Et Pharaon dit à Joseph : Puisque Dieu t'a fait connaître toutes ces choses, il n'y a personne qui soit aussi intelligent et sage que toi. [40] C'est toi qui gouverneras ma maison, et tout mon peuple obéira à ta bouche, par le trône seulement je serai plus grand que toi. [41] Et Pharaon dit à Joseph : Voici que je t'établis sur tout le pays d'Égypte. [42] Et Pharaon ôta son anneau de sa main et le mit à la main de Joseph, et il le fit revêtir d'habits de fin lin et lui mit au cou un collier d'or. [43] Il le fit monter sur le second de ses chars, et on criait devant lui : A genoux. C'est ainsi qu'il fut établi sur tout le pays d'Égypte. [44] Et Pharaon dit à Joseph : Je suis Pharaon, et sans toi nul ne lèvera la main ni le pied dans tout le pays d'Égypte. [45] Pharaon nomma Joseph Tsaphnath-Panéach, et il lui donna pour femme Aseneth, fille de Putiphar, prêtre d'On. Et Joseph partit pour visiter le pays d'Égypte. [46] Joseph était âgé de trente ans lorsqu'il se présenta devant Pharaon, roi d'Égypte, et il quitta Pharaon pour parcourir tout le pays d'Égypte. [47] La terre rapporta à pleines mains pendant les sept années d'abondance. [48] Joseph rassembla tous les produits des sept bonnes années qu'il y eut au pays d'Égypte, et il fit des approvisionnements dans les villes, déposant dans l'intérieur de chaque ville les productions des champs d'alentour. [49] Joseph amassa du blé comme le sable de la mer, en si grande quantité, qu'on cessa de compter, parce qu'il était sans nombre. [50] Avant qu'arrivât l'année de famine, il naquit à Joseph deux fils, que lui enfanta Aseneth, fille de Putiphar, prêtre d'On. [51] Joseph donna au premier-né le nom de Manassé, car, dit-il, Dieu m'a fait oublier toute ma peine et toute la maison de mon père. [52] Il donna au second le nom d'Éphraïm, car, dit-il, Dieu m'a fait fructifier dans le pays de mon affliction. [53] Les sept années d'abondance qu'il y eut en Égypte étant achevées, [54] les sept années de famine commencèrent à venir, comme Joseph l'avait annoncé. Il y eut famine dans tous les pays, tandis qu'il y avait du pain dans tout le pays d'Égypte. [55] Puis tout le pays d'Égypte fut aussi affamé, et le peuple cria à Pharaon pour avoir du pain. Et Pharaon dit à tous les Égyptiens : Allez vers Joseph, faites ce qu'il vous dira. [56] La famine étant sur toute la face du pays, Joseph ouvrit tous les greniers qu'on y avait établis et vendit du blé aux Égyptiens, et la famine s'accrut dans le pays d'Égypte. [57] De toute la terre on venait en Égypte pour acheter du blé auprès de Joseph, car la famine s'était aggravée sur toute la terre.

Genèse 42. [1] Jacob, voyant qu'il y avait du blé en Égypte, dit à ses fils : Pourquoi vous regardez-vous les uns les autres ? [2] Il dit : Voici, j'ai appris, qu'il y a du blé en Égypte, descendez-y pour nous en acheter là, afin que nous vivions et que nous ne mourions pas. [3] Les frères de Joseph descendirent au nombre

de dix pour acheter du blé en Égypte. [4] Mais pour Benjamin, frère de Joseph, Jacob ne l'envoya pas avec ses frères, car il s'était dit : Il est à craindre qu'il ne lui arrive malheur. [5] Les fils d'Israël vinrent donc pour acheter du blé, avec d'autres qui venaient aussi, car la famine était au pays de Canaan. [6] Joseph était le chef du pays, et c'est lui qui vendait le blé à tous les gens du pays. Les frères de Joseph, étant arrivés, se prosternèrent devant lui, le visage contre terre. [7] En voyant ses frères, Joseph les reconnut, mais il feignit d'être un étranger pour eux, et leur parla avec rudesse, en disant : D'où venez-vous ? Ils répondirent : Du pays de Canaan, pour acheter des vivres. [8] Joseph reconnut donc ses frères, mais eux ne le reconnurent pas. [9] Joseph se souvint alors des songes qu'il avait eus à leur sujet, et il leur dit : Vous êtes des espions, c'est pour reconnaître les points faibles du pays que vous êtes venus. [10] Ils lui répondirent : Non, mon seigneur, tes serviteurs sont venus pour acheter des vivres. [11] Tous nous sommes fils d'un même homme, nous sommes d'honnêtes gens, tes serviteurs ne sont pas des espions. [12] Il leur dit : Pas du tout, vous êtes venus reconnaître les endroits faibles du pays. [13] Ils répondirent : Nous, tes serviteurs, nous sommes douze frères, fils d'un même homme, au pays de Canaan. Et voici, le plus jeune est maintenant avec notre père, et il y en a un qui n'est plus. [14] Joseph leur dit : Il en est comme je viens de vous le dire vous êtes des espions. [15] En ceci vous serez éprouvés : par la vie de Pharaon vous ne sortirez pas d'ici que votre jeune frère ne soit venu. [16] Envoyez l'un de vous chercher votre frère, et vous, restez prisonniers. Vos paroles seront ainsi mises à l'épreuve, et l'on verra si la vérité est avec vous, sinon, par la vie de Pharaon, vous êtes des espions. [17] Et il les fit mettre ensemble en prison pendant trois jours. [18] Le troisième jour, Joseph leur dit : Faites ceci et vous vivrez : je crains Dieu. [19] Si vous êtes d'honnêtes gens, que l'un de vous, votre frère, reste lié dans votre prison, et vous, allez, emportez du blé pour calmer la faim de vos familles. [20] Et amenez-moi votre plus jeune frère, et vos paroles seront reconnues vraies, et vous ne mourrez pas. Et ils firent ainsi. [21] Alors ils se dirent l'un à l'autre : Vraiment nous sommes punis à cause de notre frère, car nous avons vu l'angoisse de son âme, quand il nous demandait grâce, et nous ne l'avons pas écouté. Voilà pourquoi cette détresse est venue vers nous. [22] Ruben, prenant la parole, leur dit : Ne vous disais-je pas : Ne commettez pas de péché contre l'enfant ? Et vous n'avez pas écouté, et voici, son sang est redemandé. [23] Ils ne savaient pas que Joseph comprenait, car ils lui parlaient par l'interprète. [24] Et il s'éloigna d'eux et il pleura. Étant ensuite revenu vers eux, il leur parla, et il prit parmi eux Siméon et le fit lier sous leurs yeux. [25] Puis Joseph commanda qu'on remplît de blé leurs vaisseaux, qu'on remit l'argent de chacun dans son sac et qu'on leur donnât des provisions pour la route. Et il leur fut fait ainsi. [26] Ayant chargé le blé sur leurs ânes, ils partirent. [27] A l'endroit où ils passèrent la nuit, l'un d'eux ouvrit son sac pour donner du fourrage à son âne, et il vit son argent, qui était à l'entrée du sac. [28] Il dit à ses frères : On a remis mon argent, le voici dans mon sac. Et le cœur leur manqua, et ils se dirent en tremblant l'un à l'autre : Qu'est-ce que Dieu nous a fait ? [29] Ils revinrent auprès de Jacob, leur père, au pays de Canaan, et ils lui racontèrent tout ce qui leur était arrivé, en disant : [30] L'homme qui est le maître du pays nous a parlé durement et nous a pris pour des gens espionnant le pays. [31] Nous lui avons dit : Nous sommes d'honnêtes gens, nous ne sommes pas des espions. [32] Nous sommes douze frères, fils d'un même père, l'un n'est plus, et le plus jeune est maintenant avec notre père, au pays de Canaan. [33] Et l'homme qui est le maître du pays nous a dit : En ceci je saurai que vous êtes d'honnêtes gens : laissez auprès de moi l'un de vous, votre frère, prenez de quoi calmer la faim de vos familles et partez, [34] et amenez-moi votre plus jeune frère. Je saurai

ainsi que vous n'êtes pas des espions, mais que vous êtes d'honnêtes gens. Je vous rendrai alors votre frère et vous pourrez commercer dans le pays. [35] Comme ils vidaient leurs sacs, le paquet d'argent de chacun était dans son sac. Ils virent, eux et leur père, leurs paquets d'argent, et ils furent effrayés. [36] Jacob, leur père, leur dit : Vous me faites sans enfants Joseph n'est plus, Siméon n'est plus, et vous allez prendre Benjamin. C'est sur moi que tout cela retombe. [37] Ruben dit à son père : Tu feras mourir mes deux fils, si je ne te ramène pas Benjamin, remets-le entre mes mains, et moi, je te le ramènerai. [38] Il dit : Mon fils ne descendra pas avec vous, car son frère est mort, et lui reste seul. S'il lui arrivait malheur dans le voyage que vous allez faire, vous feriez descendre mes cheveux blancs avec douleur dans le séjour des morts.

Genèse 43. [1] La famine s'appesantissait sur le pays. [2] Quand ils eurent fini de manger le blé qu'ils avaient apporté d'Égypte, leur père leur dit : Retournez nous acheter un peu de vivres. [3] Juda lui répondit : Cet homme nous a fait cette déclaration formelle : Vous ne verrez pas mon visage que votre frère ne soit avec vous. [4] Si donc tu laisses venir notre frère avec nous, nous descendrons et nous t'achèterons des vivres. [5] Mais si tu ne le laisses pas venir, nous ne descendrons pas, car cet homme nous a dit : Vous ne verrez pas mon visage que votre frère ne soit avec vous. [6] Et Israël dit : Pourquoi m'avez-vous causé cette peine, de dire à cet homme que vous aviez encore un frère ? [7] Ils dirent : Cet homme nous a adressé beaucoup de questions sur nous et sur notre famille, en disant : Votre père vit-il encore ? Avez-vous un autre frère ? Et nous avons répondu selon ces questions. Pouvions-nous savoir qu'il dirait : Faites descendre votre frère ? [8] Et Juda dit à Israël, son père : Laisse partir l'enfant avec moi, afin que nous nous levions et nous mettions en route, et nous vivrons et ne mourrons pas, nous, toi et nos petits-enfants. [9] C'est moi qui réponds de lui, tu le redemanderas de ma main. Si je ne le ramène pas auprès de toi, si je ne le mets pas devant toi, je serai coupable envers toi à tout jamais. [10] Car si nous n'avions pas tant tardé, nous serions maintenant deux fois de retour. [11] Israël, leur père, leur dit : Eh bien, puisqu'il le faut, faites ceci : Prenez dans vos bagages des meilleures productions du pays et portez à cet homme un présent : un peu de baume et un peu de miel, de l'astragale, du ladanum, des pistaches et des amandes. [12] Prenez dans vos mains de l'argent en double, et reportez celui qui a été mis à l'entrée de vos sacs, peut-être par erreur. [13] Prenez votre frère, levez-vous et retournez vers cet homme. [14] Que le Dieu tout-puissant vous fasse trouver grâce devant cet homme, afin qu'il laisse revenir avec vous votre autre frère, ainsi que Benjamin Pour moi, si je dois être privé de mes enfants, que j'en sois privé. [15] Les hommes prirent ce présent, et ils prirent dans leurs mains de l'argent au double, ainsi que Benjamin, et, s'étant levés, ils descendirent en Égypte et se présentèrent devant Joseph. [16] Dès que Joseph vit Benjamin avec eux, il dit à son intendant : Fais entrer ces gens dans la maison, tue des victimes et apprête un repas, car ces gens mangeront avec moi à midi. [17] Cet homme fit ce que Joseph avait ordonné, et il conduisit ces gens dans la maison de Joseph. [18] Pendant qu'on les conduisait à la maison de Joseph, les hommes eurent peur, et ils dirent : C'est à cause de l'argent rapporté l'autre fois dans nos sacs qu'on nous emmène, c'est pour nous assaillir, tomber sur nous, nous prendre comme esclaves avec nos ânes. [19] S'étant approchés de l'intendant de la maison de Joseph, ils lui adressèrent la parole, à l'entrée de la maison, [20] en disant : Pardon, mon seigneur. Nous sommes déjà descendus une fois pour acheter des vivres. [21] Au retour, quand nous arrivâmes à l'endroit où nous devions passer la nuit, nous avons ouvert nos sacs, et voici, l'argent de chacun était à l'entrée de son sac, notre argent selon son

poids : nous le rapportons avec nous, [22] et en même temps nous avons apporté d'autre argent pour acheter des vivres. Nous ne savons pas qui a mis notre argent dans nos sacs. [23] Il leur dit : Que la paix soit avec vous. Ne craignez rien. C'est votre Dieu, le Dieu de votre père, qui vous a donné un trésor dans vos sacs. Votre argent m'a été remis. Et il leur amena Siméon. [24] Cet homme, les ayant fait entrer dans la maison de Joseph, leur donna de l'eau et ils se lavèrent les pieds, il donna aussi du fourrage à leurs ânes. [25] Ils préparèrent leur présent, en attendant que Joseph vint à midi, car on leur avait annoncé qu'ils mangeraient chez lui. [26] Quand Joseph fut arrivé chez lui, ils lui apportèrent dans la maison le présent qu'ils avaient dans la main, et se prosternèrent par terre devant lui. [27] Il leur demanda comment ils se portaient, puis il dit : Votre vieux père, dont vous avez parlé, est-il en bonne santé ? Vit-il encore ? [28] Ils répondirent : Ton serviteur, notre père, est en bonne santé, il vit encore, et ils s'inclinèrent et se prosternèrent. [29] Joseph leva les yeux, et il vit Benjamin, son frère, fils de sa mère, il dit : Est-ce là votre jeune frère dont vous m'avez parlé ? Et il dit : Que Dieu te soit favorable, mon fils. [30] Alors, en toute hâte, car ses entrailles étaient émues pour son frère, Joseph chercha un endroit pour pleurer, il entra dans sa chambre et il y pleura. [31] Après s'être lavé le visage, il sortit et, faisant des efforts pour se contenir, il dit : Servez à manger. [32] On le servit à part, et ses frères à part, à part aussi les Égyptiens qui mangeaient avec lui, car les Égyptiens ne peuvent prendre leurs repas avec les Hébreux : c'est une abomination pour les Égyptiens. [33] Les frères de Joseph s'assirent devant lui, le premier-né selon son droit d'aînesse, et le plus jeune selon son âge, et ils se regardaient les uns les autres avec étonnement. [34] Il leur fit porter des portions de devant lui, et la portion de Benjamin était cinq fois plus forte que les portions d'eux tous. Ils burent joyeusement avec lui.

Genèse 44. [1] Joseph donna cet ordre à l'intendant de sa maison : Remplis de vivres les sacs de ces gens, autant qu'ils en pourront porter, et mets l'argent de chacun à l'entrée de son sac. [2] Tu mettras aussi ma coupe, la coupe d'argent, à l'entrée du sac du plus jeune, avec l'argent de son blé. L'intendant fit ce que Joseph lui avait ordonné. [3] Le matin, dès qu'il fit jour, on renvoya les hommes avec leurs ânes. [4] Ils étaient sortis de la ville, sans en être encore bien éloignés, lorsque Joseph dit à son intendant : Lève-toi, poursuis ces gens, et, quand tu les auras atteints, tu leur diras : Pourquoi avez-vous rendu le mal pour le bien ? [5] N'est-ce pas la coupe dans laquelle boit mon seigneur, et dont il se sert pour deviner ? C'est une action mauvaise que vous avez faite. [6] L'intendant, les ayant rejoints, leur dit ces mêmes paroles. [7] Ils lui répondirent : Pourquoi mon seigneur parle-t-il ainsi ? Dieu préserve tes serviteurs d'avoir commis une telle action. [8] Voici, nous t'avons rapporté du pays de Canaan l'argent que nous avons trouvé à l'entrée de nos sacs, comment aurions-nous dérobé dans la maison de ton seigneur de l'argent ou de l'or ? [9] Que celui de tes serviteurs sur qui sera trouvée la coupe meure, et que nous soyons aussi nous-mêmes les esclaves de mon seigneur. [10] Il leur dit : Eh bien, qu'il en soit selon vos paroles Celui chez qui se trouvera la coupe sera mon esclave, et vous, vous serez quittes. [11] Chacun descendit aussitôt son sac à terre et chacun ouvrit son sac. [12] L'intendant les fouilla, commençant par le plus âgé et finissant par le plus jeune, et la coupe se trouva dans le sac de Benjamin. [13] Ils déchirèrent leurs vêtements et, chacun ayant rechargé son âne, ils retournèrent à la ville. [14] Juda avec ses frères arriva à la maison de Joseph, qui s'y trouvait encore, et ils se prosternèrent devant lui jusqu'à terre. [15] Joseph leur dit : Quelle action avez-vous faite ? Ne saviez-vous pas qu'un homme tel que moi saurait bien deviner ? [16] Juda répondit : Que pouvons-nous dire à mon seigneur ? Comment parler ? comment nous

justifier ? Dieu a trouvé l'iniquité de tes serviteurs. Nous voici esclaves de mon seigneur, nous et celui chez qui s'est trouvée la coupe. [17] Et Joseph dit : Dieu me garde de faire cela l'homme chez qui la coupe a été trouvée sera mon esclave, et vous, remontez en paix vers votre père. [18] Alors Juda, s'approchant de Joseph, lui dit : De grâce, mon seigneur, que ton serviteur puisse dire une parole aux oreilles de mon seigneur, et que ta colère ne s'enflamme pas contre ton serviteur car tu es l'égal de Pharaon. [19] Mon seigneur a interrogé ses serviteurs, en disant : Avez-vous un père ou un frère. [20] Et nous avons répondu à mon seigneur : Nous avons un vieux père et un jeune frère, enfant de sa vieillesse, cet enfant avait un frère qui est mort, et il reste seul de la même mère, et son père l'aime. [21] Tu as dit à tes serviteurs : Faites-le descendre vers moi, et que je pose mes yeux sur lui. [22] Nous avons répondu à mon seigneur : L'enfant ne peut pas quitter son père, s'il le quitte, son père mourra. [23] Tu as dit à tes serviteurs : Si votre jeune frère ne descend pas avec vous, vous ne reverrez plus mon visage. [24] Lorsque nous sommes remontés vers ton serviteur, mon père, nous lui avons rapporté les paroles de mon seigneur. [25] Et quand notre père a dit : Retournez, achetez-nous un peu de vivres, [26] nous avons répondu : Nous ne pouvons pas descendre, mais, si notre plus jeune frère est avec nous, nous descendrons, car nous ne pouvons voir le visage de cet homme à moins que notre jeune frère ne soit avec nous. [27] Ton serviteur, notre père, nous a dit : Vous savez que ma femme m'a enfanté deux fils. [28] L'un s'en est allé d'avec moi, et j'ai dit : Il faut qu'il ait été dévoré, car je ne l'ai pas revu jusqu'à présent. [29] Si vous me prenez encore celui-ci et qu'il lui arrive malheur, vous ferez descendre mes cheveux blancs avec douleur au séjour des morts. [30] Maintenant, quand je retournerai auprès de ton serviteur, mon père, sans avoir avec nous l'enfant, à l'âme duquel est attachée son âme, [31] dès qu'il verra que l'enfant n'y est pas, il mourra, et tes serviteurs auront fait descendre avec douleur au séjour des morts les cheveux blancs de ton serviteur, notre père. [32] Car ton serviteur a répondu de l'enfant en le prenant à mon père, il a dit : Si je ne le ramène pas auprès de toi, je serai coupable envers mon père à tout jamais. [33] Permets donc, je te prie, que moi, ton serviteur, je reste à la place de l'enfant comme esclave de mon seigneur, et que l'enfant remonte avec ses frères. [34] Comment pourrais-je remonter vers mon père, si l'enfant n'est pas avec moi ? Non, que je ne voie pas l'affliction qui accablerait mon père.

Genèse 45. [1] Alors Joseph ne put se contenir devant tous ceux qui étaient présents, il s'écria : Faites sortir tout le monde. Et il ne resta personne avec lui quand il se fit connaître à ses frères. [2] Il éleva la voix en pleurant, les Égyptiens l'entendirent, et la maison de Pharaon l'entendit. [3] Joseph dit à ses frères : Je suis Joseph. Mon père vit-il encore ? Mais ses frères ne purent lui répondre, tant ils étaient bouleversés devant lui. [4] Et Joseph dit à ses frères : Approchez-vous de moi, et ils s'approchèrent. Il dit : Je suis Joseph, votre frère, que vous avez vendu pour être mené en Égypte. [5] Maintenant ne vous affligez pas et ne soyez pas fâchés contre vous-mêmes de ce que vous m'avez vendu pour être conduit ici, c'est pour vous sauver la vie que Dieu m'a envoyé devant vous. [6] Car voilà deux ans que la famine est dans ce pays, et pendant cinq années encore il n'y aura ni labour ni moisson. [7] Dieu m'a envoyé devant vous pour vous assurer un reste dans le pays et vous faire subsister pour une grande délivrance. [8] Et maintenant, ce n'est pas vous qui m'avez envoyé ici, mais c'est Dieu, il m'a établi père de Pharaon, seigneur sur toute sa maison et gouverneur de tout le pays d'Égypte. [9] Hâtez-vous de monter vers mon père, et vous lui direz : Ainsi a parlé ton fils Joseph : Dieu m'a établi seigneur sur toute l'Égypte, descends vers moi sans tarder. [10] Tu

habiteras dans le pays de Gessen, et tu seras près de moi, toi et tes fils, et les fils de tes fils, tes brebis et tes bœufs, et tout ce qui est à toi. [11] Là, je te nourrirai, car il y aura encore cinq années de famine, afin que tu ne souffres pas, toi, ta maison et tout ce qui est à toi. [12] Voici, vos yeux voient, ainsi que les yeux de mon frère Benjamin, que c'est ma bouche qui vous parle. [13] Racontez à mon père toute ma gloire en Égypte et tout ce que vous avez vu, et faites au plus tôt descendre ici mon père. [14] Alors il se jeta au cou de Benjamin, son frère, et pleura, et Benjamin pleura sur son cou. [15] Il embrassa aussi tous ses frères, et pleura en les tenant embrassés, puis ses frères s'entretinrent avec lui. [16] Le bruit se répandit dans la maison de Pharaon que les frères de Joseph étaient venus : ce qui fut agréable à Pharaon et à ses serviteurs. [17] Et Pharaon dit à Joseph : Dis à tes frères : Faites ceci : chargez vos bêtes et partez pour le pays de Canaan, [18] et, ayant pris votre père et vos familles, revenez auprès de moi. Je vous donnerai ce qu'il y a de meilleur au pays d'Égypte, et vous mangerez la graisse du pays. [19] Tu es autorisé à leur dire : Faites ceci : prenez dans le pays d'Égypte des chariots pour vos enfants et pour vos femmes, amenez votre père et venez. [20] Que vos yeux ne s'arrêtent pas avec regret sur les objets que vous devrez laisser, car ce qu'il y a de meilleur dans tout le pays d'Égypte est à votre disposition. [21] Les fils d'Israël firent ainsi, Joseph leur donna des chariots, selon l'ordre de Pharaon, ainsi que des provisions pour la route. [22] Il leur donna à tous des vêtements de rechange, et il donna à Benjamin trois cents pièces d'argent et cinq vêtements de rechange. [23] Il envoya également à son père dix ânes chargés des meilleurs produits de l'Égypte, et dix ânesses chargées de blé, de pain et de vivres, pour son père pendant le voyage. [24] Puis il congédia ses frères, qui partirent, et il leur dit : Ne vous querellez pas en chemin. [25] Ayant monté de l'Égypte, ils arrivèrent dans le pays de Canaan, auprès de Jacob, leur père. [26] Ils lui dirent : Joseph vit encore, c'est même lui qui gouverne tout le pays d'Égypte. Mais son cœur resta froid, parce qu'il ne les croyait pas. [27] Ils lui rapportèrent alors toutes les paroles que Joseph avait dites. Lorsqu'il eut vu les chariots que Joseph avait envoyés pour le transporter, l'esprit de Jacob, leur père, se ranima, [28] et Israël dit : C'est assez Joseph, mon fils, vit encore. J'irai et je le verrai avant de mourir.

Genèse 46. [1] Israël partit avec tout ce qui lui appartenait. Arrivé à Bersabée, il offrit des sacrifices au Dieu de son père Isaac. [2] Et Dieu parla à Israël dans une vision de nuit, et il dit : Jacob, Jacob. Israël répondit : Me voici. [3] Et Dieu dit : Je suis le Dieu fort, le Dieu de ton père. Ne crains pas de descendre en Égypte, car là je te ferai devenir une grande nation. [4] Moi-même je descendrai avec toi en Égypte, et moi-même aussi je t'en ferai sûrement remonter, et Joseph posera sa main sur tes yeux. [5] Jacob, se levant, quitta Bersabée, et les fils d'Israël mirent Jacob, leur père, ainsi que leurs femmes et leurs enfants, sur les chariots que Pharaon avait envoyés pour le transporter. [6] Ils prirent aussi leurs troupeaux et leurs biens qu'ils avaient acquis dans le pays de Canaan. Et Jacob se rendit en Égypte avec toute sa famille. [7] Il emmena avec lui en Égypte ses fils et les fils de ses fils, ses filles et les filles de ses fils, et toute sa famille. [8] Voici les noms des fils d'Israël qui vinrent en Égypte : Jacob et ses fils. Premier-né de Jacob, Ruben. [9] Fils de Ruben : Hénoch, Phallu, Hesron et Charmi. [10] Fils de Siméon : Jamuel, Jamin, Ahod, Jachin et Sohar, et Saul, fils de la Chananéenne. [11] Fils de Lévi : Gerson, Caat et Mérari. [12] Fils de Juda : Her, Onan, Séla, Pharès et Zara, mais Her et Onan étaient morts au pays de Canaan. Les fils de Pharès furent Hesron et Hamul. [13] Fils d'Issachar : Thola, Phua, Job et Semron. [14] Fils de Zabulon : Sared, Elon et Jahélel. [15] Ce sont là les fils que Léa enfanta à Jacob à Paddan-Aram, avec sa

fille Dina. Ses fils et ses filles étaient en tout trente-trois personnes. [16] Fils de Gad : Séphion, Haggi, Suni, Esebon, Heri, Arodi et Aréli. [17] Fils d'Aser : Jamné, Jésua, Jessui et Béria, et Sara, leur sœur. Les fils de Béria furent Héber et Melchiel. [18] Ce sont là les fils de Zelpha, que Laban avait donnée à Léa, sa fille, et elle les enfanta à Jacob : en tout seize personnes. [19] Fils de Rachel, femme de Jacob : Joseph et Benjamin. [20] Il naquit à Joseph, au pays d'Égypte, des fils que lui enfanta Aseneth, fille de Putiphar, prêtre d'On, savoir Manassé et Éphraïm. [21] Fils de Benjamin : Béla, Bochor, Asbel, Géra, Naaman, Echi, Ros, Mophim, Ophim et Ared. [22] Ce sont là les fils de Rachel, qui naquirent à Jacob : en tout quatorze personnes. [23] Fils de Dan : Husim. [24] Fils de Nephtali : Jasiel, Guni, Jéser et Salem. [25] Ce sont là les fils de Bala, que Laban avait donnée à Rachel, sa fille, et elle les enfanta à Jacob : en tout sept personnes. [26] Toutes les personnes qui vinrent avec Jacob en Égypte, issues de lui, sans compter les femmes des fils de Jacob, étaient au nombre de soixante-six en tout. [27] Les fils de Joseph qui lui étaient nés en Égypte étaient deux. Le total des personnes de la famille de Jacob qui vinrent en Égypte était de soixante-dix. [28] Jacob avait envoyé Juda devant lui vers Joseph pour préparer son arrivée en Gessen. Lorsque Jacob et les siens furent entrés en Gessen, [29] Joseph fit atteler son char et y monta, pour aller en Gessen, à la rencontre d'Israël, son père. Il se montra à lui et, s'étant jeté à son cou, il pleura longtemps sur son cou. [30] Israël dit à Joseph : Je puis mourir maintenant, puisque j'ai vu ton visage et que tu vis encore. [31] Joseph dit à ses frères et à la famille de son père : Je vais avertir Pharaon et je lui dirai : Mes frères et la famille de mon père, qui étaient au pays de Canaan, sont venus vers moi. [32] Ces hommes font paître des brebis, car ce sont des propriétaires de troupeaux, ils ont amené leurs brebis et leurs bœufs, et tout ce qui leur appartient. [33] Et quand Pharaon vous appellera et dira : Quelle est votre occupation ? [34] vous répondrez : Nous, tes serviteurs, sommes des propriétaires de troupeaux depuis notre jeunesse jusqu'à présent comme l'étaient nos pères. De cette manière vous habiterez dans le pays de Gessen, car tous les bergers sont en abomination aux Égyptiens.

Genèse 47. [1] Joseph alla porter la nouvelle à Pharaon, en disant : Mon père et mes frères sont venus du pays de Canaan avec leurs brebis et leurs bœufs, et tout ce qui leur appartient, et les voici dans le pays de Gessen. [2] Ayant pris cinq de ses frères, il les présenta à Pharaon, [3] et Pharaon leur dit : Quelle est votre occupation ? Ils répondirent à Pharaon : Nous, tes serviteurs, sommes bergers, comme l'étaient nos pères. [4] Ils dirent encore à Pharaon : Nous sommes venus pour séjourner dans le pays, car il n'y a plus de pâture pour les brebis de tes serviteurs, la famine s'étant appesantie sur le pays de Canaan. Permets donc à tes serviteurs d'habiter dans le pays de Gessen. [5] Pharaon dit à Joseph : Ton père et tes frères sont venus auprès de toi. Le pays d'Égypte est devant toi : établis ton père et tes frères dans la meilleure partie du pays. [6] Qu'ils demeurent dans le pays de Gessen, et, si tu trouves parmi eux des hommes capables, mets-les à la tête des troupeaux qui m'appartiennent. [7] Joseph fit venir Jacob, son père, et le présenta à Pharaon. Jacob bénit Pharaon, [8] et Pharaon dit à Jacob : Quel est le nombre de jours des années de ta vie ? [9] Jacob répondit à Pharaon : Les jours des années de mon pèlerinage sont de cent trente ans. Courts et mauvais ont été les jours des années de ma vie, et ils n'ont pas atteint les jours des années de la vie de mes pères durant leur pèlerinage.[10] Jacob bénit encore Pharaon et se retira de devant Pharaon. [11] Joseph établit son père et ses frères, et leur assigna une propriété dans le pays d'Égypte, dans la meilleure partie du pays, dans la contrée de Ramsès, ainsi que Pharaon l'avait ordonné [12] et Joseph fournit de

pain son père et ses frères, et toute la famille de son père, selon le nombre des enfants. [13] Il n'y avait plus de pain dans tout le pays, car la famine était très grande, le pays d'Égypte et le pays de Canaan étaient épuisés à cause de la famine. [14] Joseph recueillit tout l'argent qui se trouvait dans le pays d'Égypte et dans le pays de Canaan, contre le blé qu'on achetait, et il fit entrer cet argent dans la maison de Pharaon. [15] Quand il n'y eut plus d'argent dans le pays d'Égypte et dans le pays de Canaan, tous les Égyptiens vinrent à Joseph, en disant : Donne-nous du pain. Pourquoi mourrions-nous en ta présence ? Car nous sommes à bout d'argent. [16] Joseph dit : Amenez vos troupeaux, et je vous donnerai du pain en échange de vos troupeaux, puisque vous êtes à bout d'argent. [17] Ils amenèrent leurs troupeaux à Joseph, et Joseph leur donna du pain en échange des chevaux, des troupeaux de brebis et de bœufs, et des ânes. Il leur fournit ainsi du pain cette année-là, en échange de tous leurs troupeaux. [18] Lorsque cette année fut écoulée, ils vinrent à Joseph l'année suivante, et lui dirent : Nous ne cacherons pas à mon seigneur que l'argent est épuisé et que les troupeaux de bétail ont été donnés à mon seigneur, il ne reste devant mon seigneur que nos corps et nos terres. [19] Pourquoi péririons-nous sous tes yeux, nous et nos terres ? Achète-nous, ainsi que nos terres, pour du pain, et nous serons, nous et nos terres, serfs de Pharaon, et donne-nous de quoi semer, afin que nous vivions et que nous ne mourions pas, et que nos terres ne soient pas désolées. [20] Joseph acquit ainsi toutes les terres de l'Égypte à Pharaon, car les Égyptiens vendirent chacun leur champ, parce que la famine les pressait, et le pays devint la propriété de Pharaon. [21] Il fit passer le peuple dans les villes, d'une extrémité à l'autre du territoire de l'Égypte. [22] Il n'y eut que les terres des prêtres qu'il n'acquit pas, car les prêtres recevaient de Pharaon une portion déterminée, et ils vécurent de leur revenu que Pharaon leur assignait : c'est pourquoi ils ne vendirent pas leurs terres. [23] Joseph dit au peuple : Je vous ai acquis aujourd'hui avec vos terres pour Pharaon. Voici pour vous de la semence, ensemencez la terre. [24] A la récolte, vous donnerez le cinquième à Pharaon, et vous aurez les quatre autres parties pour ensemencer vos champs et pour vous nourrir, vous et ceux qui sont dans vos maisons, et pour nourrir vos enfants. [25] Ils dirent : Nous te devons la vie. Que nous trouvions grâce auprès de mon seigneur, et nous serons esclaves de Pharaon. [26] Joseph fit de cela une loi, qui subsiste jusqu'à ce jour, et en vertu de laquelle le cinquième du produit des terres d'Égypte appartient à Pharaon, seules les terres des prêtres ne sont pas à lui. [27] Israël habita au pays d'Égypte, dans la contrée de Gessen, ils y acquirent des possessions, ils furent féconds et multiplièrent beaucoup. [28] Jacob vécut dix-sept ans dans le pays d'Égypte, et les jours de Jacob, les années de sa vie furent de cent quarante-sept ans. [29] Quand les jours d'Israël approchèrent de leur fin, il appela son fils Joseph et lui dit : Si j'ai trouvé grâce à tes yeux, mets, je te prie, ta main sous ma cuisse, et use envers moi de bonté et de fidélité : ne m'enterre pas en Égypte. [30] Quand je serai couché avec mes pères, tu me transporteras hors de l'Égypte, et tu m'enterreras dans leurs tombeaux. Joseph répondit : Je ferai selon ta parole. [31] Et Jacob dit : Jure-le-moi. Joseph le lui jura, et Israël se prosterna à la tête de son lit.

Genèse 48. [1] Après ces choses, on vint dire à Joseph : Voici que ton père est malade. Il prit avec lui ses deux fils, Manassé et Éphraïm. [2] On avertit Jacob, en disant : Voici ton fils Joseph qui vient vers toi. Israël rassembla ses forces et s'assit sur son lit. [3] Jacob dit à Joseph : Le Dieu tout-puissant m'est apparu à Luz, dans le pays de Canaan, et il m'a béni, [4] en disant : Je te rendrai fécond, je te multiplierai, et je te ferai devenir une assemblée de peuples, je donnerai ce pays à

ta postérité après toi, pour qu'elle le possède à jamais. [5] Et maintenant, les deux fils qui te sont nés dans le pays d'Égypte, avant mon arrivée vers toi en Égypte, seront miens, Éphraïm et Manassé seront miens, comme Ruben et Siméon. [6] Mais les enfants que tu as engendrés après eux seront tiens, ils seront appelés du nom de leurs frères quant à leur part d'héritage. [7] Et moi, quand je revenais de Paddan, Rachel mourut en route auprès de moi, dans le pays de Canaan, à une certaine distance d'Éphrata, et c'est là que je l'ai enterrée sur le chemin d'Éphrata, qui est Bethléem. [8] Alors Israël vit les fils de Joseph, et dit : Qui sont ceux-ci ? [9] Joseph répondit à son père : Ce sont mes fils, que Dieu m'a donnés ici. Et Israël dit : Fais-les approcher de moi, je te prie, afin que je les bénisse. [10] Car les yeux d'Israël étaient obscurcis par l'âge, et il ne pouvait plus bien voir. Joseph les fit approcher de lui, et Israël les embrassa, en les tenant embrassés. [11] Et Israël dit à Joseph : Je ne pensais plus revoir ton visage, et voici que Dieu me fait voir aussi ta postérité [12] Joseph les retira d'entre les genoux de son père et, s'étant prosterné en terre devant lui, [13] Joseph les prit tous les deux, Éphraïm à sa droite, à la gauche d'Israël, et Manassé à sa gauche, à la droite d'Israël, et il les fit approcher. [14] Israël étendit sa main droite et la posa sur la tête d'Éphraïm, qui était le plus jeune, et il posa sa main gauche sur la tête de Manassé, c'est à dessein qu'il posa ainsi ses mains, car Manassé était l'aîné. [15] Il bénit Joseph, en disant : Que le Dieu en présence duquel ont marché mes pères Abraham et Isaac, que le Dieu qui m'a nourri depuis que j'existe jusqu'à ce jour, [16] que l'ange qui m'a délivré de tout mal, bénisse ces enfants. Qu'ils soient appelés de mon nom et du nom de mes pères, Abraham et Isaac, et qu'ils multiplient en abondance au milieu du pays. [17] Joseph, voyant que son père posait sa main droite sur la tête d'Éphraïm, en eut du déplaisir, il prit la main de son père pour l'écarter de dessus la tête d'Éphraïm et la porter sur celle de Manassé, [18] et Joseph dit à son père : Pas ainsi, mon père, car celui-ci est le premier-né : mets ta main droite sur sa tête. [19] Mais son père refusa, en disant : Je le sais, mon fils, je le sais, lui aussi deviendra un peuple, lui aussi sera grand, mais son frère cadet sera plus grand que lui, et sa postérité deviendra une multitude de nations. [20] Il les bénit donc ce jour-là et dit : Par toi Israël bénira, en disant : Que Dieu te rende tel qu'Éphraïm et Manassé. Et il mit Éphraïm avant Manassé. [21] Israël dit à Joseph : Voici que je vais mourir. Mais Dieu sera avec vous, et il vous ramènera dans le pays de vos pères. [22] Je te donne, de plus qu'à tes frères, une portion que j'ai prise de la main des Amorrhéens avec mon épée et mon arc.

Genèse 49. [1] Jacob appela ses fils et leur dit : Rassemblez-vous, et je vous annoncerai ce qui vous arrivera à la fin des jours. [2] Rassemblez-vous et écoutez, fils de Jacob, écoutez Israël, votre père. [3] RUBEN, toi, mon premier-né, ma force, et le premier fruit de ma vigueur, supérieur en dignité et supérieur en puissance, [4] tu as bouillonné comme l'eau, tu n'auras pas la prééminence car tu es monté sur le lit de ton père, et tu as souillé mon lit en y montant [5] SIMÉON et LÉVI sont frères, leurs glaives sont des instruments de violence. [6] Que mon âme n'entre pas dans leur conseil. Que mon âme ne s'unisse pas à leur assemblée car, dans leur colère, ils ont égorgé des hommes, et, dans leur emportement, ils ont coupé les jarrets des taureaux. [7] Maudite soit leur colère, car elle a été violente, et leur fureur, car elle a été cruelle. Je les diviserai en Jacob, et je les disperserai en Israël. [8] Toi, JUDA, tes frères te loueront, ta main sera sur le cou de tes ennemis, les fils de ton père se prosterneront devant toi. [9] Juda est un jeune lion. Tu es remonté du carnage, mon fils. Il a ployé les genoux, il s'est couché comme un lion, comme une lionne : qui le fera lever ? [10] Le sceptre ne s'éloignera pas de Juda, ni le bâton de commandement d'entre ses pieds,

jusqu'à ce que vienne Schiloh, c'est à lui que les peuples obéiront. [11] Il attache à la vigne son ânon, au cep le petit de son ânesse, il lave son vêtement dans le vin, son manteau dans le sang de la grappe. [12] Il a les yeux rouges de vin, et les dents blanches de lait. [13] ZABULON habite le bord de la mer, il est sur le rivage où abordent les navires, son flanc est du côté de Sidon. [14] ISSACHAR est un âne robuste, qui se couche dans ses parcs. [15] Il voit que le repos est bon, et que le pays est agréable, et il courbe son épaule sous le fardeau, il est devenu un homme asservi au tribut. [16] DAN juge son peuple, comme l'une des tribus d'Israël. [17] Dan est un serpent sur le chemin, une vipère sur le sentier, qui mord les talons du cheval, pour que le cavalier tombe à la renverse. [18] J'espère en ton secours, ô Seigneur. [19] GAD, des bandes armées le pressent, et lui, à son tour, les presse sur les talons. [20] D'ASER vient le pain savoureux, il fournit les mets délicats des rois. [21] NEPHTALI est une biche en liberté, il prononce des paroles gracieuses. [22] JOSEPH est le rejeton d'un arbre fertile, le rejeton d'un arbre fertile sur les bords d'une source, ses branches s'élancent au-dessus de la muraille. [23] Des archers le provoquent, ils lui lancent des flèches et l'attaquent. [24] Mais son arc reste ferme, ses bras et ses mains sont rendus agiles, par les mains du Puissant de Jacob, par celui qui est le Pasteur et le Rocher d'Israël. [25] Que du Dieu de ton père il t'aidera et du Tout-Puissant il te bénira te viennent les bénédictions du ciel en haut, les bénédictions de l'abîme en bas, les bénédictions des mamelles et du sein maternel. [26] Les bénédictions de ton père surpassent les bénédictions des montagnes antiques, la beauté des collines éternelles : qu'elles soient sur la tête de Joseph, sur le front du prince de ses frères [27] BENJAMIN est un loup qui déchire, le matin il dévore la proie, le soir il partage le butin. [28] Ce sont là tous ceux qui formèrent les douze tribus d'Israël, c'est ainsi que leur parla leur père et qu'il les bénit. Il les bénit chacun selon sa bénédiction. [29] Puis il leur donna cet ordre : Je vais être réuni à mon peuple, enterrez-moi avec mes pères dans la caverne qui est dans le champ d'Éphron, le Héthéen, [30] dans la caverne du champ de Macpéla, en face de Mambré, au pays de Canaan : c'est la caverne qu'Abraham a acquise d'Éphron, le Héthéen, avec le champ, pour avoir une tombe qui lui appartienne. [31] C'est là qu'on a enterré Abraham et Sara, sa femme, c'est là qu'on a enterré Isaac et Rebecca, sa femme, et c'est là que j'ai enterré Léa. [32] Le champ et la caverne qui s'y trouve ont été acquis des fils de Heth. [33] Lorsque Jacob eut achevé de donner ses ordres à ses fils, ayant retiré ses pieds dans le lit, il expira et fut réuni à ses pères.

Genèse 50. [1] Joseph se jeta sur le visage de son père, pleura sur lui et l'embrassa. [2] Puis il ordonna aux médecins à son service d'embaumer son père et les médecins embaumèrent Israël. [3] Ils y employèrent quarante jours, car c'est le temps que l'on emploie à embaumer, et les Égyptiens le pleurèrent soixante-dix jours. [4] Quand les jours de son deuil furent passés, Joseph s'adressa aux gens de la maison de Pharaon, et leur dit : Si j'ai trouvé grâce à vos yeux, rapportez ceci, je vous prie, aux oreilles de Pharaon : [5] Mon père m'a fait jurer, en disant : Voici que je vais mourir, tu m'enterreras dans le tombeau que je me suis creusé au pays de Canaan. Je voudrais donc y monter pour enterrer mon père, et je reviendrai. [6] Pharaon répondit : Monte et enterre ton père, comme il te l'a fait jurer. [7] Joseph monta pour enterrer son père. Avec lui montèrent tous les serviteurs de Pharaon, les anciens de sa maison, et tous les anciens du pays d'Égypte. [8] Toute la maison de Joseph, ses frères et la maison de son père : ils ne laissèrent dans le pays de Gessen que leurs petits-enfants, leurs brebis et leurs bœufs. [9] Il montait encore avec Joseph des chars et des cavaliers, en sorte que

le cortège était très nombreux. [10] Arrivés à l'aire d'Atad, qui est au-delà du Jourdain, ils firent entendre de grandes et profondes lamentations, et Joseph célébra en l'honneur de son père un deuil de sept jours. [11] Les habitants du pays, les Cananéens, ayant vu ce deuil dans l'aire d'Atad, dirent : Voilà un grand deuil parmi les Égyptiens. C'est pourquoi l'on a donné le nom d'Abel-Mitsraïm à ce lieu, qui est au-delà du Jourdain. [12] Les fils de Jacob firent donc envers lui comme il leur avait commandé. [13] Ses fils le transportèrent au pays de Canaan et l'enterrèrent dans la caverne du champ de Macpéla, qu'Abraham avait acquise d'Éphron le Héthéen, avec le champ, pour avoir un tombeau qui lui appartint, vis-à-vis de Mambré. [14] Après avoir enterré son père, Joseph retourna en Égypte avec ses frères et tous ceux qui étaient montés avec lui pour enterrer son père. [15] Quand les frères de Joseph virent que leur père était mort, ils dirent : Si Joseph nous prenait en haine, et nous rendait tout le mal que nous lui avons fait [16] Et ils firent dire à Joseph : Ton père a donné cet ordre avant de mourir : [17] Vous parlerez ainsi à Joseph : Oh pardonne le crime de tes frères et leur péché, car ils t'ont fait du mal. Maintenant donc, je te prie, pardonne le crime des serviteurs du Dieu de ton père. Joseph pleura, en entendant ces paroles. [18] Ses frères vinrent eux-mêmes se prosterner devant lui, en disant : Nous sommes tes serviteurs. [19] Joseph leur dit : Soyez sans crainte, car suis-je à la place de Dieu ? [20] Vous aviez dans la pensée de me faire du mal, mais Dieu avait dans la sienne d'en faire sortir du bien, afin d'accomplir ce qui arrive aujourd'hui, afin de conserver la vie à un peuple nombreux. [21] Soyez donc sans crainte, je vous entretiendrai, vous et vos enfants. C'est ainsi qu'il les consola, en parlant à leurs cœurs. [22] Joseph demeura en Égypte, lui et la maison de son père. Il vécut cent dix ans. [23] Joseph vit les fils d'Éphraïm jusqu'à la troisième génération, des fils de Machir, fils de Manassé, naquirent aussi sur les genoux de Joseph. [24] Joseph dit à ses frères : Pour moi, je vais mourir, mais Dieu vous visitera certainement et vous fera remonter de ce pays dans le pays qu'il a juré de donner à Abraham, à Isaac et à Jacob. [25] Joseph fit jurer les fils d'Israël, en disant : Certainement Dieu vous visitera, et vous ferez remonter mes os d'ici. [26] Joseph mourut, âgé de cent dix ans. On l'embauma et on le mit dans un cercueil en Égypte.

Notes sur le Livre de la Genèse[1]

Allez sur JesusMarie.com pour des explications approfondies de chaque verset

1.1 *Dieu, hébr. Élohim.* C'est le nom commun de la divinité, susceptible d'être employé à propos de faux dieux, comme à propos du vrai Dieu. Ce nom divin domine dans toute une série de texte de la Genèse. – *Créa,* hébr. *bârâ', Ps. 51, 12 : 89, 13, 48 ; 104, 30 ; Is. 4, 5. – Le ciel et la terre : hébraïsme, pour l'univers.* Voir Ps. 32, 6 ; 135, 5 ; Ecclésiastique, 18, 1 ; Actes des Apôtres, 14, 14 ; 17, 24. — Au commencement ; c'est-à-dire rien n'existant encore que Dieu seul.

1.2 *L'abîme*, Ps. 104, 6. *L'Esprit de Dieu*, principe de toute vie (Ps. 33, 6 ; Job 36, 13), *se mouvait au dessus des eaux* : image empruntée à l'aigle qui plane, en agitant ses ailes, au-dessus de ses petits, pour leur communiquer chaleur et force (Deut. 32, 2)

1.3 Voir Hébreux, 11, 3. — Littéralement : *Que lumière soit, et lumière fut*.

1.5 *ce fut le premier jour* litt. *un jour*

1.6-7 Le mot *firmament* de la Vulgate, aussi bien que l'hébreu *expansion, étendue* signifie l'atmosphère.

1.7 *Et cela fut ainsi*. Cette phrase d'après les LXX et le parallélisme des jours suivants serait

[1] Notes de l'abbé Vigouroux et certaines notes de l'abbé Crampon pour les ch. 1-21.

mieux après le verset 6. Voir Psaumes, 13, 5 ; 148, 4 ; Jérémie, 10, 12 ; 51, 15.

1.8 Les LXX ajoutent après le mot *Ciel* : *et Dieu vit que le firmament était bon.*

1.10 Voir Job, 38, 4 ; Psaumes 32, 7 ; 88, 12 ; 135, 6.

1.11 *Faisant du fruit* ; portant déjà du fruit, chargés de leurs fruits. — *Selon leur espèce* : littéralement *Selon son genre*. Ces deux mots sont souvent confondus dans la Vulgate ; le texte hébreu porte partout le même terme, que l'on rend généralement par *espèce.*

1.14 Voir Psaumes, 135, 7. — Le soleil et la lune ne sont pas, il est vrai, les deux plus grands astres, bien qu'ils nous paraissent tels.

1.16 *Dieu fit deux grands luminaires*. « Le soleil et la lune ne son pas les deux plus grands corps célestes ; ils sont néanmoins les deux plus grands *luminaires* (relativement à nous), puisque ce sont ceux de tous les astres qui répandent le plus de lumière sur la terre. » — *Pour présider au jour*. « Moïse dit que le soleil est destiné à présider au jour, comme la lune et les étoiles sont destinées à éclairer la nuit, afin d'ôter aux Israélites la tentation d'accorder ces corps inanimés (comme le faisaient les peuples voisins), voir *Deutéronome*, 4, 19. »

1.20 Les Hébreux appelaient les poissons *reptiles*. — *D'une âme vivante* ; c'est-à-dire doués du principe vital, animés.

1.26 Voir Genèse, 5, 1 ; 9, 6 ; 1 Corinthiens, 11, 7 ; Colossiens, 3, 10. — *Faisons* marque évidemment la pluralité des personnes en Dieu. — *A notre image*, etc. L'homme est fait à l'image de Dieu en ce qu'il est doué d'une âme immatérielle, immortelle, intelligente, libre, capable de sagesse, de vertu et de béatitude, c'est-à-dire, de voir Dieu et d'en jouir. — « Dieu, dit Bossuet, a formé les autres animaux en cette sorte : *Que la terre, que les eaux produisent les plantes et les animaux*, et c'est ainsi qu'ils ont reçu l'être et la vie. Mais Dieu, après avoir mis en ses mains toutes puissantes la boue dont le corps humain a été formé, il n'est pas dit qu'il en ait tiré son âme, mais il est dit *qu'il inspira sur sa face un souffle de vie, et c'est ainsi qu'il a été fait une âme vivante*. Dieu fait sortir chaque chose de ses principes : il produit de la terre les herbages et les arbres avec les animaux, qui n'ont d'autre vie qu'une vie terrestre et purement animale : mais l'âme de l'homme est tirée d'un autre principe, qui est Dieu. C'est ce que veut dire ce souffle de vie, que Dieu tire de sa bouche pour en animer l'homme : ce qui est fait à la ressemblance de Dieu ne sort pas des choses matérielles ; et cette image n'est pas cachée dans ces bas éléments pour en sortir, comme fait une statue de marbre ou de bois. L'homme a deux principes : selon le corps, il vient de la terre ; selon l'âme, il vient de Dieu seul ; et c'est pourquoi, dit Salomon, pendant que le corps *retourne à la terre d'où il a été tiré, l'esprit retourne à Dieu qui l'a donné*. »

1.27 Voir Sagesse, 2, 23 ; Ecclésiastique, 17, 1 ; Matthieu, 19, 4.

1.28 Voir Genèse, 8, 17 ; 9, 1. — *Remplissez la terre*, parce que la terre est faite pour l'homme.

1.29 Voir Genèse, 9, 3.

1.31 Voir Ecclésiastique, 39, 21 ; Marc, 7, 37.

2.2 Au lieu de *eut achevé, le 7^{e} jour*, les LXX ont : *acheva* le 6^{e} jour. Voir Exode, 20, 11 ; 31, 17 ; Deutéronome, 5, 14 ; Hébreux, 4, 4.

2.3 *Qu'il avait créé et fait*, littéralement, *qu'il avait créé pour faire* ; c'est-à-dire pour le façonner et le disposer.

2.4 *L'histoire* (hébr. Tholedoth, propr. Ce qui est engendré), l'évolution, le développement historique, ce qui arriva du ciel et de la terre. – *Yahweh Dieu*, hébr. *Yahweh Élohim*. Au nom commun *Élohim*, la section du Paradis terrestre unit le nom *Yahweh* ; c'est le nom propre de Dieu tel qu'il s'est fait connaître à Israël (cf. Ex. 3, 14-15). Ce nom est absolument incommunicable, et jamais par exemple, on ne l'emploie à propos des faux dieux. Après la captivité, les Juifs cessèrent, par respect, de prononcer ce nom ; ils osaient à peine l'écrire. Les Septante le traduisent

toujours par *Kurios*, Seigneur (Vulgate : *Dominus*). La forme *Jéhovah* tire son origine des Massorètes, qui attribuèrent aux quatre consonnes du nom *Yahweh* les voyelles d'Adonaï, épithète divine, qui signifie *Seigneur*, *Maître* ; cette lecture remonte au moins au XIIe siècle.

2.6 *Une vapeur* (LXX et Vulgate, *une source*) *montait.*

2.7 Voir 1 Corinthiens, 15, 45. — *Le Seigneur Dieu forma donc l'homme*, Adam, du *limon* de la terre. Le nom d'*Adam*, qui signifie *rouge*, paraît rappeler l'origine terrestre de son corps, la terre rouge, en hébreu *adâmâh*, d'où il fut tiré.

2.8 *En Éden*, nom de la région où se trouvait le jardin. Le mot hébreu veut aussi dire délices ; d'où Vulgate, *un paradis de délices*.

2.9 *L'arbre de vie et l'arbre de la science du bien et du mal*. Voir note 2.17.

2.11 Voir Ecclésiastique, 24, 35.

2.13 *Éthiopie*, pays de Cousch, en Asie, non en Afrique.

2.16 Et il lui *commanda*, etc. « Le Seigneur, dit saint Jean Chrysostome, pour faire connaître l'homme dès le commencement que celui qui avait créé toutes choses était aussi son créateur, lui imposa un commandement facile à observer… Il lui défendit de manger du fruit d'un seul arbre et le menaça, en cas de désobéissance, d'un grave châtiment pour le forcer à reconnaître qu'il avait un maître à la libéralité duquel il devait tous les biens dont il jouissait. »

2.17 *Tu mourras de mort* ; hébraïsme pour *tu mourras sans rémission, inévitablement*. Le sens est : Tu deviendras nécessairement sujet à la mort, mortel, d'immortel que tu es par nature. — *L'arbre de la science du bien et du mal*, d'après la doctrine des saints Pères, fut ainsi appelé bien plus en raison du précepte dont il fut l'objet qu'en raison de ses propriétés naturelles. « Cet arbre est ainsi nommé, dit saint Jean Chrysostome, non pas parce qu'il a donné à l'homme la science du bien et du mal, mais parce qu'il a été l'instrument de sa désobéissance et qu'il a introduit ainsi la connaissance et la honte du péché… L'Écriture appelle cet arbre l'arbre de la science du bien et du mal parce qu'il devait être pour l'homme une occasion de péché ou de mérite. » Ce qui est dit de l'arbre de la science du bien et du mal s'applique également à l'arbre de vie.

2.20 *L'homme* ; d'autres, *Adam*. Le mot *Adam* n'est pas d'abord à proprement parler, un nom propre ; c'est le mot *homme*, surtout quand il a l'article comme ici (hâ âdâm). Il est devenu comme le nom propre du premier homme.

2.23 Femme, en hébreux ischah, féminin qui se rattache à isch, homme : vir, virago. Voir 1 Corinthiens, 11, 9.

2.24 Voir Matthieu, 19, 5 ; Marc, 10, 7 ; Éphésiens, 5, 31 ; 1 Corinthiens, 6, 16.

3.1 Par le *serpent*, il faut entendre dans tout le récit le *démon* qui a pris la forme de ce reptile. — « Osons le dire, tout a ici en apparence un air fabuleux, dit Bossuet. Un serpent parle, une femme écoute ; un homme si parfait et si éclairé se laisse entraîner à une tentation grossière ; tout le genre humain tombe avec lui dans le péché et dans la mort : tout cela paraît insensé. Mais c'est ici que commence la vérité de cette sublime sentence de saint Paul : *Ce qui est en Dieu une folie* apparente *est plus sage que la sagesse des hommes*… » Ne regardons pas la ruse du serpent comme la ruse d'un animal sans raison, mais comme la ruse du diable, qui, par une permission divine, était entré dans le corps de cet animal. « Comme Dieu paraissait à l'homme sous une forme sensible, il en était de même des anges… Il était juste, l'homme étant composé de corps et d'âme, que Dieu se fit connaître à lui selon l'un et l'autre, selon le sens comme selon l'esprit. Il en était de même des anges qui conversaient avec l'homme, en telle forme que Dieu permettait et sous la figure des animaux. Eve ne fut donc pas surprise d'entendre parler un serpent, comme elle ne le fut pas de voir Dieu même paraître sous une forme sensible. » — *Pourquoi ?* « Le

tentateur procède par interrogation et tâche d'abord de produire un doute. La première faute d'Eve, c'est de l'avoir écouté et d'être entrée avec lui en raisonnement. La première faute de ceux qui errent, c'est de douter. » (BOSSUET.)

3.2 *Nous mangeons*, etc. « Telle fut la réponse d'Eve, où il n'y a rien que de véritable, puisqu'elle ne fait que répéter le commandement du Seigneur. Il ne s'agit donc pas de bien répondre ou de dire de bonnes choses, mais de les dire à propos. Eve eut dû ne pas parler du tout au tentateur, qui lui venait demander des raisons d'un commandement où il n'y avait qu'à obéir et non pas à raisonner. » (BOSSUET.)

3.4 Voir 2 Corinthiens, 11, 3. — *Vous ne mourrez pas de mort*. Voir note 2.17. — Le serpent « vit qu'Eve était éblouie de la nouveauté et que déjà elle entrait dans le doute qu'il lui voulait suggérer, il ne garde plus de mesures ; il flatte l'orgueil, il pique et excite la curiosité. L'orgueil entra avec ces paroles : *Vous serez comme des dieux*. Celles-ci : *Vous saurez le bien et le mal*, excitèrent la curiosité. » (BOSSUET.)

3.6 Voir Ecclésiastique, 25, 33 ; 1 Timothée, 2, 14. — *La femme vit*… « Eve commence à regarder ce fruit défendu et c'est un commencement de désobéissance. C'est vouloir être réduite que de se rendre attentive à la beauté et au goût qui lui avait été interdit. La voilà donc occupée des beautés de cet objet défendu et comme convaincue que Dieu était trop sévère de leur défendre l'usage d'une chose si belle, sans songer que le péché ne consiste pas à user des choses mauvaises par leur nature, puisque Dieu n'en avait pas fait ni n'en pouvait faire de telles, mais à mal user des bonnes. Ces regards attentifs sur l'agrément et sur le bon goût de ce beau fruit firent entrer jusque dans la moelle des os l'amour du plaisir des sens. » — *Et en donna à son mari*. « Le serpent ne poussa pas plus loin la tentation du dehors, et content d'avoir bien instruit et persuadé son ambassadeur, il laissa faire le reste à Eve séduite. Il lui avait parlé non seulement pour elle, mais encore pour son mari. Le démon ne se trompa pas en croyant que sa parole portée par Eve à Adam aurait plus d'effet que s'il la lui eût portée lui-même. (Adam) céda plutôt à Eve par complaisance que convaincu par ses raisons. Il ne voulut pas contrister cette seule et chère compagne. A la fin il donna dans la séduction. » (BOSSUET.)

3.15 Celle-ci, la postérité de la femme (en hébreux, le pronom est masculin). Vulgate, elle (ipsa), la femme, mais, dit S. Jérôme, la vraie leçon est ipse (LXX, Syriaque), conservée dans plusieurs manuscrits anciens de la Vulgate ; un copiste, ne comprenant pas la relation de ipse avec semen, aura mis ipsa. Le sens d'ailleurs, n'en est pas essentiellement altéré. – Ce n'est uniquement à J.-C. Et à son œuvre que cet oracle s'applique. Si Jésus représente éminemment la postérité de la femme, cette postérité comprend d'autres enfants ; ce sont les fidèles de l'ancienne et de la nouvelle alliance, l'élite de l'humanité, tous les enfants de Dieu, qui ont été ou seront en lutte pour le bien, dans le cours des siècles, avec la postérité du serpent, c'est à dire avec les ennemis de Dieu et de son règne, au service de l'esprit du mal. On a nommé cette promesse Protévangile, parce qu'elle est comme le premier linéament de l'Évangile, le premier trait qui sert à désigner la figure du Messie (linéament : lignes qui forment une esquisse ou une ébauche d'une œuvre). La malédiction que Dieu prononce ici regarde tout à la fois et le serpent et le démon. Cette femme qui doit briser la tête du serpent est la très sainte Vierge, qui ruina l'empire du démon en donnant naissance à Jésus-Christ.

3.16 Voir 1 Corinthiens, 14, 34. — *Tes fatigues* ; c'est-à-dire les incommodités qu'éprouve une femme enceinte, comme le malaise, les langueurs, les dégoûts, etc. — *Tes grossesses* ; ou plutôt, les douleurs, les tourments de la grossesse.

3.19 Le *pain* est mis souvent dans l'Écriture pour la *nourriture* en général. — En elle-même, la loi du travail n'est pas une loi de douleur et de souffrance ; c'est le péché, c'est la chute d'Adam qui fait ajouter la peine au travail, la sueur au *pain* que l'homme doit manger.

3.22 *Comme l'un de nous*. Comparer à Genèse, 1, 26.

4.2 Le nom d'*Abel*, qui s'est conservé en assyrien sous la forme *habal*, signifie *fils*.

4.4 Voir Hébreux, 11, 4.

4.4-5 C'est la foi et la piété sincère d'Abel qui le rendirent, lui et ses dons, agréables à Dieu ; et c'est sans doute par le manque de ces sentiments que Caïn n'eut pas le même bonheur.

4.8 Voir Sagesse, 10, 3 ; Matthieu, 23, 35 ; 1 Jean, 3, 12 ; Jude, 1, 11.

4.15 *Un signe*. On ignore en quoi il consistait.

4.16 *Dans le pays*… Le texte original appelle ce pays la terre de Nod, mais la situation en est inconnue.

4.20 Abel paissait aussi ses troupeaux (verset 2) ; mais Jabel fut le premier qui fit profession particulière de conduire des troupeaux.

4.22 *Toutes sortes d'ouvrages d'airain et de fer*. Conformément à ce qui est dit ici, l'archéologie nous montre en Asie le berceau des arts métallurgiques.

4.23 Le pronom personnel étant susceptible en hébreu du sens passif aussi bien que du sens actif, *ma blessure, ma meurtrissure* peuvent signifier indistinctement *la blessure, la meurtrissure que j'ai faite* ou *que j'ai reçue.*

5.1 Voir Genèse, 1, 27 ; 9, 6 ; Sagesse, 2, 23 ; Ecclésiastique, 17, 1.

5.2 *Adam* ; c'est-à-dire tiré de la terre.

5.4 Voir 1 Chroniques, 1, 1.

5.5 La longue vie d'Adam ainsi que celle de tous les patriarches qui ont existé avant le déluge se trouve confirmée par Manéthon et Bérose. Les Grecs supposent aussi comme incontestable, que les premiers hommes vivaient incomparablement plus longtemps que nous. Enfin la longueur des règnes que les histoires des indiens, des Chinois et des Persans assignent à leurs premiers rois, dépose également en faveur de la longévité des patriarches.

5.22 ; 5.24 *Marcher avec Dieu*, hébraïsme, pour : se conduire d'une manière irréprochable, parfaitement conforme à la volonté divine.

6.2 On entend communément par les *fils de Dieu* les descendants de Seth, auxquels on donna ce nom à cause de leur piété envers Dieu, et par les *filles des hommes*, les filles de la race pervertie de Caïn.

6.3 *Parce qu'il est chair* ; c'est-à-dire qu'il se laisse emporter aux mouvements déréglés de la chair. — *Et ses jours*, etc. Les hommes, à compter du moment de cette menace, n'avaient plus que cent vingt ans à vivre ; c'est-à-dire que Dieu leur accordait ce long temps pour faire pénitence.

6.5 Voir Genèse, 8, 21 ; Matthieu, 15, 19.

6.6 Les expressions *se repentir, être touché jusqu'au fond du cœur*, sont ici purement métaphoriques et signifient sous les emblèmes des affections humaines, le décret par lequel Dieu avait arrêté qu'il punirait les hommes obstinés dans leurs désordres et dans leur incrédulité.

6.9 Voir Ecclésiastique, 44, 17. — *Il marcha avec Dieu*. Voir Genèse, 5, vv. 22, 24.

6.12-13 *Toute chair* ; hébraïsme, pour *tous les hommes*. Comparer à Isaïe, 40, 5.

6.15 *Trois cents coudées*, environ 150 mètres ; *cinquante coudées*, environ 25 mètres ; *trente coudées*, environ 15 mètres, d'après la valeur de la coudée dans les derniers temps de l'histoire juive.

7.1 Voir Hébreux, 11, 7 ; 2 Pierre, 2, 5.

7.2 Selon la plupart des exégètes, dès avant le déluge, on distinguait les animaux que l'on offrait en sacrifice de ceux qu'on n'y offrait pas ; les premiers se nommaient *purs* et les autres *impurs*. Quelques-uns pensent que ces dénominations s'appliquent aussi aux animaux qui servaient à la nourriture et à ceux dont on ne mangeait pas.

7.7 Voir Matthieu, 24, 38 ; Luc, 17, 26 ; 1 Pierre, 3, 20.

7.11 Certains pensent qu'avant la sortie d'Égypte le second mois commençait à notre vingt-et-un octobre. Ainsi le dix-sept du second mois répondait à notre six novembre.

7.13 *Ce même jour* ; c'est-à-dire le dix-septième du second mois (verset 11). La Vulgate porte : *Dans l'article (articulo) de ce jour-là.*

7.21 Voir Sagesse, 10, 4 ; Ecclésiastique, 39, 28 ; 1 Pierre, 3, 20.

8.4 *Au septième mois* de l'année et non du déluge. — *Sur les montagnes de l'Arménie* ; d'après une tradition fort répandue, sur le mont Ararat. La cime isolée à qui on a donné spécialement ce nom, l'Agri-Dhga, a 5 350 mètres d'altitude et est située à 65 kilomètres au sud-ouest d'Erivan.

8.7 L'expression *jusqu'à ce que*, comme on le voit dans une foule de passages, tant de l'Ancien que du Nouveau Testament, ne marque pas toujours qu'une chose se soit faite après un certain temps, mais simplement qu'elle ne s'est pas faite auparavant.

8.17 Voir Genèse, 1, vv. 22, 28 ; 9, vv. 1, 7.

8.21 Voir Genèse, 6, 5 ; Matthieu, 15, 19.

9.1 Voir Genèse, 1, vv. 22, 28 ; 8, 17.

9.3 Voir Genèse, 1, 29.

9.4 Voir Lévitique, 17, 14.

9.5 En hébreu comme en arabe le mot *âme* se prend souvent pour *vie, personne, individu*.

9.6 Voir Matthieu, 26, 52 ; Apocalypse, 13, 10.

9.7 Voir Genèse, 1, 28 ; 8, 17.

9.11 Voir Isaïe, 54, 9.

9.13 Voir Ecclésiastique, 43, 12. — On ne saurait conclure légitimement de ce verset que l'arc-en-ciel n'existait pas avant le déluge ; il prouve seulement que par l'institution de Dieu, ce phénomène doit être désormais un signe d'alliance qu'il fait avec les hommes.

9.15 Voir, sur le mot *chair*, Genèse, 6, 12.

9.21 *Ayant bu du vin*. L'Arménie, où habitait alors probablement Noé, est très favorable à la culture de la vigne. Xénophon parle de l'excellent vin de ce pays. L'Asie est reconnue de tous comme la patrie de la vigne.

9.25 *L'esclave des esclaves* ; hébraïsme, pour *le plus vil des esclaves*. — Noé ne voulut pas maudire Cham qui avait reçu la bénédiction de Dieu au sortir de l'arche (verset 1), mais bien Canaan, le plus méchant de ses enfants. Noé était persuadé d'ailleurs que Cham serait plus sensible au malheur de son fils qu'il ne l'aurait été à sa propre disgrâce. — Canaan fut en effet l'esclave de ses frères et sentit tout le poids de la malédiction de Noé.

9.26 *Béni le Seigneur, le Dieu de Sem !* La bénédiction propre de Sem, c'est la connaissance du vrai Dieu. Sa race conserva fidèlement le culte du vrai Dieu dans la postérité d'Abraham, tandis que les descendants de Cham et de Japhet s'abandonnèrent à l'idolâtrie.

9.27 *Que Dieu donne*, etc., c'est-à-dire que Dieu étende la race et les possessions de Japhet. — « Nous voyons cette prophétie accomplie dans les païens. » dit saint Jean Chrysostome. Nous sommes des descendants de Japhet, qui habitons dans les tentes de Sem ; nous participons aux avantages spirituels de Sem.

10.1 Voir 1 Chroniques, 1, 5.

10.5 *C'est par eux*, etc., veut dire que les descendants de Japhet, énumérés aux versets 2 à 4 se sont partagé entre eux les diverses contrées que les Hébreux appelaient les *îles des nations*, c'est-à-dire des idolâtres (probablement les îles et les pays séparés de la Palestine et où les Hébreux ne pouvaient aller que par mer) ; qu'ils se sont établis dans ces contrées chacun selon sa langue, ses familles, et qu'ils ont formé des nations. Remarquons que tout ceci est dit par anticipation ; car ce n'est qu'après la construction de la tour de Babel (voir Genèse, 11, 9) qu'a eu lieu la dispersion des familles et la diversité des langues.

10.9 *Devant le Seigneur* ; aux yeux du Seigneur ; c'est-à-dire que le Seigneur lui-même le tenait pour un chasseur.

10.10 *Arach* ou Erech et Orchoé, aujourd'hui Warka, sur la rive occidentale du bas Euphrate, au sud-est de Babylone.
10.11 *Ninive*, capitale de l'Assyrie, sur le Tigre.
10.22 Voir 1 Chroniques, 1, 17.
10.32 *C'est par elles*, etc. Comparer au verset 5.
11.2 Voir Sagesse, 10, 5. — *Dans la terre de Sennaar*, en Babylonie.
11.9 *Babel*. Probablement sur l'emplacement du Birs-Nimroud actuel, sur les ruines de l'ancienne Babylone, capitale de la Babylonie.
11.10 Voir 1 Chroniques, 1, 17.
11.19 Voir 1 Chroniques, 1, 19.
11.26 Voir Josué, 24, 2 ; 1 Chroniques, 1, 26.
11.28 *Ur des Chaldéens*, aujourd'hui Mugheir, dans l'ancienne Chaldée, à peu près à moitié distance entre Babylone et l'embouchure de l'Euphrate dans le golfe persique. Ur était une ville considérable, où l'on cultivait les sciences et les arts et la littérature et où l'on adorait principalement la Lune sous le nom de dieu Sin.
11.31 Voir Josué, 24, 2 ; Néhémie, 9, 7 ; Judith, 5, 7 ; Actes des Apôtres, 7, 2.
11.31-32 *Haran* est la même ville que *Charan*, dont parle saint Étienne dans Actes des Apôtres, 7, vv. 2, 4. — Haran est situé au point d'intersection où se croisent les routes qui conduisent les caravanes aux gués de l'Euphrate d'une part, aux gués du Tigre de l'autre, sur le Bililk, affluent de l'Euphrate, dans une plaine qui était autrefois arrosée par de nombreux canaux.
12.1 Voir Actes Apôtres, 7, 3.
12.3 Voir Genèse, 18, 18 ; 22, 18 ; Galates, 3, 8.
12.4 Voir Hébreux, 11, 8.
12.5 *Les âmes* ; pour les personnes, les individus. Comparer à Genèse, 9, 5.
12.6 *La vallée illustre*, en hébreu *Moré*, la vallée située entre le mont Hébal et le mont Garizim, au cœur même de la Palestine. — *Sichem* est le site le plus beau de la Palestine centrale, le mieux arrosé de tout le pays ; on n'y compte pas moins de 27 sources. Les oliviers qui croissent rendent le paysage perpétuellement vert.
12.7 Voir Genèse, 13, 15 ; 15, 18 ; 26, 4 ; Deutéronome, 34, 4.
12.8 *A l'orient de Béthel*. Béthel est sur la grande route qui conduit du nord-est au sud-ouest de la Palestine. Abram s'arrêta sur la montagne située au levant. De là il put jouir du spectacle de la Terre-Sainte presque entière : à l'est, au premier plan, la chaîne dentelée des collines de Jéricho ; dans le lointain, les montagnes de Moab ; entre les deux, la large vallée du Jourdain ; au sud et à l'ouest, l'œil domine les sombres collines de la Judée ; au loin, la chaîne méridionale sur une pente de laquelle est Hébron ; vers le nord, les collines qui séparent la Judée des riches plaines de Samarie.
12.13 Voir Genèse, 20, 11. — Sara était véritablement sœur d'Abraham, étant fille du même père que lui. Voir Genèse, 20, 12. D'ailleurs le mot hébreu traduit par *sœur* signifie également *cousine, nièce*, et en général *proche parente*. — *Et que mon âme vive* ; c'est-à-dire, et que je puisse ainsi sauver ma vie.
12.15 *Pharaon* n'est pas un nom propre, mais un titre. On ignore quel est le pharaon qui régnait en Égypte à l'époque d'Abraham.
13.1 *Vers la région australe*, dans la Palestine du sud.
13.3 *Béthel*. Voir Genèse, note 12.8.
13.4 Voir Genèse, 12, 7.
13.6 Voir Genèse, 36, 7.
13.10 *Sodome et Gomorrhe* étaient probablement au sud de la mer Morte, dans une partie qui fut submergée à l'époque de la catastrophe de ces deux villes. — *Ségor* était sans doute la première ville égyptienne qu'on rencontrait sur la frontière en allant du pays de Canaan dans la vallée du Nil. — *Sur le Jourdain*, voir l'introduction au livre de *Josué*.
13.14 Voir Genèse, 12, 7 ; 15, 18 ; 26, 4 ; Deutéronome, 34, 4.
13.15 Cette promesse de Dieu conférait à Abraham un droit authentique sur tout le pays

de Canaan. Quant à sa postérité, elle ne devait occuper ce pays qu'autant qu'elle serait fidèle, comme lui, à Dieu et à la religion. Cette condition se trouve clairement exprimée par l'Écriture elle-même. Voir en effet Lévitique, 18, vv. 26, 28 ; Deutéronome, 4, 25-26 ; Isaïe, 48, 18-19. — Si l'on prend à la lettre l'expression *pour toujours*, il ne faut pas oublier que la terre de Canaan n'est ici que la figure de la Canaan céleste, le paradis , que doivent posséder *éternellement* les vrais enfants d'Abraham, qui auront imité sa foi et sa vertu. — Du reste, dans l'Écriture, *pour toujours* signifie souvent seulement pour longtemps.

13.18 *Hébron* est située sur le versant de trois montagnes et dans une vallée, à une hauteur de 850 mètres environ au-dessus de la Méditerranée, au milieu des montagnes de Juda, dans la Palestine méridionale. C'est l'une des plus anciennes villes de la terre de Canaan ; elle s'appelait aussi Cariath-Arbé. La vallée au fond de laquelle est l'Hébron actuelle se dirige du nord au sud. Les coteaux sont encore aujourd'hui couverts de vignes qui produisent les plus beaux raisins de la terre de Juda. On y voit aussi des bosquets d'oliviers. Le tombeau des patriarches est à l'extrémité d'Hébron.

14.1 *Sennaar*, la Babylonie. — *Pont*, en hébreu Ellassar, en Babylonie. — *Chodorlahomor*, signifie probablement serviteur du dieu Lagamar ; il était roi d'Elam et conquérant. — *Roi des nations*, en hébreu *Goïm*, des nomades ou du pays de Guti dont le site est incertain.

14.2 *Bala, la même que Ségor*, autre que le Ségor mentionné dans *Genèse*, 13, 10, probablement sur la côte orientale de la mer Morte, l'une des cinq villes de Siddim. Elle appartint à Moab du temps des prophètes, aux Arabes après la captivité et à Arétas du temps des Apôtres.

14.5 *Astaroth-Carnaïm*, consacrée à Astarté, la déesse de la lune aux deux cornes ou au croissant, était située à l'est et non loin de la mer Morte. Dans les livres des Maccabées, elle est appelée Carnaïm et Carnion. — *Savé-Cariatharim* était à l'est du Jourdain, mais sa position est inconnue.

14.6 *Les Chorréens* tiraient probablement leur nom du mot *Khor, trou, caverne*, parce qu'ils habitaient des cavernes. On voit encore par centaines dans les environs de Pétra les cavernes qu'ils ont habitées ; quelques-unes sont encore habitées aujourd'hui. — *Séir*, l'Idumée.

14.7 *Misphat, le même lieu que Cadès*. Voir Nombres, 20, 1. — *Asason-Thamar*, appelée aussi Engaddi, dans le désert de Juda, à l'ouest de la mer Morte.

14.11 *Et ils enlevèrent*, etc. ; c'est-à-dire quatre rois vainqueurs enlevèrent, etc.

14.14 ; 14.16 *Lot, son frère*, hébraïsme, pour *son neveu, son proche parent*. Comparer à Genèse, 12, 13. — *Dan*, au nord de la Palestine.

14.15 *Damas*, capitale de la Syrie, abondamment arrosée, et toute entourée de verdure, au milieu du désert.

14.18 Voir Hébreux, 7, 1. — Cette oblation du pain et du vin faite par Melchisédech est une figure sensible du sacrifice de nos autels. — Par son double caractère de roi et de pontife, Melchisédech représente le Messie, et il a mérité de donner son nom au sacerdoce de la loi nouvelle, *selon l'ordre de Melchisédech*. Voir *Psaumes*, 109, 4 ; *Hébreux*, 6, 20.

14.21 *Les âmes* ; c'est-à-dire les personnes. Comparer à Genèse, 12, 5.

15.5 Voir Romains, 4, 18.

15.6 Voir Romains, 4, 3 ; Galates, 3, 6 ; Jacques, 2, 23.

15.8 Abraham ne doute pas des promesses divines ; il demande seulement à Dieu de lui faire connaître la manière de les exécuter.

15.10 Voir Jérémie, 34, 18.

15.13 Voir Actes des Apôtres, 7, 6. — *Qu'on les réduira* ; c'est-à-dire tes descendants ; mot représenté par *la postérité*.

15.15 *Tu iras… vers tes pères*. La mort, d'après les idées des Hébreux, mettait fin au

pèlerinage terrestre ; mourir, c'était *retourner à ses pères, se réunir à son peuple*. Ces locutions remarquables, qui se lisent dans tous les livres de la Bible hébraïque et surtout dans le Pentateuque, « expriment plus qu'une inhumation ordinaire, dit M. Franz Delitzsch. De même que lorsqu'il est dit que les patriarches meurent rassasié de jours, on indique par là non seulement le dégoût des misères de cette vie, mais aussi les aspirations à une vie meilleure, de même la réunion avec les ancêtres n'est pas seulement la réunion des corps, mais aussi la réunion des personnes. »

15.16 *Des Amorrhéens*, peuple chananéen qui, avant la conquête de la Palestine par les Israélites, occupait les montagnes de Juda à l'ouest de la mer Morte, et le royaume de Basan avec celui de Séhon à l'est du Jourdain.

15.18 Voir Genèse, 12, 7 ; 13, 15 ; 26, 4 ; Deutéronome, 34, 4 ; 1 Rois, 4, 21 ; 2 Chroniques, 9, 26. — *Depuis le fleuve d'Égypte*, le torrent qui sépare l'Asie de l'Afrique, l'ouadi el-Arisch. — *Jusqu'au grand fleuve d'Euphrate*. L'Euphrate, un des plus grands fleuves de l'Asie occidentale, prend sa source dans l'Arménie, passe à Babylone et se mêle ensuite au Tigre avant de se jeter dans le golfe Persique. Son eau est bourbeuse, mais a un goût agréable, quand elle est purifiée. L'Euphrate est souvent appelé simplement dans l'Écriture « le grand fleuve, » sans l'addition du nom propre.

15.19 *Les Cinéens*, tribu qui habitait au sud-est de Canaan. Du temps de Saül, ils étaient mêlés aux Amalécites. D'autres vivaient en nomades au nord de la Palestine, à l'époque des Juges. Quelques-uns habitaient dans des villes.

16.2 Quoique contraire à l'institution primitive du mariage, (voir Genèse, 2, 24), la pluralité des femmes, en vertu d'une dispensation particulière de Dieu, fut permise aux patriarches ; et il semble qu'elle a duré pendant la législation mosaïque : mais Jésus-Christ a ramené le mariage à sa première institution (voir *Matthieu*, chapitre 19).

16.7 *Le chemin de Sur*. Voir Exode, note 15.22.

16.10 *Multipliant, je multiplierai* ; hébraïsme, pour *je multiplierai à l'infini*.

16.11 Ismaël signifie *Dieu a entendu* ou *exaucé*.

16.14 Voir Genèse, 24, 62. — *Barad*, sur la route de Bersabée en Égypte, était probablement au nord du Djebel Helâl ; *Cadès* à l'est ; *le Puits du Vivant* est vraisemblablement l'Aïn Mouwailich actuel.

17.4 Voir Ecclésiastique, 44, 20 ; Romains, 4, 17.

17.5 *Abram* veut dire père d'élévation, et *Abraham*, père de multitude.

17.6 Saint Paul montre que ces promesses regardent proprement les enfants d'Abraham, selon l'esprit, qui imitent la foi et l'obéissance du patriarche. Voir Romains, 4, 11-12 ; 9, 7-8 ; Galates, 3 verset 14 et suivants.

17.9 Voir Actes des Apôtres, 7, 8.

17.10 La circoncision, qui devait distinguer extérieurement le peuple juif de tous les autres peuples, était aussi la figure du baptême, qui devait nous purifier du péché originel et nous faire entrer ainsi dans la seconde alliance représentée par cette première que Dieu a faite avec Abraham. Cette circoncision était encore une figure d'une autre circoncision intérieure et spirituelle ; c'est-à-dire la répression de tous les plaisirs déréglés et de toutes les passions.

17.11 Voir Lévitique, 12,3 ; Luc, 2, 21 ; Romains, 4, 11.

17.15 *Saraï* signifie noble, princesse, et *Sara*, féconde.

17.19 Voir Genèse, 18, 10 ; 21, 2.

18.1 Voir Hébreux, 13, 2.

18.2 *Trois hommes* ; c'est-à-dire, comme le prouve tout le récit lui-même, Dieu et deux anges sous une forme humaine. — *Et il se prosterna* ; littéralement : *Et il adora.* Le verbe *adorer* se prend souvent dans l'Écriture pour marquer l'action simple de s'incliner, de se prosterner. Comparer à Hébreux, 11, 21.

L'acte d'extérieur d'adoration qu'on rendait à Dieu n'était pas différent de l'hommage de respect qu'on rendait aux hommes, le sentiment intérieur pouvait les distinguer.

18.3 *A tes yeux*, etc. Abraham parle ici au singulier, parce qu'il n'adresse la parole qu'à celui des trois personnages qui lui a paru le principal. Seigneur, (hébreux Adonaï), ou mon seigneur (hébreux adoni).

18.6 Trois mesures, litt. 3 séa, de chacun 13 litres ; selon d'autres 7 litres seulement.

18.10 *A cette même époque* ; litt. ce temps étant vivant, lorsqu'il revivra. Vulgate je reviendrai vers toi à cette même époque, vous vivant… Ce qu'ayant entendu, Sara rit derrière la porte de la tente. Voir Genèse, 17, 19 ; 21, 1 ; Romains, 9, 9.

18.12 Voir 1 Pierre, 3, 6.

18.18 Voir Genèse, 12, 3 ; 22, 18.

18.22 *Et ils partirent*. Les deux anges qui accompagnaient Dieu vont à Sodome ; mais Dieu, toujours sous la figure d'un homme, demeure seul avec Abraham.

19.1 *anges* plus exactement envoyés cf. 18, 2 Voir Hébreux, 13, 2. — *Et il se prosterna* ; littéralement : *Et il adora*. — *A Sodome*. Voir Genèse, note 13.10.

19.3 *Des azymes* ; c'est-à-dire des pains ou des gâteaux faits sans levain.

19.8 Lot sacrifie à tort ses devoirs de père à ceux de l'hospitalité. Sa conscience s'est obscurcie dans le milieu corrompu où il vivait, ou plutôt comme le dit S Augustin, traumatisé par la menace de viol homosexuel collectif sur ses hôtes, il ne sait plus ce qu'il dit.

19.9 Voir 2 Pierre, 2, 8.

19.11 Voir Sagesse, 19, 16.

19.17 Voir Sagesse, 10, 6. — *Ton âme* ; c'est-à-dire ta vie, ta personne. Comparer à Genèse, 9, 5.

19.22 Voir Sagesse, 10, 6. — *Ségor*, en hébreu *Tsohar*, signifie petit. — Ce Ségor devait être différent de celui de *Genèse*, 13, 10. Voir Genèse, 14, 2.

19.24 Voir Deutéronome, 29, 23 ; Isaïe, 13, 19 ; Jérémie, 50, 40 ; Ézéchiel 16, 49 ; Osée, 11, 8 ; Amos, 4, 11 ; Luc, 17, 28 ; Jude, 1, 7.

19.26 une stèle, disent les LXX, Vulgate une statue. Voir Luc, 17, 32.

19.27 Voir Genèse, 18, 1.

19.37-38 *Ben-Ammi c.-à-d. fils de mon peuple, de ma race, non,* d'un sang étranger. *C'est le père*, etc., est mis elliptiquement pour : *C'est le père des Moabites, des Ammonites qui existent encore aujourd'hui*. *Moab* c.-à-d. issu du père de sa mère.

20.1 *A Gérara*, aujourd'hui Khirbet-el-Gera, au sud de Gaza. *Cadès*, au sud de Canaan, dans le désert de Sin, était sur la limite de l'Idumée.

20.2 *C'est ma sœur*. Voir le verset 12 et comparer à Genèse, 12, 13.

20.7 *Tu mourras de mort* ; hébraïsme, pour *tu mourras infailliblement*.

20.12 Voir Genèse, 12, 13.

20.13 Voir Genèse, 21, 23. Ici par exception, Élohim est suivi du verbe hébreux au pluriel.

20.17 Servantes, hébreux amahoth, les concubines du roi, comp. 1 Samuel 25, 41

21.1 Voir Genèse, 17, 19 ; 18, 10.

21.2 Voir Galates, 4, 23 ; Hébreux, 11, 11.

21.4 Voir Genèse, 17, 10 ; Matthieu, 1, 2.

21.6 sv. Il semble bien que nous avons ici un petit chant, ou un fragment de chant, analogue aux cantiques d'Anne (1 Samuel 2, 1 sv.) et de la Sainte Vierge Marie (Luc 1, 47 sv.)

21.10 Voir Galates, 4, 30.

21.12 Voir Romains, 9, 7 ; Hébreux, 11, 18.

21.14 Saint Paul nous découvre le sens mystérieux qui est caché dans cette conduite d'Abraham, lorsqu'il dit que Sara figurait l'Église, et Agar la synagogue ; Ismaël les juifs incrédules ; Isaac les fidèles circoncis ou incirconcis. Voir Romains, 9, 7-8 ; Galates, 4, verset 24 et suivants. — *Bersabée*, aujourd'hui Bir es-Seba, dans l'ouadi Seba, au sud d'Hébron, sur la route d'Égypte, devint plus tard la frontière méridionale de la Palestine.

21.17 Dieu entendit : allusion au nom d'Ismaël c.-à-d. Dieu entend, comp. 17, 20

21.19 *Un puits d'eau*. Ce puits ou cette source serait dans l'ouadi Murveiléh.
21.22 *Phicol*, titre du ministre du roi, général de ses armées.
21.23 Voir Genèse, 20, 13.
21.32 *Pour le puits*. Le texte sacré peut signifier aussi *devant, près le puits*.
21.33 Dans les premiers temps ces sortes de bois servaient d'oratoires destinés au culte qu'on rendait au Seigneur. Les idolâtres ont depuis recherché des lieux élevés, pour y planter les bois sacrés, qui leur servaient généralement de temples.
22.1 Voir Judith, 8, 22 ; Hébreux, 11, 17.
22.2 Comme maître souverain de la vie et de la mort des hommes, Dieu avait le droit d'exiger d'Abraham le sacrifice de son fils ; mais on voit par l'événement même qu'il voulait seulement éprouver et faire éclater la foi et la soumission du saint patriarche, afin de l'en récompenser d'une manière digne de sa puissance infinie ; c'est-à-dire non seulement par la conquête des Hébreux sur les Cananéens, les Moabites et les Ammonites, mais encore par celle de l'Église chrétienne sur tous les pays du monde qui ont été assujettis à Jésus-Christ, dont Isaac n'était que la figure. — *Sur une des montagnes*, que le mont Moriah, où fut bâti plus tard le temple de Jérusalem d'après une tradition très répandue. Voir 2 Samuel, note 24.16.
22.10 Voir Jacques, 2, 21.
22.16 Voir Psaumes, 104, 9 ; Ecclésiastique, 44, 21 ; 1 Maccabées, 2, 52 ; Luc, 1, 73 ; Hébreux, 6, vv. 13, 17.
22.17 *Les portes*, etc. ; hébraïsme, pour *les villes de ses ennemis*.
22.18 Voir Genèse, 12, 3 ; 18, 18 ; 26, 4 ; Ecclésiastique, 44, 25 ; Actes des Apôtres, 3, 25. — Cette prophétie a eu son accomplissement parfait par Jésus-Christ, qui a été la bénédiction de tous les peuples de la terre.
23.2 *Arbée, Hébron*. Voir Genèse, 13, 18.
23.3 *Les fils de Heth* ; les Héthéens, descendants de Heth, fils de Canaan. Comparer à Genèse, 10, 15.
23.6 *Un prince de Dieu* ; c'est-à-dire envoyé de Dieu, ou peut-être mieux, un très grand prince ; car, dans l'Écriture, le mot *Dieu* est très souvent employé pour exprimer le superlatif le plus élevé.
23.7 ; 23.12 *Se prosterna* ; littéralement *adora*. Voir Genèse, 18, 2.
23.9 *La caverne double*. Cette caverne s'appelle en hébreu Makpelah. La caverne de Makpelah a été décrite par le voyageur juif Benjamin de Tudèle qui l'a visitée au XII^{e} siècle. On entre dans une première grotte où l'on ne remarque rien. On descend ensuite dans une seconde qui est également vide. On pénètre enfin dans une troisième où se trouvent six tombeaux qui, d'après les inscriptions, seraient ceux d'Abraham, d'Isaac et de Jacob, de Sara, de Rébecca et de Lia. Benjamin vit là aussi un grand nombre de tonneaux remplis d'ossements d'anciens Israélites qu'on y avait transportés par dévotion.
23.19 Voir Genèse, 35, 27.
24.2 Voir Genèse, 47, 29. — *Pose ta main*, etc. Cette pratique, selon plusieurs Pères de l'Église, renferme un sens mystérieux qui est un serment fait au nom du Messie, qui devait naître d'Abraham.
24.7 Voir Genèse, 12, 7 ; 13, 15 ; 15, 18 ; 26, 3.
24.10 *Mésopotamie*, contrée située entre le Tigre et l'Euphrate, l'Euphrate et le Chabour.
24.60 *Les portes de ses ennemis*. Voir Genèse, 22, 17.
24.62 Voir Genèse, 16, 14. — *Dans la terre australe*, dans la Palestine méridionale.
25.1 Voir 1 Chroniques, 1, 32.
25.9 *Dans la caverne double*. Voir Genèse, note 23.9.
25.13 Voir 1 Chroniques, 1, 29. — *Selon leurs noms et leurs générations* ; c'est-à-dire selon les noms de leurs générations. Comparer à Genèse, 3, 16.

25.18 *Jusqu'à Sur*. Voir *Exode*, note 15.22 Les descendants d'Ismaël ou les Bédouins nomades habitèrent depuis l'Arabie Pétrée jusqu'à l'Euphrate et le long de la rive occidentale de l'Euphrate en remontant vers le nord jusque vis-à-vis de l'Assyrie.
25.23 Voir Romains, 9, 10.
25.25 Voir Osée, 12, 3 ; Matthieu, 1, 2.
25.30 Voir Abdias, 1, 1 ; Hébreux, 12, 16.
26.1 *Abimélech, roi des Philistins*, roi de Gérara (voir *Genèse*, note 20.1), dans le pays qui appartint plus tard aux Philistins.
26.3 Voir Genèse, 12, 7 ; 15, 18.
26.4 Voir Genèse, 12, 3 ; 18, 18 ; 28, 14. — *Et seront bénies*, etc. Comparer à Genèse, 22, 18.
26.7 Isaac et Rébecca descendaient l'un et l'autre de Tharé, aïeul d'Isaac et bisaïeul de Rébecca. Voir pour le mot *sœur*, Genèse, note 12.13.
26.20-23 *Calomnie, Inimitiés, Rehoboth*. En hébreu, Sitnah, Esek, Rehoboth. *Rehoboth* est dans l'ouadi Ruheibéh. A gauche de l'ouadi Ruheibéh, il y a une petite vallée appelée Sutnet er Ruheibéh où s'est conservé le nom de Sitnah.
26.23 *Bersabée*. Voir Genèse, 21, 14.
26.26 *Phicol*, c'est le titre du ministre du roi.
26.33 *Bersabée*. Voir Genèse, note 21.33.
26.35 Voir Genèse, 27, 46.
27.9 *Deux de des meilleurs chevreaux*. Voir *1 Samuel*, note 16.20.
27.27 *L'odeur d'un champ*. Les plantes en Orient sont très aromatiques et au printemps les champs de la Palestine sont complètement couverts de fleurs.
27.29 *Se prosternent devant* ; littéralement : *t'adorent*. Voir Genèse, 18, 2.
27.36 Voir Genèse, 25, 34.
27.39 Voir Hébreux, 11, 20.
27.41 Voir Abdias, 1, 10.
27.46 Voir Genèse, 26, 35. — Jacob va en Mésopotamie pour une double cause : d'abord pour fuir la colère de son frère Ésaü, et ensuite pour y épouser une femme de sa race. Rébecca n'allègue naturellement à Isaac que cette seconde cause, en passant sous silence la première.
28.5 Voir Osée, 12, 12.
28.10 *Bersabée*. Voir *Genèse*, note 21.14 — *Vers Haran*. Voir *Genèse*, note 11.31-32.
28.13 Voir Genèse, 35, 1 ; 48, 3.
28.14 Voir Genèse, 26, 4 ; Deutéronome, 12, 20 ; 19, 8. — *En toi et en ta postérité*. La particule *et* est ici purement explicative ; le sens est donc : *En toi*, c'est-à-dire *en ta postérité*. Ce genre d'hébraïsme, outre qu'il n'est pas rare dans l'Écriture, se trouve confirmé par deux passages (voir Genèse, 22, 18 ; 26, 4) qui contiennent la même prophétie, et dans lesquels l'expression *en toi* n'est pas exprimée. Quant au sens de cette prédiction divine, comparer à Genèse, 22, 18.
28.18 Voir Genèse, 31, 13.
28.19 *Béthel*. Voir *Genèse*, note 12.8.
29.1 *Dans la terre d'Orient*, des fils de l'Orient, porte le texte original, ce qui désigne la terre habitée par des nomades et ici spécialement la Mésopotamie. Il y a des Arabes nomades dans les alentours de Haran.
29.8 *La pierre de l'ouverture du puits*. L'orifice du puits est souvent à fleur de terre en Orient et on le bouche avec une pierre qu'il faut enlever pour puiser de l'eau.
29.23-24 Selon l'antique usage, le nouveau mari était couché dans une chambre, on lui amenait sa femme couverte d'un voile. Ainsi il fut très facile à Laban de tromper Jacob, en substituant Lia à Rachel.
29.30 *L'amour de la seconde à la première*, est mis d'une manière elliptique pour : *L'amour de la seconde à l'amour de la première*.
29.35 Voir Matthieu, 1, 2.
30.3 L'usage de ces premiers temps était de recevoir les enfants naissants sur les genoux et non sur les bras. Comparer à *Job*, 3, 12.
30.14 *Mandragores*, plante de la famille des solanées qui touche de près à la belladone. Elle a une longue racine fusiforme, épaisse, quelquefois divisée en deux pointes fourchues, ce qui l'a fait comparer tantôt à un homme, tantôt à une femme.

30.33 *Demain* ; hébraïsme, pour *un jour, dans l'avenir*. — *Quand le temps*, etc. Autrement : *Et ma justice répondra pour moi devant toi*. Ce genre d'inversion était fréquent chez les Hébreux. — *Quand le temps de l'accord* ; c'est-à-dire quand arrivera le moment d'exécuter la convention que nous avons faite.

30.37 et suivants La multiplication prodigieuse des troupeaux tachetés de Jacob ne s'est pas faite sans le concours d'un miracle ; Jacob lui-même l'a reconnu. Voir Genèse, 31, vv. 9-10, 14, 16. Quant à l'artifice du patriarche, on ne saurait le trouver condamnable lorsqu'on considère l'injustice de Laban à son égard. Il n'est donc pas étonnant que Dieu lui-même le lui ait fait connaître (voir Genèse, 31, 10-13).

31.2 ; 31.5 *Comme hier et avant-hier* ; hébraïsme, pour *comme auparavant*.

31.9 *Dieu a pris le bien de votre père et me l'a donné*. La même chose est répétée au verset 16. Dans le chapitre précédent, l'acquisition des richesses de Jacob est attribuée à son savoir-faire et à son travail. Le verset 42 du présent chapitre nous montre comment tout se concilie : *Si Dieu… ne m'avait protégé, peut-être m'aurais-tu renvoyé nu, mais Dieu a regardé*, c'est-à-dire *béni mon travail.*

31.13 *Béthel*. Voir Genèse, 13, 8.

31.21 *Vers la montagne de Galaad*, située à l'est du Jourdain, au nord du Jaboc. Voir l'introduction au livre de *Josué*.

31.29 Voir Genèse 48, 16.

31.46 Par l'expression *ses frères*, il faut probablement entendre les personnes de sa suite, et celles qui avaient accompagné Laban.

31.47 Laban parle syriaque ou araméen ; Jacob parle hébreu.

31.53 *Par la crainte* ; c'est-à-dire par le Dieu, objet de la crainte.

31.54 *Manger du pain*, dans la langue des Hébreux, signifie simplement *prendre de la nourriture, faire un repas*. Comparer à Genèse, 3, 19.

32.1 Voir Genèse, 48, 16.

32.2 *Mahanaïm*, à l'est du Jourdain, au nord du Jaboc.

32.3 *Séir, Édom*, l'Idumée. Voir Marc, note 3.8. — Ésaü ne s'était pas encore établi définitivement en Idumée, voir plus loin, Genèse, 36, 6, mais il y vivait alors en nomade, pour y faire paître ses troupeaux, et il fit plus tard la conquête du pays.

32.22 *Le gué de Jaboc*. Jaboc, sur la rive gauche du Jourdain, s'appelle aujourd'hui ouadi Zerka, le *bleu*, à cause de la couleur de ses eaux. Il se jette dans le Jourdain, entre le lac de Tibériade et la mer Morte, plus près de cette dernière. Il prend sa source à l'est du plateau de Galaad. Près de son embouchure, il n'est jamais à sec, et en hiver, il est souvent impossible de le passer à gué.

32.24 *Un homme* ; le prophète Osée (12, 4) lui donne le nom d'*ange*.

32.28 *On ne t'appellera plus*, etc. c'est-à-dire : Tu ne t'appelleras plus seulement *Jacob*, tu t'appelleras aussi *Israël*. Ce dernier nom fut donné plus particulièrement à ses descendants, puisqu'ils ne furent connus que sous la dénomination d'Israélites.

32.30 Comme on l'a déjà remarqué plusieurs fois, par le mot *âme* les Hébreux entendaient souvent la *personne*, l'*individu* même. Comme c'était anciennement une opinion générale que l'on ne pouvait pas voir Dieu ou un ange sans en mourir, quelques exégètes supposent que le sens de ce passage est : J'ai vu le Seigneur, et cependant je n'en suis pas mort ; mais il est plus naturel de croire que Jacob voulait dire par là que Dieu l'avait délivré de la frayeur extrême qu'il avait de son frère Ésaü, au-devant duquel il alla ensuite avec plus de confiance. — *Phanuel* était probablement entre le Djébel Adjloun et le Djébel Djeloud.

33.3 *Se prosterna* ; littéralement : *adora*. Voir Genèse, 18, 2.

33.11 *Bénédiction*. On appelait ainsi les présents, parce qu'ordinairement ils étaient accompagnés de bénédictions de la part de ceux qui les recevaient et de ceux qui les faisaient.

33.17 *Socoth*, sur la rive gauche et dans la vallée du Jourdain, probablement au sud du Jaboc. Cette localité appartint plus tard à la tribu de Gad.
33.18 *A Salem*, village près de Sichem, d'après les uns ; substantif commun, signifiant, d'après les autres, que Jacob arriva sans accident à Sichem.
33.19 *Il acheta une portion du champ*. Voir Jean, note 4.5-6.
34.7 *Contre Israël* ; c'est-à-dire contre Jacob, qui vient d'être nommé *Israël*, voir Genèse, 32, 28.
34.20 La porte de la ville était le lieu des assemblées du peuple.
34.25 Voir Genèse 49, 6.
35.1 Voir Genèse, 28, 13. — *Béthel*. Voir Genèse, 12, 8.
35.4 *Sichem*. Voir *Genèse*, note 12.6.
35.5 *La terreur de Dieu* ; c'est-à-dire la terreur que Dieu inspira ; ou bien, la terreur la plus grande. Comparer à Genèse, 23, 6.
35.7 Voir Genèse, 28, 13.
35.10 Voir Genèse, 32, 28. — Dieu renouvelle ici à Jacob le nom d'*Israël*, qu'il a déjà reçu. Comparer à Genèse, 32, 18.
35.19 *Éphrata, c'est Bethléem*. Voir *Matthieu*, note 2.1. On voit encore sur la route de Jérusalem à Bethléem le tombeau appelé de Rachel, qui marque probablement l'emplacement de sa sépulture, quoique le monument ne soit pas celui qu'avait élevé Jacob.
35.20 Voir Genèse, 48, 7.
35.22 Voir Genèse, 49, 4.
35.27 *Hébron*. Voir *Genèse*, note 13.18.
36.2 Les femmes d'Ésaü sont nommées autrement (voir Genèse, 26, 34). Il n'était pas rare chez les Hébreux de voir la même personne porter plusieurs noms.
36.4 Voir 1 Chroniques, 1, 35.
36.6 *Il s'en alla dans une autre contrée*, dans la montagne de Séir. Voir *Genèse*, note 32.8.
36.7 Voir Genèse, 13, 6.
36.8 Voir Josué, 24, 4.
36.10 Voir 1 Chroniques, 1, 35. — Le mot *fils* comprend souvent, dans l'Écriture, les *petits-fils*, les *descendants*. — *Sa femme*, c'est-à-dire la femme d'Ésaü.
36.20 Voir 1 Chroniques, 1, 38. — *Horréen*. C'est le mot qui a été écrit *Chorréen*, voir *Genèse*, 14, 6.
36.31 *Avant que les enfants d'Israël eussent un roi*. Comme les Israélites n'ont eu des rois que plusieurs siècles après la mort de Moïse, quelques critiques supposent que ces paroles ont été ajoutées au texte par une main postérieure. Mais cette supposition paraît peu fondée ; car, sans prétendre absolument que Moïse ait fait cette réflexion par esprit prophétique, il est incontestable qu'il n'a pas vu s'accomplir de son temps la promesse divine, faite à Abraham, à Isaac et à Jacob (voir Genèse, 17, vv. 6, 16 ; 35, 11), que des rois sortiraient de leur race. D'ailleurs n'a-t-il pas pu prendre ici le mot roi dans le sens vague et général de *chef, gouverneur*, comme il est pris, voir Juges, 17, 6 ; Psaumes, 118, 46, etc., et comme il lui est donné à lui-même, voir *Deutéronome*, 33, 5, et vouloir dire, en conséquence, que les Iduméens eurent des rois avant que les Israélites formassent un peuple et l'eussent lui-même pour chef ?
36.33 *Bosra*, ville d'Idumée (différente d'une autre Bosra située dans le pays de Moab), aujourd'hui El-Buseiréh, dans le district de Djebâl. Bosra fut pendant quelques temps la capitale de l'Idumée. On voit ses ruines à deux heures trois quarts de marche au sud de Toufiléh.
36.40 *Selon leurs familles*, etc., c'est-à-dire selon les noms de leurs familles et de leurs demeures. Comparer à Genèse, 3, 16 et 25, 13.
37.12 *A Sichem*. Voir *Genèse*, note 12.6.
37.14 *De la vallée d'Hébron*. Voir *Gen.* 13, 18.
37.17 *Dothaïn*, au sud d'Engannim, aujourd'hui Djénin, au sortir de la plaine d'Esdrelon, sur la route qui mène de Damas dans la Palestine du Sud et en Égypte.

37.20 *Dans une vieille citerne*. Il y a à Dothaïn de nombreuses citernes taillées dans le roc, et comme elles ont la forme d'une bouteille avec un orifice étroit, il était impossible à celui qui y était emprisonné d'en sortir.
37.22 Voir Genèse, 42, 22. — *Son âme* ; c'est-à-dire lui. Voir Genèse, 18, 2.
37.25 Voir, pour l'expression de *manger du pain*, Genèse, 31, 54. — Tous les orientaux recherchent beaucoup les parfums, mais en Égypte on en faisait une consommation plus grande encore qu'ailleurs pour embaumer les morts.
37.28 Voir Sagesse, 10, 13. — *Des marchands madianites*. Comme dans le texte hébreu cette expression ne porte pas l'article déterminatif, beaucoup d'exégètes supposent que ces Madianites faisaient partie de la caravane d'Ismaélites dont il est parlé aux versets 25 et 27.
37.35 Par le mot *enfer* (hébreu *scheôl*), il faut entendre, non le *sépulcre*, le *tombeau* (hébreu *kéber*), mais ce lieu souterrain que les Hébreux regardaient comme le séjour des âmes après la mort. Ainsi ce passage fournit une preuve sans réplique de la croyance des Juifs à la survivance des âmes. — Une foule passages très clairs établissent que pour les Hébreux le scheôl était réellement le lieu où se rendaient les âmes après la mort, et que, dans ce séjour, elles n'étaient pas privées de sentiment et de vie. D'après les données que nous fournissent les Livres saints, on « descend » dans cette demeure au terme de la vie présente. On y entre, d'après la description poétique qui nous en faite en divers endroits, par une « porte, » qui en est appelée aussi « la bouche » et qui peut « s'élargir sans mesure. » On pénètre ainsi dans un lieu « très profond, obscur et ténébreux. » Cependant le regard de Dieu peut le sonder. Toutes les âmes arrivent dans le séjour des morts : c'est le lieu de réunion assigné à tous les hommes, « la maison destinée à tous les vivants. » Le scheôl désigne tantôt le lieu de la réunion des morts en général, tantôt le séjour des bons et tantôt le séjour des méchants, ou plutôt, tous les morts y descendent. Il est clair d'ailleurs que le nom de scheôl donné indistinctement a séjour des bons et au séjour des méchants, dans l'Ancien Testament, n'implique en aucune façon qu'ils aient été confondus ensemble, encore moins qu'ils aient enduré les mêmes tourments. Mais il est certain que les âmes des justes qui étaient dans les limbes ne pouvaient pas y acquérir de mérites et n'y jouissaient pas de la vision béatifique. C'est pourquoi il est dit plusieurs fois qu'on ne peut glorifier Dieu dans ce séjour des morts.
37.36 *Putiphar*, signifie consacré à Ra, le soleil adoré comme Dieu par les Égyptiens.
38.1 *Odollam* ou Adullam, ville qui appartint plus tard à la tribu de Juda et dans le voisinage de laquelle il y a de nombreuses cavernes.
38.2 Voir 1 Chroniques, 2, 3.
38.4 Voir Nombres, 26, 19.
38.7 Voir Nombres, 26, 19.
38.9 *Du nom de son frère*. Le premier-né portait le nom du frère qui était mort sans enfants ; mais les autres enfants portaient celui du frère vivant qui était leur père naturel.
38.13 *Thamnas* ou Thamna, dans les montagnes appelées plus tard montagnes de Juda.
38.17 *Un chevreau*. Voir *1 Samuel*, note 16.20.
38.27 Voir Matthieu, 1, 3.
38.30 Voir 1 Chroniques, 2, 4.
39.6 *Et il connaissait*, etc. Les uns rapportent ces paroles à Joseph, les autres avec plus de probabilité à l'Égyptien, dont il vient d'être dit immédiatement que Dieu l'avait comblé de richesses. Dans cette opinion le sens de la phrase est, ou que Putiphar avait tellement mis sa confiance en Joseph, qu'il n'avait pas de souci, si ce n'est de vivre à son aise, et qu'il ne lui demandait d'autre compte que celui de sa dépense ordinaire, ou plutôt qu'il était devenu si riche qu'il ne connaissait nullement sa fortune, et que d'ailleurs il s'en reposait sur

Joseph au point de n'avoir d'autre soin que de se mettre à table et de manger.

39.20 Voir Psaumes, 104, 18. — *Dans la prison* de Memphis ou plutôt de Tanis, capitale des rois pasteurs, rois d'origine étrangère qui étaient alors maîtres de l'Égypte septentrionale.

40.9 Les incrédules ont prétendu que d'après Hérodote et Plutarque les Égyptiens n'avaient pas de vignes ; mais le premier dit au commencement de son histoire que les habitants de Thèbes se vantaient d'avoir été les premiers à connaître la vigne ; et ce dernier avoue que les rois, au moins avant Psammétiçus, buvaient du vin. Diodore de Sicile dit aussi, d'après l'autorité des Égyptiens eux-mêmes, que leurs rois faisaient usage du vin. — Les monuments égyptiens attestent que la vigne et le vin étaient très communs en Égypte à l'époque de Joseph.

40.11 Les textes hiéroglyphiques disent qu'on exprimait le jus des raisins dans les coupes.

41.1 *Pharaon* est probablement le roi pasteur Atapi II, le plus célèbre des rois pasteurs qui s'étaient emparés de l'Égypte depuis longtemps et qui étaient d'origine sémitique comme Joseph. — *Sur le bord du fleuve* du Nil, le fleuve unique de l'Égypte, auquel ce pays doit toute sa fertilité et sa richesse.

41.2 *Sept vaches*. La vache était consacrée à la déesse égyptienne Hathor, et celle-ci est souvent représentée accompagnée de sept vaches.

41.14 Les Égyptiens ne laissaient jamais croître leurs cheveux et leur barbe, excepté pendant le deuil et dans l'affliction ; et ils portaient toujours des habits de lin très propres. Ainsi on n'aurait pas osé présenter Joseph au roi avant de l'avoir tondu et rasé, et de l'avoir dépouillé de ses habits pour lui en donner de convenables. Voir Hérodote, livre II, chapitres 36 et 37.

41.40 Voir Psaumes, 104, 21 ; 1 Maccabées, 2, 53 ; Actes des Apôtres, 7, 10.

41.42 *Un collier d'or*. C'était une espèce de décoration que les rois d'Égypte accordaient aux hommes de mérite. Il était souvent à plusieurs rangs. On le voit au cou de presque tous les personnages égyptiens dont nous avons les statues ou les bas-reliefs.

41.45 *Héliopolis* ou On, près du village actuel de Matariéh, non loin du Caire.

41.50 Voir Genèse, 46, 20 ; 48, 5.

42.6 *Se furent prosternés*, etc. ; littéralement : *l'eurent adoré*. Voir Genèse, 18, 2.

42.20 Voir Genèse, 43, 5.

42.22 Voir Genèse, 37, 22.

42.38 *Les enfers*. Voir, pour le vrai sens de ce mot, Genèse, 37, 35.

43.5 Voir Genèse, 42, 20.

43.9 Voir Genèse, 44, 32.

43.11 Les parfums étaient très estimés et très recherchés en Égypte. Voir Genèse, 37, 25.

43.20 Voir Genèse, 42, 3.

43.25 *Manger du pain*. Voir, pour le sens de cette expression, Genèse, 31, 54.

43.26 ; 43.28 *Ils se prosternèrent*. Voir Genèse, 18, 2.

43.31 *Servez des pains* ; c'est-à-dire préparez un repas. Comparer à Genèse, 3, 19 ; 31, 54.

43.34 *Firent grande chère*, ou *se réjouirent*.

44.5 ; 44.15 L'usage de deviner par la coupe était commun aux peuples de l'Orient et surtout aux Égyptiens (voir saint Augustin, *de Civit. Dei*, livre VII, chapitre 57). La traduction de la Vulgate, qui paraît la plus conforme au texte hébreu et qui est aussi celle des Septante, n'autorise cependant pas à croire que Joseph se soit livré à des sortilèges ; car, comme le remarque saint Thomas (2a 2ae, quæst. 195, art. 7), Joseph et son intendant ont pu tenir le langage que Moïse leur prête, parce que les Égyptiens regardaient et proclamaient Joseph comme très habile dans l'art de la divination.

44.19 Voir Genèse, 42, 13.

44.23 Voir Genèse, 43, vv. 3, 5.

44.28 Voir Genèse, 37, vv. 20, 33.

44.29 ; 44.31 *Les enfers*. Voir, pour le vrai sens de ce mot, Genèse, 37, 35.

44.32 Voir Genèse, 43, 9.

45.4 Voir Actes des Apôtres, 7, 13.

45.5 Voir Genèse, 50, 20.
45.10 *La terre de Gessen* était située entre l'isthme de Suez et la branche tanitique du Nil. Du temps de Joseph, elle ne formait pas encore ce qu'on appelle un nome égyptien, mais elle était comme en dehors des divisions administratives, dans une région propre à nourrir des troupeaux.
45.18 *De la moelle*, hébreu *de la graisse* ; c'est-à-dire des meilleures productions.
45.22 *Trois cents pièces d'argent* ; c'est-à-dire *trois cents sicles*.
46.1 *Au Puits du Serment*, à Bersabée. Voir *Genèse*, note 21, 33.
46.4 *Posera ses mains sur tes yeux* ; les fermera. La coutume de fermer les yeux aux personnes décédées est très ancienne chez les Grecs eux-mêmes. C'étaient ordinairement les proches ou les amis les plus chers qui rendaient ce dernier devoir.
46.5 Voir Actes des Apôtres, 7, 15.
46.6 Voir Josué, 24, 4 ; Psaumes, 104, 23 ; Isaïe, 52, 4.
46.8 Voir Exode, 1, 2 ; 6, 14 ; Nombres, 26, 5 ; 1 Chroniques, 5, vv. 1, 3.
46.10 Voir Exode, 6, 15 ; 1 Chroniques, 4, 24.
46.11 Voir 1 Chroniques, 6, 1.
46.12 Voir 1 Chroniques, 2, 3 ; 4, 21.
46.13 Voir 1 Chroniques, 7, 1.
46.15 *Toutes les âmes de ses fils* ; c'est-à-dire, *tous ses fils*, etc. Comparer à Genèse, 9, 5.
46.17 Voir 1 Chroniques, 7, 30.
46.20 Voir Genèse, 41, 50.
46.21 Voir 1 Chroniques, 7, 6 ; 8, 1.
46.23 Dans les généalogies, les Hébreux employaient quelquefois le pluriel pour le singulier. On trouve des exemples de cet idiotisme dans les anciens auteurs latins, soit orateurs, soit poètes, soit historiens.
46.26-27 Les *soixante-dix* comptés au verset 27, renferment, outre les *soixante-six* indiqués au verset 26, Jacob, Joseph et ses deux fils.
46.27 Voir Deutéronome, 10, 22.
47.9 *Leur pèlerinage*. Il appelait un pèlerinage sa vie errante sur la terre, parce qu'il avait le sentiment de la patrie d'au-delà. — Ceux qui tiennent ce langage, dit saint Paul, indiquent qu'ils cherchent la patrie, car s'ils avaient pensé seulement à celle d'où ils étaient sortis, ils avaient certainement le temps d'y retourner, mais ils en désiraient une meilleure, c'est-à-dire céleste. Voir *Hébreux*, 11, 16.
47.11 *Ramessès*. La terre de Gessen est appelée ici par anticipation Ramessès, nom sous lequel elle fut aussi connue plus tard, lorsque les Hébreux y eurent bâti la ville de ce nom, du temps de Ramsès II, leur persécuteur. Voir *Exode*, 1, 11.
47.29 *Mets ta main sous ma cuisse*. Voir Genèse, note 24.2.
48.3 Voir Genèse, 28, 13.
48.5 Voir Genèse, 41, 50 ; Josué, 13, vv. 7, 29.
48.7 *Éphrata, Bethléhem*. Voir Genèse, note 35.19.
48.15 Voir Hébreux, 11, 21.
48.16 Voir Genèse, 31, 29 ; 32, 2 ; Matthieu, 18, 10. — *Que mon nom*, etc., c'est-à-dire qu'ils portent mon nom.
48.17 La tribu d'Éphraïm fut toujours une des plus nombreuses et des plus puissantes d'Israël. Les Pères de l'Église remarquent que cette préférence du puîné à l'aîné figure les avantages des chrétiens sur les juifs.
48.22 Voir Josué, 15, 7 ; 16, 1 ; 24, 8. — *De l'Amorrhéen*. Voir *Genèse*, 15, 16.
49.1 Voir Deutéronome 33, 6. — *Afin que je vous annonce*, etc., prouve que les bénédictions de Jacob sont aussi des prophéties, et qu'il bénit ses enfants non seulement comme père, mais aussi comme prophète. — *Les jours derniers*. Cette expression marque dans l'Écriture des temps futurs, tantôt plus, tantôt moins éloignés.
49.3 *Plus grand en puissance*. Allusion à son droit d'aînesse.
49.4 Voir 1 Chroniques, 5, 1. — *Parce que tu es monté*, etc. Comparer à Genèse, 35, 22. — *Tu t'es répandu comme l'eau*. Ruben ne jouit pas, en effet, de ses droits d'aînesse. La principauté et la dignité messianique, le sacerdoce et la double portion d'héritage qui

étaient les privilèges de l'aîné furent transférés à Juda, Lévi et Joseph. Dathan et Abiron, qui furent ses descendants, cherchèrent en vain à les faire prévaloir, voir *Nombres*, 16,1. Sa tribu fut sans importance.

49.5 *Sont frères* ; c'est-à-dire, selon l'hébreu, ils sont bien ressemblants. Comparer à Genèse, 34, 30.

49.6 Voir Genèse, 34, 25. — *Homme* et *mur* sont ici des noms collectifs, pour des *hommes*, des *murs*.

49.7 Voir Josué, 19, 1. — *Je les diviserai dans Jacob*. Lévi et Siméon furent effectivement séparés en Israël. Lévi n'eut aucune part dans le partage de la Terre Promise, il ne posséda que 48 villes dispersées. Siméon ne prospéra pas ; il ne reçut pas de territoire à part, mais seulement l'aride Négeb, au sud de la Palestine et quelques villes disséminées dans la tribu de Juda.

49.8 La première partie de cette prophétie se rapporte à la tribu de Juda, mais la dernière à Jésus-Christ, qui descendait de Juda selon la chair. — *Tes frères te loueront* ; Juda signifie *louer*. Jacob prend le nom de Juda, de même qu'il va le faire de celui de la plupart de ses frères, comme une sorte de présage de sa destinée future.

49.9 Voir 1 Chroniques, 5, 2.

49.10 Voir Matthieu, 2, 6 ; Jean, 1, 45. — Cette prophétie reçut son accomplissement au temps de Jésus-Christ, qui parut au moment où les Juifs venaient de perdre l'autorité souveraine, et qui prouva par ses miracles qu'il était le Messie que Dieu devait envoyer et que les nations avaient attendu.

49.11 *Il liera à la vigne*, etc. Un des traits les plus caractéristiques de la tribu de Juda furent ses vignobles. A Hébron, à Engaddi, à Bethléhem surtout, plus que partout ailleurs en Palestine, les flancs des collines sont tapissés de vignes avec leurs tours de garde et leurs murs soutenant les terrasses. L'âne sert à transporter les raisins.

49.13 Zabulon eut pour territoire le pays situé entre la mer Méditerranée, Sion ou la Phénicie et le lac de Génésareth.

49.14-15 Issachar, satisfait de la richesse de son territoire où est enclavée une partie de la plaine fertile d'Esdrelon, se rendit tributaire des étrangers pour ne pas troubler son repos.

49.16 *Dan jugera*, etc. Jacob fait allusion au nom de Dan, qui signifie *juge*. Il veut donc dire que si une autre tribu fournit des juges, des gouverneurs au peuple d'Israël, celle de Dan aura aussi ce privilège, quoiqu'elle ne soit pas considérable par sa grandeur, et que Dan lui-même doive le jour à une des servantes de son père. Il est certain que Samson, qui fut un des Juges d'Israël, appartenait à la tribu de Dan.

49.17 *Un céraste*. Le céraste est un serpent à cornes, couleur de terre, qui se cache dans les ornières, de sorte qu'il peut mordre facilement les passants. Le sens est que Dan suppléera par la ruse à ce qui lui manquera en force. C'est en effet par surprise qu'il s'empara de Laïs, voir *Juges*, 18, 28-29.

49.18 *Votre salut* ; c'est-à-dire votre Messie.

49.19 *Devant lui* ; pour *devant Dan*. — *En arrière* ; placé sur la frontière, exposé aux incursions de l'ennemi, il saura se défendre.

49.20 *Gras est son pain*. Le territoire d'Aser, qui longeait la Phénicie en partant du Carmel, était très fertile, et particulièrement riche en froment et en huile. La plaine d'Acre, qui lui appartenait, est peut-être celle qui produit la plus riche végétation de la Palestine et le plus beau blé.

49.21 Barac de la tribu de Nephtali, timide dans le principe comme le cerf, se signala ensuite par sa valeur en poursuivant les Cananéens avec la vitesse du cerf, et après la victoire remportée sur eux, il chanta avec Debbora un beau cantique (voir *Juges*, chapitres 4 et 5). — Le cerf ou la gazelle est dans l'Écriture l'emblème du guerrier rusé et agile.

49.22 Voir 1 Chroniques, 5, 1.

49.25 *Des bénédictions célestes d'en haut, des bénédictions de l'abîme qui est en bas*. Sichem (voir Genèse, note 12.6) fut le centre des possessions des enfants de Joseph. La plaine à l'extrémité de laquelle était bâtie Sichem, la plus large et la plus belle dans les montagnes d'Éphraïm, était un petit grenier d'abondance, rempli de blé, et réalisant pleinement ces *bénédictions*.

49.26 *Les bénédictions de ton père*, etc. ; c'est-à-dire aux bénédictions que je te donne se joindront les bénédictions que j'ai reçues de mes pères. D'autres traduisent d'après l'hébreu : *Les bénédictions de ton père surpassent* ou *surpasseront les bénédictions de ses pères*. La Vulgate, comme le texte hébreu, met le prétérit au lieu du futur, parce que, dans les prédictions et les promesses prophétiques, les choses qu'on prédit et qu'on promet sont envisagées comme déjà accomplies. — *Nazaréen* ; c'est-à-dire *séparé, éloigné* de son père, de sa maison ; selon d'autres, *consacré* à Dieu ; selon d'autres enfin, *couronné* dans la maison de Pharaon. Dans la cour des rois d'Orient, le premier officier se nomme *nazir*, ou officier de la couronne.

49.27 *Le soir, il partagera les dépouilles*. Quoique la tribu de Benjamin fût une des plus petites, elle compta néanmoins parmi les plus fortes, parce qu'elle était la maîtresse des défilés qui, de son territoire, donnent accès dans les plaines adjacentes. Saint Paul qui conquit tant de nations à l'Église était Benjamite.

49.29 *Dans la caverne double*. Voir *Genèse*, note 23.9.

49.30 Voir Genèse, 23, 17.

50.5 Voir Genèse, 47, 29.

50.7 *Les anciens*, etc. (Vulg. *senes, majores natu*) ; c'est-à-dire les grands officiers de la cour de Pharaon, et les premiers personnages, les principaux de l'Égypte.

50.10 *L'aire d'Atad*, dont la situation est inconnue, était à l'est du Jourdain, d'après les uns, à l'ouest d'après les autres.

50.11 *Deuil de l'Égypte*, en hébreu : Abel-Misraïm.

50.13 Voir Actes des Apôtres, 7, 16 ; 23, 16. — *Dans la caverne double*, à Makpelah. Voir *Genèse*, note 23.9.

50.20 Voir Genèse, 45, 5.

50.21 Voir Genèse, 47, 12.

50.22 Voir Nombres, 32, 39. — *Naquirent sur les genoux de Joseph*. Voir Genèse, 30, 3.

50.23 Voir Hébreux, 11, 12.

50.24 Voir Exode, 13, 19 ; Josué, 24, 32. — *Emportez mes os*. Ce commandement fut exécuté. Voir Josué, note 24.32.

L’Exode

Introduction

I° *Le sujet traité*. - Le second livre du Pentateuque, que les Juifs désignent par ses premiers mots : *V^{e}'ellé š^{e}mot*, « Voici les noms », mais que les Septante, et par suite la Vulgate, ont appelé Exode (῎Εξοδος, Exodus), c’est-à-dire « sortie, départ », raconte les circonstances au milieu desquelles les Hébreux, après s’être étonnamment multipliés en Égypte, abandonnèrent cette contrée devenue subitement inhospitalière. Toutefois ce n’est là qu’une partie du sujet traité, car l’Exode expose en outre, avec de grands détails, de quelle manière l’alliance théocratique fut instituée au Sinaï.

Ce livre est étroitement uni à la Genèse ; il commence là où elle s’achève, à la mort de Joseph. Seulement, le genre n’est plus le même. La Genèse contient une série de biographies patriarcales et d’antiques tableaux généalogiques ; ici nous lisons l’histoire d’une nation toute formée. La Genèse offrait des promesses et des espérances ; ici nous assistons au premier accomplissement de ces promesses.

L’Exode embrasse l'intervalle des trois cent soixante années qui s’écoulèrent entre la mort de Joseph et l'érection du tabernacle (un peu plus d’un an après la sortie d'Égypte). Mais le récit glisse rapidement sur la plus grande partie de cette période (chap. 1 et 2) ; trente-huit chapitres sur quarante (3-40) sont consacrés aux événements des deux dernières années, celle qui précéda et celle qui suivit immédiatement la sortie.

2° Division du livre. - Nous ne retrouvons pas dans l’Exode les formules par lesquelles l’écrivain sacré lui-même avait si ostensiblement partagé les périodes décrites au livre de la Genèse; néanmoins, la matière se divise assez bien en trois parties : 1° les événements antérieurs à la sortie d'Égypte, 1, 1-12, 36 ; 2° l’exode proprement dit, 12, 37-18, 27 ; 3° l’alliance contractée au Sinaï, 19, 1-40, 36. Les deux premières parties sont historiques, et décrivent la rédemption merveilleuse d’Israël ; la troisième est surtout juridique, et expose la législation du Sinaï dans ses points essentiels.

3° *L’importance du livre de l’Exode* est évidente d’après le court exposé qui précède. Avec lui, l'histoire de la révélation entre dans une ère complètement nouvelle. Israël, qui n’était naguère qu’une simple famille, Gen. 50, 22, nous apparaît tout à coup comme un peuple qui compte deux millions d’âmes, et qui a ses chefs, son sacerdoce, son culte, ses lois spéciales : la théocratie est fondée. Alors même que l’Exode contiendrait seulement le Décalogue, il offrirait un intérêt tout à fait extraordinaire sous le rapport religieux et moral.

La grande variété des matières, histoire, géographie, législation, beaux-arts, religion, rehausse encore cette importance du livre.

Livre de l'Exode

Explications verset par verset sur JesusMarie.com

Exode 1. [1] Voici les noms des enfants d'Israël venus en Égypte, ils y vinrent avec Jacob, chacun avec sa famille : [2] Ruben, Siméon, Lévi, Juda, [3] Issachar, Zabulon, Benjamin, [4] Dan, Nephtali, Gad et Aser. [5] Toutes les personnes issues de Jacob étaient au nombre de soixante-dix et Joseph était déjà en Égypte. [6] Joseph mourut, ainsi que tous ses frères et toute cette génération. [7] Les enfants d'Israël furent féconds et multiplièrent, ils devinrent nombreux et très puissants et le pays en fut rempli. [8] Il s'éleva sur l'Égypte un nouveau roi qui ne connaissait pas Joseph. [9] Il dit à son peuple : "Voici que les enfants d'Israël forment un peuple plus nombreux et plus puissant que nous. [10] Allons. Prenons des précautions contre lui, de peur qu'il ne s'accroisse, et que, une guerre survenant, il ne se joigne à nos ennemis pour nous combattre, et ne sorte ensuite du pays." [11] Les Égyptiens établirent donc sur Israël des chefs de corvée, afin de l'accabler par des travaux pénibles. C'est ainsi qu'il bâtit des villes pour servir de magasins à Pharaon, savoir Pithom et Ramsès. [12] Mais plus on l'accablait, plus il multipliait et s'accroissait, et l'on prit en aversion les enfants d'Israël. [13] Les Égyptiens firent travailler les enfants d'Israël par force, [14] ils leur rendaient la vie amère par de rudes travaux, mortier, briques et toute sorte de travaux des champs, tout le travail qu'ils leur imposaient avec dureté. [15] Le roi d'Égypte parla aussi aux sages-femmes des Hébreux, dont l'une se nommait Séphora, et l'autre Phua. [16] Il leur dit : "Quand vous accoucherez les femmes des Hébreux, et que vous les verrez sur les deux pierres, si c'est un fils, faites-le mourir, si c'est une fille, elle peut vivre." [17] Mais les sages-femmes craignirent Dieu, et ne firent pas comme leur avait dit le roi d'Égypte, elles laissèrent vivre les garçons. [18] Le roi d'Égypte fit appeler les sages-femmes et leur dit : "Pourquoi avez-vous agi ainsi, et avez-vous laissé vivre les garçons ?" [19] Les sages-femmes répondirent à Pharaon : "C'est que les femmes des Hébreux ne ressemblent pas aux Égyptiennes : elles sont vigoureuses, et elles accouchent avant l'arrivée de la sage-femme." [20] Et Dieu fit du bien aux sages-femmes, et le peuple devint nombreux et extrêmement fort. [21] Parce que les sages-femmes avaient craint Dieu, Dieu fit prospérer leur maison. [22] Alors Pharaon donna cet ordre à tout son peuple : "Vous jetterez dans le fleuve tout fils qui naîtra et vous laisserez vivre toutes les filles."

Exode 2. [1] Un homme de la maison de Lévi était allé prendre pour femme une fille de Lévi. [2] Cette femme devint enceinte et enfanta un fils. Voyant qu'il était beau, elle le cacha pendant trois mois. [3] Comme elle ne pouvait plus le tenir caché, elle prit une caisse de jonc et, l'ayant enduite de bitume et de poix, elle y mit l'enfant et le déposa parmi les roseaux, sur le bord du fleuve. [4] La sœur de l'enfant se tenait à quelque distance pour savoir ce qui lui arriverait. [5] La fille de Pharaon descendit au fleuve pour se baigner, et ses compagnes se promenaient le long du fleuve. Ayant aperçu la caisse au milieu des roseaux, elle envoya sa servante pour la prendre. [6] Elle l'ouvrit et vit l'enfant : c'était un petit garçon qui pleurait, elle en eut pitié, et elle dit : "C'est un enfant des Hébreux." [7] Alors la sœur de l'enfant dit à la fille de Pharaon : "Veux-tu que j'aille te chercher une nourrice parmi les femmes des Hébreux pour allaiter cet enfant ?" [8] "Va" lui dit la fille de Pharaon et la jeune fille alla chercher la mère de l'enfant. [9] La fille de Pharaon lui dit : "Emporte cet enfant et allaite-le-moi, je te donnerai ton salaire." La femme prit l'enfant et l'allaita. [10] Quand il eut grandi, elle l'amena à la fille de Pharaon, et il fut pour elle comme un fils. Elle lui donna le nom de Moïse, "car, dit-elle, je l'ai tiré des

eaux." [11] En ce temps-là, Moïse, devenu grand, sortit vers ses frères, et il fut témoin de leurs pénibles travaux, il vit un Égyptien qui frappait un Hébreu d'entre ses frères. [12] Ayant tourné les yeux de côté et d'autre, et voyant qu'il n'y avait là personne, il tua l'Égyptien et le cacha dans le sable. [13] Il sortit encore le jour suivant, et voici, deux Hébreux se querellaient. Il dit au coupable : "Pourquoi frappes-tu ton camarade ?" [14] Et cet homme répondit : "Qui t'a établi chef et juge sur nous ? Est-ce que tu veux me tuer, comme tu as tué l'Égyptien ?" Moïse fut effrayé, et il dit : "Certainement la chose est connue." [15] Pharaon, ayant appris ce qui s'était passé, cherchait à faire mourir Moïse, mais Moïse s'enfuit de devant Pharaon, il se retira dans le pays de Madian, et il s'assit près du puits. [16] Le prêtre de Madian avait sept filles. Elles vinrent puiser de l'eau, et elles remplirent les auges pour abreuver le troupeau de leur père. [17] Les bergers, étant arrivés, les chassèrent, alors Moïse se leva, prit leur défense et fit boire leur troupeau. [18] Quand elles furent de retour auprès de Raguel, leur père, il dit : "Pourquoi revenez-vous sitôt aujourd'hui ?" [19] Elles répondirent : "Un Égyptien nous a délivrées de la main des bergers, et même il a puisé pour nous de l'eau et il a fait boire le troupeau." [20] Il dit à ses filles : "Où est-il ? Pourquoi avez-vous laissé cet homme ? Rappelez-le, pour qu'il prenne quelque nourriture." [21] Moïse consentit à demeurer chez cet homme, qui lui donna pour femme Séphora, sa fille. [22] Elle enfanta un fils, qu'il appela Gersam," car, dit-il, je suis un étranger sur une terre étrangère." [23] Durant ces longs jours, le roi d'Égypte mourut. Les enfants d'Israël, gémissant encore sous la servitude, poussèrent des cris, et ces cris, arrachés par la servitude, montèrent jusqu'à Dieu. [24] Dieu entendit leurs gémissements, et se souvint de son alliance avec Abraham, Isaac et Jacob. [25] Dieu regarda les enfants d'Israël et il les reconnut.

Exode 3. [1] Moïse faisait paître le troupeau de Jéthro, son beau-père, prêtre de Madian. Il mena le troupeau au-delà du désert, et arriva à la montagne de Dieu, à Horeb. [2] L'ange du Seigneur lui apparut en flamme de feu, du milieu du buisson. Et Moïse vit, et voici, le buisson était tout en feu, et le buisson ne se consumait pas. [3] Moïse dit : "Je veux faire un détour pour considérer cette grande vision, et voir pourquoi le buisson ne se consume pas." [4] Le Seigneur vit qu'il se détournait pour regarder et Dieu l'appela du milieu du buisson, et dit : "Moïse. Moïse." Il répondit : "Me voici." [5] Dieu dit : "N'approche pas d'ici, ôte tes sandales de tes pieds, car le lieu sur lequel tu te tiens est une terre sainte." [6] Il ajouta : "Je suis le Dieu de ton père, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob." Moïse se cacha le visage, car il craignait de regarder Dieu. [7] Le Seigneur dit : "J'ai vu la souffrance de mon peuple qui est en Égypte, et j'ai entendu le cri que lui font pousser ses oppresseurs, car je connais ses douleurs. [8] Je suis descendu pour le délivrer de la main des Égyptiens et pour le faire monter de ce pays dans une terre fertile et spacieuse, dans une terre où coulent le lait et le miel, au lieu qu'habitent les Cananéens, les Héthéens, les Amorrhéens, les Phérézéens, les Hévéens et les Jébuséens. [9] Et maintenant voici, le cri des enfants d'Israël est venu jusqu'à moi, et j'ai vu l'oppression que font peser sur eux les Égyptiens. [10] Et maintenant, va, je t'envoie auprès de Pharaon, pour faire sortir mon peuple, les enfants d'Israël. " [11] Moïse dit à Dieu : "Qui suis-je, pour aller vers Pharaon et pour faire sortir d'Égypte les enfants d'Israël ?" [12] Dieu dit : "Je serai avec toi et ceci sera pour toi le signe que c'est moi qui t'ai envoyé : Quand tu auras fait sortir le peuple d'Égypte, vous servirez Dieu sur cette montagne." [13] Moïse dit à Dieu : "Voici, j'irai vers les enfants d'Israël, et je leur dirai : Le Dieu de vos pères m'envoie vers vous. S'ils me demandent quel est son nom, que leur répondrai-je ?" [14] Et Dieu dit à Moïse : "Je suis

celui qui suis." Et il ajouta : "C'est ainsi, que tu répondras aux enfants d'Israël : Celui qui est m'envoie vers vous." [15] Dieu dit encore à Moïse : "Tu parleras ainsi aux enfants d'Israël : le Seigneur, le Dieu de vos pères, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob, m'envoie vers vous. C'est là mon nom pour l'éternité, c'est là mon souvenir de génération en génération. [16] Va, rassemble les anciens d'Israël et dis-leur : le Seigneur, le Dieu de vos pères, m'est apparu, le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob, en disant : Je vous ai visités, j'ai vu ce qu'on vous fait en Égypte, [17] et j'ai dit : Je vous ferai monter de l'Égypte, où l'on vous opprime, dans le pays des Cananéens, des Héthéens, des Amorrhéens, des Phérézéens, des Hévéens et des Jébuséens, dans un pays où coulent le lait et le miel. [18] Ils écouteront ta voix et tu iras, toi et les anciens d'Israël, vers le roi d'Égypte et vous lui direz : le Seigneur, le Dieu des Hébreux, s'est présenté à nous. Et maintenant, laisse-nous aller à trois journées de marche dans le désert, pour offrir des sacrifices au Seigneur notre Dieu. [19] Je sais que le roi d'Égypte ne vous permettra pas d'aller, si ce n'est forcé par une main puissante. [20] J'étendrai ma main et je frapperai l'Égypte par toutes sortes de prodiges que je ferai au milieu d'elle, après quoi, il vous laissera aller. [21] Je ferai même que ce peuple trouve grâce aux yeux des Égyptiens et, quand vous partirez, vous ne partirez pas les mains vides. [22] Mais chaque femme demandera à sa voisine et à celle qui demeure dans sa maison des objets d'argent, des objets d'or et des vêtements que vous mettrez sur vos fils et vos filles. Et vous dépouillerez l'Égypte."

Exode 4. [1] Moïse répondit, en disant : "Ils ne me croiront pas et ils n'écouteront pas ma voix, mais ils diront : le Seigneur ne t'est pas apparu." [2] Le Seigneur lui dit : "Qu'y a-t-il dans ta main ?" Il répondit : "Un bâton." [3] Et le Seigneur dit : "Jette-le à terre." Il le jeta à terre et ce bâton devint un serpent et Moïse s'enfuyait devant lui. [4] Le Seigneur dit à Moïse : "Étends ta main et saisis-le par la queue, et il étendit la main et le saisit et le serpent redevint un bâton dans sa main, [5] afin qu'ils croient que le Seigneur, le Dieu de leurs pères, t'est apparu, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob." [6] Le Seigneur lui dit encore : "Mets ta main dans ton sein." Il mit sa main dans son sein, puis il l'en retira et voici qu'elle était couverte de lèpre, blanche comme la neige. [7] Le Seigneur dit : "Remets ta main dans ton sein, et il remit sa main dans son sein, puis il la retira de son sein et voici qu'elle était redevenue semblable à sa chair. [8] S'ils ne te croient pas et s'ils n'écoutent pas la voix du premier signe, ils croiront à la voix du second. [9] Et s'ils ne croient pas même à ces deux signes et n'écoutent pas ta voix, tu prendras de l'eau du fleuve et tu la répandras sur le sol et l'eau que tu auras prise du fleuve deviendra du sang sur le sol." [10] Moïse dit au Seigneur : "Ah. Seigneur, je ne suis pas un homme à la parole facile et cela dès hier et dès avant-hier et même encore depuis que vous parlez à votre serviteur, j'ai beaucoup trop de peine à m'exprimer." [11] Le Seigneur lui dit : "Qui a donné la bouche à l'homme, et qui rend muet ou sourd, voyant ou aveugle ? N'est-ce pas moi, le Seigneur ? [12] Va donc, je serai avec ta bouche et je t'enseignerai ce que tu devras dire." [13] Moïse dit : "Ah, Seigneur, envoyez votre message par qui vous voudrez l'envoyer." [14] Alors la colère du Seigneur s'enflamma contre Moïse et il dit : "N'y a-t-il pas Aaron, ton frère, le Lévite ? Je sais qu'il parlera facilement, lui. Et même, voici qu'il vient à ta rencontre et, en te voyant, il se réjouira dans son cœur. [15] Tu lui parleras et tu mettras les paroles dans sa bouche et moi je serai avec ta bouche et avec sa bouche et je vous enseignerai ce que vous aurez à faire. [16] C'est lui qui parlera pour toi au peuple, il te servira de bouche et tu seras pour lui un dieu. [17] Quant à ce bâton, prends-le dans ta main, c'est avec quoi tu feras les signes." [18] Moïse s'en alla. De retour auprès de Jéthro, son

beau-père, il lui dit : "Laisse-moi partir, je te prie et retourner auprès de mes frères qui sont en Égypte, pour voir s'ils sont encore vivants." Jéthro dit à Moïse : "Va en paix." [19] Le Seigneur dit à Moïse, en Madian : "Va, retourne en Égypte, car tous ceux qui en voulaient à ta vie sont morts." [20] Moïse prit donc sa femme et ses fils et, les ayant fait monter sur des ânes, il retourna au pays d'Égypte, Moïse prit dans sa main le bâton de Dieu. [21] Le Seigneur dit à Moïse : "En partant pour retourner en Égypte, considère tous les prodiges que j'ai mis dans ta main : tu les feras devant Pharaon. Et moi, j'endurcirai son cœur et il ne laissera pas aller le peuple. [22] Tu diras à Pharaon : Ainsi parle le Seigneur : "Israël est mon fils, mon premier-né. [23] Je te dis : Laisse aller mon fils, pour qu'il me serve, si tu refuses de le laisser aller, je ferai périr ton fils, ton premier-né." [24] Sur la route, dans un lieu où Moïse passa la nuit, le Seigneur vint à sa rencontre et voulut le faire mourir. [25] Séphora prit une pierre tranchante, coupa le prépuce de son fils et en toucha les pieds de Moïse, en disant : "Tu es pour moi un époux de sang." [26] Et le Seigneur le laissa. C'est alors qu'elle dit : "Époux de sang", à cause de la circoncision. [27] Le Seigneur dit à Aaron : "Va au-devant de Moïse dans le désert." Aaron partit et, ayant rencontré Moïse à la montagne de Dieu, il l'embrassa. [28] Moïse fit connaître à Aaron toutes les paroles avec lesquelles le Seigneur l'avait envoyé et tous les signes qu'il lui avait ordonné de faire. [29] Moïse et Aaron poursuivirent leur chemin et ils assemblèrent tous les anciens des enfants d'Israël. [30] Aaron rapporta toutes les paroles que le Seigneur avait dites à Moïse et il fit les signes sous les yeux du peuple. [31] Et le peuple crut, ils apprirent que le Seigneur avait visité les enfants d'Israël et qu'il avait vu leur souffrance et, s'étant inclinés, ils adorèrent.

Exode 5. [1] Ensuite Moïse et Aaron se rendirent auprès de Pharaon et lui dirent : "Ainsi parle le Seigneur, le Dieu d'Israël : Laisse aller mon peuple, pour qu'il célèbre une fête en mon honneur dans le désert." [2] Pharaon répondit : "Qui est le Seigneur pour que j'obéisse à sa voix, en laissant aller Israël ? Je ne connais pas le Seigneur et je ne laisserai pas aller Israël." [3] Ils dirent : "Le Dieu des Hébreux s'est présenté à nous. Permets-nous de faire trois journées de marche au désert, pour offrir des sacrifices au Seigneur, afin qu'il ne nous frappe pas de la peste ou de l'épée." [4] Mais le roi d'Égypte leur dit : "Pourquoi, Moïse et Aaron, détournez-vous le peuple de son ouvrage ? Allez à vos corvées." [5] Pharaon dit : "Voici que le peuple du pays est maintenant nombreux et vous lui feriez interrompre ses corvées." [6] Ce jour-là même, Pharaon donna cet ordre aux chefs de corvée et aux contremaîtres : [7] "Vous ne donnerez plus, comme on l'a fait jusqu'ici, de paille au peuple pour faire des briques, qu'ils aillent eux-mêmes ramasser de la paille. [8] Néanmoins vous lui imposerez la quantité de briques qu'ils faisaient auparavant, sans en rien retrancher, car ce sont des paresseux, voilà pourquoi ils crient, en disant : Nous voudrions aller faire des sacrifices à notre Dieu. [9] Qu'on charge de travail ces gens-là, qu'ils soient à la besogne et qu'ils ne prêtent plus l'oreille à des paroles de mensonge." [10] Les chefs de corvée et les contremaîtres vinrent donc dire au peuple : "Ainsi parle Pharaon : Je ne vous donne plus de paille, [11] allez vous-mêmes prendre de la paille où vous en trouverez, car on ne retranchera rien de votre tâche." [12] Le peuple se répandit dans tout le pays d'Égypte pour ramasser du chaume pour en faire de la paille hachée. [13] Les chefs de corvée les pressaient, en disant : "Achevez vos travaux, ce qui est fixé pour chaque jour, comme lorsqu'on avait de la paille." [14] On battit les scribes des enfants d'Israël, ceux que leur avaient imposés les chefs de corvée de Pharaon, on disait : "Pourquoi n'avez-vous pas achevé hier et aujourd'hui votre tâche de briques, comme précédemment ?" [15] Les scribes des enfants d'Israël allèrent se plaindre à Pharaon, en

disant : "Pourquoi en agis-tu ainsi envers tes serviteurs ? [16] On ne fournit pas de paille à tes serviteurs et l'on nous dit : Faites des briques. Et voici, tes serviteurs sont battus et ton peuple se trouve en faute." [17] Pharaon répondit : "Vous êtes des paresseux, des paresseux. Voilà pourquoi vous dites : Nous voudrions aller offrir des sacrifices au Seigneur. [18] Et maintenant, allez travailler, on ne vous donnera pas de paille et vous livrerez la même quantité de briques." [19] Les scribes des enfants d'Israël virent leur cruelle situation, puisqu'on leur disait : "Vous ne retrancherez rien de vos briques, chaque jour la tâche du jour." [20] Ayant trouvé Moïse et Aaron, qui se tenaient là pour les attendre à leur sortie de chez Pharaon, [21] ils leur dirent : "Que le Seigneur vous voie et qu'il juge, vous qui avez changé en aversion notre faveur aux yeux de Pharaon et de ses serviteurs et qui avez mis dans leurs mains une épée pour nous tuer." [22] Alors Moïse retourna vers le Seigneur et dit : "Seigneur, pourquoi avez-vous fait du mal à ce peuple ? Pourquoi donc m'avez-vous envoyé ? [23] Depuis que je suis allé vers Pharaon pour parler en votre nom, il maltraite ce peuple et vous n'avez en aucune manière délivré votre peuple."

Exode 6. [1] Le Seigneur dit à Moïse : "Tu verras bientôt ce que je ferai à Pharaon : contraint par une main puissante, il les laissera aller, contraint par une main puissante, il les chassera de son pays." [2] Dieu parla à Moïse, en disant : "Je suis le Seigneur. [3] Je suis apparu à Abraham, à Isaac et à Jacob comme Dieu tout-puissant, mais sous mon nom du Seigneur, je ne me suis pas fait connaître à eux. [4] J'ai aussi établi mon alliance avec eux pour leur donner le pays de Canaan, le pays de leurs pèlerinages, où ils ont séjourné en étrangers. [5] J'ai entendu le gémissement des enfants d'Israël que les Égyptiens tiennent dans la servitude et je me suis souvenu de mon alliance. [6] C'est pourquoi dis aux enfants d'Israël : Je suis le Seigneur, je vous affranchirai des corvées des Égyptiens, je vous délivrerai de leur servitude et je vous sauverai avec un bras étendu et par de grands jugements. [7] Je vous prendrai pour mon peuple, je serai votre Dieu et vous saurez que je suis le Seigneur, votre Dieu, qui vous affranchis des corvées des Égyptiens. [8] Je vous ferai entrer dans le pays que j'ai juré de donner à Abraham, à Isaac et à Jacob, je vous le donnerai en possession : je suis le Seigneur." [9] Ainsi parla Moïse aux enfants d'Israël, mais ils n'écoutèrent pas Moïse, à cause de leur angoisse et de leur dure servitude. [10] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [11] "Va parler à Pharaon, roi d'Égypte, pour qu'il laisse aller les enfants d'Israël hors de son pays." [12] Moïse répondit en présence du Seigneur : "Voici, les enfants d'Israël ne m'ont pas écouté, comment Pharaon m'écoutera-t-il, moi qui ai la parole difficile ?" [13] Le Seigneur parla à Moïse et à Aaron et leur donna des ordres au sujet des enfants d'Israël et au sujet de Pharaon, roi d'Égypte, pour faire sortir les enfants d'Israël du pays d'Égypte. [14] Voici les chefs de leurs maisons : Fils de Ruben, premier-né d'Israël : Hénoch, Phallu, Hesron et Charmi, ce sont là les familles de Ruben. [15] Fils de Siméon : Jamuel, Jamin, Ahod, Jachin, Soar et Saul, fils de la Chananéenne, ce sont là les familles de Siméon. [16] Voici les noms des fils de Lévi avec leurs postérités : Gerson, Caath et Mérari. Les années de la vie de Lévi furent de cent trente-sept ans. [17] Fils de Gerson : Lobni et Séméi, selon leurs familles. [18] Fils de Caath : Amram, Isaar, Hébron et Oziel. Les années de la vie de Caath furent de cent trente-trois ans. [19] Fils de Mérari : Moholi et Musi. Ce sont là les familles de Lévi avec leurs postérités. [20] Amram prit pour femme Jochabed, sa tante, qui lui enfanta Aaron et Moïse. Les années de la vie d'Amram furent de cent trente-sept ans. [21] Fils d'Isaar : Coré, Nepheg et Zéchri. [22] Fils d'Oziel : Misaël, Élisaphan et Séthri. [23] Aaron prit pour femme Élisabeth, fille d'Aminadab, sœur de Naasson et elle lui enfanta Nadab, Abiu,

Éléazar et Ithamar. [24] Fils de Coré : Aser, Elcana et Abiasaph, ce sont là les familles des Corites. [25] Éléazar, fils d'Aaron, prit pour femme une des filles de Phuthiel, qui lui enfanta Phinées. Tels sont les chefs des maisons des Lévites, selon leurs familles. [26] Ce sont là l'Aaron et le Moïse auxquels le Seigneur dit : "Faites sortir du pays d'Égypte les enfants d'Israël selon leurs armées." [27] Ce sont eux qui parlèrent à Pharaon, roi d'Égypte, pour faire sortir d'Égypte les enfants d'Israël, c'est ce Moïse et cet Aaron. [28] Lorsque le Seigneur parla à Moïse dans le pays d'Égypte, [29] Le Seigneur dit à Moïse : "Je suis le Seigneur. Dis à Pharaon, roi d'Égypte, tout ce que je te dis." [30] Et Moïse répondit en présence du Seigneur : "Voici, j'ai la parole difficile, comment Pharaon m'écoutera-t-il ?"

Exode 7. [1] Le Seigneur dit à Moïse : "Vois, j'ai fait de toi un dieu pour Pharaon et Aaron, ton frère, sera ton prophète. [2] Toi, tu diras tout ce que je te commanderai et Aaron, ton frère, parlera à Pharaon, pour qu'il laisse partir de son pays les enfants d'Israël. [3] Et moi, j'endurcirai le cœur de Pharaon et je multiplierai mes signes et mes prodiges dans le pays d'Égypte. [4] Pharaon ne vous écoutera pas et je mettrai ma main sur l'Égypte et je ferai sortir du pays d'Égypte mes armées, mon peuple, les enfants d'Israël, par de grands jugements. [5] Les Égyptiens connaîtront que je suis le Seigneur, lorsque j'étendrai ma main sur l'Égypte et que je ferai sortir du milieu d'eux les enfants d'Israël." [6] Moïse et Aaron firent ce que le Seigneur leur avait ordonné, ainsi firent-ils. [7] Moïse était âgé de quatre-vingts ans et Aaron de quatre-vingt-trois ans, lorsqu'ils parlèrent à Pharaon. [8] Le Seigneur dit à Moïse et à Aaron : [9] " Lorsque Pharaon vous parlera, en disant : Faites un miracle, tu diras à Aaron : Prends ton bâton et jette-le devant Pharaon, il deviendra un serpent." [10] Moïse et Aaron allèrent auprès de Pharaon et ils firent ce que le Seigneur avait ordonné. Aaron jeta son bâton devant Pharaon et devant ses serviteurs et il devint un serpent. [11] Pharaon aussi appela ses sages et ses enchanteurs et les magiciens d'Égypte, eux aussi, firent la même chose par leurs enchantements : [12] ils jetèrent chacun leur bâton et ces bâtons devinrent des serpents. Mais le bâton d'Aaron engloutit leurs bâtons. [13] Et le cœur de Pharaon s'endurcit et il n'écouta pas Moïse et Aaron, selon que le Seigneur l'avait dit. [14] Le Seigneur dit à Moïse : "Le cœur de Pharaon est endurci, il refuse de laisser aller le peuple. [15] Va vers Pharaon dès le matin, voici qu'il sortira pour aller au bord de l'eau et tu te tiendras pour l'attendre sur la rive du fleuve. Tu prendras en main le bâton qui a été changé en serpent, [16] et tu lui diras : le Seigneur, Dieu des Hébreux, m'a envoyé vers toi pour te dire : Laisse aller mon peuple, afin qu'il me serve dans le désert. Et voici, jusqu'à présent tu n'as pas écouté. [17] Ainsi dit le Seigneur : A ceci tu connaîtras que je suis le Seigneur : je vais frapper les eaux du fleuve avec le bâton qui est dans ma main et elles seront changées en sang. [18] Les poissons qui sont dans le fleuve mourront, le fleuve deviendra infect et les Égyptiens répugneront à boire de l'eau du fleuve." [19] Le Seigneur dit à Moïse : "Dis à Aaron : Prends ton bâton et étends ta main sur les eaux de l'Égypte, sur ses rivières, sur ses canaux, sur ses étangs et sur tous ses réservoirs d'eau. Elles deviendront du sang et il y aura du sang dans tout le pays d'Égypte, dans les vases de bois comme dans les vases de pierre." [20] Moïse et Aaron firent ce que le Seigneur avait ordonné. Aaron, levant le bâton, frappa les eaux qui étaient dans le fleuve, sous les yeux de Pharaon et sous les yeux de ses serviteurs et toutes les eaux du fleuve furent changées en sang. [21] Les poissons qui étaient dans le fleuve moururent, le fleuve devint infect, les Égyptiens ne pouvaient plus boire de l'eau du fleuve et il y eut du sang dans tout le pays d'Égypte. [22] Mais les magiciens d'Égypte firent la même chose par leurs enchantements et le cœur de Pharaon s'endurcit et il n'écouta pas

Moïse et Aaron, selon que le Seigneur l'avait dit. [23] Pharaon s'en retourna et, étant entré dans sa maison, il n'appliqua pas son cœur à ces choses. [24] Tous les Égyptiens creusèrent aux environs du fleuve pour trouver de l'eau potable, car ils ne pouvaient boire de l'eau du fleuve. [25] Il s'écoula sept jours, après que le Seigneur eut frappé le fleuve. [26] Le Seigneur dit à Moïse : "Va vers Pharaon et tu lui diras : Ainsi dit le Seigneur : Laisse aller mon peuple, afin qu'il me serve. [27] Si tu refuses de le laisser aller, voici que je vais frapper du fléau des grenouilles toute l'étendue de ton pays. [28] Le fleuve fourmillera de grenouilles, elles monteront et entreront dans ta maison, dans ta chambre à coucher et sur ton lit, dans la maison de tes serviteurs et au milieu de ton peuple, dans tes fours et dans tes pétrins, [29] sur toi, sur ton peuple et sur tous tes serviteurs les grenouilles monteront."

Exode 8. [1] Le Seigneur dit à Moïse : "Dis à Aaron : étends ta main avec ton bâton sur les rivières, sur les canaux et sur les étangs et fais monter les grenouilles sur le pays d'Égypte." [2] Aaron étendit sa main sur les eaux de l'Égypte et les grenouilles montèrent et couvrirent le pays d'Égypte. [3] Mais les magiciens firent la même chose par leurs enchantements, ils firent monter les grenouilles sur le pays d'Égypte. [4] Pharaon appela Moïse et Aaron et leur dit : "Priez le Seigneur afin qu'il éloigne les grenouilles de moi et de mon peuple et je laisserai aller le peuple, pour qu'il offre des sacrifices au Seigneur." [5] Moïse dit à Pharaon : "Donne-moi tes ordres. Pour quand dois-je faire des prières en ta faveur, en faveur de tes serviteurs et de ton peuple, afin que le Seigneur éloigne les grenouilles de toi et de tes maisons, de manière à ce qu'il n'en reste plus que dans le fleuve ?" [6] Il répondit : "Pour demain". Et Moïse dit : "Il en sera ainsi, afin que tu saches que nul n'est pareil au Seigneur, notre Dieu. [7] Les grenouilles se retireront de toi et de tes maisons, de tes serviteurs et de ton peuple, il n'en restera que dans le fleuve." [8] Moïse et Aaron sortirent de chez Pharaon et Moïse cria vers le Seigneur au sujet des grenouilles dont il avait affligé Pharaon. [9] Le Seigneur fit selon la parole de Moïse et les grenouilles moururent dans les maisons, dans les cours et dans les champs. [10] On les entassa en monceaux et le pays en fut infecté. [11] Mais Pharaon, voyant qu'on respirait, endurcit son cœur et il n'écouta pas Moïse et Aaron, selon que le Seigneur l'avait dit. [12] Le Seigneur dit à Moïse : "Dis à Aaron : Étends ton bâton et frappe la poussière de la terre et elle se changera en moustiques dans tout le pays d'Égypte." [13] Ils firent ainsi, Aaron étendit sa main avec son bâton et frappa la poussière de la terre et les moustiques furent sur les hommes et sur les animaux. Toute la poussière de la terre fut changée en moustiques, dans tout le pays d'Égypte. [14] Les magiciens firent de même avec leurs enchantements, afin de produire des moustiques, mais ils ne le purent pas. Les moustiques étaient sur les hommes et sur les animaux. [15] Et les magiciens dirent à Pharaon : "C'est le doigt d'un dieu." Et le cœur de Pharaon s'endurcit et il ne les écouta pas, selon que le Seigneur l'avait dit. [16] Le Seigneur dit à Moïse : "Lève-toi de bon matin et présente-toi devant Pharaon, au moment où il sort pour aller au bord de l'eau. Tu lui diras : Ainsi parle le Seigneur : Laisse aller mon peuple afin qu'il me serve. [17] Si tu ne laisses pas aller mon peuple, je vais envoyer des scarabées contre toi, contre tes serviteurs, contre ton peuple et contre tes maisons, les maisons des Égyptiens seront remplies de scarabées, ainsi que la terre qu'ils habitent. [18] Mais je distinguerai, ce jour-là, le pays de Gessen, où mon peuple habite et là il n'y aura pas de scarabées, afin que tu saches que moi, le Seigneur, je suis au milieu de cette terre. [19] J'établirai ainsi une différence entre mon peuple et ton peuple, c'est demain que ce signe aura lieu." [20] Le Seigneur fit ainsi, il vint une multitude de scarabées dans la maison de

Pharaon et de ses serviteurs et tout le pays d'Égypte fut ravagé par les scarabées. [21] Pharaon appela Moïse et Aaron et leur dit : "Allez, offrez des sacrifices à votre Dieu dans ce pays." [22] Moïse répondit : "Il ne convient pas de faire ainsi, car c'est une abomination pour les Égyptiens que les sacrifices que nous offrons au Seigneur, notre Dieu et si nous offrons, sous les yeux des Égyptiens, des sacrifices qui sont pour eux des abominations, ne nous lapideront-ils pas ? [23] Nous irons à trois journées de marche dans le désert pour offrir des sacrifices au Seigneur, notre Dieu, selon qu'il nous le dira." [24] Pharaon dit : "Pour moi, je vous laisserai aller, pour offrir des sacrifices au Seigneur, votre Dieu, dans le désert, seulement ne vous éloignez pas trop dans votre marche. Faites des prières pour moi." [25] Moïse répondit : Voici, je vais sortir de chez toi et je prierai le Seigneur et demain les scarabées se retireront de Pharaon, de ses serviteurs et de son peuple. Mais que Pharaon ne trompe plus, en ne permettant pas au peuple d'aller offrir des sacrifices au Seigneur." [26] Moïse sortit de chez Pharaon et pria le Seigneur. [27] Et le Seigneur fit selon la parole de Moïse et les scarabées s'éloignèrent de Pharaon, de ses serviteurs et de son peuple, il n'en resta pas un seul. [28] Mais Pharaon endurcit son cœur cette fois encore et il ne laissa pas aller le peuple.

Exode 9. [1] Le Seigneur dit à Moïse : "Va vers Pharaon et dis-lui : Ainsi parle le Seigneur, le Dieu des Hébreux : Laisse aller mon peuple, afin qu'il me serve. [2] Si tu refuses de le laisser aller et si tu le retiens encore, [3] voici que la main du Seigneur sera sur tes troupeaux qui sont dans les champs, sur les chevaux, sur les ânes, sur les chameaux, sur les bœufs et sur les brebis : ce sera une peste très meurtrière. [4] Le Seigneur fera une distinction entre les troupeaux d'Israël et les troupeaux des Égyptiens et il ne périra rien de tout ce qui appartient aux enfants d'Israël." [5] Le Seigneur fixa le moment, en disant : "Demain le Seigneur fera cela dans le pays." [6] Et le Seigneur fit ainsi dès le lendemain. Tout le bétail des Égyptiens périt et il ne mourut pas une bête des troupeaux des enfants d'Israël. [7] Pharaon prit des informations et voici, pas une bête des troupeaux d'Israël n'avait péri. Mais le cœur de Pharaon s'endurcit et il ne laissa pas aller le peuple. [8] Le Seigneur dit à Moïse et à Aaron : "Prenez plein vos mains de cendre de fournaise et que Moïse la jette vers le ciel sous les yeux de Pharaon, [9] qu'elle devienne une fine poussière sur tout le pays d'Égypte et qu'elle forme, dans tout le pays d'Égypte, sur les hommes et sur les animaux, des tumeurs bourgeonnant en pustules." [10] Ils prirent de la cendre de fournaise et se présentèrent devant Pharaon, Moïse la jeta vers le ciel et elle produisit sur les hommes et sur les animaux des tumeurs bourgeonnant en pustules. [11] Les magiciens ne purent se tenir devant Moïse à cause des tumeurs, car les tumeurs étaient sur les magiciens, comme sur tous les Égyptiens. [12] Et le Seigneur endurcit le cœur de Pharaon et Pharaon n'écouta pas Moïse et Aaron, selon que le Seigneur l'avait dit à Moïse. [13] Le Seigneur dit à Moïse : "Lève-toi de bon matin et présente-toi devant Pharaon, tu lui diras : Ainsi parle le Seigneur, Dieu des Hébreux : Laisse aller mon peuple, afin qu'il me serve. [14] Car, cette fois, je vais envoyer tous mes fléaux contre ton cœur, ainsi que sur tes serviteurs et sur ton peuple, afin que tu saches que nul n'est semblable à moi par toute la terre. [15] Si j'avais étendu ma main et que je t'eusse frappé de la peste, toi et ton peuple, tu aurais été effacé de la terre. [16] Mais à cette fin je t'ai laissé subsister, afin que tu voies ma puissance et qu'on célèbre mon nom par toute la terre. [17] Tu te mets encore comme une barrière devant mon peuple pour ne pas le laisser aller. [18] Voici que, demain, à cette heure, je ferai pleuvoir une grêle si forte, qu'il n'y en a pas eu de semblable en Égypte depuis le jour où elle a été fondée jusqu'à présent. [19] Et maintenant fais mettre en sûreté ton bétail et tout ce que tu as dans les champs, car tous les hommes et

tous les animaux qui se trouveront dans les champs et qui ne seront pas ramenés dans les maisons seront frappés de la grêle et périront." [20] Ceux des serviteurs de Pharaon qui craignirent la parole du Seigneur firent retirer dans les maisons leurs serviteurs et leurs troupeaux. [21] Mais ceux qui n'appliquèrent pas leur cœur à la parole du Seigneur laissèrent leurs serviteurs et leurs troupeaux dans les champs. [22] Le Seigneur dit à Moïse : "Étends ta main vers le ciel, afin qu'il tombe de la grêle dans tout le pays d'Égypte sur les hommes, sur les animaux et sur toutes les herbes des champs." [23] Moïse étendit son bâton vers le ciel et le Seigneur envoya le tonnerre et la grêle et le feu se précipitait sur la terre. Le Seigneur fit pleuvoir de la grêle sur le pays d'Égypte. [24] Il tomba de la grêle et du feu mêlé à la grêle, elle était si forte qu'il n'y en avait pas eu de semblable dans tout le pays d'Égypte, depuis qu'il forme une nation. [25] La grêle frappa, dans tout le pays d'Égypte, tout ce qui était dans les champs, depuis les hommes jusqu'aux animaux, la grêle frappa aussi toutes les herbes des champs et brisa tous les arbres des champs. [26] Il n'y eut que dans le pays de Gessen, où étaient les enfants d'Israël, qu'il ne tomba pas de grêle. [27] Pharaon fit appeler Moïse et Aaron et leur dit : "Cette fois, j'ai péché, c'est le Seigneur qui est juste et moi et mon peuple qui sommes coupables. [28] Priez le Seigneur, pour qu'il n'y ait plus de tonnerres et de grêle et je vous laisserai aller et l'on ne vous retiendra plus." [29] Moïse lui dit : "En sortant de la ville, je lèverai mes mains vers le Seigneur et les tonnerres cesseront et il n'y aura plus de grêle, afin que tu saches que la terre est au Seigneur. [30] Mais je sais que toi et tes serviteurs, vous ne craindrez pas encore le Seigneur Dieu." [31] Le lin et l'orge avaient été frappés, car l'orge était en épis et le lin en fleurs [32] mais le froment et l'épeautre n'avaient pas été frappés, parce qu'ils sont tardifs. [33] Moïse quitta Pharaon et sortit de la ville, il leva ses mains vers le Seigneur et les tonnerres et la grêle cessèrent et la pluie ne tomba plus sur la terre. [34] Pharaon, voyant que la pluie, la grêle et les tonnerres avaient cessé, continua de pécher [35] et il appesantit son cœur, lui et ses serviteurs. Le cœur de Pharaon s'endurcit et il ne laissa pas aller les enfants d'Israël, selon que le Seigneur l'avait dit par l'intermédiaire de Moïse.

Exode 10. [1] Le Seigneur dit à Moïse : "Va vers Pharaon, car j'ai appesanti son cœur et le cœur de ses serviteurs, afin d'opérer mes signes au milieu d'eux [2] et afin que tu racontes aux oreilles de ton fils et du fils de ton fils quelles grandes choses j'ai faites en Égypte et quels signes j'ai opérés au milieu d'eux et vous saurez que je suis le Seigneur." [3] Moïse et Aaron allèrent vers Pharaon et lui dirent : "Ainsi parle le Seigneur, le Dieu des Hébreux : Jusques à quand refuseras-tu de t'humilier devant moi ? Laisse aller mon peuple, afin qu'il me serve. [4] Si tu refuses de laisser aller mon peuple, voici que je ferai venir demain des sauterelles dans toute l'étendue de ton pays. [5] Elles couvriront la face de la terre et l'on ne pourra plus voir la terre, elles dévoreront le reste qui a échappé, ce que vous a laissé la grêle et elles dévoreront tous les arbres qui croissent dans vos champs, [6] elles rempliront tes maisons, les maisons de tous tes serviteurs et celles de tous les Égyptiens. Tes pères et les pères de tes pères n'ont jamais vu pareille calamité depuis qu'ils existent sur la terre jusqu'à ce jour." Moïse se retira et sortit de chez Pharaon. [7] Les serviteurs de Pharaon lui dirent : "Jusques à quand cet homme sera-t-il pour nous un piège ? Laisse aller ces gens et qu'ils servent le Seigneur leur Dieu. Ne vois-tu pas encore que l'Égypte va à sa ruine ?" [8] On fit revenir Moïse et Aaron auprès de Pharaon et il leur dit : "Allez, servez le Seigneur, votre Dieu. Qui sont ceux qui doivent y aller ?" [9] Moïse répondit : "Nous irons avec nos enfants et nos vieillards, avec nos fils et nos filles, avec nos brebis et nos bœufs, car c'est pour nous une fête en

l'honneur du Seigneur." [10] Pharaon leur dit : "Que le Seigneur soit avec vous, comme je vais vous laisser aller, vous et vos enfants. Prenez garde, car vous avez de mauvais desseins. [11] Non, non, allez, vous les hommes et servez le Seigneur, puisque c'est là ce que vous demandez." Et on les chassa de devant Pharaon. [12] Le Seigneur dit à Moïse : "Étends ta main sur le pays d'Égypte pour les sauterelles, qu'elles montent sur le pays d'Égypte, qu'elles dévorent toute l'herbe de la terre, tout ce que la grêle a laissé." [13] Moïse étendit son bâton sur le pays d'Égypte et le Seigneur fit souffler sur le pays un vent d'orient tout ce jour-là et toute la nuit. Le matin venu, le vent d'orient avait apporté les sauterelles. [14] Les sauterelles montèrent sur tout le pays d'Égypte et se posèrent sur tout le territoire de l'Égypte, en si grande quantité, que jamais il n'y avait eu et qu'il n'y aura jamais rien de semblable. [15] Elles couvrirent la face de toute la terre et la terre en fut assombrie, elles dévorèrent toute l'herbe de la terre et tous les fruits des arbres, ce que la grêle avait laissé et il ne resta aucune verdure aux arbres ni à l'herbe des champs, dans tout le pays d'Égypte. [16] Pharaon appela aussitôt Moïse et Aaron et dit : "J'ai péché contre le Seigneur, votre Dieu et contre vous. [17] Mais pardonne mon péché encore cette fois seulement et priez le Seigneur, votre Dieu, afin qu'il éloigne de moi au moins ce fléau mortel." [18] Moïse sortit de chez Pharaon et pria le Seigneur. [19] Et le Seigneur fit souffler un vent d'occident très fort, qui emporta les sauterelles et les poussa dans la mer Rouge, il ne resta pas une seule sauterelle dans toute l'étendue de l'Égypte. [20] Le Seigneur endurcit le cœur de Pharaon et Pharaon ne laissa pas aller les enfants d'Israël. [21] Le Seigneur dit à Moïse : "Étends ta main vers le ciel et qu'il y ait des ténèbres sur le pays d'Égypte, qu'on palpe les ténèbres." [22] Moïse étendit sa main vers le ciel et il y eut d'épaisses ténèbres dans tout le pays d'Égypte, pendant trois jours. [23] Ils ne se voyaient pas les uns les autres et nul ne se leva de la place où il était, pendant trois jours, mais tous les enfants d'Israël avaient de la lumière dans les lieux qu'ils habitaient. [24] Pharaon appela Moïse et dit : "Allez, servez le Seigneur. Vos brebis et vos bœufs seuls resteront et vos petits-enfants mêmes pourront aller avec vous." [25] Moïse répondit : "Tu dois mettre entre nos mains de quoi faire des sacrifices et des holocaustes au Seigneur, notre Dieu. [26] Nos troupeaux viendront aussi avec nous, il n'en restera pas un ongle, car c'est d'eux que nous prendrons de quoi servir le Seigneur, notre Dieu et nous ne savons pas nous-mêmes, jusqu'à ce que nous soyons arrivés là, avec quoi nous devons servir le Seigneur." [27] Le Seigneur endurcit le cœur de Pharaon et Pharaon ne voulut pas les laisser aller. [28] Pharaon dit à Moïse : "Sors de chez moi. Garde-toi de paraître encore en ma présence, car le jour où tu paraîtras en ma présence, tu mourras." [29] Et Moïse répondit : "Tu l'as dit : je ne paraîtrai plus devant toi."

Exode 11. [1] Le Seigneur dit à Moïse : "Je ferai venir encore une seule plaie sur Pharaon et sur l'Égypte et, après cela, il vous laissera partir d'ici et lorsqu'il vous laissera aller tout à fait, il vous chassera même d'ici. [2] Parle donc au peuple pour que chaque homme demande à son voisin et chaque femme à sa voisine des objets d'argent et des objets d'or." [3] Et le Seigneur fit trouver faveur au peuple aux yeux des Égyptiens, Moïse lui-même était très considéré dans le pays d'Égypte aux yeux des serviteurs de Pharaon et aux yeux du peuple. [4] Moïse dit : "Ainsi parle le Seigneur : Au milieu de la nuit je passerai au travers de l'Égypte, [5] et tout premier-né dans le pays d'Égypte mourra, depuis le premier-né de Pharaon assis sur son trône, jusqu'au premier-né de la servante qui est derrière la meule et tout premier-né du bétail. [6] Il y aura dans tout le pays d'Égypte une grande clameur, telle qu'il n'y en a pas eu et qu'il n'y en aura plus de semblable. [7] Mais parmi tous les enfants d'Israël, personne, depuis les hommes

jusqu'aux animaux, pas même un chien, ne remuera sa langue, afin que vous sachiez quelle différence le Seigneur fait entre l'Égypte et Israël. [8] Alors tous tes serviteurs qui sont ici descendront vers moi et se prosterneront devant moi, en disant : Sors, toi et tout le peuple qui est à ta suite. Après quoi, je sortirai." Et Moïse sortit de chez Pharaon en grande colère. [9] Le Seigneur dit à Moïse : "Pharaon ne vous écoutera pas, afin que mes prodiges se multiplient dans le pays d'Égypte." [10] Moïse et Aaron opérèrent tous ces prodiges devant Pharaon et le Seigneur endurcit le cœur de Pharaon et il ne laissa pas aller les enfants d'Israël hors de son pays.

Exode 12. [1] Le Seigneur dit à Moïse et à Aaron dans le pays d'Égypte : [2] "Que ce mois-ci soit pour vous le commencement des mois, il sera pour vous le premier des mois de l'année. [3] Parlez à toute l'assemblée d'Israël et dites : Le dixième jour de ce mois, que chacun prenne un agneau par famille, un agneau par maison. [4] Si la maison est trop peu nombreuse pour un agneau, on le prendra en commun avec le voisin le plus proche, selon le nombre des personnes, vous compterez pour cet agneau d'après ce que chacun peut manger. [5] Ce sera un agneau sans défaut, mâle, âgé d'un an, vous prendrez, soit un agneau, soit un chevreau. [6] Vous le garderez jusqu'au quatorzième jour de ce mois et toute l'assemblée d'Israël l'immolera entre les deux soirs. [7] On prendra de son sang et on en mettra sur les deux montants et sur le linteau de la porte, dans les maisons où on le mangera. [8] On en mangera la chair cette nuit-là, on la mangera rôtie au feu, avec des pains sans levain et des herbes amères. [9] Vous n'en mangerez rien cru ou bouilli dans l'eau, mais tout sera rôti au feu, tête, jambes et entrailles. [10] Vous n'en laisserez rien jusqu'au matin et, s'il en reste quelque chose, vous le brûlerez au feu. [11] Vous le mangerez ainsi : la ceinture aux reins, les sandales aux pieds et le bâton à la main et vous le mangerez à la hâte. C'est la Pâque du Seigneur. [12] Je passerai cette nuit-là, par le pays d'Égypte et je frapperai de mort tous les premiers-nés du pays d'Égypte, depuis les hommes jusqu'aux animaux et j'exécuterai des jugements sur tous les dieux de l'Égypte. Je suis le Seigneur. [13] Le sang sera un signe en votre faveur sur les maisons où vous êtes : je verrai le sang et je passerai par-dessus vous et il n'y aura pas pour vous de plaie meurtrière quand je frapperai le pays d'Égypte. [14] Vous conserverez le souvenir de ce jour et vous le célébrerez par une fête en l'honneur du Seigneur, vous le célébrerez de génération en génération comme une institution perpétuelle. [15] Pendant sept jours, vous mangerez des pains sans levain, dès le premier jour il n'y aura plus de levain dans vos maisons, car quiconque mangera du pain levé, du premier jour au septième, sera retranché d'Israël. [16] Le premier jour, vous aurez une sainte assemblée et le septième jour, vous aurez une sainte assemblée. On ne fera aucun travail pendant ces jours-là, vous pourrez seulement préparer la nourriture de chacun. [17] Vous observerez les azymes, car c'est en ce jour même que j'ai fait sortir vos armées du pays d'Égypte. Vous observerez ce jour de génération en génération comme une institution perpétuelle. [18] Le premier mois, le quatorzième jour du mois, au soir, vous mangerez des pains sans levain jusqu'au soir du vingt et unième jour. [19] Sept jours durant, il ne doit pas se trouver de levain dans vos maisons, car quiconque mangera du pain levé sera retranché de l'assemblée d'Israël, que ce soit un étranger ou un israélite né dans le pays. [20] Vous ne mangerez pas de pain levé, dans toutes vos demeures vous mangerez des pains sans levain." [21] Moïse convoqua tous les anciens d'Israël et leur dit : "Choisissez et prenez un agneau pour vos familles et immolez la Pâque. [22] Puis, prenant un bouquet d'hysope, vous le tremperez dans le sang qui sera dans le bassin et vous toucherez avec le sang qui sera dans le bassin le linteau et les deux montants de la porte. Nul d'entre vous

ne sortira de l'entrée de sa maison jusqu'au matin. [23] Le Seigneur passera pour frapper l'Égypte et, en voyant le sang sur le linteau et sur les deux montants, le Seigneur passera vos portes et il ne permettra pas au Destructeur d'entrer dans vos maisons pour frapper. [24] Vous observerez cet ordre comme une institution pour vous et pour vos enfants à perpétuité. [25] Lorsque vous serez entrés dans le pays que le Seigneur vous donnera, selon sa promesse, vous observerez ce rite sacré. [26] Et quand vos enfants vous diront : Quelle signification a pour vous ce rite sacré ? [27] vous répondrez : C'est un sacrifice de Pâque en l'honneur du Seigneur, qui a passé par-dessus les maisons des enfants d'Israël en Égypte, lorsqu'il frappa l'Égypte et sauva nos maisons." Le peuple s'inclina et se prosterna. [28] Et les enfants d'Israël s'en allèrent et firent ce que le Seigneur avait ordonné à Moïse et à Aaron, ainsi firent-ils. [29] Au milieu de la nuit, le Seigneur frappa tous les premiers-nés dans le pays d'Égypte, depuis le premier-né de Pharaon assis sur son trône, jusqu'au premier-né du captif dans sa prison et à tous les premiers-nés des animaux. [30] Pharaon se leva pendant la nuit, lui et tous ses serviteurs et tous les Égyptiens et il y eut une grande clameur en Égypte, car il n'y avait pas de maison où il n'y eût un mort. [31] Dans la nuit même, Pharaon appela Moïse et Aaron et leur dit : "Levez-vous, sortez du milieu de mon peuple, vous et les enfants d'Israël et allez servir le Seigneur, comme vous l'avez dit. [32] Prenez vos brebis et vos bœufs, comme vous l'avez dit, allez et bénissez-moi." [33] Les Égyptiens pressaient vivement le peuple, ayant hâte de le renvoyer du pays, car ils disaient : "Nous sommes tous morts." [34] Le peuple emporta sa pâte avant qu'elle fût levée, ayant serré dans leurs manteaux les corbeilles, ils les mirent sur leurs épaules. [35] Les enfants d'Israël firent selon la parole de Moïse, ils demandèrent aux Égyptiens des objets d'argent, des objets d'or et des vêtements. [36] Et le Seigneur avait fait trouver au peuple faveur aux yeux des Égyptiens, qui accueillirent leur demande. Et ils dépouillèrent les Égyptiens. [37] Les enfants d'Israël partirent de Ramsès pour Socoth, au nombre d'environ six cent mille hommes, sans les enfants. [38] En outre, une grande multitude de gens de toute sorte monta avec eux, ils avaient aussi des troupeaux considérables de brebis et de bœufs. [39] Ils cuisirent en galettes non levées la pâte qu'ils avaient emportée d'Égypte, car elle n'était pas levée, parce qu'ils avaient été chassés d'Égypte sans pouvoir tarder, ni prendre de provisions avec eux. [40] Le séjour des enfants d'Israël en Égypte fut de quatre cents trente ans. [41] Et au bout de quatre cent trente ans, ce jour-là même, toutes les armées du Seigneur sortirent du pays d'Égypte. [42] Ce fut une nuit de veille pour le Seigneur quand il fit sortir Israël du pays d'Égypte, cette même nuit sera une veille en l'honneur du Seigneur, pour tous les enfants d'Israël selon leurs générations. [43] Le Seigneur dit à Moïse et à Aaron : "Voici une ordonnance au sujet de la Pâque : Aucun étranger n'en mangera. [44] Tu circonciras tout esclave acquis à prix d'argent et il en mangera, [45] mais le domicilié et le l'employé n'en mangeront pas. [46] On ne la mangera que dans la maison, vous n'emporterez pas de chair hors de la maison et vous ne briserez aucun os. [47] Toute l'assemblée d'Israël fera la Pâque. [48] Si un étranger séjournant chez toi veut faire la Pâque du Seigneur, tout mâle de sa maison devra être circoncis et alors il s'approchera pour la faire et il sera comme l'israélite originaire du pays mais aucun incirconcis n'en mangera. [49] Une même loi sera pour l'israélite natif du pays et pour l'étranger séjournant au milieu de vous." [50] Tous les enfants d'Israël firent ce que le Seigneur avait ordonné à Moïse et à Aaron, ainsi firent-ils. [51] Et ce même jour, le Seigneur fit sortir du pays d'Égypte les enfants d'Israël selon leurs armées.

Exode 13. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] "Consacre-moi tout premier-né,

ouvrant le sein maternel, parmi les enfants d'Israël, aussi bien des hommes que des animaux, il m'appartient." [3] Moïse dit au peuple : "Souvenez-vous du jour où vous êtes sortis d'Égypte, de la maison de servitude, car c'est par la puissance de sa main que le Seigneur vous en a fait sortir. On ne mangera pas de pain levé. [4] Vous sortez aujourd'hui, dans le mois des épis. [5] Quand le Seigneur t'aura fait entrer dans le pays des Cananéens, des Héthéens, des Amorrhéens, des Hévéens et des Jébuséens, qu'il a juré à tes pères de te donner, pays où coulent le lait et le miel, tu observeras ce rite dans ce même mois. [6] Pendant sept jours, tu mangeras des pains sans levain et le septième jour, il y aura une fête en l'honneur du Seigneur. [7] On mangera des pains sans levain pendant les sept jours, on ne verra pas chez toi de pain levé, on ne verra pas chez toi de levain, dans toute l'étendue de ton pays. [8] Tu diras alors à ton fils : C'est en mémoire de ce que le Seigneur a fait pour moi, lorsque je suis sorti d'Égypte. [9] Ce sera pour toi comme un signe sur ta main et comme un souvenir entre tes yeux, afin que la loi du Seigneur soit dans ta bouche, car c'est par sa main puissante que le Seigneur t'a fait sortir d'Égypte. [10] Tu observeras cette ordonnance au temps fixé, d'année en année. [11] Quand le Seigneur t'aura fait entrer dans le pays des Cananéens, comme il l'a juré à toi et à tes pères et qu'il te l'aura donné, [12] tu consacreras au Seigneur tout premier-né, même tout premier-né des animaux qui seront à toi : les mâles appartiennent au Seigneur. [13] Tu rachèteras avec un agneau tout premier-né de l'âne et, si tu ne le rachètes pas, tu lui briseras la nuque. Tu rachèteras aussi tout premier-né de l'homme parmi tes fils. [14] Et lorsque ton fils t'interrogera un jour, en disant : Que signifie cela ? Tu lui répondras : Par sa main puissante le Seigneur nous a fait sortir d'Égypte, de la maison de servitude. [15] Comme Pharaon s'obstinait à ne pas nous laisser aller, le Seigneur fit mourir tous les premiers-nés dans le pays d'Égypte, depuis les premiers-nés des hommes jusqu'aux premiers-nés des animaux. Voilà pourquoi j'offre en sacrifice au Seigneur tout mâle premier-né des animaux et je rachète tout premier-né de mes fils. [16] Ce sera comme un signe sur ta main et comme des fronteaux entre tes yeux, car c'est par la puissance de sa main que le Seigneur nous a fait sortir d'Égypte." [17] Lorsque Pharaon laissa aller le peuple, Dieu ne le conduisit pas par le chemin du pays des Philistins, quoique le plus court, car Dieu dit : "Le peuple pourrait se repentir en voyant la guerre et retourner en Égypte." [18] Mais Dieu fit faire au peuple un détour par le chemin du désert, vers la mer Rouge. Les enfants d'Israël montèrent en bon ordre hors du pays d'Égypte. [19] Moïse prit avec lui les os de Joseph, car Joseph avait fait jurer les enfants d'Israël, en disant : "Dieu vous visitera et vous emporterez avec vous mes os loin d'ici." [20] Étant sortis de Socoth, ils campèrent à Étham, à l'extrémité du désert. [21] Le Seigneur allait devant eux, le jour dans une colonne de nuée, pour les guider dans leur chemin et la nuit dans une colonne de feu, pour les éclairer, afin qu'ils pussent marcher le jour et la nuit. [22] La colonne de nuée ne se retira pas de devant le peuple pendant le jour, ni la colonne de feu pendant la nuit.

Exode 14. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] "Parle aux enfants d'Israël, qu'ils changent de direction et qu'ils viennent camper devant Phihahiroth, entre Magdalum et la mer, vis-à-vis de Beelséphon, vous camperez en face de ce lieu, près de la mer. [3] Pharaon dira des enfants d'Israël : Ils sont égarés dans le pays, le désert les tient enfermés. [4] Et j'endurcirai le cœur de Pharaon et il les poursuivra, je ferai éclater ma gloire dans Pharaon et dans toute son armée et les Égyptiens sauront que je suis le Seigneur." Et les enfants d'Israël firent ainsi. [5] On annonça au roi d'Égypte que le peuple avait pris la fuite. Alors le cœur de Pharaon et celui de ses serviteurs furent changés à l'égard du peuple,

ils dirent : "Qu'avons-nous fait de laisser aller Israël et de nous priver de ses services ?" [6] Et Pharaon fit atteler son char et il prit son peuple avec lui. [7] Il prit six cents chars d'élite et tous les chars de l'Égypte et sur tous il y avait des chefs. [8] Le Seigneur endurcit le cœur de Pharaon, roi d'Égypte et Pharaon poursuivit les enfants d'Israël et les enfants d'Israël étaient sortis les mains hautes. [9] Les Égyptiens les poursuivirent donc et les atteignirent comme ils étaient campés près de la mer, tous les chevaux des chars de Pharaon, ses cavaliers et son armée les atteignirent près de Phihahiroth, vis-à-vis de Beelsephon. [10] Pharaon approchait. Les enfants d'Israël levèrent les yeux et voici, les Égyptiens étaient en marche derrière eux et les enfants d'Israël, saisis d'une grande frayeur, poussèrent des cris vers le Seigneur. [11] Ils dirent à Moïse : "N'y avait-il donc pas des tombeaux en Égypte, que tu nous aies menés mourir au désert ? Que nous as-tu fait, en nous faisant sortir d'Égypte ? [12] N'est-ce pas là ce que nous te disions en Égypte : Laisse-nous servir les Égyptiens, car il vaut mieux pour nous servir les Égyptiens que de mourir au désert ?" [13] Moïse répondit au peuple : "N'ayez pas de crainte, restez en place et regardez le salut que le Seigneur va vous accorder en ce jour, car les Égyptiens que vous voyez aujourd'hui, vous ne les reverrez jamais. [14] Le Seigneur combattra pour vous et vous, tenez-vous tranquilles." [15] Le Seigneur dit à Moïse : "Pourquoi cries-tu vers moi ? Dis aux enfants d'Israël de se mettre en marche. [16] Toi, lève ton bâton, étends ta main sur la mer et divise-la et les enfants d'Israël entreront au milieu de la mer à sec. [17] Et moi, je vais endurcir le cœur des Égyptiens pour qu'ils y entrent après eux et je ferai éclater ma gloire dans Pharaon et dans toute son armée, ses chars et ses cavaliers. [18] Et les Égyptiens sauront que je suis le Seigneur, quand j'aurai fait éclater ma gloire sur Pharaon, ses chars et ses cavaliers. " [19] L'ange de Dieu, qui marchait devant le camp d'Israël, partit et alla derrière eux et la colonne de nuée qui les précédait, partit et se tint derrière eux. [20] Elle vint se mettre entre le camp des Égyptiens et le camp d'Israël et cette nuée était ténébreuse d'un côté et de l'autre elle éclairait la nuit et les deux camps n'approchèrent pas l'un de l'autre pendant toute la nuit. [21] Moïse ayant étendu sa main sur la mer, le Seigneur refoula la mer par un vent impétueux d'orient qui souffla toute la nuit, il mit la mer à sec et les eaux se divisèrent. [22] Les enfants d'Israël entrèrent au milieu de la mer à sec et les eaux formaient pour eux une muraille à leur droite et à leur gauche. [23] Les Égyptiens les poursuivirent et tous les chevaux de Pharaon, ses chars et ses cavaliers, entrèrent à leur suite au milieu de la mer. [24] A la veille du matin, le Seigneur, dans la colonne de feu et de fumée, regarda le camp des Égyptiens et jeta l'épouvante dans le camp des Égyptiens. [25] Il fit tomber les roues hors de leurs chars, qui n'avançaient plus qu'avec beaucoup de peines. Les Égyptiens dirent alors : "Fuyons devant Israël, car le Seigneur combat pour lui contre l'Égypte." [26] Le Seigneur dit à Moïse : "Étends ta main sur la mer et les eaux reviendront sur les Égyptiens, sur leurs chars et sur leurs cavaliers." [27] Moïse étendit sa main sur la mer et, au point du jour, la mer reprit sa place habituelle, les Égyptiens en fuyant la rencontrèrent et le Seigneur culbuta les Égyptiens au milieu de la mer. [28] Les eaux, en revenant, couvrirent les chars, les cavaliers et toute l'armée de Pharaon qui étaient entrés dans la mer à la suite des enfants d'Israël et il n'en échappa pas un seul. [29] Mais les enfants d'Israël avaient marché à sec au milieu de la mer, les eaux ayant formé pour eux une muraille à droite et à gauche. [30] En ce jour-là, le Seigneur délivra Israël de la main des Égyptiens et Israël vit sur le rivage de la mer les Égyptiens qui étaient morts. [31] Israël vit la main puissante que le Seigneur avait montrée à l'égard des Égyptiens et le peuple craignit le Seigneur et il crut au Seigneur et à Moïse, son serviteur.

Exode 15. [1] Alors Moïse et les enfants d'Israël chantèrent ce cantique au Seigneur, ils dirent : Je chanterai au Seigneur, car il a fait éclater sa gloire : il a précipité dans la mer cheval et cavalier. [2] Le Seigneur est ma force et l'objet de mes chants, c'est lui qui m'a sauvé, c'est lui qui est mon Dieu : je le célébrerai, le Dieu de mon père : je l'exalterai. [3] Le Seigneur est un vaillant guerrier, le Seigneur est son nom. [4] Il a jeté dans la mer les chars de Pharaon et son armée, l'élite de ses capitaines a été engloutie dans la mer Rouge. [5] Les flots les couvrent, ils sont descendus au fond des eaux comme une pierre. [6] Ta droite, ô Seigneur, s'est signalée par sa force, ta droite, ô Seigneur, a écrasé l'ennemi. [7] Dans la plénitude de ta majesté, tu renverses tes adversaires, tu déchaînes ta colère, elle les consume comme du chaume. [8] Au souffle de tes narines, les eaux se sont amoncelées. Les flots se sont dressés comme un monceau, les vagues se sont durcies au sein de la mer. [9] L'ennemi disait : "Je poursuivrai, j'atteindrai, je partagerai les dépouilles, ma vengeance sera assouvie, je tirerai l'épée, ma main les détruira." [10] Tu as soufflé de ton haleine, la mer les a couverts, ils se sont enfoncés, comme du plomb, dans les vastes eaux. [11] Qui est comme toi parmi les dieux, ô Seigneur ? Qui est comme toi, auguste en sainteté, redoutable à la louange même, opérant des prodiges ? [12] Tu as étendu ta droite, la terre les a engloutis. [13] Par ta grâce tu conduis ce peuple que tu as délivré, par ta puissance tu le diriges vers ta demeure sainte. [14] Les peuples l'ont appris, ils tremblent, la terreur s'empare des Philistins, [15] Déjà les princes d'Édom sont dans l'épouvante, l'angoisse s'empare des forts de Moab, tous les habitants de Canaan ont perdu courage, [16] la terreur et la détresse tomberont sur eux, par la grandeur de ton bras, ils deviendront immobiles comme une pierre, jusqu'à ce que ton peuple ait passé, ô Seigneur, jusqu'à ce qu'il ait passé, le peuple que tu as acquis. [17] Tu les amèneras et les établiras sur la montagne de ton héritage, au lieu dont tu as fait ta demeure, ô Seigneur, au sanctuaire, Seigneur, que tes mains ont préparé. [18] Le Seigneur régnera à jamais et toujours. [19] Car les chevaux de Pharaon, ses chars et ses cavaliers sont entrés dans la mer et le Seigneur a ramené sur eux les eaux de la mer, mais les enfants d'Israël ont marché à sec au milieu de la mer. [20] Marie, la prophétesse, sœur d'Aaron, prit à la main un tambourin et toutes les femmes vinrent à sa suite avec des tambourins et en dansant. [21] Marie répondait aux enfants d'Israël : Chantez le Seigneur, car il a fait éclater sa gloire : il a précipité dans la mer cheval et cavalier. [22] Moïse fit partir Israël de la mer Rouge. Ils s'avancèrent vers le désert de Sur et marchèrent trois jours dans ce désert sans trouver d'eau. [23] Ils arrivèrent à Mara, mais ils ne purent boire l'eau de Mara, parce qu'elle était amère. C'est pourquoi ce lieu fut appelé Mara. [24] Le peuple murmura contre Moïse, en disant : "Que boirons-nous ?" [25] Moïse cria au Seigneur et le Seigneur lui indiqua un bois, il le jeta dans l'eau et l'eau devint douce. Là le Seigneur donna au peuple un statut et un droit et là il le mit à l'épreuve. [26] Il dit : "Si tu écoutes la voix du Seigneur, ton Dieu, si tu fais ce qui est droit à ses yeux, si tu prêtes l'oreille à ses commandements et si tu observes toutes ses lois, je ne mettrai sur toi aucune des maladies que j'ai mises sur les Égyptiens, car je suis le Seigneur qui te guérit." [27] Ils arrivèrent à Élim, où il y avait douze sources d'eau et soixante-dix palmiers et ils campèrent là, près de l'eau.

Exode 16. [1] Ils partirent d'Élim et toute l'assemblée des enfants d'Israël arriva au désert de Sin, qui est entre Élim et le Sinaï, le quinzième jour du second mois après leur sortie du pays d'Égypte. [2] Toute l'assemblée des enfants d'Israël murmura dans le désert contre Moïse et Aaron. [3] Les enfants d'Israël leur dirent : "Que ne sommes-nous morts par la main du Seigneur dans le pays d'Égypte, quand nous étions assis devant les pots de viande, que nous mangions du pain à satiété ?

Car vous nous avez amenés dans ce désert pour faire mourir de faim toute cette multitude." [4] Le Seigneur dit à Moïse : "Voici, je vais faire pleuvoir pour vous du pain du haut du ciel. Le peuple sortira et en ramassera jour par jour la provision nécessaire, afin que je le mette à l'épreuve, pour voir s'il marchera, ou non, dans ma loi. [5] Le sixième jour, ils prépareront ce qu'ils auront rapporté et il y en aura le double de ce qu'ils en ramassent chaque jour." [6] Moïse et Aaron dirent à tous les enfants d'Israël : "Ce soir, vous reconnaîtrez que c'est le Seigneur qui vous a fait sortir du pays d'Égypte, [7] et, au matin, vous verrez la gloire du Seigneur, car il a entendu vos murmures qui sont contre le Seigneur, nous, que sommes-nous, pour que vous murmuriez contre nous ?" [8] Moïse dit : "Ce sera quand le Seigneur vous donnera ce soir de la viande à manger et, au matin, du pain à satiété, car le Seigneur a entendu les murmures que vous avez proférés contre lui. Nous, que sommes-nous ? Ce n'est pas contre nous que sont vos murmures, c'est contre le Seigneur." [9] Moïse dit à Aaron : "Dis à toute l'assemblée des enfants d'Israël : Approchez-vous devant le Seigneur, car il a entendu vos murmures." [10] Pendant qu'Aaron parlait à toute l'assemblée des enfants d'Israël, ils se tournèrent du côté du désert et voici que la gloire du Seigneur apparut dans la nuée. [11] Le Seigneur parla à Moïse en ces termes : [12] "J'ai entendu les murmures des enfants d'Israël. Dis-leur : Entre les deux soirs vous mangerez de la viande et au matin vous vous rassasierez de pain et vous saurez que je suis le Seigneur, votre Dieu." [13] Le soir, on vit monter des cailles, qui couvrirent le camp et le matin il y avait une couche de rosée autour du camp. [14] Quand cette rosée fut dissipée, voici qu'il y avait à la surface du désert quelque chose de menu, de granuleux, de menu comme le givre sur le sol. [15] Les enfants d'Israël le virent et ils se dirent les uns aux autres : "Qu'est-ce que cela ?" car ils ne savaient pas ce que c'était. Moïse leur dit : "C'est le pain que le Seigneur vous donne pour nourriture. [16] Voici ce que le Seigneur a ordonné : Que chacun de vous en ramasse ce qu'il faut pour sa nourriture, un gomor par tête, suivant le nombre des personnes, chacun en prendra pour ceux qui sont dans sa tente." [17] Les enfants d'Israël firent ainsi et ils recueillirent les uns plus, les autres moins. [18] On mesurait ensuite avec le gomor et celui qui en avait ramassé beaucoup n'avait rien de trop et celui qui en avait ramassé peu n'en manquait pas : chacun en recueillait selon sa consommation. [19] Moïse leur dit : "Que personne n'en laisse jusqu'au lendemain matin". [20] Ils n'écoutèrent pas Moïse et des gens en gardèrent jusqu'au matin, mais il s'y mit des vers et tout devint infect. Moïse fut irrité contre eux. [21] Tous les matins, ils ramassaient de la manne, chacun selon sa consommation et quand le soleil faisait sentir ses ardeurs, le reste se liquéfiait. [22] Le sixième jour, ils ramassèrent une quantité double de nourriture, deux gomors pour chacun. Tous les principaux du peuple vinrent en informer Moïse, [23] qui leur dit : "C'est ce que le Seigneur a ordonné. Demain est un jour de repos, un sabbat consacré au Seigneur : faites cuire au four ce que vous avez à faire cuire, faites bouillir ce que vous avez à faire bouillir et tout ce qui restera, mettez-le en réserve pour le lendemain matin." [24] Ils mirent donc l'excédent en réserve jusqu'au matin, comme Moïse l'avait ordonné et il ne devint pas infect et les vers ne s'y mirent pas. [25] Moïse dit : "Mangez-le aujourd'hui, car c'est le jour du sabbat en l'honneur du Seigneur, aujourd'hui vous n'en trouveriez pas dans la campagne. [26] Vous en recueillerez pendant six jours, mais le septième jour, qui est le sabbat, il n'y en aura pas." [27] Le septième jour, quelques-uns du peuple sortirent pour en ramasser, mais ils n'en trouvèrent pas. [28] Alors le Seigneur dit à Moïse : "Jusques à quand refuserez-vous d'observer mes commandements et mes lois ? [29] Voyez : c'est parce que le Seigneur vous a donné le sabbat qu'il vous donne, le sixième jour, du pain pour

deux jours. Que chacun reste à sa place et que nul ne sorte le septième jour du lieu où il est." [30] Et le peuple se reposa le septième jour. [31] La maison d'Israël donna à cette nourriture le nom de manne. Elle ressemblait à de la graine de coriandre, elle était blanche et avait le goût d'un gâteau de miel. [32] Moïse dit : "Voici ce que le Seigneur a ordonné : Emplis-en un gomor, pour la conserver pour vos descendants, afin qu'ils voient le pain dont je vous ai nourris dans le désert, lorsque je vous ai fait sortir du pays d'Égypte." [33] Et Moïse dit à Aaron : "Prends un vase, mets-y de la manne plein un gomor et dépose-le devant le Seigneur, afin qu'il soit conservé pour vos descendants." [34] Comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse, Aaron le déposa devant le Témoignage, afin qu'il fût conservé. [35] Les enfants d'Israël ont mangé la manne pendant quarante ans, jusqu'à leur arrivée dans un pays habité, ils ont mangé la manne jusqu'à leur arrivée aux frontières du pays de Canaan. [36] Le gomor est la dixième partie de l'épha.

Exode 17. [1] Toute l'assemblée des enfants d'Israël partit du désert de Sin, selon les marches que le Seigneur lui ordonnait et ils campèrent à Raphidim, où le peuple ne trouva pas d'eau à boire. [2] Alors le peuple chercha querelle à Moïse, en disant : "Donnez-nous de l'eau à boire." Moïse leur répondit : "Pourquoi me cherchez-vous querelle ? Pourquoi tentez-vous le Seigneur ?" [3] Et le peuple était là, pressé par la soif et il murmurait contre Moïse, il disait : "Pourquoi nous as-tu fait monter hors d'Égypte, pour nous faire mourir de soif avec mes enfants et mes troupeaux ?" [4] Moïse cria vers le Seigneur, en disant : "Que ferai-je pour ce peuple ? Encore un peu et ils me lapideront." [5] Le Seigneur dit à Moïse : "Passe devant le peuple et prends avec toi des anciens d'Israël, prends aussi dans ta main ton bâton, avec lequel tu as frappé le fleuve et va. [6] Voici, je me tiendrai devant toi sur le rocher qui est en Horeb, tu frapperas le rocher et il en sortira de l'eau et le peuple boira." Moïse fit ainsi en présence des anciens d'Israël. [7] Et il donna à ce lieu le nom de Massah et Méribah, parce que les enfants d'Israël avaient contesté et parce qu'ils avaient tenté le Seigneur en disant : "le Seigneur est-il au milieu de nous, ou non ?" [8] Amalec vint attaquer Israël à Raphidim. [9] Et Moïse dit à Josué : "Choisis-nous des hommes et va combattre Amalec, demain je me tiendrai sur le sommet de la colline, le bâton de Dieu dans ma main." [10] Josué fit selon que lui avait dit Moïse, il combattit Amalec. Et Moïse, Aaron et Hur montèrent au sommet de la colline. [11] Lorsque Moïse tenait sa main levée, Israël était le plus fort et lorsqu'il laissait tomber sa main, Amalec était le plus fort. [12] Comme les mains de Moïse étaient fatiguées, ils prirent une pierre, qu'ils placèrent sous lui et il s'assit dessus et Aaron et Hur soutenaient ses mains, l'un d'un côté, l'autre de l'autre, ainsi ses mains restèrent fermes jusqu'au coucher du soleil. [13] Et Josué défit Amalec et son peuple à la pointe de l'épée. [14] Le Seigneur dit à Moïse : "Écris cela en souvenir dans le livre et déclare à Josué que j'effacerai la mémoire d'Amalec de dessous le ciel." [15] Moïse construisit un autel et le nomma Le-Seigneur-Ma-Bannière [16] et il dit : "Puisqu'on a levé la main contre le trône du Seigneur, le Seigneur est en guerre contre Amalec d'âge en âge."

Exode 18. [1] Jéthro, prêtre de Madian, beau-père de Moïse, apprit tout ce que Dieu avait fait en faveur de Moïse et d'Israël, son peuple : que le Seigneur avait fait sortir Israël d'Égypte. [2] Jéthro, beau-père de Moïse, prit Séphora, femme de Moïse, qui avait été renvoyée [3] et les deux fils de Séphora, dont l'un se nommait Gersam, parce que Moïse avait dit : "Je suis un étranger sur une terre étrangère" [4] et l'autre s'appelait Éliézer, parce qu'il avait dit : "Le Dieu de mon père m'a secouru et il m'a délivré de l'épée de Pharaon." [5] Jéthro, beau-père de Moïse, avec les fils et la femme de Moïse, vint donc vers lui au désert où il campait, à la montagne de

Dieu. [6] Il fit dire à Moïse : "Moi, ton beau-père, Jéthro, je viens vers toi, ainsi que ta femme et ses deux fils avec elle." [7] Moïse sortit au-devant de son beau-père et, s'étant prosterné, il l'embrassa, puis ils s'informèrent réciproquement de leur santé et ils entrèrent dans la tente de Moïse. [8] Moïse raconta à son beau-père tout ce que le Seigneur avait fait à Pharaon et à l'Égypte à cause d'Israël, toutes les souffrances qui leur étaient survenues en chemin et comment le Seigneur les en avait délivrés. [9] Jéthro se réjouit de tout le bien que le Seigneur avait fait à Israël et de ce qu'il l'avait délivré de la main des Égyptiens. Et Jéthro dit : [10] "Béni soit le Seigneur qui vous a délivrés de la main des Égyptiens et de la main de Pharaon et qui a délivré le peuple de la main des Égyptiens. [11] Je sais maintenant que le Seigneur est plus grand que tous les dieux, car il s'est montré grand alors que les Égyptiens opprimaient Israël." [12] Jéthro, beau-père de Moïse, offrit à Dieu un holocauste et des sacrifices. Aaron et tous les anciens d'Israël vinrent prendre part au repas, avec le beau-père de Moïse, en présence de Dieu. [13] Le lendemain, Moïse s'assit pour juger le peuple et le peuple se tint devant lui depuis le matin jusqu'au soir. [14] Le beau-père de Moïse, voyant tout ce qu'il faisait pour le peuple, dit : "Que fais-tu là pour ces gens ? Pourquoi sièges-tu seul et tout le peuple se tient-il devant toi depuis le matin jusqu'au soir ?" [15] Moïse répondit à son beau-père : "C'est que le peuple vient à moi pour consulter Dieu. [16] Quand ils ont quelque affaire, ils viennent à moi, je prononce entre eux, en faisant connaître les ordres de Dieu et ses lois." [17] Le beau-père de Moïse lui dit : "Ce que tu fais n'est pas bien. [18] Tu succomberas certainement, toi et le peuple qui est avec toi, car la tâche est au-dessus de tes forces et tu ne saurais y suffire seul. [19] Maintenant, écoute ma voix, je vais te donner un conseil et que Dieu soit avec toi. Toi, sois le représentant du peuple auprès de Dieu et porte les affaires devant Dieu. [20] Apprends-leur les ordonnances et les lois et fais-leur connaître la voie qu'ils doivent suivre et ce qu'ils doivent faire. [21] Maintenant choisis parmi tout le peuple des hommes capables et craignant Dieu, des hommes intègres, ennemis de la cupidité et établis-les sur eux comme chefs de milliers, chefs de centaines, chefs de cinquantaines et chefs de dizaines. [22] Ils jugeront le peuple en tout temps, porteront devant toi toutes les causes importantes et décideront eux-mêmes dans toutes les petites causes. Allège ainsi ta charge et qu'ils la portent avec toi. [23] Si tu fais cela et que Dieu te donne des ordres, tu pourras y tenir et tout ce peuple aussi viendra en paix en son lieu." [24] Moïse écouta la voix de son beau-père et fit tout ce qu'il avait dit. [25] Moïse choisit dans tout Israël des hommes capables et il les préposa au peuple comme chefs de milliers, chefs de centaines, chefs de cinquantaines et chefs de dizaines. [26] Ils jugeaient le peuple en tout temps, ils portaient devant Moïse toutes les affaires graves et décidaient eux-mêmes toutes les petites causes. [27] Moïse prit congé de son beau-père et Jéthro s'en retourna dans son pays.

Exode 19. [1] Ce fut au troisième mois après que les enfants d'Israël furent sortis d'Égypte, en ce jour, qu'ils arrivèrent au désert de Sinaï. [2] Ils étaient partis de Raphidim, arrivés au désert de Sinaï, ils campèrent dans le désert, Israël campa là, vis-à-vis de la montagne. [3] Moïse monta vers Dieu et le Seigneur l'appela du haut de la montagne en disant : "Tu parleras ainsi à la maison de Jacob et tu diras aux enfants d'Israël : [4] Vous avez vu ce que j'ai fait à l'Égypte et comment je vous ai portés sur des ailes d'aigle et amenés vers moi. [5] Maintenant, si vous écoutez ma voix et si vous gardez mon alliance, vous serez mon peuple particulier parmi tous les peuples, car toute la terre est à moi, [6] mais vous, vous serez pour moi un royaume de prêtres et une nation sainte. Telles sont les paroles que tu diras aux enfants d'Israël." [7] Moïse vint appeler les

anciens du peuple et il mit devant eux toutes ces paroles, selon que le Seigneur le lui avait ordonné. [8] Le peuple tout entier répondit : "Nous ferons tout ce qu'a dit le Seigneur." Moïse alla porter au Seigneur les paroles du peuple [9] et le Seigneur dit à Moïse : "Voici, je vais venir à toi dans une nuée épaisse, afin que le peuple entende quand je parlerai avec toi et qu'en toi aussi il ait foi à jamais." Et Moïse rapporta au Seigneur les paroles du peuple. [10] Et le Seigneur dit à Moïse : "Va vers le peuple et sanctifie-les aujourd'hui et demain et qu'ils lavent leurs vêtements. [11] Qu'ils soient prêts pour le troisième jour, car le troisième jour le Seigneur descendra, aux yeux de tout le peuple, sur la montagne de Sinaï. [12] Tu fixeras au peuple une limite à l'entour, en disant : Gardez-vous de monter sur la montagne ou d'en toucher le bord, quiconque touchera la montagne sera mis à mort. [13] On ne mettra pas la main sur lui, mais on le lapidera ou on le percera de flèches, bête ou homme, il ne doit pas vivre. Quand la trompette sonnera, ils monteront sur la montagne." [14] Moïse descendit de la montagne vers le peuple, il sanctifia le peuple et ils lavèrent leurs vêtements. [15] Puis il dit au peuple : "Soyez prêts dans trois jours, ne vous approchez d'aucune femme." [16] Le troisième jour au matin, il y eut des tonnerres, des éclairs, une nuée épaisse sur la montagne et un son de trompe très fort et tout le peuple qui était dans le camp trembla. [17] Moïse fit sortir le peuple du camp, à la rencontre de Dieu et ils se tinrent au pied de la montagne. [18] La montagne de Sinaï était toute fumante, parce que le Seigneur y était descendu au milieu du feu et la fumée s'élevait comme la fumée d'une fournaise et toute la montagne tremblait fortement. [19] Le son de la trompe devenait de plus en plus fort. Moïse parla et Dieu lui répondit par une voix. [20] Le Seigneur descendit sur la montagne de Sinaï, sur le sommet de la montagne et le Seigneur appela Moïse sur le sommet de la montagne et Moïse monta. [21] Le Seigneur dit à Moïse : "Descends et défends expressément au peuple de rompre les barrières vers le Seigneur pour regarder, de peur qu'un grand nombre d'entre eux ne périssent. [22] Que même les prêtres, qui s'approchent du Seigneur, se sanctifient, de peur que le Seigneur ne les frappe de mort." [23] Moïse dit au Seigneur : "Le peuple ne pourra pas monter sur la montagne de Sinaï, puisque vous nous en avez fait la défense expresse, en disant : Pose des limites autour de la montagne et sanctifie-la." [24] Le Seigneur lui dit : "Va, descends, tu remonteras ensuite avec Aaron, mais que les prêtres et le peuple ne rompent pas la barrière pour monter vers le Seigneur, de peur qu'il ne les frappe de mort." [25] Moïse descendit vers le peuple et lui dit ces choses.

Exode 20. [1] Et Dieu prononça toutes ces paroles, en disant : [2] Je suis le Seigneur, ton dieu, qui t'ai fait sortir du pays d'Égypte, de la maison de servitude. [3] Tu n'auras pas d'autres dieux devant ma face. [4] Tu ne te feras pas d'image taillée, ni aucune figure de ce qui est en haut dans le ciel, ou de ce qui est en bas sur la terre, ou de ce qui est dans les eaux au-dessous de la terre. [5] Tu ne te prosterneras pas devant elles et tu ne les serviras pas. Car moi le Seigneur, ton Dieu, je suis un Dieu jaloux, qui punis l'iniquité des pères sur les enfants, sur la troisième et sur la quatrième génération pour ceux qui me haïssent, [6] et faisant miséricorde jusqu'à mille générations, pour ceux m'aiment et qui gardent mes commandements. [7] Tu ne prendras pas le nom du Seigneur, ton Dieu, en vain, car le Seigneur ne laissera pas impuni celui qui prendra son nom en vain. [8] Souviens-toi du jour du sabbat pour le sanctifier. [9] Pendant six jours tu travailleras et tu feras tout ton ouvrage. [10] Mais le septième jour est un sabbat consacré au Seigneur, ton Dieu : tu ne feras aucun ouvrage, ni toi, ni ton fils, ni ta fille, ni ton serviteur, ni ta servante, ni ton bétail, ni l'étranger qui est dans tes portes. [11] Car pendant six jours le Seigneur a fait le ciel, la

terre, la mer et tout ce qu'ils contiennent et il s'est reposé le septième jour : c'est pourquoi le Seigneur a béni le jour du sabbat et l'a sanctifié. [12] Honore ton père et ta mère, afin que tes jours soient prolongés dans le pays que le Seigneur, ton Dieu, te donne. [13] Tu ne tueras pas. [14] Tu ne commettras pas d'adultère. [15] Tu ne déroberas pas. [16] Tu ne porteras pas de faux témoignages contre ton prochain. [17] Tu ne convoiteras pas la maison de ton prochain, tu ne convoiteras pas la femme de ton prochain, ni son serviteur, ni sa servante, ni son bœuf, ni son âne, ni rien de ce qui appartient à ton prochain. [18] Tout le peuple entendait les tonnerres et le son de la trompette, il voyait les flammes et la montagne fumante, à ce spectacle, il tremblait et se tenait à distance. [19] Ils dirent à Moïse : "Parles-nous, toi et nous écouterons, mais que Dieu ne nous parle pas, de peur que nous ne mourrions." [20] Moïse répondit au peuple : "Ne vous effrayez pas, car c'est pour vous mettre à l'épreuve que Dieu est venu et pour que sa crainte vous soit présente, afin que vous ne péchiez pas." [21] Et le peuple resta à distance, mais Moïse s'approcha de la nuée où était Dieu. [22] Et le Seigneur dit à Moïse : "Tu parleras ainsi aux enfants d'Israël : vous avez vu que je vous ai parlé du ciel. [23] Vous ne ferez pas à côté de moi de dieux d'argent et vous ne ferez pas de dieux d'or. [24] Tu m'élèveras un autel de terre, sur lequel tu offriras tes holocaustes et tes sacrifices pacifiques, tes brebis et tes bœufs. Dans tous les lieux où j'aurai fait souvenir de mon nom, je viendrai vers toi et je te bénirai. [25] Si tu m'élèves un autel de pierre, tu ne le construiras pas en pierres taillées, car, en levant ton ciseau sur la pierre, tu la rendrais profane. [26] Tu ne monteras pas par des marches à mon autel, afin que ta nudité n'y soit pas découverte.

Exode 21. [1] Voici les lois que tu leur donneras : [2] Quand tu achèteras un serviteur hébreu, il servira six années, la septième, il sortira libre, sans rien payer. [3] S'il est entré seul, il sortira seul, s'il avait une femme, sa femme sortira avec lui. [4] Mais si c'est son maître qui lui a donné une femme et qu'elle lui ait enfanté des fils et des filles, la femme et ses enfants appartiendront à son maître et il sortira seul. [5] Si le serviteur dit : "J'aime mon maître, ma femme et mes enfants, je ne veux pas sortir libre", [6] alors son maître le conduira devant Dieu, puis, l'ayant fait approcher de la porte ou du poteau, son maître lui percera l'oreille avec un poinçon et le serviteur sera pour toujours à son service. [7] Lorsqu'un homme aura vendu sa fille pour être servante, elle ne sortira pas comme sortent les serviteurs. [8] Si elle déplaît à son maître, qui se l'était destinée, il permettra qu'on la rachète, mais il ne pourra pas la vendre à des étrangers, après lui avoir été infidèle. [9] S'il la destine à son fils, il la traitera selon le droit des filles. [10] Et s'il prend une autre femme, il ne retranchera rien à la première pour la nourriture, le vêtement et le couvert. [11] Et s'il ne fait pas pour elle ces trois choses, elle pourra sortir sans rien payer, sans donner d'argent. [12] Celui qui frappe un homme à mort doit être mis à mort. [13] Mais s'il ne lui a pas tendu d'embûches et que Dieu l'ait présenté à sa main, je te fixerai un lieu où il pourra se réfugier. [14] Mais si un homme agit méchamment contre son prochain pour le tuer par ruse, tu l'arracheras même de mon autel pour le faire mourir. [15] Celui qui frappe son père ou sa mère doit être mis à mort. [16] Celui qui dérobe un homme, soit qu'il le vende, soit qu'on le retrouve entre ses mains, doit être mis à mort. [17] Celui qui maudira son père ou sa mère sera puni de mort. [18] Lorsque des hommes se querellent et que l'un en frappe un autre avec une pierre ou avec le poing, sans causer sa mort, mais en l'obligeant à tenir le lit, [19] celui qui l'aura frappé sera quitte, si l'autre en relève et qu'il puisse se promener, dehors avec son bâton, seulement, il le dédommagera de son chômage et il le fera soigner. [20] Quand un homme frappe du bâton son serviteur ou sa servante et que ceux-ci meurent sous sa main, ils seront

vengés. [21] Mais si le serviteur survit un jour ou deux, il ne sera pas vengé, car il est la propriété de son maître. [22] Lorsque des hommes se battent et qu'ils heurtent une femme enceinte, s'ils la font accoucher, sans autre accident, le coupable sera passible d'une amende que lui imposera le mari de la femme et qu'il paiera selon la décision des juges. [23] Mais s'il y a un accident, tu donneras vie pour vie, [24] œil pour œil, dent pour dent, main pour main, pied pour pied, [25] brûlure pour brûlure, blessure pour blessure, meurtrissure pour meurtrissure. [26] Si un homme donne un coup dans l'œil de son serviteur ou de sa servante et qu'il lui fasse perdre l'œil, il le mettra en liberté en compensation de son œil. [27] Et s'il fait tomber une dent à son serviteur ou à sa servante, il le mettra en liberté en compensation de sa dent. [28] Si un bœuf frappe de sa corne un homme ou une femme et que la mort s'en suive, le bœuf sera lapidé, on n'en mangera pas la chair, mais le maître du bœuf sera quitte. [29] Mais si le bœuf frappait de la corne depuis longtemps et que son maître, en ayant été averti, ne l'ait pas surveillé, le bœuf sera lapidé, s'il tue un homme ou une femme et son maître aussi sera mis à mort. [30] Si on impose au maître un prix pour le rachat de sa vie, il paiera tout ce qui lui aura été imposé. [31] Si le bœuf frappe un fils ou une fille, on appliquera encore cette loi, [32] mais si le bœuf frappe un serviteur ou une servante, on paiera trente sicles d'argent au maître de l'esclave et le bœuf sera lapidé. [33] Si un homme ouvre une citerne, ou bien si un homme creuse une citerne et ne la couvre pas et qu'il y tombe un bœuf ou un âne, [34] le possesseur de la citerne indemnisera : il rendra au maître la valeur de la bête en argent et la bête tuée sera pour lui. [35] Si le bœuf d'un homme frappe de la corne le bœuf d'un autre homme et que la mort s'en suive, ils vendront le bœuf vivant et s'en partageront le prix, ils se partageront aussi le bœuf tué. [36] Mais s'il est reconnu que le bœuf frappait de la corne depuis longtemps et que son maître ne l'ait pas surveillé, celui-ci indemnisera en donnant bœuf pour bœuf et le bœuf tué sera pour lui. [37] Si un homme dérobe un bœuf ou un agneau et qu'il l'égorge ou le vende, il restituera cinq bœufs pour le bœuf et quatre agneaux pour l'agneau.

Exode 22. [1] Si le voleur est surpris la nuit faisant effraction et qu'il soit frappé et meure, on n'est pas responsable du sang pour lui, [2] mais si le soleil est levé, on sera responsable du sang pour lui. Le voleur fera restitution : s'il n'a rien, on le vendra pour ce qu'il a volé. [3] Si ce qu'il a volé, bœuf, âne ou brebis, se trouve encore vivant entre ses mains, il restituera le double. [4] Si un homme fait du dégât dans un champ ou dans une vigne, en laissant son bétail brouter le champ d'autrui, il donnera en dédommagement le meilleur de son champ et le meilleur de sa vigne. [5] Si un feu éclate et que, après avoir atteint les épines, il consume des gerbes, ou du blé sur pied, ou un champ, celui qui aura allumé l'incendie donnera un dédommagement. [6] Si un homme donne en garde à un autre de l'argent ou des objets et qu'on les vole de la maison de ce dernier, le voleur, si on le trouve, restituera le double. [7] Si le voleur n'est pas trouvé, le maître de la maison se présentera devant Dieu, pour déclarer s'il n'a pas mis la main sur le bien de son prochain. [8] Quel que soit le corps du délit, bœuf, âne, brebis, vêtement ou tout objet perdu, au sujet duquel on dira : "C'est bien cela." La cause des deux parties ira jusqu'à Dieu et celui que Dieu aura condamné restituera le double à son prochain. [9] Si un homme donne en garde à un autre un bœuf, une brebis, une tête de bétail quelconque et que l'animal meure, se casse un membre, ou soit enlevé, sans qu'il y ait de témoin, [10] le serment du Seigneur interviendra entre les deux parties, pour qu'on sache si le dépositaire n'a pas mis la main sur le bien de son prochain et le propriétaire de la bête acceptera ce serment et l'autre n'aura pas à indemniser. [11] Mais si la bête a été dérobée

chez lui, il aura à indemniser le propriétaire. [12] Si elle a été déchirée par une bête féroce, il en produira les restes en témoignage et il n'aura pas à indemniser pour la bête déchirée. [13] Si un homme emprunte à un autre une bête et qu'elle se casse un membre ou meure, son propriétaire n'étant pas présent, il y aura lieu à indemnité. [14] Si le propriétaire est présent, on n'indemnisera pas. Si la bête était louée, le prix de louage sera une compensation. [15] Si un homme séduit une vierge qui n'est pas fiancée et couche avec elle, il paiera sa dot et la prendra pour femme. [16] Si le père refuse de la lui accorder, le séducteur paiera l'argent qu'on donne pour la dot des vierges. [17] Tu ne laisseras pas vivre la magicienne. [18] Quiconque a commerce avec une bête sera mis à mort. [19] Celui qui offre des sacrifices aux dieux et non au Seigneur seul, sera voué à l'anathème. [20] Tu ne maltraiteras pas l'étranger et tu ne l'opprimeras pas, car vous avez été des étrangers dans le pays d'Égypte. [21] Vous n'affligerez pas la veuve ni l'orphelin. [22] Si tu les affliges, ils crieront vers moi et j'entendrai leur cri, [23] ma colère s'enflammera et je vous détruirai par l'épée et vos femmes seront des veuves et vos enfants des orphelins. [24] Si tu prêtes de l'argent à quelqu'un de mon peuple, au pauvre qui est avec toi, tu ne seras pas à son égard comme un créancier, tu n'exigeras pas de lui d'intérêt. [25] Si tu prends en gage le manteau de ton prochain, tu le lui rendras avant le coucher du soleil, [26] car c'est sa seule couverture, c'est le vêtement dont il s'enveloppe le corps : sur quoi coucherait-il ? S'il crie vers moi, je l'entendrai car je suis compatissant. [27] Tu ne blasphémeras pas contre Dieu et tu ne maudiras pas un prince de ton peuple. [28] Tu ne différeras pas de m'offrir les prémices de ta moisson et de ton pressoir. Tu me donneras le premier-né de tes fils. [29] Tu feras de même du premier-né de ta vache et de ta brebis : il restera sept jours avec sa mère et le huitième jour tu me le donneras. [30] Vous serez pour moi des hommes saints, vous ne mangerez pas la chair déchirée qui se trouvera dans les champs : vous la jetterez aux chiens.

Exode 23. [1] Tu ne sèmeras pas de faux bruit, tu ne donneras pas la main à un méchant en lui servant de témoin à charge. [2] Tu ne suivras pas la multitude pour faire le mal et tu ne déposeras pas dans un procès en te mettant du côté du grand nombre pour faire fléchir la justice. [3] Tu ne favoriseras pas non plus un faible dans son procès. [4] Si tu rencontres le bœuf de ton ennemi ou son âne égaré, tu ne manqueras pas de le lui ramener. [5] Si tu vois l'âne de celui qui te hait succombant sous sa charge, tu te garderas de l'abandonner, joins tes efforts aux siens pour le décharger. [6] Tu ne feras pas fléchir le droit du pauvre dans son procès. [7] Tu t'éloigneras d'une cause mensongère et tu ne feras pas mourir l'innocent et le juste, car je n'absoudrai pas un coupable. [8] Tu n'accepteras pas de présents, car les présents aveuglent les clairvoyants et ruinent les causes justes. [9] Tu n'opprimeras pas l'étranger, vous savez ce que ressent l'étranger, car vous avez été étrangers dans le pays d'Égypte. [10] Pendant six années tu ensemenceras ta terre et tu en récolteras les produits. [11] Mais, la septième, tu les laisseras et les abandonneras et les indigents de ton peuple les mangeront et les bêtes des champs mangeront ce qui restera. Tu feras de même pour tes vignes et les oliviers. [12] Pendant six jours tu feras ton ouvrage, mais le septième jour tu te reposeras, afin que ton bœuf et ton âne aient du repos et que le fils de ta servante et l'étranger respirent. [13] Vous prendrez garde à tout ce que je vous ai dit, vous ne prononcerez pas le nom de dieux étrangers et on n'en entendra pas sortir de votre bouche. [14] Trois fois chaque année tu célébreras une fête en mon honneur. [15] Tu observeras la fête des Azymes : pendant sept jours tu mangeras des pains sans levain, comme je t'en ai donné l'ordre, au temps fixé, au mois d'abib, car c'est dans ce mois que tu es sorti d'Égypte et l'on ne se présentera pas les mains vides devant

ma face. [16] Tu observeras la fête de la Moisson, des prémices de ton travail, de ce que tu auras semé dans les champs et la fête de la Récolte, à la fin de l'année, quand tu recueilleras des champs le fruit de ton travail. [17] Trois fois l'année, tous tes mâles se présenteront devant le Seigneur Dieu. [18] Tu n'offriras pas avec du pain levé le sang de ma victime et la graisse de ma fête ne sera pas gardée pendant la nuit jusqu'au matin. [19] Tu apporteras les prémices des premiers fruits de ton sol à la maison du Seigneur, ton Dieu. Tu ne feras pas cuire un chevreau dans le lait de sa mère. [20] Voici que j'envoie un ange devant toi, pour te garder dans le chemin et pour te faire arriver au lieu que j'ai préparé. [21] Sois sur tes gardes en sa présence et écoute sa voix, ne lui résiste pas, car il ne pardonnerait pas votre transgression, parce que mon nom est en lui. [22] Mais si tu écoutes sa voix et si tu fais tout ce que je dirai, je serai l'ennemi de tes ennemis et l'adversaire de tes adversaires. [23] Car mon ange marchera devant toi et te conduira vers les Amorrhéens, les Héthéens, les Phérézéens, les Cananéens, les Hévéens et les Jébuséens et je les exterminerai. [24] Tu n'adoreras pas leurs dieux et tu ne les serviras pas, tu ne les imiteras pas dans leurs pratiques, mais tu renverseras et briseras leurs stèles. [25] Vous servirez le Seigneur, votre Dieu et il bénira ton pain et ton eau et j'éloignerai la maladie du milieu de toi. [26] Il n'y aura dans ton pays ni femme qui perde son fruit, ni femme stérile, je remplirai le nombre de tes jours. [27] J'enverrai ma terreur devant toi, je jetterai dans la confusion tous les peuples chez lesquels tu arriveras et je ferai tourner le dos devant toi à tous tes ennemis. [28] J'enverrai devant toi les frelons, qui chasseront loin de ta face les Hévéens, les Cananéens et les Héthéens. [29] Je ne les chasserai pas de ta face en une seule année, de peur que le pays ne devienne un désert et que les bêtes sauvages ne se multiplient contre toi. [30] Je les chasserai peu à peu de devant toi, jusqu'à ce que tu augmentes en nombre et que tu puisses occuper le pays. [31] J'établirai tes limites depuis la mer Rouge jusqu'à la mer des Philistins et depuis le désert jusqu'au fleuve, car je livrerai entre vos mains les habitants du pays et tu les chasseras de devant toi. [32] Tu ne feras pas alliance avec eux, ni avec leurs dieux. [33] Ils n'habiteront pas dans ton pays, de peur qu'ils ne te fassent pécher contre moi, tu servirais leurs dieux et ce serait un piège pour toi."

Exode 24. [1] Dieu dit à Moïse : "Monte vers le Seigneur, toi et Aaron, Nadab et Abiu et soixante-dix des anciens d'Israël et prosternez-vous de loin. [2] Moïse s'approchera seul du Seigneur, les autres ne s'approcheront pas et le peuple ne montera pas avec lui." [3] Moïse vint rapporter au peuple toutes les paroles du Seigneur et toutes les lois et le peuple entier répondit d'une seule voix : "Toutes les paroles qu'a dites le Seigneur, nous les accomplirons." [4] Moïse écrivit toutes les paroles du Seigneur. Puis, s'étant levé de bon matin, il bâtit un autel au pied de la montagne et dressa douze stèles pour les douze tribus d'Israël. [5] Il envoya des jeunes gens, enfants d'Israël et ils offrirent au Seigneur des holocaustes et immolèrent des taureaux en sacrifices d'actions de grâces. [6] Moïse prit la moitié du sang, qu'il mit dans des bassins et il répandit l'autre moitié sur l'autel. [7] Ayant pris le livre de l'alliance, il le lut en présence du peuple, qui répondit : "Tout ce qu'a dit le Seigneur, nous le ferons et nous y obéirons." [8] Moïse prit le sang et en aspergea le peuple, en disant : "Voici le sang de l'alliance que le Seigneur a conclue avec vous sur toutes ces paroles." [9] Moïse monta avec Aaron, Nadab et Abiu et soixante-dix des anciens d'Israël, [10] et ils virent le Dieu d'Israël : sous ses pieds était comme un ouvrage de brillants saphirs, pur comme le ciel même. [11] Et il n'étendit pas sa main sur les élus des enfants d'Israël : ils virent Dieu et ils mangèrent et burent. [12] Le Seigneur dit à Moïse : "Monte vers moi sur la montagne et restes-y, je te donnerai les tables de pierre, la loi et les préceptes que j'ai écrits pour leur

instruction." [13] Moïse se leva, avec Josué, son serviteur et Moïse monta vers la montagne de Dieu. [14] Il dit aux anciens : Attendez-nous ici, jusqu'à ce que nous revenions auprès de vous. Voici Aaron et Hur seront avec vous, si quelqu'un a un différend, qu'il s'adresse à eux." [15] Moïse monta vers la montagne et la nuée couvrit la montagne, [16] la gloire du Seigneur reposa sur la montagne de Sinaï et la nuée la couvrit pendant six jours. Le septième, jour, le Seigneur appela Moïse du milieu de la nuée. [17] L'aspect de la gloire du Seigneur était, aux yeux des enfants d'Israël, comme un feu dévorant sur le sommet de la montagne. [18] Moïse entra au milieu de la nuée et monta à la montagne et Moïse demeura sur la montagne quarante jours et quarante nuits.

Exode 25. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] "Dis aux enfants d'Israël de prélever pour moi une offrande, de tout homme qui la donnera de bon cœur vous recevrez pour moi l'offrande. [3] Voici l'offrande que vous recevrez d'eux : de l'or, de l'argent et de l'airain, [4] de la pourpre violette, de la pourpre écarlate, du cramoisi, du fin lin et du poil de chèvre, [5] des peaux de béliers teintes en rouge, des peaux de dauphins et du bois d'acacia, [6] de l'huile pour le chandelier, des aromates pour l'huile d'onction et pour le parfum d'encensement, [7] des pierres d'onyx et d'autres pierres à enchâsser pour l'éphod et le pectoral. [8] Ils me feront un sanctuaire et j'habiterai au milieu d'eux. [9] Vous vous conformerez à tout ce que je vais vous montrer, au modèle du Tabernacle et au modèle de tous ses ustensiles." [10] "Ils feront une arche de bois d'acacia, sa longueur sera de deux coudées et demie, sa largeur d'une coudée et demie et sa hauteur d'une coudée et demie. [11] Tu la revêtiras d'or pur, en dedans et en dehors et tu y feras une guirlande d'or tout autour. [12] Tu fondras pour elle quatre anneaux d'or, que tu mettras à ses quatre pieds, deux anneaux d'un côté et deux anneaux de l'autre. [13] Tu feras des barres de bois d'acacia et tu les revêtiras d'or. [14] Tu passeras les barres dans les anneaux sur les côtés de l'arche, pour qu'elles servent à porter l'arche. [15] Les barres resteront dans les anneaux de l'arche et n'en seront pas retirées. [16] Tu mettras dans l'arche le témoignage que je te donnerai. [17] Tu feras un propitiatoire d'or pur, sa longueur sera de deux coudées et demie et sa largeur d'une coudée et demie. [18] Tu feras deux chérubins d'or, tu les feras d'or battu, aux deux extrémités du propitiatoire. [19] Fais un chérubin à l'une des extrémités et un chérubin à l'autre extrémité, vous ferez les chérubins sortant du propitiatoire à ses deux extrémités. [20] Les chérubins auront leurs ailes déployées vers le haut, couvrant de leurs ailes le propitiatoire et se faisant face l'un à l'autre, les faces des chérubins seront tournées vers le propitiatoire. [21] Tu mettras le propitiatoire au-dessus de l'arche et tu mettras dans l'arche le témoignage que je te donnerai. [22] Là je me rencontrerai avec toi et je te communiquerai, de dessus le propitiatoire, du milieu des deux chérubins qui sont sur l'arche du témoignage, tous les ordres que je te donnerai pour les enfants d'Israël. [23] Tu feras une table de bois d'acacia, sa longueur sera de deux coudées, sa largeur d'une coudée et sa hauteur d'une coudée et demie. [24] Tu la revêtiras d'or pur et tu y mettras une guirlande d'or tout autour. [25] Tu lui feras à l'entour un châssis d'une palme et tu feras une guirlande d'or au châssis, tout autour. [26] Tu feras pour la table quatre anneaux d'or et tu mettras les anneaux aux quatre coins, qui seront à ses quatre pieds. [27] Les anneaux seront près du châssis, pour recevoir les barres qui doivent porter la table. [28] Tu feras les barres de bois d'acacia et tu les revêtiras d'or, elles serviront à porter la table. [29] Tu feras ses plats, ses encensoirs, ses coupes et ses tasses servant aux libations, tu les feras d'or pur. [30] Tu placeras sur la table les pains de proposition, perpétuellement devant ma face. [31] Tu feras un chandelier d'or pur, le chandelier, avec son pied et sa tige, sera fait d'or battu, ses calices, ses boutons et ses fleurs seront d'une même pièce. [32] Six

branches sortiront de ses côtés, trois branches du chandelier de l'un de ses côtés et trois branches du chandelier du second de ses côtés. [33] Il y aura sur la première branche trois calices en fleurs d'amandier, bouton et fleur et sur la seconde branche trois calices en fleurs d'amandier, bouton et fleur, il en sera de même pour les six branches partant du chandelier. [34] A la tige du chandelier, il y aura quatre calices en fleurs d'amandier, leurs boutons et leurs fleurs. [35] Il y aura un bouton sous les deux premières branches partant de la tige du chandelier, un bouton sous les deux branches suivantes partant de la tige du chandelier et un bouton sous les deux dernières branches partant de la tige du chandelier, selon les six branches sortant de la tige du chandelier. [36] Ces boutons et ces branches seront d'une même pièce avec le chandelier, le tout sera une masse d'or battu, d'or pur. [37] Tu feras ses lampes, au nombre de sept et on placera ses lampes sur les branches, de manière à éclairer en face. [38] Ses pincettes et ses cendriers seront en or pur. [39] On emploiera un talent d'or pur pour faire le chandelier avec tous ses ustensiles. [40] Regarde et fais selon le modèle qui t'est montré sur la montagne."

Exode 26. [1] "Tu feras le Tabernacle de dix tentures, tu les feras de lin retors, de pourpre violette, de pourpre écarlate et de cramoisi, avec des chérubins, ouvrage d'habile tisseur. [2] La longueur d'une tenture sera de vingt-huit coudées et la largeur d'une tenture sera de quatre coudées, la dimension sera la même pour toutes les tentures. [3] Cinq de ces tentures seront jointes ensemble, les cinq autres seront aussi jointes ensemble. [4] Tu mettras des lacets de pourpre violette au bord de la tenture terminant le premier assemblage et tu feras de même au bord de la tenture terminant le second assemblage. [5] Tu feras cinquante lacets à la première tenture et tu feras cinquante lacets au bord de la tenture terminant le second assemblage et ces lacets se correspondront les uns aux autres. [6] Tu feras cinquante agrafes d'or, avec lesquelles tu joindras les tentures l'une à l'autre, en sorte que le Tabernacle forme un seul tout. [7] Tu feras aussi des tentures de poil de chèvre pour former une tente sur le Tabernacle, tu feras onze de ces tentures. [8] La longueur d'une tenture sera de trente coudées et la largeur d'une tenture sera de quatre coudées, la dimension sera la même pour les onze tentures. [9] Tu joindras à part cinq de ces tentures et les six autres à part et tu replieras la sixième tenture sur le devant de la tente. [10] Tu mettras cinquante lacets au bord de la tenture terminant le premier assemblage et cinquante autres au bord de la tenture du second assemblage. [11] Tu feras cinquante agrafes de bronze, tu introduiras les agrafes dans les lacets et tu assembleras ainsi la tente, qui formera un seul tout. [12] Quant à la partie qui sera de surplus dans les tentures de la tente, savoir la moitié de la tenture en plus, elle retombera sur le derrière du Tabernacle, [13] et les coudées en excédent l'une d'un côté, l'autre de l'autre, sur la longueur des tentures de la tente, retomberont sur les côtés du Tabernacle, l'une d'un côté, l'autre de l'autre, pour la couvrir. [14] Tu feras pour la tente une couverture en peaux de béliers teintes en rouge et une couverture en peaux de dauphins, par-dessus. [15] Tu feras aussi les planches pour le Tabernacle, des planches de bois d'acacia, posées debout. [16] La longueur d'une planche sera de dix coudées et la largeur d'une planche sera d'une coudée et demie. [17] Il y aura à chaque planche deux tenons, joints l'un à l'autre, tu feras de même pour toutes les planches du Tabernacle. [18] Tu feras les planches pour le Tabernacle : vingt planches pour la face du midi, à droite. [19] Tu mettras sous les vingt planches quarante socles d'argent, deux socles sous chaque planche pour ses deux tenons. [20] Pour le second côté du Tabernacle, le côté du nord, tu feras vingt planches, [21] ainsi que leurs quarante socles d'argent, deux socles sous

chaque planche. [22] Tu feras six planches pour le fond du Tabernacle, du côté de l'occident. [23] Tu feras deux planches pour les angles du Tabernacle, dans le fond, [24] elles seront doubles depuis le bas, formant ensemble un seul tout jusqu'à leur sommet, jusqu'au premier anneau. Ainsi en sera-t-il pour toutes les deux, elles seront placées aux deux angles. [25] Il y aura ainsi huit planches, avec leurs socles d'argent, seize socles, deux socles sous chaque planche. [26] Tu feras des traverses de bois d'acacia, cinq pour les planches de l'un des côtés du Tabernacle, [27] cinq traverses pour les planches du second côté du Tabernacle et cinq traverses pour les planches du côté du Tabernacle qui en forme le fond, vers l'occident. [28] La traverse du milieu s'étendra, le long des planches, d'une extrémité à l'autre. [29] Tu revêtiras d'or les planches et tu feras d'or leurs anneaux qui doivent recevoir les traverses et tu revêtiras d'or les traverses. [30] Tu dresseras le Tabernacle d'après le modèle qui t'a été montré sur la montagne. [31] Tu feras un voile de pourpre violette, de pourpre écarlate, de cramoisi et de lin retors, on y représentera des chérubins : ouvrage d'un habile tisseur. [32] Tu le suspendras à quatre colonnes de bois d'acacia, revêtues d'or, avec des crochets d'or et posées sur quatre socles d'argent. [33] Tu mettras le voile sous les agrafes et c'est là, derrière le voile, que tu feras entrer l'arche du témoignage, le voile fera pour vous une séparation entre le Lieu saint et le Lieu très saint. [34] Tu placeras le propitiatoire sur l'arche du témoignage dans le Lieu très saint. [35] Tu placeras la table en dehors du voile et le chandelier en face de la table, du côté méridional du Tabernacle et tu placeras la table du côté nord. [36] Tu feras pour l'entrée de la tente un rideau en pourpre violette, pourpre écarlate, cramoisi et lin retors, ouvrage d'un dessin varié. [37] Tu feras pour ce rideau cinq colonnes d'acacia et tu les revêtiras d'or, elles auront des crochets d'or et tu fondras pour elles cinq socles de bronze. "

Exode 27. [1] "Tu feras l'autel en bois d'acacia, sa longueur sera de cinq coudées et sa largeur de cinq coudées. L'autel sera carré et sa hauteur sera de trois coudées. [2] A ses quatre coins, tu feras des cornes qui sortiront de l'autel et tu le revêtiras de bronze. [3] Tu feras pour l'autel des vases pour recueillir les cendres, des pelles, des bassins, des fourchettes et des brasiers, tu feras de bronze tous ces ustensiles. [4] Tu feras à l'autel une grille de bronze en forme de treillis et tu mettras quatre anneaux de bronze aux quatre bouts du treillis. [5] Tu la placeras sous la corniche de l'autel, par en bas et le treillis sera jusqu'à la moitié de la hauteur de l'autel. [6] Tu feras pour l'autel des barres, des barres de bois d'acacia, que tu revêtiras de bronze. [7] On passera ces barres dans les anneaux et elles seront aux deux côtés de l'autel, quand on le transportera. [8] Tu le feras creux, en planches, on le fera comme il t'a été montré sur la montagne." [9] "Tu feras le parvis du Tabernacle. Du côté du midi, à droite, il y aura, pour former le parvis des rideaux de lin retors, sur une longueur de cent coudées pour un côté, [10] avec vingt colonnes et leurs vingt socles de bronze, les crochets des colonnes et leurs tringles seront d'argent. [11] De même, du côté du nord, il y aura des rideaux sur une longueur de cent coudées, avec vingt colonnes et leurs vingt socles de bronze, les crochets des colonnes et leurs tringles seront d'argent. [12] Du côté de l'occident, il y aura, pour la largeur du parvis, cinquante coudées de rideaux, avec dix colonnes et leurs dix socles. [13] Du côté de l'orient, sur le devant, le parvis aura une largeur de cinquante coudées, [14] et il y aura quinze coudées de rideaux pour un côté de la porte, avec trois colonnes et leurs trois socles, [15] et quinze coudées de rideaux pour le deuxième côté, avec trois colonnes et leurs trois socles. [16] Pour la porte du parvis, il y aura une tenture de vingt coudées, en pourpre violette, pourpre écarlate, cramoisi et lin retors, avec dessin varié, ainsi que quatre colonnes avec leurs quatre socles. [17] Toutes les

colonnes formant l'enceinte du parvis seront reliées par des tringles d'argent, elles auront des crochets d'argent et leurs socles seront de bronze. [18] La longueur du parvis sera de cent coudées, sa largeur de cinquante coudées de chaque côté et sa hauteur de cinq coudées, les rideaux seront de lin retors et les socles de bronze. [19] Tous les ustensiles destinés au service du Tabernacle, tous ses pieux et tous les pieux du parvis seront de bronze." [20] "Tu ordonneras aux enfants d'Israël de t'apporter pour le luminaire de l'huile d'olives concassées, pour entretenir les lampes continuellement. [21] Dans la tente de réunion, en dehors du voile qui est devant le témoignage, Aaron et ses fils la prépareront pour brûler du soir au matin en présence du Seigneur. C'est une loi perpétuelle, de génération en génération pour les enfants d'Israël."

Exode 28. [1] "Fais venir auprès de toi Aaron ton frère et ses fils avec lui, du milieu des enfants d'Israël, pour qu'il soit prêtre à mon service : Aaron, Nadab, Abiu, Éléazar et Ithamar, fils d'Aaron. [2] Tu feras à Aaron, ton frère, des vêtements sacrés, pour marquer sa dignité et pour lui servir de parure. [3] Tu t'adresseras à tous les hommes habiles que j'ai remplis d'un esprit de sagesse et ils feront les vêtements d'Aaron, afin qu'il soit consacré pour qu'il exerce mon sacerdoce. [4] Voici les vêtements qu'ils feront : un pectoral, un éphod, une robe, une tunique brodée, une tiare et une ceinture. Tels sont les vêtements sacrés qu'ils feront à Aaron, ton frère et à ses fils, afin qu'ils soient prêtres à mon service. [5] Ils emploieront de l'or, de la pourpre violette, de la pourpre écarlate, du cramoisi et du fin lin. [6] Ils feront l'éphod d'or, de pourpre violette, de pourpre écarlate, de cramoisi et de lin retors, mêlés dans un habile tissu. [7] Il aura deux épaulettes qui réuniront ses deux extrémités et ainsi il sera joint. [8] La ceinture pour l'attacher en passant dessus sera du même travail et fera corps avec lui : elle sera d'or, de pourpre violette, de pourpre écarlate, de cramoisi et de lin retors. [9] Tu prendras deux pierres d'onyx et tu y graveras les noms des fils d'Israël : [10] six de leurs noms sur une pierre et les six autres noms sur la seconde pierre, selon l'ordre de leurs naissances. [11] Comme on taille les pierres précieuses et qu'on y grave des cachets, ainsi tu graveras sur les deux pierres les noms des enfants d'Israël et tu les enchâsseras dans des chatons d'or. [12] Tu placeras les deux pierres sur les épaulettes de l'éphod comme pierres de souvenir pour les enfants d'Israël et Aaron portera leurs noms sur ses deux épaules devant le Seigneur en souvenir. [13] Tu feras des chatons d'or, [14] et deux chaînettes d'or pur, tressées en forme de cordons et tu fixeras aux chatons les chaînettes en forme de cordons. [15] Tu feras un pectoral du jugement, artistiquement travaillé, tu le feras du même travail que l'éphod, tu le feras d'or, de pourpre violette, de pourpre écarlate, de cramoisi et de lin retors. [16] Il sera carré et double, sa longueur sera d'un empan et sa largeur d'un empan. [17] Tu y adapteras une garniture de pierreries, quatre rangées de pierreries. Première rangée : une sardoine, une topaze, une émeraude, [18] deuxième rangée : une escarboucle, un saphir, un diamant, [19] troisième rangée : une opale, une agate, une améthyste, [20] quatrième rangée : une chrysolithe, un onyx, un jaspe. Ces pierres seront enchâssées dans des rosettes d'or. [21] Les pierres seront selon les noms des fils d'Israël, douze selon leurs noms, elles seront gravées comme des cachets, chacune avec son nom, pour les douze tribus. [22] Tu feras pour le pectoral des chaînettes d'or pur, tressées en forme de cordons. [23] Tu feras sur le pectoral deux anneaux d'or et tu mettras les deux anneaux aux deux extrémités du pectoral. [24] Tu passeras les deux cordons d'or dans les deux anneaux, aux extrémités du pectoral, [25] et tu attacheras les deux bouts des deux cordons aux deux chatons et tu les mettras sur les épaulettes de l'éphod, par devant. [26] Tu feras encore deux anneaux d'or, que tu

mettras aux deux extrémités inférieures du pectoral, sur le bord intérieur appliqué contre l'éphod. [27] Et tu feras deux autres anneaux d'or, que tu mettras au bas des deux épaulettes de l'éphod, sur le devant, près de son attache, au-dessus de la ceinture de l'éphod. [28] On attachera le pectoral par ses anneaux aux anneaux de l'éphod avec un ruban de pourpre violette, afin que le pectoral soit au-dessus de la ceinture de l'éphod et le pectoral ne pourra pas se séparer de l'éphod. [29] C'est ainsi qu'Aaron lorsqu'il entrera dans le sanctuaire, portera sur son cœur les noms des fils d'Israël gravés sur le pectoral du jugement, en souvenir perpétuel devant le Seigneur. [30] Tu joindras au pectoral du jugement l'Urim et le Thummin et ils seront sur le cœur d'Aaron lorsqu'il se présentera devant le Seigneur et ainsi Aaron portera constamment sur son cœur, devant le Seigneur, le jugement des enfants d'Israël. [31] Tu feras la robe de l'éphod tout entière en pourpre violette. [32] Il y aura au milieu une ouverture pour la tête et cette ouverture aura tout autour un rebord tissé, comme à l'ouverture d'une cotte d'armes, afin que la robe ne se déchire pas. [33] Tu mettras au bord inférieur des grenades de pourpre violette, de pourpre écarlate et de cramoisi, sur le bord inférieur tout autour, [34] et des clochettes d'or au milieu d'elles tout autour : une clochette d'or et une grenade, une clochette d'or et une grenade sur le bord inférieur de la robe, tout autour. [35] Aaron s'en revêtira pour remplir son ministère et l'on entendra le son des clochettes quand il entrera dans le sanctuaire devant le Seigneur et quand il en sortira et il ne mourra pas. [36] Tu feras une lame d'or pur et tu y graveras, comme on grave sur un cachet : Sainteté au Seigneur. [37] Tu l'attacheras avec un ruban de pourpre violette pour qu'elle soit sur la tiare, elle sera sur le devant de la tiare. [38] Elle sera sur le front d'Aaron et Aaron portera les fautes commises dans les choses saintes que consacreront les enfants d'Israël, en toute espèce de saintes offrandes, elle sera constamment sur son front devant le Seigneur, pour qu'ils trouvent faveur devant le Seigneur. [39] Tu feras la tunique en lin, tu feras une tiare de lin et tu feras une ceinture de diverses couleurs. [40] Pour les fils d'Aaron, tu feras des tuniques, tu leur feras des ceintures et tu leur feras des mitres, pour marquer leur dignité et pour leur servir de parure. [41] Tu revêtiras de ces ornements, Aaron, ton frère et ses fils avec lui. Tu les oindras, tu les installeras et tu les consacreras, afin qu'ils soient prêtres à mon service. [42] Fais-leur des caleçons de lin, pour couvrir leur nudité, ils iront depuis les reins jusqu'aux cuisses. [43] Aaron et ses fils les porteront quand ils entreront dans la tente de réunion, ou quand ils s'approcheront de l'autel pour faire le service dans le sanctuaire, ainsi ils n'encourront pas de faute et ne mourront pas. C'est une loi perpétuelle pour Aaron et pour ses descendants après lui.

Exode 29. [1] Voici ce que tu feras pour les consacrer à mon service comme prêtres : Prends un jeune taureau et deux béliers sans défaut, [2] des pains sans levain, des gâteaux sans levain pétris à l'huile et des galettes sans levain arrosées d'huile : tu feras le tout de fleur de farine de froment. [3] Tu les mettras dans une seule corbeille et tu les présenteras dans la corbeille en même temps que tu présenteras le jeune taureau et les deux béliers. [4] Tu feras avancer Aaron et ses fils à l'entrée de la tente de réunion et tu les laveras avec de l'eau. [5] Puis, ayant pris les vêtements, tu revêtiras Aaron de la tunique, de la robe de l'éphod, de l'éphod et du pectoral et tu lui mettras la ceinture de l'éphod. [6] Tu poseras la tiare sur sa tête et tu mettras sur la tiare le diadème de sainteté. [7] Tu prendras l'huile d'onction, tu en répandras sur sa tête et tu l'oindras. [8] Tu feras approcher ses fils et tu les revêtiras des tuniques. [9] Tu mettras une ceinture à Aaron et à ses fils et tu attacheras des mitres aux fils d'Aaron. Le sacerdoce leur appartiendra par une loi perpétuelle et tu installeras Aaron et ses fils. [10] Tu amèneras le

taureau devant la tente de réunion et Aaron et ses fils poseront leurs mains sur la tête du taureau. [11] Tu égorgeras le taureau devant le Seigneur, à l'entrée de la tente de réunion, [12] tu prendras du sang du taureau, tu en mettras avec ton doigt sur les cornes de l'autel et tu répandras tout le sang au pied de l'autel. [13] Tu prendras toute la graisse qui couvre les entrailles, le réseau du foie et les deux rognons avec la graisse qui les entoure et tu feras fumer tout cela sur l'autel. [14] Mais tu consumeras par le feu hors du camp la chair du taureau, sa peau et ses excréments : c'est un sacrifice pour le péché. [15] Tu prendras l'un des béliers et Aaron et ses fils poseront leurs mains sur la tête du bélier. [16] Tu égorgeras le bélier, tu en prendras le sang et tu le répandras sur l'autel tout autour. [17] Tu couperas le bélier par morceaux et, ayant lavé les entrailles et les jambes, tu les mettras sur les morceaux et sur sa tête, [18] et tu feras fumer tout le bélier sur l'autel. C'est un holocauste au Seigneur, d'agréable odeur, un sacrifice par le feu pour le Seigneur. [19] Tu prendras le second bélier et Aaron et ses fils poseront leurs mains sur la tête du bélier. [20] Tu égorgeras le bélier et, ayant pris de son sang, tu en mettras sur le lobe de l'oreille droite d'Aaron et sur le lobe de l'oreille droite de ses fils, sur le pouce de leur main droite et sur le gros orteil de leur pied droit et tu répandras le sang sur l'autel tout autour. [21] Tu prendras du sang qui sera sur l'autel et de l'huile d'onction et tu en aspergeras Aaron et ses vêtements, ses fils et leurs vêtements avec lui. Et ainsi il sera consacré, lui et ses vêlements, ainsi que ses fils et les vêtements de ses fils avec lui. [22] Tu prendras la graisse du bélier, la queue, la graisse qui enveloppe les entrailles, le réseau du foie, les deux rognons et la graisse qui les entoure et l'épaule droite, car c'est un bélier d'installation. [23] Tu prendras aussi, dans la corbeille des pains sans levain placée devant le Seigneur, un gâteau de pain, un gâteau à l'huile et une galette. [24] Tu poseras toutes ces choses sur les paumes des mains d'Aaron et sur les paumes des mains de ses fils et tu les balanceras comme offrande balancée devant le Seigneur. [25] Tu les ôteras ensuite de leurs mains et tu les feras brûler sur l'autel par-dessus l'holocauste, en agréable odeur devant le Seigneur : c'est un sacrifice par le feu pour le Seigneur. [26] Tu prendras la poitrine du bélier qui aura servi à l'installation d'Aaron et tu la balanceras comme offrande balancée devant le Seigneur : ce sera ta portion. [27] Du bélier d'installation, de ce qui revient à Aaron et de ce qui revient à ses fils, tu consacreras ce qui aura été balancé et ce qui aura été élevé, savoir la poitrine balancée et l'épaule élevée : [28] ce sera pour Aaron et ses fils une redevance perpétuelle de la part des enfants d'Israël, car c'est une offrande élevée et les enfants d'Israël auront à prélever une offrande sur leurs sacrifices d'actions de grâces, leur offrande prélevée pour le Seigneur. [29] Les vêtements sacrés d'Aaron seront après lui pour ses fils, qui en seront revêtus lorsqu'on les oindra et qu'on les installera. [30] Sept jours durant, celui de ses fils qui sera prêtre à sa place les portera, celui qui entrera dans la tente de réunion pour faire le service dans le sanctuaire. [31] Tu prendras le bélier d'installation et tu en feras cuire la chair dans un lieu saint. [32] Aaron et ses fils mangeront, à l'entrée de la tente de réunion, la chair du bélier et le pain qui sera dans la corbeille. [33] Ils mangeront ainsi ce qui aura servi à faire l'expiation pour les installer et les consacrer, nul étranger n'en mangera, car ce sont des choses saintes. [34] S'il reste jusqu'au lendemain de la chair de l'installation et du pain, tu brûleras ce reste et on ne le mangera pas, car c'est une chose sainte. [35] Tu feras ainsi à l'égard d'Aaron et de ses fils, selon tous les ordres que je t'ai donnés. Tu les installeras pendant sept jours. [36] Tu offriras chaque jour un jeune taureau en sacrifice pour le péché, pour l'expiation, tu ôteras de l'autel le péché par cette expiation et tu l'oindras pour le consacrer. [37] Pendant sept jours, tu feras l'expiation pour l'autel et tu le consacreras et

l'autel sera très saint et tout ce qui touchera l'autel sera sacré. [38] Voici ce que tu offriras sur l'autel : deux agneaux d'un an, chaque jour, à perpétuité. [39] Tu offriras l'un de ces agneaux le matin et tu offriras l'autre agneau entre les deux soirs. [40] Avec le premier agneau, tu offriras un dixième d'épha de fleur de farine pétrie avec un quart de hin d'huile d'olive concassée et une libation d'un quart de hin de vin. [41] Tu offriras le second agneau entre les deux soirs, tu l'accompagneras d'une offrande et d'une libation semblables à celles du matin. C'est un sacrifice d'agréable odeur, un sacrifice par le feu pour le Seigneur : [42] holocauste perpétuel qui doit être offert par vous d'âge en âge, à l'entrée de la tente de réunion, devant le Seigneur, là où je me rencontrerai avec vous, pour t'y parler. [43] Je me rencontrerai là avec les enfants d'Israël et ce lieu sera consacré par ma gloire. [44] Je consacrerai la tente de réunion et l'autel et je consacrerai Aaron et ses fils, pour qu'ils soient prêtres à mon service. [45] J'habiterai au milieu des enfants d'Israël et je serai leur Dieu. [46] Ils connaîtront que moi, le Seigneur, je suis leur Dieu, qui les ai fait sortir du pays d'Égypte, pour habiter au milieu d'eux, moi le Seigneur, leur Dieu.

Exode 30. [1] Tu feras un autel pour faire fumer l'encens, tu le feras de bois d'acacia, [2] sa longueur sera d'une coudée et sa largeur d'une coudée, il sera carré et sa hauteur sera de deux coudées, ses cornes feront corps avec lui. [3] Tu le revêtiras d'or pur, le dessus, les côtés tout autour et les cornes et tu y feras une guirlande d'or tout autour. [4] Tu feras pour lui deux anneaux d'or, au-dessous de la guirlande, sur ses deux arêtes : tu les feras aux deux côtés, pour recevoir les barres qui serviront à le porter. [5] Tu feras les barres de bois d'acacia et tu les revêtiras d'or. [6] Tu placeras l'autel en face du voile qui est devant l'arche du témoignage, en face du propitiatoire qui est sur le témoignage, là où je me rencontrerai avec toi. [7] Aaron y fera fumer l'encens, il le fera fumer chaque matin, lorsqu'il préparera les lampes, [8] et il le fera fumer entre les deux soirs, lorsqu'Aaron mettra les lampes sur le chandelier. Encens perpétuel devant le Seigneur, parmi vos descendants. [9] Vous n'offrirez sur l'autel ni parfum profane, ni holocauste, ni offrande et vous n'y répandrez pas de libation. [10] Aaron fera l'expiation sur les cornes de l'autel une fois chaque année, avec le sang de la victime expiatoire, il y fera l'expiation une fois l'an parmi vos descendants. Cet autel sera très saint au Seigneur." [11] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [12] "Quand tu compteras les enfants d'Israël pour en faire le recensement, ils donneront chacun au Seigneur une rançon pour leur âme, lorsqu'on les recensera, afin qu'ils ne soient frappés d'aucun fléau lors de leur recensement. [13] Voici ce que donneront tous ceux qui seront compris dans le dénombrement : un demi-sicle, selon le sicle du sanctuaire, qui est de vingt guéras, un demi-sicle sera le don levé pour le Seigneur. [14] Tout homme compris dans le dénombrement, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, acquittera la contribution du Seigneur. [15] Le riche ne paiera pas plus et le pauvre ne paiera pas moins d'un demi-sicle, pour acquitter la contribution du Seigneur, comme rançon de vos âmes. [16] Tu recevras des enfants d'Israël l'argent de la rançon et tu l'appliqueras au service de la tente de réunion, il sera pour les enfants d'Israël un titre devant le Seigneur pour la rançon de leurs âmes." [17] Le Seigneur parla à Moïse en disant : [18] "Tu feras une cuve de bronze, avec sa base de bronze, pour les ablutions, tu la placeras entre la tente de réunion et l'autel et tu y mettras de l'eau [19] et Aaron et ses fils en prendront pour se laver les mains et les pieds. [20] Ils se laveront avec cette eau, afin qu'ils ne meurent pas et lorsqu'ils entreront dans la tente de réunion et lorsqu'ils s'approcheront de l'autel pour faire le service, pour faire fumer un sacrifice au Seigneur. [21] Ils se laveront les pieds et les mains et ils ne mourront pas. Ce sera une loi perpétuelle

pour eux, pour Aaron et sa postérité d'âge en âge." [22] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [23] "Prends, parmi les meilleurs aromates, cinq cents sicles de myrrhe vierge, la moitié, soit deux cent cinquante sicles, de cinname aromatique, deux cent cinquante sicles de canne odorante [24] cinq cents sicles de casse, selon le sicle du sanctuaire et un hin d'huile d'olive. [25] Tu en feras une huile pour l'onction sainte, un parfum composé selon l'art du parfumeur : ce sera l'huile pour l'onction sainte. [26] Tu en oindras la tente de réunion et l'arche du témoignage, [27] la table et tous ses ustensiles, le chandelier et ses ustensiles, l'autel des parfums, [28] l'autel des holocaustes et tous ses ustensiles et la cuve avec sa base. [29] Tu les consacreras et ils seront très saints, tout ce qui les touchera sera saint. [30] Tu oindras Aaron et ses fils et tu les consacreras, pour qu'ils me servent comme prêtres. [31] Tu parleras aux enfants d'Israël, en disant : Ce sera l'huile d'onction sainte, pour moi d'âge en âge. [32] On n'en répandra pas sur le corps d'un homme et vous n'en ferez pas une semblable, de même composition, c'est une chose sacrée et vous la regarderez comme chose sacrée. [33] Quiconque en composera de semblable, ou en mettra sur un étranger, sera retranché de son peuple." [34] Le Seigneur dit à Moïse : "Prends des aromates : résine, ongle odorant, galbanum, des aromates et de l'encens pur, ils seront en parties égales. [35] Tu en feras un parfum pour l'encensement, composé selon l'art du parfumeur, il sera salé, pur et saint. [36] Tu le réduiras en poudre et tu en mettras devant le témoignage, dans la tente de réunion, où je me rencontrerai avec toi. Ce sera pour vous une chose très sainte. [37] Le parfum que tu feras, vous n'en ferez pas pour vous de même composition, tu le regarderas comme une chose sacrée pour le Seigneur. [38] Quiconque en fera de semblable, pour en respirer l'odeur, sera retranché de son peuple."

Exode 31. [1] Le Seigneur parla à Moïse en disant : [2] "Sache que j'ai appelé par son nom Béséléel, fils d'Uri, fils de Hur, de la tribu de Juda. [3] Je l'ai rempli de l'esprit de Dieu, de sagesse, d'intelligence et de savoir pour toutes sortes d'ouvrages : [4] pour faire des inventions, pour travailler l'or, l'argent et l'airain, [5] pour graver les pierres à enchâsser, pour tailler le bois et exécuter toutes sortes d'ouvrages. [6] Et voici, je lui ai adjoint Ooliab, fils d'Achisamech, de la tribu de Dan et j'ai mis la sagesse dans le cœur de tout homme habile, pour qu'ils exécutent tout ce que je t'ai ordonné : [7] la tente de réunion, l'arche du témoignage, le propitiatoire, qui est dessus et tous les meubles de la tente, [8] la table et ses ustensiles, le chandelier d'or pur et tous ses ustensiles, l'autel des parfums, [9] l'autel des holocaustes et tous ses ustensiles, la cuve avec sa base, [10] les vêtements de cérémonie, les vêtements sacrés pour le prêtre Aaron, les vêtements de ses fils pour les fonctions du sacerdoce, [11] l'huile d'onction et le parfum à brûler pour le sanctuaire. Ils exécuteront tous les ordres que je t'ai donnés. " [12] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [13] "Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Ne manquez pas d'observer mes sabbats, car c'est entre moi et vous un signe pour toutes vos générations, pour que vous sachiez que c'est moi, le Seigneur, qui vous sanctifie. [14] Vous observerez le sabbat, car c'est pour vous une chose sainte. Celui qui le profanera sera puni de mort, celui qui fera quelque ouvrage ce jour-là sera retranché du milieu de son peuple. [15] On travaillera six jours, mais le septième jour sera un jour de repos complet, consacré au Seigneur. Quiconque fera un travail le jour du sabbat sera puni de mort. [16] Les enfants d'Israël observeront le sabbat et le célébreront, eux et leurs descendants, comme une alliance perpétuelle. [17] Ce sera, entre moi et les enfants d'Israël, un signe à perpétuité, car en six jours le Seigneur a fait le ciel et la terre et le septième jour il a cessé son œuvre et il s'est reposé." [18] Lorsque le Seigneur eut

achevé de parler à Moïse sur la montagne de Sinaï, il lui donna les deux tables du témoignage, tables de pierre, écrites du doigt de Dieu.

Exode 32. [1] Le peuple, voyant que Moïse tardait à descendre de la montagne, s'assembla autour d'Aaron et lui dit : "Allons, fais-nous un dieu qui marche devant nous. Car pour ce Moïse, l'homme qui nous a fait monter du pays d'Égypte, nous ne savons ce qu'il en est devenu." [2] Aaron leur dit : "Ôtez les anneaux d'or qui sont aux oreilles de vos femmes, de vos fils et de vos filles et apportez-les-moi." [3] Tout le monde ôta les anneaux d'or qu'ils avaient aux oreilles et ils les apportèrent à Aaron. [4] Il les reçut de leurs mains, façonna l'or au burin et en fit un veau en fonte. Et ils dirent : "Israël, voici ton Dieu, qui t'a fait monter du pays d'Égypte." [5] Ayant vu cela, Aaron construisit un autel devant l'image et il s'écria : "Demain il y aura fête en l'honneur du Seigneur." [6] Le lendemain, s'étant levés de bon matin, ils offrirent des holocaustes et présentèrent des sacrifices pacifiques et le peuple s'assit pour manger et pour boire, puis ils se levèrent pour se divertir. [7] Le Seigneur dit à Moïse : "Va, descends, car ton peuple que tu as fait monter du pays d'Égypte, s'est conduit très mal. [8] Ils se sont bien vite détournés de la voie que je leur avais prescrite, ils se sont fait un veau en fonte, ils se sont prosternés devant lui et ils lui ont offert des sacrifices et ils ont dit : Israël, voici ton Dieu, qui t'a fait monter du pays d'Égypte." [9] Le Seigneur dit à Moïse : "Je vois que ce peuple est un peuple au cou raide. [10] Maintenant laisse-moi : que ma colère s'embrase contre eux et que je les consume. Mais je ferai de toi une grande nation." [11] Moïse implora le Seigneur, son Dieu et dit : "Pourquoi, Seigneur, votre colère s'embraserait-elle contre votre peuple, que vous avez fait sortir du pays d'Égypte par une grande puissance et par une main forte ? [12] Pourquoi les Égyptiens diraient-ils : C'est pour leur malheur qu'il les a fait sortir, c'est pour les faire périr dans les montagnes et pour les anéantir de dessus la terre ? Revenez de l'ardeur de votre colère et repentez-vous du mal que vous voulez faire à votre peuple. [13] Souvenez-vous d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, vos serviteurs, auxquels vous avez dit, en jurant par vous-même : Je multiplierai votre postérité comme les étoiles du ciel et tout ce pays dont j'ai parlé, je le donnerai à vos descendants et ils le posséderont à jamais." [14] Et le Seigneur se repentit du mal qu'il avait parlé de faire à son peuple. [15] Moïse revint et descendit de la montagne, ayant dans sa main les deux tables du témoignage, tables écrites sur leurs deux côtés, elles étaient écrites sur l'une et l'autre face. [16] Les tables étaient l'ouvrage de Dieu et l'écriture était l'écriture de Dieu, gravée sur les tables. [17] Josué entendit le bruit que faisait le peuple en poussant des cris et il dit à Moïse : Il y a un cri de bataille dans le camp." [18] Moïse répondit : "Ce n'est ni un bruit de cris de victoire, ni un bruit de cris de défaite, j'entends la voix de gens qui chantent." [19] Lorsqu'il fut près du camp, il vit le veau et les danses. Et la colère de Moïse s'enflamma, il jeta de ses mains les tables et les brisa au pied de la Montagne. [20] Et, prenant le veau qu'ils avaient fait, il le brûla au feu, le broya jusqu'à le réduire en poudre, répandit cette poudre sur l'eau et en fit boire aux enfants d'Israël. [21] Moïse dit à Aaron : "Que t'a fait ce peuple pour que tu aies amené sur lui un si grand péché ?" [22] Aaron répondit : "Que la colère de mon seigneur ne s'enflamme pas. Tu sais toi-même que ce peuple est porté au mal. [23] Ils m'ont dit : Fais-nous un dieu qui marche devant nous, car pour ce Moïse, cet homme qui nous a fait monter du pays d'Égypte, nous ne savons ce qu'il en est devenu. [24] Je leur ai dit : Que ceux qui ont de l'or s'en dépouillent. Ils m'en ont donné, je l'ai jeté au feu et il en est sorti ce veau." [25] Moïse vit que le peuple n'avait plus de frein, parce qu'Aaron lui avait ôté tout frein, l'exposant à devenir une risée

parmi ses ennemis. [26] Et Moïse se plaça à la porte du camp et il dit : "A moi ceux qui sont pour le Seigneur." Et tous les enfants de Lévi se rassemblèrent auprès de lui. [27] Il leur dit : "Ainsi parle le Seigneur, le Dieu d'Israël : Que chacun de vous mette son épée à son côté, passez et repassez dans le camp d'une porte à l'autre et que chacun tue son frère, chacun son ami, chacun son parent." [28] Les enfants de Lévi firent ce qu'ordonnait Moïse et il périt ce jour-là environ trois mille hommes du peuple. [29] Moïse dit : "Consacrez-vous aujourd'hui au Seigneur, puisque chacun de vous a été contre son fils et son père, afin qu'il vous donne aujourd'hui une bénédiction." [30] Le lendemain, Moïse dit au peuple : "Vous avez commis un grand péché. Et maintenant je vais monter vers le Seigneur : peut-être obtiendrai-je le pardon de votre péché." [31] Moïse retourna vers le Seigneur et dit : "Ah, ce peuple a commis un grand péché. Ils se sont fait un dieu d'or. [32] Pardonnez maintenant leur péché, sinon effacez-moi de votre livre que vous avez écrit." [33] Le Seigneur dit à Moïse : "C'est celui qui a péché contre moi que j'effacerai de mon livre. [34] Va maintenant, conduis le peuple où je t'ai dit. Voici, mon ange marchera devant toi, mais, au jour de ma visite, je les punirai de leur péché." [35] C'est ainsi que le Seigneur frappa le peuple, parce qu'ils avaient fait le veau qu'Aaron avait fait.

Exode 33. [1] Le Seigneur dit à Moïse : "Va, pars d'ici, toi et le peuple que tu as fait monter du pays d'Égypte, monte au pays que j'ai promis avec serment à Abraham, à Isaac et à Jacob, en disant : Je le donnerai à ta postérité. [2] J'enverrai devant toi un ange et je chasserai le Chananéen, l'Amorrhéen, le Héthéen, le Phérézéen, le Hévéen et le Jébuséen. [3] Monte vers un pays où coulent le lait et le miel, mais je ne monterai pas au milieu de toi, car tu es un peuple au cou raide, pour ne pas t'anéantir en chemin." [4] En entendant ces dures paroles, le peuple prit le deuil et personne ne mit ses ornements. [5] Alors le Seigneur dit à Moïse : "Dis aux enfants d'Israël : Vous êtes un peuple au cou raide, si je montais un seul instant au milieu de toi, je t'anéantirais. Et maintenant, enlève tes ornements de dessus toi et je saurai ce que j'ai à te faire." [6] Les enfants d'Israël se dépouillèrent de leurs ornements, dès le mont Horeb. [7] Moïse prit la tente et se la dressa hors du camp, à quelque distance, il l'appela tente de réunion et quiconque cherchait le Seigneur, se rendait à la tente de réunion, qui était hors du camp. [8] Et lorsque Moïse se rendait à la tente, tout le peuple se levait, chacun se tenant à l'entrée de la tente et on suivait des yeux Moïse, jusqu'à ce qu'il entrât dans la tente. [9] Dès que Moïse était entré dans la tente, la colonne de nuée descendait et se tenait à l'entrée de la tente et le Seigneur parlait avec Moïse. [10] Tout le peuple voyait la colonne de nuée qui se tenait à l'entrée de la tente et tout le peuple se levait et chacun se prosternait à l'entrée de sa tente. [11] Et le Seigneur parlait à Moïse face à face, comme un homme parle à son ami. Moïse retournait ensuite au camp, mais son serviteur Josué, fils de Nun, jeune homme, ne s'éloignait pas du milieu de la tente. [12] Moïse dit au Seigneur : "Vous me dites : Fais monter ce peuple et vous ne me faites pas connaître celui que vous enverrez avec moi. Cependant vous avez dit : Je te connais par ton nom et tu as trouvé grâce à mes yeux. [13] Et maintenant, si j'ai bien trouvé grâce à vos yeux, faites-moi donc connaître vos voies et que je vous connaisse, afin que je trouve grâce à vos yeux. Considérez que cette nation est votre peuple." [14] Le Seigneur répondit : "Ma face ira avec toi et je te donnerai un repos." [15] Moïse dit : "Si votre face ne vient pas, ne nous faites pas partir d'ici. [16] A quoi connaîtra-t-on que j'ai trouvé grâce à vos yeux, moi et votre peuple, sinon à ce que vous marcherez avec nous ? C'est ce qui nous distinguera, moi et votre peuple, de tous les peuples qui sont sur la face de la terre." [17] Le Seigneur dit à Moïse : "Je ferai encore ce que tu demandes, car tu as trouvé grâce à mes yeux et je te connais par

ton nom." [18] Moïse dit : "Faites-moi voir votre gloire." [19] Le Seigneur répondit : "Je ferai passer devant toi toute ma bonté et je prononcerai devant toi le nom du Seigneur : car je fais grâce à qui je fais grâce et miséricorde à qui je fais miséricorde." [20] Le Seigneur dit : "Tu ne pourras voir ma face, car l'homme ne peut me voir et vivre." [21] Le Seigneur dit : "Voici une place près de moi, tu te tiendras sur le rocher. [22] Quand ma gloire passera, je te mettrai dans le creux du rocher et je te couvrirai de ma main jusqu'à ce que j'aie passé. [23] Alors je retirerai ma main et tu me verras par derrière, mais ma face ne saurait être vue."

Exode 34. [1] Le Seigneur dit à Moïse : "Taille deux tables de pierre comme les premières et j'y écrirai les paroles qui étaient sur les premières tables que tu as brisées : [2] Sois prêt pour demain et tu monteras dès le matin sur la montagne de Sinaï, tu te tiendras là devant moi, au sommet de la montagne. [3] Que personne ne monte avec toi et que personne ne se montre nulle part sur la montagne et même que ni brebis ni bœufs ne paissent du côté de cette montagne." [4] Moïse tailla donc deux tables de pierre comme les premières et, s'étant levé de bonne heure, il monta sur la montagne de Sinaï, selon que le Seigneur le lui avait ordonné et il prit dans sa main les deux tables de pierre. [5] Le Seigneur descendit dans la nuée, se tint là avec lui et prononça le nom du Seigneur. [6] Et le Seigneur passa devant lui et s'écria : "Seigneur. Seigneur. Dieu miséricordieux et compatissant, lent à la colère, riche en bonté et en fidélité, [7] qui conserve sa grâce jusqu'à mille générations, qui pardonne l'iniquité, la révolte et le péché, mais il ne les laisse pas impunis, visitant l'iniquité des pères sur les enfants et sur les enfants des enfants jusqu'à la troisième et à la quatrième génération." [8] Aussitôt Moïse s'inclina vers la terre et se prosterna, [9] en disant : "Si j'ai trouvé grâce à vos yeux, Seigneur, daigne le Seigneur marcher au milieu de nous, car c'est un peuple au cou raide, pardonnez nos iniquités et nos péchés et prenez nous pour votre héritage." [10] Le Seigneur dit : "Voici que je fais une alliance : en présence de tout ton peuple, je ferai des prodiges qui n'ont eu lieu dans aucun pays et chez aucune nation et tout le peuple qui t'environne verra l'œuvre du Seigneur, car terribles sont les choses que j'accomplirai avec toi. [11] Prends garde à ce que je t'ordonne aujourd'hui. Voici, je chasserai devant toi l'Amorrhéen, le Chananéen, le Héthéen, le Phérézéen, le Hévéen et le Jébuséen. [12] Garde-toi de contracter alliance avec les habitants du pays contre lequel tu marches, de peur qu'ils ne soient un piège au milieu de toi. [13] Mais vous renverserez leurs autels, vous briserez leurs stèles et vous abattrez leurs poteaux sacrés. [14] Tu n'adoreras aucun autre dieu, car le Seigneur se nomme le jaloux, il est un Dieu jaloux. [15] Ne contracte donc pas alliance avec les habitants du pays, de peur que, lorsqu'ils se prostituent à leurs dieux et leur offrent des sacrifices, ils ne t'invitent et que tu ne manges de leurs victimes, [16] de peur que tu ne prennes de leurs filles pour tes fils et que leurs filles, se prostituant à leurs dieux, n'entraînent tes fils à se prostituer aussi à leurs dieux. [17] Tu ne feras pas de dieux de métal fondu. [18] Tu observeras la fête des Azymes : pendant sept jours tu mangeras des pains sans levain, comme je te l'ai prescrit, au temps fixé du mois d'abib, car c'est dans le mois d'abib que tu es sorti d'Égypte. [19] Tout premier-né m'appartient, de même, tout premier-né mâle de tes troupeaux, soit bœuf, soit brebis. [20] Tu rachèteras avec un agneau le premier-né de l'âne et, si tu ne le rachètes pas, tu lui briseras la nuque. Tu rachèteras tout premier-né de tes fils et l'on ne se présentera pas les mains vides devant ma face. [21] Tu travailleras six jours, mais tu te reposeras le septième jour, même au temps du labourage et de la moisson. [22] Tu célébreras la fête des Semaines, des premiers produits de la moisson du froment et la fête de la récolte à la fin de l'année. [23] Trois fois par

an, tous les mâles se présenteront devant le Seigneur Dieu, Dieu Israël. [24] Car je chasserai les nations devant toi et j'étendrai tes frontières et personne ne convoitera ton pays pendant que tu monteras pour te présenter devant le Seigneur, ton Dieu, trois fois par an. [25] Tu n'offriras pas avec du pain levé le sang de ma victime et le sacrifice de la fête de Pâque ne sera pas gardé pendant la nuit jusqu'au matin. [26] Tu apporteras les prémices des premiers fruits de ton sol à la maison du Seigneur, ton Dieu. Tu ne feras pas cuire un chevreau dans le lait de sa mère." [27] Le Seigneur dit à Moïse : "Écris, toi, ces paroles, car c'est d'après ces paroles que je fais alliance avec toi et avec Israël." [28] Moïse fut là avec le Seigneur quarante jours et quarante nuits, sans manger de pain et sans boire d'eau. Et le Seigneur écrivit sur les tables les paroles de l'alliance, les dix paroles. [29] Moïse descendit de la montagne de Sinaï, Moïse avait dans sa main les deux tables du témoignage, en descendant de la montagne et Moïse ne savait pas que la peau de son visage était devenue rayonnante pendant qu'il parlait avec le Seigneur. [30] Aaron et tous les enfants d'Israël virent Moïse et voici, la peau de son visage rayonnait et ils craignirent de s'approcher de lui. [31] Moïse les appela et Aaron et tous les princes de l'assemblée vinrent auprès de lui et il leur parla. [32] Ensuite tous les enfants d'Israël s'approchèrent et il leur donna tous les ordres qu'il avait reçus du Seigneur sur la montagne de Sinaï. [33] Lorsque Moïse eut achevé de leur parler, il mit un voile sur son visage. [34] Quand Moïse entrait devant le Seigneur pour parler avec lui, il ôtait le voile, jusqu'à ce qu'il sortît, puis il sortait et disait aux enfants d'Israël ce qui lui avait été ordonné. [35] Les enfants d'Israël voyaient le visage de Moïse, ils voyaient que la peau du visage de Moïse était rayonnante et Moïse remettait le voile sur son visage, jusqu'à ce qu'il entrât pour parler avec le Seigneur.

Exode 35. [1] Moïse ayant convoqué toute l'assemblée d'Israël, leur dit : "Voici les choses que le Seigneur a ordonné de faire : [2] Tu travailleras six jours, mais le septième sera pour vous un jour consacré, un jour de repos complet en l'honneur du Seigneur. Quiconque fera un travail ce jour-là sera puni de mort. [3] Vous n'allumerez de feu dans aucune de vos demeures le jour du sabbat." [4] Moïse parla à toute l'assemblée des enfants d'Israël, en disant : "Voici ce que le Seigneur a ordonné : [5] Prélevez sur vos biens une offrande pour le Seigneur. Tout homme au cœur bien disposé apportera en offrande au Seigneur de l'or, de l'argent et de l'airain, [6] de la pourpre violette, de la pourpre écarlate, du cramoisi, du fin lin et du poil de chèvre, [7] des peaux de béliers teintes en rouge et des peaux de dauphins et du bois d'acacia, [8] de l'huile pour le chandelier, des aromates pour l'huile d'onction et pour le parfum d'encensement, [9] des pierres d'onyx et d'autres pierres à enchâsser pour l'éphod et pour le pectoral. [10] Que tous ceux d'entre vous qui ont de l'habileté viennent et exécutent tout ce que le Seigneur a ordonné : [11] le Tabernacle, sa tente et sa couverture, ses anneaux, ses cadres, ses traverses, ses colonnes et ses socles, [12] l'arche et ses barres, le propitiatoire et le voile de séparation, [13] la table avec ses barres et tous ses ustensiles et les pains de proposition, [14] le chandelier avec ses ustensiles, ses lampes et l'huile pour le chandelier, [15] l'autel des parfums et ses barres, l'huile d'onction et le parfum pour l'encensement : la tenture de la porte pour l'entrée du Tabernacle, [16] l'autel des holocaustes, sa grille de bronze, ses barres et tous ses ustensiles, la cuve avec sa base, [17] les rideaux du parvis, ses colonnes, ses socles et la tenture de la porte du parvis, [18] les pieux du Tabernacle, les pieux du parvis avec leurs cordages, [19] les vêtements de cérémonie pour le service dans le sanctuaire, les vêtements sacrés pour le grand prêtre Aaron et les vêtements de ses fils pour les fonctions du sacerdoce." [20] Toute l'assemblée des enfants

d'Israël étant sortie de devant Moïse, [21] tous ceux que leur cœur y portait et tous ceux dont l'esprit était bien disposé vinrent et apportèrent une offrande au Seigneur pour la construction de la tente de réunion, pour tout son service et pour les vêtements sacrés. [22] Les hommes vinrent aussi bien que les femmes, tous ceux dont le cœur était bien disposé apportèrent des boucles, des anneaux, des bagues, des bracelets, toutes sortes d'objets d'or, chacun présenta l'offrande d'or qu'il avait destinée au Seigneur. [23] Tous ceux qui avaient chez eux de la pourpre violette, de la pourpre écarlate et du cramoisi, du fin lin et du poil de chèvre, des peaux de béliers teintes en rouge et des peaux de dauphins, les apportèrent. [24] Tous ceux qui avaient prélevé une offrande d'argent et de bronze, apportèrent l'offrande au Seigneur. Tous ceux qui avaient chez eux du bois d'acacia pour tous les ouvrages destinés au culte, l'apportèrent. [25] Toutes les femmes qui avaient de l'habileté, filèrent de leurs mains et elles apportèrent leur ouvrage : de la pourpre violette, de la pourpre écarlate, du cramoisi et du fin lin. [26] Toutes les femmes que leur cœur y portait et qui avaient de l'habileté, filèrent du poil de chèvre. [27] Les principaux du peuple apportèrent des pierres d'onyx et d'autres pierres à enchâsser pour l'éphod et le pectoral, [28] des aromates et de l'huile pour le chandelier, pour l'huile d'onction et pour le parfum odoriférant. [29] Tous les enfants d'Israël, hommes et femmes, qui étaient disposés de cœur à contribuer à tout ouvrage que le Seigneur avait commandé de faire par l'organe de Moïse, apportèrent au Seigneur des offrandes volontaires. [30] Moïse dit aux enfants d'Israël : "Sachez que le Seigneur a choisi Béseléel, fils d'Uri, fils de Hur, de la tribu de Juda. [31] Il l'a rempli de l'esprit de Dieu, de sagesse, d'intelligence et de savoir pour toutes sortes d'ouvrages, [32] pour faire des inventions, pour travailler l'or, l'argent et l'airain, [33] pour graver les pierres à enchâsser, pour tailler le bois et exécuter toutes sortes d'ouvrages d'art. [34] Il a mis aussi dans son cœur le don d'enseignement, de même qu'en Ooliab, fils d'Achisamech, de la tribu de Dan. [35] Il les a remplis d'intelligence pour exécuter tous les ouvrages de sculpture et d'art, pour tisser d'un dessin varié la pourpre violette, la pourpre écarlate, le cramoisi et le fin lin, pour exécuter toute espèce de travaux et pour faire des inventions.

Exode 36. [1] Béseléel, Ooliab et tous les hommes intelligents en qui le Seigneur a mis de l'intelligence et de l'habileté pour savoir faire tous les ouvrages destinés au service du sanctuaire, les exécuteront selon tout ce que le Seigneur a commandé." [2] Moïse appela Béseléel, Ooliab et tous les hommes intelligents dans le cœur desquels le Seigneur avait mis de l'intelligence, tous ceux que leur cœur poussait à s'appliquer à cette œuvre pour l'exécuter. [3] Ils prirent de devant Moïse toute l'offrande qu'avaient apportée les enfants d'Israël pour exécuter les ouvrages destinés au service du sanctuaire et chaque matin le peuple continuait à apporter à Moïse des offrandes volontaires. [4] Alors tous les hommes habiles qui exécutaient tous les ouvrages du sanctuaire, quittant chacun l'ouvrage qu'ils faisaient, [5] vinrent dire à Moïse : "Le peuple apporte beaucoup plus qu'il ne faut pour l'exécution des ouvrages que le Seigneur a ordonné de faire." [6] Moïse donna un ordre et on fit cette proclamation dans le camp : "Que personne, homme ou femme, ne s'occupe plus de l'offrande pour le sanctuaire". Et on empêcha le peuple d'en apporter davantage. [7] Les objets préparés suffisaient et au-delà, pour tous les ouvrages à exécuter. [8] Tous les hommes habiles parmi ceux qui travaillaient à l'œuvre firent le Tabernacle de dix tentures, ils les firent de lin retors, de pourpre violette, de pourpre écarlate et de cramoisi, avec des chérubins, ouvrage d'habile tisseur. [9] La longueur d'une tenture était de vingt-huit coudées et la largeur d'une tenture était de quatre coudées,

la dimension était la même pour toutes les tentures. [10] Cinq de ces tentures furent jointes ensemble, les cinq autres furent aussi jointes ensemble. [11] On mit des lacets de pourpre violette au bord de la tenture terminant le premier assemblage, on fit de même au bord de la tenture terminant le second assemblage. [12] On fit cinquante lacets à la première tenture et on fit cinquante lacets au bord de la tenture terminant le second assemblage et ces lacets se correspondaient les uns aux autres. [13] On fit cinquante agrafes d'or, avec lesquelles on joignit les tentures l'une à l'autre, en sorte que le Tabernacle forma un seul tout. [14] On fit des tentures de poil de chèvre pour former une tente sur le Tabernacle, on fit onze de ces tentures. [15] La longueur d'une tenture était de trente coudées et la largeur d'une tenture de quatre coudées, La dimension était la même pour les onze tentures. [16] On joignit à part cinq de ces tentures et les six autres à part. [17] On mit cinquante lacets au bord de la tenture terminant un assemblage et on mit cinquante lacets au bord de la tenture du second assemblage. [18] On fit cinquante agrafes de bronze pour assembler la tente, afin qu'elle format un seul tout. [19] On fit pour la tente une couverture en peaux de béliers teintes en rouge et une couverture en peaux de dauphins, par-dessus. [20] On fit aussi les planches pour le Tabernacle, des planches de bois d'acacia, posées debout. [21] La longueur d'une planche était de dix coudées et la largeur d'une planche était d'une coudée et demie. [22] Il y avait à chaque planche deux tenons, joints l'un à l'autre : on fit de même pour toutes les planches du Tabernacle. [23] On fit les planches pour le Tabernacle : vingt planches pour la face du midi, à droite. [24] On mit sous les vingt planches quarante socles d'argent, deux socles sous chaque planche pour ses deux tenons. [25] Pour le second côté du Tabernacle, le côté du nord, on fit vingt planches, [26] ainsi que leurs quarante socles d'argent, deux socles sous chaque planche. [27] On fit six planches pour le fond du Tabernacle, du côté de l'occident. [28] On fit deux planches pour les angles du Tabernacle, dans le fond, [29] elles étaient doubles depuis le bas, formant ensemble un seul tout jusqu'à leur sommet, jusqu'au premier anneau : ainsi fit-on pour toutes les deux, aux deux angles. [30] Il y avait ainsi huit planches, avec leurs socles d'argent, seize socles, deux socles sous chaque planche. [31] On fit des traverses de bois d'acacia, cinq pour les planches de l'un des côtés du Tabernacle, [32] cinq traverses pour les planches du second côté du Tabernacle et cinq traverses pour les planches du côté du Tabernacle qui en forme le fond, vers l'occident. [33] La traverse du milieu s'étendait, le long des planches, d'une extrémité à l'autre. [34] On revêtit d'or les planches et l'on fit d'or leurs anneaux qui recevaient les traverses et l'on revêtit d'or les traverses. [35] On fit le voile de pourpre violette, de pourpre écarlate, de cramoisi et de lin retors, on y représenta des chérubins figurés : ouvrage d'un habile tisseur. [36] On fit pour lui quatre colonnes d'acacia, revêtues d'or, avec des crochets d'or et l'on fondit pour elles quatre socles d'argent. [37] On fit pour l'entrée de la tente un rideau en pourpre violette, pourpre écarlate, cramoisi et lin retors, ouvrage d'un dessin varié. [38] On fit pour ce rideau cinq colonnes et leurs crochets et l'on revêtit d'or leurs chapiteaux et leurs tringles, leurs cinq socles étaient de bronze.

Exode 37. [1] Béseléel fit l'arche de bois d'acacia, sa longueur était de deux coudées et demie, sa largeur d'une coudée et demie et sa hauteur d'une coudée et demie. [2] Il la revêtit d'or pur, en dedans et en dehors et il y fit une guirlande d'or tout autour. [3] Il fondit pour elle quatre anneaux d'or, qu'il mit à ses quatre pieds, deux anneaux d'un côté et deux anneaux de l'autre. [4] Il fit des barres de bois d'acacia et les revêtit d'or. [5] Il passa les barres dans les anneaux sur les côtés de l'arche, pour la porter. [6] Il fit un propitiatoire d'or pur, sa longueur était de deux coudées et demie, sa largeur d'une coudée et demie. [7] Il fit deux

chérubins d'or, il les fit d'or battu, aux deux extrémités du propitiatoire, [8] un chérubin à l'une des extrémités et un chérubin à l'autre extrémité, il fit les chérubins sortant du propitiatoire à ses deux extrémités. [9] Les chérubins avaient leurs ailes déployées vers le haut, couvrant de leurs ailes le propitiatoire et se faisant face l'un à l'autre, les faces des chérubins étaient tournées vers le propitiatoire. [10] Il fit la table de bois d'acacia, sa longueur était de deux coudées, sa largeur d'une coudée et sa hauteur d'une coudée et demie. [11] Il la revêtit d'or pur et y mit une guirlande d'or tout autour. [12] Il lui fit à l'entour un châssis d'une palme et il fit une guirlande d'or au châssis tout autour. [13] Il fondit pour la table quatre anneaux d'or et il mit les anneaux aux quatre coins, qui sont à ses quatre pieds. [14] Les anneaux étaient près du châssis pour recevoir les barres qui doivent porter la table. [15] Il fit les barres de bois d'acacia et les revêtit d'or, elles servaient à porter la table. [16] Il fit les ustensiles qu'on devait mettre sur la table, ses plats, ses gobelets, ses timbales et ses aiguières pour servir aux libations, il les fit d'or pur. [17] Il fit le chandelier d'or pur, il fit d'or battu le chandelier, avec son pied et sa tige, ses calices, ses boutons et ses fleurs étaient d'une même pièce. [18] Six branches sortaient de ses côtés, trois branches du chandelier de l'un de ses côtés et trois branches du chandelier du second de ses côtés. [19] Il y avait sur la première branche trois calices en fleurs d'amandier, bouton et fleur et sur la seconde branche trois calices en fleurs d'amandiers, bouton et fleur, il en était de même pour les six branches partant du chandelier. [20] A la tige du chandelier, il y avait quatre calices, en fleurs d'amandier, avec leurs boutons et leurs fleurs. [21] Il y avait un bouton sous les deux premières branches partant de la tige du chandelier, un bouton sous les deux branches suivantes partant de la tige du chandelier et un bouton sous les deux dernières branches partant de la tige du chandelier, selon les six branches sortant du chandelier. [22] Ces boutons et ces branches étaient d'une même pièce avec le chandelier, le tout était une masse d'or battu, d'or pur. [23] Il fit ses lampes au nombre de sept, ses pincettes et ses porte-lampes, en or pur. [24] On employa un talent d'or pur pour faire le chandelier avec tous ses ustensiles. [25] Il fit l'autel des parfums de bois d'acacia, sa longueur était d'une coudée et sa largeur d'une coudée, il était carré et sa hauteur était de deux coudées, ses cornes faisaient corps avec lui. [26] Il le revêtit d'or pur, le dessus, les côtés tout autour et les cornes et il y fit une guirlande d'or tout autour. [27] Il fit pour lui deux anneaux d'or, au-dessous de sa guirlande, sur ses deux arêtes, il les fit aux deux côtés, pour recevoir les barres qui servaient à le porter. [28] Il fit les barres de bois d'acacia et les revêtit d'or. [29] Il fit l'huile pour l'onction sainte et le parfum pour l'encensement, composé selon l'art du parfumeur.

Exode 38. [1] Il fit l'autel des holocaustes en bois d'acacia, sa longueur était de cinq coudées et sa largeur de cinq coudées, il était carré et sa hauteur était de trois coudées. [2] A ses quatre coins, il fit des cornes qui sortaient de l'autel et il le revêtit de bronze. [3] Il fit tous les ustensiles de l'autel, les récipients pour les cendres, les pelles, les bassins, les fourchettes et les brasiers, il fit de bronze tous ces ustensiles. [4] Il fit à l'autel une grille de bronze en forme de treillis, il la plaça sous la corniche de l'autel, par en bas, jusqu'à moitié de la hauteur. [5] Il fondit quatre anneaux, qu'il mit aux quatre coins de la grille de bronze, pour recevoir les barres. [6] Il fit les barres de bois d'acacia et les revêtit de bronze. [7] Il passa les barres dans les anneaux, aux côtés de l'autel, pour qu'elles servent à le transporter. Il le fit creux, en planches. [8] Il fit la cuve de bronze et sa base de bronze, avec les miroirs des femmes qui s'assemblaient à l'entrée de la tente de réunion. [9] Il fit le parvis. Du côté du midi, à droite, les rideaux du parvis, en lin retors, avaient une longueur de cent coudées, [10] avec vingt colonnes et leurs vingt socles de

bronze, les crochets des colonnes et leurs tringles étaient d'argent. [11] Du côté du nord, les rideaux avaient cent coudées avec vingt colonnes et leurs vingt socles de bronze, les crochets des colonnes et leurs tringles étaient d'argent. [12] Du côté de l'occident, les rideaux avaient cinquante coudées, avec dix colonnes et leurs dix socles. [13] Du côté de l'orient, sur le devant, il y avait cinquante coudées : [14] et il y avait quinze coudées de rideaux pour un côté de la porte, avec trois colonnes et leurs trois socles, [15] et pour le deuxième côté d'un côté de la porte du parvis comme de l'autre, quinze coudées de rideaux avec trois colonnes et leurs trois socles. [16] Tous les rideaux formant l'enceinte du parvis étaient de lin retors. [17] Les socles pour les colonnes étaient de bronze, les crochets des colonnes et leurs tringles étaient d'argent et leurs chapiteaux étaient revêtus d'argent. Toutes les colonnes du parvis étaient reliées par des tringles d'argent. [18] Le rideau de la porte du parvis était un ouvrage de dessin varié, en pourpre violette, pourpre écarlate, cramoisi et lin retors, sa longueur était de vingt coudées et sa hauteur de cinq coudées, comme la largeur des rideaux du parvis, [19] ses quatre colonnes et leurs quatre socles étaient de bronze, les crochets et leurs tringles d'argent et leurs chapiteaux revêtus d'argent. [20] Tous les pieux pour le Tabernacle et pour l'enceinte du parvis étaient de bronze. [21] Voici le compte des choses qui ont été employées pour le Tabernacle. Le Tabernacle du témoignage, compte dressé par le soin des Lévites sur l'ordre de Moïse et sous la direction d'Ithamar, fils du grand prêtre Aaron. [22] Béseléel, fils d'Uri, fils de Hur, de la tribu de Juda, fit tout ce que le Seigneur avait ordonné à Moïse, [23] il eut pour aide Ooliab, fils Achisamech, de la tribu de Dan, habile à sculpter, à inventer, à tisser en dessin varié la pourpre violette, la pourpre écarlate, le cramoisi et le fin lin. [24] Total de l'or employé à l'ouvrage, pour tout l'ouvrage du sanctuaire, or qui était le produit des offrandes : vingt-neuf talents et sept cent trente sicles, selon le sicle du sanctuaire. [25] L'argent de ceux de l'assemblée qui furent recensés s'élevait à cent talents et mille sept cent soixante-quinze sicles, selon le sicle du sanctuaire. [26] C'était un béka par tête, la moitié d'un sicle, selon le sicle du sanctuaire, pour chaque homme compris dans le recensement, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, soit pour six cent trois mille cinq cent cinquante hommes. [27] Les cent talents d'argent servirent à fondre les socles du sanctuaire et les socles du voile, cent socles pour les cent talents, un talent par socle. [28] Et avec les mille sept cent soixante-quinze sicles, on fit les crochets pour les colonnes, on revêtit les chapiteaux et on les joignit par des tringles. [29] L'airain des offrandes montait à soixante-dix talents et deux mille quatre cent sicles. [30] On en fit les socles de l'entrée de la tente de réunion, l'autel de bronze avec sa grille de bronze et tous les ustensiles de l'autel, [31] les socles de l'enceinte du parvis et les socles de la porte du parvis et tous les pieux du Tabernacle et tous les pieux de l'enceinte du parvis.

Exode 39. [1] Avec la pourpre violette, la pourpre écarlate et le cramoisi, on fit les vêtements de cérémonie pour le service dans le sanctuaire et on fit les vêtements sacrés pour Aaron, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [2] On fit l'éphod d'or, de pourpre violette, de pourpre écarlate, de cramoisi et de lin retors. [3] On étendit l'or en lames et on les coupa en fils, que l'on entrelaça dans la pourpre violette, la pourpre écarlate, le cramoisi et le fin lin, ouvrage de dessin varié. [4] On fit des épaulettes pour le joindre et ainsi il était joint à ses deux extrémités. [5] La ceinture pour attacher l'éphod en passant dessus faisait corps avec lui et était du même travail, elle était d'or, de pourpre violette, de pourpre écarlate, de cramoisi et de lin retors, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [6] On fit les pierres d'onyx enchâssées dans des chatons d'or, sur lesquelles on grava les noms des fils d'Israël,

comme on grave les cachets. [7] On les plaça sur les épaulettes de l'éphod comme pierres de souvenir pour les enfants d'Israël, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [8] On fit le pectoral, artistement travaillé, du même travail que l'éphod, d'or, de pourpre violette, de pourpre écarlate, de cramoisi et de lin retors. [9] Il était carré, on fit le pectoral double, sa longueur était d'un empan et sa largeur d'un empan, il était double. [10] On le garnit de quatre rangées de pierres : une rangée de sardoine, de topaze, d'émeraude : première rangée, [11] deuxième rangée : une escarboucle, un saphir, un diamant, [12] troisième rangée : une opale, une agate, une améthyste, [13] quatrième rangée : une chrysolithe, un onyx, un jaspe. Ces pierres étaient entourées de rosettes d'or dans leurs garnitures. [14] Les pierres étaient selon les noms des fils d'Israël, douze selon leurs noms, elles étaient gravées comme des cachets, chacune avec son nom, pour les douze tribus. [15] On fit pour le pectoral des chaînettes d'or pur, tressées en forme de cordons. [16] On fit deux chatons d'or et deux anneaux d'or et on mit les deux anneaux aux deux extrémités du pectoral. [17] On passa les deux cordons d'or dans les deux anneaux, aux extrémités du pectoral, [18] et l'on attacha les deux bouts des deux cordons aux deux chatons et on les plaça sur les épaulettes de l'éphod, par devant. [19] On fit encore deux anneaux d'or, que l'on mit aux deux extrémités inférieures du pectoral, sur le bord intérieur appliqué contre l'éphod. [20] On fit deux autres anneaux d'or, que l'un mit au bas des deux épaulettes de l'éphod sur le devant, près de l'attache, au-dessus de la ceinture de l'éphod. [21] On attacha le pectoral par ses anneaux aux anneaux de l'éphod avec un ruban de pourpre violette, afin que le pectoral fût au-dessus de la ceinture de l'éphod et le pectoral ne pouvait se séparer de l'éphod, comme le Seigneur l'a ordonné à Moïse. [22] On fit la robe de l'éphod, œuvre du tisseur, tout entière en pourpre violette. [23] Il y avait, au milieu de la robe de l'éphod, une ouverture semblable à celle d'une cotte d'arme et cette ouverture avait un rebord tissé tout autour, afin que la robe ne se déchirât pas. [24] On mit au bord inférieur de la robe des grenades de pourpre violette, de pourpre écarlate, de cramoisi, de lin retors, [25] on fit des clochettes d'or pur et l'on mit ces clochettes au milieu des grenades, sur le bord inférieur de la robe tout autour, au milieu des grenades : [26] une clochette et une grenade, une clochette et une grenade, sur le bord de la robe tout autour, pour le service, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [27] On fit les tuniques de lin, œuvre du tisseur, pour Aaron et pour ses fils, [28] la tiare de lin et les mitres de lin servant de parure, les caleçons blancs de lin retors, [29] la ceinture de lin retors, en pourpre violette, en pourpre écarlate et en cramoisi, damassée, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [30] On fit d'or pur la lame, diadème sacré et l'on y grava, comme on grave sur un cachet : Sainteté au Seigneur. [31] On l'attacha avec un ruban de pourpre violette pour la placer sur la tiare, en haut, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [32] Ainsi fut achevé tout l'ouvrage du Tabernacle, de la tente de réunion et les enfants d'Israël exécutèrent tout selon ce que le Seigneur avait ordonné à Moïse, ils firent ainsi. [33] On présenta le Tabernacle à Moïse, la tente et tous ses ustensiles, ses agrafes, ses planches, ses traverses, ses colonnes et ses socles, [34] la couverture de peaux de béliers teintes en rouge, la couverture de peaux de dauphins et le voile de séparation, [35] l'arche du témoignage avec ses barres et le propitiatoire, [36] la table avec tous ses ustensiles et les pains de proposition, [37] le chandelier d'or pur, ses lampes, les lampes à y ranger, tous ses ustensiles et l'huile pour le luminaire, [38] l'autel d'or, l'huile d'onction et le parfum pour l'encens, ainsi que le rideau pour l'entrée de la tente, [39] l'autel de bronze, sa grille de bronze, ses barres et tous ses ustensiles, la cuve avec sa base, les rideaux du parvis, ses colonnes, ses socles, [40] la tenture de la porte du parvis,

ses cordages et ses pieux et tous les ustensiles pour le service du Tabernacle, pour la tente de réunion [41] les vêtements de cérémonie pour le service du sanctuaire, les vêtements sacrés pour le grand prêtre Aaron et les vêtements de ses fils pour les fonctions du sacerdoce. [42] Les enfants d'Israël avaient fait tout cet ouvrage conformément à tout ce que le Seigneur avait ordonné à Moïse. [43] Moïse examina tout l'ouvrage et voici, ils l'avaient exécuté, ils l'avaient fait comme le Seigneur l'avait ordonné. Et Moïse les bénit.

Exode 40. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] "Le premier jour du premier mois, tu dresseras le Tabernacle, la tente de réunion. [3] Tu y placeras l'arche du témoignage et tu couvriras l'arche avec le voile. [4] Tu apporteras la table et tu y disposeras ce qui doit la garnir. Tu apporteras le chandelier et tu poseras dessus ses lampes. [5] Tu placeras l'autel d'or pour le parfum devant l'arche du témoignage et tu mettras le voile à l'entrée du Tabernacle. [6] Tu placeras l'autel des holocaustes devant l'entrée du Tabernacle, de la tente de réunion. [7] Tu placeras la cuve entre la tente de réunion et l'autel et tu y mettras de l'eau. [8] Tu dresseras le parvis à l'entour et tu mettras la tenture à la porte du parvis. [9] "Tu prendras l'huile d'onction, tu en oindras le Tabernacle et tout ce qu'elle renferme, tu la consacreras avec tous ses ustensiles et elle sera sainte. [10] Tu oindras l'autel des holocaustes et tous ses ustensiles, tu consacreras l'autel et l'autel sera très saint. [11] Tu oindras la cuve avec sa base et tu la consacreras. [12] "Tu feras avancer Aaron et ses fils près de l'entrée de la tente de réunion et tu les laveras avec de l'eau. [13] Puis tu revêtiras Aaron des vêtements sacrés, tu l'oindras et tu le consacreras et il sera prêtre à mon service. [14] Tu feras approcher ses fils et, les ayant revêtus des tuniques, [15] tu les oindras comme tu auras oint leur père et ils seront prêtres à mon service. Cette onction leur conférera le sacerdoce à perpétuité parmi leurs descendants." [16] Moïse fit tout ce que le Seigneur lui avait ordonné, il fit ainsi. [17] Le premier jour du premier mois de la seconde année, le Tabernacle fut dressé. [18] Moïse dressa le Tabernacle, il en posa les socles, il en plaça les planches et les traverses, en dressa les colonnes. [19] Il étendit la tente sur le Tabernacle et mit par-dessus la couverture de la tente, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [20] Il prit le témoignage et le plaça dans l'arche, il mit les barres à l'arche et posa le propitiatoire au-dessus de l'arche. [21] Il porta l'arche dans le Tabernacle et, ayant mis le voile de séparation, il en couvrit l'arche du témoignage, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [22] Il plaça la table dans la tente de réunion, au côté nord du Tabernacle, en dehors du voile, [23] et il y disposa les pains devant le Seigneur, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [24] Il plaça le chandelier dans la tente de réunion, vis-à-vis de la table, au côté méridional du Tabernacle, [25] et il y posa les lampes devant le Seigneur, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [26] Il plaça l'autel d'or dans la tente de réunion, devant le voile [27] et il y fit brûler l'encens, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [28] Il plaça le rideau à l'entrée du Tabernacle. [29] Il plaça l'autel des holocaustes à l'entrée du Tabernacle, de la tente de réunion et il y offrit l'holocauste et l'oblation, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [30] Il plaça la cuve entre la tente de réunion et l'autel et il y mit de l'eau pour les ablutions, [31] Moïse, Aaron et ses fils s'y lavèrent les mains et les pieds. [32] Lorsqu'ils entraient dans la tente de réunion et qu'ils s'approchaient de l'autel, ils se lavaient, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [33] Il dressa le parvis autour du Tabernacle et de l'autel et il mit la tenture à la porte du parvis. Ce fut ainsi que Moïse acheva cette œuvre. [34] Alors la nuée couvrit la tente de réunion et la gloire du Seigneur remplit le Tabernacle. [35] Et Moïse ne pouvait plus entrer dans la tente de réunion, parce que la nuée restait dessus et que la gloire du Seigneur remplissait le Tabernacle. [36] Tant que durèrent

leurs marches, les enfants d'Israël partaient lorsque la nuée s'élevait au-dessus du Tabernacle, [37] et si la nuée ne s'élevait pas, ils ne partaient pas, jusqu'au jour où elle s'élevait. [38] Car la nuée du Seigneur reposait pendant le jour sur le Tabernacle et, pendant la nuit, il y avait du feu dans la nuée, aux yeux de toute la maison d'Israël, tant que durèrent leurs marches.

Notes sur le livre de l'Exode

Allez sur JesusMarie.com pour des explications approfondies de chaque verset

1.1 Voir Genèse, 46, 8.

1.6 *Ainsi*. Par ce mot le texte sacré reporte le lecteur à ce qu'il a dit à *Genèse*, 46, 27. — *Âmes.* Comme nous l'avons déjà remarqué, les Hébreux se servaient de ce mot pour exprimer la personne, l'individu. — *Soixante-dix* ; en y comprenant Joseph, et Jacob lui-même, ou bien Zaré qui figure comme chef de famille, voir *Nombres*, 26, 13 ; puisque d'après le texte même, il ne s'agit dans ce nombre que des fils de Jacob, et non de Jacob lui-même.

1.7 Voir Actes des Apôtres, 7, 17. — *La terre* ; c'est-à-dire le pays où ils étaient.

1.8 *Un nouveau roi qui ne connaissait pas Joseph*. Ce nouveau roi était très vraisemblablement Ramsès II, de la XIX^{e} dynastie égyptienne, connu des Grecs sous le nom de Sésostris, l'un des pharaons les plus célèbres qui aient régné sur l'Égypte. Il occupa le trône près de soixante-dix ans.

1.11 En hébreu, les villes où se trouvaient les magasins, les greniers publics. — *Phithom*, aujourd'hui Tell el-Maskhûta, était entourée d'un mur considérable de briques crues, renfermant dans son circuit quatre hectares de terrain environ. Cette superficie restreinte était occupée, à l'exception du temple de Tum et de son étroite enceinte, par des magasins ou entrepôts, faciles à reconnaître, encore aujourd'hui, au milieu des ruines, parce qu'ils n'ont aucune porte latérale, qu'ils sont sans communication entre eux et n'ont d'accès que par leurs toits voûtés ; c'est par ces ouvertures supérieures qu'on y faisait entrer le grain. Ces entrepôts sont de forme rectangulaire, très solidement bâtis et en murs de briques de deux à trois mètres d'épaisseur. Les arsenaux de Phithom, comme ceux de Ramessès, étaient sans doute destinés à recueillir ou à garder les provisions de tout genre et spécialement de grains, qui étaient nécessaires aux pharaons pour leurs campagnes contre l'Asie. Le Tell el-Maskhûta actuel, l'antique Phithom, était probablement du temps de Moïse une ville frontière, et pour ce motif elle devait être fortifiée, afin de ne pas être exposée à un coup de main de la part des nomades du désert. C'est ce qui explique la construction de ces murs d'enceinte qui ont duré jusqu'à nos jours. — La ville de *Ramessès*, bâtie aussi par les Hébreux, était vraisemblablement dans le voisinage de Phithom, puisqu'elle était également un arsenal et une place forte, de la terre de Gessen, mais le site en est inconnu.

1.21 c'est-à-dire il leur accorda une nombreuse famille. Dieu, en cela, ne voulut pas récompenser leur mensonge, mais la bonté de leur cœur ; car, comme le remarque saint Augustin, il ne laisse rien sans récompense.

2.1 Voir Exode, 6, 20.

2.2 Voir Hébreux, 11, 23.

2.3 *Du fleuve* du Nil, sans doute sur la branche tanitique, près de la ville de Tanis.

2.5 Voir Actes des Apôtres, 7, 21 ; Hébreux, 11, 23. — *Ses jeunes filles* ; les filles attachées à son service. — *La fille de Pharaon* s'appelait, d'après la tradition juive, Thermonthis. Elle était probablement fille de Séti I^{er}, père de Ramsès II.

2.11 Voir Hébreux, 11, 24.

2.18 Quelques-uns croient que Raguel était l'aïeul de ces filles, et père de Jéthro, nommé

au chapitre suivant, verset 1 et au chapitre, 18, verset 1 ; mais la plupart pensent que c'était un seul personnage qui portait deux noms. On lèverait facilement les difficultés qu'occasionne la confusion de ces deux noms, si on admettait, ce que plus d'une raison semble prouver d'ailleurs, que Jéthro était fils de Raguel, et par conséquent beau-frère de Moïse.

2.21 Voir Exode, 18, 2-3.

2.22 Voir 1 Chroniques, 23, 15.

2.23 *Le roi d'Égypte* Ramsès II *mourut*. Il eut pour successeur son fils Menephtah I[er], le treizième de ses enfants ; les douze aînés étaient morts avant leur père.

3.1 *Jéthro*. Voir Exode, 2, 18. — *Horeb* est appelée *montagne de Dieu* par anticipation ; car elle n'a reçu ce nom qu'à cause de l'apparition de Dieu à Moïse. — Le mont Horeb est le mont Sinaï proprement dit, sur lequel Dieu, après la sortie d'Égypte, donna sa loi à son peuple.

3.2 Voir Actes des Apôtres, 7, 30.

3.5 *Ôte tes sandales*, en signe de respect, selon un usage encore en vigueur dans l'Orient.

3.6 Voir Matthieu, 22, 32 ; Marc, 12, 26 ; Luc, 20, 37.

3.10 *Vers Pharaon*, Menephtah I[er].

3.14 Le nom par lequel Dieu manifeste ici sa nature à Moïse est celui qu'on prononce ordinairement *JE SUIS*. La prononciation *JE SUIS* n'est certainement pas la véritable prononciation du tétragramme divin ; les voyelles de ce nom sont celles du mot *Adonaï* que les Hébreux lisaient à la place du nom incommunicable. La plupart des orientalistes croient aujourd'hui que la vraie prononciation est *Jahvéh* ou *Yahvéh*. — *Je suis celui qui suis*. « Cette définition parfaite, dit saint Hilaire de Poitiers, rend la notion de la nature divine par l'expression la mieux appropriée à l'intelligence des hommes. En effet, rien ne se conçoit comme plus essentiel à Dieu que d'être, parce que celui qui est l'existence même ne peut avoir de fin ni de commencement, et que dans la continuité d'une béatitude inaltérable, il n'a pu et ne pourra jamais ne pas être. »

3.16 *Les anciens d'Israël* ; probablement les chefs des tribus, les principaux du peuple. — *Visitant*, etc., c'est-à-dire je vous ai visités avec le plus grand soin. En hébreu, comme en bien d'autres langues, ces sortes de répétitions donnent de l'intensité à l'idée exprimée par le verbe.

3.21 Voir Exode, 11, 2 ; 12, 36.

3.22 Dieu, maître souverain de toutes choses, donne cet ordre aux Israélites pour les dédommager de tous les maux que les Égyptiens leur avaient faits, et pour les payer des services qu'ils avaient rendus à l'Égypte. Comparer à *Sagesse*, 10, vv. 17, 19.

4.4 *Elle fut* ; ainsi que le reste du corps du serpent, changée, etc.

4.8 *Signe* a tout à la fois le sens de signe et de miracle.

4.10 *Depuis hier et avant-hier* ; hébraïsme, pour depuis quelques temps.

4.12 Voir Matthieu, 10, 20.

4.15 Voir Exode, 7, 2.

4.21 L'Écriture dit souvent que Dieu fait ce qu'il permet seulement. C'est donc en ce sens qu'il faut entendre ce qui est dit ici de l'endurcissement de Pharaon, et un grand nombre de passages de la Bible, où nous trouvons la même locution.

4.25 *Une pierre tranchante.* On se servait de couteaux de silex pour faire la circoncision.

4.27 *La montagne de Dieu*. Voir *Exode*, 3, 1.

5.1 *Dirent à Pharaon*, Menephtah I[er]. Les scènes racontées dans ce chapitre et les suivants se passèrent à Tanis, dans la Basse-Égypte. Cette ville était située à droite, sur le bras du Nil, auquel elle donnait son nom.

5.2 *Qui est le Seigneur ?* Le texte hébreu porte ici le nom propre de Dieu, JE SUIS. Menephtah dit : *Je ne connais pas JE SUIS*.

5.7 On pouvait employer cette paille, en la mêlant avec le mortier, pour donner aux briques plus de consistance, ou seulement pour les ouvriers, de peur qu'étant

promptement séchées par l'ardeur du soleil, elles ne fendissent.

5.12 Le texte original porte : *Le peuple se répandit dans toute la terre d'Égypte pour y amasser des roseaux au lieu de paille*. Ce verset signifie que, ne trouvant plus de paille, les Israélites recueillirent à la place et pour en tenir lieu, dans la fabrication des briques, les roseaux qui croissent en abondance sur les bords du Nil et des canaux qui en dérivent. Le sens précis de l'hébreu n'avait pas été bien compris, parce que Moïse, dans son récit, pour désigner le roseau qui pousse en Égypte sur les bords du Nil et des étangs, l'a appelé de son égyptien, *qasch*.

5.14 *Ces exacteurs*, ou officiers de Pharaon préposés aux travaux, avaient eux-mêmes sous leur propre surveillance des Hébreux chargés de les faire exécuter par leurs frères.

6.3 *Adonaï* signifie Seigneur. C'est le mot que les Septante ont substitué à celui de *Jéhovah*, qu'il n'est pas permis aux Juifs de prononcer. A la vérité, les anciens patriarches ont connu le nom *Jéhovah*, mais ils n'en ont pas connu toute la puissance, toute l'efficacité, puisqu'ils n'ont pas vu l'accomplissement des promesses qui leur avaient été faites en vertu de divin nom. — Sur le nom de Dieu, voir *Exode*, note 3.14.

6.14 Voir Genèse, 46, 9 ; Nombres, 26, 5 ; 1 Chroniques, 5, 1.

6.15 Voir 1 Chroniques, 4, 24.

6.17 Voir 1 Chroniques, 6, 1.

6.18 Voir Nombres, 3, 19 ; 26, 57-58 ; 1 Chroniques, 6, 2 ; 23, 12.

6.26 *Selon leurs armées* ; distribuées en plusieurs corps, comme des troupes réglées. Comparer à *Exode*, 13, 18.

6.30 *j'ai la parole difficile*. Voir *Exode*, 4, 10.

7.2 Voir Exode, 4, 15.

7.3 *J'endurcirai son cœur*. Voir *Exode*, 4, 21.

7.11 Voir 2 Timothée, 3, 8. — Que le changement opéré par les magiciens ait été réel ou simplement apparent, Pharaon aurait dû reconnaître la toute-puissance du Dieu des Hébreux, en voyant le bâton d'Aaron dévorer celle des magiciens. — Les principaux magiciens d'Égypte qui résistèrent à Moïse s'appelaient, comme nous l'apprend saint Paul, Jannès et Mambrès. Les magiciens de l'Égypte ont été de tout temps célèbres dans l'antiquité, et il y a toujours eu dans ces pays des charmeurs de serpents.

7.19 On peut voir la description détaillée du changement de l'eau du Nil en sang et d'autres plaies d'Égypte, dans F. Vigouroux, *La Bible et les découvertes modernes*, 5e édition, 1889, t. II, p. 285-341.

7.20 Voir Exode, 17, 5 ; Psaumes, 77, 44.

7.22 Voir Sagesse, 17, 7.

8.7 Voir Sagesse, 17, 7.

8.18 Les magiciens frappèrent la terre de leur bâton, comme Aaron ; mais ce fut sans succès.

8.20 Les rois d'Égypte se lavaient tous les matins avant de sacrifier aux dieux.

8.24 Voir Sagesse, 16, 9.

8.26 Les Égyptiens adoraient un grand nombre d'animaux comme des dieux, en particulier le bœuf Apis.

8.27 Voir Exode, 3, 18.

9.6 Ce verset n'est nullement en contradiction avec le neuvième, où il est dit que les animaux fussent atteints d'ulcères, tandis qu'ici on les suppose tous morts. Car 1° Il ne faut pas entendre le mot *tous* que des bêtes qui étaient dans les champs, comme on le lit au verset 3, où cette plaie est annoncée. 2° Le texte peut très bien s'entendre de *tous les animaux*, non pas pris individuellement, mais considérés par rapport à l'espèce elle-même, en sorte que le sens soit, *toutes espèces d'animaux*.

9.16 Voir Romains, 9, 17.

9.23 Voir Sagesse, 16, 16 ; 19, 19.

9.35 *Par l'intermédiaire de Moïse*, littéralement *par la main de Moïse*. Les Hébreux se servaient des mots *main, mains*, pour exprimer les idées de *moyen*, d'instrument, d'entremise, etc.

10.4 Voir Sagesse, 16, 9.

10.17 *ce fléau mortel* ; c'est-à-dire ce fléau de sauterelles qui, en dévorant tout, devaient nécessairement donner la mort.
10.23 Voir Sagesse, 17, 2 ; 18, 1.
10.26 *là* : Au lieu même que le Seigneur a désigné, et où il nous instruira de ses volontés.
11.2 Voir Exode, 12, 35. — *Que chaque homme demande*, etc. Voir *Exode*, 3, 22.
11.3 Voir Ecclésiastique, 45, 1.
11.5 Comparer à *Lévitique*, 22, 27.
11.8 *Ceux-ci* ; c'est-à-dire les Israélites, synonyme d'Israël qui précède immédiatement.
11.10 *Qui sont écrits*, raconté ici dans ce livre, et qui font partie des événements arrivés en Égypte.
12.2 Ce mois, appelé d'abord *Abib*, puis *Nisan*, commençait à la nouvelle lune du mois de mars.
12.14 Si la Pâque des Hébreux a cessé, la Pâque chrétienne, dont la première n'était que la figure, durera jusqu'à la fin des temps.
12.18 Voir Lévitique, 23, 5 ; Nombres, 28, 16.
12.22 Voir Hébreux, 11, 28. — *Un bouquet d'hysope*. Les feuilles de l'hysope forment une touffe chevelue qui la rend très propre à servir d'aspersoir.
12.29 Voir Exode, 11, 5 ; Sagesse, 18, 5.
12.35-36 Les Hébreux *demandèrent* des bijoux et des vêtements, parce que c'étaient les objets précieux qui étaient le plus facile d'emporter. Ils leur furent donnés, par la permission de Dieu, sous le coup de la terreur causée par la dixième plaie. Ce n'était qu'une compensation partielle des immeubles considérables qu'ils laissaient, en partant, entre les mains des Égyptiens. Voir *Exode*, note 3.22.
12.35 Voir Exode, 11, 2.
12.37 Les incrédules prétendent que si les Israélites avaient été si nombreux, loin de fuir devant Pharaon, ils auraient tenté de s'emparer de toute l'Égypte ; mais ils ne considèrent pas que les Israélites, quoiqu'en grand nombre, n'auraient pu espérer un grand succès de leur tentative, attendu qu'ils n'étaient nullement accoutumés au métier de la guerre, ayant été au contraire accablé de travaux durant leur longue servitude. D'ailleurs, Dieu n'avait pas ordonné Moïse de combattre contre Pharaon, mais bien de tirer son peuple de la terre d'Égypte.
12.46 Voir Nombres, 9, 12 ; Jean, 19, 36.
12.51 *Selon leurs bandes*. Voir *Exode*, 6, 26, et comparer à Exode, 13, 18.
13.2 Voir Exode, 34, 19 ; Lévitique, 27, 26 ; Nombres, 8, 16 ; Luc, 2, 23.
13.10 *D'année en année* ; littéralement *de jours en jours*. Les Hébreux exprimaient quelquefois l'espace d'un an, en mettant le mot *jour* au pluriel.
13.12 Voir Exode, 22, 29 ; 34, 19 ; Ézéchiel 44, 30.
13.14 *Demain*, hébraïsme, pour *un jour, dans l'avenir*.
13.16 Voir Deutéronome, 6, 8.
13.19 Voir Genèse, 50, 24.
13.20 *De Socoth*. *Socoth* était le nom civil de Phithom. Il désigne ici la région située autour de cette place forte. *A Etham* lieu indéterminé qui se trouvait sur la route allant d'Égypte en Palestine, en longeant la mer Méditerranée.
13.21 Voir Nombres, 14, 14 ; 2 Esdras, 9, 19 ; 1 Corinthiens, 10, 1.
14.2 *Phihahiroth*, peut-être l'Adjroud actuel. — *Magdalum*, forteresse dont le site est inconnu. — *Et la mer* Rouge ou golfe de Suez. — *Contre Béelséphon*, probablement la montagne de Djébel-Attaka, qui se dresse à l'ouest et au nord-ouest de la mer Rouge.
14.3 *Le désert les tient enfermés*, par les montagnes qui s'y trouvent. En effet, il y a au couchant de la mer Rouge des montagnes presque impraticables.
14.9 Voir Josué, 24, 6 ; 1 Maccabées, 4, 9.
14.21-31 Le passage de la mer Rouge tel que Moïse le rapporte, est un miracle évident que les rationalistes ont vainement cherché à expliquer d'une manière naturelle. Nous dirons de même des prodiges qui ont été opérés ensuite pendant le séjour des Hébreux

dans le désert, tels que les eaux amères adoucies, les cailles, la manne, l'eau sortie du rocher d'Horeb, l'apparition de Dieu sur le mont Sinaï.

14.22 Voir Psaumes, 77, 13 ; 104, 37 ; 113, 3 ; Hébreux, 11, 29.

14.24 *La veille du matin* ; c'est-à-dire l'espace de temps compris entre le chant du coq et le lever du soleil.

14.28 *Toute l'armée de Pharaon*, mais non Pharaon lui-même. Menephtah ne fut pas noyé dans la mer Rouge.

15.1 Voir Sagesse, 10, 20.

15.2 Voir Isaïe, 12, 2 ; Psaumes, 117, 14.

15.13 Ce verset et les suivants contiennent une vraie prophétie de tout ce qui devait arriver aux Israélites dans leur voyage, jusqu'à leur entrée dans la Terre Promise, le pays de Canaan.

15.14 *Sont montés* ; hébraïsme, pour : *ont fait une sortie* contre les Hébreux.

15.19 *Car Pharaon est entré…* Le texte porte : Le cheval (pour les chevaux) de Pharaon sont entrés dans la mer. — Il faut remarquer qu'il n'y avait pas de cavaliers dans l'armée égyptienne, mais seulement des chariots portant des soldats.

15.22 *Au désert de Sur*. Le mot Sur signifie en hébreu *muraille*.

15.23 *Et ils vinrent à Marah*. On s'accorde généralement à l'identifier avec Aïn-Haouarah. La fontaine est au centre d'une petite éminence, établie sur un dépôt calcaire ; elle a environ 1 mètre 80 de circonférence et 60 centimètres de profondeur. La qualité de l'eau varie un peu, selon les saisons, mais elle est toujours mauvaise et amère. Les hommes ne peuvent la boire et les chameaux eux-mêmes ne s'y désaltèrent que quand ils souffrent beaucoup de la soif.

15.25 Voir Judith, 5, 15 ; Ecclésiastique, 38, 5. — *Lui* ; c'est-à-dire au peuple d'Israël. — *Lui montra un bois*. On a supposé que ce bois était une plante appelée *gharkad*, dont les baies auraient été jetées dans la source. Mais les baies du *gharkad* n'ont aucune vertu adoucissante, et les Israélites traversaient le désert une saison où la plante ne les avait pas encore produites. Aucun bois connu ne possède la propriété de rendre potable la fontaine de Haouarah.

15.27 Voir Nombres, 33, 9. — *Les enfants d'Israël vinrent à Élim*. On s'accorde généralement à placer Élim à l'ouadi Gharandel ; c'est une oasis située à 86 kilomètres d'Ayoun Mouça. On y trouve des palmiers sauvages (*nakhl*), des tamaris et d'autres plantes du désert, entretenues par un ruisseau perpétuel, où coule une eau limpide. Au printemps, c'est-à-dire à l'époque où les Hébreux se trouvaient en ce lieu-là, ce ruisseau se subdivise, et il forme des étangs, entourés de joncs où abondent des oiseaux aquatiques et non aquatiques.

16.1 Voir Sagesse, 11, 2. — *Au désert de Sin*. C'est la plaine actuelle d'el Markha, située entre les montagnes à l'est et la mer Rouge à l'ouest. Elle a une étendue d'environ 24 kilomètres de long sur 5 kilomètres de large.

16.10 Voir Ecclésiastique, 45, 3.

16.13 Voir Nombres, 11, 31. — *Le soir vint*. Les cailles voyagent ordinairement la nuit. C'est donc le soir que Dieu les envoie à son peuple.

16.14 Voir Nombres, 11, 7 ; Psaumes, 77, 24 ; Sagesse, 16, 20 ; Jean, 6, 31.

16.15 Voir 1 Corinthiens, 10, 3.

16.16 Le *gomor* contenait environ trois pintes. — En litres, le gomor contenait 3 litres 88.

16.18 Voir 2 Corinthiens, 8, 15.

16.30 *Sabbatisa*, c'est-à-dire *observa, célébra* le sabbat.

16.31 *Comme une graine de coriandre*. La coriandre est une plante ombellifère à petites graines rondes.

16.35 Voir 2 Esdras, 9, 21 ; Judith, 5, 15. — Les qualités soit naturelles, soit surnaturelles de la manne, représentent dans un sens figuré le pain du ciel que Jésus-Christ nous donne dans le sacrement de son corps et de son sang, comme il nous en avertit lui-même (voir *Jean*, 6, verset 32 et suivants.).

16.36 *L'éphi* contenant environ trente pintes. — En litres, l'éphi contenait 38 litres.
17.1 *A Raphidim*, aujourd'hui l'ouadi Feiran.
17.2 Voir Nombres, 20, 4.
17.5 Voir Exode, 7, 20 ; Psaumes, 77, 15 ; 1 Corinthiens, 10, 4.
17.6 *Sur la pierre d'Horeb et tu frapperas la pierre*. Horeb signifie « sécheresse, lieu aride et sans eau. » Les savants anglais distinguent le lieu de ce nom, dont il est question dans ce récit, du mont Horeb, où Moïse avait eu la vision du buisson ardent. Quant au rocher dont parle l'Exode, les moines du couvent de Sainte-Catherine croient le posséder dans leur voisinage, mais Raphidim, où coula l'eau miraculeuse, est situé dans l'ouadi Feiran, comme l'atteste une tradition antique que nous rencontrons déjà dans Eusèbe et saint Jérôme au IV^e^ siècle, dans Antonin le Martyr au VII^e^.
17.8 Voir Deutéronome, 25, 17 ; Judith, 4, 13 ; Sagesse, 11, 3. — *Raphidim* signifie *lieu de repos, halte*. Les Israélites s'y reposaient de leurs fatigues, au point où l'ouadi Feiran reçoit l'ouadi Aleyat et est dominé par le Djébel et-Tahounéh, à 5 ou 6 kilomètres au-dessus de Hési-el-Khattatin, lorsqu'ils y rencontrèrent pour la première fois une partie de la population indigène, les Amalécites, qui venaient leur barrer le passage. C'était une tribu belliqueuse du désert, capable de lutter contre des forces considérables. Elle se partageait la péninsule avec les Madianites. Ces derniers étaient amis de Moïse, gendre de l'un d'eux, Jéthro. Les Amalécites descendaient d'Abraham par un de ses arrière-petits-fils, Amalec, qui leur avait donné son nom. Ils occupaient le désert de Pharan, c'est-à-dire, selon toute vraisemblance, une partie du désert de Tih, s'étendant depuis l'ouadi el-Arabah, à l'est, jusque près de l'Égypte, à l'ouest, et jusqu'aux environs du mont Sinaï, au sud. Le nom du désert de Pharan ne subsiste plus aujourd'hui que dans celui de l'ouadi et de l'oasis de Feiran, près du mont Serbal.
17.14 *Le livre*. Ce mot étant déterminé par l'article, désigne non pas un livre en général, mais un livre connu de Moïse ; c'est sans aucun doute le Pentateuque, que Moïse avait commencé à rédiger, et dans lequel il insérait, vraisemblablement au fur et à mesure qu'ils arrivaient, les événements qui devaient être transmis à la postérité.
18.1 ; 18.5 *Parent (cognatus) de Moïse*. Comparer à *Exode*, 2, 18.
18.2 *Il prit Séphora*. Moïse avait emmené avec lui sa femme Séphora quand il était retourné en Égypte, voir *Exode*, 4, 20, mais il l'avait renvoyée à son beau-père, à cause des périls qu'elle aurait pu courir avec ses enfants pendant qu'il luttait contre le Pharaon pour obtenir la permission d'emmener le peuple dans le désert.
18.3 Voir Exode, 2, 22.
18.5 *La montagne de Dieu* ; c'est-à-dire, d'Horeb. Voir *Exode*, 3, 1.
18.11 Voir Exode, 1, 14 ; 5, 7 ; 10, 10 ; 14, 8.
18.18 Voir Deutéronome, 1, 12.
18.21 ; 18.25 *Des tribuns*, en hébreu *chefs de milliers*. Il est probable que, comme il y avait dans l'ordre militaire des officiers qui commandaient à mille, à cent, à cinquante et à dix soldats (voir *Nombres*, 31, 14), Jéthro conseille ici à Moïse d'établir pour le civil une hiérarchie de pouvoir sur le plan de la division militaire.
19.1 Voir Nombres, 33, 15.
19.3 Voir Actes des Apôtres, 7, 38.
19.4 Voir Deutéronome, 29, 2.
19.5 Voir Psaumes, 23, 1.
19.6 Voir 1 Pierre, 2, 9. — C'est principalement sous le règne de Jésus-Christ que les fidèles sont le sacerdoce royal et la nation sainte.
19.9 *L'obscurité de la nuée* ; c'est-à-dire *la nuée obscure* ; dont il a déjà été parlé.
19.12 Voir Hébreux, 12, 18. — *Mourra de mort* ; hébraïsme, pour *mourra sans rémission, infailliblement*.
19.18 Voir Deutéronome, 4, 11.

19.23 *Et sanctifie-la*. Le mot *sanctifier* a ici, comme souvent d'ailleurs, le sens de séparer une chose de l'usage commun et ordinaire, de la déclarer sainte.

20.2 Voir Deutéronome, 5, 6 ; Psaumes, 80, 11.

20.4 Voir Lévitique, 26, 1 ; Deutéronome, 4, 15 ; Joué, 24, 14 ; Psaumes, 96, 7. — L'histoire du veau d'or (voir *Exode*, chapitre 32) montre la sagesse de cette défense, qui a évidemment pour but d'empêcher l'idolâtrie (verset 5) ; mais on ne saurait légitimement en inférer que toutes sortes de représentations et d'images soient défendues ; car Moïse lui-même fit faire des Chérubins qu'il posa sur l'arche (voir *Exode*, 25, 18-19) ; Salomon en plaça aussi dans le sanctuaire du temple de Jérusalem ; il mit même des figures de bœuf, sous le vaisseau appelé la *mer de fonte*, et sur les socles des figures de lions (voir 1 *Rois*, 6, 23 ; 7, vv. 29, 44). Ajoutons que les représentations de Dieu sont naturellement très propres à réveiller et à entretenir en nous les sentiments d'amour, d'adoration, de reconnaissance que nous lui devons, et que les images des saints nous excitent puissamment à l'admiration et à l'imitation de leurs vertus.

20.5 *Visitant* ; c'est-à-dire, *punissant* dans les enfants qui imitent l'iniquité de leurs pères.

20.7 Voir Lévitique, 19, 12 ; Deutéronome, 5, 11 ; Matthieu, 5, 33.

20.8 Exode, 31, 13 ; Deutéronome, 5, 14 ; Ézéchiel 20, 12.

20.10 *Tes portes* ; hébraïsme, pour *tes villes*.

20.11 Voir Genèse, 2, 2.

20.12 Voir Deutéronome, 5, 16 ; Matthieu, 15, 4 ; Éphésiens 6, 2. — *Afin que tu sois d'une longue vie sur la terre*. Dans ce passage et dans beaucoup d'autres, Dieu donne pour sanction à sa loi des récompenses ou des peines temporelles. « Dans ce Testament qu'on appelle proprement Ancien et qui a été donné sur le mont Sinaï, dit saint Augustin, on ne rencontre d'autre promesse explicite que celle d'une félicité terrestre. » A des hommes encore grossiers, il fallait des récompenses grossières. « La loi de Moïse, dit Bossuet, ne donnait à l'homme qu'une première notion de la nature de l'âme et de sa félicité… Les merveilles de la vie future ne furent pas alors universellement développées, et c'était au jour du Messie que cette grande lumière devait paraître à découvert. C'est un des caractères du peuple nouveau de poser pour fondement de la religion la foi de la vie future. »

20.13 Voir Matthieu, 5, 21.

20.17 Voir Romains, 7, 7 ; 13, 9.

20.21 Voir Deutéronome, 18, 16 ; Hébreux, 12, 18.

20.24 Voir Exode, 27, 8 ; 38, 7.

20.25 Voir Deutéronome, 27, 5 ; Josué, 8, 31.

21.2 Voir Deutéronome, 15, 12 ; Jérémie, 34, 14.

21.6 *Aux dieux* ; hébraïsme pour *aux magistrats*, qui rendent la justice au nom et à la place de Dieu. — L'esclave était attaché un moment à la porte par l'oreille, voir *Deutéronome*, 15, 17, selon une coutume commune dans l'antiquité, pour marquer qu'il faisait désormais partie de la maison pour toujours.

21.8 *S'il l'a méprisée* ; s'il l'a corrompue, s'il en a abusé, ou bien, s'il ne veut pas la retenir pour lui-même.

21.12 Voir Lévitique, 24, 17.

21.13 Voir Deutéronome, 19, 2.

21.17 Voir Lévitique, 20, 9 ; Proverbes, 20, 20 ; Matthieu, 15, 4 ; Marc, 7, 10.

21.19 *Les dépenses des médecins*. Le texte original ne mentionne pas les médecins, parce que la médecine n'était pas alors une profession parmi les Hébreux ; il dit seulement que celui qui a frappé dédommagera sa victime pour ce qu'il lui a fait perdre.

21.21 Parce que c'est avec son argent qu'il les a achetés.

21.23 *Âme pour âme* ; c'est-à-dire *vie pour vie*.

21.24 Voir Lévitique 24, 20 ; Deutéronome, 19, 21 ; Matthieu, 5, 38.
21.29 *Depuis hier et avant-hier*. Voir *Exode*, 4, 10.
22.1 Voir 2 Rois, 12, 6.
22.8 *Aux dieux*. Voir *Exode*, 21, 6. — Dans ce passage, comme dans *Exode*, 21, 6, la meilleure traduction serait : *à Dieu*, c'est-à-dire, comme ont traduit les Septante, à l'endroit où l'on rend la justice au nom de Dieu. Voir *Deutéronome*, 1, 17 ; 19, 17.
22.12 Voir Genèse, 31, 39.
22.16 Voir Deutéronome, 22, 28.
22.20 Voir Lévitique, 19, 4.
22.22 Voir Zacharie, 7, 10.
22.26 Voir Deutéronome, 24, 13.
22.28 Voir Actes des Apôtres, 23, 5. — *Des dieux*, ou plutôt d'après l'hébreu, de Dieu.
22.29 Voir Exode, 13, vv. 2, 12 ; 34, 19 ; Ézéchiel 44, 30.
22.31 Voir Lévitique, 22, 8.
23.4 Voir Deutéronome, 22, 1.
23.7 Voir Daniel, 13, 53.
23.8 Voir Deutéronome, 16, 19 ; Ecclésiastique, 20, 31.
23.9 Voir Genèse, 46, 6. — Le mot *âme*, comme nous l'avons déjà remarqué, se prenait souvent, chez les Hébreux, dans le sens de *personne*, d'*individu*.
23.11 Voir Lévitique, 25, 4.
23.15 Voir Exode, 13, 3-4 ; 34, 22 ; Deutéronome, 16, 16 ; Ecclésiastique, 35, 6. — *La solennité des azymes*, Pâque.
23.16 *La solennité de la moisson*, la Pentecôte.
23.17 Voir Exode, 34, 23 ; Deutéronome, 16, 16.
23.19 Voir Exode, 34, 26 ; Deutéronome, 14, 21.
23.21 *Mon nom* ; c'est-à-dire *mon autorité, ma volonté*.
23.22 Voir Deutéronome, 7, 11.
23.23 Voir Exode, 33, 2 ; Deutéronome, 7, 22 ; Josué, 24, 11.
23.28 Voir Deutéronome, 7, 20. — *Les frelons*. Voir la description de *Sagesse*, 12, 8-9 et *Josué*, 24, 12.
24.1 *Nadab et Abiu*, les deux fils aînés d'Aaron.
24.8 Voir Hébreux, 9, 20.
24.10 *Comme un ouvrage de pierre et de saphir et comme le ciel*, c'est-à-dire bleu clair.
24.11 D'autres traduisent : Sur ceux qui avaient laissé derrière eux les enfants d'Israël. — C'était l'opinion commune parmi les anciens Hébreux, qu'on ne pouvait pas voir Dieu sans mourir.
24.18 Voir Deutéronome, 9, 9.
25.2 Voir Exode, 35, 5.
25.4 *De l'hyacinthe*, violet ou bleu foncé.
25.5 *Le bois de sétim* est l'acacia qui est assez commun dans la péninsule du Sinaï. — Les peaux violettes sont des peaux de dauphins, répandu dans la mer Rouge.
25.7 *L'éphod et le rational*. Voir *Exode*, 28, 4.
25.9 Voir Hébreux, 9, 2.
25.10 La coudée hébraïque avait environ un pied et demi.
25.16 ; 25.21 *Le témoignage*. C'est ainsi que la loi est souvent nommée dans l'Écriture.
25.17-18 Le *propitiatoire* et l'*oracle* étaient une même chose (voir *Exode*, 37, 6). C'est de là que Dieu se rendait propice aux prières et aux vœux de son peuple, et qu'il rendait ses oracles au grand prêtre. — *Chérubins battus*, pour *Chérubins d'un or battu*. — Le *propitiatoire* était le couvercle de l'arche.
25.20 *Qu'ils couvrent les deux côtés du propitiatoire*. Les ailes étendues des Chérubins, n'ombrageant aucun symbole visible, marquaient d'une manière frappante la nature invisible de Dieu.
25.30 *Des pains de proposition* ; c'est-à-dire qui devaient être toujours exposés sur la table en la présence du Seigneur.
25.31 *Chandelier battu*. Voir *Exode*, 25, 18.
25.39 *D'un talent*, etc. le talent d'or valait 60 mines, soit environ 45 kg.
25.40 Voir Hébreux, 8, 5 ; Actes des Apôtres, 7, 44.

26.14 *De peaux violettes*, de peaux de dauphin. Voir Exode, 25, 5.
26.30 Voir Exode, 25, 40.
26.33 *L'arche du témoignage* ; l'arche qui renferme la loi appelée témoignage. Comparer à *Exode*, 25, 16.
27.1 Voir Exode, 38, 6.
27.8 Voir Exode, 20, 24.
27.20 *De l'huile… pilée au mortier*, pour *de l'huile d'olives pilées*, etc.
27.21 *Durant leur successions* ; tant qu'ils se succéderont de race en race.
28.4 *Une robe*. Il y a dans la Vulgate *tunicam* et dans l'hébreu *manteau* ; c'était l'habit de dessus. — La tunique de lin étroite se mettait immédiatement sur la chair. — Pour orner l'éphod. L'éphod est décrit plus loin tout au long, voir *Exode*, 28, 4-14. Il se composait de deux parties dont l'une couvrait la poitrine et la partie supérieure du corps, tandis que l'autre retombait par derrière. Les deux parties étaient attachées ensemble dans le haut par deux onyx, sur chacun desquels étaient gravés six des noms des douze tribus d'Israël. L'éphod était fixé en bas par une ceinture d'or, de pourpre et de lin. Il était porté par le grand prêtre et par les simples prêtres, voir *1 Rois*, 22, 18 ; 2, 28 ; *Osée*, 3, 4 ; nous voyons qu'il fut aussi porté par Samuel, voir 1 Samuel, 2, 18 ; par David, voir 2 *Samuel*, 6, 14 ; *1 Chroniques*, 15, 27.
28.30 *Doctrine et Vérité*, en hébreu *Urim* et *Thummim*, littéralement lumière et perfection.
28.35 Voir Ecclésiastique, 45, 10-11.
28.36 *La sainteté*, etc., ou bien, *consacré au Seigneur* ; c'est une chose consacrée au Seigneur. — *Une lame d'un or très pur.* C'était une sorte de diadème formé d'une mince feuille d'or.
29.1 Voir Lévitique, 9, 2.
29.5 *De la tunique de lin, de la robe*. Voir *Exode*, 28, 4.
29.10 Voir Lévitique, 1, 3.
29.13 Voir Lévitique, 3, 3.
29.23 *Une miche de pain* ; littéralement *Une rondeur de pain*.
29.31 *Le bélier de la consécration* ; le bélier qui sera offert pour la consécration.
29.32 Voir Lévitique, 8, 31 ; 24, 9 ; Matthieu, 12, 4.
29.38 Voir Nombres, 28, 3.
29.40 *D'huile pilée*. Voir *Exode*, 27, 20. — *La dixième partie de l'éphi*, ou 3 litres 33. — *La quatrième partie du hin* ou 1 litre 60.
30.6 *Le témoignage* ; c'est-à-dire l'arche du témoignage. Voir *Exode*, 26, 33.
30.9 *D'une autre composition* ; d'une composition différente de celle des versets 34 et suivants.
30.12 Voir Nombres, 1, 2.
30.13 Voir Lévitique, 27, 25 ; Nombres, 3, 47 ; Ézéchiel 45, 12. — Voir *Exode*, note, 21.32.
30.23 *Cinq cents sicles* ou 7 kilos de *myrrhe*, résine odorante qui coule de l'arbre appelé *balsamoendron myrrha. — Moitié moins*, c'est-à-dire *deux cent cinquante sicles* ou 3 kilo ½ de *cinnamome, canne.* « La canne odorante est un roseau connu par les botanistes sous le nom de *calamus aromaticus*, et le cinnamome est l'écorce du *cinnamomum verum*. » (E. RIMMEL). — Pour la myrrhe, voir aussi *Psaumes*, note 44.9.
30.24 *Cinq cents sicles* ou 7 kilogrammes de *casse*, écorce du *cinnamomum casia*.
30.34 *Du stacté*, gomme odorante du *styrax officinalis*. — *De l'onyx*. « La version la plus accréditée représente l'onyx comme la coquille d'un poisson habitant les marais de l'Inde et qui devait son odeur au nard dont il se nourrissait. Ce poisson se trouvait aussi dans la mer Rouge, dont les Hébreux le tiraient sans doute. L'écaille blanche et transparente qui le renfermait ressemblait à un ongle humain, ce qui lui fit donner le nom d'onyx. Onyx en grec signifie ongle. » (E. RIMMEL). — *Du galbanum*, résine tirée par incision de la *ferula*, arbuste qui croît en Syrie, en Arabie et en Abyssinie. — *De l'encens*, résine tirée d'un arbre de l'Arabie heureuse et de l'Inde, *arbor thuris*. — *De l'encens le plus*

luisant. « L'encens est une gomme-résine obtenue par incision d'une térébinthacée nommée par les anciens *Thurifera* et par les modernes *Bosweillia Thurifera*. Cet arbuste est originaire d'Arabie ; c'était, du temps de Virgile, le pays de Saba qui fournissait le meilleur : *India mittit ebur, molles sua thura Sabæi. L'Inde nous envoie l'ivoire et Saba ses encens…* On distingue deux sortes d'encens : le meilleur, l'encens mâle, est rond, blanc, onctueux, et s'enflamme facilement. L'encens femelle est mou, plus résineux et moins suave d'odeur. On les extrait tous deux en incisant l'écorce de l'arbre… L'encens brûlé seul produit une fumée âcre et peu agréable ; aussi celui qu'emploie de nos jours le culte catholique est-il mélangé avec du benjoin. » (E. RIMMEL.)

30.38 *De ses peuples* ; c'est-à-dire *de ses familles* ; car le mot du texte hébreu signifie l'un et l'autre.

31.7 Comme on l'a déjà remarqué, les Hébreux exprimaient par le mot *vase* tout ce qui se rattache à une chose, tout ce qui sert à son usage, etc.

31.13 Voir Exode, 20, 8 ; Ézéchiel 20, 12. — *Mon sabbat*, le repos du samedi et toutes les prescriptions concernant ce jour, consacré à honorer le repos de Dieu après la création.

31.17 Voir Genèse, 2, 2.

31.18 Voir Deutéronome, 9, 10.

32.1 Voir Actes des Apôtres, 7, 40.

32.4 Voir Psaumes, 105, 19. — *Un veau de fonte*, souvenir de l'Égypte, où l'on adorait le bœuf Apis. — *Voici tes dieux*. La vraie traduction est *ton Dieu*. Le veau d'or représentait le vrai Dieu mais sous un symbole idolâtrique et interdit.

32.6 Voir 1 Corinthiens, 10, 7.

32.7 Voir Deutéronome, 9, 12.

32.8 Voir 1 Rois, 12, 28.

32.9 Voir Exode, 33, 3 ; Deutéronome, 9, 13. — *D'un cou roide*, qui supporte difficilement le joug, indomptable.

32.11 Voir Nombres, 14, 13 ; Psaumes, 105, 23.

32.13 Voir Genèse, 12, 7 ; 15, 7 ; 48, 16.

32.28 L'hébreu, le samaritain, les Septante, la paraphrase chaldaïque, sans compter plusieurs Pères et autres autorités, lisent seulement *trois mille* ; et cette leçon paraît la mieux fondée.

32.32 *Du livre*, etc. ; c'est-à-dire du livre, du nombre des vivants. Comparer à *Nombres*, 11, 15. Suivant, d'autres, *du livre de vie de la prédestination*. Saint Paul s'est servi d'une semblable expression. Voir *Romains*, note 9.3.

33.1 Voir Genèse, 12, 7.

33.2 Voir Exode, 32, 34 ; Deutéronome, 7, 22 ; Josué, 24, 11.

33.3 Voir Exode, 32, 9 ; Deutéronome, 9, 13. — *D'un cou raide*. Voir *Exode*, note 32.9.

33.6 *La montagne d'Horeb*. Le mont Sinaï.

33.19 Voir Romains, 9, 15.

34.1 Voir Deutéronome, 10, 1.

34.7 Voir Deutéronome, 5, 9-10 ; Jérémie, 32, 18 ; Psaumes, 142, 2. — *Qui rendez l'iniquité*. Voir *Exode*, 20, 5.

34.10 Voir Deutéronome, 5, 2 ; Jérémie, 32, 40.

34.13 *Coupe leurs bois sacrés*. Les lieux où l'on rendait un culte idolâtrique à Baal et à Astaroth étaient souvent entourés de bosquets sacrés où se commettaient des infamies en l'honneur des idoles. Voir *2 Rois*, 21, 7.

34.15 Voir Exode, 23, 32 ; Deutéronome, 7, 2.

34.16 Voir 1 Rois, 11, 2 ; Deutéronome, 7, 3.

34.18 *Au mois du printemps* ; pour : Au mois où commence le printemps. — *La solennité des azymes*, Pâques.

34.19 Voir Exode, 13, vv. 2, 12 ; 22, 29.

34.22 Voir Exode, 23, 15. — *La solennité des semaines* était appelée ainsi, parce qu'elle devait se célébrer après une semaine de semaines, c'est-à-dire sept semaines après Pâques, voir *Lévitique*, 23, 15-16. — *Le temps de l'année revenant* ; c'est-à-dire au moment où l'année va recommencer, ou bien à la fin de l'année comme on lit, voir *Exode*, 23, 16. — *La solennité des semaines*, la Pentecôte.

34.23 Voir Exode, 23, 17 ; Deutéronome, 16, 16.
34.25 Voir Exode, 23, 18-19.
34.26 Voir Exode, 23, 19 ; Deutéronome, 14, 21.
34.28 Voir Exode, 24, 18 ; Deutéronome, 4, 13 ; 9, vv. 9, 18.
34.33 Voir 2 Corinthiens, 3, 13.
35.5 Voir Exode, 25, 2.
35.7 *Des peaux violettes*, des peaux de dauphin. Voir *Exode*, 25, 5.
35.13 *Les pains de proposition*. Voir *Exode*, 25, 30.
35.23 *Des peaux violettes*, des peaux de dauphin. Voir *Exode*, 25, 5.
35.29 *Par l'entremise de Moïse*. Voir *Exode*, 9, 35.
35.30 Voir Exode, 31, 2.
36.1 Voir Exode, 26, 1.
36.2 Voir 1 Chroniques, 21, 29.
36.10 *Il joignit*, etc. C'est Béséléel, nommé au verset 1, qui est le sujet de ce verbe et des suivants.
36.19 *De peaux violettes*, de peaux de dauphin. Voir *Exode*, 25, 5.
37.1 *Béséléel fit l'arche*.
37.6 *Un propitiatoire*, etc. Voir *Exode*, 25, 17. — *C'est-à-dire un oracle*. Ces mots ne se lisent pas dans le texte original.
37.17 *Chandelier battu*, pour *d'un or pur battu*. Voir le verset 7 et *Exode*, 25, 31.
38.1 Voir 2 Chroniques, 1, 5.
38.4 *Le foyer*, etc. Comparer à *Exode*, 27, 5.
38.7 Voir Exode, 27, 8.
38.11 *Étaient de la même mesure*, etc., que les précédents.
38.26 *Les soubassements* des colonnes *du sanctuaire*.
39.1 Voir Exode, 28, 6.
39.2 *L'éphod*. Voir *Exode*, 28, 4.
39.8 *Le rational*. Voir *Exode*, 28, 4.
39.29 *La sainteté du Seigneur*. Le passage parallèle diffère un peu quant à l'expression ; mais l'idée doit être la même dans les deux endroits. Voir *Exode*, 28, 36. — *La lame de la sainte vénération*. Voir *Exode*, note 28.36.
39.31 *Le toit du témoignage* ; pour *le toit du tabernacle de témoignage*.
39.32 *Ils présentèrent* à Moïse. Comparer au verset 43.
39.33 *De peaux violettes*, de peaux de dauphin. Voir *Exode*, 25, 5.
39.35 *Les pains de proposition*. Voir *Exode*, 25, 30.
39.40 *Le toit d'alliance* ; pour *le toit du tabernacle d'alliance*.
40.13 Voir Exode, 29, 35 ; Lévitique, 8, 2. — *Serve*, etc. Cette onction imprimait dans les prêtres de l'ancienne loi, comme le sacrement de l'Ordre dans ceux de la nouvelle, un caractère par lequel ils étaient toujours prêtres pendant leur vie. D'autres expliquent le texte dans ce sens, que l'onction ne se fit que pour les fils d'Aaron, qui la reçurent pour tous leurs successeurs ; attendu que le sacerdoce était héréditaire dans la famille d'Aaron, il n'était pas nécessaire de la réitérer pour chaque prêtre de cette race.
40.16 Voir Nombres, 7, 1.
40.21 *Les pains de proposition*. Voir *Exode*, 25, 30.
40.24 ; 40.27 ; 40.30 ; 40.33 *Le toit de témoignage, le vestibule de témoignage, le toit d'alliance*. Voir *Exode*, 39, vv. 31, 40.
40.32 Voir Nombres, 9, 15 ; 1 Rois, 8, 10.
40.36 *Tous les peuples*. Voir plus haut, *Exode*, 30, 38.

Le Lévitique

Introduction

1°-*Le nom et le contenu du Livre*. -La troisième partie du Pentateuque, que les Juifs désignent d'ordinaire par le nom de *Vayyk^{e}ra'* (« Et il appela », le premier mot dans le texte hébreu, a été très convenablement nommée Lévitique dans le canon chrétien (*Leviticus* (scil. *liber*)), puisqu'elle traite du culte, des sacrifices, des fêtes, des différentes espèces de purifications et de plusieurs autres sujets analogues : toutes choses qui concernaient d'une manière intime et immédiate les prêtres, membres de la tribu de Lévi. Au reste, les rabbins eux-mêmes emploient parfois les dénominations semblables de *Torat kohânim*, Loi des prêtres, et de *Séfer torat haqqarbonôt*, Livre de la loi des offrandes.

Le Lévitique ne raconte que deux faits historiques proprement dits : 1° la consécration d'Aaron et de ses fils, suivie du châtiment terrible de Nadab et d'Abiu (chap. 8-10) ; 2° la punition du blasphémateur (24, 10-23). Il diffère notablement, sous ce rapport, des livres de l'Exode et des Nombres, dont les pages ne sont pas moins consacrées à l'histoire qu'à la législation. De plus, nous venons de l'insinuer en parlant de son nom, les lois qui le remplissent ont un caractère spécial, constamment religieux, et sont surtout relatives à la vie spirituelle de la nation théocratique. Le Lévitique renferme donc la partie la plus relevée de la législation du Sinaï ; aussi l'a-t-on justement défini : le code de l'organisation religieuse d'Israël en tant que communauté de Dieu. Toutes les prescriptions qu'il contient tendent à établir entre le Seigneur et son peuple l'union la plus étroite.

2° *Plan et division*. Moïse, le rédacteur inspiré, se borne à exposer les divines instructions du Lévitique, selon l'ordre d'après lequel Dieu les lui communiqua ; mais cette suite historique et chronologique coïncidant fort bien avec la nature même des choses, des groupes de lois, par conséquent des divisions et subdivisions du livre, se forment de la façon la plus naturelle.

Deux parties : 1° comment Israël, s'approchera de son Dieu, pour inaugurer avec lui les relations d'intimité en vue desquelles il a été mis à part entre tous les peuples (chap. 1-16) ; 2° croissance perpétuelle d'Israël dans la sainteté, afin de resserrer chaque jour ces liens sacrés (chap. 17-27). La première partie, se subdivise en trois sections : les sacrifices (chap. 1-7), les prêtres (chap. 8-10), le pur et l'impur (chap. 11-16). Deux sections seulement dans la deuxième partie : la sainteté personnelle dans les différentes circonstances de la vie de famille et de la vie sociale (chap. 17-20), la sainteté du culte (chap. 21-27).

3° *Importance du Lévitique*. Elle ressort soit du but direct et immédiat du livre, soit de son but indirect, quoique principal.

Le but direct, c'est la sanctification de tout Israël, collectivement et individuellement. Les détails sont nombreux, minutieux ; mais tout est grand, quand il s'agit d'un tel sujet. Notez surtout les passages suivants. Sainteté du culte : 2, 3, 10 ; 6, 17, 25, 29 ; 7, 1, 6 ; 10 ; 12,17 ; 14, 13 ; 16, 4, etc. Sainteté des prêtres : 21, 6-8, 15, etc. Sainteté de la nation : 6, 18, 27 ; 7, 21 ; 10, 3, 10 ; 11, 43-45 ; 15, 31 ; 18, 21 19, 2 ; 20, 7, 20, etc.

Le but indirect, mais principal, c'est Notre-Seigneur Jésus-Christ, qu'il faut voir sous chacune des prescriptions du Lévitique. *Un culte qui n'est qu'une image et une ombre des choses célestes*, dit saint Paul (Hebreux 8, 5. Voyez les chap. 9-10 en entier). Saint Thomas d'Aquin tient un langage identique dans la 1^{a} 2^{ae} de la *Somme théologique*, question 102, article 2, 3 et 6.). Mais, si les moindres traits prophétisent le Christ, ils prophétisent aussi la sainteté de son royaume,

de ses sujets, particulièrement de ses prêtres, et avec cette différence que la sainteté d'Israël était surtout extérieure et légale, tandis que celle du Nouveau Testament l'emporte immensément par son caractère spirituel, intérieur. Cf. Matthieu 5, 17-48 ; S. Thom., *Somme théologique*, 1ª 2ªe, q. 102, a.2)

4° *Livres à consulter*. — S. Augustin, *Quæstiones in Leviticum* ; Théodoret, *Quæstiones in Leviticum* ; les commentaires de Dom Augustin Calmet et de Corneille de la Pierre (latin : Cornelius a Lapide).

Le Livre du Lévitique

Explications verset par verset sur JesusMarie.com

Lévitique 1. [1] Le Seigneur appela Moïse et lui parla de la tente de la rencontre, en disant : [2] "Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : lorsque l'un d'entre vous fera au Seigneur une offrande, ce sera du bétail que vous offrirez, du gros ou du menu bétail. [3] Si son offrande est un holocauste de gros bétail, il offrira un mâle sans défaut, il l'offrira à l'entrée de la tente de la rencontre, pour être agréé devant le Seigneur. [4] Il posera sa main sur la tête de l'holocauste et il sera accepté en sa faveur pour faire expiation pour lui. [5] Il égorgera le jeune taureau devant le Seigneur et les prêtres, fils d'Aaron, offriront le sang et le répandront tout autour sur l'autel qui est à l'entrée de la tente de la rencontre. [6] On dépouillera l'holocauste et on le découpera en ses morceaux. [7] Les fils du prêtre Aaron mettront du feu sur l'autel et disposeront du bois sur le feu, [8] puis les prêtres, fils d'Aaron, arrangeront les morceaux, avec la tête et la graisse, sur le bois placé sur le feu de l'autel. [9] On lavera avec de l'eau les entrailles et les jambes et le prêtre fera fumer le tout sur l'autel. C'est un holocauste, un sacrifice par le feu, d'une agréable odeur au Seigneur. [10] Si son offrande est de menu bétail, un holocauste d'agneaux ou de chèvres, il offrira un mâle sans défaut. [11] Il l'égorgera au côté nord de l'autel, devant le Seigneur et les prêtres, fils d'Aaron, en répandront le sang tout autour sur l'autel. [12] On le découpera en ses morceaux, avec sa tête et sa graisse, puis le prêtre les arrangera sur le bois placé sur le feu de l'autel. [13] Il lavera dans l'eau les entrailles et les jambes et le prêtre offrira le tout et le fera fumer sur l'autel. C'est un holocauste, un sacrifice par le feu, d'une agréable odeur au Seigneur. [14] Si son offrande au Seigneur est un holocauste d'oiseaux, il offrira des tourterelles ou de jeunes pigeons. [15] Le prêtre apportera l'oiseau à l'autel, il lui brisera la tête avec l'ongle et la fera fumer sur l'autel et son sang sera exprimé contre la paroi de l'autel. [16] Il ôtera le jabot avec ses plumes et le jettera près de l'autel, vers l'Orient, au lieu où l'on met les cendres. [17] Puis il fendra l'oiseau aux ailes, sans les séparer et le prêtre le fera fumer sur l'autel, sur le bois placé sur le feu. C'est un holocauste, un sacrifice par le feu, d'une agréable odeur au Seigneur.

Lévitique 2. [1] Lorsque quelqu'un présentera comme offrande au Seigneur une oblation, son offrande sera de fleur de farine, il versera de l'huile dessus et y ajoutera de l'encens. [2] Il l'apportera aux prêtres, fils d'Aaron et le prêtre prendra une poignée de la fleur de farine arrosée d'huile, avec tout l'encens et il fera fumer cela sur l'autel en souvenir. C'est un sacrifice fait par le feu, d'une agréable odeur au Seigneur. [3] Ce qui restera de l'oblation sera pour Aaron et ses fils, c'est une chose très sainte entre les sacrifices faits par le feu au Seigneur. [4] Quand tu offriras une oblation de ce qui est cuit au four, ce sera des gâteaux de fleur de farine, sans levain, pétris à l'huile et des galettes sans levain arrosées d'huile. [5] Si tu offres en oblation un gâteau cuit à la poêle, il sera de fleur de farine pétrie à l'huile, sans levain. [6] Tu le rompras en morceaux et tu verseras de l'huile dessus : c'est une oblation. [7] Si tu offres en oblation un gâteau cuit dans la casserole, il sera fait de fleur de farine avec de l'huile. [8] Tu apporteras au Seigneur l'oblation ainsi préparée et elle sera présentée au prêtre, qui l'apportera à l'autel. [9] Le prêtre en prélèvera ce qui doit être offert en souvenir et le fera fumer sur l'autel : c'est un sacrifice fait par le feu, d'une agréable odeur au Seigneur. [10] Ce qui restera de l'oblation sera pour Aaron et pour ses fils, c'est une chose très sainte entre les sacrifices faits par le feu au Seigneur. [11] Toute oblation que vous présenterez au Seigneur doit être préparée sans levain, car vous ne ferez fumer

rien qui contienne du levain ou du miel en sacrifice fait par le feu au Seigneur. [12] Vous pourrez les présenter au Seigneur en offrandes de prémices, mais il n'en sera pas placé sur l'autel comme offrandes d'agréable odeur. [13] Tout ce que tu présenteras en oblation sera salé, tu ne laisseras pas le sel de l'alliance de ton Dieu manquer à ton oblation, sur toutes tes offrandes tu offriras du sel. [14] Si tu fais au Seigneur une oblation de prémices, tu présenteras des épis rôtis au feu, du grain nouveau broyé, comme oblation de tes prémices. [15] Tu verseras de l'huile dessus et tu y ajouteras de l'encens, c'est une oblation. [16] Le prêtre fera fumer en souvenir une partie du grain broyé et de l'huile, avec tout l'encens. C'est un sacrifice fait par le feu au Seigneur.

Lévitique 3. [1] Lorsqu'un homme offrira un sacrifice pacifique, s'il offre du gros bétail, mâle ou femelle, il l'offrira sans défaut devant le Seigneur. [2] Il posera sa main sur la tête de la victime et il l'égorgera à l'entrée de la tente de la rencontre et les prêtres, fils d'Aaron, répandront le sang sur les parois de l'autel tout autour. [3] De ce sacrifice pacifique, il offrira en sacrifice par le feu au Seigneur : la graisse qui enveloppe les entrailles et toute la graisse qui est attachée aux entrailles, [4] les deux rognons avec la graisse qui les recouvre et qui tient à la région lombaire, l'enveloppe du foie qu'il détachera près des rognons. [5] Les fils d'Aaron feront fumer cela sur l'autel, par-dessus l'holocauste placé sur le bois qui est sur le feu. C'est un sacrifice fait par le feu, d'une agréable odeur au Seigneur. [6] S'il offre du menu bétail, mâle ou femelle, en sacrifice pacifique au Seigneur, il l'offrira sans défaut. [7] S'il offre en sacrifice un agneau, il le présentera devant le Seigneur. [8] Il posera sa main sur la tête de la victime et il l'égorgera devant la tente de la rencontre et les fils d'Aaron en répandront le sang sur les parois de l'autel tout autour. [9] De ce sacrifice pacifique, il offrira en sacrifice par le feu au Seigneur : sa graisse, la queue entière, coupée près de l'échine, la graisse qui enveloppe les entrailles et toute la graisse qui est attachée aux entrailles, [10] les deux rognons, avec la graisse qui les recouvre et qui tient à la région lombaire, l'enveloppe du foie qu'il détachera près des rognons. [11] Le prêtre fera fumer cela sur l'autel : c'est l'aliment d'un sacrifice fait par le feu au Seigneur. [12] Si son offrande est une chèvre, il la présentera devant le Seigneur. [13] Il posera sa main sur la tête de la victime et il l'égorgera devant la tente de la rencontre et les fils d'Aaron en répandront le sang sur les parois de l'autel tout autour. [14] De la victime, il offrira en sacrifice par le feu au Seigneur : la graisse qui enveloppe les entrailles et toute la graisse qui est attachée aux entrailles, [15] les deux rognons, avec la graisse qui les recouvre et qui tient à la région lombaire, l'enveloppe du foie qu'il détachera près des rognons. [16] Le prêtre fera fumer cela sur l'autel : c'est l'aliment d'un sacrifice fait par le feu d'une agréable odeur. Toute graisse appartient au Seigneur. [17] C'est ici une loi perpétuelle pour vos descendants, en quelque lieu que vous habitiez : vous ne mangerez ni graisse, ni sang."

Lévitique 4. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] "Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Lorsqu'un homme aura péché par erreur contre l'un des commandements du Seigneur relatifs aux choses qui ne doivent pas se faire et qu'il aura fait l'une de ces choses, [3] si c'est le prêtre ayant reçu l'onction qui a péché, rendant par là le peuple coupable, il offrira au Seigneur pour le péché qu'il a commis un jeune taureau sans défaut, en sacrifice d'expiation. [4] Il amènera le taureau à l'entrée de la tente de la rencontre, devant le Seigneur et il posera sa main sur la tête du taureau et il l'égorgera devant le Seigneur. [5] Le prêtre ayant reçu l'onction prendra du sang du taureau et l'apportera dans la tente de la rencontre, [6] il trempera son doigt dans le sang, il en fera sept fois l'aspersion devant le Seigneur, en face du voile du sanctuaire. [7] Le prêtre mettra

du sang sur les cornes de l'autel des parfums odoriférants, qui est devant le Seigneur dans la tente de la rencontre et il répandra tout le reste du sang du taureau au pied de l'autel des holocaustes, qui est à l'entrée de la tente de la rencontre. [8] Il enlèvera ensuite toute la graisse du taureau immolé pour le péché, la graisse qui enveloppe les entrailles et toute la graisse qui est attachée aux entrailles, [9] les deux rognons, avec la graisse qui les recouvre et qui tient à la région lombaire, l'enveloppe du foie qu'il détachera près des rognons. [10] Il enlèvera ces parties comme on les enlève du taureau dans le sacrifice pacifique et il les fera fumer sur l'autel des holocaustes. [11] Mais la peau du taureau, toute sa chair, avec sa tête, ses jambes, ses entrailles et ses excréments, [12] le taureau entier, il l'emportera hors du camp, dans un lieu pur, où l'on jette les cendres et il le brûlera au feu sur du bois, c'est sur le tas de cendres qu'il sera brûlé. [13] Si toute l'assemblée d'Israël a péché par erreur, sans que la chose ait apparu à ses yeux et qu'ils aient fait quelqu'une de toutes les choses que le Seigneur a défendu de faire, se rendant ainsi coupables, [14] quand le péché commis par eux sera reconnu, l'assemblée offrira un jeune taureau en sacrifice d'expiation et on l'amènera devant la tente de la rencontre. [15] Les anciens de l'assemblée d'Israël poseront leurs mains sur la tête du taureau devant le Seigneur et on égorgera le taureau devant le Seigneur. [16] Le prêtre ayant reçu l'onction apportera du sang du taureau dans la tente de la rencontre, [17] il trempera son doigt dans le sang, il en fera sept fois l'aspersion devant le Seigneur, en face du voile. [18] Il mettra du sang sur les cornes de l'autel qui est devant le Seigneur dans la tente de la rencontre et il répandra tout le reste du sang au pied de l'autel des holocaustes, qui est à l'entrée de la tente de la rencontre. [19] Il enlèvera ensuite toute la graisse du taureau et il la fera fumer sur l'autel. [20] Il fera de ce taureau comme du taureau immolé pour le péché du prêtre ayant reçu l'onction, il fera de même. C'est ainsi que le prêtre fera pour eux l'expiation et il leur sera pardonné. [21] Il emportera le taureau hors du camp et le brûlera comme le premier taureau. Tel est le sacrifice pour le péché de l'assemblée d'Israël. [22] Si c'est un chef qui a péché, en faisant par erreur une de toutes les choses que le Seigneur, son Dieu, a défendu de faire, se rendant ainsi coupable, [23] quand le péché commis par lui sera venu à sa connaissance, il amènera pour son offrande un bouc mâle sans défaut. [24] Il posera sa main sur la tête du bouc et il l'égorgera dans le lieu où l'on égorge les holocaustes devant le Seigneur, c'est un sacrifice pour le péché. [25] Le prêtre prendra avec son doigt du sang de la victime pour le péché, il en mettra sur les cornes de l'autel des holocaustes et il répandra le reste du sang au pied de cet autel. [26] Puis il en brûlera toute la graisse sur l'autel, comme on brûle la graisse des sacrifices pacifiques. C'est ainsi que le prêtre fera pour lui l'expiation de son péché et il lui sera pardonné. [27] Si quelqu'un du peuple du pays a péché par erreur, en faisant une des choses que le Seigneur a défendu de faire, se rendant ainsi coupable, [28] quand le péché commis par lui sera venu à sa connaissance, il amènera pour son offrande une chèvre velue, une femelle sans défaut, pour le péché qu'il a commis. [29] Il posera sa main sur la tête de la victime pour le péché et il l'égorgera dans le lieu où l'on offre les holocaustes. [30] Le prêtre prendra avec son doigt du sang de la victime, il en mettra sur les cornes de l'autel des holocaustes et il répandra tout le reste du sang au pied de l'autel. [31] Il enlèvera toute la graisse, comme on enlève la graisse de dessus le sacrifice pacifique et le prêtre la fera fumer sur l'autel en agréable odeur au Seigneur. C'est ainsi que le prêtre fera l'expiation pour cet homme et il lui sera pardonné. [32] Si c'est un agneau qu'il amène en sacrifice pour le péché, il amènera une femelle sans défaut. [33] Il posera sa main sur la tête de la victime pour le péché et l'égorgera en sacrifice d'expiation dans le lieu où l'on immole l'holocauste. [34] Le

prêtre prendra avec son doigt du sang de la victime, il en mettra sur les cornes de l'autel des holocaustes et il répandra tout le reste du sang au pied de l'autel. [35] Il enlèvera toute la graisse, comme on enlève la graisse de l'agneau dans le sacrifice pacifique et le prêtre la fera fumer sur l'autel, sur les sacrifices faits par le feu au Seigneur. C'est ainsi que le prêtre fera l'expiation pour cet homme, pour le péché qu'il a commis et il lui sera pardonné.

Lévitique 5. [1] Si quelqu'un pèche en ce que, après avoir entendu l'adjuration du juge, en sa qualité de témoin, il ne déclare pas ce qu'il a vu, ou ce qu'il sait, il portera son iniquité. [2] Si quelqu'un, sans s'en apercevoir, touche une chose impure, soit le cadavre d'une bête sauvage impure, soit le cadavre d'un animal domestique impur, soit le cadavre d'un reptile impur et qu'il se trouve ainsi lui-même impur, il aura contracté une faute, [3] de même si, sans y prendre garde, il touche une impureté humaine quelconque par laquelle on puisse être souillé et qu'il s'en aperçoive plus tard, il aura contracté une faute. [4] Si quelqu'un, parlant à la légère, jure de faire du mal ou du bien, quoi que ce soit qu'il affirme ainsi par un serment inconsidéré et que, ne l'ayant pas remarqué d'abord, il s'en aperçoive plus tard, il aura en l'une de ces choses contracté une faute. [5] Celui donc qui se sera rendu coupable dans l'une de ces trois choses, confessera ce en quoi il a péché. [6] Il amènera au Seigneur, comme expiation, pour le péché qu'il a commis, une femelle de menu bétail, brebis ou chèvre, en sacrifice pour le péché et le prêtre fera pour lui l'expiation de son péché. [7] S'il n'a pas le moyen de se procurer une brebis ou une chèvre, il offrira au Seigneur, comme expiation pour son péché, deux tourterelles ou deux jeunes pigeons, l'un comme sacrifice pour le péché, l'autre comme holocauste. [8] Il les apportera au prêtre, qui sacrifiera en premier lieu la victime pour le péché. Le prêtre lui brisera la tête près de la nuque, sans la détacher, [9] il fera l'aspersion du sang de la victime pour le péché contre la paroi de l'autel et le reste du sang sera exprimé au pied de l'autel, c'est un sacrifice pour le péché. [10] Il fera de l'autre oiseau un holocauste, d'après les rites de ce sacrifice. C'est ainsi que le prêtre fera pour cet homme l'expiation du péché qu'il a commis et il lui sera pardonné. [11] S'il n'a pas de quoi se procurer deux tourterelles ou deux jeunes pigeons, il apportera en offrande pour son péché un dixième d'épha de fleur de farine comme sacrifice pour le péché, il ne mettra pas d'huile dessus et il n'y ajoutera pas d'encens, car c'est un sacrifice pour le péché. [12] Il l'apportera au prêtre et le prêtre en prendra une poignée en souvenir et la fera fumer sur l'autel, sur les sacrifices faits par le feu au Seigneur, c'est un sacrifice pour le péché. [13] C'est ainsi que le prêtre fera l'expiation pour cet homme, pour le péché qu'il a commis à l'égard de l'une de ces trois choses et il lui sera pardonné. Ce qui restera appartiendra au prêtre, comme dans l'oblation." [14] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [15] "Si quelqu'un commet une infidélité et pèche par erreur en retenant quelque chose des saintes offrandes du Seigneur il amènera au Seigneur en sacrifice de réparation, un bélier sans défaut, pris du troupeau, estimé par toi en sicles d'argent, selon le sicle du sanctuaire, ce sera un sacrifice de réparation. [16] Et ce dont il a fait tort au sanctuaire, il le restituera, avec un cinquième en plus et il le donnera au prêtre. Et le prêtre fera pour lui l'expiation avec le bélier offert en sacrifice de réparation et il lui sera pardonné. [17] Si quelqu'un pèche en faisant sans le savoir une de toutes les choses que le Seigneur a défendu de faire, il sera coupable et portera son iniquité. [18] Il amènera au prêtre, en sacrifice de réparation, un bélier sans défaut, pris du troupeau d'après ton estimation. Et le prêtre fera pour lui l'expiation pour le péché qu'il a commis par erreur et qu'il n'a pas connu et il lui sera pardonné. [19] C'est un sacrifice de réparation, cet homme était certainement coupable devant le

Seigneur." [20] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [21] "Si quelqu'un pèche et commet une infidélité envers le Seigneur, en mentant à son prochain au sujet d'un dépôt, d'un gage mis entre ses mains, d'une chose volée, ou en faisant violence à son prochain, [22] en mentant à propos d'un objet perdu qu'il a trouvé, en faisant un faux serment au sujet de l'une des choses dans lesquelles l'homme peut pécher : [23] quand il aura péché ainsi et se sera rendu coupable, il restituera la chose volée ou ravie par violence, le dépôt qui lui avait été confié, l'objet perdu qu'il a trouvé, [24] ou tout objet au sujet duquel il a fait un faux serment. Il le restituera en son entier, avec un cinquième de la valeur en plus et le remettra à son propriétaire, le jour même où il offrira son sacrifice de réparation. [25] Il amènera au prêtre pour être offert au Seigneur en sacrifice de réparation un bélier sans défaut, pris du troupeau d'après ton estimation [26] et le prêtre fera pour lui l'expiation devant le Seigneur et il lui sera pardonné, de quelque faute qu'il se soit rendu coupable."

Lévitique 6. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] "Donne cet ordre à Aaron et à ses fils et dis-leur : Voici la loi de l'holocauste. L'holocauste brûlera sur le foyer de l'autel toute la nuit jusqu'au matin et le feu de l'autel y sera tenu allumé. [3] Chaque matin, le prêtre, ayant revêtu sa tunique de lin et mis des caleçons de lin sur sa chair, enlèvera la cendre laissée par le feu qui aura consumé l'holocauste sur l'autel et la déposera à côté de l'autel, [4] puis il quittera ses vêtements et en mettra d'autres pour porter la cendre hors du camp, en un lieu pur. [5] Le feu sur l'autel y sera entretenu sans qu'il s'éteigne, le prêtre y allumera du bois chaque matin, arrangera dessus l'holocauste et y fera fumer la graisse des sacrifices pacifiques. [6] Un feu perpétuel doit brûler sur l'autel sans s'éteindre. [7] Voici la loi de l'oblation : les fils d'Aaron la présenteront devant le Seigneur, devant l'autel. [8] Le prêtre en prélèvera une poignée de fleur de farine avec son huile et tout l'encens qui est sur l'oblation et il fera fumer cela sur l'autel, en agréable odeur, comme souvenir au Seigneur. [9] Ce qui restera de l'oblation, Aaron et ses fils le mangeront, ils le mangeront sans levain, en lieu saint, dans le parvis de la tente de la rencontre. [10] On ne le cuira pas avec du levain. C'est la part que je leur ai assignée de mes offrandes consumées par le feu. C'est une chose très sainte, comme le sacrifice pour le péché et comme le sacrifice de réparation. [11] Tout mâle des enfants d'Aaron en mangera. C'est une loi perpétuelle pour vos descendants sur les offrandes faites par le feu au Seigneur. Quiconque y touchera sera saint." [12] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [13] "Voici l'offrande qu'Aaron et ses fils feront au Seigneur le jour où il recevra l'onction : un dixième d'épha de fleur de farine, comme oblation perpétuelle, moitié le matin et moitié le soir. [14] Elle sera préparée dans la poêle avec de l'huile, tu l'apporteras quand elle sera frite et tu l'offriras en morceaux, comme offrande divisée, d'agréable odeur au Seigneur. [15] Le prêtre ayant reçu l'onction, qui lui succédera d'entre ses fils, fera aussi cette oblation : c'est une loi perpétuelle devant le Seigneur, elle montera tout entière en fumée. [16] Toute offrande de prêtre sera consumée tout entière, on ne la mangera pas." [17] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [18] "Parle à Aaron et à ses fils et dis-leur : Voici la loi du sacrifice pour le péché : c'est dans le lieu où l'on égorge l'holocauste que sera égorgée la victime pour le péché devant le Seigneur : c'est une chose très sainte. [19] Le prêtre qui offrira la victime pour le péché la mangera, elle sera mangée en lieu saint, dans le parvis de la tente de la rencontre. [20] Quiconque en touchera la chair sera saint. S'il en rejaillit du sang sur un vêtement, la place où le sang aura rejailli, tu la laveras en lieu saint. [21] Le vase de terre dans lequel elle aura cuit sera brisé, si elle a cuit dans un vase de bronze, il sera nettoyé et rincé dans l'eau. [22] Tout mâle parmi les prêtres

en mangera : c'est une chose très sainte. [23] Mais on ne mangera aucune victime pour le péché dont on doit porter le sang dans la tente de la rencontre pour faire l'expiation dans le sanctuaire : elle sera brûlée au feu.

Lévitique 7. [1] Voici la loi du sacrifice de réparation, c'est une chose très sainte. [2] C'est dans le lieu où l'on égorge l'holocauste que sera égorgée la victime de réparation. On en répandra le sang sur l'autel tout autour. [3] On en offrira toute la graisse, la queue, la graisse qui enveloppe les entrailles, [4] les deux rognons avec la graisse qui les recouvre et qui tient à la région lombaire et l'enveloppe du foie, qu'on détachera près des rognons. [5] Le prêtre les fera fumer sur l'autel en sacrifice par le feu au Seigneur. C'est un sacrifice de réparation. [6] Tout mâle parmi les prêtres en mangera la chair, il la mangera en lieu saint : c'est une chose très sainte. [7] Il en est du sacrifice de réparation comme du sacrifice pour le péché, la loi est la même pour les deux : la victime appartiendra au prêtre qui fera l'expiation. [8] Le prêtre qui offrira l'holocauste de quelqu'un aura pour lui la peau de l'holocauste qu'il a offert. [9] Toute oblation cuite au four et celle qui est préparée dans la casserole ou à la poêle appartiendra au prêtre qui l'aura offerte. [10] Toute oblation pétrie à l'huile ou sèche sera pour tous les fils d'Aaron, qui en auront une part égale. [11] Voici la loi du sacrifice pacifique qu'on offrira au Seigneur. [12] Si on l'offre par reconnaissance, on offrira, avec la victime de reconnaissance, des gâteaux sans levain pétris à l'huile, des galettes sans levain arrosées d'huile, de la farine frite en gâteaux pétris à l'huile. [13] On ajoutera des gâteaux levés à l'offrande qu'on présentera avec la victime de reconnaissance de son sacrifice pacifique. [14] On présentera une pièce de chacune de ces offrandes prélevées pour le Seigneur, elle sera pour le prêtre qui aura fait l'aspersion du sang de la victime pacifique. [15] La chair de la victime de reconnaissance du sacrifice pacifique sera mangée le jour où on l'aura offerte, on n'en laissera rien jusqu'au matin. [16] Si la victime est offerte par suite d'un vœu ou comme offrande volontaire, la victime sera mangée le jour où on l'aura offerte et ce qui en restera sera mangé le lendemain. [17] Ce qui resterait encore de la chair de la victime le troisième jour sera consumé par le feu. [18] Si un homme mange de la chair de son sacrifice pacifique le troisième jour, ce sacrifice ne sera pas agréé, il n'en sera pas tenu compte à celui qui l'a offert, ce sera une abomination et quiconque en aura mangé portera son iniquité. [19] La chair qui a touché quelque chose d'impur ne se mangera pas, elle sera consumée par le feu. Quant à la chair du sacrifice pacifique, tout homme pur pourra en manger. [20] Mais celui qui, se trouvant en état d'impureté, aura mangé de la chair de la victime pacifique appartenant au Seigneur, celui-là sera retranché de son peuple. [21] Et celui qui touchera quelque chose d'impur, souillure d'homme ou animal impur, ou toute autre abomination impure et qui mangera de la chair de la victime pacifique appartenant au Seigneur, celui-là sera retranché de son peuple." [22] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [23] "Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Vous ne mangerez pas de graisse de bœuf, de brebis, ni de chèvre. [24] La graisse d'un animal mort ou déchiré par une bête féroce pourra servir à un usage quelconque, mais vous n'en mangerez en aucune manière. [25] Car quiconque mangera de la graisse des animaux que l'on offre au Seigneur en sacrifices faits par le feu, sera retranché de son peuple. [26] Vous ne mangerez pas de sang ni d'oiseau, ni de quadrupède, dans tous les lieux que vous habiterez. [27] Celui qui mangera d'un sang quelconque, celui-là sera retranché de son peuple." [28] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [29] "Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Celui qui offrira au Seigneur sa victime pacifique apportera au Seigneur son offrande prélevée sur son sacrifice pacifique. [30] Il apportera dans ses mains ce qui doit être offert par le feu au Seigneur : il apportera la

graisse avec la poitrine, la poitrine pour la balancer devant le Seigneur. [31] Le prêtre fera fumer la graisse sur l'autel et la poitrine sera pour Aaron et pour ses fils. [32] Vous donnerez aussi au prêtre la cuisse droite comme offrande prélevée de vos victimes pacifiques. [33] Celui des fils d'Aaron qui offrira le sang et la graisse des victimes pacifiques aura la cuisse droite pour sa part. [34] Car j'ai pris sur les sacrifices pacifiques des enfants d'Israël la poitrine à balancer et l'épaule prélevée et je les donne au prêtre Aaron et à ses fils comme une redevance perpétuelle imposée aux enfants d'Israël. [35] C'est là le droit de l'onction d'Aaron et le droit de l'onction de ses fils sur les sacrifices faits par le feu au Seigneur, à partir du jour où on les présentera pour être prêtres au service du Seigneur. [36] C'est ce que le Seigneur a ordonné aux enfants d'Israël de leur donner depuis le jour de leur onction, ce sera une redevance perpétuelle parmi leurs descendants." [37] Telle est la loi de l'holocauste, de l'oblation, du sacrifice pour le péché, du sacrifice de réparation, de l'installation et du sacrifice pacifique. [38] Le Seigneur la prescrivit à Moïse sur la montagne de Sinaï, le jour où il ordonna aux enfants d'Israël de présenter leurs offrandes au Seigneur dans le désert de Sinaï.

Lévitique 8. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] "Prends Aaron et ses fils avec lui, les vêtements, l'huile d'onction, le taureau pour le sacrifice pour le péché, les deux béliers et la corbeille de pains sans levain, [3] et convoque toute l'assemblée à l'entrée de la tente de la rencontre." [4] Moïse fit ce que le Seigneur lui avait ordonné et l'assemblée s'étant réunie à l'entrée de la tente de la rencontre, [5] Moïse dit à l'assemblée : "Voici ce que le Seigneur a ordonné de faire." [6] Moïse fit approcher Aaron et ses fils et il les lava avec de l'eau. [7] Il mit à Aaron la tunique, le ceignit de la ceinture, le revêtit de la robe et il plaça sur lui l'éphod, [8] qu'il serra avec la ceinture de l'éphod et il le lui attacha. Il lui mit le pectoral et il joignit au pectoral l'Urim et le Thummim [9] et, ayant posé la tiare sur sa tête, il plaça sur le devant de la tiare la lame d'or, diadème sacré, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [10] Et Moïse prit l'huile d'onction, il oignit la Demeure et toutes les choses qui étaient dedans et il les consacra. [11] Il en aspergea sept fois l'autel et il oignit l'autel avec tous ses ustensiles, ainsi que le bassin avec sa base, pour les consacrer. [12] Il versa de l'huile d'onction sur la tête d'Aaron et l'oignit pour le consacrer. [13] Moïse fit aussi approcher les fils d'Aaron, il les revêtit de tuniques, les ceignit de ceintures et leur attacha des mitres, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [14] Il fit approcher le taureau du sacrifice pour le péché et Aaron et ses fils posèrent leurs mains sur la tête du taureau du sacrifice pour le péché. [15] Moïse l'égorgea, prit du sang, en mit avec son doigt sur les cornes de l'autel tout autour et purifia l'autel, il répandit le reste du sang au pied de l'autel et le consacra en faisant sur lui l'expiation. [16] Il prit ensuite toute la graisse qui enveloppe les entrailles, l'enveloppe du foie et les deux rognons avec leur graisse et il les fit fumer sur l'autel. [17] Mais le taureau, sa peau, sa chair et ses excréments, il les brûla hors du camp, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [18] Il fit approcher le bélier de l'holocauste et Aaron et ses fils posèrent leurs mains sur la tête du bélier. [19] On l'égorgea et Moïse répandit le sang sur l'autel tout autour. [20] Puis on coupa le bélier en morceaux et Moïse fit fumer la tête, les morceaux et la graisse. [21] On lava dans l'eau les entrailles et les jambes et Moïse fit fumer tout le bélier sur l'autel : c'était un holocauste d'agréable odeur, un sacrifice fait par le feu au Seigneur, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [22] Il fit approcher l'autre bélier, le bélier d'installation. Aaron et ses fils ayant posé leurs mains sur la tête du bélier, [23] Moïse égorgea le bélier, prit de son sang et en mit sur le lobe de l'oreille droite d'Aaron, sur le pouce de sa main droite et sur le gros orteil de son pied droit. [24] Il fit approcher les fils d'Aaron, mit du

sang sur le lobe de leur oreille droite, sur le pouce de leur main droite et sur le gros orteil de leur pied droit, puis il répandit le reste du sang sur l'autel tout autour. [25] Il prit ensuite la graisse, la queue, toute la graisse qui couvre les entrailles, l'enveloppe du foie, les deux rognons avec leur graisse et la cuisse droite, [26] il prit aussi, de la corbeille de pains sans levain placée devant le Seigneur, un gâteau sans levain, un gâteau de pain pétri à l'huile et une galette et il les posa sur les graisses et sur la cuisse droite [27] et ayant mis toutes ces choses sur les mains d'Aaron et sur les mains de ses fils, il les balança en offrande devant le Seigneur. [28] Puis Moïse les ôta de dessus leurs mains et les fit fumer sur l'autel, par-dessus l'holocauste, car c'était un sacrifice d'installation, d'agréable odeur, sacrifice fait par le feu au Seigneur. [29] Moïse prit la poitrine du bélier d'installation et la balança en offrande devant le Seigneur : ce fut la portion de Moïse, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [30] Moïse prit de l'huile d'onction et du sang qui était sur l'autel, il en fit l'aspersion sur Aaron et sur ses vêtements, sur les fils d'Aaron et sur leurs vêtements et il consacra ainsi Aaron et ses vêtements, ses fils et leurs vêtements avec lui. [31] Moïse dit à Aaron et à ses fils : "Faites cuire la chair à l'entrée de la tente de la rencontre, c'est là que vous la mangerez, avec le pain qui est dans la corbeille d'installation, comme je l'ai ordonné en disant : Aaron et ses fils la mangeront. [32] Et ce qui restera de la chair et du pain, vous le brûlerez dans le feu. [33] Pendant sept jours vous ne sortirez pas de l'entrée de la tente de la rencontre, jusqu'à ce que soient accomplis les jours de votre installation, car votre installation durera sept jours. [34] Ce qui s'est fait aujourd'hui, le Seigneur a ordonné de le faire durant sept jours afin de faire l'expiation pour vous. [35] Vous resterez sept jours, jour et nuit, à l'entrée de la tente de la rencontre et vous observerez les ordres du Seigneur, afin que vous ne mouriez pas, car c'est là ce qui m'a été ordonné." [36] Aaron et ses fils firent toutes les choses que le Seigneur avait commandées par Moïse.

Lévitique 9. [1] Le huitième jour, Moïse appela Aaron et ses fils et les anciens d'Israël. [2] Il dit à Aaron : "Prends un jeune veau pour le sacrifice pour le péché et un bélier pour l'holocauste, tous deux sans défaut et offre-les devant le Seigneur. [3] Tu parleras aux enfants d'Israël, en disant : Prenez un bouc pour le sacrifice pour le péché, un veau et un agneau âgés d'un an et sans défaut pour l'holocauste, [4] un bœuf et un bélier pour le sacrifice pacifique, afin de les immoler devant le Seigneur et une oblation pétrie à l'huile. Car aujourd'hui le Seigneur vous apparaîtra." [5] Ils amenèrent devant la tente de la rencontre ce que Moïse avait commandé et toute l'assemblée s'approcha et se tint devant le Seigneur. [6] Alors Moïse dit : "Faites ce que le Seigneur vous ordonne et la gloire du Seigneur vous apparaîtra." [7] Moïse dit à Aaron : "Approche-toi de l'autel, offre ton sacrifice pour le péché et ton holocauste et fais l'expiation pour toi et pour le peuple, présente aussi l'offrande du peuple et fais l'expiation pour lui, comme le Seigneur l'a ordonné." [8] Aaron s'approcha de l'autel et égorgea le veau du sacrifice pour le péché offert pour lui. [9] Les fils d'Aaron lui ayant présenté le sang, il y trempa son doigt, en mit sur les cornes de l'autel et répandit le sang au pied de l'autel. [10] Il fit fumer sur l'autel la graisse, les rognons et l'enveloppe du foie de la victime pour le péché, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse, [11] mais la chair et la peau, il les brûla par le feu hors du camp. [12] Il égorgea l'holocauste et les fils d'Aaron lui ayant présenté le sang, il le répandit sur l'autel, tout autour. [13] Ils lui présentèrent l'holocauste coupé en morceaux, avec la tête et il les fit fumer sur l'autel. [14] Il lava les entrailles et les jambes et les fit fumer sur l'autel par-dessus l'holocauste. [15] Il présenta ensuite l'offrande du peuple. Il prit le bouc du sacrifice pour le péché offert pour le peuple et

l'ayant égorgé, il l'offrit en expiation, comme il avait fait pour la première victime. [16] il offrit de même l'holocauste et le sacrifia suivant le rite. [17] Il présenta l'oblation, en prit une poignée et la consuma sur l'autel, en plus de l'holocauste du matin. [18] Enfin il égorgea le taureau et le bélier en sacrifice pacifique pour le peuple. Les fils d'Aaron lui présentèrent le sang, qu'il répandit sur l'autel tout autour, [19] ainsi que les parties grasses du taureau et du bélier, la queue, la graisse qui enveloppe les entrailles, les rognons et l'enveloppe du foie, [20] et ils placèrent les graisses sur les poitrines et il fit fumer les graisses sur l'autel. [21] Puis Aaron balança devant le Seigneur les poitrines et la cuisse droite en offrande balancée, comme Moïse l'avait ordonné. [22] Alors Aaron, élevant ses mains vers le peuple, le bénit et il descendit, après avoir offert le sacrifice pour le péché, l'holocauste et le sacrifice pacifique. [23] Moïse et Aaron entrèrent dans la tente de la rencontre, lorsqu'ils en sortirent, ils bénirent le peuple. Et la gloire du Seigneur apparut à tout le peuple, [24] et le feu, sortant de devant le Seigneur, dévora sur l'autel l'holocauste et les graisses. Et tout le peuple le vit et ils poussèrent des cris de joie et ils tombèrent la face contre terre.

Lévitique 10. [1] Les fils d'Aaron, Nadab et Abiu, prirent chacun leur encensoir, y mirent du feu et, ayant posé du parfum dessus, ils apportèrent devant le Seigneur un feu étranger, ce qu'il ne leur avait pas commandé. [2] Alors un feu sortit de devant le Seigneur et les dévora : ils moururent devant le Seigneur. [3] Et Moïse dit à Aaron : "C'est ce que le Seigneur a déclaré, lorsqu'il a dit : Je serai sanctifié en ceux qui m'approchent et je serai glorifié en présence de tout le peuple." Aaron se tut. [4] Et Moïse appela Misaël et Élisaphon, fils d'Oziel, oncle d'Aaron et il leur dit : "Approchez-vous, emportez vos frères loin du sanctuaire, hors du camp." [5] Ils s'approchèrent et les emportèrent revêtus de leurs tuniques hors du camp, comme Moïse l'avait ordonné. [6] Moïse dit à Aaron, à Éléazar et à Ithamar : "Vous ne laisserez pas flotter en désordre les cheveux de votre tête et vous ne déchirerez pas vos vêtements, de peur que vous ne mouriez et que le Seigneur ne s'irrite contre toute l'assemblée. Que vos frères, toute la maison d'Israël, pleurent sur l'embrasement que le Seigneur a allumé. [7] Pour vous, vous ne sortirez pas de l'entrée de la tente de la rencontre, de peur que vous ne mouriez, car l'huile de l'onction du Seigneur est sur vous." Ils firent ce que Moïse avait dit. [8] Le Seigneur parla à Aaron, en disant : [9] "Tu ne boiras ni vin, ni boisson enivrante, toi et tes fils avec toi, lorsque vous entrerez dans la tente de la rencontre, afin que vous ne mouriez pas : c'est une loi perpétuelle parmi vos descendants, [10] et afin que vous sachiez discerner ce qui est saint de ce qui est profane, ce qui est pur de ce qui est impur, [11] et afin que vous puissiez enseigner aux enfants d'Israël toutes les lois que le Seigneur leur a données par Moïse. [12] Moïse dit à Aaron, à Éléazar et à Ithamar, les deux fils qui restaient à Aaron : "Prenez l'oblation qui reste des sacrifices faits par le feu au Seigneur et mangez-la sans levain près de l'autel, car c'est une chose très sainte. [13] Vous la mangerez dans un lieu saint : c'est ton droit et le droit de tes fils sur les offrandes faites par le feu au Seigneur, c'est là ce qui m'a été ordonné. [14] Vous mangerez aussi en lieu pur, toi, tes fils et tes filles avec toi, la poitrine qui aura été balancée et la cuisse qui aura été prélevée, car ces morceaux vous sont donnés comme ton droit et le droit de tes fils sur les sacrifices pacifiques des enfants d'Israël. [15] Ils apporteront, outre les graisses destinées à être consumées par le feu, la cuisse que l'on prélève et la poitrine que l'on balance, pour qu'elles soient balancées devant le Seigneur, elles seront pour toi et pour tes fils avec toi par une loi perpétuelle, comme le Seigneur l'a ordonné." [16] Moïse s'enquit du bouc immolé pour le péché et voici, il avait été brûlé. Alors, il s'irrita contre Éléazar et Ithamar, les fils qui restaient à Aaron et il leur dit : [17] "Pourquoi

n'avez-vous pas mangé la victime pour le péché dans le lieu saint ? Car c'est une chose très sainte et le Seigneur vous l'a donnée, afin que vous portiez l'iniquité de l'assemblée, afin que vous fassiez pour elle l'expiation devant le Seigneur. [18] Voici, le sang de la victime n'a pas été porté dans l'intérieur du sanctuaire, vous deviez la manger dans un lieu saint, comme je l'ai commandé." [19] Aaron dit à Moïse : "Voici, ils ont offert aujourd'hui leur sacrifice pour le péché et leur holocauste devant le Seigneur, mais, après ce qui m'est arrivé, si j'avais mangé aujourd'hui la victime pour le péché, cela eût-il été agréable aux yeux du Seigneur ?" [20] Moïse, ayant entendu ces paroles, il les eut pour agréables.

Lévitique 11. [1] Le Seigneur parla à Moïse et à Aaron, en leur disant : [2] "Parlez aux enfants d'Israël et dites : Voici les animaux que vous mangerez parmi toutes les bêtes qui sont sur la terre : [3] Tout animal qui a la corne divisée et le pied fourchu et qui rumine, vous le mangerez. [4] Mais vous ne mangerez pas de ceux qui ruminent seulement, ou qui ont seulement la corne divisée. Tel est le chameau, qui rumine, mais dont la corne n'est pas divisée : il sera impur pour vous. [5] Tel le daman, qui rumine, mais qui n'a pas la corné divisée : elle sera impure pour vous. [6] Tel le lièvre, qui rumine, mais qui n'a pas la corne divisée : il sera impur pour vous. [7] Tel le porc, qui a la corne divisée et le pied fourchu, mais qui ne rumine pas : il sera impur pour vous. [8] Vous ne mangerez pas de leur chair et vous ne toucherez pas à leurs corps morts : ils seront impurs pour vous. [9] Voici les animaux que vous mangerez parmi tous ceux qui sont dans les eaux : Tout ce qui a nageoires et écailles, dans les eaux, soit dans la mer, soit dans les rivières, vous le mangerez. [10] Mais vous aurez en abomination tout ce qui n'a pas nageoires et écailles, dans les mers et dans les rivières, parmi tous les animaux qui se meuvent dans les eaux et parmi tous les êtres vivants qui s'y trouvent. [11] Ils seront pour vous une abomination, vous ne mangerez pas de leur chair et vous tiendrez pour abominables leurs cadavres. [12] Tout ce qui, dans les eaux, n'a pas de nageoires et d'écailles, vous l'aurez en abomination. [13] Voici, parmi les oiseaux, ceux que vous aurez en abomination, on ne les mangera pas, c'est chose abominable : l'aigle, l'orfraie et le vautour : [14] le milan et toute espèce de faucons, [15] toute espèce de corbeaux, [16] l'autruche, le chat-huant, la mouette et toute espèce d'éperviers, [17] le hibou, le cormoran et la chouette, [18] le cygne, le pélican et le vautour blanc, [19] la cigogne, toute espèce de hérons, la huppe et la chauve-souris. [20] Tout insecte ailé qui marche sur quatre pattes, vous l'aurez en abomination. [21] Mais, parmi tous les insectes ailés qui marchent sur quatre pattes, vous mangerez ceux qui ont des jambes au-dessus de leurs pattes, pour sauter sur la terre. [22] Voici ceux d'entre eux que vous mangerez : toute espèce de sauterelles, de criquets, de grillons et locustes. [23] Toute autre bête ailée ayant quatre pattes, vous l'aurez en abomination. [24] Ceux-ci aussi vous rendront impurs : quiconque touchera leur corps mort sera impur jusqu'au soir [25] et quiconque emportera quelque partie de leur corps mort lavera ses vêtements et sera impur jusqu'au soir. [26] Tout animal qui a la corne divisée, mais qui n'a pas le pied fourchu et qui ne rumine pas, sera impur pour vous, quiconque le touchera se rendra impur. [27] Et parmi les animaux à quatre pieds, tout ce qui marche sur la plante des pieds vous sera impur : quiconque touchera leur corps mort sera impur jusqu'au soir [28] et quiconque portera leur corps mort lavera ses vêtements et sera impur jusqu'au soir. Ces animaux seront impurs pour vous. [29] Voici, parmi les petites bêtes qui rampent sur la terre, celles qui seront impures pour vous : la belette, la souris et toute espèce de lézards, [30] la musaraigne, le caméléon, la salamandre, le lézard vert et la taupe. [31] Tels sont ceux qui seront impurs pour vous parmi les reptiles : quiconque les

touchera morts sera impur jusqu'au soir. [32] Tout objet sur lequel il en tombera de morts sera souillé : ustensile de bois, vêtement, peau, sac, tout objet dont on fait usage, on le mettra dans l'eau et il restera souillé jusqu'au soir, après quoi, il sera pur. [33] S'il en tombe quelque chose dans le milieu de tout vase de terre, tout ce qui sera dans le milieu du vase sera souillé et vous briserez le vase. [34] Tout aliment servant à la nourriture et préparé avec de l'eau, sera souillé, toute boisson dont on fait usage, quel que soit le vase qui la contienne, sera souillée. [35] Tout objet sur lequel tombera quelque chose de leur corps mort sera souillé, le four et le vase avec son couvercle seront détruits, ils seront souillés et vous les tiendrez pour souillés. [36] Mais les sources et les citernes, où se forment les amas d'eau, resteront pures, toutefois celui qui touchera le corps mort sera impur. [37] S'il tombe quelque chose de leur corps mort sur une semence qui doit être semée, la semence restera pure, [38] mais si l'on a mis de l'eau sur la semence et qu'il y tombe quelque chose de leur corps mort, vous la tiendrez pour souillée. [39] S'il meurt un des animaux qui vous servent de nourriture, celui qui touchera son cadavre sera impur jusqu'au soir. [40] Celui qui mangera de son corps mort lavera ses vêtements et sera impur jusqu'au soir, celui qui portera son corps mort, lavera ses vêtements et sera impur jusqu'au soir. [41] Vous aurez en abomination tout reptile qui rampe sur la terre : on n'en mangera pas. [42] Vous ne mangerez d'aucun animal qui rampe sur la terre, soit de ceux qui se traînent sur le ventre, soit de ceux qui marchent sur quatre pieds ou sur un grand nombre de pieds, car vous les aurez en abomination. [43] Ne vous rendez pas abominables par tous ces reptiles qui rampent, ne vous rendez pas impurs par eux, vous seriez souillés par eux. [44] Car je suis le Seigneur, votre Dieu, vous vous sanctifierez et vous serez saints, car je suis saint et vous ne vous souillerez pas par tous ces reptiles, qui rampent sur la terre. [45] Car je suis le Seigneur, qui vous ai fait monter du pays d'Égypte, pour être votre Dieu. Vous serez saints, car je suis saint." [46] Telle est la loi touchant les quadrupèdes, les oiseaux, tous les êtres vivants qui se meuvent dans les eaux et tous les êtres qui rampent sur la terre, [47] afin que vous distinguiez entre ce qui est impur et ce qui est pur, entre l'animal qui se mange et celui qui ne se mange pas.

Lévitique 12. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] "Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Quand une femme enfantera et mettra au monde un garçon, elle sera impure pendant sept jours, elle sera impure comme aux jours de son indisposition menstruelle. [3] Le huitième jour, l'enfant sera circoncis, [4] mais elle restera encore trente-trois jours dans le sang de sa purification, elle ne touchera aucune chose sainte et elle n'ira pas au sanctuaire, jusqu'à ce que les jours de sa purification soient accomplis. [5] Si elle met au monde une fille, elle sera impure pendant deux semaines, comme à son indisposition menstruelle et elle restera soixante-six jours dans le sang de sa purification. [6] Lorsque les jours de sa purification seront accomplis, pour un fils ou une fille, elle présentera au prêtre, à l'entrée de la tente de la rencontre, un agneau d'un an en holocauste et un jeune pigeon ou une tourterelle en sacrifice pour le péché. [7] Le prêtre les offrira devant le Seigneur et fera pour elle l'expiation et elle sera pure de l'écoulement de son sang. Telle est la loi pour la femme qui met au monde soit un fils soit une fille. [8] Si elle n'a pas de quoi se procurer un agneau, qu'elle prenne deux tourterelles ou deux jeunes pigeons, l'un pour l'holocauste, l'autre pour le sacrifice pour le péché et le prêtre fera pour elle l'expiation et elle sera pure."

Lévitique 13. [1] Le Seigneur parla à Moïse et à Aaron en disant : [2] "Quand un homme aura sur la peau de sa chair une tumeur, une inflammation ou une tache blanche et qu'il

viendra ainsi sur la peau de sa chair une plaie de lèpre, on l'amènera à Aaron, le prêtre, ou à l'un de ses fils qui sont prêtres. [3] Le prêtre examinera la plaie qui est sur la peau de la chair : si le poil de la plaie est devenu blanc et que la plaie paraisse plus profonde que la peau de la chair, c'est une plaie de lèpre : le prêtre, ayant examiné cet homme, le déclarera impur. [4] S'il y a sur la peau de sa chair une tache blanche qui ne paraisse pas plus profonde que la peau et que le poil ne soit pas devenu blanc, le prêtre séquestrera pendant sept jours celui qui a la plaie. [5] Le septième jour le prêtre l'examinera : si la plaie lui paraît n'avoir pas fait de progrès, ne s'étant pas étendue sur la peau, le prêtre le séquestrera une seconde fois pendant sept jours. [6] Le prêtre l'examinera une seconde fois le septième jour : si la plaie est devenue terne et ne s'est pas étendue sur la peau, le prêtre déclarera cet homme pur : c'est une dartre, il lavera ses vêtements et il sera pur. [7] Mais si la dartre s'est étendue sur la peau, après qu'il s'est montré au prêtre pour être déclaré pur, il se montrera une seconde fois au prêtre. [8] Le prêtre l'examinera et, si la dartre s'est étendue sur la peau, le prêtre le déclarera impur : c'est la lèpre. [9] Lorsqu'il y aura sur un homme une plaie de lèpre, on l'amènera au prêtre. [10] Le prêtre l'examinera. Et voici, il y a sur la peau une tumeur blanche et cette tumeur a fait blanchir le poil et il y a trace de chair vive dans la tumeur, [11] c'est une lèpre invétérée dans la peau de sa chair : le prêtre le déclarera impur, il ne l'enfermera pas, car cet homme est impur. [12] Mais si la lèpre s'est épanouie sur la peau et couvre toute la peau de celui qui a la plaie, depuis la tête jusqu'aux pieds, selon tout ce que voient les yeux du prêtre, [13] le prêtre l'examinera et si la lèpre couvre tout le corps, il déclarera pur celui qui a la plaie : il est devenu tout entier blanc, il est pur. [14] Mais le jour où l'on apercevra en lui de la chair vive, il sera impur, [15] quand le prêtre aura vu la chair vive, il le déclarera impur, la chair vive est impure, c'est la lèpre. [16] Si la chair vive change et devient blanche, il ira vers le prêtre. [17] Le prêtre l'examinera et si la plaie est devenue blanche, le prêtre déclarera pur celui qui a la plaie : il est pur. [18] Lorsqu'un homme aura eu sur son corps, sur sa peau, un ulcère et que, cet ulcère étant guéri, [19] il y aura, à la place de l'ulcère, une tumeur blanche ou une tache d'un blanc rougeâtre, cet homme se montrera au prêtre. [20] Le prêtre l'examinera. Si la tache paraît plus enfoncée que la peau et que le poil y soit devenu blanc, le prêtre le déclarera impur : c'est une plaie de lèpre qui a fait éruption dans l'ulcère. [21] Mais si le prêtre voit qu'il n'y a pas de poil blanc dans la tâche, que celle-ci n'est pas plus enfoncée que la peau et qu'elle est devenue pâle, il séquestrera cet homme pendant sept jours. [22] Si, durant ce temps, la tâche s'est étendue sur la peau, le prêtre le déclarera impur : c'est une plaie de lèpre. [23] Si au contraire la tâche est restée à sa place, sans s'étendre, c'est la cicatrice de l'ulcère : le prêtre le déclarera pur. [24] Lorsqu'un homme aura eu sur le corps, sur la peau, une brûlure faite par le feu, s'il se forme sur la trace de la brûlure une tache blanche ou d'un blanc rougeâtre, [25] le prêtre l'examinera. Si le poil est devenu blanc dans la tâche et qu'elle paraisse plus profonde que la peau, c'est la lèpre, elle a fait éruption dans la brûlure, le prêtre déclarera cet homme impur, c'est une plaie de lèpre. [26] Mais si le prêtre voit qu'il n'y a pas de poil blanc dans la tâche, qu'elle n'est pas plus enfoncée que la peau et qu'elle est devenue pâle, il séquestrera cet homme pendant sept jours. [27] Le prêtre l'examinera le septième jour. Si la tâche s'est étendue sur la peau, le prêtre le déclarera impur : c'est une plaie de lèpre. [28] Mais si la tâche est restée à la même place, sans s'étendre sur la peau et qu'elle soit devenue pâle, c'est la tumeur de la brûlure, le prêtre le déclarera pur, car c'est la cicatrice de la brûlure. [29] Lorsqu'un homme ou une femme aura une plaie à la tête ou au menton, le prêtre examinera la plaie. [30] Si elle paraît plus profonde que la peau et qu'il y ait

du poil jaunâtre et grêle, le prêtre déclarera cet homme impur : c'est la teigne, c'est la lèpre de la tête ou du menton. [31] Si le prêtre voit que la plaie de la teigne ne paraît pas plus profonde que la peau, sans pourtant qu'il y ait poil noir, le prêtre séquestrera pendant sept jours celui qui a la plaie de la teigne. [32] Le septième jour, le prêtre examinera la plaie. Si la teigne ne s'est pas étendue, qu'il ne s'y trouve aucun poil jaunâtre et que la teigne ne paraisse pas plus profonde que la peau, [33] celui qui a la teigne se rasera, mais il ne rasera pas l'endroit de la plaie et le prêtre le séquestrera une deuxième fois pendant sept jours. [34] Le septième jour, le prêtre examinera la teigne : si la teigne ne s'est pas étendue sur la peau et qu'il ne paraisse pas plus profond que la peau, le prêtre déclarera cet homme pur : il lavera ses vêtements et il sera pur. [35] Si, cependant, après qu'il a été déclaré pur, la teigne s'étend sur la peau, [36] le prêtre l'examinera et si la teigne s'est étendue sur la peau, le prêtre n'aura pas à rechercher s'il y a du poil jaunâtre : l'homme est impur. [37] Mais si la teigne lui paraît n'avoir pas fait de progrès et qu'il y ait poussé des poils noirs, la teigne est guérie : l'homme est pur et le prêtre le déclarera pur. [38] Lorsqu'un homme ou une femme aura sur la peau de sa chair des taches blanches, [39] le prêtre l'examinera. S'il y a sur la peau de sa chair des taches d'un blanc pâle, c'est un vitiligo qui a poussé sur la peau : il est pur. [40] Lorsqu'un homme a perdu ses cheveux sur la tête, il est chauve, mais il est pur. [41] Si ses cheveux sont tombés du côté de la face, il a le front chauve, mais il est pur. [42] Mais si, dans la partie chauve de devant ou de derrière, il se trouve une plaie d'un blanc rougeâtre, c'est la lèpre qui a fait éruption dans la partie chauve de derrière ou de devant. [43] Le prêtre l'examinera. Si la plaie est une tumeur d'un blanc rougeâtre dans la partie chauve de derrière ou de devant, ayant l'aspect d'une lèpre de la peau de la chair, [44] c'est un homme lépreux, il est impur : le prêtre le déclarera impur : c'est à la tête qu'est sa plaie de lèpre. [45] Le lépreux, atteint de la plaie, portera ses vêtements déchirés et laissera flotter ses cheveux, il se couvrira la barbe et criera : Impur ! impur ! [46] Aussi longtemps que durera sa plaie, il sera impur. Il est impur, il habitera seul, sa demeure sera hors du camp. [47] Lorsque, sur un vêtement, il y aura une plaie de lèpre, sur un vêtement de lin ou sur un vêtement de laine, [48] au fil de lin ou de laine destiné à la chaîne ou à la trame, à une peau ou à quelque ouvrage fait de peau, [49] si la plaie est verdâtre ou rougeâtre sur le vêtement, sur la peau, sur le fil destiné à la chaîne ou à la trame, sur tout objet fait de peau, c'est une plaie de lèpre, on la montrera au prêtre. [50] Le prêtre, après avoir considéré la plaie, enfermera pendant sept jours l'objet qui a la plaie. [51] Le septième jour, il examinera la plaie : si la plaie s'est étendue sur le vêtement, sur le fil destiné à la chaîne ou à la trame, sur la peau ou sur un ouvrage quelconque qui est fait de peau, c'est une plaie de lèpre maligne, l'objet est impur. [52] Il brûlera le vêtement, le fil de lin ou de laine destiné à la chaîne ou à la trame, l'objet quelconque de peau sur lequel se trouve la plaie, car c'est une lèpre maligne : l'objet sera brûlé au feu. [53] Mais si le prêtre voit que la plaie ne s'est pas étendue sur le vêtement, sur le fil destiné à la chaîne ou à la trame, sur tout objet fait de peau, [54] il fera laver l'objet qui a la plaie et il l'enfermera une seconde fois pendant sept jours. [55] Le prêtre examinera la plaie, sept jours après qu'elle aura été lavée. Si elle n'a pas changé d'aspect et ne s'est pas étendue, l'objet est impur : tu le consumeras par le feu, la lèpre en a rongé l'endroit ou l'envers. [56] Mais si le prêtre voit que la plaie, sept jours après avoir été lavée, est devenue pâle, il l'arrachera du vêtement, de la peau, ou du fil destiné à la chaîne ou à la trame. [57] Si elle reparaît ensuite sur le vêtement, sur le fil destiné à la chaîne ou à la trame, ou sur tout objet fait de peau, c'est une éruption de lèpre, tu consumeras par le feu l'objet atteint par la plaie. [58] Mais le vêtement, le fil pour la chaîne ou la trame, tout objet fait

de peau que tu auras lavé et d'où la plaie aura disparu, sera lavé une seconde fois et il sera pur. [59] Telle est la loi sur la plaie de la lèpre qui attaque les vêtements de laine ou de lin, le fil pour la chaîne ou pour la trame, tout objet fait de peau, pour déclarer ces choses pures ou impures."

Lévitique 14. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] "Voici quelle sera la loi concernant le lépreux, pour le jour de sa purification. On l'amènera au prêtre [3] et le prêtre, étant sorti du camp, l'examinera. Si le lépreux est guéri de la plaie de lèpre, [4] le prêtre ordonnera que l'on prenne pour celui qui doit être purifié deux oiseaux vivants et purs, du bois de cèdre, du cramoisi et de l'hysope. [5] Le prêtre fera égorger l'un des oiseaux au-dessus d'un vase de terre, sur de l'eau vive. [6] Puis, ayant pris l'oiseau vivant, le bois de cèdre, le cramoisi et l'hysope, il les trempera, ainsi que l'oiseau vivant, dans le sang de l'oiseau égorgé sur l'eau vive. [7] Il en aspergera sept fois celui qui doit être purifié de la lèpre, il le déclarera pur et lâchera dans les champs l'oiseau vivant. [8] Celui qui se purifie lavera ses vêtements, rasera tout son poil et se baignera dans l'eau et il sera pur. Ensuite il pourra entrer dans le camp, mais il restera sept jours hors de sa tente. [9] Le septième jour, il rasera tout son poil, ses cheveux, sa barbe, ses sourcils, il rasera tout son poil, il lavera ses vêtements et baignera son corps dans l'eau et il sera pur. [10] Le huitième jour, il prendra deux agneaux sans défaut et une brebis d'un an sans défaut, trois dixièmes d'épha de fleur de farine pétrie à l'huile, en oblation et un log d'huile. [11] Le prêtre qui fait la purification présentera l'homme qui se purifie et toutes ces choses devant le Seigneur, à l'entrée de la tente de la rencontre. [12] Le prêtre prendra l'un des agneaux et l'offrira en sacrifice de réparation, ainsi que le log d'huile, il les balancera en offrande balancée devant le Seigneur. [13] Il immolera l'agneau dans le lieu où l'on immole les victimes pour le péché et l'holocauste, savoir, dans le lieu saint, car dans le sacrifice de réparation, comme dans le sacrifice pour le péché, la victime appartient au prêtre : c'est une chose très sainte. [14] Le prêtre, ayant pris du sang du sacrifice de réparation, en mettra sur le lobe de l'oreille droite de celui qui se purifie, sur le pouce de sa main droite et sur le gros orteil de son pied droit. [15] Le prêtre prendra le log d'huile et il en versera dans le creux de sa main gauche. [16] Le prêtre trempera le doigt de sa main droite dans l'huile qui est dans le creux de sa main gauche et fera avec le doigt sept fois l'aspersion de l'huile devant le Seigneur. [17] Puis, de l'huile qui lui reste dans la main, le prêtre en mettra sur le lobe de l'oreille droite de celui qui se purifie, sur le pouce de sa main droite et sur le gros orteil de son pied droit, par-dessus le sang de la victime de réparation. [18] Ce qui lui reste d'huile dans la main, le prêtre le mettra sur la tête de celui qui se purifie et le prêtre fera pour lui l'expiation devant le Seigneur. [19] Ensuite le prêtre offrira le sacrifice pour le péché et il fera l'expiation pour celui qui se purifie de sa souillure. Enfin, ayant égorgé l'holocauste, [20] le prêtre offrira sur l'autel l'holocauste avec l'oblation et il fera l'expiation pour cet homme et il sera pur. [21] S'il est pauvre et que ses moyens soient limités, il prendra un seul agneau qui sera offert en sacrifice de réparation, en offrande balancée, pour faire l'expiation pour lui. Il prendra un seul dixième d'épha de fleur de farine pétrie à l'huile pour l'oblation et un log d'huile, [22] ainsi que deux tourterelles ou deux jeunes pigeons, selon ses moyens, l'un pour le sacrifice pour le péché, l'autre pour l'holocauste. [23] Le huitième jour, il les apportera au prêtre pour sa purification, à l'entrée de la tente de la rencontre, devant le Seigneur. [24] Le prêtre prendra l'agneau pour le sacrifice de réparation et le log d'huile et les balancera devant le Seigneur. [25] Et, après avoir immolé l'agneau du sacrifice de réparation, le prêtre prendra du sang du sacrifice de réparation et en mettra sur le lobe de l'oreille droite de

celui qui se purifie, sur le pouce de sa main droite et sur le gros orteil de son pied droit. [26] Le prêtre versera ensuite de l'huile dans le creux de sa main gauche. [27] Le prêtre fera avec le doigt de sa main droite l'aspersion de l'huile qui est dans sa main gauche, sept fois devant le Seigneur. [28] Le prêtre mettra de l'huile qui est dans sa main sur le lobe de l'oreille droite de celui qui se purifie, sur le pouce de sa main droite et sur le gros orteil de son pied droit, à la place où il a mis du sang de la victime de réparation. [29] Ce qui lui restera d'huile dans la main, le prêtre le mettra sur la tête de celui qui se purifie, afin de faire pour lui l'expiation devant le Seigneur. [30] Puis il offrira l'une des tourterelles ou l'un des jeunes pigeons qu'il aura pu se procurer, [31] l'un en sacrifice pour le péché, l'autre en holocauste, avec oblation, le prêtre fera ainsi, pour celui qui se purifie, l'expiation devant le Seigneur. [32] Telle est la loi pour la purification de celui qui a une plaie de lèpre et dont les moyens sont limités." [33] Le Seigneur parla à Moïse et à Aaron, en disant : [34] "Lorsque vous serez entrés dans le pays de Canaan, dont je vous donne la possession, si je mets la plaie de lèpre sur une maison du pays que vous posséderez, [35] le propriétaire de la maison ira le déclarer au prêtre et dira : J'aperçois comme une plaie de lèpre à ma maison. [36] Le prêtre, avant d'y entrer pour examiner la plaie, fera vider la maison, afin que tout ce qui s'y trouve ne devienne pas impur, après quoi, le prêtre entrera pour examiner la maison. [37] Le prêtre examinera la plaie. Si la plaie qui est aux murs de la maison présente des cavités verdâtres ou rougeâtres, paraissant enfoncées dans le mur, [38] le prêtre sortira de la maison jusqu'à la porte de la maison et il fera fermer la maison pour sept jours. [39] Le prêtre y retournera le septième jour. S'il voit que la plaie s'est étendue sur les murs de la maison, [40] il ordonnera qu'on enlève les pierres atteintes de la plaie et qu'on les jette hors de la ville, dans un lieu impur. [41] Il fera racler toute la maison à l'intérieur et l'on versera hors de la ville, dans un lieu impur, la poussière qu'on aura raclée. [42] On prendra d'autres pierres que l'on mettra à la place des premières et on prendra d'autre mortier pour recrépir la maison. [43] Si la plaie fait de nouveau éruption dans la maison, après qu'on aura enlevé les pierres, raclé et recrépi la maison, [44] le prêtre y retournera et l'examinera. Si la plaie s'est étendue dans la maison, c'est une lèpre maligne dans la maison : elle est impure. [45] On démolira la maison, les pierres, le bois et tout le mortier de la maison et l'on transportera ces choses hors de la ville, dans un lieu impur. [46] Celui qui sera entré dans la maison pendant tout le temps qu'elle a été déclarée close, sera impur jusqu'au soir. [47] Celui qui aura couché dans la maison lavera ses vêtements. Celui qui aura mangé dans la maison lavera aussi ses vêtements. [48] Mais si le prêtre, étant retourné dans la maison, voit que la plaie ne s'est pas étendue après que la maison a été recrépie, il déclarera la maison pure, car la plaie est guérie. [49] Il prendra, pour purifier la maison, deux oiseaux, du bois de cèdre, du cramoisi et de l'hysope, [50] puis il immolera l'un des oiseaux sur un vase de terre, sur de l'eau vive. [51] Et ayant pris le bois de cèdre, l'hysope, le cramoisi et l'oiseau vivant, il les trempera dans le sang de l'oiseau immolé et dans l'eau vive et il en aspergera sept fois la maison. [52] Il purifiera la maison avec le sang de l'oiseau, avec l'eau vive, avec l'oiseau vivant, avec le bois de cèdre, l'hysope et le cramoisi. [53] Et il lâchera l'oiseau vivant hors de la ville, dans les champs. C'est ainsi qu'il fera l'expiation pour la maison et elle sera pure. [54] Telle est la loi pour toute plaie de lèpre et pour la teigne, [55] pour la lèpre des vêtements et des maisons, [56] pour les tumeurs, les dartres et les taches, [57] elle fait connaître quand une chose est impure et quand une chose est pure. Telle est la loi concernant la lèpre."

Lévitique 15. [1] Le Seigneur parla à Moïse et à Aaron, en disant : [2] "Parlez aux enfants d'Israël et dites-leur : Tout homme qui a une

gonorrhée est impur par là. [3] Et telle est la souillure provenant de son écoulement : soit que sa chair laisse couler son écoulement ou que sa chair retienne son écoulement, il y a souillure. [4] Tout lit sur lequel couchera celui qui a un écoulement sera impur, tout objet sur lequel il s'assiéra, sera impur. [5] Celui qui touchera son lit lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau et sera impur jusqu'au soir. [6] Celui qui s'assiéra sur l'objet où se sera assis l'homme qui a un écoulement, lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau et sera impur jusqu'au soir. [7] Celui qui touchera la chair de celui qui a un écoulement lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau et sera impur jusqu'au soir. [8] Si celui qui a un écoulement crache sur un homme pur, cet homme lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau et sera impur jusqu'au soir. [9] Toute selle sur laquelle sera monté celui qui a un écoulement sera impure. [10] Celui qui touchera une chose qui a été sous lui sera impur jusqu'au soir et celui qui la portera lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau et sera impur jusqu'au soir. [11] Celui qu'aura touché celui qui a un écoulement et qui n'aura pas lavé ses mains dans l'eau, lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau et sera impur jusqu'au soir. [12] Tout vase de terre qu'aura touché celui qui a un écoulement sera brisé et tout vase de bois sera lavé dans l'eau. [13] Lorsque celui qui a un écoulement sera purifié de son écoulement, il comptera sept jours pour sa purification, il lavera alors ses vêtements, baignera son corps dans de l'eau vive et il sera pur. [14] Le huitième jour, ayant pris deux tourterelles ou deux jeunes pigeons, il viendra devant le Seigneur, à l'entrée de la tente de la rencontre et il les donnera au prêtre. [15] Le prêtre les offrira, l'un en sacrifice pour le péché, l'autre en holocauste et le prêtre fera pour lui l'expiation devant le Seigneur, à cause de son écoulement. [16] L'homme qui aura un épanchement séminal baignera tout son corps dans l'eau et sera impur jusqu'au soir. [17] Tout vêtement et toute peau qui seront atteints par l'épanchement séminal seront lavés dans l'eau et seront impurs jusqu'au soir. [18] Si une femme a couché sexuellement avec un homme, elle se baignera dans l'eau ainsi que lui et ils seront impurs jusqu'au soir. [19] Quand une femme aura un écoulement, un écoulement de sang dans sa chair, elle sera sept jours dans son impureté. Quiconque la touchera sera impur jusqu'au soir. [20] Tout meuble sur lequel elle se couchera pendant son impureté sera impur et tout objet sur lequel elle s'assiéra sera impur. [21] Quiconque touchera son lit lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau et sera impur jusqu'au soir. [22] Quiconque touchera un objet sur lequel elle se sera assise, lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau et sera impur jusqu'au soir. [23] S'il y a une chose sur le lit ou sur le siège sur lequel elle s'est assise, celui qui la touchera sera impur jusqu'au soir. [24] Si un homme couche avec elle et que l'impureté de cette femme vienne sur lui, il sera impur pendant sept jours et tout lit sur lequel il couchera sera impur. [25] Quand une femme aura un écoulement de sang pendant plusieurs jours en dehors du temps accoutumé, ou si son écoulement se prolonge au-delà du temps de son impureté, elle sera impure tout le temps de cet écoulement, comme au temps de son impureté menstruelle. [26] Tout lit sur lequel elle couchera tout le temps de cet écoulement, sera pour elle comme le lit de son impureté menstruelle et tout objet sur lequel elle s'assiéra, sera impur comme au temps de son impureté menstruelle. [27] Quiconque les touchera sera impur, il lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau et sera impur jusqu'au soir. [28] Lorsqu'elle sera purifiée de son écoulement, elle comptera sept jours, après lesquels elle sera pure. [29] Le huitième jour, elle prendra deux tourterelles ou deux jeunes pigeons et les apportera au prêtre, à l'entrée de la tente de la rencontre. [30] Le prêtre les offrira, l'un en sacrifice pour le péché, l'autre en holocauste et le prêtre fera pour elle l'expiation devant le

Seigneur, à cause de l'écoulement qui la rendait impure. [31] Vous apprendrez aux enfants d'Israël à se purifier de leurs impuretés, de peur qu'ils ne meurent à cause de leur impureté, en souillant ma Demeure qui est au milieu d'eux. [32] Telle est la loi concernant l'homme qui a une gonorrhée ou qui est souillé par un épanchement séminal, [33] et concernant la femme qui a son écoulement menstruel et toute personne ayant un écoulement, soit homme, soit femme et pour l'homme qui couche avec une femme impure."

Lévitique 16. [1] Le Seigneur parla à Moïse, après la mort des deux fils d'Aaron, qui furent frappés lorsqu'ils s'approchèrent de la face du Seigneur. [2] Le Seigneur dit à Moïse : "Parle à ton frère Aaron, afin qu'il n'entre pas en tout temps dans le sanctuaire, au-dedans du voile, devant le propitiatoire qui est sur l'arche, de peur qu'il ne meure, car j'apparais dans la nuée sur le propitiatoire. [3] Voici le rite suivant lequel Aaron entrera dans le sanctuaire. Il prendra un jeune taureau pour le sacrifice pour le péché et un bélier pour l'holocauste. [4] Il se revêtira de la sainte tunique de lin et mettra sur sa chair des caleçons de lin, il se ceindra d'une ceinture de lin et se couvrira la tête d'une tiare de lin : ce sont les vêtements sacrés qu'il revêtira, après avoir baigné son corps dans l'eau. [5] Il recevra de l'assemblée des enfants d'Israël deux boucs pour le sacrifice pour le péché et un bélier pour l'holocauste. [6] Aaron offrira son taureau pour le péché et il fera l'expiation pour lui et pour sa maison. [7] Puis il prendra les deux boucs et, les placera devant le Seigneur, à l'entrée de la tente de la rencontre. [8] Aaron jettera le sort sur les deux boucs, un sort pour le Seigneur et un sort pour Azazel. [9] Aaron fera approcher le bouc sur lequel sera tombé le sort pour le Seigneur et l'offrira en sacrifice pour le péché. [10] Et le bouc sur lequel sera tombé le sort pour Azazel, il le placera vivant devant le Seigneur, afin de faire l'expiation sur lui et de le lâcher dans le désert pour Azazel. [11] Aaron offrira donc le taureau du sacrifice pour le péché qui est pour lui et il fera l'expiation pour lui et pour sa maison. Après avoir égorgé son taureau pour le péché, [12] il prendra un encensoir plein de charbons ardents de dessus l'autel, de devant le Seigneur et deux poignées de parfum odoriférant en poudre et ayant porté ces choses au-delà du voile, [13] il mettra le parfum sur le feu devant le Seigneur, afin que la nuée du parfum couvre le propitiatoire qui est sur le témoignage et qu'il ne meure pas. [14] Il prendra du sang du taureau et en fera aspersion avec son doigt sur la face orientale du propitiatoire et il fera avec son doigt sept fois aspersion du sang devant le propitiatoire. [15] Il égorgera le bouc du sacrifice pour le péché qui est pour le peuple et il en portera le sang au-delà du voile et, faisant de ce sang comme il a fait du sang du taureau, il en fera l'aspersion une fois sur le propitiatoire et sept fois devant le propitiatoire. [16] C'est ainsi qu'il fera l'expiation pour le sanctuaire à cause des souillures des enfants d'Israël et de toutes leurs transgressions, selon qu'ils ont péché. Il fera de même pour la tente de la rencontre, qui demeure avec eux au milieu de leurs souillures. [17] Qu'il n'y ait personne dans la tente de la rencontre lorsqu'il entrera pour faire l'expiation dans le sanctuaire, jusqu'à ce qu'il en sorte. Il fera l'expiation pour lui, pour sa maison et pour toute l'assemblée d'Israël. [18] Il ira en sortant vers l'autel qui est devant le Seigneur et fera l'expiation pour l'autel : ayant pris du sang du taureau et du sang du bouc, il en mettra sur les cornes de l'autel tout autour. [19] Il fera sur l'autel, avec son doigt, sept fois aspersion du sang, il le purifiera et le sanctifiera des souillures des enfants d'Israël. [20] Lorsqu'il aura achevé de faire l'expiation pour le sanctuaire, pour la tente de la rencontre et pour l'autel, il présentera le bouc vivant. [21] Ayant posé ses deux mains sur la tête du bouc vivant, Aaron confessera sur lui toutes les iniquités des enfants d'Israël et toutes leurs transgressions, selon qu'ils ont

péché, il les mettra sur la tête du bouc et il l'enverra ensuite au désert par un homme tout prêt. [22] Le bouc emportera sur lui toutes leurs iniquités dans une terre inhabitée et l'homme lâchera le bouc dans le désert. [23] Alors Aaron entrera dans la tente de la rencontre, il quittera les vêtements de lin qu'il avait revêtus pour entrer dans le sanctuaire et, les ayant déposés là, [24] il baignera son corps dans l'eau en un lieu saint et reprendra ses vêtements. [25] Il sortira ensuite, offrira son holocauste et celui du peuple, fera l'expiation pour lui et pour le peuple et fera fumer sur l'autel la graisse du sacrifice pour le péché. [26] Celui qui aura lâché le bouc pour Azazel lavera ses vêtements et baignera son corps dans l'eau, après quoi, il rentrera dans le camp. [27] On emportera hors du camp le taureau pour le péché et le bouc pour le péché, dont le sang aura été porté dans le sanctuaire pour faire l'expiation et l'on consumera par le feu leur peau, leur chair et leurs excréments. [28] Celui qui les aura brûlés lavera ses vêtements et baignera son corps dans l'eau, après quoi, il rentrera dans le camp. [29] Ceci sera pour vous une loi perpétuelle : au septième mois, le dixième jour du mois, vous affligerez vos âmes et ne ferez aucun ouvrage, ni celui qui est né dans le pays, ni l'étranger qui séjourne au milieu de vous. [30] Car en ce jour on fera l'expiation pour vous, afin de vous purifier, vous serez purs de tous vos péchés devant le Seigneur. [31] Ce sera pour vous un sabbat, un jour de repos et vous affligerez vos âmes. C'est une loi perpétuelle. [32] L'expiation sera faite, dans l'avenir, par le grand prêtre qui aura reçu l'onction et qui aura été installé pour remplir les fonctions sacerdotales à la place de son père. Il revêtira des vêtements de lin, des vêtements sacrés. [33] Il fera l'expiation pour le sanctuaire de sainteté, il fera l'expiation pour la tente de la rencontre et pour l'autel des holocaustes, il fera l'expiation pour les prêtres et pour tout le peuple de l'assemblée. [34] Ce sera pour vous une loi perpétuelle : l'expiation se fera une fois chaque année pour les enfants d'Israël, à cause de leurs péchés." On fit ce que le Seigneur avait ordonné à Moïse.

Lévitique 17. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] "Parle à Aaron et à ses fils et à tous les enfants d'Israël et tu leur diras : Voici ce que le Seigneur a ordonné. [3] Tout homme de la maison d'Israël qui, dans le camp ou hors du camp, égorge un bœuf, une brebis ou une chèvre, [4] sans l'amener à l'entrée de la tente de la rencontre pour le présenter en offrande au Seigneur devant la Demeure du Seigneur, le sang sera imputé à cet homme, il a répandu le sang, cet homme sera retranché du milieu de son peuple. [5] C'est afin que les enfants d'Israël, au lieu d'immoler leurs victimes dans la campagne, les amènent au prêtre devant le Seigneur, à l'entrée de la tente de la rencontre et qu'ils les offrent au Seigneur en sacrifice pacifique. [6] Le prêtre répandra le sang sur l'autel du Seigneur, à l'entrée de la tente de la rencontre et il fera fumer la graisse en odeur agréable au Seigneur. [7] Ils n'offriront plus leurs sacrifices aux faux dieux représentés sous forme de boucs, avec lesquels ils se prostituent. Ce sera pour eux une loi perpétuelle de génération en génération. [8] Tu leur diras encore : Tout homme de la maison d'Israël ou d'entre les étrangers séjournant au milieu d'eux qui offrira un holocauste ou un autre sacrifice [9] et n'amènera pas la victime à l'entrée de la tente de la rencontre pour l'offrir en sacrifice au Seigneur, cet homme sera retranché du milieu de son peuple. [10] Tout homme de la maison d'Israël ou d'entre les étrangers séjournant au milieu d'eux qui mangera le sang d'un animal quelconque, je tournerai ma face contre celui qui mange le sang et je le retrancherai du milieu de son peuple, [11] car l'âme de la chair est dans le sang et je vous l'ai donné en vue de l'autel pour qu'il servit d'expiation pour vos âmes, car c'est par l'âme que le sang fait expiation. [12] C'est pourquoi j'ai dit aux enfants d'Israël : Personne d'entre vous ne mangera du sang et l'étranger qui séjourne au milieu de vous ne

mangera pas du sang. [13] Tout homme d'entre les enfants d'Israël ou d'entre les étrangers séjournant au milieu d'eux qui prend à la chasse un animal ou un oiseau qui se mange, il en versera le sang et le couvrira de terre, [14] car l'âme de toute chair, c'est son sang il en est son âme. C'est pourquoi j'ai dit aux enfants d'Israël : Vous ne mangerez le sang d'aucune chair, car l'âme de toute chair, c'est son sang : quiconque en mangera sera retranché. [15] Toute personne, née dans le pays ou étrangère, qui mangera d'une bête morte ou déchirée, lavera ses vêtements, se baignera dans l'eau et sera impure jusqu'au soir, puis elle sera pure. [16] Si elle ne lave pas ses vêtements et son corps, elle portera son iniquité."

Lévitique 18. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] "Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Je suis le Seigneur, votre Dieu. [3] Vous ne ferez pas ce qui se fait dans le pays d'Égypte où vous avez habité et vous ne ferez pas ce qui se fait dans le pays de Canaan où je vous conduis : vous ne suivrez pas leurs lois. [4] Vous pratiquerez mes ordonnances et vous observerez mes lois : vous les suivrez. Je suis le Seigneur votre Dieu. [5] Vous observerez mes Lois et mes ordonnances, l'homme qui les mettra en pratique vivra par elles. Je suis le Seigneur. [6] Aucun de vous ne s'approchera d'une femme qui est sa proche parente, pour découvrir sa nudité : je suis le Seigneur. [7] Tu ne découvriras pas la nudité de ton père et la nudité de ta mère. C'est ta mère, tu ne découvriras pas sa nudité. [8] Tu ne découvriras pas la nudité de la femme de ton père : c'est la nudité de ton père. [9] Tu ne découvriras pas la nudité de ta sœur, fille de ton père ou fille de ta mère, née dans la maison ou née hors de la maison, tu ne découvriras pas leur nudité. [10] Tu ne découvriras pas la nudité de la fille de ton fils ou de la fille de ta fille : car c'est ta nudité. [11] Tu ne découvriras pas la nudité de la fille de la femme de ton père, née de ton père : c'est ta sœur. [12] Tu ne découvriras pas la nudité de la sœur de ton père : c'est la chair de ton père. [13] Tu ne découvriras pas la nudité de la sœur de ta mère : c'est la chair de ta mère. [14] Tu ne découvriras pas la nudité du frère de ton père, en t'approchant de sa femme : c'est ta tante. [15] Tu ne découvriras pas la nudité de ta belle-fille : c'est la femme de ton fils, tu ne découvriras pas sa nudité. [16] Tu ne découvriras pas la nudité de la femme de ton frère : c'est la nudité de ton frère. [17] Tu ne découvriras pas la nudité d'une femme et de sa fille : tu ne prendras pas la fille de son fils ni la fille de sa fille, pour découvrir leur nudité : elles sont proches parentes, c'est un crime. [18] Tu ne prendras pas la sœur de ta femme, pour en faire une rivale, en découvrant sa nudité avec celle de ta femme, de son vivant. [19] Tu ne t'approcheras pas d'une femme pendant son impureté menstruelle, pour découvrir sa nudité. [20] Tu n'auras pas commerce avec la femme de ton prochain, pour te souiller avec elle. [21] Tu ne donneras aucun de tes enfants pour le faire passer par le feu en l'honneur de Moloch et tu ne profaneras pas le nom de ton Dieu. Je suis le Seigneur. [22] Tu ne coucheras pas avec un homme comme on fait avec une femme : c'est une abomination. [23] Tu ne coucheras pas avec une bête, pour te souiller avec elle. La femme ne se tiendra pas devant une bête pour se prostituer à elle : c'est une honte. [24] Ne vous souillez par aucune de ces choses, car c'est par elles que se sont souillées les nations que je vais chasser devant vous. [25] Le pays a été souillé, je punirai ses iniquités et le pays vomira ses habitants. [26] Mais vous, vous observerez mes lois et mes ordonnances et vous ne commettrez aucune de ces abominations, ni celui qui est né dans le pays, ni l'étranger qui séjourne au milieu de vous. [27] Car toutes ces abominations, les hommes du pays, qui y ont été avant vous, les ont commises et le pays en a été souillé. [28] Et le pays ne vous vomira pas pour l'avoir souillé, comme il a vomi les nations qui y étaient avant vous. [29] Car tous ceux qui commettront

quelqu'une de ces abominations seront retranchés du milieu de leur peuple. [30] Vous observerez mes commandements, afin de ne pratiquer aucun des usages abominables qui se pratiquaient avant vous et vous ne vous souillerez pas par eux. Je suis le Seigneur, votre Dieu."

Lévitique 19. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] "Parle à toute l'assemblée d'Israël et dis-leur : Soyez saints, car je suis saint, moi le Seigneur, votre Dieu. [3] Que chacun de vous craigne sa mère et son père et observe mes sabbats. Je suis le Seigneur, votre Dieu. [4] Ne vous tournez pas vers les idoles et ne vous faites pas de dieux de fonte. Je suis le Seigneur, votre Dieu. [5] Quand vous offrirez au Seigneur un sacrifice pacifique, vous l'offrirez de manière à vous concilier sa faveur. [6] La victime sera mangée le jour où vous l'immolerez, ou le lendemain, ce qui restera jusqu'au troisième jour sera consumé par le feu. [7] Si quelqu'un en mange le troisième jour, c'est une abomination : le sacrifice ne sera pas agréé. [8] Celui qui en mangera portera son iniquité, car il profane ce qui est consacré au Seigneur : cet homme sera retranché de son peuple. [9] Quand vous ferez la moisson de votre pays, tu ne moissonneras pas jusqu'à la limite extrême de ton champ et tu ne ramasseras pas ce qu'il y a à glaner de ta moisson. [10] Tu ne cueilleras pas non plus les grappes restées dans ta vigne et tu ne ramasseras pas les fruits tombés dans ton verger, tu laisseras cela au pauvre et à l'étranger. Je suis le Seigneur, votre Dieu. [11] Vous ne déroberez pas et vous n'userez ni de tromperie ni de mensonge les uns envers les autres. [12] Vous ne jurerez pas par mon nom, en mentant, car tu profanerais le nom de ton Dieu. Je suis le Seigneur. [13] Tu n'opprimeras pas ton prochain et tu ne le dépouilleras pas. Le salaire du salarié ne restera pas chez toi jusqu'au lendemain. [14] Tu ne proféreras pas de malédiction contre un sourd et tu ne mettras pas devant un aveugle quelque chose qui puisse le faire tomber, car tu auras la crainte de ton Dieu. Je suis le Seigneur. [15] Vous ne commettrez pas d'injustice dans le jugement : tu n'auras pas de faveur pour le pauvre et tu n'auras pas de complaisance pour le puissant, mais tu jugeras ton prochain selon la justice. [16] Tu n'iras pas semant la diffamation parmi ton peuple. Tu ne te tiendras pas comme témoin contre le sang de ton prochain. Je suis le Seigneur. [17] Tu ne haïras pas ton frère dans ton cœur, mais tu reprendras ton prochain, afin de ne pas te charger d'un péché à cause de lui. [18] Tu ne te vengeras pas et tu ne garderas pas de rancune contre les enfants de ton peuple. Tu aimeras ton prochain comme toi-même. Je suis le Seigneur. [19] Vous observerez mes lois. Tu n'accoupleras pas des bestiaux de deux espèces différentes, tu n'ensemenceras pas ton champ de deux espèces de semences et tu ne porteras pas un vêtement tissu de deux espèces de fils. [20] Si un homme couche et a commerce avec une femme qui soit une esclave fiancée à un autre homme et qui n'a pas été rachetée ou affranchie, ils seront châtiés tous deux, mais non punis de mort, parce que l'esclave n'était pas affranchie. [21] Pour sa faute, l'homme amènera au Seigneur, à l'entrée de la tente de la rencontre, un bélier en sacrifice de réparation. [22] Le prêtre fera pour lui l'expiation devant le Seigneur avec le bélier du sacrifice de réparation, pour le péché qu'il a commis et le péché qu'il a commis lui sera pardonné. [23] Quand vous serez entrés dans le pays et que vous aurez planté toutes sortes d'arbres fruitiers, vous en regarderez les fruits comme incirconcis : pendant trois ans, ils seront incirconcis pour vous : on n'en mangera pas. [24] La quatrième année, tous leurs fruits seront consacrés en louange au Seigneur. [25] La cinquième année, vous en mangerez les fruits et ainsi l'arbre continuera à vous rapporter. Je suis le Seigneur, votre Dieu. [26] Vous ne mangerez rien avec du sang. Vous ne pratiquerez ni la divination ni la magie. [27] Vous ne tondrez pas en rond les coins de votre chevelure et tu ne

raseras pas les coins de ta barbe. [28] Vous ne ferez pas d'incisions dans votre chair pour un mort et vous n'imprimerez pas de figures sur vous. Je suis le Seigneur. [29] Ne profane pas ta fille en la prostituant, de peur que le pays ne se livre à la prostitution et ne se remplisse de crimes. [30] Vous observerez mes sabbats et vous révérerez mon sanctuaire. Je suis le Seigneur. [31] Ne vous adressez pas à ceux qui évoquent les esprits, ni aux devins, ne les consultez pas, pour ne pas être souillés par eux. Je suis le Seigneur, votre Dieu. [32] Tu te lèveras devant une tête blanchie et tu honoreras la personne du vieillard. Tu craindras ton Dieu. Je suis le Seigneur. [33] Si un étranger vient séjourner avec vous dans votre pays, vous ne l'opprimerez pas. [34] Vous traiterez l'étranger en séjour parmi vous comme un israélite de souche, tu l'aimeras comme toi même, car vous avez été étrangers dans le pays d'Égypte. Je suis le Seigneur, votre Dieu. [35] Vous ne commettrez pas d'injustice, soit dans les jugements, soit dans les mesures de longueur, soit dans les poids, soit dans les mesures de capacité. [36] Vous aurez des balances justes, des poids justes, un épha juste et un hin juste. Je suis le Seigneur, votre Dieu, qui vous ai fait sortir du pays d'Égypte. [37] Vous observerez toutes mes lois et toutes mes ordonnances et vous les mettrez en pratique. Je suis le Seigneur."

Lévitique 20. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] "Tu diras aux enfants d'Israël : Quiconque d'entre les enfants d'Israël ou d'entre les étrangers qui séjournent en Israël donne à Moloch l'un de ses enfants, sera puni de mort : le peuple du pays le lapidera. [3] Et moi, je tournerai ma face contre cet homme et je le retrancherai du milieu de son peuple, parce qu'il aura livré un de ses enfants à Moloch, pour souiller mon sanctuaire et profaner mon saint nom. [4] Si le peuple du pays ferme les yeux sur cet homme quand il donnera de ses enfants à Moloch et ne le fait pas mourir, [5] moi, je tournerai ma face contre cet homme et contre sa famille et je le retrancherai du milieu de son peuple, avec tous ceux qui se prostituent comme lui en se prostituant à Moloch. [6] Si quelqu'un s'adresse à ceux qui évoquent les esprits et aux devins, pour se prostituer après eux, je tournerai ma face contre cet homme et je le retrancherai du milieu de son peuple. [7] Vous vous sanctifierez et vous serez saints, car je suis le Seigneur, votre Dieu. [8] Vous observerez mes lois et vous les mettrez en pratique. Je suis le Seigneur, qui vous sanctifie. [9] Quiconque maudit son père ou sa mère sera puni de mort, il a maudit son père ou sa mère : son sang est sur lui. [10] Si un homme commet adultère avec une femme mariée et s'il commet adultère avec la femme de son prochain, ils seront tous deux punis de mort, l'homme et la femme adultères. [11] Si un homme couche avec la femme de son père et découvre ainsi la nudité de son père, ils seront tous deux punis de mort : leur sang est sur eux. [12] Si un homme couche avec sa belle-fille, ils seront tous deux punis de mort, ils ont fait une chose honteuse : leur sang est sur eux. [13] Si un homme couche avec un homme comme on fait avec une femme, ils ont fait tous deux une chose abominable, ils seront punis de mort : leur sang est sur eux. [14] Si un homme prend pour femmes la fille et la mère, c'est un crime, on les livrera au feu, lui et elles, afin que ce crime n'existe pas parmi vous. [15] L'homme qui aura commerce avec une bête sera puni de mort et vous tuerez la bête. [16] Si une femme s'approche d'une bête pour se prostituer à elle, tu tueras la femme et la bête, elles seront mises à mort : leur sang est sur elles. [17] Si un homme prend sa sœur, fille de son père ou fille de sa mère, s'il voit sa nudité et qu'elle voie la sienne, c'est une infamie, ils seront retranchés sous les yeux des enfants de leur peuple. Il a découvert la nudité de sa sœur, il portera son iniquité. [18] Si un homme couche avec une femme qui a son indisposition menstruelle et découvre sa nudité, il a découvert son écoulement et elle a découvert l'écoulement de son sang, ils seront

retranchés tous deux du milieu de leur peuple. [19] Tu ne découvriras pas la nudité de la sœur de ta mère, ni de la sœur de ton père, car c'est découvrir sa propre chair : ils porteront leur iniquité. [20] Si un homme couche avec sa tante, il découvre la nudité de son oncle, ils porteront leur péché : ils mourront sans enfants. [21] Si un homme prend la femme de son frère, c'est une impureté, il a découvert la nudité de son frère : ils seront sans enfants. [22] Vous observerez toutes mes lois et toutes mes ordonnances et vous les mettrez en pratique, afin que le pays où je vous mène pour y habiter ne vous vomisse pas. [23] Vous ne suivrez pas les usages des nations que je vais chasser de devant vous, car elles ont fait toutes ces choses et je les ai en dégoût. [24] Je vous ai dit : C'est vous qui posséderez leur terre, je vous la donnerai pour la posséder, c'est un pays où coulent le lait et le miel. Je suis le Seigneur, votre Dieu, qui vous ai séparés des autres peuples. [25] Vous distinguerez entre les animaux purs et impurs, entre les oiseaux purs et impurs et vous ne vous rendrez pas abominables par des animaux, par des oiseaux et par tout ce qui se meut sur la terre, que je vous ai appris à distinguer comme impurs. [26] Vous serez saints pour moi, car je suis saint, moi le Seigneur et je vous ai séparés des autres peuples, afin que vous soyez à moi. [27] Tout homme ou femme qui évoque les esprits ou s'adonne à la divination sera mis à mort, on les lapidera : leur sang est sur eux."

Lévitique 21. [1] Le Seigneur dit à Moïse : Parle aux prêtres, fils d'Aaron et dis-leur : Nul ne se rendra impur au milieu de son peuple pour un mort, [2] excepté pour son parent du même rang, pour sa mère, pour son père, pour son fils, pour sa fille, pour son frère, [3] et pour sa sœur vierge, qui vit auprès de lui, n'étant pas encore mariée, pour elle il se rendra impur. [4] Chef de maison parmi son peuple, il ne se souillera pas et ne profanera pas sa dignité. [5] Les prêtres ne se raseront pas la tête, ils n'enlèveront pas les côtés de leur barbe et ils ne feront pas d'incisions dans leur chair. [6] Ils seront saints pour leur Dieu et ils ne profaneront pas le nom de leur Dieu, car ils offrent au Seigneur des sacrifices consumés par le feu, le pain de leur Dieu : ils seront saints. [7] Ils ne prendront pas une femme prostituée ou déshonorée, ils ne prendront pas une femme répudiée par son mari, car le prêtre est saint pour son Dieu. [8] Tu le tiendras pour saint, car il offre le pain de ton Dieu, il sera saint pour toi, car je suis saint, moi le Seigneur, qui vous sanctifie. [9] Si la fille d'un prêtre se déshonore en se prostituant, elle déshonore son père : elle sera brûlée au feu. [10] Le grand prêtre qui est au-dessus de ses frères, sur la tête duquel a été répandue l'huile d'onction et qui a été installé pour revêtir les vêtements sacrés, ne découvrira pas sa tête et ne déchirera pas ses vêtements. [11] Il n'approchera d'aucun mort, il ne se rendra impur ni pour son père, ni pour sa mère. [12] Il ne sortira pas du sanctuaire et ne profanera pas le sanctuaire de son Dieu, car l'huile d'onction de son Dieu est un diadème sur lui. Je suis le Seigneur. [13] Il prendra pour femme une vierge. [14] Il ne prendra ni une veuve, ni une femme répudiée, ni une femme déshonorée ou prostituée, mais il prendra pour femme une vierge du milieu de son peuple. [15] Il ne déshonorera pas sa postérité au milieu de son peuple, car je suis le Seigneur, qui le sanctifie." [16] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [17] "Parle à Aaron et dis-lui : Nul homme de ta race, dans toutes les générations, qui aura une difformité corporelle, n'approchera pour offrir le pain de ton Dieu. [18] Car nul homme qui a une difformité corporelle n'approchera : un homme aveugle ou boiteux, ou qui aura une mutilation ou une excroissance, [19] ou un homme qui aura une fracture au pied ou à la main, [20] qui sera bossu ou nain, ou qui aura une tache à l'œil, la gale, une dartre ou les testicules écrasés. [21] Nul homme de la race du prêtre Aaron qui aura une difformité

corporelle, ne s'approchera pour offrir au Seigneur les sacrifices faits par le feu, il a une difformité corporelle : qu'il ne s'approche pas pour offrir le pain de son Dieu. 22 Il pourra manger le pain de son Dieu, des choses très saintes et des choses saintes. 23 Mais il n'ira pas vers le voile et ne s'approchera pas de l'autel, car il a une difformité corporelle, il ne profanera pas mes sanctuaires, car je suis le Seigneur qui les sanctifie." 24 Ainsi parla Moïse à Aaron et à ses fils et à tous les enfants d'Israël.

Lévitique 22. 1 Le Seigneur parla à Moïse, en disant : 2 "Parle à Aaron et à ses fils, afin qu'ils s'abstiennent des choses saintes que me consacrent les enfants d'Israël et qu'ils ne profanent pas mon saint nom. Je suis le Seigneur. 3 Dis-leur : Tout homme de votre race qui, dans toutes vos générations, ayant sur lui quelque impureté, s'approchera des choses saintes que les enfants d'Israël consacrent au Seigneur, sera retranché de devant moi. Je suis le Seigneur. 4 Tout homme de la race d'Aaron qui aura la lèpre ou une gonorrhée, ne mangera pas des choses saintes, jusqu'à ce qu'il soit pur. Il en sera de même de celui qui aura touché une personne souillée par le contact d'un cadavre, de celui qui aura eu un épanchement séminal, 5 de celui qui aura touché soit un animal rampant qui l'ait rendu impur, soit un homme impur qui lui ait communiqué sa souillure quelle qu'elle soit. 6 Celui qui touchera ces choses sera impur jusqu'au soir et il ne mangera pas des choses saintes, mais il baignera son corps dans l'eau 7 et, après le coucher du soleil, il sera pur, il pourra manger alors des choses saintes, car c'est sa nourriture. 8 Il ne mangera pas d'une bête morte ou déchirée, de manière à être souillé par elle, je suis le Seigneur. 9 Ils observeront mes commandements, de peur qu'ils ne se chargent d'un péché à ce sujet et qu'ils ne meurent pour avoir profané les choses saintes. Je suis le Seigneur, qui les sanctifie. 10 Aucun étranger ne mangera des choses saintes, celui qui demeure chez un prêtre et l'employé ne mangeront pas des choses saintes. 11 Mais un esclave acquis par le prêtre à prix d'argent pourra en manger, il en est de même de celui qui est né dans sa maison : ils mangeront de sa nourriture. 12 La fille d'un prêtre, mariée à un étranger, ne mangera pas de ce qui a été prélevé sur les choses saintes. 13 Mais si la fille d'un prêtre, devenue veuve ou répudiée, sans avoir d'enfants, retourne dans la maison de son père, comme elle y était dans sa jeunesse, elle pourra manger de la nourriture de son père, mais aucun étranger n'en mangera. 14 Si un homme mange par erreur d'une chose sainte, il restituera au prêtre la valeur de la chose sainte, en y ajoutant un cinquième. 15 Les prêtres ne profaneront pas les choses saintes des enfants d'Israël, ce qu'ils ont prélevé pour le Seigneur 16 et ne leur feront pas porter le poids de la faute qu'ils commettraient en mangeant leurs choses saintes, car je suis le Seigneur, qui les sanctifie." 17 Le Seigneur parla à Moïse, en disant : 18 "Parle à Aaron et à ses fils, ainsi qu'à tous les enfants d'Israël et dis-leur : Qui que ce soit de la maison d'Israël ou des étrangers en Israël qui présente son offrande, soit pour l'accomplissement d'un vœu, soit comme don volontaire, s'il l'offre au Seigneur en holocauste, 19 pour que vous soyez agréés, que la victime soit un mâle sans défaut, d'entre les bœufs, les brebis ou les chèvres. 20 Vous n'en offrirez aucune qui ait un défaut, car elle ne serait pas agréée. 21 Quand un homme offre au Seigneur du gros ou du menu bétail en sacrifice pacifique, soit pour s'acquitter d'un vœu, soit comme offrande volontaire, la victime, pour être agréée, devra être parfaite, il n'y aura en elle aucun défaut. 22 Un animal aveugle, estropié ou mutilé, ayant un ulcère, la gale ou une dartre, vous ne l'offrirez pas au Seigneur, vous n'en ferez pas sur l'autel un sacrifice par le feu au Seigneur. 23 Tu pourras immoler comme offrande volontaire un bœuf ou une brebis ayant un membre trop long ou trop court, mais, pour

l'accomplissement d'un vœu, cette victime ne serait pas agréée. [24] Vous n'offrirez pas au Seigneur un animal qui ait les testicules froissés, écrasés, arrachés ou coupés, vous ne ferez pas cela dans votre pays. [25] Même de la main d'un étranger, vous n'accepterez aucune de ces victimes pour l'offrir comme aliment de votre Dieu, car elles sont corrompues, il y a en elles un défaut : elles ne seraient pas agréées pour vous." [26] Le Seigneur dit à Moïse : [27] "Un bœuf, un agneau ou une chèvre, quand il naîtra, restera sept jours sous sa mère, à partir du huitième jour et les jours suivants, il sera agréé pour être offert en sacrifice fait par le feu au Seigneur. [28] Bœuf ou agneau, vous n'immolerez pas l'animal et son petit le même jour. [29] Quand vous offrirez au Seigneur un sacrifice d'actions de grâces, vous l'offrirez de manière qu'il soit agréé, [30] pour cela, la victime sera mangée le même jour, vous n'en laisserez rien jusqu'au matin. Je suis le Seigneur. [31] Vous observerez mes commandements et les mettrez en pratique : je suis le Seigneur. [32] Vous ne profanerez pas mon saint nom et je serai sanctifié au milieu des enfants d'Israël. Je suis le Seigneur, qui vous sanctifie, [33] celui qui vous a fait sortir du pays d'Égypte, pour être votre Dieu. Je suis le Seigneur."

Lévitique 23. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] "Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Voici les solennités du Seigneur que vous publierez pour être de saintes assemblées, ce sont mes solennités. [3] On travaillera durant six jours, mais le septième jour est un sabbat, un repos complet : il y aura une sainte assemblée. Vous ne ferez aucun ouvrage. C'est un repos consacré au Seigneur, dans tous les lieux que vous habiterez. [4] Voici les fêtes du Seigneur, les saintes assemblées que vous publierez en leur temps. [5] Au premier mois, le quatorzième jour du mois, entre les deux soirs, c'est la Pâque du Seigneur. [6] Et le quinzième jour de ce mois, c'est la fête des pains sans levain en l'honneur du Seigneur : pendant sept jours, vous mangerez des pains sans levain. [7] Le premier jour vous aurez une sainte assemblée : vous ne ferez aucune œuvre servile. [8] Vous offrirez au Seigneur, pendant sept jours, des sacrifices faits par le feu. Le septième jour, il y aura une sainte assemblée : vous ne ferez aucune œuvre servile." [9] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [10] "Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Quand vous serez entrés dans le pays que je vous donne et que vous y ferez la moisson, vous apporterez au prêtre une gerbe, prémices de votre moisson. [11] Il balancera cette gerbe devant le Seigneur, pour qu'il vous soit favorable, le prêtre la balancera le lendemain du sabbat. [12] Le jour où vous balancerez la gerbe, vous sacrifierez en holocauste au Seigneur un agneau d'un an, sans défaut, [13] l'oblation qui l'accompagnera sera de deux dixièmes de fleur de farine pétrie à l'huile, comme offrande faite par le feu, d'une agréable odeur au Seigneur, la libation sera de vin, le quart d'un hin. [14] Vous ne mangerez ni pain, ni épis grillés, ni épis frais, jusqu'à ce jour même, jusqu'à ce que vous apportiez l'offrande de votre Dieu. C'est une loi perpétuelle pour vos descendants, dans tous les lieux que vous habiterez. [15] A partir du lendemain du sabbat, du jour où vous aurez apporté la gerbe pour être balancée, vous compterez sept semaines entières. [16] Vous compterez cinquante jours jusqu'au lendemain du septième sabbat et vous offrirez au Seigneur une oblation nouvelle. [17] Vous apporterez de vos demeures deux pains pour offrande balancée, ils seront faits avec deux dixièmes d'épha de fleur de farine et cuits avec du levain : ce sont les prémices du Seigneur. [18] Avec ces pains, vous offrirez en holocauste au Seigneur sept agneaux d'un an, sans défaut, un jeune taureau et deux béliers, en y joignant l'oblation et la libation ordinaires : ce sera un sacrifice fait par le feu, d'une agréable odeur au Seigneur. [19] Vous immolerez aussi un bouc en sacrifice pour le péché et deux agneaux d'un an en sacrifice pacifique. [20]

Le prêtre balancera les victimes avec les pains des prémices en offrande balancée devant le Seigneur, avec les deux agneaux, ils seront consacrés au Seigneur et appartiendront au prêtre. [21] Ce jour-là même, vous publierez la fête et vous aurez une sainte assemblée : vous ne ferez aucune œuvre servile. C'est une loi perpétuelle pour vos descendants, dans tous les lieux où vous habiterez. [22] Quand vous ferez la moisson dans votre pays, tu ne moissonneras pas jusqu'à la limite extrême de ton champ et tu ne ramasseras pas de ta moisson ce qui reste à glaner, tu laisseras cela pour le pauvre et pour l'étranger. Je suis le Seigneur, votre Dieu." [23] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [24] "Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Au septième mois, le premier jour du mois, vous aurez un repos solennel, un rappel à son de cor, une sainte assemblée. [25] Vous ne ferez aucune œuvre servile et vous offrirez au Seigneur des sacrifices faits par le feu." [26] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [27] "Le dixième jour de ce septième mois est le jour des Expiations : vous aurez une sainte assemblée, vous affligerez vos âmes et vous offrirez au Seigneur des sacrifices faits par le feu. [28] Vous ne ferez ce jour-là aucun travail, car c'est un jour d'expiation, où doit être faite l'expiation pour vous devant le Seigneur, votre Dieu. [29] Toute personne qui ne s'affligera pas ce jour-là sera retranchée de son peuple [30] et toute personne qui fera ce jour-là un ouvrage quelconque, je la ferai périr du milieu de son peuple. [31] Vous ne ferez aucun travail. C'est une loi perpétuelle pour vos descendants, dans tous les lieux où vous demeurerez. [32] Ce sera pour vous un sabbat, un repos absolu et vous affligerez vos âmes, le neuvième jour du mois, au soir, du soir jusqu'au soir suivant, vous observerez votre sabbat." [33] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [34] "Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Au quinzième jour de ce septième mois, c'est la fête des Tabernacles, pendant sept jours, en l'honneur du Seigneur. [35] Le premier jour, il y aura une sainte assemblée, vous ne ferez aucune œuvre servile. [36] Pendant sept jours, vous offrirez au Seigneur des sacrifices faits par le feu. Le huitième jour, vous aurez une sainte assemblée et vous offrirez au Seigneur des sacrifices faits par le feu, c'est une fête de clôture : vous ne ferez aucune œuvre servile. [37] Telles sont les fêtes du Seigneur que vous publierez pour y tenir de saintes assemblées, pour offrir au Seigneur des sacrifices faits par le feu, des holocaustes, des oblations, des victimes et des libations, chacun d'eux à son jour : [38] indépendamment des sabbats du Seigneur, indépendamment de vos dons, indépendamment de tous vos vœux et indépendamment de toutes vos offrandes volontaires que vous présenterez au Seigneur. [39] Le quinzième jour du septième mois, quand vous aurez récolté les produits du pays, vous célébrerez la fête du Seigneur pendant sept jours, le premier jour sera un repos solennel et le huitième jour un repos solennel. [40] Vous prendrez, le premier jour, du fruit de beaux arbres, des branches de palmiers, des rameaux d'arbres touffus et des saules de rivière et vous vous réjouirez devant le Seigneur, votre Dieu, pendant sept jours. [41] Vous célébrerez cette fête en l'honneur du Seigneur sept jours chaque année. C'est une loi perpétuelle pour vos descendants, vous la célébrerez le septième mois. [42] Vous demeurerez pendant sept jours sous des huttes de feuillage : tous les indigènes en Israël demeureront dans des huttes, [43] afin que vos descendants sachent que j'ai fait habiter sous des huttes les enfants d'Israël, lorsque je les ai fait sortir du pays d'Égypte. Je suis le Seigneur, votre Dieu." [44] Moïse fit ainsi connaître aux enfants d'Israël les fêtes du Seigneur."

Lévitique 24. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] "Ordonne aux enfants d'Israël de t'apporter pour le chandelier de l'huile pure d'olives concassées, pour entretenir les lampes continuellement. [3] En dehors du voile qui est devant le témoignage, dans la tente de

la rencontre, Aaron la préparera pour brûler continuellement du soir au matin en présence du Seigneur. C'est une loi perpétuelle pour vos descendants. [4] Il arrangera les lampes sur le chandelier d'or pur, pour qu'elles brûlent constamment devant le Seigneur. [5] "Tu prendras de la fleur de farine et tu en cuiras douze gâteaux, chaque gâteau sera de deux dixièmes d'épha. [6] Tu les placeras en deux piles, six par pile, sur la table d'or pur devant le Seigneur. [7] Tu mettras de l'encens pur sur chaque pile et il servira, pour le pain, de mémorial offert par le feu au Seigneur. [8] Chaque jour de sabbat, on disposera ces pains devant le Seigneur constamment, de la part des enfants d'Israël : c'est une alliance perpétuelle. [9] Ils appartiendront à Aaron et à ses fils, qui les mangeront en lieu saint, car c'est pour eux une chose très sainte parmi les offrandes faites par le feu au Seigneur. C'est une loi perpétuelle." [10] Le fils d'une femme israélite, mais qui était fils d'un égyptien, vint au milieu des enfants d'Israël et il y eut une querelle dans le camp entre le fils de la femme israélite et un homme d'Israël. [11] Le fils de la femme israélite blasphéma le Nom sacré et le maudit et sa mère s'appelait Salumith, fille de Dabri, de la tribu de Dan. [12] On le mit sous garde, pour que Moïse leur déclarât de la part du Seigneur, ce qu'il y avait à faire. [13] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [14] "Fais sortir du camp le blasphémateur, que tous ceux qui l'ont entendu posent leurs mains sur sa tête et que toute l'assemblée le lapide. [15] Tu parleras aux enfants d'Israël, en disant : Tout homme qui maudit son Dieu portera son péché [16] et celui qui blasphémera le nom du Seigneur sera puni de mort : toute l'assemblée le lapidera. Étranger ou indigène, s'il blasphème le Nom sacré, il mourra. [17] Celui qui frappe un homme mortellement sera mis à mort. [18] Celui qui frappe mortellement une tête de bétail en donnera une autre : vie pour vie. [19] Si quelqu'un fait une blessure à son prochain, on lui fera comme il a fait : [20] fracture pour fracture, œil pour œil, dent pour dent, on lui fera la même blessure qu'il a faite à son prochain. [21] Celui qui aura tué une pièce de bétail en rendra une autre, mais celui qui aura tué un homme sera mis à mort. [22] La même loi régnera parmi vous, pour l'étranger comme pour celui qui est né dans le pays, car je suis le Seigneur, votre Dieu." [23] Moïse ayant ainsi parlé aux enfants d'Israël, ils firent sortir du camp le blasphémateur et le lapidèrent. Les enfants d'Israël firent selon que le Seigneur avait ordonné à Moïse.

Lévitique 25. [1] Le Seigneur parla à Moïse sur la montagne de Sinaï, en disant : [2] "Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Quand vous serez entrés dans le pays que je vous donne, la terre se reposera : ce sera un sabbat en l'honneur du Seigneur. [3] Pendant six ans tu ensemenceras ton champ, pendant six ans tu tailleras ta vigne et tu en recueilleras le produit. [4] Mais la septième année sera un sabbat, un solennel repos pour la terre, un sabbat en l'honneur du Seigneur : tu n'ensemenceras pas ton champ et tu ne tailleras pas ta vigne. [5] Tu ne moissonneras pas ce qui poussera de soi-même, des grains tombés de ta dernière moisson et tu ne recueilleras pas les raisins de ta vigne non taillée : ce sera une année de repos pour la terre. [6] Ce que produira la terre pendant son sabbat vous servira de nourriture, à toi, à ton serviteur et à ta servante, à ton employé et à l'étranger qui demeurent avec toi, [7] à ton bétail aussi et aux animaux qui sont dans ton pays, tout son produit servira de nourriture. [8] Tu compteras sept sabbats d'années, sept fois sept ans, la durée de ces sept sabbats d'années te fera une période de quarante-neuf ans. [9] Le dixième jour du septième mois, tu feras retentir le son éclatant de la trompette, le jour des Expiations, vous ferez passer la trompette dans tout votre pays. [10] Et vous sanctifierez la cinquantième année et vous publierez la liberté dans le pays pour tous ses habitants. Ce sera pour vous un jubilé et chacun de vous retournera dans sa

propriété et chacun de vous retournera dans sa famille. [11] La cinquantième année sera pour vous un jubilé, vous ne sèmerez pas, vous ne moissonnerez pas ce que la terre produira d'elle-même et vous ne vendangerez pas la vigne non taillée. [12] Car c'est un jubilé, il sera sacré pour vous. Vous mangerez le produit tiré de vos champs. [13] Dans cette année de jubilé, chacun de vous retournera dans sa propriété. [14] Si vous faites une vente à votre prochain, ou si vous achetez de votre prochain, qu'aucun de vous ne porte préjudice à son frère. [15] Tu achèteras à ton prochain d'après le nombre des années écoulées depuis le dernier jubilé et il te vendra d'après le nombre des années de récolte. [16] Plus il restera d'années, plus tu élèveras le prix et moins il y aura d'années, plus tu abaisseras le prix, car c'est le nombre des récoltes qu'il te vend. [17] Qu'aucun de vous ne porte préjudice à son frère, crains ton Dieu, car je suis le Seigneur, votre Dieu. [18] Vous mettrez mes lois en pratique, vous observerez mes ordonnances et les mettrez en pratique et vous habiterez en sécurité dans le pays. [19] La terre donnera ses fruits, vous mangerez à satiété et vous y habiterez en sécurité. [20] Si vous dites : Que mangerons-nous la septième année, puisque nous ne sèmerons pas et ne recueillerons pas nos produits ? [21] Je vous enverrai ma bénédiction la sixième année et elle produira des fruits pour trois ans. [22] Vous sèmerez la huitième année et vous mangerez de l'ancienne récolte, jusqu'à la neuvième année, jusqu'à ce que vienne sa récolte, vous mangerez l'ancienne. [23] Les terres ne se vendront pas à perpétuité, car le pays est à moi et vous êtes chez moi comme des étrangers et des gens en séjour. [24] Dans tout le pays que vous posséderez, vous accorderez un droit de rachat pour les terres. [25] Si ton frère est devenu pauvre et vend une portion de sa propriété, son représentant, son parent le plus proche viendra et rachètera ce qu'a vendu son frère. [26] Si un homme n'a personne qui le représente et que lui-même se procure de quoi faire le rachat, [27] il comptera les années écoulées depuis la vente, rendra le surplus à l'acquéreur et retournera dans sa propriété. [28] S'il ne trouve pas de quoi lui faire cette restitution, le bien vendu restera entre les mains de l'acquéreur jusqu'à l'année du jubilé. Au jubilé, il sera libéré et le vendeur rentrera dans sa propriété. [29] Si un homme vend une maison d'habitation dans une ville entourée de murs, il aura le droit de rachat jusqu'au terme de l'année de la vente, son droit de rachat durera une année pleine. [30] Que si la maison qui est située dans une ville murée n'est pas rachetée avant l'expiration d'une année complète, elle appartiendra à perpétuité à l'acquéreur et à ses descendants, elle ne sortira pas de leur possession au jubilé. [31] Mais les maisons des villages non entourés de murs seront considérées comme allant avec le fonds de terre, on pourra les racheter et elles seront libérées au jubilé. [32] Quant aux villes des Lévites et aux maisons des villes qu'ils posséderont, les Lévites auront un droit perpétuel de rachat. [33] Si quelqu'un achète des Lévites une maison, la maison vendue dans la ville qui leur a été donnée sera libérée au jubilé, car les maisons des villes des Lévites sont leur propriété au milieu des enfants d'Israël. [34] Les champs de la banlieue des villes des Lévites ne seront pas vendus, car c'est leur possession à perpétuité. [35] Si ton frère devient pauvre et que sa main s'affaiblisse près de toi, tu le soutiendras, fût-il étranger ou hôte, afin qu'il vive auprès de toi. [36] Ne tire de lui ni intérêt ni profit, mais crains ton Dieu et que ton frère vive avec toi. [37] Tu ne lui prêteras pas ton argent à intérêt et tu ne lui donneras pas de tes vivres pour en tirer profit. [38] Je suis le Seigneur, ton Dieu, qui vous ai fait sortir du pays d'Égypte, pour vous donner le pays de Canaan, pour être votre Dieu. [39] Si ton frère devient pauvre près de toi et qu'il se vende à toi, tu n'exigeras pas de lui le travail d'un esclave. [40] Il sera chez toi comme un employé, comme un hôte, il te servira jusqu'à l'année du jubilé. [41] Il sortira alors de chez toi, lui et ses enfants avec lui et il retournera dans sa

famille et rentrera dans la propriété de ses pères. [42] Car ils sont mes serviteurs, que j'ai fait sortir du pays d'Égypte : ils ne seront pas vendus comme on vend des esclaves. [43] Tu ne domineras pas sur lui avec dureté, mais tu craindras ton Dieu. [44] Tes esclaves et tes servantes qui t'appartiendront, tu les prendras des nations qui t'entourent, c'est d'elles que vous achèterez serviteurs et servantes. [45] Vous pourrez aussi en acheter parmi les enfants des étrangers qui séjournent chez vous et parmi leurs familles qui vivent avec vous, qu'ils auront engendrés dans votre pays et ils seront votre propriété. [46] Vous les laisserez en héritage à vos enfants après vous, pour les posséder comme une propriété, ils seront perpétuellement vos esclaves. Mais à l'égard de vos frères, les enfants d'Israël, nul d'entre vous ne dominera sur son frère avec dureté. [47] Si un étranger ou un hôte s'est enrichi près de toi et que ton frère, devenu pauvre près de lui, se soit vendu à l'étranger, à l'hôte qui est près de toi ou au rejeton d'une famille étrangère, [48] il y aura pour lui, après qu'il se sera vendu, le droit de rachat, un de ses frères pourra le racheter, [49] ou son oncle, ou le fils de son oncle pourra le racheter, ou l'un de ses proches parents pourra le racheter, ou bien, s'il acquiert des richesses, il se rachètera lui-même. [50] Il comptera, avec celui qui l'a acheté, depuis l'année où il s'est vendu à lui jusqu'à l'année du jubilé et le prix de vente se comptera d'après le nombre des années, en évaluant les journées de son travail comme celles d'un employé. [51] S'il y a encore beaucoup d'années, il paiera son rachat à raison du nombre de ces années, en tenant compte du prix auquel il avait été acheté, [52] s'il reste peu d'années jusqu'à celle du jubilé, il en fera le compte et il paiera son rachat à raison de ces années. [53] Il sera chez lui comme un employé de l'année et son maître ne le traitera pas avec dureté sous tes yeux. [54] S'il n'est racheté d'aucune de ces manières, il sortira libre l'année du jubilé, lui et ses enfants avec lui. [55] Car c'est de moi que les enfants d'Israël sont serviteurs, ils sont mes serviteurs, que j'ai fait sortir du pays d'Égypte. Je suis le Seigneur, votre Dieu."

Lévitique 26. [1] "Vous ne ferez pas d'idoles, vous ne vous dresserez ni image taillée ni stèle sacrée et vous ne placerez dans votre pays aucune pierre ornée de figures, pour vous prosterner près d'elle, car je suis le Seigneur, votre Dieu. [2] Vous observerez mes sabbats et vous révérerez mon sanctuaire. Je suis le Seigneur." [3] "Si vous suivez mes lois, si vous gardez mes commandements et les mettez en pratique, [4] j'enverrai vos pluies en leur saison, la terre donnera ses produits et les arbres des champs donneront leurs fruits. [5] Le battage du blé se prolongera chez vous jusqu'à la vendange et la vendange atteindra les semailles, vous mangerez votre pain à satiété et vous habiterez en sécurité dans votre pays. [6] Je mettrai la paix dans le pays, vous dormirez sans que personne vous effraie. Je ferai disparaître du pays les bêtes féroces et l'épée ne passera pas à travers votre pays. [7] Vous poursuivrez vos ennemis et ils tomberont devant vous par l'épée. [8] Cinq d'entre vous en poursuivront cent et cent d'entre vous en poursuivront dix mille et vos ennemis tomberont devant vous par l'épée. [9] Je me tournerai vers vous, je vous rendrai féconds et je vous multiplierai et j'établirai mon alliance avec vous. [10] Vous mangerez des récoltes anciennes, très anciennes et vous rejetterez l'ancienne pour faire place à la nouvelle. [11] J'établirai ma demeure au milieu de vous et mon âme ne vous prendra pas en dégoût. [12] Je marcherai au milieu de vous, je serai votre Dieu et vous serez mon peuple. [13] Je suis le Seigneur, votre Dieu, qui vous ai fait sortir du pays d'Égypte, pour que vous n'y fussiez plus esclaves, j'ai brisé les barres de votre joug et je vous ai fait marcher tête levée. [14] Mais si vous ne n'écoutez pas et ne mettez pas en pratique tous ces commandements, [15] si vous méprisez mes lois et si votre âme a en dégoût mes ordonnances, pour ne pas pratiquer tous

mes commandements et pour violer mon alliance, [16] voici à mon tour ce que je vous ferai : J'enverrai sur vous la terreur, le dépérissement et la fièvre, qui font languir les yeux et défaillir l'âme. Vous sèmerez en vain votre semence, vos ennemis la mangeront. [17] Je tournerai ma face contre vous et vous serez battus par vos ennemis, ceux qui vous haïssent domineront sur vous et vous fuirez sans que personne vous poursuive. [18] Si, après cela, vous ne m'écoutez pas, je vous châtierai sept fois plus pour vos péchés. [19] Je briserai l'orgueil de votre force, je rendrai votre ciel comme de fer et votre terre comme de bronze. [20] Votre force se dépensera inutilement : votre terre ne donnera pas ses produits et les arbres de la terre ne donneront pas leurs fruits. [21] Si vous marchez encore contre moi et ne voulez pas m'écouter, je vous frapperai sept fois plus selon vos péchés. [22] Je lâcherai contre vous les animaux sauvages, qui vous raviront vos enfants, déchireront votre bétail et vous réduiront à un petit nombre et vos chemins deviendront déserts. [23] Si avec ces châtiments vous ne vous laissez pas corriger par moi et si vous marchez toujours contre moi, [24] à mon tour je marcherai contre vous et je vous frapperai, moi aussi, sept fois plus pour vos péchés. [25] Je ferai venir contre vous l'épée vengeresse de mon alliance, vous vous rassemblerez dans vos villes et j'enverrai la peste au milieu de vous et vous serez livrés aux mains de l'ennemi, [26] lorsque je vous retirerai le pain, votre soutien, que dix femmes cuiront votre pain dans un seul four et rendront votre pain au poids et que vous mangerez sans être rassasiés. [27] Si, après cela, vous ne m'écoutez pas et marchez encore contre moi, [28] je marcherai contre vous avec fureur et je vous châtierai, moi aussi, sept fois plus pour vos péchés. [29] Vous mangerez la chair de vos fils et vous mangerez la chair de vos filles. [30] Je détruirai vos hauts lieux, j'abattrai vos stèles consacrées au soleil, je placerai vos cadavres sur les cadavres de vos infâmes idoles et mon âme vous rejettera avec horreur. [31] Je réduirai vos villes en déserts, je ravagerai vos sanctuaires et je ne respirerai plus l'odeur agréable de vos parfums. [32] Je dévasterai le pays et vos ennemis qui l'habiteront en seront stupéfaits. [33] Et vous, je vous disperserai parmi les nations et je tirerai l'épée derrière vous, votre pays sera dévasté et vos villes seront désertes. [34] Alors la terre jouira de ses sabbats, tout le temps que durera sa solitude et que vous serez dans le pays de vos ennemis. Alors la terre se reposera et jouira de ses sabbats. [35] Tout le temps qu'elle sera dévastée, elle aura le repos qu'elle n'avait pas eu dans vos sabbats, lorsque vous l'habitiez. [36] Ceux d'entre vous qui survivront, je leur mettrai au cœur l'épouvante, dans les pays de leurs ennemis : le bruit d'une feuille agitée les mettra en fuite, ils fuiront comme on fait devant l'épée et ils tomberont sans qu'on les poursuive. [37] Ils trébucheront les uns contre les autres comme devant l'épée, sans qu'on les poursuive, vous ne tiendrez pas en présence de vos ennemis. [38] Vous périrez parmi les nations et le pays de vos ennemis vous dévorera. [39] Ceux d'entre vous qui survivront, se consumeront à cause de leurs iniquités, dans le pays de leurs ennemis, ils seront aussi consumés à cause des iniquités de leurs pères, lesquelles sont encore avec eux. [40] Ils confesseront leur iniquité et l'iniquité de leurs pères, dans les transgressions qu'ils ont commises contre moi, reconnaissant que c'est parce qu'ils ont marché contre moi [41] que moi aussi j'ai marché contre eux et les ai fait venir dans le pays de leurs ennemis. Si alors leur cœur incirconcis s'humilie et qu'ils acceptent le châtiment de leurs fautes, je me souviendrai de mon alliance avec Jacob, [42] je me souviendrai aussi de mon alliance avec Isaac et aussi de mon alliance avec Abraham et je me souviendrai du pays. [43] Et le pays sera abandonné par eux et il jouira de ses sabbats, pendant qu'il sera dévasté loin d'eux et ils accepteront le châtiment de leurs fautes, parce qu'ils ont méprisé mes ordonnances et

que leur âme a eu mes lois en dégoût. [44] Mais même ainsi, lorsqu'ils seront dans le pays de leurs ennemis, je ne les rejetterai pas et je ne les aurai pas en dégoût jusqu'à les exterminer et à rompre mon alliance avec eux, car je suis le Seigneur, leur Dieu. [45] Je me souviendrai en leur faveur de l'alliance conclue avec leurs ancêtres, que j'ai fait sortir du pays d'Égypte, aux yeux des nations, pour être leur Dieu. Je suis le Seigneur." [46] Tels sont les statuts, les ordonnances et les lois que le Seigneur établit entre lui et les enfants d'Israël, sur la montagne de Sinaï, par le ministère de Moïse.

Lévitique 27. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] "Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Si quelqu'un fait un vœu, les personnes seront au Seigneur selon ton estimation. [3] Si l'objet de ton estimation est un homme de vingt à soixante ans, ton estimation sera de cinquante sicles d'argent, selon le sicle du sanctuaire, [4] si c'est une femme, ton estimation sera de trente sicles. [5] De cinq ans à vingt ans, ton estimation sera de vingt sicles pour un garçon et de dix sicles pour une fille. [6] D'un mois à cinq ans, ton estimation sera de cinq sicles d'argent pour un garçon et pour une fille ton estimation sera de trois sicles d'argent. [7] De soixante ans et au-dessus, ton estimation sera de quinze sicles pour un homme et de dix sicles pour une femme. [8] Si celui qui a fait le vœu est trop pauvre pour payer la valeur de ton estimation, on le présentera au prêtre, qui fera son estimation, le prêtre fera l'estimation d'après les ressources de celui qui a fait le vœu. [9] Si l'on voue un des animaux dont on fait offrande au Seigneur, tout ce qu'on en donne ainsi au Seigneur sera chose sainte. [10] On ne le changera pas, on ne mettra pas un mauvais à la place d'un bon, ni un bon à la place d'un mauvais, si l'on remplace un animal par un autre, ils seront l'un et l'autre chose sainte. [11] Si c'est quelque animal impur dont on ne peut faire offrande au Seigneur, on présentera l'animal au prêtre [12] et le prêtre en fera l'estimation selon qu'il sera bon ou mauvais et l'on s'en rapportera à l'estimation de prêtre. [13] Si on veut le racheter, on ajoutera un cinquième à ton estimation. [14] Si quelqu'un sanctifie sa maison en la consacrant au Seigneur, le prêtre en fera l'estimation selon qu'elle est bonne ou mauvaise et l'on s'en tiendra à l'estimation du prêtre. [15] Si celui qui a sanctifié sa maison veut la racheter, il ajoutera un cinquième au prix de ton estimation et elle sera à lui. [16] Si quelqu'un consacre au Seigneur une partie du champ qui est sa propriété, ton estimation se fera d'après la quantité de grain nécessaire pour l'ensemencer, à raison de cinquante sicles d'argent pour un homer de semence d'orge. [17] Si c'est dès l'année du jubilé qu'il consacre son champ, on s'en tiendra à ton estimation, [18] mais si c'est après le jubilé qu'il consacre son champ, le prêtre en évaluera le prix à raison du nombre d'années qui restent jusqu'au jubilé et il sera fait une réduction sur ton estimation. [19] Si celui qui a consacré son champ veut le racheter, il ajoutera un cinquième au prix de ton estimation et le champ lui restera. [20] S'il ne rachète pas le champ, ou qu'il le vende à un autre homme, ce champ ne pourra plus être racheté, [21] et quand il sera libéré au jubilé, le champ sera consacré au Seigneur, comme un champ qui a été voué : il deviendra la propriété du prêtre. [22] Si quelqu'un consacre au Seigneur un champ acheté par lui et ne faisant pas partie de son patrimoine, [23] le prêtre en évaluera le prix d'après ton estimation jusqu'à l'année du jubilé et cet homme paiera le jour même le prix fixé, comme chose consacrée au Seigneur. [24] L'année du jubilé, le champ retournera à celui de qui on l'avait acheté et du patrimoine duquel il faisait partie. [25] Toutes tes estimations seront faites au sicle du sanctuaire : le sicle est de vingt guéras. [26] Nul, toutefois, ne pourra consacrer le premier-né de son bétail, lequel, comme premier-né, appartient déjà au Seigneur : bœuf ou brebis, il appartient au Seigneur. [27] S'il s'agit d'un

animal impur, on le rachètera au prix de ton estimation, en y ajoutant un cinquième, s'il n'est pas racheté, il sera vendu d'après ton estimation. [28] Rien de ce qu'un homme aura voué par anathème au Seigneur, dans tout ce qui lui appartient, que ce soit un homme, un animal ou un champ de son patrimoine, ne pourra ni se vendre, ni se racheter, tout ce qui est voué par anathème est chose très sainte, appartenant au Seigneur. [29] Aucune personne vouée par anathème ne pourra être rachetée : elle sera mise à mort. [30] Toute dîme de la terre, prélevée soit sur les semences de la terre, soit sur les fruits des arbres, appartient au Seigneur : c'est une chose consacrée au Seigneur. [31] Si quelqu'un veut racheter quelque chose de sa dîme, il y ajoutera un cinquième. [32] Quant aux dîmes de gros et de menu bétail, de tout ce qui passe sous la houlette, le dixième animal sera consacré au Seigneur. [33] On ne fera pas un choix entre ce qui est bon ou mauvais et l'on ne fera pas d'échange et si l'on fait un échange, l'animal remplacé et celui qui le remplace seront tous deux choses saintes et ne pourront être rachetés." [34] Tels sont les commandements que le Seigneur donna à Moïse pour les enfants d'Israël, sur la montagne de Sinaï.

Notes sur le livre du Lévitique

Allez sur JesusMarie.com pour des explications approfondies de chaque verset

1.2 Dieu nous découvre lui-même la véritable raison de ces ordonnances, lorsqu'il dit qu'ayant distingué les Israélites de toutes les autres nations, pour en faire son peuple saint, il veut qu'ils s'abstiennent de tous les animaux qu'il leur a désignés comme impurs, afin qu'ils soient purs et saints, comme lui-même est saint (voir *Lévitique*, 20, vv. 24, 26). Il voulait qu'ils se souvinssent toujours de leur dignité, et de la manière dont il les avait séparés des autres nations, pour en faire son peuple choisi.

1.3 Voir Exode, 29, 10.

1.10 *Il offrira* ; c'est-à-dire l'homme qui fait l'offrande. Voir le verset 2.

2.1 *Un homme*, littéralement *Une âme*. Les Hébreux employaient ce mot pour désigner un individu, une personne.

2.3 Voir Ecclésiastique, 7, 34.

2.13 Voir Marc, 9, 48. — Le sel, par son incorruptibilité, figure la fidélité qui doit exister dans les alliances.

3.3 Voir Exode, 29, 13.

3.9 La queue des brebis de l'Orient et une partie très grasse.

4.2 *Un homme*, littéralement *Une âme*. Voir *Lévitique*, 2, 1.

4.12 *Où les cendres ont coutume d'être répandues*. En Orient on a coutume de porter les cendres hors des lieux habités en un endroit où elles s'amoncellent parfois en monceaux considérables.

4.20 *Comme il a fait auparavant* ; expression elliptique pour : Comme il a été dit auparavant qu'il ferait de l'autre veau.

5.1 *Son iniquité* ; c'est-à-dire la peine de son iniquité. Cette expression signifie ordinairement être puni du dernier supplice.

5.3 *De délit*. Le délit ou faute, différait du péché, quoiqu'on ne sache pas au juste en quoi consistait la différence.

5.7 Voir Lévitique, 12, 8 ; Luc, 2, 24.

5.11 *Que si sa main*, etc. pour : S'il n'a pas le pouvoir, la faculté. — *La dixième partie de l'éphi* contenait environ trois pintes. — La dixième partie de l'éphi, dans notre système actuel de mesures, équivaut à 38 litres 88.

5.15 Voir *Exode*, note 21.32.

6.5 Voir Nombres, 5, 7.

6.11 *Jusqu'au dernier reste* ; littéralement *Jusqu'à la cendre chaude* ; c'est-à-dire que le prêtre consumera entièrement par le feu ce qui avait pu rester de bois, de chairs et d'os parmi les cendres avant qu'elles eussent été emportées hors du camp. — *Il emportera les cendres hors du champ*. Voir *Lévitique*, 4, 12.

6.17 *Comme pour le péché*, etc., c'est-à-dire comme ce que l'on offre pour le péché.
6.30 Voir Lévitique, 4, 5 ; Hébreux, 13, 11.
7.20 *De ses peuples*. Voir *Exode*, 30, 38.
7.29 *Ses libations* ; les libations dont elle doit être accompagnée.
8.12 Voir Ecclésiastique, 45, 18.
8.28 *Parce que c'était une oblation* pour la consécration, et un sacrifice d'une odeur très agréable au Seigneur.
8.31 Voir Exode, 29, 32 ; Lévitique, 24, 9.
8.36 *Par l'entremise de Moïse*. Voir *Exode*, 9, 35.
9.2 Voir Exode, 29, 1.
9.22 *Il descendit* de l'autel où il était monté pour bénir le peuple.
9.23 Voir 2 Maccabées, 2, 10.
9.24 *Un feu sortit du Seigneur* ; c'est-à-dire descendu du ciel, selon l'auteur du deuxième livre des Maccabées (voir *2 Maccabées*, 2, 10) ; ce qui arriva aussi à la dédicace du temple de Salomon (voir *2 Chroniques*, 7, 1) ; ou bien, selon plusieurs exégètes, sorti, soit du sanctuaire, soit de la nuée de lumière où le Seigneur était présent.
10.1 Voir Nombres, 3, 4 ; 26, 61 ; 1 Chroniques, 24, 2.
10.14 *Des hosties salutaires*, ou, comme on l'entend généralement, *des hosties pacifiques*, qui étaient offertes pour le salut, la paix et la prospérité.
10.16 Voir 2 Maccabées, 2, 11.
11.2 Voir Deutéronome, 14, 4.
11.5 *Le chérogrylle* est le porc-épic, mais l'hébreu paraît désigner le daman, animal de la grosseur du lièvre.
11.6 *Le lièvre… car il rumine*. Le lièvre n'est pas un animal ruminant dans le sens scientifique du mot, mais ici on doit prendre le mot ruminant dans le sens large d'animal qui mâche sans manger et rumine du museau, non dans son acception physiologique d'animal à quatre estomacs.
11.7 Voir 2 Maccabées, 6, 18.
11.14 *Son espèce* ; littéralement *Son genre*. Voir *Genèse*, chapitres 1 et 2.
11.44 Voir 1 Pierre, 1, 16.
12.2 Voir Luc, 2, 22.
12.3 Voir Luc, 2, 21 ; Jean, 7, 22.
12.8 Voir Lévitique, 5, vv. 7, 11 ; Luc, 2, 24.
13.3 *Séparé* du peuple, de la compagnie des autres hommes.
13.6 *Une éruption* simplement ; selon d'autres *la gale*.
14.2 Voir Matthieu, 8, 4.
14.4 Voir Marc, 1, 44 ; Luc, 5, 14.
14.10 *Un setier d'huile*, 29 centilitres.
14.12 *Pour le délit*. Voir *Lévitique*, 5, 3.
14.22 Voir Lévitique, 5, vv. 7, 11 ; 12, 8 ; Luc, 2, 24.
14.54 *Et de la plaie* qui dégénère en lèpre.
15.19 *Séparée* ; c'est-à-dire éloignée des choses saintes.
16.1 Voir Lévitique, 10, 1-2.
16.2 Voir Exode, 30, 10 ; Hébreux, 9, 7.
16.9 *Celui dont le sort*, etc. Le bouc que le sort aura désigné comme devant être immolé au Seigneur.
16.13 *Qui est sur le témoignage* ; pour, sur l'arche dans laquelle est le témoignage, c'est-à-dire la loi. Comparer à *Exode*, 20, 16 ; 26, 23.
16.17 Voir Luc, 1, 10.
16.18 *L'autel qui*, etc. C'est l'autel des parfums.
16.27 Voir Hébreux, 13, 11.
16.29 Voir Lévitique, 23, 27-28. — *Affliger son âme*, veut dire, dans le langage de l'Écriture, se livrer au jeûne et aux autres œuvres de pénitence.
16.31 *C'est un sabbat de repos* ; c'est-à-dire un repos de repos ; hébraïsme, pour un grand repos, le repos par excellence, ou qui doit être observé plus rigoureusement, plus parfaitement que les autres.
17.10 *J'affermirai ma face contre son âme* ; c'est-à-dire je ferai éclater ma colère contre lui. Souvent, dans l'Écriture, la *face* et la *colère* de Dieu sont des termes synonymes ; de même qu'*âme* et *personne, individu*.
17.11 *L'âme de la chair* ; la vie, le principe vital.
17.14 Voir Genèse, 9, 4 ; Lévitique, 7, 26.

18.5 Voir Ézéchiel 20, 11 ; Romains, 10, 5 ; Galates, 3, 12.
18.21 Voir Lévitique, 20, 2. — *A l'idole de Moloch*. Moloch, le dieu du feu, du soleil brûlant, était représenté, d'après la tradition juive, sous la forme d'un taureau d'airain, dont l'intérieur était creux et vide. Il étendait ses bras comme un homme qui se dispose à recevoir quelque chose. On chauffait le monstre à blanc, et on lui offrait alors en holocauste une innocente victime, un enfant qui était promptement consumé. Le père assistait au sacrifice. Pour que les entrailles paternelles ne fussent pas trop déchirées, on battait, dit-on, du tambour afin d'étouffer les cris de l'enfant.
18.23 Voir Lévitique, 20, 16.
18.25 *Cette terre* ; c'est-à-dire la terre de Canaan.
19.2 Voir Lévitique, 11, 44 ; 1 Pierre, 1, 16. — *Moi, le Seigneur votre Dieu*. Beaucoup de lois et prescriptions mosaïques sont comme signées par ces mots par lesquels elles se terminent.
19.8 *Son iniquité* ; c'est-à-dire la peine de son iniquité.
19.9 Voir Lévitique, 23, 22.
19.12 Voir Exode, 20, 7.
19.13 Voir Ecclésiastique, 10, 6 ; Deutéronome, 24, 14 ; Tobie, 4, 15. — *Le travail* est mis ici pour le prix, le salaire du travail.
19.15 Voir Deutéronome, 1, 17 ; 16, 19 ; Proverbes, 24, 23 ; Ecclésiastique, 42, 1 ; Jacques, 2, 2.
19.16 *Contre le sang*, etc. Tu ne conspireras pas contre sa vie.
19.17 Voir Ecclésiastique, 19, 13 ; Matthieu, 18, 15 ; Luc, 17, 3 ; 1 Jean, 2, 11 ; 3, 14.
19.18 Voir Matthieu, 5, 43 ; 22, 39 ; Luc, 6, 27 ; Romains, 13, 9.
19.19 *De fils différents*, littéralement : De deux.
19.23 *Dans la terre* de Canaan que je vous ai promise.
19.24 Littéralement : *Tout leur fruit sera sanctifié, digne de louanges* au Seigneur. Dans les repas qui accompagnaient les sacrifices on célébrait les louanges du Seigneur.
19.30 *Craignez mon sanctuaire* ; c'est-à-dire révérez-le, ne vous en approchez qu'autant que vous en serez dignes.
19.33 Voir Exode, 22, 21.
19.35 *Dans la règle*, mesure de longueur ; *dans la mesure*, mesure de capacité pour les solides et les liquides.
19.36 *Le boisseau*, l'*éphah*, contenait 38 litres 88 ; *le setier*, le *hin*, 6 litres 49.
20.2 Voir Lévitique, 18, 21. — *A l'idole de Moloch*. Voir *Lévitique*, note 18.21.
20.7 Voir 1 Pierre, 1, 16.
20.9 Voir Exode, 21, 17 ; Proverbes, 20, 20 ; Matthieu, 15, 4 ; Marc, 7, 10.
20.10 Voir Deutéronome, 22, 22 ; Jean, 8, 5.
20.16 Voir Lévitique, 18, 23.
20.21 *Il sera*, etc. ; soit que leurs enfants ne portent pas leur propre nom, mais celui de leur oncle, soit que Dieu refuse absolument de leur accorder des enfants.
20.26 Voir 1 Pierre, 1, 16. — *Je vous ai séparés de tous les autres peuples, afin que vous fussiez à moi*. Dans la Terre Sainte, cette séparation devait être surtout morale et religieuse, mais elle devait être aussi physique et matérielle, afin qu'Israël pût conserver plus facilement le dépôt de la vraie religion. Dieu subordonna tout à la mission religieuse de son peuple qui était la vocation principale d'Israël. Pour le mettre à l'abri de la séduction, il l'emprisonna en quelque sorte dans la Palestine, à l'abri de tout contact étranger. Il ne voulut pas que cette race, qui un jour devait manifester une telle aptitude pour le commerce, se livrât, avant la captivité, au négoce et à l'industrie, parce que ses relations avec les peuples voisins auraient pu altérer la pureté de sa foi. Au sud et à l'est, il l'entoura d'une ceinture de déserts ; au nord, il éleva devant lui les montagnes infranchissables du Liban. Il ne permit même pas qu'Israël atteignît jusqu'aux rivages de la Méditerranée,

la grande voie de communication entre les peuples d'alors ; il échelonna sur la côte des guerriers puissants, avec qui les Hébreux furent constamment en guerre et qu'ils ne purent jamais complètement subjuguer. De là, pour eux, la nécessité de vivre isolé dans la terre de Canaan, en grande partie inaccessible à l'étranger.

20.27 Voir Deutéronome, 18, 11 ; 1 Samuel, 28, 7. — *Un esprit de python*. Cette expression, empruntée à la mythologie grecque, se prend ici pour un esprit de magie.

21.1 On se souillait en approchant d'un mort, ou en le touchant, ou en l'ensevelissant.

21.5 Voir Lévitique, 19, 27 ; Ézéchiel 44, 20.

21.7 Voir Lévitique, 19, 29.

21.13 Voir Ézéchiel 44, 22.

21.17*Une tache* sur le corps, ou une difformité sensible.

22.8 Voir Exode, 22, 31 ; Lévitique, 17, 15 ; Deutéronome, 14, 21 ; Ézéchiel 44, 31.

22.15 *Ils* ; c'est-à-dire ceux qui ne sont pas de la famille du prêtre. Comparer au verset 13.

22.21 Voir Deutéronome, 15, 21 ; Ecclésiastique, 35, 14.

22.27-28 *Bœuf*. Le mot étant épicène en hébreu, il désigne la vache aussi bien que le bœuf.

23.5 Voir Exode, 12, 18 ; Nombres, 28, 16.

23.15 Voir Deutéronome, 16, 9.

23.22 Voir Lévitique, 19, 9.

23.24 *Il sera appelé* ; hébraïsme, pour *il sera saint*. Comparer à *Nombres*, 29, 1.

23.27 Voir Lévitique, 16, 29 ; Nombres, 29, 7. — Le septième mois de l'année sacrée commençait à la nouvelle lune de septembre.

23.29 *De ses peuples*. Voir *Exode*, 30, 38.

23.32 *C'est un sabbat de repos*. Voir *Lévitique*, 16, vv. 29, 31.

23.36 Voir Jean, 7, 37.

24.12 *En prison*, en un lieu où on le garda, car il n'y avait pas de prison proprement dite.

24.17 Voir Exode, 21, 12.

24.18 *Âme pour âme* ; c'est-à-dire individu pour individu, animal pour animal.

24.20 Voir Exode, 21, 24 ; Deutéronome, 19, 21 ; Matthieu, 5, 38.

24.21 *Qui frappera* à mort, tuera.

25.2 Voir Exode, 16, 30. — *Sabbatise le sabbat* ; hébraïsme, pour : Célèbre le sabbat avec une grande solennité.

25.14-16 Quand on vendait une terre, on devait tenir compte du nombre des années qui s'étaient écoulées, et des moissons qui avaient été recueillies entre le jubilé et la vente, parce qu'on ne vendait pas la terre, mais seulement le produit des récoltes. — « C'est faute de réflexion qu'on a blâmé les dispositions relatives aux dettes et à l'aliénation des terres. Connu de tous, prévu par l'acheteur comme par le vendeur, cet événement n'était une surprise pour personne. En vue de cette échéance, chacun réglait les conditions de l'aliénation des domaines. En annulant toute aliénation de liberté ou de propriété, la loi prévenait la ruine irrémédiable des enfants par les fautes de leur père ; elle maintenait entre tous les fils d'Israël une sorte d'équilibre ; elle substituait la vente d'un usufruit à l'aliénation irréparable du fond ; elle allait donc au-devant de ces révoltes de l'envie et de la haine qui ont ensanglanté les dernières années de la république romaine. » (A. PELLISSIER.)

26.1 Voir Exode, 20, 4 ; Deutéronome, 5, 8 ; Psaumes, 96, 7. — *Vous n'érigerez pas de monuments et vous ne poserez pas de pierre remarquable*. Il s'agit dans l'original d'objets d'idolâtriques qui sont prohibés pour cette raison.

26.3 Voir Deutéronome, 28, 1.

26.12 Voir 2 Corinthiens, 6, 16.

26.15 Voir Deutéronome, 28, 15 ; Lamentations 2, 17 ; Malachie, 2, 2.

26.26 Le *pain* est appelé *bâton*, parce qu'il est le soutien de la vie, comme le bâton est le soutien du corps. Comparer à *Ézéchiel* 4, 16 ; 5, 16. — *Et les rendront*, etc. Elles les distribueront au poids et par mesure à leurs familles, mais il n'y en aura pas assez pour les nourrir. Comparer à *Ézéchiel* 4, 16-17.

26.29 *En sorte que vous mangerez*, etc. C'est ce qui s'est vu au siège de Samarie et aux deux sièges de Jérusalem.
26.30 *Vos hauts lieux*. Voir *Nombres*, note 22.41.
26.35 Parce que contrairement à la loi et par avarice vous ne lui avez pas laissé le repos que Dieu lui avait destiné.
27.3 *Cinquante sicles*. Voir *Exode*, note 21.32.
27.25 Voir Exode, 30, 13 ; Nombres, 3, 47 ; Ézéchiel 45, 12.

Les Nombres

Introduction

1° *Le nom*. - *Nombres*, du latin *Numeri* traduit lui-même le grec 'Αριθμοί. Ce livre débute, en effet, par le dénombrement soit des Hébreux capables de porter les armes (Chap. 1), soit des Lévites (Chap. 3), au moment où s'achevait la législation du Sinaï. Et, plus loin (Chap. 26), il contient encore un nouveau recensement de l'armée théocratique. Les Juifs emploient parfois les dénominations analogues de *Mispârim*, « Nombres, » et de *Pikkudim*, qui équivaut à *Recensiones* d'Origène (avec Eusebe de Césarée, *Histoire Ecclésiastique*, 6, 25), quoique le nom dont ils se servent le plus fréquemment soit Vayy^{e}dabber (« et il parla. », le premier mot du livre. Ils disent aussi : Bammidbar, « dans le désert », et cette appellation, empruntée au verset 1 du chap. 1er, serait assurément la meilleure sous le rapport du sujet, puisque les Nombres racontent surtout les marches et contremarches des Israélites dans le désert de l'Arabie Pétrée.

2° *Le sujet traité*. Le livre des Nombres traite du trajet d'Israël à travers le désert, depuis le pied du Sinaï jusqu'aux steppes de Moab, c'est-à-dire jusqu'à la limite orientale de la Terre promise ; ou, en d'autres termes, il traite de l'histoire du peuple hébreu, à partir de la conclusion définitive de l'alliance (Cf. Lévitique 27, 34), jusqu'aux derniers préparatifs accomplis par Moïse en vue de la conquête de la Palestine cisjordanienne. Le quatrième livre du Pentateuque reprend donc le fil historique presque entièrement interrompu par les prescriptions du Lévitique.

A vrai dire, c'est ici que commence l'histoire du « peuple de Dieu », titre que les Hébreux ne méritèrent d'une manière adéquate qu'après l'achèvement de la

législation du Sinaï. Mais dans ces annales, qui comprennent environ trente-neuf ans, le narrateur insiste sur les faits accomplis durant les premiers et les derniers mois, et il passe très rapidement sur les trente-huit années intermédiaires, tristes, monotones, et sans autre incident remarquable que la lente destruction d'une génération coupable.

Les Hébreux, pleins d'élan, quittent donc le Sinaï après que la vie théocratique a été organisée dans ses parties essentielles, et ils s'en vont conquérir la Palestine, qui leur est réservée d'après d'antiques et nombreuses promesses (Cf. Gen. 12,7 ; 13, 14-17 ; 15,16 ; 17, 8 ; 26, 3 ; 28, 13 ; 35, 12 ; 46, 4 ; 50, 23-24 ; Ex. 3, 7-8, 16-17 ; 6, 7-8, etc.). Mais Dieu les éprouve le long du chemin, pour affermir leur foi et les habituer à ne se confier qu'en lui. Ils subissent mal l'épreuve, et ils s'attirent des châtiments terribles. Cependant ils ressuscitent peu à peu, après s'être vus presque anéantis par le Seigneur, et nous assistons à leurs premières victoires décisives, qui les établissent dans les provinces situées au-delà du Jourdain.

Tandis que l'histoire raconte tous ces traits, la législation se perfectionne par quelques nouvelles prescriptions ajoutées aux anciennes. Israël devient l'armée du Seigneur ; on lui indique comment il devra accomplir la conquête, puis le partage de la Palestine. Mais ces ordonnances sont simplement complémentaires.

Par conséquent, comme dans l'Exode, tissu remarquable de faits et de lois, quoique avec prédominance des faits.

3° *Plan et division*. Trois parties principales : 1° les préparatifs du départ, ayant pour but la guerre sainte à entreprendre prochainement, 1, 1-10, 10 ; 2° les marches et contremarches d'Israël depuis le Sinaï jusqu'aux steppes de Moab, 10, 11-21, 35 ; 3° les Hébreux dans les steppes de Moab, 22-36.

Quatre sections dans la première partie : 1, 1-4, 49, recensement de l'armée théocratique et des lévites ; 5, 1-6, 27, quelques ordonnances relatives à la sainteté légale et morale du camp ; 7, 1-9, 14, les derniers événements accomplis au pied du Sinaï ; 9,15-10, 10, divers signaux pour diriger les haltes et les départs.

Deux sections dans la deuxième partie : 10, 11-14, 45, du Sinaï à Cadès ; 15, 1-21, 35, les pérégrinations à travers le désert.

Trois sections dans la troisième partie : 22, 1-25, 18, les machinations des Moabites et des Madianites contre Israël ; 26, 1-30, 17, ordonnances relatives à la prochaine prise de possession de la Palestine ; 31, 1-36, 13, les premières conquêtes à l'est du Jourdain.

4° *Chronologie du livre des Nombres*. La période de temps comprise entre le premier et le dernier verset est clairement déterminée. Le récit commence avec le premier jour du second mois de la seconde année à partir de la sortie d'Égypte, 1, 1. Vers la fin du livre, 33, 38, le narrateur nous apprend que la mort d'Aaron eut lieu « la quarantième année qui suivit la sortie d'Égypte, au cinquième mois, le premier jour du mois ». Ce qui fait un intervalle de trente-huit ans trois mois. Mais à ce chiffre nous devons ajouter quelques mois, pour le temps qui s'écoula jusqu'à la date marquée au début du Deutéronome, 1, 3, « la quarantième année, le onzième mois, le premier jour du mois. » Nous obtenons ainsi, comme durée totale, un peu moins de trente-neuf ans.

5° Sous le rapport de l'intérêt, le livre des Nombres occupe un des premiers rangs parmi les écrits historiques de l'Ancien Testament. Encore la législation théocratique, des extraits importants de la vie du peuple de Dieu, de précieux détails géographiques, des fragments poétiques remarquables par leur antiquité et leur beauté (cf. 6, 24-26 ; 21, 14-15, 18, 27-30), de hautes révélations messianiques, ou sous forme de types, comme l'histoire du serpent d'airain (Cf. 21, 4-9), ou en termes directs, comme dans l'épisode de Balaam (Chap. 23-24) : ces sujets pris en eux-mêmes, ou dans leur variété, et

dans l'entrain avec lequel ils sont traités, présentent constamment un intérêt spécial, et, comme on l'a dit, partout la vérité de la narration biblique affirme sa puissance.

Livre à consulter : Le commentaire de Dom Calmet.

Livre des Nombres

Explications verset par verset sur JesusMarie.com

Nombres 1. [1] Le Seigneur parla à Moïse au désert de Sinaï, dans la tente de réunion, le premier jour du second mois, la deuxième année après leur sortie du pays d'Égypte, en disant : [2] « Faites le compte de toute l'assemblée des enfants d'Israël, par clans et par familles, en comptant par tête le nom de tous les mâles [3] depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous les hommes aptes à porter les armes en Israël, vous en ferez le dénombrement selon leurs troupes, toi et Aaron. [4] Il y aura avec vous un homme de chaque tribu, chef de sa maison patriarcale. [5] Voici les noms de ceux qui se tiendront avec vous : Pour Ruben : Élisur, fils de Sédéur, [6] pour Siméon : Salamiel, fils de Surisaddaï, [7] pour Juda : Nahasson, fils d'Aminadab, [8] pour Issachar : Nathanaël, fils de Suar, [9] pour Zabulon : Éliab, fils de Hélon, [10] pour les fils de Joseph, pour Éphraïm : Élisama, fils d'Ammiud, pour Manassé : Gamaliel, fils de Phadassur, [11] pour Benjamin : Abidan, fils de Gédéon, [12] pour Dan : Ahiéser, fils d'Ammisaddaï, [13] pour Aser : Phégiel, fils d'Ochran, [14] pour Gad : Éliasaph, fils de Duel, [15] pour Nephtali : Ahira, fils d'Enan.» [16] Tels sont ceux qui furent appelés de l'assemblée, ils étaient princes des tribus de leur pères, chefs des milliers d'Israël. [17] Moïse et Aaron, ayant pris ces hommes qui avaient été désignés par leurs noms, [18] convoquèrent toute l'assemblée pour le premier jour du deuxième mois. Et ils furent enregistrés par clans et par familles, en comptant par tête les noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus [19] comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse, celui-ci en fit le dénombrement dans le désert de Sinaï. [20] Fils de Ruben, premier-né d'Israël, leurs descendants par clans et par familles, en comptant les noms par tête, tous les mâles depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous les hommes en état de porter les armes : [21] les recensés de la tribu de Ruben furent quarante-six mille cinq cents. [22] Fils de Siméon, leurs descendants par clans et par familles, leurs recensés en comptant les noms par tête, tous les mâles depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous les hommes en état de porter les armes : [23] les recensés de la tribu de Siméon furent cinquante-neuf mille trois cents. [24] Fils de Gad, leurs descendants par clans et par familles, en comptant les noms depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous les hommes en état de porter les armes : [25] les recensés de la tribu de Gad furent quarante-cinq mille six cent cinquante. [26] Fils de Juda, leurs descendants par clans et par familles, en comptant les noms depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous les hommes en état de porter les armes : [27] les recensés de la tribu de Juda furent soixante-quatorze mille six cents. [28] Fils d'Issachar, leurs descendants par clans et par familles, en comptant les noms depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous les hommes en état de porter les armes : [29] les recensés de la tribu d'Issachar furent cinquante-quatre mille quatre cents. [30] Fils de Zabulon, leurs descendants par clans et par familles, en comptant les noms depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous les hommes en état de porter les armes : [31] les recensés de la tribu de Zabulon furent cinquante-sept mille quatre cents. [32] Fils de Joseph, fils d'Éphraïm, leurs descendants par clans et par familles, en comptant les noms depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous les hommes en état de porter les armes : [33] les recensés de la tribu d'Éphraïm furent quarante mille cinq cents. [34] Fils de Manassé, leurs descendants par clans

et par familles, en comptant les noms depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous les hommes en état de porter les armes : [35] les recensés de la tribu de Manassé furent trente-deux mille deux cents. [36] Fils de Benjamin, leurs descendants par clans et par familles, en comptant les noms depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous les hommes en état de porter les armes : [37] les recensés de la tribu de Benjamin furent trente-cinq mille quatre cents. [38] Fils de Dan, leurs descendants par clans et par familles, en comptant les noms depuis vingt ans et au-dessus, tous les hommes en état de porter les armes : [39] les recensés de la tribu de Dan furent soixante-deux mille sept cents. [40] Fils d'Aser, leurs descendants par clans et par familles, en comptant les noms depuis vingt ans et au-dessus, tous les hommes en état de porter les armes : [41] les recensés de la tribu d'Aser furent quarante et un mille cinq cents. [42] Fils de Nephtali, leurs descendants par clans et par familles, en comptant les noms depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous les hommes en état de porter les armes : [43] les recensés de la tribu de Nephtali furent cinquante-trois mille quatre cents. [44] Tels sont ceux qui furent recensés, que recensèrent Moïse et Aaron, avec les princes d'Israël, au nombre de douze : un homme pour chacune de leurs familles. [45] Tous les enfants d'Israël dont on fit le recensement, selon leurs familles, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous les hommes d'Israël en état de porter les armes, [46] tous les recensés furent six cent trois mille cinq cent cinquante. [47] Les Lévites, selon leur tribu patriarcale, ne furent pas recensés avec eux. [48] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [49] "Tu ne feras pas le recensement de la tribu de Lévi et tu n'en réuniras pas le compte avec celui des enfants d'Israël. [50] Remets à leur soin le tabernacle du témoignage, tous ses ustensiles et tout ce qui lui appartient. Ils porteront le tabernacle et tous ses ustensiles, ils en feront le service et ils camperont autour du tabernacle. [51] Quand le tabernacle partira, les Lévites le démonteront, quand le tabernacle campera, les Lévites le dresseront et l'étranger qui s'en approchera sera puni de mort. [52] Les enfants d'Israël camperont chacun dans son camp, chacun près de sa bannière, selon leurs troupes. [53] Mais les Lévites camperont autour du tabernacle du témoignage, afin que ma colère n'éclate pas sur l'assemblée des enfants d'Israël et les Lévites auront la garde du tabernacle du témoignage." [54] Les enfants d'Israël agirent selon tout ce que le Seigneur avait ordonné à Moïse, ils firent ainsi.

Nombres 2. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] "Les enfants d'Israël camperont chacun près de sa bannière, sous les enseignes de leurs familles, ils camperont vis-à-vis de la tente de réunion, tout autour. [3] A l'avant, vers l'orient, campera la bannière du camp de Juda, avec ses troupes, le prince des fils de Juda est Nahasson, fils d'Aminadab, [4] et son corps d'armée, d'après les hommes recensés, est de soixante-quatorze mille six cents hommes. [5] A ses côtés campera la tribu d'Issachar, le prince des fils d'Issachar est Nathanaël, fils de Suar, [6] et son corps d'armée, d'après les hommes recensés, est de cinquante-quatre mille quatre cents hommes. [7] Puis la tribu de Zabulon, le prince des fils de Zabulon est Éliab, fils de Hélon, [8] et son corps d'armée, d'après les hommes recensés, est de cinquante-sept mille quatre cents hommes. [9] Total pour le camp de Juda, d'après les hommes recensés : cent quatre-vingt-six mille quatre cents hommes, selon leurs troupes. Ils se mettront en marche les premiers. [10] Au midi, la bannière du camp de Ruben, avec ses troupes, le prince des fils de Ruben est Élisur, fils de Sédéur, [11] et son corps d'armée, d'après les hommes recensés, est de quarante-six mille cinq cents hommes. [12] A ses côtés campera la tribu de Siméon, le prince des fils de Siméon est Salamiel, fils de Surisaddaï, [13] et son corps d'armée, d'après les hommes recensés, est de cinquante-neuf mille trois cents hommes. [14] Puis la tribu de Gad, le chef

des fils de Gad est Éliasaph, fils de Duel, [15] et son corps d'armée, d'après les hommes recensés, est de quarante-cinq mille six cent cinquante hommes. [16] Total pour le camp de Ruben, d'après les hommes recensés : cent cinquante et un mille quatre cent cinquante hommes, selon leurs troupes. Ils se mettront en marche les seconds. [17] Ensuite s'avancera la tente de réunion, le camp des Lévites au milieu des autres camps. Ils suivront dans la marche l'ordre de leur campement, chacun à son rang, selon sa bannière. [18] A l'occident, la bannière d'Éphraïm, avec ses troupes, le prince des fils d'Éphraïm est Élisama, fils d'Ammiud, [19] et son corps d'armée, d'après les hommes recensés, est de quarante mille cinq cents hommes. [20] A ses côtés campera la tribu de Manassé, le prince des fils de Manassé est Gamaliel, fils de Phadassur, [21] et son corps d'armée, d'après les hommes recensés, est de trente-deux mille deux cents hommes. [22] Puis la tribu de Benjamin, le prince des fils de Benjamin est Abidan, fils de Gédéon, [23] et son corps d'armée, d'après les hommes recensés, est de trente-cinq mille quatre cents hommes. [24] Total pour le camp d'Éphraïm, d'après les hommes recensés : cent huit mille et cent hommes, selon leurs troupes. Ils se mettront en marche les troisièmes. [25] Au nord, la bannière du camp de Dan, avec ses troupes, le prince des fils de Dan est Ahiéser, fils d'Ammisaddaï, [26] et son corps d'armée, d'après les hommes recensés, est de soixante-deux mille sept cents hommes. [27] A ses côtés campera la tribu d'Aser, le prince des fils d'Aser est Phégiel, fils d'Ochran, [28] et son corps d'armée, d'après les hommes recensés, est de quarante-et-un mille cinq cents hommes. [29] Puis la tribu de Nephtali, le prince des fils de Nephtali est Ahira, fils d'Énan, [30] et son corps d'armée, d'après les hommes recensés, est de cinquante-trois mille quatre cents hommes. [31] Total pour le camp de Dan, d'après les hommes recensés : cent cinquante-sept mille six cents hommes. Ils se mettront en marche les derniers, selon leurs bannières." [32] Tels furent les enfants d'Israël inscrits au recensement selon leurs familles. Total pour tous les hommes recensés, répartis en divers camps, selon leurs troupes d'armée : six cent trois mille cinq cent cinquante hommes. [33] Les Lévites ne furent pas compris dans le recensement avec les enfants d'Israël, suivant que le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [34] Et les enfants d'Israël agirent selon tout ce que le Seigneur avait ordonné à Moïse. C'est ainsi qu'ils campaient, selon leurs bannières et ainsi qu'ils se mettaient en marche, chacun selon sa famille, selon sa maison patriarcale.

Nombres 3. [1] Voici la postérité d'Aaron et de Moïse, au temps où le Seigneur parla à Moïse sur la montagne de Sinaï. [2] Voici les noms des fils d'Aaron : Nadab, le premier-né, Abiu, Éléazar et Ithamar. [3] Tels sont les noms des fils d'Aaron, des prêtres ayant reçu l'onction, installés pour exercer le sacerdoce. [4] Nadab et Abiu moururent devant le Seigneur, lorsqu'ils apportèrent devant le Seigneur du feu étranger, dans le désert de Sinaï, ils n'avaient pas de fils. Éléazar et Ithamar exercèrent le sacerdoce en présence d'Aaron, leur père. [5] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [6] «Fais approcher la tribu de Lévi et tu la placeras devant Aaron le prêtre, pour qu'elle soit à son service. [7] Ils auront la charge de tout ce qui est commis à sa charge et à la charge de toute l'assemblée, devant la tente de réunion, faisant ainsi le service du tabernacle. [8] Ils seront chargés de tous les ustensiles de la tente de réunion et de ce qui est commis à la charge des enfants d'Israël : ils feront ainsi le service du tabernacle. [9] Tu donneras les Lévites à Aaron et à ses fils, ils lui seront entièrement donnés, d'entre les enfants d'Israël. [10] Tu établiras Aaron et ses fils pour accomplir les fonctions de leur sacerdoce, l'étranger qui approchera du sanctuaire sera puni de mort.» [11] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [12] «Voici, j'ai pris les Lévites du milieu des enfants d'Israël, à la place de tout premier-né qui ouvre le sein de sa mère parmi

les enfants d'Israël et les Lévites sont à moi. [13] Car tout premier-né est à moi, le jour où j'ai frappé tous les premiers nés dans le pays d'Égypte, je me suis consacré tout premier-né en Israël, tant des hommes que des animaux : ils sont à moi. Je suis le Seigneur. » [14] Le Seigneur parla à Moïse dans le désert de Sinaï, en disant : [15] « Fais le recensement des enfants de Lévi selon leurs familles, selon leurs familles. Tu feras le recensement de tous les mâles, depuis l'âge d'un mois et au-dessus. » [16] Moïse fit leur recensement sur l'ordre du Seigneur, selon qu'il lui avait été commandé. [17] Voici les fils de Lévi, d'après leurs noms : Gerson, Caath et Mérari. [18] Voici les noms des fils de Gerson, selon leurs familles : Lebni et Séméi. [19] Fils de Caath, selon leurs familles : Amram, Jésaar, Hébron et Oziel. [20] Fils de Mérari, selon leurs familles : Moholi et Musi. Ce sont là les familles de Lévi selon leurs familles. [21] De Gerson viennent la famille de Lebni et la famille de Séméi, ce sont les familles de Gersonites. [22] Leurs recensés, en comptant tous les mâles depuis l'âge d'un mois et au-dessus, leurs recensés furent sept mille cinq cents. [23] Les familles des Gersonites campaient derrière le tabernacle, à l'occident. [24] Le prince de la maison patriarcale des Gersonites était Éliasaph, fils de Laël. [25] En ce qui concerne la tente de réunion, les fils de Gerson avaient la charge du tabernacle et de la tente, de sa couverture, du rideau qui est à l'entrée de la tente de réunion, [26] des tentures du parvis et du rideau de l'entrée du parvis, tout autour du tabernacle et de l'autel et de ses cordages pour tout son service. [27] De Caath viennent la famille des Amramites, la famille des Jésaarites, la famille des Hébronites et la famille des Oziélites, ce sont là les familles des Caathites. [28] En comptant tous les mâles depuis l'âge d'un mois et au-dessus, on en trouva huit mille six cents, chargés de la garde du sanctuaire. [29] Les familles des fils de Caath campaient au côté méridional du tabernacle. [30] Le prince de la maison patriarcale des familles des Caathites était Élisaphan, fils d'Oziel. [31] On confia à leur garde l'arche, la table de proposition, le chandelier, les autels, les ustensiles du sanctuaire avec lesquels on fait le service, le voile et tout ce qui se rapporte à son service. [32] Le prince des princes des Lévites était Éléazar, fils du prêtre Aaron, il avait la surveillance de ceux qui étaient chargés de la garde du sanctuaire. [33] De Mérari viennent la famille des Moholites et la famille des Musites : ce sont là les familles des Mérarites. [34] Leurs recensés, en comptant tous les mâles depuis l'âge d'un mois et au-dessus, furent six mille deux cents. [35] Le prince de la maison patriarcale des familles de Mérari était Suriel, fils d'Abihaiel. Ils campaient au côté nord du tabernacle. [36] Les fils de Mérari eurent le soin et la garde des planches du tabernacle, de ses traverses, de ses colonnes et de leurs socles, de tous ses ustensiles et de tout son service, [37] des colonnes du parvis tout autour, de leurs socles, de leurs pieux et de leurs cordages. [38] En face du tabernacle, à l'orient, devant la tente de réunion, au levant, campaient Moïse, Aaron et ses fils, ils avaient la garde du sanctuaire, pour ce qui était remis à la garde des enfants d'Israël, l'étranger qui s'en approcherait devait être puni de mort. [39] Total des Lévites recensés dont Moïse fit le recensement sur l'ordre du Seigneur selon leurs familles, de tous les mâles depuis l'âge d'un mois et au-dessus : vingt-deux mille. [40] Le Seigneur dit à Moïse : « Fais le recensement de tous les premiers-nés mâles parmi les enfants d'Israël, depuis l'âge d'un mois et au-dessus et fais le compte de leurs noms. [41] Tu prendras les Lévites pour moi, je suis le Seigneur, à la place de tous les premiers-nés des enfants d'Israël et le bétail des Lévites à la place de tous les premiers-nés du bétail des enfants d'Israël. » [42] Moïse fit le recensement de tous les premiers-nés parmi les enfants d'Israël, selon l'ordre que le Seigneur lui avait donné. [43] Tous les premiers-nés mâles, comptés par leurs noms, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, dont on fit le recensement,

furent vingt-deux mille deux cent soixante-treize. [44] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [45] « Prends les Lévites à la place de tous les premiers-nés des enfants d'Israël et le bétail des Lévites à la place de leur bétail et les Lévites seront à moi. Je suis le Seigneur. [46] Pour le rachat des deux cent soixante-treize d'entre les premiers-nés des enfants d'Israël qui dépassent le nombre des Lévites, [47] tu prendras cinq sicles par tête, tu les prendras selon le sicle du sanctuaire, qui est de vingt guéras. [48] Tu donneras l'argent à Aaron et à ses fils pour le rachat de ceux qui dépassent le nombre des Lévites.» [49] Moïse prit l'argent pour le rachat de ceux qui dépassaient le nombre des premiers-nés rachetés par les Lévites, [50] il prit l'argent des premiers-nés des enfants d'Israël, mille trois cent soixante-cinq sicles, selon le sicle du sanctuaire. [51] Et Moïse donna l'argent du rachat à Aaron et à ses fils, sur l'ordre du Seigneur, selon que le Seigneur l'avait ordonné à Moïse.

Nombres 4. [1] Le Seigneur parla à Moïse et à Aaron, en disant : [2] «Compte les fils de Caath parmi les enfants de Lévi, par clans et par familles, [3] depuis l'âge de trente ans et au-dessus jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui ont à faire le service, à remplir quelque fonction dans la tente de réunion. [4] Voici quel sera le service des fils de Caath dans la tente de réunion : il portera sur les objets très saints. [5] Quand on lèvera le camp, Aaron et ses fils viendront descendre le voile et ils en couvriront l'arche du témoignage, [6] ils mettront dessus une couverture de peaux de dauphins et ils étendront par-dessus un drap tout entier de pourpre violette, puis ils placeront les barres de l'arche. [7] Ils étendront un drap de pourpre violette sur la table des pains de proposition et ils mettront dessus les plats, les calices, les patères et les coupes pour les libations, le pain perpétuel sera sur elle, [8] ils étendront par-dessus un drap de cramoisi, qu'ils envelopperont d'une couverture de peaux de dauphins et ils placeront les barres de la table. [9] Ils prendront un drap de pourpre violette et ils en couvriront le chandelier, ainsi que ses lampes, ses pincettes, ses vases à cendre et tous ses vases à huile, nécessaires pour son service, [10] puis, l'ayant mis, avec tous ses ustensiles, dans une couverture de peaux de dauphins, ils le placeront sur le brancard. [11] Ils étendront un drap de pourpre violette sur l'autel d'or et, après l'avoir enveloppé d'une couverture de peaux de dauphins, ils y mettront les barres. [12] Ils prendront tous les ustensiles en usage pour le service dans le sanctuaire et les ayant mis dans un drap de pourpre violette, ils les envelopperont d'une couverture de peaux de dauphins et les placeront sur le brancard. [13] Ils ôteront les cendres de l'autel et ils étendront par-dessus un drap de pourpre écarlate, [14] ils mettront dessus tous les ustensiles nécessaires à son service, les brasiers, les fourchettes, les pelles, les bassins, tous les ustensiles de l'autel et, ayant étendu sur le tout une couverture de peaux de dauphins, ils y mettront les barres. [15] Quand Aaron et ses fils auront achevé de couvrir le sanctuaire et tous les ustensiles du sanctuaire et qu'on lèvera le camp, les fils de Caath viendront les emporter, mais ils ne toucheront pas les choses saintes, de peur qu'ils ne meurent. Voilà ce qu'auront à porter les fils de Caath dans la tente de réunion. [16] Éléazar, fils d'Aaron, le prêtre, aura sous sa surveillance l'huile du chandelier, le parfum odoriférant, l'oblation perpétuelle et l'huile d'onction, il aura la surveillance de tout le tabernacle et de tout ce qu'il contient, du sanctuaire et de tous ses ustensiles.» [17] Le Seigneur parla à Moïse et à Aaron, en disant : [18] «Prenez garde de faire retrancher la tribu des familles des Caathites du milieu des Lévites. [19] Agissez ainsi à leur égard, afin qu'ils vivent et ne meurent pas, quand ils s'approcheront des objets très saints. Aaron et ses fils viendront et ils assigneront à chacun d'eux son service et ce qu'il a à porter, [20] et les Lévites n'entreront pas pour voir un seul instant les choses saintes, de

peur qu'ils ne meurent.» [21] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [22] «Compte aussi les fils de Gerson d'après leurs familles, d'après leurs familles, [23] tu feras leur recensement, depuis l'âge de trente ans et au-dessus jusqu'à l'âge de cinquante ans, de tous ceux qui ont à faire le service, à remplir quelque fonction dans la tente de réunion. [24] Voici le service des familles des Gersonites, ce qu'ils auront à faire et à porter. [25] Ils porteront les tentures du tabernacle et la tente de réunion, sa couverture et la couverture de peaux de dauphins qui se met par-dessus, le rideau qui est à l'entrée de la tente de réunion, [26] les tentures du parvis et le rideau de l'entrée de la porte du parvis, tout autour du tabernacle et de l'autel, leurs cordages et tous les ustensiles à leur usage et ils feront tout le service qui s'y rapporte. [27] Tout le service des fils des Gersonites sera sous les ordres d'Aaron et de ses fils, pour tout ce qu'ils auront à porter et pour tout ce qu'ils auront à faire, vous remettrez à leur garde toutes les choses qu'ils ont à porter. [28] Tel est le service des familles des fils des Gersonites à l'égard de la tente de réunion, ils exerceront leur charge sous la direction d'Ithamar, fils d'Aaron, le prêtre. [29] Tu feras le recensement des fils de Mérari par clans et par familles, [30] tu les recenseras, depuis l'âge de trente ans et au-dessus jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui ont à faire le service, à remplir quelque fonction dans la tente de réunion. [31] Voici ce qui sera remis à leur charge, ce qu'ils auront à porter selon tout leur service dans la tente de réunion : les planches du tabernacle, ses traverses, ses colonnes, ses socles, [32] les colonnes du parvis qui l'entoure, leurs socles, leurs pieux, leurs cordages, tous leurs ustensiles et tout ce qui se rapporte à leur service. Vous ferez l'inventaire par leurs noms des objets qui leur ont été confiés pour les porter. [33] Tel est le service des familles des fils de Mérari, tout leur service à l'égard de la tente de réunion, sous la direction d'Ithamar, fils d'Aaron, le prêtre ». [34] Moïse, Aaron et les princes de l'assemblée firent le recensement des fils des Caathites selon leurs familles et selon leurs familles, [35] depuis l'âge de trente ans et au-dessus jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui avaient à faire le service, à remplir quelque fonction dans la tente de réunion. [36] Les recensés, selon leurs familles, furent deux mille sept cent cinquante. [37] Ce furent là les recensés des familles des Caathites, tous ceux qui remplissaient un service dans la tente de réunion. Moïse et Aaron en firent le recensement selon l'ordre du Seigneur par l'intermédiaire de Moïse. [38] Les recensés des fils de Gerson selon leurs familles et selon leurs familles, [39] depuis l'âge de trente ans et au-dessus jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui avaient à faire le service, à remplir quelque fonction dans la tente de réunion, [40] les recensés par clans et par familles, furent deux mille six cent trente. [41] Ce furent là les recensés des familles des fils de Gerson, tous ceux qui remplissaient un service dans la tente de réunion. Moïse et Aaron en firent le recensement sur l'ordre du Seigneur. [42] Les recensés des familles des fils de Mérari par clans et par familles, [43] depuis l'âge de trente ans et au-dessus jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui avaient à faire le service, à remplir quelque fonction dans la tente de réunion, [44] les recensés, selon leurs familles, furent trois mille deux cents. [45] Ce furent là les recensés des familles des fils de Mérari. Moïse et Aaron en firent le recensement sur l'ordre du Seigneur par l'intermédiaire de Moïse. [46] Tous les recensés des Lévites, dont Moïse, Aaron et les princes d'Israël firent le recensement, selon leurs familles et selon leurs familles, [47] depuis l'âge de trente ans et au-dessus jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui avaient à remplir quelque fonction, dans le service et le transport, à l'égard de la tente de réunion, [48] tous les recensés furent huit mille cinq cent quatre-vingts. [49] On en fit le recensement selon l'ordre du Seigneur par l'intermédiaire de Moïse, en assignant à chacun le service

qu'il devait faire et ce qu'il devait porter, c'est ainsi qu'ils furent recensés, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse.

Nombres 5. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] « Ordonne aux enfants d'Israël de faire sortir du camp quiconque à la lèpre et quiconque a une gonorrhée et quiconque est souillé par un cadavre. [3] Hommes ou femmes, vous les ferez sortir du camp, afin qu'ils ne souillent pas leur camp, au milieu duquel j'habite. » [4] Les enfants d'Israël firent ainsi et ils les firent sortir hors du camp, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse, ainsi firent les enfants d'Israël. [5] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [6] « Dis aux enfants d'Israël : Si quelqu'un, homme ou femme, commet un des péchés qui cause un préjudice au prochain, en se rendant infidèle envers le Seigneur et qu'il se soit rendu coupable, [7] il confessera son péché et il restituera en son entier l'objet mal acquis, en y ajoutant un cinquième, il le remettra à celui envers qui il s'est rendu coupable. [8] Si celui-ci n'a pas de représentant à qui puisse être rendu l'objet du délit, cet objet revient au Seigneur, au prêtre, outre le bélier expiatoire avec lequel on fera l'expiation pour le coupable ». [9] « Toute offrande prélevée sur les choses saintes que les enfants d'Israël présentent au prêtre, appartiendra à celui-ci, [10] les choses que tout homme aura consacré seront à lui, ce que chacun donne au prêtre lui appartiendra ». [11] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [12] «Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Si une femme mariée se détourne et devient infidèle à son mari, [13] un autre homme ayant eu commerce avec elle et que la chose soit cachée aux yeux de son mari, cette femme s'étant souillée en secret, sans qu'il y ait eu de témoin contre elle et sans qu'elle ait été prise sur le fait : [14] si le mari est saisi d'un esprit de jalousie et qu'il soit jaloux de sa femme qui s'est souillée, ou bien s'il est saisi d'un esprit de jalousie et qu'il soit jaloux alors que sa femme ne s'est pas souillée : [15] cet homme amènera sa femme au prêtre et il apportera une offrande à cause d'elle, un dixième d'épha de farine d'orge, il n'y versera pas d'huile et n'y mettra pas d'encens, car c'est une oblation de jalousie, une oblation de souvenir, qui rappelle une prévarication. [16] Le prêtre la fera approcher de l'autel et se tenir debout devant le Seigneur. [17] Le prêtre prendra de l'eau sainte dans un vase de terre et, ayant pris de la poussière sur le sol du tabernacle, il la mettra dans l'eau. [18] Le prêtre fera tenir la femme debout devant le Seigneur, il dénouera la chevelure de la tête de la femme et lui posera sur les mains l'oblation de souvenir, c'est une oblation de jalousie. Le prêtre aura dans la main les eaux amères qui apportent la malédiction. [19] Le prêtre adjurera la femme et lui dira : Si aucun homme n'a couché avec toi et si tu ne t'es pas détournée pour te souiller, étant sous la puissance de ton mari, sois préservée de l'effet de ces eaux amères qui apportent la malédiction. [20] Mais si, étant sous la puissance de ton mari, tu t'es détournée et t'es souillée et si un autre homme que ton mari a couché avec toi : [21] le prêtre adjurera la femme par le serment d'imprécation et lui dira : Que le Seigneur fasse de toi une malédiction et une exécration au milieu de ton peuple, en faisant maigrir tes flancs et enfler ton ventre, [22] et que ces eaux qui apportent la malédiction entrent dans tes entrailles pour te faire enfler le ventre et maigrir les flancs. Et la femme dira : Amen. Amen. [23] Le prêtre écrira ces imprécations sur un rouleau et il les effacera ensuite dans les eaux amères. [24] Puis il fera boire à la femme les eaux amères qui apportent la malédiction et les eaux qui apportent la malédiction entreront en elle pour lui être amères. [25] Le prêtre, ayant pris des mains de la femme l'oblation de jalousie, la balancera devant le Seigneur et l'approchera de l'autel, [26] il prendra une poignée de cette oblation comme mémorial et il la fera fumer sur l'autel et après cela, il fera boire les eaux à la femme. [27] Quand il lui fera boire les eaux, il arrivera, si elle s'est souillée

et a été infidèle à son mari, que les eaux qui apportent la malédiction entreront en elle pour lui être amères : son ventre s'enflera, ses flancs maigriront et cette femme sera une malédiction au milieu de son peuple. [28] Mais si la femme ne s'est pas souillée et qu'elle soit pure, elle sera préservée et elle aura des enfants. [29] Telle est la loi sur la jalousie, quand une femme, étant sous la puissance de son mari, se détourne et se souille, [30] ou quand l'esprit de jalousie s'empare d'un mari et qu'il devient jaloux de sa femme : il fera tenir sa femme debout devant le Seigneur et le prêtre lui appliquera cette loi dans son entier. [31] Le mari sera exempt de faute, mais la femme portera son iniquité ».

Nombres 6. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] « Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Lorsqu'un homme ou une femme se sépare par un vœu, un vœu de nazaréen, pour se séparer en l'honneur du Seigneur, [3] il s'abstiendra de vin et boisson enivrante, il ne boira ni vinaigre fait avec du vin, ni vinaigre fait avec une boisson enivrante, il ne boira d'aucun jus de raisin, il ne mangera ni raisins frais, ni raisins secs. [4] Pendant tout le temps de son nazaréat, il ne mangera d'aucun produit de la vigne, depuis les pépins jusqu'à la peau du raisin. [5] Pendant tout le temps du vœu de son nazaréat, le rasoir ne passera pas sur sa tête, jusqu'à l'accomplissement des jours pour la durée desquels il se sépare en l'honneur du Seigneur, il sera saint, laissant croître librement ses cheveux. [6] Tout le temps pendant lequel il se sépare en l'honneur du Seigneur, il ne s'approchera d'aucun corps mort, [7] il ne se souillera ni pour son père, ni pour sa mère, ni pour son frère ou sa sœur, à leur mort, car il porte sur sa tête la consécration à son Dieu. [8] Tout le temps de son nazaréat, il est consacré au Seigneur. [9] Si quelqu'un meurt subitement près de lui et que sa tête consacrée soit ainsi souillée, il se rasera la tête le jour de sa purification, il la rasera le septième jour. [10] Et le huitième jour, il apportera au prêtre deux tourterelles ou deux jeunes pigeons, à l'entrée de la tente de réunion [11] Le prêtre offrira l'un en sacrifice pour le péché et l'autre en holocauste et il fera pour lui l'expiation pour son péché à l'occasion du mort. Ce jour-là, le nazaréen consacrera sa tête. [12] Il consacrera de nouveau au Seigneur les jours de son nazaréat et il offrira un agneau d'un an en sacrifice de réparation, les jours précédents sont nuls, parce que son nazaréat a été souillé. [13] Voici la loi du nazaréen. Le jour où il aura accompli le temps de son nazaréat, on le fera venir à l'entrée de la tente de réunion. [14] Il présentera son offrande au Seigneur : un agneau d'un an, sans défaut, pour l'holocauste, une brebis d'un an, sans défaut, pour le sacrifice pour le péché, un bélier sans défaut pour le sacrifice pacifique, [15] ainsi qu'une corbeille de pains sans levain, de gâteaux de fleur de farine pétris à l'huile et de galettes sans levain arrosées d'huile, avec l'oblation et les libations ordinaires. [16] Le prêtre les présentera devant le Seigneur et il offrira son sacrifice pour le péché et son holocauste. [17] Puis il offrira le bélier en sacrifice pacifique au Seigneur, avec la corbeille de pains sans levain, le prêtre fera son oblation et sa libation. [18] Le nazaréen rasera, à l'entrée de la tente de réunion, sa tête consacrée et prenant les cheveux de sa tête consacrée, il les mettra sur le feu qui est sous la victime du sacrifice pacifique. [19] Le prêtre prendra l'épaule du bélier quand elle sera cuite, un gâteau sans levain de la corbeille et une galette sans levain et, les ayant posés sur les mains du nazaréen, après que celui-ci aura rasé sa tête consacrée, [20] le prêtre les balancera devant le Seigneur : c'est une chose sainte qui appartient au prêtre, outre la poitrine balancée et la cuisse prélevée. Après cela le nazaréen pourra boire du vin. [21] Telle est la loi du nazaréen qui a fait un vœu, telle est son offrande au Seigneur pour son nazaréat, outre ce que ses moyens lui permettront de faire. Selon le vœu qu'il aura fait, ainsi il agira d'après la loi de son

nazaréat. » [22] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [23] « Parle à Aaron et à ses fils en disant : Vous bénirez ainsi les enfants d'Israël, vous leur direz : [24] Que le Seigneur te bénisse et te garde. [25] Que le Seigneur fasse briller sur toi son visage et qu'il t'accorde sa grâce. [26] Que le Seigneur tourne vers toi son visage et qu'il te donne la paix. [27] C'est ainsi qu'ils mettront mon nom sur les enfants d'Israël et je les bénirai. »

Nombres 7. [1] Le jour où Moïse acheva de dresser le tabernacle, de l'oindre et de le sanctifier avec tous ses ustensiles, ainsi que l'autel avec tous ses ustensiles, lorsqu'il les eut oints et sanctifiés, [2] les princes d'Israël, chefs de leurs familles, présentèrent leurs offrandes : c'étaient les princes des tribus, ceux qui avaient présidé au dénombrement. [3] Ils amenèrent leur offrande devant le Seigneur : six chars couverts et douze bœufs, soit un char pour deux princes et un bœuf pour chaque prince et ils les présentèrent devant le tabernacle. [4] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [5] « Reçois d'eux ces choses et qu'elles soient employées pour le service de la tente de réunion, tu les donneras aux Lévites, à chacun selon les besoins de son service. » [6] Moïse, ayant pris les chars et les bœufs, les remit aux Lévites. [7] Il donna deux chars et quatre bœufs aux fils de Gerson, selon les besoins de leur service, [8] il donna quatre chars et huit bœufs aux fils de Mérari, selon les besoins de leur service, sous la surveillance d'Ithamar, fils d'Aaron, le prêtre. [9] Mais il n'en donna pas aux fils de Caath, parce que, ayant le service des objets sacrés, ils devaient les porter sur leurs épaules. [10] Les princes présentèrent leur offrande pour la dédicace de l'autel, le jour où on l'oignit, les princes présentèrent leur offrande devant l'autel. [11] Et le Seigneur dit à Moïse : « Que chaque jour un prince vienne présenter son offrande pour la dédicace de l'autel. » [12] Celui qui présenta son offrande le premier jour fut Nahasson, fils d'Aminadab, de la tribu de Juda. [13] Il offrit : un plat d'argent du poids de cent trente sicles, une coupe d'argent de soixante-dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, l'un et l'autre pleins de fleur de farine pétrie à l'huile, pour l'oblation, [14] un godet d'or de dix sicles, plein de parfum, [15] un jeune taureau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste, [16] un bouc pour le sacrifice pour le péché, [17] et, pour le sacrifice pacifique, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande de Nahasson, fils d'Aminadab. [18] Le second jour, Nathanaël, fils de Suar, prince de la tribu d'Issachar, présenta son offrande. [19] Il offrit : un plat d'argent du poids de cent trente sicles, une coupe d'argent de soixante-dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, l'un et l'autre pleins de fleur de farine pétrie à l'huile, pour l'oblation, [20] un godet d'or de dix sicles, plein de parfum, [21] un jeune taureau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste, [22] un bouc pour le sacrifice pour le péché, [23] et, pour le sacrifice pacifique, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande de Nathanaël, fils de Suar. [24] Le troisième jour vint le prince des fils de Zabulon, Éliab, fils de Hélon, [25] il offrit : un plat d'argent du poids de cent trente sicles et une coupe d'argent de soixante-dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, l'un et l'autre pleins de fleur de farine pétrie à l'huile, pour l'oblation, [26] un godet d'or de dix sicles, plein de parfum, [27] un jeune taureau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste, [28] un bouc pour le sacrifice pour le péché, [29] et, pour le sacrifice pacifique, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande d'Éliab, fils de Hélon. [30] Le quatrième jour vint le prince des fils de Ruben, Élisur, fils de Sédéur, [31] il offrit : un plat d'argent du poids de cent trente sicles et une coupe d'argent de soixante-dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, l'un et l'autre pleins de fleur de farine pétrie à l'huile, pour l'oblation, [32] un godet d'or de dix sicles, plein de parfum, [33] un jeune taureau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste, [34] un bouc pour le

sacrifice pour le péché, [35] et, pour le sacrifice pacifique, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande d'Élisur, fils de Sédéur. [36] Le cinquième jour vint le prince des fils de Siméon, Salamiel, fils de Surisaddaï, [37] il offrit : un plat d'argent du poids de cent trente sicles et une coupe d'argent de soixante-dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, l'un et l'autre pleins de fleur de farine pétrie à l'huile, pour l'oblation, [38] un godet d'or de dix sicles, plein de parfum, [39] un jeune taureau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste, [40] un bouc pour le sacrifice pour le péché, [41] et, pour le sacrifice pacifique, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande de Salamiel, fils de Surisaddaï. [42] Le sixième jour vint le prince des fils de Gad, Éliasaph, fils de Duel, [43] il offrit : un plat d'argent du poids de cent trente sicles et une coupe d'argent de soixante-dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, l'un et l'autre pleins de fleur de farine pétrie à l'huile, pour l'oblation, [44] un godet d'or de dix sicles, plein de parfum, [45] un jeune taureau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste, [46] un bouc pour le sacrifice pour le péché, [47] et, pour le sacrifice pacifique, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande d'Éliasaph, fils de Duel. [48] Le septième jour vint le prince des fils d'Éphraïm, Élisama, fils d'Ammiud, [49] il offrit : un plat d'argent du poids de cent trente sicles et une coupe d'argent de soixante-dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, l'un et l'autre pleins de fleur de farine pétrie à l'huile, pour l'oblation, [50] un godet d'or de dix sicles, plein de parfum, [51] un jeune taureau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste, [52] un bouc pour le sacrifice pour le péché, [53] et, pour le sacrifice pacifique, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande d'Élisama, fils d'Ammiud. [54] Le huitième jour vint le prince des fils de Manassé, Gamaliel, fils de Phadassur, [55] il offrit : un plat d'argent du poids de cent trente sicles et une coupe d'argent de soixante-dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, l'un et l'autre pleins de fleur de farine pétrie à l'huile, pour l'oblation, [56] un godet d'or de dix sicles, plein de parfum, [57] un jeune taureau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste, [58] un bouc pour le sacrifice pour le péché, [59] et, pour le sacrifice pacifique, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande de Gamaliel, fils de Phadassur. [60] Le neuvième jour vint le prince des fils de Benjamin, Abidan, fils de Gédéon [61] il offrit : un plat d'argent du poids de cent trente sicles et une coupe d'argent de soixante-dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, l'un et l'autre pleins de fleur de farine pétrie à l'huile, pour l'oblation [62] un godet d'or de dix sicles, plein de parfum [63] un jeune taureau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste, [64] un bouc pour le sacrifice pour le péché [65] et pour le sacrifice pacifique, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande d'Abidan, fils de Gédéon. [66] Le dixième jour vint le prince des fils de Dan, Ahiéser, fils d'Ammisaddaï [67] il offrit : un plat d'argent du poids de cent trente sicles et une coupe d'argent de soixante-dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, l'un et l'autre pleins de fleur de farine pétrie à l'huile, pour l'oblation, [68] un godet d'or de dix sicles, plein de parfum, [69] un jeune taureau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste, [70] un bouc pour le sacrifice pour le péché [71] et, pour le sacrifice pacifique, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande d'Ahiéser, fils d'Ammisaddaï. [72] Le onzième jour vint le prince des fils d'Aser, Phégiel, fils d'Ochran [73] il offrit : un plat d'argent du poids de cent trente sicles et une coupe d'argent de soixante-dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, l'un et l'autre pleins de fleur de farine pétrie à l'huile, pour l'oblation [74] un godet d'or de dix sicles, plein de parfum, [75] un jeune taureau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste, [76] un bouc pour le sacrifice pour le péché, [77] et, pour le sacrifice pacifique, deux bœufs, cinq béliers,

cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande de Phégiel, fils d'Ochran. [78] Le douzième jour vint le prince des fils de Nephtali, Ahira, fils d'Enan [79] il offrit : un plat d'argent du poids de cent trente sicles et une coupe d'argent de soixante-dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, l'un et l'autre pleins de fleur de farine pétrie à l'huile, pour l'oblation, [80] un godet d'or de dix sicles, plein de parfum [81] un jeune taureau, un bélier et un agneau d'un an pour l'holocauste, [82] un bouc pour le sacrifice pour le péché [83] et, pour le sacrifice pacifique, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs et cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande d'Ahira, fils d'Enan. [84] Tels furent les dons des princes d'Israël pour la dédicace de l'autel, le jour où on l'oignit : douze plats d'argent, douze coupes d'argents et douze godets d'or, [85] chaque plat d'argent pesait cent trente sicles et chaque coupe soixante-dix, total de l'argent de ces ustensiles : deux mille quatre cent sicles, selon le sicle du sanctuaire, [86] les douze godets d'or pleins de parfum, chacun de dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, total de l'or des godets : cent vingt sicles. [87] Total des animaux pour l'holocauste : douze jeunes taureaux, douze béliers et douze agneaux d'un an, avec leurs oblations. Douze boucs pour le sacrifice pour le péché. [88] Total des animaux pour le sacrifice pacifique : vingt-quatre bœufs, soixante béliers, soixante boucs et soixante agneaux d'un an. Tels furent les dons offerts pour la dédicace de l'autel, après qu'on l'eut oint. [89] Lorsque Moïse entrait dans la tente de réunion pour parler avec le Seigneur, il entendait la voix qui lui parlait de dessus le propitiatoire placé sur l'arche du témoignage, entre les deux chérubins. Et il lui parlait.

Nombres 8. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] « Parle à Aaron et tu lui diras : Lorsque tu placeras les lampes sur le chandelier, c'est sur le devant du chandelier que les sept lampes donneront leur lumière. » [3] Aaron fit ainsi, il plaça les lampes sur le devant du chandelier, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [4] Le chandelier était fait d'or battu, jusqu'à son pied, jusqu'à ses fleurs, il était d'or battu, Moïse l'avait fait selon le modèle que le Seigneur lui avait montré. [5] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [6] « Prends les Lévites du milieu des enfants d'Israël et purifie-les. [7] Voici comment tu les purifieras : Fais sur eux une aspersion d'eau expiatoire, qu'ils passent le rasoir sur tout leur corps, qu'ils lavent leurs vêtements et qu'ils se purifient ainsi. [8] Ils prendront ensuite un jeune taureau pour l'holocauste, avec son oblation de fleur de farine pétrie à l'huile et tu prendras un second jeune taureau pour le sacrifice pour le péché. [9] Tu feras approcher les Lévites devant la tente de réunion et tu convoqueras toute l'assemblée des enfants d'Israël. [10] Tu feras approcher les Lévites devant le Seigneur et les enfants d'Israël poseront leurs mains sur les Lévites. [11] Aaron offrira les Lévites en offrande balancée devant le Seigneur, de la part des enfants d'Israël, afin qu'ils soient pour faire le service du Seigneur. [12] Les Lévites poseront leurs mains sur la tête des taureaux et tu offriras l'un en sacrifice pour le péché, l'autre en holocauste au Seigneur, afin de faire l'expiation pour les Lévites. [13] Tu feras tenir les Lévites debout devant Aaron et devant ses fils et tu les offriras en offrande balancée au Seigneur. [14] Tu sépareras les Lévites du milieu des enfants d'Israël et les Lévites seront à moi, [15] après quoi les Lévites viendront faire le service dans la tente de réunion. C'est ainsi que tu les purifieras et que tu les offriras en offrande balancée. [16] Car ils me sont entièrement donnés du milieu des enfants d'Israël, je les ai pris pour moi à la place de tout premier-né, ouvrant le sein de sa mère, de tout premier-né des enfants d'Israël. [17] Car tout premier-né des enfants d'Israël est à moi, tant des hommes que des animaux, le jour où j'ai frappé tous les premiers-nés dans le pays d'Égypte, je me les suis consacrés. [18] Et j'ai pris les Lévites à la place de tous les premiers-nés

des enfants d'Israël, [19] et j'ai donné entièrement les Lévites à Aaron et à ses fils, du milieu des enfants d'Israël, pour faire le service des enfants d'Israël dans la tente de réunion, pour qu'ils fassent l'expiation pour les enfants d'Israël, afin que les enfants d'Israël ne soient frappés d'aucune plaie, quand ils s'approcheront du sanctuaire.» [20] Moïse, Aaron et toute l'assemblée des enfants d'Israël firent à l'égard des Lévites tout ce que le Seigneur avait ordonné à Moïse touchant les Lévites, ainsi firent à leur égard les enfants d'Israël. [21] Les Lévites se purifièrent et lavèrent leurs vêtements, Aaron les offrit en offrande balancée devant le Seigneur et il fit l'expiation pour eux, afin de les purifier. [22] Après quoi, les Lévites vinrent faire leur service dans la tente de réunion, en présence d'Aaron et de ses fils. Selon ce que le Seigneur avait ordonné à Moïse touchant les Lévites, ainsi fit-on à leur égard. [23] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [24] « Voici ce qui concerne les Lévites. A partir de vingt-cinq ans et au-dessus, le Lévite entrera au service de la tente de réunion pour y exercer une fonction. [25] A partir de cinquante ans, il sortira de fonction et ne servira plus, [26] il aidera ses frères, dans la tente de réunion, à garder ce qui doit être observé, mais il ne fera plus de service. Tu agiras ainsi à l'égard des Lévites au sujet de leurs fonctions. »

Nombres 9. [1] Le Seigneur parla à Moïse, dans le désert de Sinaï, le premier mois de la deuxième année après leur sortie du pays d'Égypte. Il dit : [2] « Que les enfants d'Israël fassent la Pâque au temps fixé. [3] Vous la ferez au temps fixé, le quatorzième jour de ce mois, entre les deux soirs : c'est le temps fixé, vous la ferez selon toutes les lois et toutes les ordonnances qui la concernent. » [4] Moïse parla donc aux enfants d'Israël, afin qu'ils fissent la Pâque. [5] Et ils firent la Pâque le quatorzième jour du premier mois, entre les deux soirs, dans le désert de Sinaï. Selon tout ce que le Seigneur avait ordonné à Moïse, ainsi firent les enfants d'Israël. [6] Il y eut des hommes qui se trouvaient impurs à cause d'un cadavre et qui ne purent faire la Pâque ce jour-là. S'étant présentés le jour même devant Moïse et Aaron, [7] ils dirent à Moïse : «Nous sommes impurs à cause d'un cadavre, pourquoi serions-nous privés de présenter l'offrande du Seigneur, au temps fixé, au milieu des enfants d'Israël ?» [8] Moïse leur répondit : «Attendez que j'apprenne ce que le Seigneur vous ordonnera.» [9] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [10] «Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Si quelqu'un, parmi vous ou parmi vos descendants, se trouve impur à cause d'un cadavre ou est en voyage au loin, il fera la Pâque en l'honneur du Seigneur. [11] C'est au second mois qu'ils la feront, le quatorzième jour, entre les deux soirs, ils la mangeront avec des pains sans levain et des herbes amères. [12] Ils n'en laisseront rien jusqu'au matin et ils n'en briseront pas les os. Ils la célébreront selon toutes les prescriptions relatives à la Pâque. [13] Si quelqu'un, étant pur et n'étant pas en voyage, omet de faire la Pâque, il sera retranché de son peuple, parce qu'il n'a pas présenté l'offrande du Seigneur au temps fixé, il portera son péché. [14] Si un étranger séjournant chez vous fait la Pâque du Seigneur, il observera les lois et ordonnances concernant la Pâque. Il y aura une même loi pour vous, pour l'étranger comme pour l'Israélite de naissance. » [15] Le jour où le tabernacle fut dressée, la nuée couvrit le tabernacle : qui est la tente du témoignage, depuis le soir jusqu'au matin, il y eut sur le tabernacle comme l'apparence d'un feu. [16] Il en fut ainsi continuellement : la nuée couvrait le tabernacle et la nuit elle avait l'apparence d'un feu. [17] Quand la nuée s'élevait de dessus la tente, les enfants d'Israël levaient le camp et, à l'endroit où la nuée s'arrêtait, ils dressaient le camp. [18] Au commandement du Seigneur, les enfants d'Israël levaient le camp et au commandement du Seigneur ils le dressaient, ils restaient campés tant que la nuée se reposait sur le tabernacle. [19] Quand la

nuée restait longtemps sur le tabernacle, les enfants d'Israël observaient le commandement du Seigneur et ne levaient pas le camp. [20] Il en était de même quand la nuée ne s'arrêtait que peu de jours sur le tabernacle : au commandement du Seigneur ils dressaient le camp et au commandement du Seigneur ils le levaient. [21] Si la nuée se reposait seulement du soir au matin et s'élevait le matin, ils levaient le camp, ou, si la nuée s'élevait après un jour et une nuit, ils levaient le camp. [22] Si la nuée s'arrêtait sur le tabernacle plusieurs jours, un mois ou une année, les enfants d'Israël restaient campés et ne levaient pas le camp, mais, dès qu'elle s'élevait, ils levaient le camp. [23] Au commandement du Seigneur ils dressaient le camp et au commandement du Seigneur ils levaient le camp, ils observaient le commandement du Seigneur, conformément à l'ordre du Seigneur transmis par Moïse.

Nombres 10. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] « Fais-toi deux trompettes d'argent, tu les feras d'argent battu. Elles te serviront pour la convocation de l'assemblée et pour la levée des camps. [3] Quand on en sonnera, toute l'assemblée se réunira auprès de toi, à l'entrée de la tente de réunion. [4] Si l'on ne sonne que d'une trompette, les princes seulement, les chefs des milliers d'Israël, se réuniront auprès de toi. [5] Quand vous sonnerez avec éclat, ceux qui campent à l'orient se mettront en marche, [6] quand vous sonnerez avec éclat pour la seconde fois, ceux qui campent au midi se mettront en marche, on sonnera avec éclat pour leur départ. [7] Vous sonnerez aussi pour convoquer l'assemblée, mais non avec éclat. [8] Les fils d'Aaron, les prêtres, sonneront des trompettes : ce sera une loi perpétuelle pour vous et pour vos descendants. [9] Quand vous irez à la guerre dans votre pays contre l'ennemi qui vous attaquera, vous sonnerez des trompettes avec éclat et vous serez rappelés au souvenir du Seigneur, votre Dieu et vous serez délivrés de vos ennemis. [10] Dans vos jours de joie, dans vos fêtes et à vos nouvelles lunes, vous sonnerez des trompettes, en offrant vos holocaustes et vos sacrifices pacifiques et elles seront pour vous un mémorial devant votre Dieu. Je suis le Seigneur, votre Dieu. » [11] La seconde année, au vingtième jour du deuxième mois, la nuée s'éleva de dessus du tabernacle du témoignage [12] et les enfants d'Israël, reprenant leurs marches, partirent du désert de Sinaï et la nuée s'arrêta dans le désert de Pharan. [13] Ils se mirent en marche pour la première fois, suivant le commandement du Seigneur par l'intermédiaire de Moïse. [14] La bannière du camp des fils de Juda partit la première, selon leurs troupes et la troupe de Juda était commandée par Nahasson, fils d'Aminadab, [15] la troupe de la tribu des fils d'Issachar était commandée par Nathanaël, fils de Suar, [16] et la troupe de la tribu des fils de Zabulon était commandée par Éliab, fils de Hélon. [17] Le tabernacle fut démonté et les fils de Gerson et les fils de Mérari partirent, portant le tabernacle. [18] La bannière du camp de Ruben partit, selon leurs troupes et la troupe de Ruben était commandée par Élisur, fils de Sédéur, [19] la troupe de la tribu des fils de Siméon était commandée par Salamiel, fils de Surisaddaï, [20] et la troupe de la tribu des fils de Gad était commandée par Éliasaph, fils de Duel. [21] Les Caathites partirent portant les objets sacrés et les autres dressaient le tabernacle, en attendant leur arrivée. [22] La bannière du camp des fils d'Éphraïm partit, selon leurs troupes et la troupe d'Éphraïm était commandée par Élisama, fils d'Ammiud, [23] la troupe de la tribu des fils de Manassé était commandée par Gamaliel, fils de Phadassur, [24] et la troupe de la tribu de Benjamin était commandée par Abidan, fils de Gédéon. [25] La bannière du camp des fils de Dan partit, selon leurs troupes : elle formait l'arrière-garde de tous les camps. La troupe de Dan était commandée par Ahiéser, fils d'Ammisaddaï, [26] la troupe de la tribu des fils

d'Aser était commandée par Phégiel, fils d'Ochran, [27] et la troupe des fils de Nephthali était commandée par Ahira, fils d'Enan. [28] Tel était l'ordre de marche des enfants d'Israël selon leurs troupes et ils partirent. [29] Moïse dit à Hobab, fils de Raguel, le Madianite, beau-père de Moïse : « Nous partons pour le lieu dont le Seigneur a dit : Je vous le donnerai. Viens avec nous et nous te ferons du bien, car le Seigneur a promis de faire du bien à Israël. » [30] Hobab lui répondit : « Je n'irai pas, mais je m'en irai dans mon pays et ma famille. » [31] Et Moïse dit : « Ne nous quitte pas, je te prie, puisque tu connais les lieux où nous aurons à camper dans le désert, tu nous serviras d'œil. [32] Si tu viens avec nous, nous te ferons partager le bien que le Seigneur nous fera. » [33] Étant partis de la montagne du Seigneur, ils firent trois journées de marche et pendant ces trois journées de marche, l'arche de l'alliance du Seigneur s'avança devant eux pour leur chercher un lieu de repos. [34] La nuée du Seigneur était au-dessus d'eux pendant le jour, lorsqu'ils partaient du camp. [35] Quand l'arche partait, Moïse disait : « Lève-toi, Seigneur et que tes ennemis soient dispersés. Que ceux qui te haïssent fuient devant ta face. » [36] Et quand elle s'arrêtait, il disait : « Reviens, Seigneur, vers les myriades des milliers d'Israël. »

Nombres 11. [1] Le peuple se mit à murmurer du mal aux oreilles du Seigneur. Le Seigneur l'entendit et sa colère s'enflamma et le feu du Seigneur s'alluma contre eux et il dévorait à l'extrémité du camp. [2] Le peuple cria vers Moïse et Moïse pria le Seigneur et le feu s'éteignit. [3] On donna à ce lieu le nom de Thabéera, parce que le feu du Seigneur s'était allumé contre eux. [4] Le ramas de gens qui se trouvaient au milieu d'Israël s'enflamma de convoitise et même les enfants d'Israël recommencèrent à pleurer et dirent : « Qui nous donnera de la viande à manger ? [5] Il nous souvient des poissons que nous mangions pour rien en Égypte, des concombres, des melons, des poireaux, des oignons et de l'ail. [6] Maintenant notre âme est desséchée, plus rien. Nos yeux ne voient que de la manne. » [7] La manne était semblable à la graine de coriandre et avait l'aspect du bdellium. [8] Le peuple se répandait pour la ramasser, il la broyait avec des meules ou la pilait dans un mortier, il la cuisait au pot et en faisait des gâteaux. Elle avait le goût d'un gâteau à l'huile. [9] Quand la rosée descendait pendant la nuit sur le camp, la manne y descendait aussi. [10] Moïse entendit le peuple qui pleurait dans chaque famille, chacun à l'entrée de sa tente. La colère du Seigneur s'enflamma grandement. Moïse fut attristé, [11] et il dit au Seigneur : « Pourquoi avez-vous fait ce mal à votre serviteur et pourquoi n'ai-je pas trouvé grâce à vos yeux, que vous ayez mis sur moi la charge de tout ce peuple ? [12] Est-ce moi qui ai conçu tout ce peuple ? Est-ce moi qui l'ai enfanté, pour que vous me disiez : Porte-le sur ton sein, comme le nourricier porte un enfant qu'on allaite, jusqu'au pays que vous avez juré à ses pères de lui donner ? [13] Où prendrai-je de la viande pour en donner à tout ce peuple ? Car ils pleurent autour de moi, en disant : Donne-nous de la viande à manger. [14] Je ne puis pas, à moi seul, porter tout ce peuple, il est trop pesant pour moi. [15] Pour me traiter ainsi, tuez-moi plutôt, je vous prie, si j'ai trouvé grâce à vos yeux et que je ne voie pas mon malheur. » [16] Le Seigneur dit à Moïse : « Assemble-moi soixante-dix hommes des anciens d'Israël, que tu connais pour être anciens du peuple et préposés sur lui, amène-les à la tente de réunion et qu'ils se tiennent là avec toi. [17] Je descendrai et je te parlerai là, je prendrai de l'esprit qui est sur toi et je le mettrai sur eux, afin qu'ils portent avec toi la charge du peuple et tu ne la porteras plus toi seul. [18] Tu diras au peuple : Sanctifiez-vous pour demain et vous aurez de la viande à manger, puisque vous avez pleuré aux oreilles du Seigneur, en disant : Qui nous fera manger de la viande ? Car nous étions bien en Égypte. Et le Seigneur vous donnera de la viande et

vous en mangerez, [19] ce n'est pas un jour que vous en mangerez, ni deux jours, ni cinq jours, ni dix jours, ni vingt jours, [20] mais un mois entier, jusqu'à ce qu'elle vous sorte par les narines et qu'elle vous soit en dégoût, parce que vous avez rejeté le Seigneur qui est au milieu de vous et que vous avez pleuré devant lui, en disant : Pourquoi donc sommes-nous sortis d'Égypte ? » [21] Moïse dit : « Le peuple au milieu duquel je suis est de six cent mille hommes de pied et vous dites : Je leur donnerai de la viande et ils en mangeront un mois entier. [22] Égorgera-t-on pour eux les brebis et les bœufs, pour qu'ils en aient assez ? Ou leur ramassera-t-on tous les poissons de la mer, pour qu'ils en aient assez ? » [23] Le Seigneur répondit à Moïse : « La main du Seigneur est-elle trop courte ? Tu verras maintenant si ce que j'ai dit t'arrivera ou non. » [24] Moïse sortit et rapporta au peuple les paroles du Seigneur et il assembla soixante-dix hommes des anciens du peuple et les plaça autour de la tente. [25] Le Seigneur descendit dans la nuée et parla à Moïse, il prit de l'esprit qui était sur lui et le mit sur les soixante-dix anciens et, dès que l'esprit reposa sur eux, ils prophétisèrent, mais ils ne continuèrent pas. [26] Deux hommes, l'un nommé Eldad et l'autre Médad, étaient restés dans le camp et l'esprit reposa aussi sur eux, ils étaient parmi les inscrits, mais ils ne s'étaient pas rendus à la tente et ils prophétisèrent dans le camp. [27] Un jeune garçon courut l'annoncer à Moïse, en disant : « Eldad et Médad prophétisent dans le camp. » [28] Aussitôt Josué, fils de Nun, serviteur de Moïse depuis sa jeunesse, prenant la parole dit : « Moïse, mon seigneur, empêche-les. » [29] Moïse lui répondit : « Es-tu donc jaloux pour moi ? Plût à Dieu que tout le peuple du Seigneur fût prophète et que le Seigneur mit son esprit sur eux. » [30] Et Moïse se retira dans le camp, lui et les anciens d'Israël. [31] Un vent souffla de par l'ordre du Seigneur, qui, de la mer, amena des cailles et les abattit sur le camp, sur l'étendue d'environ une journée de chemin d'un côté, d'environ une journée de chemin de l'autre côté, autour du camp et il y en avait près de deux coudées de haut sur la surface de la terre. [32] Pendant tout ce jour, toute la nuit et toute la journée du lendemain, le peuple se leva et ramassa les cailles, celui qui en avait ramassé le moins en avait dix gomors et ils les étendirent pour eux, tout autour du camp. [33] Mais la chair était encore entre leurs dents, avant d'être consommée, que la colère du Seigneur s'enflamma contre le peuple et le Seigneur frappa le peuple d'une très grande plaie. [34] On donna à ce lieu le nom de Qibroth-Hattaava, parce qu'on y enterra le peuple qui s'était enflammé de convoitise. [35] De Qibroth-Hattaava le peuple partit pour Haséroth et il s'arrêta à Haséroth.

Nombres 12. [1] Marie, avec Aaron, parla contre Moïse au sujet de la femme couschite qu'il avait prise, car il avait pris une femme couschite. [2] Ils dirent : « Est-ce seulement par Moïse que le Seigneur a parlé ? N'a-t-il pas parlé aussi par nous ?» Et le Seigneur l'entendit. [3] Mais Moïse était un homme fort doux, plus qu'aucun homme qui fût sur la face de la terre. [4] Soudain le Seigneur dit à Moïse, à Aaron et à Marie : « Sortez, vous trois, vers la tente de réunion. » Et ils sortirent tous les trois, [5] et le Seigneur descendit dans la colonne de nuée et se tint à l'entrée de la tente. Il appela Aaron et Marie, qui s'avancèrent tous deux, [6] et il dit : « Écoutez bien mes paroles : si vous avez quelque prophète du Seigneur, c'est en vision que je me révèle à lui, c'est en songe que je lui parle. [7] Tel n'est pas mon serviteur Moïse, il est reconnu fidèle dans toute ma maison. [8] Je lui parle bouche à bouche, en me faisant voir et non par énigmes et il contemple la figure du Seigneur. Pourquoi donc n'avez-vous pas craint de parler contre mon serviteur, contre Moïse ? » [9] Et la colère du Seigneur s'enflamma contre eux et il s'en alla, [10] la nuée se retira de dessus la tente. Et voici, Marie devint lépreuse, blanche comme la neige.

Aaron se tourna vers Marie et voici, elle était lépreuse. [11] Et Aaron dit à Moïse : « De grâce, mon seigneur, ne mets pas sur nous ce péché que nous avons follement commis et dont nous sommes coupables. [12] Ah. Qu'elle ne soit pas comme l'enfant mort-né qui, en sortant du sein de sa mère, a la chair à demi-consumée. » [13] Moïse cria au Seigneur, en disant : « O Dieu, je vous prie, guérissez-là. » [14] Le Seigneur dit à Moïse : « Si son père lui avait craché au visage, ne serait-elle pas pendant sept jours couverte de honte ? Qu'elle soit séquestrée sept jours hors du camp, après quoi, elle y sera reçue. » [15] Marie fut donc séquestrée sept jours hors du camp et le peuple ne partit pas, jusqu'à ce que Marie eût été reçue. [16] Après cela, le peuple partit de Haséroth et ils campèrent dans le désert de Pharan.

Nombres 13. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] « Envoie des hommes pour explorer le pays de Canaan, que je donne aux enfants d'Israël. Vous enverrez un homme par chacune des tribus patriarcales, que tous soient des princes parmi eux. » [3] Moïse les envoya du désert de Pharan, selon l'ordre du Seigneur, tous ces hommes étaient des chefs des enfants d'Israël. [4] Voici leurs noms : pour la tribu de Ruben, Sammua, fils de Zéchur, [5] pour la tribu de Siméon, Saphat, fils de Huri, [6] pour la tribu de Juda, Caleb, fils de Jéphoné, [7] pour la tribu d'Issachar, Igal, fils de Joseph, [8] pour la tribu d'Éphraïm, Osée, fils de Nun, [9] pour la tribu de Benjamin, Phalti, fils de Raphu, [10] pour la tribu de Zabulon, Geddiel, fils de Sodi, [11] pour la tribu de Joseph, la tribu de Manassé, Gaddi, fils de Susi, [12] pour la tribu de Dan, Ammiel, fils de Gemalli, [13] pour la tribu d'Aser, Sthur, fils de Michaël, [14] pour la tribu de Nephthali, Nahabi, fils de Vapsi, [15] pour la tribu de Gad, Guel, fils de Machi. [16] Tels sont les noms des hommes que Moïse envoya pour explorer le pays. Moïse donna à Osée, fils de Nun, le nom de Josué. [17] Moïse les envoya pour explorer le pays de Canaan, il leur dit : « Montez là par le Négeb et vous monterez sur la montagne. [18] Vous examinerez le pays, ce qu'il est et le peuple qui l'habite, s'il est fort ou faible, peu nombreux ou considérable, [19] ce qu'est le pays où il habite, s'il est bon ou mauvais, ce que sont les villes où il habite, si elles sont ouvertes ou fortifiées, [20] ce qu'est le sol, s'il est gras ou maigre, s'il y a des arbres ou non. Ayez bon courage et prenez des fruits du pays. » C'était le temps des premiers raisins. [21] Ils montèrent et explorèrent le pays, depuis le désert de Sin jusqu'à Rohob, sur le chemin d'Emath. [22] Ils montèrent dans le Négeb et allèrent jusqu'à Hébron, où étaient Achiman, Sisaï et Tholmaï, enfants d'Enac. Hébron avait été bâtie sept ans avant Tanis d'Égypte. [23] Arrivés à la vallée d'Escol, ils coupèrent une branche de vigne avec sa grappe de raisin et ils la portèrent à deux au moyen d'une perche, ils prirent aussi des grenades et des figues. [24] On donna à ce lieu le nom de vallée d'Escol, à cause de la grappe que les enfants d'Israël y coupèrent. [25] Au bout de quarante jours, ils revinrent d'explorer le pays. [26] Ils allèrent et se rendirent auprès de Moïse et d'Aaron et de toute l'assemblée des enfants d'Israël, à Cadès, dans le désert de Pharan. Ils leur firent un rapport, ainsi qu'à toute l'assemblée et leur montrèrent les fruits du pays. [27] Voici le récit qu'ils firent à Moïse : « Nous sommes allés dans le pays où tu nous as envoyés. C'est vraiment un pays où coulent le lait et le miel et en voici les fruits. [28] Mais le peuple qui habite le pays est puissant et les villes sont fortifiées et très grandes, nous y avons même vu des enfants d'Enac. [29] Amalec habite la contrée du Négeb, le Héthéen, le Jébuséen et l'Amorrhéen habitent dans la montagne et le Chananéen habite au bord de la mer et le long du Jourdain.» [30] Caleb fit taire le peuple au sujet de Moïse : «Montons, dit-il, emparons-nous du pays, car nous pouvons nous en rendre maîtres.» [31] Mais les hommes qui y étaient montés avec lui, dirent : «Nous ne sommes pas capables de monter contre ce

peuple : il est plus fort que nous.» [32] Et ils décrièrent devant les enfants d'Israël le pays qu'ils avaient exploré, en disant : «Le pays que nous avons parcouru pour l'explorer, est un pays qui dévore ses habitants, tout le peuple que nous y avons vu est formé de gens de haute taille, [33] et nous y avons vu les géants, fils d'Enac, de la race des géants : nous étions à nos yeux et aux leurs comme des sauterelles. »

Nombres 14. [1] Toute l'assemblée éleva la voix et poussa des cris et le peuple pleura pendant cette nuit-là. [2] Tous les enfants d'Israël murmurèrent contre Moïse et Aaron et toute l'assemblée leur dit : « Que ne sommes-nous morts dans le pays d'Égypte, ou que ne sommes-nous morts dans ce désert ? [3] Pourquoi le Seigneur nous fait-il aller dans ce pays, pour que nous tombions par l'épée ? Nos femmes et nos enfants deviendront une proie. Ne vaut-il pas mieux pour nous retourner en Égypte ?» [4] Et ils se dirent les uns aux autres : « Nommons un chef et retournons en Égypte.» [5] Moïse et Aaron tombèrent face contre terre en présence de toute l'assemblée réunie des enfants d'Israël. [6] Josué, fils de Nun et Caleb, fils de Jéphoné, deux de ceux qui avaient exploré le pays, déchirèrent leurs vêtements [7] et ils parlèrent ainsi à toute l'assemblée des enfants d'Israël : «Le pays que nous avons parcouru pour l'explorer est un excellent pays. [8] Si le Seigneur nous est favorable, il nous fera entrer dans ce pays et nous le donnera, c'est un pays où coulent le lait et le miel. [9] Seulement ne vous mettez pas en rébellion contre le Seigneur et ne craignez pas les hommes de ce pays, car ils seront pour nous une pâture, leur abri s'est retiré d'eux et le Seigneur est avec nous, ne les craignez pas. » [10] Toute l'assemblée parlait de les lapider, lorsque la gloire du Seigneur apparut sur la tente de réunion, devant tous les enfants d'Israël. [11] Et le Seigneur dit à Moïse : « Jusqu'à quand ce peuple me méprisera-t-il ? Jusqu'à quand ne croira-t-il pas en moi, malgré tous les prodiges que j'ai faits au milieu de lui ? [12] Je le frapperai par la peste et je le détruirai et je ferai de toi une nation plus grande et plus puissante que lui. » [13] Moïse dit au Seigneur : « Les égyptiens ont appris que, par votre puissance, vous avez fait monter ce peuple du milieu d'eux et ils l'ont dit aux habitants de ce pays. [14] Tous ont appris que vous, Seigneur, vous êtes au milieu de ce peuple, que vous vous montrez face à face, vous, Seigneur, que votre nuée se tient sur eux et que vous marchez devant eux le jour dans une colonne de nuée et la nuit dans une colonne de feu. [15] Si vous faites mourir ce peuple comme un seul homme, les nations qui ont entendu parler de vous diront : [16] Le Seigneur n'avait pas le pouvoir de faire entrer ce peuple dans le pays qu'il avait juré de leur donner, c'est pourquoi il les a fait périr dans le désert. [17] Maintenant que la puissance du Seigneur se montre grande, comme vous l'avez déclaré, en disant : [18] Le Seigneur est lent à la colère et riche en bonté, il pardonne l'iniquité et le péché, mais il ne tient pas le coupable pour innocent et il punit l'iniquité des pères sur les enfants, sur ceux de la troisième et de la quatrième génération. [19] Pardonnez l'iniquité de ce peuple selon la grandeur de votre miséricorde, comme vous avez pardonné à ce peuple depuis l'Égypte jusqu'ici. » [20] Et le Seigneur dit : « Je pardonne, selon ta demande, [21] mais, je suis vivant et la gloire du Seigneur remplira toute la terre. [22] Tous les hommes qui ont vu ma gloire et les prodiges que j'ai faits en Égypte et dans le désert, qui m'ont tenté déjà dix fois et qui n'ont pas écouté ma voix, [23] tous ceux-là ne verront pas le pays que j'ai promis avec serment à leurs pères. Aucun de ceux qui m'ont méprisé ne le verra. [24] Mais mon serviteur Caleb, qui a été animé d'un autre esprit et s'est fidèlement attaché à moi, je le ferai entrer dans le pays où il est allé et ses descendants le posséderont. [25] L'Amalécite et le Chananéen habitent dans la vallée : demain retournez-vous et partez pour le désert, sur le

chemin de la mer Rouge. » [26] Le Seigneur parla à Moïse et à Aaron, en disant : [27] « Jusqu'à quand supporterai-je cette méchante assemblée qui murmure contre moi ? J'ai entendu les murmures que les enfants d'Israël profèrent contre moi. [28] Dis-leur : Je suis vivant dit le Seigneur : je vous ferai selon les paroles que vous m'avez adressées. [29] Vos cadavres tomberont dans ce désert. Vous tous, dont on a fait le recensement, en vous comptant depuis l'âge de vingt ans et au-dessus et qui avez murmuré contre moi, [30] vous n'entrerez pas dans le pays où j'ai juré de vous établir, à l'exception de Caleb, fils de Jéphoné et de Josué, fils de Nun. [31] Et vos petits-enfants, dont vous avez dit : Ils deviendront une proie, je les y ferai entrer et ils connaîtront le pays que vous avez dédaigné. [32] Vos cadavres, à vous, tomberont dans le désert [33] et vos fils mèneront leurs troupeaux dans le désert pendant quarante ans et ils porteront la peine de vos infidélités, jusqu'à ce que vos cadavres soient consumés dans le désert. [34] Selon les quarante jours que vous avez mis à explorer le pays, autant de jours, autant d'années vous porterez vos iniquités quarante années et vous saurez ce que c'est que mon éloignement. [35] Moi, le Seigneur, j'ai parlé. Voilà ce que je ferai à cette méchante assemblée qui s'est ameutée contre moi : ils seront consumés dans ce désert, ils y mourront.» [36] Les hommes que Moïse avait envoyés pour explorer le pays et qui, à leur retour, avaient fait murmurer contre lui toute l'assemblée, en décrivant le pays, [37] ces hommes, qui avaient décrié le pays, moururent frappés d'une plaie devant le Seigneur. [38] Josué, fils de Nun et Caleb, fils de Jéphoné, restèrent seuls vivants parmi ces hommes qui étaient allés explorer le pays. [39] Moïse rapporta ces paroles à tous les enfants d'Israël et le peuple fut en grande désolation. [40] S'étant levés de bon matin, ils montèrent vers le sommet de la montagne, en disant : « Nous voici. Nous monterons au lieu dont le Seigneur a parlé, car nous avons péché. » [41] Moïse dit : « Pourquoi transgressez-vous l'ordre du Seigneur ? Cela ne vous réussira pas. [42] Ne montez pas, car le Seigneur n'est pas au milieu de vous. Ne vous faites pas battre par vos ennemis. [43] Car l'Amalécite et le Chananéen sont là devant vous et vous tomberiez par l'épée, parce qui vous vous êtes détournés du Seigneur, le Seigneur ne sera pas avec vous.» [44] Ils s'obstinèrent à monter vers le sommet de la montagne, mais l'arche d'alliance du Seigneur et Moïse ne bougèrent pas du milieu du camp. [45] Alors l'Amalécite et le Chananéen qui habitaient cette montagne descendirent, les battirent et les taillèrent en pièces jusqu'à Horma.

Nombres 15. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] «Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Quand vous serez entrés dans le pays où vous demeurerez et que je vous donne, [3] et quand vous offrirez au Seigneur un sacrifice fait par le feu, soit un holocauste, soit un sacrifice, pour l'accomplissement d'un vœu ou comme offrande volontaire, ou bien dans vos fêtes, afin de produire avec vos bœufs ou vos brebis une agréable odeur au Seigneur, [4] celui qui fera son offrande au Seigneur offrira en oblation un dixième de fleur de farine pétrie avec un quart de hin d'huile, [5] tu feras une libation d'un quart de hin de vin, avec l'holocauste ou le sacrifice pacifique, pour chaque agneau. [6] Pour un bélier, tu feras une oblation de deux dixièmes de fleur de farine pétrie avec un tiers de hin d'huile, [7] et pour la libation tu offriras un tiers de hin de vin, en offrande d'agréable odeur au Seigneur. [8] Si tu offres un taureau, soit comme holocauste, soit comme sacrifice, pour l'acquittement d'un vœu ou comme sacrifice pacifique au Seigneur, [9] on offrira, avec le taureau, comme oblation, trois dixièmes de fleur de farine pétrie avec un demi-hin d'huile, [10] et tu offriras un demi-hin de vin pour la libation : c'est un sacrifice fait par le feu, d'une agréable odeur au Seigneur. [11] On fera ainsi pour chaque bœuf, pour chaque bélier, pour

chaque agneau ou chevreau. [12] Suivant le nombre de victimes que vous offrirez, vous ferez ainsi pour chacune, selon leur nombre. [13] Tout Israélite de naissance fera ces choses de cette manière, lorsqu'il offrira un sacrifice par le feu, d'une agréable odeur au Seigneur. [14] Si un étranger séjournant chez vous, un homme quelconque vivant parmi vous, de génération en génération, offre un sacrifice par le feu, d'une agréable odeur au Seigneur, il fera comme vous ferez. [15] Il y aura une seule loi pour l'assemblée, pour vous comme pour l'étranger de séjour au milieu de vous, ce sera une loi perpétuelle pour vos descendants : il en sera de l'étranger comme de vous devant le Seigneur. [16] Il y aura une seule loi et une seule règle pour vous et pour l'étranger qui séjourne parmi vous.» [17] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [18] «Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Quand vous serez arrivés dans le pays où je vous fais entrer, [19] et que vous mangerez du pain de ce pays, vous prélèverez une offrande pour le Seigneur. [20] Comme prémices de votre pâte, vous prélèverez en offrande un gâteau, vous le prélèverez comme l'offrande qu'on prélève de l'aire. [21] Comme prémices de votre pâte, vous prélèverez une offrande pour le Seigneur, vous et vos descendants.» [22] «Si vous péchez par erreur en n'observant pas tous ces commandements que le Seigneur a fait connaître à Moïse, [23] tout ce que le Seigneur vous a ordonné par Moïse, depuis le jour où le Seigneur a donné des commandements et à la suite pour vos générations, [24] si, dis-je, on a péché par erreur, sans que l'assemblée s'en soit aperçue, toute l'assemblée offrira un jeune taureau en holocauste d'une agréable odeur au Seigneur, avec son oblation et sa libation, selon le rite prescrit, ainsi qu'un bouc en sacrifice pour le péché. [25] Le prêtre fera l'expiation pour toute l'assemblée des enfants d'Israël et il leur sera pardonné, car c'est un péché commis par erreur et ils ont présenté leur offrande, un sacrifice fait par le feu au Seigneur et leur sacrifice pour le péché devant le Seigneur, à cause du péché qu'ils ont commis par erreur. [26] Il sera pardonné à toute l'assemblée des enfants d'Israël et à l'étranger qui séjourne au milieu d'eux, car c'est par erreur que tout le peuple a péché. [27] Si c'est une seule personne qui a péché par erreur, elle offrira une chèvre d'un an en sacrifice pour le péché. [28] Le prêtre fera l'expiation devant le Seigneur pour la personne qui a erré en commettant un péché par erreur, l'expiation pour elle étant faite, il lui sera pardonné. [29] Pour l'Israélite de naissance d'entre les enfants d'Israël et pour l'étranger qui séjourne au milieu d'eux, vous aurez une même loi, si quelqu'un agit mal par erreur. [30] Mais si quelqu'un, Israélite de naissance ou étranger, agit de manière délibérée, il outrage le Seigneur, cet homme sera retranché du milieu de son peuple. [31] Car il a méprisé la parole du Seigneur et violé son commandement : cet homme sera retranché, son iniquité sera sur lui. » [32] Pendant que les enfants d'Israël étaient dans le désert, ils trouvèrent un homme qui ramassait du bois le jour du sabbat. [33] Ceux qui l'avaient trouvé ramassant du bois l'amenèrent à Moïse, à Aaron et à toute l'assemblée. [34] On le mit sous garde, car ce qu'on devait lui faire n'avait pas été déterminé. [35] Le Seigneur dit à Moïse : « Cet homme sera mis à mort. Toute l'assemblée le lapidera hors du camp. » [36] Toute l'assemblée l'ayant fait sortir du camp, le lapida et il mourut, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [37] Le Seigneur dit à Moïse : [38] « Parle aux enfants d'Israël et dis-leur de se faire, de génération en génération, des glands aux coins de leurs manteaux et qu'ils mettent au gland de chaque coin un cordon de pourpre violette. [39] Ce sera pour vous un gland et, en le voyant, vous vous souviendrez de tous les commandements du Seigneur pour les mettre en pratique et vous n'irez pas après les désirs de votre cœur et de vos yeux, qui vous entraînent dans l'infidélité. [40] Vous vous souviendrez ainsi de tous mes commandements et les mettrez en pratique et vous serez saints à votre Dieu. [41] Je suis le

Seigneur, votre Dieu, qui vous ai fait sortir du pays d'Égypte, pour être votre Dieu. Je suis le Seigneur, votre Dieu.

Nombres 16. [1] Coré, fils d'Isaar, fils de Caath, fils de Lévi, se fit des partisans, avec Dathan et Abiron, fils d'Éliab et Hon, fils de Phéleth, ceux-ci, fils de Ruben, [2] et ils se soulevèrent en présence de Moïse, ayant avec eux deux cent cinquante hommes des enfants d'Israël, princes de l'assemblée, appelés aux conseils et gens de renom. [3] Ils s'attroupèrent contre Moïse et Aaron et leur dirent : « C'en est assez. car toute l'assemblée, tous sont saints et le Seigneur est au milieu d'eux. Pourquoi vous élevez-vous au-dessus de l'assemblée du Seigneur ?» [4] Quand Moïse entendit cela, il tomba face contre terre. [5] Il parla à Coré et à toute sa troupe en disant : « Demain, le Seigneur fera connaître celui qui est à lui et qui est saint et il le fera approcher de lui, celui qu'il aura choisi, il le fera approcher de lui. [6] Faites ceci : Prenez des encensoirs, Coré et toute sa troupe. [7] Demain, mettez-y du feu et jetez dessus du parfum devant le Seigneur, celui que le Seigneur choisira, c'est lui qui est saint. C'en est assez, enfants de Lévi. » [8] Moïse dit à Coré : « Écoutez donc, enfants de Lévi. [9] Est-ce trop peu pour vous que le Dieu d'Israël vous ait séparés de l'assemblée d'Israël en vous faisant approcher de lui, pour faire le service du tabernacle du Seigneur et pour vous tenir devant l'assemblée pour faire son service ? [10] Il t'a fait approcher de lui, toi et tous tes frères, les enfants de Lévi, avec toi et vous ambitionnez encore le sacerdoce. [11] C'est pour cela que toi et toute ta troupe, vous vous assemblez contre le Seigneur. Et Aaron, qui est-il, pour que vous murmuriez contre lui ? » [12] Moïse fit appeler Dathan et Abiron, fils d'Éliab et ils dirent «Nous ne monterons pas. [13] N'est-ce pas assez de nous avoir fait sortir d'un pays où coulent le lait et le miel pour nous faire mourir au désert, que tu t'ériges en maître sur nous ? [14] Ah, ce n'est pas dans un pays où coulent le lait et le miel que tu nous as conduits, ce ne sont pas des champs et des vignes que tu nous as donnés en possession. Penses-tu crever les yeux de ces gens ? Nous ne monterons pas.» [15] Moïse, très irrité, dit au Seigneur : «N'ayez pas égard à leur oblation. Je ne leur ai pas même pris un âne et je n'ai fait de mal à aucun d'eux.» [16] Moïse dit à Coré : «Toi et toute ta troupe, trouvez-vous demain devant le Seigneur, toi et eux, avec Aaron. [17] Prenez chacun votre encensoir, mettez-y du parfum et présentez chacun votre encensoir devant le Seigneur : deux cent cinquante encensoirs, toi aussi et Aaron, vous prendrez chacun votre encensoir. » [18] Ils prirent chacun leur encensoir, y mirent du feu et y jetèrent du parfum et ils se tinrent à l'entrée de la tente de réunion, avec Moïse et Aaron. [19] Coré avait convoqué toute l'assemblée contre Moïse et Aaron, à l'entrée de la tente de réunion. Alors la gloire du Seigneur apparut à toute l'assemblée. [20] Et le Seigneur parla à Moïse et à Aaron, en disant : [21] «Séparez-vous du milieu de cette assemblée et je les exterminerai en un instant.» [22] Et ils tombèrent face contre terre et dirent : «O Dieu, Dieu des esprits de toute chair, un seul homme a péché et tu t'irriterais contre toute l'assemblée.» [23] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [24] «Parle à l'assemblée et dis : Ecartez-vous tout à l'entour du tabernacle de Coré, de Dathan et d'Abiron.» [25] Moïse se leva et alla vers Dathan et Abiron et des anciens d'Israël allèrent après lui. [26] Il parla à l'assemblée, en disant : «Éloignez-vous des tentes de ces méchants hommes et ne touchez à rien de ce qui leur appartient, de peur que vous ne périssiez, enveloppés dans tous leurs péchés.» [27] Ils s'écartèrent tout à l'entour du tabernacle de Coré, de Dathan et d'Abiron. Alors Dathan et Abiron étant sortis se tinrent à l'entrée de leurs tentes, avec leurs femmes, leurs fils et leurs petits-enfants. [28] Moïse dit : «Vous connaîtrez à ceci que le Seigneur m'a envoyé pour faire toutes ces œuvres et que je n'agis pas de moi-même : [29] Si ces gens meurent comme meurent tous les hommes et si leur

sort est celui de tous les hommes, ce n'est pas le Seigneur qui m'a envoyé, [30] mais si le Seigneur fait une chose inouïe, si la terre ouvre sa bouche et les engloutit, eux et tout ce qui leur appartient et qu'ils descendent vivants dans le séjour des morts, vous saurez que ces gens ont méprisé le Seigneur.» [31] Comme il achevait de prononcer toutes ces paroles, le sol qui était sous eux se fendit. [32] La terre ouvrit sa bouche et les engloutit, eux et leurs familles, avec tous les gens de Coré et tous leurs biens. [33] Ils descendirent vivants dans le séjour des morts, eux et tout ce qui leur appartenait et la terre les recouvrit et ils disparurent du milieu de l'assemblée. [34] Tout Israël, qui était autour d'eux, s'enfuit à leur cri, car ils disaient : «Fuyons, de peur que la terre ne nous engloutisse.» [35] Un feu sortit d'auprès du Seigneur et consuma les deux cent cinquante hommes qui offraient le parfum.

Nombres 17. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] «Dis à Éléazar, fils d'Aaron, le prêtre, de retirer les encensoirs du milieu de l'embrasement et d'en répandre au loin le feu, car ils sont sanctifiés. [3] Des encensoirs de ces gens qui ont péché contre leur propre vie, qu'on fasse des lames étendues, pour en recouvrir l'autel des holocaustes, car on les a présentés devant le Seigneur et ils sont devenus saints, ils serviront de signe aux enfants d'Israël.» [4] Le prêtre Éléazar prit les encensoirs de bronze qu'avaient présentés les hommes consumés par le feu et il en fit des lames pour couvrir l'autel. [5] C'est un mémorial pour les enfants d'Israël, afin qu'aucun étranger, qui n'est pas de la race d'Aaron, ne s'approche pour offrir du parfum devant le Seigneur et ne soit comme Coré et comme sa troupe, selon ce que le Seigneur lui avait déclaré par Moïse. [6] Le lendemain, toute l'assemblée des enfants d'Israël murmura contre Moïse et Aaron, en disant : « Vous avez fait mourir le peuple du Seigneur. » [7] Comme l'assemblée s'attroupait contre Moïse et Aaron, ceux-ci se tournèrent vers la tente de réunion et voici que la nuée la couvrit et que la gloire du Seigneur apparut. [8] Moïse et Aaron s'avancèrent devant la tente de réunion, [9] et le Seigneur parla à Moïse en disant : [10] « Éloignez-vous du milieu de cette assemblée et je les consumerai en un instant. » Ils tombèrent face contre terre, [11] et Moïse dit à Aaron : « Prends l'encensoir et mets-y du feu de dessus l'autel, jettes-y du parfum, va promptement vers l'assemblée et fais pour eux l'expiation, car la colère est sortie de devant le Seigneur, la plaie commence. » [12] Aaron prit l'encensoir, comme Moïse avait dit et courut au milieu de l'assemblée et voici que la plaie commençait parmi le peuple. Ayant mis le parfum, il fit l'expiation pour le peuple. [13] Il se plaça entre les morts et les vivants et la plaie fut arrêtée. [14] Quatorze mille sept cents personnes moururent par cette plaie, outre ceux qui étaient morts à cause de Coré. [15] Aaron retourna auprès de Moïse, à l'entrée de la tente de réunion et la plaie était arrêtée. [16] Le Seigneur parla à Moïse en disant : [17] « Parle aux enfants d'Israël et prends d'eux un bâton, un bâton par chaque maison patriarcale, soit douze bâtons de la part de tous leurs princes pour leurs douze familles. Tu écriras le nom de chacun sur son bâton, [18] tu écriras le nom d'Aaron sur le bâton de Lévi, car il y aura un bâton par chef de leurs familles. [19] Tu les déposeras dans la tente de réunion, devant le témoignage, où je me rencontre avec vous. [20] L'homme que je choisirai sera celui dont le bâton fleurira et je ferai cesser de devant moi les murmures que profèrent contre vous les enfants d'Israël. » [21] Moïse parla aux enfants d'Israël et tous leurs princes lui donnèrent un bâton, chaque prince un bâton, selon leurs familles, soit douze bâtons et le bâton d'Aaron était au milieu de leurs bâtons. [22] Moïse déposa les bâtons devant le Seigneur, dans la tente du témoignage. [23] Le lendemain, Moïse retourna dans la tente du témoignage et voici que le bâton d'Aaron avait fleuri, pour la tribu de Lévi : il y avait poussé des boutons, éclos

des fleurs et mûri des amandes. [24] Moïse emporta tous les bâtons de devant le Seigneur, vers tous les enfants d'Israël et ils les virent et chacun reprit son bâton. [25] le Seigneur dit à Moïse : «Replace le bâton d'Aaron devant le témoignage, pour être conservée comme un signe pour les enfants de rébellion, afin que tu fasses cesser de devant moi leurs murmures et qu'ils ne meurent pas.» [26] Moïse fit ainsi, il fit selon l'ordre que le Seigneur lui avait donné. [27] les enfants d'Israël dirent à Moïse : « Voici que nous périssons, nous sommes perdus, tous perdus. [28] Quiconque s'approche du tabernacle du Seigneur meurt. Nous faudra-t-il donc tous périr ? »

Nombres 18. [1] Le Seigneur dit à Aaron : « Toi et tes fils et la maison de ton père avec toi, vous porterez l'iniquité du sanctuaire, toi et tes fils avec toi, vous porterez l'iniquité de votre sacerdoce. [2] Fais aussi approcher avec toi du sanctuaire tes autres frères, la tribu de Lévi, la tribu de ton père, afin qu'ils te soient adjoints et qu'ils te servent, lorsque toi et tes fils avec toi, vous serez devant la tente du témoignage. [3] Ils rempliront ton service et le service de toute la tente, mais ils ne s'approcheront ni des ustensiles du sanctuaire, ni de l'autel, de peur que vous ne mouriez, eux et vous. [4] Ils te seront adjoints et ils rempliront le service de la tente de réunion, pour tout le travail de la tente. Aucun étranger n'approchera de vous. [5] Vous remplirez le service du sanctuaire et le service de l'autel, afin qu'il n'y ait plus de colère contre les enfants d'Israël. [6] Voici, j'ai pris vos frères les lévites du milieu des enfants d'Israël, donnés au Seigneur, ils vous sont remis en don pour faire le travail de la tente de réunion. [7] Toi et tes fils avec toi, vous remplirez votre sacerdoce pour tout ce qui concerne l'autel et pour ce qui est en dedans du voile : vous ferez ce travail. Comme une fonction en pur don, je vous confère votre sacerdoce. L'étranger qui approchera sera mis à mort. » [8] Le Seigneur dit à Aaron : «Voici, je te donne le service de ce qui est prélevé pour moi, de toutes les choses consacrées des enfants d'Israël, je te les donne, à raison de l'onction que tu as reçue, à toi et à tes fils, par une loi perpétuelle. [9] Voici ce qui te reviendra des choses très saintes, sauf ce que le feu doit consumer : toutes leurs offrandes, savoir toutes leurs oblations, tous leurs sacrifices pour le péché et tous leurs sacrifices de réparation qu'ils me rendront : tout cela, comme choses très saintes, sera pour toi et pour tes fils. [10] Tu les mangeras dans un lieu très saint, tout mâle en mangera, elles seront saintes pour toi. [11] Ceci encore t'appartient : ce qui est prélevé sur leurs dons, sur toute offrande balancée des enfants d'Israël, je te le donne à toi, à tes fils et à tes filles avec toi, par une loi perpétuelle, quiconque est pur dans ta maison en mangera. [12] Tout le meilleur de l'huile, tout le meilleur du vin nouveau et du blé, leurs prémices qu'ils offrent au Seigneur, je te les donne. [13] Les premiers produits de leur terre qu'ils apporteront au Seigneur seront pour toi. Quiconque est pur dans ta maison en mangera. [14] Tout ce qui sera dévoué par anathème en Israël sera pour toi. [15] Tout premier-né de toute chair, des hommes comme des animaux, qu'ils offrent au Seigneur, sera pour toi. Seulement tu feras racheter le premier-né de l'homme et tu feras racheter le premier-né d'un animal impur. [16] Quant à son rachat, tu le feras racheter dès l'âge d'un mois, selon ton estimation, contre cinq sicles d'argent, selon le sicle du sanctuaire, qui est de vingt guéras. [17] Mais tu ne feras pas racheter le premier-né du bœuf, ni le premier-né de la brebis, ni le premier-né de la chèvre : ils sont saints. Tu répandras leur sang sur l'autel et tu feras fumer leur graisse : c'est un sacrifice fait par le feu, d'une agréable odeur au Seigneur. [18] Leur chair sera pour toi, comme la poitrine qu'on balance et comme la cuisse droite. [19] Tout ce qui est prélevé sur les choses saintes, ce que les enfants d'Israël prélèvent pour le Seigneur, je te le donne à

toi, à tes fils et à tes filles avec toi, par une loi perpétuelle, c'est une alliance de sel, perpétuelle, devant le Seigneur, pour toi et pour ta postérité avec toi.» [20] Le Seigneur dit à Aaron : «Tu n'auras pas d'héritage dans leur pays et il n'y aura pas de part pour toi au milieu d'eux, c'est moi qui suis ta part et ton héritage au milieu des enfants d'Israël. [21] Voici que je donne comme héritage aux fils de Lévi toute dîme en Israël, pour le travail qu'ils font, le travail de la tente de réunion. [22] Les enfants d'Israël n'approcheront plus de la tente de réunion, de peur qu'ils ne portent leur péché et qu'ils meurent. [23] Les Lévites feront le travail de la tente de réunion et ils porteront leur iniquité. En vertu d'une loi perpétuelle parmi vos descendants, ils n'auront pas d'héritage au milieu des enfants d'Israël. [24] Car je donne aux Lévites comme héritage les dîmes que les enfants d'Israël prélèveront pour le Seigneur, c'est pourquoi je leur dis : Ils n'auront pas d'héritage au milieu des enfants d'Israël.» [25] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [26] «Tu parleras aux Lévites et tu leur diras : «Lorsque vous recevrez des enfants d'Israël la dîme que je vous donne de leurs biens pour votre héritage, vous en prélèverez une offrande pour le Seigneur, une dîme de la dîme, [27] et ce prélèvement que vous ferez vous sera compté comme le blé qu'on prélève de l'aire et comme le vin nouveau qu'on prélève de la cuve. [28] C'est ainsi que vous prélèverez, vous aussi, une offrande pour le Seigneur, sur toutes les dîmes que vous recevrez des enfants d'Israël et cette offrande que vous en aurez prélevée pour le Seigneur, vous la donnerez au prêtre Aaron. [29] Sur tous les dons que vous recevrez, vous prélèverez toute l'offrande du Seigneur, sur tout le meilleur, la sainte portion qui en est tirée. [30] Tu leur diras : Quand vous en aurez prélevé le meilleur, la dîme sera comptée aux lévites comme le produit de l'aire et comme le produit du pressoir. [31] Vous la mangerez en tout lieu, vous et votre famille, car c'est votre salaire pour le travail que vous faites dans la tente de réunion. [32] Vous ne porterez pour cela aucun péché, quand vous en aurez prélevé le meilleur, vous ne profanerez pas les saintes offrandes des enfants d'Israël et vous ne mourrez pas. »

Nombres 19. [1] Le Seigneur parla à Moïse et à Aaron, en disant : [2] « Voici l'ordonnance de la loi que le Seigneur a prescrite, en disant : Dis aux enfants d'Israël de t'amener une vache rousse, sans tache, sans défaut corporel et qui n'ait pas porté le joug. [3] Vous la remettrez au prêtre Éléazar, qui la fera sortir du camp et on l'égorgera devant lui. [4] Le prêtre Éléazar prendra du sang de la vache avec le doigt et il fera sept fois l'aspersion de ce sang du côté de l'entrée de la tente de réunion. [5] On brûlera la vache sous ses yeux, on brûlera sa peau, sa chair et son sang, ainsi que ses excréments. [6] Le prêtre prendra du bois de cèdre, de l'hysope et du cramoisi et il les jettera au milieu du feu qui consume la vache. [7] Le prêtre lavera ses vêtements et baignera son corps dans l'eau, puis il rentrera dans le camp et sera impur jusqu'au soir. [8] Celui qui aura brûlé la vache lavera ses vêtements dans l'eau et baignera son corps dans l'eau et il sera impur jusqu'au soir. [9] Un homme pur recueillera la cendre de la vache et la déposera hors du camp, dans un lieu pur, on la conservera pour l'assemblée des enfants d'Israël, en vue de l'eau qui ôte la souillure : c'est un sacrifice pour le péché. [10] Celui qui aura recueilli la cendre de la vache lavera ses vêtements et sera impur jusqu'au soir. Ce sera une loi perpétuelle pour les enfants d'Israël et pour l'étranger qui séjourne au milieu d'eux. [11] Celui qui touchera un mort, un corps humain quelconque, sera impur pendant sept jours. [12] Il se purifiera avec cette eau le troisième jour et le septième jour et il sera pur, mais s'il ne se purifie pas le troisième jour et le septième jour, il ne sera pas pur. [13] Celui qui touchera un mort, le corps d'un homme qui est mort et qui ne se purifiera pas, souillera le tabernacle du Seigneur, cet homme sera retranché d'Israël.

Parce que l'eau qui ôte la souillure n'a pas été répandue sur lui, il est impur et sa souillure est encore sur lui. [14] Voici la loi. Lorsqu'un homme meurt dans une tente, quiconque entre dans la tente et tout ce qui se trouve dans la tente sera impur pendant sept jours. [15] Tout vase découvert, sur lequel il n'y a pas de couvercle attaché, est impur. [16] Quiconque touche dans les champs un homme tué par l'épée, ou un mort, ou des ossements humains, ou un sépulcre, sera impur pendant sept jours. [17] On prendra, pour celui qui est impur, de la cendre de la victime, consumée en sacrifice expiatoire et l'on mettra dessus de l'eau vive dans un vase. [18] Un homme pur prendra de l'hysope et, l'ayant trempée dans l'eau, il en fera l'aspersion sur la tente, sur tous les ustensiles et sur les personnes qui étaient là, sur celui qui a touché des ossements, ou un homme tué, ou un mort, ou un tombeau. [19] L'homme pur fera l'aspersion sur celui qui est impur, le troisième jour et le septième jour et il lui ôtera son péché le septième jour. L'homme impur lavera ses vêtements et se baignera dans l'eau et le soir il sera pur. [20] L'homme qui sera devenu impur et qui ne se purifiera pas, sera retranché du milieu de l'assemblée, car il souille le sanctuaire du Seigneur, parce que l'eau qui ôte la souillure n'a pas été répandue sur lui, il est impur. [21] Ce sera pour eux une loi perpétuelle. Celui qui aura fait l'aspersion de l'eau qui ôte la souillure lavera ses vêtements et celui qui touchera l'eau qui ôte la souillure, sera impur jusqu'au soir. [22] Tout ce que touchera celui qui est impur sera souillé et la personne qui le touchera sera impure jusqu'au soir.»

Nombres 20. [1] Les enfants d'Israël, toute l'assemblée, arrivèrent au désert de Sin, dans le premier mois et le peuple séjourna à Cadès. C'est là que mourut Marie et qu'elle fut enterrée. [2] Comme il n'y avait pas d'eau pour l'assemblée, ils s'attroupèrent contre Moïse et Aaron. [3] Le peuple disputa avec Moïse et ils dirent : «Que n'avons-nous péri quand nos frères périrent devant le Seigneur ? [4] Pourquoi avez-vous fait venir l'assemblée du Seigneur dans ce désert, pour que nous y mourions, nous et notre bétail ? [5] Pourquoi nous avez-vous fait monter d'Égypte, pour nous amener dans ce lieu de malheur ? Ce n'est pas un lieu où l'on puisse semer et il n'y a ni figuier, ni vigne, ni grenadier, ni même d'eau à boire ?» [6] Moïse et Aaron, s'éloignant de l'assemblée, vinrent à l'entrée de la tente de réunion. Ils tombèrent face contre terre et la gloire du Seigneur leur apparut. [7] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [8] « Prends le bâton et convoque l'assemblée, toi et ton frère Aaron, vous parlerez au rocher en leur présence, afin qu'il donne ses eaux et tu feras sortir pour eux de l'eau du rocher et tu donneras à boire à l'assemblée et à son bétail.» [9] Moïse prit le bâton qui était devant le Seigneur, comme le Seigneur le lui avait ordonné. [10] Puis Moïse et Aaron convoquèrent l'assemblée en face du rocher et Moïse leur dit : «Écoutez-donc, rebelles. Vous ferons-nous sortir de l'eau de ce rocher ?» [11] Moïse leva la main et frappa deux fois le rocher de son bâton et il sortit de l'eau en abondance. L'assemblée but, ainsi que le bétail. [12] Alors le Seigneur dit à Moïse et à Aaron : «Parce que vous n'avez pas cru en moi, pour me sanctifier aux yeux des enfants d'Israël, vous ne ferez pas entrer cette assemblée dans le pays que je lui donne.» [13] Ce sont là les eaux de Mériba, où les enfants d'Israël contestèrent avec le Seigneur et il se sanctifia en eux. [14] De Cadès, Moïse envoya des messages au roi d'Édom, pour lui dire : « Ainsi parle ton frère Israël : Tu sais toutes les souffrances que nous avons endurées. [15] Nos pères descendirent en Égypte et nous y demeurâmes longtemps, mais les égyptiens nous maltraitèrent, nous et nos pères. [16] Nous avons crié au Seigneur et il a entendu notre voix, il a envoyé un ange et nous a fait sortir d'Égypte. Et voici que nous sommes à Cadès, ville située à la limite de ton territoire. [17] Laisse-nous, de grâce, traverser ton pays, nous

ne traverserons ni les champs, ni les vignes et nous ne boirons pas l'eau des puits, mais nous suivrons la route royale, sans nous détourner à droite ou à gauche, jusqu'à ce que nous ayons traversé ton territoire.» [18] Édom lui dit : «Tu ne passeras pas chez moi, sinon je sortirai à ta rencontre avec l'épée.» [19] Les enfants d'Israël lui dirent : «Nous monterons par la grande route et, si nous buvons de ton eau, moi et mes troupeaux, j'en paierai le prix. Ce n'est pas une affaire, je ne ferai que passer avec mes pieds.» [20] Il répondit : «Tu ne passeras pas.» Et Édom sortit à sa rencontre avec un peuple nombreux et à main forte. [21] C'est ainsi qu'Édom refusa de donner passage à Israël sur son territoire et Israël se détourna de lui. [22] Les enfants d'Israël, toute l'assemblée, partirent de Cadès et arrivèrent à la montagne de Hor. [23] Le Seigneur dit à Moïse et à Aaron, à la montagne de Hor, sur la frontière du pays d'Édom : [24] « Aaron va être recueilli auprès de son peuple, car il n'entrera pas dans le pays que je donne aux enfants d'Israël, parce que vous avez été rebelles à mon ordre, aux eaux de Mériba. [25] Prends Aaron et son fils Éléazar et fais-les monter sur la montagne de Hor. [26] Tu dépouilleras Aaron de ses vêtements et tu en feras revêtir Éléazar, son fils. C'est là qu'Aaron sera recueilli et mourra. » [27] Moïse fit ce qui le Seigneur avait ordonné, ils montèrent sur la montagne de Hor, aux yeux de toute l'assemblée, [28] puis Moïse, ayant dépouillé Aaron de ses vêtements, les fit revêtir à Éléazar, son fils et Aaron mourut là, au sommet de la montagne et Moïse et Éléazar descendirent de la montagne. [29] Toute l'assemblée vit qu'Aaron avait expiré et toute la maison d'Israël pleura Aaron pendant trente jours.

Nombres 21. [1] Le Chananéen, roi d'Arad, qui habitait le Négeb, apprit qu'Israël venait par le chemin d'Atharim. Il livra bataille à Israël et lui fit des prisonniers. [2] Alors Israël fit un vœu au Seigneur, en disant : «Si vous livrez ce peuple entre mes mains, je dévouerai ses villes à l'anathème.» [3] Le Seigneur entendit la voix d'Israël et livra les Cananéens, on les dévoua à l'anathème, eux et leurs villes et on nomma ce lieu Horma. [4] Ils partirent de la montagne de Hor par le chemin de la mer Rouge, pour tourner le pays d'Édom. Le peuple perdit patience dans ce chemin, [5] et il parla contre Dieu et contre Moïse : «Pourquoi nous avez-vous fait monter d'Égypte, pour que nous mourions dans le désert ? Il n'y a pas de pain, il n'y a pas d'eau et notre âme a pris en dégoût cette misérable nourriture. » [6] Alors le Seigneur envoya contre le peuple les serpents brûlants, ils mordirent le peuple et il mourut beaucoup de gens en Israël. [7] Le peuple vint à Moïse et dit : « Nous avons péché, car nous avons parlé contre le Seigneur et contre toi. Prie le Seigneur, afin qu'il éloigne de nous ces serpents. » Moïse pria pour le peuple. [8] Et le Seigneur dit à Moïse : « Fais-toi un serpent brûlant et place-le sur un poteau, quiconque aura été mordu et le regardera, conservera la vie. » [9] Moïse fit un serpent de bronze et le plaça sur un poteau et, si quelqu'un était mordu par un serpent, il regardait le serpent de bronze et il vivait. [10] Les enfants d'Israël partirent et ils campèrent à Oboth. [11] Ils partirent d'Oboth et ils campèrent à Jeabarim, dans le désert qui est vis-à-vis de Moab, vers le soleil levant. [12] Ils partirent de là et campèrent dans la vallée de Zared. [13] Ils partirent de là et campèrent au-delà de l'Arnon, qui coule dans le désert, en sortant du territoire des Amorrhéens, car l'Arnon est la frontière de Moab, entre Moab et les Amorrhéens. [14] C'est pourquoi il est dit dans le livre des Guerres du Seigneur : « le Seigneur a pris Vaheb, dans sa course impétueuse et les torrents de l'Arnon, [15] et la pente des torrents qui s'étend vers le site d'Ar et s'appuie à la frontière de Moab.» [16] De là ils allèrent à Beer. C'est le puits à propos duquel le Seigneur dit à Moïse : «Rassemble le peuple et je leur donnerai de l'eau.» [17] Alors Israël chanta ce cantique : Monte, puits. Acclamez-le. [18] Le puits, que des princes ont creusé, que les

grands du peuple ont ouvert, avec le sceptre, avec leurs bâtons. Du désert ils allèrent à Matthana, [19] de Matthana à Nahaliel, de Nahaliel, à Bamoth, [20] de Bamoth, à la vallée qui est dans les champs de Moab, au sommet du Phasga, qui domine le désert. [21] Israël envoya des messagers à Séhon, roi des Amorrhéens, pour lui dire : [22] «Laisse-moi passer par ton pays, nous ne nous écarterons ni dans les champs, ni dans les vignes et nous ne boirons pas l'eau des puits, nous suivrons la route royale, jusqu'à ce que nous ayons franchi ton territoire.» [23] Séhon ne permit pas à Israël de passer sur son territoire, il rassembla tout son peuple et, étant sorti à la rencontre d'Israël dans le désert, il vint à Jasa et livra bataille à Israël. [24] Israël le frappa du tranchant de l'épée et se rendit maître de son pays depuis l'Arnon jusqu'au Jaboc, jusqu'aux enfants d'Ammon, car la frontière des enfants d'Ammon était forte. [25] Israël prit toutes ces villes et Israël s'établit dans toutes les villes des Amorrhéens, à Hésebon et dans toutes les villes de son ressort. [26] Car Hésebon était la ville de Séhon, roi des Amorrhéens, qui avait fait la guerre au précédent roi de Moab et lui avait enlevé tout son pays jusqu'à l'Arnon. [27] C'est pourquoi les poètes disent : Venez à Hésebon. Que la ville de Séhon soit rebâtie et fortifiée. [28] Car il est sorti un feu de Hésebon, une flamme de la ville de Séhon, elle a dévoré Ar-Moab. Les maîtres des hauteurs de l'Arnon. [29] Malheur à toi, Moab. Tu es perdu, peuple de Chamos. Il a livré ses fils fugitifs et ses filles captives à Séhon, roi des Amorrhéens. [30] Et nous avons lancé sur eux nos traits, Hésebon est détruite jusqu'à Dibon, nous avons dévasté jusqu'à Nophé, avec le feu jusqu'à Médaba. [31] Israël s'établit dans le pays des Amorrhéens. [32] Moïse envoya reconnaître Jaser et ils prirent les villes de son ressort et expulsèrent les Amorrhéens qui y étaient. [33] Puis, changeant de direction, ils montèrent par le chemin de Basan. Og, roi de Basan, sortit à leur rencontre, avec tout son peuple, pour les combattre à Édraï. [34] Le Seigneur dit à Moïse : «Ne le crains pas, car je le livre entre tes mains, lui, tout son peuple et son pays, tu le traiteras comme tu as traité Séhon, roi des Amorrhéens, qui habitait à Hésebon.» [35] Et ils le battirent, lui et ses fils et tout son peuple, jusqu'à ne pas lui laisser de survivant et ils s'emparèrent de son pays.

Nombres 22. [1] Les enfants d'Israël, étant partis, campèrent dans les plaines de Moab, au-delà du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho. [2] Balac, fils de Séphor, vit tout ce qu'Israël avait fait aux Amorrhéens, [3] et Moab fut très effrayé en face du peuple, car celui-ci était nombreux, il fut saisi d'épouvante en face des enfants d'Israël. [4] Moab dit aux anciens de Madian : « Cette multitude va dévorer tout ce qui nous entoure, comme le bœuf dévore la verdure des champs.» Balac, fils de Séphor était alors roi de Moab. [5] Il envoya des messagers à Balaam, fils de Béor, à Péthor, qui est sur le Fleuve, dans le pays des fils de son peuple, pour l'appeler et lui dire : « Voici, un peuple est sorti d'Égypte, il couvre la face de la terre et il habite vis-à-vis de moi. [6] Viens donc, je te prie, maudis-moi ce peuple, car il est plus puissant que moi, peut-être ainsi pourrai-je le battre et le jeter hors du pays, car je sais que celui que tu bénis est béni et que celui que tu maudis est maudit. » [7] Les anciens de Moab et les anciens de Madian se mirent en route, emportant avec eux le salaire du devin. Arrivés auprès de Balaam, ils lui rapportèrent les paroles de Balac. [8] Balaam leur dit : « Passez ici la nuit et je vous donnerai réponse, selon ce que le Seigneur me dira.» Et les princes de Moab restèrent chez Balaam. [9] Dieu vint à Balaam et lui dit : «Qui sont ces hommes que tu as chez toi ?» [10] Balaam répondit à Dieu : «Balac, fils de Séphor, roi de Moab, les a envoyés pour me dire : [11] Voici, le peuple qui est sorti d'Égypte couvre la face de la terre, viens donc, maudis-le-moi, peut-être ainsi pourrai-je le combattre et le chasser.» [12] Dieu dit à Balaam : «Tu n'iras pas avec eux, tu ne maudiras pas ce peuple, car il est béni.» [13]

Le matin, Balaam, s'étant levé, dit aux princes de Balac : «Allez dans votre pays, car le Seigneur refuse de me laisser aller avec vous.» [14] Alors les princes de Moab se levèrent et retournèrent vers Balac et ils dirent : « Balaam a refusé de venir avec nous.» [15] Balac envoya de nouveau des princes en plus grand nombre et de plus haut rang que les premiers. [16] Arrivés auprès de Balaam, ils lui dirent : « Ainsi parle Balac, fils de Séphor : «Que rien, je te prie, ne t'empêche de venir vers moi, [17] car je te rendrai les plus grands honneurs et je ferai tout ce que tu me diras. Mais viens, je te prie, maudis-moi ce peuple. » [18] Balaam répondit et dit aux serviteurs de Balac : « Quand Balac me donnerait plein sa maison d'argent et d'or, je ne pourrai transgresser l'ordre du Seigneur mon Dieu, en faisant une chose, petite ou grande. [19] Maintenant, je vous prie, restez ici, vous aussi, cette nuit, que je sache ce que le Seigneur me dira encore.» [20] Dieu vint à Balaam dans la nuit et lui dit : «Si ces hommes sont venus pour t'appeler, lève-toi et va avec eux, mais tu feras ce que je te dirai.» [21] Balaam se leva le matin et, ayant sellé son ânesse, il partit avec les princes de Moab. [22] La colère de Dieu s'alluma parce qu'il allait et l'ange du Seigneur se plaça sur le chemin, pour lui faire obstacle. Balaam était monté sur son ânesse et il avait avec lui ses deux serviteurs. [23] L'ânesse vit l'ange du Seigneur qui se tenait sur le chemin, son épée nue à la main, elle se détourna du chemin et alla dans les champs et Balaam frappa l'ânesse pour la ramener dans le chemin. [24] Alors l'ange du Seigneur se tint dans un chemin creux entre les vignes, où il y avait une clôture de chaque côté. [25] Voyant l'ange du Seigneur, l'ânesse se serra contre le mur et pressa contre le mur le pied de Balaam et celui-ci la frappa de nouveau. [26] L'ange du Seigneur passa plus loin et se tint dans un lieu étroit où il n'y avait pas d'espace pour se détourner à droite ou à gauche. [27] L'ânesse, en voyant l'ange du Seigneur, se coucha sous Balaam et la colère de Balaam s'enflamma et il frappa l'ânesse de son bâton. [28] Le Seigneur ouvrit la bouche de l'ânesse et elle dit à Balaam : «Que t'ai-je fait, que tu m'aies frappée ces trois fois ?» [29] Balaam répondit à l'ânesse : «C'est parce que tu t'es jouée de moi, si j'avais une épée dans la main, je te tuerais à l'instant.» [30] L'ânesse dit à Balaam : «Ne suis-je pas ton ânesse, que tu as toujours montée jusqu'à présent ? Ai-je l'habitude d'agir ainsi envers toi ?» Et il répondit : « Non. » [31] Le Seigneur ouvrit les yeux de Balaam et Balaam vit l'ange du Seigneur qui se tenait sur le chemin, son épée nue dans la main et il s'inclina et se prosterna le visage contre terre. [32] L'ange du Seigneur lui dit : « Pourquoi as-tu frappé ton ânesse ces trois fois ? Voici, je suis sorti pour te faire obstacle, car, à mes yeux, le chemin que tu suis te mène à la ruine. [33] L'ânesse m'a vu et elle s'est détournée devant moi ces trois fois, si elle ne s'était pas détournée devant moi, je t'aurais tué, toi et je lui aurais laissé la vie.» [34] Balaam dit à l'ange du Seigneur : «J'ai péché, car je ne savais pas que tu te tenais devant moi sur le chemin et maintenant, si cela te déplaît, je m'en retournerai.» [35] L'ange du Seigneur dit à Balaam : «Va avec ces hommes, mais tu ne diras pas autre chose que ce que je te dirai.» Et Balaam alla avec les princes de Balac. [36] Balac, ayant appris que Balaam arrivait, sortit à sa rencontre jusqu'à la ville de Moab, qui est sur la frontière de l'Arnon, à l'extrême frontière. [37] Balac dit à Balaam : « N'avais-je pas envoyé déjà vers toi pour t'appeler ? Pourquoi n'es-tu pas venu vers moi ? Ne puis-je pas en vérité te traiter avec honneur ?» [38] Balaam dit à Balac : « Voici, je suis venu vers toi, mais maintenant pourrai-je dire quoi que ce soit ? Les paroles que Dieu mettra dans ma bouche, je les dirai. » [39] Balaam se mit en route avec Balac et ils arrivèrent à Qiriath-Chutsoth. [40] Balac immola en sacrifice des bœufs et des brebis et il en envoya des portions à Balaam et aux princes qui étaient avec lui. [41] Le matin, Balac prit avec lui Balaam et le fit monter à Bamoth-Baal, d'où Balaam put apercevoir les derniers rangs du peuple.

Nombres 23. [1] Balaam dit à Balac : « Bâtis-moi ici sept autels et prépare-moi ici sept taureaux et sept béliers. » [2] Balac fit ce que Balaam avait dit et Balac avec Balaam offrit un taureau et un bélier sur chaque autel. [3] Balaam dit à Balac : «Tiens-toi près de ton holocauste et je m'éloignerai, peut-être que le Seigneur viendra à ma rencontre et quoi qu'il me fasse voir, je te le dirai.» Et il s'en alla sur une hauteur dénudée. [4] Dieu vint à la rencontre de Balaam, qui lui dit : « J'ai dressé les sept autels et j'ai offert sur chaque autel un taureau et un bélier.» [5] Le Seigneur mit une parole dans la bouche de Balaam et dit : «Retourne auprès de Balac et parle-lui ainsi.» [6] Il retourna vers lui et voici, Balac se tenait près de son holocauste, lui et tous les princes de Moab. [7] Et Balaam prononça son discours en disant : D'Aram, Balac m'a fait venir, le roi de Moab m'a fait venir des montagnes de l'Orient : «Viens, maudis-moi Jacob. Viens, courrouce-toi contre Israël. » [8] Comment maudirai-je quand Dieu ne maudit pas ? Comment me courroucerai-je, quand le Seigneur n'est pas courroucé ? [9] Car du sommet des rochers je le vois, du haut des collines je le considère : c'est un peuple qui a sa demeure à part et qui ne sera pas mis au nombre des nations. [10] Qui peut compter la poussière de Jacob et dénombrer le quart d'Israël ? Que je meure de la mort des justes et que ma fin soit semblable à la leur. [11] Balac dit à Balaam : « Que m'as-tu fait ? Je t'ai pris pour maudire mes ennemis et voilà, tu ne fais que bénir.» [12] Il répondit et dit : «Ne dois-je pas avoir soin de dire ce que le Seigneur met dans ma bouche ? » [13] Balac lui dit : «Viens avec moi à une autre place, d'où tu le verras, tu en verras seulement l'extrémité, sans le voir tout entier et de là, maudis-le-moi.» [14] Il le mena au champ des Sentinelles, sur le sommet de Phasga et, ayant bâti sept autels, il offrit un taureau et un bélier sur chaque autel. [15] Et Balaam dit à Balac : « Tiens-toi ici près de ton holocauste et moi j'irai là à la rencontre de Dieu.» [16] Le Seigneur vint à la rencontre de Balaam et il mit une parole dans sa bouche et dit : «Retourne vers Balac et tu parleras ainsi.» [17] Il retourna vers lui et voici, Balac se tenait près de son holocauste et les princes de Moab avec lui. Balac lui dit : « Qu'a dit le Seigneur ?» [18] Et Balaam prononça son discours, en disant : Lève-toi, Balac et écoute : prête-moi l'oreille, fils de Séphor : [19] Dieu n'est pas un homme pour mentir, ni un fils d'homme pour se repentir. Est-ce lui qui dit et ne fais pas, qui parle et n'exécute pas ? [20] Voici, j'ai reçu ordre de bénir, il a béni : je ne révoquerai pas. [21] Il n'aperçoit pas d'iniquité en Jacob, il ne voit pas d'injustice en Israël. Le Seigneur, son Dieu, est avec lui, chez lui retentit l'acclamation d'un roi. [22] Dieu les fait sortir d'Égypte, sa vigueur est comme celle du buffle. [23] Parce qu'il n'y a pas de magie en Jacob, ni de divination en Israël, en son temps il sera dit à Jacob et à Israël ce que Dieu veut accomplir. [24] Voici un peuple qui se lève comme une lionne et qui se dresse comme un lion, il ne se couche pas qu'il n'ait dévoré sa proie et qu'il n'ait bu le sang des blessés. [25] Balac dit à Balaam : «Ne le maudis pas et ne le bénis pas.» [26] Balaam répondit et dit à Balac : «Ne t'ai-je pas parlé ainsi : Je ferai tout ce que dira le Seigneur ?» [27] Balac dit à Balaam : «Viens donc, je te mènerai à une autre place, peut-être plaira-t-il au regard de Dieu que de là tu me le maudisses.» [28] Balac mena Balaam sur le sommet du Phogor, qui domine le désert. [29] Et Balaam dit à Balac : « Bâtis-moi ici sept autels et prépare-moi ici sept taureaux et sept béliers.» [30] Balac fit ce que Balaam avait dit et il offrit un taureau et un bélier sur chaque autel.

Nombres 24. [1] Balaam vit que le Seigneur avait pour agréable de bénir Israël et il n'alla pas, comme les autres fois, à la rencontre des signes magiques, mais il tourna son visage du côté du désert. [2] Ayant levé les yeux, il vit Israël campé par tribus et l'Esprit de Dieu fut sur lui, [3] et il prononça son discours, en disant : Oracle de Balaam fils de Béor, oracle

de l'homme dont l'œil est fermé, [4] oracle de celui qui entend les paroles de Dieu, qui contemple la vision du Tout-Puissant, qui tombe et dont les yeux s'ouvrent. [5] Qu'elles sont belles tes tentes, ô Jacob, tes demeures, ô Israël. [6] Elles s'étendent comme des vallées, comme des jardins au bord d'un fleuve, comme des aloès que le Seigneur a plantés, comme des cèdres sur le bord des eaux. [7] L'eau déborde de ses deux seaux, sa race croît sur des eaux abondantes, son roi s'élève au-dessus d'Agag et son royaume est exalté. [8] Dieu le fait sortir d'Égypte : il lui donne la vigueur du buffle. Il dévore les nations qui lui font la guerre. Il brise leurs os et les foudroie de ses flèches. [9] Il ploie les genoux, il se couche comme un lion, comme une lionne, qui le fera lever ? Béni soit qui te bénira et maudit soit qui te maudira. [10] La colère de Balac s'enflamma contre Balaam et il frappa des mains et Balac dit à Balaam : «Je t'ai appelé pour maudire mes ennemis et voici, tu n'as fait que les bénir ces trois fois. [11] Et maintenant fuis, va-t'en chez toi. J'avais dit que je te comblerais d'honneur et voici, le Seigneur t'écarte de l'honneur.» [12] Balaam répondit à Balac : «N'ai-je pas dit à tes messagers que tu m'as envoyés : [13] Quand Balac me donnerait plein sa maison d'argent et d'or, je ne pourrai transgresser l'ordre du Seigneur, en faisant de moi-même une chose bonne ou mauvaise, mais ce que le Seigneur me dira, je le dirai ? [14] Et maintenant, voici, je m'en vais vers mon peuple, viens donc, que je t'annonce ce que ce peuple fera à ton peuple dans la suite des jours.» [15] Et Balaam prononça son discours et dit : Oracle de Balaam, fils de Béor, oracle de l'homme dont l'œil est fermé, [16] oracle de celui qui entend les paroles de Dieu, qui connaît la science du Très-Haut, qui contemple la vision du Tout-puissant, qui tombe et dont les yeux s'ouvrent. [17] Je le vois, mais non comme présent, je le contemple, mais non de près. Un astre sort de Jacob, un sceptre s'élève d'Israël. Il brise les deux flancs de Moab, il extermine tous les fils du tumulte. [18] Édom est sa possession, Séïr, son ennemi, est sa possession et Israël déploie sa vaillance. [19] De Jacob sort un dominateur, il fait périr dans les villes ce qui reste d'Édom. [20] Balaam vit Amalec et il prononça son discours et dit : Amalec est la première des nations et sa fin sera la ruine. [21] Balaam vit le Cinéen et il prononça son discours et dit : Ta demeure est solide et ton nid posé sur le roc. [22] Toutefois le Cinéen ira se consumant, jusqu'à quand ? Assur l'emmènera en captivité. [23] Balaam prononça son discours et dit : Hélas. qui subsistera quand Dieu fera cela ? [24] Des navires viennent de Citthim, ils oppriment Assur, ils oppriment Héber et lui aussi est voué à la ruine. [25] Balaam s'étant levé, se mit en route et s'en retourna chez lui, Balac s'en alla aussi de son côté.

Nombres 25. [1] Pendant qu'Israël demeurait à Settim, le peuple commença à se livrer à la débauche avec les filles de Moab. [2] Elles invitèrent le peuple au sacrifice de leurs dieux. Et le peuple mangea et se prosterna devant leurs dieux. [3] Israël s'attacha à Béelphégor et la colère du Seigneur s'enflamma contre Israël. [4] Le Seigneur dit à Moïse : «Assemble tous les chefs du peuple et pends les coupables devant le Seigneur, à la face du soleil, afin que le feu de la colère du Seigneur se détourne d'Israël.» [5] Et Moïse dit aux juges d'Israël : «Que chacun de vous mette à mort ceux de ses gens qui se sont attachés à Béelphégor.» [6] Et voici qu'un homme des enfants d'Israël vint et amena vers ses frères une Madianite, sous les yeux de Moïse et sous les yeux de toute l'assemblée des enfants d'Israël, qui pleuraient à l'entrée de la tente de réunion. [7] A cette vue, Phinées, fils d'Éléazar, fils d'Aaron, le prêtre, se leva du milieu de l'assemblée, il prit une lance dans sa main, [8] suivit l'homme d'Israël dans l'arrière-tente et les perça tous deux, l'homme d'Israël et la femme, par le ventre. Alors la plaie s'arrêta parmi les enfants d'Israël. [9] Il y en eut vingt-quatre mille qui moururent de la plaie. [10]

Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [11] « Phinées, fils d'Éléazar, fils d'Aaron, le prêtre, a détourné ma fureur de dessus les enfants d'Israël, parce qu'il a été animé de ma jalousie au milieu d'eux et je n'ai pas, dans ma jalousie, consumé les enfants d'Israël. [12] C'est pourquoi dis : Je lui accorde mon alliance de paix : [13] ce sera, pour lui et pour sa postérité après lui, l'alliance d'un sacerdoce perpétuel, parce qu'il a été jaloux pour son Dieu et qu'il a fait l'expiation pour les enfants d'Israël. » [14] L'homme d'Israël qui fut tué avec la Madianite s'appelait Zamri, fils de Salu, il était prince d'une maison patriarcale des Siméonites. [15] La femme Madianite qui fut tuée s'appelait Cozbi, fille de Sur, chef de tribu, de maison patriarcale en Madian. [16] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [17] «Traitez les Madianites en ennemis et tuez-les, [18] car ils ont agi en ennemis à votre égard, en vous séduisant par leurs ruses, au moyen de Phogor, au moyen de Cozbi, fille d'un chef de Madian, leur sœur, qui fut tuée le jour de la plaie survenue à l'occasion de Phogor.»

Nombres 26. [1] A la suite de cette plaie, le Seigneur parla à Moïse et à Éléazar, fils d'Aaron, le prêtre, en disant : [2] «Faites le compte de toute l'assemblée des enfants d'Israël depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, selon leurs familles, de tous les hommes d'Israël en état de porter les armes.» [3] Moïse et le prêtre Éléazar leur parlèrent donc dans les plaines de Moab, près du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho, en disant : [4] «Vous ferez le recensement du peuple depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, comme le Seigneur l'a ordonné à Moïse et aux enfants d'Israël, à leur sortie du pays d'Égypte.» [5] Ruben, premier-né d'Israël. Fils de Ruben : de Hénoch, la famille des Hénochites, de Phallu, la famille des Phalluites, [6] de Hesron, la famille des Hesronites, de Charmi, la famille des Charmites. [7] Telles sont les familles des Rubénites, leurs recensés furent quarante-trois mille sept cent trente. [8] Fils de Phallu, Éliab. [9] Fils d'Éliab : Namuel, Dathan et Abiron. C'est ce Dathan et cet Abiron, membres du conseil, qui se soulevèrent contre Moïse et Aaron, dans la troupe de Coré, lorsqu'elle se souleva contre le Seigneur. [10] La terre, ouvrant sa bouche, les engloutit avec Coré, quand la troupe périt et que le feu consuma les deux cent cinquante hommes : ils servirent d'exemple. [11] Mais les fils de Coré ne moururent pas. [12] Fils de Siméon, selon leurs familles : de Namuel, la famille des Namuélites, de Jamin, la famille des Jaminites, de Jachin, la famille des Jachinites, [13] de Zaré la famille des Zaréites, de Saül, la famille des Saülites. [14] Telles sont les familles des Siméonites : vingt-deux mille deux cents. [15] Fils de Gad, selon leurs familles : de Séphon, la famille des Séphonites, d'Aggi, la famille des Aggites, de Sunit, la famille des Sunites, [16] d'Ozni, la famille des Oznites, de Her, la famille des Hérites, [17] d'Arod, la famille des Arodites, d'Ariel, la famille des Ariélites. [18] Telles sont les familles des fils de Gad, selon leurs recensés : quarante mille cinq cents. [19] Fils de Juda : Her et Onan, mais Her et Onan moururent au pays de Canaan. [20] Voici les fils de Juda selon leurs familles : de Séla, la famille des Sélaïtes, de Pharès, la famille des Pharésites, de Zaré, la famille des Zaréites. [21] Les fils de Pharès furent : de Hesron, la famille des Hesronites, de Hamul, la famille des Hamulites. [22] Telles sont les familles de Juda, selon leurs recensés : soixante-seize mille cinq cents. [23] Fils d'Issachar selon leurs familles : de Thola, la famille des Tholaïtes, de Phua, la famille des Phuaïtes, [24] de Jasub, la famille des Jasubites, de Semran, la famille des Semranites. [25] Telles sont les familles d'Issachar, selon leurs recensés : soixante-quatre mille trois cents. [26] Fils de Zabulon selon leurs familles : de Sared, la famille des Sarédites, d'Elon, la famille des Elonites, de Jalel, la famille des Jalélites. [27] Telles sont les familles issues de Zabulon, selon leurs recensés : soixante mille cinq cents. [28] Fils de Joseph selon leurs familles : Manassé et Éphraïm. [29] Fils de Manassé : de

Machir, la famille des Machirites. Machir engendra Galaad, de Galaad, la famille des Galaadites. [30] Voici les fils de Galaad : Jézer, d'où la famille des Jézérites, de Hélec, la famille des Hélicites, [31] Asriel, d'où la famille des Asriélites, Séchem, d'où la famille des Séchémites, [32] Sémida, d'où la famille de Sémidaïtes, Hépher, d'où la famille des Héphrites. [33] Salphaad, fils d'Hépher, n'eut pas de fils, mais il eut des filles. Voici les noms des filles de Salphaad : Maala, Noa, Hégla, Melcha et Thersa. [34] Telles sont les familles de Manassé, leurs recensés furent cinquante-deux mille sept cents. [35] Voici les fils d'Éphraïm selon leurs familles : de Suthala, la famille des Suthalaïtes, de Bécher, la famille des Béchrites, de Théhen, la famille des Théhénites. [36] Voici les fils de Suthala : d'Héran, la famille des Héranites. [37] Telles sont les familles des fils d'Éphraïm, selon leurs recensés : trente-deux mille cinq cents. Ce sont là les fils de Joseph, selon leurs familles. [38] Fils de Benjamin, selon leurs familles : de Béla, la famille des Bélaïtes, d'Asbel, la famille des Asbélites, d'Ahiram, la famille des Ahiramites, [39] de Supham, la famille des Suphamites, de Hupham, la famille des Huphamites. [40] Les fils de Béla furent Héred et Noéman, de Héred, la famille des Hérédites, de Noéman, la famille des Noémanites. [41] Tels sont les fils de Benjamin, selon leurs familles et leurs recensés furent quarante-cinq mille six cents. [42] Voici les fils de Dan, selon leurs familles : de Suham descend la famille des Suhamites. Telles sont les familles de Dan, selon leurs familles. [43] Total des familles des Suhamites, selon leurs recensés : soixante-quatre mille quatre cents. [44] Fils d'Aser, selon leurs familles : de Jemna, la famille des Jemnites, de Jessui, la famille des Jessuites, de Brié, la famille des Briéïtes. [45] Des fils de Brié : de Héber, la famille des Hébrites, de Melchiel, la famille des Melchiélites. [46] Le nom de la fille d'Aser était Sara. [47] Telles sont les familles des fils d'Aser, d'après leurs recensés : cinquante-trois mille quatre cents. [48] Fils de Nephthali, selon leurs familles : de Jésiel, la famille des Jésiélites, de Guni, la famille des Gunites [49] de Jéser, la famille des Jésérites, de Sellem, la famille des Sélémites. [50] Telles sont les familles de Nephthali, selon leurs familles et leurs recensés furent quarante-cinq mille quatre cents. [51] Tels sont les enfants d'Israël qui furent recensés : six cent un mille sept cent trente. [52] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [53] «A ceux-ci le pays sera partagé, pour être leur héritage, selon le nombre des noms. [54] Aux plus nombreux tu donneras un héritage plus grand et aux moins nombreux tu donneras un héritage plus petit, on donnera à chacun son héritage selon ses recensés. [55] Seulement le partage du pays aura lieu par le sort. Ils le recevront en partage selon les noms des tribus patriarcales. [56] C'est par le sort que l'héritage sera réparti aux plus nombreux comme à ceux qui le sont moins.» [57] Voici, selon leurs familles, les Lévites qui furent recensés : de Gerson, la famille des Gersonites, de Caath, la famille des Caathites, de Mérari, la famille des Mérarites. [58] Voici les familles de Lévi, la famille des Lobnites, la famille des Hébronites, la famille des Moholites, la famille des Musites et la famille des Coréïtes. Caath engendra Amram, [59] et le nom de la femme d'Amram était Jochabed, fille de Lévi, que sa mère enfanta à Lévi en Égypte, elle enfanta à Amram Aaron, Moïse et Marie, leur sœur. [60] Il naquit à Aaron : Nadab et Abiu, Éléazar et Ithamar. [61] Nadab et Abiu moururent lorsqu'ils apportèrent du feu étranger devant le Seigneur. [62] Leurs recensés, tous les mâles depuis l'âge d'un mois et au-dessus, furent vingt-trois mille. Car ils ne furent pas compris dans le recensement des enfants d'Israël, parce qu'il ne leur fut pas assigné d'héritage au milieu des enfants d'Israël. [63] Tels sont les hommes recensés par Moïse et Éléazar, le prêtre, qui firent le recensement des enfants d'Israël dans les plaines de Moab, près du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho. [64] Parmi eux, il n'y avait aucun des enfants d'Israël dont Moïse et Aaron le prêtre

avaient fait le recensement dans le désert de Sinaï, [65] car le Seigneur avait dit d'eux : «Ils mourront dans le désert» et il n'en resta pas un, excepté Caleb, fils de Jéphoné et Josué, fils de Nun.

Nombres 27. [1] Alors s'approchèrent les filles de Salphaad, fils de Hépher, fils de Galaad, fils de Machir, fils de Manassé, des familles de Manassé, le fils de Joseph, leurs noms étaient Maala, Noa, Hégla, Melcha et Thersa. [2] Elles se présentèrent devant Moïse, devant le prêtre Éléazar et devant les princes de toute l'assemblée, à l'entrée de la tente de réunion et elles dirent : [3] « Notre père est mort dans le désert, il n'était pas au milieu de la troupe de ceux qui se liguèrent contre le Seigneur, de la troupe de Coré, mais il est mort pour son péché et il n'avait pas de fils. [4] Pourquoi le nom de notre père serait-il retranché du milieu de sa famille, parce qu'il n'a pas eu de fils ? Donne-nous une propriété parmi les frères de notre père.» [5] Moïse porta leur cause devant le Seigneur, [6] et le Seigneur dit à Moïse : [7] «Les filles de Salphaad ont dit une chose juste. Tu leur donneras en héritage une propriété parmi les frères de leur père et tu leur feras passer l'héritage de leur père. [8] Tu parleras aux enfants d'Israël, en disant : Si un homme meurt sans avoir de fils, vous ferez passer son héritage à sa fille, [9] et s'il n'a pas de fille, vous donnerez son héritage à ses frères. [10] S'il n'a pas de frères, vous donnerez son héritage aux frères de son père, [11] et s'il n'y a pas de frères de son père, vous donnerez son héritage au parent le plus proche dans sa famille et c'est lui qui le possédera. Ce sera pour les enfants d'Israël une règle de droit, comme le Seigneur l'a ordonné à Moïse.» [12] Le Seigneur dit à Moïse : «Monte sur cette montagne d'Abarim et vois le pays que je donne aux enfants d'Israël. [13] Tu le verras et toi aussi tu seras recueilli auprès de ton peuple, comme Aaron, ton frère, a été recueilli, [14] parce que dans le désert de Sin, lors de la contestation de l'assemblée, vous avez été tous deux rebelles à l'ordre que j'avais donné de me sanctifier devant eux à l'occasion des eaux. Ce sont les eaux de Mériba, à Cadès, dans le désert de Sin.» [15] Moïse parla au Seigneur, en disant : [16] «Que le Seigneur, le Dieu des esprits de toute chair, établisse sur l'assemblée un homme [17] qui sorte devant eux et qui entre devant eux, qui les fasse sortir et qui les fasse entrer, afin que l'assemblée du Seigneur ne soit pas comme des brebis qui n'ont pas de berger.» [18] Le Seigneur dit à Moïse : «Prends Josué, fils de Nun, homme en qui réside l'Esprit et tu poseras ta main sur lui. [19] Tu le placeras devant Éléazar, le prêtre et devant toute l'assemblée et tu l'installeras sous leurs yeux. [20] Tu mettras sur lui une part de ton autorité, afin que toute l'assemblée des enfants d'Israël lui obéisse. [21] Il se présentera devant le prêtre Éléazar, qui consultera pour lui le jugement de l'Urim devant le Seigneur, c'est sur son ordre que sortiront, sur son ordre qu'entreront, lui, Josué, tous les enfants d'Israël avec lui et toute l'assemblée. » [22] Moïse fit ce que le Seigneur lui avait ordonné. Il prit Josué et il le plaça devant Éléazar, le prêtre et devant toute l'assemblée. [23] Et ayant posé ses mains sur lui, il l'installa, comme le Seigneur l'avait dit par Moïse.

Nombres 28. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] « Donne cet ordre aux enfants d'Israël et dis-leur : Vous aurez soin de me présenter, au temps fixé, mon offrande, mon aliment pour les sacrifices faits par le feu, qui sont pour moi d'agréable odeur. [3] Tu leur diras : Voici le sacrifice par le feu que vous offrirez au Seigneur : chaque jour, deux agneaux d'un an, sans défaut, comme holocauste perpétuel. [4] Tu offriras l'un des agneaux le matin et le deuxième agneau entre les deux soirs, [5] et, pour l'oblation, un dixième d'épha de fleur de farine, pétrie avec un quart de hin d'huile d'olives concassées. [6] C'est l'holocauste perpétuel qui a été offert à la montagne de Sinaï, d'agréable odeur, un

sacrifice par le feu au Seigneur. [7] Sa libation sera d'un quart de hin pour chaque agneau, c'est dans le lieu saint que tu feras la libation de vin pur au Seigneur. [8] Tu offriras le second agneau entre les deux soirs, tu feras comme pour l'oblation du matin et sa libation : c'est un sacrifice par le feu, d'une agréable odeur au Seigneur. [9] Le jour du sabbat, vous offrirez deux agneaux d'un an, sans défaut et, comme oblation, deux dixièmes de fleur de farine pétrie à l'huile et sa libation. [10] C'est l'holocauste du sabbat, pour chaque sabbat, outre l'holocauste perpétuel et sa libation. [11] Au commencement de vos mois, vous offrirez comme holocauste au Seigneur deux jeunes taureaux, un bélier et sept agneaux d'un an sans défaut, [12] et, comme oblation pour chaque taureau, trois dixièmes de fleur de farine pétrie à l'huile, comme oblation pour le bélier, deux dixièmes de fleur de farine pétrie à l'huile, [13] comme oblation pour chaque agneau, un dixième de fleur de farine pétrie à l'huile. C'est un holocauste d'agréable odeur, un sacrifice par le feu du Seigneur. [14] Leurs libations seront d'un demi-hin de vin pour un taureau, d'un tiers de hin pour un bélier et d'un quart de hin pour un agneau. Tel est l'holocauste du commencement du mois, pour chaque mois, pour les mois de l'année. [15] On offrira aussi au Seigneur un bouc en sacrifice pour le péché, outre l'holocauste perpétuel et sa libation. [16] Au premier mois, le quatorzième jour du mois, ce sera la Pâque du Seigneur. [17] Le quinzième jour de ce mois sera jour de fête. On mangera pendant sept jours des pains sans levain. [18] Le premier jour, il y aura une sainte assemblée : vous ne ferez aucune œuvre servile. [19] Vous offrirez en sacrifice par le feu un holocauste au Seigneur : deux jeunes taureaux, un bélier et sept agneaux d'un an, sans défaut, [20] et, comme leur oblation, de la fleur de farine pétrie à l'huile : trois dixièmes pour un taureau, deux dixièmes pour un bélier, [21] et un dixième pour chacun des sept agneaux. [22] Vous offrirez aussi un bouc en sacrifice pour le péché, pour faire l'expiation pour vous. [23] Vous ferez cela sans préjudice de l'holocauste du matin, qui est l'holocauste perpétuel. [24] Vous ferez cela chaque jour, pendant sept jours, c'est l'aliment d'un sacrifice par le feu, d'agréable odeur au Seigneur, ainsi sera-t-il fait sans préjudice de l'holocauste perpétuel et de sa libation. [25] Le septième jour, vous aurez une sainte assemblée : vous ne ferez aucune œuvre servile. [26] Au jour des prémices, quand vous présenterez au Seigneur une oblation de la moisson nouvelle, à votre fête des Semaines, vous aurez une sainte assemblée : vous ne ferez aucune œuvre servile. [27] Vous offrirez comme holocauste d'agréable odeur au Seigneur deux jeunes taureaux, un bélier et sept agneaux d'un an, [28] et, comme leur oblation, de la fleur de farine pétrie à l'huile : trois dixièmes pour chaque taureau, deux dixièmes pour le bélier, [29] et un dixième pour chacun des sept agneaux. [30] Vous offrirez aussi un bouc, pour faire l'expiation pour vous. Vous ferez cela sans préjudice de l'holocauste perpétuel et de son oblation. [31] Vous aurez des victimes sans défaut et vous y joindrez leurs libations.

Nombres 29. [1] Au septième mois, le premier jour du mois, vous aurez une sainte assemblée : vous ne ferez aucune œuvre servile. Ce sera pour vous le jour du son éclatant des trompettes. [2] Vous offrirez comme holocauste d'agréable odeur au Seigneur un jeune taureau, un bélier et sept agneaux d'un an, sans défaut, [3] et, comme leur oblation, de la fleur de farine pétrie à l'huile : trois dixièmes pour le taureau, deux dixièmes pour le bélier [4] et un dixième pour chacun des sept agneaux. [5] Vous offrirez aussi un bouc en sacrifice pour le péché, pour faire l'expiation pour vous. [6] Vous ferez cela sans préjudice de l'holocauste du mois et de son oblation, de l'holocauste perpétuel et de son oblation et de leurs libations d'après les règles prescrites. Ce sont des sacrifices par le feu, d'agréable odeur au Seigneur. [7] Le dixième

jour de ce septième mois, vous aurez une sainte assemblée et vous affligerez vos âmes : vous ne ferez aucune œuvre. [8] Vous offrirez en holocauste d'agréable odeur au Seigneur un jeune taureau, un bélier et sept agneaux d'un an, sans défaut, [9] et, comme leur oblation, de la fleur de farine pétrie à l'huile : trois dixièmes pour le taureau, deux dixièmes pour le bélier [10] et un dixième pour chacun des sept agneaux. [11] Vous offrirez aussi un bouc en sacrifice pour le péché, sans préjudice du sacrifice expiatoire, de l'holocauste perpétuel, de son oblation et de leurs libations. [12] Le quinzième jour, du septième mois, vous aurez une sainte assemblée : vous ne ferez aucune œuvre servile. Et vous célébrerez une fête en l'honneur du Seigneur pendant sept jours. [13] Vous offrirez un holocauste, sacrifice par le feu, d'agréable odeur au Seigneur : treize jeunes taureaux, deux béliers et quatorze agneaux d'un an, sans défaut, [14] et, comme leur oblation, de la fleur de farine pétrie à l'huile : trois dixièmes pour chacun des treize taureaux, deux dixièmes pour chacun des deux béliers [15] et un dixième pour chacun des quatorze agneaux. [16] Vous offrirez aussi un bouc en sacrifice pour le péché, sans préjudice de l'holocauste perpétuel avec son oblation et sa libation. [17] Le second jour, vous offrirez douze jeunes taureaux, deux béliers et quatorze agneaux d'un an, sans défaut, [18] avec leur oblation et leurs libations, pour les taureaux, les béliers et les agneaux, selon leur nombre, d'après la règle. [19] Vous offrirez aussi un bouc en sacrifice pour le péché, sans préjudice de l'holocauste perpétuel, de son oblation et de leurs libations. [20] Le troisième jour, vous offrirez onze taureaux, deux béliers et quatorze agneaux d'un an, sans défaut, [21] avec leur oblation et leurs libations, pour les taureaux, les béliers et les agneaux, selon leur nombre, d'après la règle. [22] Vous offrirez aussi un bouc en sacrifice pour le péché, sans préjudice de l'holocauste perpétuel, de son oblation et de sa libation. [23] Le quatrième jour, vous offrirez dix taureaux, deux béliers et quatorze agneaux d'un an, sans défaut, [24] avec leur oblation et leurs libations, pour les taureaux, les béliers et les agneaux, selon leur nombre d'après la règle. [25] Vous offrirez aussi un bouc en sacrifice pour le péché, sans préjudice de l'holocauste perpétuel, de son oblation et de sa libation. [26] Le cinquième jour, vous offrirez neuf taureaux, deux béliers et quatorze agneaux d'un an, sans défaut, [27] avec leur oblation et leurs libations, pour les taureaux, les béliers et les agneaux, selon leur nombre, d'après la règle. [28] Vous offrirez aussi un bouc en sacrifice pour le péché, sans préjudice de l'holocauste perpétuel, de son oblation et de sa libation. [29] Le sixième jour, vous offrirez huit taureaux, deux béliers et quatorze agneaux d'un an, sans défaut, [30] avec leur oblation et leurs libations, pour les taureaux, les béliers et les agneaux, selon leur nombre, d'après la règle. [31] Vous offrirez aussi un bouc en sacrifice pour le péché, sans préjudice de l'holocauste perpétuel, de son oblation et de sa libation. [32] Le septième jour, vous offrirez sept taureaux, deux béliers et quatorze agneaux d'un an, sans défaut, [33] avec leur oblation et leurs libations, pour les taureaux, les béliers et les agneaux, selon leur nombre, d'après la règle. [34] Vous offrirez aussi un bouc en sacrifice pour le péché, sans préjudice de l'holocauste perpétuel, de son oblation et de sa libation. [35] Le huitième jour, vous aurez une assemblée solennelle : vous ne ferez aucune œuvre servile. [36] Vous offrirez un holocauste, un sacrifice par le feu d'agréable odeur au Seigneur : un taureau, un bélier et sept agneaux d'un an, sans défaut, [37] avec leur oblation et leurs libations, pour le taureau, le bélier et les agneaux, selon leur nombre, d'après la règle. [38] Vous offrirez aussi un bouc en sacrifice pour le péché, sans préjudice de l'holocauste perpétuel, de son oblation et de sa libation. [39] Tels sont les sacrifices que vous offrirez au Seigneur dans vos fêtes, sans préjudice de vos vœux et de vos offrandes volontaires : vos holocaustes, vos oblations, vos libations et vos sacrifices pacifiques.»

Nombres 30. [1] Moïse parla aux enfants d'Israël selon tout ce que le Seigneur lui avait ordonné : [2] Moïse parla aux chefs des tribus des enfants d'Israël, en disant : « Voici ce que le Seigneur ordonne : [3] Si un homme fait un vœu au Seigneur ou s'il fait un serment pour s'imposer à soi-même un engagement, il ne violera pas sa parole, tout ce qui est sorti de sa bouche, il le fera. [4] Si une femme, encore jeune fille dans la maison de son père, fait un vœu au Seigneur et se lie par un engagement, [5] et que son père apprenne son vœu et l'engagement qu'elle s'est imposé à elle-même et que son père garde le silence envers elle, tous ses vœux qu'elle aura faits et tout engagement qu'elle s'est imposé à elle-même seront valables, [6] mais si, le jour où il en a connaissance, son père la désavoue, tous ses vœux et tous les engagements qu'elle s'est imposé à elle-même seront sans valeur et le Seigneur lui pardonnera, parce que son père l'a désavouée. [7] Si elle se marie et que pèsent sur elle ses vœux ou une parole imprudemment sortie de ses lèvres par laquelle elle s'est imposé à elle-même un engagement, [8] et si son mari, l'apprenant, garde le silence envers elle le jour où il l'apprendra, ses vœux seront valables, ainsi que ses engagements qu'elle s'est imposé à elle-même, [9] mais si, le jour où il l'apprend, son mari la désavoue, il rend nul son vœu qui pèse sur elle et la parole imprudemment sortie de ses lèvres par laquelle elle s'est imposé à elle-même un engagement et le Seigneur lui pardonnera. [10] Le vœu d'une femme veuve ou répudiée, tout engagement qu'elle s'est imposé à elle-même, seront valables pour elle. [11] Si c'est dans la maison de son mari qu'une femme a fait un vœu ou s'est imposé à elle-même un engagement par un serment, [12] et que son mari, l'apprenant, garde le silence envers elle et ne la désavoue pas, tous ses vœux seront valables, ainsi que tous les engagements qu'elle s'est imposé à elle-même, [13] mais si, le jour où il l'apprend, son mari les annule, tout ce qui est sorti de ses lèvres, vœux ou engagements, sera sans valeur : son mari les a annulés et le Seigneur lui pardonnera. [14] Tout vœu et tout serment par lequel elle s'engage à affliger son âme, son mari peut les ratifier et son mari peut les annuler. [15] Si son mari garde d'un jour à l'autre le silence envers elle, il ratifie ainsi tous ses vœux ou tous ses engagements qui pèsent sur elle, il les ratifie, parce qu'il a gardé le silence envers elle le jour où il l'a appris. [16] S'il les annule après le jour où il l'a appris, il portera l'iniquité de sa femme. » [17] Telles sont les lois que le Seigneur prescrivit à Moïse, entre un mari et sa femme, entre un père et sa fille, lorsqu'elle est jeune encore et dans la maison de son père.

Nombres 31. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] « Venge les enfants d'Israël sur les Madianites, tu seras ensuite recueilli auprès de ton peuple.» [3] Moïse parla au peuple, en disant : «Armez pour la guerre des hommes d'entre vous et qu'ils marchent contre Madian, pour exécuter la vengeance du Seigneur sur Madian. [4] Vous enverrez à la guerre mille hommes par tribu, de toutes les tribus d'Israël.» [5] On leva donc d'entre les milliers d'Israël mille hommes par tribu, soit douze mille hommes armés pour la guerre. [6] Moïse les envoya au combat, mille hommes par tribu, eux et Phinées, le fils d'Éléazar, le prêtre, qui avait avec lui les instruments sacrés et les trompettes retentissantes. [7] Ils s'avancèrent contre Madian, selon l'ordre que le Seigneur avait donné à Moïse et ils tuèrent tous les mâles. [8] Outre ceux qui étaient tombés dans la bataille, ils tuèrent les rois de Madian : Evi, Récem, Sur, Hur et Rebé, cinq rois de Madian, ils tuèrent aussi par l'épée Balaam, fils de Béor. [9] Les enfants d'Israël firent prisonnières les femmes des Madianites avec leurs petits-enfants et ils pillèrent toutes leurs bêtes de somme, tous leurs troupeaux et tous leurs biens. [10] Ils livrèrent aux flammes toutes les villes du pays qu'ils habitaient et tous leurs campements. [11] Ayant pris tout le

butin et toutes les dépouilles, gens et bestiaux, [12] ils amenèrent les prisonniers, les dépouilles et le butin à Moïse, à Éléazar, le prêtre et à l'assemblée des enfants d'Israël, au camp, dans les plaines de Moab, près du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho. [13] Moïse, Éléazar, le prêtre et tous les princes de l'assemblée sortirent au-devant d'eux, hors du camp. [14] Et Moïse s'irrita contre les commandants de l'armée, les chefs de milliers et les chefs de centaines, qui revenaient du combat. [15] Il leur dit : « Avez-vous donc laissé la vie à toutes les femmes ? [16] Voici, ce sont elles qui, sur la parole de Balaam, ont entraîné les enfants d'Israël à l'infidélité envers le Seigneur, dans l'affaire de Phogor et alors la plaie fut dans l'assemblée du Seigneur. [17] Maintenant, tuez tout mâle parmi les petits enfants et tuez toute femme qui a connu un homme en couchant avec lui, [18] mais toutes les filles qui n'ont pas connu un homme en couchant avec lui, laissez-les vivre pour vous. [19] Et vous, campez hors du camp pendant sept jours, quiconque a tué quelqu'un et quiconque a touché un mort se purifiera le troisième jour et le septième jour, lui et vos prisonniers. [20] Vous purifierez aussi tout vêtement, tout objet de peau, tout ouvrage de poil de chèvre et tout ustensile de bois.» [21] Éléazar, le prêtre, dit aux hommes de guerre qui étaient allés au combat : «Voici ce qui est commandé par la loi que le Seigneur a prescrite à Moïse : [22] l'or, l'argent, l'airain, le fer, l'étain et le plomb, [23] tout objet qui va au feu, vous le ferez passer par le feu et il sera pur, toutefois il sera purifié encore par l'eau de purification. Tout ce qui ne va pas au feu, vous le ferez passer par l'eau. [24] Vous laverez vos vêtements, le septième jour et vous serez purs, vous pourrez ensuite entrer dans le camp. [25] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [26] «Fais, toi et Éléazar, le prêtre et les chefs de maisons de l'assemblée, le compte de ce qui a été pris des dépouilles en hommes et en bestiaux [27] et partage les dépouilles entre les combattants qui sont allés à la guerre et toute l'assemblée. [28] Tu prélèveras sur la part des soldats qui sont allés à la guerre un tribut pour le Seigneur, savoir un sur cinq cents, gens, bœufs, ânes et brebis. [29] Vous le prendrez sur leur moitié et tu le donneras à Éléazar, le prêtre, comme prélèvement du Seigneur. [30] Sur la moitié qui revient aux enfants d'Israël, tu mettras à part un sur cinquante, gens, bœufs, ânes, brebis et tout bétail et tu le donneras aux Lévites, qui ont la garde du tabernacle du Seigneur.» [31] Moïse et Éléazar, le prêtre, firent comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [32] Les dépouilles, le reste du butin qu'avaient fait les combattants étaient de six cent soixante-quinze mille brebis, [33] soixante-douze mille bœufs, [34] soixante et un mille ânes, [35] et trente-deux mille d'entre les femmes qui n'avaient pas connu un homme en couchant avec lui. [36] La moitié, part de ceux qui étaient allés à la guerre, fut de trois cent trente-sept mille cinq cents brebis, [37] six cent soixante-quinze brebis pour le tribut du Seigneur, [38] trente-six mille bœufs, dont soixante-douze pour le tribut du Seigneur, [39] trente mille cinq cents ânes, dont soixante-et-un pour le tribut du Seigneur, [40] et seize mille personnes, trente-deux personnes pour le tribut du Seigneur. [41] Moïse donna à Éléazar, le prêtre, le tribut prélevé pour le Seigneur, ainsi que le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [42] Quant à la moitié revenant aux enfants d'Israël, que Moïse avait séparée de celle des combattants, [43] cette moitié formant la part de l'assemblée fut de trois cent trente-sept mille cinq cents brebis, [44] trente-six mille bœufs, [45] trente mille cinq cents ânes [46] et seize mille personnes. [47] Sur cette moitié qui revenait aux enfants d'Israël, Moïse prit un sur cinquante et le donna aux Lévites, qui ont la garde du tabernacle du Seigneur, ainsi que le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [48] Les commandants des milliers de l'armée, les chefs de milliers et les chefs de centaines, s'approchèrent de Moïse [49] et lui dirent : «Tes serviteurs ont compté les combattants qui étaient sous nos ordres et il ne manque pas un homme d'entre

nous. [50] C'est pourquoi nous apportons comme offrande au Seigneur les objets d'or que chacun de nous a trouvés, bracelets, chaînettes, anneaux, pendants d'oreilles et colliers, pour faire l'expiation pour nous devant le Seigneur.» [51] Moïse et Éléazar, le prêtre, reçurent d'eux cet or, tous ces objets bien travaillés. [52] Tout l'or prélevé qu'ils présentèrent au Seigneur de la part des chefs de milliers et des chefs de centaines, fut de seize mille sept cent cinquante sicles. [53] Les hommes de la troupe eurent chacun leur butin pour eux. [54] Moïse et Éléazar, le prêtre, ayant pris l'or des chefs de milliers et des chefs de centaines, l'apportèrent dans la tente de réunion, comme mémorial pour les enfants d'Israël devant le Seigneur.

Nombres 32. [1] Les fils de Ruben et les fils de Gad avaient des troupeaux en nombre considérable. Voyant que le pays de Jazer et le pays de Galaad étaient un lieu propre pour les troupeaux, [2] les fils de Gad et les fils de Ruben vinrent auprès de Moïse, d'Éléazar, le prêtre et des princes de l'assemblée et ils leur dirent [3] «Ataroth, Dibon, Jazer, Nemra, Hésebon, Éléalé, Saban, Nébo et Béon, [4] ce pays que le Seigneur a frappé devant l'assemblée d'Israël, est un lieu propre pour les troupeaux et tes serviteurs ont des troupeaux». [5] Ils ajoutèrent : «Si nous avons trouvé grâce à tes yeux, que ce pays soit donné en possession à tes serviteurs et ne nous fais pas passer le Jourdain.» [6] Moïse répondit aux fils de Gad et aux fils de Ruben : «Vos frères iront-ils à la guerre et vous, resterez-vous ici ? [7] Pourquoi découragez-vous les enfants d'Israël de passer dans le pays que le Seigneur leur donne ? [8] C'est ainsi qu'ont fait vos pères, quand je les envoyai de Cadès-Barné explorer le pays. [9] Ils montèrent jusqu'à la vallée d'Escol et virent le pays et ils découragèrent les enfants d'Israël d'entrer dans le pays que le Seigneur leur donnait. [10] Et la colère du Seigneur s'enflamma ce jour-là et il jura en disant [11] Ces hommes qui sont montés de l'Égypte, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, ne verront pas le pays que j'ai promis par serment à Abraham, à Isaac et à Jacob, car ils ne m'ont pas fidèlement suivi, [12] excepté Caleb, fils de Jéphoné, le Cénézéen et Josué, fils de Nun, qui ont suivi fidèlement le Seigneur. [13] Et la colère du Seigneur s'enflamma contre Israël et il les fit errer dans le désert pendant quarante années, jusqu'à ce que fût anéantie toute la génération qui avait fait le mal aux yeux du Seigneur. [14] Et voici que vous prenez la place de vos pères, une race d'hommes pécheurs, pour accroître encore l'ardeur de la colère du Seigneur contre Israël. [15] Car si vous refusez de le suivre, il continuera de laisser Israël au désert et vous causerez la ruine de tout ce peuple.» [16] Ils s'approchèrent de Moïse et ils dirent : «Nous construirons ici des parcs pour nos troupeaux et des villes pour nos petits-enfants, [17] mais nous nous armerons sans tarder pour marcher devant les enfants d'Israël, jusqu'à ce que nous les ayons introduits dans le lieu qu'ils doivent occuper et nos enfants demeureront dans les villes fortes, à cause des habitants du pays. [18] Nous ne reviendrons pas dans nos maisons, avant que les enfants d'Israël aient pris possession chacun de son héritage, [19] car nous ne posséderons rien avec eux de l'autre côté du Jourdain, ni plus loin, puisque notre héritage nous est venu de ce côté du Jourdain, à l'orient.» [20] Moïse leur dit : «Si vous tenez cette conduite, si vous vous armez pour combattre devant le Seigneur, [21] si tous les hommes armés d'entre vous passent le Jourdain devant le Seigneur, jusqu'à ce qu'il ait chassé ses ennemis de devant sa face, [22] et que vous ne reveniez qu'après que le pays aura été soumis devant le Seigneur, vous serez sans reproche devant le Seigneur et devant Israël et cette contrée-ci sera votre propriété devant le Seigneur. [23] Mais si vous n'agissez pas ainsi, voici, vous péchez contre le Seigneur et sachez que votre péché vous atteindra. [24] Construisez donc des villes pour vos enfants et des parcs pour vos troupeaux et exécutez la

parole qui est sortie de votre bouche.» [25] Les fils de Gad et les fils de Ruben parlèrent à Moïse en disant : «Tes serviteurs feront ce que mon seigneur ordonne. [26] Nos enfants, nos femmes, nos troupeaux et tout notre bétail resteront ici, dans les villes de Galaad, [27] et tes serviteurs, tout homme armé pour combattre, passeront devant le Seigneur pour combattre, comme le dit mon seigneur.» [28] Alors Moïse donna des ordres à leur sujet à Éléazar, le prêtre, à Josué, fils de Nun et aux chefs de famille des tribus des enfants d'Israël, [29] il leur dit : «Si les fils de Gad et les fils de Ruben passent avec vous le Jourdain, tous les hommes armés pour combattre devant le Seigneur et que le pays sois soumis devant vous, vous leur donnerez en possession la conquête de Galaad. [30] Mais s'ils ne passent pas en armes avec vous, ils seront établis au milieu de vous dans le pays de Canaan.» [31] Les fils de Gad et les fils de Ruben répondirent en disant : «Ce que le Seigneur a dit à tes serviteurs, nous le ferons. [32] Nous passerons en armes devant le Seigneur au pays de Canaan et la possession de notre héritage nous demeurera de ce côté-ci du Jourdain.» [33] Moïse donna aux fils de Gad et aux fils de Ruben et à la moitié de la tribu de Manassé, fils de Joseph, le royaume de Séhon, roi des Amorrhéens et le royaume d'Og, roi de Basan, le pays avec ses villes et leurs territoires, les villes du pays d'alentour. [34] Les fils de Gad bâtirent Dibon, Ataroth, Aroër, [35] Ataroth-Sophan, Jazer, Jegbaa, [36] Bethnemra et Betharan, villes fortes et ils firent des parcs pour le troupeau. [37] Les fils de Ruben bâtirent Hésebon, Éléalé, Cariathaïm, [38] Nabo et Baalméon, dont les noms furent changés et Sabama et ils donnèrent des noms aux villes qu'ils bâtirent. [39] Les fils de Machir, fils de Manassé, allèrent contre Galaad et, s'en étant emparés, ils chassèrent les Amorrhéens qui y étaient. [40] Moïse donna Galaad à Machir, fils de Manassé, qui s'y établit. [41] Jaïr, fils de Manassé, alla et prit leurs bourgs et il les appela Bourgs de Jaïr. [42] Nobé alla et s'empara de Chanath et des villes de son ressort, il l'appela Nobé, de son nom.

Nombres 33. [1] Voici les campements des enfants d'Israël, quand ils sortirent du pays d'Égypte, selon leurs troupes, sous la conduite de Moïse et d'Aaron. [2] Moïse mit par écrit les lieux d'où ils partirent, selon leurs campements, d'après l'ordre du Seigneur et voici leurs campements selon leurs départs : [3] Ils partirent de Ramsès le premier mois, le quinzième jour du premier mois. Le lendemain de la Pâque, les enfants d'Israël sortirent la main levée, à la vue de tous les égyptiens. [4] Et les égyptiens enterraient ceux que le Seigneur avait frappés parmi eux, tous leurs premiers-nés, le Seigneur exerça aussi des jugements sur leurs dieux. [5] Étant partis de Ramsès, les enfants d'Israël campèrent à Soccoth. [6] Ils partirent de Soccoth et campèrent à Etham, qui est aux confins du désert. [7] Ils partirent d'Etham et, ayant tourné vers Phihahiroth, qui est vis-à-vis de Béel-séphon, ils campèrent devant Magdalum. [8] Ils partirent de devant Phihahiroth et passèrent au milieu de la mer, vers le désert. Après trois journées de marche dans le désert d'Étham, ils campèrent à Mara. [9] Ils partirent de Mara et arrivèrent à Élim, où il y avait douze sources d'eau et soixante-dix palmiers et ils y campèrent. [10] Ils partirent d'Élim et campèrent près de la mer Rouge. [11] Ils partirent de la mer Rouge et campèrent dans le désert de Sin. [12] Ils partirent du désert de Sin et campèrent à Daphca. [13] Ils partirent de Daphca et campèrent à Alus. [14] Ils partirent d'Alus et campèrent à Raphidim et il n'y eut pas là d'eau à boire pour le peuple. [15] Ils partirent de Raphidim et campèrent dans le désert de Sinaï. [16] Ils partirent du désert de Sinaï et campèrent à Kibroth-Hattaava. [17] Ils partirent de Kibroth-Hattaava et campèrent à Haséroth. [18] Ils partirent de Haséroth et campèrent à Rethma. [19] Ils partirent de Rethma et campèrent à Remmonpharès. [20] Ils partirent de Remmonpharès et campèrent à Lebna. [21] Ils

partirent de Lebna et campèrent à Ressa. [22] Ils partirent de Ressa et campèrent à Céélatha. [23] Ils partirent de Céélatha et campèrent à la montagne de Sépher. [24] Ils partirent de la montagne de Sépher et campèrent à Arada. [25] Ils partirent d'Arada et campèrent à Macéloth. [26] Ils partirent de Macéloth et campèrent à Thahath. [27] Ils partirent de Thahath et campèrent à Tharé. [28] Ils partirent de Tharé et campèrent à Metcha. [29] Ils partirent de Metcha et campèrent à Hesmona. [30] Ils partirent de Hesmona et campèrent à Moséroth. [31] Ils partirent de Moséroth et campèrent à Bené-Jaacan. [32] Ils partirent de Bené-Jaacan et campèrent à Hor-Gadgad. [33] Ils partirent de Hor-Gadgad et campèrent à Jétébatha. [34] Ils partirent de Jétébatha et campèrent à Hébrona. [35] Ils partirent de Hébrona et campèrent à Asiongaber. [36] Ils partirent d'Asiongaber et campèrent dans le désert de Sin, c'est-à-dire à Cadès. [37] Ils partirent de Cadès et campèrent à la montagne de Hor, à l'extrémité du pays d'Édom. [38] Aaron, le prêtre, monta sur la montagne de Hor, sur l'ordre du Seigneur et il y mourut, la quarantième année après la sortie des enfants d'Israël du pays d'Égypte, le cinquième mois, le premier jour du mois. [39] Aaron était âgé de cent vingt-trois ans lorsqu'il mourut sur la montagne de Hor. [40] Ce fut alors que le Canaanéen, roi d'Arad, qui habitait le Négeb dans le pays de Canaan, apprit l'arrivée des enfants d'Israël. [41] Ils partirent de la montagne de Hor et campèrent à Salmona. [42] Ils partirent de Salmona et campèrent à Phunon. [43] Ils partirent de Phunon et campèrent à Oboth. [44] Ils partirent d'Oboth et campèrent à Ijé-Abarim, à la frontière de Moab. [45] Ils partirent de Ijé-Abarim et campèrent à Dibon-Gad. [46] Ils partirent de Dibon-Gad et campèrent à Helmon-Deblathaïm. [47] Ils partirent d'Helmon-Deblathaïm et campèrent aux monts Abarim, en face de Nébo. [48] Ils partirent des monts Abarim et campèrent dans les plaines de Moab, près du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho. [49] Ils campèrent près du Jourdain, depuis Bethsimoth jusqu'à Abel-Settim, dans les plaines de Moab. [50] Le Seigneur parla à Moïse dans les plaines de Moab, près du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho, en disant [51] «Parle aux enfants d'Israël : Lorsque vous aurez passé le Jourdain et que vous serez entrés dans le pays de Canaan, [52] vous expulserez devant vous tous les habitants du pays, vous détruirez toutes leurs pierres sculptées et vous détruirez toutes leurs images de bronze fondu et vous dévasterez tous leurs hauts lieux. [53] Vous prendrez possession du pays et vous l'habiterez, car je vous ai donné le pays pour le posséder. [54] Vous partagerez le pays par le sort, selon vos familles, vous donnerez un héritage plus grand à ceux qui sont en plus grand nombre et tu donneras un héritage plus petit à ceux qui sont en plus petit nombre. Ce que le sort assignera à chacun lui appartiendra, vous le recevrez en propriété, selon vos tribus patriarcales. [55] Mais si vous n'expulsez pas devant vous les habitants du pays, ceux d'entre eux que vous laisserez seront comme des épines dans vos yeux et comme des aiguillons dans vos flancs et ils vous traiteront en ennemis dans le pays que vous allez habiter. [56] Et je vous traiterai vous-même comme j'avais résolu de les traiter.»

Nombres 34. [1] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [2] «Commande aux enfants d'Israël et dis-leur : Quand vous serez entrés dans le pays de Canaan, voici le pays qui vous tombera en partage : le pays de Canaan selon ses limites, savoir : [3] Le côté du midi sera pour vous le désert de Sin, jusqu'à Édom et votre frontière méridionale partira de l'extrémité méridionale de la mer Salée, vers l'orient, [4] et votre frontière inclinera au sud par la montée d'Akrabbim, passera par Sin et arrivera jusqu'au midi de Cadès-Barné, elle continuera par Hatsar-Adar et passera vers Asemon, [5] et depuis Asemon, la frontière arrivera jusqu'au Torrent d'Égypte, pour arriver à la mer. [6] Quant à la frontière occidentale, vous aurez

pour frontière la grande mer : ce sera votre limite à l'occident. [7] Voici quelle sera votre frontière nord : à partir de la grande mer, vous la tracerez pour vous par le mont Hor, [8] depuis le mont Hor, vous la tracerez jusqu'à l'entrée de Hamath et la frontière arrivera à Sedada, [9] et la frontière continuera par Zéphron, pour arriver à Hatsar-Enan : ce sera votre limite au nord. [10] Vous tracerez votre frontière orientale de Hatsar-Enan à Sépham, [11] et la frontière descendra de Sépham vers Rébla, à l'est d'Aïn et la frontière descendra et s'étendra le long des collines qui flanquent la mer de Cénéreth à l'orient, [12] et la frontière descendra le long du Jourdain, pour arriver à la mer Salée. Tel sera votre pays selon les frontières tout autour.» [13] Moïse donna cet ordre aux enfants d'Israël, en disant : «C'est là le pays que vous partagerez par le sort et que le Seigneur a ordonné de donner aux neuf tribus et à la demi-tribu. [14] Car la tribu des fils de Ruben, selon leurs familles et la tribu des fils de Gad, selon leurs familles, ont reçu leur héritage, la demi-tribu de Manassé a reçu son héritage. [15] Les deux tribus et la demi-tribu ont pris leur héritage au-delà du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho, du côté de l'orient, vers le levant.» [16] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [17] «Voici les noms des hommes qui partageront le pays entre vous : Éléazar, le prêtre et Josué, fils de Nun. [18] Vous prendrez encore un prince de chaque tribu pour vous partager le pays. [19] Voici les noms de ces hommes : Pour la tribu de Juda, Caleb, fils de Jéphoné, [20] pour la tribu des fils de Siméon, Samuel, fils d'Ammiud, [21] pour la tribu de Benjamin, Élidad, fils de Chaselon, [22] pour la tribu des fils de Dan, le prince Bocci, fils de Jogli, [23] pour les fils de Joseph : pour la tribu des fils de Manassé, le prince Hanniel, fils d'Ephod, [24] et pour la tribu des fils d'Éphraïm, le prince Camuel, fils de Sephtan, [25] pour la tribu des fils de Zabulon, le prince Élisaphan, fils de Pharnach, [26] pour la tribu des fils d'Issachar, le prince Phaltiel, fils d'Ozan, [27] pour la tribu des fils d'Aser, le prince Ahiud, fils de Salomi, [28] pour la tribu des fils de Nephthali, le prince Phedaël, fils d'Ammiud.» [29] Tels sont ceux à qui le Seigneur ordonna de partager le pays de Canaan entre les enfants d'Israël.

Nombres 35. [1] Le Seigneur parla à Moïse, dans les plaines de Moab, près du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho, en disant : [2] «Ordonne aux enfants d'Israël de céder aux Lévites, sur l'héritage qu'ils posséderont, des villes pour y habiter. Vous donnerez aussi aux Lévites des lieux de pâture autour de ces villes. [3] Ils auront les villes pour y habiter et leurs lieux de pâture seront pour leur gros bétail, pour leurs autres biens et pour tous leurs animaux. [4] Les lieux de pâture des villes que vous donnerez aux Lévites seront, à partir du mur de la ville, en dehors, de mille coudées tout autour. [5] Vous mesurerez, en dehors de la ville, deux mille coudées pour le côté oriental, deux mille coudées pour le côté méridional, deux mille coudées pour le côté occidental et deux mille coudées pour le côté nord, la ville sera au milieu : tels seront les lieux de pâture de leurs villes. [6] Quant aux villes que vous donnerez aux Lévites, ce sont les six villes de refuge, que vous disposerez pour que le meurtrier s'y réfugie et, en plus, vous donnerez quarante-deux autres villes. [7] Ainsi toutes les villes que vous donnerez aux Lévites seront au nombre de quarante-huit villes avec leurs lieux de pâture. [8] Pour les villes que vous donnerez sur les possessions des enfants d'Israël, vous prendrez plus de ceux qui ont plus et vous prendrez moins de ceux qui ont moins. Chacun cédera de ses villes aux Lévites à proportion de l'héritage qu'il aura reçu.» [9] Le Seigneur parla à Moïse, en disant : [10] «Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : Lorsque vous aurez passé le Jourdain et que vous serez entrés dans le pays de Canaan, [11] vous vous choisirez des villes qui soient pour vous des villes de refuge, où pourra se retirer le meurtrier qui aura tué quelqu'un par mégarde. [12] Ces villes vous serviront de refuge contre le vengeur du sang, afin que le

meurtrier ne soit pas mis à mort avant d'avoir comparu en jugement devant l'assemblée. [13] Quant aux villes que vous donnerez, vous aurez six villes de refuge. [14] Vous donnerez trois villes au-delà du Jourdain et vous donnerez trois villes dans le pays de Canaan, elles seront villes de refuge. [15] Ces six villes serviront de refuge pour les enfants d'Israël, pour l'étranger et pour celui qui demeure au milieu de vous, afin que tout homme qui aura tué quelqu'un par mégarde puisse s'y retirer. [16] S'il l'a frappé avec un instrument de fer et que la mort s'ensuive, c'est un meurtrier : le meurtrier sera puni de mort. [17] S'il l'a frappé, ayant à la main une pierre qui peut causer la mort et que la mort s'ensuive, c'est un meurtrier : le meurtrier sera puni de mort. [18] S'il l'a frappé, ayant à la main un instrument de bois qui peut causer la mort et que la mort s'ensuive, c'est un meurtrier : le meurtrier sera puni de mort. [19] Le vengeur du sang fera lui-même mourir le meurtrier, quand il le rencontrera, il le tuera. [20] S'il a renversé un homme par haine, ou s'il lui a jeté quelque chose en guet-apens et que la mort s'ensuive, [21] ou s'il l'a frappé de sa main par inimitié et que la mort s'ensuive, celui qui a frappé sera puni de mort, c'est un meurtrier : le vengeur du sang fera mourir le meurtrier quand il le rencontrera. [22] Mais s'il l'a renversé par hasard, sans inimitié, ou s'il lui a jeté quelque chose sans intention, [23] ou s'il a fait tomber sur lui par mégarde une pierre qui peut causer la mort et que la mort s'ensuive, sans qu'il soit son ennemi et qu'il lui cherche du mal, [24] l'assemblée jugera entre celui qui a frappé et le vengeur du sang, selon ces lois. [25] Et l'assemblée délivrera le meurtrier du vengeur du sang et le fera retourner dans la ville de refuge où il s'était enfui et il y demeurera jusqu'à la mort du grand prêtre qui a été oint de l'huile sainte. [26] Si le meurtrier sort avant ce temps du territoire de la ville de refuge où il s'est enfui, [27] et si le vengeur du sang le rencontre hors du territoire de sa ville de refuge et si le vengeur du sang tue le meurtrier, il ne sera pas coupable de meurtre, [28] car le meurtrier doit demeurer dans sa ville de refuge jusqu'à la mort du grand prêtre et, après la mort du grand prêtre, le meurtrier pourra retourner au pays où se trouve sa possession. [29] Ces ordonnances fixeront le droit pour vous et pour vos descendants dans tous les lieux où vous habiterez. [30] Quand un homme en a tué un autre, c'est sur la déposition de témoins qu'on ôtera la vie au meurtrier, mais un seul témoin ne peut déposer pour faire condamner une personne à mort. [31] Vous n'accepterez pas de rançon pour la vie d'un meurtrier dont le crime mérite la mort, car il doit être mis à mort. [32] Vous n'accepterez pas de rançon qui permette à celui qui s'est enfui dans sa ville de refuge de revenir habiter dans son pays avant la mort du grand prêtre. [33] Vous ne souillerez pas le pays où vous serez, car le sang souille le pays et il n'y a pour le pays d'expiation pour le sang qui y a été répandu, que par le sang de celui qui l'a répandu. [34] Tu ne profaneras pas le pays où vous demeurerez et au milieu duquel j'habite, car je suis le Seigneur, qui habite au milieu des enfants d'Israël.»

Nombres 36. [1] Les Chefs des familles de la famille des fils de Galaad, fils de Machir, fils de Manassé, d'entre les familles des fils de Joseph, s'étant approchés, parlèrent devant Moïse et devant les princes, chefs de familles des enfants d'Israël. [2] Ils dirent : « le Seigneur a ordonné à mon seigneur de donner par le sort le pays en héritage aux enfants d'Israël, mon seigneur a aussi reçu du Seigneur l'ordre de donner l'héritage de Salphaad, notre frère, à ses filles. [3] Si elles se marient à l'un des fils d'une autre tribu des enfants d'Israël, leur héritage sera retranché de l'héritage de nos pères et il s'ajoutera à celui de la tribu dont elles feront partie et il sera retranché du lot de notre héritage. [4] Et quand viendra le jubilé pour les enfants d'Israël, leur héritage sera ajouté à celui de la tribu dont elles feront partie et leur héritage sera retranché de

l'héritage de la tribu de nos pères. » [5] Moïse donna ce commandement aux enfants d'Israël, sur l'ordre du Seigneur, il dit : « La tribu des fils de Joseph a bien parlé. [6] Voici ce qu'ordonne le Seigneur au sujet des filles de Salphaad : elles se marieront à qui elles voudront, pourvu qu'elles se marient dans une famille de la tribu de leur père, [7] ainsi l'héritage des enfants d'Israël ne passera pas d'une tribu à une autre tribu et les enfants d'Israël s'attacheront chacun à l'héritage de la tribu de ses pères. [8] Toute fille possédant un héritage dans quelque tribu des enfants d'Israël se mariera avec un homme d'une famille de la tribu de son père, afin que les enfants d'Israël conservent chacun l'héritage de ses pères. [9] Aucun héritage ne passera d'une tribu à une autre tribu, mais les tribus des enfants d'Israël s'attacheront chacune à son héritage. » [10] Comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse, ainsi firent les filles de Salphaad. [11] Maala, Thersa, Hégla, Melcha et Noa, filles de Salphaad, se marièrent avec des fils de leurs oncles. [12] Elles se marièrent dans les familles des fils de Manassé, fils de Joseph et ainsi leur héritage resta dans la tribu de la famille de leur père. [13] Telles sont les ordonnances et les lois que le Seigneur donna par Moïse aux enfants d'Israël, dans les plaines de Moab, près du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho.

Notes sur le livre des Nombres

Allez sur JesusMarie.com pour des explications approfondies de chaque verset

1.2 Voir Exode, 30, 12. Ni la multitude qui suivait le camp des Israélites, ni les esclaves ne sont compris dans ce dénombrement. On voit dans Josué (voir *Josué*, 7, 16-17, etc.) que les tribus étaient divisées en familles, les familles en maisons. Or ces maisons n'étaient elles-mêmes que des familles particulières dont chacune prenait le nom de son père ou de son chef. Jamais les mères ne donnaient leurs noms aux maisons.
3.2 Voir Exode, 6, 23.
3.3 On a vu dans l'Exode (voir *Exode*, 29, 24) que Moïse devait, dans la consécration des prêtres, leur mettre entre les mains les instruments sacrés ; ce qui se pratique encore aujourd'hui dans l'Église.
3.4 Voir Lévitique, 10, 1-2 ; 1 Chroniques24, 2.
3.13 Voir Exode, 13, 2 ; Nombres, 8, 16.
3.17 Voir Exode, 6, 16.
3.27 Voir *Exode*, 30, 38.
3.39 Au lieu de *vingt-deux mille*, les nombres partiels (voir versets 22, 28 et 34), donnent *vingt-deux mille trois cents* ; mais il est probable que les trois cents ne sont pas compris ici dans le nombre total, parce qu'étant les premiers-nés parmi les Lévites, et appartenant déjà à Dieu en cette qualité, ils n'étaient pas échangeables contre d'autres premiers-nés.
3.47 Voir Exode, 30, 13 ; Lévitique, 27, 25 ; Ézéchiel 45, 12. *Cinq sicles*. Voir *Exode*, note 21.32.
4.7 Comparer à *Exode*, 25, 30.
4.15 Voir 1 Chroniques 15, 15.

4.25 Voir *Nombres*, 3, 26.
4.30 *L'alliance de témoignage* ; c'est-à-dire, l'arche d'alliance qui renferme les tables de la loi, appelée souvent dans l'Écriture, *témoignage*.
5.2 *Qui a été souillé à cause d'un mort*. Voir *Lévitique*, 21, 1.
5.18 *L'oblation de souvenir* ; le sacrifice destiné à rappeler le souvenir du crime dont elle est accusée.
6.5 Voir Juges, 13, 5. La séparation du Nazaréen.
6.7 Il porte sur la tête la marque d'un homme consacré à Dieu.
6.14 *D'un an*. Voir *Exode*, 12, 5.
6.18 Voir Actes des Apôtres, 21, 24.
6.21 *Ce* qu'il pourra faire d'ailleurs de lui-même. Outre ce qui lui est prescrit ici, le nazaréen pourra ajouter quelque chose de surérogation, suivant le vœu qu'il en aura fait.
7.1 Voir Exode, 40, 16.
7.15 *D'un an*. Voir *Exode*, 12, 5.
8.16 Voir Exode, 13, 2 ; Nombres, 3, 13 ; Luc, 2, 23.
9.2 Voir Exode, 12, 3.
9.6 Impurs pour s'être approchés d'un corps mort.
9.12 Voir Exode, 12, 46 ; Jean, 19, 36.
9.13 *il sera retranché de son peuple*. Voir *Nombres*, 3, 27 et *Exode*, 30, 38. *Son péché* ; c'est-à-dire *la peine de son péché*.
9.14 Pour pouvoir faire la Pâque avec les Hébreux, les étrangers devaient embrasser leur religion. Voir *Exode*, 12, vv. 43, 45, 48.
9.15 Voir Exode, 40, vv. 16, 32 ; Nombres, 7, 1. *Sur la tente* ; c'est-à-dire *sur le tabernacle* ; le terme hébreu signifie l'un et l'autre.
9.18 Voir 1 Corinthiens, 10, 1.
10.14 Voir Nombres, 1, 7.
10.17 *portant* sur les six chariots que Moïse leur avait donnés pour cela.
10.33 *La montagne du Seigneur*. Voir *Exode*, 3, 1.
10.35 Voir Psaumes, 67, 2.
11.1 Voir 1 Corinthiens, 10, 10 ; Psaumes, 77, 21.
11.4 Voir 1 Corinthiens, 10, 3.
11.7 Voir Exode, 16, 14 ; Psaumes, 77, 24 ; Sagesse, 16, 20 ; Jean, 6, 31. *De la graine de coriandre*. Voir *Exode*, 16, 31. *De la couleur du bdellium*, c'est-à-dire blanche. Le bdellium est une gomme résineuse qui coule de la bdella, espèce de palmier.
11.8 *Sous la meule*. Voir *Deutéronome* 24, 6. *Dans le mortier*. Les moulins à eau et à vent ont été inventés assez tard. On avait commencé par piler le grain, entre deux pierres, l'une servant de mortier, l'autre de pilon, avant de le moudre. Un bas-relief égyptien représente deux hommes broyant le grain dans un mortier. Le moulin à bras existait dès le temps d'Abraham, puisqu'il est question de farine fine ou farine moulue, non pilée ou broyée. Voir *Genèse*, 18, 6. On se sert aussi du mortier, aujourd'hui encore, dans quelques villages d'Orient.
11.12 vous avez juré à ses pères ; que vous avez promis par serment.
11.22 Voir Jean, 6, 10.
11.23 Voir Isaïe, 59, 1.
11.31 Voir Psaumes, 77, 26-27.
11.33 Voir Psaumes, 77, 30.
12.3 Sur le fait que Moïse se loue lui-même : Saint Paul (voir *2 Corinthiens*, 11, v. 10, 23, etc.), Jésus-Christ (voir *Jean*, 10, 36) se louent pour détruire les mauvaises impressions que leurs ennemis et leurs persécuteurs cherchaient à donner à leur sujet.
12.7 Voir Hébreux, 3, 2.
12.8 Voir Exode, 33, 11.

12.10 Voir Deutéronome, 24, 9.
13.2 Voir *Nombres*, 20, 1.
13.4 Voir Deutéronome, 1, 22.
13.16 *Osée*, en hébreu, signifie secourir, sauver ou secours, sauve ; et *Josué* dont le Seigneur est le secours, le salut, Dieu sauve.
13.21 *Sin*. Voir *Exode*, 16, 1. *Rohob*, hébreu Beth Rechob, capitale d'un des petits royaumes de Syrie dont la position est inconnue. *Emath*. Voir *2 Samuel*, 8, 9.
13.22 *Hébron*. Voir *Genèse*, 13, 18. *Tanim* ou plutôt Tanis, ville de Basse-Égypte, à l'embouchure de la branche tanitique du Nil, célèbre par sa fertilité.
13.24 Voir Deutéronome, 1, 24. *Le Torrent de la grappe de raisin*, Nahalescol, probablement la vallée dans laquelle est située Hébron. Voir *Genèse*, 13, 18.
13.29 *Amalec*, tribu nomade de la péninsule sinaïtique, entre le mont Sinaï et l'Idumée, au sud de la Palestine.
14.6 Voir Ecclésiastique, 46, 9 ; 1 Maccabées, 2, 55-56.
14.14 Voir Exode, 13, 21.
14.16 Voir Exode, 32, 12. *Au sujet de laquelle il avait juré*. Voir *Nombres*, 11, 12.
14.18 Voir Exode, 20, 5 ; 34, 7 ; Psaumes, 102, 8.
14.21 *Je suis vis vivant* ; formule de serment qui veut dire : J'en jure par la vie qui est en moi essentiellement et nécessairement, par ma vie éternelle.
14.23 Voir Deutéronome, 1, 35.
14.24 Voir Josué, 14, 6.
14.30 Voir Deutéronome, 1, 35. J'ai juré. Comparer à *Nombres*, 11, 12.
14.33 la peine de vos infidélités c'est-à-dire la peine de votre fornication.
14.34 Voir Psaumes, 94, 10 ; Ézéchiel 4, 6.
14.36 Voir Judith, 8, 24 ; 1 Corinthiens, 10, 10 ; Hébreux, 3, 17 ; Jude, 1, 5.
14.42 Voir Deutéronome, 1, 42.
15.1 Les chapitres 15 à 19 contiennent les lois promulguées et les événements survenus pendant trente-sept ans dans le désert, depuis la troisième année de la sortie d'Égypte jusqu'à la quarantième.
15.4 Le *hin* vaut environ cinq pintes.
15.38 Voir Deutéronome, 22, 12 ; Matthieu, 23, 5.
16.1 *Dathan et Abiron*, en qualité de descendants de Ruben, prétendaient avoir droit au sacerdoce. Voir *Genèse*, 49, 4. *Coré*, descendant de Lévi, se joignit aux mécontents, parce qu'il était jaloux que le sacerdoce eût été donné à Aaron. La date de cette révolte et le lieu où elle se produisit sont inconnus.
16.3 Voir Ecclésiastique, 45, 22 ; 1 Corinthiens, 10, 10 ; Jude, 1, 11.
16.15 Cette irritation de Moïse n'est nullement en contradiction avec la douceur qu'il s'est attribuée à lui-même (voir *Nombres*, 12, 3) ; car la douceur n'exclut que la colère déplacée et qui dégénère en emportement ; et quand Moïse s'irrite, c'est toujours pour les intérêts de la gloire de Dieu ; c'est contre l'impiété, le murmure et la désobéissance aux ordres divins.
16.22 *Des esprits de toute chair* ; des esprits qui animent toute chair.
16.31 Voir Deutéronome, 11, 6 ; Psaumes, 105, 17-18.
16.46 Voir Sagesse, 18, 21.
17.10 Voir Hébreux, 9, 4.
18.12 C'est-à-dire tout ce qu'il y a de plus délicat, de plus exquis.
18.16 Voir Exode, 30, 13 ; Lévitique, 27, 25 ; Nombres, 3, 47 ; Ézéchiel 45, 12. *Dont le rachat*. Ceci ne peut s'entendre que des hommes ; car les animaux impurs se rachetaient avec une brebis, et huit jours

après leur naissance. Comparer à *Exode*, 13, 13 ; 22, 30 ; *Lévitique*, 27, 6. *Cinq sicles*. Voir *Exode*, 21, 32.

18.19 Une alliance de sel ; aussi incorruptible que le sel. Chez les Arabes, le sel est l'emblème et le symbole de l'amitié et de la fidélité. Quand ils ont mangé du sel avec un homme, cet homme devient pour eux inviolable. Tout Arabe (en particulier au Sinaï), qui causerait le moindre dommage à celui avec qui il a consenti à manger le pain et le sel, serait regardé par ses compatriotes comme un lâche, un homme vil et digne d'un souverain mépris, et il ne pourrait jamais se laver d'une pareille lâcheté.

18.23 Voir Deutéronome, 18, 1.

19.3 Voir Hébreux, 13, 11.

19.17 De la vache brûlée pour le péché.

20.1 Les chapitres 20 à 36 des *Nombres* racontent les événements accomplis et les lois promulguées pendant les dix premiers mois de la quarantième année de la sortie d'Égypte. *A Cadès*. A Cadèsbarné.

20.4 Voir Exode, 17, 3.

20.8 Le bâton. En hébreu, l'article déterminatif s'emploie souvent pour le pronom possessif ; au reste, ce pronom est exprimé dans le texte original, au verset 11, et le grec des Septante le porte ici même.

20.9 Voir Exode, 17, 5-6 ; Sagesse, 11, 4.

20.10 Voir Psaumes, 77, vv. 15, 20 ; 1 Corinthiens, 10, 4.

20.12 Voir Deutéronome, 1, 37. *Sanctifier*, ici, comme en bien d'autres endroits de l'Écriture, signifie, *reconnaître pour saint, traiter en saint*.

20.22-26 *A la montagne de Hor*. Une tradition place le mont Hor dans les environs de Pétra.

20.24 Aaron va être recueilli auprès de son peuple ; c'est-à-dire vers ses familles (voir *Exode*, 30, 38) ; formule qui, comme celle du verset 26, prouve que les Hébreux croyaient à la survivance des âmes aux corps.

20.25 Voir Nombres, 33, 38 ; Deutéronome, 32, 50.

21.1 Voir Nombres, 33, 40. *Arad*, ville peu éloignée de Cadès-barné, à vingt milles d'Hébron, selon Eusèbe ; mais d'autres prennent *Arad* pour un nom d'homme.

21.3 *Horma*. Voir *Juges*, 1, 17.

21.6 Voir Judith, 8, 25 ; Sagesse, 16, 5 ; 1 Corinthiens, 10, 9.

21.9 Voir Jean, 3, 14. Voir sur ce *serpent d'airain, Sagesse*, 16, 7 et *Jean*, 3, 14-15.

21.11 *Jéabarim*, à l'est du pays de Moab et probablement au nord de l'ouadi el-Ahsa.

21.13 Voir Juges, 11, 18. *Arnon*, aujourd'hui ouadi el-Modjib, prend sa source dans les montagnes orientales de Moab et se jette dans la mer Morte, après un cours de 75 kilomètres, dans un lit très escarpé.

21.14 Le *livre des guerres du Seigneur* est aujourd'hui perdu.

21.18 *Matthana*, d'après Eusèbe, était à douze mille romains à l'est de Médaba.

21.19 *Nahaliel*, peut-être l'ouadi-Enkheiléh, affluent de l'Arnon. *Bamoth*, Bemoth-Baal (voir *Josué*, 13, 17), montagne à l'est de la mer Morte, non loin de Dibon, sur la frontière de Moab, dans la tribu de Ruben.

21.20 *Phasga* désigne tout ou partie de la chaîne des monts Abarim à l'est de la mer Morte.

21.21 Voir Deutéronome, 2, 26 ; Juges, 11, 19.

21.24 Voir Psaumes, 134, 11 ; Amos, 2, 9. *Jusqu'à Jaboc*, affluent du Jourdain.

21.25 *Hésébon*, sur une colline où l'on voit

encore ses ruines, à l'est du Jourdain, presque vis-à-vis de l'embouchure de ce fleuve.

21.29 Voir Juges, 11, 24 ; 1 Rois, 11, 7. — *Chamos* était une divinité des Moabites. — Voir 1 Samuel, 11, 7.

21.30 *Dibon*, ville des Amorrhéens, fut donnée à la tribu de Gad ; *Dibon-Gad* devint sans doute alors son nom. Elle est située dans une plaine riche en pâturages, au nord de l'Arnon. Plus tard elle tomba au pouvoir des Moabites. — *Nophé*, ville inconnue. — *Médaba*, aujourd'hui Madaba, à peu de distance au sud d'Hésébon, au nord de Baalméon.

21.32 *Pour explorer Jaser*. Jaser était une ville des Amorrhéens, qui fit depuis partie de la tribu de Gad, voir *Nombres*, 32, 35, et devint une ville lévitique, voir *Josué*, 21, 37. Elle tomba plus tard au pouvoir des Moabites. Elle était située à dix milles romains à l'ouest de Rabbath-Ammon, à quinze milles au nord d'Hésébon.

21.33 Voir Deutéronome, 3, 3 ; 29, 7. — *Basan*, pays à l'est du Jourdain, borné au nord par le mont Hermon, à l'est par le pays de Gessuri et de Machati, au sud par le pays de Galaad, à l'ouest par la vallée du Jourdain ; vaste plateau, aujourd'hui inculte, mais autrefois fertile et couvert en partie de forêts de chênes. — *Edraï*, ville capitale du royaume de Basan, sans eau, et d'un accès très difficile.

22.1 *Jéricho*. Voir *Josué*, 6, 1.

22.5 Voir Deutéronome, 23, 5 ; Josué, 24, 9. — *Le fleuve* ; c'est-à-dire l'Euphrate, d'après la paraphrase araméenne et la version arabe. Ajoutons que les Hébreux appelaient en effet l'Euphrate du nom générique de fleuve, mais en le faisant précéder de l'article déterminatif. — Balaam était originaire de Pethor, ville située dans le nord de Mésopotamie, sur les bords de l'Euphrate, au confluent de ce fleuve et du Sagur. Les opinions sont partagées sur le caractère de Balaam : 1° Philon, saint Ambroise, saint Augustin le regardent comme un faux prophète et un païen qui ne connaissait pas la vraie religion et que Dieu força à bénir malgré lui Israël, au lieu de le maudire ; 2° Tertullien et saint Jérôme au contraire le considèrent comme un vrai prophète qui pécha seulement par avarice et par ambition.

22.18 Voir Nombres, 24, 13.

22.22 Voir 2 Pierre, 2, 15. — *Dieu fut irrité* ; à cause des mauvaises dispositions avec lesquelles Balaam se mit en chemin. Comparer à *Deutéronome*, 23, 5.

22.36 *Jusqu'à une ville des Moabites*. Dans l'hébreu : Ir Moab, ville des Moabites, au sud de Rabbath ou Ar-Moab, à l'est de la pointe méridionale de la mer Morte.

22.41 *Sur les hauts lieux de Baal*. Sur Baal, voir *Juges*, 6, 25. On choisissait de préférence pour l'honorer les *hauts lieux* ou *bamôth*. Les montagnes, où l'on trouvait l'air frais et l'ombrage, si recherché dans ce pays brûlé d'Orient, attiraient en foule ses adorateurs. Là, on chantait, on faisait de la musique, on brûlait des parfums, et on se livrait à toutes sortes de débauches. La montagne appartenait à Baal et le bocage à Aschéra, la déesse du plaisir.

23.7 *Aram*, la Syrie et la Mésopotamie à l'ouest de l'Euphrate.

23.14 *Phasga*. Voir *Nombres*, 21, 20.

23.22 Voir Nombres, 24, 8.

23.28 *Sur le sommet de la montagne de Phogor*, au nord de Phasga, dans la chaîne de l'Abarim, vis-à-vis d'Hésébon.

24.1 *Vers le désert*, vers les plaines de

Moab, où était le camp des Israélites.
24.8 Voir *Nombres*, 23, 22.
24.13 Voir Nombres, 22, 18.
24.17 Voir Matthieu, 2, 2. — Les Pères, et les exégètes chrétiens, et même les anciens Juifs conviennent que cette prophétie regarde la venue du Messie. — les fils du tumulte, périphrase poétique pour désigner les belliqueux Moabites.
24.19 Plusieurs exégètes chrétiens supposent que c'est Rome, où le paganisme a été détruit par le dominateur de Jacob.
24.20 *Amalec*, tribu nomade de la péninsule sinaïtique, entre le mont Sinaï et l'Idumée, au sud de la Palestine.
24.21 *Le Cinéen*. Voir *Genèse*, 15, 19.
24.22 *Assur*, l'Assyrie, royaume qui avait pour capitale Ninive sur le Tigre.
24.24 Voir Daniel, 11, 30. — Citthim, qui désigne proprement l'île de Cypre et extension les pays à l'ouest de Cypre.
25.1 *Settim*, à l'est du Jourdain, vis-à-vis de Galgala et de Jéricho placées de l'autre côté du fleuve.
25.3 Voir Josué, 22, 17 ; Psaumes, 105, 28. — *Béelphégor*, nom d'un Baal particulier. Voir *Juges*, note 6.25.
25.4 Voir Deutéronome, 4, 3. — *A la face du soleil*. Selon la Loi, les cadavres ne devaient demeurer à la potence que jusqu'au coucher du soleil. Voir *Deutéronome*, 21, 23 ; *Josué*, 8, 29 ; 10, 27.
25.5 Voir Exode, 32, 27.
25.7 Voir Psaumes, 105, 30 ; 1 Maccabées, 2, 26 ; 1 Corinthiens, 10, 8.
25.9 Au lieu de *vingt-quatre mille*, saint Paul, faisant allusion à cet événement, ne compte que vingt-trois mille morts ; mais l'apôtre parle sans doute des Israélites qui périrent par la peste, et nullement de ceux que les juges firent mourir.
25.12 Voir Ecclésiastique, 45, 30 ; 1 Maccabées, 2, 54.
25.17 Voir Nombres, 31, 2.
25.18 *Phogor*, pour Béelphégor. Voir *Nombres*, 25, 3.
26.2 Voir Nombres, 1, 2-3.
26.3 *Contre Jéricho*. Voir *Josué* 6, 1.
26.5 Voir Genèse, 46, 9 ; Exode, 6, 14 ; 1 Chroniques 5, 3.
26.9 Voir Nombres, 16, 1-2.
26.19 Voir Genèse, 38, 3-4.
26.29 Voir Josué, 17, 1.
26.32 Voir Nombres, 27, 1.
26.33 Voir Nombres, 27, 1.
26.39 Les cinq autres fils de Benjamin dont il est parlé dans *Genèse*, 46, 21, étaient apparemment morts sans postérité.
26.42 Au lieu de *Suham*, on lit dans *Genèse*, 46, 23, *Husim*.
26.54-56 Ces prescriptions furent observées seulement en partie, parce que quelques tribus conquirent pour leur propre compte une partie de la Terre Promise.
26.57 Voir Exode, 6, 16.
26.61 Voir Lévitique, 10, 1 ; Nombres, 3, 4 ; 1 Chroniques 24, 2.
26.64 Voir 1 Corinthiens, 10, 5.
26.65 Voir Nombres, 14, 23-24.
27.1 Voir Nombres, 26, 32-33 ; 36, 1 ; Josué, 17, 1.
27.3 Voir Nombres, 16, 1.
27.12 Voir Deutéronome, 32, 49. — *Abarim*, dans le pays de Moab, à l'est de la mer Morte.
27.14 Voir Deutéronome, 32, 51. — *Me sanctifier*. Voir *Nombres*, 20, 12. — *A Cadès*. Voir *Nombres*, 20, 1.
27.16 *Des esprits de toute chair*. Voir *Nombres*, 16, 22.
27.17 *Entrer et sortir devant eux* ; comme font les pasteurs qui conduisent leurs

troupeaux ; c'est-à-dire *les gouverner, les diriger, les conduire*.

27.18 Voir Deutéronome, 3, 21.

28.3 Voir Exode, 29, 38.

28.9 Voir Matthieu, 12, 5.

28.11 La nouvelle lune qui marque le commencement du mois chez les Hébreux.

28.13 La *décime* était la dixième partie de l'*épha* ou *éphi*, qui était lui-même la dixième partie du *hômer* ou *côr* ; or l'éphi valait environ neuf pintes et demie de Paris.

28.16 Voir Exode, 12, 18 ; Lévitique, 23, 5.

28.26 *Les semaines*. Voir *Lévitique*, 23, 15.

28.27 Cet holocauste est indépendant de celui dont parle Moïse dans le Lévitique (voir *Lévitique*, 23, 18), et qui appartenait au sacrifice quotidien.

29.1 *Du son éclatant des trompettes* ; figure grammaticale dont la Bible fournit un certain nombre d'exemples. — Cette fête du premier jour du septième mois s'appela la fête des trompettes.

29.7 Voir Lévitique, 16, 29 ; 23, 27.

29.12 *Une solennité*, la fête des Tabernacles.

29.35 Les autres fêtes ne duraient que sept jours, mais celle des Tabernacles en durait huit. Après le premier jour, le huitième était le plus solennel.

30.14 *Affliger son âme par le jeûne*, etc. ; hébraïsme, pour : jeûner, pratiquer l'abstinence, etc.

31.2 *Tu seras* recueilli auprès de *ton peuple*. Voir sur cette formule, *Nombres*, 20, 24. — *Des Madianites*. Ils habitaient dans le désert à l'est des Moabites.

31.3 Voir Nombres, 25, 17.

31.8 Voir Josué, 13, 21.

31.10 *Les* campements où étaient dressées les tentes des Moabites.

31.14 ; 31.52 Voir *Exode*, 18, 21.

31.16 L'affaire *de Phogor* ; en vous engageant dans le culte de l'idole de Phogor. Comparer à *Nombres*, 25, 18.

31.17 Voir Juges, 21, 11.

31.21 Voir Lévitique, 6, 28 ; 11, 33 ; 15, 11.

31.30 ; 31.47 Sur la moitié, etc., de l'autre moitié du butin.

31.50 Dont des anneaux que les femmes portent encore au bas des jambes dans plusieurs pays de l'Asie et de l'Afrique.

31.52 *Sicles*. Le sicle d'or, du moins après la captivité, avait un poids de 14 grammes 20.

32.1 *Jazer*. Voir *Nombres*, 21, 32. — *Galaad*, le pays transjordanique au nord et au sud du Jaboc.

32.3 *Ataroth* devint une ville de la tribu de Gad. — *Dibon*, ville de Moab, à une heure environ au nord de l'Arnon. — *Jazer*, la ville mentionnée au verset 1. — *Nemra* ou Bethnemra, dans la vallée du Jourdain. — *Hésébon*, capitale de Séhon, roi des Amorrhéens. Voir *Nombres*, 21, 25. — *Saban* était près d'Hésébon et célèbre par ses vignobles. — *Nébo*, à trois milles au sud-ouest d'Hésébon, sur une colline. — *Béon*, la même que Baalméon, à neuf milles romains d'Hésébon, au sud-ouest de cette ville.

32.8 *Cadès-Barné* est le même que Cadès. Voir *Nombres*, 20, 1.

32.9 Voir Nombres, 13, 24.

32.16 Les enfants du Ruben et de Gad, s'étant approchés de Moïse qui leur tenait ce discours. Voir les versets 1 et 25.

32.20 Voir Josué, 1, 14.

32.25 Voir Josué, 4, 12.

32.29 Voir Deutéronome, 3, 12 ; Josué, 13, 8 ; 22, 4.

32.33 Voir Josué 22, 4. — *Basan*. Voir *Nombres*, 21, 33.

32.34 ; 32.37 *Bâtirent*, mais ces villes

existaient déjà ; et on sait d'ailleurs que le verbe hébreu *bâtir*, signifie souvent, par extension, *rebâtir, reconstruire, réparer, embellir un édifice*. — *Dibon*. Voir *Nombres*, 21, 30. — *Ataroth*, déjà mentionnée au verset 3, comme Dibon. — *Aroër*, sur la rive septentrionale de l'Arnon.

32.35 Ataroth-Sophan désigne dans l'hébreu une seule et même ville, d'ailleurs inconnue.

32.36 *Bethnemra*, la même que Nemra du verset 3. — *Betharan* est la Livias, ainsi nommée par Hérode Antipas, en l'honneur de Livie, femme d'Auguste.

32.37 *Hésébon*. Voir *Nombres*, 21, 25. — *Eléale*, au nord d'Hésébon, à un mille de distance. — *Cariathaïm* ; sa position est incertaine.

32.38 *Nabo*. Voir Nébo au verset 3. — *Baalméon*, appelée aussi Bethmaon, Béelméon et Béon, au nord de l'Arnon, sur la route qui mène à Bosra. Elle retomba plus tard au pouvoir des Moabites. — *Sabama*, près d'Hésébon, renommée pour ses vignes.

32.39 Voir Genèse, 50, 22.

32.42 *Chanath, Nobé*, probablement la Kanawa actuelle, dans le Hauran méridional, à quelques heures au nord du mont el-Klub.

33.3 *Ramessès*, en Égypte, dans la terre de Gessen, dans les environs de Pithom, aujourd'hui Tell el-Maskhûta.

33.4 *Sur leurs dieux*, etc. Voir *Exode*, 12, 12.

33.5 *Soccoth*, la même ville que Pithom.

33.6 *Etham*, à l'entrée du désert de Sur. Voir *Exode*, 13, 20.

33.7 Voir Exode, 14, 2. — Voir *Exode*, note, 14.2.

33.8 *Mara*. Voir *Exode*, 15, 23.

33.9 *Élim*. Voir *Exode*, 15, 27.

33.10 *Sur la mer Rouge*. Cette station n'est pas indiquée dans l'Exode. Le chemin que suivaient les Israélites pour se rendre d'Élim au mont Sinaï les mena sur le bord de la mer où ils campèrent.

33.11 Ce désert de *Sin* était près de la mer Rouge ; mais il y en avait un autre, que le texte hébreu appelle *Tsin*, près de la terre promise et dont il est question au verset 36. — *Dans le désert de Sin*. Voir *Exode*, 16, 1.

33.12 *Daphca*, peut-être Mafka, dans l'ouadi Maghara.

33.13 *Alus*, station inconnue.

33.14 Voir Exode, 17, 1.

33.15 *Dans le désert de Sinaï*, autour du mont Sinaï proprement dit.

33.16 Voir Exode, 19, 2. — *Kibroth-Hattaava Sépulcres de la concupiscence*. Voir *Nombres*, 11, 33-34.

33.17 Voir Nombres, 11, 34. — *Haséroth* signifie campements, enclos, clôtures. Situation incertaine.

33.18 Voir Nombres, 13, 1. — *Rethma* signifie genévrier. Situation incertaine, comme celle de la plupart des stations suivantes.

33.24 *A Arada*, probablement le Djébel Haradéh.

33.32 Voir Deutéronome, 10, 7.

33.34 *Hébrona* devait être près d'Asiongaber.

33.35 *Asiongaber*, port de mer, à l'extrémité septentrionale du golfe élanitique.

33.36 *C'est Cadès*. On a pu remarquer plusieurs fois des formules semblables ; elles ont pour but d'exprimer un nom tombé en désuétude par celui qui était usité à l'époque de l'écrivain sacré. — *Cadès*. Voir *Nombres*, 20, 1.

33.38 Voir Nombres, 20, 25 ;

Deutéronome, 32, 50. — *Hor*. Voir *Nombres*, 20, 22.
33.40 *Le roi d'Arad*. Voir *Nombres*, 21, 1.
33.45 *Dibongad*. Voir *Nombres*, 21, 30.
33.47 *Aux monts d'Abarim*, dans le pays de Moab, à l'est de la mer Morte.
33.49 *Bethsimoth*, à la pointe septentrionale de la mer Morte. — *Abel-Settim*, ville de Moab, appelée aussi simplement Settim, voir *Nombres*, 25, 1. — *Abel-Settim* signifie « prairie des acacias. »
33.52 ; 33.56 Les crimes horribles qui régnaient parmi les Cananéens méritaient assurément que Dieu les traitât avec la plus grande sévérité. — *vous dévasterez tous leurs hauts lieux*. Voir *Nombres*, 22, 41.
33.52 Voir Deutéronome, 7, 5 ; Juges, 2, 2.
34.3 Voir Josué, 15, 1. — *La mer très salée*, la mer Morte.
34.4-5 *Asémon*. Voir *Josué*, 15, 4.
34.4 Voir Josué, 15, 3. — *Cadèsbarné*, Cadès. Voir *Nombres*, 20, 1.
34.8 *Hamath*. Voir *2 Samuel*, 8, 9. — *Sédaba*, aujourd'hui Sadad, à trente milles à l'est de l'entrée d'*Hamath*.
34.11 *La mer de Cénéreth* est le lac de Tibériade.
34.17 Voir Josué, 14, 1-2.
35.2 Voir Josué, 21, 2.
35.5 *Deux mille coudées*, environ mille mètres.
35.10 Voir Deut. 19, 2 ; Josué, 20, 2.
35.13 Voir Deut. 4, 41 ; Josué, 20, 7-8.
35.20 Voir Deut. 19, 11
36.1 Voir Nombres, 27, 1.
36.6 Voir Tobie, 7, 14.

Le Deutéronome

Introduction

1° Ce *nom* est grec, comme ceux des trois premiers livres du Pentateuque (Voyez la p.15.). La Vulgate nous l'a transmis (*Deuteronomium*) après l'avoir elle-même emprunté aux Septante : Δευτερονόμιον, de δεύτεροζ νόμοζ, seconde loi, c'est-à-dire loi réitérée. Au reste, il ne fait que traduire l'ancien titre juif *Misneh hattôrah* (« Répétition de la loi »), qu'avait probablement suggéré le texte même du livre : *Mišneh hattôrah hazzôt* (Deut. 17, 18. Dans la Vulg. : « *Deuteronomium* legis hujus »). Le nom le plus souvent employé par les Juifs consiste dans les premiers mots du texte hébreu : *'Elleh hadd^{e}bârim* (1,1. Vulg : « Haec sunt verba »); ou, par abréviation: *D^{e}bârim.* Les rabbins se servent encore de cet autre titre : *Séfer tokahôt*, Livre des reproches.

2° *Le contenu et la division*. - Le Deutéronome se compose de deux espèces très distinctes de documents. Il nous présente en premier lieu (Chap. 1-30) les trois discours adressés aux Hébreux par Moïse dans les steppes de Moab, vers la fin de la quarantième année qui s'était écoulée depuis la sortie d'Égypte (Cf.1, 1-6) ; en second lieu (Chap. 31-34), une conclusion historique, qui relate les dernières actions et les dernières paroles du libérateur et du médiateur d'Israël.

Les discours forment la partie principale, et, pour ainsi dire, le corps du livre, qui est par là-même divisé en trois parties.

Le premier discours (1, 1-4, 40), précédé d'un court prologue (1, 1-5), sert d'introduction aux deux autres : C'est, d'une part, un magnifique sommaire de tout ce que Dieu avait accompli en faveur des Hébreux depuis l'institution de l'alliance au pied du Sinaï ; d'autre part, une exhortation pressante à l'obéissance et à la fidélité.

Le second discours (5, 1-26, 19) est le plus long et le plus important des trois. Il promulgue de nouveau, en termes très solennels, la loi théocratique, tout en mêlant encore aux détails législatifs de fréquentes exhortations à l'obéissance.

Le troisième discours (27, 1-30, 20), très expressif dans sa brièveté, se rapporte soit à la cérémonie future du renouvellement de l'alliance (Cf. Jos. 8, 30-35), dont il trace les rites, soit aux récompenses ou aux peines qui devaient servir de sanction à la loi.

Le Deutéronome ne contient pas une simple récapitulation des parties législatives de l'Exode, du Lévitique et des Nombres ; souvent il abrège et condense, se contentant de renvoyer d'une manière tacite à tels ou tels traits connus de tous ; souvent même il omet entièrement certaines catégories de lois, par exemple celles qui concernent les prêtres et les lévites, le sanctuaire, etc. ; souvent aussi il ajoute, ou en fait d'histoire, ou en fait de législation, des données complètement neuves. Les rationalistes traitent sans raison ces variantes comme des contradictions.

3° *Caractère distinctif du Deutéronome*. — Ce livre possède, comme on l'a dit très justement, une physionomie à part entre toutes les autres portions du Pentateuque. Sous le rapport de la forme, le genre adopté n'est pas le même : ici, presque uniquement des discours, au lieu des récits historiques ou des séries de lois que nous trouvons ailleurs ; ici, un style majestueux élevé comme celui des prophètes, coulant à pleins bords, au lieu de la prose très sobre du narrateur. Sous le rapport du fond : L'association constante de l'exhortation, tour à tour tendre et paternelle, grave et menaçante, toujours pressante et vive, à la répétition des lois ; les divins décrets qui avaient été proposés jusque-là d'une manière officielle, sont maintenant commentés par la voix d'un sage prédicateur, d'un ami expérimenté, d'un père aimant.

Et cette différence est toute naturelle.

Moïse va bientôt mourir, et les Hébreux sont au seuil de la Terre promise. Trente-huit années se sont écoulées depuis la conclusion de l'alliance auprès du Sinaï, et ceux qui avaient été témoins de ce grand fait ont disparu pour la plupart ; les survivants étaient trop jeunes alors pour avoir parfaitement compris la portée d'un tel acte. Or la loi et son accomplissement étaient toutes choses pour la nation théocratique : voilà pourquoi Dieu inspira à son serviteur la pensée de présenter en bloc aux Israélites la collection de leurs devoirs, l'ensemble du code sacré. Mais il était naturel que Moïse prît pour cette promulgation nouvelle un ton spécial, sérieux et cordial tout ensemble, simple et sublime, capable de produire une impression permanente.

Le Deutéronome est donc, parmi les livres du Pentateuque, ce qu'est l'évangile selon saint Jean comparé aux trois premiers. Il a exercé une influence énorme, digne de Moïse : aussi est-il très fréquemment cité par les prophètes (spécialement par Jérémie, qui s'en approprie les pensées et les expressions), et par divers écrivains du Nouveau Testament.

4° L'authenticité de ce beau livre est démontrée : 1° par les paroles de Notre-Seigneur Jésus-Christ lui-même et de ses apôtres qui en attribuent très clairement la composition à Moïse (Comp. Matth. 19, 7-8 et Deut. 24, 7 ; Act. 3, 22 ; 7, 37 et Deut. 17, 15) ; 2° par la tradition unanime des anciens Juifs et des chrétiens ; 3° par les preuves intrinsèques ; notamment : par la couleur locale des moindres traits ; par la personnalité de Moïse - son esprit, son cœur, - gravée à chaque ligne ; par la parfaite symétrie de l'ensemble, qui exclut la rapsodie dont parlent les exégètes rationalistes (Voy. Vigouroux, les *Livres saints et la critique rationaliste*, t. 3, pp. 17-25). Quant à la conclusion historique (31-34), Moïse put en écrire lui-même la plus grande partie ; Josué ou quelque autre personnage ajouta le dernier chapitre, qui raconte la mort du héros, puisque évidemment Moïse n'a pas raconté sa propre mort.

5° Commentaires : Les *Quaestiones* de Théodoret, Cornelius a Lapide, Cornelius Jansenius, Calmet.

Livre du Deutéronome

Explications verset par verset sur JesusMarie.com

Deutéronome 1. [1] Voici les paroles que Moïse adressa à tout Israël, de l'autre côté du Jourdain, dans le désert, dans l'Arabah, vis-à-vis de Souph, entre Pharan, Thophel, Laban, Haséroth et Di-Zahab. [2] Il y a onze journées de marche depuis Horeb, par le chemin de la montagne de Séïr, jusqu'à Cadès-Barné. [3] En la quarantième année, au onzième mois, le premier jour du mois, Moïse parla aux enfants d'Israël selon tout ce que le Seigneur lui avait ordonné de leur dire. [4] Après qu'il eut battu Séhon, roi des Amorrhéens, qui habitait à Hésebon et Og, roi de Basan, qui habitait à Astaroth et à Edraï. [5] De l'autre côté du Jourdain, dans le pays de Moab, Moïse commença à expliquer cette loi, en disant : [6] Le Seigneur, notre Dieu, nous a parlé à Horeb, en disant : "Vous avez séjourné assez longtemps dans cette montagne [7] tournez-vous et partez, allez à la montagne des Amorrhéens et dans tous ses alentours : dans l'Arabah, dans la montagne, dans la Séphéla, dans le Négeb, sur la côte de la mer, au pays des Cananéens et au Liban, jusqu'au grand fleuve, au fleuve de l'Euphrate. [8] Voici que je mets ce pays devant vous, allez et prenez possession du pays que le Seigneur a juré à vos pères, Abraham, Isaac et Jacob, de leur donner, à eux et à leur postérité après eux." [9] Je vous parlai ainsi dans ce temps-là : "Je ne puis, à moi seul, vous porter. [10] Le Seigneur, votre Dieu vous a multipliés et vous êtes aujourd'hui aussi nombreux que les étoiles du ciel. [11] Que le Seigneur, le Dieu de vos pères, vous fasse croître encore mille fois plus et qu'il vous bénisse comme il vous l'a promis. [12] Comment porterais-je, à moi seul, votre charge, votre fardeau et vos contestations ? [13] Prenez dans vos tribus des hommes sages, intelligents et connus et je les établirai à votre tête." [14] Vous me répondîtes en disant : "La chose que tu proposes de faire est bonne". [15] Je pris donc les chefs de vos tribus, des hommes sages et connus et je les mis à votre tête comme chefs de milliers, chefs de centaines, chefs de cinquantaines et chefs de dizaines et comme magistrats dans vos tribus. [16] Dans le même temps, je donnai ce commandement à vos juges : "Écoutez les débats de vos frères et jugez selon la justice les différends qu'ils auront chacun avec son frère ou avec l'étranger qui est avec lui. [17] Vous n'aurez pas égard, dans vos jugements, à l'apparence des personnes, vous écouterez les petits comme les grands, n'ayant peur d'aucun homme, car le jugement est de Dieu et si vous trouvez une cause trop difficile, vous la porterez devant moi, pour que je l'entende." [18] C'est ainsi que je vous prescrivis, dans ce temps-là, toutes les choses que vous auriez à faire. [19] Étant partis d'Horeb, nous traversâmes tout ce vaste et affreux désert que vous avez vu, nous dirigeant vers la montagne des Amorrhéens, comme le Seigneur, votre Dieu, nous l'avait ordonné et nous arrivâmes à Cadès-Barné. [20] Je vous dis alors : "Vous êtes arrivés à la montagne des Amorrhéens, que nous donne le Seigneur, notre Dieu. [21] Vois, le Seigneur, ton Dieu, met ce pays devant toi, monte et prends-en possession, comme te l'a dit le Seigneur, le Dieu de tes pères, ne crains pas et ne t'effraie pas." [22] Vous vous approchâtes tous de moi et vous dites : "Envoyons des hommes devant nous, pour explorer le pays et nous faire un rapport sur le chemin par lequel nous y monterons et sur les villes où nous arriverons. " [23] La chose m'ayant paru bonne, je pris parmi vous douze hommes, un homme par tribu. [24] Ils partirent et, après avoir traversé la montagne, ils arrivèrent à la vallée d'Escol et l'explorèrent. [25] Ils prirent dans leurs mains des fruits du pays et nous les apportèrent et ils nous firent un rapport, en disant : "C'est un bon pays que nous donne le Seigneur, notre Dieu." [26] Cependant vous ne voulûtes pas monter et vous fûtes rebelles à l'ordre du Seigneur, votre

Dieu. [27] Vous murmurâtes dans vos tentes, en disant : "C'est parce que le Seigneur nous hait qu'il nous a fait sortir du pays d'Égypte, pour nous livrer entre les mains de l'Amorrhéen, afin de nous détruire. [28] Où montons-nous ? Nos frères nous ont fait fondre le cœur, en disant : C'est un peuple plus grand et de plus haute stature que nous, ce sont des grandes villes, dont les murailles s'élèvent jusqu'au ciel et même nous y avons vu des fils des Énacim." [29] Je vous dis : «Ne vous effrayez pas et n'ayez pas peur d'eux. [30] Le Seigneur, votre Dieu, qui marche devant vous, combattra lui-même pour vous, selon tout ce qu'il a fait pour vous sous vos yeux en Égypte, [31] et ensuite au désert, où tu as vu comment le Seigneur, ton Dieu, t'a porté, ainsi qu'un homme porte son fils, sur toute la route que vous avez parcourue jusqu'à votre arrivée en ce lieu.» [32] Malgré cela vous n'aviez pas confiance dans le Seigneur, votre Dieu, [33] qui marchait devant vous sur le chemin pour vous chercher des lieux de campement, dans un feu pendant la nuit pour vous montrer le chemin où vous deviez marcher et dans une nuée pendant le jour. [34] Le Seigneur entendit le bruit de vos paroles et, dans sa colère, il jura, en disant : [35] "Aucun des hommes de cette génération mauvaise ne verra le bon pays que j'ai juré de donner à vos pères, [36] excepté Caleb fils de Jéphoné, il le verra, lui et je lui donnerai, à lui et à ses enfants, le pays qu'il a foulé, parce qu'il a fidèlement suivi le Seigneur." [37] Le Seigneur s'irrita aussi contre moi, à cause de vous et il dit : «Toi non plus tu n'y entreras pas. [38] Mais Josué, fils de Nun, ton serviteur, y entrera, fortifie-le, car c'est lui qui mettra Israël en possession de ce pays. [39] Et vos petits-enfants dont vous avez dit : Ils seront une proie. et vos fils qui ne connaissent aujourd'hui ni le bien ni le mal, eux y entreront, c'est à eux que je le donnerai, ce sont eux qui le posséderont. [40] Vous, retournez en arrière et partez pour le désert, par le chemin de la mer Rouge." [41] Vous répondîtes en me disant : "Nous avons péché contre le Seigneur, nous monterons et nous combattrons, selon tout ce que le Seigneur, notre Dieu, nous a ordonné." Et vous ceignîtes chacun vos armes et vous vous disposâtes inconsidérément à monter à la montagne. [42] Le Seigneur me dit : "Dis-leur : Ne montez pas et ne combattez pas, car je ne suis pas au milieu de vous, ne vous faites pas battre par vos ennemis." [43] Je vous parlai, mais vous n'écoutâtes pas, vous résistâtes à l'ordre du Seigneur et vous fûtes assez présomptueux pour monter à la montagne. [44] Alors l'Amorrhéen qui habite cette montagne, sortit à votre rencontre, il vous poursuivit comme font les abeilles et vous battit en Seïr, jusqu'à Horma. [45] Vous revîntes et vous pleurâtes devant le Seigneur, mais le Seigneur n'écouta pas votre voix et ne vous prêta pas l'oreille. [46] Vous restâtes de longs jours à Cadès, le temps que vous y avez séjourné.

Deutéronome 2. [1] Changeant de direction, nous partîmes pour le désert, par le chemin de la mer Rouge, comme le Seigneur me l'avait ordonné et nous tournâmes longtemps autour de la montagne de Séïr. [2] Et le Seigneur me dit : [3] "Vous avez assez tourné autour de cette montagne, reprenez la direction du nord. [4] Donne cet ordre au peuple : Vous allez passer sur la frontière de vos frères, les enfants d'Ésaü, qui habitent en Séïr. Ils auront peur de vous, mais prenez bien garde [5] d'avoir des démêlés avec eux, car je ne vous donnerai rien dans leur pays, pas même ce que peut couvrir la plante du pied : j'ai donné à Ésaü la montagne de Séïr en propriété. [6] Vous achèterez d'eux à prix d'argent la nourriture que vous mangerez et vous achèterez d'eux à prix d'argent même l'eau que vous boirez. [7] Car le Seigneur ton Dieu t'a béni dans tout le travail de tes mains, il a connu ta marche à travers ce grand désert, voilà quarante ans que le Seigneur, ton Dieu, est avec toi : tu n'as manqué de rien." [8] Nous passâmes donc à distance de nos frères, les enfants d'Ésaü, qui habitent en Séïr, nous éloignant du chemin de

l'Arabah, d'Élath et d'Asiongaber, nous nous détournâmes et nous prîmes la direction du désert de Moab. [9] Le Seigneur me dit : "N'attaque pas Moab et n'engage pas de combat avec lui, car je ne te donnerai aucune possession dans son pays : c'est aux enfants de Lot que j'ai donné Ar en propriété. [10] Les Émim y habitaient auparavant, peuple grand, nombreux et de haute taille, comme les Énacim. [11] Eux aussi sont regardés comme des Rephaïm, de même que les Énacim, mais les Moabites les appellent Émim. [12] En Séïr habitaient aussi jadis les Horrhéens, mais les enfants d'Ésaü les chassèrent et, les ayant détruits de devant eux, ils s'établirent à leur place, comme l'a fait Israël pour le pays qu'il possède et que le Seigneur lui a donné. [13] Maintenant, levez-vous et passez le torrent de Zared." Et nous passâmes le torrent de Zared. [14] Le temps que durèrent nos marches, de Cadès-Barné au passage du torrent de Zared, fut de trente-huit ans, jusqu'à ce que toute la génération des hommes de guerre eût disparu du milieu du camp, comme le Seigneur le leur avait juré. [15] La main du Seigneur fut aussi sur eux pour les détruire du milieu du camp, jusqu'à ce qu'ils eussent disparu. [16] Lorsque la mort eut fait disparaître tous les hommes de guerre du milieu du peuple, [17] Le Seigneur me parla, en disant : [18] "Tu vas passer aujourd'hui la frontière de Moab, Ar, [19] et tu approcheras des enfants d'Ammon. Ne les attaque pas et n'aie pas de démêlés avec eux, car je ne te donnerai aucune possession dans le pays des enfants d'Ammon : c'est aux enfants de Lot que je l'ai donné en possession. [20] On regardait aussi ce pays comme un pays de Rephaïm, des Rephaïm y habitaient auparavant et les Ammonites les appelaient Zomzommim : [21] peuple grand, nombreux et de haute taille, comme les Énacim, le Seigneur les détruisit devant les Ammonites, qui les chassèrent et s'établirent à leur place. [22] C'est ainsi que fit le Seigneur pour les enfants d'Ésaü qui habitent en Séïr, lorsqu'il détruisit devant eux les Horrhéens, les ayant chassés, ils s'établirent à leur place jusqu'à ce jour. [23] De même les Hévéens, qui habitaient dans des villages jusqu'à Gaza, furent détruits par les Caphtorim, qui, étant sortis de Caphtor, s'établirent à leur place. [24] Levez-vous, partez et passez le torrent de l'Arnon. Voici que je livre entre tes mains Séhon, roi de Hésebon, Amorrhéens, ainsi que son pays. Commence à t'en emparer, engage le combat avec lui. [25] Dès aujourd'hui je vais répandre la frayeur et la crainte de ton nom sur tous les peuples qui sont sous tous les cieux, en sorte que, au bruit de ta renommée, ils trembleront et seront dans l'angoisse à cause de toi." [26] Du désert de Cademoth, j'envoyai des messagers à Séhon, roi de Hésebon, avec des paroles de paix, lui faisant dire : [27] "Que je puisse passer par ton pays, je suivrai le grand chemin, sans m'écarter ni à droite ni à gauche. [28] Tu me vendras à prix d'argent la nourriture que je mangerai et tu me donneras à prix d'argent l'eau que je boirai, je ne veux que passer avec mes pieds : [29] C'est ce qu'on fait pour moi les enfants d'Ésaü qui habitent en Séïr et les Moabites qui habitent à Ar : jusqu'à ce que je passe le Jourdain pour entrer dans le pays que le Seigneur, notre Dieu, nous donne." [30] Mais Séhon, roi de Hésebon, ne voulut pas nous laisser passer chez lui, car le Seigneur, ton Dieu, avait endurci son esprit et rendu son cœur inflexible, afin de le livrer entre tes mains, comme tu le vois aujourd'hui. [31] Le Seigneur me dit : "Voici que j'ai commencé de te livrer Séhon et son pays. Commence à le conquérir afin de prendre possession de son pays." [32] Séhon sortit à notre rencontre, avec tout son peuple, pour nous livrer bataille à Jasa. [33] Et le Seigneur, notre Dieu, nous le livra et nous le battîmes, lui et ses fils et tout son peuple. [34] Nous prîmes alors toutes ses villes et nous dévouâmes par anathème toute ville, les hommes, les femmes et les enfants, sans en laisser échapper un seul. [35] Seulement, nous pillâmes pour nous le bétail et le butin des villes que nous avions prises. [36] Depuis Aroër qui est sur le bord de la vallée d'Arnon

et depuis la ville qui est dans la vallée, jusqu'à Galaad, il n'y eut pas de ville trop inaccessible pour nous, le Seigneur, notre Dieu, nous les livra toutes. [37] Mais tu n'approchas pas du pays des enfants d'Ammon, ni d'aucun endroit qui est sur le bord du torrent de Jaboc, ni des villes de la montagne, ni d'aucun des lieux dont le Seigneur, notre Dieu, t'avait défendu de t'emparer.

Deutéronome 3. [1] Nous étant tournés, nous montâmes par le chemin de Basan et Og, roi de Basan, sortit à notre rencontre, avec tout son peuple, pour nous livrer bataille à Edraï. [2] Le Seigneur me dit : "Ne le crains pas, car je l'ai livré entre tes mains, lui et tout son peuple et son pays, tu le traiteras comme tu as traité Séhon, roi des Amorrhéens, qui habitait à Hésebon." [3] Et le Seigneur, notre Dieu, livra aussi entre nos mains Og, roi de Basan, avec tout son peuple, nous le battîmes jusqu'à ce qu'il ne lui restât plus aucun de ses gens. [4] Nous prîmes alors toutes ses villes et il n'y en eut pas une qui ne tombât entre notre pouvoir : soixante villes, toute la région d'Argob, le royaume d'Og en Basan. [5] Toutes ces villes étaient fortifiées, avec de hautes murailles, des portes et des barres, sans compter les villes sans murailles, en très grand nombre. [6] Nous les dévouâmes par anathème, comme nous l'avions fait pour Séhon, roi de Hésebon, dévouant par anathème villes, hommes, femmes et enfants. [7] Mais nous pillâmes pour nous tout le bétail et le butin des villes. [8] Ainsi, dans ce temps-là, nous prîmes aux deux rois des Amorrhéens le pays qui est au-delà du Jourdain, depuis le torrent de l'Arnon jusqu'à la montagne d'Hermon. [9] Les Sidoniens appellent l'Hermon Sarion et les Amorrhéens Sanir, [10] toutes les villes de la plaine, tout Galaad et tout Basan, jusqu'à Selcha et Edraï, villes du royaume d'Og en Basan. [11] Car Og, roi de Basan, était resté seul de la race des Rephaïm. Voici, son lit, un lit en fer, n'est-il pas à Rabbath, ville des enfants d'Ammon ? Sa longueur est de neuf coudées et sa largeur de quatre coudées, en coudées d'homme. [12] Nous prîmes alors possession de ce pays. Je donnai aux Rubénites et aux Gadites le territoire à partir d'Aroër qui domine la vallée de l'Arnon, ainsi que la moitié de la montagne de Galaad avec ses villes. [13] Je donnai à la demi-tribu de Manassé le reste de Galaad et toute la partie de Basan formant le royaume d'Og. Toute la contrée d'Argob, avec tout Basan, c'est ce qu'on appelle le pays des Rephaïm. [14] Jaïr, fils de Manassé, obtint toute la contrée d'Argob jusqu'à la frontière des Gessuriens et des Macathiens et il donna son nom aux bourgs de Basan, appelés Bourgs de Jaïr, jusqu'à ce jour. [15] Je donnai Galaad à Machir. [16] Aux Rubénites et aux Gadites, je donnai une partie de Galaad et le pays jusqu'au torrent de l'Arnon, le milieu de la vallée servant de limite et jusqu'au torrent de Jaboc, frontière des enfants d'Ammon, [17] ainsi que l'Arabah, avec le Jourdain pour limite, depuis Cénéreth jusqu'à la mer de l'Arabah, la mer Salée, au pied des pentes du Phasga, vers l'Orient. [18] En ce temps-là, je vous donnai cet ordre : "le Seigneur, votre Dieu, vous a donné ce pays pour qu'il soit votre propriété, vous tous, hommes forts, vous marcherez en armes devant vos frères, les enfants d'Israël. [19] Vos femmes seulement, vos petits-enfants et vos troupeaux, je sais que vous avez de nombreux troupeaux, resteront dans les villes que je vous ai données, [20] jusqu'à ce que le Seigneur ait accordé le repos à vos frères comme à vous et qu'ils possèdent, eux aussi, le pays que le Seigneur, votre Dieu, leur donne de l'autre côté du Jourdain. Alors vous retournerez chacun dans l'héritage que je vous ai donné." [21] En ce temps-là, je donnai aussi des ordres à Josué, en disant : "Tes yeux ont vu tout ce que le Seigneur, votre Dieu, a fait à ces deux rois : ainsi fera le Seigneur à tous les royaumes contre lesquels tu vas marcher. [22] Ne les craignez pas, car le Seigneur, votre Dieu, combat lui-même pour vous." [23] En ce temps-là, je suppliai le Seigneur, en disant : [24]

"Seigneur Dieu, vous avez commencé à montrer à votre serviteur votre grandeur et votre main puissante, car quel Dieu y a-t-il, au ciel et sur la terre, qui puisse accomplir vos œuvres et vos hauts faits ? [25] Que je passe, je vous prie, que je voie ce bon pays au-delà du Jourdain, cette belle montagne et le Liban. » [26] Mais le Seigneur s'irrita contre moi, à cause de vous et il ne m'exauça pas. Le Seigneur me dit : "C'est assez, ne me parle plus de cette affaire. [27] Monte au sommet du Phasga, porte tes regards vers l'occident, vers le nord, vers le midi et vers l'orient et contemple de tes yeux, car tu ne passeras pas ce Jourdain. [28] Donne des ordres à Josué, fortifie-le et encourage-le, car c'est lui qui marchera devant ce peuple et qui le mettra en possession du pays que tu verras." [29] Nous demeurâmes dans la vallée, vis-à-vis de Beth-Phogor.

Deutéronome 4. [1] Et maintenant, Israël, écoute les lois et les ordonnances que je vous enseigne pour les mettre en pratique, afin que vous viviez, que vous entriez et que vous possédiez le pays que vous donne le Seigneur, le Dieu de vos pères. [2] Vous n'ajouterez rien à ce que je vous prescris et vous n'en retrancherez rien, mais vous observerez les commandements du Seigneur, votre Dieu, que je vous prescris. [3] Vos yeux ont vu ce que le Seigneur a fait à cause de Baal-Phogor : le Seigneur, ton Dieu, a détruit du milieu de toi tous ceux qui avaient suivi Baal-Phogor, [4] tandis que vous, qui vous êtes attachés au Seigneur, votre Dieu, vous êtes aujourd'hui tous vivants. [5] Je vous ai enseigné des lois et des ordonnances comme le Seigneur, mon Dieu, me l'a commandé, afin que vous les mettiez en pratique dans le pays où vous entrez pour le posséder. [6] Vous les observerez et les mettrez en pratique, car ce sera là votre sagesse et votre intelligence, aux yeux des peuples qui entendront parler de toutes ces lois et diront : Certes, cette grande nation est un peuple sage et intelligent. [7] Quelle est, en effet, la grande nation qui ait des dieux près d'elle, comme nous avons le Seigneur, notre Dieu, toutes les fois que nous l'invoquons ? [8] Et quelle est la grande nation qui ait des lois et des ordonnances justes, comme toute cette loi que je mets aujourd'hui devant vous ? [9] Seulement prends garde à toi et garde attentivement ton âme, de peur d'oublier les choses que tes yeux ont vues et de les laisser sortir de ton cœur, un seul jour de ta vie, mais enseigne-les à tes enfants et aux enfants de tes enfants. [10] Souviens-toi du jour où tu te présentas devant le Seigneur, ton Dieu, en Horeb, lorsque le Seigneur me dit : "Assemble-moi le peuple, je leur ferai entendre mes paroles, afin qu'ils apprennent à me craindre, tout le temps qu'ils vivront sur la terre et afin qu'ils les enseignent à leurs enfants." [11] Vous vous approchâtes et vous vous tîntes au pied de la montagne, la montagne était en feu et la flamme s'élevait jusque dans les profondeurs du ciel, parmi des ténèbres, des nuées et de l'obscurité. [12] Alors le Seigneur vous parla du milieu du feu, vous entendiez le son des paroles, mais sans voir de figure : vous n'entendîtes qu'une voix. [13] Il promulgua son alliance, qu'il vous ordonna d'observer, savoir les dix commandements et il les écrivit sur deux tables de pierre. [14] En ce temps-là, le Seigneur me commanda de vous enseigner des lois et des ordonnances, pour que vous les pratiquiez dans le pays où vous allez entrer pour en prendre possession. [15] Puisque vous n'avez vu aucune figure le jour où le Seigneur vous parla du milieu du feu en Horeb, prenez bien garde à vos âmes, [16] de peur que vous ne vous corrompiez et que vous ne vous fassiez une image taillée, figure de quelque idole, image d'homme ou de femme, [17] toute image d'animal qui vit sur la terre, toute image d'oiseau qui vole dans le ciel, [18] toute image de bête qui rampe sur le sol, toute image de poisson qui vit dans les eaux au-dessous de la terre, [19] de peur que, levant les yeux vers le ciel et voyant le soleil, la lune et les étoiles, toute l'armée des cieux, tu ne sois attiré à te prosterner devant eux et à leur

rendre un culte, eux que le Seigneur, ton Dieu, a donnés en partage à tous les peuples qui sont partout sous le ciel. [20] Mais vous, le Seigneur vous a pris et vous a fait sortir de la fournaise à fondre le fer, de l'Égypte, pour devenir le peuple de son héritage, comme vous l'êtes aujourd'hui. [21] Et le Seigneur s'irrita contre moi, à cause de vous et il jura que je ne passerais pas le Jourdain et que je n'entrerais pas dans le bon pays que le Seigneur, ton Dieu, te donne en héritage. [22] Je vais mourir dans ce pays-ci, sans passer le Jourdain, mais vous le passerez et vous posséderez ce bon pays. [23] Prenez garde à vous, pour ne pas oublier l'alliance que le Seigneur, votre Dieu, a contractée avec vous et ne pas vous faire d'image taillée, de figure quelconque de ce que le Seigneur, ton Dieu, t'a défendu. [24] Car le Seigneur, ton Dieu, est un feu dévorant, un Dieu jaloux. [25] Lorsque tu auras des enfants et des enfants de tes enfants et que vous aurez longtemps habité le pays, si vous vous corrompez et si vous vous faites quelque image taillée, figure de quoi que ce soit, faisant ainsi ce qui est mal aux yeux du Seigneur, ton Dieu, pour l'irriter, [26] j'en prends aujourd'hui à témoin contre vous le ciel et la terre, vous périrez bientôt et disparaîtrez du pays dont vous allez prendre possession en passant le Jourdain, vous n'y prolongerez pas vos jours, car vous serez entièrement détruits. [27] Le Seigneur vous dispersera parmi les peuples et vous resterez en petit nombre au milieu des nations où le Seigneur vous mènera. [28] Et là vous servirez des dieux, ouvrages de mains d'homme, du bois et de la pierre, qui ne voient pas, n'entendent pas, ne mangent pas et ne sentent pas. [29] De là vous chercherez le Seigneur, ton Dieu et tu le trouveras, si tu le cherches de tout ton cœur et de toute ton âme. [30] Au milieu de ta détresse, quand toutes ces choses seront venues sur toi, dans les derniers jours, tu retourneras au Seigneur, ton Dieu et tu écouteras sa voix, [31] car c'est un Dieu compatissant que le Seigneur, ton Dieu : il ne t'abandonnera pas et ne te détruira pas, il n'oubliera pas son alliance avec tes pères, qu'il leur a jurée. [32] Interroge les temps anciens qui t'ont précédé, depuis le jour où Dieu créa l'homme sur la terre et d'une extrémité du ciel à l'autre extrémité : est-il jamais arrivé si grande chose et a-t-on jamais entendu rien de pareil ? [33] Un peuple a-t-il entendu la voix de Dieu parlant du milieu du feu, comme tu l'as entendue et est-il demeuré vivant ? [34] Jamais un dieu essaya-t-il de venir prendre pour lui une nation du milieu d'une autre nation, par des épreuves, des signes, des miracles, par la guerre, à main forte et à bras étendu et par de grandes épouvantes, selon tout ce qu'a fait pour vous le Seigneur, votre Dieu, sous tes yeux, en Égypte ? [35] Ces choses t'ont été montrées, afin que tu connusses que c'est le Seigneur qui est Dieu et qu'il n'y en a pas d'autre que lui. [36] Du ciel, il t'a fait entendre sa voix pour t'instruire et sur la terre, il t'a fait voir son grand feu et tu as entendu ses paroles du milieu du feu. [37] Parce qu'il a aimé tes pères, il a choisi leur postérité après eux, il t'a fait sortir d'Égypte par sa présence, par sa grande puissance, [38] pour chasser devant toi des nations plus nombreuses et plus fortes que toi, pour te faire entrer dans leur pays et te le donner en héritage, comme tu le vois aujourd'hui. [39] Sache donc en ce jour et grave dans ton cœur que c'est le Seigneur qui est Dieu, en haut dans le ciel et en bas sur la terre, il n'y en a pas d'autre. [40] Observe ses lois et ses commandements que je te prescris aujourd'hui, afin que tu sois heureux, toi et tes enfants après toi et afin que tu prolonges tes jours, dans toute la suite des âges, sur la terre que te donne le Seigneur, ton Dieu." [41] Alors Moïse mit à part trois villes de l'autre côté du Jourdain, à l'orient, [42] afin qu'elles servissent de refuge au meurtrier qui aurait tué son prochain par mégarde, sans avoir été auparavant son ennemi et que, en se réfugiant dans l'une de ces villes, il sauvât sa vie. [43] Ce furent : Bosor, dans le désert, dans la plaine, pour les Rubénites, Ramoth, en Galaad, pour

les Gadites et Golan, en Basan pour les Manassites. [44] C'est ici la loi que Moïse mit devant les yeux des enfants d'Israël, [45] ce sont les préceptes, les lois et les ordonnances que Moïse donna aux enfants d'Israël lors de leur sortie d'Égypte, [46] de l'autre côté du Jourdain, dans la vallée, vis-à-vis de Beth-Phogor, au pays de Séhon, roi des Amorrhéens, qui habitait à Hésebon et qui avait été battu par Moïse et les enfants d'Israël, lors de leur sortie d'Égypte. [47] Ils prirent possession de son pays et de celui d'Og, roi de Basan, deux rois des Amorrhéens qui étaient au-delà du Jourdain, à l'orient, [48] depuis Aroër sur le bord du torrent de l'Arnon jusqu'à la montagne de Sion, qui est l'Hermon, [49] avec toute l'Arabah, de l'autre côté du Jourdain, à l'orient, jusqu'à la mer de l'Arabah, au pied du Phasga.

Deutéronome 5. [1] Moïse convoqua tout Israël et leur dit : "Écoute, Israël, les lois et les ordonnances que je vous fais entendre aujourd'hui, apprenez-les et mettez-les soigneusement en pratique. [2] Le Seigneur, notre Dieu, a conclu avec nous une alliance en Horeb. [3] Ce n'est pas avec nos pères que le Seigneur a conclu cette alliance, c'est avec nous, qui sommes ici aujourd'hui tous vivants. [4] Le Seigneur vous parla face à face sur la montagne, du milieu du feu, [5] Je me tenais alors entre le Seigneur et vous, pour rapporter sa parole, car vous aviez peur du feu et vous ne montâtes pas sur la montagne. Il dit : [6] "Je suis le Seigneur, ton Dieu, qui t'ai fait sortir du pays d'Égypte, de la maison de servitude. [7] Tu n'auras pas d'autres dieux devant ma face. [8] Tu ne te feras pas d'image taillée, ni aucune figure de ce qui est en haut dans le ciel, ou de ce qui est en bas sur la terre, ou de ce qui est dans les eaux au-dessous de la terre. [9] Tu ne te prosterneras pas devant eux et ne les serviras pas, car moi, le Seigneur, ton Dieu, je suis un Dieu jaloux, punissant l'iniquité des pères sur les enfants, sur la troisième et sur la quatrième génération, pour ceux qui me haïssent, [10] et faisant miséricorde jusqu'à mille générations, pour ceux qui m'aiment et qui gardent mes commandements. [11] Tu ne prendras pas le nom du Seigneur, ton Dieu en vain, car le Seigneur ne laissera pas impuni celui qui prendra son nom en vain. [12] Observe le jour du sabbat, pour le sanctifier, comme te l'a ordonné le Seigneur, ton Dieu. [13] Pendant six jours tu travailleras et tu feras tout ton ouvrage. [14] Mais le septième jour est un sabbat consacré au Seigneur, ton Dieu : tu ne feras aucun ouvrage, ni toi, ni ton fils, ni ta fille, ni ton serviteur, ni ta servante, ni ton bœuf, ni ton âne, ni aucune de tes bêtes, ni l'étranger qui est dans tes portes, afin que ton serviteur et ta servante se reposent comme toi. [15] Tu te souviendras que tu as été esclave au pays d'Égypte et que le Seigneur, ton Dieu, t'en a fait sortir d'une main forte et d'un bras étendu : c'est pourquoi le Seigneur, ton Dieu, t'a ordonné d'observer le jour du sabbat. [16] Honore ton père et ta mère, comme le Seigneur, ton Dieu te l'a ordonné, afin que tes jours soient prolongés et que tu sois heureux dans le pays que le Seigneur, ton Dieu, te donne. [17] Tu ne tueras pas. Tu ne commettras pas d'adultère. Tu ne voleras pas. Tu ne porteras pas de faux témoignage contre ton prochain. [18] Tu ne convoiteras pas la femme de ton prochain. Tu ne désireras pas la maison de ton prochain, ni son champ, ni son serviteur, ni sa servante, ni son bœuf, ni son âne, ni rien de ce qui appartient à ton prochain." [19] Telles sont les paroles que le Seigneur adressa à toute votre assemblée, sur la montagne, du milieu du feu, de la nuée et de l'obscurité, d'une voix forte et il n'ajouta rien. Il les écrivit sur deux tables de pierre, qu'il me donna. [20] Lorsque vous eûtes entendu la voix du milieu des ténèbres, la montagne étant toute en feu, vous vous approchâtes de moi, tous vos chefs de tribus et vos anciens [21] et vous dîtes : "Voici que le Seigneur, notre Dieu, nous a montré sa gloire et sa grandeur et nous avons entendu sa voix du milieu du feu, aujourd'hui nous avons vu Dieu parler à l'homme et l'homme rester vivant. [22] Et maintenant pourquoi

mourrions-nous ? Car ce grand feu nous dévorera, si nous entendons encore la voix du Seigneur, notre Dieu, nous mourrons. [23] Car parmi toute chair, quel est celui qui a entendu, comme nous, la voix du Dieu vivant parlant du milieu du feu et qui soit demeuré en vie ? [24] Toi, approche-toi et écoute tout ce que dira le Seigneur, notre Dieu et tu nous rapporteras tout ce que t'aura dit le Seigneur, notre Dieu : nous l'écouterons et nous le ferons." [25] Le Seigneur entendit vos paroles tandis que vous me parliez et le Seigneur me dit : "J'ai entendu les paroles que ce peuple t'a adressées : tout ce qu'ils ont dit est bien. [26] Oh, s'ils avaient toujours ce même cœur pour me craindre et pour observer mes commandements, afin qu'ils soient heureux à jamais, eux et leurs enfants. [27] Va, dis-leur : Retournez dans vos tentes. [28] Mais toi, reste ici avec moi et je te dirai tous les commandements, les lois et les ordonnances que tu leur enseigneras, pour qu'ils les mettent en pratique dans le pays que je leur donne en possession. [29] Vous aurez soin de faire ce que le Seigneur, votre Dieu, vous a commandé, vous ne vous en détournerez ni à droite ni à gauche, [30] mais vous suivrez en tout la voie que le Seigneur, votre Dieu, vous a prescrite, afin que vous viviez et que vous soyez heureux et que vous prolongiez vos jours dans le pays que vous posséderez."

Deutéronome 6. [1] Voici le commandement, les lois et les ordonnances que le Seigneur, votre Dieu, a ordonné de vous enseigner, pour que vous les mettiez en pratique dans le pays où vous allez passer pour en prendre possession, [2] afin que tu craignes le Seigneur, ton Dieu, toi, ton fils et le fils de ton fils, en observant, tous les jours de ta vie, toutes ses lois et tous ses commandements que je te prescris et afin que tes jours soient prolongés. [3] Tu les écouteras, Israël et tu auras soin de les mettre en pratique, afin que tu sois heureux et que vous multipliiez beaucoup, comme te l'a dit le Seigneur, le Dieu de tes pères, dans un pays où coulent le lait et le miel. [4] Écoute, Israël : le Seigneur, notre Dieu, est seul Dieu. [5] Tu aimeras le Seigneur, ton Dieu, de tout ton cœur, de toute ton âme et de toute ta force. [6] Et ces commandements que je te donne aujourd'hui, seront dans ton cœur. [7] Tu les inculqueras à tes enfants et tu en parleras quand tu seras dans ta maison, quand tu iras en voyage, quand tu te coucheras et quand tu te lèveras. [8] Tu les attacheras sur ta main pour te servir de signe et ils seront comme un frontal entre tes yeux. [9] Tu les écriras sur les poteaux de ta maison et sur tes portes. [10] Lorsque le Seigneur, ton Dieu, t'aura fait entrer dans le pays qu'il a juré à tes pères, à Abraham, à Isaac et à Jacob, de te donner : grandes et bonnes villes que tu n'as pas bâties, [11] maisons pleines de toutes sortes de biens que tu n'as pas remplies, citernes que tu n'as pas creusées, vignes et oliviers que tu n'as pas plantés, lorsque tu mangeras et te rassasieras, [12] garde-toi d'oublier le Seigneur, qui t'a fait sortir du pays d'Égypte, de la maison de servitude. [13] Tu craindras le Seigneur ton Dieu, tu le serviras et tu jureras par son nom. [14] Vous n'irez pas après d'autres dieux, d'entre les dieux des peuples, qui seront autour de vous. [15] Car le Seigneur, ton Dieu, qui est au milieu de toi, est un Dieu jaloux, la colère du Seigneur, ton Dieu, s'enflammerait contre toi et il t'exterminerait de dessus la terre. [16] Vous ne tenterez pas le Seigneur, votre Dieu, comme vous l'avez tenté à Massah. [17] Mais vous observerez avec soin les commandements du Seigneur, votre Dieu, ses préceptes et ses lois qu'il t'a prescrites. [18] Tu feras ce qui est droit et bon aux yeux du Seigneur, afin que tu sois heureux, que tu entres, pour le posséder, dans le bon pays que le Seigneur a promis par serment à tes pères, [19] lorsqu'il aura chassé tous tes ennemis devant toi comme le Seigneur l'a dit. [20] Lorsque ton fils t'interrogera un jour en disant : "Qu'est-ce que ces commandements, ces lois et ces ordonnances que le Seigneur, notre Dieu, vous a prescrits ?" [21] tu diras à ton fils : "Nous étions esclaves de Pharaon, en

Égypte et le Seigneur nous a fait sortir de l'Égypte par sa main puissante. [22] Le Seigneur a opéré, sous nos yeux, des miracles et des prodiges grands et terribles contre l'Égypte, contre Pharaon et contre toute sa maison [23] et il nous a fait sortir de là, pour nous amener dans le pays qu'il avait promis par serment à nos pères. [24] Le Seigneur nous a commandé de mettre en pratique toutes ces lois et de craindre le Seigneur, notre Dieu, afin que nous soyons toujours heureux et qu'il nous conserve en vie, comme il le fait aujourd'hui. [25] Et ce sera pour nous la justice, si nous prenons garde à pratiquer tous ces préceptes en présence du Seigneur, notre Dieu, comme il nous l'a ordonné."

Deutéronome 7. [1] Lorsque le Seigneur, ton Dieu, t'aura fait entrer dans le pays dont tu vas prendre possession et qu'il aura chassé devant toi beaucoup de nations, les Héthéens, les Gergéséens, les Amorrhéens, les Cananéens, les Phéréséens, les Hévéens et les Jébuséens, sept nations plus nombreuses et plus puissantes que toi, [2] et que le Seigneur, ton Dieu, te les aura livrées et que tu les auras battues, tu les dévoueras par anathème, tu ne concluras pas d'alliance avec elles et tu ne leur feras pas grâce. [3] Tu ne contracteras pas de mariage avec elles, tu ne donneras pas tes filles à leurs fils et tu ne prendras pas leurs filles pour tes fils [4] car elles détourneraient de marcher après moi tes fils, qui serviraient d'autres dieux, la colère du Seigneur s'enflammerait contre vous et il te détruirait promptement. [5] Mais voici comment vous agirez à leur égard : Vous renverserez leurs autels, vous briserez leurs stèles, vous abattrez leurs aschérim et vous livrerez au feu leurs images taillées. [6] Car tu es un peuple saint au Seigneur, ton Dieu. Le Seigneur, ton Dieu, t'a choisi pour être son peuple particulier, parmi tous les peuples qui sont sur la face de la terre. [7] Si le Seigneur s'est attaché à vous et vous a choisis, ce n'est pas que vous surpassiez en nombre tous les peuples, car vous êtes le plus petit de tous les peuples. [8] Mais, parce que le Seigneur vous aime et parce qu'il a voulu tenir le serment qu'il avait fait à vos pères, le Seigneur vous a fait sortir par sa main puissante et vous a rachetés de la maison de servitude, de la main de Pharaon, roi d'Égypte. [9] Sache donc que c'est le Seigneur, ton Dieu, qui est Dieu, le Dieu fidèle qui garde l'alliance et la miséricorde jusqu'à mille générations, pour ceux qui l'aiment et qui gardent ses commandements. [10] Mais il rend la pareille en face à ceux qui le haïssent, en les faisant périr, il ne tarde pas à l'égard de celui qui le hait et il lui rend la pareille en face. [11] C'est pourquoi tu observeras les commandements, les lois et les ordonnances que je te prescris aujourd'hui, en les mettant en pratique. [12] Si vous écoutez ces ordonnances, si vous les gardez et les mettez en pratique, en retour le Seigneur, ton Dieu, gardera envers toi l'alliance et la miséricorde qu'il a jurées à tes pères. [13] Il t'aimera, te bénira et te multipliera, il bénira le fruit de tes entrailles et le fruit de ton sol, ton blé, ton vin nouveau et ton huile, les portées de tes vaches et les petits de tes brebis, sur la terre qu'il a juré à tes pères de te donner. [14] Tu seras béni plus que tous les peuples, il n'y aura chez toi ni homme ni femme stérile, ni bête stérile parmi tes troupeaux. [15] Le Seigneur éloignera de toi toute maladie, il ne t'enverra aucune de ces affections malignes d'Égypte que tu connais, mais il en affligera tous ceux qui te haïssent. [16] Tu dévoreras tous les peuples que le Seigneur, ton Dieu, va te livrer, ton œil sera sans pitié pour eux et tu ne serviras pas leurs dieux, car ce serait un piège pour toi. [17] Que si tu dis dans ton cœur : "Ces nations sont plus nombreuses que moi, comment pourrai-je les chasser ?" [18] Ne les crains pas, rappelle à ton souvenir ce que le Seigneur, ton Dieu, a fait à Pharaon et à toute l'Égypte : [19] les grandes épreuves que tes yeux ont vues, les miracles et les prodiges, la main forte et le bras étendu, par lesquels le Seigneur, ton Dieu, t'a fait sortir : ainsi fera le Seigneur, ton Dieu, à tous

les peuples dont tu as peur. [20] Le Seigneur, ton Dieu, enverra même sur eux les frelons, jusqu'à ce que soient détruits ceux qui auront pu échapper et se cacher devant toi. [21] Tu ne t'effraieras pas à cause d'eux, car le Seigneur, ton Dieu, est au milieu de toi, Dieu grand et terrible. [22] Le Seigneur, ton Dieu, chassera peu à peu ces nations devant toi, tu ne pourras pas les exterminer promptement, de peur que les bêtes sauvages ne se multiplient contre toi. [23] Le Seigneur, ton Dieu, te les livrera et il jettera parmi elles une grande consternation, jusqu'à ce qu'elles soient détruites. [24] Il livrera leurs rois entre tes mains et tu feras disparaître leurs noms de dessous les cieux, personne ne tiendra devant toi, jusqu'à ce que tu les aies détruits. [25] Vous consumerez par le feu les images taillées de leurs dieux, tu ne convoiteras pas l'argent ou l'or qui est sur elles et tu ne le prendras pas pour toi, de peur qu'il ne te soit un piège, car il est en abomination au Seigneur, ton Dieu. [26] Tu n'introduiras pas une chose abominable dans ta maison, afin que tu ne sois pas, comme elle, dévoué par anathème, tu l'auras en horreur extrême, tu l'auras en extrême abomination, car c'est une chose dévouée par anathème.

Deutéronome 8. [1] Vous aurez soin de mettre en pratique tous les commandements que je vous prescris aujourd'hui, afin que vous viviez, que vous multipliiez, que vous entriez et que vous preniez possession du pays que le Seigneur a juré de donner à vos pères. [2] Tu te souviendras de tout le chemin par lequel le Seigneur, ton Dieu, t'a fait marcher pendant ces quarante années dans le désert, afin de t'humilier et de t'éprouver, pour connaître les sentiments de ton cœur, si tu garderas ou non ses commandements. [3] Il t'a humilié, il t'a fait avoir faim et il t'a nourri de la manne, que tu ne connaissais pas et que n'avaient pas connue tes pères, afin de t'apprendre que l'homme ne vit pas de pain seulement, mais que l'homme vit de tout ce qui sort de la bouche de Dieu. [4] Ton vêtement ne s'est pas usé sur toi et ton pied ne s'est pas enflé, pendant ces quarante années : [5] afin que tu reconnaisses en ton cœur que le Seigneur, ton Dieu, t'instruit, comme un homme instruit son enfant, [6] et que tu observes les commandements du Seigneur, ton Dieu, en marchant dans ses voies et en le craignant. [7] Car le Seigneur, ton Dieu, va te faire entrer dans un bon pays, pays de torrents, de sources et d'eaux profondes, qui jaillissent dans les vallées et les montagnes, [8] pays de froment, d'orge, de vignes, de figuiers et de grenadiers, pays d'oliviers, d'huile et de miel, [9] pays où tu mangeras du pain en abondance, où tu ne manqueras de rien, pays dont les pierres sont du fer et des montagnes duquel tu tireras le bronze. [10] Tu mangeras et te rassasieras et tu béniras le Seigneur, ton Dieu, pour le bon pays qu'il t'a donné. [11] Garde-toi d'oublier le Seigneur, ton Dieu, négligeant d'observer ses commandements, ses ordonnances et ses lois que je te prescris aujourd'hui, [12] de peur que, quand tu mangeras et te rassasieras, que tu bâtiras et habiteras de belles maisons, [13] que tu verras se multiplier tes bœufs et tes brebis. S'augmenter ton argent, ton or et s'augmenter tous tes biens, [14] ton cœur ne s'élève et que tu n'oublies le Seigneur, ton Dieu, qui t'a fait sortir du pays d'Égypte, de la maison de servitude, [15] qui t'a conduit dans ce grand et affreux désert, où il y a des serpents brûlants et des scorpions, dans des lieux arides et sans eau et qui a fait jaillir pour toi de l'eau du rocher le plus dur, [16] qui t'a donné à manger dans le désert une manne inconnue à tes pères, afin de t'humilier et de t'éprouver, pour te faire ensuite du bien [17] et que tu ne dises en ton cœur, "C'est ma force et la vigueur de ma main qui m'ont procuré ces richesses." 18 Souviens-toi du Seigneur, ton Dieu, car c'est lui qui te donne de la force pour les acquérir, afin d'accomplir, comme tu le vois aujourd'hui, son alliance qu'il a jurée à tes pères. [19] Si, oubliant le Seigneur, ton Dieu, il t'arrive d'aller après d'autres dieux, de les servir et de te

prosterner devant eux, j'atteste aujourd'hui contre vous que vous périrez certainement. [20] Comme les nations que le Seigneur fait périr devant vous, ainsi vous périrez, parce que vous n'aurez pas écouté la voix du Seigneur, votre Dieu.

Deutéronome 9. [1] Écoute, Israël. Tu vas aujourd'hui passer le Jourdain, pour marcher à la conquête de nations plus grandes et plus puissantes que toi, de grandes villes dont les murailles s'élèvent jusqu'au ciel, [2] d'un peuple grand et de haute stature, des enfants des Énacim, que tu connais et dont tu as entendu dire : Qui pourra tenir contre les enfants d'Énac ? [3] Sache aujourd'hui que le Seigneur, ton Dieu, passera lui-même devant toi comme un feu dévorant, c'est lui qui les détruira, lui qui les humiliera devant toi, tu les chasseras et tu les feras périr promptement, comme le Seigneur te l'a dit. [4] Ne dis pas dans ton cœur, lorsque le Seigneur, ton Dieu, les chassera de devant toi : "C'est à cause de ma justice que le Seigneur m'a fait venir pour prendre possession de ce pays". Car c'est à cause de la méchanceté de ces nations que le Seigneur les chasse de devant toi. [5] Non, ce n'est pas à cause de ta justice et de la droiture de ton cœur que tu viens prendre possession de leur pays, mais c'est à cause de la méchanceté de ces nations que le Seigneur, ton Dieu, les chasse de devant toi, c'est aussi pour accomplir la parole que le Seigneur a jurée à tes pères, à Abraham, à Isaac et à Jacob. [6] Sache donc que ce n'est pas à cause de ta justice que le Seigneur, ton Dieu, te donne ce bon pays en propriété, car tu es un peuple au cou raide. [7] Souviens-toi, n'oublie pas combien tu as irrité le Seigneur, ton Dieu, dans le désert. Depuis le jour où tu es sorti du pays d'Égypte jusqu'à votre arrivée dans ce lieu, vous avez été rebelles envers le Seigneur. [8] Même en Horeb vous avez excité le Seigneur à la colère et le Seigneur fut irrité contre vous jusqu'à vouloir vous détruire. [9] Lorsque je montai sur la montagne, pour recevoir les tables de pierre, les tables de l'alliance que le Seigneur avait conclue avec vous, je demeurai sur la montagne quarante jours et quarante nuits, sans manger de pain et sans boire d'eau, [10] et le Seigneur me donna les deux tables de pierre écrites du doigt de Dieu et contenant toutes les paroles que le Seigneur vous avait dites sur la montagne, du milieu du feu, le jour de l'assemblée. [11] Au bout des quarante jours et des quarante nuits, le Seigneur me donna les deux tables de pierre, les tables de l'alliance. [12] Le Seigneur me dit alors : "Lève-toi, descends vite d'ici, car ton peuple, que tu as fait sortir d'Égypte, s'est corrompu. Ils se sont promptement écartés de la voie que je leur avais prescrite, ils se sont fait une image de fonte." [13] Et le Seigneur me dit : "Je vois que ce peuple est un peuple au cou raide. [14] Laisse-moi, que je les détruise et que j'efface leur nom de dessous les cieux et je ferai de toi une nation plus puissante et plus nombreuse que ce peuple." [15] Je me tournai et je descendis de la montagne et la montagne était toute en feu et j'avais dans mes deux mains les deux tables de l'alliance. [16] Je regardai et voici que vous aviez péché contre le Seigneur, votre Dieu, vous vous étiez fait un veau de fonte et vous vous étiez promptement écartés de la voie que le Seigneur vous avait prescrite. [17] Alors, saisissant les deux tables, je les jetai de mes mains et je les brisai sous vos yeux. [18] Et je tombai devant le Seigneur, comme la première fois, pendant quarante jours et quarante nuits, sans manger de pain et sans boire d'eau, à cause de tous les péchés que vous aviez commis en faisant ce qui est mal aux yeux du Seigneur, de manière à l'irriter. [19] Car j'étais effrayé en voyant la colère et la fureur dont le Seigneur était animé contre vous, jusqu'à vouloir vous détruire, mais cette fois encore le Seigneur m'exauça. [20] Le Seigneur était aussi fortement irrité contre Aaron, au point de vouloir le faire périr et j'intercédai aussi pour Aaron en ce temps-là. [21] Je pris le péché que vous aviez fait, le veau d'or, je le brûlai au feu, je le broyai jusqu'à ce

qu'il fût bien réduit en poudre et je jetai cette poudre dans le torrent qui descend de la montagne. [22] A Tabéera, à Massah et à Kibroth-Hattaava, vous avez encore excité le Seigneur à la colère. [23] Et lorsque le Seigneur vous envoya de Cadès-Barné, en disant : Montez et prenez possession du pays que je vous donne, vous fûtes rebelles à l'ordre du Seigneur, votre Dieu, vous n'eûtes pas foi en lui et vous n'obéîtes pas à sa voix. [24] Vous avez été rebelles au Seigneur depuis le jour où je vous ai connus. [25] Je me prosternai donc devant le Seigneur pendant les quarante jours et les quarante nuits que je restai prosterné, car le Seigneur parlait de vous détruire. [26] Je priai le Seigneur et je dis : "Seigneur Dieu, ne détruisez pas votre peuple, votre héritage, que vous avez racheté par votre grandeur, que vous avez fait sortir d'Égypte par votre main puissante. [27] Souvenez-vous de vos serviteurs, Abraham, Isaac et Jacob, ne regardez pas à l'opiniâtreté de ce peuple, à sa méchanceté et à son péché, [28] de peur que le pays d'où vous nous avez fait sortir ne dise : Parce que le Seigneur n'avait pas le pouvoir de les faire entrer dans le pays qu'il leur avait promis et parce qu'il les haïssait, il les a fait sortir pour les faire mourir dans le désert. [29] Et pourtant ils sont votre peuple et votre héritage, que vous avez fait sortir d'Égypte par votre grande puissance et par votre bras étendu."

Deutéronome 10. [1] En ce temps-là, le Seigneur me dit : Taille-toi deux tables de pierre, comme les premières et monte vers moi sur la montagne, tu feras aussi une arche de bois. [2] J'écrirais sur ces tables les paroles qui étaient sur les premières tables, que tu as brisées et tu les mettras dans l'arche. [3] Je fis une arche de bois d'acacia et, ayant taillé deux tables de pierre comme les premières, je montai sur la montagne, les deux tables dans ma main. [4] Il écrivit sur ces tables ce qui avait été écrit sur les premières, les dix paroles que le Seigneur vous avait dites sur la montagne, du milieu du feu, le jour de l'assemblée et le Seigneur me les donna. [5] Je me tournai et, étant descendu de la montagne, je mis les tables dans l'arche que j'avais faite et elles y sont restées, comme le Seigneur me l'avait ordonné. [6] Les enfants d'Israël partirent de Béeroth-Bené-Jakan pour Moséra. Là mourut Aaron et il y fut enterré, Éléazar, son fils, fut grand prêtre à sa place. [7] De là ils partirent pour Gadgad et de Gadgad pour Jétébatha, pays riche en cours d'eaux. [8] En ce temps-là, le Seigneur sépara la tribu de Lévi, pour porter l'arche de l'alliance du Seigneur, pour se tenir devant le Seigneur, pour le servir et pour bénir en son nom : ce qu'elle a fait jusqu'à ce jour. [9] C'est pourquoi Lévi n'a ni part ni héritage avec ses frères : c'est le Seigneur qui est son héritage, comme le Seigneur, ton Dieu, le lui a dit. [10] Je me tins sur la montagne, comme précédemment, quarante jours et quarante nuits et le Seigneur m'exauça encore cette fois : le Seigneur ne voulut pas te détruire. [11] Le Seigneur me dit : "Lève-toi, va te mettre à la tête du peuple, qu'ils entrent et qu'ils prennent possession du pays que j'ai juré à leurs pères de leur donner. [12] Et maintenant, Israël, que demande de toi le Seigneur, ton Dieu, si ce n'est que tu craignes le Seigneur, ton Dieu, en marchant dans toutes ses voies, en aimant et en servant le Seigneur, ton Dieu, de tout ton cœur et de toute ton âme, [13] en observant les commandements du Seigneur et ses lois que je te prescris aujourd'hui, afin que tu sois heureux ? [14] Vois. Au Seigneur, ton Dieu, appartiennent le ciel et le ciel des cieux, la terre et tout ce qu'elle renferme. [15] Et c'est à tes pères seulement que le Seigneur s'est attaché pour les aimer et c'est leur postérité après eux, c'est vous qu'il a choisi d'entre tous les peuples, comme vous le voyez aujourd'hui. [16] Circoncisez donc votre cœur et ne raidissez plus votre cou. [17] Car le Seigneur, votre Dieu, est le Dieu des dieux, le Seigneur des seigneurs, le Dieu grand, fort et terrible, qui ne fait pas de favoritisme entre les personnes et qui ne reçoit pas de présent, [18] qui fait droit à l'orphelin et à la veuve, qui aime l'étranger

et lui donne de la nourriture et des vêtements. [19] Vous aimerez l'étranger, car vous avez été étrangers dans le pays d'Égypte. [20] Tu craindras le Seigneur, ton Dieu, tu le serviras, tu t'attacheras à lui et tu jureras par son nom. [21] Il est ta louange, il est ton Dieu, c'est lui qui a fait pour toi ces choses grandes et terribles que tes yeux ont vues. [22] Tes pères descendirent en Égypte au nombre de soixante-dix personnes et maintenant le Seigneur, ton Dieu, a fait de toi une multitude comme les étoiles du ciel.

Deutéronome 11. [1] Tu aimeras le Seigneur, ton Dieu et tu observeras ce qu'il demande de toi, ses lois, ses ordonnances et ses commandements, tous les jours de ta vie. [2] Reconnaissez aujourd'hui, car je ne m'adresse pas à vos enfants, qui ne connaissent pas et qui n'ont pas vu les leçons du Seigneur, votre Dieu, reconnaissez sa grandeur, sa main forte et son bras étendu, [3] ses prodiges et ses œuvres qu'il a faits au milieu de l'Égypte, contre Pharaon, roi d'Égypte et contre tout son pays, [4] ce qu'il a fait à l'armée d'Égypte, à ses chevaux et à ses chars, comment il a précipité sur eux les eaux de la mer Rouge, lorsqu'ils vous poursuivaient et comment le Seigneur les a détruits jusqu'à ce jour. [5] Reconnaissez ce qu'il a fait pour vous dans le désert, jusqu'à votre arrivée en ce lieu, [6] ce qu'il a fait à Dathan et Abiron, fils d'Éliab, fils de Ruben, que la terre, ouvrant sa bouche, engloutit, avec leurs maisons, leurs tentes et toutes les personnes de leur suite, au milieu de tout Israël. [7] Car vos yeux ont vu toutes les grandes œuvres que le Seigneur a faites. [8] Vous observerez donc tous les commandements que je vous prescris aujourd'hui, afin que vous soyez forts, que vous entriez et que vous vous rendiez maîtres du pays où vous allez passer pour en prendre possession [9] et afin que vous prolongiez vos jours sur la terre que le Seigneur a juré à vos pères de leur donner, à eux et à leur postérité, pays où coulent le lait et le miel. [10] Car le pays où tu vas entrer pour le posséder n'est pas comme le pays d'Égypte, d'où vous êtes sortis, que tu ensemençais et que tu arrosais avec ton pied, comme un jardin potager. [11] Mais le pays où vous allez passer pour le posséder est un pays de montagnes et de vallées, qui boit les eaux de la pluie du ciel, [12] un pays dont le Seigneur, ton Dieu, prend soin et sur lequel le Seigneur a continuellement les yeux, depuis le commencement de l'année jusqu'à la fin de l'année. [13] Si vous obéissez à mes commandements que je vous prescris aujourd'hui, aimant le Seigneur, votre Dieu et le servant de tout votre cœur et de toute votre âme, [14] je donnerai à votre pays la pluie en son temps, la pluie de la première et celle de la dernière saison et tu recueilleras ton blé, ton vin nouveau et ton huile, [15] je mettrai aussi de l'herbe dans tes champs pour ton bétail et tu mangeras et te rassasieras. [16] Prenez garde à vous, de peur que votre cœur ne soit séduit, que vous ne vous détourniez et ne serviez d'autres dieux et ne vous prosterniez devant eux. [17] La colère du Seigneur s'enflammerait contre vous, il fermerait le ciel et il n'y aurait pas de pluie, la terre ne donnerait pas ses produits et vous péririez promptement dans le bon pays que le Seigneur vous donne. [18] Mettez donc sur votre cœur et sur votre âme ces paroles que je vous dis. Vous les lierez comme un signe sur vos mains et elles seront comme des fronteaux entre vos yeux. [19] Vous les enseignerez à vos enfants et vous leur en parlerez, soit quand tu resteras dans ta maison, ou que tu iras en voyage, soit quand tu te coucheras ou que tu te lèveras. [20] Tu les écriras sur les poteaux de ta maison et sur tes portes : [21] afin que vos jours et les jours de vos enfants, dans le pays que le Seigneur a juré à vos pères de leur donner, soient aussi nombreux que les jours des cieux au-dessus de la terre. [22] Car si vous observez soigneusement tous ces commandements que je vous prescris d'accomplir, aimant le Seigneur, votre Dieu, marchant dans toutes ses voies et vous attachant à lui, [23] le Seigneur

chassera toutes ces nations devant vous et vous vous rendrez maîtres de nations plus grandes et plus puissantes que vous. [24] Tout lieu que foulera la plante de vos pieds sera à vous, votre frontière s'étendra du désert au Liban et du fleuve de l'Euphrate jusqu'à la mer occidentale. [25] Nul ne tiendra devant vous, le Seigneur, votre Dieu, répandra devant vous, comme il vous l'a dit, la crainte et l'effroi sur tout le pays où vous mettrez le pied. [26] Voici que je mets aujourd'hui devant vous une bénédiction et une malédiction : [27] la bénédiction, si vous obéissez aux commandements du Seigneur, votre Dieu, que je vous prescris aujourd'hui, [28] la malédiction, si vous n'obéissez pas aux commandements du Seigneur, votre Dieu et si vous vous détournez de la voie que je vous prescris en ce jour, pour aller après d'autres dieux que vous n'avez pas connus. [29] Et lorsque le Seigneur, ton Dieu, t'aura fait entrer dans le pays où tu vas pour en prendre possession, tu prononceras la bénédiction sur le mont Garizim et la malédiction sur le mont Ébal. [30] Ces montagnes ne sont-elles pas de l'autre côté du Jourdain, derrière le chemin de l'occident, au pays des Cananéens qui habitent dans l'Arabah, vis-à-vis de Galgala, près des térébinthes de Moré ? [31] Car vous allez passer le Jourdain pour entrer en possession du pays que le Seigneur, votre Dieu, vous donne, vous le posséderez et vous y habiterez. [32] Vous aurez donc soin d'observer toutes les lois et toutes les ordonnances que je mets aujourd'hui devant vous."

Deutéronome 12. [1] Voici les lois et les ordonnances que vous aurez soin de mettre en pratique dans le pays que le Seigneur, le Dieu de vos pères, vous a donné pour le posséder, tout le temps que vous vivrez sur ce sol. [2] Vous détruirez entièrement tous les lieux où les nations que vous allez chasser servaient leurs dieux, sur les hautes montagnes, sur les collines et sous tout arbre vert. [3] Vous renverserez leurs autels, vous briserez leurs stèles, vous livrerez au feu leurs aschérim, vous mettrez en pièces les images taillées de leurs dieux et vous ferez disparaître de ces lieux jusqu'à leurs noms. [4] Vous ne ferez pas ainsi à l'égard du Seigneur, votre Dieu. [5] Mais vous le chercherez au lieu que le Seigneur, votre Dieu, choisira parmi toutes vos tribus pour y mettre son nom et en faire sa demeure et c'est là que tu iras. [6] C'est là que vous présenterez vos holocaustes et vos sacrifices, vos dîmes et ce que votre main aura prélevé, vos vœux et vos offrandes volontaires et les premiers-nés de vos bœufs et de vos brebis. [7] C'est là que vous ferez des repas sacrés devant le Seigneur, votre Dieu et que vous vous réjouirez, vous et vos familles, en jouissant de tous les biens que votre main aura acquis et par lesquels le Seigneur, ton Dieu, t'aura béni. [8] Vous ne ferez pas, selon tout ce que nous faisons maintenant ici, chacun ce que bon lui semble, [9] parce que vous n'êtes pas encore arrivés au repos et à l'héritage que te donne le Seigneur, ton Dieu. [10] Mais vous passerez le Jourdain et vous habiterez le pays que le Seigneur, votre Dieu, vous donnera en héritage et il vous donnera du repos en vous protégeant contre tous les ennemis qui vous entourent et vous habiterez en sécurité. [11] Alors dans le lieu que le Seigneur, votre Dieu, choisira pour y faire habiter son nom, c'est là que vous présenterez tout ce que je vous commande, vos holocaustes et vos sacrifices, vos dîmes et ce que votre main aura prélevé et toutes les offrandes de choix pour l'accomplissement de vos vœux que vous ferez au Seigneur. [12] Et vous vous réjouirez en présence du Seigneur, votre Dieu, vous, vos fils et vos filles, vos serviteurs et vos servantes et le Lévite qui sera dans vos portes, car il n'a reçu ni part ni héritage avec vous. [13] Garde-toi d'offrir tes holocaustes dans tous les lieux que tu verras, [14] mais tu offriras tes holocaustes au lieu que le Seigneur aura choisi dans l'une de tes tribus et c'est là que tu feras tout ce que je te commande. [15] Tu pourras néanmoins, tant que tu le désireras, tuer du bétail et manger

de la viande dans toutes tes portes, selon les bénédictions que t'accordera le Seigneur, ton Dieu, l'homme impur et l'homme pur pourront en manger, comme on mange de la gazelle et du cerf. [16] Mais vous ne mangerez pas le sang : tu le répandras sur la terre, comme de l'eau. [17] Tu ne pourras pas manger dans tes portes la dîme de ton blé, de ton vin nouveau et de ton huile, ni les premiers-nés de tes bœufs et de tes brebis, ni toutes les offrandes que tu auras vouées, ni tes offrandes volontaires, ni ce que ta main aura prélevé. [18] C'est devant le Seigneur, ton Dieu, dans le lieu que le Seigneur, ton Dieu, aura choisi, que tu les mangeras, toi, ton fils et ta fille, ton serviteur et ta servante et le Lévite qui sera dans tes portes, tu te réjouiras devant le Seigneur, ton Dieu, en jouissant de tous les biens que ta main aura acquis. [19] Garde-toi de délaisser le Lévite, aussi longtemps que tu vivras sur ton sol. [20] Lorsque le Seigneur, ton Dieu, aura élargi tes frontières, comme il te l'a promis et que tu diras : Je veux manger de la viande, ton âme éprouvant le désir de manger de la viande, tu pourras manger de la viande toutes les fois que tu le désireras. [21] Si le lieu que le Seigneur, ton Dieu, choisira pour y mettre son nom est éloigné de toi, tu pourras tuer de tes bœufs et de tes brebis que le Seigneur t'a donnés, selon que je te l'ai prescrit et tu en mangeras dans tes portes, toutes les fois que tu le désireras. [22] Tu en mangeras comme on mange de la gazelle ou du cerf : l'homme pur ou l'homme impur en mangeront l'un et l'autre. [23] Seulement tiens ferme à ne pas manger le sang, car le sang, c'est l'âme et tu ne mangeras pas l'âme avec la chair. [24] Tu ne le mangeras pas, tu le répandras sur la terre comme de l'eau. [25] Tu ne le mangeras pas, afin que tu sois heureux, toi et tes enfants après toi, en faisant ce qui est droit aux yeux du Seigneur. [26] Mais les saintes offrandes qui te sont demandées et celles que tu as vouées, tu les prendras et tu iras au lieu que le Seigneur aura choisi, [27] et tu offriras tes holocaustes, la chair et le sang, sur l'autel du Seigneur, ton Dieu, dans les autres sacrifices, le sang sera répandu sur l'autel du Seigneur, ton Dieu et tu mangeras la chair. [28] Observe et écoute toutes ces choses que je t'ordonne, afin que tu sois heureux, toi et tes enfants après toi, à perpétuité, en faisant ce qui est bien et droit aux yeux du Seigneur. [29] Lorsque le Seigneur, ton Dieu, aura exterminé les nations là où tu vas pour les chasser de devant de toi, que tu les auras chassées et que tu habiteras dans leur pays, [30] prends garde que tu ne sois pris au piège en les imitant, après qu'elles auront été détruites devant toi. Garde-toi de rechercher leurs dieux, en disant : "Comment ces nations servaient-elles leurs dieux ? Je veux faire de même, moi aussi." [31] Tu n'agiras pas ainsi à l'égard du Seigneur, ton Dieu, car elles faisaient pour leurs dieux toutes les abominations que déteste le Seigneur et même elles livrent au feu leurs fils et leurs filles en l'honneur de leurs dieux.

Deutéronome 13. [1] Toutes les choses que je vous prescris, vous les observerez en les mettant en pratique, sans y rien ajouter et sans en rien retrancher. [2] S'il s'élève au milieu de toi un prophète ou quelqu'un qui dise qu'il a eu une vision en songe qui t'annonce un signe ou un prodige [3] et que s'accomplisse le signe ou le prodige dont il t'a parlé en disant : "Allons après d'autres dieux, des dieux que tu ne connais pas et servons-les" [4] tu n'écouteras pas les paroles de ce prophète ou de celui qui dit qu'il a eu une vision en songe, car le Seigneur, votre Dieu, vous éprouve pour savoir si vous aimez le Seigneur, votre Dieu, de tout votre cœur et de toute votre âme. [5] C'est après le Seigneur, votre Dieu, que vous irez, c'est lui que vous craindrez, vous observerez ses commandements, vous obéirez à sa voix, vous le servirez et vous vous attacherez à lui. [6] Et ce prophète ou ce celui qui dit avoir eu une vision en songe sera mis à mort, car il a prêché la révolte contre le Seigneur, votre Dieu, qui vous a fait sortir du pays d'Égypte et vous a

délivrés de la maison de servitude, pour te détourner de la voie dans laquelle le Seigneur, ton Dieu, t'a ordonné de marcher. Tu ôteras ainsi le mal du milieu de toi. [7] Si ton frère, fils de ta mère, ou ton fils, ou ta fille, ou la femme qui repose sur ton sein, ou ton ami qui est comme ta propre âme, t'incite en secret, en disant : "Allons et servons d'autres dieux" des dieux que n'ont connus ni toi ni tes pères, [8] d'entre les dieux des peuples qui vous entourent, près de toi ou loin de toi, d'un bout de la terre à l'autre, [9] tu ne lui céderas pas et tu ne l'écouteras pas, ton œil sera sans pitié pour lui, tu ne l'épargneras pas et tu ne le couvriras pas [10] mais tu le feras mourir, ta main se lèvera la première contre lui pour le mettre à mort et la main de tout le peuple ensuite, [11] tu l'accableras de pierres jusqu'à ce qu'il meure, parce qu'il a cherché à te détourner du Seigneur, ton Dieu, qui t'a fait sortir du pays d'Égypte, de la maison de servitude. [12] Tout Israël l'apprendra et sera dans la crainte, afin que l'on ne commette plus une action aussi criminelle au milieu de toi. [13] Si tu entends dire de l'une des villes que le Seigneur, ton Dieu, t'a données pour demeure, [14] "Des gens pervers, sortis du milieu de toi, ont séduit les habitants de leur ville, en disant : "Allons et servons d'autres dieux" des dieux que vous ne connaissez pas. [15] tu feras une enquête, tu examineras, tu interrogeras avec soin. Si ce bruit est vrai et le fait établi, si cette abomination a été commise au milieu de toi, [16] alors, tu ne manqueras pas de passer au fil de l'épée les habitants de cette ville, la dévouant par anathème avec tout ce qu'elle contient et tu passeras aussi son bétail au fil de l'épée. [17] Tu amasseras tout son butin au milieu de la place et tu brûleras entièrement au feu la ville avec tout son butin, pour le Seigneur, ton Dieu, elle sera pour toujours un monceau de ruines, elle ne sera plus rebâtie. [18] Rien de ce qui aura été dévoué par anathème ne s'attachera à ta main, afin que le Seigneur revienne de l'ardeur de sa colère, qu'il te fasse grâce et miséricorde et qu'il te multiplie, comme il l'a juré à tes pères, [19] si tu obéis à la voix du Seigneur, ton Dieu, en observant tous ses commandements que je te prescris aujourd'hui et en faisant ce qui est droit aux yeux du Seigneur, ton Dieu.

Deutéronome 14. [1] Vous êtes les enfants du Seigneur, votre Dieu. Vous ne vous ferez pas d'incision et vous ne vous couperez pas les cheveux sur le front, en signe de deuil. [2] Car tu es un peuple saint au Seigneur, ton Dieu et le Seigneur t'a choisi pour lui être un peuple particulier entre tous les peuples qui sont sur la face de la terre. [3] Tu ne mangeras aucune chose abominable. [4] Voici les animaux dont vous mangerez : le bœuf, la brebis et la chèvre, [5] le cerf, la gazelle et le daim, le bouquetin, l'antilope, le bœuf sauvage et la chèvre sauvage. [6] Vous mangerez de tout animal qui a la corne divisée et le pied fourchu et qui rumine. [7] Mais vous ne mangerez pas de ceux qui ruminent seulement, ou qui ont seulement la corne divisée et le pied fourchu, tels sont le chameau, le lièvre et le lapin, qui ruminent, mais qui n'ont pas la corne divisée : ils seront impurs pour vous, [8] tel est encore le porc, qui a la corne divisée, mais qui ne rumine pas : il sera impur pour vous. Vous ne mangerez pas de leur chair et vous ne toucherez pas leurs corps morts. [9] Voici les animaux que vous mangerez parmi tous ceux qui sont dans les eaux : vous mangerez de tout ce qui a nageoires et écailles, [10] mais tout ce qui n'a pas nageoires et écailles, vous ne le mangerez pas : ce sera impur pour vous. [11] Vous mangerez tout oiseau pur. [12] Voici ceux dont vous ne mangerez pas : l'aigle, l'orfraie et le vautour, [13] le busard, le vautour et les différentes espèces de milans, [14] toute espèce de corbeaux, [15] l'autruche, le hibou, la mouette et toute espèce d'éperviers, [16] le hibou, l'ibis et la chouette, [17] le pélican, le cormoran et le plongeon, [18] la cigogne et toute espèce de hérons, la huppe et la chauve-souris. [19] Vous regarderez comme impur tout insecte ailé : on n'en mangera pas. [20] Vous

mangerez tout oiseau pur. [21] Vous ne mangerez d'aucune bête morte. Tu la donneras à l'étranger qui est dans tes portes, pour qu'il la mange, ou tu la vendras à un étranger, car tu es un peuple saint au Seigneur, ton Dieu. Tu ne feras pas cuire un chevreau dans le lait de sa mère. [22] Tu lèveras la dîme de tout le produit de tes semailles, de ce que ton champ rapportera chaque année. [23] Et tu mangeras devant le Seigneur, ton Dieu, dans le lieu qu'il aura choisi pour y faire habiter son nom, la dîme de ton blé, de ton vin nouveau et de ton huile, ainsi que les premiers-nés de tes bœufs et de tes brebis, afin que tu apprennes à craindre le Seigneur, ton Dieu, à jamais. [24] Mais si le chemin est trop long pour toi et que tu ne puisses l'y transporter, parce que le lieu que le Seigneur choisira pour y faire habiter son nom sera trop loin de toi, lorsque le Seigneur, ton Dieu, t'aura béni : [25] tu échangeras ta dîme pour de l'argent et, ayant serré l'argent dans ta main, tu iras au lieu que le Seigneur, ton Dieu, aura choisi. [26] Là, tu achèteras avec l'argent tout ce que désirera ton âme, des bœufs, des brebis, du vin, des liqueurs fermentées, tout ce que demandera ton âme et tu mangeras là devant le Seigneur, ton Dieu et tu te réjouiras, toi et ta maison. [27] Tu ne délaisseras pas le Lévite qui sera dans tes portes, car il n'a ni part ni héritage avec toi. [28] A la fin de chaque troisième année, tu mettras à part toute la dîme de tes produits de cette année-là et tu la déposeras dans tes portes. [29] Alors viendra le Lévite, qui n'a ni part ni héritage avec toi, ainsi que l'étranger, l'orphelin et la veuve, qui seront dans tes portes et ils mangeront et se rassasieront, afin que le Seigneur, ton Dieu, te bénisse dans toutes les œuvres que tu entreprendras de tes mains.

Deutéronome 15. [1] A la fin de chaque septième année, tu feras rémission. [2] Voici comment se pratiquera la rémission : tout créancier qui aura fait un prêt accordera rémission pour ce qu'il a prêté à son prochain : il ne pressera pas son prochain et son frère, quand on aura publié la rémission du Seigneur. [3] Tu pourras presser l'étranger, mais pour ce qui t'appartient chez ton frère, ta main fera rémission, [4] afin qu'il n'y ait pas de pauvre chez toi. Car le Seigneur te bénira certainement dans le pays que le Seigneur, ton Dieu, t'a donné en héritage pour le posséder, [5] pourvu seulement que tu obéisses à la voix du Seigneur, ton Dieu, en mettant soigneusement en pratique tous ses commandements que je te prescris aujourd'hui. [6] Car le Seigneur, ton Dieu, te bénira, comme il te l'a dit, tu feras des prêts à beaucoup de nations et toi tu n'emprunteras pas, tu domineras sur beaucoup de nations et elles ne domineront pas sur toi. [7] S'il y a chez toi un pauvre d'entre tes frères, dans l'une de tes portes, au pays que le Seigneur, ton Dieu, te donne, tu n'endurciras pas ton cœur et ne fermeras pas ta main à ton frère pauvre [8] mais tu lui ouvriras ta main et tu lui prêteras de quoi pourvoir à ses besoins selon ce qui lui manque. [9] Prends garde qu'il ne s'élève dans ton cœur cette pensée basse : "La septième année, l'année de rémission, approche." et que ton œil ne soit mauvais envers ton frère pauvre, de peur que tu ne lui donnes rien et qu'il ne crie au Seigneur contre toi et que tu ne sois chargé d'un péché. [10] Tu dois lui donner et, en lui donnant, que ton cœur n'ait pas de regret, car, à cause de cela, le Seigneur, ton Dieu, te bénira dans tous tes travaux et dans toutes tes entreprises. [11] Il ne manquera jamais de pauvre au milieu du pays, c'est pourquoi je te donne ce commandement : Tu ouvriras ta main à ton frère, à l'indigent et au pauvre dans ton pays. [12] Si l'un de tes frères hébreux, homme ou femme, se vend à toi, il te servira six ans et, la septième année, tu le renverras libre de chez toi. [13] Et quand tu le renverras libre de chez toi, tu ne le renverras pas à vide, [14] mais tu ne manqueras pas de lui donner des présents de ton menu bétail, de ton aire et de ton pressoir, tu lui donneras une part des biens dont le Seigneur, ton Dieu,

t'aura béni. [15] Tu te souviendras que tu as été esclave au pays d'Égypte et que le Seigneur, ton Dieu, t'a racheté, c'est pourquoi je te donne aujourd'hui ce commandement. [16] Mais si ton esclave te dit : "Je ne veux pas sortir de chez toi" parce qu'il t'aime, toi et ta maison et qu'il se trouve bien chez toi, [17] alors prenant un poinçon, tu lui perceras l'oreille contre la porte de ta maison et il sera pour toujours ton serviteur, tu feras de même pour ta servante. [18] Tu ne trouveras pas pénible de le renvoyer libre de chez toi, car, en te servant six ans, il t'a valu le double du salaire d'un salarié et le Seigneur, ton Dieu, te bénira dans tout ce que tu feras. [19] Tu consacreras au Seigneur, ton Dieu, tout premier-né mâle qui naîtra dans ton bétail gros et menu, tu ne travailleras pas avec le premier-né de ton bœuf et tu ne tondras pas le premier-né de tes brebis, [20] mais tu le mangeras chaque année, toi et ta famille, devant le Seigneur, ton Dieu, dans le lieu qu'il aura choisi. [21] Mais s'il a une difformité, s'il est boiteux ou aveugle, ou s'il a toute autre difformité mauvaise, tu ne l'offriras pas en sacrifice au Seigneur, ton Dieu. [22] Tu le mangeras dans tes portes, l'homme impur et l'homme pur en mangeront l'un et l'autre, comme on mange de la gazelle ou du cerf. [23] Seulement tu n'en mangeras pas le sang : tu le répandras sur la terre comme de l'eau.

Deutéronome 16. [1] Observe le mois d'Abib et célèbre la Pâque en l'honneur du Seigneur, ton Dieu, car c'est au mois d'Abib que le Seigneur, ton Dieu, t'a fait sortir d'Égypte, pendant la nuit. [2] Tu immoleras la Pâque au Seigneur, ton Dieu, les brebis et les bœufs, au lieu que le Seigneur, ton Dieu, aura choisi pour y faire habiter son nom. [3] Avec ces victimes, tu ne mangeras pas du pain levé, mais pendant sept jours tu mangeras des pains sans levain, du pain d'affliction, car c'est en hâte que tu es sorti du pays d'Égypte, afin que tu te souviennes toute ta vie du jour où tu es sorti d'Égypte. [4] On ne verra pas chez toi de levain, dans toute l'étendue de ton territoire, pendant sept jours et aucune partie des victimes que tu auras immolées le soir du premier jour ne restera pendant la nuit jusqu'au matin. [5] Tu ne pourras pas sacrifier la Pâque dans chacune de tes villes que te donnera le Seigneur, ton Dieu, [6] mais c'est au lieu que le Seigneur, ton Dieu, aura choisi pour y faire habiter son nom, que tu sacrifieras la Pâque, le soir, au coucher du soleil, au temps de ta sortie d'Égypte. [7] Tu feras cuire la victime et tu la mangeras au lieu qu'aura choisi le Seigneur, ton Dieu et tu t'en retourneras le matin pour aller dans tes tentes. [8] Pendant six jours, tu mangeras des pains sans levain et le septième jour sera l'assemblée solennelle en l'honneur du Seigneur, ton Dieu : tu ne feras aucun ouvrage. [9] Tu compteras sept semaines, dès que la faucille sera mise au blé, tu commenceras à compter sept semaines [10] et tu célébreras la fête des Semaines en l'honneur du Seigneur, ton Dieu, avec les offrandes volontaires de tes mains, que tu feras selon que le Seigneur, ton Dieu, t'auras béni. [11] Tu te réjouiras en présence du Seigneur, ton Dieu, dans le lieu que le Seigneur ton Dieu, aura choisi pour y faire habiter son nom, toi, ton fils et ta fille, ton serviteur et ta servante, le Lévite qui sera dans tes portes, ainsi que l'étranger, l'orphelin et la veuve qui seront au milieu de toi. [12] Tu te souviendras que tu as été esclave en Égypte et tu auras soin de mettre ces lois en pratique. [13] Tu célébreras la fête des Tabernacles pendant sept jours, lorsque tu auras recueilli le produit de ton aire et de ton pressoir, [14] tu te réjouiras à cette fête, toi, ton fils et ta fille, ton serviteur et ta servante, ainsi que le Lévite, l'étranger, l'orphelin et la veuve qui seront dans tes portes. [15] Tu célébreras la fête pendant sept jours en l'honneur du Seigneur, ton Dieu, dans le lieu que le Seigneur aura choisi, car le Seigneur, ton Dieu, te bénira dans toutes tes récoltes et dans tout le travail de tes mains et tu seras tout entier à la joie. [16] Trois fois par année, tout mâle d'entre vous se présentera devant le Seigneur, votre Dieu, dans le lieu

qu'il aura choisi : à la fête des Azymes, à la fête des Semaines et à la fête des Tabernacles, il ne paraîtra pas devant le Seigneur les mains vides. [17] Chacun fera ses offrandes, selon ce qu'il peut donner, selon les bénédictions que le Seigneur, ton Dieu, lui aura accordées. [18] Tu établiras des juges et des magistrats dans toutes les villes que le Seigneur, ton Dieu, te donnera, selon tes tribus et ils jugeront le peuple avec justice. [19] Tu ne feras pas fléchir le droit, tu n'auras pas égard aux personnes et tu ne recevras pas de présents, car les présents aveuglent les yeux des sages et corrompent les paroles des justes. [20] Tu suivras strictement la justice, afin que tu vives et que tu possèdes le pays que te donne le Seigneur, ton Dieu. [21] Tu ne planteras pas de poteau sacré, aucun bois, à côté de l'autel que tu élèveras au Seigneur, ton Dieu. [22] Tu ne dresseras pas de ces stèles, qui sont en aversion au Seigneur, ton Dieu.

Deutéronome 17. [1] Tu ne sacrifieras au Seigneur, ton Dieu, ni bœuf ni agneau, qui ait quelque défaut ou difformité, car c'est une abomination au Seigneur, ton Dieu. [2] S'il se trouve au milieu de toi, dans l'une de tes villes que le Seigneur, ton Dieu, te donne, un homme ou une femme qui fasse ce qui est mal aux yeux du Seigneur, ton Dieu, en transgressant son alliance, [3] qui aille à d'autres dieux pour les servir et se prosterner devant eux, devant le soleil, ou la lune, ou toute l'armée du ciel, ce que je n'ai pas commandé, [4] quand la chose t'aura été rapportée, quand tu l'auras appris, tu feras d'exactes recherches. Si le bruit est vrai et le fait bien établi, si cette abomination a été commise en Israël, [5] alors tu feras conduire aux portes de ta ville l'homme ou la femme coupables de cette mauvaise action, l'homme ou la femme et tu les lapideras jusqu'à ce qu'ils meurent. [6] Sur la parole de deux témoins ou de trois témoins on mettra à mort celui qui doit mourir, il ne sera pas mis à mort sur la parole d'un seul témoin. [7] La main des témoins se lèvera la première sur lui pour le faire mourir et ensuite la main de tout le peuple. Tu ôteras ainsi le mal du milieu de toi. [8] Si une affaire relative à un meurtre, à une contestation, à une blessure, objets de litiges dans tes portes, te paraît trop difficile, tu te lèveras et tu monteras au lieu que le Seigneur, ton Dieu, aura choisi. [9] Tu iras trouver les prêtres lévitiques et le juge en fonction à ce moment, tu les consulteras et ils te feront connaître ce qui est conforme au droit. [10] Tu agiras d'après la sentence qu'ils t'auront fait connaître dans le lieu que le Seigneur aura choisi et tu auras soin d'agir selon tout ce qu'ils enseigneront. [11] Tu agiras selon la loi qu'ils enseigneront et selon la sentence qu'ils auront prononcée, sans te détourner ni à droite ni à gauche de ce qu'ils t'auront fait connaître. [12] Celui qui, se laissant aller à l'orgueil, agira sans écouter le prêtre qui se tient là pour servir le Seigneur, ton Dieu, ou sans écouter le juge, sera puni de mort. Ainsi tu ôteras le mal du milieu d'Israël [13] et tout le peuple en l'apprenant, craindra et ne se laissera plus aller à l'orgueil. [14] Lorsque tu seras entré dans le pays que le Seigneur, ton Dieu, te donne, que tu en auras pris possession et que tu y auras établi ta demeure, si tu dis : "Je veux mettre un roi sur moi, comme toutes les nations qui m'entourent», [15] tu mettras sur toi un roi que le Seigneur, ton Dieu, aura choisi, c'est du milieu de tes frères que tu prendras un roi, pour l'établir sur toi, tu ne pourras pas te donner pour roi un étranger qui ne serait pas ton frère. [16] Mais qu'il n'ait pas un grand nombre de chevaux et qu'il ne ramène pas le peuple en Égypte pour avoir beaucoup de chevaux, car le Seigneur vous a dit : "Vous ne retournerez plus désormais par ce chemin-là." [17] Qu'il n'ait pas un grand nombre de femmes, de peur que son cœur ne se détourne, qu'il ne fasse pas de grands amas d'argent et d'or. [18] Dès qu'il sera assis sur le trône de sa royauté, il écrira pour lui sur un livre une copie de cette loi, d'après l'exemplaire qui est chez les prêtres lévitiques. [19] Il l'aura avec lui et il y lira

tous les jours de sa vie, afin qu'il apprenne à craindre le Seigneur, son Dieu, à observer toutes les paroles de cette loi et toutes ces ordonnances en les mettant en pratique, [20] pour que son cœur ne s'élève pas au-dessus de ses frères et qu'il ne se détourne des commandements ni à droite ni à gauche, afin qu'il prolonge ses jours dans son royaume, lui et ses fils, au milieu d'Israël.

Deutéronome 18. [1] Les prêtres lévitiques, la tribu entière de Lévi, n'auront ni part ni héritage avec Israël, ils se nourriront des sacrifices du Seigneur faits par le feu et de son héritage. [2] Ils n'auront pas d'héritage au milieu de leurs frères, le Seigneur est leur héritage, comme il leur a dit. [3] Voici quel sera le droit des prêtres sur le peuple, sur ceux qui sacrifieront un bœuf ou une brebis : on donnera au prêtre l'épaule, les mâchoires et l'estomac. [4] Tu lui donneras les prémices de ton blé, de ton vin nouveau et de ton huile et les prémices de la toison de tes brebis, [5] car c'est lui que le Seigneur, ton Dieu, a choisi d'entre toutes les tribus pour se tenir devant le Seigneur et faire le service au nom du Seigneur, lui et ses fils, pour toujours. [6] Si un lévite quitte l'une de tes villes, le lieu quelconque du territoire d'Israël où il demeure, pour venir, selon tout le désir de son âme, au lieu qu'aura choisi le Seigneur [7] et qu'il fasse le service au nom du Seigneur, son Dieu, comme tous ses frères les lévites qui se tiennent là devant le Seigneur, [8] il aura pour sa nourriture une portion égale à la leur, indépendamment des produits de la vente de son patrimoine. [9] Quand tu seras entré dans le pays que te donne le Seigneur, ton Dieu, tu n'apprendras pas à imiter les abominations de ces nations-là. [10] Qu'on ne trouve chez toi personne qui fasse passer par le feu son fils ou sa fille, qui s'adonne à la divination, aux augures, aux superstitions et aux enchantements, [11] qui ait recours aux charmes, qui consulte les évocateurs et les sorciers et qui interroge les morts. [12] Car tout homme qui fait ces choses est en abomination au Seigneur et c'est à cause de ces abominations que le Seigneur, ton Dieu, va chasser ces nations devant toi. [13] Tu seras intègre avec le Seigneur, ton Dieu. [14] Car ces nations que tu vas chasser écoutent les augures et les devins, mais à toi, le Seigneur, ton Dieu, ne le permet pas. [15] Le Seigneur, ton Dieu, te suscitera du milieu de toi, d'entre tes frères, un prophète tel que moi : vous l'écouterez. [16] C'est ce que tu as demandé au Seigneur, ton Dieu, en Horeb, le jour de l'assemblée, en disant : "Que je n'entende plus la voix du Seigneur, mon Dieu et que je ne voie plus ce grand feu, de peur de mourir." [17] Le Seigneur me dit : "Ce qu'ils ont dit est bien. [18] Je leur susciterai du milieu de leurs frères un prophète tel que toi, je mettrai mes paroles dans sa bouche et il leur dira tout ce que je lui commanderai. [19] Et si quelqu'un n'écoute pas mes paroles qu'il dira en mon nom, c'est moi qui lui en demanderai compte. [20] Mais le prophète qui s'enorgueillira jusqu'à dire en mon nom une parole que je ne lui aurai pas commandé de dire, ou qui parlera au nom d'autres dieux, ce prophète-là mourra." [21] Que si tu dis dans ton cœur : "Comment reconnaîtrons-nous la parole que le Seigneur n'aura pas dite ?" [22] quand le prophète aura parlé au nom du Seigneur, si ce qu'il a dit n'arrive pas et ne se réalise pas, c'est là la parole que le Seigneur n'a pas dite, c'est par l'orgueil que le prophète l'a dite : tu n'auras pas peur de lui.

Deutéronome 19. [1] Lorsque le Seigneur, ton Dieu, aura exterminé les nations dont le Seigneur, ton Dieu, te donne le pays, lorsque tu les auras chassées et que tu habiteras dans leurs villes et dans leurs maisons, [2] tu sépareras trois villes au milieu du pays que le Seigneur, ton Dieu, te donne pour le posséder. [3] Tu tiendras en état les routes qui y conduisent et tu diviseras en trois parties le territoire du pays que le Seigneur, ton Dieu, va te donner en héritage, afin que tout meurtrier

puisse s'enfuir dans ces villes. [4] Voici dans quel cas le meurtrier qui s'y réfugiera aura la vie sauve : s'il a tué son prochain par mégarde, sans avoir été auparavant son ennemi. [5] Ainsi un homme va couper du bois dans la forêt avec un autre homme, sa main brandit la hache pour abattre un arbre, le fer s'échappe du manche, atteint son compagnon et le tue : cet homme s'enfuira dans l'une de ces villes et il aura la vie sauve. [6] Autrement le vengeur du sang, poursuivant le meurtrier dans l'ardeur de sa colère, l'atteindrait, si le chemin était trop long et lui porterait un coup mortel et pourtant cet homme n'aurait pas mérité la mort, puisqu'il n'avait pas auparavant de haine contre la victime. [7] C'est pourquoi je te donne cet ordre : Mets à part trois villes. [8] Et si le Seigneur, ton Dieu, élargit tes frontières, comme il l'a juré à tes pères et qu'il te donne tout le pays qu'il a promis à tes pères de te donner, [9] pourvu que tu observes et mettes en pratique tous ces commandements que je te prescris aujourd'hui, aimant le Seigneur, ton Dieu et marchant toujours dans ses voies, tu ajouteras encore trois villes à ces trois-là, [10] afin que le sang innocent ne soit pas versé au milieu du pays que le Seigneur, ton Dieu, te donne pour héritage et qu'il n'y ait pas de sang sur toi. [11] Mais si un homme ayant de la haine contre son prochain, lui dresse des embûches, se jette sur lui et lui porte un coup mortel et qu'ensuite il s'enfuie dans l'une de ces villes, [12] les anciens de sa ville l'enverront saisir et le livreront entre les mains du vengeur du sang, afin qu'il meure. [13] Ton œil n'aura pas de pitié pour lui et tu ôteras d'Israël le sang innocent et tu prospéreras. [14] Tu ne déplaceras pas la borne de ton prochain, posée par les ancêtres, dans l'héritage que tu auras au pays que le Seigneur, ton Dieu, te donne pour le posséder. [15] Un seul témoin ne sera pas admis contre un homme pour constater un crime ou un péché, quel que soit le péché commis. C'est sur la parole de deux témoins ou sur la parole de trois témoins que la chose sera établie. [16] Lorsqu'un témoin à charge s'élèvera contre un homme pour l'accuser d'un crime, [17] les deux hommes en contestation se présenteront devant le Seigneur, devant les prêtres et les juges alors en fonction, [18] les juges feront avec soin une enquête et, si le témoin se trouve être un faux témoin, s'il a fait contre son frère une fausse déposition, [19] vous lui ferez subir ce qu'il avait dessein de faire subir à son frère. Tu ôteras ainsi le mal du milieu de toi. [20] Les autres, en l'apprenant craindront et l'on ne commettra plus un acte aussi mauvais au milieu de toi. [21] Ton œil sera sans pitié : vie pour vie, œil pour œil, dent pour dent, main pour main, pied pour pied.

Deutéronome 20. [1] Lorsque tu sortiras pour combattre contre tes ennemis et que tu verras des chevaux et des chars, un peuple plus nombreux que toi, tu ne les craindras pas, car le Seigneur, ton Dieu, qui t'a fait monter du pays d'Égypte, est avec toi. [2] Quand vous vous disposerez au combat, le prêtre s'avancera et parlera au peuple. [3] Il leur dira : "Écoute Israël. Vous vous disposez aujourd'hui au combat contre vos ennemis, que votre cœur ne faiblisse pas, soyez sans crainte, ne vous effrayez pas et ne soyez pas terrifiés devant eux, [4] car le Seigneur, votre Dieu, marche avec vous, pour combattre pour vous contre vos ennemis et vous sauver." [5] Les officiers parleront ensuite au peuple, en disant : "Qui est-ce qui a bâti une maison neuve et ne l'a pas encore dédiée ? Qu'il s'en aille et retourne chez lui, de peur qu'il ne meure dans la bataille et qu'un autre ne la dédie. [6] Qui est-ce qui a planté une vigne et n'a pas encore joui de ses fruits ? Qu'il s'en aille et retourne chez lui, de peur qu'il ne meure dans la bataille et qu'un autre n'en jouisse. [7] Qui est-ce qui s'est fiancé à une femme et ne l'a pas encore épousée ? Qu'il s'en aille et retourne chez lui, de peur qu'il ne meure dans la bataille et qu'un autre ne l'épouse." [8] Les officiers parleront encore au peuple et diront : "Qui est-ce qui a peur et qui sent son cœur faiblir ?

Qu'il s'en aille et retourne chez lui, afin que le cœur de ses frères ne défaille pas comme le sien." [9] Quand les officiers auront achevé de parler au peuple, on placera les chefs des troupes à la tête du peuple. [10] Lorsque tu t'approcheras d'une ville pour l'attaquer, tu lui offriras la paix. [11] Si elle te fait une réponse de paix et t'ouvre ses portes, tout le peuple qui s'y trouvera te sera tributaire et te servira. [12] Si elle ne fait pas la paix avec toi et qu'elle veuille te faire la guerre, tu l'assiégeras et, [13] quand le Seigneur, ton Dieu, l'aura livrée entre tes mains, tu feras passer tous les mâles au fil de l'épée. [14] Mais les femmes, les enfants, le bétail et tout ce qui sera dans la ville, tout son butin, tu le prendras pour toi et tu pourras manger le butin de tes ennemis que le Seigneur, ton Dieu, t'aura donné. [15] C'est ainsi que tu agiras à l'égard de toutes les villes qui sont très loin de toi et qui ne sont pas du nombre des villes de ces nations-ci. [16] Mais quant aux villes de ces peuples que le Seigneur, ton Dieu, te donne pour héritage, tu n'y laisseras la vie à rien de ce qui respire. [17] Car tu dévoueras ces peuples par anathème : les Héthéens, les Amorrhéens, les Cananéens, les Phérézéens, les Hévéens et les Jébuséens, comme le Seigneur, ton Dieu, te l'a ordonné, [18] afin qu'ils ne vous apprennent pas à imiter toutes les abominations qu'ils font envers leurs dieux et que vous ne péchiez pas contre le Seigneur, votre Dieu. [19] Si tu assièges une ville pendant de longs jours, combattant contre elle pour t'en emparer, tu ne détruiras pas les arbres en y portant la hache, car tu en mangeras le fruit et tu ne les abattras pas : l'arbre des champs est-il un homme pour que tu l'assièges ? [20] Mais les arbres que tu sais n'être pas des arbres servant à la nourriture, tu pourras les détruire et les abattre et en construire des machines contre la ville qui est en guerre avec toi, jusqu'à ce qu'elle succombe.

Deutéronome 21. [1] Si, sur le sol que le Seigneur, ton Dieu, te donne pour le posséder, on trouve un homme tué, gisant dans les champs, sans que l'on sache qui l'a frappé, [2] tes anciens et tes juges iront mesurer les distances jusqu'aux villes des environs de l'endroit où est l'homme tué. [3] Et, quant à la ville la plus proche de l'homme tué, les anciens de cette ville prendront une génisse qui n'aura pas encore été employée au travail et qui n'aura pas tiré au joug. [4] Les anciens de cette ville feront descendre la génisse vers un ruisseau permanent, dans un lieu qui n'a reçu ni culture ni semence et là ils briseront la nuque de la génisse dans le ruisseau. [5] Les prêtres, fils de Lévi, s'approcheront, car ce sont eux que le Seigneur, ton Dieu, a choisis pour le servir et pour bénir au nom du Seigneur et c'est sur leur parole que se juge toute contestation et toute blessure. [6] Tous les anciens de cette ville, comme étant les plus voisins de l'homme tué, laveront leurs mains sur la génisse à laquelle on a brisé la nuque dans le ruisseau. [7] Puis ils prendront la parole en disant : "Nos mains n'ont pas répandu ce sang et nos yeux ne l'ont pas vu répandre. [8] Pardonnez à votre peuple d'Israël que vous avez racheté, ô Seigneur et ne laissez pas le sang innocent au milieu de votre peuple d'Israël." Et ce sang sera expié pour eux. [9] C'est ainsi que tu ôteras du milieu de toi le sang innocent, en faisant ce qui est droit aux yeux du Seigneur. [10] Quand tu sortiras pour combattre contre tes ennemis et que le Seigneur, ton Dieu, les aura livrés entre tes mains et que tu leur feras des prisonniers, [11] si tu vois parmi les captifs une femme de belle figure et que, épris d'amour pour elle, tu veuilles l'épouser, [12] tu l'amèneras dans l'intérieur de ta maison. Alors elle se rasera la tête et se coupera les ongles, [13] elle se dépouillera des vêtements de sa captivité, elle demeurera dans ta maison et pleurera pendant un mois son père et sa mère, après quoi, tu iras vers elle, tu seras son mari et elle sera ta femme. [14] Si elle cesse de te plaire, tu la laisseras aller où elle voudra et tu ne pourras pas la vendre pour de l'argent, tu ne

la traiteras pas comme une esclave, car tu l'as eue pour femme. [15] Si un homme a deux femmes, l'une aimée et l'autre haïe et qu'elles lui aient enfanté des fils, aussi bien celle qui est aimée que celle qui est haïe, si le fils premier-né est le fils de celle qui est haïe, [16] il ne pourra pas, le jour où il mettra ses fils en possession de ses biens, faire premier-né le fils de celle qu'il aime, de préférence au fils de celle qu'il hait, celui-ci étant le premier-né. [17] Mais il reconnaîtra comme premier-né le fils de celle qui est haïe et lui donnera sur tous ses biens une portion double, car ce fils est les prémices de sa vigueur, c'est à lui qu'appartient le droit d'aînesse. [18] Si un homme a un fils indocile et rebelle, n'écoutant ni la voix de son père, ni la voix de sa mère et, lors même qu'ils le châtient, ne les écoutant pas, [19] son père et sa mère le saisiront et l'amèneront aux anciens de la ville et à la porte du lieu qu'il habite. [20] Ils diront aux anciens de la ville : "Notre fils que voici est indocile et rebelle, il n'écoute pas notre voix, il se livre à la débauche et à l'ivrognerie." [21] Et tous les hommes de sa ville le lapideront et il mourra. Tu ôteras ainsi le mal du milieu de toi et tout Israël, en l'apprenant, craindra. [22] Quand un homme, ayant commis un crime capital, aura été mis à mort et que tu l'auras pendu à un bois, [23] son cadavre ne passera pas la nuit sur le bois, mais tu ne manqueras pas de l'enterrer le jour même, car un pendu est l'objet de la malédiction de Dieu et tu ne souilleras pas ton pays, que le Seigneur, ton Dieu, te donne pour héritage.

Deutéronome 22. [1] Si tu vois le bœuf ou la brebis de ton frère égarés dans les champs, tu ne t'en détourneras pas, mais tu les ramèneras à ton frère. [2] Si ton frère n'habite pas près de toi et que tu ne le connaisses pas, tu recueilleras l'animal dans ta maison et il restera chez toi jusqu'à ce que ton frère le recherche et alors tu le lui rendras. [3] Tu feras de même pour son âne et tu feras de même pour son manteau et tu feras de même pour tout objet perdu, que ton frère aurait perdu et que tu trouverais, tu ne dois pas t'en détourner. [4] Si tu vois l'âne de ton frère ou son bœuf s'abattre dans le chemin, tu ne t'en détourneras pas, tu ne manqueras pas de l'aider à les relever. [5] Une femme ne portera pas un habit d'homme et un homme ne mettra pas un vêtement de femme, car quiconque fait ces choses est en abomination au Seigneur, ton Dieu. [6] Si tu rencontres dans ton chemin un nid d'oiseau, sur un arbre ou sur la terre, avec des petits ou des œufs et la mère couchée sur les petits ou sur les œufs, tu ne prendras pas la mère avec les petits, [7] tu ne manqueras pas de laisser aller la mère et tu ne prendras pour toi que les petits, afin que tu sois heureux et que tu prolonges tes jours. [8] Quand tu bâtiras une maison neuve, tu feras une balustrade autour de ton toit, afin de ne pas mettre du sang sur ta maison, dans le cas où quelqu'un viendrait à tomber de là. [9] Tu n'ensemenceras pas ta vigne de deux sortes de semences, de peur que le tout ne soit déclaré chose sainte et la graine que tu as semée et le produit de la vigne. [10] Tu ne laboureras pas avec un bœuf et un âne attelés ensemble. [11] Tu ne porteras pas un vêtement d'un tissu mélangé de laine et de lin réunis ensemble. [12] Tu feras des glands aux quatre coins du vêtement dont tu te couvriras. [13] Si un homme, après avoir pris une femme et être allé vers elle, vient à éprouver pour elle de l'aversion, [14] et lui impute des choses déshonorantes et porte atteinte à sa réputation, en disant : "J'ai pris cette femme et, quand je suis venu vers elle, je ne l'ai pas trouvée vierge", [15] le père et la mère de la jeune femme prendront les signes de sa virginité et les produiront devant les anciens de la ville, à la porte. [16] Le père de la jeune fille dira aux anciens : "J'ai donné ma fille pour femme à cet homme et, l'ayant prise en aversion, [17] il lui impute des choses déshonorantes en disant : Je n'ai pas trouvé ta fille vierge. Or voici les signes de virginité de ma fille." Et ils déploieront son vêtement

devant les anciens de la ville. [18] Alors les anciens de la ville saisiront cet homme et le châtieront, [19] en outre, ils lui imposeront une amende de cent sicles d'argent, qu'ils donneront au père de la jeune femme, pour avoir porté atteinte à la réputation d'une vierge d'Israël. Elle restera sa femme et il ne pourra pas la renvoyer, tant qu'il vivra. [20] Mais si ce fait est vrai et que la jeune femme ne soit pas trouvée vierge, [21] on fera sortir la jeune femme à l'entrée de la maison de son père et elle sera lapidée par les gens de sa ville, jusqu'à ce qu'elle meure, parce qu'elle a commis une infamie en Israël, en se prostituant dans la maison de son père. Tu ôteras ainsi le mal du milieu de toi. [22] Si l'on trouve un homme couché avec une femme mariée, ils mourront tous deux, l'homme qui a couché avec la femme et la femme aussi. Tu ôteras ainsi le mal du milieu d'Israël. [23] Si une jeune fille vierge est fiancée à quelqu'un et qu'un homme la rencontre dans la ville et couche avec elle, [24] vous les amènerez tous deux à la porte de la ville et vous les lapiderez, jusqu'à ce qu'ils meurent : la jeune fille pour n'avoir pas crié dans la ville et l'homme pour avoir déshonoré la femme de son prochain. Tu ôteras ainsi le mal du milieu de toi. [25] Mais si c'est dans les champs que cet homme rencontre la jeune fille fiancée et qu'il lui fasse violence et couche avec elle, l'homme qui aura couché avec elle mourra seul. [26] Tu ne feras rien à la jeune fille, il n'y a pas en elle de crime digne de mort, car c'est comme lorsqu'un homme se jette sur son prochain et le tue, le cas est le même. [27] L'homme l'a rencontrée dans les champs, la jeune fille fiancée a crié, mais il n'y avait personne pour la secourir. [28] Si un homme rencontre une jeune fille vierge non fiancée, la saisit et couche avec elle et qu'ils soient surpris, [29] l'homme qui a couché avec elle donnera au père de la jeune fille cinquante sicles d'argent et elle sera sa femme, parce qu'il l'a déshonorée, il ne pourra pas la renvoyer, tant qu'il vivra.

Deutéronome 23. [1] Nul ne prendra la femme de son père et ne soulèvera la couverture du lit de son père. [2] Celui dont les testicules ont été écrasés ou dont l'urètre a été coupé n'entrera pas dans l'assemblée du Seigneur. [3] Le fruit d'une union illicite n'entrera pas dans l'assemblée du Seigneur, même sa dixième génération n'entrera pas dans l'assemblée du Seigneur. [4] L'Ammonite et le Moabite n'entreront pas dans l'assemblée du Seigneur, même la dixième génération n'entrera pas dans l'assemblée du Seigneur, ils n'y entreront jamais, [5] parce qu'ils ne sont pas venus au-devant de vous avec du pain et de l'eau, sur le chemin, lorsque vous sortiez d'Égypte et parce que le roi de Moab a fait venir contre toi à prix d'argent Balaam, fils de Béor, de Péthor en Mésopotamie, pour te maudire. [6] Mais le Seigneur, ton Dieu, n'a pas voulu écouter Balaam et le Seigneur, ton Dieu, a changé pour toi la malédiction en bénédiction, car le Seigneur, ton Dieu, t'aime. [7] Tu n'auras souci ni de leur prospérité ni de leur bien-être, tant que tu vivras, à perpétuité. [8] Tu n'auras pas en abomination l'Édomite, car il est ton frère, tu n'auras pas en abomination l'Égyptien, car tu as été étranger dans son pays : [9] les fils qui leur naîtront pourront, à la troisième génération, entrer dans l'assemblée du Seigneur. [10] Quand tu marcheras en campements contre tes ennemis, garde-toi de toute chose mauvaise. [11] S'il y a chez toi un homme qui ne soit pas pur, par suite d'un écoulement involontaire de la semence durant son sommeil, il sortira du camp et ne rentrera pas au milieu du camp, [12] sur le soir, il se baignera dans l'eau et, après le coucher du soleil, il pourra rentrer au milieu du camp. [13] Tu auras un lieu hors du camp et c'est là dehors que tu iras. [14] Tu auras dans ton bagage une pelle avec laquelle tu feras un creux, quand tu iras t'asseoir à l'écart et, en partant, tu recouvriras tes excréments. [15] Car le Seigneur, ton Dieu, marche au milieu de ton camp, pour te protéger et pour livrer tes ennemis devant toi, ton camp doit donc être

saint, afin que le Seigneur ne voie chez toi rien de malséant et qu'il ne se détourne pas de toi. [16] Tu ne livreras pas à son maître un esclave qui se sera enfui d'avec son maître et réfugié auprès de toi. [17] Il demeurera avec toi, au milieu de ton pays, dans le lieu qu'il choisira, dans l'une de tes villes, où il se trouvera bien : tu ne l'opprimeras pas. [18] Il n'y aura pas de prostituée parmi les filles d'Israël et il n'y aura pas de prostitué parmi les fils d'Israël. [19] Tu n'apporteras pas dans la maison du Seigneur, ton Dieu, le salaire d'une prostituée ni le salaire d'un chien, pour l'accomplissement d'un vœu quelconque, car l'un et l'autre sont en abomination au Seigneur, ton Dieu. [20] Tu n'exigeras de ton frère aucun intérêt ni pour argent, ni pour vivres, ni pour aucune chose qui se prête à intérêt. [21] Tu peux exiger un intérêt de l'étranger, mais tu n'en tireras pas de ton frère, afin que le Seigneur, ton Dieu, te bénisse dans tout ce que tu entreprendras, dans le pays où tu vas entrer pour le posséder. [22] Quand tu auras fait un vœu au Seigneur, ton Dieu, tu ne tarderas pas à l'accomplir, sinon, le Seigneur, ton Dieu, t'en demanderait certainement compte et tu serais chargé d'un péché. [23] Si tu t'abstiens de faire des vœux, il n'y aura pas en toi de péché. [24] Mais la parole sortie de tes lèvres, tu la garderas et l'accompliras, selon le vœu que tu auras fait librement au Seigneur, ton Dieu et que tu auras prononcé de ta bouche. [25] Quand tu entreras dans la vigne de ton prochain, tu pourras manger des raisins selon ton désir et t'en rassasier, mais tu n'en mettras pas dans ton panier. [26] Si tu entres dans les blés de ton prochain, tu pourras cueillir des épis avec la main, mais tu ne mettras pas la faucille dans les blés de ton prochain.

Deutéronome 24. [1] Lorsqu'un homme aura pris une femme et l'aura épousée, si elle vient à ne pas à trouver grâce à ses yeux, parce qu'il a découvert en elle quelque chose de repoussant, il écrira pour elle une lettre de divorce et, après la lui avoir remise en main, il la renverra de sa maison. [2] Une fois sortie de chez lui, elle s'en ira et pourra devenir la femme d'un autre homme. [3] Mais si ce dernier mari la prend en aversion, écrit pour elle une lettre de divorce et que, la lui ayant remise en main, il la renvoie de sa maison, ou bien si ce dernier mari qui l'a prise pour femme vient à mourir, [4] alors le premier mari, qui l'a renvoyée, ne pourra pas la reprendre pour femme, après qu'elle a été souillée, car c'est une abomination devant le Seigneur et tu n'engageras pas dans le péché le pays que le Seigneur, ton Dieu, te donne pour héritage. [5] Lorsqu'un homme sera nouvellement marié, il n'ira pas à l'armée et on ne lui imposera aucune charge publique, il sera libre pour sa maison pendant un an et il réjouira la femme qu'il a prise. [6] On ne prendra pas en gage les deux meules, ni la meule de dessus : ce serait prendre en gage la vie même. [7] Si l'on trouve un homme qui ait enlevé l'un de ses frères, d'entre les enfants d'Israël et en ait fait son esclave, ou l'ait vendu, ce ravisseur sera puni de mort. Tu ôteras ainsi le mal du milieu de toi. [8] Prends garde à la plaie de la lèpre, observant avec soin et mettant en pratique tout ce que vous enseigneront les prêtres lévitiques, tout ce que je leur ai prescrit, vous le mettrez soigneusement en pratique. [9] Souviens-toi de ce que le Seigneur, ton Dieu, a fait à Marie pendant le voyage, lors de votre sortie d'Égypte. [10] Si tu prêtes à ton prochain un objet quelconque, tu n'entreras pas dans sa maison pour prendre son gage, [11] tu attendras dehors et celui à qui tu fais le prêt t'apportera le gage dehors. [12] Si cet homme est pauvre, tu ne te coucheras pas avec son gage, [13] tu ne manqueras pas de lui rendre le gage au coucher du soleil, afin qu'il couche dans son vêtement et qu'il te bénisse et ce sera là une justice pour toi devant le Seigneur, ton Dieu. [14] Tu n'opprimeras pas le salarié pauvre et indigent, soit l'un de tes frères, soit l'un des étrangers demeurant dans ton pays, dans tes portes. [15] Chaque jour tu lui donneras son salaire, sans que le soleil se couche sur

cette dette, car il est pauvre et son âme l'attend. Autrement il crierait au Seigneur contre toi et tu serais chargé d'un péché. [16] Les pères ne seront pas mis à mort pour les enfants et les enfants ne seront pas mis à mort pour les pères, chacun sera mis à mort pour son péché. [17] Tu ne violeras pas le droit de l'étranger ni de l'orphelin et tu ne prendras pas en gage le vêtement de la veuve. [18] Tu te souviendras que tu as été esclave en Égypte et que le Seigneur, ton Dieu, t'a délivré : c'est pourquoi je te commande d'agir en cette manière. [19] Quand tu feras ta moisson dans ton champ, si tu as oublié une gerbe dans le champ, tu ne retourneras pas pour la prendre : elle sera pour l'étranger, pour l'orphelin et pour la veuve, afin que le Seigneur, ton Dieu, te bénisse dans tout le travail de tes mains. [20] Quand tu secoueras tes oliviers, tu ne fouilleras pas après coup les branches : le reste sera pour l'étranger, pour l'orphelin et pour la veuve. [21] Quand tu vendangeras ta vigne, tu ne cueilleras pas après coup les grappes qui y seront restées : elles seront pour l'étranger, pour l'orphelin et pour la veuve. [22] Tu te souviendras que tu as été esclave dans le pays d'Égypte : c'est pourquoi je te commande d'agir en cette manière.

Deutéronome 25. [1] Quand il s'élèvera une contestation entre des hommes et qu'ils se seront présentés au jugement, qu'on les aura jugés, qu'on aura absous l'innocent et condamné le coupable, [2] si le coupable a mérité d'être battu, le juge le fera étendre par terre et battre en sa présence d'un nombre de coups proportionné à sa faute. [3] Il ne lui fera pas donner plus de quarante coups, de peur que, si on continuait à le frapper de beaucoup de coups en plus de ceux-là, ton frère ne fût avili à tes yeux. [4] Tu ne muselleras pas le bœuf, quand il foulera le grain. [5] Lorsque des frères demeurent ensemble et que l'un d'eux meurt sans laisser de fils, la femme du défunt ne se mariera pas au dehors, à un étranger, mais son beau-frère ira vers elle, la prendra pour femme et remplira envers elle le devoir de beau-frère. [6] Le premier-né qu'elle mettra au monde succédera au frère défunt et prendra son nom, afin que ce nom ne soit pas effacé d'Israël. [7] S'il ne plaît pas à cet homme de prendre sa belle-sœur, sa belle-sœur montera à la porte, vers les anciens et dira : "Mon beau-frère refuse de faire revivre le nom de son frère en Israël, il ne veut pas remplir, en m'épousant, son devoir de beau-frère." [8] Alors les anciens de la ville l'appelleront et lui parleront. S'il persiste et dit : "Il ne me plaît pas de la prendre" [9] sa belle-sœur s'approchera de lui en présence des anciens, lui ôtera son soulier du pied et lui crachera au visage, en disant : "Ainsi sera fait à l'homme qui ne relève pas la maison de son frère." [10] Et sa maison sera appelée en Israël la maison du déchaussé. [11] Lorsque des hommes se battront ensemble, un homme et son frère, si la femme de l'un s'approche pour délivrer son mari de la main de celui qui le frappe et que, avançant la main, elle saisisse ce dernier par les parties génitales, [12] tu lui couperas la main, ton œil sera sans pitié. [13] Tu n'auras pas dans ton sac deux sortes de poids, un gros et un petit. [14] Tu n'auras pas dans ta maison deux sortes d'épha, un grand et un petit. [15] Tu auras un poids exact et juste, tu auras un épha exact et juste, afin que tes jours se prolongent dans la terre que te donne le Seigneur, ton Dieu. [16] Car il est en abomination au Seigneur, ton Dieu, celui qui fait ces choses, qui commet une iniquité. [17] Souviens-toi de ce que te fit Amalec pendant le voyage, lorsque tu sortis de l'Égypte, [18] comment il te rencontra en route et tomba sur toi par derrière, sur tous ceux qui étaient épuisés derrière toi et toi tu étais fatigué et sans force et il n'eut aucune crainte de Dieu. [19] Quand le Seigneur, ton Dieu, t'aura donné du repos, t'ayant délivré de tous tes ennemis d'alentour, dans le pays que le Seigneur, ton Dieu, te donne en héritage pour le posséder, tu effaceras la mémoire d'Amalec de dessous le ciel : ne l'oublie pas.

Deutéronome 26. [1] Lorsque tu seras entré dans le pays que le Seigneur, ton Dieu, te donne pour héritage, que tu en auras pris possession et y seras établi, [2] tu prendras une part des prémices de tous les produits du sol que tu auras retirés de ton pays, que te donne le Seigneur, ton Dieu et, l'ayant mise dans une corbeille, tu iras au lieu que le Seigneur, ton Dieu, aura choisi pour y faire habiter son nom. [3] Tu te présenteras au prêtre alors en fonction et tu lui diras : "Je déclare aujourd'hui au Seigneur, ton Dieu, que je suis entré dans le pays que le Seigneur a juré à nos pères de nous donner." [4] Le prêtre recevra la corbeille de ta main et la déposera devant l'autel du Seigneur, ton Dieu. [5] Et prenant de nouveau la parole, tu diras devant le Seigneur, ton Dieu : "Mon père était un Araméen prêt à périr, il descendit en Égypte avec peu de gens et y vécut en étranger, là il devint une nation grande, puissante et nombreuse. [6] Les Égyptiens nous maltraitèrent, nous opprimèrent et nous imposèrent un dur servage. [7] Alors nous criâmes au Seigneur, le Dieu de nos pères et le Seigneur entendit notre voix et vit nos souffrances, notre misère et notre oppression. [8] Et le Seigneur nous fit sortir d'Égypte, avec une main forte et le bras étendu, par une grande terreur, avec des signes et des prodiges. [9] Il nous a conduits dans ce lieu et il nous a donné ce pays, un pays où coulent le lait et le miel. [10] Et maintenant voici que j'apporte les prémices des produits du sol que vous m'avez donné, ô Seigneur." Tu les déposeras devant le Seigneur, ton dieu et tu te prosterneras devant le Seigneur, ton Dieu. [11] Puis tu te réjouiras, avec le Lévite et avec l'étranger qui sera au milieu de toi de tous les biens que le Seigneur, ton Dieu, t'a donnés, à toi et à ta maison. [12] Lorsque tu auras achevé de lever toute la dîme de tes produits, la troisième année, l'année de la dîme et que tu la donneras au lévite, à l'étranger, à l'orphelin et à la veuve, pour qu'ils la mangent dans tes portes et qu'ils se rassasient, [13] tu diras devant le Seigneur, ton Dieu : "J'ai ôté de ma maison ce qui est consacré et je l'ai donné au Lévite, à l'étranger, à l'orphelin et à la veuve, selon tous vos préceptes que vous m'avez donnés, je n'ai transgressé ni oublié aucun de vos préceptes. [14] Je n'ai pas mangé de ces choses pendant mon deuil, je n'en ai rien transporté hors de ma maison dans l'état d'impureté et je n'en ai rien donné à l'occasion d'un mort, j'ai obéi à la voix du Seigneur, mon Dieu, j'ai agi selon tout ce vous m'avez prescrit. [15] Regardez de votre demeure sainte, du ciel et bénissez votre peuple d'Israël et le sol que vous nous avez donné, comme vous l'avez juré à nos pères, ce pays où coulent le lait et le miel." [16] Aujourd'hui le Seigneur, ton Dieu, te commande de mettre en pratique ces lois et ces ordonnances, tu les observeras et tu les mettras en pratique de tout ton cœur et de toute ton âme. [17] Tu as fait déclarer aujourd'hui au Seigneur qu'il sera ton Dieu, toi t'engageant de ton côté à marcher dans ses voies, à observer ses lois, ses commandements et ses ordonnances et à obéir à sa voix. [18] Et le Seigneur t'a fait déclarer aujourd'hui que tu lui serais un peuple particulier, comme il te l'a dit, observant tous ses commandements, [19] lui s'engageant de son côté à te donner la supériorité sur toutes les nations qu'il a faites, en gloire, en renom et en splendeur, en sorte que tu sois un peuple saint au Seigneur, ton Dieu, comme il l'a dit."

Deutéronome 27. [1] Moïse, avec les anciens d'Israël, donna cet ordre au peuple : "Observez tout le commandement que je vous prescris aujourd'hui. [2] Lorsque vous aurez passé le Jourdain pour entrer dans le pays que te donne le Seigneur, ton Dieu, tu dresseras de grandes pierres et tu les enduiras de chaux, [3] et tu écriras dessus toutes les paroles de cette loi, après ton passage, afin que tu entres dans le pays que le Seigneur, ton Dieu, te donne, pays où coulent le lait et le miel, comme te l'a dit le Seigneur, le Dieu de tes pères. [4] Lorsque

vous aurez passé le Jourdain, vous dresserez sur le mont Hébal ces pierres que je vous prescris aujourd'hui et tu les enduiras de chaux. [5] Et tu bâtiras là un autel au Seigneur, un autel de pierres sur lesquelles tu ne porteras pas le fer. [6] Tu bâtiras en pierres brutes l'autel du Seigneur, ton Dieu. Et tu offriras dessus des holocaustes au Seigneur, ton Dieu, [7] tu offriras des sacrifices pacifiques et tu mangeras là et tu te réjouiras devant le Seigneur, ton Dieu. [8] Tu écriras sur ces pierres toutes les paroles de cette loi en caractères bien nets." [9] Moïse et les prêtres lévitiques parlèrent à tout Israël, en disant : "Garde le silence et écoute, ô Israël. Aujourd'hui tu es devenu le peuple du Seigneur, ton Dieu. [10] Tu obéiras donc à la voix du Seigneur, ton Dieu et tu mettras en pratique ses commandements et ses lois, que je te prescris aujourd'hui." [11] Le même jour, Moïse donna cet ordre au peuple : [12] "Lorsque vous aurez passé le Jourdain, ceux-ci se tiendront sur le mont Garizim, pour bénir le peuple : Siméon, Lévi, Juda, Issachar, Joseph et Benjamin. [13] Et ceux-là se tiendront sur le mont Hébal pour la malédiction : Ruben, Gad, Aser, Zabulon, Dan et Nephthali. [14] Et les Lévites prendront la parole et diront d'une voix haute à tous les hommes d'Israël : [15] Maudit soit l'homme qui fait une image taillée ou une image de fonte, abomination du Seigneur, œuvre des mains d'un artisan et qui la place dans un lieu secret. Et tout le peuple répondra et dira : Amen. [16] Maudit soit celui qui méprise son père et sa mère. Et tout le peuple dira : Amen. [17] Maudit soit celui qui déplace la borne de son prochain. Et tout le peuple dira : Amen. [18] Maudit soit celui qui fait égarer un aveugle dans le chemin. Et tout le peuple dira : Amen. [19] Maudit soit celui qui viole le droit de l'étranger, de l'orphelin et de la veuve. Et tout le peuple dira : Amen. [20] Maudit soit celui qui couche avec la femme de son père, car il soulève la couverture de son père. Et tout le peuple dira : Amen. [21] Maudit soit celui qui couche avec une bête quelconque. Et tout le peuple dira : Amen. [22] Maudit soit celui qui couche avec sa sœur, fille de son père ou fille de sa mère. Et tout le peuple dira : Amen. [23] Maudit soit celui qui couche avec sa belle-mère. Et tout le peuple dira : Amen. [24] Maudit soit celui qui frappe en secret son prochain. Et tout le peuple dira : Amen. [25] Maudit soit celui qui reçoit un présent pour frapper une vie, répandre le sang innocent. Et tout le peuple dira : Amen. [26] Maudit soit celui qui ne maintient pas les paroles de cette loi, en les mettant en pratique. Et tout le peuple dira : Amen.

Deutéronome 28. [1] Si tu obéis exactement à la voix du Seigneur, ton Dieu, en observant et en mettant en pratique tous ses commandements que je te prescris aujourd'hui, le Seigneur, ton Dieu, te donnera la supériorité sur toutes les nations de la terre. [2] Voici toutes les bénédictions qui viendront sur toi et t'atteindront, si tu obéis à la voix du Seigneur, ton Dieu : [3] Tu seras béni dans la ville et tu seras béni dans les champs. [4] Béni sera le fruit de tes entrailles, le fruit de ton sol, le fruit de tes troupeaux, les portées de ton gros et de ton menu bétail. [5] Bénies seront ta corbeille et ta huche. [6] Tu seras béni à ton entrée et tu seras béni à ta sortie. [7] Le Seigneur fera que les ennemis qui s'élèveront contre toi soient mis en déroute devant toi, venus contre toi par un seul chemin, ils s'enfuiront devant toi par sept chemins. [8] Le Seigneur commandera à la bénédiction d'être avec toi dans tes greniers et dans tout travail de tes mains. Il te bénira dans le pays que te donne le Seigneur, ton Dieu. [9] Le Seigneur te fera subsister pour lui comme un peuple saint, ainsi qu'il te l'a juré, si tu observes les commandements du Seigneur, ton Dieu et si tu marches dans ses voies [10] et tous les peuples verront que le nom du Seigneur est nommé sur toi et ils te craindront. [11] Le Seigneur te comblera de biens, en multipliant le fruit de tes entrailles, le fruit de tes troupeaux et le fruit de ton sol, dans le pays que le Seigneur a juré à tes pères de te

donner. [12] Le Seigneur t'ouvrira son bon trésor, le ciel, pour envoyer à ton pays la pluie en son temps et pour bénir tout le travail de tes mains. Tu prêteras à beaucoup de nations et tu n'emprunteras pas. [13] Le Seigneur te mettra à la tête et non à la queue, tu seras toujours en haut et tu ne seras jamais en bas, si tu obéis aux commandements du Seigneur, ton Dieu, que je te prescris aujourd'hui, si tu les observes et les mets en pratique [14] et si tu ne t'écartes, ni à droite ni à gauche, de tous les commandements que je vous prescris aujourd'hui, pour aller après d'autres dieux et les servir. [15] Mais si tu n'obéis pas à la voix du Seigneur, ton Dieu, pour observer et mettre en pratique tous ses commandements et toutes ses lois que je te prescris aujourd'hui, voici toutes les malédictions qui viendront sur toi et t'atteindront : [16] Tu seras maudit dans la ville et tu seras maudit dans les champs. [17] Seront maudites ta corbeille et ta huche. [18] Seront maudits le fruit de tes entrailles, le fruit de ton sol, les portées de ton gros et de ton menu bétail. [19] Tu seras maudit à ton entrée et tu seras maudit à ta sortie. [20] Le Seigneur enverra contre toi la malédiction, le trouble et la menace, dans tout ce que tu entreprendras de faire, jusqu'à ce que tu sois détruit et jusqu'à ce que tu périsses bientôt, à cause de la perversité de tes actions, par lesquelles tu m'auras abandonné. [21] Le Seigneur attachera à toi la peste, jusqu'à ce qu'elle t'ait éliminé de la surface de la terre où tu vas entrer pour la posséder. [22] Le Seigneur te frappera de langueur, de fièvre, d'inflammation, de chaleur brûlante, de sécheresse, de charbon et de nielle, fléaux qui te poursuivront jusqu'à ce que tu périsses. [23] Ton ciel sur ta tête sera de bronze et la terre sous tes pieds sera de fer. [24] Le Seigneur enverra pour pluie à ton pays de la poussière et du sable qui descendront du ciel sur toi jusqu'à ce que tu sois détruit. [25] Le Seigneur fera que tu sois battu devant tes ennemis, tu sortiras contre eux par un seul chemin et par sept chemins tu fuiras devant eux et tu seras un objet de terreur parmi tous les royaumes de la terre. [26] Ton cadavre servira de pâture à tous les oiseaux du ciel et aux bêtes de la terre et il n'y aura personne pour les effrayer. [27] Le Seigneur te frappera de l'ulcère d'Égypte, d'hémorroïdes, de dartres et de gale, dont tu ne pourras guérir. [28] Le Seigneur te frappera de délire, d'aveuglement et d'égarement d'esprit, [29] tu tâtonneras en plein midi, comme l'aveugle dans l'obscurité, tu ne réussiras pas dans tes voies, tu seras tous les jours opprimé et dépouillé, sans personne qui vienne à ton secours. [30] Tu te fianceras à une femme et un autre la possédera, tu bâtiras une maison et tu ne l'habiteras pas, tu planteras une vigne et tu n'en jouiras pas. [31] Ton bœuf sera égorgé sous tes yeux et tu n'en mangeras pas, ton âne sera enlevé de devant toi et on ne te le rendra pas, tes brebis seront livrées à tes ennemis et personne ne viendra à ton secours. [32] Tes fils et tes filles seront livrés à un autre peuple, tes yeux le verront et languiront tout le jour après eux et ta main sera impuissante. [33] Le fruit de ton sol et tout le produit de ton travail, un peuple que tu n'as pas connu le mangera et tu seras opprimé et écrasé tous les jours. [34] Tu deviendras fou à la vue des choses que tu verras de tes yeux. [35] Le Seigneur te frappera aux genoux et aux cuisses de terribles furoncles, dont tu ne pourras guérir, il te couvrira depuis la plante du pied jusqu'au sommet de la tête. [36] Le Seigneur te fera marcher, toi et ton roi que tu auras mis à ta tête, vers une nation que tu n'auras pas connue, ni toi, ni tes pères et là tu serviras d'autres dieux, du bois et de la pierre [37] et tu deviendras un sujet d'étonnement, de fable et de raillerie, parmi tous les peuples chez lesquels le Seigneur te mènera. [38] Tu porteras sur ton champ beaucoup de semence et tu recueilleras peu, car les sauterelles la dévoreront. [39] Tu planteras des vignes et tu les cultiveras et tu ne boiras pas de vin et tu ne récolteras rien, car les vers les mangeront. [40] Tu auras des oliviers sur tout ton territoire et tu ne t'oindras pas d'huile, car tes olives

tomberont. [41] Tu engendreras des fils et des filles et ils ne seront pas à toi, car ils iront en captivité. [42] Les insectes s'empareront de tous tes arbres et des fruits de ton sol. [43] L'étranger qui vit au milieu de toi s'élèvera de plus en plus au-dessus de toi, tandis que toi, tu descendras toujours plus bas [44] il te prêtera et tu ne lui prêteras pas, il sera en tête et tu seras à la queue. [45] Toutes ces malédictions viendront sur toi, elles te poursuivront et t'atteindront, jusqu'à ce que tu sois détruit, parce que tu n'auras pas obéi à la voix du Seigneur, ton Dieu, pour observer ses lois et ses commandements qu'il t'a prescrits. [46] Elles seront pour toi un signe et un prodige et pour ta postérité à jamais. [47] Parce que tu n'auras pas servi le Seigneur, ton Dieu, avec joie et de bon cœur, en retour de l'abondance de toutes choses, [48] tu serviras, dans la faim, dans la soif, dans la nudité, dans la disette de toutes choses, tes ennemis que le Seigneur enverra contre toi, il mettra un joug de fer sur ton cou, jusqu'à ce qu'il t'ait détruit. [49] Le Seigneur fera partir contre toi de loin, des extrémités de la terre, une nation à la marche rapide comme le vol de l'aigle, nation dont tu n'entendras pas le langage, [50] nation à l'aspect farouche, qui n'aura ni égards pour le vieillard, ni pitié pour l'enfant. [51] Elle dévorera le fruit de tes troupeaux et le fruit de ton sol, jusqu'à ce que tu sois détruit, elle ne te laissera ni blé, ni vin nouveau, ni huile, ni les portées de ton gros et de ton menu bétail, jusqu'à ce qu'elle t'ait fait périr. [52] Elle t'assiégera dans toutes tes portes, jusqu'à ce que tombent dans tout ton pays tes murailles, hautes et fortes, dans lesquelles tu auras mis ta confiance, elle t'assiégera dans toutes tes portes, dans tout le pays que le Seigneur, ton Dieu, t'aura donné. [53] Tu mangeras le fruit de tes entrailles, la chair de tes fils et de tes filles que le Seigneur, ton Dieu, t'aura donnés, tant sera grande l'angoisse et la détresse où te réduira ton ennemi. [54] L'homme d'entre vous le plus délicat et le plus habitué au luxe regardera d'un œil malveillant son frère, la femme qui repose sur son sein et le reste de ses enfants qu'il aura épargnés, [55] il ne donnera à aucun d'eux de la chair de ses enfants dont il se nourrira, parce qu'il ne lui restera plus rien, tant seront grandes l'angoisse et la détresse où te réduira ton ennemi dans toutes tes portes. [56] La femme d'entre vous la plus délicate et la plus habituée au luxe, trop tendre et trop délicate pour essayer de poser à terre la plante de son pied, regardera d'un œil malveillant le mari qui reposait sur son sein, ainsi que son fils et sa fille, [57] et même son bébé à peine né et le placenta dont elle sera tout juste délivrée, car, manquant de tout, elle s'en nourrira en secret, tant sera grande l'angoisse et la détresse où te réduira ton ennemi dans tes portes. [58] Si tu n'as pas soin de mettre en pratique toutes les paroles de cette loi, écrites dans ce livre, craignant ce nom glorieux et redoutable : le Seigneur, ton Dieu, [59] le Seigneur rendra extraordinaires tes plaies et les plaies de ta postérité, plaies grandes et continues, maladies graves et opiniâtres. [60] Il fera revenir sur toi toutes les maladies d'Égypte, devant lesquelles tu tremblais et elles s'attacheront à toi. [61] De plus, le Seigneur fera venir sur toi toutes sortes de maladies et de plaies, qui ne sont pas écrites dans le livre de cette loi, jusqu'à ce que tu sois détruit. [62] Vous ne resterez plus qu'un petit nombre, après avoir été nombreux comme les étoiles du ciel, parce que tu n'auras pas obéi à la voix du Seigneur, ton Dieu. [63] De même que le Seigneur prenait plaisir à vous faire du bien et à vous multiplier, ainsi le Seigneur prendra plaisir à vous faire périr et à vous détruire et vous serez arrachés de la terre où tu vas entrer pour la posséder. [64] Le Seigneur te dispersera parmi tous les peuples, d'une extrémité de la terre à l'autre et là, tu serviras d'autres dieux que n'ont connus ni toi ni tes pères, du bois et de la pierre. [65] Parmi ces nations mêmes, tu ne seras pas tranquille et il n'y aura pas un lieu de repos pour la plante de tes pieds, là le Seigneur te donnera un cœur tremblant, des

yeux éteints et une âme languissante. [66] Ta vie sera comme en suspens devant toi, tu trembleras la nuit et le jour et tu ne croiras pas à ta vie. [67] Le matin tu diras : "Que ne suis-je au soir ?" et le soir tu diras : "Que ne suis-je au matin ?" à cause de la crainte qui agitera ton cœur et des choses que tes yeux verront. [68] Et le Seigneur te fera retourner sur des navires en Égypte, par le chemin dont je t'avais dit : "Tu ne le verras plus." Et là vous vous offrirez en vente à vos ennemis, comme esclaves et comme servantes et il n'y aura personne qui vous achète." [69] Voici les paroles de l'alliance que le Seigneur ordonna à Moïse de conclure avec les enfants d'Israël au pays de Moab, outre l'alliance qu'il avait conclue avec eux en Horeb.

Deutéronome 29. [1] Moïse convoqua tout Israël et leur dit : "Vous avez vu tout ce que le Seigneur a fait sous vos yeux, dans le pays d'Égypte, à Pharaon, à tous ses serviteurs et à tout son pays, [2] les grandes épreuves que tes yeux ont vues, ces signes et ces grands prodiges. [3] Mais le Seigneur ne vous a pas donné, jusqu'à ce jour, un cœur qui comprenne, des yeux qui voient, des oreilles qui entendent. [4] Je vous ai conduits pendant quarante ans dans le désert, vos vêtements ne se sont pas usés sur vous et ta sandale ne s'est pas usée à ton pied, [5] vous n'avez pas mangé de pain et vous n'avez bu ni vin ni boisson fermentée, afin que vous puissiez connaître que je suis le Seigneur, votre Dieu. [6] Vous êtes ainsi arrivés dans ce lieu. Séhon, roi de Hésebon et Og, roi de Basan, sont sortis à notre rencontre, pour nous combattre et nous les avons battus. [7] Nous avons pris leur pays et nous l'avons donné en propriété aux Rubénites, aux Gadites et à la moitié de la tribu des Manassites. [8] Observez donc les paroles de cette alliance et mettez-les en pratique, afin de réussir dans tout ce que vous ferez. [9] Vous vous présentez tous aujourd'hui devant le Seigneur, votre Dieu, vos chefs, vos tribus, vos anciens, vos officiers, tous les hommes d'Israël, [10] vos enfants, vos femmes et l'étranger qui est au milieu de ton camp, depuis celui qui coupe ton bois jusqu'à celui qui puise ton eau : [11] tu te présentes pour entrer dans l'alliance du Seigneur, ton Dieu et dans son serment, alliance que le Seigneur, ton Dieu, conclut en ce jour avec toi, [12] pour t'établir aujourd'hui comme son peuple et être lui-même ton Dieu, comme il te l'a dit et comme il l'a juré à tes pères, Abraham, Isaac et Jacob. [13] Ce n'est pas avec vous seuls que je conclus cette alliance et que je fais ce serment, [14] mais c'est avec quiconque se tient ici aujourd'hui avec nous devant le Seigneur, notre Dieu et avec quiconque n'est pas ici avec nous en ce jour. [15] Vous savez, en effet, comment nous avons habité dans le pays d'Égypte et comment nous avons passé au milieu des nations parmi lesquelles vous avez passé : [16] vous avez vu leurs abominations et leur idoles, bois et pierre, argent et or, qui sont chez elles. [17] Qu'il n'y ait donc parmi vous ni homme, ni femme, ni famille, ni tribu, dont le cœur se détourne aujourd'hui du Seigneur, notre Dieu, pour aller servir les dieux de ces nations, qu'il n'y ait pas parmi vous de racine produisant du poison et de l'absinthe. [18] Que personne, en entendant les paroles de ce serment, ne se flatte dans son cœur, en disant : "J'aurai la paix, alors même que je marcherai dans l'endurcissement de mon cœur" de sorte que celui qui est assouvi entraîne celui qui a soif. [19] Le Seigneur ne consentira pas à pardonner à cet homme, mais alors la colère et la jalousie du Seigneur s'enflammeront contre cet homme, toutes les malédictions écrites dans ce livre reposeront sur lui et le Seigneur effacera son nom de dessous les cieux. [20] Le Seigneur le séparera, pour le livrer au malheur, de toutes les tribus d'Israël, selon toutes les malédictions de l'alliance écrite dans ce livre de la loi. [21] La génération à venir, vos enfants qui naîtront après vous et l'étranger qui viendra d'une terre lointaine, à la vue des plaies de ce pays et de ses maladies, dont le Seigneur l'aura

frappé, [22] du soufre et du sel, de l'embrasement de toute cette terre, qui ne sera pas ensemencée, ne produira pas de fruits, sur laquelle ne croîtra aucune herbe, comme il arriva au bouleversement de Sodome, de Gomorrhe, d'Adama et de Seboïm, que le Seigneur bouleversa dans sa colère et dans sa fureur, [23] toutes ces nations diront : "Pourquoi le Seigneur a-t-il ainsi traité ce pays ? D'où vient l'ardeur de cette grande colère ?" [24] Et l'on dira : "C'est parce qu'ils ont abandonné l'alliance du Seigneur, le Dieu de leurs pères, qu'il avait conclue avec eux, lorsqu'il les fit sortir du pays d'Égypte, [25] ils sont allés servir d'autres dieux et se prosterner devant eux, des dieux qu'ils ne connaissaient pas et que le Seigneur ne leur avait pas donnés en partage. [26] La colère du Seigneur s'est enflammée contre ce pays et il a fait venir sur lui toutes les malédictions écrites dans ce livre. [27] Le Seigneur les a arrachés de leur sol avec colère, avec fureur et avec une grande indignation et il les a jetés sur une autre terre, comme on le voit aujourd'hui." [28] Les choses cachées sont au Seigneur, notre Dieu, les choses révélées sont pour nous et pour nos enfants, à jamais, afin que nous mettions en pratique toutes les paroles de cette loi.

Deutéronome 30. [1] Lorsque toutes ces choses seront venues sur toi, la bénédiction et la malédiction que j'ai mises devant toi et que tu les auras de nouveau prises à cœur, au milieu de toutes les nations parmi lesquelles t'aura chassé le Seigneur, ton Dieu, [2] si tu reviens au Seigneur, ton Dieu et que tu obéisses à sa voix, toi et tes enfants, de tout ton cœur et de toute ton âme, selon tout ce que je te prescris aujourd'hui, [3] alors le Seigneur, ton Dieu, ramènera tes captifs et aura compassion de toi, il te rassemblera de nouveau du milieu de tous les peuples chez lesquels le Seigneur, ton Dieu, t'aura dispersé. [4] Quand tes exilés seraient à l'extrémité du ciel, le Seigneur, ton Dieu, te rassemblera de là, il ira jusque-là te prendre. [5] Le Seigneur, ton Dieu, te ramènera dans le pays qu'auront possédé tes pères et tu le posséderas, il te fera du bien et te rendra plus nombreux que tes pères. [6] Le Seigneur, ton Dieu, circoncira ton cœur et le cœur de ta postérité, pour que tu aimes le Seigneur, ton Dieu, de tout ton cœur et de toute ton âme, afin que tu vives. [7] Le Seigneur, ton Dieu, fera tomber toutes ces malédictions sur tes ennemis, sur ceux qui t'auront haï et persécuté. [8] Et toi, de nouveau, tu écouteras la voix du Seigneur et tu mettras en pratique tous ces commandements que je te prescris aujourd'hui, [9] et le Seigneur, ton Dieu, te comblera de biens dans tout le travail de tes mains, dans le fruit de tes entrailles, dans le fruit de tes troupeaux et dans le fruit de ton sol, car le Seigneur se réjouira de nouveau à ton sujet en te faisant du bien, comme il s'est réjoui au sujet de tes pères, [10] si tu obéis à la voix du Seigneur, ton Dieu, en observant ses commandements et ses préceptes écrits dans ce livre de la loi, si tu reviens au Seigneur, ton Dieu, de tout ton cœur et de toute ton âme. [11] Ce commandement que je te prescris aujourd'hui n'est pas au-dessus de toi ni hors de ta portée. [12] Il n'est pas dans le ciel, pour que tu dises : "Qui montera pour nous au ciel et ira nous le chercher et nous le fera entendre, afin que nous l'accomplissions ?" [13] Il n'est pas au-delà de la mer, pour que tu dises : "Qui passera pour nous au-delà de la mer et ira nous le chercher et nous le fera entendre, afin que nous l'accomplissions ?" [14] Mais la parole est tout près de toi, dans ta bouche et dans ton cœur, afin que tu l'accomplisses. [15] Vois, j'ai mis aujourd'hui devant toi la vie et le bien, la mort et le mal, [16] en te prescrivant aujourd'hui d'aimer le Seigneur, ton Dieu, de marcher dans ses voies et d'observer ses commandements, ses lois et ses ordonnances, afin que tu vives et que tu multiplies et que le Seigneur, ton Dieu, te bénisse dans le pays où tu vas entrer pour le posséder. [17] Mais si ton cœur se détourne, que tu n'écoutes pas et que tu te laisses entraîner

à te prosterner devant d'autres dieux et à les servir, [18] je vous déclare en ce jour que vous périrez certainement, vous ne prolongerez pas vos jours sur la terre où après avoir passé le Jourdain, tu vas entrer pour la posséder. [19] J'en prends aujourd'hui à témoin contre vous le ciel et la terre : j'ai mis devant toi la vie et la mort, la bénédiction et la malédiction. Choisis donc la vie, afin que tu vives, toi et ta postérité, [20] en aimant le Seigneur, ton Dieu, en écoutant sa voix et en t'attachant à lui, car cela, c'est ta vie et de longs jours à demeurer dans la terre que le Seigneur a juré de donner à tes pères, Abraham, Isaac et Jacob."

Deutéronome 31. [1] Moïse adressa encore ces paroles à tout Israël. [2] Il leur dit : "Aujourd'hui, je suis âgé de cent vingt ans, je ne puis plus sortir et entrer et le Seigneur m'a dit : Tu ne passeras pas ce Jourdain. [3] C'est le Seigneur, ton Dieu, qui passera devant toi, c'est lui qui détruira de devant toi ces nations et tu les posséderas. Josué sera celui qui passera devant toi, comme le Seigneur l'a dit. [4] Le Seigneur les traitera comme il a traité Séhon et Og, roi des Amorrhéens, qu'il a détruits ainsi que leur pays. [5] Le Seigneur vous les livrera et vous les traiterez selon tous les ordres que je vous ai donnés. [6] Soyez forts et remplis de courage, n'ayez ni crainte ni frayeur devant eux, car c'est le Seigneur, ton Dieu, qui marche avec toi, il ne te délaissera pas et ne t'abandonnera pas." [7] Moïse appela Josué et lui dit en présence de tout Israël : "Sois fort et rempli de courage, car c'est toi qui entreras avec ce peuple dans le pays que le Seigneur a juré à leurs pères de leur donner et c'est toi qui le leur feras posséder. [8] Car c'est le Seigneur qui marchera devant toi, lui qui sera avec toi, il ne te délaissera pas et ne t'abandonnera pas, sois sans crainte et sans peur." [9] Moïse écrivit cette loi et la donna aux prêtres, fils de Lévi, qui portaient l'arche de l'alliance du Seigneur et à tous les anciens d'Israël. [10] Et il leur fit ce commandement : "Après chaque septième année, à l'époque de l'année de rémission, à la fête des tabernacles, [11] quand tout Israël viendra se présenter devant le Seigneur, ton Dieu, dans le lieu qu'il aura choisi, tu liras cette loi devant tout Israël, de sorte qu'ils l'entendent. [12] Assemble le peuple, les hommes, les femmes, les enfants et l'étranger qui sera dans tes portes, afin qu'ils entendent et afin qu'ils apprennent à craindre le Seigneur, votre Dieu et qu'ils aient soin de mettre en pratique toutes les paroles de cette loi. [13] Et leurs enfants, qui ne la connaîtront pas, l'entendront et apprendront à craindre le Seigneur, votre Dieu, tout le temps que vous vivrez sur la terre vers laquelle vous irez pour la posséder, après avoir passé le Jourdain." [14] Et le Seigneur dit à Moïse : "Voici que le moment est proche où tu vas mourir. Appelle Josué et présentez-vous dans la tente de réunion, pour que je lui donne mes ordres." Moïse et Josué allèrent se présenter dans la tente de réunion. [15] Et le Seigneur apparut, dans la tente, dans une colonne de nuée et la colonne de nuée se tint à l'entrée de la tente. [16] Et le Seigneur dit à Moïse : "Voici, tu vas être couché avec tes pères et ce peuple se lèvera et se prostituera à des dieux étrangers du pays au milieu duquel il va entrer. Il m'abandonnera et il rompra mon alliance que j'ai conclue avec lui. [17] Et ma colère s'enflammera contre lui en ce jour-là, je les abandonnerai et je leur cacherai ma face, on le dévorera, une multitude de maux et d'afflictions fondront sur lui et il dira en ce jour-là : N'est-ce pas parce que mon Dieu n'est pas au milieu de moi que ces maux ont fondu sur moi ? [18] Et moi je cacherai ma face en ce jour-là, à cause de tout le mal qu'il aura fait, en se tournant vers d'autres dieux. [19] Écrivez donc ce cantique. Enseigne-le aux enfants d'Israël, mets-le dans leur bouche, afin que ce cantique me serve de témoin contre les enfants d'Israël. [20] Car, quand j'aurai fait entrer ce peuple dans la terre que j'ai promise par serment à ses pères, terre où coulent le lait et le miel, qu'il aura mangé et se sera rassasié et

engraissé : alors il se tournera vers d'autres dieux et ils les serviront, ils me mépriseront et il rompra mon alliance. [21] Et quand une multitude de maux et d'afflictions auront fondu sur lui, ce cantique déposera comme témoin contre lui, car il ne sera pas oublié et ne sortira pas de la bouche de ses descendants. Car je connais les dispositions qui l'animent dès aujourd'hui, avant même que je l'aie fait entrer dans le pays que je lui ai promis par serment." [22] En ce jour-là, Moïse écrivit ce cantique et il l'enseigna aux enfants d'Israël. [23] Le Seigneur donna ses ordres à Josué, fils de Nun et lui dit : "Sois fort et rempli de courage, car c'est toi qui feras entrer les enfants d'Israël dans le pays que je leur ai promis par serment et je serai avec toi." [24] Lorsque Moïse eut complètement achevé d'écrire dans un livre les paroles de cette loi, [25] il donna cet ordre aux Lévites qui portaient l'arche de l'alliance du Seigneur : [26] "Prenez ce livre de la loi et mettez-le à côté de l'arche de l'alliance du Seigneur, votre Dieu et il sera là comme un témoin contre toi. [27] Car je connais ton esprit rebelle et la raideur de ton cou. Aujourd'hui que je suis encore vivant au milieu de vous, vous avez été rebelles contre le Seigneur, combien plus le serez-vous après ma mort ? [28] Assemblez auprès de moi tous les anciens de vos tribus et vos magistrats, je prononcerai ces paroles à leurs oreilles et je prendrai à témoin contre eux le ciel et la terre. [29] Car je sais qu'après ma mort vous vous corromprez certainement, que vous vous détournerez de la voie que je vous ai prescrite et que le malheur vous atteindra dans la suite des temps, pour avoir fait ce qui est mal aux yeux du Seigneur, en l'irritant par l'œuvre de vos mains." [30] Moïse prononça aux oreilles de toute l'assemblée d'Israël les paroles de ce cantique jusqu'au bout :

Deutéronome 32. [1] Cieux, prêtez l'oreille et je parlerai et que la terre écoute les paroles de ma bouche. [2] Que mon enseignement se répande comme la pluie, que ma parole tombe comme la rosée, comme des ondées sur la verdure, comme des gouttes d'eau sur le gazon. [3] Car je veux proclamer le nom du Seigneur : Rendez gloire à notre Dieu. [4] Le Rocher, son œuvre est parfaite, car toutes ses voies sont justes, c'est un Dieu fidèle et sans iniquité, il est juste et droit. [5] Ils ont péché contre lui, non ses enfants, mais leur souillure, une race fausse et perverse. [6] Est-ce là ce que vous rendez au Seigneur, peuple insensé et dépourvu de sagesse ? N'est-il pas ton père, ton créateur, celui qui t'a fait et qui t'a établi ? [7] Souviens-toi des anciens jours, considérez les années des générations passées. Interroge ton père et il te l'apprendra, tes vieillards et ils te le diront. [8] Quand le Très-Haut assigna un héritage aux nations, quand il sépara les enfants des hommes, il fixa les limites des peuples, d'après le nombre des enfants d'Israël. [9] Car la portion du Seigneur, c'est son peuple, Jacob est le lot de son héritage. [10] Il l'a trouvé dans une terre déserte, dans une solitude, aux hurlements sauvages, il l'a entouré, il a pris soin de lui, il l'a gardé comme la prunelle de son œil. [11] Pareil à l'aigle qui excite sa couvée et voltige au-dessus de ses petits, le Seigneur a déployé ses ailes, il a pris Israël, il l'a porté sur ses plumes, [12] Le Seigneur seul l'a conduit, nul dieu étranger n'était avec lui. [13] Il l'a fait monter sur les hauteurs du pays et Israël a mangé les produits des champs, il lui a fait sucer le miel du rocher, l'huile qui sort de la roche la plus dure, [14] la crème de la vache et le lait des brebis, avec la graisse des agneaux, des béliers nés en Basan et des boucs, avec la fleur du froment et tu as bu le sang de la grappe, le vin écumant. [15] Mais Jésurun est devenu gras et il a regimbé, tu es devenu gras, épais, replet et il a abandonné le Dieu qui l'avait formé et méprisé le Rocher de son salut. [16] Ils ont excité sa jalousie par des dieux étrangers, ils l'ont irrité par des abominations, [17] ils ont sacrifié à des démons qui ne sont pas Dieu, à des dieux qu'ils ne connaissaient pas, dieux nouveaux, venus récemment, devant lesquels vos pères

n'avaient pas tremblé. [18] Tu as abandonné le Rocher qui t'avait engendré et oublié le Dieu qui t'avait mis au monde. [19] Le Seigneur l'a vu et il en a été indigné, provoqué par ses fils et ses filles. [20] Il a dit : "Je leur cacherai ma face, je verrai quelle sera leur fin, car c'est une race perverse, des fils en qui il n'y a pas de bonne foi. [21] Ils ont excité ma jalousie par ce qui n'est pas Dieu, ils m'ont irrité par leurs vaines idoles et moi, j'exciterai leur jalousie par ce qui n'est pas un peuple, je les irriterai par une nation insensée. [22] Car le feu de ma colère s'est allumé, il brûle jusqu'au fond du séjour des morts, il dévore la terre et ses produits, il embrase les fondements des montagnes. [23] J'accumulerai sur eux les maux, sur eux j'épuiserai mes flèches. [24] Ils seront exténués par la faim, consumés par la fièvre et par la peste meurtrière et j'enverrai encore contre eux la dent des bêtes, avec le venin des reptiles qui rampent dans la poussière. [25] Au dehors l'épée ravira les enfants et au dedans ce sera l'effroi : le jeune homme comme la jeune fille, l'enfant au sein comme le vieillard. [26] Je dirai : "Je les emporterai d'un souffle, je ferai disparaître leur souvenir du milieu des hommes" [27] si je ne craignais l'arrogance de l'ennemi, que leurs adversaires ne se méprennent et qu'ils ne disent : "Notre main a été puissante et ce n'est pas le Seigneur qui a fait toutes ces choses." [28] Car c'est une nation dénuée de sens et il n'y a pas d'intelligence en eux. [29] S'ils étaient sages, ils le comprendraient, ils considéreraient la fin qui les attend. [30] Comment un homme en poursuivrait-il mille, comment deux en feraient-ils fuir dix mille, si leur Rocher ne les avait vendus, si le Seigneur ne les avait livrés ? [31] Car leur rocher n'est pas comme notre Rocher, nos ennemis en sont juges. [32] Mais leur vigne est du plant de Sodome et des champs de Gomorrhe, leurs raisins sont des raisins vénéneux et leurs grappes sont amères, [33] leur vin, c'est le venin des dragons, c'est le poison mortel des aspics. [34] Cela n'est-il pas caché près de moi, scellé dans mes trésors ? [35] A moi la vengeance et la rétribution, pour le temps où leur pied trébuchera. Car le jour de leur malheur est proche et leur destin se précipite. [36] Car le Seigneur fera droit à son peuple et il se repentira en faveur de ses serviteurs, quand il verra que leur force est épuisée et qu'il ne reste plus ni esclave, ni libre. [37] Il dira : "Où sont leurs dieux, le rocher près duquel ils se réfugiaient, [38] ces dieux qui mangeaient la graisse de leurs victimes, qui buvaient le vin de leurs libations ? Qu'ils se lèvent, qu'ils vous secourent, qu'ils vous couvrent de leur protection. [39] Voyez maintenant que c'est moi, moi qui suis Dieu et qu'il n'y a pas de Dieu à côté de moi. C'est moi qui fais mourir et qui fais vivre, j'ai blessé et c'est moi qui guérirai et il n'y a personne qui délivre de ma main. [40] Oui, je lève ma main vers le ciel et je dis : Je vis éternellement. [41] Quand j'aiguiserai l'éclair de mon glaive et que ma main saisira le jugement, je tirerai vengeance de mes ennemis et je rendrai à ceux qui me haïssent. [42] J'enivrerai mes flèches de sang et mon épée se repaîtra de chair : du sang des tués et des captifs, de la tête chevelue de l'ennemi." [43] Nations, poussez des cris de joie en l'honneur de son peuple. Car le Seigneur venge le sang de ses serviteurs, il tire vengeance de ses adversaires et il fait l'expiation pour sa terre, pour son peuple. [44] Moïse vint et prononça toutes les paroles de ce cantique aux oreilles du peuple, avec lui était Josué, fils de Nun. [45] Lorsqu'il eut achevé d'adresser toutes ces paroles à tout Israël, [46] il leur dit : "Prenez à cœur toutes les paroles que je proclame aujourd'hui devant vous, que vous devez prescrire à vos enfants, pour qu'ils mettent soigneusement en pratique toutes les paroles de cette loi. [47] Car ce n'est pas une chose indifférente pour vous, c'est votre vie et, par l'accomplissement de cette parole, vous prolongerez vos jours sur la terre dont vous allez prendre possession en passant le Jourdain." [48] Ce même jour, le Seigneur parla à Moïse, en disant : [49] "Monte sur cette montagne d'Abarim, sur le mont Nébo, au

pays de Moab, vis-à-vis de Jéricho et regarde le pays de Canaan, que je donne aux enfants d'Israël pour être leur propriété. [50] Tu mourras sur la montagne où tu vas monter et tu seras réuni à ton peuple, de même qu'Aaron, ton frère, est mort sur la montagne de Hor et a été réuni à son peuple, [51] parce que vous avez péché contre moi au milieu des enfants d'Israël, aux eaux de Mériba de Cadès, dans le désert de Sin et que vous ne m'avez pas sanctifié au milieu des enfants d'Israël. [52] Tu verras le pays en face de toi, mais tu n'y entreras pas, dans ce pays, que je donne aux enfants d'Israël."

Deutéronome 33. [1] Voici la bénédiction dont Moïse, homme de Dieu, bénit les enfants d'Israël, avant de mourir. [2] Il dit : le Seigneur est venu de Sinaï, il s'est levé pour eux de Séïr, il a resplendi de la montagne de Pharan, il est sorti du milieu des saintes myriades, de sa droite jaillissaient pour eux des jets de lumière, [3] Il aime aussi les peuples, tous ses saints sont dans ta main, eux sont assis à tes pieds et chacun recueille ta parole. [4] Moïse nous a prescrit une loi, héritage de l'assemblée de Jacob. [5] Il devint roi en Jésurun, lorsque s'assemblèrent les chefs du peuple, avec les tribus d'Israël. [6] Que Ruben vive et qu'il ne meure pas et que ses hommes ne soient pas réduits à un petit nombre. [7] Ceci est pour Juda, il dit : Écoute, ô Seigneur, la voix de Juda et ramène-le vers son peuple. De son bras il combattra pour Israël et tu lui viendras en aide contre ses ennemis. [8] Il dit pour Lévi : Ton Urim et ton Thummim sont confiés à ton homme saint, que tu as éprouvé à Massa, avec qui tu as contesté aux eaux de Mériba, [9] qui a dit de son père et de sa mère : "Je ne les ai pas vus" qui n'a pas reconnu ses frères et ne sait rien de ses enfants. Car ils ont observé ta parole et ils ont gardé ton alliance, [10] ils enseignent tes ordonnances à Jacob et ta loi à Israël, ils présentent l'encens à tes narines et l'holocauste sur ton autel. [11] Bénis sa force, ô Seigneur, agrée l'œuvre de ses mains, brise les reins de ses adversaires et de ceux qui le haïssent, qu'ils ne se relèvent plus. [12] Il dit pour Benjamin : Bien-aimé du Seigneur, il habitera en sécurité auprès de lui. Le Seigneur le protège continuellement, entre ses épaules il repose. [13] Il dit pour Joseph : Béni du Seigneur est son pays, à lui le précieux don du ciel, la rosée, les eaux de l'abîme étendu en bas, [14] les produits excellents que fait mûrir le soleil, les fruits excellents des mois, [15] les meilleurs produits des montagnes antiques, les dons excellents des collines éternelles, [16] les dons excellents de la terre et de son abondance. Que la faveur de celui qui habita dans le buisson vienne sur la tête de Joseph, sur le haut de la tête du prince de ses frères. [17] A son taureau premier-né, à lui est la gloire, ses cornes sont les cornes du buffle, il en frappera tous les peuples ensemble, jusqu'aux extrémités de la terre. Telles sont les myriades d'Éphraïm, tels sont les milliers de Manassé. [18] Il dit pour Zabulon : Réjouis-toi, Zabulon, dans tes courses et toi, Issachar, dans tes tentes. [19] Ils appellent les peuples à venir sur la montagne, là, ils offriront des sacrifices de justice, car ils suceront l'abondance de la mer et les richesses cachées dans le sable. [20] Il dit pour Gad : Béni soit celui qui met Gad au large. Il est couché comme une lionne, il déchire le bras, même la tête. [21] Il s'est choisi les prémices du pays : car là était cachée une part de chef et il a marché en tête du peuple, il a accompli la justice du Seigneur et ses jugements avec Israël. [22] Il dit pour Dan : Dan est un jeune lion, qui s'élance de Basan. [23] Il dit pour Nephthali : Nephthali, rassasié de faveurs et comblé des bénédictions du Seigneur, prend possession de la mer et du midi. [24] Il dit pour Aser : Béni soit Aser entre les fils de Jacob. Qu'il soit le favori de ses frères et qu'il trempe son pied dans l'huile. [25] Que tes verrous soient de fer et de bronze et que ton repos dure autant que tes jours. [26] Nul, ô Jésurun, n'est semblable à Dieu, qui marche sur les cieux pour venir à ton secours et, dans sa majesté, sur les nues. [27] C'est un

refuge que le Dieu des temps antiques, il te soutient de ses bras éternels, il chasse devant toi l'ennemi et il dit : "Détruis." [28] Israël habite en sécurité, la source de Jacob coule à part, dans un pays de blé et de vin et son ciel distille la rosée. [29] Heureux es-tu, Israël. Qui est, comme toi, un peuple sauvé par le Seigneur, le bouclier de ton secours et l'épée de ta gloire ? Tes ennemis feindront devant toi et toi, tu marcheras sur leurs hauteurs.

Deutéronome 34. [1] Moïse monta, des plaines de Moab, sur le mont Nébo, au sommet du Phasga, en face de Jéricho. Et le Seigneur lui montra tout le pays : Galaad jusqu'à Dan, [2] tout Nephthali et le pays d'Éphraïm et de Manassé, tout le pays de Juda jusqu'à la mer occidentale, [3] le Négeb, le district du Jourdain, la vallée de Jéricho qui est la ville des palmiers, jusqu'à Ségor. [4] Et le Seigneur lui dit : "C'est là le pays au sujet duquel j'ai fait serment à Abraham, à Isaac et à Jacob, en disant : Je le donnerai à ta postérité. Je te l'ai fait voir de tes yeux, mais tu n'y entreras pas." [5] Moïse, le serviteur du Seigneur, mourut là, dans le pays de Moab, selon l'ordre du Seigneur. [6] Et il l'enterra dans la vallée, au pays de Moab, vis-à-vis de Beth-Phogor. Aucun homme n'a connu son sépulcre jusqu'à ce jour. [7] Moïse était âgé de cent vingt ans, lorsqu'il mourut, sa vue n'était pas affaiblie et sa vigueur n'était pas passée. [8] Les enfants d'Israël pleurèrent Moïse, dans les plaines de Moab, pendant trente jours et les jours des pleurs pour le deuil de Moïse furent accomplis. [9] Josué, fils de Nun, était rempli de l'esprit de sagesse, car Moïse avait posé ses mains sur lui. Les enfants d'Israël lui obéirent et firent selon que le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [10] Il ne s'est plus levé en Israël de prophète semblable à Moïse, que le Seigneur connaissait face à face, [11] ni quant à tous les signes et miracles que Dieu l'envoya faire, dans le pays d'Égypte, sur Pharaon, sur tous ses serviteurs et sur tout son pays, [12] ni quant à toute sa main puissante et à toutes les choses terribles que Moïse accomplit sous les yeux de tout Israël.

Notes sur le Deutéronome

Allez sur JesusMarie.com pour des explications approfondies de chaque verset

1.1 ; 1.5 *Au-delà du Jourdain*. Voir, sur cette expression, *Nombres*, 32, 32. — *Pharan*, le désert de ce nom. — *Thophel*, peut-être le Tabyléh actuel. — *Laban*, sans doute le Lebna de *Nombres*, 33, 21.
1.2 *Horeb*, le mont Sinaï. — *Séir*, l'Idumée. — *Cadès-barné* ou Cadès. Voir *Nombres*, 20, 1.
1.4 Voir Nombres, 21, 24. — *Hésébon*. Voir *Nombres*, 21, 25. — *Basan*, voir *Nombres*, 21, 33. — *Astaroth*, à l'est du Jourdain, dans le pays de Basan, devint une ville lévitique dans la demi-tribu de Manassé transjordanique. — *Edraï*. Voir *Nombres*, 21, 33.
1.6 Ici commence le premier discours de Moïse qui finit au chapitre 4, verset 43.
1.7 *D'Euphrate*. Voir *Genèse*, 15, 18.
1.10 Voir Exode, 18, 18.
1.15 Voir *Exode*, 18, 21.
1.16 Voir Jean, 7, 24.
1.17 Voir Lévitique, 19, 15 ; Deutéronome, 16, 19 ; Proverbes, 24, 23 ; Ecclésiastique, 42, 1 ; Jacques, 2, 1.
1.22 Voir Nombres, 13, 3.
1.24 *La vallée* d'Escol. Voir *Nombres*, 13, 24.
1.28 *Enacim* est en hébreu le pluriel d'*Enac* et signifie les descendants d'Enac, géant redoutable. Comparer à *Nombres*, 13, 34.
1.33 Voir Exode, 13, 21 ; Nombres, 14, 14. — *dans un feu pendant la nuit* ; c'est-à-dire par la colonne de feu.
1.35 Voir Nombres, 14, 23 ; Psaumes, 94, 11.
1.41 Voir Nombres, 14, 40.
1.42 Voir Nombres, 14, 42.
1.44 *Montagne* du sud de la Palestine. — *Horma*, voir *Nombres*, 14, 45.
2.4 *A Séir*, l'Idumée.

2.8 *Elath et Asiongaber*, villes situées à l'extrémité septentrionale du golfe Elanitique.
2.9 *Ar*, capitale de Moab, au sud de l'Arnon.
2.11 *Enacim*. Voir Deutéronome, 1, 28. — *Emim*, c'est-à-dire *terreurs*.
2.12 *Les Horrhéens*, ou Chorréens, car l'orthographe seule est différente. Habitants des cavernes. Voir *Genèse*, 14, 6.
2.13 *Zared*. Voir *Nombres*, 21, 12.
2.14 *Cadès-barné*. Voir *Nombres*, 20, 1.
2.18 *Les frontières de Moab*, l'Arnon. Voir *Nombres*, 21, 13.
2.19 *Des lieux voisins des enfants d'Ammon*. Les Ammonites, descendants de Loth, habitaient à l'est du Jourdain entre l'Arnon et le Jaboc. Ils paraissent avoir mené la vie nomade et s'être retirés plus à l'est où ils furent repoussés.
2.24 *L'Arnon*, qui se jette dans la mer Morte, à l'est, séparait alors les Moabites des Amorrhéens. Son lit est très profond et très escarpé. — *Hésébon*. Voir *Nombres*, 21, 25.
2.26 Voir Nombres, 21, 21.
2.30 *Le Seigneur, ton Dieu*, etc. Voir *Exode*, 4, 21.
2.31 Voir Amos, 2, 9.
2.36 *Aroër*, sur l'*Arnon*, formait l'extrémité occidentale du royaume de Séhon, vis-à-vis d'Ar Moab.
3.1 Voir Nombres, 21, 33 ; Deutéronome, 29, 7. — *Basan*. Voir *Nombres* 21, 33. — *Edraï*. Voir *Nombres*, 21, 33.
3.2 Voir Nombres, 21, 33.
3.3 Voir Nombres, 21, 34-35.
3.4 *Soixante villes*, se rapporte, comme explicatif, aux mots précédents *toutes ses cités* ; c'est pour cela que nous avons mis entre parenthèses la phrase qui l'en détache. — *Toute la contrée d'Argob*, appelée du temps de Notre Seigneur Trachonitide. — Les *soixante villes* furent plus tard appelées Havoth-Jaïr, parce qu'elles appartinrent à Jaïr, de la tribu de Manassé. L'Argob est un pays volcanique, couvert de roches basaltiques.
3.8 *Au-delà du Jourdain*. Voir *Nombres*, 32, 32. — *Arnon*, rivière qui se jette dans la mer Morte, à l'est. — *Hermon*, chaîne de montagnes au nord de la Palestine, ramification de l'Anti-Liban.
3.11 *Rabbath des enfants d'Ammon*. Moïse ajoute les derniers mots, parce qu'il y avait une autre ville du même nom, située dans le pays de Moab. — La grande quantité d'insectes dans les pays orientaux rend les lits de métal presque indispensables. — *Selon la mesure*, c'est-à-dire, probablement, selon la grandeur de la coudée d'un homme ordinaire, et non selon la longueur prise à la mesure d'Og lui-même. — *Rabbath Ammon*, capitale des Ammonites, à l'est du Jourdain, au sud-est de Ramoth-Galaad, sur la route de Bosra du Hauran à Hésébon. — *Son lit de fer*, probablement le sarcophage dans lequel il avait été placé après sa mort. Par *fer*, il faut entendre vraisemblablement le basalte noir, commun dans le pays, et qui contient vingt pour cent de fer, d'où vient que les Arabes appellent encore aujourd'hui le basalte du fer.
3.12 Voir Nombres, 32, 29.
3.17 *La plaine du désert*, la plaine de Moab. — *Cénéreth* devint une ville de Nephtali. C'est elle qui donna son nom au lac de Cénéreth, Génésareth ou Tibériade. — *La mer très salée* est la mer Morte. — *Phasga*. Voir *Nombres*, 21, 20.
3.21 Voir Nombres, 27, 18.
3.25 *Cette belle montagne* ; la montagne de Moria, sur laquelle Abraham offrit Isaac, et où devait être bâtie la ville de Sion et son temple, ou bien les montagnes de Béthel, plus hautes que la montagne de Moria, plus voisines du Jourdain et peu éloignées de Jéricho. — *Le Liban* devait former la frontière septentrionale de la Palestine.
3.27 Voir Deutéronome, 31, 2 ; 34, 4. — *Phasga*. Voir *Nombres*, 21, 20.
3.28 *Du pays que tu verras*. Comparer à *Deutéronome*, 34, 4.
4.2 Les hérétiques prétendent à tort que ce verset condamne toutes les traditions et les ordonnances de l'Église, comme étant des additions que l'on a faites à l'Écriture. S'ils

étaient conséquents, ils diraient la même chose de toutes les autres parties de la Bible, et même des autres livres du Pentateuque, où il se trouve des ordonnances qu'on n'était pas moins obligé de pratiquer. Le sens évident de ce passage est que personne ne pouvait rien faire des choses que Dieu avait défendues, et ne rien omettre de celles qu'il lui avait ordonnées ; c'est-à-dire que toute la loi devait être exactement observée par tout le peuple de Dieu.

4.3 Voir Nombres, 25, 4. — *Baal-Phogor*, Baal adoré à Phégor par un culte impur.

4.10 *Horeb*, le mont Sinaï.

4.11 Voir Exode, 19, 18.

4.12-15 Ces passages prouvent clairement, contre certains incrédules, que les Hébreux n'attribuaient pas de corps à Dieu.

4.16 *Vous ne vous fassiez*, etc. Voir *Exode*, 20, 4.

4.21 Voir Deutéronome, 1, 37.

4.24 Voir Hébreux, 12, 29.

4.35 C'est le Seigneur qui est Dieu *et qu'il n'y en a pas d'autre que lui*. Ce magnifique passage du Deutéronome est comme la profession de foi des Juifs. Les Israélites le copient encore aujourd'hui de leurs mains sur un morceau de parchemin avec celui d'*Exode*, 13, vv. 2-10, 11-16, et l'attachent à leur front et au bras gauche pour réciter leur prière du matin. C'est la partie essentielle des *phylactères*. On appelle ce parchemin du mot hébreu par lequel il commence *schema*.

4.37 Voir Exode, 13, 21.

4.41 Voir Nombres, 35, 14.

4.41 ; 4.47 ; 4.49 *De l'autre côté du Jourdain*. Voir *Nombres*, 32, 32.

4.43 Voir Josué, 20, 8. — *Bosor*, sur le plateau du pays des Amorrhéens, en Galaad, aujourd'hui Kesûrel-Bescheir, au sud-ouest de Dibon, fut enlevée plus tard aux Rubénites par les Moabites. — *Ramoth Galaad*, dans une position très forte, sur une colline entourée de ravins profonds, couverte de vignes et d'oliviers, probablement l'es-Salt d'aujourd'hui. — *Golan*, site inconnu.

4.46 *Le temple de Phogor*, en hébreu Beth Phogor, ville de Moab, puis Ruben, près du Jourdain, en face de Jéricho. — *Hésébon*. Voir *Nombres*, 21, 25.

4.49 *Phasga*. Voir *Nombres*, 21, 20.

5.1 Ici commence le second discours de Moïse qui s'étend jusqu'au chapitre 26 et forme la partie principale du livre du *Deutéronome*.

5.6 Voir Exode, 20, 2 ; Lévitique, 26, 13 ; Psaumes, 80, 11.

5.7 Voir Exode, 20, 3 ; Psaumes, 80, 10.

5.8 Voir Exode, 20, 4 ; Lévitique, 26, 1 ; Psaumes, 96, 7.

5.9 Voir Exode, 34, 14.

5.11 Voir Exode, 20, 7 ; Lévitique, 19, 12 ; Matthieu, 5, 33.

5.14 Voir Genèse, 2, 2 ; Exode, 20, 10 ; Hébreux, 4, 4. — *Tes portes* ; hébraïsme, pour *tes villes*.

5.16 Voir Exode, 20, 12 ; Ecclésiastique, 3, 9 ; Matthieu, 15, 4 ; Marc, 7, 10 ; Éphésiens 6, 2.

5.21 Voir Matthieu, 5, 28 ; Romains, 7, 7.

6.5 Voir Deutéronome, 11, 13 ; Matthieu, 22, 37 ; Marc, 12, 30 ; Luc, 10, 27.

6.13 Voir Deutéronome, 10, 20 ; Matthieu, 4, 10 ; Luc, 4, 8.

6.16 Voir Matthieu, 4, 7 ; Luc, 4, 12.

7.1 Voir Exode, 23, 23 ; 33, 2.

7.2 Voir Exode, 23, 32 ; 34, 15-16.

7.3 Voir Exode, 34, 16.

7.5 Voir Exode, 23, 24 ; Deutéronome, 12, 3 ; 16, 21. — *Coupez leurs aschérim* : *leurs bois sacrés*. Voir *Exode* 34, 13.

7.6 Voir Deutéronome, 14, 2 ; 26, 18.

7.14 Voir Exode, 23, 26.

7.20 Voir Exode, 23, 28 ; Josué, 24, 12.

7.25 Voir 2 Maccabées, 12, 40.

7.26 *Anathème*, est ici la même chose que *voué à la destruction*.

8.3 Voir Matthieu, 4, 4 ; Luc, 4, 4.

8.15 Voir Nombres, 20, 9 ; 21, 6 ; Exode, 17, 6.

8.16 Voir Exode, 16, 14.

9.1 *Aujourd'hui*, dans le sens de bientôt.

9.6 *Au cou raide*. Voir, pour cette expression, *Exode*, 32, 9.

9.8 Voir Exode, 17, 6.

9.9 C'est-à-dire ne mangeant et ne buvant rien absolument.
9.10 Voir Exode, 31, 18.
9.12 Voir Exode, 32, 7.
9.21 *Le veau d'or*. Voir *Exode*, 32, 20.
9.22 Voir Nombres, 11, 1 ; 16, 2 ; 21, 5.
9.23 *Cadès-barné* ou *Cadès*. Cf *Nombres* 20, 1.
10.1 Voir Exode, 34, 1.
10.2-3 *L'arche* d'alliance.
10.4 *Les dix paroles* ; pour les dix commandements.
10.6 Voir Nombres, 33, 31 ; 20, 28-29.
10.7 *Gadgad*. Voir *Nombres*, 33, 32.
10.17 Voir 2 Chroniques, 19, 7 ; Job, 34, 19 ; Sagesse, 6, 8 ; Ecclésiastique, 35, 15 ; Actes des Apôtres, 10, 34 ; Romains, 2, 11 ; Galates, 2, 6.
10.20 Voir Deutéronome, 6, 13 ; Matthieu, 4, 10 ; Luc, 4, 8.
10.22 Voir Genèse, 46, 27 ; Exode, 1,5.
11.6 Voir Nombres, 16, vv. 1, 32.
11.13 Voir Deutéronome, 10, 12.
11.14 Dans la Palestine, il ne pleut ordinairement que dans deux saisons : au printemps, avant la moisson, et en automne, après les semailles. — *Les premières pluies* désignent les pluies d'automne, qui tombent en octobre et novembre, à l'époque des semailles, et les *dernières pluies*, les pluies du printemps, qui tombent en mars et avril. Le reste de l'année, la pluie est tout à fait exceptionnelle en Palestine.
11.18 Voir Deutéronome, 6, 6.
11.24 Voir Josué, 1, 3. — *Euphrate*. Voir *Genèse*, 15, 18.
11.29 *Garizim, Hébal*, deux montagnes d'Éphraïm séparées l'une de l'autre par une vallée très fertile et bien arrosée dans laquelle est bâtie la ville de Sichem, aujourd'hui Naplouse.
11.30 *Au-delà du Jourdain* signifie ici à l'ouest du Jourdain. — *Galgala* n'est pas celui des bords du Jourdain, mais un autre Galgala à vingt kilomètres environ au sud du mont Garizim.
12.2 *Sur les hautes montagnes*. Voir *Nombres* 22, 41.
12.3 Voir Deutéronome, 7, 25 ; 2 Maccabées 12, 40.
12.5 Le *nom du Seigneur* se prend quelquefois, dans l'Écriture, pour Dieu lui-même, sa majesté, sa présence ; les mots *pour y habiter*, qui suivent immédiatement, semblent indiquer qu'il en est de même ici.
12.11 ; 12.17 *Les prémices de vos mains* ; les prémices des ouvrages de vos mains.
12.15 *Soit impur, soit pur*. La Vulgate applique ici ces deux mots aux animaux, mais au verset 22, elle applique et avec raison les mêmes mots à ceux qui se nourrissent de la chair des victimes et à qui il est permis d'en manger, alors même qu'ils seraient légalement impurs.
12.16 On répandait le sang des animaux comme l'eau, c'est-à-dire comme une chose commune et ordinaire.
12.20 Voir Genèse, 28, 14 ; Exode, 34, 24 ; Deutéronome, 19, 8.
12.29 Voir Deutéronome, 19, 1.
13.9 Voir Deutéronome, 17, 7. — Chez la plupart des anciens peuples, c'était la famille même du coupable qui était chargée de punir le crime, et cet usage subsiste encore parmi plusieurs nations. — *Mais tue-le* ; non de ton autorité privée, mais après l'avoir déféré au juge qui, sur la déposition de deux ou trois témoins, le condamnera à être lapidé (voir *Deutéronome*, 17, 6-7).
14.1 Voir Lévitique, 19, 27 ; 21, 5.
14.2 Voir Deutéronome, 7, 6 ; 26, 18.
14.3 Voir Lévitique, 11, 4. — Ce verset n'est pas en opposition avec le 15^{e} du chapitre 12, où il est permis expressément de tuer et de manger des animaux purs et impurs sans distinction, parce que les mots *pur* et *impur* se prennent dans des sens différents. Ainsi il y avait des animaux *absolument impurs*, c'est-à-dire qu'il n'était permis ni de manger, ni d'offrir en sacrifice, tels que les lièvres, les cochons, etc., et des animaux *impurs* sous un rapport seulement, comme les cerfs, les chèvres, etc., qu'on pouvait manger, sans qu'il

fût permis de les offrir en sacrifice. On voit par cette explication, qu'au chapitre 12, verset 15, il s'agit de ces derniers animaux, tandis qu'ici il est question des premiers.

14.7 *Le lièvre*. Voir *Lévitique*, 11, 6.

14.21 ; 14.27 ; 14.29 *Tes portes* ; hébraïsme, pour *tes villes*.

14.21 Voir Exode, 23, 19 ; 34, 26.

14.28 *A la troisième année* ; c'est-à-dire tous les trois ans. — *De tes portes* ; hébraïsme, pour *de tes maisons*.

15.8 Voir Matthieu, 5, 42 ; Luc, 6, 34.

15.11 Voir Matthieu, 26, 11.

15.12 Voir Exode, 21, 2 ; Jérémie, 34, 14.

15.14 Dont le Seigneur, ton Dieu, t'aura béni ; c'est-à-dire qu'il t'a accordés par l'effet de sa bénédiction.

15.17 *Tu perceras son oreille*. Voir *Exode* 21, 6.

15.21 Voir Lévitique, 22, 20-21 ; Ecclésiastique, 35, 14.

15.23 *Comme l'eau*. Voir *Deutéronome*, 12, 16.

16.1 Les préparatifs ont été faits pendant la nuit ; mais le départ a eu lieu le lendemain de grand matin.

16.8 *La réunion du Seigneur* ; l'assemblée solennelle instituée en l'honneur du Seigneur.

16.11 *Son nom* ; sa majesté, sa divinité. Dans l'Écriture, le nom de Dieu se prend souvent pour Dieu lui-même.

16.16 Voir Exode, 23, 15 ; 34, 20 ; Ecclésiastique, 35, 6.

16.18 Sur les portes auprès desquelles on rend la justice, voir *Juges*, 16, 3.

16.19 Voir Exode, 23, 8 ; Lévitique, 19, 15 ; Deutéronome, 1, 17 ; Ecclésiastique, 20, 31.

16.21 Cette défense avait pour but de distinguer les Israélites des païens, qui ordinairement n'érigeaient pas d'autel et ne bâtissaient pas de temple, sans planter auprès des arbres et des bois. — Au lieu de *bois*, le texte en hébreux porte *Aschéra*, c'est-à-dire, le cippe représentant la déesse Astarté.

17.6 Voir Deutéronome, 19, 15 ; Matthieu, 18, 16 ; 2 Corinthiens, 13, 1.

17.7 Voir Deutéronome, 13, 9. — *La main des témoins*, etc. Les témoins devaient jeter les premières pierres de leur propre main, et le reste du peuple continuait la lapidation.

17.9 Voir 2 Chroniques, 19, 8. — le vrai jugement que tu dois en porter.

18.1 Voir Nombres, 18, vv. 20, 23 ; Deutéronome, 10, 9 ; 1 Corinthiens, 9, 13.

18.4 Voir Nombres, 18, 21.

18.10 Voir Lévitique, 20, 27.

18.11 Voir 1 Samuel, 28, 7. *Lévitique*, 20, 27.

18.15 Voir Jean, 1, 45. — Ce verset contient une prophétie qui ne doit s'entendre que du Messie ; car c'est à Jésus-Christ que l'Écriture elle-même l'a appliquée (voir *Actes des Apôtres*, 3, 22, etc. ; 7, 37). En second lieu, les Pères de l'Église en ont fait la même application. Enfin on ne peut appliquer cette prophétie à aucun autre personnage que Jésus-Christ sans faire violence au texte.

18.16 Voir Exode, 20, 21.

18.18 Voir Jean, 1, 45.

19.2 Voir Nombres, 35, 11 ; Josué, 20, 2.

19.8 Voir Genèse, 28, 14 ; Exode, 34, 24 ; Deutéronome, 12, 20.

19.11 Voir Nombres, 35, 20.

19.12 *De sa ville* ; de la ville natale du fugitif.

19.13 *Tu ôteras d'Israël le sang innocent* ; c'est-à-dire le crime commis par l'effusion du sang innocent.

19.14 Les *bornes* étaient considérées chez les peuples païens, Assyriens, Grecs, Romains, comme une sorte d'objet sacré, afin de les faire respecter. Moïse se contenta de défendre de les changer. Celui qui viole cette loi est maudit plus loin, voir *Deutéronome*, 27, 17.

19.15 Voir Deutéronome, 17, 6 ; Matthieu, 18, 16 ; 2 Corinthiens, 13, 1.

19.18 Voir Daniel, 13, 62.

19.21 Voir Exode, 21, 23-24 ; Lévitique, 24, 20 ; Matthieu, 5, 38.

20.5 Voir 1 Maccabées, 3, 56. — Avant de prendre possession d'une maison nouvellement bâtie, les Hébreux faisaient une espèce de dédicace. Les païens et les Romains

en particuliers, ne bâtissaient rien sans le consacrer par des rites qui variaient selon les temps et les lieux.

20.6 Les fruits des trois premières années passaient pour impurs ; ceux de la quatrième étaient consacrés au Seigneur ; et après cela, la vigne et ses fruits étaient mis au rang des choses communes et ordinaires.

20.8 Voir Juges, 7, 3.

21.8 C'est-à-dire il ne sera pas demandé compte aux enfants Israël du sang innocent qui a été versé au milieu d'eux.

21.19 *La porte du jugement* ; la porte où se rendent les jugements.

21.23 Voir Galates, 3, 13.

22.1 Voir Exode, 23, 4.

22.9 Le sens de ce verset qui paraît le plus simple et le plus naturel, est celui-ci : Ne sème rien dans ta vigne, pour ne pas que cette semence et le fruit de cette même vigne soient sanctifiés, c'est-à-dire consacrés à Dieu l'un et l'autre, et qu'ainsi ils soient perdus pour toi. D'ailleurs un pareil mélange n'était pas agréable au Seigneur. Comparer à *Lévitique*, 19, 19.

22.12 Voir Nombres, 15, 38.

22.22 Voir Lévitique, 20, 10.

22.29 Voir Exode, 22, 16.

23.3 Voir Néhémie 13, 1.

23.4 Voir Nombres, 22, 5 ; Josué, 24, 9.

23.13 Pour tes excréments.

23.19 *Le prix d'un chien* ; c'est-à-dire d'un prostitué (comparer au verset 17).

24.1 Voir Matthieu, 5, 31 ; 19, 7 ; Marc, 10, 4.

24.6 *La meule de dessous et de dessus*. Les Hébreux, en quittant l'Égypte, avaient emporté avec eux dans le désert, comme un objet indispensable, des moulins à bras, dont ils se servaient en même temps que de mortiers. Voir *Nombres*, 11, 8. Comme il n'existait pas chez les Orientaux de moulins publics ni de boulangers, chaque famille devait avoir un moulin à bras, et comme on faisait cuire chaque jour le pain de la journée, il fallait moudre ainsi chaque jour le grain nécessaire. Aussi le Deutéronome avait-il défendu de prendre les moulins en gage, de peur que ceux qui seraient privés de cet objet de première nécessité ne fussent exposés à mourir de faim. Le moulin à bras se compose de deux meules superposées, dont la meule supérieure est mise en mouvement, par une ou deux femmes, au moyen d'une poignée. Cette poignée est droite. Elle est placée à un bord de la pierre supérieure qu'elle sert à faire tourner sur la meule inférieure. La meule supérieure est appelée en arabe *rekkab*, « le cavalier », comme l'appelaient autrefois les Hébreux. Elle est percée au milieu d'un trou, dans lequel entre une tige de fer, fixée solidement à la pierre qui repose sur le sol. On jette le grain par le trou, à mesure qu'il est nécessaire. La meule supérieure est concave dans la partie qui s'adapte à la meule inférieure, laquelle, au contraire, est convexe. Celle-ci est posée sur le sol. Toutes les deux sont de forme ronde. Quelquefois la meule inférieure est en matière plus dure. Le blé, grossièrement moulu, sort d'entre les deux pierres et tombe sur la toile au-dessus de laquelle le moulin est placé.

24.9 Voir Nombres, 12, 10.

24.12 Voir Exode, 22, 26.

24.13 *Son vêtement*. Ce vêtement est le manteau dont les Orientaux se servent la nuit comme de couverture.

24.14 Voir Lévitique, 19, 13 ; Tobie, 4, 15. — *De tes portes* ; hébraïsme, pour *de ta ville*.

24.16 Voir 2 Rois, 14, 6 ; 2 Chroniques, 25, 4 ; Ézéchiel 18, 20.

25.2 Les monuments figurés nous montrent ceux qui reçoivent la bastonnade renversés et étendus par terre.

25.3 L'historien Josèphe rapporte que l'usage s'était introduit de ne donner que trente-neuf coups, pour qu'on ne s'exposât pas à passer le nombre de quarante. Saint Paul confirme le dire de Josèphe, quand il nous apprend (voir *2 Corinthiens*, 11, 24), qu'en cinq occasions il a *reçu quarante coups de fouet, moins un*.

25.4 Voir 1 Corinthiens, 9, 9 ; 1 Timothée, 5, 18.

25.5 Voir Matthieu, 22, 24 ; Marc, 12, 19 ; Luc, 20, 28.
25.7 Voir Ruth, 4, 5.
25.16 Les mots *ces choses* se rapportent aux versets 13 et 14.
25.17-18 Voir *Exode*, note 17.8.
25.17 Voir Exode, 17, 8.
26.2 *Dans la corbeille* ; destinée, consacrée à cet usage.
26.13 Voir Deutéronome, 14, 29.
26.15 Voir Isaïe, 63, 15 ; Baruch, 2, 16.
26.18 Voir Deutéronome, 7, 6.
27.1 Les chapitres 27 à 30 renferment le troisième et dernier grand discours du Deutéronome.
27.4 Voir Exode, 20, 25 ; Josué, 8, 31. — *Hébal*, montagne en face du Garizim, au pied de laquelle était Sichem, aujourd'hui Naplouse.
27.12 *Garizim*. Voir *Deutéronome*, 11, 29.
27.14 Voir Daniel, 9, 11.
27.17 *La borne*. Voir *Deutéronome*, 19, 14.
27.25 *Pour verser un sang innocent*. Littéralement et par hébraïsme : *Pour frapper l'âme d'un sang innocent*.
28.1 L'histoire atteste l'accomplissement des promesses et des menaces faites aux Juifs dans ce chapitre.
28.6 *Entrant et sortant*. Dans la langue des Hébreux, *entrer et sortir* signifie ordinairement l'ensemble de la conduite, toutes les actions de la vie.
28.10 *Le nom du Seigneur*, etc. ; ou bien : Tu portes le nom du Seigneur ; tu t'appelles le peuple du Seigneur.
28.15 Voir Lévitique, 26, 14 ; Lamentations 2, 17 ; Baruch, 1, 20 ; Malachie, 2, 2.
28.20 La malice de tes actions.
28.26 *Aux bêtes de la terre*, c'est-à-dire, aux bêtes sauvages.
28.27 *De l'ulcère de l'Égypte*. Comparer à *Exode*, 9, 9.
28.38 Voir Michée, 6, 15 ; Aggée, 1, 6.
28.44 *Il sera en tête*, etc. Comparer au verset 13.
28.53 Voir Lamentations 4, 10 ; Baruch, 2, 2.
28.55 *Toutes tes portes* ; hébraïsme, pour toutes tes villes.
28.68 Titus vendit beaucoup de Juifs en Égypte comme esclaves après la prise de Jérusalem. Josèphe dit qu'il périt de faim douze mille Juifs, pendant qu'on faisait le triage pour les vendre comme esclaves. On ne vendit que ceux qui étaient âgés de moins de dix-sept ans.
29.2 Voir Exode, 19, 4.
29.5 Voir Deutéronome, 8, 2.
29.6 Voir Deutéronome, 3, 1. — *Hésébon*. Voir *Nombres*, 21, 25. — *Basan*. Voir *Nombres*, 21, 33.
29.8 Voir Nombres, 32, 19 ; Josué, 22, 4.
29.15 *Quiconque n'est pas ici avec nous en ce jour* ; c'est-à-dire pour tous ceux qui existent aujourd'hui, et pour tous ceux qui viendront après nous.
29.22 Voir Genèse, 19, 24. — *De Sodome*. Voir *Genèse* 13, 10.
29.24 Voir 1 Rois, 9, 8 ; Jérémie, 22, 8.
29.25 *Auxquels ils n'appartenaient pas*. Littéralement : *Auxquels ils n'avaient pas été attribués*. Toutes les nations de la terre livrées à l'idolâtrie appartenaient naturellement aux fausses divinités ; mais le vrai Dieu, s'étant réservé Israël pour en faire son peuple particulier, les Israélites n'appartenaient qu'à lui seul.
29.29 Ce verset, que la Vulgate a parfaitement traduit de l'hébreu, est diversement interprété ; le sens qui nous semble le plus naturel est que ces châtiments avaient été jusque-là un secret caché en Dieu, et que Dieu le manifestait maintenant pour engager plus puissamment les Israélites à l'observation de ses commandements.
30.5 Voir 2 Maccabées, 1, 29.
30.9 Littéralement : *En largesse de toutes choses* ; c'est-à-dire en le comblant de toute sorte de biens.
30.12 Voir Romains, 10, 6.
30.15 *Le bien, le mal* ; c'est-à-dire les biens, les avantages, les maux, les malheurs.

31.2 Voir Nombres, 27, 13 ; Deutéronome, 3, 27. — *Entrer et sortir*, c'est-à-dire vous conduire.
31.4 Voir Nombres, 21, 24.
31.5 Voir Deutéronome, 7, 2.
31.7 Voir Josué, 1, 6 ; 1 Rois, 2, 2.
31.27 *Cou raide* ; qui supporte très difficilement le joug, tout à fait indomptable.
32.1 « L'Écriture surpasse tous (les auteurs Grecs et Romains) infiniment en naïveté, en vivacité, en grandeur. Jamais Homère même n'a approché de la sublimité de Moïse dans ses cantiques, particulièrement le dernier. » (FENELON).
Nous ne sommes pas ici en présence d'un peuple de pasteurs, ou d'idées de pasteurs sur Dieu et l'ensemble de la vie. Nous avons affaire à un homme né et élevé en Égypte, dont l'Arabie est la seconde patrie, la scène de ses actions, de ses voyages, de ses miracles. L'esprit de sa poésie y prend sa forme et ses images. Le désert de l'Arabie donne partout le ton : Dieu est un rocher, un feu qui brûle et consume ; il aiguise le tranchant de son épée ; il décoche ses flèches altérées de sang ; les messagers de sa colère sont des serpents, etc. La poésie de Moïse est forte, primitive, simple, comme sa vie et son caractère. Son esprit est tout différent de celui de Job, de David et de Salomon ; l'âme énergique et zélée de Moïse se révèle dans ce dernier chant. Les plus riantes et les plus poétiques images des Psaumes et des prophètes dérivent spécialement de ce chant de Moïse, qui est comme la prophétie primitive, le type et la règle de toutes les prophéties.
32.4 *Juste* ; littéralement *jugements*. Le mot hébreu signifie *ce qui est juste, équitable*.
32.7 Voir Job, 8, 8.
32.14 *Le beurre*, etc. ; le beurre ou la crème faite avec du lait de vache. — *Fils de Basan* ; c'est-à-dire qui étaient de Basan, pays très abondant en gras pâturages. — *La moelle du forment* pour *la fleur du froment*.
32.21 Voir Jérémie, 15, 14 ; Romains, 10, 19. — *Par leurs vanités*. C'est le nom que l'Écriture donne aux faux dieux des païens.
32.29 Voir Jérémie, 9, 12.
32.32 *De Sodome*. Voir *Genèse*, 13, 10.
32.35 Voir Ecclésiastique, 28, 1 ; Romains, 12, 19 ; Hébreux, 10, 30.
32.37 Voir Jérémie, 2, 28.
32.39 Voir 1 Samuel, 2, 6 ; Tobie, 13, 2 ; Sagesse, 16, vv. 13, 15 ; Job, 10, 7.
32.40 *Je vis*, etc. Formule de serment qui n'est propre qu'à Dieu seul. Dieu jure par lui-même, parce que, comme le remarque saint Paul (voir *Hébreux*, 6, 13), il n'y a aucun être plus grand que lui par lequel il puisse jurer.
32.41 *J'aiguiserai l'éclair de mon glaive* ; c'est-à-dire je le rends pénétrant comme la foudre, je lui donne le brillant, l'éclat éblouissant de l'éclair.
32.42 Ménochius : Je punirai les nations, parce qu'elles ont versé le sang des Israélites, en les tuant, parce qu'elles les ont emmenés en captivité, et parce qu'elles ont rasé la tête à ces mêmes Israélites, leurs ennemis, comme on la rase aux esclaves. Dans ces temps anciens, en effet, c'était la coutume de raser la tête aux captifs en signe d'esclavage.
32.43 Voir 2 Maccabées, 7, 6.
32.49 Le mot hébreu *Abarim* est un pluriel. *Nébo* était une des montagnes qui formaient la chaîne des *monts d'Abarim*. — « On ne distingue pas un sommet, pas la moindre cime » dans cette chaîne, dit Chateaubriand. Cependant d'après la description générale, le mont Nébo devait être situé près de l'embouchure du Jourdain. — *Contre Jéricho*. Voir *Josué* 6, 1.
32.50 Voir Nombres, 20, 26 ; 27, 13.
32.51 Voir Nombres, 27, 14. — *Vous ne m'avez pas sanctifié*. Voir *Nombres*, 20, 12. — *A Cadès du désert de Sin*. Voir Nombres, 20, 1.
33.1 On s'accorde assez généralement à regarder ce chapitre et le suivant comme appartenant au livre de Josué. Autrefois, les livres saints étaient ordinairement sans titres et sans sommaires ; ils se suivaient, sans

aucune division par sections. Cependant les bénédictions contenues dans ce 33e chapitre sont l'œuvre de Moïse.

33.2 Le mont Séir était en Idumée, et celui de Pharan dans une région du pays des Ismaélites, à laquelle il donnait son nom. Pour expliquer la difficulté que semble offrir ce passage, il suffit de remarquer que Moïse nomme les trois montagnes de Sinaï, de Séïr et de Pharan, non pas par rapport à leur situation, car Pharan est plus près du Sinaï que Séïr, quand on vient d'Égypte ; mais relativement à la route que les Israélites firent avant d'entrer sur les confins du pays de Canaan. Moïse a pu réunir ces trois lieux, parce qu'ils furent illustrés tous les trois par les merveilles que Dieu y opéra.

33.3 Voir Sagesse, 3, 1 ; 5, 5. — Le mot *peuples* doit d'entendre ici comme on l'entend en bien d'autres passages, d'une collection, d'une réunion nombreuse d'individus. Moïse veut exprimer ici les douze tribus, les Israélites. — *Dans ta main* ; c'est-à-dire sous sa garde, sous sa protection toute particulière. — *Ceux qui s'approchent de tes pieds*, ses disciples, qui viennent recevoir ses instructions. Anciennement, comme aujourd'hui encore dans plusieurs pays de l'Orient, les écoliers étaient assis aux pieds de leurs maîtres. Comparer à *Actes des Apôtres*, 22, 3. Cependant cette locution pourrait signifier *ceux qui lui sont soumis*.

33.5 *Il devint roi* ; ce que la plupart des exégètes juifs et chrétiens entendent de Moïse, qui, sans porter le nom de roi, en eut toute l'autorité et toutes les prérogatives. — *Chez le peuple très juste*. Voir *Deutéronome*, 32, 15.

33.8 Comparer à *Exode*, 28, 30. — *A l'homme*, etc. ; c'est-à-dire à Aaron. — *Eaux de contradiction*. Voir *Nombres*, 20, 13.

33.16 Voir Exode, 3, 2.

33.17 Les montagnes d'Éphraïm, héritage des enfants de Joseph, leur donnèrent la force prédite par Moïse. Juda devait garder le sud, comme un lion caché dans sa forteresse de Sion ; Éphraïm, son rival, devait défendre le nord, semblable au taureau et au buffle, moins belliqueux mais non moins puissant. Les chemins de communication entre le nord et le sud de la Palestine par la plaine d'Esdrelon, passaient par les défilés appartenant à Manassé.

33.18 *Dans tes courses* ; c'est-à-dire tes excursions, ta navigation.

33.19 *Les richesses cachées dans le sable*, le verre fabriqué par les Phéniciens, *cachés dans le sable* du Bélus.

33.20 *Comme une lionne*. Gad eut quelque chose du caractère du lion de Juda. Il habita, comme une lionne, dans les forêts, au sud du Jaboc, à l'est du Jourdain. Du temps de David, il est mentionné pour sa vaillance.

33.22 *Basan*. Voir *Nombres*, 21, 33.

33.24 *Dans l'huile*. Voir *Genèse*, 49, 20.

34.1 Voir Deutéronome, 3, 27 ; 2 Maccabées, 2, 4. — Voir sur l'auteur de ce chapitre, *Deutéronome*, 33, 1. — *Nébo*. Voir *Deutéronome*, 32, 49. — *Phasga*. Voir *Nombres*, 21, 20.

34.2 *La mer occidentale* ; c'est-à-dire la mer Méditerranée.

34.3 *Jusqu'à Ségor*, à l'extrémité sud de la mer Morte.

34.4 Voir Genèse, 12, 7 ; 15, 18.

34.10-12 Le sens de ces trois versets est que depuis la mort de Moïse il ne parut pas en Israël un prophète avec lequel le Seigneur entretînt un commerce aussi intime, par lequel il montrât avec autant d'éclat sa main puissante, et opérât des prodiges semblables aux miracles faits en Égypte, à la face de tout le peuple d'Israël. La gloire de Moïse était telle chez les juifs que Dieu cacha tombeau pour en éviter le culte idolâtrique. A la Transfiguration, Moïse et Élie apparaissent et parlent aux côtés de Jésus. Moïse y représente le Pentateuque et donc la loi. Élie représente les prophètes.

Introductions aux Livres Historiques

1° *Leur nombre*. - On en compte seize en dehors du Pentateuque: 1° Josué, 2° les Juges, 3° Ruth, 4° le premier livre de Samuel, 5° le second livre de Samuel, 6° le premier livre des Rois, 7° le second livre des Rois, 8° et 9° les deux livres des Chroniques, 10° Esdras, 11° Néhémie, 12° Tobie, 13° Judith, 14° Esther, 15° et 16° les deux livres des Maccabées (aussi appelés livre des Martyres d'Israël). Ces derniers sont séparés des autres, dans le canon latin, par tous les écrits poétiques et prophétiques ; on leur a laissé leur rang chronologique, et ils servent ainsi de conclusion à l'Ancien Testament.

2° *Leur nom et leur contenu*. — Ces livres sont appelés à bon droit « historiques » ; car, si le Pentateuque raconte l'établissement d'abord lointain, puis immédiat, de la théocratie ou du royaume de Dieu sur la terre, ils en exposent les développements successifs à travers les mille péripéties de la vie du peuple hébreu : c'est de l'histoire proprement dite qu'ils contiennent d'une manière à peu près exclusive.

Nous avons vu que, dans la Bible hébraïque, six de ces livres (Josué, les Juges, 1-2 Samuel, 1-2 Rois) sont groupés sous un titre spécial : *n^{e}bî'im Ri'sônim* « Prophètes antérieurs (par opposition aux *n^{e}bî'im 'aharônim*, prophètes postérieurs, ou proprement dits » ; que six autres d'entre eux (Ruth, Esther, Esdras, Néhémie, 1 et 2 des Chroniques) appartiennent à la catégorie dite des *k^{e}tubim*, ou des Hagiographes ; tandis que les quatre autres (Tobie, Judith, 1 et 2 des Maccabées) font totalement défaut, et qu'ils sont appelés, pour ce motif, deutérocanoniques.

« Prophètes antérieurs » : beau nom, qui leur convient parfaitement à tous. En effet, les Juifs ne l'ont pas seulement donné à plusieurs de ces écrits parce que, d'après la tradition, ils auraient eu des prophètes pour auteurs, ni parce qu'ils décrivent çà et là, avec d'amples détails, le ministère de quelques grands prophètes (Samuel, Nathan, Gad, Élie, Élisée, etc., dans les livres des Rois) ; mais surtout parce qu'ils relatent l'histoire du peuple de l'Alliance et du royaume de Dieu sous l'Ancien Testament, à la lumière du plan divin relatif au salut des hommes ; parce qu'ils décrivent l'accomplissement des révélations divines à travers la marche historique d'Israël ; parce qu'ils montrent comment le Dieu tout-puissant, roi d'Israël, a été constamment fidèle à l'alliance toute gracieuse conclue d'abord avec les patriarches, puis au Sinaï ; comment il a rapproché de plus en plus son peuple, malgré des résistances coupables, du but pour lequel il l'avait choisi ; comment enfin il a préparé par là le salut du monde entier. Ce qui revient à dire plus simplement: livres prophétiques en même temps qu'historiques, parce qu'ils ont en vue, tantôt d'une manière directe et immédiate (c'est dans ces livres que nous trouverons, pour ne citer que deux faits, d'une part David, à la race duquel le Messie sera clairement rattaché (2 Samuel 7, 12 et ss. ; d'autre part, trois des aïeules du Christ : Rahab, Ruth et Bethsabée (cf Jos. 2, 1 et ss. ; Ruth, 4, 21-22; 2 Samuel 12, 24), tantôt d'une façon typique et figurée, le Messie, rédempteur d'Israël et de tout le genre humain. C'est donc partout l'histoire du christianisme naissant.

Voilà précisément pourquoi ces livres ne constituent pas une série d'annales complètes, régulières, de l'histoire juive ; Après avoir fourni de longs renseignements sur tel personnage, sur telle période (le livre de Ruth, par exemple, ne se compose que d'un seul épisode), ils glissent rapidement sur tout un ensemble de faits, et il se trouve, en vertu de l'inspiration divine, que les points sur lesquels les écrivains insistent sont ceux qui avaient le plus d'importance pour le royaume messianique.

Sous le rapport du sujet traité, les livres historiques de l'Ancien Testament peuvent se diviser en deux groupes, selon qu'ils exposent: 1° les progrès successifs, puis la décadence rapide de la théocratie juive en Palestine, jusqu'à la ruine de Jérusalem par Nabuchodonosor ; 2° la manière dont Dieu daigna renouer le fil à demi brisé de l'Alliance, et reconstituer la théocratie primitive sur des bases d'abord très modestes, mais gagnant chaque jour en solidité et même en gloire. Au premier groupe appartiennent les « prophètes antérieurs » et les Chroniques ; au second, les huit autres livres.

En lisant Josué, nous assistons à la conquête de la Terre promise et à l'installation en quelque sorte matérielle du royaume de Dieu ; au temps des Juges, les douze tribus, à travers de graves difficultés, affermissent peu à peu en elles la vie théocratique ; au livre de Ruth, la race royale est préparée ; les livres de Samuel, des Rois et des Chroniques nous montrent le règne théocratique atteignant son apogée de gloire et de puissance sous David et Salomon, mais allant ensuite, de chute en chute, à la ruine, malgré quelques périodes de relèvement extérieur et moral ; l'idée dominante des écrits qui portent les noms d'Esdras, de Néhémie, de Tobie, de Judith et d'Esther, c'est que Dieu n'a pas abandonné totalement son peuple et qu'il lui réserve un brillant avenir ; et cet avenir commence à se produire au temps des Maccabées, soit en d'éclatants faits d'armes, soit dans la régénération morale d'Israël, en attendant des jours plus beaux encore, ceux du Messie.

La période chronologique qu'embrassent ces divers écrits va de la conquête de la Terre sainte au gouvernement de Simon Machabée, c'est-à-dire des premières années du 13è siècle. D'autres font remonter la mort de Moïse jusqu'à la fin du 19è siècle avant Jésus-Christ) à l'an 135 avant Jésus-Christ.

3° *La forme* de tous ces livres est naturellement très variée, selon les époques et les auteurs : d'ordinaire très simple, tantôt brève et laconique, tantôt abondante et diffuse ; les répétitions y sont assez fréquentes ; les transitions font défaut, et la raison même des événements n'est pas indiquée.

Saint Augustin faisait déjà remarquer que la méthode des historiens sacrés est à peu près toujours *impersonnelle*. « Ils racontent... purement et simplement les faits, sans... les juger. Ils constatent que le peuple de Dieu est heureux quand il est fidèle à la loi, malheureux quand il la transgresse ; c'est là, pour ainsi dire, leur philosophie de l'histoire ; mais, à part cette indication du rôle de la Providence,·ils sont simples narrateurs... Cette manière d'écrire l'histoire... est très importante à noter, parce qu'elle fournit la solution de beaucoup d'objections qu'on a soulevées contre les Livres saints. On a prétendu qu'ils approuvent les actions coupables qu'ils rapportent, parce qu'ils ne les censurent pas. Rien n'est plus faux : ils n'approuvent ni ne désapprouvent les événements qu'ils racontent ; au théologien et au critique de les apprécier d'après leur nature et leurs conséquences Cf S. Augustin, *Quaest. In Heptat*., 7, 49).

Josué

Introduction

1° *Le titre et le sujet du livre*. – Dans la Vulgate, *Liber Josue* ; dans l'hébreu, simplement *Yᵉhošua'* ; dans les Septante, Ιησοῦζ Ναυή (au lieu de Nun.) ou Ιησοῦζ υἱὸς Ναυή : tels sont les divers titres du livre dans le texte original et dans les principales versions.

Ces dénominations ont été extraites du sujet, qu'elles résument très exactement. Non que l'écrit renferme, à proprement parler, une biographie du vaillant guerrier qui eut l'honneur de succéder à Moïse en tant que chef du peuple hébreu, et d'introduire complètement les Israélites dans la Terre promise ; mais Josué est en réalité le héros, et le livre s'ouvre au moment même de l'entrée en fonction du fils de Nun, pour se terminer aussitôt après sa mort. Préparatifs de la conquête du pays de Canaan, la conquête même au milieu d'éclatants prodiges, le partage de la Terre sainte entre les tribus d'Israël, puis les dernières paroles et le dernier soupir de Josué : voilà, en abrégé, le contenu de ce sixième livre de la Bible. « lève-toi, passe ce Jourdain, toi et tout ce peuple, pour entrer dans le pays que je donne aux enfants d'Israël. (Jos. 1, 2). Fortifie-toi et prends courage, car c'est toi qui mettras ce peuple en possession du pays que j'ai juré à leurs pères de leur donner. (Jos. 1, 6). » : Ces premières lignes de l'ouvrage en donnent un résumé à peu près complet.

Les rares dates indiquées (Jos. 4, 19 ; 5, 6 ;11, 18 ; 14, 7-10 ; 23, 1, 31) semblent exiger, pour les événements racontés, une période d'environ cinquante ans.

2° *Division*. – Deux parties, suivies d'un appendice. La première partie est complètement historique ; la seconde, quoique historique aussi pour la forme, est géographique et tant soit peu législative pour le fond.

Première partie : la conquête de la Terre promise, 1, 1-12, 24. - Deux sections : 1° préparatifs de la guerre sainte, 1, 1-5, 12 ; 2° triomphes successifs et rapides des Hébreux, qui les rendent maîtres de tout le pays, 5, 13-12, 24.

Deuxième partie : le partage de la Terre sainte après la conquête, 13,1-22, 34.- Deux sections aussi : 1° mention succincte du partage opéré précédemment par Moïse à l'est du Jourdain, 13, 1-33 ; 2° partage des districts cisjordaniens, récemment conquis, 14, 1-22, 34.

Appendice : les dernières paroles et les derniers actes de Josué, 23 ,1-24, 33.

3° *L'auteur*. - Les anciens écrivains juifs et les Pères attribuent à Josué lui-même la composition du livre qui porte son nom, et cette tradition s'appuie sur deux passages bibliques qui ont l'un et l'autre une grande autorité. Jos. 24, 26 : Josué écrivit aussi toutes ces choses dans le livre de la loi du Seigneur ; Eccli.(46, 1 : Jésus, fils de Navé, successeur de Moïse parmi les prophètes (Le grec porte : ἐν προφητείαις, « dans les prophéties » ou mieux encore : « dans les livres prophétiques », comme il ressort du prologue de l'Ecclésiastique.).

Plusieurs raisons intrinsèques corroborent ce dire de la tradition : l'emploi de la première personne du pluriel en trois endroits du texte hébreu (4, 23 et 5, 1 : *'obrênu*, littéralement, « le passer de nous, » au lieu du *transiretis* ou *transirent* de la Vulg. ; 5, 6 : « à nous, » au lieu de *eis*); l'exemple de Moïse, qui devait exciter Josué, son disciple et son successeur, à raconter à son tour les faits importants de l'histoire théocratique auxquels il avait été mêlé ; les passages multiples du livre qui révèlent le témoin oculaire (notes de topographie, relations intimes de Josué avec Dieu, etc…).

On a allégué, il est vrai, quelques

épisodes qui sembleraient plus récents que Josué, entre autres, la prise d'Hébron par Caleb (Jos. 15, 13-20), la cohabitation des Jébuséens à Jérusalem avec les membres de la tribu de Juda (Jos. 15, 63), et la conquête de Lésem par les Danites (Jos. 19, 47) : épisodes que l'on recule jusqu'à l'époque des Juges, d'après Juges 1, 10-15; 1, 8 ; 18, 7. Mais il n'est pas du tout certain que ces incidents ne datent pas de l'époque de Josué. Ou bien ils auront été ajoutés, comme le récit de sa mort (Jos. 24, 29-33), par l'un des « anciens » qui lui survécurent (comp. 24, 31), sans que l'authenticité ou l'intégrité du livre puissent être attaquées pour cela.

La fameuse théorie de l'Hexateuque, qui rattache les pages du livre de Josué au Pentateuque comme un « sixième tome » , et qui en explique également l'origine par des documents surajoutés et remaniés à différentes époques, ne nous semble pas reposer sur des bases sérieuses. L'unité de cet écrit et son indépendance se montrent à tout instant. Évidemment il n'est pas sans quelque ressemblance avec le Pentateuque, vu qu'il date à peu près du même temps ; mais il manifeste une véritable originalité pour le fond et pour la forme (« L'auteur (du livre de Josué) suppose clos le livre de la Loi, Jos. 8, 31 ; 23, 6; il reproduit la division du pays à l'est du Jourdain, 13, et l'énumération des villes de refuge, 20, qui se lisaient déjà Nomb. 32, Deut, 4; il est exempt d'un certain nombre d'archaïsmes qu'on observe dans les écrits de Moïse ; il a pour plusieurs mots une prononciation particulière, etc... Ces détails témoignent de son indépendance.

4° *Le but du livre de Josué* consiste, sous le rapport extérieur, à poursuivre le récit de l'histoire d'Israël ; mais davantage encore à manifester, par ce récit, l'admirable fidélité du Seigneur à l'égard de son peuple. Dieu a tenu admirablement toutes ses promesses, et il a introduit miraculeusement les Hébreux dans le pays qu'il avait depuis si longtemps donnée à leurs pères comme un héritage anticipé : tout ce qui tend à démontrer cette thèse est mis en relief; le reste est passé sous silence. Comme conséquence pratique pour le peuple, nécessité d'une parfaite obéissance à tous les préceptes de Dieu.

Mais le livre de Josué a encore un autre but, de beaucoup supérieur au précédent, quoique moins direct : c'est de nous présenter dans son héros un type remarquable de Notre-Seigneur Jésus-Christ. Le nom de Josué, *Yᵉhošuaʿ*, « salut de Dieu » est à peu près identique à celui de Jésus, *Yéšuaʿ*. Cf . Nom. 13 , 16; 14, 6, 30. Aussi les Septante et divers passages de la Vulgate n'établissent-ils aucune différence dans la reproduction qu'ils en donnent (Ἰησοῦς Ναυή, Eccli. 46, 1; cf. Act. 7, 45; Hebr. 4, 8, etc,). L'œuvre de Josué, c'est-à-dire la conquête et le partage de la Terre promise, symbolise celle de Jésus-Christ, vainqueur du monde et du démon, et notre introducteur dans la Palestine mystique de l'Église et du ciel.

5° *Ouvrages à consulter*. — Dans l'antiquité, les *Quaestiones in Josuam* de Théodoret ; aux temps modernes, Corneille de la Pierre et Dom Augustin Calmet.

Livre de Josué

Explications verset par verset sur JesusMarie.com

Josué 1. [1] Après la mort de Moïse, serviteur du Seigneur, le Seigneur parla à Josué, fils de Nun, serviteur de Moïse, en ces termes : [2] « Moïse, mon serviteur, est mort, maintenant lève-toi, passe ce Jourdain, toi et tout ce peuple, pour entrer dans le pays que je donne aux enfants d'Israël. [3] Tout lieu que foulera la plante de votre pied, je vous l'ai donné, comme je l'ai dit à Moïse. [4] Depuis le désert et depuis ce Liban jusqu'au grand fleuve, le fleuve d'Euphrate, tout le pays des Hittites et jusqu'à la grande mer vers le soleil couchant, tout cela sera votre territoire. [5] Nul ne tiendra devant toi pendant tous les jours de ta vie, comme j'ai été avec Moïse, je serai avec toi, je ne te délaisserai, ni ne t'abandonnerai. [6] Fortifie-toi et prends courage, car c'est toi qui mettras ce peuple en possession du pays que j'ai juré à leurs pères de leur donner. [7] Seulement fortifie-toi et aie bon courage, en t'appliquant à agir selon toute la loi que Moïse, mon serviteur, t'a prescrite. Ne t'en détourne ni à droite ni à gauche, afin que tu réussisses en tout ce que tu entreprendras. [8] Que ce livre de la loi ne s'éloigne pas de ta bouche, médite-le jour et nuit, en t'appliquant à agir selon tout ce qui y est écrit, car alors tu prospéreras dans tes voies et tu réussiras. [9] Ne te l'ai-je pas commandé : Fortifie-toi et prends courage ? Sois sans crainte et sans peur, car le Seigneur, ton Dieu, est avec toi partout où tu iras. » [10] Josué donna cet ordre aux officiers du peuple : [11] « Parcourez le camp et donnez au peuple ce commandement : Préparez-vous des provisions, car dans trois jours vous passerez ce Jourdain pour aller occuper le pays que le Seigneur, votre Dieu, vous donne en possession. » [12] Et aux Rubénites, aux Gadites et à la demi-tribu de Manassé, Josué parla ainsi : [13] « Rappelez-vous ce que vous a prescrit Moïse, serviteur du Seigneur, en disant : le Seigneur, votre Dieu, vous a accordé du repos et vous a donné ce pays. [14] Vos femmes, vos petits-enfants et vos troupeaux resteront dans le pays que Moïse vous a donné au-delà du Jourdain, mais vous passerez en armes devant vos frères, vous tous, les hommes forts et vaillants et vous les aiderez, [15] jusqu'à ce que le Seigneur ait donné du repos à vos frères comme à vous et qu'ils soient en possession, eux aussi, du pays que leur donne le Seigneur, votre Dieu. Puis vous reviendrez au pays qui vous appartient et vous le posséderez, ce pays que Moïse, serviteur du Seigneur, vous a donné au-delà du Jourdain, vers le soleil levant. » [16] Ils répondirent à Josué, en disant : « Tout ce que tu nous as commandé, nous le ferons et partout où tu nous enverras, nous irons. [17] Comme nous avons obéi en toutes choses à Moïse, ainsi nous t'obéirons. Daigne seulement le Seigneur, ton Dieu, être avec toi, comme il a été avec Moïse. [18] Quiconque sera rebelle à tes ordres et n'obéira pas à tout ce que tu lui commanderas, sera mis à mort. Seulement, fortifie-toi et prends courage. »

Josué 2. [1] Josué, fils de Nun, fit partir en secret de Sétim deux espions, en leur disant : « Allez, examinez le pays et Jéricho. » S'étant mis en route, ils arrivèrent dans la maison d'une courtisane, nommée Rahab et ils y couchèrent. [2] On le dit au roi de Jéricho, en ces termes : « Voici que des hommes d'entre les enfants d'Israël sont venus ici pendant la nuit, pour explorer le pays. » [3] Le roi de Jéricho envoya dire à Rahab : « Fais sortir les hommes qui sont venus chez toi et sont entrés dans ta maison, car c'est pour explorer tout le pays qu'ils sont venus. » [4] La femme prit les deux hommes et, les ayant cachés, elle dit : « Il est vrai que ces hommes sont venus chez moi, mais je n'ai pas su d'où ils étaient, [5] et comme on allait fermer le soir la porte de la ville, ils sont sortis, j'ignore où ils sont allés : hâtez-vous de les poursuivre, car vous les

atteindrez. » [6] Or elle les avait fait monter sur le toit et les avait cachés sous des tiges de lin, qu'elle avait disposées sur le toit. [7] Ces gens les poursuivirent par le chemin des gués du Jourdain et, dès que furent sortis ceux qui les poursuivaient, on ferma la porte. [8] Avant que les espions se couchassent, Rahab monta vers eux sur le toit et leur dit : [9] « le Seigneur, je le sais, vous a donné ce pays, la terreur de votre nom nous a saisis et tous les habitants du pays défaillent devant vous. [10] Car nous avons appris comment le Seigneur, lorsque vous sortiez d'Égypte, a mis à sec devant vous les eaux de la mer Rouge et comment vous avez traité les deux rois des Amorrhéens, au-delà du Jourdain, Séhon et Og, que vous avez dévoués par anathème. [11] Et, en l'apprenant, notre cœur s'est fondu, chacun a perdu courage à votre approche, car c'est le Seigneur, votre Dieu, qui est Dieu en haut dans le ciel et en bas sur la terre. [12] Maintenant, je vous prie, jurez-moi par le Seigneur que vous aurez pour la maison de mon père la même bonté que j'ai eue pour vous et donnez-moi un gage assuré [13] que vous laisserez la vie à mon père, à ma mère, à mes frères, à mes sœurs et à tous ceux qui leur appartiennent et que vous nous sauverez de la mort. » [14] Ces hommes lui répondirent : « Que nous mourrions pour vous, si vous ne divulguez pas notre affaire Et quand le Seigneur nous donnera ce pays, nous agirons envers toi avec bonté et fidélité. » [15] Elle les fit descendre avec une corde par la fenêtre, car sa maison était attenante à la muraille de la ville et elle habitait sur la muraille. [16] Elle leur dit : « Allez à la montagne, de peur que ceux qui vous poursuivent ne vous rencontrent et cachez-vous là pendant trois jours, jusqu'à ce qu'ils soient de retour, après quoi, vous suivrez votre chemin. » [17] Ces hommes lui dirent : « Voici comment nous nous acquitterons de ce serment que tu nous as fait faire : [18] A notre entrée dans le pays, attache ce cordon de fil écarlate à la fenêtre par laquelle tu nous fais descendre et rassemble auprès de toi, dans ta maison, ton père, ta mère, tes frères et toute la famille de ton père. [19] Si quelqu'un d'eux sort de la porte de ta maison pour aller dehors, son sang sera sur sa tête et nous en seront innocents, mais si l'on met la main sur l'un de tous ceux qui seront avec toi dans la maison, son sang sera sur notre tête. [20] Et si tu divulgues notre affaire, nous serons quittes du serment que tu nous as fait prêter. » [21] Elle répondit : « Qu'il en soit selon vos paroles. » Puis elle les congédia et ils partirent et elle attacha à la fenêtre le cordon écarlate. [22] Les espions, s'en étant allés, vinrent à la montagne et ils y restèrent trois jours, jusqu'à ce que ceux qui les poursuivaient fussent de retour à Jéricho. Ceux qui les poursuivaient les avaient cherchés sur tout le chemin, sans les rencontrer. [23] Les deux hommes s'en retournèrent et, étant descendus de la montagne, ils passèrent le Jourdain. Ils vinrent auprès de Josué, fils de Nun et lui racontèrent tout ce qui leur était arrivé. [24] Ils dirent à Josué : « Certainement le Seigneur a livré tout le pays entre nos mains et même tous les habitants du pays défaillent devant nous. »

Josué 3. [1] Josué, s'étant levé de bon matin, partit de Sétim, lui et tous les enfants d'Israël, arrivés au Jourdain, ils firent une halte avant de le traverser. [2] Au bout de trois jours, les officiers parcoururent le camp, [3] et donnèrent cet ordre au peuple : « Lorsque vous verrez l'arche de l'alliance du Seigneur, votre Dieu, portée par les prêtres lévites, partez de ce lieu où vous campez et mettez-vous en marche après elle, [4] mais qu'il y ait entre vous et elle une distance de deux mille coudées environ, n'en approchez pas, afin que vous sachiez bien le chemin que vous devez suivre, car vous n'avez jamais passé par ce chemin. » [5] Et Josué dit au peuple : « Sanctifiez-vous, car demain le Seigneur fera des prodiges au milieu de vous. » [6] Puis Josué parla aux prêtres, en disant : « Portez l'arche d'alliance et passez en avant du peuple. » Ils portèrent l'arche

d'alliance et s'avancèrent devant le peuple. [7] le Seigneur dit à Josué : « Aujourd'hui je commencerai à t'élever aux yeux de tout Israël, afin qu'ils sachent que je serai avec toi comme j'ai été avec Moïse. [8] Toi, donne cet ordre aux prêtres qui portent l'arche d'alliance : Lorsque vous arriverez au bord des eaux du Jourdain, vous vous arrêterez dans le Jourdain. » [9] Josué dit aux enfants d'Israël : « Approchez et écoutez les paroles du Seigneur, votre Dieu. » [10] Et Josué dit : « A ceci vous reconnaîtrez que le Dieu vivant est au milieu de vous et qu'il ne manquera pas de chasser devant vous les Cananéens, les Hittites, les Hévéens, les Phérézéens, les Gergéséens, les Amorrhéens et les Jébuséens. [11] Voici que l'arche de l'alliance du Seigneur de toute la terre va passer devant vous dans le Jourdain. [12] Maintenant, prenez douze hommes parmi les tribus d'Israël, un homme par chaque tribu. [13] Et dès que les prêtres qui portent l'arche du Seigneur, le Seigneur de toute la terre, poseront la plante des pieds dans les eaux du Jourdain, les eaux du Jourdain seront coupées, celles qui descendent d'en haut et elles s'arrêteront en un monceau. » [14] Quand le peuple fut sorti de ses tentes pour passer le Jourdain, les prêtres qui portaient l'arche de l'alliance marchèrent devant le peuple. [15] Au moment où les porteurs de l'arche arrivèrent au Jourdain et où les pieds des prêtres qui portaient l'arche plongèrent au bord de l'eau, car le Jourdain déborde par-dessus toutes ses rives tout le temps de la moisson, 16 alors les eaux qui descendent d'en haut s'arrêtèrent, elles s'élevèrent en un monceau, à une très grande distance, près de la ville d'Adom, qui est à côté de Sarthan et celles qui descendent vers la mer de l'Arabah, la mer Salée, furent complètement coupées et le peuple passa vis-à-vis de Jéricho. [17] Les prêtres qui portaient l'arche de l'alliance du Seigneur se tinrent de pied ferme sur la terre sèche au milieu du Jourdain, pendant que tout Israël passait à sec, jusqu'à ce que toute la nation eût achevé de passer le Jourdain.

Josué 4. [1] Lorsque toute la nation eut achevé de passer le Jourdain, le Seigneur dit à Josué : [2] « Prenez douze hommes parmi le peuple, un homme par tribu [3] et donnez-leur cet ordre : De ce lieu-ci, du milieu du Jourdain, de l'endroit où les prêtres se sont tenus de pied ferme, prenez douze pierres, transportez-les avec vous et déposez-les dans le lieu où vous camperez cette nuit. » [4] Josué appela les douze hommes qu'il avait choisis parmi les enfants d'Israël, un homme par tribu, [5] et il leur dit : « Passez devant l'arche du Seigneur, votre Dieu, au milieu du Jourdain et que chacun de vous prenne une pierre sur son épaule, selon le nombre des tribus des enfants d'Israël, [6] afin que ce soit un signe au milieu de vous. Lorsque vos enfants vous demanderont un jour : Que signifient pour vous ces pierres ? [7] Vous leur direz : Les eaux du Jourdain ont été coupées devant l'arche de l'alliance du Seigneur, lorsqu'elle passa le Jourdain, les eaux du Jourdain furent coupées. Et ces pierres seront à jamais un mémorial pour les enfants d'Israël. » [8] Les enfants d'Israël firent comme Josué avait ordonné. Ils prirent douze pierres du milieu du Jourdain, comme le Seigneur l'avait dit à Josué, selon le nombre des tribus des enfants d'Israël et, les ayant emportées avec eux au lieu où ils devaient passer la nuit, ils les y déposèrent. [9] Josué dressa douze pierres au milieu du Jourdain, à la place où s'étaient arrêtés les pieds des prêtres qui portaient l'arche de l'alliance et elles y sont restées jusqu'à ce jour. [10] Les prêtres qui portaient l'arche se tinrent au milieu du Jourdain jusqu'à l'entier accomplissement de ce que le Seigneur avait ordonné à Josué de dire au peuple, selon tout ce que Moïse avait prescrit à Josué et le peuple se hâta de passer. [11] Lorsque tout le peuple eut achevé de passer, l'arche du Seigneur et les prêtres passèrent devant le peuple. [12] Les fils de Ruben, les fils de Gad et la demi-tribu de Manassé passèrent en armes

devant les enfants d'Israël, comme Moïse le leur avait dit. [13] Environ quarante mille hommes, armés pour le combat, passèrent devant le Seigneur dans les plaines de Jéricho. [14] En ce jour-là, le Seigneur éleva Josué aux yeux de tout Israël et ils le craignirent, comme ils avaient craint Moïse, tous les jours de sa vie. [15] Le Seigneur parla à Josué en disant : [16] « Ordonne aux prêtres qui portent l'arche du témoignage de sortir du Jourdain. » [17] Et Josué donna cet ordre aux prêtres : « Sortez du Jourdain. » [18] Lorsque les prêtres qui portaient l'arche de l'alliance du Seigneur furent sortis du milieu du Jourdain et que la plante de leur pied se posa sur la terre sèche, les eaux du fleuve retournèrent à leur place et se répandirent comme auparavant par-dessus toutes ses rives. [19] Le peuple sortit du Jourdain le dixième jour du premier mois et il campa à Galgala à l'extrémité orientale du territoire de Jéricho. [20] Josué dressa à Galgala les douze pierres qu'ils avaient prises du Jourdain, [21] et il dit aux enfants d'Israël : « Lorsque vos enfants demanderont un jour à leurs pères : Que signifient ces pierres ? [22] Vous en instruirez vos enfants, en disant : Israël a passé ce Jourdain à sec. [23] Car le Seigneur, votre Dieu, a mis à sec devant vous les eaux du Jourdain jusqu'à ce que vous eussiez passé, comme le Seigneur, votre Dieu, l'avait fait à la mer Rouge, qu'il mit à sec devant nous jusqu'à ce que nous eussions passé : [24] afin que tous les peuples de la terre apprennent que la main du Seigneur est puissante et afin que vous ayez toujours la crainte du Seigneur, votre Dieu. »

Josué 5. [1] Lorsque tous les rois des Amorrhéens d'au-delà du Jourdain, à l'occident et tous les rois des Cananéens près de la mer, apprirent que le Seigneur avait mis à sec les eaux du Jourdain devant les enfants d'Israël, jusqu'à ce que nous eussions passé, leur cœur se fondit et ils perdirent tout courage devant les enfants d'Israël. [2] Dans ce temps-là, le Seigneur dit à Josué : « Fais-toi des couteaux de pierre et circoncis de nouveau les enfants d'Israël, une seconde fois. » [3] Josué se fit des couteaux de pierre et il circoncit les enfants d'Israël sur la colline d'Araloth. [4] Voici la raison pour laquelle Josué les circoncit. Tout le peuple sorti d'Égypte, les mâles, tous les hommes de guerre, étaient morts dans le désert, pendant la route, après leur sortie d'Égypte. [5] Car tout le peuple qui sortit était circoncis, mais tout le peuple né dans le désert, pendant la route, après la sortie d'Égypte, n'avait pas été circoncis. [6] Car les enfants d'Israël marchèrent pendant quarante ans dans le désert jusqu'à ce qu'eût péri toute la nation, savoir les hommes de guerre qui étaient sortis d'Égypte et n'avaient pas écouté la voix du Seigneur et auxquels le Seigneur avait juré de ne pas leur laisser voir le pays qu'il avait promis avec serment à leurs pères de nous donner, pays où coulent le lait et le miel. [7] Il établit leurs enfants à leur place et ce sont eux que Josué circoncit, car ils étaient incirconcis parce qu'on ne les avait pas circoncis pendant la route. [8] Lorsqu'on eut achevé de circoncire toute la nation, ils restèrent à leur place dans le camp, jusqu'à leur guérison. [9] Et le Seigneur dit à Josué : « Aujourd'hui j'ai enlevé de vous le déshonneur de l'Égypte. » Et ce lieu reçut le nom de Galgala jusqu'à ce jour. [10] Les enfants d'Israël campèrent à Galgala et ils firent la Pâque le quatorzième jour du mois, sur le soir, dans les plaines de Jéricho. [11] Ils mangèrent dès le lendemain de la Pâque, du produit du pays des pains sans levain et du grain rôti, ce jour-là même. [12] Et la manne cessa le lendemain de la Pâque, lorsqu'ils mangèrent du produit du pays, les enfants d'Israël n'eurent plus de manne et ils mangèrent cette année-là des productions du pays de Canaan. [13] Comme Josué était près de Jéricho, il leva les yeux et regarda et voici qu'un homme se tenait debout devant lui, son épée nue à la main. Josué alla vers lui et lui dit : « Es-tu pour nous, ou pour nos ennemis ? » [14] Il répondit : « Non, mais c'est comme chef de l'armée du Seigneur que je viens maintenant. » Josué

tomba le visage contre terre, se prosterna et lui dit : « Qu'est-ce que mon seigneur dit à son serviteur ? » [15] Et le chef de l'armée du Seigneur dit à Josué : « Ôte ta chaussure de tes pieds, car le lieu sur lequel tu te tiens est saint. » Et Josué fit ainsi.

Josué 6. [1] Jéricho était fermée et entièrement close, à cause des enfants d'Israël, personne n'en sortait et personne n'y entrait. [2] Le Seigneur dit à Josué : « Vois, j'ai livré entre tes mains Jéricho et son roi, ainsi que ses hommes vaillants. [3] Marchez autour de la ville, vous tous, les hommes de guerre, faites une fois le tour de la ville, tu feras ainsi pendant six jours. [4] Sept prêtres porteront devant l'arche sept trompettes retentissantes et le septième jour, vous ferez sept fois le tour de la ville et les prêtres sonneront des trompettes. [5] Quand ils sonneront de la corne retentissante et que vous entendrez le son de la trompette, tout le peuple poussera une grande clameur et le mur de la ville s'écroulera, alors le peuple montera, chacun devant soi. » [6] Josué, fils de Nun, ayant appelé les prêtres, leur dit : « Portez l'arche de l'alliance et que sept prêtres portent sept trompettes retentissantes devant l'arche du Seigneur. » [7] Il dit au peuple : « Passez, marchez autour de la ville et que les hommes armés passent devant l'arche du Seigneur. » [8] Lorsque Josué eut parlé au peuple, les sept prêtres qui portaient les sept trompettes retentissantes devant le Seigneur, passèrent et sonnèrent des trompettes et l'arche de l'alliance du Seigneur s'avançait derrière eux. [9] Les hommes armés marchaient devant les prêtres qui sonnaient des trompettes et l'arrière-garde suivait l'arche, pendant la marche, on sonnait des trompettes. [10] Josué avait donné cet ordre au peuple : « Vous ne crierez pas, vous ne ferez pas entendre votre voix et il ne sortira pas une parole de votre bouche, jusqu'au jour où je vous dirai : Criez ! Alors vous pousserez des cris. » [11] L'arche du Seigneur s'avança autour de la ville et en fit une fois le tour, puis on rentra dans le camp, où l'on passa la nuit. [12] Josué se leva le lendemain et les prêtres portaient l'arche du Seigneur. [13] Les sept prêtres qui portaient les sept trompettes retentissantes devant l'arche du Seigneur se mirent en marche et sonnèrent des trompettes. Les hommes armés marchaient devant eux et l'arrière-garde suivait l'arche du Seigneur, pendant la marche, on sonnait des trompettes. [14] Ils marchèrent, le second jour, une fois autour de la ville et revinrent dans le camp. Ils firent de même pendant six jours. [15] Le septième jour, ils se levèrent, comme montait l'aurore et ils marchèrent de la même manière sept fois autour de la ville, ce jour-là seul ils marchèrent sept fois autour de la ville. [16] A la septième fois, comme les prêtres sonnaient des trompettes, Josué dit au peuple : « Poussez des cris, car le Seigneur vous a livré la ville. [17] La ville sera dévouée par anathème au Seigneur, elle et tout ce qui s'y trouve, seule Rahab, la courtisane, vivra, elle et tous ceux qui seront avec elle dans la maison, parce qu'elle a caché les messagers que nous avions envoyés. [18] Mais gardez-vous de ce qui est dévoué par anathème, de peur que, en prenant quelque chose de ce que vous avez dévoué par anathème, vous ne rendiez le camp d'Israël anathème et vous n'y mettiez le trouble. [19] Tout l'argent et tout l'or, tous les objets de bronze et de fer seront consacrés au Seigneur et entreront dans le trésor du Seigneur. » [20] Le peuple poussa des cris et les prêtres sonnèrent des trompettes. Et lorsque le peuple entendit le son de la trompette, il poussa une grande clameur et la muraille s'écroula et le peuple monta dans la ville, chacun devant soi. S'étant emparés de la ville, [21] ils livrèrent à l'anathème tout ce qui se trouvait dans la ville, hommes et femmes, enfants et vieillards, même les bœufs, les brebis et les ânes, par le tranchant de l'épée. [22] Josué dit aux deux hommes qui avaient exploré le pays : « Entrez dans la maison de la courtisane et faites-en sortir cette femme avec tous ceux qui lui appartiennent, comme vous

le lui avez juré. » [23] Les jeunes gens, les espions, entrèrent et firent sortir Rahab, son père, sa mère, ses frères et tous ceux qui lui appartenaient, ils firent sortir tous les gens de sa famille et ils les mirent hors du camp d'Israël. [24] Les enfants d'Israël brûlèrent la ville et tout ce qui s'y trouvait, sauf l'argent et l'or et les objets de bronze et de fer, qu'ils déposèrent dans le trésor de la maison du Seigneur. [25] Josué laissa la vie à Rahab, la courtisane, à la maison de son père et à tous ceux qui lui appartenaient et elle a habité au milieu d'Israël jusqu'à ce jour, parce qu'elle avait caché les messagers envoyés par Josué pour explorer Jéricho. [26] En ce temps-là Josué jura, en disant : « Maudit soit devant le Seigneur l'homme qui se lèvera et rebâtira cette ville de Jéricho. Au prix de son premier-né il en posera les fondements, au prix de son plus jeune fils il en relèvera les portes. » [27] Le Seigneur fut avec Josué et sa renommée se répandit dans tout le pays.

Josué 7. [1] Les enfants d'Israël commirent une infidélité au sujet de l'anathème. Achan, fils de Charmi, fils de Zabdi, fils de Zaré, de la tribu de Juda, prit des choses dévouées et la colère du Seigneur s'enflamma contre les enfants d'Israël. [2] Josué envoya de Jéricho des hommes vers Haï, qui est près de Beth-Aven, à l'orient de Béthel, il leur dit : « Montez et explorez le pays. » Ces hommes montèrent et explorèrent Haï. [3] Revenus auprès de Josué, ils lui dirent : « Que le peuple ne monte pas tout entier. Deux mille hommes ou trois mille hommes n'ont qu'à monter et ils battront Haï, ne fatigue pas tout le peuple pour cette ville, car ses habitants sont peu nombreux. » [4] Environ trois mille hommes du peuple y montèrent, mais ils prirent la fuite devant les hommes d'Haï. [5] Les gens d'Haï leur tuèrent environ trente-six hommes, ils les poursuivirent depuis la porte jusqu'à Sabarim et les battirent à la descente. Et le cœur du peuple se fondit et il perdit tout courage. [6] Josué déchira ses vêtements et se prosterna, le visage contre terre, devant l'arche du Seigneur, jusqu'au soir, lui et les anciens d'Israël et ils jetèrent de la poussière sur leur tête. [7] Josué dit : « Ah, Seigneur Dieu, pourquoi avez-vous fait passer le Jourdain à ce peuple, pour nous livrer entre les mains des Amorrhéens, afin de nous faire périr ? Que n'avons-nous su rester de l'autre côté du Jourdain. [8] De grâce, Seigneur, que dirai-je, après qu'Israël a tourné le dos devant ses ennemis ? [9] Les Cananéens et tous les habitants du pays l'apprendront, ils nous envelopperont et feront disparaître notre nom de la terre. Et que ferez-vous pour votre grand nom ? » [10] Le Seigneur dit à Josué : « Lève-toi. Pourquoi es-tu ainsi tombé sur ta face ? [11] Israël a péché, jusqu'à transgresser mon alliance que je leur ai prescrite d'observer, jusqu'à prendre des choses vouées par l'anathème, à les dérober, à mentir et à les cacher dans leurs bagages. [12] Aussi les enfants d'Israël ne peuvent tenir devant leurs ennemis, mais ils tournent le dos devant leurs ennemis, car ils sont devenus anathème. Je ne serai plus avec vous désormais, si vous n'ôtez pas l'anathème du milieu de vous. [13] Lève-toi, sanctifie le peuple et dis-leur : Sanctifiez-vous pour demain, car ainsi parle le Seigneur, le Dieu d'Israël : Il y a un anathème au milieu de toi, Israël, tu ne pourras pas tenir devant tes ennemis, jusqu'à ce que vous ayez ôté l'anathème du milieu de vous. [14] Vous vous approcherez le matin selon vos tribus et la tribu que le Seigneur aura saisie s'approchera par familles et la famille que le Seigneur aura saisie s'approchera par maisons et la maison que le Seigneur aura saisie s'approchera par têtes. [15] Celui qui sera saisi comme atteint par l'anathème sera consumé par le feu, lui et tout ce qui lui appartient, parce qu'il transgresse l'alliance du Seigneur et commet une infamie en Israël. » [16] Le lendemain, Josué se leva de bon matin et fit approcher Israël selon ses tribus et la tribu de Juda fut saisie. [17] Il fit approcher les familles de Juda et la famille de Zaré fut saisie. Il fit approcher la

famille de Zaré par maisons et Zabdi fut saisi. [18] Il fit approcher la maison de Zabdi par têtes et Achan, fils de Charmi, fils de Zabdi, fils de Zaré, de la tribu de Juda, fut saisi. [19] Josué dit à Achan : « Mon fils, donne gloire, je te prie, au Seigneur, le Dieu d'Israël et rends-lui hommage. Avoue-moi ce que tu as fait, ne me le cache pas. » [20] Achan répondit à Josué et dit : « C'est la vérité, c'est moi qui ai péché contre le Seigneur, le Dieu d'Israël, voici ce que j'ai fait : [21] J'ai vu parmi les dépouilles un beau manteau de Sennaar, deux cents sicles d'argent et un lingot d'or du poids de cinquante sicles, je les ai convoités et je les ai pris, ils sont cachés dans la terre au milieu de ma tente et l'argent est dessous. » [22] Josué envoya des messagers qui coururent à la tente et voici, les objets étaient cachés dans la tente d'Achan et l'argent était dessous. [23] Les ayant pris du milieu de la tente, ils les apportèrent à Josué et à tous les enfants d'Israël et les déposèrent devant le Seigneur. [24] Josué et tout Israël avec lui prirent Achan, fils de Zaré, l'argent, le manteau, le lingot d'or, les fils et les filles d'Achan, ses bœufs, ses ânes, ses brebis, sa tente et tout ce qui lui appartenait et ils les firent monter dans la vallée d'Achor. [25] Là Josué dit : « Pourquoi nous as-tu troublés ? le Seigneur te troublera aujourd'hui. » Et tout Israël le lapida. On les consuma par le feu et on les lapida. [26] Et on éleva sur Achan un grand monceau de pierres, qui subsiste encore aujourd'hui. Et le Seigneur revint de l'ardeur de sa colère. A cause de cet événement, on a appelé ce lieu vallée d'Achor jusqu'à ce jour.

Josué 8. [1] le Seigneur dit à Josué : « Ne crains pas et ne t'effraie pas. Prends avec toi tous les hommes de guerre, lève-toi et monte contre Haï. Vois, j'ai livré entre tes mains le roi d'Haï et son peuple, sa ville et son territoire. [2] Tu traiteras Haï et son roi comme tu as traité Jéricho et son roi, seulement vous pillerez pour vous son butin et son bétail. Dresse une embuscade derrière la ville. » [3] Josué se leva avec tous les gens de guerre, pour monter contre Haï. Josué choisit trente mille hommes vaillants et les fit partir de nuit. [4] Il leur donna cet ordre : « Soyez sur vos gardez : vous vous mettrez en embuscade derrière la ville, mais sans vous éloigner beaucoup de la ville et tous, tenez-vous prêts. [5] Moi et tout le peuple qui est avec moi, nous nous approcherons de la ville et quand ils sortiront au-devant de nous, comme la première fois, nous fuirons devant eux. [6] Ils sortiront pour nous poursuivre, jusqu'à ce que nous les ayons attirés loin de la ville, car ils diront : Ils fuient devant nous, comme la première fois. Et nous fuirons devant eux. [7] Alors, sortant de l'embuscade, vous vous emparerez de la ville, le Seigneur, votre Dieu, la livrera entre vos mains. [8] Quand vous aurez pris la ville, vous la brûlerez, vous agirez selon la parole du Seigneur. Voyez : je vous ai donné mes ordres. » [9] Josué les fit partir et ils allèrent se poster en embuscade entre Béthel et Haï, à l'occident d'Haï. Quant à Josué, il passa cette nuit-là au milieu du peuple. [10] Josué se leva de bon matin et, ayant passé le peuple en revue, il monta à la tête du peuple, lui et les anciens d'Israël, contre Haï. [11] Tous les hommes de guerre qui étaient avec lui montèrent et s'approchèrent, arrivés en face d'Haï, ils campèrent au nord de la ville, ayant la vallée entre eux et Haï. [12] Josué prit environ cinq mille hommes et les mit en embuscade entre Béthel et Haï, à l'occident de la ville. [13] Lorsque le peuple eut ainsi disposé tout le camp, qui était au nord de la ville et son embuscade à l'occident de la ville, Josué s'avança durant cette nuit au milieu de la vallée. [14] Dès que le roi de Haï vit cela, les hommes de la ville se levèrent en hâte de bon matin et sortirent à la rencontre d'Israël pour le combattre, le roi s'avança avec tout son peuple vers le lieu convenu, en face de la plaine, ne sachant pas qu'il y avait derrière la ville une embuscade dressée contre lui. [15] Josué et tout Israël se laissèrent battre devant eux et ils s'enfuirent par le chemin du désert. [16] Alors tout le peuple

qui était dans la ville se rassembla pour les poursuivre, ils poursuivirent Josué et se laissèrent attirer loin de la ville. [17] Il ne resta pas un homme dans Haï et dans Béthel qui ne sortit pour poursuivre Israël, laissant la ville ouverte, ils poursuivirent Israël. [18] le Seigneur dit à Josué : « Étends vers Haï le javelot que tu as à la main, car je vais la livrer en ton pouvoir. » Et Josué étendit vers la ville le javelot qu'il avait à la main. [19] Dès qu'il eut étendu sa main, les hommes de l'embuscade se levèrent en hâte du lieu où ils étaient, coururent et entrèrent dans la ville et l'occupèrent et ils se hâtèrent de mettre le feu à la ville. [20] Les hommes d'Haï, regardant derrière eux, aperçurent la fumée de la ville qui montait vers le ciel et ils ne purent plus se sauver d'aucun côté, le peuple qui fuyait vers le désert se retournant contre ceux qui le poursuivaient. [21] Et Josué et tout Israël, voyant la ville prise par les hommes de l'embuscade et la fumée de la ville qui montait, se retournèrent et battirent les hommes d'Haï. [22] Les autres sortirent de la ville au-devant d'eux et les hommes d'Haï se trouvèrent enveloppés par les Israélites, par les uns d'un côté, par les autres de l'autre côté. Et les Israélites les battirent, sans leur laisser ni un survivant ni un fugitif, [23] ils prirent vivant le roi d'Haï et l'amenèrent à Josué. [24] Lorsqu'Israël eut achevé de tuer tous les habitants d'Haï dans la campagne, dans le désert, où ils l'avaient poursuivi et que tous furent jusqu'au dernier passés au fil de l'épée, tout Israël revint dans la ville et la passa au fil de l'épée. [25] Le nombre total de ceux qui périrent en ce jour fut de douze mille, tant hommes que femmes, tous gens d'Haï. [26] Josué ne retira pas sa main qu'il tenait étendue avec le javelot, jusqu'à ce qu'il eût traité comme anathème tous les habitants d'Haï. [27] Les Israélites prirent seulement pour eux le bétail et le butin de cette ville, selon l'ordre du Seigneur qu'il avait prescrit à Josué. [28] Josué brûla Haï et en fit pour toujours un monceau de ruines, qui subsiste encore aujourd'hui. [29] Il fit pendre à un arbre le roi d'Haï et l'y laissa jusqu'au soir. Au coucher du soleil, Josué donna l'ordre de descendre son cadavre de l'arbre, on le jeta à l'entrée de la porte de la ville et on éleva sur lui un grand monceau de pierres, qui subsiste jusqu'à ce jour. [30] Alors Josué bâtit un autel au Seigneur, Dieu d'Israël, sur le mont Hébal, [31] selon l'ordre que Moïse, serviteur du Seigneur, avait donné aux enfants d'Israël, comme il est écrit dans le livre de la loi de Moïse, un autel de pierres brutes, sur lesquelles on n'avait pas brandi le fer. Ils y offrirent des holocaustes au Seigneur et firent des sacrifices pacifiques. [32] Là Josué écrivit sur les pierres une copie de la loi que Moïse avait écrite en présence des enfants d'Israël. [33] Tout Israël, ses anciens, ses officiers et ses juges, se tenaient des deux côtés de l'arche, devant les prêtres lévitiques, qui portaient l'arche de l'alliance du Seigneur, les étrangers aussi bien que les enfants d'Israël, une moitié du côté du mont Garizim, une moitié du côté du mont Hébal, selon l'ordre que Moïse, serviteur du Seigneur, avait donné auparavant de bénir le peuple d'Israël. [34] Puis Josué lut toutes les paroles de la loi, la bénédiction et la malédiction, suivant tout ce qui est écrit dans le livre de la loi. [35] Pas un mot de tout ce que Moïse avait prescrit que n'ait lu Josué en présence de toute l'assemblée d'Israël, des femmes et des enfants et des étrangers qui vivaient au milieu d'eux.

Josué 9. [1] A la nouvelle de ces événements, tous les rois qui étaient au-delà du Jourdain, dans la montagne et dans le bas pays et sur toute la côte de la grande mer, vis-à-vis du Liban, les Hittites, les Amorrhéens, les Cananéens, les Phérézéens, les Hévéens et les Jébuséens [2] s'unirent ensemble pour combattre Josué et Israël d'un commun accord. [3] Les habitants de Gabaon, lorsqu'ils apprirent comment Josué avait traité Jéricho et Haï, [4] eurent, de leur côté, recours à la ruse. Ils se mirent en route, avec des provisions de voyage. Ils avaient pris de vieux sacs sur leurs

ânes et de vieilles outres à vin déchirées et recousues, [5] ils avaient à leurs pieds de vieilles sandales rapiécées et sur eux de vieux vêtements, tout le pain qu'ils portaient pour leur nourriture était desséché et en miettes. [6] Ils allèrent auprès de Josué, au camp de Galgala et ils lui dirent, à lui et à tous les hommes d'Israël : « Nous venons d'un pays éloigné et maintenant faites alliance avec nous. » [7] Les hommes d'Israël répondirent à ces Hévéens : « Peut-être que vous habitez au milieu de nous, comment pourrions-nous faire alliance avec vous ? » [8] Il dirent à Josué : « Nous sommes tes serviteurs. » Josué leur dit : « Qui êtes-vous et d'où venez-vous ? » [9] Ils lui dirent : « Tes serviteurs viennent d'un pays très éloigné, à cause du nom du Seigneur, ton Dieu, car nous avons entendu parler de lui, de tout ce qu'il a fait en Égypte, [10] et comment il a traité les deux rois des Amorrhéens au-delà du Jourdain, Séhon, roi de Hésebon et Og, roi de Basan, qui habitait à Astaroth. [11] Et nos anciens et tous les habitants de notre pays nous ont dit : Prenez avec vous des provisions pour le voyage, allez au-devant d'eux et dites-leur : Nous sommes vos serviteurs et maintenant faites alliance avec nous. [12] Voici notre pain : il était chaud quand nous en avons fait provision dans nos maisons, le jour où nous sommes partis pour venir vers vous et maintenant le voilà desséché et en miettes. [13] Ces outres à vin, que nous avons remplies toutes neuves, les voilà déchirées, nos vêtements et nos sandales se sont usés par la grande longueur du voyage. » [14] Les hommes d'Israël prirent de leurs provisions, sans consulter la bouche du Seigneur [15] et Josué leur accorda la paix et conclut avec eux une alliance portant qu'on leur laisserait la vie et les princes de l'assemblée le leur jurèrent. [16] Trois jours après la conclusion de l'alliance, les enfants d'Israël apprirent qu'ils étaient leurs voisins et qu'ils habitaient au milieu d'eux. [17] Les enfants d'Israël partirent donc et arrivèrent à leurs villes le troisième jour, leurs villes étaient Gabaon, Caphira, Béroth et Cariathiarim. [18] Ils ne les frappèrent pas de l'épée, à cause du serment que les princes de l'assemblée leur avaient fait au nom du Seigneur, le Dieu d'Israël, mais toute l'assemblée murmura contre les princes. [19] Tous les princes dirent alors à toute l'assemblée : « Nous leur avons fait un serment par le Seigneur, le Dieu d'Israël et maintenant, nous ne pouvons les toucher. [20] Voici comment nous les traiterons : nous leur laisserons la vie, pour ne pas attirer sur nous la colère du Seigneur, par suite du serment que nous leur avons fait. [21] Qu'ils vivent donc, » leur disent les princes. Ils furent employés à couper le bois et à puiser l'eau pour toute l'assemblée, comme les princes le leur avaient dit. [22] Josué fit appeler les Gabaonites et leur parla ainsi : « Pourquoi nous avez-vous trompés, en disant : Nous sommes très éloignés de vous, tandis que vous habitez au milieu de nous ? [23] Maintenant, vous êtes maudits et personne de vous ne manquera d'être esclave, coupant le bois et puisant l'eau pour la maison de mon Dieu. » [24] Ils répondirent à Josué en disant : « C'est qu'on avait rapporté à tes serviteurs l'ordre donné par le Seigneur ton Dieu, à Moïse, son serviteur, de vous livrer tout le pays et d'exterminer tous les habitants du pays devant vous. Et nous avons éprouvé à votre approche une grande crainte pour nos vies, c'est pourquoi nous avons agi de cette manière. [25] Maintenant nous voici entre tes mains, traite-nous comme il te semblera bon et juste de nous traiter. » [26] Josué agit à leur égard ainsi qu'il l'avait dit, il les délivra de la main des enfants d'Israël, pour qu'ils ne les fissent pas mourir. [27] Josué les destina dès ce jour à couper le bois et à puiser l'eau pour l'assemblée et pour l'autel du Seigneur, dans le lieu que le Seigneur choisirait : ce qu'ils font encore aujourd'hui.

Josué 10. [1] Adonisédec, roi de Jérusalem, apprit que Josué s'était emparé d'Haï et l'avait dévouée par anathème, qu'il avait traité Haï et

son roi comme il avait traité Jéricho et son roi et que les habitants de Gabaon, ayant fait la paix avec Israël, étaient au milieu d'eux. [2] Il eut alors une grande crainte, car Gabaon était une grande ville, comme une des villes royales, plus grande même qu'Haï et tous ses hommes étaient vaillants. [3] Adonisédec, roi de Jérusalem, envoya dire à Oham, roi d'Hébron, à Pharam, roi de Jérimoth, à Japhia, roi de Lachis et à Dabir, roi d'Eglon : [4] « Montez vers moi et venez à mon aide, afin que nous frappions Gabaon, car elle a fait la paix avec Josué et avec les enfants d'Israël. » [5] Ainsi cinq rois des Amorrhéens, le roi de Jérusalem, le roi d'Hébron, le roi de Jérimoth, le roi de Lachis et le roi d'Eglon, se rassemblèrent et montèrent avec toutes leurs armées, ils établirent leur camp près de Gabaon et l'assiégèrent. [6] Les gens de Gabaon envoyèrent dire à Josué, au camp de Galgala : « Ne refuse pas ta main à tes serviteurs, hâte-toi de monter vers nous, délivre-nous, donne-nous du secours, car tous les rois des Amorrhéens qui habitent la montagne se sont ligués contre nous. » [7] Josué monta de Galgala, lui et tous les gens de guerre avec lui et tous les vaillants guerriers. [8] le Seigneur dit à Josué : « Ne les crains pas, car je les ai livrés entre tes mains et pas un d'eux ne tiendra devant toi. » [9] Josué vint sur eux subitement, il avait monté de Galgala toute la nuit. [10] Et le Seigneur jeta sur eux le trouble devant Israël, Israël leur infligea une grande défaite près de Gabaon, les poursuivit sur le chemin qui monte à Béthoron et les battit jusqu'à Azéca et Macéda. [11] Comme ils fuyaient devant Israël, à la descente de Béthoron, le Seigneur fit tomber du ciel sur eux de grosses pierres jusqu'à Azéca et ils moururent, ceux qui moururent par les pierres de grêle furent plus nombreux que ceux qui furent tués par l'épée des enfants d'Israël. [12] Alors Josué parla au Seigneur, le jour où le Seigneur livra les Amorrhéens aux enfants d'Israël et il dit à la vue d'Israël : Soleil, arrête-toi sur Gabaon et toi, lune, sur la vallée d'Ajalon. [13] Et le soleil s'arrêta et la lune se tint immobile, jusqu'à ce que la nation se fut vengée de ses ennemis. Cela n'est-il pas écrit dans le livre du Juste ? Et le soleil s'arrêta au milieu du ciel et ne se hâta pas de se coucher, presque un jour entier. [14] Il n'y eut pas, ni avant ni après, de jour comme celui-là, où le Seigneur obéit à la voix d'un homme, car le Seigneur combattait pour Israël. [15] Et Josué et tout Israël avec lui, retourna au camp à Galgala. [16] Les cinq rois s'enfuirent et se cachèrent dans la caverne, à Macéda. [17] On le rapporta à Josué, en disant : « Les cinq rois ont été trouvés cachés dans la caverne à Macéda. » [18] Josué dit : « Roulez de grosses pierres à l'entrée de la caverne et mettez-y des hommes pour les garder. [19] Et vous, ne vous arrêtez pas, poursuivez vos ennemis et attaquez-les par-derrière, ne les laissez pas entrer dans leurs villes, car le Seigneur, votre Dieu, les a livrés entre vos mains. » [20] Lorsque Josué et les enfants d'Israël eurent achevé de leur infliger une très grande défaite jusqu'à les exterminer, ceux qui purent s'échapper s'étant réfugiés dans les villes fortifiées, [21] tout le peuple revint tranquillement au camp, vers Josué, à Macéda, sans que personne remuât la langue contre les enfants d'Israël. [22] Josué dit : « Ouvrez l'entrée de la caverne, faites sortir, pour me les amener, ces cinq rois de la caverne. » [23] Ils firent ainsi et lui amenèrent les cinq rois, qu'ils avaient fait sortir de la caverne, le roi de Jérusalem, le roi d'Hébron, le roi de Jérimoth, le roi de Lachis et le roi d'Églon. [24] Lorsqu'ils eurent fait sortir ces rois devant Josué, Josué appela tous les hommes d'Israël et dit aux chefs des gens de guerre qui l'avaient accompagné : « Approchez-vous, mettez vos pieds sur le cou de ces rois. » Ils s'approchèrent et mirent leurs pieds sur leurs cous. [25] Et Josué leur dit : « Ne craignez pas et ne vous effrayez pas, soyez fermes et courageux, car c'est ainsi que le Seigneur traitera tous vos ennemis contre lesquels vous combattez. » [26] Après cela Josué les frappa de l'épée et les fit mourir, il les pendit à cinq

arbres et ils y restèrent pendus jusqu'au soir. [27] Vers le coucher du soleil, Josué les fit descendre des arbres, on les jeta dans la caverne où ils s'étaient cachés et l'on mit à l'entrée de la caverne de grosses pierres, qui y sont restées jusqu'à ce jour même. [28] Le même jour, Josué s'empara de Macéda et la frappa, elle et son roi, du tranchant de l'épée, il dévoua par anathème la ville et tous les êtres vivants qui s'y trouvaient, sans laisser échapper personne et il traita le roi de Macéda comme il avait traité le roi de Jéricho. [29] Josué et tout Israël avec lui, passa de Macéda à Lebna et il attaqua Lebna. [30] le Seigneur la livra aussi, avec son roi, entre les mains d'Israël et il la frappa du tranchant de l'épée, elle et tous les êtres vivants qui s'y trouvaient, sans en laisser échapper aucun et il traita son roi comme il avait traité le roi de Jéricho. [31] Josué et tout Israël avec lui, passa de Lebna à Lachis, il établit son camp devant elle et l'attaqua. [32] Et le Seigneur livra Lachis entre les mains d'Israël, qui la prit le second jour et la frappa du tranchant de l'épée, elle et tous les êtres vivants qui s'y trouvaient, comme il avait fait pour Lebna. [33] Alors Horam, roi de Gaser, monta pour secourir Lachis, Josué le battit, lui et son peuple, sans laisser échapper personne. [34] Josué et tout Israël avec lui, passa de Lachis à Églon, ils établirent leur camp devant elle et l'attaquèrent. [35] Ils la prirent le même jour et la frappèrent du tranchant de l'épée, tous les êtres vivants qui s'y trouvaient, Josué les dévoua par anathème ce jour-là, selon tout ce qu'il avait fait pour Lachis. [36] Josué et tout Israël avec lui, monta d'Églon à Hébron et ils l'attaquèrent. [37] L'ayant prise, ils la frappèrent du tranchant de l'épée, elle, son roi, toutes les villes de sa dépendance et tous les êtres vivants qui s'y trouvaient, sans laisser échapper personne, comme Josué avait fait pour Églon et il la dévoua par anathème, avec tous les êtres vivants qui s'y trouvaient. [38] Josué et tout Israël avec lui, se tourna vers Dabir et il l'attaqua. [39] Il la prit, elle, son roi et toutes les villes de sa dépendance et ils les frappèrent du tranchant de l'épée et ils dévouèrent par anathème tous les êtres vivants qui s'y trouvaient, sans laisser échapper personne. Josué traita Dabir et son roi comme il avait traité Hébron et comme il avait traité Lebna et son roi. [40] Josué frappa tout le pays : la Montagne, le Négéb, le bas pays et les coteaux, avec tous leurs rois, sans laisser échapper personne, dévouant par anathème tout ce qui avait vie, comme l'avait ordonné le Seigneur, le Dieu d'Israël. [41] Josué les battit de Cadès-Barné à Gaza et tout le pays de Gosen jusqu'à Gabaon. [42] Josué prit tous ces rois et tout leur pays dans une seule expédition, car le Seigneur, le Dieu d'Israël, combattait pour Israël. [43] Puis Josué et tout Israël avec lui, retourna au camp, à Galgala.

Josué 11. [1] Jabin, roi d'Asor, ayant appris ces choses, envoya un message à Jobab, roi de Madon, au roi de Séméron, au roi d'Achsaph, [2] aux rois qui étaient au nord dans la montagne et dans l'Arabah, au sud du Cénéreth, dans le bas pays et sur les hauteurs de Dor à l'occident, [3] aux Cananéens de l'orient et de l'occident, aux Amorrhéens, aux Hittites, aux Phérézéens, aux Jébuséens dans la montagne et aux Hévéens du pied de l'Hermon dans le pays de Maspha. [4] Ils sortirent, eux et toutes leurs armées avec eux, peuple innombrable comme le sable qui est sur le bord de la mer, avec une grande multitude de chevaux et de chars. [5] Tous ces rois se rassemblèrent et vinrent camper ensemble près des eaux de Mérom, pour combattre Israël. [6] le Seigneur dit à Josué : « Ne les crains pas, car demain, à cette heure-ci, je les livrerai tous transpercés devant Israël. Tu couperas les jarrets à leurs chevaux et tu livreras au feu leurs chars. » [7] Josué et tous les hommes de guerre avec lui, arrivèrent à eux à l'improviste, près des eaux de Mérom et ils se précipitèrent sur eux. [8] le Seigneur les livra entre les mains d'Israël, qui les battit et les poursuivit jusqu'à Sidon la grande, jusqu'aux eaux de Maséréphoth et

jusqu'à la vallée de Maspha vers l'orient, il les battit, sans en laisser échapper un seul. [9] Josué les traita comme le Seigneur le lui avait dit : il coupa les jarrets à leurs chevaux et il livra au feu leurs chars. [10] En ce même temps, Josué revint et prit Asor et il frappa son roi de l'épée, car Asor était autrefois la capitale de tous ces royaumes. [11] Les enfants d'Israël frappèrent du tranchant de l'épée tous les êtres vivants qui s'y trouvaient, en les dévouant par anathème, il ne resta rien de ce qui avait vie et l'on brûla Asor. [12] Josué prit toutes les villes de ces rois et tous leurs rois et il les frappa du tranchant de l'épée, les dévouant par anathème, comme l'avait ordonné Moïse, serviteur du Seigneur. [13] Mais Israël ne brûla aucune des villes situées sur les collines, à l'exception seulement d'Asor, que brûla Josué. [14] Et tout le butin de ces villes et leur bétail, les enfants d'Israël le pillèrent pour eux, mais ils frappèrent tous les hommes du tranchant de l'épée, jusqu'à ce qu'ils les eussent détruits, sans rien laisser de ce qui avait vie. [15] Ce que le Seigneur avait ordonné à Moïse, son serviteur, Moïse l'avait ordonné à Josué et Josué l'exécuta, il ne négligea rien de ce que le Seigneur avait ordonné à Moïse. [16] C'est ainsi que Josué s'empara de tout ce pays, de la Montagne, de tout le Négéb, de tout le district de Gosen, du bas pays, de l'Arabah, de la montagne d'Israël et de ses plaines, [17] depuis la montagne nue qui s'élève vers Séïr jusqu'à Baal-Gad, dans la vallée du Liban, au pied du mont Hermon, il prit tous leurs rois, les frappa et les mit à mort. [18] Pendant de longs jours Josué fit la guerre contre tous ces rois. [19] Il n'y eut aucune ville qui fit la paix avec les enfants d'Israël, excepté les Hévéens qui habitaient à Gabaon, ils les prirent toutes par la force des armes. [20] Car c'était le dessein du Seigneur que ces peuples endurcissent leur cœur pour faire la guerre à Israël, afin qu'Israël les dévouât par anathème, sans qu'il y eût pour eux de miséricorde et qu'il les détruisit, comme le Seigneur l'avait ordonné à Moïse. [21] Dans le même temps, Josué se mit en marche et il extermina les Enacim de la Montagne, d'Hébron, de Dabir et d'Anab, de toute la montagne de Juda et de toute la montagne d'Israël, Josué les dévoua par anathème avec leurs villes. [22] Il ne resta plus d'Enacim dans le pays des enfants d'Israël, il n'en resta qu'à Gaza, à Geth et à Azoth. [23] Josué s'empara de tout le pays, selon tout ce que le Seigneur avait dit à Moïse et Josué le donna en héritage à Israël, par portions, selon leurs tribus. Et le pays se reposa de la guerre.

Josué 12. [1] Voici les rois du pays que les enfants d'Israël battirent et dont ils occupèrent le pays de l'autre côté du Jourdain, vers le soleil levant, depuis le torrent d'Arnon jusqu'au mont Hermon et toute l'Arabah à l'orient du fleuve : [2] Séhon, roi des Amorrhéens, résidant à Hésebon. Sa domination s'étendait depuis Aroër, qui est sur le bord du torrent d'Arnon et, à partir du milieu de la vallée, sur la moitié de Galaad, jusqu'au torrent de Jacob, frontière des enfants d'Ammon, [3] sur l'Arabah, jusqu'à la mer de Cénéreth à l'orient et sur la mer de l'Arabah, la mer Salée, à l'orient, vers Bethsimoth et du côté du midi au pied des pentes du mont Phasga. [4] Puis le territoire d'Og, roi de Basan, d'entre les restes des Rephaïm, résidant à Astaroth et à Edraï. [5] Sa domination s'étendait sur la montagne d'Hermon, sur Salécha, sur tout Basan jusqu'à la frontière des Gesuriens et des Machatiens et jusqu'à la moitié de Galaad, territoire de Séhon, roi d'Hésébon. [6] Moïse, serviteur du Seigneur et les enfants d'Israël les battirent et Moïse, serviteur du Seigneur, donna leur pays en propriété aux Rubénites, aux Gadites et à la moitié de la tribu de Manassé. [7] Voici les rois que Josué et les enfants d'Israël battirent de ce côté du Jourdain, à l'occident, depuis Baal-Gad, dans la vallée du Liban, jusqu'à la montagne nue qui s'élève vers Séïr. Josué donna ce pays en propriété aux tribus d'Israël selon leurs familles, [8] dans la montagne, dans le bas pays, sur les coteaux, dans le désert et

dans le Négeb : pays des Hittites, des Amorrhéens, des Cananéens, des Phérézéens, des Hévéens et des Jébuséens. [9] Ce sont : le roi de Jéricho, un, le roi d'Haï, près de Béthel, un, [10] le roi de Jérusalem, un, le roi d'Hébron, un, [11] le roi de Jérimoth, un, le roi de Lachis, un,[12] le roi d'Eglon, un, le roi de Gazer, un, [13] le roi de Dabir, un, le roi de Gader, un, [14] le roi de Herma, un, le roi d'Héred, un, [15] le roi de Lebna, un, le roi d'Odollam, un, [16] le roi de Macéda, un, le roi de Béthel, un, [17] le roi de Taphna, un, le roi d'Opher, un, [18] le roi d'Aphec, un, le roi de Lasaron, un, [19] le roi de Madon, un, le roi d'Asor, un, [20] le roi de Séméron, un, le roi d'Achsaph, un, [21] le roi de Thanac, un, le roi de Mageddo, un, [22] le roi de Cadès, un, le roi de Jachanan, au Carmel, un, [23] le roi de Dor, sur les hauteurs de Dor, un, le roi de Gojim, à Galgal, un, [24] le roi de Thersa, un. En tout, trente et un rois.

Josué 13. [1] Josué était vieux, avancé en âge, le Seigneur lui dit : « Tu es devenu vieux, tu es avancé en âge et il reste encore un très grand pays à conquérir. [2] Voici le pays qui reste : tous les districts des Philistins et tout le territoire des Gessuriens, [3] depuis le Schichor qui coule à l'orient de l'Égypte, jusqu'à la frontière d'Accaron vers le nord, contrée qui doit être réputée Cananéenne, les cinq princes des Philistins, celui de Gaza, celui d'Azoth, celui d'Ascalon, celui de Geth et celui d'Accaron, les Hévéens [4] au midi, tout le pays des Cananéens et Maara qui est aux Sidoniens, jusqu'à Aphec, jusqu'à la frontière des Amorrhéens, [5] le pays des Gébalites et tout le Liban vers le soleil levant, depuis Baal-Gad au pied du mont Hermon jusqu'à l'entrée de Hamath, [6] tous les habitants de la montagne, depuis le Liban jusqu'aux eaux de Maséréphoth, savoir tous les Sidoniens : je les chasserai de devant les enfants d'Israël. Seulement partage par le sort ces pays en héritage à Israël, comme je l'ai commandé. [7] Et maintenant répartis ce pays en héritage aux neuf tribus et à la demi-tribu de Manassé. » [8] Avec l'autre moitié, les Rubénites et les Gadites ont reçu leur héritage, que Moïse leur a donné de l'autre côté du Jourdain, à l'orient, comme le leur a donné Moïse, serviteur du Seigneur : [9] depuis Aroër sur le bord du torrent de l'Arnon et depuis la ville qui est au milieu de la vallée, toute la plaine de Médaba jusqu'à Dibon, [10] toutes les villes de Séhon, roi des Amorrhéens, qui régnait à Hésebon, jusqu'à la frontière des enfants d'Ammon, [11] Galaad, le territoire des Gessuriens et des Machatiens, toute la montagne d'Hermon et tout Basan, jusqu'à Salécha : [12] tout le royaume d'Og en Basan, qui régnait à Astaroth et à Edraï : c'était le dernier reste des Rephaïm. Moïse battit ces rois et les chassa. [13] Mais les enfants d'Israël ne chassèrent pas les Gessuriens et les Machatiens et Gessur et Machat habitent au milieu d'Israël jusqu'à ce jour. [14] La tribu de Lévi fut la seule à laquelle Moïse ne donna pas d'héritage, les sacrifices faits par le feu devant le Seigneur, le Dieu d'Israël, sont son héritage, comme il le lui avait dit. [15] Moïse avait donné à la tribu des fils de Ruben une part selon leurs familles. [16] Ils eurent pour territoire, à partir d'Aroër sur le bord du torrent de l'Arnon et de la ville située au milieu de la vallée, toute la plaine près de Médaba, [17] Hésebon et toutes ses villes dans la plaine, Dibon, Bamoth-Baal, Beth-Baal-Maon, [18] Jassa, Cédimoth, Méphaath, [19] Cariathaïm, Sabama, Sarath-Asar dans la montagne de la vallée, [20] Beth-Phogor, les pentes du Phasga, Beth-Jésimoth, [21] toutes les autres villes de la plaine et tout le royaume de Séhon, roi des Amorrhéens, qui régnait à Hésebon : Moïse l'avait battu, lui et les princes de Madian, Évi, Récem, Sur, Hur et Rébé, tributaires de Séhon, qui habitaient le pays. [22] Le devin Balaam, fils de Béor, fut aussi du nombre de ceux que les enfants d'Israël firent périr par l'épée. [23] Ainsi le territoire des fils de Ruben atteignait jusqu'au Jourdain et à son territoire. Tel fut l'héritage, les villes et leurs villages des fils de Ruben et leurs familles. [24] Moïse donna à la tribu de Gad, aux fils de Gad, une part selon leurs familles. [25] Ils eurent pour

territoire : Jaser, toutes les villes de Galaad, la moitié du pays des enfants d'Ammon, jusqu'à Aroër, qui est vis-à-vis de Rabba, [26] depuis Hésebon jusqu'à Raboth-Masphé et Bétonim et depuis Manaïm jusqu'à la frontière de Dabir, [27] et, dans la vallée, Beth-Haram, Beth-Nemra, Socoth et Saphon, reste du royaume de Séhon, roi d'Hésebon, le Jourdain et son territoire, jusqu'à l'extrémité de la mer de Cénéreth, de l'autre côté du Jourdain, à l'orient. [28] Tel fut l'héritage, les villes et leurs villages des fils de Gad, selon leurs familles. [29] Moïse donna à la demi-tribu de Manassé, aux fils de Manassé, une part selon leurs familles. [30] Ils eurent pour territoire, à partir de Manaïm, tout Basan, tout le royaume d'Og, roi de Basan et tous les bourgs de Jaïr en Basan, soixante villes. [31] La moitié de Galaad, Astaroth et Edraï, villes du royaume d'Og en Basan, furent données aux fils de Machir, fils de Manassé, à la moitié des fils de Machir, selon leurs familles. [32] Telles sont les parts que distribua Moïse, lorsqu'il était dans les plaines de Moab, de l'autre côté du Jourdain, en face de Jéricho, à l'orient. [33] Mais Moïse ne donna pas d'héritage à la tribu de Lévi, le Seigneur, le Dieu d'Israël, est son héritage, comme il le lui a dit.

Josué 14. [1] Voici ce que les enfants d'Israël reçurent en héritage dans le pays de Canaan, ce que leur partagèrent le prêtre Éléazar, Josué, fils de Nun et les chefs de famille des tribus des enfants d'Israël. [2] C'est le sort qui leur assigna leur héritage, comme le Seigneur l'avait ordonné par Moïse, pour les neuf tribus et la demi-tribu. [3] Car Moïse avait donné l'héritage des deux tribus et de la demi-tribu de l'autre côté du Jourdain, mais il n'avait pas donné aux Lévites d'héritage parmi eux. [4] Car les fils de Joseph formaient deux tribus, Manassé et Éphraïm et l'on ne donna pas aux Lévites de part dans le pays, si ce n'est des villes pour habitation et leurs banlieues pour leurs troupeaux et pour leurs biens. [5] Les enfants d'Israël accomplirent l'ordre que le Seigneur avait donné à Moïse et ils partagèrent le pays. [6] Les fils de Juda s'approchèrent de Josué, à Galgala et Caleb, fils de Jéphoné, le Cénézéen, lui dit : « Tu sais ce que le Seigneur a dit à Moïse, homme de Dieu, à mon sujet et à ton sujet, à Cadès-Barné. [7] J'étais âgé de quarante ans lorsque Moïse, serviteur du Seigneur, m'envoya de Cadès-Barné pour explorer le pays et je lui fis un rapport dans la sincérité de mon cœur. [8] Tandis que mes frères, qui étaient montés avec moi, découragèrent le peuple, moi, je suivis entièrement le Seigneur, mon Dieu. [9] Et ce jour-là Moïse fit ce serment : Le pays que ton pied a foulé sera ton héritage et celui de tes enfants à perpétuité, parce que tu as entièrement suivi le Seigneur, mon Dieu. [10] Et maintenant, voici que le Seigneur m'a conservé en vie, comme il l'a dit, pendant les quarante-cinq ans écoulés depuis que le Seigneur adressa cette parole à Moïse, tandis qu'Israël marchait dans le désert et maintenant, voici que je suis âgé aujourd'hui de quatre-vingt-cinq ans. [11] Je suis encore aujourd'hui aussi robuste qu'au jour où Moïse m'envoya, ma force de maintenant est la même que celle d'alors, soit pour combattre, soit pour sortir et pour entrer. [12] Donne-moi donc cette montagne, dont le Seigneur a parlé en ce jour-là, car tu as toi-même entendu ce jour-là que là se trouvent des Enacim et des villes grandes et fortifiées, peut-être le Seigneur sera-t-il avec moi et réussirai-je à les chasser, selon qu'a parlé le Seigneur. » [13] Josué bénit Caleb, fils de Jéphoné et il lui donna Hébron en héritage. [14] C'est pourquoi Hébron appartient en héritage à Caleb, fils de Jéphoné, le Cénézéen, jusqu'à ce jour, parce qu'il avait entièrement suivi le Seigneur, le Dieu d'Israël. [15] Hébron s'appelait autrefois Cariath-Arbé, Arbé était l'homme le plus grand parmi les Énacim. Et le pays se reposa de la guerre.

Josué 15. [1] La part échue par le sort à la tribu des enfants de Juda, selon leurs familles,

s'étendait vers la frontière d'Édom, jusqu'au désert de Sin vers le midi, à l'extrémité méridionale de Canaan. [2] Leur frontière du midi partait de l'extrémité de la mer Salée, de la langue tournée vers le sud, [3] elle se prolongeait au midi de la montée d'Akrabbim, passait à Sin et montait au midi de Cadès-Barné, de là, elle passait à Esron, montait vers Addar et tournait à Carcaa, [4] elle passait ensuite à Asmon et continuait jusqu'au torrent d'Égypte et la frontière aboutissait à la mer. « Ce sera votre frontière au midi. » [5] La frontière orientale fut la mer Salée jusqu'à l'embouchure du Jourdain. La frontière septentrionale partait de la langue de la mer Salée qui est à l'embouchure du Jourdain. [6] La frontière montait vers Beth-Agla, passait au nord de Beth-Araba et la frontière montait jusqu'à la pierre de Boën, fils de Ruben [7] et la frontière montait à Débéra à partir de la vallée d'Achor et tournait vers le nord du côté de Galgala, qui est vis-à-vis de la montagne d'Adommim, au sud du torrent. Et la frontière passait près des eaux d'En-Sémès et aboutissait à En-Rogel. [8] Et la frontière montait par la vallée de Ben-Ennom, jusqu'au versant méridional de la montagne des Jébuséens, qui est Jérusalem et la frontière s'élevait ensuite jusqu'au sommet de la montagne qui est vis-à-vis de la vallée d'Ennom à l'occident et à l'extrémité de la plaine des Rephaïm au nord. [9] Du sommet de la montagne, la frontière s'étendait jusqu'à la source des eaux de Nephtoa, aboutissait vers les villes de la montagne d'Éphron et la frontière s'étendait vers Baala, qui est Cariath-Jéarim. [10] De Baala, la frontière tournait à l'occident vers le mont Séïr, passait par le versant septentrional du mont Jarim, qui est Cheslon, descendait à Bethsamès et passait par Thamma. [11] La frontière aboutissait au versant nord d'Accaron et la frontière s'étendait vers Sécrona, passait par le mont Baala et aboutissait à Jebnéel et la frontière aboutissait à la mer. [12] La limite occidentale était la Grande mer et son territoire. Telles furent de tous côtés les frontières des fils de Juda, selon leurs familles. [13] On avait donné à Caleb, fils de Jéphoné, une part au milieu des fils de Juda, comme le Seigneur l'avait ordonné à Josué, savoir la ville d'Arbé, père d'Énac : c'est Hébron, [14] Caleb en chassa les trois fils d'Énac, Sésaï, Ahiman et Tholmaï, descendants d'Énac. [15] De là il monta contre les habitants de Dabir, qui s'appelait autrefois Cariath-Sépher. [16] Caleb dit : « A celui qui battra Cariath-Sépher et qui la prendra, je donnerai pour femme ma fille Axa. » [17] Othoniel, fils de Cénez, frère de Caleb, s'en empara et Caleb lui donna sa fille Axa pour femme. [18] Lorsqu'elle alla chez Othoniel, elle l'excita à demander à son père un champ. Elle descendit de dessus son âne et Caleb lui dit : « Qu'as-tu ? » [19] Elle répondit : « Fais-moi un présent, car tu m'as établie dans le pays sec, donne-moi aussi des sources d'eau. » Et il lui donna les sources supérieures et les sources inférieures. [20] Tel fut l'héritage de la tribu des fils de Juda, selon leurs familles. [21] Les villes situées à l'extrémité de la tribu des enfants de Juda, vers la frontière d'Édom, dans le Négeb, étaient : Cabséel, Éder, Jagur [22] Cina, Dimona, Adada [23] Cadès, Asor et Jethnam [24] Ziph, Télem, Baloth [25] Asor-la-Neuve et Carioth-Hesron, qui est Asor [26] Amam, Sama, Molada [27] Asergadda, Hassemon, Bethphélet [28] Hasersual, Bersabée et Baziothia [29] Baala, Jim, Esem [30] Eltholad, Césil, Harma [31] Siceleg, Médémena, Sensenna [32] Lebaoth, Sélim, Aen et Rémon : en tout vingt-neuf villes et leurs villages. [33] Dans la Séphéla : Estaol, Saréa, Asena [34] Zanoé, Aen-Gannim, Taphua, Énaïm [35] Jérimoth, Odollam, Socho, Azéca, [36] Saraïm, Adithaïm, Gédéra et Gédérothaïm : quatorze villes et leurs villages. [37] Sanan, Hadassa, Magdal-Gad [38] Déléan, Masépha, Jecthel [39] Lachis, Bascath, Églon [40] Chebbon, Léhéman, Cethlis [41] Gideroth, Beth-Dagon, Naama et Macéda : seize villes et leurs villages. [42] Labana ether, Asan [43] Jephtha, Esna, Nésib [44] Céïla, Achzib et Marésa : neuf villes et leurs villages. [45] Accaron, avec les villes de sa dépendance et ses villages. [46] A partir

d'Accaron, du côté de l'occident, toutes les villes près d'Azoth et leurs villages [47] Azoth, les villes de sa dépendance et ses villages, Gaza, les villes de sa dépendance et ses villages, jusqu'au torrent d'Égypte et à la Grande mer, qui est la limite. [48] Dans la montagne : Samir, Jéther, Socoth [49] Danna, Cariath-Senna, qui est Dabir [50] Anab, Istémo, Anim [51] Gosen, Olon et Gilo : onze villes et leurs villages. [52] Arab, Duma, Esaan [53] Janum, Beth-Thaphua, Aphéca [54] Athmatha, Cariath-Arbé, qui est Hébron et Sior : neuf villes et leurs villages. [55] Maon, Carmel, Ziph, Jota [56] Jezraël, Jucadam, Zanoé [57] Accaïn, Gabaa, Thamma : dix villes et leurs villages. [58] Halhul, Bessur, Gédor [59] Mareth, Beth-Anoth et Eltécon : six villes et leurs villages. [60] Cariath-Baal, qui est Cariath-Jéarim et Arebba : deux villes et leurs villages. [61] Dans le désert : Beth-Araba, Meddin, Sachacha [62] Nebsan, Ir-Hammélach et En-Gaddi : six villes et leurs villages. [63] Les fils de Juda ne purent pas chasser les Jébuséens qui habitent à Jérusalem et les Jébuséens ont habité à Jérusalem avec les fils de Juda jusqu'à ce jour.

Josué 16. [1] La part échue par le sort aux fils de Joseph commençait, du côté de l'orient, depuis le Jourdain de Jéricho, jusqu'aux eaux de Jéricho, c'était ensuite le désert qui monte de Jéricho à Béthel par la montagne. [2] La frontière aboutissait de Béthel à Luz et passait vers la frontière des Archéens à Ataroth. [3] De là, elle descendait à l'occident, vers la frontière des Jephlétiens jusqu'à la frontière de Béthoron le Bas et jusqu'à Gazer et elle aboutissait à la mer. [4] Tel est l'héritage que reçurent les fils de Joseph, Manassé et Éphraïm. [5] Voici la frontière des fils d'Éphraïm, selon leurs familles. La limite de leur héritage était, à l'orient, Ataroth-Addar jusqu'à Béthoron le Haut. [6] La frontière aboutissait, du côté de l'occident, vers Machméthath, au nord et la frontière tournait à l'orient, vers Thanath-Sélo et passait devant elle, vers l'orient de Janoé. [7] De Janoé, elle descendait à Ataroth et à Naaratha, touchait à Jéricho et aboutissait au Jourdain. [8] De Taphuah, elle allait, du côté de l'occident, au torrent de Cana, pour aboutir à la mer. Tel fut l'héritage des fils d'Éphraïm selon leurs familles. [9] Les fils d'Éphraïm eurent aussi des villes séparées au milieu de l'héritage des fils de Manassé, toutes avec leurs villages. [10] Ils ne chassèrent pas les Cananéens qui habitaient à Gazer et les Cananéens ont habité jusqu'à ce jour au milieu d'Éphraïm, mais assujettis à la corvée.

Josué 17. [1] Il y eut encore une part échue par le sort pour la tribu de Manassé, car il était le premier-né de Joseph. Machir, premier-né de Manassé et père de Galaad, avait reçu Galaad et Basan, car il était homme de guerre. [2] Un lot fut aussi assigné aux autres fils de Manassé, selon leurs familles, aux fils d'Abiézer, aux fils de Hélec, aux fils d'Esriel, aux fils de Séchem, aux fils de Hépher et aux fils de Sémida, ce sont là les enfants mâles de Manassé, fils de Joseph, selon leurs familles. [3] Salphaad, fils de Hépher, fils de Galaad, fils de Machir, fils de Manassé, n'eut pas de fils, mais il eut des filles et voici les noms de ses filles : Maala, Noa, Hégla, Melcha et Thersa. [4] Elles se présentèrent devant Eléazar, le prêtre, devant Josué, fils de Nun et devant les princes, en disant : « le Seigneur a commandé à Moïse de nous donner un héritage parmi nos frères. » Et on leur donna, selon l'ordre du Seigneur, un héritage au milieu des frères de leur père. [5] Il échut dix portions à Manassé, outre le pays de Galaad et de Basan, qui est de l'autre côté du Jourdain. [6] Car les filles de Manassé reçurent un héritage au milieu de ses fils : le pays de Galaad fut pour les autres fils de Manassé. [7] La limite de Manassé partait d'Aser vers Machméthath, qui est en face de Sichem et la frontière allait à droite, vers les habitants d'En-Taphua. [8] Le territoire de Taphua échut à Manassé, mais Taphua sur la frontière de Manassé, était aux fils d'Éphraïm. [9] La limite descendait au torrent de Cana, au midi du torrent, les villes de cette région, échues à Éphraïm, étaient au milieu des villes de

Manassé et la limite de Manassé était au nord du torrent et aboutissait à la mer. [10] Ainsi le pays au midi était à Éphraïm et le pays au nord à Manassé et la mer formait sa frontière. Vers le nord, ils touchaient à Aser, vers l'orient à Issachar. [11] Manassé obtint dans les territoires d'Issachar et d'Aser Bethsan et les villes de sa dépendance, Jéblaam et les villes de sa dépendance, les habitants de Dor et les villes de sa dépendance, les habitants d'Endor et les villes de sa dépendance, les habitants de Thénac et les villes de sa dépendance, les habitants de Mageddo et les villes de sa dépendance : c'est le district des trois Collines. [12] Les fils de Manassé ne purent pas prendre possession de ces villes et les Cananéens s'enhardirent à rester dans ce pays. [13] Lorsque les enfants d'Israël furent plus forts, ils soumirent les Cananéens à un tribut, mais ils ne les chassèrent pas. [14] Les fils de Joseph parlèrent à Josué, en disant : « Pourquoi ne m'as-tu donné en héritage qu'un seul lot, une seule part alors que je suis un peuple nombreux et que le Seigneur a béni jusqu'à présent ? » [15] Josué leur dit : « Si tu es un peuple nombreux, monte à la forêt et là défriche-toi une place dans le pays des Phérézéens et des Rephaïm, puisque la montagne d'Éphraïm est trop étroite pour toi. » [16] Les fils de Joseph dirent : « La montagne ne nous suffit pas et il y a des chariots de fer chez tous les Cananéens qui habitent le pays plat, chez ceux qui sont à Bethsan et dans les villes de sa dépendance et chez ceux qui sont dans la vallée de Jezraël. » [17] Josué répondit à la maison de Joseph, Éphraïm et Manassé : « Tu es un peuple nombreux et ta force est grande, tu n'auras pas seulement un lot. [18] Car la montagne t'appartiendra, c'est une forêt, tu la défricheras et les issues en seront à toi, car tu chasseras les Cananéens, quoiqu'ils aient des chars de fer et qu'ils soient forts. »

Josué 18. [1] Toute l'assemblée des enfants d'Israël se réunit à Silo et ils y dressèrent la tente de réunion, le pays était soumis devant eux. [2] Il restait sept tribus d'entre les enfants d'Israël qui n'avaient pas encore reçu leur héritage. [3] Josué dit aux enfants d'Israël : « Jusques à quand négligerez-vous de prendre possession du pays que le Seigneur, le Dieu de vos pères, vous a donné ? [4] Choisissez trois hommes par tribu et je les enverrai, ils se lèveront, parcourront le pays, le décriront en vue du partage et reviendront vers moi. [5] Ils le diviseront en sept portions, Juda restera dans ses frontières au midi et la maison de Joseph restera dans ses frontières au nord. [6] Vous donc, vous dresserez l'état du pays, en en faisant sept parts et vous me l'apporterez ici, puis je jetterai pour vous le sort ici devant le Seigneur, notre Dieu. [7] Car il n'y aura pas de part pour les Lévites au milieu de vous, le sacerdoce du Seigneur étant leur héritage et Gad, Ruben et la demi-tribu de Manassé ont reçu de l'autre côté du Jourdain, à l'orient, leur héritage, que leur a donné Moïse, serviteur du Seigneur. » [8] Ces hommes s'étant levés se mirent en route et Josué leur donna ses ordres à leur départ pour dresser l'état du pays, en disant : « Allez, parcourez le pays, décrivez-le et revenez auprès de moi, alors je jetterai pour vous le sort ici, devant le Seigneur, à Silo. » [9] Ces hommes partirent et, parcourant le pays, ils le décrivirent dans un livre selon les villes, en le partageant en sept portions et ils revinrent auprès de Josué, dans le camp, à Silo. [10] Josué jeta pour eux le sort à Silo, en présence du Seigneur et là Josué partagea le pays aux enfants d'Israël, selon leurs portions. [11] Le sort tomba sur la tribu des fils de Benjamin, selon ses familles et le territoire qui leur échut par le sort, était entre les fils de Juda et les fils de Joseph. [12] Du côté du nord, leur frontière partait du Jourdain et la frontière montait au nord sur le versant de Jéricho, puis montait dans la montagne à l'occident et aboutissait au désert de Bethaven. [13] De là, la frontière passait à Luz, sur le versant de Luz, au midi, c'est Béthel, puis la frontière descendait à Ataroth-Addar,

par la montagne qui est au midi de Béthoron le Bas. [14] Et la frontière s'étendait et tournait, du côté de l'occident, vers le midi, depuis la montagne située en face de Béthoron au sud et aboutissait à Cariath-Baal, qui est Cariath-Jéarim, ville des fils de Juda : voilà pour le côté de l'occident. [15] Pour le côté du midi, la frontière partait de l'extrémité de Cariath-Jéarim et aboutissait à l'occident, elle aboutissait à la source des eaux de Nephtoa. [16] Et la frontière descendait à l'extrémité de la montagne qui fait face à la vallée du fils d'Ennom, située dans la plaine des Rephaïm, au nord, puis elle descendait, par la vallée d'Ennom, vers le versant méridional des Jébuséens, elle descendait à la source de Rogel. [17] Elle s'étendait au nord et elle aboutissait à En-Sémès, elle aboutissait à Géliloth, qui est vis-à-vis de la montée d'Adommim et elle descendait à la pierre de Boën, fils de Ruben. [18] Elle passait par le versant nord de la montagne en face de l'Arabah et descendait à l'Arabah. [19] La frontière passait par le versant nord de Beth-Hagla et la frontière aboutissait à la langue au nord de la mer Salée, vers l'embouchure du Jourdain, au midi : c'était la frontière du sud. [20] Le Jourdain formait sa limite du côté de l'orient. Tel fut l'héritage des fils de Benjamin, d'après ses frontières tout autour, selon leurs familles. [21] Les villes de la tribu des fils de Benjamin, selon leurs familles, étaient : Jéricho, Beth-Hagla, Emek-Casis, [22] Beth-Araba, Samaraïm, Béthel, [23] Avim, Aphara, Ophéra, [24] Képhar-Emona, Ophni et Gabée : douze villes et leurs villages. [25] Gabaon, Rama, Béroth, [26] Mesphé, Caphara, Amosa, [27] Récem, Jaréphel, Tharéla, [28] Séla, Éleph, Jébus, qui est Jérusalem, Gabaath et Cariath : quatorze villes et leurs villages. Tel fut l'héritage des fils de Benjamin, selon leurs familles.

Josué 19. [1] La seconde part échut par le sort à Siméon, à la tribu des fils de Siméon, selon leurs familles : leur héritage fut au milieu de l'héritage des fils de Juda. [2] Ils eurent dans leur héritage : Bersabée, Sabée, Molada, [3] Haser-Sual, Bala, Asem, [4] Eltholad, Béthul, Harma, [5] Siceleg, Beth-Marchaboth, Hasersusa, [6] Beth-lebaoth et Sarohen : treize villes et leurs villages. [7] Aïn, Remmon, Athar et Asan, quatre villes et leurs villages, [8] ainsi que tous les villages aux environs de ces villes, jusqu'à Baalath-Béer, qui est la Ramath du midi. Tel fut l'héritage de la tribu des fils de Siméon selon leurs familles. [9] L'héritage des fils de Siméon fut pris sur la portion des fils de Juda, car la portion des fils de Juda était trop grande pour eux et c'est au milieu de leur territoire que les fils de Siméon reçurent leur héritage. [10] La troisième part échut par le sort aux fils de Zabulon selon leurs familles, la frontière de leur héritage s'étendait jusqu'à Sarid. [11] Leur frontière montait vers l'occident, vers Mérala, touchait à Debbaseth, touchait au torrent qui coule devant Jéconam. [12] De Sarid, elle revenait à l'orient, vers le soleil levant, jusqu'à la frontière de Céseleth-Thabor, aboutissait vers Dabereth et montait à Japhiré. [13] De là, elle passait, vers l'orient, vers le soleil levant à Geth-Hépher, à Thacasin et aboutissait à Remmon, qui confine à Noa. [14] La frontière tournait du côté du nord vers Hanathon et aboutissait à la vallée de Jephtahel. [15] Les villes étaient : Catheth, Naalol, Séméron, Jedala et Bethléhem : douze villes et leurs villages. [16] Tel fut l'héritage des fils de Zabulon, selon leurs familles : ces villes et leurs villages. [17] La quatrième part échut par le sort à Issachar, aux fils d'Issachar, selon leurs familles. [18] Leur frontière était Jezraël, Casaloth, Sunem, [19] Hapharaïm, Séon, Anaharath, [20] Rabboth, Césion, Abès, [21] Ramèth, En-Gannim, En-Hadda et Beth-Phésès. [22] La frontière touchait à Thabor, à Séhésima et à Beth-Samès et aboutissait au Jourdain : seize villes et leurs villages. [23] Tel fut l'héritage de la tribu des fils d'Issachar, selon leurs familles : les villes et leurs villages. [24] La cinquième part échut par le sort à la tribu des fils d'Aser, selon leurs familles. [25] Leur frontière était Halcath, Chali, Béten, Axaph, [26]

Elmélech, Amaad et Messal, elle touchait, vers l'occident, au Carmel et à Sihor-Labanath, [27] puis elle tournait vers Beth-Dagon, touchait Zabulon et la vallée de Jephtahel, au nord de Beth-Emec et de Néhiel et aboutissait à Caboul, à gauche, [28] et à Abran, Rohob, Hamon et Cana, jusqu'à Sidon la Grande, [29] la frontière tournait ensuite vers Ramath jusqu'à la ville forte de Tyr et la frontière tournait vers Hosa, pour aboutir à la mer, près du district d'Achziba, [30] de plus : Amma, Aphec et Rohob : vingt-deux villes et leurs villages. [31] Tel fut l'héritage de la tribu des fils d'Aser. Selon leurs familles : ces villes et leurs villages. [32] La sixième part échut par le sort aux fils de Nephthali, selon leurs familles. [33] Leur frontière allait depuis Héleph, à partir du chêne qui est à Saananim, vers Adami-Néceb et Jebnaël, jusqu'à Lécum et elle aboutissait au Jourdain, [34] la frontière tournait vers l'occident à Azanoth-Thabor et de là aboutissait à Hucuca, elle touchait à Zabulon au midi, à Aser à l'occident et à Juda, près du Jourdain, vers le soleil levant. [35] Les villes fortes étaient : Assédim, Ser, Emath, Reccath, Cénéreth, [36] Édéma, Arama, Asor, [37] Cédès, Edraï, En-Hasor, [38] Jéron, Magdalel, Horem, Beth-Anath et Beth-Samès : dix-neuf villes et leurs villages. [39] Tel fut l'héritage de la tribu des fils de Nephthali, selon leurs familles : les villes et leurs villages. [40] La septième part échut par le sort à la tribu des fils de Dan, selon leurs familles. [41] La frontière de leur héritage comprenait Saraa, Esthaol, Hir-Sémès, [42] Sélébin, Ajalon, Jéthéla, [43] Élon, Themna, Acron, [44] Elthécé, Gebbéthon, Balaath, [45] Jud, Bené-Barach, Geth-Remmon, [46] Mé-Jarcon et Arécon, avec le territoire vis-à-vis de Joppé. [47] Le territoire des fils de Dan s'étendit au dehors de chez eux, car les fils de Dan montèrent et combattirent contre Lésem, ils s'en emparèrent et la frappèrent du tranchant de l'épée, en ayant pris possession, ils s'y établirent et l'appelèrent Dan, du nom de Dan, leur père. [48] Tel fut l'héritage de la tribu des fils de Dan, selon leurs familles : les villes et leurs villages. [49] Lorsqu'ils eurent achevé de faire le partage du pays, selon ses limites, les enfants d'Israël donnèrent à Josué, fils de Nun, un héritage au milieu d'eux. [50] Sur l'ordre du Seigneur, ils lui donnèrent la ville qu'il demanda, Thamnath-Saré, dans la montagne d'Éphraïm. Josué rebâtit cette ville et il y demeura. [51] Tels sont les héritages que le prêtre Éléazar, Josué, fils de Nun et les chefs de famille des tribus des enfants d'Israël répartirent par le sort à Silo, devant le Seigneur, à l'entrée de la tente de réunion. Ils achevèrent ainsi le partage du pays.

Josué 20. [1] le Seigneur parla à Josué, en disant : « Parle aux enfants d'Israël et dis-leur : [2] Désignez-vous, comme je vous l'ai ordonné par Moïse, des villes de refuge [3] où pourra s'enfuir le meurtrier qui aura tué quelqu'un par erreur, sans le savoir et elles vous serviront de refuge contre le vengeur du sang. [4] Le meurtrier s'enfuira vers une de ces villes, il s'arrêtera à l'entrée de la porte de la ville et exposera son cas aux anciens de cette ville, ceux-ci le recueilleront auprès d'eux dans la ville et lui donneront une demeure pour qu'il habite avec eux. [5] Si le vengeur du sang le poursuit, ils ne livreront pas le meurtrier entre ses mains, car c'est sans le savoir qu'il a tué son prochain, qu'il ne haïssait pas auparavant. [6] Le meurtrier restera dans cette ville jusqu'à ce qu'il comparaisse devant l'assemblée pour être jugé, jusqu'à la mort du grand prêtre qui sera en fonctions en ces jours-là. Alors le meurtrier s'en retournera et rentrera dans sa ville et dans sa maison, dans la ville d'où il s'était enfui. » [7] Ils consacrèrent Cédès en Gallilée, dans la montagne de Nephthali, Sichem, dans la montagne d'Éphraïm et Cariath-Arbé, qui est Hébron, dans la montagne de Juda. [8] De l'autre côté du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho, à l'orient, ils désignèrent Bosor, dans le désert, dans la plaine, ville de la tribu de Ruben, Ramoth en Galaad, de la tribu de Gad et Gaulon en Basan, de la tribu de Manassé. [9] Telles furent les villes

assignées à tous les enfants d'Israël et à l'étranger qui séjourne au milieu d'eux, afin que quiconque aurait tué quelqu'un par erreur pût s'y réfugier et qu'il ne mourût pas de la main du vengeur du sang, avant d'avoir comparu devant l'assemblée.

Josué 21. [1] Les chefs de famille des Lévites s'approchèrent du prêtre Éléazar, de Josué, fils de Nun et des chefs de famille des tribus des enfants d'Israël, [2] ils leur parlèrent à Silo, dans le pays de Canaan, en disant : « le Seigneur a ordonné par Moïse qu'on nous donnât des villes pour notre habitation et leurs banlieues pour notre bétail. » [3] Les enfants d'Israël donnèrent aux Lévites, sur leur héritage, selon l'ordre du Seigneur, les villes suivantes et leurs banlieues. [4] Le sort fut tiré d'abord pour les familles des Caathites et les fils du prêtre Aaron, d'entre les Lévites, obtinrent par le sort treize villes de la tribu de Juda, de la tribu de Siméon et de la tribu de Benjamin, [5] les autres fils de Caath obtinrent par le sort dix villes des familles de la tribu d'Éphraïm, de la tribu de Dan et de la demi-tribu de Manassé. [6] Les fils de Gerson obtinrent par le sort treize villes des familles de la tribu d'Issachar, de la tribu d'Aser, de la tribu de Nephthali et de la demi-tribu de Manassé en Basan. [7] Les fils de Mérari, selon leurs familles, obtinrent douze villes de la tribu de Ruben, de la tribu de Gad et de la tribu de Zabulon. [8] Les enfants d'Israël donnèrent par le sort aux Lévites, ces villes et leurs banlieues, comme le Seigneur l'avait ordonné par Moïse. [9] Ils donnèrent de la tribu des fils de Juda et de la tribu des fils de Siméon les villes suivantes désignées par leurs noms, [10] ce fut pour les fils d'Aaron, d'entre les familles des Caathites, d'entre les fils de Lévi, car le sort fut d'abord tiré pour eux. [11] Ils leurs donnèrent, dans la montagne de Juda, la ville d'Arbé, père d'Énac, laquelle est Hébron et sa banlieue tout autour. [12] Mais la campagne de cette ville et ses villages, ils les donnèrent en possession à Caleb, fils de Jéphoné. [13] Ils donnèrent aux fils du prêtre Aaron la ville de refuge pour le meurtrier, Hébron et sa banlieue, ainsi que Lebna avec sa banlieue, [14] Jéther et sa banlieue, Estémo et sa banlieue, [15] Holon et sa banlieue, Dabir et sa banlieue, [16] Aïn et sa banlieue, Jéta et sa banlieue, Bethsamès et sa banlieue : neuf villes de ces deux tribus. [17] De la tribu de Benjamin : Gabaon et sa banlieue, Gabaa et sa banlieue [18] Anathoth et sa banlieue, Almon et sa banlieue : quatre villes. [19] Total des villes des prêtres, fils d'Aaron : treize villes et leurs banlieues. [20] Quant aux familles des fils de Caath, Lévites, aux autres fils de Caath, les villes qui leur échurent par le sort furent de la tribu d'Éphraïm. [21] Les enfants d'Israël leur donnèrent la ville de refuge pour le meurtrier, Sichem et sa banlieue, dans la montagne d'Éphraïm, ainsi que Gazer et sa banlieue, [22] Cibsaïm et sa banlieue, Beth-Horon et sa banlieue : quatre villes. [23] De la tribu de Dan : Elthéco et sa banlieue, Gabathon et sa banlieue, [24] Ajalon et sa banlieue, Geth-Remmon et sa banlieue : quatre villes. [25] De la demi-tribu de Manassé : Thanach et sa banlieue et Geth-Remmon et sa banlieue : deux villes. [26] Total : dix villes avec leurs banlieues, pour les familles des autres fils de Caath. [27] Aux fils de Gerson, d'entre les familles des Lévites, ils donnèrent, de la demi-tribu de Manassé, la ville de refuge pour le meurtrier, Gaulon, en Basan et sa banlieue, ainsi que Bosra et sa banlieue : deux villes. [28] De la tribu d'Issachar : Césion et sa banlieue, Dabéreth et sa banlieue, [29] Jaramoth et sa banlieue, En-Gannim et sa banlieue : quatre villes. [30] De la tribu d'Aser : Masal et sa banlieue, Abdon et sa banlieue, [31] Helcath et sa banlieue, Rohob et sa banlieue : quatre villes. [32] De la tribu de Nephthali : la ville de refuge pour le meurtrier, Cédès en Galilée et sa banlieue, ainsi que Hamoth-Dor et sa banlieue, Carthan et sa banlieue : trois villes. [33] Total des villes des Gersonites, selon leurs familles : treize villes et leurs banlieues. [34] Aux familles des fils de Mérari, au reste des Lévites, ils donnèrent, de la tribu de Zabulon :

Jecnam et sa banlieue, Cartha et sa banlieue, [35] Damna et sa banlieue, Naalol et sa banlieue : quatre villes. [36] Et de la tribu de Gad : la ville de refuge pour le meurtrier, Ramoth en Galaad et sa banlieue, ainsi que Manaïm et sa banlieue, [37] Hésebon et sa banlieue, Jaser et sa banlieue : en tout quatre villes. [38] Total des villes assignées par le sort aux fils de Mérari, selon leurs familles, formant le reste des familles des Lévites : douze villes. [39] Total des villes des Lévites au milieu des possessions des enfants d'Israël : quarante-huit villes et leurs banlieues. [40] Chacune de ces villes avait sa banlieue tout autour, il en était ainsi pour toutes ces villes. [41] C'est ainsi que le Seigneur donna à Israël tout le pays qu'il avait juré de donner à leurs pères, ils en prirent possession et s'y établirent. [42] le Seigneur leur accorda du repos tout autour d'eux, comme il l'avait juré à leurs pères, aucun de leurs ennemis ne put leur résister et le Seigneur les livra tous entre leurs mains. [43] De toutes les bonnes paroles que le Seigneur avait dites à la maison d'Israël, aucune ne resta sans effet, toutes s'accomplirent.

Josué 22. [1] Alors Josué appela les Rubénites, les Gadites et la demi-tribu de Manassé, [2] et il leur dit : « Vous avez observé tout ce que vous a prescrit Moïse, serviteur du Seigneur et vous avez obéi à ma voix en tout ce que je vous ai commandé. [3] Vous n'avez pas abandonné vos frères durant ce long espace de temps, jusqu'à ce jour et vous avez fidèlement observé le commandement du Seigneur, votre Dieu. [4] Maintenant que le Seigneur, votre Dieu, a donné du repos à vos frères, comme il le leur avait dit, retournez et allez-vous en vers vos tentes, dans le pays qui vous appartient et que Moïse, serviteur du Seigneur, vous a donné de l'autre côté du Jourdain. [5] Seulement ayez grand soin de mettre en pratique les ordonnances et les lois que Moïse, serviteur du Seigneur, vous a prescrites, aimant le Seigneur, votre Dieu, marchant dans toutes ses voies, gardant ses commandements, vous attachant à lui et le servant de tout votre cœur et toute votre âme. » [6] Et Josué les bénit et les congédia et ils s'en allèrent vers leurs tentes. [7] Moïse avait donné à une moitié de la tribu de Manassé un territoire en Basan et Josué donna à l'autre moitié un territoire parmi ses frères en deçà du Jourdain, à l'occident. En les renvoyant vers leurs tentes, Josué les bénit, [8] et il leur dit : « Vous retournerez à vos tentes avec de grandes richesses, des troupeaux très nombreux et beaucoup d'argent, d'or, de bronze, de fer et de vêtements, partagez avec vos frères les dépouilles de vos ennemis. » [9] Les fils de Ruben, les fils de Gad et la demi-tribu de Manassé, ayant quitté les enfants d'Israël à Silo, qui est dans le pays de Canaan, s'en retournèrent pour aller dans le pays de Galaad, qui était la propriété qu'ils avaient reçue, comme le Seigneur l'avait ordonné par Moïse. [10] Quand ils furent arrivés aux districts du Jourdain qui font partie du pays de Canaan, les fils de Ruben, les fils de Gad et la demi-tribu de Manassé y bâtirent un autel au bord du Jourdain, un autel grand à voir. [11] Les enfants d'Israël apprirent que l'on disait : « Voilà que les fils de Ruben, les fils de Gad et la demi-tribu de Manassé ont bâti un autel sur le devant du pays de Canaan, dans les districts du Jourdain, du côté des enfants d'Israël. » [12] Quand les enfants d'Israël l'eurent appris, toute l'assemblée des enfants d'Israël se réunit à Silo, pour monter contre eux et leur faire la guerre. [13] Les enfants d'Israël envoyèrent auprès des fils de Ruben, des fils de Gad et de la demi-tribu de Manassé, au pays de Galaad, Phinées, fils du prêtre Éléazar, [14] et avec lui dix princes, un prince de maison patriarcale, pour chacune des tribus d'Israël : tous étaient chefs de leur maison patriarcale parmi les milliers d'Israël. [15] S'étant rendus auprès des fils de Ruben, des fils de Gad et de la demi-tribu de Manassé, au pays de Galaad, ils leur parlèrent en disant : [16] « Ainsi parle toute l'assemblée du Seigneur : Quelle infidélité avez-vous commise envers le Dieu

d'Israël, de vous détourner aujourd'hui du Seigneur en vous bâtissant un autel pour vous révolter aujourd'hui contre le Seigneur ? [17] N'est-ce pas assez pour nous que le crime de Phogor, dont nous ne nous sommes pas encore purifiés jusqu'à ce jour, malgré la plaie qui frappa l'assemblée du Seigneur, [18] pour que vous vous détourniez aujourd'hui du Seigneur ? Si vous vous révoltez aujourd'hui contre le Seigneur, demain il s'irritera contre toute l'assemblée d'Israël. [19] Que si vous regardez comme impur le pays qui est en votre possession, passez dans le pays qui est la possession du Seigneur, où est fixée la demeure du Seigneur et établissez-vous au milieu de nous, mais ne vous révoltez pas contre le Seigneur et ne vous révoltez pas contre nous, en vous bâtissant un autel outre l'autel du Seigneur, notre Dieu. [20] Achan, fils de Zaré, ne commit-il pas une infidélité au sujet des choses vouées par anathème et la colère du Seigneur n'a-t-elle pas éclaté sur toute l'assemblée d'Israël ? Et il ne fut pas le seul qui périt à cause de son crime. » [21] Les fils de Ruben, les fils de Gad et la demi-tribu de Manassé répondirent et dirent aux chefs des milliers d'Israël : [22] « Le Tout-Puissant, Dieu, le Seigneur, le Tout-Puissant, Dieu, le Seigneur le sait et Israël le saura, si c'est par rébellion et par infidélité envers le Seigneur, ô Dieu, ne nous sauvez pas en ce jour. [23] Que si nous nous sommes bâti un autel, pour nous détourner du Seigneur et si c'est pour y offrir des holocaustes et des oblations, pour y faire des sacrifices pacifiques, que le Seigneur nous en demande compte [24] et si ce n'est pas par crainte de ce qui arriverait que nous avons fait cela, nous disant : Vos fils diront un jour à nos fils : Qu'y a-t-il de commun entre vous et le Seigneur, le Dieu d'Israël ? [25] le Seigneur a mis le Jourdain comme limite entre nous et vous, fils de Ruben et fils de Gad, vous n'avez pas de part au Seigneur. Ainsi vos fils seraient cause que nos fils cesseraient de craindre le Seigneur. [26] Et nous nous sommes dit : Mettons-nous à bâtir un autel, non pour des holocaustes et pour des sacrifices, [27] mais afin qu'il soit un témoin entre nous et vous et nos descendants après nous, que nous servons le Seigneur devant sa face par nos holocaustes, par nos sacrifices et nos victimes pacifiques, afin que vos fils ne disent pas un jour à nos fils : Vous n'avez pas de part au Seigneur. [28] Nous avons dit : Si un jour ils parlaient ainsi à nous ou à nos descendants, nous leur répondrions : Voyez la forme de l'autel du Seigneur que nos pères ont construit, non pour servir à des holocaustes et à des sacrifices, mais pour être un témoin entre nous et vous. [29] Loin de nous de vouloir nous révolter contre le Seigneur et nous détourner aujourd'hui du Seigneur, en bâtissant un autel pour des holocaustes, pour des oblations et pour des sacrifices, outre l'autel du Seigneur, notre Dieu, qui est devant sa demeure. » [30] Lorsque le prêtre Phinées et les princes de l'assemblée, chefs des milliers d'Israël, qui étaient avec lui, eurent entendu les paroles que prononcèrent les fils de Ruben, les fils de Gad et les fils de Manassé, ils furent satisfaits. [31] Et Phinées, fils du prêtre Éléazar, dit aux fils de Ruben, aux fils de Gad et aux fils de Manassé : « Nous reconnaissons maintenant que le Seigneur est au milieu de nous, puisque vous n'avez pas commis cette infidélité envers le Seigneur, vous avez ainsi délivré les enfants d'Israël de la main du Seigneur. » [32] Phinées, fils du prêtre Éléazar et les princes quittèrent les fils de Ruben et les fils de Gad et revinrent du pays de Galaad dans le pays de Canaan, vers les enfants d'Israël, auxquels ils firent leur rapport. [33] La chose plut aux enfants d'Israël, ils bénirent Dieu et ne parlèrent plus de monter en armes contre eux, pour dévaster le pays qu'habitaient les fils de Ruben et les fils de Gad. [34] Les fils de Ruben et les fils de Gad appelèrent l'autel Ed, car, dirent-ils, il est témoin entre nous que le Seigneur est le vrai Dieu.

Josué 23. [1] Un long temps s'était écoulé depuis que le Seigneur avait donné du repos à

Israël, en le délivrant de tous ses ennemis d'alentour et Josué était vieux, avancé en âge. [2] Alors Josué convoqua tout Israël, ses anciens, ses chefs, ses juges et ses officiers et leur dit : « Je suis devenu vieux, avancé en âge. [3] Vous avez vu tout ce que le Seigneur, votre Dieu a fait à toutes ces nations devant vous, car c'est le Seigneur, votre Dieu, qui a combattu pour vous. [4] Voyez : je vous ai distribué par le sort en héritage pour vos tribus, ces nations qui sont restées et toutes celles que j'ai exterminées, depuis le Jourdain jusqu'à la grande mer vers le soleil couchant. [5] le Seigneur, votre Dieu, les repoussera devant vous et les chassera devant vous et vous posséderez leur pays, comme le Seigneur, votre Dieu, vous l'a dit. [6] Montrez donc un grand courage pour observer et mettre en pratique tout ce qui est écrit dans le livre de la loi de Moïse, sans vous en détourner ni à droite ni à gauche, [7] sans vous mêler avec ces nations qui sont restées parmi vous, n'invoquez pas le nom de leurs dieux, ne jurez pas par eux, ne les servez pas et ne vous prosternez pas devant eux, [8] mais attachez-vous au Seigneur, votre Dieu, comme vous l'avez fait jusqu'à ce jour. [9] le Seigneur a chassé devant vous des nations grandes et puissantes et personne n'a pu tenir devant vous jusqu'à ce jour. [10] Un seul d'entre vous en poursuivait mille, car le Seigneur, votre Dieu, combattait pour vous, comme il vous l'a dit. [11] Prenez donc garde à vous-mêmes, pour que vous aimiez le Seigneur, votre Dieu. [12] Car si vous vous détournez et que vous vous attachiez au reste de ces nations qui sont demeurées parmi vous, si vous contractez des mariages avec elles et que vous vous mêliez à elles et qu'elles se mêlent à vous, [13] sachez bien que le Seigneur, votre Dieu, ne continuera pas de chasser ces nations devant nous, mais elles seront pour vous un filet et un piège, un fouet sur vos côtés et des épines dans vos yeux, jusqu'à ce que vous ayez péri de cette excellente terre que vous a donnée le Seigneur, votre Dieu. [14] Voici que je m'en vais aujourd'hui par le chemin de toute la terre, reconnaissez de tout votre cœur et de toute votre âme, que, de toutes les bonnes paroles que le Seigneur, votre Dieu, a prononcées sur vous, aucune parole n'est restée sans effet, toutes se sont accomplies pour vous, aucune parole n'en est tombée. [15] De même donc que toutes les bonnes paroles que le Seigneur, votre Dieu, vous a adressées, se sont accomplies pour vous, de même aussi le Seigneur accomplira sur vous toutes les paroles de menace, jusqu'à ce qu'il vous ait détruits de cette excellente terre que le Seigneur, votre Dieu, vous a donnée. [16] Si vous transgressez l'alliance du Seigneur, votre Dieu, qu'il vous a prescrite et si vous allez servir d'autres dieux et vous prosterner devant eux, la colère du Seigneur s'enflammera contre vous et vous périrez bientôt dans ce bon pays qu'il vous a donné. »

Josué 24. [1] Josué assembla toutes les tribus d'Israël à Sichem et il convoqua les anciens d'Israël, ses chefs, ses juges et ses officiers. Ils se présentèrent devant Dieu [2] et Josué dit à tout le peuple : « Ainsi parle le Seigneur, Dieu d'Israël : Vos pères, Tharé, père d'Abraham et père de Nachor, habitaient à l'origine de l'autre côté du fleuve et ils servaient d'autres dieux. [3] Je pris votre père Abraham de l'autre côté du fleuve et je le conduisis dans tout le pays de Canaan, je multipliai sa postérité et je lui donnai Isaac. [4] A Isaac je donnai Jacob et Ésaü et je donnai pour possession à Ésaü la montagne de Séïr et Jacob et ses fils descendirent en Égypte. [5] Puis j'envoyai Moïse et Aaron et je frappai l'Égypte comme je l'ai fait au milieu d'elle et ensuite je vous en fis sortir. [6] Je fis sortir d'Égypte vos pères et vous arrivâtes à la mer. Les Égyptiens poursuivirent vos pères, avec des chars et des cavaliers, jusqu'à la mer Rouge. [7] Ils crièrent au Seigneur et le Seigneur mit des ténèbres entre vous et les Égyptiens, il ramena sur eux la mer et elle les couvrit. Vos yeux ont vu ce que j'ai fait en Égypte et vous restâtes longtemps dans le

désert. [8] Je vous menai au pays des Amorrhéens, qui habitaient de l'autre côté du Jourdain et ils combattirent contre vous. Je les livrai entre vos mains, vous prîtes possession de leur pays et je les ai anéantis devant vous. [9] Balac, fils de Séphor, roi de Moab, se leva et combattit Israël, il fit appeler Balaam, fils de Béor, pour qu'il vous maudît. [10] Mais je ne voulus pas écouter Balaam, il vous bénit et je vous délivrai de la main de Balac. [11] Vous passâtes le Jourdain et vous arrivâtes à Jéricho. Les hommes de Jéricho combattirent contre vous, puis les Amorrhéens, les Phérézéens, les Cananéens, les Hittites, les Gergéséens, les Hévéens et les Jébuséens et je les livrai entre vos mains. [12] J'envoyai devant vous les frelons qui les chassèrent de devant vous, ainsi que les deux rois des Amorrhéens, ce ne fut ni par ton épée ni par ton arc. [13] Je vous donnai ainsi une terre que vous n'aviez pas cultivée, des villes que vous n'aviez pas bâties et que vous habitez, des vignes et des oliviers que vous n'aviez pas plantés et dont vous mangez les fruits. [14] Craignez donc le Seigneur et servez-le avec intégrité et vérité, ôtez les dieux qu'ont servis vos pères de l'autre côté du fleuve et en Égypte et servez le Seigneur. [15] Que si vous ne trouvez pas bon de servir le Seigneur, choisissez aujourd'hui qui vous voulez servir, soit les dieux que servaient vos pères au-delà du fleuve, soit les dieux des Amorrhéens dont vous habitez le pays. Pour moi et ma maison, nous servirons le Seigneur. » [16] Le peuple répondit et dit : « Loin de nous de vouloir abandonner le Seigneur pour servir d'autres dieux [17] car c'est le Seigneur, notre Dieu, qui nous a fait monter, nous et nos pères, du pays d'Égypte, de la maison de servitude et qui a opéré sous nos yeux ces grands prodiges et qui nous a gardés tout le long du chemin que nous avons parcouru et parmi tous les peuples au milieu desquels nous avons passé. [18] le Seigneur a chassé de devant nous tous les peuples et les Amorrhéens qui habitaient ce pays. Nous aussi, nous servirons le Seigneur, car il est notre Dieu. » [19] Josué dit au peuple : « Vous ne pouvez pas servir le Seigneur, car c'est un Dieu saint, c'est un Dieu jaloux, il ne pardonnera pas vos transgressions et vos péchés. [20] Si vous abandonnez le Seigneur et que vous serviez des dieux étrangers, il se retournera, il vous fera du mal et vous consumera, après vous avoir fait du bien. » [21] Le peuple dit à Josué : « Non car nous servirons le Seigneur. » [22] Josué dit au peuple : « Vous êtes témoins contre vous-même que vous avez choisi le Seigneur pour le servir. » Ils répondirent : « Nous en sommes témoins. » [23] Il dit : « Et maintenant ôtez les dieux étrangers qui sont au milieu de vous et tournez vos cœurs vers le Seigneur, le Dieu d'Israël. » [24] Et le peuple dit à Josué : « Nous servirons le Seigneur, notre Dieu et nous obéirons à sa voix. » [25] C'est ainsi que Josué conclut en ce jour-là une alliance avec le peuple et qu'il lui donna à Sichem des lois et des ordonnances. [26] Josué écrivit ces paroles dans le livre de la loi de Dieu. Il prit une grande pierre et la dressa là, sous le chêne qui était dans le lieu consacré au Seigneur. [27] Et Josué dit à tout le peuple : « Voici, cette pierre servira de témoin contre nous, car elle a entendu toutes les paroles que le Seigneur nous a dites, elle servira de témoin contre vous, afin que vous ne reniiez pas votre Dieu. » [28] Et Josué renvoya le peuple, chacun dans son héritage. [29] Après cela, Josué, fils de Nun, serviteur du Seigneur, mourut, âgé de cent dix ans. [30] On l'ensevelit dans le territoire qu'il avait eu en partage, à Thamnath-Saré, dans la montagne d'Éphraïm, au nord du mont Gaas. [31] Israël servit le Seigneur pendant toute la vie de Josué et pendant toute la vie des anciens qui survécurent à Josué et qui connaissaient tout ce que le Seigneur avait fait en faveur d'Israël. [32] Les ossements de Joseph, que les enfants d'Israël avaient emportés d'Égypte, furent enterrés à Sichem, dans la pièce de terre que Jacob avait achetée cent kesitas des fils de Hémor, père de Sichem et ils devinrent la propriété des fils de Joseph. [33] Éléazar, fils d'Aaron, mourut et on l'enterra à

Gabaa, ville de Phinées, son fils, auquel elle avait été donnée, dans la montagne d'Éphraïm.

Notes sur le livre de Josué

Allez sur JesusMarie.com pour des explications approfondies de chaque verset

1.3 Voir Deutéronome, 11, 24.
1.4 *La grande mer* est un des noms de la Méditerranée. — *Euphrate*. Voir *Genèse*, 15, 18. — *Toute la terre des Hittites*, la Syrie, qui, du temps de Josué, appartenait aux Hittites.
1.5 Voir Josué, 3, 7 ; Hébreux, 13, 5.
1.6 Voir Deutéronome, 31, vv. 7, 23 ; 1 Samuel, 2, 2. **1.12** *Les Rubénites* et *les Gadites* étaient les Israélites des tribus de Ruben et de Gad.
1.14 Voir Nombres, 32, 26. — *Nombres*, 32, 32. **2.1** Voir Hébreux, 11, 31 ; Jacques, 2, 25. — *Sétim*, appelé aussi Abelsatim, vis-à-vis de Jéricho à l'est du Jourdain. — *Jéricho*. Voir *Josué*, 6, 6. **2.4** Voir Josué, 6, 17.
2.10 Voir Exode, 14, 21 ; Nombres, 21, 24.
2.12 Voir Josué, 6, 22. **2.16** *Allez à la montagne* qu'on appelle aujourd'hui de la quarantaine où fut tenté Notre Seigneur (voir *Matthieu* 4, 1). Elles sont à l'ouest de Jéricho et par conséquent à l'opposé du chemin qui conduit aux gués du Jourdain, chemin que devaient naturellement suivre ceux qui les poursuivaient, comme il est dit au verset 7.
3.1 *Sétim*. Voir Josué, 2, 1. **3.7** Voir Josué, 1, 5.
3.11 Voir Actes des Apôtres, 7, 45.
3.15 Voir Ecclésiastique, 24, 36. — *le Jourdain déborde par-dessus toutes ses rives tout le temps de la moisson*. Le récit biblique correspond exactement à ce qu'on remarque encore aujourd'hui. Les Israélites traversèrent le Jourdain quarante jours avant la Pâque. Alors comme maintenant la moisson se faisait en avril et au commencement de mai, la moisson des orges précédant celle du froment de deux ou trois semaines. Alors, comme aujourd'hui, il y a une légère croissance des eaux qui est cause que le fleuve coule à cette saison à pleins bords et sort même quelquefois de son lit, là où il est le moins profond, de sorte qu'en certains endroits l'inondation s'étend sur la partie du rivage qui est couverte d'arbres et de végétation. Il est d'ailleurs impossible de déterminer l'endroit précis où s'effectua le passage. Tout ce que nous savons à ce sujet, c'est qu'il eut lieu vis-à-vis de Jéricho. Les Israélites descendaient des hauteurs de Moab, probablement par l'ouadi Hesban et ils campèrent dans la plaine au pied des montagnes, près d'une ville appelée Sétim, qui devait tirer son nom de ses bosquets d'acacias (voir *Nombres*, 23, 48-49). De là ils se rendirent sur les bords du Jourdain, et ils demeurèrent là, avant de passer le fleuve, à un endroit situé vis-à-vis, c'est-à-dire à l'est de Jéricho.
3.16-17 Il est impossible de ne pas reconnaître dans ce passage du Jourdain un vrai miracle dont le but était de servir à conserver la vraie religion et à affermir les Israélites, la jeunesse surtout, dans la croyance à son Dieu unique, créateur et gouverneur de l'univers, et en particulier protecteur du peuple hébreu. — La situation d'*Adom* et celle de *Sarthan* sont incertaines.
4.12 Voir Nombres, 32, 28.
4.20 *Galgala*, est nommé ici par anticipation (voir verset 9). Cette figure, qu'on trouve assez souvent dans la Bible, est aussi employée par les auteurs profanes. C'est ainsi que Virgile a dit par anticipation (*Eneid*., 1, 2) : *Lavinia littora*.
4.24 Voir Exode, 14, 21.
5.1 *La grande mer*. Voir Josué, 1, 4.
5.10 *Le quatorzième jour du mois*. Voir *Exode*, 12, 2. **5.16** Voir Exode, 3, 5 ; Actes des Apôtres, 7, 33. **6.17** Voir Josué, 2, 4 ; Hébreux, 11, 31. — *anathème* ; c'est-à-dire vouée à la destruction. **6.20** Voir Hébreux, 11, 30 ; 2 Maccabées, 12, 15. — *Les murs*, etc. Dieu causa tout à coup un tremblement de terre

par lequel ces murs furent subitement renversés. **6.22** Voir Josué, 2, vv. 1, 14.
6.23 Voir Hébreux, 11, 31.
6.24 Voir Josué, 8, 2. **6.26** C'est-à-dire que son premier-né périsse quand on jettera les fondements de la nouvelle Jéricho, et son dernier-né lorsqu'on en posera les portes. C'est une prophétie qui s'est vérifiée sous le règne d'Achab, en la personne de Hiel et de ses fils, Abiran et Ségub. Voir 1 Samuel, 16, 34.
7.1 Voir Josué, 22, 20 ; 1 Chroniques, 2, 7. — Ce qui avait été mis sous l'anathème, ce qui était voué à la destruction, ou consacré au Seigneur.
7.2 *Béthel*. Voir *Genèse*, 12, 8.
7.13 Voir Lévitique, 20, 7 ; Nombres, 11, 18 ; Josué, 3, 5 ; 1 Samuel, 16, 5.
7.21 *Deux cents sicles*. Voir *Exode* 21, 32.
7.23 *Devant le Seigneur* ; c'est-à-dire devant l'arche du Seigneur.
7.24 *Dans la vallée d'Achor*. Cette vallée, dans le voisinage de Haï, au nord de Jéricho, ne peut être exactement déterminée.
7.26 Voir 2 Samuel, 18, 17.
8.1 *Haï*. Voir Josué, 7, 2.
8.2 Voir Josué, 6, 24.
8.5 Voir Josué, 7, 4.
8.9 *Béthel*. Voir *Genèse*, 12, 8.
8.12 *De la ville* ; c'est-à-dire de Haï.
8.15 *Vers le désert* ; vers la plaine de Galgala, d'où les Israélites étaient partis.
8.29 La loi ordonnait de descendre les pendus avant le coucher du soleil. Voir *Deutéronome*, 21, 23.
8.30-33 *Garizim, Hébal*. Voir *Deutéronome*, 11, 29.
8.31 Voir Exode, 20, 25 ; Deutéronome, 27, 5.
9.1 *La grande mer* ; c'est-à-dire la mer Méditerranée.
9.3 *Gabaon*. Voir *1 Samuel*, 3, 4.
9.10 Voir Nombres, 21, 24 ; Deutéronome, 1, 4.
9.15 Voir 2 Samuel, 21, 2.
9.17 *Gabaon*. Voir *1 Samuel*, 3, 4. — *Caphira* ou Caphara aujourd'hui Kefir, devint une ville de Benjamin. — *Béroth*, ainsi nommé à cause de ses sources, au nord de Jérusalem. — *Cariathiarim*, au nord-ouest de Jérusalem. Voir *Juges*, 18, 12.
10.1 *Haï*. Voir Josué, 7, 2.
10.2 *Gabaon*, Voir *1 Samuel* 3, 4.
10.3 *Hébron*. Voir *Genèse* 13, 18. — *Jérimoth*, ville de la plaine de Juda, sur une haute colline, à trois heures d'*Eleuthéropolis*. — *Lachis*, plus tard ville de Juda, à l'entrée de la plaine de la Séphéla, au nord-ouest et non loin d'Eglon. — *Eglon*, aujourd'hui Adjlan, sur la route de Jérusalem à Gaza, à quatre heures au sud-ouest d'Eleuthéropolis.
10.11 « La plupart des commentateurs, dit Calmet, entendent (ce verset) d'une grêle d'une grosseur et d'une dureté extraordinaire. D'autres prennent à la lettre *[grandes pierres]*. » Le texte et les versions parlent positivement de pierres de grêle.
10.13 Voir Ecclésiastique, 46, 5 ; Isaïe, 28, 21.
10.17 *Dans la caverne à Macéda*. Macéda était probablement située à l'endroit où les dernières pentes des montagnes se confondent avec la plaine.
10.26 *Josué…les pendit à cinq arbres*. La manière dont Josué traite les rois vaincus, qu'il fait pendre était commune dans l'antiquité. Le pharaon Aménophis II, par exemple, immole de sa main sept des prisonniers qu'il avait faits au voisinage de l'Euphrate et il en attache ensuite les cadavres à l'avant du vaisseau qui le ramène triomphalement dans sa capitale. A son retour, six des cadavres sont suspendus en face des murs de Thèbes, ainsi que les mains coupées aux morts sur les champs de bataille. La septième victime est envoyée jusqu'à Napata, au fond de l'Éthiopie, pour y être exposée de la même manière.
10.27 Voir Deutéronome, 21, 23. — *Les fit descendre*, etc. Voir Josué, 8, 29.
10.29 *Lebna*, ville royale des Cananéens, dans la plaine de la Séphéla, entre Macéda et Lachis, au sud-ouest de cette dernière ville. Son site précis est d'ailleurs inconnu.

10.30 Voir Josué, 6, 2.
10.33 *Gazer*. Voir *1 Samuel*, 9, 16.
10.38 *Dabir*, appelée Cariath-Sépher ou ville des livres. Voir *Juges*, 1, 11-12.
10.41 *Cadès-barné* ou Cadès. Voir *Nombres* 20 , 1. — *Gaza*, l'une des cinq grandes villes des Philistins, au sud-ouest de la Séphéla, sur la route entre l'Égypte et la Syrie, dont elle était la clef. Climat chaud, puits excellents, palmiers et oliviers. — *Gosen*, au sud de la tribu de Juda.
11.1 *Asor*, ville très forte sur une éminence, non loin du lac Mérom et de la ville de Cédès — *Madon, Séméron, Achsaph*, situation inconnue.
11.2 *Dans les montagnes* de Nephtali. — *Cénéroth*, près du lac de Génésareth. — *Dor*, au pied du Carmel, *près de la mer* Méditerranée.
11.4 *Avec une grande multitude de chevaux et de chars*. Les chariots des Cananéens étaient garnis de fer, comme les chars égyptiens, faits en bois avec des clous et des coins de métal.
11.5 *Auprès des eaux de Mérom*. Le lac Mérom, aujourd'hui el-Houléh, au nord du lac de Tibériade.
11.8 *La grande* ; non pas qu'il y en eût une plus petite, mais elle était véritablement grande par son étendue, son antiquité et ses richesses. — *Masphé* ; même nom de lieu que *Maspha* du verset 3. — *Sidon*, au nord de Tyr, port sur la Méditerranée, capitale de la Phénicie avant Tyr, qui devint dans la suite plus importante. — *Les eaux de Maséréphoth* sont inconnues comme Masphé.
11.12 Voir Deutéronome, 7, 1.
11.15 Voir Exode, 34, 11 ; Deutéronome, 7, 1.
11.17 *Baal-gad*, ville située au pied de l'Hermon, appelée aussi Baal-Hermon, peut-être la même qui devint plus tard Césarée de Philippe.
11.19 *Gabaon*. Voir *1 Samuel*, 3, 4.
11.20 *endurcissent leur cœur*, etc. Voir *Exode*, 4, 21.
11.21-22 *Enacim*. Voir *Deutéronome*, 1, 28. — *Hébron*. Voir *Genèse* 13, 18. — *Dabir*. Voir Josué, 11, 38. — *Anab*, ville de la montagne de Juda, au sud d'Hébron.
11.22 *Gaza, Geth, Azoth*, trois des principales villes des Philistins.
11.23 *par portions, selon leurs tribus* ; figure grammaticale usitée chez les Grecs aussi bien que chez les Hébreux, pour, *selon les parts de leurs tribus*. — *Josué prit donc tout le pays*, mais les Israélites ne conservèrent pas toutes leurs conquêtes et plusieurs villes restèrent au pouvoir des Cananéens.
12.1 *Arnon*, rivière qui formait la frontière septentrionale du pays de Moab ; elle prend sa source dans les montagnes orientales de Moab et se jette dans la mer Morte.
12.2 *Hésébon*, capitale du royaume des Amorrhéens, au nord de Madaba. — *Aroër*, sur l'Arnon, formait la frontière méridionale de Séhon. — *Jaboc*. Voir *Genèse* 32, 22.
12.3 *La mer de* Cénéreth, c'est-à-dire de Génésareth ou lac de Tibériade. — *La mer du désert*, la mer Morte. — *Bethsimoth*. Voir *Nombres*, 33, 49. — *Asédoth*, pays abondant en eaux. Ce n'est pas un nom de lieu. — *Phasga*. Voir *Nombres*, 21, 20.
12.4 *les restes*, etc. ; c'est-à-dire de la race des Raphaïm, qui étaient des géants. — Voir *Deutéronome*, 1, 4.
12.9 Ce verset et les suivants ne sont que l'explicatif des mots, *voici les noms des rois que Josué et les enfants d'Israël battirent*, etc., du verset 7 ; c'est donc comme si l'auteur sacré avait dit : Ainsi, Josué battit un roi de Jéricho, un roi de Haï, etc. — *Laquelle est à côté de Béthel*. Il y avait une autre Haï qui appartenait aux Ammonites. — *Jéricho*. Voir Josué, 7, 1. — *Haï*. Voir Josué, 7, 2. — *Béthel*. Voir *Genèse*, 12, 8.
12.11 *Jérimoth, Lachis*. Voir Josué, 10, 3.
12.12 *Eglon*. Voir Josué, 10, 3. — *Gazer*. Voir *1 Samuel*, 9, 16.
12.13 *Dabir*. Voir Josué, 11, 38. — *Gader*, aujourd'hui Djedour, entre Bethléem et Hébron.

12.14 *Herma* ou Horma. Voir *Nombres*, 14, 45. — *Héred*, en hébreu Arad, au sud d'Hébron, au nord-est de Moladah.
12.15 *Lebna*. Voir Josué, 10, 29. — *Odullam*, Adullam, Odollam. Voir *1 Samuel*, 22, 1.
12.16 *Macéda*. Voir Josué, 10, 17. — *Béthel*. Voir *Genèse*, 12, 8.
12.17 *Taphna, Opher*, sites inconnus.
12.18 *Aphec*, position inconnue. — *Lasaron*, dans la plaine de ce nom, qui s'étend de Césarée à Jaffa.
12.19 *Madon*, inconnue. — *Asor*. Voir Josué, 11, 1.
12.20 *Séméron, Achsaph*, inconnus.
12.21 *Thénac*, Thaanach, au sud-ouest de la plaine d'Esdrelon. — *Mageddo*, au nord de Thaanach, dans la plaine d'Esdrelon.
12.22 *Cadès*. Voir *Juges*, 4, 6. — *Jachanan du Carmel*, site inconnu.
12.23 Plusieurs rois de cette époque ne régnaient que sur la ville qu'ils habitaient. — *Dor*. Voir Josué, 11, 2. — *Galgal*, site inconnu.
12.24 *Thersa*, site inconnu.
13.2 *La Galilée*, dans la Palestine du nord. — *La terre des Philistins*, la plaine de la Séphéla au sud-ouest de la Palestine.
13.3 *Accaron*, l'une des cinq grandes villes des Philistins, dans la plaine de Séphéla, ainsi que *Gaza, Azot, Accaron* et *Geth*.
13.4 Tous ces pays et les suivants sont l'énumération détaillée de *la terre* dont il est parlé au premier verset.
13.5 *Depuis Baalgad*. Voir Josué, 11, 17. — *Emath*. Voir *2 Samuel*, 8, 9.
13.6 *Maséréphoth, Sidon*. Voir Josué, 11, 8.
13.8 Voir Nombres, 32, 33.
13.9 *Dibon*. Voir *Nombres*, 21, 30. — *Aroër* est au sud et non loin de Dibon. — *Médaba* ou Madaba au nord de Dibon et au sud d'Hésébon.
13.11 Voir *Nombres* 21,33.
13.12 *le dernier reste*. Voir Josué, 12, 4. — *Astaroth*. Voir *Deutéronome*, 1, 4. — *Edraï*. Voir *Nombres*, 21, 33.
13.14 Voir Nombres, 18, 20.
13.21 Voir Nombres, 31, 8.
13.25 *Jaser* ou Jézer. Voir *Nombres*, 21, 32.
13.31 *La moitié de Galaad*, etc. ; est un des compléments directs de *Moïse donna aussi*, du verset 29. — *C'est-à-dire à la moitié* ; car Machir était une famille particulière de Manassé, (voir *Nombres*, 26, 29). L'autre moitié reçut son partage au-delà du Jourdain.
13.33 Voir Nombres, 18, 20.
14.2 Voir Nombres, 34, 13.
14.6 Voir Nombres, 14, 24. — *Cadès-barné*. Voir *Nombres*, 20, 1.
14.8 *découragèrent le peuple*, en y jetant l'épouvante.
14.11 Voir Ecclésiastique, 46, 11.
14.12 Josué avait déjà défait les Enacim (voir Josué, 11, 2), race de géants, mais ceux qui restèrent chez les Philistins purent revenir à Hébron, et en rétablir les villes, pendant que Josué était occupé dans les autres extrémités du pays.
14.13 *Hébron*. Voir *Genèse*, 13,18.
15.1 Voir Nombres, 34, 3.
15.2 *La mer salée*, la mer Morte. — *Langue*, la pointe méridionale de la mer Morte, qu'on appelle el-Lischan, « la langue ».
15.3 Voir *Nombres*, 34, 4.
15.4 Voir *Nombres*, 34, 4-5. — *Le torrent d'Égypte* est le *fleuve fangeux*, voir Josué, 13, 3. — *La grande mer*, la Méditerranée.
15.7 *De la vallée d'Achor*. Voir Josué, 7, 24.
15.9 *La source des eaux de Nephtoa*, probablement les Étangs de Salomon, près de la source d'Etan.
15.11 *Accaron*. Voir Josué, 13, 3.
15.13 *Cariath-Arbé du père d'Enac* ; c'est-à-dire ville du père d'Enac. — Voir Josué, 14, 15.
15.14 Voir Juges, 1, 20.
15.15 *Dabir, Cariathsépher*. Voir *Juges*, 1, 11-12.
15.32 *Aen et Remmon*. Voir Josué, 19, 7.
17.2 Voir Nombres, 26, 30.
17.3 Voir Nombres, 27, 1 ; 36, 11.
17.4 *Les princes* ; des chefs du peuples.
17.5 *Dix portions* ; littéralement *dix cordes*. Voir *Deutéronome*, 32, 9.

17.6 *Des autres*, etc., qui étaient restés au-delà du Jourdain.
17.12 Les Cananéens avaient été d'abord chassés de ces villes, mais ils les reprirent plus tard, et s'y fortifièrent de nouveau.
17.16 *chariots de fer*. Voir Josué, 11, 4.
18.1 *Là ils dressèrent la tente de réunion*. Silo, d'après les Juifs, fut, pendant 369 ans, la demeure du Tabernacle et de l'arche.
18.8 *Ces hommes s'étant levés* ; hébraïsme, pour *se furent préparés, disposés*.
18.13 Voir Genèse, 28, 19. — *Ataroth-Addar*, aujourd'hui ed-Dâriéh.
19.7 *Aïn, Remmon*. Dans le texte hébreux, Aïn-Remmon est une seule ville qui devint ville sacerdotale.
19.9 *la possession* ; c'est-à-dire que l'héritage des enfants de Siméon (verset 8) fut pris sur le territoire des enfants de Juda, parce qu'il était trop considérable pour eux. — *Le partage* ; littéralement : *la corde*. Voir *Deutéronome*, 32, 9.
19.28 *Sidon la grande*. Voir Josué, 11, 8.
19.30 *Amma, Aphec et Rohob* sont attribut de *leur frontière fut*, du verset 25.
19.38 *Dix-neuf villes*. Ce nombre est moindre que celui des noms qui précèdent. Il est très probable qu'on a séparé des noms qui devaient être réunis, ou que les copistes se sont trompés en écrivant les nombres.
19.47 *Lésem-Dan*, au nord de la Palestine, à l'endroit où sort l'une des trois sources du Jourdain, servit souvent depuis à marquer l'extrémité septentrionale de la Palestine, dans la locution si souvent répétée dans l'Écriture : « Depuis dan jusqu'à Bersabée. »
19.50 *Josué rebâtit*, etc. On a déjà remarqué qu'en hébreu *bâtir* une maison, une ville, signifie aussi y *faire des agrandissements, des embellissements*, etc. — *Thamnath-Saré*, aujourd'hui Tibnéh, à deux heures et demie de marche environ au nord-ouest de Djifnéh, l'ancienne Gophna, au milieu des montagnes d'Éphraïm.
20.2 Voir Nombres, 35, 10 ; Deutéronome, 19, 2.
20.7 *Cédès*, etc. C'est ainsi que porte le texte hébreu ; Voir *Genèse*, 13, 18.
20.8 *Bosor*. Voir *Deutéronome*, 4, 43.
21.2 Voir Nombres, 35, 2.
21.4-5 Il y avait plusieurs branches dans la famille des Caathites ; la plus distinguée était celle d'Aaron, qui possédait le sacerdoce ; en dehors de cette branche, il ne pouvait y avoir que de simples Lévites.
21.9 Voir 1 Chroniques, 6, 55.
21.11 *père d'Enac*. Voir Josué, 15, 13. — *Cariatharbé*. Voir Genèse, 13, 18 ; Josué, 14, 15.
21.12 Voir Josué, 14, 14.
21.13 *Lobna*, la même que *Lebna*. Voir Josué, 10, 29.
21.14 *Jéther*, dans les montagnes de Juda, à 24 miles d'Eleuthéropolis. — *Estémo*, appelée aussi *Esthamo* et *Istémo*, dans les montagnes de Juda, au sud d'Hébron.
21.15 *Holon* ou *Olon* (voir Josué, 15, 51), dans les montagnes de Juda. — *Dabir*. Voir Josué, 10, 38.
21.16 *Des deux tribus*, de Juda et de Siméon. — *Aïn*, peut-être Aïn-Rimmon, voir Josué, 19, 7. — *Jéta* ou *Jota* (voir Josué, 15, 55), aujourd'hui Youttah ou Jutta, au sud d'Hébron. — *Bethsamès*, aujourd'hui Aïn-Schems, à 20 kilomètres environ à l'ouest de Jérusalem.
21.17 *Gabaon*. Voir *1 Samuel*, 3, 4. — *Gabaé* ou *Gabéé* (voir Josué, 18, 24), au nord de Jérusalem, différente de Gabaa, patrie de Saül.
21.18 *Anathoth*, aujourd'hui Anata, à peu de distance au nord de Jérusalem. — *Almon*, inconnue.
21.21 *Sichem*, dans les montagnes d'Éphraïm, dans la vallée qui sépare le mont Garizim du mont Hébal. — *Gazer*, entre Béthoron et la Méditerranée.
21.22 *Cibsaïm*, ville inconnue. — *Beth-horon*. Voir Josué, 10, 10.
21.23 *Elthéco, Gabathon*, villes non retrouvées.

21.24 *Ajalon*. Voir Josué, 10, 12. — *Geth-Remmon*, site inconnu.
21.25 *Thanach*. Voir Josué, 12, 21. — *Geth-Remmon*. La liste parallèle de 1 Chroniques, 6, 70, porte *Balaam*, qui est la même ville que Jeblaam, dont le site est incertain.
21.26 *D'un rang inférieur* aux prêtres. Voir Josué, note 21.4-5.
21.27 *Gaulon en Basan*, site inconnu en Gaulonitide. — *Bosra*, en hébreu Beeschtera, est l'Astaroth dont il est parlé à *Deutéronome*, 1, 4.
21.28 *Césion*. Inconnu. — *Dabéreth*, aujourd'hui Debouriéh, au pied du mont Thabor, à l'ouest.
21.29 *Jaramoth*, appelée *Rameth*, voir Josué, 19, 21, aujourd'hui Raméh. — *En-Gannim*, aujourd'hui Djénin, à l'entrée de la plaine d'Esdrelon.
21.30 *Masal*, nommée *Messal*, voir Josué, 19, 26, sur la Méditerranée, près du Carmel. — *Abdon*, inconnue.
21.31 *Helcath* ou *Halcath* (voir Josué, 19, 25), site incertain. — *Rohob*, également inconnue.
21.32 *Cédès*. Voir *Juges*, 4, 6. — *Hamoth-Dor*, peut-être aux sources thermales près de Tibériade. — *Carthan*, inconnue.
21.34 *JecnaM*. Voir Jachanan, Josué, 12, 22. — *Cartha*, non retrouvée.
21.35 *Damna et Naalol*, inconnues.
21.36 *Ramoth en Galaad*, au milieu des montagnes de Galaad. — *Manaïm* au nord du Jaboc.
21.37 *Hésébon*. Voir *Nombres*, 21, 25. — *Jazer*. Voir Josué, 13, 25.
22.4 Voir Nombres, 32, 33 ; Josué, 13, 8.
22.7 *en deçà du Jourdain*. Voir *Nombres*, 32, 32. — *Basan*, Voir *Nombres*, note 21.33.
22.17 Voir Nombres, 25, 3 ; Deutéronome, 4, 3. — *phégor*. Voir *Nombres* 25, 3.
22.20 Voir Josué, 7, 1.
22.25 *Pas de part au Seigneur* ou *avec le Seigneur* ; vous n'êtes pas de son peuple ; vous n'avez pas part à son alliance, à ses sacrifices, à son héritage. Comparer au verset 27.
22.31 *De la main du Seigneur* ; c'est-à-dire de ses coups, de ses châtiments.
23.14 Voir 1 Samuel, 2, 2. — *Aujourd'hui* ; hébraïsme, pour *bientôt*. — *par le chemin de toute la terre* ; la voie que tout le monde prend, où tous les hommes sont obligés d'entrer, la voie de la mort.
23.16 Ces prédictions ont été accomplies pendant la captivité de Babylone, et surtout depuis la mort de Jésus-Christ.
24.1 *A Sichem*, au centre de la Palestine. Voir *Genèse,* 12, 6.
24.2 Voir Genèse, 11, 26.
24.3 Voir Genèse, 11,31.
24.4 Voir Genèse, 21, 2 ; 25, 26 ; 36, 8 ; 46, 6.
24.5 Voir Exode, 3, 10.
24.6 Voir Exode, 12, 37 ; 14, 9.
24.7 *les couvrit* ; c'est-à-dire *le Seigneur*, ou plutôt *la mer* ; car il arrive souvent en hébreu que le complément d'un verbe qui précède, sert de sujet au verbe qui suit, sans que rien dans la phrase indique ce double emploi.
24.8 Voir Nombres, 21, 24.
24.9 Voir Nombres, 22, 5.
24.11 Voir Josué, 3, 14 ; 6, 1 ; 11, 3. — *Vous arrivâtes à Jéricho*. Voir *Josué*, 6, 1.
24.12 Voir Exode, 23, 28 ; Deutéronome, 7, 20 ; Josué, 11, 20.
24.14 Voir 1 Samuel, 7, 3 ; Tobie, 14, 10.
24.19 *Vous ne pouvez pas*, etc. Il est évident que Josué ne veut pas dire aux Israélites qu'il leur est impossible de servir le Seigneur, puisque dans les versets précédents il les exhorte fortement à le faire ; son but est simplement de les engager à réfléchir plus sérieusement sur leur promesse, et à ranimer leur courage; c'est comme il leur eût dit : Vous promettez de servir le Seigneur, mais le pourrez-vous avec votre penchant si prononcé pour l'idolâtrie, et avec votre si grande facilité à vous y laisser entraîner ? Serez-vous assez fermes et assez courageux pour persévérer dans les sentiments qui vous animent aujourd'hui ?
24.26 Par *le lieu consacré au Seigneur*, on peut entendre, avec plusieurs

commentateurs, une tente ou un sanctuaire passager qu'on avait dressé sous ce chêne, pour y placer l'arche durant le peu de temps qu'elle fut à Sichem.

34.29-33 On peut admettre que la fin de ce chapitre a été insérée dans ce livre par une main étrangère, mais autorisée. On aura voulu sans doute réunir en un même corps d'ouvrage tout ce qui avait rapport à l'histoire de Josué, comme il fut fait pour Moïse.

34.30 *Thamnath-Saré*. Voir Josué, 19, 50.

34.32 Voir Genèse, 50, 24 ; Exode, 13, 19 ; 33, 19. — *A Sichem*. Le tombeau de Joseph est près de Sichem, au sud-est, à côté du puits de la Samaritaine.

34.33 *A Gabaa, ville de Phinées*, près de *Thamnath-Saré*, au sud-ouest de Silo.

Les Juges

Introduction

1° *Le nom et le sujet traité*. — Le nom hébreu est *Šoftim*, « Juges », expression identique à celle qui servait à désigner les magistrats civils et locaux institués par Moïse pour rendre la justice (cf. Deut. 16, 18), mais prise ici dans un sens beaucoup plus large (le verbe *šâfat*, dans la Bible, signifie assez souvent « gouverner ». Cf. 1 Samuel 8, 5 et s. ; 2 Rois 15, 5, etc.) et équivalant au titre phénicien de *suffète*, qui était réservé aux plus hauts dignitaires de Carthage (« *Suffetes*, qui sumus Poenis est magistratus », Tite-Live, 27, 37). Seulement, les suffètes carthaginois exerçaient le pouvoir d'une manière ordinaire, régulière, comme les consuls romains, tandis que les juges hébreux dont il est question dans ce livre furent suscités directement par Dieu à des intervalles irréguliers, tout d'abord pour délivrer leur pays de la domination étrangère. Si plusieurs d'entre eux remplirent ensuite les fonctions de chefs d'État, ce ne fut jamais d'une manière universelle, mais seulement sur quelques tribus. — Les Septante ont très exactement traduit *Šoftim* par Κριταί ; la Vulgate a légèrement allongé le titre, en disant : *Liber Judicum*.

Ce titre correspond fort bien au sujet traité, car le Livre des Juges raconte, en effet, les exploits des héros auxquels Dieu confia, entre la mort de Josué et celle de Samson, la mission de sauver Israël en des temps de détresse. Ce n'est donc pas l'histoire continue de la nation théocratique durant cette longue période, qui va être racontée ; au lieu d'annales suivies, nous trouverons plutôt une série de tableaux, qui, après avoir placé sous nos yeux, en traits vivants et minutieux, les faits d'armes de tel ou tel Juge, laissent bon nombre d'années dans une obscurité

complète.

Les exégètes ne sont pas absolument d'accord sur le nombre des personnages décorés par antonomase du nom de Juges. On en compterait, dix-sept d'après la liste la plus complète: Othoniel, Aod, Samgar, Jahel, Débora, Barac, Gédéon, Abimélech, Thola, Jaïr, Jephté, Abésan, Ahialon, Abdon, Samson, Héli et Samuel. Mais nous retrancherons d'abord ces deux derniers, soit parce que leur histoire est en dehors du présent livre (cf. 1 Samuel 1, 1 et ss.), soit surtout parce que leur rôle différa notablement de celui des autres *Šoftim* : ils exercèrent plutôt une magistrature régulière, Héli en sa qualité de grand prêtre, Samuel comme prophète (L'écrivain sacré emploie néanmoins le verbe *šâfat* pour décrire leurs fonctions. Cf. 1 Samuel 4, 18 ; 7, 15-17. Mais alors il faudrait admettre que les fils de Samuel furent aussi des juges proprement dits, puisqu'on leur en donne le nom (1 Samuel 8, 1)). Jahel ne peut être compté à part qu'à la condition que les passages 4, 17 et 5, 6, 24, désignent deux personnes distinctes : la femme courageuse qui donna la mort à Sisara, et un homme associé à Samgar ; mais cette opinion est invraisemblable. Enfin Abimélech fut un profane usurpateur des fonctions de Juge, et il ne mérite en rien ce nom.

Le récit s'étendra plus ou moins longuement sur les actes de bravoure et la judicature d'Aod (7, 12-30) ; de Débora et de Barac (4, 1-5, 32), de Gédéon, (6,1-8, 35), de Jephté (10, 6-12, 7), de Samson (13, 1-16, 31). Il n'aura que quelques lignes pour les actes d'Othoniel (3, 7-11), de Samgar (3, 31), de Thola (10, 1-2), de Jaïr (10, 3-5), d'Abésan (12, 8-10), d'Ahialon (12, 11-12) et d'Abdon (12, 13-15).

2° *La division du livre*. — Tous ces détails sont exposés d'après un plan non moins lumineux qu'homogène. Deux parties, dont la première, assez courte (1, 1-3, 6), sert d'introduction générale, en exposant, d'une part, l'état politique (1, 1-2, 5), d'autre part, l'état religieux d'Israël (2, 6-3, 6) durant toute la période des Juges : c'est la base et, pour ainsi dire, la clef de la seconde partie. Celle-ci (3, 7-16, 31) contient la matière principale du livre, et raconte, avec les nuances indiquées plus haut, l'histoire de chacun des Juges israélites. Nous l'avons subdivisée en quatre sections : 1° Othoniel, Aod et Samgar, 3, 7-31 ; 2° Débora et Barac, 4, 1-5, 32; 3° Gédéon, Thola et Jaïr, 6, 1-10, 5 ; 4° Jephté, Abésan, Ahialon, Abdon et Samson, 10, 6-16, 31.

Le reste du livre, 17, 1-21, 2-1, forme un appendice considérable, où sont relatés, mais sans être rattachés à la biographie d'aucun juge, deux épisodes qui appartiennent par leur date au commencement du livre. Ce sont : 1° l'épisode de Michée et de l'idolâtrie des Danites, 17, 1-18, 31 ; 2° l'épisode du lévite d'Éphraïm et de la guerre civile qui faillit anéantir la tribu de Benjamin, 19, 1- 21, 24. Le premier semble s'être passé au temps de Josué (cf. Jos. 19, 47); le second est antérieur à la mort de Phinées, fils du grand prêtre Eléazar (Juges 20, 28).

3° *L'époque de la composition et l'auteur*. — Rien d'absolument certain sur ces deux points ; mais, du moins, des données qui permettent de les trancher approximativement et avec beaucoup de vraisemblance. Le livre des Juges a été composé au plus tard avant la septième année du règne de David, au plus tôt après la consécration de Saül comme roi d'Israël. En effet, David régnait depuis plus de six ans, lorsqu'il fit la conquête de la citadelle de Sion (cf. 2 Samuel 5, 6-10), qui était encore entre les mains des Cananéens (voyez Jos. 15, 63); or, dans le cours du récit (cf. 1, 11 ; 19, 10-12), Jérusalem continue de porter son ancien nom de Jébus, et elle appartient à la race cananéenne des Jébuséens. D'un autre côté, le narrateur suppose à diverses reprises que la royauté existait en Israël au temps où il écrivait, et qu'elle avait succédé à la judicature (cf. 17, 6 ; 18, 1, 31 ; 21, 24).

C'est un seul et même auteur, quoi

qu'on ait dit çà et là en sens contraire dès les temps anciens et surtout de nos jours, qui a composé le livre dans son entier. Nous en avons pour garants l'unité du plan, l'homogénéité du fond et de la forme. Un rhapsode ou compilateur n'aurait pu créer une œuvre si bien concertée.

L'auteur mit à profit, non seulement les souvenirs conservés par la tradition, mais aussi un certain nombre de documents écrits : tel fut le cas pour le cantique de Débora (5, 1-31), l'apologue de Jotham (9, 7-21), et aussi pour d'autres passages pleins de fraîcheur, de précision, qui ne peuvent provenir que d'un témoin oculaire (voyez en particulier 1, 3, 9, 15-17, 27-36 ; 2, 3, 19-20, 23, 27-28 ; 4, 5 ; 5, 14-17 ; 6, 2, 4, 15, 33 ; 8, 24, 26 ; 9, 51 ; 13, 25 ; 14, 1, 5, 8 ; 18, 7, 21 ; 19, 10, 12 ; 20, 1, 15 ; 21, 19)).

Au traité *Baba Bathra* (Fol. 14, b), le Talmud attribue nommément la composition du livre des Juges au prophète Samuel ; opinion adoptée par les rabbins. C'est aussi le sentiment de saint Isidore de Séville et d'un grand nombre de commentateurs catholiques. Il est tout à fait plausible, bien qu'on ne puisse en donner une démonstration rigoureuse.

4° *Chronologie du livre des Juges*. — Question difficile, délicate, qu'il est impossible de trancher d'une manière certaine (voyez Fulcran Vigouroux, *Manuel Bibl*ique, t. 2, n. 449). Si l'on ajoute les unes à la suite des autres les dates mentionnées en divers endroits du récit, on obtient un total de 410 ans, comme le montre le tableau ci-joint.

Oppression de Chusan, roi de Mésopotamie (3, 8)	8 années
Paix d'Israël après la victoire d'Othoniel (3, 11)	40
Oppression d'Églon et des Moabites (3, 14)	18
Aod délivre les Hébreux (3, 30)	80
Oppression de Jabin (4, 3)	20
Délivrance d'Israël par la victoire de Débora et de Barac (5, 32)	40
Oppression des Madianites (6, 1)	7
Victoire de Gédéon et repos du peuple (8, 28)	40
Usurpation d'Abimélech (9, 22)	3
Judicature de Thola (10, 2)	23
Jaïr (10, 3)	22
Oppression des Ammonites (10, 8)	18
Victoire et judicature de Jephté (12, 7)	6
Abésan (12, 9)	7
Ahialon (12, 11)	10
Abdon (12, 14)	8
Oppression des Philistins (13, 1)	40
Judicature de Samson (15, 20; 16, 31)	20
Total : 410 années	

Or, si l'on rapproche ce chiffre d'autres données chronologiques de la Bible, il apparaît beaucoup trop fort, et par conséquent invraisemblable. D'après 1 Samuel 6, 1, il ne s'était écoulé que 480 ans depuis la sortie d'Égypte jusqu'au début de la construction du temple, c'est-à-dire jusqu'à la quatrième année du règne de Salomon ; il en faudrait plus de 600 pour ce même intervalle, si les chiffres partiels du livre des Juges sont exacts : en effet, nous devrions leur ajouter d'abord les 40 années de pérégrinations à travers le désert, puis environ 50 ans entre le passage du Jourdain et les premiers malheurs de l'époque des Juges (2, 7), les 40 années du gouvernement d'Héli (1 Samuel 4, 18), 40 ans pour Samuel et Saül (Actes des Apôtres 13, 21), 40 années encore pour le règne de David (2 Samuel 5, 4), enfin les quatre premières années de Salomon.

En outre, au temps de Jephté (Juges 11, 20), on comptait 300 ans depuis la victoire remportée par Moïse sur le roi amorrhéen Séhon, c'est-à-dire depuis la quarantième année de l'Exode. Ce chiffre aussi est invraisemblable, puisque, suivant les dates du tableau qui précède, il y aurait un intervalle de 301 ans entre l'invasion du roi Chusan et la judicature de Jephté.

La solution la plus raisonnable consiste à admettre des synchronismes dans le livre des Juges : chacune des données chronologiques est exacte prise isolément ; mais on ne doit pas les additionner ensemble pour trouver un total des années, attendu que plusieurs des judicatures, surtout celles de la fin, furent

simultanées, et s'exercèrent en différents endroits du territoire israélite.

5° L'étude du livre des Juges offre un intérêt spécial, qui a été souvent mis en relief depuis le temps des Pères de l'Église. — Sous le rapport théocratique, rien de plus intéressant que d'envisager la conduite réciproque de Dieu et d'Israël durant cette période de transition, qui suivit immédiatement l'installation du peuple dans la Terre promise. Infidélités des Hébreux, punitions divines, conversion et ferventes prières du peuple châtié, miséricordes du Seigneur : tel est le résumé de cet écrit, qui nous fait assister à une réalisation intégrale des promesses et des menaces promulguées par Moïse (Deut. 28). Dieu poursuit son plan de formation et d'éducation ; Israël sortira meilleur du creuset de l'épreuve. — Sous le rapport christologique, rien de direct à signaler ; mais le Messie est figuré par la plupart de ces saints héros, dont les victoires symbolisaient ses propres triomphes sur les ennemis de son Église (Hebreux 11, 32 et ss., plusieurs Juges sont cités parmi les modèles de la foi sous l'Ancien Testament. Dans son premier discours, Actes 13, 20, saint Paul mentionne l'ère des Juges comme préparatoire à celle du Christ). — Sous le rapport moral, grande leçon à tirer, pour les individus, des rigueurs de la justice de Dieu, des indulgences de sa miséricorde, de la vigilante attention de sa Providence. — Sous le rapport historique, ces pages ne sont pas les moins attrayantes des annales juives, malgré ce qu'elles renferment de triste. Elles décrivent ce qu'on a pu appeler l'âge héroïque d'Israël, la période extraordinaire durant laquelle les Hébreux s'implantent peu à peu sur le sol récemment conquis, surmontant les difficultés inhérentes à une première installation.

6° Ouvrages à consulter, — S. Éphrem, *In librum Judicum* ; Théodoret, *Quaestiones in Judices*.

Livre des Juges

Explications verset par verset sur JesusMarie.com

Juges 1. [1] Après la mort de Josué, les enfants d'Israël consultèrent le Seigneur, en disant : "Qui de nous montera le premier contre les Cananéens pour les combattre ?" [2] Le Seigneur répondit : "Juda montera, voici que j'ai livré le pays entre ses mains." [3] Et Juda dit à Siméon, son frère : "Monte avec moi dans le pays que le sort m'a assigné et nous combattrons les Cananéens, j'irai aussi avec toi dans le pays que le sort t'a assigné. " Et Siméon alla avec lui. [4] Juda monta et le Seigneur livra entre leurs mains les Cananéens et les Phérézéens, ils battirent dix mille hommes à Bézec. [5] Ayant trouvé à Bézec Adoni-Bésec, ils l'attaquèrent et ils battirent les Cananéens et les Phérézéens. [6] Adoni-Bésec prit la fuite, mais ils le poursuivirent et, l'ayant saisi, ils lui coupèrent les pouces des mains et des pieds. [7] Adoni-Bésec dit : "Soixante-dix rois, ayant les pouces des pieds et des mains coupés, ramassaient les miettes sous ma table, ce que j'ai fait, Dieu me le rend." On l'emmena à Jérusalem et il y mourut. [8] Les fils de Juda attaquèrent Jérusalem et, l'ayant prise, ils la frappèrent du tranchant de l'épée et mirent le feu à la ville. [9] Ensuite les fils de Juda descendirent pour combattre les Cananéens qui habitaient la montagne, le Négéb et la Séphéla. [10] Juda marcha contre les Cananéens qui habitaient à Hébron, appelée autrefois Cariath-Arbé et il battit Sésaï, Ahiman et Tholmaï. [11] Il marcha de là contre les habitants de Dabir, qui s'appelait autrefois Cariath-Sépher. [12] Caleb dit : "A celui qui frappera Cariath-Sépher et qui la prendra, je donnerai pour femme ma fille Axa." [13] Othoniel, fils de Cénez, frère cadet de Caleb, s'en empara et Caleb lui donna sa fille Axa pour femme. [14] Lorsqu'elle alla chez Othoniel, elle l'excita à demander à son père

un champ. Elle descendit de son âne et Caleb lui dit : "Qu'as-tu ?" [15] Elle lui répondit : "Fais-moi une faveur, car tu m'as établie dans un pays desséché, donne-moi des sources d'eau." Et Caleb lui donna les sources supérieures et les sources inférieures. [16] Les fils du Cinéen, beau-frère de Moïse, montèrent de la ville des palmiers, avec les fils de Juda, dans le désert de Juda, au midi d'Arad et ils vinrent s'établir avec le peuple. [17] Juda se mit en marche avec Siméon, son frère et ils battirent les Cananéens qui habitaient Séphaath, ils dévouèrent la ville par anathème et on l'appela Horma. [18] Juda s'empara aussi de Gaza et de son territoire, d'Ascalon et de son territoire, d'Accaron et de son territoire. [19] Le Seigneur fut avec Juda et Juda prit possession de la montagne, mais il ne put chasser les habitants de la plaine, parce qu'ils avaient des chars de fer. [20] On donna Hébron à Caleb, comme l'avait dit Moïse et il en chassa les trois fils d'Énac. [21] Les fils de Benjamin ne chassèrent pas les Jébuséens qui habitaient Jérusalem et les Jébuséens ont habité à Jérusalem avec les fils de Benjamin, jusqu'à ce jour. [22] La maison de Joseph, elle aussi, monta contre Béthel et le Seigneur fut avec eux. [23] La maison de Joseph fit faire une reconnaissance à Béthel, ville dont le nom était autrefois Luz. [24] Les gardes, ayant aperçu un homme qui sortait de la ville, ils lui dirent : "Montre-nous par où on peut entrer dans la ville et nous te ferons grâce." [25] Il leur montra par où ils pourraient entrer dans la ville et ils frappèrent la ville du tranchant de l'épée, mais ils laissèrent aller cet homme avec toute sa famille. [26] Cet homme se rendit dans le pays des Hittites, il bâtit une ville et la nomma Luz et c'est son nom jusqu'à ce jour. [27] Manassé ne chassa pas les habitants de Bethsan et des villes de sa dépendance, ni ceux de Thanac et des villes de sa dépendance, ni les habitants de Dor et des villes de sa dépendance, ni les habitants de Jéblaam et des villes de sa dépendance, ni les habitants de Mageddo et des villes de sa dépendance et les Cananéens s'enhardirent à rester dans ce pays. [28] Lorsqu'Israël fut devenu assez fort, il assujettit les Cananéens à un tribut et ne les chassa pas. [29] Éphraïm ne chassa pas les Cananéens qui habitaient à Gaser et les Cananéens habitèrent au milieu d'Éphraïm, à Gaser. [30] Zabulon ne chassa pas les habitants de Cétron, ni les habitants de Naalol et les Cananéens habitèrent au milieu de Zabulon, mais ils furent soumis à un tribut. [31] Aser ne chassa pas les habitants d'Accho, ni les habitants de Sidon, ni ceux d'Ahalab, d'Achazib, d'Helba, d'Aphec et de Rohob, [32] et les fils d'Aser demeurèrent au milieu des Cananéens, habitants du pays, car ils ne les chassèrent pas. [33] Nephthali ne chassa pas les habitants de Beth-Samès, ni les habitants de Beth-Anath et il demeura au milieu des Cananéens, habitants du pays, mais les habitants de Beth-Samès et de Beth-Anath furent soumis à un tribut en sa faveur. [34] Les Amorrhéens refoulèrent dans la montagne les fils de Dan et ne les laissèrent pas descendre dans la plaine. [35] Les Amorrhéens s'enhardirent à rester à Har-Harés, à Ajalon et à Salebim, mais la main de la maison de Joseph s'appesantit sur eux et ils furent soumis à un tribut. [36] Le territoire des Amorrhéens s'étendait de la montée d'Acrabbim, de Séla et au-dessus.

Juges 2. [1] L'ange du Seigneur monta de Galgala à Bokim et dit : "Je vous ai fait monter hors d'Égypte et je vous ai amenés dans le pays que j'ai juré à vos pères de vous donner. J'ai dit : Jamais je ne romprai mon alliance avec vous, [2] et vous, vous ne ferez, pas alliance avec les habitants de ce pays, vous renverserez leurs autels. Mais vous n'avez pas obéi à ma voix. Pourquoi avez-vous fait cela ? [3] Et moi aussi, j'ai dit : Je ne les chasserai pas devant vous, ils seront à vos côtés et leurs dieux vous seront un piège." [4] Comme l'ange du Seigneur disait ces paroles à tous les enfants d'Israël, le peuple éleva la voix et pleura. [5] Ils donnèrent à ce lieu le nom de Bokim et ils y offrirent des sacrifices au

Seigneur. [6] Josué renvoya le peuple et les enfants d'Israël s'en allèrent chacun dans son héritage pour prendre possession du pays. [7] Le peuple servit le Seigneur pendant toute la vie de Josué et pendant toute la vie des anciens qui survécurent à Josué et qui avaient vu toute la grande œuvre que le Seigneur avait accomplie en faveur d'Israël. [8] Josué, fils de Nun, serviteur du Seigneur, mourut âgé de cent dix ans. [9] On l'ensevelit dans le territoire qu'il avait eu en partage, à Thamnath-Hérès, dans la montagne d'Éphraïm, au nord du mont Gaas. [10] Toute cette génération fut aussi recueillie auprès de ses pères et il s'éleva après elle une autre génération qui ne connaissait pas le Seigneur, ni l'œuvre qu'il avait faite en faveur d'Israël. [11] Les enfants d'Israël firent ce qui est mal aux yeux du Seigneur et ils servirent les Baals. [12] Ils abandonnèrent le Seigneur, le Dieu de leurs pères, qui les avait fait sortir du pays d'Égypte et ils allèrent après d'autres dieux, d'entre les dieux des peuples qui les entouraient, ils se prosternèrent devant eux et ils irritèrent le Seigneur. [13] Abandonnant le Seigneur, ils servirent Baal et les Astartés. [14] La colère du Seigneur s'enflamma contre Israël, il les livra aux mains des pillards qui les pillèrent et il les vendit entre les mains de leurs ennemis d'alentour et ils ne purent plus tenir devant leurs ennemis. [15] Partout où ils allaient, la main du Seigneur était contre eux pour leur malheur, comme le Seigneur l'avait dit, comme le Seigneur le leur avait juré et ils en vinrent à une grande détresse. [16] Le Seigneur suscitait des juges qui les délivraient de la main de ceux qui les pillaient. [17] Mais ils n'écoutèrent pas leurs juges, car ils se prostituèrent à d'autres dieux et se prosternèrent devant eux. Ils se détournèrent promptement de la voie qu'avaient suivie leurs pères en obéissant aux commandements du Seigneur, ils ne firent pas de même. [18] Lorsque le Seigneur leur suscitait des juges, le Seigneur était avec le juge et il les délivrait de la main de leurs ennemis, tant que le juge vivait, car le Seigneur se repentait à cause de leurs gémissements devant ceux qui les opprimaient et les tourmentaient. [19] Mais, à la mort du juge, ils se corrompaient de nouveau plus que leurs pères, en allant après d'autres dieux pour les servir et se prosterner devant eux, ils n'abandonnaient pas leurs errements et leur opiniâtreté. [20] Alors la colère du Seigneur s'enflamma contre Israël et il dit : "Puisque cette nation a transgressé mon alliance que j'avais prescrite à ses pères et puisqu'ils n'ont pas obéi à ma voix, [21] moi, je ne chasserai plus devant eux une seule des nations que Josué a laissées quand il est mort, [22] afin de mettre par elles Israël à l'épreuve, pour voir s'ils seront attentifs, ou non, à suivre la voie du Seigneur, comme leurs pères y ont été attentifs." [23] Et le Seigneur laissa en repos, sans se hâter de les chasser, ces nations qu'il n'avait pas livrées entre les mains de Josué.

Juges 3. [1] Voici les nations que le Seigneur laissa en repos pour éprouver par elles Israël, tous ceux qui n'avaient pas connu toutes les guerres de Canaan, [2] et cela uniquement pour l'instruction des générations d'Israël, afin de leur apprendre la guerre, à ceux-là du moins qui ne l'avaient pas connue auparavant. [3] Ces nations étaient : les cinq princes des Philistins, tous les Cananéens et les Sidoniens et les Hévéens qui habitaient la montagne du Liban, depuis la montagne de Baal-Hermon jusqu'à l'entrée de Hamath. [4] Ces peuples devaient servir à mettre Israël à l'épreuve, pour savoir s'ils obéiraient aux commandements que le Seigneur avait prescrits à leurs pères par Moïse. [5] Et les enfants d'Israël habitèrent au milieu des Cananéens, des Hittites, des Amorrhéens, des Phérézéens, des Hévéens et des Jébuséens, [6] ils prirent leurs filles pour femmes et donnèrent à leurs fils leurs propres filles et ils servirent leurs dieux. [7] Les enfants d'Israël firent ce qui est mal aux yeux du Seigneur, oubliant le Seigneur, ils servirent les Baals et les Aschéroth. [8] La colère du Seigneur s'enflamma contre Israël et il les vendit entre

les mains de Chusan-Rasathaïm, roi de Mésopotamie et les enfants d'Israël furent asservis huit ans à Chusan-Rasathaïm. [9] Les enfants d'Israël, crièrent vers le Seigneur et le Seigneur leur suscita un libérateur qui les délivra, Othoniel, fils de Cènez, frère cadet de Caleb. [10] L'Esprit du Seigneur vint sur lui, il jugea Israël et partit pour la guerre, le Seigneur livra entre ses mains Chusan-Rasathaïm, roi de Mésopotamie et sa main fut puissante contre Chusan-Rasathaïm. [11] Le pays fut en repos pendant quarante ans et Othoniel, fils de Cénez, mourut. [12] Les enfants d'Israël firent de nouveau ce qui est mal aux yeux du Seigneur et le Seigneur fortifia Églon, roi de Moab, contre Israël, parce qu'ils faisaient ce qui est mal aux yeux du Seigneur. [13] Églon s'adjoignit les fils d'Ammon et Amalec et il se mit en marche. Il battit Israël et ils s'emparèrent de la ville des Palmiers. [14] Les enfants d'Israël furent asservis dix-huit ans à Églon, roi de Moab. [15] Les enfants d'Israël crièrent vers le Seigneur et le Seigneur leur suscita un libérateur, Aod, fils de Géra, Benjamite, qui était gaucher. Les enfants d'Israël envoyèrent par lui un présent à Églon, roi de Moab. [16] Aod se fit une épée à deux tranchants, longue d'une coudée et il la ceignit sous ses vêtements, sur sa hanche droite. [17] Il offrit le Présent à Églon, roi de Moab, or Églon était un homme très gras. [18] Lorsqu'il eut achevé d'offrir le présent, il renvoya les gens qui avaient apporté le présent. [19] Et lui-même revint depuis les idoles qui sont près de Galgala et il dit : "O roi, j'ai quelque chose de secret à te dire." Le roi dit : "Silence." Et tous ceux qui étaient auprès de lui sortirent. [20] Aod l'aborda comme il était assis seul dans sa chambre d'été et il dit : "J'ai pour toi une parole de Dieu." Églon se leva de son siège. [21] Alors Aod, avançant la main gauche, tira l'épée qui était sur sa hanche droite et la lui enfonça dans le ventre. [22] La poignée même entra après la lame et la graisse se referma sur la lame, car il ne retira pas l'épée de son ventre et la lame sortit par derrière. [23] Aod sortit par l'escalier extérieur, ferma sur Églon les portes de la chambre haute et tira le verrou. [24] Quand il fut sorti, les serviteurs du roi vinrent et regardèrent et voici que les portes de la chambre haute étaient fermées au verrou. Ils dirent : "Sans doute il se couvre les pieds dans la chambre d'été." [25] Ils attendirent longtemps jusqu'à en avoir honte et, comme il n'ouvrait pas les portes de la chambre haute, ils prirent la clef et ouvrirent et voici que leur maître gisait par terre, sans vie. [26] Pendant leurs délais, Aod prit la fuite, dépassa les idoles et se sauva à Séïrath. [27] Aussitôt arrivé, il sonna de la trompette dans la montagne d'Éphraïm. Les enfants d'Israël descendirent avec lui de la montagne et il se mit à leur tête. [28] Il leur dit : "Suivez-moi car le Seigneur a livré entre vos mains vos ennemis, les Moabites." Ils descendirent à sa suite, s'emparèrent des gués du Jourdain vis-à-vis de Moab et ne laissèrent passer personne. [29] Ils battirent Moab en ce temps-là, environ dix mille hommes, tous robustes et tous vaillants et pas un n'échappa. [30] En ce jour, Moab fut humilié sous la main d'Israël et le pays fut en repos pendant quatre-vingt ans. [31] Après lui, il y eut Samgar, fils d'Anath, qui battit six cents hommes des Philistins avec un aiguillon à bœufs, lui aussi fut un libérateur d'Israël.

Juges 4. [1] Les enfants d'Israël firent encore ce qui est mal aux yeux du Seigneur, après la mort d'Aod. [2] Et le Seigneur les vendit entre les mains de Jabin, roi de Canaan, qui régnait à Asor, le chef de son armée était Sisara et il habitait à Haroseth-Goïm. [3] Les enfants d'Israël crièrent vers le Seigneur, car Jabin avait neuf cents chars de fer et, depuis vingt ans, il opprimait durement les enfants d'Israël. [4] En ce temps-là, Débora, prophétesse, femme de Lapidoth, rendait la justice en Israël. [5] Elle siégeait sous le palmier de Débora, entre Rama et Béthel, dans la montagne d'Éphraïm et les enfants d'Israël montaient vers elle pour être jugés. [6] Elle envoya appeler

Barac, fils d'Abinoëm, de Cédés en Nephthali et elle lui dit : "N'est-ce pas l'ordre qu'a donné le Seigneur, le Dieu d'Israël ? Va, rends-toi sur le mont Thabor et prends avec toi dix mille hommes des fils de Nephthali et des fils de Zabulon. [7] Je t'amènerai, au torrent de Cison, Sisara, le chef de l'armée de Jabin, avec ses chars et ses troupes et je le livrerai entre tes mains." [8] Barac lui dit : "Si tu viens avec moi, j'irai, mais si tu ne viens pas avec moi, je n'irai pas." 9 Elle répondit : "Oui, j'irai avec toi, mais, dans l'expédition que tu vas faire, la gloire ne sera pas pour toi, car le Seigneur livrera Sisara entre les mains d'une femme." Et Débora se leva et elle se rendit avec Barac à Cédès. [10] Barac convoqua Zabulon et Nephthali à Cédès et dix mille hommes partirent à sa suite et Débora partit avec lui. [11] Héber, le Cinéen, s'était emparé des Cinéens, des fils de Hobab, beau-frère de Moïse et il avait dressé sa tente jusqu'au chêne de Sennim, près de Cédès. [12] On informa Sisara que Barac, fils d'Abinoëm, était parti vers le mont Thabor, [13] et Sisara, fit venir d'Haroseth-Goïm, vers le torrent de Cison, tous ses chars, neuf cents chars de fer et tout le peuple qui était avec lui. [14] Alors Débora dit à Barac : "Lève-toi, car voici le jour où le Seigneur a livré Sisara entre tes mains. Est-ce que le Seigneur n'est pas sorti devant toi ?" Et Barac descendit du mont Thabor, ayant dix mille hommes à sa suite. [15] Le Seigneur mit en déroute Sisara, tous ses chars et toute son armée, par le tranchant de l'épée, devant Barac et Sisara descendit de son char et s'enfuit à pied. [16] Barac poursuivit les chars et l'armée jusqu'à Haroseth-Goïm et toute l'armée de Sisara tomba sous le tranchant de l'épée, pas un homme n'échappa. [17] Sisara se réfugia à pied dans la tente de Jahel, femme de Héber, le Cinéen, car il y avait paix entre Jabin, roi d'Asor et la maison de Héber, le Cinéen. [18] Jahel sortit au-devant de Sisara et lui dit : "Entre, mon seigneur, entre chez moi, ne crains pas." Il entra chez elle dans la tente et elle le cacha sous une couverture. [19] Il lui dit : "Donne-moi, je te prie, un peu d'eau à boire, car j'ai soif." Elle ouvrit l'outre du lait, lui donna à boire et le couvrit. [20] Il lui dit : "Tiens-toi à l'entrée de la tente et, si l'on vient l'interroger, en disant : Y a-t-il un homme ici ? tu répondras : Non." [21] Jahel, femme de Héber, saisit un pieu de la tente et, ayant pris en main le marteau, elle s'approcha de lui doucement et lui enfonça dans la tempe le pieu, qui pénétra dans le sol, car il dormait profondément, étant accablé de fatigue et il mourut. [22] Et voici, comme Barac poursuivait Sisara, Jahel sortit à sa rencontre et lui dit : "Viens et je te montrerai l'homme que tu cherches." Il entra chez elle et vit Sisara étendu mort, le pieu dans la tempe. [23] En ce jour, Dieu humilia Jabin, roi de Canaan, devant les enfants d'Israël. [24] Et la main des enfants d'Israël s'appesantit de plus en plus sur Jabin, roi de Canaan, jusqu'à ce qu'ils eussent détruit Jabin, roi de Canaan.

Juges 5. [1] En ce jour-là, Débora et Barac, fils d'Abinoëm, chantèrent en disant : [2] Les chefs se sont mis à la tête en Israël, le peuple s'est volontairement offert pour le combat, bénissez-en le Seigneur. [3] Écoutez, ô rois : princes, prêtez l'oreille. C'est moi, c'est moi qui chanterai le Seigneur, je dirai un cantique au Seigneur, le Dieu d'Israël. [4] Le Seigneur, quand tu sortis de Séïr, quand tu t'avanças des campagnes d'Édom, la terre trembla, les cieux mêmes se fondirent et les nuées se fondirent en eau. [5] Devant le Seigneur s'ébranlèrent les montagnes, ce Sinaï, devant le Seigneur, le Dieu d'Israël. [6] Aux jours de Samgar, fils d'Anath, aux jours de Jahel, les routes étaient désertes et les voyageurs prenaient des sentiers détournés. [7] Les campagnes étaient dans l'abandon en Israël, jusqu'à ce que je me sois levée, moi Débora, que je me sois levée, une mère en Israël. [8] On choisissait des dieux nouveaux, alors la guerre était aux portes et l'on ne voyait ni bouclier ni lance chez quarante milliers en Israël. [9] Mon cœur s'élance vers les conducteurs d'Israël, vers ceux du peuple qui se sont offerts : Bénissez le

Seigneur. [10] Vous qui montez de blanches ânesses, qui vous asseyez sur des tapis et vous qui parcourez les chemins, chantez. [11] Que de leur voix les archers, près des abreuvoirs, célèbrent les justices du Seigneur, les justices envers ses campagnes en Israël. Alors le peuple du Seigneur est descendu dans ses portes. [12] Éveille-toi, éveille-toi, Débora. Éveille-toi, éveille-toi, dis au cantique. Lève-toi, Barac et fais tes prisonniers, fils d'Abinoëm. [13] En ce moment descends, reste des nobles du peuple. Le Seigneur, descends vers moi parmi ces héros. [14] D'Éphraïm sont venus ceux qui ont leur racine en Amalec, derrière toi, Benjamin s'est joint à tes troupes, de Machir, des chefs sont descendus, de Zabulon des conducteurs, avec le bâton du scribe. [15] Les princes d'Issachar sont avec Débora, Issachar est à côté de Barac, dans la plaine il est envoyé sur ses pas. Près des ruisseaux de Ruben, il y eut de grandes résolutions du cœur : [16] Pourquoi es-tu resté au milieu de tes pâturages, à écouter le chalumeau de tes pâtres ? Près des ruisseaux de Ruben, il y eut de grandes résolutions du cœur. [17] Galaad n'a pas quitté sa demeure, au-delà du Jourdain et Dan, pourquoi s'est-il tenu dans ses vaisseaux ? Aser est resté tranquille sur le rivage de la mer et il est demeuré dans ses ports. [18] Mais Zabulon est un peuple qui expose son âme à la mort, ainsi que Nephtali, sur ses hauts plateaux. [19] Les rois sont venus, ils ont livré bataille, alors ils ont livré bataille, les rois de Canaan, à Thanac, au bord des eaux de Mageddo, ils n'ont pas remporté un seul lingot d'argent. [20] Du ciel on a combattu pour nous, de leurs sentiers les étoiles ont combattu contre Sisara. [21] Le torrent de Cison a roulé leurs cadavres, le torrent des anciens temps, le torrent de Cison. O mon âme, avance hardiment. [22] Alors retentirent les sabots des chevaux, dans la course, la course rapide de leurs guerriers. [23] Maudissez Méroz, dit l'ange du Seigneur, maudissez, maudissez ses habitants car ils ne sont pas venus au secours du Seigneur, au secours du Seigneur, avec les vaillants. [24] Bénie soit entre les femmes Jahel, femme de Héber, le Cinéen, entre les troupes qui habitent sous la tente bénie soit-elle. [25] Il demanda de l'eau, elle donna du lait, dans la coupe d'honneur, elle offrit le lait le plus pur. [26] D'une main elle saisit le pieu et de sa droite, le marteau de l'ouvrier. Elle frappe Sisara, elle lui brise la tête, elle fracasse et transperce sa tempe, [27] à ses pieds, il s'affaisse, il tombe, il est étendu, à ses pieds il s'affaisse, il tombe : là où il s'affaisse, là il gît inanimé. [28] Par la fenêtre, à travers le treillis, elle regarde, la mère de Sisara et pousse des cris : "Pourquoi son char tarde-t-il à venir ? Pourquoi est-elle si lente la marche de ses chariots ?" [29] Les plus avisées de ses dames lui répondent et elle se répète à elle-même leurs paroles : [30] "N'ont-ils pas trouvé, ne se partagent-ils pas le butin ? Une jeune fille, deux jeunes filles pour chaque guerrier, des vêtements de couleur pour butin à Sisara, des vêtements de couleur variée pour butin, un vêtement de couleur, deux vêtements de couleur variée, pour les épaules de l'épouse." [31] Qu'ainsi périssent tous tes ennemis, ô Seigneur. Et que ceux qui l'aiment soient comme le soleil, quand il se lève dans sa force. [32] Le pays fut en repos pendant quarante ans.

Juges 6. [1] Les enfants d'Israël firent ce qui est mal aux yeux du Seigneur et le Seigneur les livra entre les mains de Madian, pendant sept ans. [2] La main de Madian fut puissante contre Israël. A cause de Madian, les enfants d'Israël aménagèrent dans les montagnes des failles, des grottes et des lieux escarpés. [3] Quand Israël avait semé, Madian montait avec Amalec et les fils de l'Orient et ils marchaient contre lui. [4] Campés en face d'Israël, ils dévastaient les productions de la terre jusque prés de Gaza et ne laissaient aucune subsistance en Israël, ni brebis, ni bœufs, ni ânes. [5] Car ils montaient avec leurs troupeaux et leurs tentes et venaient nombreux comme des nuées de sauterelles, eux et leurs chameaux étaient innombrables et ils

venaient dans le pays pour le dévaster. [6] Israël fut très affaibli à cause de Madian et les enfants d'Israël crièrent vers le Seigneur. [7] Lorsque les enfants d'Israël eurent crié vers le Seigneur au sujet de Madian, [8] Le Seigneur envoya un prophète aux enfants d'Israël. Il leur dit : "Ainsi parle le Seigneur le Dieu d'Israël : Je vous ai fait monter de l'Égypte et je vous ai fait sortir de la maison de servitude. [9] Je vous ai délivrés de la main des Égyptiens et de la main de tous vos oppresseurs, je les ai chassés devant vous et je vous ai donné leur pays. [10] Je vous ai dit : je suis le Seigneur, votre Dieu, vous ne craindrez pas les dieux des Amorrhéens dans le pays desquels vous habitez. Mais vous n'avez pas écouté ma voix." [11] Et l'Ange du Seigneur vint et il s'assit sous le térébinthe d'Éphra, qui apporterait à Joas, de la famille d'Abiéser. Gédéon, son fils, battait le froment dans le pressoir, pour le mettre à l'abri de Madian. [12] L'Ange du Seigneur lui apparut et lui dit : "le Seigneur est avec toi, vaillant héros." [13] Gédéon lui dit : "Ah. mon seigneur, si le Seigneur est avec nous, pourquoi toutes ces choses nous sont-elles arrivées ? Et où sont tous ses prodiges que nos pères nous ont racontés, en disant : le Seigneur ne nous a-t-il pas fait monter de l'Égypte ? Et maintenant le Seigneur nous abandonne et nous livre entre les mains de Madian." [14] Le Seigneur se tourna vers lui et dit : "Va avec cette force que tu as et délivre Israël de la main de Madian, ne t'ai-je pas envoyé ?" [15] Gédéon lui dit : "Ah. Seigneur, avec quoi délivrerai-je Israël ? Voici, ma famille est la plus pauvre en Manassé et je suis le plus petit dans la maison de mon père." [16] Le Seigneur lui dit : "Je serai avec toi et tu battras Madian comme un seul homme." [17] Gédéon lui dit : "Si j'ai trouvé grâce à vos yeux, donnez-moi un signe que c'est vous qui me parlez. [18] Ne vous éloignez pas d'ici jusqu'à ce que je revienne auprès de vous, que j'apporte mon offrande et que je la dépose devant vous." Et le Seigneur dit : "Je resterai jusqu'à ce que tu reviennes." [19] Gédéon, étant entré, apprêta un chevreau et, avec un épha de farine, il fit des pains sans levain, puis, ayant mis la chair dans une corbeille et le jus dans un vase, il les lui apporta sous le térébinthe et les lui offrit. [20] L'Ange du Seigneur lui dit : "Prends la chair et les pains sans levain, pose-les sur ce rocher et verse le jus." Et il fit ainsi. [21] L'Ange du Seigneur étendit l'extrémité du bâton qu'il avait à la main et toucha la chair et les pains sans levain. Aussitôt le feu s'éleva du rocher et consuma la chair et les pains sans levain et l'Ange du Seigneur disparut à ses yeux. [22] Gédéon vit que c'était l'Ange du Seigneur et Gédéon dit : "Malheur à moi, Seigneur Dieu, car j'ai vu l'Ange du Seigneur face à face." [23] Le Seigneur lui dit : "Sois en paix, ne crains pas, tu ne mourras pas." [24] Gédéon bâtit là un autel au Seigneur et l'appela : " le Seigneur-Schalôm," cet autel existe encore aujourd'hui à Éphra d'Abiéser. [25] Cette nuit-là, le Seigneur dit à Gédéon : "Prends le jeune taureau de ton père et le second taureau de sept ans. Renverse l'autel de Baal qui est à ton père et coupe l'aschéra qui est auprès. [26] Tu bâtiras ensuite, au sommet de ce lieu fort, un autel au Seigneur, ton Dieu et tu le disposeras, tu prendras le second taureau et tu offriras un holocauste avec le bois de l'aschéra que tu auras coupée." [27] Gédéon prit dix hommes parmi ses serviteurs et exécuta ce que le Seigneur lui avait dit : mais, comme il n'osait le faire de jour par crainte de la maison de son père et des gens de la ville, il le fit de nuit. [28] Lorsque les gens de la ville se levèrent le lendemain matin, voici que l'autel de Baal était renversé, que l'aschéra qui était auprès était coupée et que le second taureau était offert en holocauste sur l'autel récemment bâti. [29] Ils se dirent l'un à l'autre : "Qui a fait cela ?" et ils s'informèrent et firent des recherches. On leur dit : "C'est Gédéon, fils de Joas, qui a fait cela." [30] Alors les gens de la ville dirent à Joas : "Fais sortir ton fils et qu'il meure, car il a renversé l'autel de Baal et coupé l'aschéra qui était auprès." [31] Joas dit à tous ceux qui se

tenaient là contre lui : "Est-ce à vous de prendre parti pour Baal ? Ou bien est-ce à vous de le secourir ? Quiconque prendra parti pour Baal sera mis à mort avant demain matin. Si Baal est Dieu, que lui-même prenne en main sa cause, puisqu'on a renversé son autel." [32] En ce jour, on donna à Gédéon le nom de Jérobaal, en disant : "Que Baal se défende contre lui, puisqu'il a renversé son autel." [33] Tout Madian, Amalec et les fils de l'Orient se rassemblèrent et, ayant passé le Jourdain, ils campèrent dans la plaine de Jezraël. [34] L'Esprit du Seigneur revêtit Gédéon, il sonna de la trompette et les Abiésérites s'assemblèrent pour marcher à sa suite. [35] Il envoya des messagers dans tout Manassé, qui s'assembla aussi pour le suivre. Il envoya des messagers dans Aser, dans Zabulon et dans Nephtali et ils montèrent à leur rencontre. [36] Gédéon dit à Dieu : "Si vous voulez sauver Israël par ma main, comme vous l'avez dit [37] voici, je mettrai une toison de laine sur l'aire : si la toison seule se couvre de rosée et que tout le sol alentour reste sec, je connaîtrai que vous délivrerez Israël par ma main, comme vous l'avez dit." [38] Et il arriva ainsi. Le jour suivant, s'étant levé de bon matin, il pressa la toison et en fit sortir la rosée, plein une coupe d'eau. [39] Gédéon dit à Dieu : "Que votre colère ne s'enflamme pas contre moi, que je puisse encore parler une fois : je voudrais une fois encore seulement faire une épreuve avec la toison : que la toison seule reste sèche et que la rosée tombe sur tout le sol alentour." [40] Et Dieu fit ainsi cette nuit-là : la toison seule resta sèche et tout le sol se couvrit de rosée.

Juges 7. [1] Jérobaal, qui est Gédéon, avec tout le peuple qui était avec lui, se leva de bon matin et alla camper au-dessus de la source de Harad. Le camp de Madian était au nord de celui de Gédéon, vers la colline de Moré, dans la plaine. [2] Le Seigneur dit à Gédéon : "Le peuple que tu as avec toi est trop nombreux pour que je livre Madian entre ses mains, de peur qu'Israël n'en tire gloire contre moi, en disant : C'est ma main qui m'a délivré. [3] Fais donc publier ceci aux oreilles du peuple : Que celui qui a peur et qui tremble s'en retourne et se retire de la montagne de Gelboé." Vingt-deux mille hommes parmi le peuple s'en retournèrent et il en resta dix mille. [4] Le Seigneur dit à Gédéon : "Le peuple est encore trop nombreux. Fais-les descendre près de l'eau et là je t'en ferai un triage. Celui dont je te dirai : Qu'il aille avec toi, ira avec toi et celui dont je te dirai : Qu'il n'aille pas avec toi, n'ira pas avec toi." [5] Gédéon fit descendre le peuple près de l'eau et le Seigneur dit à Gédéon : "Tous ceux qui laperont l'eau avec la langue, comme lape le chien, mets-les à part, de même tous ceux qui se mettront à genoux pour boire." [6] Ceux qui lapèrent l'eau dans leur main, en la portant à leur bouche, furent au nombre de trois cents hommes, tout le reste du peuple s'était mis à genoux pour boire. [7] Et le Seigneur dit à Gédéon : "C'est avec ces trois cents hommes qui ont lapé que je vous sauverai et que je livrerai Madian entre tes mains, que tout le reste du peuple s'en aille chacun chez soi." [8] Les trois cents prirent des vivres du peuple et ses trompettes, puis Gédéon renvoya tout le reste des hommes d'Israël chacun dans sa tente et il garda les trois cents hommes. Le camp des Madianites était au-dessous de lui, dans la plaine. [9] Pendant cette nuit, le Seigneur dit à Gédéon : "Lève-toi, descends au camp, car je l'ai livré entre tes mains. [10] Si tu crains de l'attaquer, descends avec Phara, ton serviteur, [11] tu écouteras ce qu'ils disent et ensuite tes mains seront fortifiées et tu descendras sans crainte au camp." Il descendit avec Phara, son serviteur, jusqu'aux avant-postes du camp. [12] Madian, Amalec et tous les fils de l'Orient étaient répandus dans la plaine, nombreux comme les sauterelles et leurs chameaux étaient sans nombre comme le sable sur le bord de la mer. [13] Gédéon arriva et voici qu'un homme racontait à son camarade un songe, il disait : "J'ai eu un songe et voici : un pain d'orge roulait dans le camp de Madian, il vint

jusqu'à la tente, la heurta et elle tomba, il l'a renversée sens dessus dessous et la tente est tombée." [14] Son camarade répondit et dit : "Ce n'est pas autre chose que l'épée de Gédéon, fils de Joas, homme d'Israël, Dieu a livré entre ses mains Madian et tout le camp." [15] Lorsque Gédéon eut entendu le récit du songe et son explication, il se prosterna et, étant revenu au camp d'Israël, il dit : "Levez-vous, car le Seigneur a livré entre nos mains le camp de Madian." [16] Il divisa en trois colonnes les trois cents hommes et leur remit à tous des trompettes et des cruches vides, avec des flambeaux dans les cruches [17] et il leur dit : "Vous me regarderez et vous ferez comme moi. Dès que j'arriverai aux abords du camp, vous ferez ce que je ferai. [18] Quand je sonnerai de la trompette, moi et tous ceux qui sont avec moi, vous aussi vous sonnerez de la trompette tout autour du camp et vous direz : Pour le Seigneur et pour Gédéon." [19] Gédéon et les cent hommes qui étaient avec lui arrivèrent aux abords du camp au commencement de la veille du milieu, comme on venait de relever les sentinelles, ils sonnèrent de la trompette et brisèrent les cruches qu'ils avaient à la main. [20] Alors les trois corps sonnèrent de la trompette et brisèrent les cruches et, saisissant les flambeaux de la main gauche et de la droite les trompettes pour en sonner, ils s'écrièrent : "Épée pour le Seigneur et pour Gédéon." [21] Ils restèrent chacun à sa place autour du camp et tout le camp se mit à courir, à crier et à fuir. [22] Pendant que les trois cents hommes sonnaient de la trompette, le Seigneur fit tourner aux Madianites l'épée les uns contre les autres et contre tout le camp. Le camp s'enfuit jusqu'à Beth-Setta vers Saréra, jusqu'au bord d'Abel-Méhula, près de Tebbath. [23] Les hommes d'Israël se rassemblèrent, ceux de Nephthali, d'Aser et de tout Manassé et ils poursuivirent Madian. [24] Gédéon envoya des messagers dans toute la montagne d'Éphraïm, pour dire : "Descendez à la rencontre de Madian et occupez avant eux le passage des eaux jusqu'à Bethbéra, ainsi que les gués du Jourdain." Tous les hommes d'Éphraïm se rassemblèrent et ils occupèrent les eaux jusqu'à Bethbéra, ainsi que les gués du Jourdain. [25] Ayant saisi deux princes de Madian, Oreb et Zeb, ils tuèrent Oreb au rocher d'Oreb et ils tuèrent Zeb au pressoir de Zeb. Ils poursuivirent Madian et ils apportèrent les têtes d'Oreb et de Zeb à Gédéon, de l'autre côté du Jourdain.

Juges 8. [1] Les hommes d'Éphraïm dirent à Gédéon : "Que signifie ta conduite envers nous, de ne pas nous appeler quand tu allais combattre Madian ?" Et ils le querellèrent avec violence. [2] Gédéon leur répondit : "Qu'ai-je fait en comparaison de vous ? Le grappillage d'Éphraïm ne vaut-il pas mieux que la vendange d'Abiéser ? [3] C'est entre vos mains que le Seigneur a livré les princes de Madian, Oreb et Zeb. Que pouvais-je faire en comparaison de vous ?" Lorsqu'il eut ainsi parlé, leur colère contre lui s'apaisa. [4] Gédéon arriva au Jourdain et il le passa, lui et les trois cents hommes qui étaient avec lui, fatigués et continuant à poursuivre. [5] Il dit aux gens de Soccoth : "Donnez, je vous prie, des galettes de pain au peuple qui m'accompagne, car ils sont fatigués et je suis à la poursuite de Zébée et de Salmana, rois de Madian." [6] Les chefs de Soccoth répondirent : "Le poing de Zébée et de Salmana est-il déjà dans ta main, pour que nous donnions du pain à ta troupe ?" [7] Gédéon leur dit : "Eh bien, lorsque le Seigneur aura livré entre mes mains Zébée et Salmana, je déchirerai votre chair avec des épines du désert et des chardons." [8] De là il monta à Phanuel et il adressa aux gens de Phanuel la même parole. Les gens de Phanuel lui répondirent comme avaient répondu les gens de Soccoth. [9] Et il dit aux gens de Phanuel : "Quand je reviendrai vainqueur, je raserai cette tour." [10] Zébée et Salmana étaient à Carcor et leur armée avec eux, quinze mille hommes environ, tous ceux qui étaient restés de l'armée entière des fils de l'Orient, car il

était tombé cent vingt mille hommes tirant l'épée. [11] Gédéon monta par le chemin de ceux qui habitent sous des tentes, à l'orient de Nobé et de Jegbaa et il battit le camp, qui se croyait en sûreté. [12] Zébée et Salmana prirent la fuite, il les poursuivit et s'empara des deux rois de Madian, Zébée et Salmana et il mit en déroute tout le camp. [13] Gédéon, fils de Joas, revint de la bataille par la montée de Harès. [14] Ayant saisi un jeune homme d'entre les gens de Soccoth, il l'interrogea et celui-ci lui écrivit les noms des chefs et des anciens de Soccoth, soixante-dix-sept hommes. [15] Alors Gédéon vint vers les gens de Soccoth et dit : "Voici Zébée et Salmana, au sujet desquels vous m'avez insulté, en disant : Le poing de Zébée et de Salmana est-il déjà dans ta main pour que nous donnions du pain à tes gens fatigués ?" [16] Il saisit les anciens de la ville et, ayant pris des épines du désert et des ronces, il en châtia les gens de Soccoth. [17] Il rasa aussi la tour de Phanuel et tua les hommes de la ville. [18] Il dit à Zébée et à Salmana : "Comment étaient les hommes que vous avez tués au Thabor ?" ils dirent : "Ils étaient comme toi, chacun d'eux avait l'air d'un fils de roi." [19] Il dit : "C'étaient mes frères, fils de ma mère : le Seigneur est vivant, si vous les aviez laissés vivre, je ne vous tuerais pas." [20] Et il dit à Jéther, son premier-né : "Lève-toi, tue-les." Mais le jeune homme ne tira pas son épée, parce qu'il avait peur, car il était encore un jeune garçon. [21] Zébée et Salmana dirent : "Lève-toi toi-même et tombe sur nous, car tel est l'homme, telle est sa force." Gédéon se leva et tua Zébée et Salmana et il prit les croissants qui étaient aux cous de leurs chameaux. [22] Les hommes d'Israël dirent à Gédéon : "Règne sur nous, toi et ton fils et le fils de ton fils, car tu nous as délivrés des mains de Madian." [23] Gédéon leur dit : "Je ne dominerai pas sur vous et mon fils ne dominera pas sur vous : c'est le Seigneur qui dominera sur vous." [24] Gédéon leur dit : "J'ai une demande à vous faire : donnez-moi chacun les anneaux de votre butin." Les ennemis avaient des anneaux d'or, car ils étaient Ismaélites. [25] Ils dirent : "Nous les donnerons volontiers." Et ils étendirent un manteau, sur lequel chacun jeta les anneaux de son butin. [26] Le poids des anneaux d'or qu'avait demandés Gédéon fut de mille sept cents sicles d'or, sans les croissants, les pendants d'oreilles et les vêtements de pourpre que portaient les rois de Madian et sans les colliers qui étaient aux cous de leurs chameaux. [27] Avec cet or, Gédéon fit un éphod et il le déposa dans sa ville, à Éphra. Tout Israël alla se prostituer là après cet éphod et il fut un piège pour Gédéon et pour sa maison. [28] Madian fut humilié devant les enfants d'Israël et il ne leva plus la tête et le pays fut en repos pendant quarante ans, aux jours de Gédéon. [29] Jérobaal, fils de Joas, s'en retourna et demeura dans sa maison. [30] Gédéon eut soixante-dix fils, issus de lui, car il eut de nombreuses femmes. [31] Sa concubine, qui était à Sichem, lui enfanta, elle aussi, un fils qui reçut le tient d'Abimélech. [32] Gédéon, fils de Joas, mourut dans une heureuse vieillesse et il fut enterré dans le tombeau de Joas, son père, à Éphra d'Abiéser. [33] Lorsque Gédéon fut mort, les enfants d'Israël se prostituèrent de nouveau aux Baals et ils prirent Baal-Berith pour leur dieu. [34] Les enfants d'Israël ne se souvinrent plus du Seigneur, leur Dieu, qui les avait délivrés de la main de tous leurs ennemis autour d'eux [35] et ils ne montrèrent pas d'attachement à la maison de Jérobaal-Gédéon, selon tout le bien qu'il avait fait à Israël.

Juges 9. [1] Abimélech, fils de Jérobaal, se rendit à Sichem vers les frères de sa mère et il leur adressa ces paroles, ainsi qu'à toute la famille de la maison du père de sa mère : [2] "Dites, je vous prie, aux oreilles de tous les habitants de Sichem : Lequel vaut mieux pour vous que soixante-dix hommes, tous fils de Jérobaal, dominent sur vous, ou qu'un seul homme domine sur vous ? Souvenez-vous que je suis vos os et votre chair." [3] Les frères de sa mère

ayant répété à son sujet toutes ces paroles aux oreilles de tous les habitants de Sichem, le cœur de ces derniers s'inclina vers Abimélech, car ils se disaient : "C'est notre frère." [4] Ils lui donnèrent soixante-dix sicles d'argent, tirés de la maison de Baal-Berith et Abimélech s'en servit pour soudoyer des gens de rien et des aventuriers, qui s'attachèrent à lui. [5] Il vint dans la maison de son père à Éphra et il tua ses frères, fils de Jérobaal, au nombre de soixante-dix, sur une même pierre, il n'échappa que Joatham, le plus jeune fils de Jerobaal, parce qu'il s'était caché. [6] Alors tous les habitants de Sichem et toute la maison de Mello s'assemblèrent, ils vinrent et proclamèrent roi Abimélech, près du térébinthe du monument qui se trouve à Sichem. [7] Lorsque Joatham en eut été informé, il alla se placer sur le sommet du mont Garizim et, élevant la voix, il leur cria en disant : "Écoutez-moi, habitants de Sichem, afin que Dieu vous écoute. [8] Les arbres se mirent en chemin pour oindre un roi qui les commandât. Ils dirent à l'olivier : Règne sur nous. [9] Mais l'olivier leur dit : Renoncerais-je à mon huile, qui fait ma gloire devant Dieu et devant les hommes, pour aller me balancer au-dessus des autres arbres ? [10] Et les arbres dirent au figuier : Viens, toi, règne sur nous. [11] Mais le figuier leur dit : Renoncerais-je à ma douceur et à mon excellent fruit, pour aller me balancer au-dessus des autres arbres ? [12] Et les arbres dirent à la vigne : Viens, toi, règne sur nous. [13] Mais la vigne leur dit : Renoncerais-je à mon vin, qui réjouit Dieu et les hommes, pour aller me balancer au-dessus des autres arbres ? [14] Alors tous les arbres dirent au buisson d'épines : Viens, toi, règne sur nous. [15] Et le buisson d'épines dit aux arbres : Si vraiment vous voulez m'oindre pour votre roi, venez, confiez-vous à mon ombrage, sinon, qu'un feu sorte du buisson d'épines et dévore les cèdres du Liban. [16] Maintenant, si c'est avec équité et droiture que vous avez agi en faisant roi Abimélech, si vous vous êtes bien conduits envers Jérobaal et sa maison et si vous l'avez traité selon le mérite de ses mains, [17] car mon père a combattu pour vous, il a exposé sa vie et vous a délivrés de la main de Madian, [18] et vous, vous vous êtes levés aujourd'hui contre la maison de mon père, vous avez tué ses fils, au nombre de soixante-dix, sur une même pierre et vous avez établi roi sur les hommes de Sichem Abimélech, fils de sa servante, parce qu'il est votre frère, [19] si c'est avec équité et droiture que vous avez agi en ce jour envers Jérobaal et sa maison, eh bien, qu'Abimélech fasse votre joie et que vous fassiez la sienne aussi. [20] Sinon, qu'un feu sorte d'Abimélech et dévore les habitants de Sichem et la maison de Mello et qu'un feu sorte des habitants de Sichem et de la maison de Mello et dévore Abimélech." [21] Joatham se retira et prit la fuite, il se rendit à Béra et il y demeura, par crainte d'Abimélech, son frère. [22] Abimélech domina trois ans sur Israël. [23] Et Dieu envoya un esprit mauvais entre Abimélech et les habitants de Sichem et les habitants de Sichem devinrent infidèles à Abimélech [24] afin que le crime commis sur les soixante-dix fils de Jérobaal fût vengé et que leur sang retombe sur Abimélech, leur frère, qui les avait tués et sur les hommes de Sichem qui l'avaient aidé à tuer ses frères. [25] Les hommes de Sichem placèrent en embuscade contre lui, sur les sommets des montagnes, des gens qui dépouillaient tous ceux qui passaient près d'eux sur le chemin et cela fut rapporté à Abimélech. [26] Gaal, fils d'Obed, vint avec ses frères et ils passèrent à Sichem. Les hommes de Sichem prirent confiance en lui. [27] Ils sortirent dans la campagne, vendangèrent leurs vignes, foulèrent les raisins et firent une fête, puis, étant entrés dans la maison de leur dieu, ils mangèrent et burent et ils maudirent Abimélech. [28] Et Gaal, fils d'Obed, dit : "Qui est Abimélech et qui est Sichem, pour que nous le servions ? N'est-il pas fils de Jérobaal et Zébul n'est-il pas son officier ? Servez les hommes d'Émor, père de Sichem, mais nous, pourquoi servirions-nous Abimélech ? [29] Ah, que ne suis-je le chef de ce peuple. Je chasserais

Abimélech." Et il dit à Abimélech : "Renforce ton armée et sors." [30] Zébul, gouverneur de la ville, apprit les propos de Gaal, fils d'Obed et sa colère s'enflamma. [31] Il envoya secrètement des messagers à Abimélech, pour lui dire : "Voici que Gaal, fils d'Obed, est venu à Sichem avec ses frères et voici qu'ils soulèvent la ville contre toi. [32] Lève-toi de nuit, toi et le peuple qui est avec toi et mets-toi en embuscade dans la campagne. [33] Le matin, au lever du soleil, lève-toi et fonds sur la ville et lorsque Gaal et le peuple qui est avec lui sortiront contre toi, tu lui feras selon ce que l'occasion te permettra." [34] Abimélech et tout le peuple qui était avec lui se levèrent de nuit et ils se mirent en embuscade près de Sichem, divisés en quatre corps. [35] Gaal, fils d'Obed, sortit et il se plaça à l'entrée de la porte de la ville. Aussitôt Abimélech et tout le peuple qui était avec lui se levèrent de l'embuscade. [36] En voyant le peuple, Gaal dit à Zébul : "Voici des gens qui descendent du sommet des montagnes." Zébul lui répondit : "C'est l'ombre des montagnes que tu prends pour des hommes." [37] Gaal reprit la parole et dit : "Voici une troupe qui descend du milieu du pays et un corps qui arrive par le chemin du chêne des devins." [38] Zébul lui répondit : "Où donc est ta bouche avec laquelle tu disais : Qui est Abimélech, pour que nous le servions ? N'est-ce pas là le peuple que tu méprisais ? Sors maintenant et livre-lui bataille." [39] Gaal fit une sortie, à la tête des hommes de Sichem et livra bataille à Abimélech. [40] Abimélech le poursuivit et Gaal s'enfuit devant lui et beaucoup de ses hommes tombèrent morts jusqu'à l'entrée de la porte. [41] Abimélech s'arrêta à Aruma et Zébul chassa Gaal et ses frères, qui ne purent plus rester à Sichem. [42] Le lendemain, le peuple sortit dans la campagne. Abimélech en ayant été informé, [43] prit sa troupe, la partagea en trois corps et se mit en embuscade dans la campagne. Dès qu'il aperçut le peuple sortant de la ville, il se leva contre eux et les battit. [44] Abimélech et les corps qui étaient avec lui se jetèrent en avant et se placèrent à l'entrée de la porte de la ville, deux de ces corps se jetèrent sur tous ceux qui étaient dans la campagne et les battirent. [45] Et Abimélech donna l'assaut à la ville pendant toute la journée, il s'en empara et tua le peuple qui s'y trouvait, puis il rasa la ville et y sema du sel. [46] A cette nouvelle, tous les hommes de la tour de Sichem se rendirent dans la forteresse de la maison du dieu Berith. [47] Dès qu'on eut annoncé à Abimélech que tous les habitants de la tour de Sichem s'y étaient rassemblés, [48] Abimélech monta sur le mont Selmon, lui et tout le peuple qui était avec lui. Abimélech prit en main une hache, coupa une branche d'arbre, la souleva et la mit sur son épaule. Il dit au peuple qui était avec lui : "Ce que vous m'avez vu faire, hâtez-vous de le faire comme moi." [49] Et tous les gens aussi coupèrent chacun une branche et suivirent Abimélech, ils placèrent les branches contre la forteresse et ils la livrèrent au feu avec ceux qu'elle renfermait. Et tous les gens de la tour de Sichem périrent aussi, mille environ, hommes et femmes. [50] De là, Abimélech marcha contre Thébés, il assiégea Thébés et s'en empara. [51] Il y avait au milieu de la ville une forte tour où se réfugièrent tous les habitants de la ville, hommes et femmes, ayant fermé la porte sur eux, ils montèrent sur le toit de la tour. [52] Abimélech vint jusqu'à la tour, il l'attaqua et s'approcha de la porte de la tour pour y mettre le feu. [53] Alors une femme lança sur la tête d'Abimélech un morceau de meule de moulin et lui brisa le crâne. [54] Il appela aussitôt le jeune homme qui portait ses armes et lui dit : "Tire ton épée et donne-moi la mort, afin qu'on ne dise pas de moi : C'est une femme qui l'a tué." Le jeune homme le transperça et il mourut. [55] Quand les hommes d'Israël virent qu'Abimélech était mort, ils s'en allèrent chacun dans sa maison. [56] Ainsi Dieu fit retomber sur Abimélech le mal qu'il avait fait à son père, en tuant ses soixante-dix frères [57] et Dieu fit retomber sur la tête des gens de Sichem toute leur

méchanceté. Ainsi s'accomplit sur eux la malédiction de Joatham, fils de Jérobaal.

Juges 10. [1] Après Abimélech, Thola, fils de Phua, fils de Dodo, homme d'Issachar, se leva pour délivrer Israël, il demeurait à Samir, dans la montagne d'Éphraïm. [2] Il fut juge en Israël pendant vingt-trois ans, puis il mourut et fut enterré à Samir. [3] Après lui se leva Jaïr, de Galaad, qui jugea Israël pendant vingt-deux ans. [4] Il avait trente fils, qui montaient trente ânons et qui possédaient trente villes appelées encore aujourd'hui Bourgs de Jaïr et situées dans le pays de Galaad. [5] Et Jaïr mourut et il fut enterré à Camon. [6] Les enfants d'Israël firent encore ce qui est mal aux yeux du Seigneur, ils servirent les Baals et les Astartés, les dieux de Syrie, les dieux de Sidon, les dieux de Moab, les dieux des fils d'Ammon et les dieux des Philistins et ils abandonnèrent le Seigneur et ne le servirent plus. [7] La colère du Seigneur s'enflamma contre Israël et il les vendit entre les mains des Philistins et entre les mains des fils d'Ammon. [8] Ces derniers opprimèrent et écrasèrent les enfants d'Israël en cette année-là et cette oppression dura dix-huit ans pour tous les enfants d'Israël qui habitaient de l'autre côté du Jourdain, dans le pays des Amorrhéens en Galaad. [9] Les fils d'Ammon passèrent le Jourdain pour combattre aussi Juda, Benjamin et la maison d'Éphraïm et Israël fut réduit à une grande détresse. 10 Les enfants d'Israël crièrent vers le Seigneur, en disant : "Nous avons péché contre vous, car nous avons abandonné notre Dieu et nous avons servi les Baals." [11] Le Seigneur dit aux enfants d'Israël : "Est-ce que je ne vous ai pas délivrés des Égyptiens, des Amorrhéens, des fils d'Ammon, des Philistins ? [12] Et lorsque les Sidoniens, Amalec et Maon vous ont opprimés et que vous avez crié vers moi, ne vous ai-je pas sauvés de leurs mains ? [13] Mais vous, vous m'avez abandonné et vous avez servi d'autres dieux, c'est pourquoi je ne vous délivrerai plus. [14] Allez, invoquez les dieux que vous vous êtes choisis, qu'ils vous délivrent au temps de votre détresse." [15] Les enfants d'Israël dirent au Seigneur : "Nous avons péché, traitez-nous tous comme il vous semblera bon. Seulement daignez nous délivrer en ce jour." [16] Et ils ôtèrent du milieu d'eux les dieux étrangers et ils servirent le Seigneur et son âme ne put supporter les souffrances d'Israël. [17] Les fils d'Ammon se rassemblèrent et campèrent en Galaad et les enfants d'Israël se réunirent et campèrent à Maspha. [18] Le peuple, les chefs de Galaad se dirent les uns aux autres : "Quel est l'homme qui commencera l'attaque contre les fils d'Ammon ? Il deviendra chef de tous les habitants de Galaad."

Juges 11. [1] Jephté, le Galaadite, était un vaillant guerrier. Il était fils d'une courtisane et c'est Galaad qui avait engendré Jephté. [2] La femme de Galaad lui enfanta des fils et les fils de cette femme grandirent et chassèrent Jephté, en lui disant : "Tu n'hériteras pas dans la maison de notre père, car tu es fils d'une autre femme." [3] Et Jephté s'enfuit loin de ses frères et il habita dans le pays de Tob. Des vauriens se rassemblèrent autour de Jephté et ils faisaient avec lui des excursions. [4] Quelque temps après, les fils d'Ammon firent la guerre à Israël. [5] Pendant que les fils d'Ammon faisaient la guerre à Israël, les anciens de Galaad allèrent chercher Jephté au pays de Tob. [6] Ils dirent à Jephté : "Viens, tu seras notre général et nous combattrons les fils d'Ammon." [7] Jephté dit aux anciens de Galaad : "Ne m'avez-vous pas haï et chassé de la maison de mon père ? Pourquoi venez-vous à moi, maintenant que vous êtes dans la détresse ?" [8] Les anciens de Galaad dirent à Jephté : "C'est à cause de cela que nous revenons à toi maintenant, pour que tu marches avec nous, que tu combattes les fils d'Ammon et que tu sois notre chef, le chef de tous les habitants de Galaad." [9] Jephté répondit aux anciens de Galaad : "Si vous me ramenez pour combattre les fils d'Ammon et que le Seigneur les livre entre mes mains, je

serai votre chef." [10] Les anciens de Galaad dirent à Jephté : "Que le Seigneur soit témoin entre nous : nous ferons certainement ce que tu dis." [11] Et Jephté partit avec les anciens de Galaad. Le peuple l'établit sur lui pour chef et général et Jephté répéta toutes ses paroles devant le Seigneur à Maspha. [12] Jephté envoya des messagers au roi des fils d'Ammon, pour lui dire : "Qu'y a-t-il entre moi et toi, que tu sois venu contre moi pour faire la guerre à mon pays ?" [13] Le roi des fils d'Ammon répondit aux messagers de Jephté : "C'est qu'Israël, lorsqu'il monta d'Égypte, s'empara de mon pays, depuis l'Arnon jusqu'au Jaboc et au Jourdain. Rends-le maintenant de bon gré." [14] Jephté envoya de nouveau des messagers au roi des fils d'Ammon [15] et il lui dit : "Ainsi parle Jephté : Israël ne s'est emparé ni du pays de Moab, ni du pays des fils d'Ammon. [16] Car lorsqu'Israël monta d'Égypte, il marcha dans le désert jusqu'à la mer Rouge et il arriva à Cadès. [17] Alors Israël envoya des messagers au roi d'Édom, pour lui dire : Laisse-moi, je te prie, passer par ton pays, mais le roi d'Édom n'y consentit pas. Il en envoya aussi au roi de Moab, qui refusa également et Israël resta à Cadés. [18] Puis, marchant par le désert, il tourna le pays d'Édom et le pays de Moab et arriva à l'orient du pays de Moab. Et ils campèrent au-delà de l'Arnon et ils ne vinrent pas sur la frontière de Moab, car l'Arnon est la frontière de Moab. [19] De là, Israël envoya des messagers à Séhon, roi des Amorrhéens, roi de Hésebon et Israël lui dit : Laisse-nous, je te prie, passer par ton pays jusqu'à notre lieu. [20] Mais Séhon ne se fia pas assez à Israël pour le laisser passer sur son territoire. Séhon rassembla tout son peuple, ils campèrent à Jasa et il combattit contre Israël. [21] Et le Seigneur, le Dieu d'Israël, livra Séhon et tout son peuple entre les mains d'Israël, qui les battit et Israël s'empara de tout le pays des Amorrhéens qui habitaient dans cette contrée, [22] ils s'emparèrent de tout le territoire des Amorrhéens, depuis l'Arnon jusqu'au Jaboc et depuis le désert jusqu'au Jourdain. [23] Maintenant que le Seigneur, le Dieu d'Israël, a chassé les Amorrhéens devant son peuple d'Israël, toi tu chasserais celui-ci. [24] Ce dont ton Dieu Chamos t'a mis en possession, ne le possèdes-tu pas ? Et tout ce que le Seigneur, notre Dieu, a mis devant nous en notre possession, nous ne le posséderions pas. [25] Vaudrais-tu donc mieux que Balac, fils de Séphor, roi de Moab ? A-t-il contesté avec Israël, ou lui a-t-il fait la guerre ? [26] Voilà trois cents ans qu'Israël habite à Hésebon et dans les villes de sa dépendance, à Aroër et dans les villes de sa dépendance, ainsi que dans toutes les villes qui sont sur les bords de l'Arnon, pourquoi ne les lui avez-vous pas enlevées pendant ce temps-là ? [27] Moi, je n'ai pas péché contre toi, mais toi, tu agis mal envers moi en me faisant la guerre. Que le Seigneur, le Juge suprême, juge aujourd'hui entre les enfants d'Israël et les fils d'Ammon." [28] Le roi des fils d'Ammon, n'écouta pas les paroles que Jephté lui avait envoyé dire. [29] L'Esprit du Seigneur fut sur Jephté. Il traversa Galaad et Manassé et passa jusqu'à Maspha de Galaad et de Maspha de Galaad il marcha contre les fils d'Ammon. [30] Jephté fit un vœu au Seigneur, en disant : [31] "Si vous livrez entre mes mains les fils d'Ammon, celui qui sortira des portes de ma maison à ma rencontre, quand je reviendrai heureusement de chez les fils d'Ammon, sera au Seigneur et je l'offrirai en holocauste." [32] Jephté s'avança contre les fils d'Ammon et le Seigneur les livra entre ses mains. [33] Il les battit depuis Aroër jusque vers Mennith, leur prenant vingt villes et jusqu'à Abel-Keramin, ce fut une très grande défaite. Et les fils d'Ammon furent abaissés devant les enfants d'Israël. [34] Jephté remonta dans sa maison à Maspha et voici que sa fille sortit à sa rencontre avec des tambourins et des danses. C'était son unique enfant, hors d'elle, il n'avait ni fils ni fille. [35] Dès qu'il la vit, il déchira ses vêtements et dit : "Ah, ma fille, tu me renverses et tu es parmi ceux qui me troublent. J'ai ouvert ma bouche au Seigneur et je ne puis revenir en arrière." [36] Elle lui dit :

"Mon père, tu as ouvert ta bouche au Seigneur, fais-moi selon ce qui est sorti de ta bouche, puisque le Seigneur t'a vengé de tes ennemis, les fils d'Ammon." [37] Et elle dit à son père : "Que cette grâce seulement me soit accordée, laisse-moi libre pendant deux mois, je m'en irai, je descendrai pour aller sur les montagnes et je pleurerai ma virginité avec mes compagnes." [38] Il répondit : "Va" et il la laissa aller pour deux mois. Elle s'en alla, elle et ses compagnes et elle pleura sa virginité sur les montagnes. [39] Les deux mois écoulés, elle revint vers son père et il accomplit à son égard le vœu qu'il avait fait et elle n'avait pas connu d'homme. De là vint cette coutume en Israël : [40] chaque année les filles d'Israël vont célébrer la fille de Jephté, le Galaadite, quatre jours par an.

Juges 12. [1] Les hommes d'Éphraïm, s'étant rassemblés, passèrent vers Saphon et dirent à Jephté : "Pourquoi es-tu allé combattre les fils d'Ammon, sans nous avoir appelés à marcher avec toi ? Nous allons brûler sur toi ta maison." [2] Jephté leur répondit : "J'étais, moi et mon peuple, en grande contestation avec les fils d'Ammon, alors je vous ai appelés, mais vous ne m'avez pas délivré de leurs mains. [3] Voyant que tu ne venais pas à mon secours, j'ai risqué ma vie et j'ai marché contre les fils d'Ammon et le Seigneur les a livrés entre mes mains. Pourquoi donc êtes-vous montés aujourd'hui vers moi, pour me faire la guerre ?" [4] Jephté rassembla tous les hommes de Galaad et livra bataille à Éphraïm. Les hommes de Galaad battirent ceux d'Éphraïm, car ceux-ci avaient dit : "Vous n'êtes, ô Galaadites, que des fugitifs d'Éphraïm, au milieu d'Éphraïm et de Manassé." [5] Galaad s'empara des gués du Jourdain du côté d'Éphraïm et quand l'un des fuyards d'Éphraïm disait : "Laissez-moi passer" les hommes de Galaad lui demandaient : "Es-tu Éphraïmite ?" Il répondait : "Non". [6] Ils lui disaient alors : "Eh bien, dis : Schibboleth." Et il disait : "Sibboleth" ne réussissant pas à bien prononcer. Ils le saisissaient alors et l'égorgeaient près des gués du Jourdain. Il périt en ce temps-là quarante-deux mille hommes d'Éphraïm. [7] Jephté jugea Israël pendant six ans, puis Jephté le Galaadite mourut et fut enterré dans l'une des villes de Galaad. [8] Après lui, Abesan, de Bethléem, fut juge en Israël. [9] Il eut trente fils, il maria trente filles hors de sa maison et il fit venir du dehors trente filles pour ses fils. Il fut juge en Israël pendant sept ans, [10] ensuite Abesan mourant et fut enterré à Bethléem. [11] Après lui, Ahialon, de Zabulon, fut juge en Israël, il fut juge en Israël pendant dix ans, [12] puis Ahialon, de Zabulon, mourut et fut enterré à Ajalon, dans le pays de Zabulon. [13] Après lui, Abdon, fils d'Illel, de Pharathon fut juge en Israël. [14] Il eut quarante fils et trente petits-fils, qui montaient sur soixante-dix ânons. Il fut juge en Israël pendant huit ans, [15] puis Abdon, fils d'Illel, de Pharathon, mourut et fut enterré à Pharathon, dans le pays d'Éphraïm, sur la montagne des Amalécites.

Juges 13. [1] Les enfants d'Israël firent encore ce qui est mal aux yeux du Seigneur et le Seigneur les livra entre les mains des Philistins, pendant quarante ans. [2] Il y avait un homme de Saraa, de la famille des Danites, nommé Manué, sa femme était stérile et n'avait pas enfanté. [3] L'Ange du Seigneur apparut à la femme et lui dit : "Voici donc, tu es stérile et sans enfant, mais tu concevras et enfanteras un fils. [4] Et maintenant, prends bien garde, ne bois ni vin ni liqueur forte et ne mange rien d'impur, [5] car tu vas concevoir et enfanter un fils. Le rasoir ne passera pas sur sa tête, car cet enfant sera nazaréen de Dieu, dès le sein de sa mère et c'est lui qui commencera à délivrer Israël de la main des Philistins." [6] La femme alla dire à son mari : "Un homme de Dieu est venu vers moi, il avait l'aspect d'un ange de Dieu, un aspect redoutable. Je ne lui ai pas demandé d'où il était et il ne m'a pas fait connaître son nom [7] mais il m'a dit : "Tu vas concevoir et enfanter un fils et

maintenant, ne bois ni vin ni liqueur forte et ne mange rien d'impur, parce que cet enfant sera nazaréen de Dieu dès le sein de sa mère, jusqu'au jour de sa mort." [8] Alors Manué invoqua le Seigneur et dit : "Je vous prie, Seigneur, que l'homme de Dieu que vous avez envoyé vienne encore vers nous et qu'il nous enseigne ce que nous devons faire pour l'enfant qui naîtra." [9] Dieu exauça la prière de Manué et l'Ange de Dieu vint encore vers la femme, elle était assise dans un champ et Manué, son mari, n'était pas avec elle. [10] La femme courut aussitôt informer son mari et lui dit : "Voici, l'homme qui est venu l'autre jour vers moi m'est apparu." [11] Manué se leva et, suivant sa femme, il alla vers l'homme et lui dit : "Est-ce toi qui as parlé à cette femme ?" Il répondit : "C'est moi." [12] Manué dit : "Maintenant, quand ta parole s'accomplira, que faudra-t-il observer à l'égard de cet enfant et qu'y aura-t-il à faire pour lui ?" [13] L'Ange du Seigneur répondit à Manué : "La femme s'abstiendra de tout ce que je lui ai dit : [14] elle ne mangera rien de ce qui provient de la vigne, elle ne boira ni vin ni liqueur forte et elle ne mangera rien d'impur : tout ce que je lui ai prescrit, elle l'observera." [15] Manué dit à l'Ange du Seigneur : "Permets que nous te retenions et que nous t'apprêtions un chevreau." [16] L'Ange du Seigneur répondit à Manué : "Quand tu me retiendrais, je ne mangerais pas de ta nourriture, mais si tu veux préparer un holocauste, au Seigneur, offre-le." Manué ne savait pas que c'était l'Ange du Seigneur. [17] Et Manué dit à l'Ange du Seigneur : "Quel est ton nom, afin que nous t'honorions, quand ta parole s'accomplira ?" [18] L'Ange du Seigneur lui répondit : "Pourquoi m'interroges-tu sur mon nom ? Il est Merveilleux." [19] Manué prit le chevreau avec l'oblation et l'offrit au Seigneur sur le rocher et le Seigneur fit un prodige pendant que Manué et sa femme regardaient. [20] Comme la flamme montait de dessus l'autel vers le ciel, l'Ange du Seigneur monta dans la flamme de l'autel. A cette vue, Manué et sa femme tombèrent la face contre terre. [21] Et l'Ange du Seigneur n'apparut plus à Manué et à sa femme. Alors Manué comprit que c'était l'Ange du Seigneur. [22] Et Manué dit à sa femme : "Nous allons mourir, car nous avons vu Dieu." [23] Sa femme lui répondit : "Si le Seigneur voulait nous faire mourir, il n'aurait pas reçu de nos mains l'holocauste et l'oblation, il ne nous aurait pas fait voir tout cela, il ne nous aurait pas fait entendre aujourd'hui de pareilles choses." [24] La femme enfanta un fils et lui donna le nom de Samson. L'enfant grandit et le Seigneur le bénit, [25] l'esprit du Seigneur commença à le pousser à Machanêh-Dan, entre Saraa et Esthaol.

Juges 14. [1] Samson descendit à Thamna et il vit à Thamna une femme d'entre les filles des Philistins. [2] Lorsqu'il fut remonté, il le déclara à son père et à sa mère, en disant : "J'ai vu à Thamna une femme d'entre les filles des Philistins, prenez-la maintenant pour être ma femme." [3] Son père et sa mère lui dirent : "N'y a-t-il pas de femme parmi les filles de tes frères et dans tout notre peuple, que tu ailles prendre une femme chez les Philistins, qui sont incirconcis ?" Et Samson dit à son père : "Prends celle-là pour moi, car elle me plaît." [4] Son père et sa mère ne savaient pas que cela venait du Seigneur, car il cherchait une occasion de querelle venant des Philistins. En ce temps-là les Philistins dominaient sur Israël. [5] Samson descendit avec son père et sa mère à Thamna. Lorsqu'ils arrivèrent aux vignes de Thamna, voici qu'un jeune lion rugissant vint à sa rencontre. [6] L'Esprit du Seigneur saisit Samson et, sans avoir rien à la main, Samson déchira le lion comme on déchire un chevreau. Et il ne raconta pas à son père et à sa mère ce qu'il avait fait. [7] Il descendit et parla à la femme et elle lui plut. [8] Quelque temps après, s'étant rendu de nouveau à Thamna pour la prendre, il fit un détour pour voir le cadavre du lion et voici qu'il y avait un essaim d'abeilles et du miel dans le corps du lion. [9] Il en prit dans ses mains et en mangea

chemin faisant et lorsqu'il fut arrivé près de son père et de sa mère, il leur en donna et ils en mangèrent, mais il ne leur dit pas qu'il avait pris le miel dans le corps du lion. [10] Le père de Samson descendit chez la femme et là, Samson donna un festin, car c'était la coutume des jeunes gens. [11] Dès qu'on le vit, on invita trente compagnons pour être avec lui. [12] Samson leur dit : "Je vais vous proposer une énigme. Si vous me l'expliquez pendant les sept jours du festin et si vous la devinez, je vous donnerai trente tuniques et trente vêtements de rechange, [13] mais si vous ne pouvez pas me l'expliquer, c'est vous qui me donnerez trente tuniques et trente vêtements de rechange." Ils lui dirent : "Propose ton énigme, que nous l'entendions." [14] Il leur dit : "De celui qui mange est sorti ce qui se mange, du fort est sorti le doux." Pendant trois jours, ils ne purent expliquer l'énigme. [15] Le septième jour, ils dirent à la femme de Samson : "Persuade ton mari de nous expliquer l'énigme, sinon, nous te brûlerons, toi et la maison de ton père. C'est pour nous dépouiller que vous nous avez invités, sans doute ?" [16] La femme de Samson pleurait auprès de lui et disait : "Tu n'as pour moi que de la haine et tu me m'aimes pas. Tu as proposé une énigme aux fils de mon peuple et tu ne me l'as pas expliquée." Il lui répondit : "Je ne l'ai expliquée ni à mon père ni à ma mère et je te l'expliquerais." [17] Elle pleura ainsi devant lui pendant les sept jours que dura le festin, le septième jour, comme elle le tourmentait, il lui expliqua l'énigme et elle l'expliqua aux enfants de son peuple. [18] Les gens de la ville dirent à Samson, le septième jour, avant le coucher du soleil : "Quoi de plus doux que le miel et quoi de plus fort que le lion ?" Et il leur dit : "Si vous n'aviez pas labouré avec ma génisse, vous n'auriez pas deviné mon énigme." [19] L'Esprit du Seigneur le saisit et il descendit à Ascalon. Il y tua trente hommes et, ayant pris leurs dépouilles, il donna les vêtements de rechange à ceux qui avaient expliqué l'énigme. Puis, enflammé de colère, il monta à la maison de son père. [20] La femme de Samson fut donnée à l'un de ses compagnons qu'il s'était choisi pour ami.

Juges 15. [1] Quelque temps après, à l'époque de la moisson des blés, Samson alla voir sa femme, en apportant un chevreau. Il dit : "Je veux entrer auprès de ma femme dans sa chambre." Mais son père ne lui accorda pas l'entrée [2] et son père dit : "J'ai pensé que tu avais pour elle de la haine et je l'ai donnée à ton ami. Est-ce que sa jeune sœur n'est pas plus belle qu'elle ? Qu'elle soit ta femme à sa place." [3] Samson leur dit : "Cette fois je serai innocent envers les Philistins, si je leur fais du mal." [4] Et Samson s'en alla. Il attrapa trois cents renards et, ayant pris des torches, il tourna les renards queue contre queue et mit une torche entre les deux queues, au milieu. [5] Il alluma ensuite les torches et lâcha les renards dans les moissons des Philistins, il embrasa depuis les tas de gerbes jusqu'aux blés sur pied et aux plantations d'oliviers. [6] Les Philistins dirent : "Qui a fait cela ?" On répondit : "C'est Samson, le gendre du Thamnéen, parce que celui-ci lui a pris sa femme et l'a donnée à son ami." Et les Philistins étant montés, ils la brûlèrent, elle et son père. [7] Samson leur dit : "C'est ainsi que vous agissez. Eh bien, je ne cesserai qu'après m'être vengé de vous." [8] Et il en fit un grand carnage à leur casser cuisses et hanches, il descendit ensuite et demeura dans la caverne du rocher d'Étam. [9] Alors les Philistins montèrent et campèrent en Juda, se répandant en Léchi. [10] Les hommes de Juda dirent : "Pourquoi êtes-vous tournés contre nous ?" Ils répondirent : "Nous sommes montés pour lier Samson, afin de le traiter comme il nous a traités." [11] Trois mille hommes de Juda descendirent à la caverne du rocher d'Etam et dirent à Samson : "Ne sais-tu pas que les Philistins sont nos maîtres ? Qu'est-ce que tu nous as fait là ?" Il leur répondit : "Je les ai traités comme ils m'ont traité." [12] Ils lui dirent : "Nous sommes

descendus pour te lier, afin de te livrer entre les mains des Philistins." Samson leur dit : "Jurez-moi que vous ne voulez pas me tuer." [13] Ils lui répondirent en disant : "Non, nous voulons seulement te lier et te livrer entre leurs mains, mais nous ne te ferons pas mourir." Et l'ayant lié de deux cordes neuves, ils le firent monter du rocher. [14] Lorsqu'il arriva à Léchi, les Philistins poussèrent à sa rencontre des cris de joie. Alors l'Esprit du Seigneur le saisit et les cordes qu'il avait aux bras devinrent comme des fils de lin brûlés par le feu et ses liens tombèrent de ses mains. [15] Trouvant une mâchoire d'âne fraîche, il étendit la main, la saisit et en frappa mille hommes. [16] Et Samson dit : "Avec une mâchoire d'âne, je les ai bien rossés, avec une mâchoire d'âne, j'ai frappé mille hommes." [17] Quand il eut achevé de parler, il jeta de sa main la mâchoire et nomma ce lieu Ramath-Léchi. [18] Dévoré par la soif, il invoqua le Seigneur et dit : "C'est vous qui avez accordé par la main de votre serviteur cette grande délivrance et maintenant, faut-il que je meure de soif et que je tombe entre les mains des incirconcis ?" [19] Et Dieu fendit le rocher creux qui est à Léchi et il en sortit de l'eau. Samson but, son esprit se ranima et il reprit vie. C'est pourquoi on a appelé cette source En-Hakkoré, elle existe à Léchi, jusqu'à ce jour. [20] Samson jugea Israël, au temps des Philistins, pendant vingt ans.

Juges 16. [1] Samson alla à Gaza, il y vit une courtisane et il entra chez elle. [2] On l'annonça aux gens de Gaza, en disant : "Samson est venu ici." Et ils l'environnèrent et se tinrent en embuscade toute la nuit à la porte de la ville. Ils se tinrent tranquilles toute la nuit, en disant : "Attendons jusqu'à ce que luise le matin et nous le tuerons." [3] Samson demeura couché jusqu'à minuit, à minuit, il se leva et, saisissant les battants de la porte de la ville et les deux poteaux, il les arracha avec la barre, les mit sur ses épaules et les porta sur le sommet de la montagne qui regarde Hébron. [4] Après cela, il aima une femme dans la vallée de Sorec, elle se nommait Dalila. [5] Les princes des philistins montèrent vers elle et lui dirent : "Flatte-le et vois où gît sa grande force et comment nous pourrons nous rendre maîtres de lui, afin de le lier et de le dompter et nous te donnerons chacun mille et cent sicles d'argent." [6] Dalila dit à Samson : "Dis-moi, je te prie, ou gît ta grande force et avec quoi il faudrait te lier pour te dompter ?" [7] Samson lui dit : "Si l'on me liait avec sept cordes fraîches, qui ne seraient pas encore sèches, je deviendrais faible et je serais comme un autre homme." [8] Les princes des Philistins apportèrent à Dalila sept cordes fraîches, qui n'étaient pas encore sèches et elle le lia avec ces cordes. [9] Or elle avait des gens en embuscade dans la chambre. Elle lui dit : "Les Philistins sont sur toi, Samson." Et il rompit les cordes, comme se rompt un cordon d'étoupe quand il sent le feu et l'on ne connut pas le secret de sa force. [10] Dalila dit à Samson : "Voici, tu t'es moqué de moi et tu m'as dit des mensonges. Maintenant, je te prie, indique-moi avec quoi il faut te lier." [11] Il lui dit : "Si on me liait avec des cordes neuves, n'ayant servi à aucun usage, je deviendrais faible et je serais comme un autre homme." [12] Dalila prit des cordes neuves, avec lesquelles elle le lia. Et elle lui dit : "Les Philistins sont sur toi, Samson." Or des gens se tenaient en embuscade dans la chambre. Et il rompit comme un fil les cordes qu'il avait aux bras. [13] Dalila dit à Samson : "Jusqu'à présent tu t'es joué de moi et tu m'as dit des mensonges. Indique-moi avec quoi il faut te lier." Il lui dit : "Tu n'as qu'à tisser les sept tresses de ma tête avec le tissu." [14] Et elle les fixa avec la cheville. Puis elle lui dit : "Les Philistins sont sur toi, Samson." Et, se réveillant de son sommeil, il arracha la cheville du métier et le tissu. [15] Elle lui dit : "Comment peux-tu dire : je t'aime. puisque ton cœur n'est pas avec moi ? Voilà trois fois que tu t'es joué de moi et que tu ne m'as pas indiqué où gît ta grande force." [16] Elle le tourmentait ainsi chaque jour et le fatiguait

de ses instances, à la fin, son âme s'impatienta jusqu'à en mourir, [17] il lui ouvrit tout son cœur et lui dit : "Le rasoir n'a jamais passé sur ma tête, car je suis nazaréen de Dieu dès le sein de ma mère. Si j'étais rasé, ma force m'abandonnerait, je deviendrais faible et je serais comme tous les autres hommes." [18] Dalila vit qu'il lui avait ouvert tout son cœur, elle envoya appeler les princes des Philistins et leur fit dire : "Montez cette fois, car il m'a ouvert tout son cœur." Et les princes des Philistins montèrent vers elle, apportant l'argent dans leurs mains. [19] Elle l'endormit sur ses genoux et, ayant appelé l'homme, elle fit raser les sept tresses de la tête de Samson et commença à le dompter et sa force se retira de lui. [20] Elle dit alors : "Les Philistins sont sur toi, Samson." Il se réveilla de son sommeil et dit : "Je me tirerai d'affaire comme les autres fois et je me dégagerai" car il ne savait pas que le Seigneur s'était retiré de lui. [21] Les Philistins le saisirent et lui crevèrent les yeux et, l'ayant fait descendre à Gaza, ils le lièrent d'une double chaîne d'airain. Il tournait la meule dans la prison. [22] Cependant les cheveux de sa tête commençaient à repousser depuis qu'il avait été rasé. [23] Les princes des Philistins s'assemblèrent pour offrir un grand sacrifice à Dagon, leur dieu et pour se réjouir. Ils disaient : "Notre dieu a livré entre nos mains Samson, notre ennemi." [24] Le peuple le vit et ils louèrent leur dieu, car ils disaient : "Notre dieu a livré entre nos mains notre ennemi, celui qui ravageait notre pays et qui nous tuait tant de gens." [25] Quand leurs cœurs furent devenus joyeux, ils dirent : "Qu'on fasse venir Samson et qu'il nous divertisse." Ils tirèrent Samson de la prison et il dansa devant eux. On l'avait placé entre les colonnes. [26] Samson dit au jeune homme qui le tenait par la main : "Laisse-moi toucher les colonnes sur lesquelles se tient la maison et m'y appuyer. [27] Or la maison était remplie d'hommes et de femmes, tous les princes des Philistins étaient là et il y avait sur le toit environ trois mille personnes, hommes et femmes, qui regardaient Samson danser. [28] Alors Samson invoqua le Seigneur et dit : "Seigneur Dieu, souvenez-vous de moi, je vous prie et donnez-moi de la force cette fois seulement, ô Dieu, afin que d'un seul coup je me venge des Philistins pour mes deux yeux." [29] Et Samson, embrassant les deux colonnes du milieu sur lesquelles se tenait la maison, s'appuya sur elles, sur l'une de la main droite, sur l'autre de la main gauche. [30] Et Samson dit : "Que je meure avec les Philistins" et il se pencha avec force et la maison s'écroula sur les princes et sur tout le peuple qui s'y trouvait. Ceux qu'il fit périr en mourant furent plus nombreux que ceux qu'il avait tués pendant sa vie. [31] Ses frères et toute la maison de son père descendirent à Gaza et l'emportèrent. Lorsqu'ils furent remontés, ils l'enterrèrent entre Saraa et Esthaol, dans le tombeau de Manué, son père. Il avait jugé Israël pendant vingt ans.

Juges 17. [1] Il y avait un homme de la montagne d'Éphraïm, nommé Michas. [2] Il dit à sa mère : "Les mille et cent sicles d'argent qu'on t'a pris et au sujet desquels tu as prononcé une malédiction, et tu l'as même prononcée à mes oreilles, voici, cet argent est entre mes mains, c'est moi qui l'ai pris." Et sa mère dit : "Que mon fils soit béni du Seigneur." [3] Il rendit à sa mère les mille et cent sicles d'argent et sa mère dit : "Je consacre de ma main cet argent au Seigneur pour mon fils, afin d'en faire une image taillée et un objet en fonte et maintenant je te le rends." [4] Lorsqu'il eut rendu l'argent à sa mère, sa mère prit deux cents sicles et les donna au fondeur, qui en fit une image taillée et un objet en fonte et ils furent dans la maison de Michas. [5] Car ce Michas avait une maison de Dieu, il fit un éphod et des théraphim et il consacra un de ses fils, qui lui servit de prêtre. [6] En ce temps-là, il n'y avait pas de roi en Israël, chacun faisait ce qui était bon à ses yeux. [7] Il y avait un jeune homme de Bethléem de Juda, de la famille de Juda, il était Lévite et séjournait

dans celle ville. [8] Cet homme partit de la ville de Bethléem de Juda, pour trouver un lieu de séjour. Il arriva ainsi dans la montagne d'Éphraïm, jusqu'à la maison de Michas. [9] Michas lui dit : "D'où viens-tu ?" Il lui répondit : "Je suis Lévite, de Bethléem de Juda et je voyage pour trouver un lieu de séjour." [10] Michas lui dit : "Reste avec moi, sois pour moi un père et un prêtre et je te donnerai dix sicles d'argent par an, une provision de vêtements et la nourriture." Et le Lévite entra. [11] Le Lévite consentit à demeurer chez cet homme et le jeune homme fut pour lui comme l'un de ses fils. [12] Michas installa le Lévite et le jeune homme lui servit de prêtre et demeura dans la maison de Michas. [13] Et Michas dit : "Je sais maintenant que le Seigneur me fera du bien, puisque j'ai ce Lévite pour prêtre."

Juges 18. [1] En ce temps-là, il n'y avait pas de roi en Israël. En ce temps-là la tribu des Danites se cherchait une possession pour s'établir, car jusqu'à ce jour il ne lui était pas échu d'héritage au milieu des tribus d'Israël. [2] Les fils de Dan, ayant pris d'entre eux tous cinq hommes de leur famille, hommes vaillants, les envoyèrent de Saraa et d'Esthaol pour explorer le pays et le reconnaître. Ils leur dirent : "Allez, reconnaissez le pays." Les cinq hommes arrivèrent dans la montagne d'Éphraïm jusqu'à la maison de Michas et ils y passèrent la nuit. [3] Comme ils étaient près de la maison de Michas, reconnaissant la voix du jeune Lévite, ils s'approchèrent et lui dirent : "Qui t'a amené ici ? Que fais-tu dans ce lieu et qu'as-tu ici ?" [4] Il leur répondit : "Michas a fait pour moi telle et telle chose, il me donne un salaire et je lui sers de prêtre." [5] Ils lui dirent : "Eh bien, consulte Dieu, afin que nous sachions si notre voyage aura du succès." [6] Et le prêtre leur répondit : "Allez en paix, le voyage que vous faites est sous le regard du Seigneur." [7] S'étant mis en route, les cinq hommes arrivèrent à Laïs. Ils virent le peuple qui était dans cette ville, vivant en sécurité à la manière des Sidoniens, paisible et tranquille et il n'y avait personne dans le pays qui, investi de l'autorité, les molestât en aucune manière, ils étaient éloignés des Sidoniens et n'avaient affaire avec personne. [8] Ils revinrent vers leurs frères à Saraa et Esthaol et leurs frères leur dirent : "Que dites-vous ?" [9] Ils répondirent : "Debout et montons contre ceux, car nous avons vu le pays et voici, qu'il est très bon. Et vous restez là sans mot dire ? Ne soyez pas paresseux à vous mettre en marche pour aller prendre possession de ce pays. [10] En y entrant, vous arriverez chez un peuple en sécurité. Le pays est vaste et Dieu l'a livré entre vos mains, c'est un lieu où rien ne manque de tout ce qu'il y a sur la terre." [11] Six cents hommes de la famille de Dan partirent de Saraa et d'Esthaol, munis de leurs armes de guerre. [12] Ils montèrent et campèrent à Cariathiarim en Juda, c'est pourquoi ce lieu a été appelé jusqu'à ce jour Machanêh-Dan, voici qu'il est à l'occident de Cariathiarim. [13] Ils passèrent de là dans la montagne d'Éphraïm et ils arrivèrent jusqu'à la maison de Michas. [14] Les cinq hommes qui avaient été explorer le pays de Laïs prirent la parole et dirent à leurs frères : "Savez-vous qu'il y a dans ces maisons un éphod, des théraphim, une image taillée et un objet en fonte ? Voyez maintenant ce que vous avez à faire." [15] Ils se dirigèrent de ce côté-là et, entrant dans la maison du jeune Lévite, la maison de Michas, ils lui demandèrent comment il se portait. [16] Les six cents hommes d'entre les fils de Dan, munis de leurs armes de guerre, se tenaient à l'entrée de la porte. [17] Et les cinq hommes qui avaient été explorer le pays montèrent et, étant entrés dans le sanctuaire, ils prirent l'image taillée, l'éphod, les théraphim et l'objet en fonte, pendant que le prêtre était à l'entrée de la porte avec les six cents hommes munis de leurs armes de guerre. [18] Lorsqu'ils furent entrés dans la maison de Michas et qu'ils eurent pris l'image taillée, l'éphod, les théraphim et l'objet en fonte, le prêtre leur dit : "Que faites-vous ?" [19] Ils lui répondirent :

"Tais-toi, mets ta main sur ta bouche et viens avec nous et tu seras pour nous un père et un prêtre. Vaut-il mieux que tu sois prêtre pour la maison d'un seul homme, ou que tu sois prêtre pour une tribu et pour une famille en Israël ?" [20] Le cœur du prêtre devint joyeux, il prit l'éphod, les théraphim et l'image taillée et il vint au milieu de la troupe. [21] Ils se remirent en route et partirent, ayant placé devant eux les enfants, le bétail et toutes les choses de prix. [22] Ils étaient déjà loin de la maison de Michas, lorsque les gens qui habitaient les maisons voisines de la maison de Michas se rassemblèrent et poursuivirent les fils de Dan. [23] Ils crièrent après les fils de Dan et ceux-ci, se retournant, dirent à Michas : "Que te faut-il, que tu aies attroupé ces hommes ?" [24] Il répondit : "Mes dieux que j'ai faits, vous les avez enlevés, avec le prêtre et vous êtes partis : que me reste-t-il ? Comment donc pouvez-vous me dire : Que te faut-il ?" [25] Les fils de Dan lui dirent : "Ne nous fais pas entendre ta voix, de peur que des hommes irrités se jettent sur vous et que tu perdes ta vie et celle des gens de ta maison." [26] Et les fils de Dan continuèrent leur route. Voyant qu'ils étaient plus forts que lui, Michas s'en retourna et revint dans sa maison. [27] C'est ainsi que les Danites enlevèrent ce qu'avait fait Michas et le prêtre qui était à son service et ils marchèrent contre Laïs, contre un peuple tranquille et en sécurité, ils le passèrent au fil de l'épée et brûlèrent la ville. [28] Il n'y eut personne pour la délivrer, car elle était éloignée de Sidon et ses habitants n'avaient pas affaire avec d'autres hommes : elle était dans la vallée qui s'étend vers Beth-Rohob. Les fils de Dan rebâtirent la ville et y habitèrent, [29] ils l'appelèrent Dan, d'après le nom de Dan, leur père, qui était né d'Israël, mais la ville s'appelait primitivement Laïs. [30] Les fils de Dan dressèrent pour eux l'image taillée et Jonathan, fils de Gersam, fils de Moïse, lui et ses fils, furent prêtres de la tribu des Danites, jusqu'au jour de la captivité du pays. [31] Ils dressèrent pour eux l'image taillée qu'avait faite Michas, pendant tout le temps que la maison de Dieu fut à Silo.

Juges 19. [1] Dans ce temps, alors qu'il n'y avait pas de roi en Israël, un Lévite, qui séjournait à l'extrémité de la montagne d'Éphraïm, prit pour concubine une femme de Bethléem de Juda. [2] Sa concubine lui fut infidèle et elle le quitta pour aller dans la maison de son père à Bethléem de Juda, où elle resta l'espace de quatre mois. [3] Son mari se leva et alla vers elle, pour parler à son cœur et la ramener à lui, il avait avec lui son serviteur et deux ânes. Elle le fit entrer dans la maison de son père et quand le père de la jeune femme le vit, il alla avec joie au-devant de lui. [4] Son beau-père, le père de la jeune femme, le retint et il demeura chez lui trois jours, ils mangèrent et burent et ils y séjournèrent. [5] Le quatrième jour, ils se levèrent de bon matin et le Lévite se disposait à partir. Mais le père de la jeune femme dit à son gendre : "Fortifie ton cœur en prenant un morceau de pain et vous partirez ensuite." [6] S'étant assis, ils mangèrent tous deux ensemble et burent. Puis le père de la jeune femme dit au mari : "Consens, je te prie, à passer la nuit et que ton cœur se réjouisse." [7] Le mari se leva pour s'en aller, mais, sur les instances de son beau-père, il revint et y passa encore la nuit. [8] Le cinquième jour, il se leva de bon matin pour partir. Alors le père de la jeune femme dit : "Fortifie ton cœur, je te prie et diffère jusqu'au déclin du jour." Et ils mangèrent tous deux. [9] Le mari se levait pour s'en aller, lui, sa concubine et son serviteur, mais son beau-père, le père de la jeune femme, lui dit : "Voici, le jour s'incline vers le soir, je vous prie, passez donc ici la nuit, voici que le jour baisse, passe ici la nuit et que ton cœur se réjouisse, demain vous vous lèverez de bon matin pour vous mettre en route et tu t'en iras à ta tente." [10] Le mari ne consentit pas à passer la nuit, il se leva et partit. Il vint jusqu'en face de Jébus, qui est Jérusalem, ayant avec lui les deux ânes munis de leurs selles et sa concubine. [11] Lorsqu'ils furent près

de Jébus, le jour avait beaucoup baissé. Le serviteur dit alors à son maître : "Viens, je te prie, détournons-nous vers cette ville des Jébuséens et nous y passerons la nuit." [12] Son maître lui répondit : "Nous ne nous détournerons pas vers une ville étrangère, où il n'y a pas d'enfants d'Israël, nous passerons jusqu'à Gabaa." [13] il dit encore à son serviteur : "Allons, tâchons d'atteindre l'une de ces localités pour y passer la nuit, Gabaa ou Rama." [14] Ils continuèrent à marcher et le soleil se coucha lorsqu'ils furent près de Gabaa, qui appartient à Benjamin. [15] Ils se détournèrent de ce côté, pour aller passer la nuit à Gabaa. Le Lévite, étant entré, s'arrêta sur la place de la ville et il n'y eut personne qui les reçut dans sa maison pour y passer la nuit. [16] Mais voici qu'un vieillard revenait le soir de travailler aux champs, c'était un homme de la montagne d'Éphraïm, qui séjournait à Gabaa et les gens du lieu étaient Benjamites. [17] Ayant levé les yeux, il vit le voyageur sur la place de la ville et le vieillard dit : "Où vas-tu et d'où viens-tu ?" [18] Il lui répondit : "Nous allons de Bethléem de Juda jusqu'à l'extrémité de la montagne d'Éphraïm, d'où je suis. J'étais allé à Bethléem de Juda et maintenant je vais à la maison du Seigneur et il n'y a personne qui me reçoive dans sa maison. [19] Nous avons cependant de la paille et du fourrage pour nos ânes et aussi du pain et du vin pour moi, pour ta servante et pour le jeune homme qui est avec tes serviteurs, nous ne manquons de rien." [20] Le vieillard dit : "La paix soit avec toi. Seulement je pourvoirai à tous tes besoins, mais ne passe pas la nuit sur la place." [21] Il le fit entrer dans sa maison et il donna du fourrage aux ânes, les voyageurs se lavèrent les pieds, puis ils mangèrent et burent. [22] Pendant qu'ils réjouissaient leur cœur, voici, que des hommes de la ville, gens pervers, entourèrent la maison et, frappant avec force à la porte, ils dirent au vieillard, maître de la maison : "Fais sortir l'homme qui est entré chez toi, afin que nous le connaissions." [23] Le maître de la maison sortit vers eux et leur dit : "Non, mes frères, ne faites pas le mal, je vous prie, puisque cet homme est entré dans ma maison, ne commettez pas cette infamie. [24] Voici ma fille qui est vierge et sa concubine, je vous les amènerai dehors, vous leur ferez violence et vous les traiterez comme il vous plaira, mais ne commettez pas sur cet homme une action aussi infâme." [25] Ces hommes ne voulurent pas l'écouter. Alors l'homme prit sa concubine et la leur amena dehors. Ils la connurent et ils abusèrent d'elle toute la nuit jusqu'au matin et ils la renvoyèrent au lever de l'aurore. [26] Vers le matin, cette femme vint tomber à l'entrée de la maison de l'homme chez qui était son mari et elle resta là jusqu'au jour. [27] Son mari se leva le matin et, ayant ouvert la porte de la maison, il sortit pour continuer sa route. Et voici que la femme, sa concubine, était étendue à l'entrée de la maison, les mains sur le seuil. [28] Il lui dit : "Lève-toi et allons-nous-en." Et personne ne répondit. Alors le mari la mit sur son âne et partit pour aller dans sa demeure. [29] Arrivé chez lui, il prit un couteau et, saisissant sa concubine, il la coupa membre par membre en douze morceaux et l'envoya dans tout le territoire d'Israël. [30] Tous ceux qui virent cela dirent : "Jamais chose pareille n'est arrivée et ne s'est vue depuis que les enfants d'Israël sont montés du pays d'Égypte jusqu'à ce jour, réfléchissez-y, consultez-vous et prononcez."

Juges 20. [1] Tous les enfants d'Israël sortirent, depuis Dan jusqu'à Bersabée et au pays de Galaad et l'assemblée se réunit comme un seul homme devant le Seigneur à Maspha. [2] Les chefs de tout le peuple, toutes les tribus d'Israël, se présentèrent dans l'assemblée du peuple de Dieu : quatre cent mille hommes de pied tirant l'épée. [3] Et les fils de Benjamin apprirent que les enfants d'Israël étaient montés à Maspha. Les enfants d'Israël dirent : "Parlez : comment ce crime a-t-il été commis." [4] Alors le Lévite, le mari de la femme qui avait été tuée, prit la parole et dit : "J'étais entré à

Gabaa de Benjamin, moi et ma concubine, pour y passer la nuit. [5] Les habitants de Gabaa se sont levés contre moi et ont entouré pendant la nuit la maison où j'étais, ils avaient l'intention de me tuer et ils ont fait violence à ma concubine et elle est morte. [6] J'ai saisi ma concubine, je l'ai coupée en morceaux et je l'ai envoyée dans tout le territoire de l'héritage d'Israël, car ils ont commis un crime et une infamie en Israël. [7] Vous voici tous, enfants d'Israël, consultez-vous et décidez ici même." [8] Tout le peuple se leva comme un seul homme en disant : "Nul d'entre nous n'ira dans sa tente, nul ne retournera dans sa maison. [9] Voici maintenant ce que nous ferons à Gabaa : Contre elle d'après le sort. [10] Nous prendrons dans toutes les tribus d'Israël dix hommes sur cent, cent sur mille et mille sur dix mille, ils iront chercher des vivres pour le peuple, afin qu'à leur arrivée on traite Gabaa de Benjamin selon toute l'infamie qu'elle a commise en Israël." [11] C'est ainsi que tous les hommes d'Israël s'assemblèrent contre la ville, unis comme un seul homme. [12] Les tribus d'Israël envoyèrent des hommes dans toutes les familles de Benjamin pour dire : "Qu'est-ce que ce crime qui a été commis chez vous ? [13] Livrez maintenant les hommes pervers qui sont à Gabaa, afin que nous les fassions mourir et que nous ôtions le mal du milieu d'Israël." Mais les Benjamites ne voulurent pas écouter la voix de leurs frères les enfants d'Israël. [14] Les fils de Benjamin, sortant de leurs villes, s'assemblèrent à Gabaa pour partir en guerre contre les enfants d'Israël. [15] Les fils de Benjamin, sortis des villes, furent recensés en ce jour au nombre de vingt-six mille, tirant l'épée, sans compter les habitants de Gabaa, formant sept cents hommes d'élite. [16] Parmi tout ce peuple il y avait sept cents hommes d'élite gauchers, tous ces combattants pouvaient lancer avec la fronde une pierre à un cheveu, sans le manquer. [17] Le nombre des hommes d'Israël recensés, non compris ceux de Benjamin, fut de quatre cent mille tirant l'épée, tous gens de guerre. [18] Et les enfants d'Israël, s'étant levés, montèrent à Béthel et consultèrent Dieu, en disant : "Qui de nous montera le premier pour combattre les fils de Benjamin ?" Le Seigneur répondit : "Que Juda monte le premier." [19] Les enfants d'Israël se mirent en marche dès le matin et ils campèrent contre Gabaa. [20] Les hommes d'Israël s'avancèrent pour combattre ceux de Benjamin et les hommes d'Israël se rangèrent en bataille contre eux, devant Gabaa. [21] Alors les fils de Benjamin sortirent de Gabaa et ils couchèrent par terre ce jour-là vingt-deux mille hommes d'Israël. [22] Le peuple, savoir les hommes d'Israël, affermirent leur courage et ils se rangèrent de nouveau en bataille dans le lieu où ils s'étaient placés le premier jour. [23] Et les enfants d'Israël montèrent et ils pleurèrent devant le Seigneur jusqu'au soir et ils consultèrent le Seigneur, en disant : "Marcherai-je encore pour combattre les fils de Benjamin, mon frère ?" Le Seigneur répondit : "Montez contre lui." [24] Les enfants d'Israël s'approchèrent des fils de Benjamin, le second jour, [25] et, ce second jour, les fils de Benjamin sortirent de Gabaa à leur rencontre et ils couchèrent encore par terre dix-huit mille hommes des enfants d'Israël, tous tirant l'épée. [26] Tous les enfants d'Israël et tout le peuple montèrent et vinrent à Béthel, ils pleurèrent, assis là devant le Seigneur, ils jeûnèrent en ce jour jusqu'au soir et ils offrirent des holocaustes et des sacrifices pacifiques devant le Seigneur. [27] Et les enfants d'Israël consultèrent le Seigneur, en ces jours-là, l'arche de l'alliance de Dieu était là [28] et Phinées, fils d'Eléazar, fils d'Aaron, se tenait devant elle, en ces jours et ils dirent : "Marcherai-je encore pour combattre les fils de Benjamin, mon frère, ou bien dois-je cesser ?" Le Seigneur répondit : "Montez, car demain je les livrerai en ta main." [29] Alors Israël plaça une embuscade autour de Gabaa [30] et, le troisième jour, les enfants d'Israël montèrent contre les fils de Benjamin, ils se rangèrent en bataille devant Gabaa, comme les autres fois. [31] Et les fils de Benjamin

sortirent à la rencontre du peuple, en se laissant attirer loin de la ville. Ils commencèrent à frapper et à tuer parmi le peuple, comme les autres fois, sur les routes dont l'une monte à Béthel et l'autre à Gabaa, dans la campagne, ils tuèrent environ trente hommes d'Israël. [32] Les fils de Benjamin disaient : "Les voilà battus devant nous comme auparavant." Et les enfants d'Israël disaient : "Fuyons et attirons-les loin de la ville, sur ces routes." [33] Tous les hommes d'Israël quittèrent leur position et se rangèrent à Baal-Thamar, en même temps l'embuscade d'Israël s'élança de son poste, de la plaine de Gabaa. [34] Dix mille hommes d'élite de tout Israël arrivèrent ainsi de devant Gabaa. Le combat fut rude et les fils de Benjamin ne se doutaient pas que le malheur allait les atteindre. [35] Le Seigneur battit Benjamin devant Israël et les enfants d'Israël tuèrent ce jour-là à Benjamin vingt-cinq mille et cent hommes, tous tirant l'épée. [36] Les fils de Benjamin virent donc qu'ils étaient battus. Les hommes d'Israël n'avaient, en effet, cédé du terrain à Benjamin que parce qu'ils avaient confiance dans l'embuscade qu'ils avaient placée contre Gabaa. [37] Quant aux hommes de l'embuscade, ils se jetèrent promptement sur Gabaa, puis, s'avançant, les hommes de l'embuscade frappèrent toute la ville du tranchant de l'épée. [38] Or il y avait ce signe convenu, entre les hommes d'Israël et ceux de l'embuscade, que ceux-ci feraient monter de la ville un nuage de fumée. [39] Les hommes d'Israël firent alors volte-face dans la bataille. Les Benjamites leur avaient tué déjà environ trente hommes et ils disaient : "Certainement les voilà battus devant nous comme dans le premier combat." [40] Mais le nuage commençait à s'élever de la ville comme une colonne de fumée et les Benjamites, regardant derrière eux, aperçurent la ville entière qui montait en feu vers le ciel. [41] Les hommes d'Israël firent volte-face et les hommes de Benjamin furent épouvantés en voyant que le malheur les atteignait. [42] Ils tournèrent le dos devant les hommes d'Israël, par le chemin du désert, mais les combattants les serrèrent de près et ils massacrèrent ceux des villes. [43] Ils cernèrent Benjamin, ils le poursuivirent, ils l'écrasèrent là où il faisait halte, jusqu'en face de Gabaa, du côté du soleil levant. [44] Il tomba dix-huit mille hommes de Benjamin, tous hommes vaillants. [45] Ceux qui restaient tournèrent le dos et s'enfuirent vers le désert, vers le rocher de Remmon. Les hommes d'Israël tuèrent cinq mille hommes sur les routes, ils les serrèrent de près jusqu'à Gédéon et ils en tuèrent deux mille. [46] Le nombre total des Benjamites qui périrent ce jour-là fut de vingt-cinq mille hommes tirant l'épée, tous hommes vaillants. [47] Six cents hommes qui avaient tourné le dos et s'étaient enfuis au désert, vers le rocher de Remmon, demeurèrent au rocher de Remmon pendant quatre mois. [48] Les hommes d'Israël revinrent vers les fils de Benjamin et ils les frappèrent du tranchant de l'épée, depuis les villes, hommes et troupeaux, jusqu'à tout ce qu'on put trouver. Ils mirent aussi le feu à toutes les villes qu'ils trouvèrent.

Juges 21. [1] Les hommes d'Israël avaient juré à Maspha, en disant : "Aucun de nous ne donnera sa fille pour femme à un Benjamite." [2] Le peuple vint à Béthel et il y resta devant Dieu jusqu'au soir. Élevant la voix, ils firent de grandes lamentations et ils dirent : [3] "Pourquoi, ô Seigneur, Dieu d'Israël, est-il arrivé en Israël qu'il manque aujourd'hui une tribu d'Israël ?" [4] Le lendemain, le peuple s'étant levé dès le matin, ils bâtirent là un autel et ils offrirent des holocaustes et des sacrifices pacifiques. [5] Et les enfants d'Israël dirent : "Quel est celui d'entre toutes les tribus d'Israël qui n'est pas monté à l'assemblée devant le Seigneur ?" Car on avait fait un serment solennel contre celui qui ne monterait pas vers le Seigneur à Maspha, en disant : "Il sera puni de mort." [6] Les enfants d'Israël avaient compassion de Benjamin, leur frère et ils disaient : "Une tribu a été

retranchée aujourd'hui d'Israël. [7] Que ferons-nous pour eux, pour procurer des femmes à ceux qui restent ? Car nous avons juré par le Seigneur de ne pas leur donner de nos filles pour femmes" [8] Ils dirent donc : "Y a-t-il une seule d'entre les tribus d'Israël qui ne soit pas montée vers le Seigneur à Maspha ?" Et voici, personne de Jabès en Galaad n'était venu au camp, à l'assemblée. [9] On fit le recensement du peuple et voici qu'il n'y avait là aucun des habitants de Jabès en Galaad. [10] Alors l'assemblée envoya contre eux douze mille hommes d'entre les vaillants, en leur donnant cet ordre : "Allez et frappez du tranchant de l'épée les habitants de Jabès en Galaad, avec les femmes et les enfants. [11] Voici ce que vous ferez : vous dévouerez à l'anathème tout homme et toute femme qui a connu le lit d'un homme." [12] Ils trouvèrent parmi les habitants de Jabès en Galaad quatre cents jeunes filles vierges, qui n'avaient pas connu d'homme en partageant son lit et ils les amenèrent dans le camp à Silo, qui est au pays de Canaan. [13] Alors toute l'assemblée envoya des messagers pour parler aux fils de Benjamin qui étaient réfugiés au rocher de Remmon et pour leur annoncer la paix. [14] Les Benjamites revinrent en ce temps-là et on leur donna les femmes à qui on avait laissé la vie parmi les femmes de Jabès en Galaad, mais il ne s'en trouva pas assez pour eux. [15] Le peuple avait compassion de Benjamin, car le Seigneur avait fait une brèche dans les tribus d'Israël. [16] Les anciens de l'assemblée dirent : "Que ferons-nous pour procurer des femmes à ceux qui restent, puisque les femmes de Benjamin ont été détruites ?" [17] Et ils dirent : "Que l'héritage de ceux qui ont échappé demeure à Benjamin, afin qu'une tribu ne soit pas effacée d'Israël. [18] Mais nous, nous ne pouvons pas leur donner de nos filles pour femmes, car les enfants d'Israël ont juré, en disant : "Maudit soit celui qui donnera sa fille pour femme à un Benjamite ?" [19] Et ils dirent : "Voici une fête du Seigneur, qui se célèbre chaque année à Silo, ville située au nord de Béthel, à l'orient de la route qui monte de Béthel à Sichem et au midi de Lébona." [20] Puis ils donnèrent cet ordre aux fils de Benjamin : "Allez et placez-vous en embuscade dans les vignes. [21] Vous regarderez et, lorsque les filles de Silo sortiront pour danser en chœur, vous sortirez des vignes et vous enlèverez chacun votre femme d'entre les filles de Silo et vous vous en irez dans le pays de Benjamin. [22] Si leurs pères ou leurs frères viennent réclamer auprès de nous, nous leur dirons : Laissez-les-nous, car nous n'avons pas pris une femme pour chacun dans la guerre. Et ce n'est pas vous qui les leur avez données, en ce cas, vous seriez coupables." [23] Les fils de Benjamin firent ainsi : ils prirent des femmes selon leur nombre parmi les danseuses, qu'ils enlevèrent et, s'étant mis en route, ils retournèrent dans leur héritage, ils rebâtirent les villes et ils y habitèrent. [24] En ce temps-là, les enfants d'Israël s'en allèrent de là, chacun dans sa tribu et dans sa famille et ils retournèrent de là, chacun dans son héritage. En ces jours-là, il n'y avait pas de roi en Israël, chacun faisait ce qui était bon.

Notes sur le Livre des Juges

Allez sur JesusMarie.com pour des explications approfondies de chaque verset

1.2 *Juda*, etc. La tribu de Juda donnera l'exemple aux autres. Elle était la plus nombreuse et la plus vaillante (voir *Genèse*, 49, 8). — *les Cananéens*.

1.3 Les deux tribus de Juda et de Siméon étaient voisines ; leurs lots étaient en quelque sorte les mêmes.

1.4 *Bézec*, ville cananéenne, capitale d'Adonibézec, devint aussi ville de Juda.

1.6 *coupèrent*, etc. Ce genre de supplice était usité chez les anciens ; il avait pour but de mettre les prisonniers hors d'état de porter les armes.

1.9 *Dans les plaines* des Philistins, la Séphéla.

1.10 Voir Josué, 15, 14. — *Hébron*. Voir *Genèse*, 13, 18.
1.11-12 *Cariath-Sépher* ou Dabir, dans le Négeb, au sud d'Hébron.
1.14 *Le champ*. L'article déterminatif qu'on lit dans le texte hébreu suppose un champ particulier, bien connu, ou un champ dont on a déjà parlé. Dans la première supposition, ce serait probablement le champ attenant à la terre aride qu'Axa avait reçu de son beau-père ; et dans la seconde, l'auteur sacré ne ferait que rappeler le champ déjà mentionné au livre de Josué (15, 18) ; et par conséquent ce fait ne se trouverait rapporté ici que par récapitulation.
1.16 *La ville des Palmiers*, Jéricho. — *Arad.* Voir *Nombres*, 21, 1. — *Cinéen*. Voir *Genèse*, 15, 19.
1.18 *Gaza, Ascalon, Accaron*, trois des cinq grandes villes des Philistins, dans la plaine de la Séphéla. La conquête de Juda ne fut pas durable.
1.19 *Chars de fer*. Voir *Josué*, 11, 4.
1.20 Voir Nombres, 14, 24 ; Josué, 15, 14.
1.22 *Béthel*. Voir *Genèse*, 12, 8.
1.26 Les Hittites, alors maîtres de la Syrie.
1.27 *Bethsan*, non loin du Jourdain, à l'est du mont Gelboé. — *Thanac*, au sud de Mageddo. — *Jéblaam*, dans le voisinage d'Engannim, au sud de cette ville. — *Mageddo*, dans la plaine d'Esdrelon.
1.29 *Avec lui* ; c'est-à-dire avec Éphraïm. — *Gazer*, à l'ouest de Béthoron, au nord-est d'Accaron.
1.31 *Accho*, appelée aussi Acre, saint Jean d'Acre et Ptolémaïde, ville phénicienne et port de mer sur la Méditerranée, près du mont Carmel, à l'embouchure du Bélus, au sud de Tyr. — *Sidon*, première capitale de la Phénicie, sur la Méditerranée, au nord de Tyr. — *Ahalab*, ville inconnue, mentionnée seulement ici. — *Achazib*, Ecdippe, au nord d'Accho, sur la Méditerranée. — *Helba*, non retrouvée. — *Aphec, Rohob*, site inconnus.
1.33 *Beth-samès*. Voir Josué, 21, 16. — *Béth-anath*, inconnue.
1.35 *La puissance* ; littéralement *la main*. Le mot hébreu réunit ces deux significations. — *Ajalon*. Voir Josué, 10, 11.
2.4 *pleura* ; au lieu qui fut appelé depuis Lieu de Pleurants (verset 4 et 5). — *Galgala*, à l'ouest du Jourdain, entre ce fleuve et la ville de Jéricho.
2.6 Voir Josué, 24, 28.
2.9 *Thamnath-Hérès*. Voir *Josué*, 19, 50.
2.11 *Baals*, pluriel hébraïque de *Baal*, c'est-à-dire *maître, seigneur*, désigne les idoles de ce faux dieu. — Sur *Baal* et les *Baalim*, voir *Juges* 6, 25. Le siège principal du culte de Baal était en Phénicie et à Tyr, mais il était adoré, avant la conquête de Josué, dans tout le pays de Canaan.
2.13 *les Astartés, Astaroth*. Voir *Juges* 3 , 7.
2.19 *Leurs errements* ; leurs égarements d'esprit et de cœur ; selon le texte hébreu, *leurs actions* mauvaises.
3.3 *Les cinq princes des Philistins*, etc. Ces mots se rapportant à : *Voici les nations*, etc., 1er du verset dont ils sont l'explicatif ; mais ils sont à l'accusatif, parce qu'on peut les considérer aussi comme complément du verbe, qui les précède immédiatement, *livrer bataille*, ou *abandonner* (verset 1). — *Baal-Hermon*. Voir *Josué*, 11, 17. — *Hamath*. Voir *2 Rois* 7, 9.
3.7 *Baals*. Voir Juges 2, 11. — *Aschéroth*, signifie les idoles de la divinité, qui dans le texte original se produit sous la forme *aschtoreth*, ou mieux *haschthoreth*, et dans la Vulgate sous celle d'*Astharthé*. L'hébreu lit ici *aschéroth*, qui veut dire *bois sacré*, parce qu'on l'adorait plus particulièrement dans les bois. — Astoreth ou Astarté avait beaucoup de traits de ressemblance avec Vénus. Elle est souvent nommée dans le livre des Juges, en compagnie de Baal. Il y avait d'ailleurs plusieurs Astoreths ou Astartés, comme il y avait plusieurs Baals : chaque Baal avait son Astarté, la multiplication du dieu impliquant la multiplication de la déesse. De même que Baal était quelquefois le ciel, Astarté était aussi la terre fécondée par le ciel. Mais de

nombreux indices montrent aussi qu'elle est souvent la lune, emblème de la beauté féminine, de même que le soleil, qui fait pousser les plantes et dessèche, est le symbole de la force et de la destruction ; elle est le principe passif et productif, la mère, comme Baal est le principe actif et générateur, le père. Une figurine en albâtre du Musée du Louvre représente Astarté portant un croissant d'or au-dessus de sa tête, mais on la représente le plus souvent sous la forme d'un pieu symbolique.

3.8 *Chusan-Rasathaïm* ne nous est connu que par ce passage du livre des Juges. — Sur Amalec, voit *Exode*, 17, 8.

3.9 *Un libérateur qui les délivra* ; ce qui semblerait donner à ce verbe le mot *Seigneur* pour sujet. Mais voir *Josué*, 24, 7.

3.13 *La ville des Palmiers*, probablement Jéricho.

3.15 Les Benjamites, à la tribu desquels appartenait Aod, étaient célèbres comme archers et comme frondeurs, comme également habiles à se servir de la main gauche et de la main droite, et capables de frapper un cheveu avec leur fronde, voir Juges 20, 16 ; 1 Chroniques, 12, 2. Mucius Scævola, qui se rendit célèbre chez les Romains par un acte semblable à celui d'Aod, était aussi gaucher ; et c'est la signification même de son surnom de Scævola.

3.19 *De Galgala*. Voir Juges 2, 1. — *Où étaient les idoles*, c'est peut-être un nom de lieu.

3.19-22 Si on était obligé de justifier cette conduite d'Aod, on pourrait dire qu'il croyait, d'après les préjugés du temps, et le droit de la guerre, beaucoup plus rigoureux à cette époque reculée qu'il ne l'est aujourd'hui, qu'il lui était permis de recourir à un pareil stratagème. N'est-il pas possible d'ailleurs que Dieu ait suscité ce général pour sauver son peuple, sans lui inspirer ce meurtre ? — Chez tous les peuples et dans tous les temps, on a admiré le sang-froid, l'audace, le courage et le dévouement qu'indiquent, dans leurs auteurs, des actes comme ceux d'Aod, quoique ces actes soient pas répréhensibles. Les Athéniens ont chanté les louanges d'Harmodius et d'Aristogiton, les Romains ont glorifié Mucius Scævola.

3.26 *Séïrath*, localité inconnue de la montagne d'Éphraïm.

3.28 *Personne* ; c'est-à-dire aucun des Moabites. — Il n'y avait pas de ponts sur le Jourdain ; on ne pouvait le passer qu'à gué.

3.31 *Des Philistins*. Sur les Philistins, voir *Juges* 13, 1.

4.2 Voir 1 Samuel 12, 9. — *Asor* ; rebâtie par quelque descendant de l'ancien Jabin. Comparer à *Josué*, 11, 10-11. — *Haroseth-Goïm Haroseth des nations* ; ville ainsi nommée, parce qu'il y avait beaucoup de gens de diverses nations, ou parce qu'elle était peuplée de Cananéens et de peuples idolâtres, ou enfin parce qu'elle se trouvait dans la Galilée des nations.

4.3 *Neuf cents chars de fer.* Voir *Josué* 11, 4.

4.4 *Debora* signifie *abeille*. De même que *biche, chatte*, sont aujourd'hui des termes de tendresse, les noms d'animaux gracieux ont toujours été employés comme noms de femmes. Jahel *signifie* biche ; *Sebia*, voir *2 Rois* 12, 1, et *Tabitha* ou *Dorcas*, voir *Actes des Apôtres*, 9, 36, *gazelle* ; *Rachel*, *agneau* ou *brebis ; Séphora*, femme de Moïse, *oiseau*. Nous trouvons même un nom de femme, celui de la mère du roi Joakim, voir *2 Rois* 24, 8, *Nohesta*, qui signifie *serpent*, par allusion sans doute au serpent d'airain érigé par Moïse dans le désert et qu'Ezéchias avait fait détruire, dont le nom était Nohestan, voir *2 Rois* 13, 4. Comme noms d'hommes empruntés aux animaux, on trouve Caleb, *chien*, désignant différents personnages, Oreb, *corbeau*, Zeb, *loup*, Aïa, *vautour*, Sual, *chacal*, Jonas, *colombe*, Ariel, *lion de Dieu*. Cf. Léon, etc. Le nom de Debora était aussi celui de la nourrice de Rébecca. Il correspond au grec et au latin *Melissa*, à l'allemand *Emma*, qui signifie aussi *abeille*.

4.5 *Rama*, probablement au sud-ouest de Béthel. — *Béthel*. Voir *Genèse*, 12, 8.

4.6 *Cédès de Nephtali*. Les villes de la région montagneuse de Nephtali ont toutes ce trait commun de ressemblance qu'elles sont situées sur des rochers élevés au milieu des collines, au-dessus de vallées vertes et paisibles. De ces villes, la plus remarquable est Cédès de Nephtali, la patrie de Barac. — *rends-toi sur le mont Thabor.* Le Thabor est situé dans la tribu d'Issachar, sur la limite de Zabulon. Il se distingue par sa forme et par sa végétation abondante des autres montagnes de la Palestine. Vu du sud-ouest, il se dresse devant le spectateur comme un dôme gigantesque, complètement isolé. Il faut près d'une heure de marche pour en atteindre la cime. Ses flancs sont couverts d'arbres propres à cacher les hommes qui s'y réfugient. Le sommet, dont on peut faire le tour en une demi-heure, est couvert en partie d'arbres, en partie de pelouses. L'œil domine de là toute la plaine d'Esdrelon : aucun mouvement des Cananéens ne pouvait échapper à Barac et à Débora. Les chars de Sisara ne pouvaient d'ailleurs y atteindre les Hébreux. — Les côtés du Thabor sont inégaux, escarpés, d'une pente raide, couverts d'arbres odoriférants et d'arbrisseaux qui s'élèvent dans les interstices des rochers : partout où peut croître l'herbe, la terre est tapissée de verdure et de fleurs. Les sentiers sont presque impraticables.

4.7 *torrent de Cison*, dans la plaine d'Esdrelon ou de Jezrael. La plaine a environ dix lieues de longueur du Carmel à la vallée du Jourdain, et cinq lieues de largeur, entre les montagnes de Gelboé et celles de Nazareth. Elle est inégale, surtout au levant et au couchant. C'est de Mageddo, où était Sisara, dans la direction de Nazareth, au nord, qu'elle est le plus large et le plus unie. Mageddo, qui commande l'entrée de la plaine, au sud-ouest, Bethsan qui la commande à l'est, demeurèrent des forteresses jusqu'au temps des Romains, sous le nom de Legio et de Scythopolis. Du temps de Sisara, les Cananéens habitaient encore en grand nombre dans ces deux villes et devaient y être les maîtres. — Le torrent de Cison prend sa source sur le versant nord-est du Thabor ; il arrose dans toute sa longueur, du nord-est au nord-ouest, la plaine d'Esdrelon et se jette dans la Méditerranée au nord du mont Carmel. Il a un grand nombre d'affluents, qui sont complètement à sec en été, mais forment des torrents considérables au moment des pluies.

4.11 *Le Cinéen*. Voir *Genèse* 15, 19 — *Sennim*, signifie *changer la tente*, proprement *charger les montures* (pour changer de campement). *Sennim* est donc probablement un lieu où campaient d'ordinaire les caravanes.

4.15 Voir Psaumes, 82, 10.

4.18 *sous une couverture*. Les orientaux se sont toujours servis pour dormir de leur manteau.

4.19 *Jahel ouvrit l'outre du lait, lui donna à boire*. Les Bédouins savent préparer le lait caillé d'une manière délicieuse ; cette préparation est appelée *lében* ; on l'offre aux hôtes, mais on la considère généralement comme un mets délicat. Elle est très rafraîchissante pour le voyageur accablé par la fatigue et la chaleur, mais elle a aussi un effet soporifique étrange. Ce ne fut pas sans doute sans connaître ses effets probables que Jahel donna à son hôte épuisé ce breuvage séducteur, qui devait lui procurer un sommeil profond et de bonne durée.

4.21 *Le pieu* de la tente. *Le clou*, probablement, le clou principal, le plus gros — Quant à la conduite de Jahel envers Sisara, il est au moins des circonstances qu'on ne saurait justifier, par exemple son mensonge formel, son manque de bonne foi ; choses mauvaises en elles-mêmes. Mais cela n'empêche pas de rendre justice à ses intentions, qui étaient louables. Voir Aod, Juges 3, 19-22. Saint Augustin, Contre Fauste L.12, c.32, y voit une image de la victoire de Jésus sur l'empire du démon transperçé de la Sainte Croix.

5.1 Le cantique de Debora est une belle poésie ; c'est un des monuments littéraires les

plus remarquables de l'antiquité, mais ce qui le caractérise surtout, c'est que la prophétesse le consacre à la louange du Dieu des combats qui a vaincu par Israël, et non à la glorification des vainqueurs : les chefs et les soldats ne paraissent qu'au second plan ; c'est Dieu qui tient la première place. Cet admirable cantique se compose de trois parties, chacune de trois strophes : I. Introduction, chapitre 5, versets 2 à 8 ; 1° Adresse du poème, versets 2 et 3 ; 2° Puissance de Dieu, gage de victoire pour les Hébreux fidèles, versets 4 et 5 ; 3° Malheurs d'Israël avant Debbora, versets 6 à 8. — II. Préparatifs du combat, versets 9 à 17 ; 1° Nouvelle exhortation à tous ceux qui doivent chanter et bénir Dieu, versets 9 à 12 ; 2° Énumération des combattants, versets 12 à 15c ; 3° Reproches aux tribus qui n'ont pas secouru leurs frères, versets 15d à 17. — III. Tableau du combat et de ses suites, versets 18 à 31 ; 1° Description de la bataille, versets 18 à 22 ; 2° Malédiction de Méroz, bénédiction de Jahel, versets 23 à 27 ; 3° Inquiétude et illusions de la mère et des femmes de Sisara ; souhait final, versets 28 à 31. — On a appelé ce poème le plus beau chant héroïque des Hébreux. Chez Débora tout est présent vivant, agissant.

5.10 Dans la Palestine, les juges et les principaux du pays n'avaient que des ânes pour monture. Voir Juges 10, 4 ; 12, 14.

5.24-27 Voir ce que nous avons dit de l'action de Jahel, Juges 4, 21.

5.26 *Pieu*. Voir Juges 4, 21.

6.3 *les fils de l'Orient*. En hébreu, *Benê-Qédem*, désignent toujours dans la Bible les Arabes nomades ou Bédouins qui habitent l'Arabie déserte, depuis la Pérée jusqu'à l'Euphrate. Voir *Juges* 6, vv. 3, 33 ; 7, 12 ; *Job*, 1, 3 ; *1 Samuel* 5, 10 ; *Isaïe*, 11, 14 ; *Jérémie* 49, 28 (où *Benê-Qédem* désigne spécialement les *Benê-Qêdar* ou habitants du Hauran) ; *Ézéchiel* 25, vv. 4, 10.

6.4 *Jusque prés de Gaza*. Voir Josué, 10, 41.

6.11 *Éphra*, localité située à l'ouest du Jourdain, dans la tribu de Manassé, mais dont la position précise est inconnue. — *Dans le pressoir*. Les pressoirs, en Palestine, se composaient de deux espèces de cuves, de niveau différent. On foulait les raisins dans la cuve supérieure, et le jus coulait, par une rigole creusée dans la pierre, dans la cuve inférieure, généralement plus grande, et où l'on pouvait cacher hommes et provisions. Afin de n'être pas remarqué par les Madianites qui rodaient déjà peut-être aux alentours, Gédéon dépiquait les épis, non dans l'aire, mais dans le pressoir, et renfermait probablement ensuite le grain dans la cuve destinée à recevoir le vin.

6.11-24 Quoi qu'en disent les incrédules et les mythologues de nos jours, il n'y a rien dans l'histoire de Gédéon qui autorise à la regarder comme un tissu de faussetés et d'aventures ridicules, ni comme une pure fiction mythique.

6.14 Voir 1 Samuel 12, 11.

6.19 *Un chevreau*. Voir *1 Samuel* 16, 20.

6.20-21 Pour lui offrir à manger, parce qu'il ne savait pas que c'était un ange, disent les uns ; pour offrir un sacrifice à Dieu, disent les autres, en plus grand nombre. Mais les détails donnés, voir *Juges* 6, 19, indiquent un repas, non un sacrifice, car dans le sacrifice on n'apportait pas la victime cuite.

6.24 Comparer à Juges 1, 26.

6.25 *Baal*. Baal était le principal dieu cananéen. Baal signifie *le Seigneur, le Maître*, et ce nom devait être un des noms primitifs du vrai Dieu. On le représenta d'abord sous la forme d'une pierre conique, voir *2 Rois* 3, 2. Dans les derniers temps, on le figura la tête entourée de rayons. C'était en effet le soleil divinisé, et aussi la nature considérée comme dieu. On distingua un grand nombre de Baals, qu'on considéra peu à peu comme des dieux différents, mais qui n'étaient en réalité que des personnifications des attributs du Baal principal ou bien ce Baal honoré en des lieux différents. Considéré comme présidant aux

traités et aux alliances, il devint Baal-Berith, voir *Juges* 9, 4 ; comme roi, il prit chez les Ammonites le nom de Moloch, Milcom ou Malkom ; comme dieu des mouches, ces insectes si nombreux et si désagréables en Palestine, il fut appelé Béelzébub, voir *2 Rois* 1, 2. Sur le mont Hermon, on l'appelait Baalhermon, voir *Juges* 3, 3, et Baalgad : à Hazor, il devenait Baalhazor, voir *2 Samuel*, 13, 23 ; à Péor ou Phégor, Béelphégor ; comme maître des cieux, c'était *Baal-samaïm* ; comme dieu-soleil, c'était *Baal-salakh*, le dieu qui lance ses rayons ou *Baal-haman*, le dieu flamboyant. Le Baal, père des autres Baals, quand le souvenir de l'unité primitive de Dieu eut été oubliée, fut appelé avec l'article *le Baal* par excellence. Il exerça son influence sur les fruits de la terre, et les autres Baals, qui étaient censés être plus jeunes, représentèrent les influences spéciales du soleil et de la terre. On célébrait son culte avec une grande pompe, puisque du temps du prophète Élie, sous Achab, le texte sacré nous parle de quatre cent cinquante prêtres de Baal et de quatre cents prêtres d'Aschéra, voir *1 Samuel* 18, 19-40 ; *Jérémie* 2, 28. Ses autels étaient nombreux, voir *Jérémie* 11, 13 ; *1 Samuel* 16, 32 ; *2 Rois* 11, 18. On lui offrait des holocaustes et même des victimes humaines, voir *Jérémie* 19, 5. Les sacrificateurs exécutaient autour de l'autel des danses frénétiques, accompagnés de cris sauvages : ils se meurtrissaient eux-mêmes et s'enlevaient avec des instruments tranchants des lambeaux de chair pour attirer l'attention du dieu, par la vue de leur corps ensanglanté, voir *1 Samuel* 18, 26-28. La nature et le soleil étaient adorés par les Moabites et par les Ammonites sous le nom de Moloch.

6.26 On peut supposer qu'il n'est parlé que du second taureau, que parce que c'est celui que Gédéon immola en holocauste pour les péchés de la nation ; tandis qu'il avait offert avec le premier un sacrifice particulier pour lui et pour sa famille.

6.33 *Ils campèrent dans la plaine de Jezraël*. La plaine de Jezraël a toujours exercé sur les enfants du désert une fascination irrésistible. De temps immémorial, au commencement du printemps, ils traversent le Jourdain et se dirigent vers Bethsan, qui, pour eux, est comme la porte du ciel. La plaine de Jezraël est bien en effet un petit paradis et digne de son nom de « semence de Dieu. » Elle charme tous les voyageurs par la richesse de son sol et l'exubérance de sa végétation. Cette exubérance est telle, qu'un homme à cheval y disparaît presque au milieu des hautes herbes. En avril, le blé ondule dans la vaste campagne.

7.1 *vers la colline de Moré, dans la plaine.* Cette colline porte dans l'hébreu le nom de mont Moré ; c'est le petit Hermon, au nord du mont Gelboé.

7.3 Voir Deutéronome, 20, 8 ; 1 Maccabées, 3, 56. — *Fais donc publier ceci aux oreilles du peuple*, conformément à la loi du *Deutéronome*, 20, 8.

7.5 Source abondante au pied du mont Gelboé, au nord-ouest. Elle sort de dessous un gros rocher, creusé intérieurement comme une caverne, et surplombant au-dessus du grand bassin, de forme demi-circulaire, où l'eau se répand en nappe, et où jouent de nombreux poissons. Elle se divise ensuite en deux canaux.

7.11 *Tes mains*, etc. Tu deviendras plus fort ; tu te sentiras plus de vigueur.

7.13 *A la tente*, principale, celle du roi, selon l'historien Josèphe ; ou bien *à ma tente* ; car en hébreu comme en français, l'article déterminatif se met souvent pour le pronom possessif.

7.22 Voir Psaumes, 82, 10.

7.22 *Abelméhula*, patrie d'Élisée, était dans la tribu d'Issachar, au sud de Bethsan, sur la route qui conduit de l'extrémité occidentale du lac de Génésareth à Sichem. — *Tebbath*, localité inconnue.

7.24 *le passage des eaux jusqu'à Bethbéra, ainsi que les gués du Jourdain*. Il n'y avait sur

le Jourdain ni ponts ni barques. Il fallait donc chercher nécessairement, pour le passer, les endroits où l'eau était peu profonde. — *Jusqu'à Bethbéra*, peut-être le Bethabara de *Jean* 1, 18.

7.25 Voir Psaumes, 82, 12 ; Isaïe, 10, 26. — *Oreb* (corbeau) et *Zeb* (loup), deux noms ou surnoms indices de leur rapacité et de leur férocité. — *Au rocher d'Oreb*, etc., ainsi appelés dans la suite du nom des princes qui y avaient été tués. — *Le pressoir*. Voir Juges 6, 11. Zeb s'était caché dans la cuve inférieure d'un pressoir et c'est là qu'il fut tué.

8.1-3 Cet épisode est raconté par anticipation pour en finir d'un coup avec les Éphraïmites, dont l'auteur vient de faire connaître les exploits dans la prise d'Oreb et Zeb. Les plaintes des Éphraïmites ne peuvent avoir été exprimées que lorsque l'expédition fut finie.

8.2 *Le grappillage d'Éphraïm*, etc. Le sens est : La tribu d'Éphraïm ne veut-elle pas mieux à elle seule que toute la famille des Abiézerites à laquelle j'appartiens ? Ou bien encore : Ce que vous venez de faire ne vaut-il pas mieux que mon exploit ? J'ai commencé la guerre, et vous l'avez achevée.

8.11 Voir Osée, 10, 14.

8.19 *Le Seigneur est vivant.* formule de serment que l'on rend assez ordinairement par *vive le Seigneur !* et qui équivaut à : *Je jure que*.

8.21 Voir Psaumes, 82, 12. — *les croissants qui étaient aux cous*, des ornements d'or, d'argent ou d'autre métal que portaient au cou les personnes aussi bien que les animaux.

8.26 *Mille sept cents sicles d'or*. Le sicle, du moins après la captivité, avait comme poids la valeur de 14 grammes 20 ; 1 700 sicles équivalaient donc à 24 kilogrammes 140 grammes. Avec ce poids, Gédéon fit sans doute fabriquer non seulement un éphod mais plusieurs autres objets sacrés.

8.27 Voir sur l'*éphod*, ornement sacré, *Exode*, 28, 4.

8.33 *Baals*. Voir *Juges* 6, 25.

9.1 *A Sichem*. Voir *Genèse* 12, 6.

9.4 Le mot *sicle* est ici comme en bien d'autres endroits, sous-entendu, pour son poids et sa valeur. — *Soixante-dix sicles* d'argent font près d'un kilogramme. — *Baal-berith*, le baal de l'alliance. Voir *Juges* 6, 25.

9.7-15 Cette parabole rappelle celle des membres et de l'estomac que Ménénius Agrippa adressa au peuple romain révolté, Tite-Live, II, 30 ; La Fontaine, I. III, fable II.

9.13 *Qui réjouit Dieu* ; expression figurée, qui doit se prendre dans le même sens que, l'odeur des victimes est une odeur agréable au Seigneur, que les parfums le récréent. Alors Joatham a très bien pu se servir de cette expression, puisque les païens auxquels il parlait, croyaient que leurs dieux prenaient réellement plaisir à la fumée des victimes et à l'odeur de leurs parfums et de leurs libations.

9.21 *Béra*, dans la tribu de Juda, selon les uns ; Béeroth, dans la tribu de Benjamin, selon les autres.

9.25 *Sommet des montagnes* d'Hébal et de Garizim.

9.31 *Ils soulèvent la ville contre toi* ; c'est-à-dire ils pressent la ville de se déclarer contre toi ; ou bien ils s'y fortifient pour résister contre toi.

9.37 *Le chêne* ; probablement celui dont il est parlé au verset 6.

9.45 Le sel jeté en grande quantité dans un terrain le rend stérile. C'est pour cela que l'Écriture dit *une terre de sel, une terre salée*, pour désigner une terre stérile. Les auteurs profanes emploient quelquefois la même locution.

9.46 *Berith* en hébreu signifie *pacte, alliance*.

9.50 *Thébés*, aujourd'hui Tûbas, était sur la route qui conduit de Sichem à Bethsan, à quatre heures de marche de Sichem, au nord-est.

9.53 Voir 2 Samuel 11, 21.

9.54 Voir 1 Samuel 31, 4 ; 1 Chroniques 10, 4. — L'histoire profane loue quelques serviteurs qui ont rendu un pareil service à leurs maîtres ; tandis que David fit mourir l'Amalécite, qui se vantait de l'avoir rendu à

Saül sur son instante prière. Le christianisme condamne également celui qui demande ce service et celui qui le rend. — Une mort comme celle d'Abimélech, reçue de la main d'une femme, était considérée comme particulièrement ignominieuse. Voir *2* Samuel 11, 21.

10.3 *Jaïr de Galaad*. Comparer à *Nb* 26, 29.

10.4 *Qui montaient*, etc. Voir Juges 5, 10. — *Bourgs de Jaïr* : *Havoth-Jaïr*, dans le pays d'Argob. Voir *Deutéronome*, 3, 4.

10.5 *Camon*, dans le pays de Galaad.

10.6 *Les Baals*. Voir *Juges* 6, 25.

10.17 *Maspha* de Galaad, au nord-est de Jabès-Galaad.

11.3 *Le pays de Tob*. Il est inconnu, mais il était probablement situé sur les confins du royaume des Ammonites, même s'il n'en faisait pas partie.

11.7 Voir Genèse, 26, 27.

11.11 *Jephté répéta*, etc. il renouvela les assurances que les princes de Galaad lui avaient données, et, de son côté, il prit solennellement Dieu à témoin de la fidélité avec laquelle il tiendrait ses engagements.

11.13 Voir Nombres, 21, 24. — *Arnon*, rivière qui forme la frontière septentrionale de Moab, voir verset 18, et se jette dans la mer Morte après un cours de 75 kilomètres. — *Jaboc*. Voir *Genèse* 32, 22.

11.16 *Cadès*. Voir *Nombres*, 20, 1.

11.17 Voir Nombres, 20, 14.

11.18 Voir Nombres, 21, 13.

11.19 *Jusqu'à notre lieu* ; c'est-à-dire jusqu'au Jourdain. — *Hésébon*. Voir *Nombres*, 21, 25.

11.24 *Ton dieu Chamos*. Voir *1 Samuel* 11, 7. — *Ton dieu*. Les Israélites n'attribuent qu'à leur Dieu unique une véritable divinité : ils traitent de faux dieux tous ceux qu'adorent les nations étrangères. Quand Jephté dit *Chamos*, ton *Dieu*, il parle le langage diplomatique. Cette expression n'est donc pas une profession de foi et ne prouve pas que Jephté croyait à la divinité de Chamos. Elle prouve seulement que le juge d'Israël voulait parler au roi des Ammonites un langage qui lui fût agréable, afin d'en obtenir la paix qu'il sollicitait.

11.25 Voir Nombres, 22, 2.

11.26 *A Hésébon*. Voir *Nombres*, 21, 25. — *A Aroer*, sur l'Arnon, qui formait la frontière méridionale du royaume de Séhon.

11.31-40 Contre le sentiment de tous les anciens, plusieurs modernes prétendent que la fille de Jephté ne fut pas réellement immolée, mais seulement consacrée au service du sanctuaire. Quelque opinion qu'on adopte, on ne peut rien conclure contre la divinité de la religion des Hébreux. Car le vœu de Jephté est un fait qui lui est entièrement personnel. Il n'était pas commandé par la loi, puisque la loi au contraire défendait si expressément le sacrifice de victimes humaines. C'est un fait isolé, et auquel le grand prêtre et la majorité du peuple ne prirent aucune part.

11.33 *Depuis Aroer*, non pas probablement Aroer sur l'Arnon, mais Aroer de Gad, à l'est de Rabbath-Ammon, *jusqu'à l'entrée de Mennith*, au sud, *et jusqu'à Abel, qui est plantée de vignes* ou Abel-Keramim, sur la route qui va d'Aroer à Bosra.

11.35 *J'ai ouvert ma bouche au Seigneur* ; j'ai prononcé un vœu fait au Seigneur.

11.37 On regardait comme un malheur de mourir sans laisser de postérité.

12.6 *Ne réussissant pas à bien prononcer*, etc. ; c'est-à-dire, ne pouvant pas exprimer le mot *schibboleth*, qui signifie *épi*, en prononçant commet il faut la lettre *sch* ; car, en hébreu, ces trois caractères ne forment qu'une seule lettre ou articulation. Remarquons que les Éphrathéens n'étaient pas tués parce qu'ils ne savaient pas prononcer le mot *schibboleth*, mais parce qu'ils étaient des ennemis de guerre, et d'une guerre injuste faite à Jephté et aux Israélites, leurs frères. La prononciation de ce mot était seulement une marque à laquelle on reconnaissait s'ils disaient vrai, quand ils niaient qu'ils fussent Éphrathéens.

12.7 *Galaad* ou Maspha de Galaad.

13.1 Voir Juges 10, 6. — *Entre les mains des Philistins*. Les Philistins étaient originaires de Crète et avaient émigré de la ville de Caphtor ou Cydonia. Ils formaient une grande confédération qui, sous Ramsès III, roi d'Égypte, avait envahi la Syrie. Ramsès III les battit et en établit les restes dans le pays qui prit depuis leur nom. A la fin de la XX[e] dynastie égyptienne, profitant de la faiblesse des pharaons, ils devinrent seuls maîtres de toute la riche plaine de la Séphéla. Ils possédèrent ainsi, près de la Méditerranée, trois villes, Gaza au sud, Azot au nord, Ascalon au centre. Dans l'intérieur des terres, ils avaient aussi deux autres villes principales, Geth et Accaron. Ces cinq villes, Geth exceptée, étaient les chefs-lieux de cinq principautés puissantes, gouvernées par cinq *seranim* ou princes confédérés. C'est du nom des Philistins que les Égyptiens et les Grecs, qui les connurent avant les habitants de l'intérieur des terres, tirèrent la dénomination de Palestine.

13.3 Voir Genèse 16, 11 ; 1 Samuel 1, 20 ; Luc, 1, 31. — Les grâces que Dieu a accordées à Samson et les faveurs qu'il lui a faites n'avaient pas pour objet de le récompenser de sa vertu, mais de protéger et de défendre son peuple contre la tyrannie et l'oppression de ses ennemis.

13.4 Voir Nombres, 6, 3-4.

13.5 *Nazaréen de Dieu* ; c'est-à-dire consacré à Dieu en qualité de nazaréen.

13.13-14 *Que ta femme s'abstienne*, etc. Les verbes de ces deux versets étant au féminin en hébreu, ne peuvent avoir pour sujet que la mère de Samson, et non Samson lui-même.

13.15 *Un chevreau*. Voir *1 Samuel* 16, 20.

13.18 Voir Genèse, 32, 29.

13.19 *Sur le rocher*, qui se trouvait à l'endroit même de la campagne où était Manué.

13.22 hébraïsme *: Nous mourrons de mort.*

13.24 *Samson*, en hébreu *Schismchôn*, parait être un diminutif de *schémesch*, soleil.

14.2 *Une femme d'entre les filles des Philistins*. Du temps de Samson, Thamna était au pouvoir des Philistins. Du moins les Philistins y habitaient-ils en nombre et y agissaient-ils en maîtres.

14.5 *Un jeune lion rugissant vint*. Thamna est à une heure à l'ouest de Bethsamès. Ce fut en descendant de Bethsamès à Thamna, peut-être dans la gorge même, près du torrent qu'il avait à traverser, que Samson rencontra et tua le lionceau. C'est aussi dans ce massif montueux qu'il prit plus tard les trois cents chacals avec lesquels il brûla les blés des Philistins.

14.6 *L'Esprit du Seigneur* ne signifie pas ici *l'inspiration divine*, ou *l'amour de la vertu*, mais cet esprit de force dont le Seigneur remplit Samson pour combattre et vaincre les Philistins, qui étaient les ennemis d'Israël. L'Écriture elle-même nous apprend que la force de Samson n'était pas naturelle, mais qu'elle lui était donnée de Dieu d'une manière miraculeuse, bien qu'il y ait eu des hommes doués d'une force de corps prodigieuse.

14.8 *Quelque temps après*, etc. On sait que les abeilles fuient les cadavres, mais elles ne fuient pas les ossements desséchés. L'expression *après quelques jours* est plus d'une fois employée dans la Sainte Écriture pour désigner un espace de temps considérable et même quelques années. Samson peut être resté plusieurs mois fiancé avec la jeune fille, qui était peut-être encore trop jeune. Hérodote, V, 114, raconte que les abeilles firent du miel dans le crâne d'Onésilos, tyran de l'île de Cypre, dont la tête avait été suspendue par les habitants d'Amathonte. — Les bois de Palestine sont remplis d'innombrables essaims d'abeilles sauvages qui n'habitent pas seulement des creux d'arbres, mais rassemblent aussi, faute d'autres places, leurs provisions de miel dans les fentes des rochers et dans les cavernes souterraines, sans autre but que de s'abriter à leur ombre.

14.11 C'était anciennement la coutume de donner à l'époux, pour l'accompagner, un certain nombre plus ou moins considérable de

jeunes hommes. Les Grecs les appelaient *paranymphes*. Ce sont probablement ceux que l'Évangile désigne sous le nom d'*amis de l'époux*.

14.12 *Pendant les sept jours du festin*. Les fêtes qui accompagnaient les mariages duraient une semaine entière et on les égayait par toute espèce de divertissement.

14.19 *Ascalon*, l'une des cinq grandes villes des Philistins, sur la Méditerranée, au nord de Gaza et au sud d'Azot, dans une position très forte et très fertile.

15.1 *Apportant un chevreau*. Voir 1 Samuel 16, 20.

15.4 *Les renards* dont il est ici question sont les *chacals*, espèce d'animaux qui tiennent le milieu entre le renard ordinaire, le chien et le loup. On les rencontre par troupes dans la Palestine ; ils cherchent la société des hommes, et se laissent prendre facilement.

15.5 *Dans les moissons des Philistins*. Les cinq villes des Philistins étaient situées dans une vaste plaine que le texte hébreu appelle *Séphéla* ou le *pays bas*. Sur le rivage de la mer Méditerranée s'étend une large bande de sable stérile, mais tout le reste de la plaine n'est qu'un immense champ de blé, d'un rapport merveilleux, parsemé çà et là de légers mamelons, couverts de jardins verdoyants et de riches vergers.

15.8 *Dans la caverne du rocher d'Etam*. Cette caverne était probablement une des nombreuses excavations qu'on trouve à l'extrémité orientale de la plaine de la Séphéla, dans les derniers contreforts des montagnes de Juda.

15.19 *Source En-Hakkoré : Fontaine de l'invoquant.* Elle ne devait pas être éloignée d'Etam.

16.1 *Gaza*. Voir *Josué*, 10, 41.

16.3 *Il prit les deux battants de la porte avec ses poteaux et son verrou*. Les portes des villes sont ordinairement cintrées ; elles sont gardées et fermées la nuit. Elles sont larges, massives, à deux battants (voir *Isaïe*, 45, 1), construites en bois solide et bardées de fer (voir *Actes des Apôtres*, 12, 10). Une forte barre de fer, formant crochet à l'une de ses extrémités, est suspendue à un lourd anneau de même métal, fixé à un fort montant solidement encastré dans la muraille de chaque côté de la porte. Quand la porte est fermée, le crochet des arcs-boutants entre dans un anneau de fer, attaché derrière chaque battant, de sorte que la porte est capable de résister à une forte pression venant du dehors. La serrure est massive, de fer travaillé, et la clef à longue poignée, fort lourde, est portée à la ceinture par le gardien de la porte ou suspendue à un clou dans le petit appartement qui est tout près. Il fallut la force de Samson, pour arracher les portes de Gaza de leurs gonds, avec les deux montants, barre et tout, et les porter au sommet de la colline qui regarde Hébron. Une tour, quelquefois deux, flanquent la porte. Des bancs sont fixés de chaque côté de l'entrée et souvent occupés par des gardes qui vivent dans des appartements ouvrant sur le porche. Ce porche est le rendez-vous favori des habitants, spécialement des plus riches, qui y sont attirés par la brise fraîche qui souffle à travers la porte ombragée, et par la distraction qu'ils trouvent à voir aller et venir constamment hommes et bêtes… Les juges et même le gouverneur se rendent souvent en ce lieu pour régler les affaires les plus importantes : les causes civiles et criminelles y sont souvent discutées et jugées… Les portes de la ville sont fermées au coucher du soleil ou bientôt après. Quelques-unes d'entre elles ont, dans un de leurs battants, une petite porte, qui demeure ouverte une heure ou même plus après le coucher du soleil, pour permettre aux piétons accidentellement en retard d'entrer dans la ville ou d'en sortir. On peut la faire ouvrir aussi plus tard, moyennant un backschisch. Mais les animaux doivent rester dehors et les voyageurs attardés sont ainsi fréquemment forcés de camper hors des murs, quand ils n'arrivent pas à la porte avant

le coucher du soleil. — *Hébron*. Voir *Genèse* 13, 18.

16.4 *La vallée de Sorec*. La vallée qui sépare Bethsamès de Saraa est très probablement la vallée qu'habitait Dalila. Les plants de vigne de la vallée de Sorec étaient les plus célèbres de la Palestine.

16.21 *Il tournait la meule*. On ne peut imaginer d'occupation plus fastidieuse et plus fatigante. Aussi celui qui était obligé de s'y livrer était considéré comme la plus malheureuse des créatures, et chez les peuples anciens, on condamnait souvent les captifs à tourner la meule, comme Samson. Il est donc impossible de rien concevoir de plus humiliant pour le héros israélite que cette besogne de femme et d'esclave. Sur le moulin à bras, voir *Deutéronome* 24, 6.

16.23 *Dagon leur dieu*. Dagon était le dieu principal des Philistins. Sur cette idole, voir *1 Samuel* 5, 2.

16.25-27 *Jouait* en chantant et en dansant, pour les amuser, selon l'usage de ce temps-là.

17.5 *Il fit un éphod*. Voir *Exode*, 28, 4. — *C'est-à-dire un vêtement sacerdotal et des idoles.*

18.7 *A Laïs*. Voir verset 27. — *Sidon*, capitale de la Phénicie, avant Tyr ; port de mer sur la Méditerranée.

18.8 *A Saraa*. Voir Juges 13, 2. — *A Esthaol*. Voir Juges 16, 31.

18.14 *Un éphod*. Voir *Exode* 28, 4.

18.27 *Laïs*. Ville de la frontière septentrionale de la Palestine, à une des sources du Jourdain.

18.28 *Beth-Rohob* n'est connu que vaguement d'après l'indication donnée ici. Il était au sud d'Emath, sur la route de cette ville.

18.30 *Fils de Gersam* ; c'est-à-dire petit-fils ou descendant ; car le mot *fils* en hébreu est susceptible de ces différentes significations.

18.31 *La maison de Dieu*, signifie le saint tabernacle. — *Fut à Silo*. Voir *Josué* 18, 1.

19.1 *Bethléhem*. Voir *Ruth*, 1, 1.

19.18 *A la maison du Seigneur* ; auprès du saint tabernacle, qui est à Silo ; ou bien à Silo où est le tabernacle ; car quelquefois Silo elle-même est appelée maison de Dieu. Voir Juges 20, 18.

19.22 Voir Genèse, 19, 5. — *Pervers.* Selon l'étymologie, *Bélial* signifie *sans utilité, vaurien*. Comparer *2 Corinthiens* 6, 15.

19.29 *Dans tout le territoire d'Israël* ; dans tous les lieux occupés par les enfants d'Israël ; c'est-à-dire qu'il envoya une part dans chacune des tribus d'Israël.

20.1 Voir Osée, 9, 9. — *Depuis Dan jusqu'à Bersabée* ; depuis une extrémité du pays jusqu'à l'autre ; Dan étant située à l'extrémité septentrionale de la terre de Canaan, et Bersabée à l'extrémité méridionale. — *Au pays de Galaad* ; expression elliptique pour *les habitants de la terre de Galaad* ; ce qui veut dire ici la tribu qui était au-delà du Jourdain. — Le peuple d'Israël s'assembla souvent à Maspha, et on lit dans le premier livre des Maccabées (3, 46) que cette ville était un lieu de prières.

20.2 *Les chefs de tout le peuple* ; littéralement : *les angles du peuple* ; ceux qui étaient comme les pierres angulaires qui soutenaient tout l'édifice de la nation. Cette métaphore est souvent employée dans l'Écriture.

20.4 *Gabaa*. Voir Juges 19, 12.

20.33 *Baal-Thamar*, ville de la tribu de Benjamin, dans les environs de Gabaa.

20.47 *Au rocher de Remmon*, à 15 milles romains au nord de Jérusalem, d'après Eusèbe de Césarée.

21.1 Voir Juges chapitre 20.

21.6 *Benjamin, leur frère* ; c'est-à-dire leurs frères de la tribu de Benjamin. Ici, comme souvent ailleurs, le fondateur de la tribu se prend pour la tribu elle-même.

21.8 *Jabès en Galaad*, dans le voisinage de Pella. La situation exacte de cette ville n'est pas connue.

21.11 Voir Nombres, 31, 17-18.

21.16 *Les femmes de Benjamin ont été détruites* , sous les coups du glaive. Voir les versets 10 et 11.

21.19 *Béthel*. Voir *Genèse*, 12, 8. — *Lébona*, ville au nord de Silo.

21.23 *Ils rebâtirent*. Les villes dont il est ici question existaient déjà ; et d'ailleurs, comme nous l'avons remarqué dans un autre endroit (voir *Nombres*, 32, 34), le verbe hébreu *bâtir*, signifie souvent par extension *rebâtir, reconstruire, restaurer, embellir son édifice*.

Ruth

Introduction

Sujet et division du livre. — Épisode bien connu, pris dans l'histoire des ancêtres de David. Ruth la Moabite (hébr.,·Rut; Septante, Ῥούθ) en est vraiment le centre et l'héroïne car c'est autour d'elle que se groupent les autres personnages et les divers incidents du récit. Ses malheurs, sa piété filiale, son désir ardent d'appartenir à la nation théocratique, son heureux mariage avec Booz, son rôle dans la généalogie des futurs rois d'Israël : tel est le résumé de ce tableau de famille, qui produit avec l'histoire agitée des Juges le plus frappant contraste.

Le premier chapitre sert d'introduction ; les trois suivants contiennent le corps du récit, qui est intégralement consacré au mariage de Ruth avec Booz.

Dates des faits et de la composition. — La première ligne du livre, 1, 1, nous dit que Ruth vivait au temps des Juges. Mais on a tout naturellement cherché à préciser davantage. Josèphe, *Ant*iquités Juives, 5, 9, 1, recule les faits jusqu'à la judicature du grand prêtre Héli ; ce qui est une époque trop tardive. En rapprochant 4, 21 de Matth. 1, 5, nous voyons que le père de Booz, Salmon, avait épousé la célèbre Rahab, Josué 2, 1 ; d'où il suit que Booz était né un certain temps après la prise de Jéricho.

Les écrivains rationalistes prétendent sans raison que le livre de Ruth n'aurait été rédigé qu'à l'époque de la captivité babylonienne. Le Talmud (Traité *Baba Bathra*, f. 14, b.) en attribue la composition à Samuel : ce qui n'est pas impossible, quoique les preuves positives fassent défaut. L'auteur, quel qu'il soit, paraît avoir été contemporain du roi David, puisqu'il s'arrête au nom de ce prince dans la généalogie finale (4, 18-22).

La place du livre de Ruth dans le canon biblique. — Dans la Bible hébraïque, il occupe le second rang parmi les cinq *M^e^gillôt*, qui font eux-mêmes partie des *K^e^tubim* ou Hagiographes. Il semblerait pourtant que les Juifs eux-mêmes le plaçaient primitivement aussitôt après les Juges, comme les Septante et la Vulgate : en effet, Josèphe (*C. Aplon*, 1, 8) compte ces deux écrits comme n'en formant qu'un seul.

Le but et l'importance du livre. — Il est visible que l'histoire de Ruth n'a été conservée par écrit qu'en vue de la liste généalogique qui la termine ; le livre a donc pour but d'établir la série de quelques-uns des ancêtres de David, le fondateur de la race royale. Mais l'intention du divin inspirateur de l'écrivain allait au-delà de ce premier but : l'Esprit-Saint voulait surtout fixer, pour cette période, la liste des ancêtres du Messie. Cela ressort clairement du passage parallèle Matth. 1, 3b-5 ; et telle était bien la pensée des premiers exégètes chrétiens. *Pourquoi une histoire a-t-elle été écrite sur Ruth ? En premier lieu à cause du Christ Seigneur* (Théodoret). De plus, suivant Origène (*Ruth*), l'union de Booz et de Ruth symbolise celle des Israélites et des païens au sein de l'Église du Christ. Sous ce double rapport, le livre de Ruth est donc réellement au seuil de l'Évangile : ce qui lui donne une importance capitale, malgré sa brièveté.

En outre, il complète l'histoire des Juges. Sans lui nous n'aurions connu Israël que d'une manière très imparfaite, et seulement par le dehors, durant cette époque tragique. Mais voici que ce petit livre nous révèle la vie intime des pieux Israélites d'alors, et nous la montre sous son jour le plus favorable. C'est la paix des champs après le cliquetis des armes, un ensemble de scènes gracieuses après les rudes exploits de la guerre. Tableau tout idyllique, œuvre d'art exquise, d'un charme inexprimable, digne de faire partie des écrits inspirés.

Le Livre de Ruth

Explications verset par verset sur JesusMarie.com

Ruth 1. [1] Au temps où les Juges gouvernaient, il y eut une famine dans le pays. Un homme de Bethléem de Juda s'en alla, avec sa femme et ses deux fils, séjourner dans les champs de Moab. [2] Le nom de cet homme était Élimélech, le nom de sa femme était Noémi et les noms de ses deux fils étaient Mahalon et Cheljon , ils étaient Éphratéens, de Bethléem de Juda. Ils allèrent aux champs de Moab et s'y établirent. [3] Élimélech mari de Noémi, mourut et elle resta seule avec ses deux fils, [4] Il prirent des femmes moabites dont l'une se nommait Orpha et l'autre se nommait Ruth et ils demeurèrent là environ dix ans. [5] Mahalon et Cheljon moururent aussi tous deux et la femme resta privée de ses deux fils et de son mari. [6] Alors, s'étant levée, elle et ses belles-filles, elle quitta les champs de Moab car elle avait appris dans la campagne de Moab que le Seigneur avait visité son peuple et lui avait donné du pain. [7] Elle sortit donc du lieu où elle s'était établie, avec ses deux belles-filles et elles se mirent en route pour retourner au pays de Juda. [8] Noémi dit à ses deux belles-filles : Allez, retournez chacune dans la maison de votre mère. Que le Seigneur use de bonté envers vous comme vous l'avez fait envers ceux qui sont morts et envers moi. [9] Que le Seigneur vous fasse trouver à chacune du repos dans la maison d'un époux et elle les embrassa. Elles élevèrent la voix et pleurèrent [10] et elles lui dirent : Non, nous retournerons avec toi vers ton peuple. [11] Noémi dit : Retournez, mes filles, pourquoi viendriez-vous avec moi ? Ai-je encore dans mon sein des fils qui puissent devenir vos maris ? [12] Retournez, mes filles, allez. Je suis trop âgée pour me remarier. Et quand je dirais : J'ai de l'espérance, quand je serais cette nuit même à un mari et que j'enfanterais des fils, [13] attendriez-vous pour cela jusqu'à ce qu'ils fussent grands ? Vous abstiendriez-vous pour cela de vous remarier ? Non, mes filles. Il m'est très amer à cause de vous que la main du Seigneur se soit appesantie sur moi. [14] Et, élevant la voix, elles pleurèrent encore. Puis Orpha embrassa sa belle-mère mais Ruth s'attacha à elle. [15] Noémi dit à Ruth : Voici que ta belle-sœur s'en est retournée vers son peuple et vers son dieu, retourne avec ta belle-sœur. [16] Ruth répondit : Ne me presse pas de te laisser en m'en retournant loin de toi. Où tu iras, j'irai. Où tu demeureras, je demeurerai. Ton peuple sera mon peuple et ton Dieu sera mon Dieu. [17] Où tu mourras, je mourrai et j'y serai ensevelie. Que le Seigneur me traite dans toute sa rigueur, si autre chose que la mort me sépare de toi. [18] Voyant que Ruth était décidée à l'accompagner, Noémi n'insista plus. [19] Elles s'en allèrent toutes deux, jusqu'à ce qu'elles arrivassent à Bethléem. Lorsqu'elles entrèrent dans Bethléem, toute la ville fut émue à cause d'elles et les femmes disaient : Est-ce là Noémi ? [20] Elle leur dit : Ne m'appelez pas Noémi, appelez-moi Marah car le Tout-Puissant m'a remplie d'amertume. [21] Je m'en suis allée les mains pleines et le Seigneur me ramène les mains vides. Pourquoi m'appelleriez-vous Noémi après que le Seigneur a témoigné contre moi et que le Tout-Puissant m'a affligée ? [22] C'est ainsi que Noémi revint et, avec elle, sa belle-fille, Ruth la Moabite, qui était arrivée des champs de Moab. Elles arrivèrent à Bethléem au commencement de la moisson des orges.

Ruth 2. [1] Noémi avait un parent du côté de son mari, c'était un homme puissant et riche, de la famille d'Élimélech et son nom était Booz. [2] Ruth la Moabite dit à Noémi : je voudrais bien aller aux champs glaner des épis derrière celui aux yeux duquel j'aurai trouvé grâce. Elle lui répondit : Va, ma fille. [3] Ruth s'en alla et vint glaner dans un champ derrière

les moissonneurs et il se trouva qu'elle arriva dans la pièce de terre qui appartenait à Booz qui était de la famille d'Élimélech. [4] Et voilà que Booz vint de Bethléem et il dit aux moissonneurs : le Seigneur soit avec vous. Ils lui répondirent : le Seigneur te bénisse. [5] Et Booz dit à son serviteur établi sur les moissonneurs : A qui est cette jeune fille ? [6] Le serviteur établi sur les moissonneurs répondit : C'est une jeune Moabite qui est revenue avec Noémi des champs de Moab. [7] Elle nous a dit : Laissez-moi glaner et ramasser des épis entre les gerbes derrière les moissonneurs et depuis ce matin qu'elle est arrivée, jusqu'à présent, elle a été debout et ce repos qu'elle prend dans la maison est court. [8] Booz dit à Ruth : Écoute, ma fille, ne va pas glaner dans un autre champ, ne t'éloigne pas d'ici et reste ainsi avec mes servantes. [9] Regarde le champ que l'on moissonnera et va derrière elles. N'ai-je pas défendu aux serviteurs de te toucher ? Et quand tu auras soif, tu iras aux cruches et tu boiras de ce que les serviteurs auront puisé. [10] Alors, tombant sur sa face, elle se prosterna contre terre et lui dit : Comment ai-je trouvé grâce à tes yeux, pour que tu t'intéresses à moi qui suis une étrangère ? [11] Booz lui répondit : On m'a rapporté tout ce que tu as fait pour ta belle-mère après la mort de ton mari et comment tu as quitté ton père et ta mère et le pays de ta naissance et tu es venue vers un peuple que tu ne connaissais pas auparavant. [12] Que le Seigneur te rende ce que tu as fait et que ta récompense soit pleine, de la part du Seigneur, le Dieu d'Israël, sous les ailes duquel tu es venue te réfugier. [13] Et elle dit : Oh que je trouve grâce à tes yeux, mon seigneur car tu m'as consolée et tu as parlé au cœur de ta servante, bien que je ne sois pas même comme l'une de tes servantes. [14] Au moment du repas, Booz dit à Ruth : Approche, mange du pain et trempe ton morceau dans le vinaigre. Elle s'assit à côté des moissonneurs, Booz lui donna du grain rôti, elle mangea et se rassasia et elle garda le reste, [15] ensuite elle se leva pour glaner. Et Booz donna cet ordre à ses serviteurs : qu'elle glane aussi entre les gerbes et ne lui faites pas de honte, [16] et même vous tirerez pour elle quelques épis des gerbes, que vous laisserez par terre, afin qu'elle les ramasse et vous ne lui ferez pas de reproches. [17] Elle glana dans le champ jusqu'au soir et elle battit ce qu'elle avait glané, il y eut environ un épha d'orge. [18] Elle l'emporta et revint à la ville et sa belle-mère vit ce qu'elle avait glané. Elle tira aussi ce qu'elle avait gardé de reste après son repas et le donna. [19] Sa belle-mère lui dit : Où as-tu glané aujourd'hui et où as-tu travaillé ? Béni soit celui qui s'est intéressé à toi et Ruth fit connaître à sa belle-mère chez qui elle avait travaillé, en disant : L'homme chez qui j'ai travaillé aujourd'hui s'appelle Booz. [20] Noémi dit à sa belle-fille : Qu'il soit béni du Seigneur de ce qu'il n'a pas cessé d'être miséricordieux envers les vivants, aussi bien qu'envers ceux qui sont morts. Noémi lui dit encore : Cet homme est pour nous un proche parent et l'un de ceux qui ont sur nous droit de rachat. [21] Ruth, la Moabite, dit : Il m'a dit encore : Reste avec mes serviteurs jusqu'à ce qu'ils aient achevé toute ma moisson. [22] Et Noémi dit à Ruth, sa belle-fille : Il est bon, ma fille, que tu sortes avec ses servantes afin qu'on ne te maltraite pas dans un autre champ. [23] Elle resta donc avec les servantes de Booz pour glaner jusqu'à la fin de la moisson des orges et de la moisson du froment et elle demeurait avec sa belle-mère.

Ruth 3. [1] Noémi, sa belle-mère lui dit : Ma fille, je veux te chercher un lieu de repos où tu sois heureuse. [2] Et maintenant, Booz, avec les servantes duquel tu as été, n'est-il pas notre parent ? Voici qu'il doit vanner cette nuit l'orge qui est dans l'aire. [3] Lave-toi et parfume-toi, mets tes plus beaux vêtements et descends vers l'aire. Ne te laisse pas apercevoir de lui, jusqu'à ce qu'il ait achevé de manger et de boire. [4] Et quand il ira se

coucher, observe le lieu où il se couche, puis entre, soulève la couverture de ses pieds et couche-toi, lui-même te dira ce que tu as à faire. **5** Elle lui répondit : Je ferai tout ce que tu me dis. **6** Elle descendit dans l'aire et fit tout ce que lui avait ordonné sa belle-mère. **7** Booz mangea et but et son cœur fut joyeux. Il alla se coucher à l'extrémité du tas de gerbes, alors Ruth s'approcha doucement, découvrit ses pieds et se coucha. **8** Au milieu de la nuit, cet homme eut une frayeur, il se pencha et, voici qu'une femme était couchée à ses pieds. **9** Il dit : Qui es-tu ? Elle répondit : Je suis Ruth ta servante, étends sur ta servante le pan de ton manteau car tu as droit de rachat. **10** Il dit : Bénie sois-tu du Seigneur, ma fille, ton dernier amour surpasse le premier, car tu n'as pas recherché des jeunes gens, pauvres ou riches. **11** Maintenant, ma fille, ne crains pas, tout ce que tu diras, je le ferai pour toi, car tout le peuple de Bethléem sait que tu es une femme vertueuse. **12** Maintenant c'est en vérité que j'ai un droit de rachat, mais il y en a un autre plus proche que moi. **13** Passe ici la nuit et demain s'il veut te racheter, c'est bien, qu'il te rachète, mais s'il ne veut pas te racheter, je te rachèterai, moi. Le Seigneur est vivant. Reste couchée jusqu'au matin. **14** Elle resta donc couchée à ses pieds jusqu'au matin et elle se leva avant qu'un homme pût en reconnaître un autre. Booz dit : Qu'on ne sache pas que cette femme est entrée dans l'aire. **15** Et il ajouta : Donne le manteau qui est sur toi et tiens-le. Elle le tint et il mesura six mesures d'orge, qu'il chargea sur elle, puis il rentra dans la ville. **16** Ruth étant revenue auprès de sa belle-mère, Noémi lui dit : Qu'as-tu fait, ma fille ? Ruth lui raconta tout ce que cet homme avait fait pour elle : **17** Il m'a donné, ajouta-t-elle, ces six mesures d'orge, en me disant : Tu ne retourneras pas les mains vides chez ta belle-mère. **18** Et Noémi dit : Reste ici, ma fille, jusqu'à ce que tu saches comment finira l'affaire, car cet homme ne se donnera pas de repos qu'il n'ait terminé cette affaire aujourd'hui.

Ruth 4. [1] Booz monta à la porte de la ville et s'y assit. Or voici que celui qui avait droit de rachat et dont Booz avait parlé, vint à passer. Il lui dit : Arrête-toi, assieds-toi ici, toi un tel. Cet homme s'arrêta et s'assit. [2] Alors Booz prit dix hommes parmi les anciens de la ville et il dit : Asseyez-vous ici. Et ils s'assirent. [3] Il dit à celui qui avait le droit de rachat : La portion de champ qui appartenait à notre frère Élimélech, a été vendue par Noémi, qui est revenue des champs de Moab. [4] Et j'ai dit : je veux t'en informer et te dire : Achète-la en présence de ceux qui siègent ici et en présence des anciens de mon peuple. Si tu veux racheter, rachète, si tu ne veux pas, déclare-le-moi, afin que je le sache, car il n'y a personne avant toi qui ait le droit de rachat, moi, je viens après toi. Il répondit : Je rachèterai. [5] Et Booz dit : Le jour où tu acquerras le champ de la main de Noémi, tu l'acquerras en même temps de Ruth la Moabite, femme du défunt, pour faire revivre le nom du défunt dans son héritage. [6] Celui qui avait le droit de rachat répondit : Je ne peux pas le racheter pour mon compte, de peur de détruire mon propre héritage. Fais usage de mon droit de rachat car je ne peux racheter. [7] C'était autrefois la coutume en Israël, en cas de rachat et d'échange, pour valider toute affaire, que l'homme ôtât sa sandale et le donnât à l'autre cela servait de témoignage en Israël. [8] Celui qui avait le droit de rachat dit à Booz : Acquiers pour ton compte et il ôta sa sandale. [9] Et Booz dit aux anciens et à tout le peuple : Vous êtes témoins aujourd'hui que j'ai acquis de la main de Noémi tout ce qui appartenait à Élimélech et tout ce qui appartenait à Cheljon et à Mahalon [10] et que j'ai acquis en même temps pour femme Ruth la Moabite, femme de Mahalon, pour faire revivre le nom du défunt dans son héritage, afin que le nom du défunt ne soit pas retranché d'entre ses frères et de la porte de sa ville. Vous en êtes témoins en ce

jour. [11] Tout le peuple qui était à la porte et les anciens dirent : Nous en sommes témoins, que le Seigneur rende la femme qui entre dans ta maison semblable à Rachel et à Lia, qui toutes les deux ont bâti la maison d'Israël. Sois fort dans Éphrata et fais-toi un nom dans Bethléem. [12] Puisse ta maison être semblable à la maison de Pharès, que Thamar enfanta à Juda, par la postérité que le Seigneur te donnera de cette jeune femme. [13] Booz prit Ruth et elle fut sa femme et il alla vers elle. Le Seigneur donna à Ruth de concevoir et elle enfanta un fils. [14] Les femmes dirent à Noémi : Béni soit le Seigneur qui ne t'a pas laissé manquer aujourd'hui d'un homme qui eut droit de rachat. Que son nom devienne célèbre en Israël [15] Il restaurera ton âme et sera le soutien de ta vieillesse car ta belle-fille, qui t'aime, l'a enfanté, elle qui vaut mieux pour toi que sept fils. [16] Noémi prit l'enfant, le mit sur son sein et elle lui servit de nourrice. [17] Les voisines lui donnèrent un nom, en disant : Un fils est né à Noémi et elles l'appelèrent Obed. Ce fut le père d'Isaï, père de David. [18] Voici la postérité de Pharès : Pharès engendra Esron, [19] Esron engendra Aram , Aram engendra Aminadab, [20] Aminadab engendra Nahasson, Nahasson engendra Salmon, [21] Salmon engendra Booz, Booz engendra Obed, [22] Obed engendra Isaï, Isaï engendra David.

Notes sur le livre de Ruth

Allez sur JesusMarie.com pour des explications approfondies de chaque verset

1.1 *De Juda*, est ajouté à *Bethléem*, parce qu'il y avait un autre Bethléem dans la tribu de Zabulon. — *Bethléem*, gracieux village, à deux heures environ de Jérusalem au sud, bâti sur une double colline, tapissée de vignes et d'oliviers. Voir *Matthieu* 2, 1. — *Moab*, à l'est de la mer Morte.

1.2 *Éphratéens*, veut dire ici *hommes d'Éphrata*, ou de *Bethléem*, qui s'appelait anciennement *Éphrata* ; et non pas *hommes de la tribu d'Éphraïm*, comme en plusieurs autres endroits.

1.8 *Allez*, etc. Les femmes demeuraient dans des logements séparés de ceux des hommes ; ainsi les filles habitaient dans l'appartement de leurs mères.

2.2 *Aller aux champs* ; voisin du lieu où elles se trouvaient. — La récolte du froment commence ordinairement en Palestine vers la fin de mai. Les moissonneurs, prenant les épis de la main gauche, les coupent de la main droite avec une faucille, ou bien les arrachent les avec la main par la racine ; on les lie en gerbes avec un lien fait de la paille même qu'on vient de couper et on les laisse, ainsi liés, sur place. Hommes et femmes travaillent au XIXème siècle, comme du temps de Ruth, à cette opération. Ils avancent en diagonale à travers le champ qu'ils moissonnent. Ce ne sont pas les cultivateurs ordinaires qui moissonnent, ce sont des hommes pris à gage pour la journée.

2.3 *Glaner dans un champ derrière les moissonneurs*. Aujourd'hui comme du temps de Ruth, les plus pauvres parmi le peuple, la veuve et l'orphelin, se voient souvent à la suite des moissonneurs, recueillant les épis qui ont été laissés en arrière.

2.8 *Mes* servantes ; c'est-à-dire les jeunes filles qui me servent.

2.9 *Et quand tu auras soif, tu iras aux cruches*. Les moissonneurs sont toujours très altérés, aussi vont-ils boire souvent à une cruche d'eau qu'on garde cachée à l'ombre d'un arbre ou dans des broussailles. Les peintures égyptiennes représentant la moisson nous montrent presque toujours des outres d'eau destinées aux ouvriers. Tantôt une femme les leur apporte, tantôt on les voit boire à longs traits.

2.13 *Bien que je ne sois pas même comme l'une de tes servantes* : je suis au-dessous.

2.14 Chez les anciens, le vinaigre figurait ordinairement dans les repas des gens de la campagne. — Quand le moment du repas est venu, les moissonneurs se réunissent tous ensemble, à l'ombre d'un arbre, autour d'un plat fourni par le propriétaire du champ. Les mets préférés sont le *leben* ou le lait aigre, des grains rôtis, la salade ou des mets vinaigrés, nourriture peu substantielle mais rafraîchissante, et par là même très agréable au milieu de la chaleur qui dévore les travailleurs. Sur les épis rôtis, voici ce que dit un voyageur : « Je rencontrai entre Acre et Seyde un berger qui conduisait le plus grand troupeau de chèvres que j'eusse encore vu dans le pays. Il dînait avec des épis de froment à moitié mûrs, qu'il mangeait, après les avoir fait rôtir, d'aussi bon appétit que les Turcs font leur *pillaus*. Il nous régala du même mets et nous offrit à boire du lait tout chaud. Il est parlé de ces épis ainsi rôtis dans le livre de Ruth, preuve que cette nourriture est fort ancienne dans l'Orient. Elle est pareillement en usage en Égypte, avec cette différence que les pauvres gens substituent aux épis de froment ceux du blé de Turquie et du millet. Les premiers hommes qui usèrent de cette nourriture, ignoraient les raffinements de l'art, et vraisemblablement ceux qui s'en servent les ignorent encore. Cependant je mets beaucoup de différence entre du bon pain de froment et ces épis rôtis. »

2.17 *L'épha* contenait environ trente pintes. — En litres : 38 litres 88. — Quand la quantité d'orge ou de froment est petite, on sépare le grain de l'épi en le battant avec un bâton et on le vanne au moyen d'un courant d'air qui emporte le chaume.

3.4 Si l'on considère de manière charnelle le conseil que donne Noémi et que Ruth mit à exécution, sans faire attention aux circonstances, il parait immoral. Si, au contraire, on examine l'intention et les circonstances qui l'accompagnent, il parait tout autre (Ambroise de Milan). Chez les juifs, il y avait une obligation morale de contracter ces sortes de mariage, en vertu de la loi du lévirat, pour susciter des enfants qui porteront et feront survivre le nom du défunt mari. Noémi regardait Booz comme son unique et son plus proche parent. Pour ce qui est du conseil d'aller trouver Booz de nuit, le sachant riche et d'un âge avancé, elle pensait qu'il ne se déciderait pas facilement à épouser une pauvre femme comme Ruth s'il ne se voyait pas surpris par quelque moyen exceptionnel. Noémi comptait sur la vertu éprouvée de Ruth et sur la sage austérité de Booz. Son intime conviction était qu'il n'y avait pas lieu de craindre que l'un ou l'autre perdisse de vue la religion et l'honneur, et la suite fit voir qu'elle avait raison.

3.7 *Et qu'il fut allé dormir près du tas de gerbes*. Depuis le moment où le blé commence à être transporté sur l'aire jusqu'au jour où il en est enlevé, après avoir été battu et vanné, le propriétaire dort la nuit à côté de ses gerbes, dont quelques-unes lui servent de couche et le garantissent de la rosée de la nuit. Il est nécessaire de garder ainsi la récolte pour la garantir contre les voleurs, si l'aire n'est pas éloignée du village, ou pour la mettre à l'abri des ravages des sangliers, quand on est loin des lieux habités. Dans les parties montagneuses de la Palestine, les cerfs et les ours sont aussi à redouter pour les monceaux de blé. Sur les bords du Jourdain, les cultivateurs sont

souvent obligés de couper les récoltes avant qu'elles soient entièrement mûres, pour les dérober aux Bédouins qui viennent du désert, s'emparent des grains, les chargent sur leurs chameaux ou leurs chevaux et les emportent.

3.10 *Ton dernier amour surpasse le premier* : le zèle que tu mets à faire revivre la mémoire et le nom de ton premier mari, en épousant un parent âgé préférablement à un jeune homme, que tu devrais naturellement rechercher étant jeune toi-même.

3.13 *Le Seigneur est vivant.* Voir *Juges*, 8, 19.

4.3 *Notre frère* ; c'est-à-dire notre parent.

4.7 Voir Deutéronome, 25, 7.

4.11 *Comme Rachel et Lia*, les épouses de Jacob. Voir *Genèse*, chapitres 29 et 30.

4.12 Voir Genèse, 38, 29.

4.18 Voir 1 Chroniques 2, 5 ; 4, 1 ; Matth., 1, 3.

1er Livre de Samuel

(1er livre des Rois dans la Bible Vulgate)

Introduction aux 1er et 2d livre de Samuel

1° *Leur unité*. — Les deux parties de l'Ancien Testament que nous nommons le premier et le second livre de Samuel ne forment en réalité qu'un seul et même écrit. Origène (Ap. Euseb., *Histor. Eccl.*, 6, 25) et saint Cyrille de Jérusalem (*Cat*., 4, 35) attestent que, de leur temps, elles n'étaient pas séparées l'une de l'autre dans les Bibles hébraïques ; ce qui est encore vrai pour toutes les éditions manuscrites (la séparation n'a été introduite qu'en 1518 dans les éditions imprimées de la Bible hébraïque). La division est pourtant assez ancienne, puisqu'elle remonte aux Septante, auxquels l'Itala et la Vulgate l'ont empruntée tour à tour ; mais le fond même du récit, aussi bien que le style, démontre la parfaite unité de l'œuvre. Les premières lignes du second livre se rattachent immédiatement aux dernières lignes du premier, sans la moindre interruption.

2° *Leur nom, et leur relation avec le premier et le second livre de livre de Samuel.* — Les Juifs désignent par le nom collectif de Samuel, et, dans le détail, par les titres *Premier* (livre) *de Samuel*, *Second* (livre) *de Samuel*, les écrits sacrés que les Bibles catholiques jusqu'au XXème siècle nomme « Premier livre des Rois, Second livre des Rois ». Puis le troisième et le quatrième livre des Rois deviennent, dans leur Bible, le premier et le second des *Mᵉlâkim*, ou des Rois. Saint Jérôme a conservé en partie ces dénominations dans les inscriptions qu'il a placées en tête des quatre livres : *Liber primus Samuelis, quem nos primum Regum dicimus ; Liber secumdus Samuelis, quem nos secundum Regum dicimus ; Liber Regum tertius, secundum Hebraeos primus Malachim ; Liber Regum quartus, secundum Hebraeos Malachim secundus*. Cet autre arrangement provient également des Septante, qui, se plaçant au point de vue de la royauté juive, dont l'histoire entière est racontée dans ces livres, les envisagèrent comme formant un tout logique (Ils disent : Βασιλείων πρώτη, Βασιλείων δευτέρα, c.-à-d.: Premier (livre) des règnes, etc. Tertullien latinisa ce titre sous la forme Basiliarum ; plus tard, les Latins dirent : Regnorum, jusqu'à ce que la Vulgate eût fait la modification qui subsiste encore). Sous ce rapport, leur division est légitime ; mais celle de la Bible hébraïque est plus exacte, puisque le troisième et le quatrième livre des Rois constituent une œuvre à part, très différente de celle qui porte le nom de Samuel, et beaucoup plus récente. Quant à ce nom, il dénote, comme ceux de Josué, de Ruth, d'Esther, etc., l'un des principaux héros du récit : le prophète Samuel nous apparaît, en effet, dès la première page, et il joua un rôle prépondérant dans l'institution de la royauté israélite, qui forme le fond de la narration.

3° *Le sujet traité et l'organisation intérieure*. — Les deux livres de Samuel exposent la continuation de l'histoire du peuple de Dieu, depuis la fin de la période des Juges jusqu'aux dernières années du règne de David ; mais, ainsi qu'il vient d'être dit, ils s'occupent avant tout des origines et de l'établissement définitif de la royauté au sein de la nation théocratique. Pendant quelque temps, les Hébreux sont encore gouvernés par des Juges (Héli, Samuel, les fils de Samuel), comme sous la période précédente. Divers incidents, qui se groupent autour de la personne de Samuel, excitent peu à peu au cœur du peuple le désir d'avoir à sa tête un roi proprement dit ; Saül est élu et sacré ; toutefois, reconnu incapable devant Dieu et devant les hommes d'exercer de si hautes fonctions, il est rejeté et remplacé par David.

Les deux rivaux vivent ensemble pendant quelques années, le premier persécutant le second et essayant de s'en défaire ; puis Saül meurt, et David règne glorieusement sur Israël, procurant à ses sujets la force et la gloire, soit au dedans, soit au dehors.

Le premier livre entre en matière d'une façon abrupte : un vieillard affaiblit de corps et d'esprit gouverne les Hébreux, que les Philistins oppriment durement. La figure du jeune Samuel nous apparaît en même temps, comme un contraste, et comme une promesse qu'il ne tarde pas à réaliser ; nous passons ensuite à Saül et à David. Le premier livre s'achève à la mort du saint prophète et du roi maudit. Le second s'occupe exclusivement de David et de son règne glorieux.

De là, si nous réunissons les deux livres, une division très naturelle en trois parties : 1° l'histoire de Samuel, 1 Samuel 1-12; 2° l'histoire de Saül, 1 Samuel 13-31; 3° l'histoire de David, 2 Samuel 1-24.

Mais nous pouvons aussi donner une division propre à chaque livre, pour en faciliter mieux encore la lecture. - *Premier livre*. Trois parties : 1° Les derniers juges d'Israël, 1, 1-7, 17 (deux sections : la judicature d'Héli, 1, 1-4, 22 ; la judicature de Samuel, 5, 1-7, 17). 2° Saül roi d'Israël, 8, 1-15, 35 (deux sections: élévation de Saül à la dignité royale, 8, 1-12, 25 ; Saül réprouvé de Dieu, 13, 1-15, 35). 3° Les dernières années de Saül, les commencements de David, 16, 1-31, 13 (trois sections: David à la cour de Saül, 16, 1-20, 43 ; David fugitif à travers le district de Juda, 21, 1-26, 26 ; David exilé chez les Philistins, 27, 1-31, 13).— *Second livre*. Trois parties : 1° David règne à Hébron, 1, 1-4, 12. 2° David règne à Jérusalem, 5, 1-20, 26 (deux sections : extraits des annales royales, décrivant la puissance toujours croissante de David 5, 1-10, 19 ; le grand crime de David et ses suites funestes, 11, 1-20, 26). 3° Dernières années du règne de David, 21, 1-24, 25.

4° *But et importance des deux premiers livres des Rois*. — Le but est triple, tel que nous pouvons l'envisager actuellement. D'abord un but très général : raconter la suite de l'histoire des Hébreux, en tant qu'ils étaient le peuple de Dieu. En second lieu, but plus spécial : démontrer les droits de David et de sa race au trône d'Israël. En troisième lieu, but très spécial : attester la fidélité de Dieu à ses anciennes promesses relatives au Messie, et en décrire l'accomplissement progressif.

C'est ici, évidemment, le point le plus essentiel. Autrefois le Seigneur avait fait annoncer à la tribu de Juda qu'elle exercerait sur toute la nation choisie une hégémonie puissante et glorieuse, qui se transformerait un jour au règne du Messie lui-même (cf. Gen. 49, 8-11 ; voici qu'il place réellement un membre de cette tribu sur le trône d'Israël, en affirmant, dans les termes les plus solennels, que le sceptre et la couronne de David passeront au dernier et au plus auguste de ses descendants (cf. 2 Samuel 7, 12-16). Aussi n'est-il pas surprenant que le nom de *Mašiah* (משוה.) ou Messie, désormais si fréquent, si célèbre, apparaisse pour la première fois dès le commencement du livre de Samuel (1 Samuel 2, 10) : il donne le ton à tout le reste.

Mais il y a plus encore. Dans ce livre, en effet, David lui-même nous apparaît, en maint détail de sa vie, comme la figure et le type du Christ : type dans ses humiliations et ses souffrances (par exemple ; il est, lui aussi, abandonné et persécuté par les siens ; il a son Judas dans Achitophel, etc.) ; type dans ses gloires et ses triomphes. Il réunit en sa personne les trois grandes fonctions du Christ : il est roi, et roi selon le cœur de Dieu ; il est prophète dans ses psaumes ; il exerce jusqu'à un certain point le rôle de prêtre, se revêtant du costume sacerdotal (2 Samuel 6, 14), donnant la bénédiction à la façon des prêtres (2 Samuel 6, 14, 20, etc.), Il y a vraiment en lui une ressemblance anticipée du Messie ; aussi bien, celui-ci est-il parfois appelé « David » (cf. Jer. 30, 9 ; Ez. 34, 23-24 ; 37, 24-25 ; Os. 3, 5), de même que le saint roi porte le nom de Christ, *oint*.

L'importance dogmatique du récit est indiquée par là même. Son intérêt historique est pareillement très considérable, puisqu'il nous fait assister à une autre période de crise et de formation dans Israël, à un changement complet dans le mode de gouvernement. Ce n'est pas tout : en même temps que la royauté sera fondée, Dieu enverra régulièrement à son peuple une suite presque ininterrompue de prophètes, pour régler et contrebalancer l'autorité des rois ; ces prophètes établiront autour d'eux des écoles où la sainteté et la science sacrée seront cultivées de concert, et les représentants du Seigneur seront ainsi multipliés pour le bien de la nation. D'un autre côté, par l'organisation complète et détaillée du culte, le sacerdoce sera lui-même rehaussé, de manière à pouvoir mieux exercer l'influence qui lui appartient de droit.

5° *L'auteur et ses sources*. — Suivant une tradition juive que plusieurs anciens Pères de l'Église ont admise, Samuel serait l'auteur des deux premiers *livres de Samuel*. Mais cette opinion ne peut être vraie qu'autant qu'on la restreint aux chapitres 1 à 24 du premier livre, puisque le reste de l'ouvrage est postérieur à la mort de Samuel. En outre, la frappante unité de fond et de forme qui règne dans toutes les parties des deux livres supposant une seul et même historien, Samuel se trouve par là même exclu.

Cette unité exclut aussi le genre de composition auquel de nombreux exégètes hétérodoxes attribuent aujourd'hui l'origine du premier et du second livre de Samuel, c.-à-d. la compilation pure et simple. L'auteur, qu'il est impossible de déterminer, a su garder son originalité, tout en utilisant les documents assez nombreux qu'il avait à sa disposition. D'après la Bible même, les sources écrites dont il dut se servir furent de trois sortes: 1° quelques récits émanant de prophètes contemporains ; par exemple, « le livre de Samuel le Voyant », « le livre du prophète Nathan », « le livre de Gad le Voyant » (cf. 1 Chroniques 29, 29) 2° des détails statistiques contenus dans les *fasti regis David* (1 Chroniques 27, 24); 3° les recueils poétiques de cette époque, tel que le « livre des Justes » (cf. 2 Samuel 1, 18), dont il a été déjà question Jos. 10, 13.

A défaut de nom, il est du moins possible d'indiquer une date approximative. D'après 1 Samuel 27, 6, la ville de Sicéleg, que le chef philistin Achis avait donnée à David, « appartint aux rois de Juda jusqu'à ce jour, » par conséquent jusqu'au temps où vivait l'écrivain. Or les mots « rois de Juda » disent clairement que le schisme des dix tribus avait eu lieu, et que plusieurs monarques s'étaient succédé sur le trône de Juda. Le règne de Roboam réalise ces deux conditions. Le style, qui est celui de l'âge d'or de la langue hébraïque, classique et pur, sans mélange d'aramaïsmes, suppose aussi une période peu éloignée de celle de David et de Salomon.

6° La *véracité* de nos deux livres a été mise en doute par plusieurs critiques rationalistes, qui appuient leurs attaques sur des contradictions qu'ils prétendent y découvrir. Telle la double élection de Saul (1 Samuel 10, 1, et 10, 20-25). Le commentaire prouvera que ces antilogies ne sont qu'apparentes (voyez aussi, Fulcran Vigouroux, *Manuel Biblique*, t. 2, n. 470). La véracité de l'historien est attestée de toutes manières ; au dedans, par la vie et la simplicité du récit, par la minutie des détails et leur parfaite conformité avec les mœurs du temps, par l'exactitude de la topographie, etc. ; au dehors, par les autres portions de la Bible, qui racontent les mêmes faits de la même manière, et qui les supposent connus de leurs lecteurs. Voyez les titres des psaumes 31, 7, 17, 33, 51, 53, 56, 58, 62, 141, et les références marginales qui les accompagnent. Comp. aussi Ps. 77, 70 ; 98, 6 ; Isaïe 29, 1 ; Eccli. 46, 16 ; 1 Macc. 2, 57; 4, 30. Notre-Seigneur Jésus-Christ lui-même cite un trait du premier livre (Matth. 12, 3-4, et les passages parallèles ; cf. 1 Samuel 21, 6); la sainte Vierge lui emprunte quelques paroles dans son

Magnificat (Luc. 1, 46-55; cf. 1 Samuel 2, 5 etc.) ; saint Pierre, saint Étienne et saint Paul en font d'autres extraits (Act. 3, 24 ; 7, 46 ; 13, 20-22) : preuve de la haute confiance que les Juifs ont toujours eue en cet écrit.

7° *Chronologie des deux livres de Samuel*. — Même difficulté sur ce point que pour les livres de Josué et des Juges : nous manquons de données suffisantes pour déterminer sûrement la durée de l'époque embrassée par l'ensemble de la narration, et aussi les dates des principaux faits. Nous trouvons bien, 1 Samuel 4, 18, quarante années pour la judicature d'Héli ; 2 Samuel 5, 4, quarante ans pour le règne de David ; mais nous ignorons combien de temps Samuel et ses fils gouvernèrent Israël, et la date de quarante ans assignée par saint Étienne au règne de Saül (cf. Act. 13, 31, et Joseph, *Antiquités*, 6, 14, 9), quoique si claire en apparence, nous est de peu d'utilité parce qu'elle ne dit pas si les deux années d'Isboseth (cf. 2 Samuel 2, 40. Sept ans et demi selon d'autres (ibid., 2, 41) sont comprises dans ce chiffre, ou si elles doivent être comptées à part.

Cependant on compte d'ordinaire environ cent trente ans pour la durée totale, et cent ans pour celle des faits racontés au premier livre.

8° *Ouvrages à consulter*. — Parmi les meilleurs commentateurs catholiques, nous citerons saint Éphrem, *In Samuelem, Opera syriaca* et Théodoret, *In libros Regnorum.*

Saint Jérôme commença par ces livres sa traduction de la Vulgate sur l'hébreu.

1er livre de Samuel

(= 1er livre des Rois dans la Vulgate)

Explications verset par verset sur JesusMarie.com

1 Samuel 1. [1] Il y avait un homme de Ramathaïm-Sophim, de la montagne d'Éphraïm, nommé Elcana, fils de Jéroham, fils d'Éliu, fils de Thohu, fils de Suph, Éphratéen. [2] Il avait deux femmes, dont l'une s'appelait Anne et l'autre Phénenna et Phénenna avait des enfants, mais Anne était sans enfants. [3] Cet homme montait de sa ville, chaque année, pour adorer le Seigneur des armées et lui offrir des sacrifices à Silo. Là étaient les deux fils d'Éli, Ophni et Phinées, prêtres du Seigneur. [4] Le jour où Elcana offrait son sacrifice, il donnait des portions de la victime à Phénenna, sa femme et à tous ses fils et à toutes ses filles, [5] et il donnait à Anne une double portion, car il aimait Anne et le Seigneur l'avait rendue stérile. [6] Sa rivale l'affligeait encore extrêmement, afin de l'aigrir de ce que le Seigneur l'avait rendue stérile. [7] Et chaque année Elcana faisait ainsi, toutes les fois qu'elle montait à la maison du Seigneur et Phénenna la mortifiait de la même manière. Alors elle pleurait et ne mangeait pas. [8] Elcana, son mari, lui disait : « Anne, pourquoi pleures-tu et ne manges-tu pas ? Pourquoi ton cœur est-il triste ? Est-ce que je ne suis pas pour toi mieux que dix fils ? » [9] Anne se leva, après qu'on eut mangé et bu à Silo. Éli, le grand prêtre, était assis sur un siège devant un des poteaux du temple du Seigneur. [10] L'âme pleine d'amertume, elle pria le Seigneur et versa beaucoup de larmes, [11] et elle fit un vœu, en disant : « Seigneur des armées, si vous daignez regarder l'affliction de votre servante, si vous vous souvenez de moi et n'oubliez pas votre servante et si vous donnez à votre servante un enfant mâle, je le donnerai au Seigneur pour tous les jours de sa vie et le rasoir ne passera pas sur sa tête. » [12] Comme elle restait longtemps en prière devant le Seigneur, Éli observa sa bouche. [13] Anne parlait en son cœur et remuait seulement les lèvres, sans que sa voix se fit entendre. Éli pensa donc qu'elle était ivre, [14] et il lui dit : « Jusques à quand seras-tu dans l'ivresse ? Fais passer ton vin. » [15] Anne répondit : « Non, mon seigneur je suis une femme affligée dans son cœur, je n'ai bu ni vin ni boisson enivrante, mais j'épanchais mon âme devant le Seigneur. [16] Ne prends pas ta servante pour une femme de Bélial, car c'est dans l'excès de ma peine et de ma douleur que j'ai parlé jusqu'ici. » [17] Éli reprit la parole et lui dit : « Va en paix et que le Dieu d'Israël exauce la prière que tu lui as adressée. » [18] Elle dit : « Que ta servante trouve grâce à tes yeux. » Et cette femme alla son chemin, elle mangea et son visage n'était plus le même. [19] Ils se levèrent de bon matin et, s'étant prosternés devant le Seigneur, ils s'en retournèrent et revinrent dans leur maison à Rama. [20] Elcana connut Anne, sa femme et le Seigneur se souvint d'elle. Après le temps révolu, Anne ayant conçu, enfanta un fils, qu'elle nomma Samuel, « car, dit-elle, je l'ai demandé au Seigneur. » [21] Son mari Elcana monta avec toute sa maison pour offrir au Seigneur le sacrifice annuel et pour accomplir son vœu. [22] Mais Anne ne monta pas et elle dit à son mari : « Quand l'enfant sera sevré, je le mènerai pour qu'il paraisse devant le Seigneur et qu'il demeure là toujours. » [23] Elcana, son mari, lui dit : « Fais ce qui te semblera bon, reste ici jusqu'à ce que tu l'aies sevré. Daigne seulement le Seigneur accomplir sa parole. » Et la femme resta et allaita son fils, jusqu'à ce qu'elle le sevrât. [24] Quand elle l'eut sevré, elle le fit monter avec elle, ayant pris trois taureaux, un épha de farine et une outre de vin et elle le mena dans la maison du Seigneur à Silo, l'enfant était encore tout jeune. [25] Ils égorgèrent le taureau et ils conduisirent l'enfant à Éli. [26] Anne dit : « Pardon, mon seigneur. Aussi vrai que ton âme vît, mon

seigneur, je suis cette femme qui me tenais ici près de toi pour prier le Seigneur. [27] C'est pour cet enfant que je priais et le Seigneur m'a accordé la demande que je lui avais faite. [28] Moi aussi je le donne au Seigneur, tous les jours de sa vie, il sera donné au Seigneur. » Et ils se prosternèrent là devant le Seigneur.

1 Samuel 2. [1] Anne pria et dit : Mon cœur tressaille de joie dans le Seigneur, ma corne a été élevée par le Seigneur, ma bouche est ouverte sur mes ennemis, car je me suis réjouie de ton secours. [2] Nul n'est saint comme le Seigneur, car il n'y a pas d'autre Dieu que toi, il n'y a pas de rocher comme notre Dieu. [3] Ne prononcez pas tant de paroles hautaines, qu'un langage arrogant ne sorte pas de votre bouche. Car le Seigneur est un Dieu qui sait tout et les actions de l'homme ne subsistent pas. [4] L'arc des puissants est brisé et les faibles ont la force pour ceinture. [5] Ceux qui étaient rassasiés se louent pour du pain et ceux qui étaient affamés n'ont plus faim, même la stérile enfante sept fois et celle qui avait beaucoup de fils se flétrit. [6] Le Seigneur fait mourir et il fait vivre, il fait descendre au séjour des morts et il en fait remonter. [7] Le Seigneur appauvrit et il enrichit, il abaisse et il élève. [8] De la poussière il retire le pauvre, du fumier il relève l'indigent, pour les faire asseoir avec les princes et il leur donne en partage un trône de gloire. Car au Seigneur sont les colonnes de la terre et sur elles il a posé le globe. [9] Il gardera les pas de ses pieux, mais les méchants périront dans les ténèbres. Car l'homme ne l'emportera pas par la force. [10] Le Seigneur, ses ennemis seront brisés, du haut du ciel il tonnera sur eux, le Seigneur jugera les extrémités de la terre. Il donnera la puissance à son roi et il élèvera la corne de son oint. [11] Elcana s'en alla dans sa maison à Rama et l'enfant resta au service du Seigneur, devant le prêtre Éli. [12] Or les fils d'Éli étaient des hommes de Bélial, ils ne connaissaient pas le Seigneur. [13] Et voici la manière d'agir de ces prêtres à l'égard du peuple. Lorsque quelqu'un offrait un sacrifice, le serviteur du prêtre venait, pendant qu'on faisait bouillir la chair, tenant à la main une fourchette à trois dents, [14] il la plongeait dans la cuve, dans le chaudron, dans la marmite ou dans le pot et tout ce que la fourchette amenait, le prêtre le prenait pour lui. C'est ainsi qu'ils agissaient à l'égard de tous les Israélites qui venaient là, à Silo. [15] Même avant qu'on fît brûler la graisse, le serviteur du prêtre venait et disait à l'homme qui offrait le sacrifice : « Donne-moi de la chair à rôtir pour le prêtre, il ne recevra pas de toi de chair bouillie, mais seulement de la chair crue. » [16] Et si l'homme lui disait : « Qu'on fasse d'abord fumer la graisse, tu prendras ensuite ce que tu voudras, » le serviteur répondait : « Non, tu en donneras maintenant, sinon, j'en prendrai de force. » [17] Le péché de ces jeunes gens était très grand devant le Seigneur, parce que ces hommes attiraient le mépris sur les offrandes du Seigneur. [18] Samuel faisait le service devant le Seigneur : l'enfant était revêtu d'un éphod de lin. [19] Sa mère lui faisait une petite robe, qu'elle lui apportait chaque année, lorsqu'elle montait avec son mari, pour offrir le sacrifice annuel. [20] Éli bénit Elcana et sa femme, en disant : « Que le Seigneur te donne des enfants de cette femme, pour le don qu'elle a fait au Seigneur. » Et ils s'en retournèrent chez eux. [21] Le Seigneur visita Anne et elle conçut et enfanta trois fils et deux filles. Et le jeune Samuel grandissait en la présence du Seigneur. [22] Éli était très vieux et il apprit comment ses fils agissaient à l'égard de tout Israël et qu'ils couchaient avec les femmes qui servaient à l'entrée de la tente de réunion. [23] Il leur dit : « Pourquoi faites-vous de telles choses ? Car j'apprends de tout le peuple vos mauvaises actions. [24] Non, mes enfants, la rumeur que j'entends n'est pas bonne, on fait pécher le peuple du Seigneur. [25] Si un homme pèche contre un autre homme, Dieu intervient comme arbitre, mais si c'est contre le Seigneur qu'il pèche, qui intercédera pour lui ? » Et ils n'écoutaient pas la voix de leur père, car le

Seigneur voulait les faire mourir. [26] Le jeune Samuel continuait à grandir et il était agréable au Seigneur et aux hommes. [27] Un homme de Dieu vint auprès d'Éli et lui dit : « Ainsi parle le Seigneur : Ne me suis-je pas clairement révélé à la maison de ton père, lorsqu'ils étaient en Égypte dans la maison de Pharaon ? [28] Je l'ai choisi d'entre toutes les tribus d'Israël pour être mon prêtre, pour monter à mon autel, pour faire fumer l'encens, pour porter l'éphod devant moi et j'ai donné à la maison de ton père toutes les offrandes des enfants d'Israël faites par le feu. [29] Pourquoi avez-vous foulé aux pieds mes sacrifices et mes oblations, que j'ai ordonné d'offrir dans ma demeure ? Et pourquoi as-tu honoré tes fils plus que moi, en vous engraissant du meilleur de toutes les offrandes d'Israël, mon peuple ? [30] C'est pourquoi, voici la parole du Seigneur, le Dieu d'Israël : J'avais déclaré que ta maison et la maison de ton père marcheraient devant moi à perpétuité. Et maintenant, dit le Seigneur, qu'il n'en soit plus ainsi, car j'honorerai ceux qui m'honorent et ceux qui me méprisent seront méprisés. [31] Voici que les jours viennent où je retrancherai ton bras et le bras de la maison de ton père, en sorte qu'il n'y aura plus de vieillard dans ta maison. [32] Tu verras ta demeure humiliée, pendant que Dieu comblera de biens Israël et il n'y aura plus jamais de vieillard dans ta maison. [33] Je maintiendrai l'un des tiens à mon autel pour que tes yeux se consument et que ton âme défaille, mais tout rejeton de ta maison mourra dans la force de l'âge. [34] Et tu auras pour signe ce qui arrivera à tes deux fils, à Ophni et Phinées : ils mourront tous deux le même jour. [35] Et je me susciterai un prêtre fidèle, qui agira selon mon cœur et selon mon âme, je lui bâtirai une maison stable et il marchera toujours devant mon oint. [36] Et quiconque restera de ta maison viendra se prosterner devant lui, pour avoir une pièce d'argent et un morceau de pain et il dira : Mets-moi, je te prie, à quelqu'une des fonctions du sacerdoce, afin que j'aie un morceau de pain à manger. »

1 Samuel 3. [1] Le jeune Samuel servait le Seigneur en la présence d'Éli. La parole du Seigneur était rare en ces jours-là et la vision n'était pas fréquente. [2] En ce même temps, comme Éli était couché à sa place, or ses yeux avaient commencé à se troubler et il ne pouvait plus voir, [3] la lampe de Dieu ne s'était pas encore éteinte et Samuel était couché dans le temple du Seigneur, où était l'arche de Dieu, [4] Le Seigneur appela Samuel, il répondit : « Me voici. » [5] Et il courut auprès d'Éli et lui dit : « Me voici, car tu m'as appelé. » Éli répondit : « Je n'ai pas appelé, retourne te coucher. » Et il alla se coucher. [6] Le Seigneur appela de nouveau Samuel et Samuel se leva et, étant allé auprès d'Éli, il dit : « Me voici, car tu m'as appelé. » Éli répondit : « Je n'ai pas appelé, mon fils, retourne te coucher. » [7] Samuel ne connaissait pas encore le Seigneur, car la parole du Seigneur ne lui avait pas encore été révélée. [8] Le Seigneur appela de nouveau Samuel pour la troisième fois. Il se leva et, étant allé auprès d'Éli, il dit : « Me voici, car tu m'as appelé. » Éli comprit alors que c'était le Seigneur qui appelait l'enfant. [9] Et Éli dit à Samuel : « Va, couche-toi et si l'on t'appelle encore, tu diras : Parlez, le Seigneur, car votre serviteur écoute. » Et Samuel s'en alla et se coucha à sa place. [10] Le Seigneur vint et se tint là et il appela comme les autres fois : « Samuel. Samuel. » Samuel répondit : « Parlez, car votre serviteur écoute. » [11] Et le Seigneur dit à Samuel : « Voici que je vais faire dans Israël une chose que personne n'entendra sans que les deux oreilles lui tintent. [12] En ce jour-là j'accomplirai sur Éli tout ce que j'ai prononcé touchant sa maison, je commencerai et j'achèverai. [13] Je lui ai déclaré que j'allais juger sa maison pour jamais, à cause du crime dont il avait connaissance et par lequel ses fils se sont rendus indignes sans qu'il les ait réprimés. [14] C'est pourquoi j'ai juré à la maison d'Éli que jamais le crime de la maison d'Éli ne sera

expié, ni par des sacrifices ni par des oblations. » [15] Samuel resta couché jusqu'au matin, puis il ouvrit les portes de la maison du Seigneur. Et Samuel craignait de raconter la vision à Éli. [16] Mais Éli appela Samuel, en disant : « Samuel, mon fils. » Il répondit : « Me voici. » [17] Et Éli dit : « Quelle est la parole que le Seigneur t'a dite ? Je te prie, ne me cache rien. Que le Seigneur te traite dans toute sa rigueur si tu me caches quelque chose de toute la parole qu'il t'a dite. » [18] Samuel lui raconta toutes les paroles sans lui rien cacher. Et Éli dit : « C'est le Seigneur, ce qui lui semblera bon, qu'il le fasse. » [19] Samuel devint grand, le Seigneur était avec lui et il ne laissa tomber à terre aucune de ses paroles. [20] Tout Israël, depuis Dan jusqu'à Bersabée, reconnut que Samuel était un vrai prophète du Seigneur. [21] Et le Seigneur continuait d'apparaître à Silo, car le Seigneur se manifestait à Samuel, à Silo, par la parole du Seigneur.

1 Samuel 4. [1] La parole de Samuel fut adressée à tout Israël. Israël sortit au-devant des Philistins, pour combattre, ils campèrent près d'Eben-Ezer et les Philistins étaient campés à Aphec. [2] Les Philistins, s'étant rangés en bataille contre Israël, le combat s'engagea et Israël fut battu par les Philistins et ils tuèrent environ quatre mille hommes en bataille rangée dans la plaine. [3] Le peuple rentra au camp et les anciens d'Israël dirent : « Pourquoi le Seigneur nous a-t-il battus aujourd'hui devant les Philistins ? Faisons venir vers nous de Silo l'arche de l'Alliance du Seigneur, qu'elle vienne au milieu de nous et qu'elle nous délivre de la main de nos ennemis. » [4] Le peuple envoya à Silo et l'on apporta de cette ville l'arche de l'alliance du Seigneur des armées, qui est assis sur les Chérubins. Les deux fils d'Éli, Ophni et Phinées, étaient là avec l'arche de l'alliance de Dieu. [5] Lorsque l'arche de l'alliance du Seigneur entra dans le camp, tout Israël poussa de si grands cris de joie que la terre en retentit. [6] Le bruit de ces clameurs fut entendu des Philistins et ils dirent : « Que signifie le bruit de ces grands cris de joie au camp des Hébreux ? » Et ils apprirent que l'arche du Seigneur était venue au camp. [7] Les Philistins eurent peur, parce qu'ils disaient : « Dieu est venu dans le camp. » Et ils dirent : « Malheur à nous car chose pareille n'a jamais eu lieu jusqu'à présent. [8] Malheur à nous. Qui nous délivrera de la main de ces dieux puissants ? Ce sont ces dieux qui ont frappé les Égyptiens de toutes sortes de plaies dans le désert. [9] Montrez-vous forts et agissez en hommes, Philistins, de peur que vous ne soyez asservis aux Hébreux, comme ils vous sont asservis. Soyez des hommes et combattez. » [10] Les Philistins livrèrent bataille et Israël fut battu et chacun s'enfuit dans sa tente, il y eut une très grande défaite et il tomba du côté d'Israël trente mille hommes de pied. [11] L'arche de Dieu fut prise et les deux fils d'Éli, Ophni et Phinées, périrent. [12] Un homme de Benjamin accourut du champ de bataille et vint à Silo le même jour, les vêtements déchirés et la tête couverte de poussière. [13] Lorsqu'il arriva, Éli était assis sur un siège près du chemin, dans l'attente, car son cœur tremblait à cause de l'arche de Dieu. Cet homme étant entré dans la ville pour porter ces nouvelles, toute la ville poussa une clameur. [14] En entendant le bruit de cette clameur, Éli dit : « Quel est ce bruit de tumulte ? » Et aussitôt l'homme vint apporter la nouvelle à Éli. [15] Or Éli était âgé de quatre-vingt-dix-huit ans, il avait les yeux fixes et ne pouvait plus voir. [16] L'homme dit à Éli : « J'arrive du champ de bataille et c'est du champ de bataille que je me suis enfui aujourd'hui. » Éli dit : « Que s'est-il passé mon fils ? » [17] Le messager répondit : « Israël a fui devant les Philistins et il y a eu un grand massacre parmi le peuple et même tes deux fils, Ophni et Phinées, sont morts et l'arche de Dieu a été prise. » [18] A peine eut-il nommé l'arche de Dieu, qu'Éli tomba de son siège à la renverse, à côté de la porte, il se rompit la nuque et mourut, car c'était un homme vieux

et pesant. Il avait jugé Israël pendant quarante ans. [19] Sa belle-fille, femme de Phinées, était enceinte et sur le point d'accoucher. Lorsqu'elle entendit la nouvelle de la prise de l'arche de Dieu, de la mort de son beau-père et de son mari, elle se courba et enfanta, car les douleurs lui survinrent. [20] Comme elle allait mourir, les femmes qui se trouvaient près d'elle lui dirent : « Ne crains pas, car tu as enfanté un fils. » Mais elle ne répondit pas et n'y fit pas attention. [21] Elle appela l'enfant Ichabod, en disant : « La gloire est emportée d'Israël » à cause de la prise de l'arche de Dieu et à cause de la mort de son beau-père et de son mari. [22] Elle dit : « La gloire est emportée d'Israël car l'arche de Dieu est prise. »

1 Samuel 5. [1] Les Philistins, s'étant emparés de l'arche de Dieu, la transportèrent d'Eben-Ezer à Azot. [2] Les Philistins prirent l'arche de Dieu, la firent entrer dans la maison de Dagon et la placèrent auprès de Dagon. [3] Le lendemain, les Azotiens se levèrent de bon matin et voici que Dagon était étendu la face contre terre devant l'arche du Seigneur. Ils prirent Dagon et le remirent à sa place. [4] Le jour suivant, ils se levèrent de bon matin et voici que Dagon était encore étendu la face contre terre devant l'arche du Seigneur, la tête de Dagon et ses deux mains détachées gisaient sur le seuil [5] et il ne lui restait que le tronc en forme de poisson. C'est pourquoi les prêtres de Dagon et tous ceux qui entrent dans la maison de Dagon à Azot ne posent pas le pied sur le seuil de Dagon, jusqu'à ce jour. [6] La main du Seigneur, s'appesantit sur les Azotiens et les désola, il les frappa d'hémorroïdes, à Azot et dans son territoire. [7] Voyant ce qui arrivait, les Azotiens dirent : « Que l'arche du Dieu d'Israël ne reste pas chez nous, car il appesantit sa main sur nous et sur Dagon, notre dieu. [8] Et ils convoquèrent chez eux par des envoyés tous les princes des Philistins et ils dirent : « Que ferons-nous de l'arche du Dieu d'Israël ? » Les princes répondirent : « Que l'on transporte à Geth l'arche du Dieu d'Israël. » Et l'on y transporta l'arche du Dieu d'Israël. [9] Mais, dès qu'on l'eut transportée, la main du Seigneur fut sur la ville et il y eut une très grande épouvante, il frappa les gens de la ville, depuis le petit jusqu'au grand et ils attrapèrent des hémorroïdes. [10] Alors ils envoyèrent l'arche de Dieu à Accaron. Lorsque l'arche de Dieu entra dans Accaron, les Accaronites poussèrent des cris, en disant : « On a transporté chez nous l'arche du Dieu d'Israël, pour nous faire mourir, nous et notre peuple. » [11] Et ils convoquèrent par des envoyés tous les princes des Philistins et ils dirent : « Renvoyez l'arche du Dieu d'Israël, qu'elle retourne en son lieu, afin qu'elle ne nous fasse pas mourir, nous et notre peuple. » [12] Car il y avait dans toute la ville une frayeur mortelle et la main de Dieu s'y appesantissait fortement. Les gens qui ne mourraient pas étaient frappés d'hémorroïdes et les cris de détresse de la ville montaient jusqu'au ciel.

1 Samuel 6. [1] L'arche du Seigneur fut sept mois dans le pays des Philistins. [2] Et les Philistins appelèrent les prêtres et les devins et leur dirent : « Que ferons-nous de l'arche du Seigneur ? Faites-nous connaître comment nous devons la renvoyer en son lieu. » Ils répondirent : [3] « Si vous renvoyez l'arche du Dieu d'Israël, ne la renvoyez pas à vide, mais ne manquez pas de lui faire une offrande de réparation, vous guérirez alors et vous saurez pourquoi sa main ne s'est pas retirée de vous. [4] Les Philistins dirent : « Quelle offrande de réparation lui feront-nous ? » [5] Ils répondirent : « Cinq représentations en or de vos hémorroïdes et cinq souris d'or, selon le nombre des princes des Philistins, car une même plaie a été sur vous et sur vos princes. Faites donc des figures de vos hémorroïdes et des figures de vos souris qui ravagent le pays et donnez ainsi gloire au Dieu d'Israël : peut-être cessera-t-il d'appesantir sa main sur vous, sur vos dieux et sur votre pays. [6] Pourquoi endurciriez-vous votre cœur, comme l'Égypte et Pharaon ont endurci le leur ? N'ont-ils pas,

lorsqu'il eut exercé ses châtiments sur eux, laissé partir les enfants d'Israël ? [7] Maintenant donc faites un chariot neuf et prenez deux vaches qui allaitent et qui n'aient pas porté le joug, attelez les vaches au chariot et ramenez loin d'elles leurs petits à l'étable. [8] Vous prendrez l'arche du Seigneur et vous la mettrez sur le chariot, puis, ayant placé à côté d'elle, dans un coffret, les objets d'or que vous aurez donnés en offrande de réparation, vous la renverrez et elle s'en ira. [9] Suivez-la du regard : si elle monte par le chemin de sa frontière, vers Beth-Samès, c'est le Seigneur qui nous a fait ce grand mal, sinon, nous saurons que ce n'est pas sa main qui nous a frappés et que cela nous est arrivé par hasard. » [10] Ces gens firent ainsi, ayant pris deux vaches qui allaitaient, ils les attelèrent au chariot et ils enfermèrent leurs petits dans l'étable. [11] Ils mirent sur le chariot l'arche du Seigneur et le coffret avec les souris d'or et les figures de leurs hémorroïdes. [12] Les vaches prirent tout droit le chemin de Beth-Samès, elles suivirent toujours la même route en marchant et en mugissant, sans se détourner ni à droite ni à gauche. Les princes des Philistins allèrent derrière elles jusqu'à la frontière de Beth-Samès. [13] Les gens de Beth-Samès étaient à moissonner le blé dans la vallée. Levant les yeux, ils aperçurent l'arche et se réjouirent en la voyant. [14] Le chariot arriva dans le champ de Josué le Bethsamite et s'y arrêta. Il y avait là une grosse pierre. On fendit le bois du chariot et l'on offrit les vaches en holocauste au Seigneur. [15] Les Lévites, après avoir descendu l'arche du Seigneur et le coffret qui était auprès, renfermant les objets d'or, posèrent le tout sur la grosse pierre. Les gens de Beth-Samès offrirent en ce jour-là des holocaustes et des sacrifices au Seigneur. [16] Les cinq princes des Philistins, ayant vu cela, retournèrent le même jour à Accaron. [17] Voici les hémorroïdes d'or que les Philistins donnèrent au Seigneur en offrande de réparation : une pour Azot, une pour Gaza, une pour Ascalon, une pour Geth, une pour Accaron. [18] Ils offrirent aussi des souris d'or selon le nombre de toutes les villes des Philistins appartenant aux cinq chefs, tant des villes fortifiées que des villages sans murs : témoin la grosse pierre sur laquelle on déposa l'arche du Seigneur et qui est restée jusqu'à ce jour dans le champ de Josué le Bethsamite. [19] Le Seigneur frappa les gens de Beth-Samès, parce qu'ils avaient regardé l'arche du Seigneur, il frappa cinquante mille soixante-dix hommes parmi le peuple. Et le peuple fit un grand deuil de ce que le Seigneur avait frappé le peuple d'une grande plaie. [20] Les gens de Beth-Samès dirent : « Qui peut subsister en la présence du Seigneur, ce Dieu saint ? Et vers qui va-t-il monter en s'éloignant de nous ? [21] Ils envoyèrent des messagers aux habitants de Cariathiarim, pour leur dire : « Les Philistins ont ramené l'arche du Seigneur, descendez et faites-la monter vers vous. »

1 Samuel 7. [1] Les gens de Cariathiarim vinrent et firent monter l'arche du Seigneur, ils la conduisirent dans la maison d'Abinadab, sur la colline et ils consacrèrent son fils Éléazar pour garder l'arche du Seigneur. [2] Depuis le jour où l'arche fut déposée à Cariathiarim, il se passa un long temps, vingt années et toute la maison d'Israël poussa des gémissements vers le Seigneur. [3] Et Samuel dit à toute la maison d'Israël : « Si c'est de tout votre cœur que vous revenez au Seigneur, ôtez du milieu de vous les dieux étrangers et les Astartés, attachez fermement votre cœur au Seigneur et servez-le lui seul et il vous délivrera de la main des Philistins. » [4] Alors les enfants d'Israël ôtèrent du milieu d'eux les Baals et les Astartés et ils servirent le Seigneur seul. [5] Samuel dit : « Assemblez tout Israël à Maspha et je prierai le Seigneur pour vous. » [6] Et ils s'assemblèrent à Maspha. Ils puisèrent de l'eau et la répandirent devant le Seigneur et ils jeûnèrent ce jour-là, en disant : « Nous avons péché contre le Seigneur. » Et Samuel jugea les enfants d'Israël à Maspha. [7] Les Philistins

apprirent que les enfants d'Israël s'étaient assemblés à Maspha et les princes des Philistins montèrent contre Israël. Les enfants d'Israël l'apprirent et eurent peur des Philistins [8] et les enfants d'Israël dirent à Samuel : « Ne cesse pas de crier pour nous vers le Seigneur, notre Dieu, afin qu'il nous sauve de la main des Philistins. » [9] Samuel prit un agneau de lait et l'offrit tout entier en holocauste au Seigneur et Samuel cria vers le Seigneur pour Israël et le Seigneur l'exauça. [10] Pendant que Samuel offrait l'holocauste, les Philistins s'approchèrent pour attaquer Israël. Mais le Seigneur fit retentir en ce jour le tonnerre, avec un grand bruit, sur les Philistins et les mit en déroute et ils furent battus devant Israël. [11] Les hommes d'Israël, sortant de Maspha, poursuivirent les Philistins et les battirent jusqu'au-dessous de Beth-Char. [12] Samuel prit une pierre, qu'il plaça entre Maspha et Sen et il lui donna le nom d'Ében-Ézer, en disant : « Jusqu'ici le Seigneur nous a secourus. » [13] Ainsi humiliés, les Philistins ne revinrent plus sur le territoire d'Israël, la main du Seigneur fut sur les Philistins pendant toute la vie de Samuel. [14] Les villes que les Philistins avaient prises sur Israël retournèrent à Israël, depuis Accaron jusqu'à Geth, Israël arracha leur territoire des mains des Philistins. Et il y eut paix entre Israël et les Amorrhéens [15] Samuel jugea Israël tout le temps de sa vie. [16] Chaque année il s'en allait, faisant le tour par Béthel, Galgala et Maspha et il jugeait Israël dans tous ces lieux. [17] Il revenait ensuite à Rama, où était sa maison et là il jugeait Israël, il y bâtit un autel au Seigneur.

1 Samuel 8. [1] Lorsque Samuel fut devenu vieux, il établit ses fils juges sur Israël. [2] Son fils premier-né se nommait Joël et le second Abia, ils jugeaient à Bersabée. [3] Les fils de Samuel ne marchèrent pas sur ses traces, ils s'en détournaient pour le gain, recevaient des présents et violaient la justice. [4] Tous les anciens d'Israël s'assemblèrent et vinrent vers Samuel à Rama. [5] Ils lui dirent : « Voilà que tu es vieux et tes fils ne marchent pas sur tes traces, établis donc sur nous un roi pour nous juger, comme en ont toutes les nations. » [6] Ce langage déplut à Samuel parce qu'ils disaient : « Donne-nous un roi pour nous juger, » et Samuel pria le Seigneur. [7] Le Seigneur dit à Samuel : « Écoute la voix du peuple dans tout ce qu'il te dira, car ce n'est pas toi qu'ils rejettent, c'est moi qu'ils rejettent, pour que je ne règne plus sur eux. [8] Comme ils ont toujours agi à mon égard depuis le jour où je les ai fait monter d'Égypte jusqu'à présent, me délaissant pour servir d'autres dieux, ainsi ils agissent envers toi. [9] Et maintenant, écoute leur voix, mais dépose témoignage contre eux et fais-leur connaître le droit du roi qui régnera sur eux. » [10] Samuel rapporta toutes les paroles du Seigneur au peuple qui lui demandait un roi. [11] Il dit : « Voici quel sera le droit du roi qui régnera sur vous : Il prendra vos fils et il les mettra sur son char et parmi ses cavaliers et ils courront devant son char. [12] Il s'en fera des chefs de mille et des chefs de cinquante, il leur fera labourer ses champs, récolter ses moissons, fabriquer ses armes de guerre et l'attirail de ses chars. [13] Il prendra vos filles pour parfumeuses, pour cuisinières et pour boulangères. [14] Vos champs, vos vignes et vos oliviers les meilleurs, il les prendra et les donnera à ses serviteurs. [15] Il prendra la dîme de vos moissons et de vos vignes et la donnera à ses courtisans et à ses serviteurs. [16] Il prendra vos serviteurs et vos servantes, vos meilleurs bœufs et vos ânes et les emploiera à ses ouvrages. [17] Il prendra la dîme de vos troupeaux et vous-mêmes serez ses esclaves. [18] Vous crierez en ce jour-là à cause de votre roi que vous vous serez choisi, mais le Seigneur ne vous exaucera pas. » [19] Le peuple refusa d'écouter la voix de Samuel, ils dirent : « Non, mais il y aura un roi sur nous [20] et nous serons, nous aussi, comme toutes les nations, notre roi nous jugera, il marchera à notre tête et conduira nos guerres. » [21] Après avoir entendu toutes les paroles du peuple, Samuel les redit aux oreilles du Seigneur. [22] Et

le Seigneur dit à Samuel : « Écoute leur voix et établis un roi sur eux. » Alors Samuel dit aux hommes d'Israël : « Que chacun de vous s'en aille à sa ville. »

1 Samuel 9. [1] Il y avait un homme de Benjamin, nommé Cis, fils d'Abiel, fils de Séror, fils de Bécorath, fils d'Aphia, fils d'un Benjamite, c'était un homme vaillant. [2] Il avait un fils du nom de Saül, jeune et beau, aucun des enfants d'Israël n'était plus beau que lui et il dépassait de la tête tout le peuple. [3] Les ânesses de Cis, père de Saül, s'étaient égarées et Cis dit à Saül, son fils : « Prends avec toi un des serviteurs, lève-toi et va à la recherche des ânesses. » [4] Il traversa la montagne d'Éphraïm et traversa le pays de Salisa et ils ne les trouvèrent pas, ils traversèrent le pays de Salim et elles n'y étaient pas, il traversa le pays de Benjamin et ils ne les trouvèrent pas. [5] Lorsqu'ils furent arrivés au pays de Suph, Saül dit à son serviteur qui l'accompagnait : « Viens, retournons, de peur que mon père, oubliant les ânesses, ne soit en peine à notre sujet. » [6] Le serviteur lui dit : « Voici qu'il y a dans cette ville un homme de Dieu, c'est un homme très considéré, tout ce qu'il dit arrive sûrement. Allons-y donc, peut-être nous fera-t-il connaître le chemin que nous devons prendre. » [7] Saül dit à son serviteur : « Si nous y allons, qu'apporterons-nous à l'homme de Dieu ? Car il n'y a plus de vivres dans nos sacs et nous n'avons aucun présent à offrir à l'homme de Dieu. Qu'avons-nous ? » [8] Le serviteur répondit encore et dit à Saül : « Voici que je trouve sur moi le quart d'un sicle d'argent, je le donnerai à l'homme de Dieu et il nous indiquera notre chemin. » [9] Autrefois, en Israël, on disait, en allant consulter Dieu : « Venez et allons au voyant. » Car celui qu'on appelle aujourd'hui prophète s'appelait autrefois voyant. [10] Saül dit à son serviteur : « Ton avis est bon, viens, allons. » Et ils se rendirent à la ville où était l'homme de Dieu. [11] Comme ils gravissaient la montée qui mène à la ville, ils rencontrèrent des jeunes filles sorties pour puiser de l'eau et ils leur dirent : « Le voyant est-il ici ? » [12] Elles leur répondirent en disant : « Oui, il y est, le voilà devant toi, mais va promptement, car il est venu aujourd'hui à la ville, parce que le peuple a aujourd'hui un sacrifice sur le haut lieu. [13] Dès votre entrée dans la ville, vous le trouverez, avant qu'il monte au haut lieu pour le repas, car le peuple ne mangera pas qu'il ne soit arrivé, parce qu'il doit bénir le sacrifice, après quoi, les invités mangeront. Montez donc maintenant, vous le trouverez aujourd'hui. » [14] Et ils montèrent à la ville. Ils étaient entrés au milieu de la ville et voici que Samuel sortait à leur rencontre, pour monter au haut lieu. [15] Or, un jour avant l'arrivée de Saül, le Seigneur avait fait une révélation à Samuel, en disant : [16] « Demain, à cette heure, je t'enverrai un homme du pays de Benjamin et tu l'oindras pour être le chef de mon peuple d'Israël et il délivrera mon peuple de la main des Philistins, car j'ai regardé mon peuple, parce que son cri est venu jusqu'à moi. » [17] Dès que Samuel eut vu Saül, le Seigneur lui dit : « Voici l'homme dont je t'ai parlé, c'est lui qui régnera sur mon peuple. » [18] Saül s'approcha de Samuel au milieu de la porte et dit : « Indique-moi, je te prie, où est la maison du voyant. » [19] Samuel répondit à Saül : « C'est moi qui suis le voyant. Monte devant moi au haut lieu et vous mangerez aujourd'hui avec moi, je te laisserai partir demain et je te dirai tout ce qu'il y a dans ton cœur. [20] Quant aux ânesses que tu as perdues il y a trois jours, ne t'en inquiète pas, car elles sont retrouvées. Et à qui sera tout ce qu'il y a de précieux en Israël ? N'est-ce pas à toi et à toute la maison de ton père ? » [21] Saül répondit : « Ne suis-je pas Benjamite, de la plus petite des tribus d'Israël ? Et ma famille n'est-elle pas la moindre de toutes les familles de la tribu de Benjamin ? Pourquoi m'as-tu dit une telle parole ? » [22] Samuel, ayant pris Saül et son serviteur, les fit entrer dans la salle et leur donna la première place parmi les conviés, qui étaient environ trente hommes. [23] Samuel dit

au cuisinier : « Sers la portion que je t'ai remise et dont je t'ai dit : mets-la à part. » [24] Le cuisinier leva l'épaule avec ce qui l'entoure et il la servit à Saül. Et Samuel dit : « Voici la portion réservée, prends-la devant toi et mange, car elle a été gardée pour ce moment lorsque j'ai convoqué le peuple. » Et Saül mangea avec Samuel ce jour-là. [25] Ils descendirent ensuite du haut lieu dans la ville et Samuel s'entretint avec Saül sur le toit. [26] Le lendemain, ils se levèrent de bon matin et, comme l'aurore montait, Samuel appela Saül sur le toit et dit : « Lève-toi et je te laisserai aller. » Saül se leva et ils sortirent tous deux, lui et Samuel. [27] Quand ils furent descendus à l'extrémité de la ville, Samuel dit à Saül : « Dis à ton serviteur de passer devant nous, » et le serviteur prit les devants. « Arrête-toi maintenant, ajouta Samuel et je te ferai entendre ce que Dieu a dit. »

1 Samuel 10. [1] Samuel prit une fiole d'huile et la versa sur la tête de Saül, puis il l'embrassa et dit : « le Seigneur ne t'a-t-il pas oint pour chef sur son héritage ? [2] Quand tu m'auras quitté aujourd'hui, tu trouveras deux hommes près du tombeau de Rachel, dans le territoire de Benjamin, à Selsach, ils te diront : « Les ânesses que tu es allé chercher sont retrouvées et voici, ton père a perdu de vue l'affaire des ânesses, mais il est en peine de vous et dit : Que dois-je faire au sujet de mon fils ? » [3] De là, poursuivant ta route, tu arriveras au chêne de Thabor et là tu seras rencontré par trois hommes montant vers Dieu à Béthel et portant l'un trois chevreaux, l'autre trois miches de pain et l'autre une outre de vin. [4] Après qu'ils t'auront salué, ils te donneront deux pains et tu les recevras de leurs mains. [5] Après cela, tu viendras à Gabaa de Dieu, où se trouve un poste de Philistins. En entrant dans la ville, tu rencontreras une troupe de prophètes descendant du haut lieu, précédés de luths, tambourins, flûtes et harpes et prophétisant. [6] L'Esprit du Seigneur te saisira et tu prophétiseras avec eux et tu seras changé en un autre homme. [7] Lorsque ces signes se seront accomplis pour toi, fais ce qui se présentera, car Dieu est avec toi. [8] Et tu descendras avant moi à Galgala et voici, je descendrai vers toi, pour offrir des holocaustes et des sacrifices pacifiques. Tu attendras sept jours jusqu'à ce que je sois venu vers toi et je te ferai connaître ce que tu dois faire. » [9] Dès que Saül eut tourné le dos pour se séparer de Samuel, Dieu lui donna un autre cœur et tous ces signes s'accomplirent le même jour. [10] Quand ils arrivèrent à Gabaa, voici qu'une troupe de prophètes vint à sa rencontre et l'Esprit de Dieu le saisit et il prophétisa au milieu d'eux. [11] Quand tous ceux qui le connaissaient auparavant virent qu'il prophétisait avec les prophètes, tous ces gens se dirent l'un à l'autre : « Qu'est-il arrivé au fils de Cis ? Saül est-il donc aussi parmi les prophètes ? » [12] Quelqu'un de la foule prit la parole et dit : « Et qui est leur père ? » C'est pourquoi cela est passé en proverbe : « Saül est-il aussi parmi les prophètes ? » [13] Lorsqu'il eut cessé de prophétiser, il se rendit au haut lieu. [14] L'oncle de Saül dit à Saül et à son serviteur : « Où êtes-vous allés ? » Saül répondit : « Chercher les ânesses, mais ne les ayant vues nulle part, nous sommes allés vers Samuel. » [15] L'oncle de Saül dit : « Raconte-moi ce que vous a dit Samuel. » [16] Et Saül répondit à son oncle : « Il nous a appris que les ânesses étaient retrouvées. » Mais quant à l'affaire de la royauté, il ne lui rapporta pas ce qu'avait dit Samuel. [17] Samuel convoqua le peuple devant le Seigneur à Maspha, [18] et il dit aux enfants d'Israël : « Ainsi parle le Seigneur, le Dieu d'Israël : J'ai fait monter Israël d'Égypte et je vous ai délivrés de la main des Égyptiens et de la main de tous les royaumes qui vous opprimaient. [19] Et vous, aujourd'hui, vous rejetez votre Dieu, qui vous a délivrés de tous vos maux et de toutes vos souffrances et vous lui dites : Établis un roi sur nous. Présentez-vous maintenant devant le Seigneur, selon vos tribus et selon vos familles. » [20] Samuel fit approcher toutes les tribus d'Israël et la tribu

de Benjamin fut désignée par le sort. [21] Il fit approcher la tribu de Benjamin par familles et la famille de Métri fut désignée, puis Saül, fils de Cis fut désigné. On le chercha, mais on ne le trouva pas. [22] Alors ils interrogèrent de nouveau le Seigneur : « Est-il venu ici encore quelqu'un ? » Le Seigneur répondit : « Voici, il est caché parmi les bagages. » [23] On courut le tirer de là et il se tint au milieu du peuple, dépassant tout le peuple de l'épaule et au-delà. [24] Et Samuel dit à tout le peuple : « Voyez-vous celui que le Seigneur a choisi ? Il n'y a personne dans tout le peuple qui soit semblable à lui. » Et tout le peuple poussa des cris en disant : « Vive le roi. » [25] Alors Samuel exposa au peuple le droit de la royauté et il l'écrivit dans le livre, qu'il déposa devant le Seigneur, puis il renvoya tout le peuple, chacun dans sa maison. [26] Saül aussi s'en alla dans sa maison à Gabaa, accompagné d'hommes de valeur, dont Dieu avait touché le cœur. [27] Toutefois les hommes de Bélial disaient : « Est-ce celui-là qui nous sauvera ? » Et ils le méprisèrent et ne lui apportèrent pas de présents. Mais Saül n'y prit pas garde.

1 Samuel 11. [1] Naas l'Ammonite monta et campa devant Jabès en Galaad. Tous les habitants de Jabès dirent à Naas : « Conclus une alliance avec nous et nous te servirons. » [2] Mais Naas l'Ammonite leur répondit : « Je traiterai avec vous à la condition que je vous crève à tous l'œil droit et que je mette ainsi un opprobre sur tout Israël. » [3] Les anciens de Jabès lui dirent : « Accorde-nous un délai de sept jours et nous enverrons des messagers dans tout le territoire d'Israël et s'il n'y a personne qui nous secoure, nous nous rendrons à toi. » [4] Les messagers vinrent à Gabaa de Saül et dirent ces choses aux oreilles du peuple et tout le peuple éleva la voix et pleura. [5] Et voici que Saül revenait des champs, derrière ses bœufs et Saül dit : « Qu'a donc le peuple, pour pleurer ? » On lui rapporta ce qu'avaient dit les hommes de Jabès. [6] Dès qu'il eut entendu ces paroles, l'Esprit du Seigneur saisit Saül et sa colère s'enflamma. [7] Ayant pris une paire de bœufs, il les coupa en morceau et il en envoya par les messagers dans tout le territoire d'Israël, en disant : « Quiconque ne marchera pas à la suite de Saül et de Samuel, aura ses bœufs traités de la même manière. » La terreur du Seigneur tomba sur le peuple et il se mit en marche comme un seul homme. [8] Saül en fit la revue à Bezech : les enfants d'Israël étaient trois cent mille et les hommes de Juda trente mille. [9] Ils dirent aux messagers qui étaient venus : « Vous parlerez aussi aux hommes de Jabès en Galaad : Demain vous aurez du secours, quand le soleil sera dans sa force. » Les messagers reportèrent cette nouvelle aux hommes de Jabès, qui furent remplis de joie. [10] Et les hommes de Jabès dirent aux Ammonites : « Demain, nous nous rendrons à vous et vous agirez envers nous comme bon vous semblera. » [11] Le lendemain, Saül disposa le peuple en trois corps, ils pénétrèrent dans le camp des Ammonites à la veille du matin et ils les battirent jusqu'à la chaleur du jour. Ceux qui échappèrent furent dispersés, de telle sorte qu'il n'en resta pas deux ensemble. [12] Le peuple dit à Samuel : « Qui est-ce qui disait : Saül régnera-t-il sur nous ? Livrez-nous ces gens et nous les mettrons à mort. » [13] Mais Saül dit : « Personne ne sera mis à mort en ce jour, car aujourd'hui le Seigneur a opéré le salut d'Israël. » [14] Et Samuel dit au peuple : « Venez et allons à Galgala, pour y renouveler la royauté. » [15] Tout le peuple se rendit à Galgala et ils établirent Saül pour roi devant le Seigneur, à Galgala et ils offrirent en ce lieu des sacrifices pacifiques devant le Seigneur et Saül et tous les hommes d'Israël s'y livrèrent à de grandes réjouissances.

1 Samuel 12. [1] Samuel dit à tout Israël : « Voici, j'ai écouté votre voix dans tout ce que vous m'avez dit et j'ai établi un roi sur vous. [2] Et maintenant, voici le roi qui marchera devant vous. Pour moi, je suis vieux, j'ai blanchi et mes fils sont au milieu de vous, j'ai

marché devant vous, depuis ma jeunesse jusqu'à ce jour. [3] Me voici, rendez témoignage de moi, en présence du Seigneur et en présence de son oint : De qui ai-je pris le bœuf et de qui ai-je pris l'âne ? A qui ai-je fait tort et qui ai-je opprimé ? De qui ai-je reçu un présent pour fermer les yeux sur lui ? Je vous le rendrai. » [4] Ils répondirent : « Tu ne nous as pas fait tort, tu ne nous as pas opprimés et tu n'as rien reçu de la main de personne. » [5] Il leur dit : « le Seigneur est témoin contre vous et son oint aussi est témoin, en ce jour, que vous n'avez rien trouvé dans mes mains. » Le peuple répondit : « Il en est témoin. » [6] Et Samuel dit au peuple : « Oui, le Seigneur est témoin, lui qui a établi Moïse et Aaron et qui a fait monter vos pères du pays d'Égypte. [7] Maintenant, présentez-vous, je veux vous appeler en jugement devant le Seigneur au sujet de tous les bienfaits qu'il vous a accordés, à vous et à vos pères. [8] Après que Jacob fut venu en Égypte, vos pères crièrent vers le Seigneur et le Seigneur envoya Moïse et Aaron, qui firent sortir vos pères d'Égypte et les établirent dans ce lieu. [9] Mais ils oublièrent le Seigneur, leur Dieu et il les livra entre les mains de Sisara chef de l'armée d'Hasor, entre les mains des Philistins et entre les mains du roi de Moab, qui leur firent la guerre. [10] Ils crièrent vers le Seigneur, en disant : « Nous avons péché, car nous avons abandonné le Seigneur et nous avons servi les Baals et les Astartés, délivrez-nous maintenant de la main de nos ennemis et nous vous servirons. » [11] Et le Seigneur envoya Jérobaal et Badan et Jephté et Samuel et il vous délivra de la main de vos ennemis tout autour de vous et vous avez habité vos demeures en sécurité. [12] Et quand vous avez vu Naas, roi des fils d'Ammon marcher contre vous, vous m'avez dit : Non, mais un roi régnera sur nous, alors que le Seigneur, votre Dieu, était votre roi. [13] Voici donc le roi que vous avez choisi, que vous avez demandé, voici que le Seigneur a établi un roi sur vous. [14] Si vous craignez le Seigneur, si vous le servez et obéissez à sa voix, si vous n'êtes pas rebelles au commandement du Seigneur et si vous suivez vous et le roi qui règne sur vous, le Seigneur votre Dieu. [15] Mais si vous n'obéissez pas à la voix du Seigneur et si vous êtes rebelles au commandement du Seigneur la main du Seigneur sera contre vous, comme elle a été contre vos pères. [16] Maintenant, restez encore et voyez cette grande chose que le Seigneur va opérer sous vos yeux. [17] N'est-ce pas maintenant la moisson des blés ? Eh bien, je vais invoquer le Seigneur et il enverra des tonnerres et de la pluie, vous saurez alors et vous verrez combien grand est aux yeux du Seigneur le mal que vous avez fait en demandant pour vous un roi. » [18] Samuel invoqua le Seigneur et le Seigneur envoya ce même jour des tonnerres et de la pluie et tout le peuple eut une grande crainte du Seigneur et de Samuel. [19] Tout le peuple dit à Samuel : « Prie pour tes serviteurs Seigneur, ton Dieu, afin que nous ne mourions pas, car nous avons ajouté à tous nos péchés le tort de demander pour nous un roi. » [20] Samuel dit au peuple : « Ne craignez pas. Vous avez fait tout ce mal, mais ne cessez pas de suivre le Seigneur et servez le Seigneur de tout votre cœur. [21] Ne vous en détournez pas, car ce serait pour aller à des choses de néant, qui ne vous donneraient ni profit ni délivrance, parce que ce sont des choses de néant. [22] Car le Seigneur n'abandonnera pas son peuple, à cause de son grand nom, car il a plu au Seigneur de faire de vous son peuple. [23] Loin de moi aussi de pécher contre le Seigneur, en cessant de prier pour vous. Je vous enseignerai le bon et droit chemin. [24] Craignez seulement le Seigneur et servez-le en vérité de tout votre cœur, car voyez quelles grandes choses il a faites au milieu de vous. [25] Mais si vous persévérez à faire le mal, vous périrez, vous et votre roi. »

1 Samuel 13. [1] Saül était âgé de... ans lorsqu'il devint roi et il régna deux ans sur Israël. [2] Saül se choisit trente mille hommes d'Israël : deux

mille étaient avec lui à Machmas et sur la montagne de Béthel et mille étaient avec Jonathan à Gabaa de Benjamin. Et il renvoya le reste du peuple, chacun dans sa tente. [3] Jonathan battit le poste des Philistins qui était à Gabée et les Philistins l'apprirent. Et Saül fit sonner de la trompette dans tout le pays, en disant : « Que les Hébreux entendent. » [4] Tout Israël entendit la nouvelle : « Saül a battu le poste des Philistins et même Israël s'est rendu odieux auprès des Philistins. » Et le peuple fut convoqué auprès de Saül, à Galgala. [5] Les Philistins s'assemblèrent pour combattre Israël, ils avaient trente mille chars, six mille cavaliers et un peuple innombrable comme le sable qui est sur le bord de la mer. Ils montèrent et campèrent à Machmas, à l'orient de Beth-Aven. [6] Les hommes d'Israël, se voyant dans une grande extrémité, car ils étaient serrés de près, se cachèrent dans les cavernes, dans les broussailles, dans les rochers, dans les trous et dans les citernes. [7] Des Hébreux passèrent aussi le Jourdain, pour aller au pays de Gad et de Galaad. Saül était encore à Galgala et tout le peuple derrière lui tremblait. [8] Il attendit sept jours, selon le terme fixé par Samuel. Mais Samuel n'arrivait pas à Galgala et le peuple se dispersait loin de Saül. [9] Alors Saül dit : « Amenez-moi l'holocauste et les sacrifices pacifiques. » Et il offrit l'holocauste. [10] Comme il achevait d'offrir l'holocauste, voici que Samuel arriva et Saül sortit au-devant de lui pour le saluer. [11] Samuel lui dit : « Qu'as-tu fait ? » Saül répondit : « Lorsque j'ai vu que le peuple se dispersait loin de moi, que tu n'arrivais pas au terme fixé et que les Philistins étaient assemblés à Machmas, [12] je me suis dit : Maintenant, les Philistins vont descendre contre moi à Galgala et je n'ai pas imploré le Seigneur. Alors, me faisant violence, j'ai offert l'holocauste. » [13] Samuel dit à Saül : « Tu as agi en insensé, tu n'as pas observé le commandement que le Seigneur ton Dieu t'avait donné, car le Seigneur aurait affermi pour toujours ton règne sur Israël. [14] Mais maintenant, ton règne ne subsistera pas. Le Seigneur s'est cherché un homme selon son cœur et le Seigneur l'a destiné à être le chef de son peuple, parce que tu n'as pas observé ce que le Seigneur t'avait ordonné. » [15] Et Samuel se leva et monta de Galgala à Gabaa de Benjamin. Saül passa en revue le peuple qui se trouvait avec lui : il y en avait environ six cents hommes. [16] Saül, Jonathan, son fils et le peuple qui se trouvait avec eux s'étaient postés à Gabée de Benjamin et les Philistins campaient à Machmas. [17] L'armée de destruction sortit du camp des Philistins en trois corps : un corps prit le chemin d'Éphra, vers le pays de Sual, [18] un autre corps prit le chemin de Beth-Horon et le troisième corps, celui de la frontière qui domine la vallée de Seboïm, du côté du désert. [19] On ne trouvait pas de forgeron dans tout le pays d'Israël, car les Philistins avaient dit : « Que les Hébreux ne puissent plus fabriquer d'épées ou de lances. » [20] Et tout Israël descendait chez les Philistins pour aiguiser chacun son soc, sa houe, sa hache ou sa charrue, [21] en sorte que le tranchant des socs, des hoyaux, des tridents et des haches était souvent émoussé et les aiguillons non redressés. [22] Il arriva qu'au jour du combat, il ne se trouvait ni lance ni épée dans la main de tout le peuple qui était avec Saül et Jonathan, mais il s'en trouvait auprès de Saül et de Jonathan, son fils. [23] Un poste des Philistins se rendit au passage de Machmas.

1 Samuel 14. [1] Un jour, Jonathan, fils de Saül, dit au jeune homme qui portait ses armes : « Viens et passons jusqu'au poste des Philistins, qui est là, de l'autre côté. » Et il n'en dit rien à son père. [2] Saül se tenait à l'extrémité de Gabaa, sous le grenadier de Magron et le peuple qui était avec lui était d'environ six cents hommes. [3] Achias, fils d'Achitob, frère d'Ichabod, fils de Phinées, fils d'Éli, prêtre du Seigneur à Silo, portait l'éphod. Le peuple ne savait pas non plus que Jonathan s'en fût allé. [4] Entre les passages par lesquels

Jonathan cherchait à arriver au poste des Philistins, il y avait une dent de rocher d'un côté et une dent de rocher de l'autre côté, l'une nommée Bosès et l'autre nommée Séné. [5] L'une de ces dents se dresse au nord, vis-à-vis de Machmas et l'autre au midi, vis-à-vis de Gabée. [6] Jonathan dit donc au jeune homme qui portait ses armes : « Viens et passons jusqu'au poste de ces incirconcis. Peut-être le Seigneur agira-t-il pour nous, car rien n'empêche le Seigneur de sauver, soit par un nombre grand, soit par un petit nombre. » [7] Son écuyer lui répondit : « Fais tout ce que tu as dans le cœur, va où tu voudras, me voici avec toi prêt à te suivre. » [8] Jonathan dit : « Voici, nous passerons vers ces hommes et nous nous montrerons vers eux. [9] S'ils nous disent : Arrêtez, jusqu'à ce que nous venions à vous, nous resterons en place et nous ne monterons pas vers eux. [10] Mais s'ils disent : Montez vers nous, nous monterons, car le Seigneur les a livrés entre nos mains. Cela sera pour nous le signe. » [11] Ils se montrèrent tous deux au poste des Philistins et les Philistins dirent : « Voici les Hébreux qui sortent des trous où ils s'étaient cachés. » [12] Et les hommes du poste, s'adressant à Jonathan et à son écuyer, dirent : « Montez vers nous et nous vous ferons savoir quelque chose. » Et Jonathan dit à son écuyer : « Monte après moi, car le Seigneur les a livrés entre nos mains. » [13] Et Jonathan monta, sur les mains et sur les pieds, suivi de son écuyer. Les Philistins tombaient devant Jonathan et son écuyer tuait derrière lui. [14] Ce premier massacre que firent Jonathan et son écuyer fut d'environ vingt hommes, sur la longueur d'un demi-sillon d'un arpent de terre. [15] L'épouvante se répandit dans le camp des Philistins, dans la campagne et dans tout le peuple, le poste aussi et l'armée de destruction furent saisis de peur, la terre trembla : c'était une terreur de Dieu. [16] Les sentinelles de Saül qui étaient à Gabaa de Benjamin virent comment la multitude des Philistins se dispersait et allait de côté et d'autre. [17] Saül dit au peuple qui était avec lui : « Faites la revue et voyez qui parti de chez nous. » Ils firent la revue et voici qu'il n'y avait ni Jonathan ni son écuyer. [18] Et Saül dit à Achias : « Fais approcher l'arche de Dieu. » Car l'arche de Dieu était en ce jour-là avec les enfants d'Israël. 19 Pendant que Saül parlait au prêtre, le tumulte qui se faisait dans le camp des Philistins allait croissant et Saül dit au prêtre : « Retire ta main. » [20] Puis Saül et tout le peuple qui était avec lui, s'étant rassemblés, s'avancèrent jusqu'au lieu du combat et voici que l'épée de l'un était tournée contre l'autre et la confusion était extrême. [21] Les Hébreux qui étaient auparavant avec les Philistins, étant montés avec eux au camp tout autour, se mirent eux aussi du côté de ceux d'Israël qui étaient avec Saül et Jonathan. [22] Tous les hommes d'Israël qui s'étaient cachés dans la montagne d'Éphraïm, apprenant la fuite des Philistins, s'attachèrent également à les poursuivre en combattant. [23] C'est ainsi que le Seigneur délivra Israël ce jour-là. Le combat se poursuivit jusqu'à Beth-Aven. [24] Les hommes d'Israël étaient à bout de forces en ce jour-là. Saül fit jurer le peuple, en disant : « Maudit soit l'homme qui prendra de la nourriture jusqu'au soir, jusqu'à ce que je me sois vengé de mes ennemis. » Et personne ne goûta de nourriture. [25] Tout le peuple vint dans la forêt et il y avait du miel à la surface du sol. [26] Et le peuple entra dans la forêt, il vit du miel qui coulait, mais nul ne porta la main à la bouche, car le peuple avait crainte du serment. [27] Mais Jonathan n'avait pas entendu lorsque son père avait fait faire le serment au peuple, il avança l'extrémité du bâton qu'il avait à la main et, l'ayant plongé dans un rayon de miel, il ramena sa main à sa bouche et ses yeux furent éclaircis. [28] Alors quelqu'un du peuple, prenant la parole, lui dit : « Ton père a fait jurer le peuple, en disant : Maudit soit l'homme qui prendra de la nourriture aujourd'hui. Et le peuple était épuisé. » [29] Jonathan dit : « Mon père a causé le malheur du peuple. Voyez donc comme mes yeux sont

clairs, parce que j'ai goûté un peu de ce miel. [30] Ah, si le peuple avait mangé aujourd'hui du butin trouvé chez ses ennemis, combien la défaite des Philistins n'aurait-elle pas été plus grande. » [31] Ils battirent ce jour-là les Philistins depuis Machmas jusqu'à Ajalon et le peuple était tout défaillant. [32] Le peuple se jeta sur le butin et, ayant pris des brebis, des bœufs et des veaux, ils les égorgèrent sur la terre et le peuple en mangea avec le sang. [33] On le rapporta à Saül, en disant : « Voici que le peuple pèche contre le Seigneur, en mangeant la chair avec le sang. » Saül dit : « Vous avez commis une infidélité, roulez à l'instant vers moi une grande pierre. » [34] Et Saül dit : « Dispersez-vous parmi le peuple et dites-leur : Amenez-moi chacun votre bœuf et chacun votre brebis, égorgez-les ici, vous en mangerez alors et vous ne pécherez pas contre le Seigneur en mangeant avec le sang. » Et chacun parmi tout le peuple amena pendant la nuit son bœuf par la main et l'égorgea là. [35] Saül bâtit un autel au Seigneur, ce fut le premier autel qu'il éleva pour le Seigneur. [36] Saül dit : « Descendons, pendant qu'il fait nuit, à la poursuite des Philistins, pillons-les jusqu'à ce que luise le matin et n'en laissons pas survivre un seul. » Ils dirent : « Fais tout ce qui te semblera bon. » Mais le grand prêtre dit : « Approchons-nous ici de Dieu. » [37] Et Saül consulta Dieu : « Descendrai-je à la poursuite des Philistins ? Les livrerez-vous entre les mains d'Israël ? » Et le Seigneur ne lui donna pas de réponse ce jour-là. [38] Saül dit : « Approchez ici, vous tous, chefs du peuple, recherchez et voyez quel est le péché qui a été commis aujourd'hui. [39] Car, aussi vrai que le Seigneur, le libérateur d'Israël, est vivant, le péché fût-il sur mon fils Jonathan, il mourra. » Et dans tout le peuple personne ne lui répondit. [40] Il dit à tout Israël : « Vous, mettez-vous d'un côté et moi et mon fils Jonathan nous serons de l'autre côté. » Et le peuple dit à Saül : « Fais ce qui te semblera bon. » [41] Saül dit au Seigneur : « Dieu d'Israël, fais connaître la vérité. » Jonathan et Saül furent désignés et le peuple fut libéré. [42] Alors Saül dit : « Jetez le sort entre moi et Jonathan, mon fils. » Et Jonathan fut désigné. [43] Saül dit à Jonathan : « Déclare-moi ce que tu as fait. » Jonathan le lui déclara, en disant : « J'ai goûté un peu de miel, avec l'extrémité du bâton que j'avais à la main, me voici, je mourrai. » [44] Et Saül dit : « Que Dieu me traite dans toute sa rigueur, si tu ne meurs pas, Jonathan. » [45] Le peuple dit à Saül : « Jonathan mourrait donc, lui qui a opéré cette grande délivrance en Israël ? Loin de nous. Le Seigneur est vivant. Il ne tombera pas à terre un cheveu de sa tête car c'est avec Dieu qu'il a agi en ce jour. » C'est ainsi que le peuple sauva Jonathan et il ne mourut pas. [46] Saül monta à Gabaa, sans poursuivre les Philistins et les Philistins regagnèrent leur pays. [47] Lorsque Saül eut pris possession de la royauté sur Israël, il fit la guerre aux alentours à tous ses ennemis, à Moab, aux enfants, d'Ammon, à Édom, aux rois de Soba et aux Philistins et, partout où il se tournait, il l'emportait. [48] Il fit des exploits, battit Amalec et délivra Israël de la main de ceux qui le pillaient. [49] Les fils de Saül étaient Jonathan, Jessui et Melchisua, ses deux filles s'appelaient, l'aînée Mérob et la plus jeune Michol. [50] Le nom de la femme de Saül était Achinoam, fille d'Achimaas. Le nom du chef de son armée était Abner, fils de Ner, oncle de Saül. [51] Cis, père de Saül et Ner, père d'Abner, étaient fils d'Abiel. [52] La guerre fut acharnée contre les Philistins pendant tous les jours de Saül et quand Saül apercevait un homme fort et vaillant, il l'attachait à son service.

1 Samuel 15. [1] Samuel dit à Saül : « C'est moi que le Seigneur a envoyé pour t'oindre comme roi sur son peuple, sur Israël, écoute donc ce que dit le Seigneur. [2] Ainsi parle le Seigneur des armées : J'ai considéré ce qu'Amalec a fait à Israël, lorsqu'il s'est élevé contre lui sur le chemin, quand Israël montait d'Égypte. [3] Va maintenant, frappe Amalec et dévoue par anathème tout ce qui lui appartient, tu n'auras pas pitié de lui et tu

feras mourir hommes et femmes, enfants et nourrissons, bœufs et brebis, chameaux et ânes. » [4] Saül le fit savoir au peuple, qu'il passa en revue à Télaïm : il compta deux cent mille hommes de pied et dix mille hommes de Juda. [5] Saül s'avança jusqu'à la ville d'Amalec et il mit une embuscade dans la vallée. [6] Saül dit aux Cinéens : « Allez, retirez-vous, descendez du milieu d'Amalec, de peur que je ne vous enveloppe avec lui, car vous avez usé de bonté envers tous les enfants d'Israël, lorsqu'ils montèrent d'Égypte. » Et les Cinéens se retirèrent du milieu d'Amalec. [7] Saül battit Amalec depuis Hévila jusqu'à Sur, qui est à l'est de l'Égypte. [8] Il prit vivant Agag, roi d'Amalec et il dévoua tout le peuple par anathème, en le passant au fil de l'épée. [9] Mais Saül et le peuple épargnèrent Agag, ainsi que le meilleur des brebis, des bœufs, des bêtes de la seconde portée, les agneaux et tout ce qu'il y avait de bon, ils ne voulurent pas le dévouer à l'anathème et tout ce qui était chétif et sans valeur, ils le vouèrent à l'anathème. [10] La parole du Seigneur fut adressée à Samuel, en ces termes : [11] « Je me repens d'avoir établi Saül pour roi, car il s'est détourné de moi et il n'a pas exécuté mes paroles. » Samuel s'attrista et il cria vers le Seigneur toute la nuit. [12] Samuel se leva de bon matin pour aller à la rencontre de Saül et on avertit Samuel en disant : « Saül est allé à Carmel et voici qu'il s'est élevé un monument, puis il s'en est retourné et, passant plus loin, il est descendu à Galgala. » [13] Samuel vint vers Saül et Saül lui dit : « Sois béni du Seigneur. J'ai exécuté la parole du Seigneur. » [14] Samuel dit : « Qu'est-ce donc que ce bêlement de brebis à mes oreilles et ce mugissement de bœufs que j'entends ? » [15] Saül répondit : « Ils les ont amenés de chez les Amalécites, car le peuple a épargné le meilleur des brebis et des bœufs pour les sacrifier au Seigneur, ton Dieu, le reste, nous l'avons voué à l'anathème. » [16] Samuel dit à Saül : « Assez. Je vais te faire connaître ce que le Seigneur m'a dit cette nuit. » Et Saül lui dit : « Parle. » [17] Samuel dit : « Est-ce que, lorsque tu étais petit à tes propres yeux, tu n'es pas devenu le chef des tribus d'Israël et le Seigneur ne t'a-t-il pas oint pour roi sur Israël ? [18] Le Seigneur t'avait envoyé dans le chemin en disant : Va et dévoue à l'anathème ces pécheurs, les Amalécites et combats-les jusqu'à ce qu'ils soient exterminés. [19] Pourquoi n'as-tu pas écouté la voix du Seigneur et t'es-tu jeté sur le butin et as-tu fait ce qui est mal aux yeux du Seigneur ? » [20] Saül dit à Samuel : « Mais oui, j'ai écouté la voix du Seigneur et j'ai marché dans le chemin où le Seigneur m'envoyait. J'ai amené Agag, roi d'Amalec et j'ai voué Amalec à l'anathème. [21] Et le peuple a pris, sur le butin des brebis et des bœufs, les prémices de l'anathème, pour les sacrifier au Seigneur, ton Dieu, à Galgala. [22] Samuel dit : « le Seigneur trouve-t-il du plaisir aux holocaustes et aux sacrifices, comme à l'obéissance à la voix du Seigneur ? L'obéissance vaut mieux que le sacrifice et la docilité que la graisse des béliers. [23] Car la rébellion est aussi coupable que la divination et la résistance que l'idolâtrie et les théraphim. Puisque tu as rejeté la parole du Seigneur, il te rejette aussi pour que tu ne sois plus roi. » [24] Alors Saül dit à Samuel : « J'ai péché, car j'ai transgressé l'ordre du Seigneur et tes paroles, je craignais le peuple et j'ai écouté sa voix. [25] Maintenant, je te prie, pardonne mon péché, reviens avec moi et j'adorerai le Seigneur. » [26] Samuel dit à Saül : « Je ne reviendrai pas avec toi, car tu as rejeté la parole du Seigneur et le Seigneur te rejette afin que tu ne sois plus roi sur Israël. » [27] Et, comme Samuel se tournait pour s'en aller, Saül saisit l'extrémité de son manteau, qui se déchira. [28] Et Samuel lui dit : « le Seigneur a déchiré aujourd'hui de dessus toi la royauté d'Israël et il l'a donnée à ton voisin qui est meilleur que toi. [29] Celui qui est la splendeur d'Israël ne ment pas et ne se repent pas, car il n'est pas un homme pour se repentir. » [30] Saül dit : « J'ai péché. Maintenant, honore-moi, je te prie, en présence des anciens de mon peuple et en présence d'Israël, reviens avec

moi et j'adorerai le Seigneur, ton Dieu. » [31] Samuel revint et suivit Saül et Saül adora le Seigneur. [32] Et Samuel dit : « Amenez-moi Agag, roi d'Amalec. » Et Agag s'avança vers lui d'un air joyeux, Agag disait : Certainement l'amertume de la mort est passée. [33] Samuel dit : « De même que ton épée a privé des femmes de leurs enfants, ainsi ta mère sera privée d'enfants, entre les femmes. » Et Samuel coupa Agag en morceaux devant le Seigneur, à Galgala. [34] Samuel partit pour Rama et Saül monta dans sa maison, à Gabaa de Saül. [35] Et Samuel ne revit plus Saül jusqu'au jour de sa mort. Comme Samuel pleurait sur Saül, car le Seigneur s'était repenti d'avoir fait Saül roi sur Israël.

1 Samuel 16. [1] Le Seigneur dit à Samuel : « Jusqu'à quand pleureras-tu sur Saül, alors que je l'ai rejeté, afin qu'il ne règne plus sur Israël ? Remplis ta corne d'huile et va, je t'envoie chez Isaï de Béthléem, car j'ai vu parmi ses fils le roi que je veux. » [2] Samuel dit : « Comment irais-je ? Saül l'apprendra et il me tuera. » Et le Seigneur dit : « Tu prendras avec toi une génisse et tu diras : C'est pour offrir un sacrifice au Seigneur que je suis venu. [3] Tu inviteras Isaï au sacrifice et je te ferai connaître ce que tu auras à faire et tu oindras pour moi celui que je te désignerai. » [4] Samuel fit ce que le Seigneur avait dit et il se rendit à Bethléem. Les anciens de la ville vinrent inquiets au-devant de lui et dirent : « Ton arrivée est-elle pour la paix ? » [5] Il répondit : « Pour la paix. Je viens pour offrir un sacrifice au Seigneur. Sanctifiez-vous et venez avec moi au sacrifice. » Et il sanctifia Isaï et ses fils et les invita au sacrifice. [6] Lorsqu'ils furent entrés, Samuel aperçut Éliab et dit : « Certainement l'oint du Seigneur est devant lui. » [7] Et le Seigneur dit à Samuel : « Ne prends pas garde à sa figure et à la hauteur de sa taille, car je l'ai écarté. Il ne s'agit pas de ce que l'homme voit, l'homme regarde le visage, mais le Seigneur regarde le cœur. » [8] Isaï appela Abinadab et le fit passer devant Samuel et Samuel dit : « Ce n'est pas encore celui-ci que le Seigneur a choisi. » [9] Isaï fit passer Samma et Samuel dit : « Ce n'est pas encore celui-ci que le Seigneur a choisi. » [10] Isaï fit passer ses sept fils devant Samuel et Samuel dit à Isaï : « le Seigneur n'a choisi aucun de ceux-ci. » [11] Alors Samuel dit à Isaï : « Sont-ce là tous les jeunes gens ? » Il répondit : « Il y a encore le plus jeune et voilà qu'il fait paître les brebis. » Samuel dit à Isaï : « Envoie-le chercher, car nous ne nous mettrons pas à table qu'il ne soit venu ici. » [12] Isaï l'envoya chercher. Or il était roux, avec de beaux yeux et une belle figure. Le Seigneur dit : « Lève-toi, oins-le, car c'est lui. » [13] Samuel, ayant pris la corne d'huile, l'oignit au milieu de ses frères et l'Esprit du Seigneur fondit sur David à partir de ce jour et dans la suite. Samuel se leva et s'en alla à Ramatha. [14] L'Esprit du Seigneur se retira de Saül et un mauvais esprit venu du Seigneur fondit sur lui. [15] Les serviteurs de Saül lui dirent : « Voici qu'un mauvais esprit de Dieu fond sur toi. [16] Que notre seigneur parle, tes serviteurs sont devant toi, ils chercheront un homme sachant jouer de la harpe et, quand le mauvais esprit venu de Dieu sera sur toi, il jouera de sa main et tu seras soulagé. » [17] Saül répondit à ses serviteurs : « Trouvez-moi donc un homme habile à jouer et amenez-le-moi. » [18] L'un des serviteurs, prenant la parole, dit : « J'ai vu un fils d'Isaï de Bethléem, qui sait jouer, il est fort et vaillant guerrier, parlant bien, c'est un homme de belle figure et le Seigneur est sur lui. » [19] Saül envoya des messagers à Isaï, pour lui dire : « Envoie-moi David, ton fils, qui est avec les brebis. » [20] Isaï prit un âne, avec du pain, une outre de vin et un chevreau et les envoya à Saül par David, son fils. [21] Arrivé chez Saül, David se tint devant lui et Saül le prit en affection et il devint son écuyer. [22] Et Saül envoya dire à Isaï : « Que David, je te prie, reste devant moi, car il a trouvé grâce à mes yeux. » [23] Lorsque l'esprit venu de Dieu était sur Saül, David prenait la harpe et jouait de sa main et Saül se calmait et se trouvait bien et le mauvais esprit se

retirait de lui.

1 Samuel 17. [1] Les Philistins, ayant rassemblé leurs armées pour faire la guerre, se réunirent à Socho, qui appartient à Juda, ils campèrent entre Socho et Azéca, à Ephès-Dommim. [2] Saül et les hommes d'Israël se rassemblèrent aussi et campèrent dans la vallée de Térébinthe, ils se rangèrent en bataille en face des Philistins. [3] Les Philistins étaient postés sur la montagne d'un côté et Israël était posté sur la montagne de l'autre côté : la vallée était entre eux. [4] Alors sortit des camps des Philistins un champion, il se nommait Goliath, il était de Geth et sa taille était de près de trois mètres. [5] Un casque de bronze couvrait sa tête et il portait une cuirasse à écailles et le poids de la cuirasse était de cinq mille sicles de bronze. [6] Il avait aux pieds une chaussure de bronze et un javelot de bronze entre ses épaules. [7] Le bois de sa lance était comme le cylindre d'un métier à tisser et la pointe de sa lance pesait six cents sicles de fer, celui qui portait son bouclier marchait devant lui. [8] Goliath s'arrêta et, s'adressant aux bataillons d'Israël, il leur cria : « Pourquoi êtes-vous sortis pour vous ranger en bataille ? Ne suis-je pas le Philistin et n'êtes-vous pas les esclaves de Saül ? Choisissez un homme qui descende contre moi. [9] S'il l'emporte en se battant avec moi et qu'il me tue, nous vous serons assujettis, mais si je l'emporte sur lui et que je le tue, vous nous serez assujettis et vous nous servirez. » [10] le Philistin ajouta : « Je jette aujourd'hui ce défi à l'armée d'Israël : Donnez-moi un homme et nous nous battrons ensemble. » [11] En entendant ces paroles du Philistin, Saül et tout Israël furent effrayés et saisis d'une grande crainte. [12] Or David était fils de cet Éphratéen de Bethléem de Juda nommé Isaï, qui avait huit fils, cet homme, au temps de Saül, était vieux, avancé en âge. [13] Les trois fils aînés d'Isaï étaient allés suivre Saül à la guerre et les noms de ces trois fils qui étaient allés à la guerre étaient Éliab l'aîné, Abinadab le second et Samma le troisième. [14] David était le plus jeune. Les trois aînés suivaient Saül [15] et David allait et venait d'auprès de Saül, pour paître les brebis de son père à Bethléem. [16] Le Philistin s'avançait matin et soir et il se présenta pendant quarante jours. [17] Isaï dit à David, son fils : « Prends pour tes frères cet épha de grain rôti et ces dix pains et cours au camp vers tes frères. [18] Et ces dix fromages, porte-les au chef de leur millier. Tu visiteras tes frères pour voir s'ils se portent bien et tu prendras d'eux un signe prouvant que tout va bien. [19] Saül et eux et tous les hommes d'Israël, sont dans la vallée de Térébinthe, faisant la guerre aux Philistins. » [20] David se leva de bon matin et, laissant les brebis à un gardien, il prit les provisions et partit, comme Isaï le lui avait commandé. Quand il arriva au campement, l'armée sortait du camp pour se ranger en bataille et on poussait des cris de guerre. [21] Israélites et Philistins se rangèrent en ligne, troupe contre troupe. [22] David déposa ses bagages entre les mains du gardien des bagages et courut vers la troupe. Aussitôt arrivé, il demanda à ses frères comment ils se portaient. [23] Pendant qu'il s'entretenait avec eux, voici que le champion, il se nommait Goliath, le Philistin de Geth, s'avança hors des rangs des Philistins, tenant les mêmes discours et David l'entendit. [24] En voyant cet homme, tous ceux d'Israël se retirèrent devant lui, saisis d'une grande crainte. [25] Un Israélite dit : « Voyez-vous cet homme qui s'avance ? C'est pour défier Israël qu'il s'avance. Celui qui le tuera, le roi le comblera de grandes richesses, il lui donnera sa fille et il affranchira de toute charge la maison de son père en Israël. » [26] David dit aux hommes qui se tenaient près de lui : « Que fera-t-on à celui qui tuera ce Philistin et qui ôtera l'opprobre de dessus Israël ? Qui est donc ce Philistin, cet incirconcis, pour insulter les troupes du Dieu vivant ? » [27] Le peuple lui répéta les mêmes paroles, en disant : « Voilà ce qu'on fera à celui qui le tuera. » [28] Éliab, son frère aîné, l'entendit parler aux hommes et la colère d'Éliab s'enflamma contre David et il

dit : « Pourquoi es-tu descendu et à qui as-tu laissé ce petit nombre de brebis dans le désert ? Je connais ton orgueil et la malice de ton cœur, c'est pour voir la bataille que tu es descendu. » [29] David répondit : « Qu'ai-je fait maintenant ? N'est-ce pas une simple parole ? » [30] Et, se détournant de lui pour s'adresser à un autre, il tint le même langage et le peuple lui répondit comme la première fois. [31] Lorsqu'on eut entendu les paroles prononcées par David, on les rapporta à Saül, qui le fit venir. [32] David dit à Saül : « Que le cœur ne défaille à personne. Ton serviteur ira combattre contre ce Philistin. » [33] Saül dit à David : « Tu ne peux aller contre ce Philistin pour combattre avec lui, car tu es un enfant et il est un homme de guerre depuis sa jeunesse. » [34] David dit à Saül : « Lorsque ton serviteur faisait paître les brebis de son père et qu'un lion ou un ours venait et enlevait une brebis du troupeau, [35] je me mettais à sa poursuite, je le frappais et j'arrachais la brebis de sa gueule, s'il se dressait contre moi, je le saisissais à la mâchoire, je le frappais et je le tuais. [36] Ton serviteur a tué le lion comme l'ours et il en sera du Philistin, de cet incirconcis, comme de l'un d'eux, car il a insulté les troupes du Dieu vivant. » [37] David ajouta : « le Seigneur qui m'a délivré du lion et de l'ours, me délivrera aussi de la main de ce Philistin. » Et Saül dit à David : « Va et que le Seigneur soit avec toi. » [38] Saül fit revêtir David de ses habits, mit sur sa tête un casque de bronze et l'endossa d'une cuirasse, [39] puis David ceignit l'épée de Saül par-dessus son armure et il essaya de marcher, car il n'avait jamais essayé d'armure. David dit à Saül : « Je ne peux pas marcher avec ces armes, je n'y suis pas habitué. » Et, s'en étant débarrassé, [40] David prit en main son bâton, choisit dans le torrent cinq cailloux polis et les mit dans son sac de berger, dans sa gibecière. Puis, sa fronde à la main, il s'avança vers le Philistin. [41] Le Philistin s'approcha peu à peu de David, précédé de l'homme qui portait le bouclier. [42] Le Philistin regarda, vit David et le méprisa, car il était très jeune, roux et beau de visage. [43] Le Philistin dit à David : « Suis-je un chien, que tu viennes à moi avec un bâton ? » Et le Philistin maudit David par ses dieux. [44] Et le Philistin dit à David : « Viens à moi, que je donne ta chair aux oiseaux du ciel et aux bêtes des champs. » [45] David répondit au Philistin : « Tu viens à moi avec l'épée, la lance et le javelot et moi je viens à toi au nom du Seigneur des armées, du Dieu des bataillons d'Israël, que tu as insulté. [46] Aujourd'hui le Seigneur te livrera entre mes mains, je te frapperai et je brandirai ta tête de dessus toi, aujourd'hui je donnerai les cadavres de l'armée des Philistins aux oiseaux du ciel et aux animaux de la terre et toute la terre saura qu'Israël a un Dieu [47] et toute cette multitude saura que ce n'est ni par l'épée ou par la lance que le Seigneur sauve, car au Seigneur appartient la guerre et il vous a livrés entre nos mains. » [48] Le Philistin, s'étant levé, se mit en marche et s'avança au-devant de David et David se hâta de courir, vers le front de la troupe, à la rencontre du Philistin. [49] David mit la main dans sa gibecière, en retira une pierre et la lança avec sa fronde, il frappa le Philistin au front et la pierre s'enfonça dans son front et il tomba le visage contre terre. [50] Ainsi David, avec une fronde et une pierre, fut plus fort que le Philistin, il frappa à mort le Philistin. Et il n'y avait pas d'épée dans la main de David. [51] David courut, s'arrêta près du Philistin et, s'étant saisi de son épée qu'il tira du fourreau, il le tua et lui coupa la tête avec elle. [52] Voyant leur héros mort, les Philistins prirent la fuite. Et les hommes d'Israël et de Juda se levèrent, en poussant des cris et poursuivirent les Philistins jusqu'à l'entrée de Geth et jusqu'aux portes d'Accaron. Les cadavres des Philistins jonchèrent le chemin de Saraïm jusqu'à Geth et jusqu'à Accaron. [53] A leur retour de la poursuite des Philistins, les enfants d'Israël pillèrent leur camp. [54] David prit la tête du Philistin et la fit porter à Jérusalem et il mit dans sa tente les armes du Philistin. [55] Lorsque Saül eut vu David s'avancer à la rencontre du Philistin, il dit à

Abner, chef de l'armée : « De qui ce jeune homme est-il fils, Abner ? » Abner répondit : « Aussi vrai que ton âme est vivante, ô roi, je l'ignore. » [56] Le roi lui dit : « Informe-toi donc de qui est fils ce jeune homme. » [57] Quand David fut de retour après avoir tué le Philistin, Abner le prit et le mena devant Saül, David avait à la main la tête du Philistin. [58] Saül lui dit : « De qui es-tu fils, jeune homme. » Et David répondit : « Je suis fils de ton serviteur, Isaï de Bethléem. »

1 Samuel 18. [1] Lorsque David eut achevé de parler à Saül, l'âme de Jonathan s'attacha à l'âme de David et Jonathan l'aima comme son âme. [2] Ce même jour, Saül prit David et ne le laissa pas retourner dans la maison de son père. [3] Et Jonathan fit alliance avec David, parce qu'il l'aimait comme son âme. [4] Jonathan se dépouilla du manteau qu'il portait et le donna à David, ainsi que son armure, jusqu'à son épée, jusqu'à son arc et jusqu'à sa ceinture. [5] Quand David sortait, partout où l'envoyait Saül, il réussissait, Saül le mit à la tête des gens de guerre et il plaisait à tout le peuple, même aux serviteurs du roi. [6] Quand ils firent leur entrée, lorsque David revint après avoir tué le Philistin, les femmes sortirent de toutes les villes d'Israël, en chantant et en dansant, au-devant du roi Saül, avec joie, au son des tambourins et des harpes. [7] Les femmes, les danseuses, se répondaient et disaient : Saül a tué ses mille et David ses dix mille. [8] Saül fut très irrité et ces paroles lui déplurent, il dit : « On donne dix mille à David et à moi on donne les mille. Il ne lui manque plus que la royauté. » [9] Et Saül voyait David de mauvais œil, à partir de ce jour. [10] Le lendemain, un mauvais esprit envoyé de Dieu fondit sur Saül et il eut des transports au milieu de sa maison. David jouait de la harpe, comme les autres jours et Saül avait sa lance à la main. [11] Saül brandit sa lance, disant en lui-même : « je vais le clouer au mur », mais David se détourna de devant lui par deux fois. [12] Saül craignait David, car le Seigneur était avec David et s'était retiré de Saül [13] et Saül l'éloigna de sa personne et il l'établit chef de mille hommes et David sortait et rentrait devant le peuple. [14] David se montrait habile dans toutes ses entreprises et le Seigneur était avec lui. [15] Saül, voyant qu'il était très habile, avait peur de lui, [16] mais tout Israël et Juda aimaient David, parce qu'il sortait et rentrait devant eux. [17] Saül dit à David : « Voici que je te donnerai pour femme ma fille aînée Mérob, seulement montre-toi plein de vaillance et soutiens les guerres du Seigneur. » Or Saül se disait : « Que ma main ne soit pas sur lui, mais que sur lui soit la main des Philistins. » [18] David répondit à Saül : « Qui suis-je et qu'est-ce que ma vie, qu'est-ce que la famille de mon père en Israël, pour que je devienne le gendre du roi ? » [19] Mais, au moment de donner Mérob, fille de Saül, à David, on la donna pour femme à Hadriel de Molathi. [20] Michol, fille de Saül, aima David. On en informa Saül et cela lui plut. [21] Saül se disait : « Je la lui donnerai, afin qu'elle soit pour lui un piège et que la main des Philistins soit sur lui. » Et Saül dit à David, pour la seconde fois : « Tu vas aujourd'hui devenir mon gendre. » [22] Et Saül donna cet ordre à ses serviteurs : « Parlez à David en secret et dites-lui : Le roi t'a pris en affection et tous ses serviteurs t'aiment, sois donc maintenant le gendre du roi. » [23] Les serviteurs de Saül dirent ces paroles aux oreilles de David et David répondit : « Est-ce peu de chose à vos yeux que de devenir le gendre du roi ? Moi, je suis un homme pauvre et d'humble origine. » [24] Les serviteurs de Saül lui firent rapport en ces termes : « David a tenu ce langage. » [25] Saül dit : « Vous parlerez ainsi à David : Le roi ne demande aucune dot, mais cent prépuces de Philistins, pour être vengé des ennemis du roi. » Saül pensait faire ainsi tomber David dans la main des Philistins. [26] Les serviteurs de Saül rapportèrent ces paroles à David et cela plut à David, à savoir devenir le gendre du roi. [27] Les jours n'étaient pas accomplis que David, s'étant levé, partit avec ses gens et tua aux

Philistins deux cents hommes et David apporta leurs prépuces et en remit au roi le nombre complet, afin de devenir son gendre. Alors Saül lui donna pour femme sa fille Michol. [28] Saül vit et comprit que le Seigneur était avec David et Michol, fille de Saül, aimait David. [29] Et Saül craignit David de plus en plus et Saül fut hostile à David tous les jours. [30] Les princes des Philistins faisaient des excursions et, chaque fois qu'ils sortaient, David par son habileté remportait plus de succès que tous les serviteurs de Saül et son nom devint très célèbre.

1 Samuel 19. [1] Saül parla à Jonathan, son fils et à tous ses serviteurs de faire mourir David. Mais Jonathan, fils de Saül, avait une grande affection pour David. [2] Et Jonathan informa David en disant : « Saül, mon père, cherche à te faire mourir. Sois donc sur tes gardes demain au matin, tiens-toi à l'écart et cache-toi. [3] Moi, je sortirai et je me tiendrai à côté de mon père dans le champ où tu seras, je parlerai de toi à mon père, je verrai ce qu'il dira et je te le ferai savoir. » [4] Jonathan parla favorablement de David à Saül, son père, il lui dit : « Que le roi ne pèche pas contre son serviteur David, car il n'a pas péché à ton égard. Ses actions, au contraire, sont toutes pour ton bien : [5] il a exposé sa vie, il a frappé le Philistin et le Seigneur a opéré par lui une grande délivrance pour tout Israël. Tu l'as vu et tu t'en es réjoui, pourquoi te rendrais-tu coupable du sang innocent, en faisant mourir David sans raison ? » [6] Saül écouta la voix de Jonathan et Saül fit ce serment : « le Seigneur est vivant. David ne sera pas mis à mort. » [7] Jonathan appela David et Jonathan lui rapporta toutes ces paroles, puis Jonathan ramena David auprès de Saül et David se tint en sa présence comme auparavant. [8] La guerre ayant recommencé, David sortit contre les Philistins et leur livra bataille, il leur fit éprouver une grande défaite et ils s'enfuirent devant lui. [9] Alors le mauvais esprit du Seigneur fut sur Saül, pendant qu'il était assis dans sa maison, sa lance à la main et David jouait de la harpe avec sa main. [10] Saül chercha à frapper de sa lance David et le mur, mais David s'enfuit de devant Saül, qui frappa la lance contre le mur. David prit la fuite et s'échappa pendant la nuit. [11] Saül envoya des messagers à la maison de David, pour le surveiller et le faire mourir au matin, mais Michol, femme de David, l'en informa, en disant : « Si tu ne t'échappes pas cette nuit, demain tu es mis à mort. » [12] Michol fit descendre David par la fenêtre et David s'en alla et s'enfuit et il fut sauvé. [13] Michol prit ensuite le théraphim et, l'ayant placé dans le lit, elle mit une peau de chèvre à l'endroit de sa tête et le couvrit d'un vêtement. [14] Et lorsque Saül envoya des messagers pour prendre David, elle dit : « Il est malade. » [15] Saül renvoya les messagers pour voir David, en disant : « Apportez-le-moi dans son lit, afin que je le fasse mourir. » [16] Les messagers revinrent et voici que le théraphim était sur le lit avec une peau de chèvre à l'endroit de sa tête. [17] Et Saül dit à Michol : « Pourquoi m'as-tu trompé ainsi et as-tu laissé aller mon ennemi, pour qu'il fût sauvé ? » Michol répondit à Saül : « Il m'a dit : Laisse-moi aller, ou je te tue. » [18] C'est ainsi que David prit la fuite et fut sauvé. Il se rendit auprès de Samuel à Rama et lui raconta tout ce que Saül lui avait fait. Puis il alla avec Samuel demeurer à Naioth. [19] On le fit savoir à Saül, en disant : « Voici que David est à Naioth, en Rama. » [20] Aussitôt Saül envoya des messagers pour prendre David, ils virent la troupe de prophètes qui prophétisaient et Samuel était debout, à leur tête et l'Esprit de Dieu fut sur les envoyés de Saül, qui eux aussi prophétisèrent. [21] On l'annonça à Saül et il envoya d'autres messagers et eux aussi prophétisèrent. Pour la troisième fois, Saül envoya des messagers et eux aussi prophétisèrent. [22] Alors Saül alla, lui aussi, à Rama. Arrivé à la grande citerne qui est à Socho, il demanda : « Où sont Samuel et David ? » On lui répondit : « Voici, ils sont à

Naioth en Rama. » [23] Et il se dirigea là, vers Naioth en Rama. L'Esprit de Dieu fut aussi sur lui et il allait et il prophétisait, jusqu'à son arrivée à Naioth en Rama. [24] Là, ayant aussi ôté ses vêtements, il prophétisa, lui aussi, devant Samuel et il resta nu par terre tout ce jour-là et toute la nuit. C'est pourquoi on dit : « Saül est-il aussi parmi les prophètes ? »

1 Samuel 20. [1] David s'enfuit de Naioth en Rama et, étant venu, il dit devant Jonathan : « Qu'ai-je fait ? quel est mon crime, quel est mon péché devant ton père, pour qu'il en veuille à ma vie ? » [2] Jonathan lui dit : « Loin de là. Tu ne mourras pas. Mon père ne fait aucune chose, grande ou petite, sans m'en faire part, pourquoi donc me cacherait-il celle-là ? Il n'en est rien. » [3] David répondit avec un serment : « Ton père sait bien que j'ai trouvé grâce à tes yeux et il aura dit : Que Jonathan ne le sache pas, de peur qu'il en ait de la peine. Mais, aussi vrai que le Seigneur est vivant et que ton âme est vivante, il n'y a qu'un pas entre la mort et moi. » [4] Jonathan dit à David : « Tout ce que ton âme dira, je le ferai pour toi. » [5] Et David dit à Jonathan : « Voici, c'est demain la nouvelle lune et je devrais m'asseoir auprès du roi pour le repas, laisse-moi partir et je me cacherai dans les champs jusqu'au soir du troisième jour. [6] Si ton père s'aperçoit de mon absence, tu lui diras : David m'a prié de lui laisser faire une course à Bethléem, sa ville, parce qu'il y a là le sacrifice annuel pour toute sa famille. [7] S'il dit : C'est bien, ton serviteur peut être en paix, mais s'il se met en colère, sache que le mal est bien résolu de sa part. [8] Use donc de bonté envers ton serviteur, puisque c'est par une alliance au nom du Seigneur que tu as attiré vers toi ton serviteur. S'il y a quelque faute en moi, mets-moi à mort toi-même, car pourquoi me mènerais-tu à ton père ? » [9] Jonathan lui dit : « Loin de toi cette pensée. Car si j'apprends vraiment que le mal est résolu de la part de mon père pour venir sur toi, je jure de t'en informer. » [10] David dit à Jonathan : « Qui m'informera de cela ou de ce que ton père répondrait de fâcheux ? » [11] Jonathan dit à David : « Viens, sortons dans les champs, » et ils sortirent tous deux dans les champs. [12] Jonathan dit à David : « le Seigneur, Dieu d'Israël, je sonderai mon père demain ou après-demain et si cela va bien pour David et que je n'envoie pas vers toi pour t'en informer, [13] que le Seigneur traite Jonathan dans toute sa rigueur. S'il plaît à mon père de te faire du mal, je t'en informerai aussi et je te ferai partir, afin que tu t'en ailles en paix et que le Seigneur soit avec toi, comme il a été avec mon père. [14] Et si je suis encore vivant, veuille user envers moi de la bonté du Seigneur et, si je meurs, [15] ne pas retirer à jamais ta bonté de ma maison, pas même lorsque le Seigneur retranchera de dessus la face de la terre chacun des ennemis de David. » [16] C'est ainsi que Jonathan fit alliance avec la maison de David et que le Seigneur tira vengeance des ennemis de David. [17] Jonathan adjura encore une fois David par l'amour qu'il avait pour lui, car il l'aimait comme son âme. [18] Jonathan lui dit : « C'est demain la nouvelle lune, on remarquera que ta place est vide. [19] Le troisième jour, tu descendras promptement et tu viendras au lieu où tu étais caché, au jour de l'affaire et tu resteras près de la pierre d'Ézel. [20] Je tirerai trois flèches du côté de la pierre, comme si je visais à un but. [21] Et voici, j'enverrai le garçon en lui disant : Va, retrouve les flèches. Si je dis au garçon : Voici, les flèches sont derrière toi, prends-les, alors, viens, car tout va bien pour toi et il n'y a nul danger, le Seigneur est vivant. [22] Mais si je parle ainsi au garçon : Voici, les flèches sont devant de toi, alors va-t-en, car le Seigneur te fait partir. [23] Et quant à la parole que nous avons dite, moi et toi, voici que le Seigneur est à jamais entre toi et moi. » [24] David se cacha dans les champs. La nouvelle lune venue, le roi prit place au festin pour manger, [25] comme à l'ordinaire, le roi s'assit sur son siège, sur le siège qui était près du mur, Jonathan se leva et Abner s'assit à côté de Saül et la place de

David resta vide. [26] Saül ne dit rien ce jour-là, car, disait-il, « quelque chose lui est arrivé, il n'est pas pur, certainement il n'est pas pur. » [27] Le lendemain, second jour de la nouvelle lune, la place de David était encore vide et Saül dit à Jonathan, son fils : « Pourquoi le fils d'Isaï n'est-il pas venu au repas, ni hier ni aujourd'hui ? » [28] Jonathan répondit à Saül : « David m'a demandé avec instances la permission d'aller jusqu'à Bethléem. [29] Il a dit : Laisse-moi aller, je te prie, car nous avons dans la ville un sacrifice de famille et mon frère m'a commandé d'y assister, si donc j'ai trouvé grâce à tes yeux, permets que je m'y rende et que je voie mes frères. C'est pourquoi il n'est pas venu à la table du roi. » [30] Alors la colère de Saül s'enflamma contre Jonathan et il lui dit : « Fils d'une femme perverse et rebelle, ne sais-je pas que tu as pour ami le fils d'Isaï, à ta honte et à la honte de la nudité de ta mère ? [31] Car aussi longtemps que le fils d'Isaï sera vivant sur la terre, il n'y aura de sécurité ni pour toi, ni pour ta royauté. Et maintenant, envoie-le prendre et amène-le-moi, car c'est un fils de la mort. » [32] Jonathan répondit à Saül, son père et lui dit : « Pourquoi serait-il mis à mort ? Qu'a-t-il fait ? » [33] Et Saül brandit sa lance contre lui pour le frapper. Jonathan comprit que c'était chose arrêtée chez son père de faire périr David. [34] Jonathan se leva donc de table dans une violente colère et ne prit pas de nourriture, le second jour de la nouvelle lune, car il était affligé à cause de David, parce que son père l'avait outragé. [35] Le lendemain matin, Jonathan alla aux champs, selon qu'il était convenu avec David, un petit garçon l'accompagnait. [36] Il dit à son garçon : « Cours, retrouve les flèches que je vais tirer. » Le garçon courut et Jonathan tira une flèche de manière à le dépasser. [37] Lorsque le garçon arriva à l'endroit de la flèche que Jonathan avait tirée, Jonathan cria après le garçon et dit : « La flèche n'est-elle pas plus loin que toi ? » [38] Jonathan cria encore après le garçon : « Vite, hâte-toi, ne t'arrête pas. » Et le garçon de Jonathan ramassa la flèche et revint vers son maître. [39] Le garçon ne savait rien, Jonathan et David seuls comprenaient la chose. [40] Jonathan donna ses armes au garçon qui était avec lui et lui dit : « Va et portes-les à la ville. » [41] Dès que le garçon fut parti, David se leva du côté du midi et, se jetant la face contre terre, il se prosterna trois fois devant Jonathan, puis ils s'embrassèrent l'un l'autre et pleurèrent au sujet l'un de l'autre, au point que David fondit en larmes. [42] Et Jonathan dit à David : « Va en paix, après que nous avons juré l'un et l'autre, au nom du Seigneur, en disant : Que le Seigneur soit entre moi et toi, entre ma postérité et ta postérité à jamais. »

1 Samuel 21. [1] David se leva et s'en alla et Jonathan rentra dans la ville. [2] David se rendit à Nobé, auprès du grand prêtre Achimélech et Achimélech accourut effrayé au-devant de David et lui dit : « Pourquoi es-tu seul et n'y a-t-il personne avec toi ? » [3] David répondit au prêtre Achimélech : « Le roi m'a donné un ordre et m'a dit : Que personne ne sache rien de l'affaire pour laquelle je t'envoie et je t'ai donné un ordre. J'ai assigné à mes gens tel lieu de rendez-vous. [4] Et maintenant qu'as-tu sous la main ? Donne-moi cinq pains dans la main, ou ce qui se trouvera. » [5] Le prêtre répondit à David et dit : « Je n'ai pas sous la main de pain ordinaire, mais il y a du pain consacré, pourvu que tes gens se soient abstenus de femmes. » [6] David répondit au prêtre et lui dit : « Nous nous sommes abstenus de femmes depuis trois jours que je suis parti et les corps de mes hommes sont purs, même s'il s'agit d'une expédition profane. Combien plus sont-ils aujourd'hui en état de sainteté. » [7] Alors le prêtre lui donna du pain consacré, car il n'y avait pas là d'autre pain que le pain de proposition, qu'on avait ôté de devant le Seigneur, pour le remplacer par du pain chaud au moment où on l'enlevait. [8] Ce même jour, de trouvait là un homme d'entre les serviteurs de Saül, retenu devant le Seigneur, il s'appelait Doëg, un

Édomite, chef des bergers de Saül. [9] David dit à Achimélech : « N'as-tu pas sous la main une lance ou une épée ? Car je n'ai pas même pris avec moi mon épée ni mes armes, parce que l'ordre du roi était pressant. » [10] Le prêtre répondit : « Il y a l'épée de Goliath, le Philistin que tu as tué dans la vallée du Térébinthe, la voilà, enveloppée dans le manteau, derrière l'éphod. Si tu veux la prendre, prends-la, car il n'y en a pas d'autre ici. » Et David dit : « Elle n'a pas sa pareille, donne-la-moi. » [11] David se leva et s'enfuit ce même jour loin de Saül, il se rendit chez Achis, roi de Geth. [12] Les serviteurs d'Achis lui dirent : « N'est-ce pas là David, roi du pays ? N'est-ce pas celui pour qui l'on chantait en dansant : Saül a tué ses mille et David ses dix mille. » [13] David prit ces paroles à cœur et il eut une grande peur d'Achis, roi de Geth. [14] Il dissimula sa raison à leurs yeux et fit l'insensé entre leurs mains, il battait du tambour sur les battants des portes et il laissait couler sa salive sur sa barbe. [15] Achis dit à ses serviteurs : « Vous voyez bien que cet homme est un fou, pourquoi me l'avez-vous amené ? [16] Est-ce que je manque de fous, que vous m'ameniez celui-ci, pour qu'il fasse des folies devant moi ? Doit-il entrer dans ma maison ? »

1 Samuel 22. [1] David partit de là et s'enfuit dans la caverne d'Odollam. Ses frères et toute la maison de son père l'ayant appris, ils descendirent là, vers lui. [2] Tous les opprimés, tous ceux qui avaient des créanciers et tous ceux qui étaient dans l'amertume, se rassemblèrent auprès de lui et il devint leur chef, il y eut ainsi avec lui environ quatre cents hommes. [3] De là, David s'en alla à Maspha de Moab. Il dit au roi de Moab : « Que mon père et ma mère puissent, je te prie, se retirer chez vous, jusqu'à ce que je sache ce que Dieu fera de moi. » [4] Et il les amena devant le roi de Moab et ils demeurèrent chez lui tout le temps que David fut dans le lieu fort. [5] Le prophète Gad dit à David : « Ne reste pas dans le lieu fort, va-t'en et reviens dans le pays de Juda. » Et David s'en alla et se rendit à la forêt de Haret. [6] Saül apprit que David et les gens qui étaient avec lui avaient été reconnus. Or Saül était assis, à Gabaa, sous le tamarisque, sur la hauteur, sa lance à la main et tous ses serviteurs étaient rangés devant lui. [7] Saül dit à ses serviteurs qui étaient rangés devant lui : « Écoutez, Benjamites : le fils d'Isaï vous donnera-t-il aussi à tous des champs et des vignes, fera-t-il de vous tous des chefs de milliers et des chefs de centaines, [8] que vous vous soyez tous ligués contre moi, qu'il n'y ait personne qui m'ait informé que mon fils a fait alliance avec le fils d'Isaï et que nul de vous n'en souffre pour moi et ne m'avertisse que mon fils a soulevé mon serviteur contre moi, pour me dresser des embûches, comme il le fait aujourd'hui ? » [9] Doëg, l'Édomite, qui était le chef des serviteurs de Saül, répondit et dit : « J'ai vu le fils d'Isaï venir à Nobé, auprès d'Achimélech, fils d'Achitob. [10] Achimélech a consulté pour lui le Seigneur et il lui a donné des vivres, il lui a aussi donné l'épée de Goliath, le Philistin. » [11] Le roi envoya appeler le prêtre Achimélech, fils d'Achitob et toute la maison de son père, les prêtres qui étaient à Nobé. [12] Ils vinrent tous vers le roi et Saül dit : « Écoute, fils d'Achitob. » Il répondit : « Me voici, mon seigneur. » [13] Saül lui dit : « Pourquoi vous êtes-vous ligués contre moi, toi et le fils d'Isaï ? Tu lui as donné du pain et une épée et tu as consulté Dieu pour lui, pour qu'il s'élève contre moi et me dresse des embûches, comme il le fait aujourd'hui ? » [14] Achimélech répondit au roi et dit : « Lequel d'entre tous tes serviteurs est, comme David, d'une fidélité éprouvée, gendre du roi, admis à tes conseils et honoré dans ta maison ? [15] Est-ce aujourd'hui que j'aurais commencé à consulter Dieu pour lui ? Loin de moi. Que le roi ne mette pas à la charge de son serviteur une chose qui pèserait sur toute la maison de mon père, car ton serviteur n'a rien su de tout cela, ni peu ni beaucoup. » [16] Le roi dit : « Tu mourras, Achimélech, toi et toute la maison de ton père. » [17] Et le roi dit aux gardes qui se

tenaient près de lui : « Tournez-vous et mettez à mort les prêtres du Seigneur, car leur main est avec David et, sachant bien qu'il était en fuite, ils ne m'en ont pas informé. » Mais les serviteurs du roi ne voulurent pas étendre la main pour frapper les prêtres du Seigneur. [18] Alors le roi dit à Doëg : « Tourne-toi et frappe les prêtres. » Et Doëg l'Édomite se tourna et ce fut lui qui frappa les prêtres, il mit à mort en ce jour quatre-vingt-cinq hommes portant l'éphod de lin. [19] Saül frappa encore du tranchant de l'épée Nobé, ville sacerdotale : hommes et femmes, enfants et nourrissons, bœufs, ânes et brebis, furent passés au fil de l'épée. [20] Un seul fils d'Achimélech, fils d'Achitob, s'échappa, son nom était Abiathar et il se réfugia auprès de David. [21] Abiathar annonça à David que Saül avait tué les prêtres du Seigneur. [22] Et David dit à Abiathar : « Je savais bien, en ce jour-là, que Doëg l'Édomite, qui était là, ne manquerai pas d'informer Saül. C'est moi qui suis cause de la mort de toute la maison de ton père. [23] Reste avec moi, ne crains rien, car celui qui en veut à ma vie en veut à ta vie et près de moi tu auras bonne garde. »

1 Samuel 23. [1] On vint dire à David : « Voici que les Philistins attaquent Céïla et pillent les aires. » [2] David consulta le Seigneur, en disant : « Irai-je et battrai-je ces Philistins ? » Et le Seigneur répondit à David : « Va, tu battras les Philistins et tu délivreras Céïla. » [3] Mais les hommes de David lui dirent : « Voici que, en Juda, nous sommes dans la crainte, combien plus si nous allons à Céïla contre les troupes des Philistins ? » [4] David consulta de nouveau le Seigneur et le Seigneur lui répondit en ces termes : « Lève-toi, descends à Céïla, car je livre les Philistins entre tes mains. » [5] David alla donc avec ses hommes à Céïla et attaqua les Philistins, il emmena leur bétail et leur fit éprouver une grande défaite. C'est ainsi que David délivra les habitants de Céïla. [6] Or quand Abiathar, fils d'Achimélech, s'enfuit vers David à Céïla, il descendit ayant en main l'éphod. [7] On annonça à Saül que David était allé à Céïla et Saül dit : « Dieu le livre entre mes mains, car il s'est enfermé en venant dans une ville qui a des portes et des barres. » [8] Et Saül convoqua tout le peuple à la guerre, afin de descendre à Céïla et d'assiéger David et ses hommes. [9] Mais David, ayant su que Saül préparait le mal contre lui, dit au prêtre Abiathar : « Apporte l'éphod. » [10] Et David dit : « le Seigneur, Dieu d'Israël, votre serviteur a appris que Saül cherche à venir à Céïla, pour détruire la ville à cause de moi. [11] Les habitants de Céïla me livreront-ils entre ses mains ? Saül descendra-t-il, comme votre serviteur l'a entendu dire ? Le Seigneur, Dieu d'Israël, daignez le révéler à votre serviteur. » Le Seigneur répondit : « Il descendra. » [12] Et David dit : « Les habitants de Céïla me livreront-ils, moi et mes hommes, entre les mains de Saül ? » Le Seigneur répondit : « Ils te livreront. » [13] Alors David se leva avec ses gens au nombre d'environ six cents hommes, ils sortirent de Céïla et ils allaient et venaient à l'aventure. Informé que David s'était enfui de Céïla, Saül suspendit sa marche. [14] David demeura au désert, dans les refuges et il resta dans la montagne au désert de Ziph. Saül le cherchait tous les jours, mais Dieu ne le livra pas entre ses mains. [15] David sut que Saül s'était mis en campagne pour lui ôter la vie : David se tenait au désert de Ziph, dans la forêt, [16] et Jonathan, fils de Saül, se leva et alla vers David dans la forêt. Il fortifia sa main en Dieu et lui dit : [17] « Ne crains rien, car la main de Saül, mon père, ne t'atteindra pas. Toi, tu régneras sur Israël et moi, je serai le second après toi, Saül, mon père, le sait bien aussi. » [18] Ils firent tous deux alliance devant le Seigneur et David resta dans la forêt et Jonathan retourna chez lui. [19] Les Ziphiens montèrent vers Saül à Gabaa et dirent : « David est caché parmi nous dans des refuges, dans la forêt, sur la colline de Hachila, qui est au midi de la lande. [20] Descends donc, ô roi, comme toute ton âme le désire, c'est à nous de le livrer entre les mains du roi. » [21]

Saül dit : « Soyez bénis du Seigneur, de ce que vous avez eu pitié de moi. [22] Allez, je vous prie, assurez-vous encore, sachez et voyez en quel lieu il porte ses pas et qui l'a vu là, car il est, m'a-t-on dit, fort rusé. [23] Voyez et sachez toutes les retraites où il se cache, puis revenez vers moi avec des renseignements certains et j'irai avec vous. S'il est dans le pays, je le chercherai parmi tous les milliers de Juda. » [24] Ils se levèrent donc et allèrent à Ziph, avant Saül. Mais David et ses hommes s'étaient retirés au désert de Maon, dans la plaine, au midi de la lande. [25] Saül partit avec ses hommes à la recherche de David. David, l'ayant appris, descendit au rocher et resta dans le désert de Maon. Saül en fut informé et poursuivit David dans le désert de Maon, [26] Saül marchait d'un côté de la montagne et David avec ses hommes de l'autre côté de la montagne, David se hâtait pour échapper à Saül, tandis que Saül et ses hommes cernaient David et ses hommes pour s'emparer d'eux. [27] Un messager vint vers Saül en disant : « Hâte-toi de venir, car les Philistins ont fait invasion dans le pays. » [28] Saül cessa de poursuivre David et s'en alla à la rencontre des Philistins. C'est pourquoi on appela ce lieu Séla-Hammachleqoth.

1 Samuel 24. [1] David monta de là et s'établit dans les refuges d'Engaddi. [2] Lorsque Saül fut revenu de la poursuite des Philistins, on vint lui dire : « Voici que David est au désert d'Engaddi. » [3] Saül prit trois mille hommes d'élite d'entre tout Israël et il alla à la recherche de David et de ses gens jusque sur les rochers des boucs sauvages. [4] Il arriva aux parcs des brebis qui étaient près du chemin, il y avait là une caverne, où Saül entra pour satisfaire un besoin naturel et David et ses gens étaient assis au fond de la caverne. [5] Les hommes de David lui dirent : « Voici le jour dont le Seigneur t'a dit : Voici que je livre ton ennemi entre tes mains, traite-le comme il te plaira. » David se leva et coupa à la dérobée le pan du manteau de Saül. [6] Après cela, le cœur de David lui battit, de ce qu'il avait coupé le pan du manteau de Saül. [7] Et il dit à ses hommes : « Que le Seigneur me préserve de faire contre mon seigneur, l'oint du Seigneur, une chose telle que de porter ma main sur lui, car il est l'oint du Seigneur. » [8] Par ses paroles, David réprima ses hommes et ne leur permit pas de se jeter sur Saül. Saül s'étant levé pour sortir de la caverne continua sa route. [9] Après cela David se leva et, sortant de la caverne, il se mit à crier après Saül en disant : « O roi, mon seigneur. » Saül regarda derrière lui et David s'inclina le visage contre terre et se prosterna. [10] Et David dit à Saül : « Pourquoi écoutes-tu les propos de gens qui disent : Voici que David cherche à te faire du mal ? [11] Voici qu'aujourd'hui tes yeux ont vu comment le Seigneur t'a livré, aujourd'hui même, entre mes mains dans la caverne. On me disait de te tuer, mais mon œil a eu pitié de toi et j'ai dit : Je ne porterai pas ma main sur mon seigneur, car il est l'oint du Seigneur. [12] Vois donc, mon père, vois dans ma main le pan de ton manteau. Puisque j'ai coupé le pan de ton manteau et que je ne t'ai pas tué, reconnais et vois qu'il n'y a dans ma conduite ni méchanceté ni révolte et que je n'ai pas péché contre toi. Et toi, tu fais la chasse à ma vie pour me l'ôter. [13] Que le Seigneur soit juge entre moi et toi et que le Seigneur me venge de toi. Mais ma main ne sera pas sur toi. [14] Des méchants vient la méchanceté, dit le vieux proverbe, aussi ma main ne sera pas sur toi. [15] Après qui le roi d'Israël s'est-il mis en marche ? Qui poursuis-tu ? Un chien mort ? Une puce ? [16] Que le Seigneur juge et prononce entre toi et moi. Qu'il regarde et qu'il défende ma cause et que sa sentence me délivre de ta main. » [17] Lorsque David eut achevé d'adresser ces paroles à Saül, Saül dit : « Est-ce bien ta voix, mon fils David ? » Et Saül éleva la voix et pleura. [18] Il dit à David : « Tu es plus juste que moi, car toi tu m'as fait du bien et moi je t'ai rendu du mal. [19] Tu as montré aujourd'hui que tu agis avec bonté envers moi, puisque le Seigneur m'a livré entre tes mains

et que tu ne m'as pas tué. [20] Si quelqu'un rencontre son ennemi, le laisse-t-il poursuivre en paix son chemin ? Que le Seigneur te fasse du bien en retour de ce que tu m'as fait en ce jour. [21] Maintenant, voici que je sais que tu seras roi et que la royauté d'Israël sera stable entre tes mains. [22] Jure-moi donc par le Seigneur que tu ne détruiras pas ma postérité après moi et que tu ne retrancheras pas mon nom de la maison de mon père. » [23] David le jura à Saül. Et Saül s'en alla dans sa maison et David et ses hommes montèrent à leur refuge.

1 Samuel 25. [1] Cependant Samuel mourut et tout Israël s'assembla, on le pleura et on l'enterra dans sa demeure, à Rama. Alors David se leva et descendit au désert de Pharan. [2] Il y avait à Maon un homme ayant ses biens à Carmel, c'était un homme très riche, il avait trois mille brebis et mille chèvres et il se trouvait à Carmel pour la tonte de ses brebis. [3] Le nom de cet homme était Nabal et le nom de sa femme Abigaïl. La femme était pleine de sens et de belle figure, mais l'homme était dur et méchant en actes, il était de la race de Caleb. [4] David apprit au désert que Nabal tondait ses brebis. [5] David envoya dix jeunes gens et David dit aux jeunes gens : « Montez à Carmel et allez trouver Nabal, vous le saluerez en mon nom [6] et vous lui parlerez ainsi : Pour la vie. Que la paix soit avec toi, que la paix soit avec ta maison et que la paix soit avec tout ce qui t'appartient. [7] Et maintenant, j'ai appris que tu as les tondeurs. Or, tes bergers ont été avec nous, nous ne leur avons causé aucune peine et rien du troupeau ne leur a été enlevé pendant tout le temps qu'ils ont été à Carmel. [8] Interroge tes serviteurs et ils te le diront. Que les jeunes gens trouvent donc grâce à tes yeux, puisque nous venons dans un jour de joie. Donne, je te prie, à tes serviteurs et à ton fils David ce que ta main pourra trouver. » [9] Lorsque les jeunes gens de David furent arrivés, ils répétèrent toutes ces paroles à Nabal au nom de David et ils se reposèrent. [10] Nabal répondit aux serviteurs de David et dit : « Qui est David et qui est le fils d'Isaï ? Ils sont nombreux aujourd'hui les serviteurs qui s'échappent de chez leurs maîtres. [11] Et je prendrais mon pain et mon eau et mon bétail que j'ai tué pour mes tondeurs et je les donnerais à des gens qui viennent je ne sais d'où ? » [12] Les jeunes gens de David, rebroussant chemin, s'en retournèrent et, lorsqu'ils furent arrivés, ils lui redirent toutes ces paroles. [13] Alors David dit à ses hommes : « Que chacun de vous prenne son épée. » Et ils prirent chacun leur épée et David, lui aussi, prit son épée, environ quatre cents hommes montèrent à la suite de David, il en resta deux cents près des bagages. [14] Un des serviteurs de Nabal vint apporter la nouvelle à Abigaïl en disant : « Voici que David a envoyé du désert des messagers pour saluer notre maître, qui s'est jeté sur eux. [15] Et pourtant ces gens ont été bons pour nous, ils ne nous ont causé aucune peine et rien ne nous a été enlevé tout le temps que nous avons cheminé avec eux, lorsque nous étions dans la campagne. [16] Ils nous ont servi de rempart, aussi bien la nuit que le jour, tout le temps que nous avons été avec eux, paissant les troupeaux. [17] Reconnais maintenant et vois ce que tu as à faire, car le mal est résolu contre notre maître et contre toute sa maison, pour lui, c'est un fils de Bélial et on ne peut lui parler. » [18] Aussitôt Abigaïl prit deux cents pains, deux outres de vin, cinq moutons apprêtés, cinq mesures de grain rôti, cent masses de raisin sec et deux cents de figues sèches et, les ayant mis sur des ânes, [19] elle dit à ses jeunes gens : « Passez devant moi, je vous suis. » Mais elle ne dit rien à Nabal, son mari. [20] Comme elle descendait, montée sur un âne, en un endroit couvert de la montagne, voici que David et ses hommes descendaient en face d'elle et elle les rencontra. [21] David disait : « C'est bien en vain que j'ai surveillé tout ce que cet homme a dans le désert et que rien n'a été enlevé de tout ce qu'il possède, il me rend le mal pour le bien. [22] Que Dieu traite dans toute sa rigueur les ennemis

de David. De tout ce qui appartient à Nabal, je ne laisserai rien subsister jusqu'au lever du jour, pas même un seul mâle. » [23] Dès qu'Abigaïl aperçut David, elle s'empressa de descendre de l'âne et, tombant sur sa face devant David, elle se prosterna contre terre. [24] Puis elle se jeta à ses pieds, en disant : « Que sur moi, mon seigneur, sur moi soit la faute. Permets à ta servante de parler à tes oreilles et écoute les paroles de ta servante. [25] Que mon seigneur ne prenne pas garde à cet homme de Bélial, à Nabal, car il est ce que son nom indique, son nom est Le Fou et il y a chez lui de la folie. Mais moi, ta servante, je n'ai pas vu les gens de mon seigneur, que tu as envoyés. [26] Maintenant, mon seigneur, aussi vrai que le Seigneur est vivant et que ton âme est vivante, le Seigneur t'a préservé de répandre le sang et de te venger de ta main. Et maintenant, que tes ennemis et ceux qui veulent du mal à mon seigneur soient comme Nabal. [27] Accepte donc ce présent que ta servante apporte à mon seigneur et qu'il soit distribué aux jeunes gens qui marchent à la suite de mon seigneur. [28] Pardonne, je te prie, la faute de ta servante, car le Seigneur fera certainement à mon seigneur une maison stable, car mon seigneur soutient les guerres du Seigneur et on ne trouvera pas de mal en toi tout le temps de ta vie. [29] S'il s'élève quelqu'un pour te poursuivre et en vouloir à ta vie, la vie de mon seigneur sera gardée précieusement avec celles des vivants auprès du Seigneur, ton Dieu et la vie de tes ennemis, il la lancera dans le creux de la fronde pour la lancer au loin. [30] Lorsque le Seigneur aura fait à mon seigneur selon tout le bien qu'il a dit à ton sujet et qu'il t'aura établi chef sur Israël, [31] ce ne sera pas pour toi un sujet de remords ni pour mon seigneur une souffrance de cœur d'avoir répandu le sang sans motif et s'être vengé lui-même. Et lorsque le Seigneur aura fait du bien à mon seigneur, souviens-toi de ta servante. » [32] David dit à Abigaïl : « Béni soit le Seigneur, le Dieu d'Israël, qui t'a envoyée, aujourd'hui à ma rencontre. Béni soit ton grand sens, [33] et bénie sois-tu, toi qui m'as empêché en ce jour de répandre le sang et de me venger de ma main. [34] Autrement, aussi vrai que le Seigneur, le Dieu d'Israël, qui m'a empêché de te faire du mal, est vivant, si tu ne t'étais pas hâtée de venir au-devant de moi, il ne fût rien resté à Nabal d'ici au lever du jour, pas même un seul mâle. » [35] David prit de la main d'Abigaïl ce qu'elle lui avait apporté et lui dit : « Monte en paix dans ta maison, vois, j'ai écouté ta voix et relevé ton visage. » [36] Abigaïl retourna vers Nabal et voici qu'il faisait dans sa maison un festin comme un festin de roi et le cœur de Nabal était joyeux et il était complètement ivre. Elle ne lui apprit ni peu, ni beaucoup, jusqu'au lever du jour. [37] Mais le matin, quand Nabal fut revenu de son ivresse, sa femme lui raconta ces choses et son cœur en reçut un coup mortel et il devint comme une pierre. [38] Environ dix jours après, le Seigneur frappa Nabal et il mourut. [39] Lorsque David apprit la mort de Nabal, il dit : « Béni soit le Seigneur qui a défendu ma cause et m'a vengé de l'outrage que j'ai reçu de la main de Nabal et qui a empêché son serviteur de faire le mal. Le Seigneur a fait retomber la méchanceté de Nabal sur sa tête. » Ensuite David envoya dire à Abigaïl qu'il voulait la prendre pour femme. [40] Arrivés chez Abigaïl à Carmel, les serviteurs de David lui parlèrent ainsi : « David nous a envoyés vers toi, afin de te prendre pour sa femme. » [41] Elle se leva et, s'étant prosternée le visage contre terre, elle dit : « Voici que ta servante est comme une esclave pour laver les pieds des serviteurs de mon seigneur. » [42] Aussitôt Abigaïl se leva et monta sur un âne et cinq de ses jeunes filles allaient sur ses pas, elle suivit les messagers de David et elle devint sa femme. [43] David prit aussi Achinoam de Jezraël et toutes les deux furent ses femmes. [44] Mais Saül avait donné sa fille Michol, femme de David, à Phalti de Gallim, fils de Laïs.

1 Samuel 26. [1] Les Ziphéens vinrent auprès de Saül à Gabaa et dirent : « David est caché sur

la colline de Hachila, à l'est de la lande. » [2] Saül se leva et descendit au désert de Ziph avec trois mille hommes d'élite d'Israël, pour chercher David au désert de Ziph. [3] Saül campa sur la colline de Hachila, à l'est de la lande, près du chemin et David demeurait dans le désert. S'étant aperçut que Saül marchait à sa recherche au désert, [4] David envoya des espions et apprit que Saül était réellement arrivé. [5] David se leva et vint au lieu où Saül était campé. David vit l'endroit où était couché Saül, avec Abner, fils de Ner, chef de son armée : or Saül couchait au milieu du camp et le peuple était campé autour de lui. [6] S'adressant donc à Achimélech, le Héthéen et à Abisaï, fils de Sarvia et frère de Joab, David dit : « Qui veut descendre avec moi au camp vers Saül. » Et Abisaï répondit : « Moi, je descendrai avec toi. » [7] David et Abisaï arrivèrent de nuit vers le peuple et voici que Saül était couché au milieu du camp et dormait, sa lance fichée en terre à son chevet, Abner et le peuple étaient couchés autour de lui. [8] Abisaï dit à David : « Dieu a enfermé aujourd'hui ton ennemi entre tes mains, maintenant, je te prie, laisse-moi le frapper de la lance et le clouer en terre d'un seul coup, sans que j'aie à y revenir. » [9] Mais David dit à Abisaï : « Ne le tue pas. Car qui porterait la main sur l'oint du Seigneur et resterait impuni ? » [10] Et David dit : « Aussi vrai que le Seigneur est vivant. Ce sera seulement le Seigneur qui le frappera, ou bien son jour arrivera et il mourra, ou bien il descendra à la guerre et il périra, [11] mais que le Seigneur me préserve de porter la main sur l'oint du Seigneur. Maintenant, prends la lance qui est à son chevet, avec la cruche d'eau et allons-nous-en. » [12] Et David prit la lance et la cruche d'eau qui étaient au chevet de Saül et ils s'en allèrent. Personne ne vit, personne ne sut, personne ne se réveilla, car ils dormaient tous, le Seigneur ayant fait tomber sur eux un profond assoupissement. [13] David passa de l'autre côté et se tint au loin sur le sommet de la montagne, un grand espace les séparait. [14] Et David cria au peuple et à Abner, fils de Ner, en disant : « Ne répondras-tu pas, Abner. » Abner répondit en disant : « Qui es-tu, toi qui cries vers le roi ? » [15] David dit à Abner : « N'es-tu pas un homme ? Et qui est ton pareil en Israël ? Pourquoi donc n'as-tu pas gardé le roi, ton seigneur ? Car quelqu'un du peuple est venu pour tuer le roi, ton seigneur. [16] Ce que tu as fait là n'est pas bien. Aussi vrai que le Seigneur est vivant. Vous avez mérité la mort, pour n'avoir pas gardé votre maître, l'oint du Seigneur. Regarde maintenant où sont la lance du roi et la cruche d'eau qui était à son chevet. » [17] Saül reconnut la voix de David et dit : « Est-ce bien ta voix, mon fils David ? » Et David répondit : « C'est ma voix, ô roi, mon seigneur. » [18] Il ajouta : « Pourquoi mon seigneur poursuit-il son serviteur ? Qu'ai-je fait et quel crime ma main a-t-elle commis ? [19] Que le roi, mon seigneur, daigne maintenant écouter les paroles de ton serviteur : si c'est le Seigneur qui t'excite contre moi, qu'il agrée le parfum d'une offrande, mais si ce sont des hommes, qu'ils soient maudits devant le Seigneur, puisqu'ils m'ont chassé maintenant, pour m'ôter ma place de l'héritage du Seigneur, en disant : Va servir des dieux étrangers. [20] Et maintenant que mon sang ne tombe pas sur la terre, loin de la face du Seigneur. Car le roi d'Israël s'est mis en marche pour chercher une puce, comme on poursuivrait une perdrix dans les montagnes. » [21] Saül dit : « J'ai péché, reviens, mon fils David, car je ne te ferai plus de mal, puisqu'en ce jour ma vie a été précieuse à tes yeux. Voilà que j'ai agi en insensé et j'ai fait une grande faute. » [22] David répondit : « Voici la lance, ô roi, que l'un de tes jeunes gens vienne la prendre. [23] Le Seigneur rendra à chacun selon sa justice et sa fidélité, car le Seigneur t'avait livré aujourd'hui entre mes mains et je n'ai pas voulu porter la main sur l'oint du Seigneur. [24] Voici que, comme ta vie a été aujourd'hui d'un grand prix à mes yeux, ainsi ma vie sera d'un grand prix aux yeux du Seigneur et il me délivrera de toute

angoisse. » [25] Saül dit à David : « Sois béni mon fils, David. Tu réussiras certainement dans tes entreprises. » David continua son chemin et Saül s'en retourna chez lui.

1 Samuel 27. [1] David se dit à lui-même : « Je périrai un jour par la main de Saül, il n'y a rien de mieux pour moi que de me réfugier promptement au pays des Philistins, afin que Saül renonce à me chercher encore dans tout le territoire d'Israël, j'échapperai ainsi à sa main. » [2] Et David s'étant levé, lui et les six cents hommes qui étaient avec lui, ils passèrent chez Achis, fils de Maoch, roi de Geth. [3] David demeura auprès d'Achis, à Geth, lui et ses gens, chacun avec sa famille et David avec ses deux femmes, Achinoam de Jezraël et Abigaïl de Carmel, femme de Nabal. [4] On annonça à Saül que David s'était enfui à Geth et il ne recommença pas à le poursuivre. [5] David dit à Achis : « Si j'ai trouvé grâce à tes yeux, qu'on me donne dans l'une des villes de la campagne un lieu où je puisse demeurer, car pourquoi ton serviteur habiterait-il avec toi dans la ville royale ? » [6] Et, ce jour-là, Achis lui donna Ciqlag, c'est pourquoi Ciqlag a appartenu aux rois de Juda jusqu'à ce jour. [7] Le nombre des jours que David passa dans le pays des Philistins fut d'un an et quatre mois. [8] David et ses hommes montaient et faisaient des incursions chez les Gessuriens, les Gerziens et les Amalécites, car ces peuplades habitaient dès les temps anciens du côté de Sur et jusqu'au pays d'Égypte. [9] David ravageait la contrée, ne laissant en vie ni homme ni femme, enlevant les brebis, les bœufs, les ânes, les chameaux, les vêtements, puis il s'en revenait chez Achis. [10] Achis disait : « Où avez-vous fait incursion, aujourd'hui ? » Et David répondait : « Dans le Négéb de Juda, dans le Négéb des Jéraméélites et dans le Négéb des Cinéens. » [11] David ne laissait en vie ni homme ni femme pour les amener à Geth, de peur, se disait-il, « qu'ils ne fassent des rapports contre nous, en disant : Ainsi a fait David. » Et telle fut sa manière d'agir tout le temps qu'il demeura dans le pays des Philistins. [12] Achis se fiait à David et il disait : « Il s'est rendu odieux à son peuple, à Israël, donc il sera mon serviteur à jamais.

1 Samuel 28. [1] En ce temps-là, les Philistins rassemblèrent leurs troupes en une seule armée pour aller combattre contre Israël. Et Achis dit à David : « Sache que tu viendras avec moi au camp, toi et tes hommes. » [2] David répondit à Achis : « Aussi tu verras ce que fera ton serviteur. » Et Achis dit à David : « Et moi je t'établirai pour toujours gardien de ma personne. » [3] Samuel était mort, tout Israël l'avait pleuré et on l'avait enterré à Rama, dans sa ville. Et Saül avait fait disparaître du pays ceux qui évoquaient les morts et les devins. [4] Les Philistins s'étant rassemblés, vinrent camper à Sunam, Saül rassembla tout Israël et ils campèrent à Gelboé. [5] A la vue du camp des Philistins, Saül eut peur et son cœur fut fort agité. [6] Saül consulta le Seigneur et le Seigneur ne lui répondit pas, ni par les songes, ni par l'Urim, ni par les prophètes. [7] Alors Saül dit à ses serviteurs : « Cherchez-moi une femme qui évoque les morts et j'irai vers elle et je la consulterai. » Ses serviteurs lui dirent : « Il y a à Endor une femme qui évoque les morts. » [8] Saül se déguisa et mit d'autres vêtements et il partit, accompagné de deux hommes. Ils arrivèrent de nuit chez la femme et Saül lui dit : « Prédis-moi l'avenir en évoquant un mort et fais-moi monter celui que je te dirai. » [9] La femme lui répondit : « Voici que tu sais ce qu'a fait Saül, comment il a retranché du pays ceux qui évoquent les morts et les devins, pourquoi me tends-tu un piège, pour me faire mourir ? [10] Saül lui jura par le Seigneur en disant : « Aussi vrai que le Seigneur est vivant, il ne t'arrivera aucun mal à cause de cela. » [11] Et la femme dit : « Qui te ferai-je monter ? » Il répondit : « Fais-moi monter Samuel. » [12] A la vue de Samuel, la femme poussa un grand cri et la femme dit à Saül : « Pourquoi m'as-tu trompée ? Tu es Saül. » [13] Le roi lui dit : « Ne

crains pas, mais qu'as-tu vu ? » La femme dit à Saül : « Je vois un dieu qui monte de la terre. » [14] Il lui dit : « Quelle figure a-t-il ? » Et elle répondit : « C'est un vieillard qui monte et il est enveloppé d'un manteau. » Saül comprit que c'était Samuel et il se jeta le visage contre terre et se prosterna. [15] Samuel dit à Saül : « Pourquoi m'as-tu troublé, en me faisant monter ? » Saül répondit : « Je suis dans une grande détresse : les Philistins me font la guerre et Dieu s'est retiré de moi, il ne m'a répondu ni par les prophètes ni par les songes. Je t'ai évoqué pour que tu me fasses connaître ce que j'ai à faire. » [16] Samuel dit : « Pourquoi me consultes-tu, puisque le Seigneur s'est retiré de toi et qu'il est devenu ton adversaire ? [17] Le Seigneur a agi comme il l'avait annoncé par mon intermédiaire : le Seigneur a arraché la royauté de ta main et l'a donnée à ton compagnon, à David. [18] Parce que tu n'as pas obéi à la voix du Seigneur et que tu n'as pas traité Amalec selon l'ardeur de sa colère, c'est pour cela que le Seigneur a ainsi agi envers toi en ce jour. [19] Et même le Seigneur livrera Israël avec toi aux mains des Philistins. Demain, toi et tes fils, vous serez avec moi et le Seigneur livrera le camp d'Israël entre les mains des Philistins. » [20] Aussitôt Saül tomba par terre de toute sa hauteur, car les paroles de Samuel l'avaient rempli d'effroi, de plus, les forces lui manquaient, car il n'avait pris aucune nourriture de tout le jour et de toute la nuit. [21] La femme vint vers Saül et, voyant son grand trouble, elle lui dit : « Ta servante a obéi à ta voix, j'ai exposé ma vie, en obéissant aux paroles que tu m'as dites. [22] Écoute maintenant, toi aussi, la voix de ta servante et que je t'offre un morceau de pain, manges-en, pour avoir de la force lorsque tu poursuivras ta route. » [23] Mais il refusa et dit : « Je ne mangerai pas. » Ses serviteurs, ainsi que la femme, le pressèrent et il se rendit à leurs instances. Il se leva de terre et s'assit sur le divan. [24] La femme avait chez elle un veau gras, elle se hâta de le tuer et, prenant de la farine, elle la pétrit et en cuisit des pains sans levain. [25] Elle les mit devant Saül et devant ses serviteurs et ils mangèrent. Puis s'étant levés, ils partirent la nuit même.

1 Samuel 29. [1] Les Philistins rassemblèrent toutes leurs troupes à Aphec et Israël était campé près de la source, en Jezraël. [2] Pendant que les princes des Philistins s'avançaient en tête des centaines et des milliers et que David et ses gens marchaient à l'arrière-garde avec Achis, [3] les chefs des Philistins dirent : « Qu'est-ce que ces Hébreux ? » Achis répondit aux chefs des Philistins : « N'est-ce pas ce David, serviteur de Saül, roi d'Israël, qui est avec moi depuis des jours et depuis des années, sans que j'aie trouvé en lui la moindre chose à reprocher, depuis qu'il a passé vers nous jusqu'à ce jour. » [4] Mais les chefs des Philistins s'irritèrent contre Achis et les chefs des Philistins lui dirent : « Renvoie cet homme et qu'il retourne dans le lieu où tu l'as établi, qu'il ne descende pas avec nous à la bataille, de peur qu'il ne soit pour nous un adversaire pendant le combat. Et comment pourrait-il rentrer en grâce auprès de son maître, si ce n'est en lui offrant les têtes de ces hommes ? [5] N'est-ce pas ce David pour qui l'on chantait en dansant : Saül a tué ses mille et David ses dix mille. [6] Achis appela David et lui dit : « Aussi vrai que le Seigneur est vivant. tu es un homme droit et je vois de bon œil toute ta conduite avec moi dans le camp, car je n'ai rien trouvé de mauvais en toi, depuis le jour où tu es venu vers moi jusqu'à ce jour, mais tu déplais aux yeux des princes. [7] Retourne donc et va-t-en en paix, pour ne rien faire de désagréable aux yeux des princes des Philistins. » [8] David dit à Achis : « Mais qu'ai-je fait et qu'as-tu trouvé en ton serviteur, depuis le jour où je suis venu auprès de toi jusqu'à ce jour, pour que je n'aille pas combattre les ennemis de mon seigneur le roi ? » [9] Achis répondit et dit à David : « Je sais que tu as été bon à mon égard comme un ange de Dieu, mais les chefs des Philistins disent : il ne montera pas avec nous à la bataille. [10] Ainsi

lève-toi de bon matin, toi et les serviteurs de ton seigneur qui sont venus avec toi, levez-vous de bon matin et dès qu'il fera jour, partez. » [11] David et ses gens se levèrent de bonne heure, pour partir dès le matin et retourner au pays des Philistins et les Philistins montèrent à Jezraël.

1 Samuel 30. [1] Lorsque David arriva avec ses hommes le troisième jour à Ciqlag, les Amalécites avaient fait une invasion dans le Négéb et à Ciqlag, ils avaient frappé Ciqlag et l'avaient brûlée, [2] et ils avaient fait prisonniers les femmes et tous ceux qui s'y trouvaient, petits et grands, sans tuer personne et ils les avaient emmenés et s'étaient remis en route. [3] Lorsque David et ses gens arrivèrent à la ville, ils virent qu'elle était brûlée et que leurs femmes, leurs fils et leurs filles avaient été emmenés captifs. [4] Et David et le peuple qui était avec lui élevèrent la voix et pleurèrent jusqu'à ce qu'ils n'eussent plus la force de pleurer. [5] Les deux femmes de David avaient été aussi emmenées captives, Achinoam de Jezraël et Abigaïl de Carmel, femme de Nabal. [6] David fut dans une grande angoisse, car la troupe parlait de le lapider, parce que tout le peuple avait de l'amertume dans l'âme, chacun au sujet de ses fils et de ses filles. Mais David reprit courage dans le Seigneur, son Dieu. [7] David dit au prêtre Abiathar, fils d'Achimélech : « Apporte-moi l'éphod. » Abiathar apporta l'éphod à David. [8] Et David consulta le Seigneur en disant : « Poursuivrai-je cette bande ? L'atteindrai-je ? » Le Seigneur lui répondit : « Poursuis, car certainement tu atteindras et tu délivreras. » [9] Et David se mit en marche, lui et les six cents hommes qui étaient avec lui. Lorsqu'ils furent arrivés au torrent de Bésor, les traînards s'arrêtèrent. [10] Et David continua la poursuite avec quatre cents hommes, deux cents hommes s'étaient arrêtés, trop fatigués pour passer le torrent de Bésor. [11] Ils trouvèrent dans les champs un Égyptien, qu'ils amenèrent à David. Ils lui donnèrent du pain qu'il mangea et ils lui firent boire de l'eau, [12] ils lui donnèrent une tranche d'un gâteau de figues sèches et deux gâteaux de raisins secs. Dès qu'il eut pris de la nourriture, ses esprits lui revinrent, car il n'avait mangé de nourriture ni bu d'eau depuis trois jours et trois nuits. [13] David lui dit : « A qui es-tu et d'où es-tu ? » Il répondit : « Je suis un esclave égyptien, au service d'un Amalécite et voilà trois jours que mon maître m'a abandonné, parce que j'étais malade. [14] Nous avons fait une incursion dans le Négéb des Céréthiens et sur le territoire de Juda et dans le Négéb de Caleb et nous avons brûlé Ciqlag. » [15] David lui dit : « Veux-tu me conduire vers cette bande ? » Il répondit : « Jure-moi par le nom de Dieu que tu ne me tueras pas et que tu ne me livreras pas aux mains de mon maître et je te conduirai vers cette bande. » [16] Lorsqu'il l'eut conduit, voici que les Amalécites étaient répandus sur toute la contrée, mangeant, buvant et dansant, à cause de tout le grand butin qu'ils avaient enlevé du pays des Philistins et du pays de Juda. [17] David les battit depuis le crépuscule du soir jusqu'au soir du lendemain et aucun d'eux n'échappa, excepté quatre cents jeunes hommes, qui s'enfuirent, montés sur des chameaux. [18] David sauva tout ce que les Amalécites avaient pris et David sauva ses deux femmes. [19] Il ne leur manqua personne, ni petit ni grand, ni fils ni fille, ni aucune partie du butin, ni rien de ce qu'on leur avait enlevé : David ramena tout. [20] Et David prit tout le menu et le gros bétail et ils se mirent en marche devant ce troupeau, en disant : « C'est le butin de David. » [21] David revint vers les deux cents hommes qui avaient été trop fatigués pour suivre David et qu'on avait laissés au torrent de Bésor, ils s'avancèrent au-devant de David et au-devant du peuple qui était avec lui. S'approchant d'eux, David les salua amicalement. [22] Tout ce qu'il y avait d'hommes méchants et vils parmi les gens qui étaient allés avec David prirent la parole et dirent : « Puisqu'ils ne sont pas venus avec nous, nous ne leur donnerons rien du butin

que nous avons sauvé, sinon à chacun sa femme et ses enfants, qu'ils les emmènent et s'en aillent. » [23] Mais David dit : « N'agissez pas ainsi, mes frères, avec ce que le Seigneur nous a donné, car il nous a gardés et il a livré entre nos mains la bande qui était venue contre nous. [24] Et qui vous écouterait dans cette affaire ? La part doit être la même pour celui qui est descendu au combat et pour celui qui est resté près des bagages : ils partageront ensemble. » [25] Il en fut ainsi dès ce jour et dans la suite et David a fait de cela une loi et une règle qui subsiste jusqu'à ce jour. [26] De retour à Ciqlag, David envoya une partie du butin aux anciens de Juda, ses amis, en disant : « Voici un présent pour vous sur le butin des ennemis du Seigneur. » [27] Il fit ces envois à ceux de Béthel, à ceux de Ramoth du Négéb, à ceux de Jéther, [28] à ceux d'Aroër, à ceux de Séphamoth, à ceux d'Estamo, [29] à ceux de Rachal, à ceux des villes de Jéraméélites, à ceux des villes des Cinéens, [30] à ceux d'Arama, à ceux de Cor-Asan, à ceux d'Athach, [31] à ceux d'Hébron et dans tous les lieux où David et ses gens avaient passé.

1 Samuel 31. [1] Les Philistins ayant livré bataille à Israël, les hommes d'Israël prirent la fuite devant les Philistins et tombèrent blessés à mort sur la montagne de Gelboé. [2] Les philistins s'attachèrent à la poursuite de Saül et de ses fils et les Philistins tuèrent Jonathan, Abinadab et Melchisua, fils de Saül. [3] L'effort du combat se porta sur Saül : les archers l'ayant découvert, il eut grandement peur des archers. [4] Alors Saül dit à son écuyer : « Tire ton épée et m'en transperce, de peur que les incirconcis ne viennent me transpercer et m'outrager. » Son écuyer ne le voulut pas faire, car il était saisi de crainte, alors Saül prit son épée et se jeta dessus. [5] L'écuyer, voyant que Saül était mort, se jeta aussi sur son épée et mourut avec lui. [6] Ainsi périrent ensemble dans cette journée Saül et ses trois fils, son écuyer et tous ses hommes. [7] Les hommes d'Israël qui étaient de ce côté de la Plaine et ceux qui étaient de ce côté du Jourdain, voyant que les enfants d'Israël s'étaient enfuis et que Saül et ses fils étaient morts, abandonnèrent leurs villes et prirent aussi la fuite et les Philistins vinrent et s'y établirent. [8] Le lendemain, les Philistins vinrent pour dépouiller les morts et ils trouvèrent Saül et ses trois fils gisant sur la montagne de Gelboé. [9] Ils lui coupèrent la tête et lui enlevèrent ses armes, puis ils envoyèrent publier cette bonne nouvelle par tout le pays des Philistins, dans les temples de leurs idoles et parmi le peuple. [10] Ils déposèrent les armes de Saül dans le temple d'Astarté et ils attachèrent son cadavre aux murailles de Bethsan. [11] Les habitants de Jabès en Galaad ayant appris ce que les Philistins avaient fait à Saül, [12] tous les vaillants guerriers se levèrent et, après avoir marché toute la nuit, ils enlevèrent des murailles de Bethsan le cadavre de Saül et les cadavres de ses fils, puis ils revinrent à Jabès, où ils les brûlèrent. [13] Ils prirent leurs os et les enterrèrent sous le tamaris, à Jabès et ils jeûnèrent sept jours.

Notes sur le 1er livre de Samuel

Allez sur JesusMarie.com pour des explications approfondies de chaque verset

1.1 *Éphratéen* ; ou de la tribu d'Éphraïm, mais par le domicile seulement, car par la naissance, il était de la tribu de Lévi. Comparer à *Ruth*, 1, 2. — *Ramathaïm-Sophim* que l'on identifie avec Neby-Samouil, au nord de Jérusalem.

1.2 *Il avait deux femmes* ; ce que la loi tolérait alors pour éviter de plus grands maux.

1.3 *Chaque année* ; c'est-à-dire les jours consacrés aux trois grandes solennités de l'année, Pâques, Pentecôte et la fête des Tabernacles. — Le Tabernacle était à Silo depuis le temps de Josué. Voir *Josué*, 18, 1.

1.7 *La maison du Seigneur* : Au Tabernacle.

1.16 *Bélial*. Voir *Deutéronome*, 13, 13.
1.19 *Rama*, la même ville que Ramathaïm-Sophim.
1.27 *C'est pour cet enfant*, etc. ; c'est-à-dire c'est pour obtenir cet enfant, que j'ai prié.
1.28 *Je le donne au Seigneur*, etc. Je viens de l'offrir au Seigneur avec le désir qu'il lui reste consacré pendant tout le temps pour lequel je le lui ai voué, pendant toute sa vie. Anne parle ainsi, parce que les enfants n'étaient pas tenus d'accomplir ces sortes de vœux faits par leurs parents.
2.1 *Ma corne*. Chez les anciens la corne était un symbole de la force et de la puissance. — *Ma bouche est ouverte*, pour répondre à ses ennemis. Phénenna, sa rivale, l'insultait auparavant à cause de sa stérilité.
2.6 Voir Deutéronome, 32, 39 ; Tobie, 13, 2 ; Sagesse, 16, 13. — *Au séjour des morts*, en hébreu *scheôl*. Voir *Genèse* 37, 35.
2.9 *Il gardera*, etc. ; il conduira leurs pas, les préservera des pièges.
2.10 Par *son oint :* son Christ, les meilleurs exégètes entendent le *Messie*. — C'est pour la première fois que le nom de Messie ou Christ apparaît dans la sainte Écriture. *Il donnera la force à son roi*, dit Jonathan, *et il multipliera le royaume de son Messie*. On l'explique aussi de David, qui a été une des plus expressives images de Jésus-Christ. Anne, ou plutôt le Saint-Esprit, pouvait avoir en vue en même temps ces deux grands objets : le changement de l'état présent des Hébreux de patriarcal en monarchique, et le règne glorieux du Messie. Les sentiments exprimés par Anne dans son cantique sont si beaux que la sainte Vierge se les est appropriés en partie dans son *Magnificat*.
2.12 *Bélial*. Voir *Deutéronome*, 13, 13.
2.18 *D'un éphod*. Voir *Exode* 25, 7.
2.25 *Mais si c'est contre le Seigneur*, etc. Les fautes d'un homme contre un autre homme sont plus faciles à pardonner, parce qu'elles regardent Dieu d'une manière en quelque sorte moins directe ; mais si nous l'attaquons immédiatement en profanant son nom, en souillant ses mystères, en rendant méprisables sa religion et ses cérémonies, qui s'intéressera à nous réconcilier avec lui ? Quels moyens emploierons-nous pour fléchir sa justice ? Ainsi, bien que notre pardon ne soit pas en ce cas impossible, il devient au moins d'une plus grande difficulté. — *Le Seigneur voulait les faire mourir*. Parce que le Seigneur voulut les abandonner à eux-mêmes, et qu'il ne leur donna pas ces grâces extraordinaires, qui auraient triomphé de la dureté de leur cœur, mais dont ils s'étaient rendus indignes par leurs infidélités, et en comblant la mesure de leurs crimes. Comparer à *Exode* 4, 21 ; *Romains* 9, 18.
2.27 *Un homme de Dieu* ; c'est-à-dire un prophète. Comparer à *1 Samuel* 9, 6. — *Ton père :* Aaron.
2.30 Voir 1 Samuel 2, 27.
2.35 Ce prêtre est Sadoc, dans la famille duquel demeura constamment le souverain sacerdoce. — *Devant mon christ*, mon oint, c'est-à-dire le roi, qui devait être sacré par l'onction de l'huile. Cette prophétie annonce l'institution de la royauté en Israël.
2.36 *Viendra*, comme un simple Israélite demander au prêtre de prier pour lui en présentant pour ses offrandes, non pas un bœuf, un veau, ou une brebis ; mais un pain et une petite pièce d'argent comme les personnes les plus pauvres.
3.1 *Précieuse* ou *rare* ; c'est-à-dire qu'il y avait peu de prophètes. — *Il n'y avait pas de vision manifeste*, fréquente.
3.3 *La lampe de Dieu*, le chandelier à sept branches, *n'était pas encore éteinte*, c'est-à-dire qu'il ne faisait pas encore jour — *Dans le temple*, dans le tabernacle.
3.7 *Ne connaissait pas encore le Seigneur*. Comme c'était la première fois que Dieu parlait à Samuel, le jeune prophète ne distinguait pas sa voix de celle d'un homme, comme il sut la distinguer ensuite.
3.19 *Ne laissa tomber à terre*, ne demeura sans être accomplie.

3.20 *Depuis Dan jusqu'à Bersabée*. Voir *Juges* 20, 1.

4.1 *Eben-Ezer* : la pierre du Secours, localité probablement située entre Maspha et Sen-Aphec, probablement au nord-ouest et non loin de Jérusalem.

4.3 *Apportons… de Silo l'arche de l'alliance*. Voir *Josué*, 18, 1.

4.8 *Ces dieux*. Les Philistins ne connaissaient pas le Dieu unique d'Israël et ils croyaient que les juifs adoraient plusieurs dieux comme tout le monde à cette époque de l'humanité. N'avoir qu'un seul dieu aurait paru misérable. L'idée était qu'avoir plusieurs dieux revenaient à augmenter ses chances de succès. On se disait que dans le tas, il y en aurait bien un qui donnerait ce dont on avait besoin. Le monothéisme pur est un des traits de génie d'Israël.

4.12 *Un homme de Benjamin* ; c'est-à-dire de la tribu de Benjamin.

4.21 *Ichabod*, signifie proprement *sans gloire* ; c'est comme si elle eut dit : Il n'y a plus de gloire.

5.1 *Eben-Ezer :* la pierre du Secours, Voir *1 Samuel* 4, 1. — *Azot*, une des cinq grandes villes des Philistins, dans la plaine de la Séphéla, au nord d'Ascalon.

5.2 *Dagon*, est un diminutif du mot hébreu *dâg*, poisson. Diodore de Sicile, (l. 2, c. 4) dit qu'à Ascalon, ville célèbre des Philistins, on adorait la déesse *Derketo* sous la figure d'une femme qui avait tout le bas d'un poisson. Nous connaissons par divers monuments figurés de l'antiquité la forme sous laquelle était représenté Dagon : il était homme par la partie supérieure et poisson par la partie inférieure.

5.6 Voir Psaumes, 77, 66.

5.10 *Accaron*, l'une des cinq grandes villes des Philistins.

6.6 Voir Exode, 12, 31.

6.8 *Pour le péché*, que vous avez commis. Comparer au verset 4.

6.12 *A Beth-Samès*, ville de la tribu de Juda. Voir *Josué*, 21, 16.

6.17 *Voici les hémorroïdes d'or*, est pour : Voici les noms des cinq villes qui offrirent les cinq *hémorroïdes d'or* : genre d'ellipse qui n'est pas rare dans l'Écriture. — *Azot, Gaza, Ascalon, Geth, Accaron*. Ce sont les cinq principales villes des Philistins, qui formaient une sorte de confédération gouvernée par cinq *seranim* ou princes.

6.18 La grande *Abel* est le nom qui fut donné à une pierre sur laquelle on déposa l'arche, après la mort des Bethsamites racontée au verset 19.

6.19 *Parce qu'ils avaient regardé*, avec une curiosité défendue par la loi sous peine de mort (voir *Nombres*, 4, 20). — *Il frappa… soixante-dix hommes et cinquante mille hommes*. On croit assez communément que le chiffre de cinquante mille hommes est une interpolation, parce que, conformément à l'usage, le chiffre soixante-dix est placé avant celui de cinquante mille ; que, de plus, il n'y avait pas à Bethsamès ni autour de Bethsamès une population de cinquante mille habitants et qu'enfin il ne peut pas être ici question d'un rassemblement extraordinaire du peuple, parce que l'arche arriva d'une manière inopinée, au moment de la moisson.

6.21 *Cariathiarim*, au nord-ouest de Jérusalem, sur la route de Jaffa à Jérusalem, dans les montagnes.

7.1 *Ils consacrèrent son fils Éléazar* ; c'est-à-dire consacrèrent par l'onction sainte, ou *appliquèrent au ministère des Lévites*, ou simplement *disposèrent, préparèrent* Eléazar, en le purifiant des souillures extérieures en l'obligeant à s'abstenir de l'union conjugale, à laver ses vêtements ; en un mot, en le soumettant à tous les genres de purifications usités en pareil cas.

7.3 Voir Deutéronome, 6, 13 ; Matthieu, 4, 10. — *Les dieux étrangers et les Astartés*. Voir *Juges*, 3, 7.

7.5 *Masphath* ou Maspha est probablement la Nebi-Samouil actuelle, à l'extrémité occidentale de la tribu de Benjamin. Elle domine tout le pays à l'ouest de Jérusalem.

Elle est à deux heures de distance de cette dernière ville et à une demi-heure de Gabaon.
7.10 Voir Ecclésiastique, 46, 20.
7.11 Voir Ecclésiastique, 46, 21. — *Beth-Char*, dont le nom signifie la maison de l'agneau, était vraisemblablement au sud-ouest de Maspha.
7.16 *Béthel*. Voir *Genèse*, 12, 8. — *Galgala*, peut-être celle qui était près du Jourdain, peut-être aussi une ville qui était au sud-ouest de Silo. — *Masphath*. Voir *1 Samuel* 7, 5.
8.2 *Bersabée*. Voir *Genèse*, 21.14.
8.4 *Rama* ou Ramathaïm-Sophim. Voir *1 Samuel* 1, 1.
8.5 Voir Osée, 13, 10 ; Actes des Apôtres, 13, 21.
8.12 Voir *Exode*, 18, 21.
9.2 *De la tête* ; littéralement : *d'au-dessus* de l'épaule.
9.4 *Salisa* était, d'après Eusèbe, à 15 milles romains au nord de Lydda ou Diospolis. — *Salim*, inconnue.
9.5 *La terre de Suph*, le pays où était situé Ramathaïmsophim.
9.7 C'est un usage presque général en Orient de ne pas se présenter devant quelqu'un de distingué sans lui offrir un présent.
9.15 Voir Actes des Apôtres, 13, 21.
10.1 Voir Actes des Apôtres, 13, 21. — Les rois recevaient l'onction sainte comme les prêtres et les prophètes. Cet usage est passé dans l'église chrétienne, quoiqu'il n'ait été ni uniforme ni universel.
10.3 *Thabor*. Voir *Juges*, 4, 6. — *Béthel*. Voir *Genèse*, 12, 8.
10.5 *Gabaa de Dieu* était une hauteur qui dominait la ville de Gabaa ; on la nommait probablement ainsi, parce qu'il y avait un autel, ou parce que les prophètes y tenaient leurs assemblées.
10.7 *Fais ce qui se présentera*, c'est-à-dire tout ce qui se présentera à faire.
10.12 Voir 1 Samuel 19, 24. — *Qui est leur père ?* c'est-à-dire le père des autres prophètes, ou le maître, qui inspire les autres prophètes ? Dieu, qui dispense le don de prophétie, n'a-t-il donc pu faire de Saül un prophète ?
10.19 Voir 1 Samuel 8, 19.
10.23 Voir *1 Samuel* 9, 2.
10.24 Ce qui est dit à *1 Samuel* 10, 1, que Saül fut sacré par Samuel sur l'ordre de Dieu n'est pas en opposition, comme on l'a prétendu, avec *1 Samuel* 10, 20-25, où Saül est *choisi* par le sort. David fut aussi sacré d'abord par le même prophète et reconnu plus tard par le peuple. Saül est secrètement désigné par Dieu avant de l'être publiquement dans l'assemblée du peuple.
10.25 *Le livre*. L'article déterminatif qui est dans l'hébreu marque un livre particulier ; ce livre s'est perdu, comme beaucoup d'autres. — *Devant le Seigneur* ; c'est-à-dire dans le tabernacle ou près de l'arche.
10.26 *Gabaa*, de la tribu de Benjamin, n'était pas loin de Ramathaïmsophim.
10.27 *Bélial*. Voir *Deutéronome*, 13, 13.
11.1 *Jabès en Galaad*. Voir *Juges*, 21, 8.
11.4 *Gabaa de Saül* est la même ville que *Gabaa de Benjamin*, selon les uns ; différentes, selon les autres. Gabaa de Saül est certainement le Tell el-Foul actuel, à une heure et demie de marche de Machmas ; Gabaa tout court (en hébreu *Geba*) vis-à-vis de Machmas, voir *1 Samuel* 14, 4-5, est certainement le Djeba actuel. D'après plusieurs, Gabaa de Benjamin est la même que cette dernière et cette opinion paraît la mieux fondée.
11.8 Dans ces temps anciens, lorsqu'on proclamait la guerre, on appelait tout ce qui était en état de porter les armes. Il ne faut donc pas s'étonner si l'armée de Saül, qui était composée d'Israélites accourus de tous les points de la Palestine, présentait un aussi grand nombre de combattants. — *Bézech*, aujourd'hui Ibzik, sur la route de Sichem à Bethsan.
11.11 *La veille du matin*. Voir *Exode*, 14, 24.
11.12 Voir 1 Samuel 10, 27.
11.14 *Galgala*, probablement la ville de ce nom à l'ouest du Jourdain, à l'est de Jéricho.

12.3 Voir Ecclésiastique, 46, 22. — *Devant son oint*, devant le roi.
12.8 Voir Genèse, 46, 5.
12.9 Voir Juges, 4, 2. — *D'Hasor* ou *Asor*. Voir *Josué*, 11, 1.
12.10 *Les Baals*. Voir *Juges*, 6.25. — *Les Astartés*. Voir *Juges* 3.7.
12.11 Voir Juges, 6, 14.
12.12 Voir 1 Samuel 8, 19 ; 10, 19. — L'auteur sacré assigne ici une nouvelle cause de l'élévation de Saül à la royauté. Les deux causes pour lesquelles les Hébreux désirent un roi, savoir la cupidité des enfants de Samuel, voir *1 Samuel* 8, 3-5, et les menaces d'invasion des Ammonites, voir *1 Samuel* 12, 12-13, ne s'excluent pas, comme on l'a affirmé : elles concordent parfaitement ensemble ; seulement l'historien ne s'est pas cru obligé de les faire connaître en même temps, mais quand il en a trouvé l'occasion.
12.17-18 *Des tonnerres* ; littéralement *des voix* ; le *tonnerre* est assez souvent appelé *la voix de Dieu* dans l'Écriture.
12.21 *Des choses de néant* ; c'est-à-dire les faux dieux, qui n'ont pas d'existence réelle, et qui par là même ne peuvent rien pour les hommes.
13.1 *Avait…ans* ; littéralement *était fils d'un an*. On lèvera facilement les difficultés, autrement insolubles, qu'offre ce verset, si on le traduit, conformément à l'hébreu, par : *Saül était fils* ou *âgé d'un an dans son règne ; et il avait régné deux ans* ; et si ensuite on rattache la première partie aux événements rapportés dans les chapitres précédents, et la seconde à ce qui suit dans celui-ci ; car, dans cette supposition, le sens sera : Saül avait régné un an, quand, après la défaite des Ammonites et la levée du siège de Jabès, il fut reconnu de tout le peuple à Galgala ; et il avait régné deux ans, lorsqu'il choisit trois mille d'hommes d'Israël, etc.
13.2 *Gabaa de Benjamin* ; Gabaa de la tribu de Benjamin — *Machmas*, au nord-est de Jérusalem, aujourd'hui Moukmas. — *Béthel*. Voir *Genèse*, 12, 8. — *Gabaa de Benjamin*. Voir *1 Samuel* 11, 4.
13.3 ; 13.7 Par *Hébreux*, plusieurs entendent *ceux d'au-delà du Jourdain*, suivant la signification primitive de ce mot. Cette interprétation paraît assez probable.
13.5 *Beth-Aven* était à l'est de Béthel.
13.14 Voir Actes des Apôtres, 13, 22.
13.17 *Éphra*, à l'est de Béthel. — *Sual*, ainsi nommé probablement des chacals qui y abondaient, n'a pas été retrouvé.
13.18 *Beth-Horon*, ville d'Éphraïm, sur la route qui conduisait au pays des Philistins et en Égypte. — *Séboïm*, inconnu.
14.3 Voir 1 Samuel 4, 21. — *L'éphod*. Voir *Exode* 25.7.
14.4-5 *Machmas, Gabaa*. Voir *1 Samuel* 13, 2. Entre Machmas et Gabaa (Djeba), il y a un ravin très profond, appelé aujourd'hui l'ouadi Soueimt et l'on y remarque *des rochers coupés à pic*.
14.12 Voir 1 Maccabées, 4, 30.
14.16 *Gaba de Benjamin*. Voir *1 Samuel* 11, 4.
14.19 *Retire ta main*. Le prêtre priait les mains élevées et étendues. Saül pensa que le Seigneur s'était déjà assez déclaré en sa faveur, pour que le prêtre cessât ses prières, et qu'il ne fallût plus qu'une prompte exécution.
14.26 *Nul ne porta* ; n'osa prendre du miel avec sa main, et la porter ensuite à sa bouche.
14.31 *Depuis Machmas jusqu'à Ajalon*, il y au moins cinq heures de marche. Ajalon, au sud-ouest de Machmas, conduit au pays des Philistins.
14.38 Voir *Juges*, 20, 2.
14.39 ; 14.45 Voir *Juges*, 8, 19.
14.47 *Soba*, partie de la Syrie.
14.48 *Amalec*, tribu nomade de la presqu'île du Sinaï, entre le mont Sinaï et l'Idumée, au sud de la Palestine.
15.2 Voir Exode, 17, 8.
15.6 Les Cinéens, descendants de Jéthro, parent de Moïse, avaient montré beaucoup d'attachement aux Israélites. Voisins des Amalécites, ils s'étaient mêlés avec eux ; c'est

pour cela que Saül les engage à se séparer de ce peuple, qu'il avait ordre d'exterminer.

15.7 *Depuis Hévila jusqu'à ce qu'on vienne à Sur*. Voir *Genèse*, 25, 18.

15.12 *Carmel*, ville de Juda, dont les ruines encore existantes ont conservé le nom antique, à environ trois heures au sud-est d'Hébron.

15.22 Voir Ecclésiaste, 4, 17 ; Osée, 6, 6 ; Matthieu, 9, 13 ; 12, 7.

15.27 *Son manteau*. Voir *1 Samuel* 28, 14.

15.28 Ton voisin; c'est-à-dire David. Voir *1 Samuel* 28, 17.

15.33 Agag avait été un tyran cruel et sanguinaire ; Dieu le punit ici très justement pour ses forfaits.

15.34 *A Rama*, Ramathaïmsophim. Voir *1 Samuel* 1, 1. — *A Gabaa*, Tell el-Foul. Voir *1 Samuel* 11, 4.

16.4 *Bethléem*. Voir *Ruth* 1, 1.

16.7 Voir Psaumes, 7, 10.

16.13 Voir 2 Samuel 7, 8 ; Psaumes, 77, 70 ; 88, 21 ; Actes des Apôtres, 7, 46 ; 13, 22.

16.14 La plupart des Pères de l'Église et des anciens commentateurs croient que Saül était réellement possédé du démon ; mais beaucoup de modernes pensent qu'il était simplement frappé de manie. Le premier sentiment est plus conforme au texte. Cependant on peut dire que la mélancolie a eu aussi quelque part à l'état où se trouvait ce prince ; la mélancolie étant la cause immédiate du mal de Saül, la musique était un moyen propre à le dissiper ; mais le démon pouvait fort bien remuer et augmenter cette humeur noire, à laquelle le tempérament de Saül paraît avoir été très sujet.

16.20 *Un chevreau*. Dans presque toutes les descriptions de l'hospitalité donnée à un hôte de passage, c'est, non pas un agneau, mais un chevreau, qui est tué pour la circonstance, et c'est ce qui a lieu encore aujourd'hui. La chair du bouc n'est pas comparable à celle du mouton, mais le chevreau est tendre et délicat, surtout quand il est bouilli dans le lait.

17.1 *Socho de Juda*, près de la Séphéla où habitaient les Philistins. — *Azéca* était aussi une ville de Juda. — *Ephes-Dommim* (dans *1 Chroniques* 11, 13, *Phesdomim*), dans la vallée d'Elah ou du Térébinthe.

17.2 *La vallée du Térébinthe*, l'ouadi es-Sumt, près de Socho, ou une vallée voisine.

17.5 *Cinq mille sicles d'airain*. Environ 60 kilogrammes.

17.7 *Six cents sicles*, environ 7 kilogrammes 500 grammes.

17.12 Voir 1 Samuel 16, 1.

17.17 *Un éphi*, 38 litres 88. — Les Israélites qui faisaient la guerre devaient s'approvisionner eux-mêmes.

17.18 Voir *Exode*, 18, 21.

17.23 *Leur* ; c'est-à-dire ceux qu'il interrogeait.

17.29 *N'est-ce pas*, etc. Est-ce autre chose qu'une simple parole qui ne saurait tirer à conséquence ? — Ou plutôt : N'est-il pas permis de dire une parole et de prendre quelques informations ?

17.34 Voir Ecclésiastique, 47, 3. — *Le lion ou l'ours*. Les animaux féroces étaient autrefois communs en Palestine.

17.50 Voir Ecclésiastique, 47, 4 ; 1 Maccabées, 4, 30.

17.52 *Accaron, Geth*, deux des cinq grandes villes des Philistins. — *Saraïm*, dans le texte original, désigne probablement les portes de Geth et d'Accaron.

17.54 *A Jérusalem*. La citadelle de cette ville était encore occupée par les Jébuséens, mais la ville était sans doute déjà en la possession des Israélites.

17.55 *Aussi vrai que ton âme est vivante*, c'est-à-dire je jure par votre âme. Comparer à *1 Samuel* 1, 26 ; et *Juges*, 8, 19. — Bien que David eût eu déjà des rapports avec Saül, il a pu n'être pas reconnu de lui, à cause de l'aliénation mentale du prince. Quant à Abner, qui avait vu aussi David auparavant, il feignit probablement de ne pas le reconnaître, pour ne pas affliger Saül en lui montrant l'état de son dérangement d'esprit. — L'auteur lui-

même rattache *1 Samuel* 17, 12 à *1 Samuel* 16, 18-22, en disant, au verset 12 : *David, fils de cet homme Éphrathéen dont il a été parlé plus haut*. On peut d'ailleurs observer que Saül demande quelle est la *famille* de David, non qui il est.

18.7 Voir 1 Samuel 21, 11 ; Ecclésiastique, 47, 7.

18.10 C'est-à-dire qu'agité par l'esprit malin, il contrefaisait les prophètes, en parlant avec un certain enthousiasme.

18.25 Chez les Hébreux, c'était le mari qui donnait la dot à sa femme.

19.13 On ne sait ce qu'était cette statue. *Théraphim*, désigne ordinairement des idoles ; dans tous les cas, il doit être pris ici au singulier. Deux savants rabbins, Abarbanel et Abendana, prétendent qu'anciennement les femmes avaient dans leur appartement des représentations à la ressemblance de leurs maris, afin de les avoir en quelque sorte toujours présents.

19.18 *Rama, Ramathaïm-sophim*, voir *1 Samuel* 1, 1. — *Naioth* signifie habitations et désigne les écoles de prophètes qui avaient été fondées par Samuel.

19.19 ; 19.23 *En Rama* ; c'est-à-dire près de Ramatha.

19.20 *Prophétiser*, prendre part aux exercices des écoles de prophètes et probablement surtout aux prières et aux louanges en l'honneur de Dieu.

19.22 *Socho*, lieu inconnu.

19.24 Voir 1 Samuel 10, 12. — *Nu* ; c'est-à-dire dépouillé de ses vêtements de dessus.

20.1 *En Rama*. Voir *1 Samuel* 19, 19.

20.5 *L*a nouvelle lune (voir *Nombres*, 28, 11-15), fête qui était célébrée par des sacrifices et un festin sacré. — *Jusqu'au soir du troisième jour*, parce que le second jour était le jour du sabbat, et qu'il n'était pas permis, ce jour-là, de faire de longs voyages. D'un autre côté David ne pouvait pas savoir avant ce terme la disposition du roi à son égard.

20.14 *La bonté du Seigneur*, c'est-à-dire la miséricorde semblable à celle du Seigneur, la plus grande possible.

20.15 Comparer à *Genèse*, 9, 5.

20.18 *Demain la nouvelle lune*. Voir le v. 5.

20.25 *Près du mur*. La place d'honneur en Orient est vis-à-vis la porte.

20.26 Il n'était pas permis de participer au festin des sacrifices, quand on avait contracté une impureté légale.

20.41 *Et il se prosterna* ; littéralement : et il adora. Voir *Genèse*, 18, 2.

21.2 *Nobé* est placé ordinairement au nord de Jérusalem et à peu de distance de cette ville, mais sa position est incertaine.

21.6 Voir Matthieu, 12, 3-4. — *Les pains de proposition*. Voir *Exode*, 25, 30.

21.11 *Geth*, l'une des cinq villes principales des Philistins.

22.1 *Odollam*, probablement aujourd'hui Aid-el-ma. Près des ruines de l'ancienne cité, il y a une caverne suffisamment grande pour que David y ait habité.

22.3 *Maspha en Moab*, site inconnu.

22.4 *Dans la forteresse* de Maspha de Moab, selon les uns, d'Odollam, selon les autres.

22.5 *Haret*, inconnu.

22.6 *Gabaa*, Tell el-Foul. Voir *1 Samuel* 11, 4.

22.17 *Gardes* ; littéralement, *émissaires* ; c'est-à-dire ceux qui faisaient la fonction de messagers ou de coureurs. — *Leur main est avec David* ; c'est-à-dire ils donnent la main à David ; ils l'aident, ils favorisent ses vues.

23.1 *Céïla* était dans le voisinage du pays des Philistins. Voir *Josué*, 15, 44.

23.9 *Apporte l'éphod*. Sur l'éphod, voir *Exode* 25.7.

23.16 *Fortifia sa main en Dieu*, etc. Il l'encouragea soit par le souvenir des promesses de Dieu, soit par le renouvellement de leur alliance faite au nom de Dieu.

23.19 Voir 1 Samuel 26, 1. — *A Gabaa*, Tell el-Foul. Voir *1 Samuel* 11, 4. — *Sur la colline de Hachila.* Elle se trouvait entre Ziph et Maon. — *Qui est à la droite*, c'est-à-dire au midi *du désert* de Ziph.

23.23 *Parmi tous les milliers*, etc. ; c'est-à-dire parmi tous les hommes de Juda ; ou bien avec tous les hommes, toutes les troupes de Juda. Les tribus étaient divisées par maisons et familles formant ensemble mille hommes.

23.24 *Maon*. La ville de ce nom, à deux heures au sud de Ziph, donnait son nom au désert qui l'entourait.

23.28 *Séla-Hammachleqoth :* Le Rocher qui divise, ou qui divisa ; parce qu'en cet endroit l'esprit de Saül et de ses gens se trouva divisé, partagé, pour savoir s'il devait aller au secours de son pays, ou continuer à poursuivre David. Ou plutôt : *Le Rocher qui sépara*, le lieu où Saül fut obligé de se séparer et d'abandonner la poursuite de David ; ou bien tout simplement *le rocher qui séparait* Saül de David, puisqu'il ne fallait que le passer pour s'emparer de David.

24.1 *D'Engaddi*, ville amorrhéenne, qui appartient à la tribu de Juda, à l'ouest de la mer Morte. Ses alentours abondaient en vignes, en palmiers et en baumiers. Elle s'appelait aussi Asason-Thamar.

24.2 *Dans le désert d'Engaddi*, près de la ville. Il y a dans ce désert de nombreuses cavernes.

24.6 *Le cœur de David lui battit*. Ce remords que David éprouve pour avoir coupé le bord du manteau de Saül s'explique facilement, quand on considère que les Hébreux et en général les Orientaux regardaient leurs rois comme des représentants directs de la divinité.

25.1 Voir 1 Samuel 28, 3 ; Ecclésiastique, 46, 23. — *Rama*, Ramathaïmsophim. Voir *1 Samuel* 1, 1.

25.2 *Carmel*, ville de Juda. Voir *1 Samuel* 15, 12. — *Maon*. Voir *1 Samuel* 23, 24.

25.8 *Un jour de joie*. C'était la coutume de faire des réjouissances dans le temps de la tonte des troupeaux.

25.17 *Fils de Bélial*. Voir *Juges*, 19, 22.

25.18 *Cinq mesures*, hébreu *seïm*, environ 55 litres.

25.26 *Le Seigneur est vivant.* Voir *Juges*, 8, 19.

25.37 *Fut revenu de son ivresse* ; littéralement : *Eut digéré le vin*. — *Reçut un coup mortel*, c'est-à-dire fut glacé d'effroi.

25.40 *Carmel*, à la ville de Carmel, comme au verset 2.

25.41 *Ta servante*. Abigaïl parle aux envoyés de David comme si lui-même eut été présent.

25.43 *Achinoam de Jezraël*, ville des montagnes de Juda.

25.44 *De Gallim*, ville située entre Gabaa et Jérusalem.

26.1 *A Gabaa*, Tell el-Foul. Voir *1 Samuel* 11, 4. *La colline de Hachila*. Voir *1 Samuel* 23, 19.

26.2 *Ziph*. Voir *1 Samuel* 23, 14.

26.12 *Un profond assoupissement* ; c'est-à-dire envoyé par le Seigneur ; ou bien le mot *Seigneur* exprime-t-il ici, comme le mot *Dieu* en bien des endroits, le superlatif ; en sorte que le sens serait *un très profond sommeil*.

27.4 *Geth*, l'une des cinq principales villes des Philistins.

27.6 *Ciqlag*, au sud de Juda. Sa situation exacte n'est pas connue.

27.8 *Gessuriens, Gerziens* désignent des nomades habitant le désert d'Arabie, comme les Amalécites.

27.10 *Jéraméélites*, de la tribu de Juda. — *Céni*, le pays habité par les Cinéens, au sud de Juda.

28.3 Voir Ecclésiastique, 46, 23. — *Samuel était mort*. Le verbe en hébreu est au plus-que-parfait ; d'ailleurs cette mort a été déjà rapportée. Voir *1 Samuel* 25, 1. — *Rama*, Ramathaïmsophim. Voir *1 Samuel* 1, 1

28.4 *Sunam*, dans la plaine d'Esdrelon, au nord de Jezraël, au sud de Naïm. — *Gelboé*, au sud-est de Jezraël.

28.7 Voir Lévitique, 20, 27 ; Deutéronome, 18, 11 ; Actes des Apôtres, 16, 16. — *une femme qui évoque les morts*. Voir *Lévitique* 20.27. — *Endor*, au nord-est de Naïm, en face du mont Thabor.

28.12 Les Pères de l'Église, la plupart des juifs et des exégètes catholiques soutiennent que par une intervention surnaturelle du pouvoir de Dieu, Samuel a réellement apparu en

personne à Saül. Ce sentiment est d'ailleurs plus conforme à la lettre de l'Écriture et à tout le contexte.

28.13 *Je vois un dieu*. Le mot Elôhîm, qui signifie proprement le vrai Dieu, se donne aux fausses divinités, aux anges, aux juges, aux magistrats ; et quoiqu'il soit au pluriel par sa forme grammaticale, on l'emploie pour désigner une seule personne à laquelle on veut donner les marques d'un grand honneur et d'un grand respect, comme ici la pythonisse à Samuel.

28.14 *D'un manteau*, le long vêtement supérieur que portaient les prophètes.

28.15 Voir Ecclésiastique, 46, 23.

28.18 *selon l'ardeur de sa colère*. Voir *1 Samuel* 20, 34.

28.20 Il est évident que l'auteur de ce récit, ainsi que ceux pour qui il écrivait, croyaient à l'existence du prophète au-delà de la tombe et à un séjour où les âmes se réunissaient après la mort.

29.1 *la source, en Jezraël*. C'est probablement la fontaine d'Aïn-Harod, décrite à *Juges* 7.5. — *Aphec* était à l'ouest de Naïm, au nord-ouest de Sunem.

29.4 Voir 1 Chroniques 12, 19.

29.6 *Le Seigneur est vivant !* Achis jure par le Seigneur ou *Dieu* pour donner plus d'assurance à David, ou parce qu'il reconnaissait le Dieu des Hébreux, sinon comme la seule divinité, du moins comme semblable à celles qui étaient en grand nombre chez les païens.

30.1 Voir 1 Chroniques 12, 20. — *Ciqlag*. Voir *1 Samuel* 27, 6.

30.3 *A la ville* ; c'est-à-dire à *Ciqlag*.

30.7 *Apporte-moi l'éphod*, afin de consulter le Seigneur pour moi. — Sur l'éphod lui-même, voir *Exode* 25.7.

30.8 *David consulta le Seigneur* ; ou par lui-même, revêtu de l'éphod, ou par Abiathar. Voir le verset 7.

30.9 *Bésor*. Ce torrent devait passer près de Ciqlag au sud et se jeter dans la Méditerranée au sud de Gaza.

30.14 *Céréthien*, Crétois, tribu philistine. — *Caleb* possédait Hébron et ses dépendances.

30.27 *Béthel*. Voir *Genèse*, 12, 8. — *Ramoth*, dans le Négeb ou désert du sud de la Palestine. — *Jéther*, dans les montagnes de Juda, ville sacerdotale. Voir *Josué*, 21, 14.

30.28 *Aroer* de Juda, dans l'ouadi Ararah. Il n'en reste plus que quelques murs. Ces ruines sont à trois heures au sud-est de Bersabée. — *Séphamoth*, ville inconnue. — *Esthamo*, appelée aussi Esthémo et Isthémo, ville sacerdotale des montagnes de Juda au sud d'Hébron. Voir *Josué*, 21, 14.

30.29 *Rachal*, ville inconnue. Les Septante lisent, et sans doute avec raison, Carmel, la ville dont il est parlé plusieurs fois plus haut dans l'histoire de Nabal et d'Abigaïl. Voir *1 Samuel* 25, 2. — *Jéraméel, Céni*. Voir *1 Samuel* 27, 10.

30.30 *Arama* ou Horma-Séphaath. Voir *Nombres*, 14, 45. — *Cor-Asan*. Lieu inconnu. Divers manuscrits et diverses versions lisent Bor ou Ber Asan, c'est-à-dire le puits d'Asan. — *Athach*, inconnu.

30.31 *Hébron*. Voir *Genèse* 13.18.

31.1 *Gelboé*. Voir *1 Samuel* 28, 4.

31.2 Voir 1 Chroniques 10, 2-5.

31.4 Voir 1 Chroniques 10, 4.

31.6 Sur les causes de ce châtiment de Saül, voir *1 Chroniques* 10, 13.

31.10 *Le temple d'Astarté*. Voir *Juges*, 3, 7. — L'Astarté des Philistins s'appelait proprement Atergatis ou Derketo, voir *1 Samuel* 5.2, mais elle ne différait guère d'*Astarté* que par la forme. — *Bethsan*, appelée depuis Scythopolis, était située à l'ouest et non loin du Jourdain, au sud du lac de Tibériade.

31.11 Voir 2 Samuel 2, 4. — *Jabès en Galaad*. Voir *Juges*, 21, 8.

31.13 *Ils jeûnèrent* ; en signe de deuil. Le jeûne et le deuil étaient comme inséparables ; le deuil ordinaire était de sept jours.

2ème livre de Samuel

(2ème livre des Rois dans la Vulgate)

Explications verset par verset sur JesusMarie.com
pour l'introduction voir p.357.

2 Samuel 1. [1] Après la mort de Saül, David était revenu de battre les Amalécites et David demeurait depuis deux jours à Ciqlag. [2] Le troisième jour, voici qu'un homme arriva du camp, d'auprès de Saül, les vêtements déchirés et de la terre sur la tête. Lorsqu'il arriva près de David, il se jeta par terre et se prosterna. [3] David lui dit : « D'où viens-tu ? » Et il lui répondit : « Je me suis sauvé du camp d'Israël. » [4] David lui dit : « Qu'est-il arrivé ? Raconte-le-moi donc. » Il dit : « Le peuple s'est enfui de la bataille et un grand nombre parmi le peuple sont tombés et ont péri, Saül même et son fils Jonathan sont morts. » [5] David dit au jeune homme qui lui apportait ces nouvelles : « Comment sais-tu que Saül et son fils Jonathan sont morts ? » [6] Et le jeune homme qui lui apportait la nouvelle répondit : « Je me trouvais par hasard sur la montagne de Gelboé et voici que Saül s'appuyait sur sa lance et voici que les chars et les cavaliers étaient près de l'atteindre. [7] Il se retourna et, m'ayant aperçu, il m'appela et je dis : « Me voici. » [8] Et il me dit : « Qui es-tu ? » Je lui répondis : « Je suis un Amalécite. » [9] Et il me dit : « Approche-toi donc de moi et donne-moi la mort, car je suis pris de vertige et ma vie est encore tout entière en moi. [10] Je m'approchai de lui et je lui donnai la mort, car je savais bien qu'il ne survivrait pas à sa défaite. J'ai pris le diadème qui était sur sa tête et le bracelet qu'il avait au bras et je les apporte ici à mon seigneur. » [11] David saisit ses vêtements et les déchira et tous les hommes qui étaient auprès de lui firent de même. [12] Ils célébrèrent leur deuil, pleurant et jeûnant jusqu'au soir, sur Saül, sur son fils Jonathan, sur le peuple du Seigneur et sur la maison d'Israël, parce qu'ils étaient tombés par l'épée. [13] David dit au jeune homme qui lui avait apporté la nouvelle : « D'où es-tu ? » Il répondit : « Je suis fils d'un étranger, d'un Amalécite. » [14] David lui dit : « Comment n'as-tu pas craint d'étendre ta main pour donner la mort à l'oint du Seigneur ? » [15] Et David, appelant un des jeunes gens, dit : « Approche et tue-le. » Cet homme frappa l'Amalécite et il mourut. [16] Et David lui dit : « Que ton sang soit sur ta tête. Car ta bouche a déposé contre toi quand tu as dit : C'est moi qui ai donné la mort à l'oint du Seigneur. » [17] David entonna ce chant funèbre sur Saül et sur Jonathan, son fils, [18] et il ordonna de l'enseigner aux enfants de Juda, c'est le chant de l'Arc. Voici qu'il est écrit dans le Livre du Juste : [19] La splendeur d'Israël a-t-elle péri sur tes hauteurs ? Comment sont tombés les héros ? [20] Ne l'annoncez pas à Geth, ne le publiez pas dans les rues d'Ascalon, de peur que les filles des Philistins ne s'en réjouissent, de peur que les filles des incirconcis ne sautent de joie. [21] Montagnes de Gelboé, qu'il n'y ait sur vous ni rosée ni pluie, ni champs de prémices. Car là fut jeté bas le bouclier des héros. Le bouclier de Saül n'était pas oint d'huile, [22] mais du sang des blessés, de la graisse des vaillants, l'arc de Jonathan ne recula jamais en arrière et l'épée de Saül ne revenait pas inactive. [23] Saül et Jonathan, chéris et aimables dans la vie et dans la mort, ils ne furent pas séparés. Ils étaient plus agiles que les aigles, ils étaient plus forts que les lions. [24] Filles d'Israël, pleurez sur Saül, qui vous revêtait de pourpre au sein des délices, qui mettait des ornements d'or sur vos vêtements. [25] Comment les héros sont-ils tombés dans la bataille ? Jonathan a été percé sur tes hauteurs. [26] L'angoisse m'accable à cause de toi, Jonathan, mon frère. Tu faisais toutes mes délices, ton amour m'était plus précieux que l'amour des femmes. [27] Comment les héros sont-ils tombés ? Comment les guerriers ont-ils péri ?

2 Samuel 2. [1] Après cela, David consulta le Seigneur, en disant : « Monterai-je dans une des villes de Juda ? » Le Seigneur lui répondit : « Monte. » David dit : « Où monterai-je ? » Et le Seigneur répondit : « A Hébron. » [2] David y monta, avec ses deux femmes, Achinoam de Jezraël et Abigaïl de Carmel, femme de Nabal. [3] David fit aussi monter les hommes qui étaient avec lui, chacun avec sa famille, ils habitèrent dans les villes d'Hébron. [4] Et les hommes de Juda vinrent et là ils oignirent David pour roi sur la maison de Juda. On informa David que c'étaient les hommes de Jabès en Galaad qui avaient enterré Saül. [5] Et David envoya des messagers aux gens de Jabès en Galaad pour leur dire : « Soyez bénis par le Seigneur, de ce que vous avez rempli ce pieux devoir envers Saül, votre seigneur et l'avez enterré. [6] Et maintenant, que le Seigneur use envers vous de bonté et de fidélité. Moi aussi, je vous rendrai ce bien, parce que vous avez agi de la sorte. [7] Et, maintenant, que vos mains se fortifient et soyez de vaillants hommes, car votre seigneur Saül est mort et c'est moi que la maison de Juda a oint pour être son roi. » [8] Cependant Abner, fils de Ner, chef de l'armée de Saül, prit Isboseth, fils de Saül et, l'ayant fait passer à Mahanaïm, [9] il l'établit roi sur Galaad, sur les Assurites, sur Jezraël, sur Éphraïm, sur Benjamin, sur tout Israël. [10] Isboseth, fils de Saül, était âgé de quarante ans lorsqu'il régna sur Israël et il régna deux ans. Seule, la maison de Juda restait attachée à David. [11] Le temps pendant lequel David régna, à Hébron, sur la maison de Juda fut de sept ans et six mois. [12] Abner, fils de Ner et les serviteurs d'Isboseth, fils de Saül, sortirent de Mahanaïm pour marcher sur Gabaon. [13] Joab, fils de Sarvia et les serviteurs de David, se mirent aussi en marche. Ils se rencontrèrent près de l'étang de Gabaon et ils s'établirent, les uns d'un côté de l'étang, les autres de l'autre côté de l'étang. [14] Abner dit à Joab : « Que les jeunes gens se lèvent et qu'ils combattent devant nous. » Joab répondit : « Qu'ils se lèvent. » [15] Ils se levèrent et s'avancèrent en nombre égal, douze pour Benjamin et pour Isboseth, fils de Saül et douze des serviteurs de David. [16] Chacun, saisissant son adversaire par la tête, enfonça son épée dans le flanc de son compagnon et ils tombèrent tous ensemble. Et l'on donna à ce lieu le nom de Chelqath Hatsourim, il est en Gabaon. [17] Et le combat devint très rude en ce jour-là et Abner et les hommes d'Israël furent défaits par les serviteurs de David. [18] Là se trouvaient les trois fils de Sarvia : Joab, Abisaï et Asaël. Asaël avait les pieds légers comme une des gazelles qui sont dans les champs, [19] Asaël poursuivit Abner, sans se détourner de derrière Abner, pour aller à droite ou à gauche. [20] Abner, se tourna derrière lui et dit : « Est-ce toi, Asaël ? » Et il répondit : « C'est moi. » [21] Abner lui dit : « Écarte-toi à droite ou à gauche, saisis l'un des jeunes gens et prends sa dépouille. » Mais Asaël ne voulut pas se détourner de lui. [22] Abner dit encore à Asaël : « Détourne-toi de derrière moi, pourquoi te frapperais-je et t'étendrais-je par terre ? Comment pourrais-je ensuite lever mon visage devant Joab, ton frère. » [23] Et Asaël refusa de se détourner. Alors Abner le frappa au ventre avec l'extrémité inférieure de sa lance et la lance sortit par derrière. Il tomba là et mourut sur place. Tous ceux qui arrivaient au lieu où Asaël était tombé et était mort, s'y arrêtaient. [24] Joab et Abisaï poursuivirent Abner, au coucher du soleil, ils arrivèrent à la colline d'Ammah, qui est à l'est de Giach, sur le chemin du désert de Gabaon. [25] Les fils de Benjamin se rallièrent à la suite d'Abner et, réunis en un seul corps d'armée, ils s'arrêtèrent au sommet d'une colline. [26] Abner appela Joab et dit : « L'épée dévorera-t-elle toujours ? Ne sais-tu pas qu'il y aura de l'amertume à la fin ? Jusques à quand attendras-tu à dire au peuple de cesser de poursuivre ses frères ? » [27] Joab répondit : « Aussi vrai que Dieu est vivant, si tu n'avais pas parlé, le peuple n'aurait pas cessé avant demain matin de poursuivre chacun son frère. » [28] Et Joab sonna de la

trompette et tout le peuple s'arrêta, ils ne poursuivirent plus Israël et ils ne continuèrent pas à se battre. [29] Abner et ses gens, après avoir marché toute la nuit dans la Plaine, passèrent le Jourdain, traversèrent tout le Bithron et arrivèrent à Mahanaïm. [30] Joab aussi cessa de poursuivre Abner et rassembla tout le peuple, il manquait dix-neuf hommes des serviteurs de David et Asaël. [31] Et les serviteurs de David avaient frappé à mort trois cent soixante hommes de Benjamin et des hommes d'Abner. [32] Ils emportèrent Asaël et l'enterrèrent dans le tombeau de son père, qui est à Bethléem. Joab et ses hommes marchèrent toute la nuit et ils arrivèrent à Hébron au point du jour.

2 Samuel 3. [1] La guerre fut longue entre la maison de Saül et la maison de David. David allait se fortifiant et la maison de Saül allait s'affaiblissant. [2] Il naquit à David des fils à Hébron. Son premier-né fut Ammon, d'Achinoam de Jezraël, [3] le second Chéléab, d'Abigaïl de Carmel, femme de Nabal, le troisième Absalom, fils de Maaca, fille de Tholmaï, roi de Gessur, [4] le quatrième Adonias, fils de Haggith, le cinquième Saphathia, fils d'Abital, [5] et le sixième Jéthraam, d'Égla, femme de David. Tels sont les fils qui naquirent à David à Hébron. [6] Pendant qu'il y avait guerre entre la maison de Saül et la maison de David, Abner se fortifiait dans la maison de Saül. [7] Or Saül avait eu une concubine, nommée Respha, fille d'Aia. Et Isboseth dit à Abner : [8] « Pourquoi es-tu venu vers la concubine de mon père ? » Abner, très irrité des paroles d'Isboseth, répondit : « Suis-je une tête de chien appartenant à Juda ? Aujourd'hui je montre de la faveur à la maison de Saül, ton père, à ses frères et à ses amis et je ne t'ai pas livré aux mains de David et c'est aujourd'hui que tu me reproches une faute avec cette femme ? [9] Que Dieu traite Abner dans toute sa rigueur, si je n'agis pas avec David selon ce que le Seigneur lui a juré, [10] en disant qu'il enlèverait la royauté de la maison de Saül et qu'il établirait le trône de David sur Israël et sur Juda, depuis Dan jusqu'à Bersabée. [11] Isboseth ne put répondre un seul mot à Abner, parce qu'il le craignait. [12] Abner envoya des messagers à David pour lui dire de sa part : « A qui est le pays ? Fais ton alliance avec moi et voici que ma main t'aidera pour tourner vers toi tout Israël. » [13] Il répondit : « Bien, je ferai alliance avec toi, mais je te demande une chose, c'est que tu ne voies pas mon visage sans m'amener Michol, fille de Saül, lorsque tu viendras pour voir mon visage. » [14] Et David envoya des messagers à Isboseth, fils de Saül, pour lui dire : « Donne-moi ma femme Michol, que j'ai épousée pour cent prépuces de Philistins. » [15] Isboseth l'envoya prendre à son mari Phaltiel, fils de Laïs, [16] et son mari l'accompagna, marchant et pleurant derrière elle, jusqu'à Bathurim. Là Abner lui dit : « Va, retourne chez toi. » Et il s'en retourna. [17] Abner eut des pourparlers avec les anciens d'Israël et leur dit : « Vous désiriez depuis longtemps déjà avoir David pour roi, [18] agissez donc maintenant, car le Seigneur a dit à David : C'est par la main de David, mon serviteur, que je délivrerai mon peuple d'Israël de la main des Philistins et de la main de tous ses ennemis. » [19] Abner parla aussi aux oreilles de Benjamin et Abner alla reporter aux oreilles de David, à Hébron, ce qui paraissait bon aux yeux d'Israël et aux yeux de toute la maison de Benjamin. [20] Abner vint près de David, à Hébron, accompagné de vingt hommes et David fit un festin à Abner et aux hommes qui l'accompagnaient. [21] Et Abner dit à David : « Je vais me lever et partir pour rassembler tout Israël vers mon seigneur le roi, ils feront alliance avec toi et tu régneras sur tout ce que ton âme désire. » Et David congédia Abner, qui s'en alla en paix. [22] Mais voici que les serviteurs de David et Joab revenaient d'une excursion, ramenant avec eux un grand butin. Abner n'était plus auprès de David à Hébron, car David l'avait congédié et il s'en était allé en paix. [23] Joab et toute la troupe qui était avec lui arrivèrent et on fit ce

rapport à Joab : « Abner, fils de Ner, est venu auprès du roi, qui l'a congédié et il s'en est allé en paix. » [24] Joab se rendit chez le roi et dit : « Qu'as-tu fait ? Voilà qu'Abner est venu vers toi : pourquoi l'as-tu congédié et laissé partir ? [25] Tu connais Abner, fils de Ner : c'est pour te tromper qu'il est venu, pour épier ta conduite et savoir tout ce que tu fais. » [26] Joab, ayant quitté David, envoya sur les traces d'Abner des messagers qui le ramenèrent depuis la citerne de Sira, sans que David en sût rien. [27] Quand Abner fut de retour à Hébron, Joab le tira à l'écart, dans l'intérieur de la porte, comme pour lui parler tranquillement et là il le frappa au ventre, il mourut, à cause du sang d'Asaël, frère de Joab. [28] David l'apprit ensuite et il dit : « Je suis à jamais, moi et mon royaume, innocent, devant le Seigneur, du sang d'Abner, fils de Ner. [29] Que ce sang retombe sur la tête de Joab et sur toute la maison de son père. Qu'il y ait toujours dans la maison de Joab un homme qui souffre d'un écoulement ou de la lèpre, ou réduit à des occupations féminines, ou qui tombe par l'épée, ou qui manque de pain. » [30] C'est ainsi que Joab et Abisaï, son frère, tuèrent Abner, parce qu'il avait donné la mort à leur frère Asaël, à Gabaon, dans la bataille. [31] David dit à Joab et à tout le peuple qui était avec lui : « Déchirez-vos vêtements, ceignez-vous de sacs et faites le deuil devant Abner. » Et le roi David marchait derrière la litière. [32] On enterra Abner à Hébron. Le roi pleura à haute voix sur le tombeau d'Abner et tout le peuple pleura. [33] Le roi chanta un chant funèbre sur Abner et dit : Abner devait-il mourir comme meurt un insensé ? [34] Tes mains ne furent pas liées et tes pieds ne furent pas jetés dans les chaînes. Tu es tombé comme on tombe devant des scélérats. Tout le peuple continua de se lamenter sur Abner, [35] et tout le peuple s'approcha de David pour lui faire prendre de la nourriture lorsqu'il était encore jour. Mais David fit ce serment : « Que le Seigneur me traite dans toute sa rigueur, si je goûte du pain ou quoi que ce soit avant le coucher du soleil. » [36] Tout le peuple le remarqua et le trouva bon, comme il trouvait bon tout ce que faisait le roi. [37] Tout le peuple et tout Israël comprirent en ce jour que ce n'était pas de par le roi qu'on avait fait mourir Abner, fils de Ner. [38] Le roi dit à ses serviteurs : « Ne savez-vous pas qu'un chef, qu'un grand homme est tombé aujourd'hui en Israël ? [39] Pour moi, je suis doux, quoiqu'ayant reçu l'onction royale et ces hommes, les fils de Sarvia, sont plus durs que moi. Que le Seigneur rende à qui fait le mal selon le mal qu'il fait. »

2 Samuel 4. [1] Lorsque le fils de Saül apprit qu'Abner était mort à Hébron, ses mains furent sans force et tout Israël fut dans la consternation. [2] Le fils de Saül avait deux chefs de bandes, dont l'un s'appelait Baana et l'autre Réchab, tous deux fils de Remmon de Béroth, d'entre les fils de Benjamin. Car Béroth est aussi comptée comme faisant partie de Benjamin [3] et les Bérothites s'étaient enfuis à Géthaïm et ils y ont habité jusqu'à ce jour. [4] Jonathan, fils de Saül, avait un fils perclus des deux pieds. Cet enfant était âgé de cinq ans lorsque la nouvelle de la mort de Saül et de Jonathan arriva de Jezraël, sa nourrice l'avait pris et s'était enfuie et, dans la précipitation de sa fuite, il était tombé et devenu boiteux, il s'appelait Miphiboseth. [5] Or les fils de Remmon de Béroth, Réchab et Baana, vinrent et entrèrent pendant la chaleur du jour dans la maison d'Isboseth, qui était couché pour le repos de midi. [6] Ayant pénétré jusqu'au milieu de la maison pour prendre du blé, ils le frappèrent au ventre. Et Réchab et Baana, son frère, s'échappèrent. [7] Quand ils entrèrent dans la maison, Isboseth reposait sur son lit, dans sa chambre à coucher, ils le frappèrent à mort et, lui ayant coupé la tête, ils la prirent et marchèrent toute la nuit au travers de la Plaine. [8] Ils apportèrent la tête d'Isboseth à David, à Hébron et ils dirent au roi : « Voici la tête d'Isboseth, fils de Saül, ton ennemi, qui en voulait à ta vie. Le Seigneur a accordé aujourd'hui au roi, mon seigneur, la

vengeance sur Saül et sur sa race. » [9] David répondit à Réchab et à Baana, son frère, fils de Remmon de Béroth et leur dit : « le Seigneur, qui m'a délivré de tout péril, est vivant. [10] Celui qui est venu me dire cette nouvelle : Voici que Saül est mort, celui-là était à ses propres yeux porteur d'une bonne nouvelle, mais je l'ai fait saisir et mettre à mort à Ciqlag, pour lui donner le salaire de son bon message, [11] combien plus, quand de méchants hommes ont assassiné un homme innocent dans sa maison, sur son lit, dois-je redemander son sang de vos mains et vous exterminer de la terre ? » [12] Et David ordonna aux jeunes gens de les tuer, ils leurs coupèrent les mains et les pieds et les pendirent au bord de l'étang d'Hébron. Puis, ayant pris la tête d'Isboseth, ils l'enterrèrent dans le tombeau d'Abner à Hébron.

2 Samuel 5. [1] Toutes les tribus d'Israël vinrent auprès de David, à Hébron et dirent : « Nous voici : nous sommes tes os et ta chair. [2] Autrefois déjà, quand Saül était notre roi, c'était toi qui menais et ramenais Israël. Et le Seigneur t'a dit : « C'est toi qui paîtras mon peuple d'Israël et c'est toi qui seras prince sur Israël. » [3] Ainsi tous les anciens d'Israël vinrent auprès du roi, à Hébron et le roi David fit alliance avec eux devant le Seigneur, à Hébron et ils oignirent David pour roi sur Israël. [4] David était âgé de trente ans lorsqu'il devint roi et il régna quarante ans. [5] A Hébron, il régna sur Juda sept ans et six mois et il régna à Jérusalem trente-trois ans sur tout Israël et Juda. [6] Le roi marcha avec ses hommes sur Jérusalem contre les Jébuséens, habitants du pays. Et on dit à David : « Tu n'entreras pas ici, mais les aveugles et les boiteux te repousseront ». Ce qui voulait dire : David n'entrera jamais ici. [7] Mais David s'empara de la forteresse de Sion : c'est la cité de David. [8] David dit ce jour-là : « Quiconque frappera les Jébuséens et atteindra par le canal », quant aux boiteux et aux aveugles, ce sont les ennemis de l'âme de David. De là vient le dicton : « L'aveugle et le boiteux n'entreront pas dans la maison. » [9] David s'établit dans la forteresse et l'appela cité de David et David bâtit à l'entour, à partir du Mello et à l'intérieur. [10] David devenait de plus en plus grand et le Seigneur, le Dieu des armées, était avec lui. [11] Hiram, roi de Tyr, envoya des messagers à David, avec des bois de cèdre, ainsi que des charpentiers et des tailleurs de pierres, qui bâtirent une maison à David. [12] Et David reconnut que le Seigneur l'affermissait comme roi sur Israël et qu'il élevait sa royauté à cause de son peuple d'Israël. [13] David prit encore des concubines et des femmes de Jérusalem, après qu'il fut venu d'Hébron et il naquit encore à David des fils et des filles. [14] Voici les noms de ceux qui lui naquirent à Jérusalem : Samua, Sobab, Nathan, Salomon, [15] Jébahar, Élisua, Népheg, [16] Japhia, Élisama, Élioda et Éliphaleth. [17] Les Philistins apprirent qu'on avait oint David pour roi sur Israël, alors tous les Philistins montèrent pour rechercher David. David l'apprit et il descendit à la forteresse. [18] Les Philistins, étant venus, se répandirent dans la vallée des Rephaïm. [19] David consulta le Seigneur, en disant : « Monterai-je contre les Philistins ? Les livrerez-vous entre mes mains ? » Et le Seigneur dit à David : « Monte, car je livrerai certainement les Philistins entre tes mains. » [20] David vint donc à Baal-Pharasim et là David les battit. Et il dit : « le Seigneur a brisé mes ennemis devant moi, comme les eaux brisent les digues. » C'est pourquoi on a donné à ce lieu le nom de Baal-Pharasim. [21] Ils laissèrent là leurs idoles et David et ses gens les emportèrent. [22] Les Philistins montèrent de nouveau et se répandirent dans la vallée des Rephaïm. [23] Et David consulta le Seigneur, qui lui dit : « Ne monte pas, contourne-les par leurs arrières et tu arriveras sur eux du côté des balsamiers. [24] Quand tu entendras un bruit de pas dans les cimes des balsamiers, alors attaque vivement, car alors le Seigneur sortira devant toi pour porter ses coups dans l'armée des Philistins. » [25] David fit ainsi, comme le

Seigneur le lui ordonnait et il battit les Philistins depuis Gabaa jusqu'à Géser.

2 Samuel 6. [1] David rassembla encore toute l'élite d'Israël, au nombre de trente mille hommes. [2] Accompagné de tout le peuple réuni auprès de lui, David se leva et se mit en marche depuis Baalé-Juda, pour faire monter de là l'arche de Dieu, sur laquelle est invoqué le Nom, le nom du Seigneur des armées qui siège sur les Chérubins. [3] Ils placèrent sur un chariot neuf l'arche de Dieu et l'emmenèrent de la maison d'Abinadab, qui était sur la colline, Oza et Achio, fils d'Abinadab, conduisaient le chariot neuf [4] et ils l'emmenèrent de la maison d'Abinadab, qui était sur la colline avec l'arche de Dieu, Achio marchait devant l'arche. [5] David et toute la maison d'Israël dansaient devant le Seigneur, au son de toutes sortes d'instruments de bois de cyprès, de harpes, de luths, de tambourins, de sistres et de cymbales. [6] Lorsqu'ils furent arrivés à l'aire de Nachon, Oza étendit la main vers l'arche de Dieu et la saisit, parce que les bœufs avaient fait un faux pas. [7] La colère du Seigneur s'enflamma contre Oza et Dieu le frappa sur place, à cause de sa précipitation et Oza mourut là, près de l'arche de Dieu. [8] David fut fâché de ce que le Seigneur avait ainsi porté un coup à Oza et ce lieu a été appelé jusqu'à ce jour Phéréts-Oza. [9] David eut peur du Seigneur en ce jour-là et il dit : « Comment l'arche du Seigneur viendrait-elle vers moi ? » [10] Et David ne voulut pas retirer l'arche du Seigneur chez lui, dans la cité de David et la David la fit conduire dans la maison d'Obédédom de Geth. [11] L'arche du Seigneur resta trois mois dans la maison d'Obédédom de Geth et le Seigneur bénit Obédédom et toute sa maison. [12] On vint dire au roi David : « le Seigneur a béni la maison d'Obédédom et tout ce qui est à lui, à cause de l'arche de Dieu. » Et David se mit en route et il fit monter l'arche de Dieu de la maison d'Obédédom dans la cité de David, avec un joyeux cortège. [13] Quand les porteurs de l'arche du Seigneur eurent fait six pas, on offrit en sacrifice un bœuf et un veau gras. [14] David dansait de toute sa force devant le Seigneur et David était ceint d'un éphod de lin. [15] David et toute la maison d'Israël firent monter l'arche du Seigneur avec des cris de joie et au son des trompettes. [16] Lorsque l'arche du Seigneur entra dans la cité de David, Michol, fille de Saül, regarda par la fenêtre et, voyant le roi David sauter et danser devant le Seigneur, elle le méprisa dans son cœur. [17] Après qu'on eut fait entrer l'arche du Seigneur et qu'on l'eut déposée à sa place, au milieu de la tente que David avait dressée pour elle, David offrit devant le Seigneur des holocaustes et des sacrifices pacifiques. [18] Quand David eut achevé d'offrir les holocaustes et les sacrifices pacifiques, il bénit le peuple au nom du Seigneur des armées. [19] Puis il distribua à tout le peuple, à toute la multitude d'Israël, hommes et femmes, à chacun un gâteau, une portion de viande et une pâte de raisins. Et tout le peuple s'en alla chacun dans sa maison. [20] Comme David s'en retournait pour bénir sa maison, Michol, fille de Saül, sortit à la rencontre de David et elle dit : « Quelle gloire aujourd'hui pour le roi d'Israël de s'être découvert aujourd'hui aux yeux des servantes de ses serviteurs, comme se découvrirait un homme de rien. » [21] David répondit à Michol : « C'est devant le Seigneur, qui m'a choisi de préférence à ton père et à toute sa maison pour m'établir prince sur son peuple, sur Israël, c'est devant le Seigneur que j'ai dansé. [22] Je m'humilierai encore plus que cela et je serai abaissé à mes propres yeux et auprès des servantes dont tu parles, auprès d'elles, je serai en honneur. » [23] Et Michol, fille de Saül, n'eut pas d'enfant jusqu'au jour de sa mort.

2 Samuel 7. [1] Lorsque le roi fut établi dans sa maison et que le Seigneur lui eut donné du repos en le délivrant de tous ses ennemis à l'entour, [2] le roi dit à Nathan le prophète : « Vois donc, j'habite dans une maison de cèdre et l'arche de Dieu habite au milieu de la

tente. » [3] Nathan répondit au roi : « Va, fais tout ce que tu as dans le cœur, car le Seigneur est avec toi. » [4] Cette nuit-là, la parole du Seigneur fut adressée à Nathan en ces termes : [5] « Va dire à mon serviteur, à David : Ainsi parle le Seigneur : Est-ce toi qui me bâtirais une maison pour que j'y habite ? [6] Car je n'ai pas habité dans une maison depuis le jour où j'ai fait monter d'Égypte les enfants d'Israël jusqu'à ce jour, j'ai voyagé sous une tente et dans un tabernacle. [7] Pendant tout le temps que j'ai voyagé avec tous les enfants d'Israël, ai-je dit un mot à l'un des chefs d'Israël à qui j'ai ordonné de paître mon peuple d'Israël, en disant : Pourquoi ne me bâtissez-vous pas une maison de cèdre ? [8] Maintenant, tu diras à mon serviteur, à David : Ainsi parle le Seigneur des armées : Je t'ai pris au pâturage, derrière les brebis, pour être prince sur mon peuple, sur Israël, [9] j'ai été avec toi partout où tu allais, j'ai exterminé tous tes ennemis devant toi et je t'ai fait un grand nom, comme le nom des grands qui sont sur la terre, [10] j'ai assigné un lieu à mon peuple, à Israël et je l'ai planté et il habite chez lui et il ne sera plus troublé et les fils d'iniquité ne l'opprimeront plus, comme autrefois [11] et comme au jour où j'avais établi des juges sur mon peuple d'Israël. Je t'ai accordé du repos en te délivrant de tous tes ennemis. Et le Seigneur t'annonce qu'il te fera une maison. [12] Quand tes jours seront accomplis et que tu seras couché avec tes pères, j'élèverai ta postérité après toi, celui qui sortira de tes entrailles et j'affermirai sa royauté. [13] C'est lui qui bâtira une maison à mon nom et j'affermirai pour toujours le trône de son royaume. [14] Je serai pour lui un père et il sera pour moi un fils. S'il fait le mal, je le châtierai avec un bâton d'hommes et par les coups dont on punit les enfants des hommes. [15] Mais ma grâce ne se retirera pas de lui, comme je l'ai retirée de Saül, que j'ai retiré de devant toi. [16] Ta maison et ta royauté seront pour toujours assurées devant toi, ton trône sera affermi pour toujours. » [17] Nathan parla à David selon toutes ces paroles et toute cette vision. [18] Le roi David vint et demeura devant le Seigneur et il dit : « Qui suis-je, Seigneur Dieu et quelle est ma maison, pour que vous m'ayez fait arriver jusque-là ? [19] Et c'est encore peu de chose à vos yeux, Seigneur Dieu, vous avez parlé aussi de la maison de votre serviteur pour les temps lointains : c'est agir à mon égard selon la loi de l'homme, Seigneur Dieu. [20] Que pourrait vous dire de plus David ? Vous connaissez votre serviteur, Seigneur Dieu. [21] C'est à cause de votre parole et selon votre cœur que vous avez fait toute cette grande chose, pour la faire connaître à votre serviteur. [22] C'est pourquoi vous êtes grand, Seigneur Dieu, car nul n'est semblable à vous et il n'y a pas d'autre Dieu que vous, d'après tout ce que nous avons entendu de nos oreilles. [23] Quelle autre nation y a-t-il sur la terre comme votre peuple, comme Israël, que Dieu est venu racheter pour en faire son peuple, pour lui faire un nom et accomplir pour vous des choses grandes et des prodiges en faveur de votre terre, en chassant de devant votre peuple, que vous vous êtes racheté d'Égypte, les nations et leurs dieux ? [24] Vous avez affermi votre peuple d'Israël pour qu'il soit votre peuple à jamais et vous, Seigneur, vous êtes devenu son Dieu. [25] Maintenant donc, Seigneur Dieu, la parole que vous avez dite au sujet de votre serviteur et au sujet de sa maison, maintenez-la à jamais et agissez selon votre parole [26] et que votre nom soit glorifié à jamais et que l'on dise : le Seigneur des armées est Dieu sur Israël. Et que la maison de votre serviteur David soit affermie devant vous. [27] Car vous-même Seigneur des armées, Dieu d'Israël, vous vous êtes révélé à votre serviteur, en disant : Je te bâtirai une maison, c'est pourquoi votre serviteur s'est enhardi à vous adresser cette prière. [28] Maintenant, Seigneur Dieu, c'est vous qui êtes Dieu et vos paroles sont vraies. Or vous avez dit à votre serviteur cette parole agréable, [29] maintenant, qu'il vous plaise de bénir la maison de votre serviteur, afin qu'elle

subsiste à jamais devant vous. Car c'est vous, Seigneur Dieu, qui avez parlé et par votre bénédiction la maison de votre serviteur sera bénie éternellement. »

2 Samuel 8. [1] Après cela, David battit les Philistins et les abaissa et David ôta de la main des Philistins les rênes de leur capitale. [2] Il battit les Moabites et, les ayant fait coucher par terre, il les mesura au cordeau, il en mesura deux cordeaux pour les faire mourir et un plein cordeau pour leur laisser la vie. Et les Moabites furent pour David des esclaves lui apportant le tribut. [3] David battit Hadadézer, fils de Rohob, roi de Soba, lorsqu'il était en chemin pour établir sa domination sur le fleuve de l'Euphrate. [4] Et David lui prit mille sept cents cavaliers et vingt mille hommes de pied et David coupa les jarrets à tous les chevaux d'attelage et n'en laissa que cent attelages. [5] Les Syriens de Damas étant venus au secours d'Hadadézer, roi de Soba, David battit aux Syriens vingt-deux mille hommes. [6] David mit des garnisons dans la Syrie de Damas et les Syriens furent pour David des esclaves apportant le tribut. Le Seigneur donnait la victoire à David partout où il allait. [7] David prit les boucliers d'or qui étaient sur les serviteurs d'Hadadézer et les apporta à Jérusalem. [8] Le roi David prit encore une grande quantité de bronze à Bété et à Béroth, villes d'Hadadézer. [9] Lorsque Thoü, roi de Hamath, apprit que David avait battu toutes les forces d'Hadadézer, [10] Thoü envoya Joram, son fils, vers le roi David, pour le saluer et le féliciter d'avoir attaqué Hadadézer et de l'avoir battu, car Thoü était constamment en guerre avec Hadadézer. Joram avait dans la main des vases d'or, des vases d'argent et des vases de bronze. [11] Le roi David les consacra aussi au Seigneur, avec l'argent et l'or qu'il consacra après les avoir enlevés à toutes les nations qu'il avait foulées aux pieds, [12] à la Syrie, à Moab, aux fils d'Ammon, aux Philistins, à Amalec et au butin d'Hadadézer, fils de Rohob, roi de Soba. [13] David se fit un nom, lorsqu'il revint de battre les Syriens, dans la vallée du Sel, au nombre de dix-huit mille. [14] Il mit des garnisons dans Édom, en tout Édom il mit des garnisons et tout Édom fut assujetti à David. Et le Seigneur donnait la victoire à David partout où il allait. [15] David régna sur tout Israël et David faisait droit et justice à tout son peuple. [16] Joab, fils de Sarvia, commandait l'armée, Josaphat, fils d'Ahilud, était archiviste, [17] Sadoc, fils d'Achitob et Achimélec, fils d'Abiathar, étaient prêtres, Saraias était secrétaire, [18] Banaïas, fils de Joiada, était chef des Céréthiens et des Phéléthiens et les fils de David étaient ses conseillers intimes.

2 Samuel 9. [1] David dit : « Reste-t-il encore quelqu'un de la maison de Saül, que je lui fasse du bien à cause de Jonathan ? » [2] Il y avait un serviteur de la maison de Saül, nommé Siba. On le fit venir auprès de David et le roi lui dit : « Es-tu Siba ? » Et il répondit : « Ton serviteur. » [3] Le roi dit : « N'y a-t-il plus personne de la maison de Saül à qui je puisse faire du bien comme Dieu ? » Et Siba répondit au roi : « Il y a encore un fils de Jonathan, qui est perclus des deux pieds. » [4] Et le roi lui dit : « Où est-il ? » et Siba répondit au roi : « Voici qu'il est dans la maison de Machir, fils d'Ammiel, à Lodabar. » [5] Le roi David l'envoya chercher de la maison de Machir, fils d'Ammiel de Lodabar. [6] Arrivé auprès de David, Miphiboseth, fils de Jonathan, fils de Saül, tomba sur sa face et se prosterna. Et David dit : « Miphiboseth. » Il répondit : « Voici ton serviteur. » [7] Et David lui dit : « Ne crains pas, car je veux te faire du bien à cause de Jonathan, ton père. Je te rendrai toutes les terres de Saül, ton père et toi tu prendras toujours ta nourriture à ma table. » [8] Il se prosterna et dit : « Qu'est ton serviteur pour que tu te tournes vers un chien mort tel que moi ? » [9] Le roi appela Siba, serviteur de Saül et lui dit : « Tout ce qui appartenait à Saül et à toute sa maison, je le donne au fils de ton maître. [10] Tu cultiveras pour lui les terres, toi,

tes fils et tes serviteurs et tu apporteras la récolte, afin que le fils de ton maître ait de quoi se nourrir, mais Miphiboseth, le fils de ton maître, prendra toujours sa nourriture à ma table. » Or Siba avait quinze fils et vingt serviteurs. [11] Siba dit au roi : « Ton serviteur fera tout ce que le roi, mon seigneur, ordonne à son serviteur. » Et Miphiboseth mangea à la table de David, comme l'un des fils du roi. [12] Miphiboseth avait un jeune fils nommé Micha et tous ceux qui demeuraient dans la maison de Siba étaient ses serviteurs. [13] Miphiboseth habitait à Jérusalem, car il mangeait toujours à la table du roi et il était boiteux des deux pieds.

2 Samuel 10. [1] Après cela, le roi des fils d'Ammon mourut et Hanon, son fils, régna à sa place. [2] David dit : « Je montrerai de la bienveillance à Hanon, fils de Naas, comme son père m'a montré de la bienveillance. » Et David l'envoya consoler au sujet de son père, par l'intermédiaire de ses serviteurs. Lorsque les serviteurs de David furent arrivés dans le pays des fils d'Ammon, [3] les princes des fils d'Ammon dirent à Hanon, leur maître : « Penses-tu que ce soit pour honorer ton père que David t'envoie des consolateurs ? N'est-ce pas pour reconnaître et explorer la ville, afin de la détruire, que David a envoyé ses serviteurs vers toi ? » [4] Alors Hanon, ayant saisi les serviteurs de David, leur rasa la moitié de la barbe et coupa leurs habits à mi-hauteur, jusqu'aux fesses et il les renvoya. [5] On informa David et il envoya des gens à leur rencontre, car ces hommes étaient dans une grande confusion et le roi leur fit dire : « Restez à Jéricho jusqu'à ce que votre barbe ait repoussé et vous reviendrez ensuite. » [6] Les fils d'Ammon virent qu'ils s'étaient rendus odieux à David et les fils d'Ammon envoyèrent prendre à leur solde les Syriens de Beth-Rohob et les Syriens de Soba, soit vingt mille hommes de pied, puis le roi de Maacha, soit mille hommes et les gens de Tob, soit douze mille hommes. [7] David l'apprit et il fit partir contre eux Joab et toute l'armée, les hommes vaillants. [8] Les fils d'Ammon sortirent et se rangèrent en bataille à l'entrée de la porte, les Syriens de Soba et de Rohob, ainsi que les hommes de Tob et de Maacha, étaient à part dans la campagne. [9] Lorsque Joab vit qu'il y avait un front de bataille devant et derrière lui, il choisit parmi toute l'élite d'Israël un corps qu'il rangea en face des Syriens [10] et il mit le reste du peuple sous le commandement de son frère Abisaï, qui les rangea en face des fils d'Ammon. [11] Il dit : « Si les Syriens sont plus forts que moi, tu viendras à mon secours et si les fils d'Ammon sont plus forts que toi, j'irai te secourir. [12] Sois ferme et combattons vaillamment pour notre peuple et pour les villes de notre Dieu et que le Seigneur fasse ce qui semblera bon à ses yeux. » [13] Joab s'avança donc, ainsi que le peuple qui était avec lui, pour attaquer les Syriens et ceux-ci s'enfuirent devant lui. [14] Les fils d'Ammon, voyant que les Syriens avaient pris la fuite, s'enfuirent aussi devant Abisaï et rentrèrent dans la ville. Et Joab s'en retourna de la guerre contre les fils d'Ammon et rentra dans Jérusalem. [15] Les Syriens, voyant qu'ils avaient été battus devant Israël, se réunirent ensemble. [16] Hadadézer envoya des messagers pour faire venir les Syriens qui étaient de l'autre côté du fleuve et ils vinrent à Hélam et Sobach, chef de l'armée d'Hadadézer, marchait devant eux. [17] David en reçut la nouvelle et, ayant assemblé tout Israël, il passa le Jourdain et vint à Hélam. Les Syriens se rangèrent en bataille contre David et engagèrent le combat contre lui. [18] Mais les Syriens s'enfuirent devant Israël et David tua aux Syriens les chevaux de sept cents chars et quarante mille cavaliers, il frappa aussi le chef de leur armée, Sobach, qui mourut là. [19] Tous les rois vassaux de Hadadézer, se voyant battus devant Israël, firent la paix avec Israël et lui furent assujettis et les Syriens craignirent de porter encore secours aux fils d'Ammon.

2 Samuel 11. [1] Au retour de l'année, au temps où les rois se mettent en campagne, David envoya Joab avec ses serviteurs et tout Israël et ils ravagèrent le pays des fils d'Ammon et assiégèrent Rabba. Mais David resta à Jérusalem. [2] Un soir que David s'était levé de son lit et se promenait sur le toit de la maison du roi, il aperçut de dessus le toit une femme qui se baignait et cette femme était très belle d'aspect. [3] David fit rechercher qui était cette femme et on lui dit : « C'est Bethsabée, fille d'Éliam, femme d'Urie le Héthéen. » [4] Et David envoya des gens pour la prendre, elle vint chez lui et il coucha avec elle. Puis elle se purifia de sa souillure et retourna dans sa maison. [5] Cette femme fut enceinte et elle le fit annoncer à David, en disant : « Je suis enceinte. » [6] Alors David expédia cet ordre à Joab : « Envoie-moi Urie, le Héthéen. » Et Joab envoya Urie à David. [7] Urie s'étant rendu auprès de David, celui-ci demanda des nouvelles de Joab, de l'armée et du combat. [8] Puis David dit à Urie : « Descend dans ta maison et repose-toi. » Urie sortit de la maison du roi et on porta après lui un don de la table du roi, [9] mais Urie se coucha devant la porte de la maison du roi avec tous les serviteurs de son maître et il ne descendit pas dans sa maison. [10] On en informa David, en disant : « Urie n'est pas descendu dans sa maison. » Et David dit à Urie : « N'arrives-tu pas de voyage ? Pourquoi n'es-tu pas descendu dans ta maison ? » [11] Urie répondit à David : « L'arche et Israël et Juda habitent sous des tentes, mon seigneur Joab et les serviteurs de mon seigneur campent en rase campagne et moi j'entrerai dans ma maison pour manger et boire et pour coucher avec ma femme. Par ta vie et par la vie de ton âme, je n'en ferai rien. » [12] David dit à Urie : « Reste ici encore aujourd'hui et demain je te renverrai. » Et Urie resta donc à Jérusalem ce jour-là et le suivant. [13] David l'invita à manger et à boire en sa présence et il l'enivra et le soir, Urie sortit pour s'étendre sur son lit auprès des serviteurs de son maître, mais il ne descendit pas dans sa maison. [14] Le lendemain matin, David écrivit une lettre à Joab et l'envoya par la main d'Urie. [15] Il écrivait dans cette lettre : « Placez Urie au plus fort du combat et retirez-vous de derrière lui, afin qu'il soit frappé et qu'il meure. » [16] Joab, qui faisait le siège de la ville, plaça Urie à l'endroit où il savait que se trouvaient les hommes les plus vaillants. [17] Les hommes de la ville, ayant fait une sortie pour attaquer Joab, plusieurs tombèrent d'entre le peuple, d'entre les serviteurs de David, Urie le Héthéen mourut aussi. [18] Joab envoya un messager pour informer David de tous les faits du combat, [19] il donna cet ordre au messager : « Quand tu auras achevé de raconter au roi tous les faits du combat, si la colère du roi se soulève et qu'il te dise : [20] Pourquoi vous êtes-vous approchés de la ville pour livrer combat ? Ne saviez-vous pas que les assiégés lanceraient des traits du haut de la muraille ? [21] Qui a frappé Abimélech, fils de Jérobaal ? N'est-ce pas une femme qui a lancé sur lui du haut de la muraille un morceau de meule, ce dont il est mort à Thébès ? Pourquoi donc vous êtes-vous approchés de la muraille ? Alors tu diras : Ton serviteur Urie le Héthéen est mort aussi. » [22] Le messager partit et, à son arrivée, il raconta à David tout ce que Joab lui avait ordonné. [23] Le messager dit à David : « Ces gens, plus forts que nous, ont fait une sortie contre nous dans la campagne, mais nous les avons repoussés jusqu'à la porte. [24] Alors leurs archers ont tiré du haut de la muraille sur tes serviteurs et plusieurs des serviteurs du roi sont morts tués et ton serviteur Urie le Héthéen est mort aussi. » [25] David dit au messager : « Voici ce que tu diras à Joab : Ne sois pas trop en peine de cette affaire, car l'épée dévore tantôt l'un, tantôt l'autre. Redouble de vigueur contre la ville et renverse-la. Et toi, encourage-le. » [26] La femme d'Urie apprit que son mari, Urie, était mort et elle pleura sur son mari. [27] Quand le deuil fut passé, David l'envoya chercher et la recueillit dans sa maison. Elle devint sa femme et lui enfanta un fils. Et l'action que David avait faite

déplut aux yeux du Seigneur.

2 Samuel 12. [1] Le Seigneur envoya Nathan vers David et Nathan vint à lui et lui dit : « Il y avait dans une ville deux hommes, l'un riche et l'autre pauvre. [2] Le riche avait des brebis et des bœufs en très grand nombre, [3] et le pauvre n'avait rien, si ce n'est une petite brebis qu'il avait achetée, il l'élevait et elle grandissait chez lui avec ses enfants, mangeant de son pain, buvant de sa coupe et dormant sur son sein et elle était pour lui comme une fille. [4] Une visite arriva chez l'homme riche et le riche s'abstint de prendre de ses brebis ou de ses bœufs, pour préparer un repas au voyageur qui était venu chez lui, il prit la brebis du pauvre et l'apprêta pour l'homme qui était venu chez lui. » [5] La colère de David s'enflamma violemment contre cet homme et il dit à Nathan : « Aussi vrai que le Seigneur est vivant, l'homme qui a fait cela mérite la mort, [6] et il rendra quatre fois la brebis, pour avoir fait une pareille chose et pour avoir été sans pitié. » [7] Et Nathan dit à David : « Tu es cet homme-là. Ainsi parle le Seigneur, le Dieu d'Israël : Je t'ai oint pour roi sur Israël et je t'ai délivré de la main de Saül, [8] je t'ai donné la maison de ton maître et j'ai mis sur ton sein les femmes de ton maître et je t'ai donné la maison d'Israël et de Juda et, si cela était trop peu, j'y aurais encore ajouté ceci ou cela. [9] Pourquoi as-tu méprisé la parole du Seigneur, en faisant ce qui est mal à ses yeux ? Tu as frappé par l'épée Urie le Héthéen, tu as pris sa femme pour en faire ta femme et tu l'as tué par l'épée des fils d'Ammon. [10] Et maintenant, l'épée ne s'éloignera jamais de ta maison, parce que tu m'as méprisé et que tu as pris la femme d'Urie le Héthéen, pour en faire ta femme. [11] Ainsi parle le Seigneur : Voici que je vais faire lever, de ta maison même, le malheur sur toi et je prendrai sous tes yeux tes femmes pour les donner à ton voisin et il couchera avec tes femmes à la vue de ce soleil. [12] Car toi, tu as agi en secret et moi, je ferai cela en présence de tout Israël et à la face du soleil. » [13] David dit à Nathan : « J'ai péché contre le Seigneur. » Et Nathan dit à David : « le Seigneur a pardonné ton péché, tu ne mourras pas. [14] Mais, parce que tu as fait, par cette action, mépriser le Seigneur par ses ennemis, le fils qui t'est né mourra. » [15] Et Nathan s'en alla dans sa maison. Le Seigneur frappa l'enfant que la femme d'Urie avait enfanté à David et il devint gravement malade. [16] David pria Dieu pour l'enfant et jeûna et, étant entré dans sa chambre, il passa la nuit couché par terre. [17] Les anciens de sa maison insistèrent auprès de lui pour le faire lever de terre, mais il ne voulut pas et ne mangea pas avec eux. [18] Le septième jour, l'enfant mourut. Les serviteurs de David craignaient de lui annoncer que l'enfant était mort, car ils disaient : « Lorsque l'enfant vivait encore, nous lui avons parlé et il n'a pas écouté notre voix, comment lui dirons-nous : L'enfant est mort ? Il fera pis encore. » [19] David s'aperçut que ses serviteurs parlaient tout bas entre eux et David comprit que l'enfant était mort. David dit à ses serviteurs : « L'enfant est donc mort ? » Ils dirent : « Il est mort. » [20] Alors David, s'étant levé de terre, se baigna, s'oignit et changea de vêtements, puis il alla dans la maison du Seigneur et se prosterna. Revenu chez lui, il demanda qu'on lui servît à manger et il mangea. [21] Ses serviteurs lui dirent : « Qu'est-ce que tu fais là ? Lorsque l'enfant vivait, tu jeûnais et tu pleurais et maintenant que l'enfant est mort, tu te lèves et tu manges du pain. » [22] Il dit : « Quand l'enfant vivait encore, je jeûnais et je pleurais, car je disais : Qui sait ? Le Seigneur aura peut-être pitié de moi et l'enfant vivra ? [23] Maintenant qu'il est mort, pourquoi jeûnerais-je ? Puis-je encore le faire revenir ? J'irai vers lui, mais il ne reviendra pas vers moi. » [24] David consola Bethsabée, sa femme, il s'approcha d'elle et coucha avec elle et elle enfanta un fils, qu'il appela Salomon et le Seigneur l'aima, [25] et il envoya dire par l'intermédiaire de Nathan, le prophète, qui lui donna le nom de Jedidiah, à cause du

Seigneur. [26] Joab, qui assiégeait Rabba des fils d'Ammon, s'empara de la ville royale, [27] et Joab envoya des messagers à David pour lui dire : « J'ai assiégé Rabba et je me suis déjà emparé de la ville des eaux. [28] Maintenant, rassemble le reste du peuple, viens camper contre la ville et prends-la, de peur que je ne prenne moi-même la ville et qu'on ne l'appelle de mon nom. » [29] David rassembla tout le peuple et, ayant marché sur Rabba, il l'attaqua et s'en rendit maître. [30] Il enleva la couronne de leur roi de dessus sa tête : son poids était d'un talent d'or et il y avait sur elle une pierre précieuse et elle fut mise sur la tête de David. Et il emporta de la ville un très grand butin. [31] Quant au peuple qui s'y trouvait, il l'en fit sortir et l'obligea aux travaux forcés de sciage, taillage de pierres, bûcherons et mouleurs de briques, il traita de même toutes les villes des fils d'Ammon. Puis David retourna à Jérusalem avec tout le peuple.

2 Samuel 13. [1] Après cela, il arriva qu'Absalom, fils de David, ayant une sœur qui était belle et qui s'appelait Thamar, Amnon, fils de David, l'aima. [2] Amnon se tourmentait, jusqu'à se rendre malade, au sujet de Thamar, sa sœur, car elle était vierge et il lui semblait impossible de lui faire quoi que ce soit. [3] Amnon avait un ami, nommé Jonadab, fils de Sammaa, frère de David et Jonadab était un homme fort avisé. [4] Il lui dit : « Pourquoi es-tu ainsi défait, fils du roi, chaque matin ? Ne me l'indiqueras-tu pas ? » Amnon lui répondit : « J'aime Thamar, sœur de mon frère Absalom. » [5] Jonadab lui dit : « Mets-toi au lit et fais le malade. Quand ton père viendra te voir, tu lui diras : Permets, je te prie, que Thamar, ma sœur, vienne me donner à manger et qu'elle prépare le mets sous mes yeux, afin que je le voie et je mangerai de sa main. » [6] Amnon se coucha et fit le malade. Le roi vint le voir et Amnon dit au roi : « Je te prie, que Thamar, ma sœur, vienne faire deux gâteaux sous mes yeux et que je les mange de sa main. » [7] David envoya dire à Thamar dans la maison : « Va à la maison de ton frère Amnon et prépare-lui un mets. » [8] Thamar alla chez son frère Amnon, qui était couché. Prenant de la pâte, elle la pétrit, la mit en gâteaux sous ses yeux et fit cuire les gâteaux, [9] elle prit ensuite la poêle et les versa devant lui. Mais il refusa de manger. Amnon dit alors : « Faites sortir d'auprès de moi tout le monde. » Lorsque tous furent sortis d'auprès de lui, [10] Amnon dit à Thamar : « Apporte ces gâteaux jusqu'à mon lit et que je le mange de ta main. » Thamar prit les gâteaux qu'elle avait faits et les apporta à son frère Amnon dans l'alcôve. [11] Comme elle les lui présentait à manger, il la saisit et lui dit : « Viens, couche avec moi, ma sœur. » [12] Elle lui répondit : « Non, mon frère, ne me déshonore pas, car on n'agit pas ainsi en Israël, ne commets pas cette infamie. [13] Moi, où irais-je porter ma honte ? Et toi, tu serais comme l'un des infâmes en Israël. Parles-en au roi, je te prie et il ne refusera pas de me donner à toi. » [14] Mais il ne voulut pas écouter sa voix, plus fort qu'elle, il la violenta et coucha avec elle. [15] Aussitôt Amnon eut pour elle une très forte aversion et la haine dont il la haït fut plus forte que l'amour dont il l'avait aimée et Amnon lui dit : « Lève-toi, va-t-en. » [16] Elle lui répondit : « Au mal que tu m'as fait, n'ajoute pas le mal plus grand encore de me chasser. » Mais, sans vouloir l'écouter, [17] il appela le garçon qui le servait et dit : « Jetez cette femme dehors, loin de moi et ferme la porte derrière elle. » [18] Or elle avait une robe longue, car c'était le vêtement que portaient les filles du roi encore vierges. Le serviteur d'Amnon la mit dehors et ferma la porte derrière elle. [19] Thamar prit de la poussière et la mit sur sa tête, elle déchira la longue robe qu'elle portait et, mettant la main sur sa tête, elle s'en alla en poussant des cris. [20] Absalom, son frère, lui dit : « Ton frère Amnon a-t-il été avec toi ? Maintenant, ma sœur, tais-toi, c'est ton frère, ne prends pas cette affaire à cœur. » Et Thamar demeura, désolée, dans la maison de son frère Absalom. [21] Lorsque le roi David

apprit toutes ces choses, il fut très irrité. [Mais il ne voulut pas contrister l'esprit d'Amnon, son fils, car il l'aimait comme étant son premier né. [ajout de la Vulgate]] [22] Absalom n'adressait plus aucune parole, bonne ou mauvaise, à Amnon, car Absalom haïssait Amnon, à cause de l'outrage fait à Thamar, sa sœur. [23] Deux ans après, Absalom avait les tondeurs à Baal-Hasor, près d'Éphraïm et Absalom invita tous les fils du roi. [24] Absalom alla trouver le roi et dit : « Voici que ton serviteur a les tondeurs, que le roi et ses domestiques viennent chez ton serviteur. » [25] Et le roi dit à Absalom : « Non, mon fils, nous n'irons pas tous, de peur que nous ne te soyons à charge. » Absalom fit des instances, mais le roi ne voulut pas y aller et il le bénit. [26] Alors Absalom dit : « Si tu ne viens pas, permets du moins à Amnon, mon frère, de venir avec nous. » Le roi répondit : « Pourquoi irait-il avec toi ? » [27] Absalom ayant insisté, le roi laissa aller avec lui Amnon et tous les fils du roi. [28] Absalom donna cet ordre à ses serviteurs : « Faites attention. Quand le cœur d'Amnon sera gavé par le vin et que je vous dirai : Frappez Amnon. Vous le tuerez. Ne craignez pas, n'est-ce pas moi qui vous l'ai commandé ? Soyez fermes et montrez du courage. » [29] Les serviteurs d'Absalom firent à Amnon comme Absalom l'avait ordonné. Et tous les fils du roi se levant, montèrent chacun sur sa mule et s'enfuirent. [30] Comme ils étaient encore en chemin, ce bruit arriva à David : « Absalom a tué tous les fils du roi et il n'en est pas resté un seul. » [31] Le roi se leva, déchira ses vêtements et se coucha par terre et tous ses serviteurs se tenaient là, les vêtements déchirés. [32] Jonadab, fils de Semmaa, frère de David, prit la parole et dit : « Que mon seigneur ne dise pas qu'on a tué tous les jeunes gens, fils du roi, Amnon seul est mort. C'est une chose qui était sur les lèvres d'Absalom depuis le jour où Amnon a déshonoré Thamar, sa sœur. [33] Et maintenant, que le roi mon seigneur ne s'imagine pas que tous les fils du roi sont morts, car Amnon seul est mort. » [34] Et Absalom prit la fuite. Or le jeune homme placé en sentinelle leva les yeux et regarda et voici qu'une grande troupe venait par la route occidentale, du côté de la montagne. [35] Jonadab dit au roi : « Voici les fils du roi qui arrivent, les choses se sont passées comme le disait ton serviteur. » [36] Comme il achevait de parler, les fils du roi arrivèrent et, élevant la voix, ils pleurèrent, le roi aussi et tous ses serviteurs versèrent des larmes abondantes. [37] Mais Absalom s'enfuit et s'en alla chez Tholomaï, fils d'Ammiud, roi de Gessur. Et David faisait le deuil de son fils tous les jours. [38] Absalom s'enfuit et s'en alla à Gessur et il y fut trois ans. [39] Et le roi David renonça à poursuivre Absalom, car il s'était consolé de la mort d'Amnon.

2 Samuel 14. [1] Joab, fils de Sarvia, s'aperçut que le cœur du roi se tournait vers Absalom. [2] Joab envoya chercher à Thécua une femme habile et il lui dit : « Feins d'être dans le deuil et revêts des habits de deuil, ne t'oins pas d'huile et sois comme une femme qui depuis longtemps est dans le deuil pour un mort. [3] Tu viendras chez le roi et tu lui tiendras ce discours » Et Joab lui mit dans la bouche ce qu'elle devait dire. [4] La femme de Thécua vint parler au roi. Tombant la face contre terre et se prosternant, elle dit : « O roi, sauve-moi. » [5] Le roi lui dit : « Qu'as-tu ? » Elle répondit : « Je suis une veuve, mon mari est mort. [6] Or ta servante avait deux fils et ils se sont tous deux querellés dans les champs, comme il n'y avait personne pour les séparer, l'un a frappé l'autre et l'a tué. [7] Et voici que toute la famille s'est levée contre ta servante, en disant : Livre le meurtrier de son frère, nous le ferons mourir pour la vie de son frère qu'il a tué et nous détruirons même l'héritier. Ils éteindront ainsi le charbon qui me reste, pour ne laisser à mon mari ni un nom ni un survivant sur la face de la terre. » [8] Le roi dit à la femme : « Va à ta maison, je donnerai des ordres à ton sujet. » [9] La femme de Thécua dit au roi : « Que ce soit sur moi, ô roi mon Seigneur et sur la maison

de mon père que la faute retombe, que le roi et son trône n'aient pas à en souffrir. » [10] Le roi dit : « Si quelqu'un t'inquiète encore, amène-le-moi et il ne lui arrivera plus de te toucher. » [11] Elle dit : « Que le roi fasse mention du Seigneur, ton Dieu, afin que le vengeur du sang n'augmente pas le dommage et qu'on ne détruise pas mon fils. » Il répondit : « Aussi vrai que le Seigneur est vivant. Il ne tombera pas à terre un cheveu de ton fils. » [12] La femme dit : « Permets à ta servante, je te prie, de dire un mot à mon seigneur le roi. » Il répondit : « Parle. » [13] Et la femme dit : « Pourquoi as-tu pensé ainsi à l'égard du peuple de Dieu, le roi, en prononçant ce jugement, se déclare coupable, à savoir que le roi ne rappelle pas celui qu'il a banni. [14] Car nous mourrons certainement, nous sommes comme les eaux répandues à terre et qui ne se rassemblent plus, Dieu n'ôte pas la vie et il forme le dessein que le banni ne reste pas banni de sa présence. [15] Maintenant, si je suis venue dire ces choses au roi mon seigneur, c'est que le peuple m'a effrayée et ta servante a dit : Je veux parler au roi, peut-être le roi fera-t-il ce que dira ta servante. [16] Oui, le roi écoutera, pour délivrer sa servante de la main de l'homme qui veut nous retrancher, mon fils et moi, de l'héritage de Dieu. [17] Ta servant a dit : Que la parole de mon seigneur le roi me donne le repos. Car mon seigneur le roi est comme un ange de Dieu, pour écouter le bien et le mal. Et que le Seigneur, ton Dieu, soit avec toi. » [18] Le roi répondit et dit à la femme : « Ne me cache rien de ce que je vais te demander. » La femme dit : « Que mon seigneur le roi parle. » [19] Et le roi dit : « La main de Joab est-elle avec toi dans tout cela ? » La femme répondit : « Aussi vrai que ton âme est vivante, ô mon seigneur le roi, il est impossible d'aller à droite ou à gauche de tout ce que dit mon seigneur le roi. Oui, c'est ton serviteur Joab qui m'a donné des ordres et qui a mis toutes ces paroles dans la bouche de ta servante. [20] C'est pour détourner l'aspect de la chose que ton serviteur Joab a fait cela, mais mon seigneur est aussi sage qu'un ange de Dieu, pour connaître tout ce qui se passe sur la terre. » [21] Le roi dit à Joab : « Voici, je vais faire cela, va donc, ramène le jeune homme Absalom. » [22] Joab tomba la face contre terre et se prosterna et il bénit le roi, puis Joab dit : « Ton serviteur connaît aujourd'hui que j'ai trouvé grâce à tes yeux, ô roi, mon seigneur, puisque le roi agit selon la parole de son serviteur. » [23] Et Joab, s'étant levé, alla à Gessur et il ramena Absalom à Jérusalem. [24] Mais le roi dit : « Qu'il se retire dans sa maison et qu'il ne voie pas ma face. » Et Absalom se retira dans sa maison et il ne vit pas la face du roi. [25] Dans tout Israël il n'y avait pas un homme aussi renommé qu'Absalom pour sa beauté, de la plante du pied au sommet de la tête, il n'y avait en lui aucun défaut. [26] Lorsqu'il se rasait la tête, c'était chaque année qu'il le faisait, lorsque sa chevelure lui pesait, il la rasait, le poids des cheveux de sa tête était de deux cents sicles, poids du roi. [27] Il naquit à Absalom trois fils et une fille nommée Thamar, c'était une femme de belle figure. [28] Absalom demeura deux ans à Jérusalem sans voir la face du roi. [29] Absalom fit demander Joab pour l'envoyer vers le roi, mais Joab ne voulut pas venir vers lui. Absalom le fit demander une seconde fois et il ne voulut pas venir. [30] Absalom dit alors à ses serviteurs : « Voyez, le champ de Joab est à côté du mien, il s'y trouve de l'orge pour lui : allez-y mettre le feu. » Et les serviteurs d'Absalom mirent le feu au champ. [31] Joab se leva et, étant venu vers Absalom dans sa maison, il lui dit : « Pourquoi tes serviteurs ont-ils mis le feu au champ qui m'appartient ? » [32] Absalom répondit à Joab : « Voilà que je t'avais envoyé dire : Viens ici et je t'enverrai vers le roi afin que tu lui dises : Pourquoi suis-je revenu de Gessur ? Il vaudrait mieux pour moi que j'y fusse encore. Maintenant, je veux voir la face du roi et, s'il y a quelque iniquité en moi, qu'il me fasse mourir. » [33] Joab alla trouver le roi et lui rapporta ces choses. Et il appela Absalom et

celui-ci vint auprès du roi et se prosterna la face contre terre devant le roi. Et le roi embrassa Absalom.

2 Samuel 15. [1] Après cela, Absalom se procura un char et des chevaux et cinquante hommes qui couraient devant lui. [2] Absalom se levait de bonne heure et se tenait près de l'avenue de la porte et chaque fois qu'un homme ayant un procès se rendait vers le roi pour obtenir un jugement, Absalom l'appelait et disait : « De quelle ville es-tu ? » Lorsqu'il avait répondu : « Ton serviteur est de telle tribu d'Israël, » [3] Absalom lui disait : « Vois, ta cause est bonne et juste, mais personne ne t'écoutera de la part du roi. » [4] Absalom ajoutait : « Qui m'établira juge dans le pays. Quiconque aurait un procès ou une affaire viendrait à moi et je lui rendrais justice. » [5] Et lorsque quelqu'un s'approchait pour se prosterner devant lui, il lui tendait la main, le prenait et le l'embrassait. [6] Absalom agissait ainsi envers tous ceux d'Israël qui se rendaient vers le roi pour demander justice et il séduisait les cœurs des gens d'Israël. [7] Au bout de quatre ans, Absalom dit au roi : « Permets, je te prie, que j'aille à Hébron pour m'acquitter du vœu que j'ai fait au Seigneur. [8] Car pendant que je demeurais à Gessur en Aram, ton serviteur a fait un vœu, en disant : « Si le Seigneur me ramène à Jérusalem, je servirai le Seigneur. » [9] Le roi lui dit : « Va en paix. » Il se leva et partit pour Hébron. [10] Absalom envoya des émissaires dans toutes les tribus d'Israël, pour dire : « Dès que vous entendrez le son de la trompette, vous direz : Absalom règne à Hébron. » [11] Avec Absalom partirent deux cents hommes de Jérusalem : c'étaient des invités qui allaient en toute simplicité, sans se douter de rien. [12] Pendant qu'Absalom offrait les sacrifices, il envoya chercher à sa ville de Gilo Achitophel le Gilonite, conseiller de David. La conjuration devint puissante, car le peuple était de plus en plus nombreux autour d'Absalom. [13] On vint en informer David, en disant : « Le cœur des hommes d'Israël s'est mis à la suite d'Absalom. » [14] Et David dit à tous ses serviteurs qui étaient avec lui à Jérusalem : « Levez-vous, fuyons, car il n'y a pas moyen pour nous d'échapper devant Absalom. Hâtez-vous de partir, de peur que, se hâtant, il ne nous surprenne, qu'il ne fasse tomber sur nous le malheur et qu'il ne frappe la ville du tranchant de l'épée. » [15] Les serviteurs du roi lui dirent : « Quelque parti que prenne mon seigneur le roi, voici tes serviteurs. » [16] Le roi partit, avec toute sa famille, à pied et il laissa dix concubines pour garder la maison. [17] Le roi sortit avec tout le peuple à pied et ils s'arrêtèrent à la dernière maison. [18] Tous ses serviteurs marchaient à ses côtés, tous les Céréthiens et tous les Phéléthiens et tous les Géthéens, au nombre de six cents hommes, qui étaient venus de Geth sur ses pas, marchaient devant le roi. [19] Le roi dit à Éthaï le Géthéen : « Pourquoi viendrais-tu, toi aussi, avec nous ? Retourne et reste avec le roi, car tu es un étranger et même tu es un exilé sans domicile. [20] Tu es arrivé d'hier et aujourd'hui je te ferais errer avec nous, alors que moi-même je m'en vais je ne sais où. Retourne et emmène tes frères avec toi, sur toi soient la grâce et la fidélité du Seigneur. » [21] Éthaï répondit au roi et dit : « le Seigneur est vivant et mon seigneur le roi est vivant. A l'endroit où sera mon seigneur le roi, soit pour mourir soit pour vivre, là sera ton serviteur. » [22] David dit à Éthaï : « Va, passe. » Et Éthaï le Géthéen passa avec tous ses hommes et tous les enfants qui étaient avec lui. [23] Toute la contrée pleurait et poussait des cris au passage de tout ce peuple. Le roi ayant passé le torrent de Cédron, tout le peuple passa vis-à-vis du chemin du désert. [24] Et voici que Sadoc et avec lui tous les lévites qui portaient l'arche de l'alliance de Dieu, déposèrent l'arche de Dieu, tandis qu'Abiathar montait, jusqu'à ce que tout le peuple eût achevé de sortir de la ville. [25] Alors le roi dit à Sadoc : « Reporte l'arche de Dieu dans la ville. Si je trouve grâce aux yeux du Seigneur, il me ramènera et me fera voir l'arche et sa

demeure. [26] Mais s'il dit : Je n'ai pas de plaisir en toi, me voici : qu'il me traite comme il lui semblera bon. » [27] Le roi dit encore au prêtre Sadoc : « O toi, voyant, retourne en paix dans la ville, avec Achimaas, ton fils et Jonathan, fils d'Abiathar : vos deux fils avec vous. [28] Voyez. Moi j'attendrai dans les plaines du désert, jusqu'à ce qu'il m'arrive un mot de vous qui me renseigne. » [29] Sadoc et Abiathar reportèrent donc l'arche de Dieu à Jérusalem et ils y restèrent. [30] David gravissait la colline des Oliviers, il montait en pleurant, la tête voilée et il marchait nu-pieds et tout le peuple qui était avec lui avait aussi la tête couverte et ils montaient en pleurant. [31] On apporta à David cette nouvelle : « Achitophel est avec Absalom parmi les conjurés. » Et David dit : « le Seigneur réduisez à néant, je vous prie, les conseils d'Achitophel. » [32] Lorsque David fut arrivé au sommet, là où l'on adore Dieu, voici que Chusaï l'Arachite vint au-devant de lui, la tunique déchirée et de la terre sur la tête. [33] David lui dit : « Si tu passes avec moi, tu me seras à charge. [34] Mais si, retournant dans la ville, tu dis à Absalom : O roi, je veux être ton serviteur, j'ai été le serviteur de ton père autrefois, je serai maintenant le tien, tu déjoueras en ma faveur le conseil d'Achitophel. [35] Tu auras là avec toi les prêtres Sadoc et Abiathar et tout ce que tu apprendras de la maison du roi, tu le feras savoir aux prêtres Sadoc et Abiathar. [36] Et comme ils ont auprès d'eux leurs deux fils, Achimaas, fils de Sadoc et Jonathan, fils d'Abiathar, vous m'informerez par eux de tout ce que vous aurez appris. » [37] Et Chusaï, ami de David, retourna à la ville, au même temps qu'Absalom faisait son entrée à Jérusalem.

2 Samuel 16. [1] Lorsque David eut un peu dépassé le sommet, voici que Siba, serviteur de Miphiboseth, vint au-devant de lui, avec une paire d'ânes bâtés, portant deux cents pains, cent masses de raisins secs, cent fruits mûrs et une outre de vin. [2] Le roi dit à Siba : « Que veux-tu faire de cela ? » Siba répondit : « Les ânes sont pour la maison du roi, pour les monter, le pain et les fruits sont pour que les jeunes gens mangent et le vin pour que boivent ceux qui seront fatigués dans le désert. » [3] Le roi dit : « Et où est le fils de ton maître ? » Siba répondit au roi : « Voici qu'il est resté à Jérusalem, car il a dit : Aujourd'hui la maison d'Israël me rendra le royaume de mon père. » [4] Le roi dit à Siba : « Voici que tout ce qui appartient à Miphiboseth est à toi. » Et Siba dit : « Je me mets à tes pieds, que je trouve grâce devant toi, ô mon seigneur le roi. » [5] Lorsque le roi fut arrivé à Bahurim, voici que sortit de là un homme de la même famille que la maison de Saül, il se nommait Séméï, fils de Géra, il s'avançait en maudissant [6] et il jetait des pierres à David et à tous les serviteurs du roi David, tandis que tout le peuple et tous les hommes vaillants étaient à sa droite et à sa gauche. [7] Séméï parlait ainsi en le maudissant : « Va-t'en, va-t'en, homme de sang, homme de Bélial. [8] Le Seigneur a fait retomber sur toi tout le sang de la maison de Saül, à la place duquel tu t'es fait roi et il a livré le royaume entre les mains d'Absalom, ton fils et te voilà dans ton malheur, car tu es un homme de sang. » [9] Alors Abisaï, fils de Sarvia, dit au roi : « Pourquoi ce chien mort maudit-il le roi, mon seigneur ? Laisse-moi donc passer que je lui coupe la tête. » [10] Le roi répondit : « Qu'ai-je à faire avec vous, fils de Sarvia ? Qu'il maudisse. Car si le Seigneur lui a dit : Maudis David, qui lui dira : Pourquoi agis-tu ainsi ? » [11] Et David dit à Abisaï et à tous ses serviteurs : « Voici que mon fils, qui est sorti de mes entrailles, en veut à ma vie, à plus forte raison ce fils de Benjamin. Laissez-le maudire, car le Seigneur le lui a ordonné. [12] Peut-être Seigneur regardera-t-il mon affliction et le Seigneur me fera-t-il du bien en retour de la malédiction d'aujourd'hui. » [13] Et David et ses gens continuaient leur chemin, tandis que Séméï marchait sur le flanc de la montagne, près de David, ne cessant de le maudire, lui jetant des pierres et faisant voler de la poussière. [14] Le

roi et tout le peuple qui était avec lui arrivèrent fatigués à et là ils prirent du repos. [15] Absalom et tout le peuple, les hommes d'Israël, entrèrent à Jérusalem et Achitophel était avec Absalom. [16] Lorsque Chusaï l'Arachite, ami de David, vint vers Absalom, Chusaï dit à Absalom : « Vive le roi. Vive le roi. » [17] Absalom dit à Chusaï : « Voilà donc ton attachement pour ton ami. Pourquoi n'es-tu pas allé avec ton ami ? » [18] Chusaï répondit à Absalom : « Non, mais c'est à celui qu'ont choisi le Seigneur et tout ce peuple et tous les hommes d'Israël, que je veux appartenir, c'est avec lui que je veux rester. [19] D'ailleurs, quel est celui que je servirai ? N'est-ce pas son fils ? Comme j'ai été le serviteur de ton père, ainsi je serai le tien. » [20] Absalom dit à Achitophel : « Tenez conseil entre vous, pour savoir ce que nous avons à faire. » [21] Et Achitophel dit à Absalom : « Va vers les concubines que ton père a laissées pour garder la maison, tout Israël saura ainsi que tu t'es rendu odieux à ton père et les mains de tous ceux qui sont avec toi seront fortifiées. » [22] On dressa donc pour Absalom une tente sur le toit et Absalom vint vers les concubines de son père, aux yeux de tout Israël. [23] Le conseil que donnait en ce temps-là Achitophel était comme la parole de Dieu à celui qui la demande, il en était ainsi de tous ses conseils, soit pour David, soit pour Absalom.

2 Samuel 17. [1] Achitophel dit à Absalom : « Laisse-moi choisir douze mille hommes, je me lèverai et je poursuivrai David cette nuit même et [2] tombant sur lui à l'improviste pendant qu'il est fatigué et que ses mains sont affaiblies, je l'épouvanterai et tout le peuple qui est avec lui s'enfuira, je frapperai alors le roi seul [3] et je ramènerai à toi tout le peuple : l'homme à qui tu en veux vaut le retour de tous et tout le peuple sera en paix. » [4] Ce discours plut à Absalom et à tous les anciens d'Israël. [5] Cependant Absalom dit : « Appelez encore Chusaï l'Arachite et que nous entendions ce que lui aussi a dans la bouche. » [6] Chusaï vint auprès d'Absalom et Absalom lui dit : « Voici comment a parlé Achitophel, devons-nous faire ce qu'il a dit ? Sinon, parle à ton tour. » [7] Chusaï répondit à Absalom : « Pour cette fois, le conseil qu'a donné Achitophel n'est pas bon. » [8] Et Chusaï ajouta : « Tu sais que ton père et ses gens sont des braves, ils sont exaspérés comme le serait dans la campagne une ourse privée de ses petits. Ton père est un homme de guerre et il ne passe pas la nuit avec le peuple. [9] Voici que maintenant il est caché dans quelque ravin ou dans quelque autre lieu. Et si, dès le commencement, il tombe quelques-uns des vôtres, on l'apprendra et l'on dira : Il y a eu une déroute dans le peuple qui suit Absalom. [10] Alors, même le plus vaillant, son cœur fût-il comme un cœur de lion, sera découragé, car tout Israël sait que ton père est un héros et que ceux qui l'accompagnent sont des braves. [11] Je conseille donc que tout Israël se rassemble auprès de toi, depuis Dan jusqu'à Bersabée, multitude pareille au sable qui est sur le bord de la mer et tu marcheras en personne au combat. [12] Nous l'atteindrons en quelque lieu qu'il se trouve et nous tomberons sur lui comme la rosée tombe sur le sol et nous ne laisserons échapper ni lui, ni aucun de tous les hommes qui sont avec lui. [13] S'il se retire dans une ville, tout Israël apportera des cordes vers cette ville et nous la traînerons jusqu'au torrent, jusqu'à ce qu'on n'y trouve plus même une pierre. » [14] Absalom et tous les gens d'Israël dirent : « Le conseil de Chusaï l'Arachite vaut mieux que le conseil d'Achitophel. » Le Seigneur avait décidé de rendre vain le bon conseil d'Achitophel, afin que le Seigneur amenât le malheur sur Absalom. [15] Chusaï dit aux prêtres Sadoc et Abiathar : « Achitophel a donné tel et tel conseil à Absalom et aux anciens d'Israël et moi j'ai donné tel et tel conseil. [16] Envoyez donc de suite informer David et faites-lui dire : Ne passe pas la nuit dans les plaines du désert, mais hâte-toi de traverser, de peur qu'il n'y ait un suprême désastre pour le roi et

pour tout le peuple qui est avec lui. » [17] Jonathan et Achimaas se tenaient à En-Rogel, la servante allait les informer et eux-mêmes allaient donner avis au roi David, car ils ne pouvaient se faire voir en entrant dans la ville. [18] Un jeune homme les ayant aperçus, il le rapporta à Absalom. Mais ils se hâtèrent tous deux de partir et ils arrivèrent à Bahurim, dans la maison d'un homme qui avait une citerne dans sa cour et ils y descendirent. [19] La femme prit une couverture, qu'elle étendit au-dessus de la citerne et elle y répandit du grain pilé, en sorte qu'on ne remarquait rien. [20] Les serviteurs d'Absalom entrèrent chez la femme dans la maison et dirent : « Où sont Achimaas et Jonathan ? » La femme leur répondit : « Ils ont passé le ruisseau. » Ils cherchèrent et, ne les trouvant pas, ils retournèrent à Jérusalem. [21] Après leur départ, Achimaas et Jonathan remontèrent de la citerne et allèrent informer le roi David. Ils dirent à David : « Levez-vous et hâtez-vous de passer l'eau, car Achitophel a donné tel conseil contre vous. » [22] David et tout le peuple qui était avec lui, s'étant levés, passèrent le Jourdain, au point du jour, il n'en restait pas un seul qui n'eût passé le Jourdain. [23] Quand Achitophel vit que son conseil n'était pas suivi, il sella son âne et se leva pour s'en aller chez lui dans sa ville, puis, après avoir donné ses ordres à sa maison, il s'étrangla et mourut et on l'enterra dans le tombeau de son père. [24] David arriva à Mahanaïm et Absalom passa le Jourdain, lui et tous les hommes d'Israël avec lui. [25] Absalom avait mis à la tête de l'armée Amasa, à la place de Joab, Amasa était fils d'un homme appelé Jéthra, l'Ismaélite, qui était allé vers Abigaïl, fille de Naas, sœur de Sarvia, la mère de Joab. [26] Ainsi Israël et Absalom campaient dans le pays de Galaad. [27] Lorsque David fut arrivé à Mahanaïm, Sobi, fils de Naas, de Rabba des fils d'Ammon, Machir, fils d'Ammiel de Lodabar et Berzellaï, le Galaadite, de Rogelim, [28] vinrent lui offrir des lits, des plats, des vases de terre, du froment, de l'orge, de la farine, du grain rôti, des fèves, des lentilles, du grain rôti, [29] du miel, du beurre, des brebis et des fromages de vache : ils apportèrent ces choses en nourriture à David et au peuple qui était avec lui, car ils disaient : « Ce peuple a souffert de la faim, de la fatigue et de la soif dans le désert. »

2 Samuel 18. [1] David, ayant passé en revue le peuple qui était avec lui, établit sur eux des chefs de milliers et des chefs de centaines. [2] David mit le peuple, un tiers aux mains de Joab, un tiers aux mains d'Abisaï, fils de Sarvia, frère de Joab et un tiers aux mains d'Éthaï, le Géthéen. Et le roi dit au peuple : « Moi aussi je veux sortir avec vous. » [3] Mais le peuple dit : « Tu ne sortiras pas. Car, si nous sommes mis en fuite, ils ne prendront pas garde à nous et si la moitié d'entre nous succombe, ils n'y prendront pas garde. Mais toi, tu es comme dix mille d'entre nous, il vaut donc mieux que tu puisses venir de la ville à notre secours. » [4] Le roi leur répondit : « Ce qui vous paraîtra bon, je le ferai. » Et le roi se tint à côté de la porte, pendant que tout le peuple sortait par groupes de cent et par groupes de mille. [5] Le roi donna cet ordre à Joab, à Abisaï et à Éthaï : « Ménagez-moi le jeune homme, Absalom. » Et tout le peuple entendit que le roi donnait un ordre à tous les chefs au sujet d'Absalom. [6] Le peuple sortit dans la campagne à la rencontre d'Israël et la bataille eut lieu dans la forêt d'Éphraïm. [7] Là le peuple d'Israël fut battu devant les serviteurs de David et il y eut là en ce jour un grand carnage, vingt mille hommes périrent. [8] Le combat s'étendit sur la surface de tout le pays et ce jour-là la forêt dévora plus de gens que n'en dévora l'épée. [9] Absalom se trouva en présence des serviteurs de David. Absalom était monté sur un mulet et le mulet s'engagea dans les branches touffues d'un grand térébinthe, la tête d'Absalom se prit au térébinthe et il resta suspendu entre le ciel et la terre et le mulet qui le portait passa outre. [10] Un homme l'ayant vu, vint le rapporter à Joab, disant : « Voilà que j'ai vu Absalom suspendu à un

térébinthe. » [11] Joab dit à l'homme qui lui apportait cette nouvelle : « Tu l'as vu. Pourquoi donc ne l'as-tu pas abattu sur place ? Je t'aurais bien donné dix sicles d'argent et une ceinture. » [12] Cet homme répondit à Joab : « Non, quand je pèserais sur ma main mille sicles d'argent, je n'étendrais pas la main sur le fils du roi, car à nos oreilles le roi t'a donné cet ordre, à toi, à Abisaï et à Éthaï : Prenez garde chacun de toucher au jeune homme, à Absalom. [13] Et si j'avais perfidement attenté à sa vie, rien n'aurait été caché au roi, toi-même tu te serais dressé contre moi. » [14] Joab dit : « Je ne veux pas m'attarder auprès de toi, » et ayant pris en main trois javelots, il les enfonça dans le cœur d'Absalom, encore vivant au milieu du térébinthe. [15] Et dix jeunes gens, qui portaient les armes de Joab, entourèrent Absalom et, le frappant, lui donnèrent la mort. [16] Joab fit sonner de la trompette et le peuple revint de poursuivre Israël, car Joab retint le peuple. [17] Ayant pris Absalom, ils le jetèrent dans une grande fosse au milieu de la forêt et on éleva sur lui un très grand monceau de pierres. Et tout Israël s'enfuit chacun dans sa tente. [18] De son vivant Absalom s'était érigé le monument qui est dans la vallée du Roi, car il disait : « Je n'ai pas de fils pour conserver le souvenir de mon nom. » Et il donna son propre nom au monument et on l'appela la Main d'Absalom, jusqu'à ce jour. [19] Achimaas, fils de Sadoc, dit : « Laisse-moi courir et porter au roi la bonne nouvelle que le Seigneur lui a fait justice en le délivrant de la main de ses ennemis. » [20] Joab lui dit : « Tu ne seras pas aujourd'hui le porteur de la bonne nouvelle, tu la porteras une autre fois, mais tu ne la porteras pas aujourd'hui puisque le fils du roi est mort. » [21] Et Joab dit à un Couschite : « Va et annonce au roi ce que tu as vu. » Le Couschite se prosterna devant Joab et courut. [22] Achimaas, fils de Sadoc, dit encore à Joab : « Quoi qu'il puisse arriver, laisse-moi courir, moi aussi, après le Couschite. » Et Joab dit : « Pourquoi veux-tu courir, mon fils ? Ce message ne saurait te profiter. » [23] Achimaas reprit : « Quoi qu'il arrive, je courrai. » Et Joab lui dit : « Cours. » Achimaas courut par le chemin de la Plaine et il devança le Couschite. [24] David était assis entre les deux portes. La sentinelle alla sur le toit de la porte, au-dessus de la muraille et, levant les yeux, elle regarda et voici un homme qui courait seul. [25] La sentinelle cria et avertit le roi. Le roi dit : « S'il est seul, il y a une bonne nouvelle dans sa bouche. » Pendant que cet homme continuait à approcher, [26] la sentinelle vit un autre homme qui courait. La sentinelle cria au portier et dit : « Voici un homme qui court seul. » Le roi dit : « Lui aussi apporte une bonne nouvelle. » [27] La sentinelle dit : « Je vois que la manière de courir du premier est la manière de courir d'Achimaas, fils de Sadoc. » Et le roi dit : « C'est un homme de bien, il vient pour de bonnes nouvelles. » [28] Achimaas, cria et dit au roi : « Victoire. » Puis il se prosterna devant le roi la face contre terre et dit : « Béni soit le Seigneur, ton Dieu, qui a livré les hommes qui levaient la main contre mon seigneur le roi. » [29] Le roi dit : « Tout va-t-il bien pour le jeune homme, pour Absalom ? » Achimaas répondit : « J'ai aperçu une grande foule au moment où Joab envoyait le serviteur du roi et moi, ton serviteur et j'ignore ce que c'était. » [30] Et le roi dit : « Écarte-toi et tiens-toi ici. » Il s'écarta et demeura là. [31] Et voici qu'arriva le Couschite, il dit : « Que le roi mon seigneur apprenne une bonne nouvelle. Aujourd'hui le Seigneur t'a fait justice de tous ceux qui s'élevaient contre toi. » [32] Le roi dit au Couschite : « Tout va-t-il bien pour le jeune homme, pour Absalom ? » Le Couschite répondit : « Qu'ils soient comme ce jeune homme, les ennemis de mon seigneur le roi et tous ceux qui s'élèvent contre toi pour te faire du mal. »

2 Samuel 19. [1] Le roi, tremblant d'émotion, monta dans la chambre au-dessus de la porte et pleura. Il disait en marchant : « Mon fils Absalom. Mon fils, mon fils Absalom. Que ne

suis-je mort à ta place. Absalom mon fils, mon fils. » [2] On vint dire à Joab : « Voici que le roi pleure et se lamente sur son fils. » [3] La victoire, ce jour-là, fut changée en deuil pour tout le peuple, car le peuple entendit dire en ce jour-là : « Le roi est affligé à cause de son fils. » [4] Ce jour-là le peuple entra dans la ville à la dérobée, comme entrent à la dérobée des gens honteux d'avoir fui dans la bataille. [5] Le roi s'était voilé le visage et le roi criait à haute voix : « Mon fils Absalom. Absalom, mon fils, mon fils. » [6] Joab vint vers le roi chez lui et dit : « Tu couvres aujourd'hui de confusion la face de tous tes serviteurs qui ont en ce jour sauvé ta vie et la vie de tes fils et de tes filles et la vie de tes femmes et la vie de tes concubines. [7] Tu aimes ceux qui te haïssent et tu hais ceux qui t'aiment, car tu montres aujourd'hui que chefs et serviteurs ne sont rien pour toi et je vois aujourd'hui que si Absalom vivait et que nous fussions tous morts en ce jour, cela serait heureux à tes yeux. [8] Lève-toi donc, sors et parle selon le cœur de tes serviteurs, car je jure par le Seigneur que, si tu ne sors pas, pas un homme ne passera avec toi cette nuit et ce sera pour toi un mal pire que tous les maux qui te sont arrivés depuis ta jeunesse jusqu'à présent. » [9] Alors le roi se leva et il s'assit à la porte. On l'annonça à tout le peuple en disant : « Voici que le roi est assis à la porte. » Et tout le peuple vint devant le roi. Israël s'était enfui chacun dans sa tente. [10] Tout le peuple, dans toutes les tribus d'Israël, s'accusait, en disant : « Le roi nous a délivrés de la main de nos ennemis, c'est lui qui nous a sauvés de la main des Philistins et maintenant il a dû fuir du pays devant Absalom. [11] Or Absalom, que nous avions oint pour régner sur nous, est mort dans la bataille : pourquoi donc ne parlez-vous pas de faire revenir le roi ? » [12] Le roi David envoya parler aux prêtres Sadoc et Abiathar en ces termes : « Parlez aux anciens de Juda et dites-leur : Pourquoi seriez-vous les derniers à ramener le roi dans sa maison ? Et ce qui se disait dans tout Israël était parvenu au roi chez lui. [13] Vous êtes mes frères, vous êtes mes os et ma chair : pourquoi seriez-vous les derniers à ramener le roi. » [14] Vous direz aussi à Amasa : « N'es-tu pas mon os et ma chair ? Que Dieu me traite dans toute sa rigueur, si tu ne deviens pas devant moi pour toujours chef de l'armée à la place de Joab. » [15] Et David fléchit le cœur de tous les hommes de Juda comme d'un seul homme et ils envoyèrent dire au roi : « Reviens, toi et tous tes serviteurs ». [16] Le roi revint et arriva jusqu'au Jourdain et Juda se rendit à Galgala pour aller au-devant du roi et faire passer au roi le Jourdain. [17] Séméï, fils de Géra, Benjamite, de Bahurim, se hâta de descendre avec les hommes de Juda à la rencontre du roi David. [18] Il avait avec lui mille hommes de Benjamin et Siba, serviteur de la maison de Saül et ses quinze fils et ses vingt serviteurs, ils se précipitèrent au Jourdain devant le roi. [19] Déjà le bateau qui devait transporter la maison du roi et se mettre à sa disposition, était passé. Séméï, fils de Géra, se jeta aux pieds du roi, au moment où celui-ci allait passer le Jourdain [20] et il dit au roi : « Que mon seigneur ne m'impute pas d'iniquité et ne se souvienne pas de l'offense de ton serviteur, le jour où le roi mon seigneur sortait de Jérusalem, pour y prêter attention, ô roi, [21] car ton serviteur reconnaît que j'ai péché et voici que je viens aujourd'hui le premier de toute la maison de Joseph pour descendre à la rencontre du roi mon seigneur. » [22] Abisaï, fils de Sarvia, prit la parole et dit : « Au contraire, Séméï ne doit-il pas être mis à mort pour avoir maudit l'oint du Seigneur ? » [23] Mais David dit : « Qu'ai-je à faire avec vous, fils de Sarvia, que vous vous faites aujourd'hui mes adversaires ? Un homme serait-il mis à mort en ce jour en Israël ? Ne sais-je donc pas que je deviens roi aujourd'hui sur Israël ? » [24] Et le roi dit à Séméï : « Tu ne mourras pas » et le roi le lui jura. [25] Miphiboseth, petit-fils de Saül, descendit aussi à la rencontre du roi. Il n'avait pas lavé ses pieds ni arrangé sa moustache, il n'avait pas lavé ses vêtements depuis le jour

où le roi était parti jusqu'au jour où il revenait en paix. [26] Lorsqu'il vint de Jérusalem au-devant du roi, le roi lui dit : « Pourquoi n'es-tu pas venu avec moi, Miphiboseth ? » [27] Et il répondit : « Mon seigneur le roi, mon serviteur m'a trompé, car ton serviteur s'était dit : Je ferai seller l'ânesse, je monterai sur elle et j'irai avec le roi car ton serviteur est boiteux. [28] Et il a calomnié ton serviteur auprès de mon seigneur le roi. Mais mon seigneur le roi est comme un ange de Dieu, fais ce qui te semblera bon. [29] Car toute la maison de mon père n'est faite pour mon seigneur le roi que de gens dignes de mort et cependant tu as mis ton serviteur au nombre de ceux qui mangent à ta table. Quel droit puis-je encore avoir de crier encore vers le roi ? » [30] Le roi lui dit : « Pourquoi tant de paroles ? Je l'ai déclaré : toi et Siba, vous partagerez les terres. » [31] Et Miphiboseth dit au roi : « Qu'il prenne même le tout, puisque mon seigneur le roi est rentré en paix dans sa maison. » [32] Berzellaï le Galaadite descendit de Rogelim et passa vers le roi au Jourdain pour l'accompagner au fleuve. [33] Berzellaï était très vieux, âgé de quatre-vingt ans, il avait fourni des aliments au roi pendant son séjour à Mahanaïm, car c'était un homme fort riche. [34] Le roi dit à Berzellaï : « Passe avec moi, je te nourrirai chez moi à Jérusalem. » [35] Mais Berzellaï répondit au roi : « Combien d'années ai-je encore à vivre, pour que je monte avec le roi à Jérusalem ? [36] Je suis aujourd'hui âgé de quatre-vingt ans. Puis-je distinguer ce qui est bon de ce qui est mauvais ? Ton serviteur peut-il savourer ce qu'il mange et ce qu'il boit ? Puis-je encore entendre la voix des chanteurs et des chanteuses ? Et pourquoi ton serviteur serait-il encore à charge à mon seigneur le roi ? [37] Ton serviteur passera un peu au-delà du Jourdain avec le roi. Et pourquoi le roi m'accorderait-il cette récompense ? [38] Laisse, je t'en prie, ton serviteur s'en retourner et que je meure dans ma ville, près du tombeau de mon père et de ma mère. Mais voici ton serviteur Chamaam, qu'il passe avec le roi mon seigneur et fais pour lui ce que tu trouveras bon. » [39] Le roi dit : « Que Chamaam passe avec moi et je ferai pour lui tout ce qui te plaira et tout ce que tu désireras de moi, je te l'accorderai. » [40] Et quand tout le peuple eut passé le Jourdain, le roi le passa aussi et le roi embrassa Berzellaï et le bénit et celui-ci retourna chez lui. [41] Le roi passa à Galgala et Chamaam passa avec lui et tout le peuple de Juda, ainsi que la moitié du peuple d'Israël escortèrent le roi. [42] Mais voici que tous les hommes d'Israël vinrent auprès du roi et lui dirent : « Pourquoi nos frères, les hommes de Juda, t'ont-ils enlevé et ont-ils fait passer le Jourdain au roi, à sa maison et à tous les gens de David avec lui ? » [43] Tous les hommes de Juda répondirent aux hommes d'Israël : « C'est que le roi me tient de plus près, pourquoi te fâches-tu de cela ? Avons-nous vécu aux dépens du roi ? Ou bien en avons-nous reçu quelque chose ? » [44] Les hommes d'Israël répondirent aux hommes de Juda, en disant : « J'ai dix parts sur le roi et même David m'appartient plus qu'à toi. Pourquoi m'as-tu fait cette injure ? Ma parole n'a-t-elle pas été la première pour rétablir mon roi ? Et le langage des hommes de Juda fut plus dur que celui des hommes d'Israël.

2 Samuel 20. [1] Il se trouvait là un homme de Bélial, nommé Séba, fils de Bochri, Benjamite, il sonna de la trompette et dit : « Nous n'avons pas de part avec David, nous n'avons pas d'héritage avec les fils de Jessé. Chacun à ses tentes, Israël. » [2] Et tous les hommes d'Israël s'éloignèrent de David et suivirent Séba, fils de Bochri. Mais les hommes de Juda s'attachèrent à leur roi, depuis le Jourdain jusqu'à Jérusalem. [3] David revint dans sa maison, à Jérusalem et le roi prit les dix concubines qu'il avait laissées pour veiller sur la maison et les mit dans une maison gardée. Il pourvut à leur entretien, mais il n'alla plus vers elles et elles furent enfermées jusqu'au jour de leur mort, vivant ainsi dans l'état de veuvage. [4] Le roi dit à Amasa : « Convoque-

moi d'ici à trois jours les hommes de Juda et toi, sois ici présent. » [5] Amasa partit pour convoquer Juda, mais il tarda au-delà du temps que le roi avait fixé. [6] Alors David dit à Abisaï : « Séba, fils de Bochri, va maintenant nous faire plus de mal qu'Absalom. Toi donc, prends les serviteurs de ton maître et poursuis-le, de peur qu'il ne trouve des villes fortes et ne se dérobe à nos yeux. » [7] Derrière Abisaï partirent les gens de Joab, les Céréthiens et les Phéléthiens et tous les vaillants hommes, ils sortirent de Jérusalem afin de poursuivre Séba, fils de Bochri. [8] Lorsqu'ils furent près de la grande pierre qui est à Gabaon, Amasa arriva devant eux. Joab avait pour vêtement une tunique militaire et sur cette tunique était ceinte une épée attachée à ses reins dans son fourreau. Comme il s'avançait, l'épée tomba. [9] Et Joab dit à Amasa : « Te portes-tu bien, mon frère ? » Et la main droite de Joab saisit la barbe d'Amasa pour l'embrasser. [10] Amasa ne prit pas garde à l'épée qui était dans la main de Joab et Joab l'en frappa au ventre et répandit ses entrailles à terre et, sans qu'on lui portât un second coup, Amasa mourut. Joab et son frère Abisaï se mirent à la poursuite de Séba, fils de Bochri. [11] Mais un des jeunes hommes de Joab resta près d'Amasa et il disait : « Qui est favorable à Joab et qui est pour David, qu'il suive Joab. » [12] Or Amasa s'était roulé dans son sang, au milieu de la route. Cet homme, voyant que tout le peuple s'arrêtait, tira Amasa hors de la route dans un champ et jeta sur lui un manteau, parce qu'il voyait que tous ceux qui arrivaient près de lui s'arrêtaient. [13] Lorsqu'il fut ôté de la route, chacun passa après Joab, à la poursuite de Séba, fils de Bochri. [14] Joab traversa toutes les tribus d'Israël jusqu'à Abel et Beth-Maacha et tous les hommes d'élite se rassemblèrent et le suivirent. [15] Ils vinrent assiéger Séba dans Abel-Beth-Maacha et ils élevèrent contre la ville une terrasse, qui atteignait le rempart et tout le peuple qui était avec Joab s'efforçait à faire tomber la muraille. [16] Alors une femme avisée se mit à crier de la ville : « Écoutez, écoutez, je vous prie. Dites à Joab : Approche jusqu'ici, je veux te parler. » [17] Il s'approcha d'elle et la femme dit : « Es-tu Joab ? » Il répondit : « C'est moi. » Et elle lui dit : « Écoute les paroles de ta servante. » Il répondit : « J'écoute. » [18] Et elle dit : « Autrefois on avait coutume de dire : Que l'on consulte Abel et tout s'arrangeait ainsi. [19] Je suis une des villes paisibles et fidèles en Israël, toi, tu cherches à détruire une ville qui est une mère en Israël. Pourquoi détruirais-tu l'héritage du Seigneur. » [20] Joab répondit : « Loin, bien loin de moi. Je ne veux ni détruire ni ruiner ? [21] La chose n'est pas ainsi. Mais un homme de la montagne d'Éphraïm, nommé Séba, fils de Bochri, a levé sa main contre le roi David, livrez-le, lui seul et je m'éloignerai de la ville. » La femme dit à Joab : « Voici que sa tête te sera jetée par-dessus la muraille. » [22] La femme alla vers tout le peuple et lui parla sagement et ils coupèrent la tête à Séba, fils de Bochri et la jetèrent à Joab. Joab fit sonner de la trompette et l'on se dispersa loin de la ville, chacun vers ses tentes et Joab retourna à Jérusalem vers le roi. [23] Joab commandait toute l'armée d'Israël, Banaïas, fils de Joïada, commandait les Céréthiens et les Phéléthiens, [24] Aduram était préposé aux corvées, Josaphat, fils d'Ahilud, était archiviste, Siva était secrétaire, [25] Sadoc et Abiathar étaient prêtres, [26] et Ira le Jaïrite était aussi conseiller intime de David.

2 Samuel 21. [1] Au temps de David, il y eut une famine et elle dura trois ans continus. David consulta la face du Seigneur et le Seigneur dit : « C'est à cause de Saül et de sa maison, parce qu'il y a du sang, parce qu'il a mis à mort des Gabaonites. » [2] Le roi appela les Gabaonites et leur dit : Les Gabaonites n'étaient pas d'entre les enfants d'Israël, mais ils étaient du reste des Amorrhéens et les enfants d'Israël s'étaient liés envers eux par serment. Et néanmoins, Saül avait voulu les

frapper, par zèle pour les enfants d'Israël et de Juda. [3] David dit aux Gabaonites : « Que ferai-je pour vous et avec quoi ferai-je l'expiation, afin que vous bénissiez l'héritage du Seigneur ? » [4] Les Gabaonites lui dirent : « Ce n'est pas pour nous une question d'argent et d'or avec Saül et avec sa maison et il n'est pas question pour nous de faire mourir personne en Israël. » Et le roi dit : « Que voulez-vous donc que je fasse pour vous ? » [5] Ils répondirent au roi : « Cet homme nous a détruits et il avait formé le projet de nous exterminer, pour que nous ne subsistions pas dans tout le territoire d'Israël : [6] qu'on nous livre sept hommes d'entre ses fils, pour que nous les pendions devant le Seigneur à Gabaa de Saül, l'élu du Seigneur. » Et le roi dit : « Je les livrerai. » [7] Le roi épargna Miphiboseth, fils de Jonathan, fils de Saül, à cause du serment par le Seigneur qui était entre eux, entre David et Jonathan, fils de Saül. [8] Le roi prit les deux fils que Respha, fille d'Aia, avait enfantés à Saül, Armoni et Miphiboseth et les cinq fils que Michol, fille de Saül, avait enfantés à Hadriel, fils de Bersellaï, de Molathi, [9] et il les livra entre les mains des Gabaonites, qui les pendirent sur la montagne, devant le Seigneur. Tous les sept périrent ensemble, ils furent mis à mort dans les premiers jours de la moisson, au commencement de la moisson des orges. [10] Respha, fille d'Aia, ayant pris un sac, l'étendit pour elle sur le rocher, depuis le commencement de la moisson jusqu'à ce que la pluie se répandit du ciel sur eux et elle empêcha les oiseaux du ciel de se poser sur eux pendant le jour et les bêtes des champs pendant la nuit. [11] On apprit à David ce qu'avait fait Respha, fille d'Aia, concubine de Saül. [12] Et David alla prendre les os de Saül et les os de Jonathan, son fils, chez les habitants de Jabès en Galaad, qui les avaient enlevés de la place de Bethsan, où les Philistins les avaient suspendus, au jour où les Philistins avaient battu Saül à Gelboé. [13] Il emporta de là les os de Saül et les os de Jonathan, son fils et l'on recueillit aussi les os de ceux qui avaient été pendus. [14] On enterra les os de Saül et de son fils Jonathan dans le pays de Benjamin, à Séla, dans le tombeau de Cis, père de Saül et l'on fit tout ce que le roi avait ordonné. Après cela, Dieu fut apaisé envers le pays. [15] Il y eut encore guerre entre les Philistins et Israël et David descendit avec ses serviteurs et ils combattirent les Philistins : David fut fatigué. [16] Et Jesbi-Benob, l'un des fils de Rapha, le poids de sa lance était de trois cents sicles de bronze et il était ceint d'une épée neuve, parlait de frapper David. [17] Abisaï, fils de Sarvia, vint au secours de David, il frappa le Philistin et le tua. Alors les gens de David lui firent serment, en lui disant : « Tu ne sortiras plus avec nous pour combattre et tu n'éteindras pas le flambeau d'Israël. » [18] Après cela, il y eut encore une bataille à Gob avec les Philistins. Alors Sabochaï, le Husathite, tua Saph, qui était parmi les fils de Rapha. [19] Il y eut encore une bataille à Gob avec les Philistins et Élchanan, fils de Jaaré-Oreghim, de Bethléem, tua Goliath de Geth, le bois de sa lance était comme le rouleau d'un métier à tisser. [20] Il y eut encore une bataille à Geth. Il s'y trouva un homme de haute taille et les doigts de ses mains et les doigts de ses pieds étaient au nombre respectif de six, vingt-quatre en tout et lui aussi descendait de Rapha. [21] Il insulta Israël et Jonathan, fils de Samaa, frère de David, le tua. [22] Ces quatre hommes étaient des fils de Rapha, à Geth, ils périrent par la main de David et par la main de ses serviteurs.

2 Samuel 22. [1] David adressa au Seigneur les paroles de ce cantique, au jour où le Seigneur l'eut délivré de la main de tous ses ennemis et de la main de Saül. [2] Il dit : le Seigneur est mon rocher, ma forteresse, mon libérateur. [3] Dieu est mon roc où je trouve un asile, mon bouclier, la corne de mon salut, ma haute retraite et mon refuge. Mon Sauveur, tu m'as sauvé de la violence. [4] J'invoquai celui qui est digne de louange, le Seigneur et je fus délivré de mes ennemis. [5] Car les vagues de la mort

m'environnaient, les torrents de Bélial m'épouvantaient. [6] Les liens du schéol m'enlaçaient, les filets de la mort étaient tombés devant moi. [7] Dans ma détresse, j'invoquai le Seigneur et je criai vers mon Dieu, de son temple il entendit ma voix et mon cri parvint à ses oreilles. [8] La terre fut ébranlée et trembla, les fondements du ciel s'agitèrent, ils furent ébranlés, parce qu'il était courroucé, [9] une fumée montait de ses narines et un feu dévorant sortait de sa bouche, il en jaillissait des charbons embrasés. [10] Il abaissa les cieux et descendit, une sombre nuée était sous ses pieds. [11] Il monta sur un Chérubin et il volait, il apparut sur les ailes du vent. [12] Il s'entoura des ténèbres comme d'une tente, d'amas d'eaux et de sombres nuages. [13] De l'éclat qui le précédait jaillissaient des charbons de feu. [14] Le Seigneur tonna des cieux, le Très-Haut fit retentir sa voix. [15] Il lança des flèches et les dispersa, la foudre et il les confondit. [16] Alors le lit de la mer apparut, les fondements de la terre furent mis à nu, à la menace du Seigneur, au souffle du vent de ses narines. [17] Il étendit sa main d'en haut et me saisit, il me retira des grandes eaux, [18] il me délivra de mon ennemi puissant, de ceux qui me haïssaient, alors qu'ils étaient plus forts que moi. [19] Ils m'avaient surpris au jour de mon malheur, mais le Seigneur fut mon appui. [20] Il m'a mis au large, il m'a sauvé, parce qu'il s'est complu en moi. [21] Le Seigneur m'a récompensé selon ma justice, il m'a rendu selon la pureté de mes mains. [22] Car j'ai gardé les voies du Seigneur et je n'ai pas péché, pour m'éloigner de mon Dieu. [23] Tous ses jugements étaient devant moi et je ne m'écartais pas de ses lois. [24] J'étais sans reproche envers lui et je me tenais en garde contre mon iniquité. [25] Le Seigneur m'a rendu selon ma justice, selon ma pureté devant ses yeux. [26] Avec celui qui est bon, tu te montres bon, avec l'homme droit, tu te montres droit, [27] avec celui qui est pur, tu te montres pur et avec le fourbe, tu agis perfidement. [28] Tu sauves le peuple humilié et de ton regard tu abaisses les orgueilleux. [29] Car tu es ma lumière, ô Seigneur, le Seigneur éclaire mes ténèbres. [30] Avec toi je me précipite sur les bataillons armés. Avec mon Dieu je franchis les murailles. [31] Dieu. Ses voies sont parfaites, la parole du Seigneur est éprouvée, il est un bouclier pour tous ceux qui se confient en lui. [32] Car qui est Dieu, si ce n'est le Seigneur et qui est un rocher, si ce n'est notre Dieu ? [33] Dieu est ma forte citadelle, il conduit l'homme intègre dans sa voie. [34] Il rend mes pieds semblables à ceux des biches et il me fait tenir debout sur mes hauteurs. [35] Il forme mes mains au combat et mes bras tendent l'arc de bronze. [36] Tu m'as donné le bouclier de ton salut et ta douleur me fait grandir. [37] Tu élargis mon pas au-dessous de moi et mes pieds ne chancellent pas. [38] Je poursuis mes ennemis et je les détruis, je ne reviens pas sans les avoir anéantis. [39] Je les anéantis, je les brise, ils ne se relèvent pas, ils tombent sous mes pieds. [40] Tu me ceins de force pour le combat, tu fais plier sous moi mes adversaires. [41] Mes ennemis, tu leur fais tourner le dos devant moi, comme à ceux qui me haïssent, pour que je les extermine. [42] Ils regardent et personne qui les sauve. Ils crient vers le Seigneur et il ne leur répond pas. [43] Je les broie comme la poussière de la terre, comme la boue des rues, je les écrase, je les foule. [44] Tu me délivres des révoltes de mon peuple, tu me conserves pour chef des nations, un peuple que je ne connaissais pas m'est asservi. [45] Les fils de l'étranger me flattent, dès qu'ils ont entendu, ils m'obéissent. [46] Les fils de l'étranger sont défaillants, ils sortent tremblants de leurs forteresses. [47] Vive le Seigneur et béni soit mon rocher. Dieu, mon rocher de refuge, qu'il soit exalté. [48] Dieu, qui m'accorde des vengeances, qui fait descendre les peuples sous mes pieds, [49] qui me fait échapper à mes ennemis, toi qui m'élèves au-dessus de mes adversaires, qui me délivres de l'homme de violence. [50] C'est pourquoi je te louerai parmi les nations, ô Seigneur et je chanterai à la gloire de ton nom. [51] Il accorde

de glorieuses délivrances à son roi, il fait miséricorde à son oint, à David et à sa postérité pour toujours.

2 Samuel 23. [1] Voici les dernières paroles de David : Oracle de David, fils d'Isaï, oracle de l'homme haut placé, de l'oint du Dieu de Jacob, de l'aimable chantre d'Israël. [2] L'Esprit du Seigneur a parlé par moi et sa parole est sur ma langue. [3] Le Dieu d'Israël a parlé, le Rocher d'Israël a parlé : Un juste dominant sur les hommes, dominant dans la crainte de Dieu. [4] C'est comme la lumière du matin, quand se lève le soleil, un matin sans nuages. Par ses rayons, après la pluie, l'herbe sort de terre. [5] N'en est-il pas ainsi de ma maison avec Dieu ? Car il a fait avec moi une alliance éternelle, de tous points bien ordonnée et gardée, oui, il fera germer tout mon salut et tout son bon plaisir. [6] Mais les gens de Bélial sont tous comme des épines que l'on rejette, on ne les prend pas avec la main, [7] l'homme qui y touche s'arme d'un fer ou d'un bois de lance et on les consume par le feu sur place. [8] Voici les noms des héros qui étaient au service de David : Jessbam, fils de Hachamoni, chef des officiers. Il brandit sa lance sur huit cents hommes, qu'il fit périr en une seule fois. [9] Après lui, Éléazar, fils de Dodo, fils d'Ahohi. Il était parmi les trois vaillants qui étaient avec David, lorsqu'ils défièrent les Philistins qui étaient rassemblés là pour combattre, [10] tandis que les hommes d'Israël remontaient. Il se leva et frappa les Philistins jusqu'à ce que sa main fût lasse et que sa main adhérât à l'épée. Le Seigneur opéra une grande délivrance en ce jour-là et le peuple revint à la suite d'Éléazar, mais seulement pour ramasser les dépouilles. [11] Après lui, Semma, fils d'Agé, le Hararite. Les Philistins s'étaient rassemblés en une seule troupe, il y avait là une pièce de terre pleine de lentilles et le peuple fuyait devant les Philistins. [12] Semma se plaça au milieu du champ, le défendit et battit les Philistins. Et le Seigneur opéra une grande délivrance. [13] Trois d'entre les trente capitaines descendirent et vinrent, au temps de la moisson, auprès de David, à la caverne d'Odollam, tandis qu'une troupe de Philistins était campée dans la vallée des Rephaïm. [14] David était alors dans la forteresse et il y avait un poste de Philistins à Bethléem. [15] David eut un désir et il dit : « Qui me fera boire de l'eau de la citerne qui est à la porte de Bethléem ? » [16] Aussitôt les trois braves, passant au travers du camp des Philistins, puisèrent de l'eau de la citerne qui est à la porte de Bethléem. Ils la prirent et l'apportèrent à David, mais il ne voulut pas la boire et il en fit une libation au Seigneur, [17] en disant : « Loin de moi, ô Seigneur, de faire cela. N'est-ce pas le sang de ces hommes qui sont allés au péril de leur vie ? » Et il ne voulut pas la boire. Voilà ce que firent ces trois braves. [18] Abisaï, frère de Joab, fils de Sarvia, était aussi chef des officiers. Il brandit sa lance contre trois cents hommes et les tua et il eut du renom parmi les trois. [19] Il était le plus considéré d'entre les trois et il fut leur chef, mais il n'égala pas les trois premiers. [20] Banaïas, fils de Joïadas, fils d'un homme vaillant et riche en exploits, de Cabséel. Il frappa les deux ariels de Moab. Il descendit et frappa le lion au milieu de la citerne un jour de neige. [21] Il frappa un Égyptien d'un aspect redoutable et dans la main de l'Égyptien il y avait une lance. Il descendit vers lui avec un bâton et il arracha la lance de la main de l'Égyptien et le frappa de sa propre lance. [22] Voilà ce que fit Banaïas, fils de Joïadas et il eut du renom parmi les trois vaillants. [23] Il était plus considéré que les trente, mais il n'égala pas les trois. David le fit membre de son conseil. [24] Asaël frère de Joab, était des trente, Elchanan fils de Dodo de Bethléem, [25] Semma de Harod, Élica de Harod, [26] Hélès de Phalti, Hira fils d'Accès de Thécué, [27] Abiéser d'Anathoth, Mobonnaï le Husatite, [28] Selmon l'Ahohite, Maharaï de Nétopha, [29] Héled fils de Baana de Nétopha, Éthaï fils de Ribaï de Gabaa des fils de Benjamin, [30] Banaïa de Pharaton, Heddaï des vallées de Gaas, [31] Abi-Albon d'Araba, Azmaveth de Bérom, [32] Éliaba

de Salabon, Benê-Yassen, Jonathan, [33] Semma le Hararite, Ahiam fils de Sarar le Haradite, [34] Éliphélet fils d'Aasbaï fils d'un Machatien, Éliam fils d'Achitophel de Gilo, [35] Hesraï de Carmel, Pharaï d'Arbi, [36] Igaal fils de Nathan de Soba, Bonni de Gad, [37] Sélec l'Ammonite, Naharaï de Béroth, écuyer de Joab fils de Sarvia, [38] Ira de Jéther, Gareb de Jéther, [39] Urie le Héthéen. En tout trente-sept.

2 Samuel 24. [1] La colère du Seigneur s'enflamma de nouveau contre Israël et il excita David contre eux, en disant : « Va, fais le dénombrement d'Israël et de Juda. » [2] Le roi dit à Joab, chef de l'armée, qui était avec lui : « Parcours donc toutes les tribus d'Israël, depuis Dan jusqu'à Bersabée, faites le dénombrement du peuple, afin que je sache le chiffre du peuple. » [3] Joab dit au roi : « Que le Seigneur ton Dieu ajoute au peuple cent fois ce qu'il y en a et que les yeux du roi mon seigneur le voient. Mais pourquoi le roi mon seigneur met-il son plaisir à faire cela ? » [4] Mais la parole du roi prévalut contre Joab et sur les chefs de l'armée et Joab et les chefs de l'armée partirent devant le roi pour faire le dénombrement du peuple d'Israël. [5] Ayant passé le Jourdain, ils campèrent à Aroër, à droite de la ville, qui est au milieu de la vallée de Gad, puis à Jazer. [6] Ils vinrent en Galaad et dans le pays de Thachthim-Hodsi, puis ils vinrent à Dan-Jaan et aux environs de Sidon. [7] Ils vinrent à la place forte de Tyr et dans toutes les villes des Hévéens et des Cananéens, ils aboutirent au Négeb de Juda, à Bersabée. [8] Lorsqu'ils eurent ainsi parcouru tout le pays, ils revinrent à Jérusalem au bout de neuf mois et vingt jours. [9] Joab remit au roi les chiffres du recensement : il y avait en Israël huit cent mille hommes de guerre tirant l'épée et en Juda cinq cent mille hommes. [10] David sentit battre son cœur après qu'il eut compté le peuple et David dit au Seigneur : « J'ai commis un grand péché en ce que j'ai fait. Maintenant, ô Seigneur, ôtez, je vous prie, l'iniquité de votre serviteur, car j'ai tout à fait agi en insensé. » [11] Le lendemain, quand David se leva, la parole du Seigneur fut adressée à Gad, le prophète, le voyant de David, en ces termes : [12] « Va dire à David : Ainsi parle le Seigneur : Je mets devant toi trois choses, choisis-en une et je te la ferai. » [13] Gad vint vers David et lui fit connaître la parole du Seigneur et lui dit : « Une famine de sept années viendra-t-elle dans ton pays, ou bien fuiras-tu trois mois devant tes ennemis qui te poursuivront, ou bien y aura-t-il une peste de trois jours dans ton pays ? Maintenant, sache et vois ce que je dois répondre à celui qui m'envoie. » [14] David répondit à Gad : « Je suis dans une cruelle angoisse. Ah, tombons entre les mains du Seigneur, car ses miséricordes sont grandes, mais que je ne tombe pas entre les mains des hommes. » [15] Et le Seigneur envoya une peste en Israël depuis le matin de ce jour jusqu'au temps fixé et il mourut, de Dan à Bersabée, soixante-dix mille hommes parmi le peuple. [16] L'ange étendait la main sur Jérusalem pour la détruire. Et le Seigneur se repentit de ce mal et il dit à l'ange qui faisait périr le peuple : « Assez, retire maintenant ta main. » L'ange du Seigneur se tenait près de l'aire d'Areuna, le Jébuséen. [17] A la vue de l'ange qui frappait le peuple, David dit au Seigneur : « Voici, c'est moi qui ai péché, c'est moi qui suis coupable, mais celles-là, ces brebis, qu'ont-elles fait ? Que ta main soit donc sur moi et sur la maison de mon père. » [18] Ce jour-là, Gad vint auprès de David et lui dit : « Monte et élève au Seigneur un autel sur l'aire d'Areuna, le Jébuséen. » [19] David monta, selon la parole de Gad, comme le Seigneur l'avait ordonné. [20] Areuna, ayant regardé, vit le roi et ses serviteurs qui se dirigeaient vers lui, [21] Areuna sortit et se prosterna devant le roi, le visage contre terre, en disant : « Pourquoi mon seigneur le roi vient-il vers son serviteur ? » Et David répondit : « Pour t'acheter cette aire afin de bâtir un autel au Seigneur, pour que la plaie se retire de dessus le peuple. » [22] Areuna dit à David : « Que mon seigneur le roi prenne l'aire et qu'il offre en

sacrifice ce qu'il trouvera bon. Voici les bœufs pour l'holocauste, les traîneaux et les jougs des bœufs pour le bois. [23] Tout cela, ô roi, Areuna le donne au roi. » Et Areuna dit encore au roi : « Que le Seigneur, ton Dieu, te sois favorable. » [24] Mais le roi dit à Areuna : « Non. Mais je veux l'acheter de toi à prix d'argent et je n'offrirai pas au Seigneur, mon Dieu, des holocaustes qui ne me coûtent rien. » Et David acheta l'aire et les bœufs pour cinquante sicles d'argent. [25] Et David bâtit là un autel au Seigneur et offrit des holocaustes et des sacrifices pacifiques. Ainsi le Seigneur fut apaisé envers le pays et la plaie se retira d'Israël.

Notes sur le 2ème livre de Samuel

Allez sur JesusMarie.com pour des explications approfondies de chaque verset

1.10 Les hommes, surtout ceux qui étaient élevés en dignité, portaient des bracelets de même que les femmes. On sait que les Romains en donnaient aussi bien que des couronnes d'or à ceux qui s'étaient distingués par leur valeur dans les combats.
1.11 Déchirer ses vêtements était une marque de deuil commune aux anciens peuples.
1.14 Voir Psaumes, 104, 15.
1.18 *L'arc*. Il nous paraît très simple et très naturel de considérer ce mot, qui a fort embarrassé les commentateurs, comme le titre de la complainte ou élégie de David, parce que l'auteur y fait surtout l'éloge de l'arc de Saül et de celui de Jonathas. Les écrivains profanes en ont souvent usé ainsi dans leurs compositions.
1.20 *Geth*, l'une des cinq villes principales des Philistins, au pied des montagnes de Juda. — *Ascalon*, dans la plaine de la Séphéla, sur la Méditerranée, ville forte des Philistins.
1.21 *Comme s'il n'avait pas été*, etc. Quelques exégètes rapportent ces paroles au bouclier de Saül ; mais la plupart les appliquent à Saül lui-même, qui avait été oint ou sacré avec l'huile sainte. — *Gelboé*. Voir *1 Samuel* 28, 4.
1.27 L'élégie de David sur la mort de Saül et de Jonathas portait le nom de chant de l'arc. Elle est composée avec beaucoup d'art. Il y a dans l'original deux vers d'introduction et deux de conclusion ; les derniers mots du verset 19 sont les mêmes que les premiers du verset 27. Les vers du verset 27 sont plus courts, comme terminant le poème. — L'élégie elle-même renferme cinq strophes très distinctes par le sens. La première et la seconde, la quatrième et la cinquième, sont de quatre vers ; la troisième formant le milieu, a six vers et est ainsi de tous points la plus longue. — Introduction, versets 18 et 19 : Thème de l'élégie. — 1re strophe, verset 20 : La douleur ne doit pas éclater, afin de ne pas réjouir les ennemis. — 2e strophe, verset 21 : Malédiction contre Gelboé, où les héros sont tombés. — 3e strophe, versets 22 et 23 : Éloge commun de Jonathas et de Saül. Les deux parties de cette strophe médiale sont symétriques. — 4e strophe, verset 24 : Éloge particulier de Saül ; les filles d'Israël doivent le pleurer. — Répétition du refrain, verset 25. — 5e strophe, versets 25e et 26 : Éloge particulier de Jonathas, son ami. — Conclusion et refrain, verset 27. — On peut comparer, au point de vue littéraire, le poème de David à l'ode XX du Ier livre d'Horace.
2.1 *A Hébron*. Voir *Genèse* 13.18.
2.2 *Abigaïl*. Voir *1 Samuel* chapitre 25.
2.3 *Dans les villes d'Hébron* ; c'est-à-dire dans la ville d'Hébron et dans les villages qui en dépendaient.
2.4 Voir 1 Maccabées, 2, 57. — *Jabès en Galaad*. Voir *Juges*, 21, 8.
2.9 *Sur Jezraël*, ville d'Issachar, aujourd'hui Zerin, dans une forte position, à l'extrémité de la vallée formée par le Naba-Djaloud entre le petit Hermon et les montagnes de Gelboé. Elle commande toute la plaine d'Esdrelon.

2.10 *Il régna deux ans* ; en paix. Cette restriction est d'autant plus nécessaire qu'Isboseth régna tant que David résida à Hébron, c'est-à-dire sept ans et demi (voir verset 11). Elle se trouve d'ailleurs expliquée, par le verset 1er du chapitre 3, où on lit qu'il y eut une longue guerre entre la maison de Saül et celle de David. On peut ajouter que les cinq dernières années d'Isboseth furent plutôt les années d'Abner que les siennes ; car ce général ne lui laissa que le nom de roi.
2.12 *A Gabaon*. Voir *1 Samuel* 3.4.
2.29 *Bithron*, ville d'Éphraïm, sur la route qui conduisait au pays des Philistins.
3.2 Voir 1 Chroniques 3, 1.
3.7-8 La femme du second rang, que les auteurs latins désignent par le mot *concubine*, était une femme très légitime et avait les droits d'épouse, quoiqu'à certains égards elle fût inférieure à la maîtresse de la maison. C'est pour cela qu'Isboseth reproche à Abner de l'avoir épousée. Il n'était pas permis, en effet, à un simple particulier d'épouser la veuve d'un roi ; et en le faisant, on attentait à la royauté, on se déclarait concurrent du roi régnant. Cet usage existait non seulement chez les Hébreux, mais aussi chez d'autres peuples.
3.10 Dan et Bersabée sont les deux extrémités de la Palestine. — *Depuis Dan jusqu'à Bersabée*. Voir *Juges* 20.1.
3.14 Voir 1 Samuel 18, 27.
3.16 *Bathurim*, localité de Benjamin, sur le chemin de Jérusalem à Jéricho, près du mont des Oliviers.
3.23 *La nouvelle* de l'entrevue de David et d'Abner (voir versets 20 et 21).
3.26 *La citerne de Sira* était, d'après Josèphe, à vingt stades d'Hébron, au nord.
3.27 Voir 1 Samuel, 2, 5.
3.30 *A Gabaon*. Voir *1 Samuel* 3, 4.
3.31 *Ceignez-vous de sacs*. Ce sac de deuil, que l'on portait aussi dans la pénitence et dans une extrême pauvreté, était une espèce de cilice ou de haire, de couleur noire ou brune, et faite de poils de chameau ou de chèvre.
4.1 *Ses mains furent sans force* ; il perdit courage.
4.2 *Béroth*, ancienne ville des Gabaonites, au nord de Jérusalem.
4.3 *Géthaïm*, inconnue.
4.4 *De Jezraël*. Voir *2 Samuel* 3, 9.
4.10 Voir 2 Samuel 1, 14.
5.1 Voir 1 Chroniques 11, 1.
5.3 *Fit alliance avec eux*. David s'engagea à conduire le peuple suivant les lois de Dieu (voir *Deutéronome* 17, verset 14 et suivants) ; et les anciens, au nom de tout le peuple, lui jurèrent obéissance. — *Devant le Seigneur* ; probablement devant l'arche du Seigneur, qu'on fit venir, ou devant un autel qu'on érigea, en y faisant les cérémonies et les sacrifices accoutumés : on voit, en effet, plus tard un autel érigé à Hébron, où Absalom vint de Jérusalem pour sacrifier (voir *2 Samuel* 15, 7-12.)
5.6 Les Jébuséens étaient encore maîtres de la citadelle sur la montagne de Sion. — *Les aveugles et les boiteux*. on peut supposer avec quelque probabilité que les Jébuséens placèrent sur les murs les aveugles et les boiteux de la ville pour faire insulte aux Hébreux, et pour leur montrer qu'on les craignait si peu, qu'on ne voulait leur opposer que de semblables soldats.
5.7 *La Cité de David*. Jérusalem devint ainsi la capitale du royaume.
5.9 *Mello* était la vallée qui séparait la basse ville de la citadelle.
5.11 Voir 1 Chroniques 14, 1.
5.13 Voir 1 Chroniques 3, 1-2.cf *2 Samuel* 3, 7.
5.18 Voir 1 Chroniques 14, 9.
5.20 Voir Isaïe, 28, 21. — *Baal-Pharasim* ; ou *possesseur de dispersion* ; hébraïsme, pour, lieu de dispersions. Là, en effet, les Philistins furent si bien dispersés, mis en déroute, qu'ils laissèrent même leurs dieux. — Baal-Pharasim était dans la tribu de Juda et dans la vallée des Raphaïm, au sud-ouest de Jérusalem.

5.25 *Gabaa*. Voir *1 Samuel* 11, 4. — *Gézer*, Gazer. Voir *1 Samuel* 9, 16.
6.2 Voir 1 Chroniques, 13, 5.
6.4 Voir 1 Samuel 7, 1.
6.8 Voir 1 Chroniques 13, 11.
6.12 Voir 1 Chroniques 15, 25.
6.13 Voir 1 Chroniques 15, 26.
6.14 *Il était ceint d'un éphod de lin*. Sur l'éphod, voir *Exode* 25.7.
6.20 *Il s'est dépouillé* de ses vêtements de dessus ; il avait gardé sa tunique, sur laquelle était attaché l'éphod.
7.2 Voir 1 Chroniques 17, 1.
7.8 Voir 1 Samuel 16, 11 ; Psaumes, 77, 70.
7.11 *Il te fera une maison* ; hébraïsme, pour : il t'accordera une nombreuse famille.
7.12 Voir 1 Samuel 8, 19.
7.13 Voir 1 Samuel 5, 5. — *J'affermirai pour toujours le trône de son royaume*. Les dernières paroles de cette promesse prises à la lettre ne peuvent s'appliquer qu'au Messie, dont le règne est un règne éternel, tandis que la postérité de Salomon finit avec Sédécias. Comparer à *Daniel*, 2, 44 ; *Luc*, 1, 32-33.
7.14 Voir 1 Chroniques 22, 10. — *Je serai pour lui un père et il sera pour moi un fils*, ne peut s'appliquer qu'à Jésus-Christ, le fils de David par excellence. Comparer à *Psaumes*, 2, 7 ; *Hébreux*, 1, 5. — *Je le châtierai*, non dans la sévérité de ma justice, mais humainement, par des châtiments que les hommes emploient quand ils veulent seulement corriger les coupables.
7.15 Voir Psaumes, 88, vv. 4, 37.
7.16 Voir Hébreux, 1, 8.
7.19 Ce serait peu de chose à vos yeux que d'avoir fait de moi un roi puissant, si vous ne promettiez encore à ma postérité un empire éternel.
7.20 *Vous connaissez*. Le terme hébreu signifie aussi *aimer, faire de quelqu'un un objet de prédilection*.
8.1 Voir 1 Chroniques 18, 1.
8.2 *Les mesura*, etc. Après avoir rassemblé les captifs en un lieu, et les avoir fait coucher par terre, il les partagea en deux parties, dont l'une devait être mise à mort, et l'autre conserver la vie. D'après le droit de la guerre de ces temps, David pouvait les tuer tous, ou les transporter dans des pays étrangers.
8.3 *Soba*. Partie de la Syrie, voisine d'Emath et de Damas. — *L'Euphrate*. Voir *Genèse*, 15, 18.
8.5 *Le* royaume de Syrie qui avait pour capitale Damas.
8.8 *Bété* porte le nom de Thébath dans le passage parallèle de *1 Chroniques* 18, 8. C'était une ville de l'Aram-Soba, entre Alep et Palmyre. — *Béroth*, confondue souvent à tort avec Beyrouth, était aussi une ville de l'Aram-Soba, peut-être le Bercitàn actuel, dans la Cœlésyrie.
8.9 *Hamath*, ville et pays habité par les Amathéens, tribu chananéenne ou héthéenne. La ville était bâtie sur l'Oronte. Sous les Séleucides, elle porta le nom d'Épiphanie de Syrie.
8.13 *La vallée du Sel* est très probablement la plaine au sud de la mer Morte, appelée aujourd'hui le Ghor. Les Iduméens avaient sans doute profité du moment où les Israélites faisaient la guerre contre la Syrie pour envahir leur pays.
8.18 *Les Céréthiens et les Phéléthiens*, probablement des soldats mercenaires de la tribu céréthienne (voir *1 Samuel* 30, 14) et du pays des Philistins.
9.4 *Lodabar*, ville du pays de Galaad.
10.2 Voir 1 Chroniques 19, 2.
10.5 *A Jéricho*. Voir *Josué* 6.1.
10.6 *Beth-Rohob*. Voir *Juges*, 18, 28. — *Soba*. Voir *2 Samuel* 8, 3. — *Tob*, pays inconnu, mentionné seulement ici.
10.8 *De la porte* de Médaba, petite ville du voisinage. Voir *1 Chroniques* 19, 7.
10.14 Dans la ville de Médaba. Comparer au verset 8.
10.16 *Au-delà du fleuve* de l'Euphrate.
10.17 *Hélam*, ville inconnue.
11.1 Voir 1 Chroniques 20, 1.
11.4 Voir Lévitique, 15, 18.
11.8 Comme on portait simplement des sandales, et que quelquefois même on allait

nus pieds, la sueur et la poussière rendaient nécessaire l'usage de se laver les pieds. C'était d'ailleurs un soulagement qu'on prenait volontiers au retour d'un voyage.

11.21 Voir Juges, 9, 53.

12.6 Voir Exode, 22, 1.

12.11 Voir 2 Samuel 16, 22.

12.13 Voir Ecclésiastique, 47, 13.

12.20 *Se baigna, s'oignit*, etc. C'était l'usage à la fin du deuil. David n'avait pas contracté d'impureté légale, parce qu'il n'était pas entré dans la chambre du mort, et qu'il n'avait pas assisté aux funérailles ; par conséquent il pouvait se rendre au tabernacle du Seigneur sans une purification proprement dite. — *Dans la maison du Seigneur*, le Tabernacle.

12.26 Voir 1 Chroniques 20, 1.

12.30 Chez les anciens le poids du talent était différent selon les divers pays où l'on s'en servait. Ainsi ce diadème qui fut mis sur la tête de David pendant la cérémonie de son sacre pouvait ne peser que 22 livres ; ce qui, certes, ne surpassait les forces de ce prince. Autres hypothèse : le diadème n'avait pas le poids matériel d'un talent, mais avait une valeur d'un talent, étant orné de pierres précieuses.

13.13 *de me donner à toi* : de me donner à toi en mariage.

13.19 On déchirait ses vêtements en signe de deuil et de douleur.

13.23 *Baal-Hasor*, ville de la tribu d'Éphraïm.

13.32 *Une chose qui était sur les lèvres d'Absalom* ; c'est-à-dire probablement, qu'Absalom avait proféré le serment, ou avait donné l'ordre de détruire Amnon.

14.11 *Le vengeur du sang*, étaient les plus proches parents, qui, selon la loi, étaient les vengeurs obligés du sang versé.

14.14 Voir Ézéchiel 18, 32 ; 33, 11.

14.26 *Deux cents sicles* ; probablement babyloniens ; ce qui ferait trente ou trente et une onces.

15.6 *Envers tous ceux d'Israël* ; à tous ceux d'Israël qui venaient pour demander la justice au roi.

15.7 *A Hébron*. Voir *Genèse* 13.18.

15.12 *Gilo*, dans les montagnes de Juda, au sud d'Hébron.

15.18 *Des Céréthiens et des Phéléthiens*. Voir *2 Samuel* 8, 18. — *Geth*, l'une des cinq principales villes des Philistins.

15.22 *Passe* le torrent de Cédron.

15.23 *Le torrent de Cédron*, à l'est et au sud de Jérusalem ; il est presque toujours à sec, même en hiver, et ne coule un peu qu'au moment des pluies. — *vis-à-vis du chemin du désert*, la partie septentrionale du désert de Juda où passe la route qui conduit de Jérusalem à Jéricho.

15.27 *Voyant*. Ce mot servait anciennement à désigner les prophètes ; il convenait aussi au grand-prêtre, qui consultait le Seigneur et rendait des oracles en son nom.

15.28 *Dans les plaines du désert*, près du Jourdain.

15.30 *La colline des Oliviers*, à l'est de Jérusalem.

16.3 Voir 2 Samuel 19, 27.

16.5 Voir 1 Samuel 2, 8. — *Bahurim*, peut-être l'actuel Almit, où il y a beaucoup de citernes taillées dans le roc, avec des ouvertures très étroites. Voir *2 Samuel* 17, 18.

16.7 *Bélial*. Voir *Deutéronome*, 13, 13.

16.8 *Ton malheur* ; c'est-à-dire les maux que tu fais aux autres.

16.22 Voir 2 Samuel 12, 11.

17.11 *Depuis Dan jusqu'à Bersabée*. Voir *Juges* 20.1.

17.16 *Hâte-toi de traverser* ; sur l'autre rive du Jourdain.

17.17 *La servante*, probablement de Sadoc ou d'Abiathar, laquelle vint à la fontaine sous prétexte de puiser de l'eau ou de laver du linge. — *Car ils ne pouvaient*, etc. ; c'est-à-dire il leur était défendu de se montrer et d'entrer dans la ville. — *La fontaine d'En-Rogel*, aujourd'hui Puits de Job, au sud-ouest de Jérusalem.

17.18 *U*ne citerne, alors sans eau, et dont l'embouchure était à fleur de terre. — Voir *2 Samuel* 16, 5.

17.27 *Lodabar*, ville du pays de Galaad. — *Rogelim*, ville du pays de Galaad.
18.11-12 Le sicle d'argent avait chez les Hébreux le même poids que le sicle d'or, environ 14 grammes.
18.18 *Dans la Vallée du roi*, probablement la Vallée de Cédron.
18.24 *Entre les deux portes* ; c'est-à-dire entre la porte intérieure qui regardait la ville, et la porte extérieure qui regardait la campagne.
18.25 *S'il est seul*, etc. ; car s'ils étaient vaincus, ils reviendraient en nombre.
18.33 Voir 2 Samuel 19, 4.
19.4 *Couvrit sa tête* ; comment cela se pratiquait dans le deuil.
19.17 Voir 1 Samuel 2, 8. — *Séméi*, le même qui avait maudit David. Voir *2 Samuel* 16, 5-8. ; Benjamite, de la tribu de Benjamin. — *De Bahurim*. Voir *2 Samuel* 16, 5.
19.21 *La maison de Joseph* se prend, tantôt pour toute la maison d'Israël, tantôt pour la maison d'Israël, distinguée de la maison de Juda. C'est dans ce dernier sens qu'elle se prend ici.
19.28 Voir 2 Samuel 16, 3.
19.29 Il est probable que David a cru voir quelque chose de suspect dans la conduite de Miphiboseth ; voilà pourquoi il ne lui rend que la moitié de ses biens, et laisse l'autre moitié à Siba, qui paraissait être très affectionné et au roi et à son gouvernement.
19.32 *Rogelim*, ville du pays de Galaad.
19.33 Voir 2 Samuel 17, 28 ; 1 Samuel 2, 7.
20.1 *Bélial*. Voir *Deutéronome*, 13, 13.
20.7 *Les Céréthiens et les Phéléthiens*. Voir *2 Samuel* 8, 18.
20.8 *A Gabaon*. Voir *1 Samuel 3, 4*.
20.9 Voir 1 Samuel 2, 5. — *Et la main droite saisit la barbe*. Telle était la coutume des Orientaux.
20.14 *Abel*, ville de Nephtali. — *Beth-Maacha*, ville proche d'Abel et même probablement jointe à elle.
20.18 On terminait facilement ses affaires, quand on s'en rapportait aux habitants de cette ville, célèbre par sa sagesse.
20.23 Voir 2 Samuel 8, 16.
21.2 Voir Josué, 9, 25. — *serment* de leur conserver la vie.
21.6 *Gabaa de Saül* ; c'est-à-dire Gabaa, résidence de Saül. Saül, en effet, y avait résidé avant et après son élévation au trône. — Voir *1 Samuel* 11, 4.
21.7 Voir 1 Samuel 18, 3.
21.8 *Les cinq fils de Michol*, etc. Le mot *Michol* paraît être une faute de copiste ; car on lit plus haut (voir *1 Samuel* 18, 19) que ce fut Mérob, sœur de Michol, qui épousa Hadriel, le Molathite, que Michol eut pour mari Phalti, fils de Laïs (voir *1 Samuel* 25, 44), et qu'elle mourut sans enfants (voir *2 Samuel* 6, 23). Les Juifs et la plupart des commentateurs chrétiens croient, d'après la version araméenne, que ce fut Mérob qui enfanta ces cinq fils à Hadriel, et que Michol les lui éleva.
21.9 *Sur la montagne* voisine de Gabaa. — *Devant le Seigneur*, probablement en présence de l'autel qui était sur cette montagne. — *la moisson de l'orge*, au mois d'avril.
21.10 *Un sac, un cilice*, vêtement en étoffe grossière et en forme de sac. — *Jusqu'à ce que la pluie se répandit du ciel sur eux*, en octobre.
21.12 Voir 1 Samuel 31, 12. — *Jabès en Galaad*. Voir *Juges*, 21, 8.
21.16 Voir 1 Samuel 17, 7. — *Un des fils de Rapha*, des géants. — Trois cents sicles, environ 40 kilogrammes.
21.18 Voir 1 Chroniques 20, 4.
21.20 *Geth*, une des cinq grandes villes des Philistins.
22.2 Voir Psaumes, 17, 3.
22.4 Voir Psaumes, 17, 4.
22.5 *Bélial* ; c'est-à-dire le démon, prince de fer. Voir *2 Corinthiens*, 6, 15.
22.6 *Les liens du scheôl*. Voir *Genèse* 37, 35.
22.11 *Sur les ailes de vent*. Cette expression peint bien la promptitude avec laquelle Dieu vint délivrer David de la main de ses ennemis.
22.35 Voir Psaumes, 143, 1.
22.49 Voir Psaumes, 17, 49.

22.50 Voir Romains, 15, 9.
22.51 *De glorieuses délivrances* ; les *victoires* remportées par un secours extraordinaire de Dieu.
23.3 *Un juste dominant sur les hommes* ; ce juste est le Messie, Voir *Isaïe*, 11, 3.
23.8 Voir 1 Chroniques 11, 10. L'endroit parallèle des Chroniques porte trois cents, et c'est probablement la vraie leçon. *En une seule fois* : en une seule bataille, et non en un seul coup de lance.
23.13 *Odollam*. Voir *1 Samuel* 22, 1. — *Dans la Vallée des Rephaïm*, dans la vallée des *Géants*. Voir *2 Samuel* 5, 20.
23.14 *La forteresse* ; la caverne mentionnée dans le verset précédent.
23.20 Les uns prennent ici le mot *lion* dans son sens propre ; les autres prétendent qu'il désigne des guerriers.
23.27 *D'Anathoth*, ville sacerdotale de Benjamin, au nord-est de Jérusalem.
24.1 *Et il excita*. Comme nous l'avons déjà remarqué, l'Écriture dit souvent que Dieu fait ce qu'il permet seulement. D'ailleurs le dénombrement d'Israël n'étant pas par lui-même un mal, Dieu a pu y exciter David, sans participer à la malice du démon, qui y porta ce prince, ni aux mauvaises dispositions par lesquelles il déplut à Dieu en l'exécutant. Dans l'endroit parallèle de *1 Chroniques* 21, 1, on lit : *Satan* au lieu de *Seigneur*.
24.2 Faites le *dénombrement*. Ce pluriel est mis ici, parce que Joab ne devait pas faire seul le dénombrement. — *Depuis Dan jusqu'à Bersabée*. Voir *Juges* 20.1.
24.5 *Aroër* de Gad est différente d'Aroër sur l'Arnon ; elle était à l'est de Rabbath-Ammon.
24.6 *Jazer*. Voir *Nombres*, 21, 32.
24.7 *Tyr*, capitale de la Phénicie, sur la Méditerranée.
24.14 Voir 1 Chroniques 21, 13 ; Daniel, 13, 23.
24.16 *Près de l'aire d'Areuna*, sur le mont Moriah. La colline sur laquelle fut bâti le Temple n'est nommé Moriah que dans *2 Chroniques* 3, 1, mais ce nom est passé dans l'usage courant, surtout à cause de la tradition qui identifie cette colline avec le nom Moriah où Abraham voulut offrir Isaac en sacrifice, voir *Genèse*, 22, 2.
24.22 *Pour le bois* ; pour faire le bûcher.
24.24 *Cinquante sicles d'argent*. Voir *2 Samuel* 18.11-12.

1er livre des Rois

(3e livre des Rois dans la Bible Vulgate)

Introduction aux 1er et 2d livre des Rois

1° *Le titre*. - Les écrits inspirés appelés dans la Septante (Βασιλείων τρίτη, Βασιλείων τετάρτη) et dans la Vulgate, *Troisième livre des Rois*, *Quatrième livre des Rois*, portent dans la Bible écrite en langue hébreux les noms de « Premier des Rois, » « Deuxième des Rois » (*Me lâkim I*, *Me lâkim II*). Effectivement, ces deux livres forment une composition à part, et proviennent d'un auteur très distinct, comme le montrent de nombreux détails (le genre et le style diffèrent complètement. Samuel 1 et 2 sont plus explicites ; Rois 1 et 2 abrègent ordinairement d'une façon notable, se contentant de renvoyer aux documents primitifs pour les développements.

L'usage antique était de ne pas séparer Rois 1 et 2, et de les nommer simultanément Melâkim, « les Rois, » ou Séfer Melâkim, « Livre des Rois » comme le montrent les manuscrits écrits en hébreux. Cela aussi était plus logique, puisqu'ils ne contiennent en réalité qu'un seul et même écrit, dont les parties sont actuellement disjointes d'une manière très étrange, l'histoire, d'ailleurs très courte, du règne d'Ochozias se trouvant être scindée en deux, sans le moindre motif soit interne, soit externe (comp. 1 Samuel 22, 52-54, et 2 Rois 1, 1-18).

2° Sujet traité, division. — Du moins ce nom de Melâkim, ou Rois, convient parfaitement aux deux livres réunis, puisque, hormis le règne de Saül et la plus grande partie de celui de David, ils racontent l'histoire entière de la monarchie juive, la prenant à son sommet, à son âge d'or, aux derniers jours de David, pour la suivre jusqu'à sa ruine totale, à travers des péripéties émouvantes. Royaume unique sous Salomon et sous les huit derniers rois de Juda (1 Samuel 1, 1-11, 43 ; 2 Rois 18, 1-25, 30); deux trônes ordinairement hostiles, ceux de Juda et d'Israël, depuis le règne de Roboam jusqu'à la neuvième année du gouvernement d'Osée (1 Rois 12, 1- 2 Rois 17, 41). Le récit est synchronique pendant la durée simultanée des deux royaumes.

Les événements racontés dans nos deux livres remplissent, d'après la chronologie communément adoptée (voyez le tableau chronologique placé à la suite de cette Introduction), un intervalle de 454 ans, le couronnement de Salomon ayant eu lieu en 1015, et le dernier fait raconté, la restitution des privilèges royaux à Joachin, se rapportant à l'année 561.

Trois parties, si l'on groupe ensemble le troisième et le quatrième livre des Rois. 1° Derniers incidents de la vie de David, couronnement et règne de Salomon (1 Rois 1, 1-11, 43). 2° Histoire synchronique des royaumes de Juda et d'Israël, depuis le schisme des dix tribus jusqu'à la ruine du royaume d' Israël (1 Rois 12, 1 - 2 Rois 17, 41). 3° Histoire du royaume de Juda, depuis la ruine du royaume d'Israël jusqu'à la captivité de Babylone (2 Rois 18, 1-25, 30). La première partie comprend quarante années (de 1015 à 975) ; la seconde, deux cent cinquante-trois (de 975 à 722) ; la troisième, cent soixante et une (de 722 à 561).

Nous pouvons aussi partager chaque livre isolément, et alors la division suivante nous est indiquée clairement par la suite des faits.

1er livre des Rois. Première partie : Histoire du règne de Salomon, 1, 1-11, 43 (cinq sections : 1° 1, 1-2, 46, avènement du jeune prince ; 2° 3, 1-4, 34, heureux débuts du règne; 3° 5, 1 -9, 9, les constructions de Salomon ; 4° 9, 10-10, 29, l'apogée de sa puissance et de sa gloire ; 5° 11, 1-43, ses fautes et leur châtiment). Deuxième partie :

Histoire des royaumes d'Israël et de Juda depuis le schisme des dix tribus jusqu'à la mort d'Achab et de Josaphat, 12, 1-22, 54 (trois sections : 1° 12, 1-14, 31, les règnes de Roboam et de Jéroboam ; 2° 15, 1-16, 28, les deux royaumes depuis la mort de Roboam jusqu'à l'avènement d'Achab ; 3° 16, 29-22, 54, les royaumes d'Israël et de Juda pendant le gouvernement d'Achab).

2ème livre des Rois. Première partie : Annales des rois d'Israël et de Juda depuis la mort d'Achab jusqu'à la ruine du royaume d'Israël, 1, 1-17, 41 (quatre sections : 1° 1, 1-3, 27, Ochozias et Joram, rois d'Israël ; 2° 4, 1-8, 15, miracles d'Élisée ; 3° 8, 16-10, 36 ; Joram et Ochozias rois de Juda, Jéhu s'empare du trône d'Israël ; 4° 11, 1-17, 41, depuis l'usurpation d'Athalie jusqu'à la ruine du royaume d'Israël). Deuxième partie : Histoire des rois de Juda depuis la ruine du royaume d'Israël jusqu'à la captivité de Babylone, 18, 1-25, 30 (deux sections : 1° 18, 1-20, 21, règne d'Ezéchias ; 2° 21, 1 -25, 30, dernières années et ruine du royaume de Juda).

3° *Époque de la composition*. — La date la plus ancienne à laquelle le livre des *Mᵉlâkim* puisse remonter est marquée par les événements qu'il raconte en dernier lieu. Nous sommes ainsi conduits à la trente-septième année de la captivité de Joachin, c'est-à-dire, d'après la chronologie communément adoptée, à l'an 561 ayant Jésus-Christ (cf. 2 Rois 25, 27-30) : année mémorable, dit l'écrivain sacré, par la restitution des honneurs royaux que le prince prisonnier obtint d'Evilmérodach.

D'un autre côté, dans ces deux livres, pas un mot pour décrire la délivrance, le retour de l'exil, dont le décret de Cyrus donna en 536 le premier signal. D'où il suit qu'ils furent écrits antérieurement à ce fait.

Par conséquent, nous avons comme limites extrêmes les années 561 et 536 avant Jésus-Christ. La rédaction eut lieu probablement entre ces deux dates, vers le milieu de la captivité de Babylone.

4° *L'auteur et ses documents*. - La tradition juive, qu'ont adoptée d'assez nombreux exégètes chrétiens de l'antiquité ou des temps modernes, nomme très explicitement le prophète Jérémie comme l'auteur des deux derniers livres des Rois (Talm. Babyl., Baba Bathra, 15, a : « Jérémie a écrit son livre (c.-à-d. sa prophétie), le livre des Rois et les Lamentations ») . Quoique les données de l'histoire soient insuffisantes pour démontrer cette assertion d'une manière rigoureuse, il est certain qu'elle paraît extrêmement vraisemblable. Les hébraïsants ont établi d'intéressantes comparaisons, desquelles il ressort que nous avons ici un style, un genre qui rappellent beaucoup la diction et le genre de Jérémie. De plus, la conclusion historique par laquelle se terminent les oracles du grand prophète (Jer. 52) est, pour ainsi dire, calquée sur la dernière page du second livre des Rois (24, 18-25, 20), et réciproquement. Les épisodes dont est parsemé le recueil prophétique de Jérémie et ceux qui remplissent notre double livre semblent aussi avoir été rédigés par une seule et même main.

L'auteur prend soin lui-même de nous informer que trois sortes de documents lui ont servi de sources pour la rédaction de son récit : ·1° le Livre des actes de Salomon (cf. 1 Rois 11,41) ; 2° le Livre des annales des rois de Juda mentionné par lui quinze fois (1 Rois 14, 29, pour Roboam ; 1 Rois 15, 7, pour Abias ; 1 Rois 15, 23, pour Asa ; 1 Rois 22, 45, pour Josaphat; 2 Rois 8, 23, pour Joram ; 2 Rois 12, 19 pour Joas ; 2 Rois 14, 18, pour Amasias ; 2 Rois 15, 6, pour Azarias ; 2 Rois 15, 36, pour Joatham ; 2 Rois 16, 19, pour Achaz ; 2 Rois 20, 20, pour Ézéchias ; 2 Rois 21, 17, pour Manassé ; 2 Rois 21, 25, pour Amon ; 2 Rois 23, 28, pour Josias ; 2 Rois 24, 5, pour Joakim) ; 3° Ie Livre des annales des rois d'Israël qu'il cite jusqu'à dix-sept fois (Pour Jéroboam, 1 Rois 14, 19 ; pour Nadab, 1 Rois 15, 31 ; pour Baasa, 1 Rois 16, 5 ; pour Éla, 1 Rois 16, 14 ; pour Zambri, 1 Rois 16, 20 ; pour

Amri, 1 Rois 16, 27 ; pour Achab, 1 Rois 22, 39 ; pour Ochozias, 2 Rois 1, 18 ; pour Jéhu, 2 Rois 10, 34 ; pour Joachaz, 2 Rois 13, 8 ; pour Joas, 2 Rois 13, 12 ; pour Jéroboam II, 2 Rois 14, 28 ; pour Zacharie, 2 Rois 15, 11 ; pour Sellum, 2 Rois 15, 15 ; pour Manahem, 2 Rois 15, 21 ; pour Phacéia, 2 Rois 15, 26 ; pour Phacée, 2 Rois 15, 31). Or, en comparant cette rédaction avec celle des Chroniques, nous découvrons une ressemblance saisissante, non moins pour les expressions que pour les faits racontés (voyez l'Introduction aux livres des Chroniques) ; d'où l'on conclut communément que les deux écrivains sacrés ont puisé aux mêmes sources. Mais l'auteur des livres des Chroniques étant un peu plus explicite sur la nature de ses documents, nous pouvons, grâce à lui, nous faire une idée très juste et très précise des matériaux qui ont également servi de base à la composition de Rois 1 et 2.

D'après 2 Chroniques 9, 29, les événements du règne de Salomon sont empruntés aux « paroles du prophète Nathan », aux « livres d'Ahias le Silonite », à la « vision du Voyant Addo ». Les passages 2 Chroniques 12, 15 ; 13, 22 ; 20, 34 ; 26, 22 ; 32, 32 ; 33, 18-19, nous apprennent que les annales des rois de Juda furent rédigées d'après « les livres du prophète Séméias et du Voyant Addo » , « les paroles de Jéhu, fils d'Hanani » , « la vision d'Isaïe, fils d'Amos » , « les discours d'Hozaï ».

Sources, on le voit, toutes contemporaines des faits relatés, parfaitement authentiques et présentant les plus hautes garanties, puisqu'elles avaient pour auteurs des personnages sacrés. Elles sont tantôt citées littéralement et intégralement, tantôt abrégées (par exemple, comp. 1 Rois 15, 1-8, et 2 Chroniques 13, 1-23, etc.), ou complétées d'après d'autres documents. Mais l'ensemble dénote un vrai travail de composition, accompli par un seul et même écrivain, demeuré personnel et indépendant; c'est sans raison sérieuse qu'on a parfois attribué ces deux livres à une série de compilateurs.

5° *Le but et le plan ; l'importance*. — Le but est religieux et théocratique par-dessus tout, comme à chaque autre page de la Bible. Ce n'est pas de l'histoire pure et simple que l'on raconte, mais l'histoire du peuple de Dieu, les développements du royaume de Dieu sur la terre. De là des omissions considérables, qui ne s'expliqueraient pas de la part d'un annaliste ordinaire (cf. 2 Chroniques 20, 1 et ss. ; 26, 6 et ss. ; 33, 11 et ss. : faits omis dans Rois 1 et 2) ; de là, par contre, l'insistance avec laquelle le narrateur appuie sur certains détails, sur certaines périodes. Il y a eu visiblement un choix parmi les faits. Ainsi, quoique tous les rois de Juda et d'Israël soient nommés, et qu'on raconte quelque chose de leur vie, il est remarquable que l'auteur ait spécialement insisté sur six règnes (ceux de Salomon, 1 Rois 1-11 ; de Jéroboam, 1 Rois 12, 25-14, 20 ; d'Achab, 1 Rois 16, 29-22, 40 ; de Joram, 2 Rois 3, 1-9, 26 ; d'Ézéchias, 2 Rois 18-20 ; de Josias, 2 Rois 22-23) ; or il se trouve que ces règnes furent précisément les plus importants, en bien ou en mal, sous le rapport religieux ; il n'est donc pas surprenant qu'ils servent pour ainsi dire de pivots au reste du récit. Même explication pour la place prépondérante accordée aux biographies des prophètes Élie et Élisée. Les réflexions morales de l'écrivain sacré, la manière dont il rattache les malheurs de sa nation aux crimes qu'elle avait commis (voyez surtout 2 Rois 17, 7-41), l'insistance avec laquelle il parle de la Loi en tant que source de vie pour Israël, enfin et surtout le commentaire perpétuel (cf. 1 Rois 2, 4, 24 ; 3, 6 ; 6, 12 ; 8, 25 et ss. ; 9, 5 ; 11, 12 et ss. ; 34 et ss. 15, 4 ; 2 Rois 8, 19 ; 10, 34 ; 20, 6) qu'il fait du magnifique oracle par lequel Dieu avait promis la perpétuité du trône pour la race de David (1 Rois 7) : tout cela encore atteste et démontre la réalité du but indiqué.

Le plan est très simple et très régulier, de façon à produire une belle unité. L'histoire du peuple hébreu est ramenée à celle de ses rois, et les divers règnes sont exposés d'après

leur suite naturelle, c'est-à-dire d'après l'ordre chronologique. Aussi les dates sont-elles fréquemment et soigneusement marquées (voyez entre autres les passages suivants : au premier livre des Rois, 2, 11 ; 6, 1, 37, 38 ; 7, 1 ; 8 ; 2, 65 ; 9, 10 ; 11, 42 ; 14, 20, 25 ; 15, 1, 9, 25, 33 ; 16, 8, 10, 15, 23, 29 ; 18, 1 ; 22, 1, 41, 52 ; au deuxième livre des Rois, 1, 17 ; 3, 1; 8, 16, 25 ; 9, 29 ; 10, 36 ; 11, 3-4 ; 12, 1, 6 ; 13, 1, 10 ; 14, 1, 2, 17, 23 ; 15, 1, 3, 8, 13, 17, 23, 27, 30, 32 ; 16, 1 ; 17, 1, 5 ; 18, 1, 9, 13 ; 21, 1, 19 ; 22, 1, 3 ; 23, 23, 31, 36 ; 24, 1, 8, 12, 18 ; 25, 1, 3, 8, 25, 27. Etc. Malgré le soin manifeste que l'auteur a consacré à ces données chronologiques, la conciliation des différentes dates qu'il fournit est extrêmement malaisée, et elle suscite même des difficultés qui n'ont pas été jusqu'ici définitivement résolues. Si l'on additionne le total des règnes d'Israël d'une part, et de Juda de l'autre, depuis la première année de Roboam, où commence le schisme des dix tribus, jusqu'à la sixième année d'Ézéchias, qui fut la dernière du royaume d'Israël (2 Rois 18, 10), on trouve pour les premiers 240 ans seulement, et pour les seconds 261. Les deux listes sont ainsi en désaccord d'une vingtaine d'années. On a imaginé de nombreux systèmes pour les concilier ensemble, et on a généralement allongé celles des rois d'Israël, en admettant dans l'histoire des schismatiques un ou deux interrègnes. La découverte d'un canon chronologique assyrien a augmenté l'embarras des exégètes ; car, pour le faire cadrer avec les chiffres des livres des Rois, il faudrait réduire ces derniers d'une quarantaine d'années. Ces divergences s'expliquent soit par des fautes de copistes dans la transcription des nombres, soit par des causes inconnues. C'est à cause de l'impossibilité où l'on est actuellement de résoudre le problème que notre commentaire n'insiste à dessein sur aucun détail chronologique. En général la marche de l'auteur est toujours uniforme : il décrit le commencement, le caractère et la fin de chaque règne; il indique la mort et la sépulture de chaque roi en termes à peu près identiques. Voyez, comme exemples de ces formules : 1° pour le caractère des rois de Juda : 1 Rois 15, 3, 11 ; 22, 43 ; 2 Rois 12, 2-3 ; 14, 3 ; 15, 3, 34 ; 18, 3 ; 22, 2 ; 23, 37 ; 24, 9, 19, etc. ; 2° pour le caractère des rois d'Israël : 1 Rois 14, 8 ; 15, 26 ; 16, 19, 26, 30 ; 22, 53 ; 2 Rois 3, 3 ; 11, 29, 31 ; 13, 2, 11 ; 14, 24 ; 15, 9, 18, 24, 28 ; 17, 21, etc. ; 3° pour la mort et la sépulture des rois : 1 Rois 11, 43 ; 14, 20, 31 ; 15, 8, 24 ; 22, 51 ; 2 Rois 8 24 ; 13, 9 ; 14, 29 ; 15, 7, 38 ; 16, 20, etc.).

Quant à l'importance de ces deux livres, elle ressort de ce qui a été dit du but de l'écrivain. Elle est tout à la fois religieuse et historique. De beaux et vastes horizons sont ouverts au théologien, au prédicateur, à l'historien. Notre-Seigneur Jésus-Christ et ses apôtres ont contribué à le montrer par les citations relativement nombreuses qu'ils font de cette partie de l'Ancien Testament. Voyez, entre autres passages, Matth. 6, 29 ; 12, 42 ; Marc. 1, 6 ; Luc. 4, 25-26 ; 10, 4 ; Act. 7, 47-48 ; Rom. 11, 3-4 ; Hebr. 11, 35 ; Jac. 5, 17-18 ; Apoc. 2, 20 ; 11, 6.

6° Les *commentaires* sont les mêmes que pour Samuel 1 et 2.

1er livre des Rois

(3ème livre des Rois dans la Bible Vulgate)

Explications verset par verset sur JesusMarie.com

1 Rois 1. [1] Le roi David était vieux, avancé en âge, on le couvrait de vêtements, sans qu'il pût se réchauffer. [2] Ses serviteurs lui dirent : « Que l'on cherche pour mon seigneur le roi une jeune fille vierge, qu'elle se tienne devant le roi et le soigne et qu'elle couche tout contre toi et mon seigneur le roi se réchauffera. » [3] On chercha dans tout le territoire d'Israël une jeune fille qui fût belle et l'on trouva Abisag, la Sunamite, que l'on amena au roi. [4] Cette jeune fille était fort belle, elle soigna le roi et le servit, mais le roi ne la connut pas. [5] Or Adonias, fils de Haggith, s'élevait dans ses pensées, disant : « C'est moi qui serai roi. » Et il se procura des chars et des chevaux, et cinquante hommes courant devant lui. [6] Et son père ne lui avait jamais fait de peine dans sa vie en lui disant : « Pourquoi agis-tu ainsi ? » En outre, Adonias était très beau de figure et sa mère l'avait enfanté après Absalom. [7] Il y eut des entretiens avec Joab, fils de Sarvia et avec le prêtre Abiathar et ils embrassèrent le parti d'Adonias. [8] Mais le prêtre Sadoc, Banaïas, fils de Joïadas, Nathan le prophète, Séméï, Réï et les braves de David ne furent pas avec Adonias. [9] Adonias immola des brebis, des bœufs et des veaux gras près de la pierre de Zohéleth, qui est à côté d'En-Rogel et il invita tous ses frères, fils du roi et tous les hommes de Juda, serviteurs du roi. [10] Mais il n'invita pas Nathan le prophète, ni Banaïas, ni les braves, ni Salomon, son frère. [11] Alors Nathan dit à Bethsabée, mère de Salomon : « N'as-tu pas appris qu'Adonias, fils de Haggith, est devenu roi, sans que notre seigneur David le sache ? [12] Viens donc maintenant, laisse-moi te donner un conseil, afin que tu sauves ta vie et celle de ton fils Salomon. [13] Va, entre chez le roi David et dis-lui : O roi, mon seigneur, n'as-tu pas fait serment à ta servante en disant : Salomon, ton fils, régnera après moi et c'est lui qui s'assiéra sur mon trône ? Pourquoi donc Adonias est-il devenu roi ? [14] Et voici, pendant que tu parleras là avec le roi, j'entrerai après toi et je confirmerai tes paroles. » [15] Bethsabée se rendit auprès du roi, dans sa chambre, le roi était très vieux et Abisag, la Sunamite, servait le roi. [16] Bethsabée s'inclina et se prosterna devant lui et le roi dit : « Que veux-tu ? » [17] Elle lui répondit : « Mon seigneur, tu as fait serment à ta servante par le Seigneur, ton Dieu, en disant : Salomon, ton fils, régnera après moi et c'est lui qui sera assis sur mon trône. [18] Et maintenant, voici qu'Adonias est devenu roi et cependant, toi, ô roi mon seigneur, tu l'ignores. [19] Il a immolé des bœufs, des veaux gras et des brebis en grand nombre et il a invité tous les fils du roi, le prêtre Abiathar et Joab, chef de l'armée, mais il n'a pas invité Salomon, ton serviteur. [20] Cependant, ô roi mon seigneur, tout Israël a les yeux sur toi, pour que tu fasses connaître qui doit s'asseoir sur le trône du roi mon seigneur après lui. [21] Autrement, lorsque le roi mon seigneur sera couché avec ses pères, il arrivera que nous serons, moi et mon fils Salomon, traités comme des criminels. » [22] Comme elle parlait encore avec le roi, voici que Nathan, le prophète, arriva. [23] On l'annonça au roi, en disant : « Voici Nathan, le prophète. » Il entra en présence du roi et se prosterna devant lui, le visage contre terre, [24] et Nathan dit : « O roi, mon seigneur, tu as donc dit : Adonias régnera après moi et il s'assiéra sur mon trône [25] car il est descendu aujourd'hui, il a immolé des bœufs, des veaux gras et des brebis en quantité et il a invité tous les fils du roi, les chefs de l'armée et le prêtre Abiathar. Et voici qu'ils mangent et boivent devant lui et ils disent : Vive le roi Adonias. [26] Mais il n'a invité ni moi, ton serviteur, ni le prêtre Sadoc, ni Banaïas, fils de Joïadas, ni Salomon, ton serviteur. [27] Est-ce bien par la volonté de mon seigneur le roi qu'une telle

chose a lieu, sans que tu aies fait connaître à tes serviteurs qui doit s'asseoir sur le trône du roi mon seigneur, après lui ? » [28] Le roi David répondit et dit : « Appelez-moi Bethsabée. » Elle entra devant le roi et se présenta devant le roi. [29] Et le roi fit ce serment : « Vive Le Seigneur qui m'a délivré de toutes les adversités. [30] Ce que je t'ai juré par Le Seigneur, le Dieu d'Israël, en disant : Salomon, ton fils, régnera après moi et il s'assiéra sur mon trône à ma place, je le ferai en ce jour. » [31] Bethsabée s'inclina le visage contre terre et se prosterna devant le roi et elle dit : « Vive à jamais mon seigneur, le roi David. » [32] Le roi David dit : « Appelez-moi le prêtre Sadoc, Nathan le prophète et Banaïas, fils de Joïadas. » Lorsqu'ils furent entrés en présence du roi, [33] le roi leur dit : « Prenez avec vous les serviteurs de votre maître, faites monter mon fils Salomon sur ma mule et vous le ferez descendre à Gihon. [34] Là, le prêtre Sadoc et Nathan le prophète l'oindront pour roi sur Israël et vous sonnerez de la trompette et vous direz : Vive le roi Salomon. [35] Puis vous remonterez après lui, il viendra s'asseoir sur mon trône et il régnera à ma place, car c'est lui que j'établis pour être chef d'Israël et de Juda. » [36] Banaïas, fils de Joïadas, répondit au roi : « Amen. Qu'ainsi l'ordonne le Seigneur, le Dieu de mon seigneur le roi. [37] Comme le Seigneur a été avec mon seigneur le roi, qu'il soit de même avec Salomon et qu'il élève son trône au-dessus du trône de mon seigneur le roi David. » [38] Le prêtre Sadoc descendit avec Nathan le prophète, Banaïas, fils de Joïadas, les Céréthiens et les Phéléthiens et, ayant fait monter Salomon sur la mule du roi David, ils le menèrent à Gihon. [39] Le prêtre Sadoc prit dans le tabernacle la corne d'huile et il oignit Salomon, on sonna de la trompette et tout le peuple dit : « Vive le roi Salomon. » [40] Puis tout le peuple monta après lui. Le peuple jouait de la flûte et se livrait à une grande joie, la terre se fendait au bruit de leurs clameurs. [41] Adonias entendit ce bruit, ainsi que tous les conviés qui étaient avec lui, au moment où ils achevaient leur festin. En entendant le son de la trompette, Joab dit : « Pourquoi ce bruit de la ville en émoi ? » [42] Il parlait encore et voici que Jonathas, fils de prêtre Abiathar, arriva. Adonias lui dit : « Viens, car tu es un brave et porteur de bonnes nouvelles. » [43] Jonathas répondit et dit à Adonias : « Oui, vraiment, notre seigneur le roi David a fait roi Salomon. [44] Le roi a envoyé avec lui le prêtre Sadoc, Nathan le prophète, Banaïas, fils de Joïadas, les Céréthiens et les Phéléthiens et ils l'ont fait monter sur la mule du roi. [45] Le prêtre Sadoc et Nathan le prophète l'ont oint pour roi à Gihon, de là ils sont remontés joyeux et la ville est en émoi : c'est là le bruit que vous avez entendu. [46] Salomon s'est même assis sur le trône royal. [47] Et même les serviteurs du roi sont venus pour bénir notre seigneur le roi David, en disant : Que ton Dieu rende le nom de Salomon plus grand que ton nom et qu'il élève son trône au-dessus de ton trône. Et le roi s'est prosterné sur son lit. [48] Et même le roi a parlé ainsi : Béni soit le Seigneur, le Dieu d'Israël, qui m'a donné aujourd'hui un successeur sur mon trône, afin que je puisse le voir de mes yeux.» [49] Tous les conviés d'Adonias furent saisis de terreur, ils se levèrent et s'en allèrent chacun de son côté. [50] Adonias, ayant peur de Salomon, se leva et s'en alla et il saisit les cornes de l'autel. [51] On l'annonça à Salomon en ces termes : « Voici qu'Adonias a peur du roi Salomon et voici qu'il a saisi les cornes de l'autel en disant : Que le roi Salomon me jure aujourd'hui qu'il ne fera pas mourir son serviteur par l'épée. » [52] Salomon dit : « S'il se montre homme brave, il ne tombera pas à terre un de ses cheveux, mais s'il se trouve du mal en lui, il mourra. » [53] Et le roi Salomon envoya des gens qui le firent descendre d'auprès de l'autel. Et Adonias vint se prosterner devant le roi Salomon et Salomon lui dit : « Va dans ta maison. »

1 Rois 2. [1] Comme le temps de sa mort approchait, David donna ses ordres à Salomon, son fils, en disant : [2] « Je m'en vais

par le chemin de toute la terre, montre-toi fort et sois un homme. [3] Garde le service du Seigneur, ton Dieu, en marchant dans ses voies, en observant ses lois, ses commandements, ses ordonnances et ses préceptes, selon ce qui est écrit dans la loi de Moïse, afin que tu réussisses dans tout ce que tu feras et partout où tu te tourneras, [4] en sorte que le Seigneur accomplisse sa parole qu'il a prononcée sur moi, en disant : Si tes fils prennent garde à leur voie, en marchant devant moi avec fidélité, de tout leur cœur et de toute leur âme, tu ne manqueras jamais d'un descendant assis sur le trône d'Israël. [5] Tu sais aussi toi-même ce que m'a fait Joab, fils de Sarvia, ce qu'il a fait aux deux chefs des armées d'Israël, à Abner, fils de Ner et à Amasa, fils de Jéther : il les a tués, versant pendant la paix le sang de la guerre et mettant le sang de la guerre sur la ceinture qu'il avait aux reins et sur la chaussure qu'il avait aux pieds. [6] Tu agiras selon ta sagesse et tu ne laisseras pas ses cheveux blancs descendre en paix au séjour des morts. [7] Mais aux fils de Berzellaï le Galaadite tu montreras de la bienveillance et ils seront de ceux qui mangent à ta table, car c'est ainsi qu'ils se sont approchés de moi lorsque je fuyais devant Absalom, ton frère. [8] Voici que tu as près de toi Séméï, fils de Géra, Benjamite, de Bahurim. Il a proféré contre moi des malédictions violentes le jour où j'allais à Mahanaïm. Mais comme il descendit à ma rencontre vers le Jourdain, je lui jurai par le Seigneur, en disant : Je ne te ferai pas mourir par l'épée. [9] Et maintenant, tu ne le laisseras pas impuni, car tu es un homme sage et tu sais comment tu dois le traiter, c'est dans le sang que tu feras descendre ses cheveux blancs au séjour des morts. » [10] David se coucha avec ses pères et il fut enterré dans la cité de David. [11] Le temps que David régna sur Israël fut de quarante ans : il régna sept ans à Hébron et il régna trente-trois ans à Jérusalem. [12] Et Salomon s'assit sur le trône de David, son père et son règne fut bien affermi. [13] Adonias, fils de Haggith, vint trouver Bethsabée, mère de Salomon. Elle lui dit : « Viens-tu dans une intention pacifique ? » Il répondit : « Oui, dans une intention pacifique, » [14] et il ajouta : « J'ai un mot à te dire. » Elle dit : « Parle. » [15] Et il dit : « Tu sais que le royaume m'appartenait et que tout Israël portait ses regards sur moi pour que je règne. Mais la royauté a été transférée et elle a été donnée à mon frère, parce que le Seigneur la lui avait destinée. [16] Maintenant, je te demande une seule chose, ne me rejette pas. » Elle lui répondit : « Parle. » [17] Et il dit : « Dis, je te prie, au roi Salomon car il ne te rejettera pas de me donner pour femme Abisag, la Sunamite. » [18] Bethsabée dit : « Bien. Je parlerai au roi à ton sujet. » [19] Bethsabée se rendit auprès du roi Salomon pour lui parler au sujet d'Adonias. Et le roi se leva pour aller à sa rencontre et il se prosterna devant elle, il s'assit sur son trône et fit placer un trône pour la mère du roi et elle s'assit à sa droite. [20] Puis elle dit : « J'ai une petite demande à te faire : ne me rejette pas. » Le roi lui dit : « Demande, ma mère, car je ne te rejetterai pas. » [21] Elle dit : « Qu'Abisag, la Sunamite, soit donnée pour femme à Adonias, ton frère. » [22] Le roi Salomon répondit et dit à sa mère : « Pourquoi demandes-tu Abisag, la Sunamite, pour Adonias ? Demande donc la royauté pour lui, car il est mon frère aîné, pour lui, pour le prêtre Abiathar et pour Joab, fils de Sarvia. » [23] Le roi Salomon jura par le Seigneur, en disant : « Que Dieu me traite dans toute sa rigueur si ce n'est pas pour sa perte qu'Adonias a prononcé cette parole. [24] Et maintenant, le Seigneur est vivant, lui qui m'a affermi et m'a fait asseoir sur le trône de David, mon père et qui m'a édifié une maison selon qu'il l'avait dit, aujourd'hui même, Adonias sera mis à mort. » [25] Et le roi Salomon députa Banaïas, fils de Joïadas, il frappa Adonias, qui mourut. [26] Le roi dit au prêtre Abiathar : « Va-t'en à Anathoth dans tes terres, car tu mérites la mort, mais je ne te ferai pas mourir aujourd'hui, parce que tu as

porté l'arche du Seigneur Dieu devant David, mon père et parce que tu as eu ta part dans tout ce qu'a souffert mon père. » [27] Et Salomon chassa Abiathar pour qu'il ne fût plus prêtre du Seigneur, accomplissant ainsi la parole que le Seigneur avait prononcée sur la maison d'Héli à Silo. [28] La nouvelle en parvint à Joab, car Joab avait suivi le parti d'Adonias, quoiqu'il n'eût pas suivi le parti d'Absalom. Et Joab s'enfuit au tabernacle du Seigneur et il saisit les cornes de l'autel. [29] On annonça au roi Salomon que Joab s'était réfugié au tabernacle du Seigneur et qu'il était auprès de l'autel et Salomon envoya Banaïas, fils de Joïadas, en lui disant : « Va, frappe-le. » [30] Arrivé au tabernacle du Seigneur, Banaïas dit à Joab : « Ainsi parle le roi : Sors. » Mais il répondit : « Non, je mourrai ici. » Banaïas rapporta cette réponse au roi, en disant : « C'est ainsi qu'a parlé Joab, c'est ainsi qu'il m'a répondu. » [31] Et le roi dit à Banaïas : « Fais comme il a dit, frappe-le et enterre-le, tu ôteras ainsi de dessus moi et de dessus la maison de mon père le sang que Joab a répandu sans raison. [32] Le Seigneur fera retomber son sang sur sa tête, lui qui a frappé deux hommes plus justes et meilleurs que lui et qui les a tués par l'épée, sans que mon père David le sût : Abner, fils de Ner, chef de l'armée d'Israël et Amasa, fils de Jéther, chef de l'armée de Juda. [33] Leur sang retombera sur la tête de Joab et sur la tête de ses descendants à jamais, mais il y aura paix pour toujours, de la part du Seigneur, pour David et sa postérité, pour sa maison et son trône. » [34] Banaïas, fils de Joïadas, monta et, ayant frappé Joab, il lui donna la mort et il fut enterré dans sa maison, au désert. [35] Et le roi mit à sa place, comme chef de l'armée, Banaïas, fils de Joïadas et le roi mit le prêtre Sadoc à la place d'Abiathar. [36] Le roi envoya appeler Séméï et lui dit : « Bâtis-toi une maison à Jérusalem, tu y demeureras et tu n'en sortiras pas pour aller de côté et d'autre. [37] Le jour où tu sortiras et passeras le torrent de Cédron, sache bien que certainement tu mourras, ton sang sera sur ta tête. » [38] Séméï répondit au roi : « Cette parole est bonne, ce que dit mon seigneur le roi, ton serviteur le fera. » Et Séméï demeura de nombreux jours à Jérusalem. [39] Il arriva, au bout de trois ans, que deux serviteurs de Séméï s'enfuirent auprès d'Achis, fils de Maacha, roi de Geth. On le rapporta à Séméï, en disant : « Voici que tes serviteurs sont à Geth. » [40] Séméï se leva et, ayant sellé son âne, il se rendit à Geth, auprès d'Achis, pour chercher ses serviteurs. Séméï s'en alla et ramena de Geth ses serviteurs. [41] On rapporta à Salomon que Séméï était allé de Jérusalem à Geth et qu'il était de retour. [42] Le roi envoya appeler Séméï et lui dit : « Ne t'avais-je pas fait jurer par le Seigneur et ne t'avais-je pas fait une injonction en disant : Le jour où tu sortiras pour aller de côté ou d'autre, sache bien que certainement tu mourras ? Et ne m'as-tu pas répondu : La parole que j'ai entendue est bonne ? [43] Pourquoi donc n'as-tu pas observé le serment fait au Seigneur et l'ordre que je t'avais donné ? » [44] Et le roi dit à Séméï : « Tu sais, ton cœur le sait, tout le mal que tu as fait à David, mon père, le Seigneur fait retomber ta méchanceté sur ta tête. [45] Mais le roi Salomon sera béni et le trône de David sera affermi à jamais devant le Seigneur. » 46 Et le roi donna des ordres à Banaïas, fils de Joïadas et il sortit et frappa Séméï, qui mourut. Et la royauté fut affermie entre les mains de Salomon.

1 Rois 3. [1] Salomon s'allia par un mariage avec Pharaon, roi d'Égypte. Il prit pour femme la fille de Pharaon et il l'amena dans la cité de David, jusqu'à ce qu'il eût achevé de bâtir sa maison et la maison du Seigneur, ainsi que le mur d'enceinte de Jérusalem. [2] Seulement le peuple sacrifiait sur les lieux sacrés, car il n'avait pas été bâti de maison au nom du Seigneur jusqu'à ces jours. [3] Salomon aimait le Seigneur, marchant selon les préceptes de David, son père, seulement il offrait des sacrifices sur les lieux sacrés et y brûlait des parfums. [4] Le roi se rendit à Gabaon pour y

sacrifier, car c'était le grand haut lieu. Salomon offrit mille holocaustes sur cet autel. [5] A Gabaon, le Seigneur apparut en songe à Salomon pendant la nuit et Dieu lui dit : « Demande ce que tu veux que je te donne. » [6] Salomon répondit : « Vous avez montré une grande bienveillance envers votre serviteur David, mon père, selon qu'il marchait en votre présence dans la fidélité, dans la justice et dans la droiture de cœur envers vous, vous lui avez conservé cette grande bienveillance et vous lui avez donné un fils qui est assis sur son trône, comme il paraît aujourd'hui. [7] Maintenant, Seigneur mon Dieu, vous avez fait régner votre serviteur à la place de David, mon père et moi je ne suis qu'un tout jeune homme, ne sachant pas comment me conduire. [8] Votre serviteur est au milieu de votre peuple que vous avez choisi, peuple immense, qui ne peut être évalué ni compté, tant il est nombreux. [9] Accordez donc à votre serviteur un cœur attentif pour juger votre peuple, pour discerner le bien et le mal. Car qui pourrait juger votre peuple, ce peuple si nombreux ? » [10] Le Seigneur eut pour agréable que Salomon lui eût fait cette demande, [11] et Dieu lui dit : « Parce que tu as fait cette demande et que tu n'as pas demandé pour toi de longs jours et que tu n'as pas demandé pour toi des richesses et que tu n'as pas demandé pour toi la mort de tes ennemis, mais que tu as demandé pour toi de l'intelligence pour exercer la justice, [12] voici que je fais selon ta parole : voici que je te donne un cœur sage et intelligent, de telle sorte qu'il n'y ait eu personne avant toi qui te soit semblable et qu'il ne s'élèvera personne après toi qui te soit semblable. [13] Et même ce que tu n'as pas demandé, je te le donne, richesses et gloire, au point que parmi les rois il n'y aura personne comme toi, pendant tous tes jours. [14] Et si tu marches dans mes voies, en observant mes lois et mes commandements, comme a marché David, ton père, je prolongerai tes jours. » [15] Salomon s'éveilla et il comprit que c'était un songe. De retour à Jérusalem, il se tint devant l'arche de l'alliance du Seigneur, il offrit des holocaustes et des sacrifices pacifiques et il donna un festin à tous ses serviteurs. [16] Alors deux femmes de mauvaise vie vinrent vers le roi et se tinrent devant lui. [17] L'une des femmes dit : « De grâce, mon seigneur. Cette femme et moi, nous demeurions dans la même maison et j'ai mis au monde un enfant près d'elle dans la maison. [18] Trois jours après que j'avais mis au monde mon enfant, cette femme a mis aussi au monde un enfant. Nous étions ensemble, aucun étranger n'était avec nous dans la maison, il n'y avait que nous deux dans la maison. [19] Le fils de cette femme mourut pendant la nuit, parce qu'elle s'était couchée sur lui. [20] Elle se leva au milieu de la nuit, elle prit mon fils à mes côtés tandis que la servante dormait et elle le coucha dans son sein et son fils qui était mort, elle le coucha dans mon sein. [21] Lorsque je me suis levée le matin pour allaiter mon fils, voici qu'il était mort, mais, l'ayant considéré attentivement le matin, je m'aperçus que ce n'était pas mon fils que j'avais enfanté. » [22] L'autre femme dit : « Non. C'est mon fils qui est vivant et c'est ton fils qui est mort. » Mais la première répliqua : « Nullement, c'est ton fils qui est mort et c'est mon fils qui est vivant. » Et elles se disputaient devant le roi. [23] Le roi dit : « L'une dit : C'est mon fils qui est vivant et c'est ton fils qui est mort et l'autre dit : Nullement, c'est ton fils qui est mort et c'est mon fils qui est vivant. » [24] Et le roi dit : « Apportez-moi une épée. » On apporta l'épée devant le roi. [25] Et le roi dit : « Partagez en deux l'enfant qui vit et donnez-en la moitié à l'une et la moitié à l'autre. » [26] Alors la femme dont le fils était vivant dit au roi, car elle sentait ses entrailles s'émouvoir pour son fils : « Ah, mon seigneur, donnez-lui l'enfant qui vit et qu'on ne le tue pas. » Et l'autre disait : « Qu'il ne soit ni à moi ni à toi, partagez-le. » [27] Et le roi répondit et dit : « Donnez à la première l'enfant qui vit et qu'on ne le tue pas, c'est elle qui est sa mère. » [28] Tout Israël apprit le jugement que le

roi avait prononcé et l'on craignit le roi, en voyant qu'il y avait en lui une sagesse divine pour rendre la justice.

1 Rois 4. [1] Le roi Salomon était roi sur tout Israël. [2] Voici les chefs qu'il avait à son service : Azarias, fils de Sadoc, était le premier ministre, [3] Élihoreph et Ahia, fils de Sisa, étaient secrétaires, Josaphat, fils d'Ahilud, était archiviste, [4] Banaïas, fils de Joïadas, commandait l'armée, Sadoc et Abiathar étaient prêtres, [5] Azarias, fils de Nathan, était chef des intendants, Zabud, fils de Nathan, prêtre, était conseiller intime du roi, [6] Ahisar était préfet du palais et Adoniram, fils d'Abda, était préposé aux corvées. [7] Salomon avait douze intendants sur tout Israël, ils pourvoyaient à l'entretien du roi et de sa maison, chacun devant y pourvoir pendant un mois de l'année. [8] Voici leurs noms : Ben-Hur, dans la montagne d'Éphraïm, [9] Ben-Décar, à Maccès, à Salebim, à Beth-Sames et à Élon de Béthanan, [10] Ben-Hésed, à Aruboth : il avait Socho et toute la contrée d'Épher, [11] Ben-Abinadab, qui avait toutes les hauteurs de Dor, Tapheth, fille de Salomon, était sa femme, [12] Bana, fils d'Ahilud, qui avait Thanac et Mageddo et tout Bethsan, qui est près de Sarthana au-dessous de Jezraël, depuis Bethsan jusqu'à Abel-méhula, jusqu'au-delà de Jecmaan. [13] Ben-Gaber, à Ramoth-de-Galaad : il avait les Bourgs de Jaïr, fils de Manassé, qui sont en Galaad, il avait la contrée d'Argob qui est en Basan, soixante grandes villes à murailles et à barres de bronze, [14] Ahinadab, fils d'Addo, à Manaïm, [15] Ahimaas, en Nephthali : lui aussi avait pris pour femme une fille de Salomon, nommée Basemath, [16] Baana, fils de Husi, en Aser et à Aloth, [17] Josaphat, fils de Pharué, en Issachar, [18] Séméï, fils d'Éla, en Benjamin, [19] Gabar, fils d'Uri, dans le pays de Galaad, pays de Séhon, roi des Amorrhéens et de Og, roi de Basan : il y avait un seul intendant pour cette contrée. [20] Juda et Israël étaient nombreux comme le sable qui est sur le bord de la mer, ils mangeaient, buvaient et se réjouissaient.

1 Rois 5. [1] Salomon dominait sur tous les royaumes, depuis le fleuve jusqu'au pays des Philistins et à la frontière d'Égypte, ils apportaient des présents et ils furent assujettis à Salomon tous les jours de sa vie. [2] Salomon consommait chaque jour en vivres : trente cors de fleur de farine et soixante cors de farine commune, [3] dix bœufs gras, vingt bœufs de pâturage et cent moutons, sans compter les cerfs, les chevreuils, les daims et les volailles engraissées. [4] Car il dominait sur tout le pays au-delà du fleuve, depuis Taphsa jusqu'à Gaza, sur tous les rois au-delà du fleuve et il avait la paix avec tous ses sujets de tous côtés. [5] Juda et Israël habitaient en sécurité, chacun sous sa vigne et sous son figuier, depuis Dan jusqu'à Bersabée, pendant tous les jours de Salomon. [6] Salomon avait quarante mille stalles pour les chevaux destinés à ses chars et douze mille chevaux de selle. [7] Les intendants pourvoyaient à l'entretien du roi Salomon et de tous ceux qui étaient admis à la table du roi Salomon, chacun pendant son mois, ils ne laissaient rien manquer. [8] Ils faisaient aussi venir de l'orge et de la paille pour les chevaux de trait et de course dans le lieu où ceux-ci se trouvaient, chacun selon ce qui lui avait été prescrit. [9] Dieu donna à Salomon de la sagesse, une très grande intelligence et un esprit étendu comme le sable qui est au bord de la mer. [10] La sagesse de Salomon surpassait la sagesse de tous les fils de l'Orient et toute la sagesse de l'Égypte. [11] Il était plus sage qu'aucun homme, plus qu'Éthan l'Ezrahite, plus qu'Héman, Chalcol et Dorda, les fils de Mahol et sa renommée était répandue parmi toutes les nations d'alentour. [12] Il prononça trois mille maximes et ses cantiques furent au nombre de mille et cinq. [13] Il disserta sur les arbres, depuis le cèdre qui est au Liban jusqu'à l'hysope qui sort de la muraille, il disserta aussi sur les quadrupèdes et sur les oiseaux et sur les reptiles et sur les poissons. [14] On venait

de tous les peuples pour entendre la sagesse de Salomon, de la part de tous les rois de la terre qui avaient entendu parler de sa sagesse. [15] Hiram, roi de Tyr, envoya ses serviteurs vers Salomon, car il avait appris qu'on l'avait oint pour roi à la place de son père et Hiram avait toujours été l'ami de David. [16] Et Salomon envoya dire à Hiram : [17] « Tu sais que David, mon père, n'a pu bâtir une maison au nom du Seigneur, son Dieu, à cause des guerres dont ses ennemis l'ont entouré, jusqu'à ce que le Seigneur les eût mis sous la plante de ses pieds. [18] Maintenant, Seigneur mon Dieu m'a donné du repos de tous côtés, il n'y a plus d'adversaire, plus d'affaire fâcheuse. [19] Et voici que je pense à bâtir une maison au nom du Seigneur mon Dieu, comme le Seigneur l'a déclaré à David, mon père, en disant : C'est ton fils, que je mettrai à ta place sur ton trône, qui bâtira la maison à mon nom. [20] Et maintenant, ordonne que l'on coupe pour moi des cèdres sur le Liban. Mes serviteurs seront avec tes serviteurs et je te donnerai pour le salaire de tes serviteurs tout ce que tu diras, car tu sais qu'il n'y a personne parmi nous qui s'entende à couper le bois comme les Sidoniens. » [21] Lorsque Hiram entendit les paroles de Salomon, il eut une grande joie et il dit : « Béni soit aujourd'hui le Seigneur qui a donné à David un fils sage pour régner sur ce grand peuple. » [22] Et Hiram envoya dire à Salomon : « J'ai entendu ce que tu m'as envoyé dire, je ferai ce que tu désires au sujet des bois de cèdre et des bois de cyprès. [23] Mes serviteurs les descendront du Liban à la mer et je les ferai flotter par mer jusqu'au lieu que tu m'enverras dire, là, je les ferai délier et tu les prendras. Et toi, tu accompliras mon désir, en fournissant les vivres à ma maison. » [24] Hiram donnait à Salomon des bois de cèdre et des bois de cyprès autant qu'il en voulait, [25] et Salomon donnait à Hiram vingt mille cors de froment pour l'entretien de sa maison et vingt cors d'huile d'olives broyées. Voilà ce que Salomon livrait chaque année à Hiram. [26] Et le Seigneur donna de la sagesse à Salomon, comme il le lui avait promis et il y eut paix entre Hiram et Salomon et ils firent alliance ensemble. [27] Le roi Salomon leva parmi tous les Israélites des hommes de corvée et les hommes de corvée étaient au nombre de trente mille. [28] Il les envoyait au Liban, dix mille par mois alternativement, ils étaient un mois au Liban et deux mois chez eux, Adoniram était préposé sur les hommes de corvée. [29] Salomon avait encore soixante-dix mille hommes qui portaient les fardeaux et quatre-vingt mille qui taillaient les pierres dans la montagne, [30] sans compter les surintendants préposés aux travaux par Salomon, au nombre de trois mille trois cents, ils dirigeaient le peuple qui travaillait aux entreprises. [31] Le roi ordonna d'extraire de grandes pierres, pierres de choix, pour établir en pierres de taille les fondements de la maison. [32] Les maçons de Salomon et les maçons de Hiram et les Gibliens, taillèrent et préparèrent les bois et les pierres pour bâtir la maison.

1 Rois 6. [1] En la quatre cent quatre-vingtième année après la sortie des enfants d'Israël du pays d'Égypte, la quatrième année du règne de Salomon sur Israël, au mois de ziv, qui est le second mois, il bâtit la maison du Seigneur. [2] La maison que le roi Salomon bâtit au Seigneur avait soixante coudées de longueur, vingt de largeur et trente coudées de hauteur. [3] Le portique devant le temple de la maison avait vingt coudées de longueur dans le sens de la largeur de la maison et dix coudées de largeur sur le devant de la maison. [4] Le roi fit à la maison des fenêtres à grilles fixes. [5] Il bâtit, contre la muraille de la maison, des étages autour des murs de la maison, autour du Lieu saint et du Lieu très saint et il fit des chambres latérales tout autour. [6] L'étage inférieur avait cinq coudées de largeur, celui du milieu six coudées de largeur et le troisième sept coudées de largeur, car on avait fait en retrait les murs de la maison tout autour, en dehors,

afin que les poutres n'entrassent pas dans les murs de la maison. [7] Lorsqu'on bâtit la maison, on la bâtit de pierres toutes préparées dans la carrière et ainsi ni marteau, ni hache, ni aucun instrument de fer ne furent entendus dans la maison, pendant qu'on la construisait. [8] L'entrée de l'étage du milieu était du côté droit de la maison, on montait par des escaliers tournants à l'étage du milieu et de celui du milieu au troisième. [9] Salomon bâtit la maison et l'acheva, il couvrit la maison de poutres et de planches de cèdre. [10] Il bâtit les étages adossés à toute la maison, en leur donnant cinq coudées de hauteur et les liant à la maison par des bois de cèdre. [11] Et la parole du Seigneur fut adressée à Salomon, en ces termes : [12] « Cette maison que tu bâtis..., si tu marches selon mes lois, si tu mets en pratique mes ordonnances, si tu observes tous mes commandements, réglant sur eux ta conduite, j'accomplirai à ton égard ma parole que j'ai dite à David, ton père, [13] j'habiterai au milieu des enfants d'Israël et je n'abandonnerai pas mon peuple d'Israël. » [14] Et Salomon bâtit la maison et l'acheva. [15] Il revêtit intérieurement les murs de la maison de planches de cèdre, depuis le sol de la maison jusqu'au plafond, il revêtit ainsi de lambris l'intérieur et il recouvrit le sol de la maison de planches de cyprès. [16] Il revêtit de planches de cèdre les vingt coudées à partir du fond de la maison, depuis le sol jusqu'au haut des murs et il prit sur la maison de quoi lui faire un sanctuaire, le Saint des saints. [17] La maison, c'est-à-dire le temple antérieur, était de quarante coudées. [18] Le bois de cèdre à l'intérieur de la maison était sculpté en coloquintes et en fleurs épanouies, tout était cèdre, on ne voyait pas la pierre. [19] Salomon disposa le sanctuaire à l'intérieur de la maison, au fond, pour y placer l'arche de l'alliance du Seigneur. [20] L'intérieur du sanctuaire avait vingt coudées de longueur, vingt coudées de largeur et vingt coudées de hauteur. Salomon le revêtit d'or fin et il revêtit l'autel de cèdre. [21] Salomon revêtit d'or fin l'intérieur de la maison et il ferma avec des chaînes d'or le devant du sanctuaire, qu'il couvrit d'or. [22] C'est ainsi qu'il revêtit d'or toute la maison, la maison toute entière et il revêtit d'or tout l'autel qui était devant le sanctuaire. [23] Il fit dans le sanctuaire deux chérubins de bois d'olivier sauvage, ayant dix coudées de haut. [24] Une des ailes de chaque chérubin avait cinq coudées et la deuxième aile du chérubin avait cinq coudées, il y avait dix coudées de l'extrémité d'une de ses ailes à l'extrémité de l'autre. [25] Le second chérubin avait aussi dix coudées. Même mesure et même forme pour les deux chérubins. [26] La hauteur d'un chérubin était de dix coudées et de même pour le deuxième chérubin. [27] Salomon plaça les chérubins au milieu de la maison intérieure, les ailes déployées, l'aile du premier touchait à l'un des murs et l'aile du second chérubin touchait à l'autre mur et leurs autres ailes se touchaient, aile contre aile, vers le milieu de la maison. [28] Et Salomon revêtit d'or les chérubins. [29] Il fit sculpter en relief, sur tous les murs de la maison, tout autour, à l'intérieur comme à l'extérieur, des chérubins, des palmiers et des fleurs épanouies. [30] Il revêtit d'or le sol de la maison, à l'intérieur comme à l'extérieur. [31] Il fit à la porte du sanctuaire des battants de bois d'olivier sauvage, l'encadrement avec les poteaux prenait le cinquième du mur. [32] Sur les deux battants en bois d'olivier sauvage, il fit sculpter des chérubins, des palmiers et des fleurs épanouies et il les revêtit d'or, étendant l'or sur les chérubins et sur les palmiers. [33] De même il fit, pour la porte du temple, des poteaux de bois d'olivier sauvage, qui prenaient le quart du mur, [34] et deux battants en bois de cyprès, le premier battant était formé de deux feuillets qui se repliaient, le deuxième battant était pareillement formé de deux feuillets qui se repliaient. [35] Il y sculpta des chérubins, des palmiers et des fleurs épanouies et il les revêtit d'or, adapté à la sculpture. [36] Il bâtit le parvis intérieur de trois rangées de pierres de taille et d'une rangée de poutres de cèdre. [37] La quatrième année, au

mois de ziv, furent posés les fondements de la maison du Seigneur, [38] et la onzième année, au mois de bul, qui est le huitième mois, la maison fut achevée dans toutes ses parties et telle qu'il convenait. Salomon la construisit dans l'espace de sept ans.

1 Rois 7. [1] Salomon bâtit sa maison en treize ans et il l'acheva tout entière. [2] Il construisit la maison de la Forêt du Liban, dont la longueur était de cent coudées, la largeur de cinquante coudées et la hauteur de trente coudées, elle reposait sur quatre rangées de colonnes de cèdre et il y avait des poutres de cèdre sur les colonnes. [3] Un toit de cèdre la recouvrait, au-dessus des chambres qui reposaient sur les colonnes, au nombre de quarante-cinq, quinze par rangées. [4] Il y avait trois rangées de chambres et les fenêtres se faisaient face, trois fois. [5] Toutes les portes et tous les poteaux étaient formés de planches en carré et les fenêtres se faisaient face, trois fois. [6] Il fit le portique à colonnes, dont la longueur était de cinquante coudées et la largeur de trente coudées et, en avant, un autre portique avec des colonnes et des degrés devant elles. [7] Il fit le portique du trône, où il rendait la justice, le portique du jugement et il le revêtit de cèdre depuis le sol jusqu'au plafond. [8] Sa maison d'habitation fut construite de la même manière, dans une seconde cour, après le portique et il fit une maison semblable à ce portique pour la fille de Pharaon, que Salomon avait épousée. [9] Toutes ces constructions étaient en pierres de prix, taillées d'après des mesures, sciées avec la scie, à l'intérieur comme à l'extérieur, depuis les fondements jusqu'aux corniches et en dehors jusqu'à la grande cour. [10] Les fondements étaient aussi en pierres de prix, en pierres de grande dimension, en pierres de dix coudées et en pierres de huit coudées. [11] Au-dessus, il y avait encore des pierres de prix, taillées d'après des mesures et du bois de cèdre. [12] La grande cour avait dans tout son circuit trois rangées de pierre de taille et une rangée de poutres de cèdre, comme le parvis intérieur de la maison du Seigneur et comme le portique de la maison. [13] Le roi Salomon envoya chercher Hiram de Tyr. [14] Il était fils d'une veuve de la tribu de Nephthali, mais son père était tyrien et travaillait le bronze. Il était rempli de sagesse, d'intelligence et de savoir pour faire toutes sortes d'ouvrages de bronze, il vint auprès du roi Salomon et il exécuta tous ses ouvrages. [15] Il fabriqua les deux colonnes en bronze, la hauteur d'une colonne était de dix-huit coudées et un fil de douze coudées mesurait la circonférence de la deuxième colonne. [16] Il fit deux chapiteaux de bronze fondu, pour les placer sur les sommets des colonnes, la hauteur d'un chapiteau était de cinq coudées et la hauteur du deuxième chapiteau était de cinq coudées. [17] Il y avait une décoration en forme de filets et une décoration en forme de chaînettes aux chapiteaux qui surmontaient le sommet des colonnes, sept à un chapiteau, sept au deuxième chapiteau. [18] Il fit deux rangs de grenades autour de l'un des treillis, pour couvrir le chapiteau qui surmontait l'une des colonnes et de même fit-il pour le second chapiteau. [19] Les chapiteaux qui étaient sur le sommet des colonnes, dans le portique, figuraient des lis ayant quatre coudées de hauteur. [20] Les chapiteaux placés sur les deux colonnes étaient entourés de deux cents grenades, en haut, près du renflement qui était au-delà du treillis, il y avait aussi deux cents grenades rangées tout autour, sur le second chapiteau. [21] Il dressa les colonnes au portique du temple, il dressa la colonne de droite et la nomma Jachin, puis il dressa la colonne de gauche et la nomma Booz. [22] Et il y avait sur le sommet des colonnes un travail figurant des lis. Ainsi fut achevé l'ouvrage des colonnes. [23] Il fit la mer de bronze fondu. Elle avait dix coudées d'un bord à l'autre, elle était entièrement ronde, sa hauteur était de cinq coudées et un cordon de trente coudées mesurait sa circonférence. [24] Des coloquintes l'entouraient, au-dessous du bord, dix par

coudées, faisant tout le tour de la mer sur deux rangs, les coloquintes étaient fondues avec elle en une seule pièce. [25] Elle était posée sur douze bœufs, dont trois regardaient le nord, trois regardaient l'occident, trois regardaient le midi et trois regardaient l'orient, la mer était sur eux et toute la partie postérieure de leur corps était cachée en dedans. [26] Son épaisseur était d'un palme et son bord était semblable au bord d'une coupe, à fleur de lis. Elle contenait deux mille baths. [27] Il fit les dix bases de bronze, chacune avait quatre coudées de long, quatre coudées de large et trois coudées de haut. [28] Voici comment les bases étaient faites : elles étaient formées de panneaux et les panneaux s'engageaient entre des châssis, [29] sur les panneaux qui étaient entre les châssis, il y avait des lions, des taureaux et des chérubins et sur les châssis, par en haut, un support et au-dessous des lions, des taureaux et des chérubins pendaient des guirlandes. [30] Chaque base avait quatre roues de bronze avec des essieux de bronze et ses quatre pieds avaient des supports, ces supports fondus étaient au-dessous du bassin et au-delà des guirlandes. [31] L'ouverture pour recevoir le bassin était à l'intérieur du couronnement de la base, elle était haute d'une coudée, cette ouverture était ronde, de la forme d'une base de colonne et ayant une coudée et demie de diamètre et sur cette ouverture il y avait aussi des sculptures, les panneaux étaient carrés et non arrondis. [32] Les quatre roues étaient au-dessous des panneaux et les essieux des roues fixés à la base, chaque roue avait une coudée et demie de hauteur. [33] Les roues étaient faites comme la roue d'un char, leurs essieux, leurs jantes, leurs rais et leurs moyeux, tout était fondu. [34] Aux quatre angles de chaque base étaient quatre supports et ses supports étaient d'une même pièce avec la base. [35] Au sommet de la base était un cercle haut d'une demi-coudée et sur le sommet de la base, ses appuis et ses panneaux étaient d'une même pièce. [36] Sur les plaques des appuis et sur les panneaux, il grava des chérubins, des lions et des palmiers, selon l'espace libre pour chacun et des guirlandes tout autour. [37] C'est ainsi qu'il fit les dix bases, une même fonte, une même dimension, une même forme pour toutes. [38] Il fit dix bassins de bronze, chaque bassin contenait quarante baths, chaque bassin avait quatre coudées de diamètre, chaque bassin reposait sur une base, une des dix bases. [39] Il disposa ainsi les dix bases : cinq sur le côté droit de la maison et cinq sur le côté gauche de la maison et il plaça la mer au côté droit de la maison, à l'est, vers le sud. [40] Hiram fit les chaudrons, les pelles et les coupes. C'est ainsi qu'Hiram acheva tout l'ouvrage qu'il fit pour le roi Salomon dans la maison du Seigneur : [41] les deux colonnes, les deux bourrelets des chapiteaux qui sont sur le sommet des colonnes, les deux treillis pour couvrir les deux bourrelets des chapiteaux qui sont sur le sommet des colonnes, [42] les quatre cents grenades pour les deux treillis, deux rangées de grenades par treillis, pour couvrir les deux bourrelets des chapiteaux qui sont sur les colonnes, [43] les dix bases et les dix bassins sur les bases, [44] la mer et les douze bœufs sous la mer, [45] les pots, les pelles et les coupes. Tous ces ustensiles qu'Hiram fit pour le roi Salomon dans la maison du Seigneur étaient de bronze poli. [46] Le roi les fit fondre dans la plaine du Jourdain, dans un sol argileux, entre Sochoth et Sarthan. [47] Salomon laissa sans les peser tous ces ustensiles, parce qu'ils étaient en très grande quantité, le poids du bronze ne fut pas vérifié. [48] Salomon fit encore tous les autres ustensiles qui étaient dans la maison du Seigneur : l'autel d'or, la table d'or, sur laquelle on mettait les pains de proposition, [49] les chandeliers d'or pur, cinq à droite et cinq à gauche, devant l'oracle, avec les fleurs, les lampes et les pincettes d'or, [50] les bassins, les couteaux, les coupes, les tasses et les encensoirs d'or pur, ainsi que les gonds d'or pour les portes de la maison intérieure, savoir du Saint des saints et pour les portes de la maison, savoir du Saint. [51] Ainsi fut achevé

tout l'ouvrage que le roi Salomon fit dans la maison du Seigneur et Salomon apporta ce que David, son père, avait consacré, l'argent, l'or et les vases et il les déversa dans les trésors de la maison du Seigneur.

1 Rois 8. [1] Alors le roi Salomon assembla près de lui à Jérusalem les anciens d'Israël et tous les chefs des tribus, les princes des familles des enfants d'Israël, pour transporter de la cité de David, c'est-à-dire de Sion, l'arche de l'alliance du Seigneur. [2] Tous les hommes d'Israël se réunirent auprès du roi Salomon, au mois d'éthanim, qui est le septième mois, pendant la fête. [3] Lorsque tous les anciens d'Israël furent arrivés, les prêtres portèrent l'arche. [4] Ils transportèrent l'arche du Seigneur, ainsi que la tente de réunion et tous les ustensiles sacrés qui étaient dans la tente, ce furent les prêtres et les lévites qui les transportèrent. [5] Le roi Salomon et toute l'assemblée d'Israël convoquée auprès de lui se tenaient avec lui devant l'arche. Ils immolèrent des brebis et des bœufs, qui ne pouvaient être ni comptés ni nombrés à cause de leur multitude. [6] Les prêtres portèrent l'arche de l'alliance du Seigneur à sa place, dans le sanctuaire de la maison, dans le Saint des saints, sous les ailes des Chérubins. [7] Car les Chérubins étendaient leurs ailes sur la place de l'arche et les Chérubins couvraient l'arche et ses barres par-dessus. [8] Les barres avaient une longueur telle que leurs extrémités se voyaient du lieu saint devant le sanctuaire, mais on ne les voyait pas du dehors. Elles ont été là jusqu'à ce jour. [9] Il n'y avait dans l'arche que les deux tables de pierre, que Moïse y avait déposées sur le mont Horeb, lorsque le Seigneur conclut une alliance avec les enfants d'Israël à leur sortie du pays d'Égypte. [10] Au moment où les prêtres sortirent du lieu saint, la nuée remplit la maison du Seigneur. [11] Les prêtres ne purent pas y rester pour faire leur service, à cause de la nuée, car la gloire du Seigneur remplissait la maison du Seigneur. [12] Alors Salomon dit : « le Seigneur veut habiter dans l'obscurité. [13] J'ai bâti une maison qui sera votre demeure, un lieu pour que vous y résidiez à jamais. » [14] Puis le roi tourna son visage et bénit toute l'assemblée d'Israël et toute l'assemblée d'Israël était debout. [15] Et il dit : « Béni soit le Seigneur. Dieu d'Israël, qui a parlé par sa bouche à David, mon père et qui a accompli par sa main ce qu'il avait déclaré en disant : [16] Depuis le jour où j'ai fait sortir d'Égypte mon peuple d'Israël, je n'ai pas choisi de ville, parmi toutes les tribus d'Israël, pour qu'on y bâtisse une maison où réside mon nom, mais j'ai choisi David pour qu'il règne sur mon peuple d'Israël. [17] David, mon père, avait l'intention de bâtir une maison au nom du Seigneur, Dieu d'Israël, [18] mais le Seigneur dit à David, mon père : Puisque tu as eu l'intention de bâtir une maison à mon nom, tu as bien fait d'avoir eu cette intention. [19] Seulement, ce ne sera pas toi qui bâtiras la maison, ce sera ton fils, sorti de tes entrailles, qui bâtira la maison à mon nom. [20] Le Seigneur a accompli la parole qu'il avait prononcée : je me suis élevé à la place de David, mon père et je me suis assis sur le trône d'Israël, comme le Seigneur l'avait dit et j'ai bâti la maison au nom du Seigneur, Dieu d'Israël. [21] J'y ai établi un lieu pour l'arche où se trouve l'alliance du Seigneur, alliance qu'il a conclue avec nos pères quand il les a fait sortir du pays d'Égypte. » [22] Salomon se plaça devant l'autel du Seigneur, en face de toute l'assemblée d'Israël et, étendant ses mains vers le ciel, [23] il dit : « Seigneur, Dieu d'Israël, il n'y a pas de Dieu semblable à vous, ni en haut dans les cieux, ni en bas sur la terre : à vous, qui gardez l'alliance et la miséricorde envers vos serviteurs qui marchent de tout leur cœur en votre présence, [24] comme vous avez gardé à votre serviteur David, mon père, ce que vous lui avez dit, ce que vous avez déclaré par votre bouche, vous l'avez accompli par votre main, comme on le voit en ce jour. [25] Maintenant, Seigneur, Dieu d'Israël, observez en faveur de votre serviteur David, mon père, ce que vous

lui avez dit en ces termes : Il ne te manquera jamais devant moi un descendant qui siège sur le trône d'Israël, pourvu que tes fils prennent garde à leur voie, en marchant devant moi comme tu as marché devant moi. [26] Et maintenant, Dieu d'Israël, qu'elle s'accomplisse donc la parole que vous avez dite à votre serviteur David, mon père. [27] « Mais est-il vrai que Dieu habite sur la terre ? Voici que le ciel et le ciel des cieux ne peuvent vous contenir : combien moins cette maison que j'ai bâtie. [28] Cependant soyez attentif, Seigneur mon Dieu, à la prière de votre serviteur et à sa supplication, en écoutant le cri joyeux et la prière que votre serviteur prononce devant vous aujourd'hui, [29] en tenant vos yeux ouverts nuit et jour sur cette maison, sur le lieu dont vous avez dit : Là sera mon nom, en écoutant la prière que votre serviteur fait en ce lieu. [30] Écoutez la supplication de votre serviteur et de votre peuple d'Israël, lorsqu'ils prieront en ce lieu, écoutez du lieu de votre demeure, du ciel, écoutez et pardonnez. [31] « Si quelqu'un pèche contre son prochain et qu'on lui fasse prêter un serment, s'il vient jurer devant votre autel, dans cette maison, [32] écoutez-le du ciel, agissez et jugez vos serviteurs, condamnant le coupable et faisant retomber sa conduite sur sa tête, déclarant juste l'innocent et lui rendant selon son innocence. [33] « Quand votre peuple d'Israël sera battu devant l'ennemi parce qu'il aura péché contre vous, s'ils reviennent à vous et rendent gloire à votre nom, s'ils vous adressent des prières et des supplications dans cette maison, [34] écoutez-les du ciel, pardonnez le péché de votre peuple d'Israël et ramenez-les dans le pays que vous avez donné à leurs pères. [35] « Quand le ciel sera fermé et qu'il n'y aura pas de pluie parce qu'ils auront péché contre vous, s'ils prient dans ce lieu et rendent gloire à votre nom et s'ils se détournent de leurs péchés, parce que vous les aurez affligés, [36] écoutez-les du ciel, pardonnez les péchés de vos serviteurs et de votre peuple d'Israël, en leur enseignant la bonne voie dans laquelle ils doivent marcher et faites tomber la pluie sur la terre que vous avez donnée en héritage à votre peuple. [37] « Quand la famine sera dans le pays, quand il y aura la peste, quand il y aura la rouille, la nigelle du blé, la sauterelle, le criquet, quand l'ennemi assiégera votre peuple dans le pays, dans ses portes, quand il y aura fléau ou maladie quelconques, [38] si un homme, si tout votre peuple d'Israël fait entendre des prières et des supplications et que chacun, reconnaissant la plaie de son cœur, étende ses mains vers cette maison, [39] écoutez-les du ciel, du lieu de votre demeure et pardonnez, agissez et rendez à chacun selon toutes ses voies, vous qui connaissez son cœur, car seul vous connaissez les cœurs de tous les enfants des hommes, [40] afin qu'ils vous craignent tous les jours qu'ils vivront sur la face du pays que vous avez donné à nos pères. [41] « Quant à l'étranger, qui n'est pas de votre peuple d'Israël, mais qui viendra d'un pays lointain à cause de votre nom, [42] car on entendra parler de votre grand nom, de votre main forte et de votre bras étendu, quand il viendra prier dans cette maison, [43] écoutez-le du ciel, du lieu de votre demeure et agissez selon tout ce que vous demandera l'étranger, afin que tous les peuples de la terre connaissent votre nom, pour vous craindre, comme votre peuple d'Israël et qu'ils sachent que votre nom est appelé sur cette maison que j'ai bâtie. [44] « Quand votre peuple sortira pour combattre son ennemi, en suivant la voie dans laquelle vous les aurez envoyés et qu'ils adresseront des prières au Seigneur, le visage tourné vers la ville que vous avez choisie et vers la maison que j'ai bâtie à votre nom, [45] écoutez du ciel leur prière et leur supplication et rendez-leur justice. [46] « Quand ils pécheront contre vous, car il n'y a pas d'homme qui ne pèche, et quand, irrité contre eux, vous les livrerez à l'ennemi et que leur vainqueur les emmènera captifs au pays de l'ennemi, lointain ou rapproché, [47] s'ils rentrent en eux-mêmes dans le pays de leurs vainqueurs, s'ils se

convertissent et vous adressent des supplications dans le pays de leurs tyrans, en disant : Nous avons péché, nous avons fait l'iniquité, nous avons commis le crime, [48] s'ils reviennent à vous de tout leur cœur et de toute leur âme, dans le pays de leurs ennemis qui les ont emmenés captifs, s'ils vous adressent des prières, le visage tourné vers leur pays que vous avez donné à leurs pères, vers la ville que vous avez choisie et vers la maison que j'ai bâtie à votre nom, [49] écoutez, du ciel, du lieu de votre demeure, leur prière et leur supplication et faites-leur droit, [50] pardonnez à votre peuple ses transgressions et tous ses péchés qu'il a commis contre vous, faites-en un sujet de compassion devant leurs tyrans, afin qu'ils aient pitié d'eux, [51] car ils sont votre peuple et votre héritage, que vous avez fait sortir d'Égypte, du milieu d'une fournaise de fer : [52] afin que vos yeux soient ouverts à la supplication de votre serviteur et à la supplication de votre peuple d'Israël, pour les écouter en tout ce qu'ils vous demanderont. [53] Car vous les avez séparés de tous les peuples de la terre pour vous, pour en faire votre héritage, comme vous l'avez déclaré par Moïse, votre serviteur, quand vous avez fait sortir nos pères d'Égypte, ô Seigneur Dieu. » [54] Lorsque Salomon eut achevé d'adresser au Seigneur toute cette prière et cette supplication, il se leva de devant l'autel du Seigneur, où il était à genoux, les mains étendues vers le ciel. [55] S'étant levé, il bénit toute l'assemblée d'Israël à haute voix en disant : [56] « Béni soit le Seigneur qui a donné du repos à son peuple d'Israël, selon tout ce qu'il a dit. De toutes les bonnes paroles qu'il a fait entendre par l'organe de Moïse, son serviteur, aucune parole n'est restée sans effet. [57] Que le Seigneur, notre Dieu, soit avec nous, comme il a été avec nos pères, qu'il ne nous abandonne pas et ne nous délaisse pas, [58] mais qu'il incline nos cœurs vers lui, afin que nous marchions dans toutes ses voies et que nous observions ses commandements, ses lois et ses ordonnances, qu'il a prescrits à nos pères. [59] Que mes paroles de supplication que j'ai prononcées devant le Seigneur soient proches du Seigneur, notre Dieu, nuit et jour, pour que, selon le besoin de chaque jour, il fasse droit à son serviteur et à son peuple d'Israël, [60] afin que tous les peuples de la terre sachent que le Seigneur est Dieu, qu'il n'y en a pas d'autre. [61] Que votre cœur soit tout au Seigneur, notre Dieu, pour marcher selon ses lois et pour observer ses commandements, comme nous le faisons aujourd'hui. » [62] Le roi et tout Israël avec lui offrirent des sacrifices devant le Seigneur. [63] Salomon immola vingt-deux mille bœufs et cent vingt mille brebis pour le sacrifice pacifique qu'il offrit au Seigneur. C'est ainsi que le roi et tous les enfants d'Israël firent la dédicace de la maison du Seigneur. [64] En ce jour, le roi consacra le milieu du parvis qui est devant la maison du Seigneur, car il offrit là les holocaustes, les oblations et les graisses des sacrifices pacifiques, parce que l'autel de bronze qui est devant le Seigneur était trop petit pour contenir les holocaustes, les oblations et les graisses des sacrifices pacifiques. [65] Salomon célébra la fête en ce temps-là et tout Israël avec lui, grande multitude venue depuis l'entrée d'Émath jusqu'au torrent d'Égypte, devant le Seigneur, notre Dieu, pendant sept jours et sept autres jours, soit quatorze jours. [66] Le huitième jour il renvoya le peuple. Et ils bénirent le roi et s'en allèrent dans leurs demeures, joyeux et le cœur content pour tout le bien que le Seigneur avait fait à David, son serviteur et à Israël, son peuple.

1 Rois 9. [1] Lorsque Salomon eut achevé de bâtir la maison du Seigneur et la maison du roi et tout ce qui plaisait à Salomon, ce qu'il désirait faire, [2] Le Seigneur lui apparut une seconde fois, comme il lui était apparu à Gabaon. [3] Et le Seigneur lui dit : « J'ai exaucé ta prière et ta supplication que tu as proférée devant moi, j'ai sanctifié cette maison que tu as bâtie, pour y mettre à jamais mon nom et là seront à jamais mes yeux et mon cœur. [4] Et

toi, si tu marches devant moi comme a marché David, ton père, dans la sincérité de ton cœur et avec droiture, mettant en pratique ce que je t'ai prescrit, si tu observes mes lois et mes ordonnances, [5] j'affermirai pour toujours le trône de ta royauté en Israël, comme je l'ai déclaré à David, ton père, en disant : Il ne te manquera jamais un descendant qui siège sur le trône d'Israël. [6] Mais si vous vous détournez de moi, vous et vos fils, si vous n'observez pas mes commandements et mes lois, que j'ai mis devant vous et si vous allez servir d'autres dieux et vous prosterner devant eux, [7] j'exterminerai Israël du pays que je lui ai donné, la maison que j'ai consacrée à mon nom, je la rejetterai de devant moi et Israël sera un sujet de sarcasme et de raillerie parmi tous les peuples, [8] cette maison sera toujours haut placée, mais quiconque passera près d'elle sera dans la stupeur et sifflera. On dira : Pourquoi le Seigneur a-t-il traité ainsi ce pays et cette maison ? [9] Et l'on répondra : Parce qu'ils ont abandonné le Seigneur, leur Dieu, qui a fait sortir leurs pères du pays d'Égypte et que s'attachant à d'autres dieux, ils se sont prosternés devant eux et les ont servis : voilà pourquoi le Seigneur a fait venir sur eux tous ces maux. » [10] Au bout de vingt ans, quand Salomon eût bâti les deux maisons, la maison du Seigneur et la maison du roi, [11] Hiram, roi de Tyr, avait fourni à Salomon des bois de cèdre et des bois de cyprès et de l'or, autant qu'il en voulait, le roi Salomon donna à Hiram vingt villes dans le pays de Galilée. [12] Hiram sortit de Tyr pour voir les villes que lui donnait Salomon, elles ne lui plurent pas, [13] et il dit : « Quelles sont ces villes que tu m'as données là, mon frère ? » Et il les appela pays de Chaboul, leur nom jusqu'à ce jour. [14] Hiram avait envoyé à Salomon cent vingt talents d'or. [15] Voici ce qui concerne les hommes de corvée que leva le roi Salomon pour bâtir la maison du Seigneur et sa propre maison, Mello et le mur de Jérusalem, Héser, Mageddo et Gazer. [16] Pharaon, roi d'Égypte, était monté et s'était emparé de Gazer. Après l'avoir incendiée et avoir tué les Cananéens qui habitaient dans la ville, il l'avait donnée en dot à sa fille, femme de Salomon. [17] Salomon bâtit Gazer, Beth-Horon le bas, [18] Baalath et Thadmor dans le pays du désert, [19] toutes les villes servant de magasins qui appartenaient à Salomon, les villes pour les chars, les villes pour la cavalerie et tout ce qu'il plut à Salomon de bâtir à Jérusalem, au Liban et dans tout le pays soumis à sa domination. [20] Tout le peuple qui était resté des Amorrhéens, des Hittites, des Phérézéens, des Hévéens et des Jébuséens, ne faisant pas partie des enfants d'Israël, [21] savoir, leurs descendants qui étaient restés après eux dans le pays et que les enfants d'Israël n'avaient pu vouer à l'anathème, Salomon les leva comme esclaves de corvée, ce qu'ils ont été jusqu'à ce jour. [22] Mais Salomon ne fit esclave aucun des enfants d'Israël, car ils étaient des hommes de guerre, ses serviteurs, ses chefs, ses officiers, les commandants de ses chars et de sa cavalerie. [23] Les chefs des inspecteurs des travaux de Salomon étaient au nombre de cinq cent cinquante, chargés de commander au peuple occupé aux travaux. [24] La fille de Pharaon monta de la cité de David dans sa maison que Salomon lui avait bâtie, ce fut alors qu'il bâtit Mello. [25] Salomon offrait trois fois chaque année des holocaustes et des sacrifices pacifiques sur l'autel qu'il avait bâti au Seigneur et il brûlait des parfums sur celui qui était devant le Seigneur. C'est ainsi qu'il acheva de bâtir la maison. [26] Le roi Salomon construisit une flotte à Asiongaber, qui est près d'Ailath, sur les bords de la mer Rouge, dans le pays d'Édom. [27] Et Hiram envoya sur les vaisseaux, auprès des serviteurs de Salomon, ses propres serviteurs, des matelots connaissant la mer. [28] Ils allèrent à Ophir et ils y prirent quatre cent vingt talents d'or, qu'ils apportèrent au roi Salomon.

1 Rois 10. [1] La reine de Saba, ayant appris la renommée de Salomon, au nom du Seigneur, vint pour l'éprouver par des énigmes. [2] Elle

vint à Jérusalem avec un équipage très considérable, des chameaux portant des aromates, de l'or en très grande quantité et des pierres précieuses. Elle se rendit auprès de Salomon et elle lui dit tout ce qu'elle avait dans le cœur. [3] Salomon répondit à toutes ses questions : il n'y eut rien qui restât caché au roi, sans qu'il pût y répondre. [4] Quand la reine de Saba eut vu toute la sagesse de Salomon et la maison qu'il avait bâtie, [5] et les mets de sa table et les appartements de ses serviteurs et les chambres et les vêtements de ses domestiques, ses échansons et l'escalier par où il montait dans la maison du Seigneur, elle fut hors d'elle-même, [6] et elle dit au roi : « C'était donc vrai ce que j'ai appris dans mon pays de ce qui te concerne et de ta sagesse. [7] Je n'en croyais pas le récit avant d'être venue et d'avoir vu de mes yeux et voici qu'on ne m'en avait pas dit la moitié. Tu surpasses en sagesse et en magnificence ce que la renommée m'avait fait connaître. [8] Heureux tes gens, heureux tes serviteurs, qui sont continuellement devant toi, qui entendent ta sagesse. [9] Béni soit le Seigneur, ton Dieu, qui s'est complu en toi et t'a placé sur le trône d'Israël. C'est parce que le Seigneur aime à jamais Israël, qu'il t'a établi roi pour que tu fasses droit et justice. » [10] Elle donna au roi cent vingt talents d'or, une grande quantité d'aromates et des pierres précieuses. Il ne vint plus jamais autant d'aromates que la reine de Saba en donna au roi Salomon. [11] Les vaisseaux de Hiram, qui apportaient de l'or d'Ophir, amenèrent aussi d'Ophir une très grande quantité de bois de santal et des pierres précieuses. [12] Le roi fit avec le bois de santal des balustrades pour la maison du Seigneur et pour la maison du roi et des harpes et des lyres pour les chantres. Il ne vint plus de ce bois de santal et on n'en a plus vu jusqu'à ce jour. [13] Le roi Salomon donna à la reine de Saba tout ce qu'elle désira, ce qu'elle demanda, sans parler des présents, en rapport avec la puissance d'un roi tel que Salomon. Puis elle s'en retourna et alla dans son pays, elle et ses serviteurs. [14] Le poids de l'or qui arrivait à Salomon en une année était de six cent soixante-six talents d'or, [15] outre ce qu'il recevait des marchands ambulants et du trafic des négociants, de tous les rois d'Arabie et des gouverneurs du pays. [16] Le roi Salomon fit deux cents grands boucliers d'or battu, employant six cents sicles d'or pour chaque bouclier, [17] et trois cents petits boucliers d'or battu, employant trois mines d'or pour chaque bouclier et le roi les mit dans la maison de la forêt du Liban. [18] Le roi fit un grand trône d'ivoire et le revêtit d'or pur. [19] Ce trône avait six degrés et la partie supérieure du trône était arrondie par derrière, il y avait des bras de chaque côté du siège, deux lions se tenaient près des bras, [20] et douze lions se tenaient là, sur les six degrés, six de chaque côté. Il ne s'est rien fait de pareil dans aucun royaume. [21] Tous les verres du roi Salomon étaient d'or et toute la vaisselle de la maison de la forêt du Liban était d'or fin. Rien n'était d'argent, on n'en faisait nul cas du temps de Salomon. [22] Car le roi avait en mer des vaisseaux de Tharsis avec les vaisseaux de Hiram, une fois tous les trois ans, les vaisseaux de Tharsis arrivaient, apportant de l'or et de l'argent, de l'ivoire, des singes et des paons. [23] Le roi Salomon fut plus grand que tous les rois de la terre par les richesses et par la sagesse. [24] Tout le monde cherchait à voir Salomon, pour entendre la sagesse que Dieu avait mise dans son cœur. [25] Et chacun apportait son présent, des objets d'argent et des objets d'or, des vêtements, des armes, des aromates, des chevaux et des mulets, chaque année. [26] Salomon rassembla des chars et de la cavalerie, il avait quatorze cents chars et douze mille cavaliers, qu'il plaça dans les villes où étaient déposés ses chars et près du roi à Jérusalem. [27] Le roi fit que l'argent était à Jérusalem aussi commun que les pierres et il fit que les cèdres étaient aussi nombreux que les sycomores qui croissent dans la plaine. [28] C'était de l'Égypte que provenaient les chevaux de Salomon, une caravane de

marchands du roi allait les prendre par troupes à un prix convenu : [29] un char montait et sortait d'Égypte pour six cents sicles d'argent et un cheval pour cent cinquante sicles. Ils en faisaient aussi sortir de la même manière, par eux-mêmes, pour tous les rois des Hittites et pour les rois de Syrie.

1 Rois 11. [1] Le roi Salomon aima beaucoup de femmes étrangères, outre la fille de Pharaon : des Moabites, des Ammonites, des Édomites, des Sidoniennes, des Hittites, [2] d'entre les nations dont le Seigneur avait dit aux enfants d'Israël : « Vous n'aurez pas de commerce avec elles et elles n'en auront pas avec vous, autrement elles tourneraient vos cœurs du côté de leurs dieux. » Salomon s'attacha à ces nations par amour. [3] Il eut sept cents femmes princesses et trois cents concubines et ses femmes détournèrent son cœur. [4] Au temps de la vieillesse de Salomon, ses femmes inclinèrent son cœur vers d'autres dieux et son cœur ne fut pas tout entier au Seigneur, son Dieu, comme l'avait été le cœur de David, son père. [5] Salomon alla après Astarté, déesse des Sidoniens et après Melchom, l'abomination des Ammonites. [6] Et Salomon fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur et il ne suivit pas pleinement le Seigneur, comme avait fait David, son père. [7] Alors Salomon bâtit, sur la montagne qui est en face de Jérusalem, un haut lieu pour Chamos, l'abomination de Moab et pour Moloch, l'abomination des fils d'Ammon. [8] Il fit de même pour toutes ses femmes étrangères, qui brûlaient des parfums et offraient des sacrifices à leurs dieux. [9] Le Seigneur fut irrité contre Salomon, parce qu'il avait détourné son cœur du Seigneur, Dieu d'Israël, qui lui était apparu deux fois, [10] et lui avait, à ce sujet défendu d'aller après d'autres dieux, mais Salomon n'observa pas ce que le Seigneur avait ordonné. [11] Et le Seigneur dit à Salomon : « Parce que tu t'es conduit de la sorte et que tu n'as pas observé mon alliance et mes lois que je t'avais prescrites, j'arracherai sûrement de ta main le royaume et je le donnerai à ton serviteur. [12] Seulement je ne le ferai pas pendant ta vie, à cause de David, ton père, c'est de la main de ton fils que je l'arracherai. [13] Et encore n'arracherai-je pas tout le royaume : je laisserai une tribu à ton fils, à cause de David, mon serviteur et à cause de Jérusalem, que j'ai choisie. » [14] Le Seigneur suscita un ennemi à Salomon : Adad, l'Édomite, de la race royale d'Édom. [15] Dans le temps où David était en guerre avec Édom, où Joab, chef de l'armée, étant monté pour enterrer les morts, tua tous les mâles qui étaient en Édom, [16] Joab y resta six mois avec tout Israël, jusqu'à ce qu'il eût exterminé tous les mâles en Édom, [17] Adad prit la fuite avec des Édomites, d'entre les serviteurs de son père, pour se rendre en Égypte, Adad était encore un jeune garçon. [18] Étant partis de Madian, ils allèrent à Pharan, prirent avec eux des hommes de Pharan et arrivèrent en Égypte auprès de Pharaon, roi d'Égypte, qui donna une maison à Adad, pourvut à sa subsistance et lui accorda des terres. [19] Adad trouva grâce aux yeux de Pharaon, jusqu'à lui donner pour femme la sœur de sa femme, la sœur de la reine Taphnès. [20] La sœur de Taphnès lui enfanta un fils, Genubath, que Taphnès sevra dans la maison de Pharaon et Genubath habita dans la maison de Pharaon au milieu des enfants de Pharaon. [21] Adad ayant appris en Égypte que David était couché avec ses pères et que Joab, chef de l'armée était mort, il dit à Pharaon : « Laisse-moi aller dans mon pays. » [22] Et Pharaon lui dit : « Que te manque-t-il auprès de moi, pour que tu désires aller dans ton pays ? » Il répondit : « Rien, mais laisse-moi partir. » [23] Dieu suscita un autre ennemi à Salomon : Razon, fils d'Éliada, qui s'était enfui de chez son maître Hadarézer, roi de Soba. [24] Il avait rassemblé des gens auprès de lui et il était chef d'une bande, lorsque David massacra les troupes de son maître. Ils allèrent à Damas et s'y établirent et ils régnèrent à Damas. [25] Il fut un ennemi d'Israël pendant toute la vie de

Salomon, outre le mal que lui faisait Adad et il avait Israël en aversion. Il régna sur la Syrie. [26] Jéroboam leva aussi la main contre le roi, il était fils de Nabat, Éphratéen de Saréda, il avait pour mère une veuve nommée Sarva et il était serviteur de Salomon. [27] Voici la cause de sa rébellion contre le roi. Salomon bâtissait Mello et fermait la brèche de la cité de David, son père. [28] Ce Jéroboam était fort et vaillant, Salomon, ayant vu comment ce jeune homme était actif au travail, l'institua surveillant de tous les gens de corvée de la maison de Joseph. [29] Dans ce temps-là, Jéroboam, étant sorti de Jérusalem, fut rencontré en chemin par le prophète Ahias de Silo, revêtu d'un manteau neuf, ils étaient tous deux seuls dans les champs. [30] Ahias, saisissant le manteau neuf qu'il avait sur lui, le déchira en douze morceaux, [31] et il dit à Jéroboam : « Prends pour toi dix morceaux. Car ainsi parle le Seigneur, le Dieu d'Israël : Voici que je vais arracher le royaume de la main de Salomon et je te donnerai dix tribus. [32] Une seule tribu lui restera, à cause de mon serviteur David et à cause de Jérusalem, la ville que j'ai choisie dans toutes les tribus d'Israël : [33] et cela, parce qu'ils m'ont abandonné et se sont prosternés devant Astarté, déesse des Sidoniens, devant Chamos, dieu de Moab et devant Melchom, dieu des fils d'Ammon et parce qu'ils n'ont pas marché dans mes voies pour faire ce qui est droit à mes yeux et pour observer mes lois et mes ordonnances, comme l'a fait David, père de Salomon. [34] Néanmoins je n'ôterai de sa main aucune partie du royaume, mais je le maintiendrai prince tout le temps de sa vie, à cause de David, mon serviteur, que j'ai choisi et qui a observé mes commandements et mes lois. [35] C'est de la main de son fils que j'ôterai le royaume et je t'en donnerai dix tribus. [36] Je donnerai une tribu à son fils, afin que David, mon serviteur, ait toujours une lampe devant moi à Jérusalem, la ville que j'ai choisie pour y mettre mon nom. [37] Je te prendrai et tu régneras sur tout ce que ton âme désire et tu seras roi sur Israël. [38] Si tu obéis à tout ce que je te commanderai, si tu marches dans mes voies et si tu fais ce qui est droit à mes yeux, en observant mes lois et mes commandements, comme l'a fait David, mon serviteur, je serai avec toi, je te bâtirai une maison stable, comme j'en ai bâti une à David et je te donnerai Israël. [39] Car j'humilierai la postérité de David à cause de son infidélité, mais non pour toujours. » [40] Salomon chercha à faire mourir Jéroboam, mais Jéroboam se leva et s'enfuit en Égypte, auprès de Sésac, roi d'Égypte, il fut en Égypte jusqu'à la mort de Salomon. [41] Le reste des actions de Salomon, tout ce qu'il a fait et sa sagesse, cela n'est-il pas écrit dans le livre des actes de Salomon ? [42] Le temps que Salomon régna à Jérusalem, sur tout Israël, fut de quarante ans. [43] Et Salomon se coucha avec ses pères et il fut enterré dans la ville de David, son père. Roboam, son fils, régna à sa place.

1 Rois 12. [1] Roboam se rendit à Sichem, car tout Israël était venu à Sichem pour le faire roi. [2] Jéroboam, fils de Nabat, ayant appris ce qui se passait, il était encore en Égypte où il s'était enfui loin du roi Salomon et Jéroboam demeurait en Égypte, [3] on l'envoya chercher. Alors Jéroboam et toute l'assemblée d'Israël vinrent et parlèrent à Roboam en ces termes : [4] « Ton père a rendu notre joug dur, toi maintenant, allège la dure servitude que nous a imposée ton père et le joug pesant qu'il a mis sur nous et nous te servirons. » [5] Il leur dit : « Allez-vous-en pour trois jours et revenez vers moi. » Et le peuple s'en alla. [6] Le roi Roboam consulta les vieillards qui s'étaient tenus auprès de Salomon, son père, pendant sa vie, en disant : « Que me conseillez-vous de répondre à ce peuple ? » [7] Ils lui parlèrent en disant : « Si aujourd'hui tu es serviable à ce peuple, si tu leur viens en aide, si tu leur réponds et si tu leur dis des paroles bienveillantes, ils seront pour toujours tes serviteurs. » [8] Mais Roboam laissa le conseil que lui donnaient les vieillards et il consulta les jeunes gens qui avaient grandi avec lui et

qui se tenaient devant lui. [9] Il leur dit : « Que me conseillez-vous de répondre à ce peuple qui me tient ce langage : Allège le joug que nous a imposé ton père ? » [10] Les jeunes gens qui avaient grandi avec lui répondirent en disant : « Tu parleras ainsi à ce peuple qui t'a tenu ce langage : Ton père a rendu notre joug pesant, toi allège-le-nous. Tu leur parleras ainsi : Mon petit doigt est plus gros que les reins de mon père. [11] Eh bien. Mon père vous a chargés d'un joug pesant et moi je rendrai votre joug plus pesant encore, mon père vous a châtiés avec des fouets et moi je vous châtierai avec des scorpions. » [12] Jéroboam et tout le peuple vinrent auprès de Roboam le troisième jour, selon que le roi avait dit : « Revenez vers moi dans trois jours. » [13] Le roi répondit durement au peuple. Laissant le conseil que les vieillards lui avaient donné, [14] il leur parla selon le conseil des jeunes gens, en ces termes : « Mon père a rendu votre joug pesant et moi je rendrai votre joug plus pesant encore, mon père vous a châtiés avec des fouets et moi je vous châtierai avec des scorpions. » [15] Le roi n'écouta donc pas le peuple, car tel était le procédé du Seigneur pour l'accomplissement de la parole que le Seigneur avait dite par Ahias de Silo à Jéroboam, fils de Nabat. [16] Lorsque tout Israël vit que le roi ne l'écoutait pas, le peuple répondit au roi en ces termes : « Quelle part avons-nous avec David ? Nous n'avons pas d'héritage avec le fils d'Isaï. A tes tentes, Israël. Quant à toi, pourvois à ta maison, David. » Et Israël s'en alla dans ses tentes. [17] Ce fut seulement sur les enfants d'Israël qui habitaient les villes de Juda que régna Roboam. [18] Alors le roi Roboam envoya Aduram, qui était préposé aux impôts, mais Aduram fut lapidé par tout Israël et il mourut. Et le roi Roboam se hâta de monter sur un char, pour s'enfuir à Jérusalem. [19] C'est ainsi qu'Israël se détacha de la maison de David jusqu'à ce jour. [20] Tout Israël ayant appris que Jéroboam était revenu d'Égypte, ils l'envoyèrent appeler dans l'assemblée et ils le firent roi sur tout Israël. Il n'y eut personne qui suivit la maison de David, si ce n'est la seule tribu de Juda. [21] De retour à Jérusalem, Roboam rassembla toute la maison de Juda et la tribu de Benjamin, cent quatre-vingt mille guerriers d'élite, pour qu'ils combattissent contre la maison d'Israël, afin de ramener le royaume à Roboam, fils de Salomon. [22] Mais la parole de Dieu fut adressée à Sémaïas, homme de Dieu, en ces termes : [23] « Parle à Roboam, fils de Salomon, roi de Juda et à toute la maison de Juda et de Benjamin et au reste du peuple, en disant : [24] Ainsi dit le Seigneur : Ne montez pas et ne faites pas la guerre à vos frères, les enfants d'Israël. Retournez chacun dans votre maison, car c'est par moi que cette chose est arrivée. » Ils écoutèrent la parole du Seigneur et ils s'en retournèrent, se conformant à la parole du Seigneur. [25] Jéroboam bâtit Sichem sur la montagne d'Éphraïm et il y demeura, il en sortit ensuite et bâtit Phanuel. [26] Et Jéroboam dit dans son cœur : « Maintenant le royaume pourrait bien retourner à la maison de David. [27] Si ce peuple monte pour faire des sacrifices dans la maison du Seigneur, à Jérusalem, le cœur de ce peuple retournera à son seigneur, à Roboam, roi de Juda, ils me tueront et retourneront à Roboam, roi de Juda. » [28] Après s'être consulté, le roi fit deux veaux d'or et il dit au peuple : « Assez longtemps vous êtes montés à Jérusalem. Israël, voici ton Dieu, qui t'a fait monter du pays d'Égypte. » [29] Il plaça l'un de ces veaux à Béthel et il mit l'autre à Dan. [30] Ce fut là une occasion de péché, car le peuple allait jusqu'à Dan adorer l'un des veaux. [31] Jéroboam fit une maison de lieux sacrés et il fit des prêtres pris parmi le peuple, qui n'étaient pas des enfants de Lévi. [32] Jéroboam institua une fête au huitième mois, le quinzième jour du mois, à l'imitation de la fête qui se célébrait en Juda et il offrit des sacrifices sur l'autel. C'est ainsi qu'il fit à Béthel, afin que l'on sacrifiât aux veaux qu'il avait faits. Il établit à Béthel les prêtres des lieux sacrés qu'il avait élevés. [33] Il monta sur

l'autel qu'il avait fait à Béthel, le quinzième jour du huitième mois, le mois qu'il avait choisi de lui-même. Il institua une fête pour les enfants d'Israël et il monta sur l'autel pour mettre le feu aux victimes.

1 Rois 13. [1] Voici qu'un homme de Dieu arriva, dans la parole du Seigneur, de Juda à Béthel, pendant que Jéroboam se tenait à l'autel pour mettre le feu aux victimes. [2] Il cria contre l'autel, dans la parole du Seigneur et il dit : « Autel. Autel. Ainsi parle le Seigneur : Il naîtra un fils à la maison de David, son nom sera Josias, il immolera sur toi les prêtres des lieux sacrés qui mettent sur toi le feu aux victimes et l'on brûlera sur toi des ossements d'hommes. » [3] Et le même jour il donna un signe, en disant : « Tel est le signe que le Seigneur a parlé : voici que l'autel se fendra et la cendre qui est dessus sera répandue. » [4] Lorsque le roi Jéroboam entendit la parole que l'homme de Dieu avait criée contre l'autel de Béthel, il avança la main de dessus l'autel, en disant : « Saisissez-le. » Et la main qu'il avait étendue contre lui devint sèche et il ne put la ramener à lui. [5] L'autel se fendit et la cendre se répandit de dessus l'autel, selon le signe qu'avait donné l'homme de Dieu, dans la parole du Seigneur. [6] Le roi prit la parole et dit à l'homme de Dieu : « Apaise le Seigneur, ton Dieu et prie pour moi, afin que ma main revienne à moi. » L'homme de Dieu apaisa le Seigneur et le roi put ramener à lui sa main, qui devint comme auparavant. [7] Le roi dit à l'homme de Dieu : « Entre avec moi dans la maison et ranime-toi et je te donnerai un présent. » [8] L'homme de Dieu répondit au roi : « Quand tu me donnerais la moitié de ta maison, je n'entrerais pas avec toi et je ne mangerais pas de pain ni ne boirais d'eau dans ce lieu, [9] car cet ordre m'a été donné dans la parole du Seigneur : Tu ne mangeras pas de pain et tu ne boiras pas d'eau et tu ne reviendras pas par le chemin par lequel tu seras allé. » [10] Il s'en alla donc par un autre chemin et il ne s'en retourna pas par le chemin par lequel il était venu à Béthel. [11] Or il y avait un vieux prophète qui demeurait à Béthel, ses fils vinrent lui raconter toutes les choses que l'homme de Dieu avait faites ce jour-là à Béthel, ils rapportèrent aussi à leur père les paroles qu'il avait dites au roi. [12] Et leur père leur dit : « Par quel chemin s'en est-il allé ? » Car ses fils avaient vu par quel chemin s'en était allé l'homme de Dieu qui était venu de Juda. [13] Et il dit à ses fils : « Sellez-moi l'âne. » Ils lui sellèrent l'âne et il monta dessus. [14] Il alla après l'homme de Dieu et, l'ayant trouvé assis sous le térébinthe, il lui dit : « Es-tu l'homme de Dieu qui est venu de Juda ? » Il répondit : « Je le suis. » [15] Le prophète lui dit : « Viens avec moi à la maison et tu mangeras un peu de pain. » [16] Mais il répondit : « Je ne puis ni retourner avec toi, ni entrer avec toi, je ne mangerai pas de pain, je ne boirai pas d'eau avec toi dans ce lieu, [17] car il m'a été dit dans la parole du Seigneur : Tu n'y mangeras pas de pain et tu n'y boiras pas d'eau et tu ne reviendras pas par le chemin par lequel tu seras allé. » [18] Et il lui dit : « Moi aussi, je suis prophète comme toi et un ange m'a parlé dans la parole du Seigneur en ces termes : Ramène-le avec toi dans ta maison, pour qu'il mange du pain et boive de l'eau. » Il lui mentait. [19] L'homme de Dieu retourna avec lui et il mangea du pain et but de l'eau dans sa maison. [20] Comme ils étaient assis à table, la parole du Seigneur fut adressée au prophète qui l'avait ramené, [21] et il cria à l'homme qui était venu de Juda, en ces termes : « Ainsi parle le Seigneur : Parce que tu as été rebelle à l'ordre du Seigneur et que tu n'as pas observé le commandement que le Seigneur, ton Dieu, t'avait prescrit, [22] parce que tu es retourné et que tu as mangé du pain et bu de l'eau dans le lieu dont le Seigneur t'avait dit : Tu n'y mangeras pas de pain et n'y boiras pas d'eau, ton cadavre n'entrera pas dans le tombeau de tes pères. » [23] Après qu'il eut mangé du pain et qu'il eut bu, le vieux prophète sella l'âne pour lui, savoir, pour le prophète qu'il avait ramené. [24] L'homme de

Dieu s'en étant allé, il fut rencontré sur le chemin par un lion, qui le mit à mort. Pendant que son cadavre était étendu sur le chemin, l'âne resta à côté de lui et le lion resta à côté du cadavre. [25] Et voici, des gens qui passaient virent le cadavre étendu sur le chemin et le lion se tenant à côté du cadavre et ils en parlèrent à leur arrivée dans la ville où demeurait le vieux prophète. [26] Lorsque le prophète qui avait ramené du chemin l'homme de Dieu, l'eut appris, il dit : « C'est l'homme de Dieu qui a été rebelle à l'ordre du Seigneur et le Seigneur l'a livré au lion qui l'a déchiré et l'a fait mourir, selon la parole que le Seigneur lui avait dite. » [27] Il dit alors à ses fils : « Sellez-moi l'âne. » Lorsqu'ils l'eurent sellé, [28] il partit et trouva le cadavre étendu sur le chemin et l'âne et le lion qui se tenaient à côté du cadavre. Le lion n'avait pas dévoré le cadavre et n'avait pas déchiré l'âne. [29] Le prophète releva le cadavre de l'homme de Dieu et, l'ayant mis sur l'âne, il le ramena et le vieux prophète rentra dans la ville pour le pleurer et pour l'enterrer. [30] Il mit le cadavre dans son tombeau et ils pleurèrent sur lui, en disant : « Hélas. Mon frère. » [31] Lorsqu'il l'eut enterré, il dit à ses fils : « Quand je serai mort, vous m'enterrerez dans le tombeau où est enterré l'homme de Dieu, vous déposerez mes os à côté de ses os. [32] Car elle s'accomplira la parole qu'il a criée, dans la parole du Seigneur, contre l'autel qui est à Béthel et contre toutes les maisons de lieux sacrés qui sont dans les villes de Samarie. » [33] Après cet événement, Jéroboam ne se détourna pas de sa voie mauvaise, de nouveau il créa des prêtres des lieux sacrés pris parmi le peuple, quiconque le désirait, il le consacrait et celui-ci devenait prêtre des lieux sacrés. [34] En cela il y eut péché pour la maison de Jéroboam et c'est pourquoi elle fut détruite et exterminée de la face de la terre.

1 Rois 14. [1] Dans ce temps-là, Abia, fils de Jéroboam, était devenu malade. [2] Jéroboam dit à sa femme : « Lève-toi, je te prie et déguise-toi pour qu'on ne sache pas que tu es la femme de Jéroboam et va à Silo. Voici que là se trouve Ahias, le prophète, celui qui m'a dit que je serais roi sur ce peuple. [3] Prends avec toi dix pains, des gâteaux et un pot de miel et entre chez lui : il te dira ce qui doit arriver à l'enfant. » [4] La femme de Jéroboam fit ainsi, s'étant levée, elle alla à Silo et entra dans la maison d'Ahias. Or Ahias ne pouvait plus voir, parce que la vieillesse avait obscurci ses yeux. [5] Le Seigneur avait dit à Ahias : « Voici que la femme de Jéroboam vient pour obtenir de toi une parole au sujet de son fils, qui est malade, tu lui parleras de telle et telle manière. Quand elle arrivera, elle se fera passer pour une autre. [6] Quand Ahias entendit le bruit de ses pas, au moment où elle franchissait la porte, il dit : « Entre, femme de Jéroboam, pourquoi te fais-tu passer pour une autre ? Je suis chargé pour toi d'un dur message. [7] Va, dis à Jéroboam : Ainsi parle le Seigneur, Dieu d'Israël : Je t'ai élevé du milieu du peuple et je t'ai établi chef sur mon peuple d'Israël, [8] j'ai arraché le royaume de la maison de David et je te l'ai donné, mais tu n'as pas été comme mon serviteur David, qui a observé mes commandements et marché après moi de tout son cœur, ne faisant que ce qui est droit à mes yeux, [9] mais tu as fait le mal plus que tous ceux qui ont été avant toi, tu es allé te faire d'autres dieux et des images de fonte pour m'irriter et tu m'as rejeté derrière ton dos. [10] C'est pourquoi voici que je vais faire venir le malheur sur la maison de Jéroboam, j'exterminerai tout mâle appartenant à Jéroboam, celui qui est esclave et celui qui est libre et Israël et je balaierai la maison de Jéroboam, comme on balaie l'ordure, jusqu'à ce qu'il n'en reste plus. [11] Celui de la maison de Jéroboam qui mourra dans la ville sera mangé par les chiens et celui qui mourra dans les champs sera mangé par les oiseaux du ciel : car le Seigneur a parlé. [12] Et toi, lève-toi, va dans ta maison, dès que tes pieds entreront dans la ville, l'enfant mourra. [13] Tout Israël le pleurera et on l'enterrera car il

est le seul de la maison de Jéroboam qui sera mis dans un tombeau, parce qu'il est le seul de la maison de Jéroboam en qui se soit trouvé quelque chose de bon devant le Seigneur, le Dieu d'Israël. [14] Le Seigneur établira sur Israël un roi qui exterminera la maison de Jéroboam ce jour-là. Mais quoi ? Déjà la chose arrive. [15] Le Seigneur frappera Israël, comme le roseau est agité au sein des eaux, il arrachera Israël de ce bon pays qu'il avait donné à leurs pères et il les dispersera de l'autre côté du fleuve, parce qu'ils se sont fait des aschérahs, irritant le Seigneur. [16] Il livrera Israël à cause des péchés de Jéroboam qu'il a commis et qu'il a fait commettre à Israël. » [17] La femme de Jéroboam se leva et, s'étant mise en route, elle arriva à Thersa. Comme elle franchissait le seuil de la maison, l'enfant mourut. [18] On l'enterrera et tout Israël le pleura, selon la parole que le Seigneur avait dite par l'organe de son serviteur Ahias, le prophète. [19] Le reste des actes de Jéroboam, comment il fit la guerre et comment il régna, voici que cela est écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël. [20] Le temps que régna Jéroboam fut de vingt-deux ans et il se coucha avec ses pères. Nadab, son fils, régna à sa place. [21] Roboam, fils de Salomon, régna en Juda. Il avait quarante et un ans lorsqu'il devint roi et il régna dix-sept ans à Jérusalem, la ville que le Seigneur avait choisie parmi toutes les tribus d'Israël pour y mettre son nom. Sa mère s'appelait Naama, l'Ammonite. [22] Juda fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur et, par les péchés qu'ils commirent, ils excitèrent sa jalousie plus que ne l'avaient fait leurs pères. [23] Ils se bâtirent, eux aussi, des lieux sacrés avec des stèles et des aschérahs, sur toute colline élevée et sous tout arbre vert. [24] Il y eut même des prostitués dans le pays. Ils agirent selon toutes les abominations des nations que le Seigneur avait chassées devant les enfants d'Israël. [25] La cinquième année du règne de Roboam, Sésac, roi d'Égypte, monta contre Jérusalem. [26] Il prit les trésors de la maison du Seigneur et les trésors de la maison du roi : il prit tout. Il prit tous les boucliers d'or que Salomon avait faits. [27] A leur place, le roi Roboam fit des boucliers de bronze et il les remit aux mains des chefs des gardes qui gardaient l'entrée de la maison du roi. [28] Chaque fois que le roi allait à la maison du Seigneur, les gardes les portaient et ils les rapportaient ensuite dans la chambre des gardes. [29] Le reste des actes de Roboam et tout ce qu'il a fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois de Juda ? [30] Il y eut toujours guerre entre Roboam et Jéroboam. [31] Roboam se coucha avec ses pères et il fut enterré avec ses pères dans la ville de David. Sa mère s'appelait Naama, l'Ammonite et Abiam, son fils, régna à sa place.

1 Rois 15. [1] La dix-huitième année du roi Jéroboam, fils de Nabat, Abiam devint roi de Juda, [2] et il régna trois ans à Jérusalem. Sa mère se nommait Maacha, fille d'Abessalom. [3] Il marcha dans tous les péchés de son père qu'il avait commis avant lui et son cœur n'était pas tout entier au Seigneur, comme l'avait été le cœur de David, son père. [4] Mais, à cause de David, le Seigneur, son Dieu, lui donna une lampe à Jérusalem en établissant son fils après lui et en laissant subsister Jérusalem. [5] Car David avait fait ce qui est droit aux yeux du Seigneur et il ne s'était pas détourné pendant toute sa vie de tous les commandements qu'il en avait reçus, excepté dans l'affaire d'Urie le Hittite. [6] Il y eut guerre entre Roboam et Jéroboam tant qu'il vécut. [7] Le reste des actes d'Abiam et tout ce qu'il a fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois de Juda. Il y eut guerre entre Abiam et Jéroboam. [8] Abiam se coucha avec ses pères et on l'enterrera dans la ville de David. Asa, son fils, régna à sa place. [9] La vingtième année de Jéroboam, roi d'Israël, Asa devint roi de Juda, [10] et il régna quarante et un ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Maacha, fille d'Abessalom. [11] Asa fit ce qui est droit aux yeux du Seigneur, comme David, son père. [12] Il

fit disparaître du pays les prostitués et enleva toutes les idoles que ses pères avaient faites. [13] Et même il ôta la dignité de reine-mère à Maacha, sa mère, parce qu'elle avait fait une idole abominable pour Astarté. Asa abattit son idole abominable et la brûla au torrent de Cédron. [14] Mais les lieux sacrés ne disparurent pas, quoique le cœur d'Asa fut parfaitement au Seigneur pendant toute sa vie. [15] Il mit dans la maison du Seigneur les choses consacrées par son père et les choses consacrées par lui-même, de l'argent, de l'or et des vases. [16] Il y eut guerre entre Asa et Baasa, roi d'Israël, pendant toute leur vie. [17] Baasa, roi d'Israël, monta contre Juda et il bâtit Rama, pour empêcher les gens d'Asa, roi de Juda, de sortir et d'entrer. [18] Asa prit tout l'argent et l'or qui étaient restés dans les trésors de la maison du Seigneur et les trésors de la maison du roi et les mit entre les mains de ses serviteurs et le roi Asa envoya ces derniers vers Ben-Hadad, fils de Tabremon, fils de Hézion, roi de Syrie, qui habitait à Damas, pour dire : [19] « Qu'il y ait une alliance entre moi et toi, comme il y en avait une entre mon père et ton père. Je t'envoie un présent en argent et en or. Va, romps ton alliance avec Baasa, roi d'Israël, afin qu'il s'éloigne de moi. » [20] Ben-Hadad écouta le roi Asa, il envoya les chefs de son armée contre les villes d'Israël et il battit Ahion, Dan, Abel-Beth-Maacha et tout Cenéroth avec tout le pays de Nephthali. [21] Baasa, l'ayant appris, cessa de bâtir Rama et resta à Thersa. [22] Le roi Asa fit convoquer tout Juda, sans exempter personne et ils emportèrent les pierres et le bois avec lesquels Baasa construisait Rama et le roi Asa bâtit avec eux Gabaa de Benjamin et Maspha. [23] Le reste de tous les actes d'Asa, tous ses exploits et tout ce qu'il a fait et les villes qu'il a bâties, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois de Juda ? Toutefois, au temps de sa vieillesse, il eut les pieds malades. [24] Asa se coucha avec ses pères et il fut enterré avec ses pères dans la ville de David, son père et Josaphat, son fils, régna à sa place. [25] Nadab, fils de Jéroboam, devint roi d'Israël la seconde année d'Asa, roi de Juda et il régna deux ans sur Israël. [26] Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur et il marcha dans la voie de son père et dans les péchés de son père qu'il avait fait commettre à Israël. [27] Baasa, fils d'Ahias, de la maison d'Issachar, conspira contre lui et Baasa le frappa à Gebbéthon, qui appartenait aux Philistins, car Nadab et tout Israël faisaient le siège de Gebbéthon. [28] Baasa le mit à mort la troisième année d'Asa, roi de Juda et il régna à sa place. [29] Lorsqu'il fut devenu roi, il frappa toute la maison de Jéroboam, il n'épargna de la maison de Jéroboam aucune âme vivante, sans l'exterminer, selon la parole que le Seigneur avait dite par l'organe de son serviteur Ahias de Silo, [30] à cause des péchés de Jéroboam qu'il avait commis et qu'il avait fait commettre à Israël, irritant ainsi le Seigneur, le Dieu d'Israël. [31] Le reste des actes de Nadab et tout ce qu'il a fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël ? [32] Il y eut guerre entre Asa et Baasa, roi d'Israël, pendant toute leur vie. [33] La troisième année d'Asa, roi de Juda, Baasa, fils d'Ahias, devint roi sur tout Israël à Thersa et il régna vingt-quatre ans. [34] Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur et il marcha dans la voie de Jéroboam et dans les péchés que celui-ci avait fait commettre à Israël.

1 Rois 16. [1] La parole du Seigneur fut adressée à Jéhu, fils de Hanani, contre Baasa, en ces termes : [2] « Je t'ai élevé de la poussière et je t'ai établi chef de mon peuple d'Israël, mais tu as marché dans la voie de Jéroboam et tu as fait pécher mon peuple d'Israël, pour m'irriter par leurs péchés. [3] C'est pourquoi voici que je vais balayer Baasa et sa maison et je rendrai ta maison semblable à la maison de Jéroboam, fils de Nabat. [4] Celui de la maison de Baasa qui mourra dans la ville sera mangé par les chiens et celui des siens qui mourra dans les champs sera mangé par les oiseaux du ciel. » [5] Le reste des actes de Baasa, ce qu'il a fait et ses exploits, cela n'est-il pas écrit dans la

Chroniques des rois d'Israël ? [6] Baasa se coucha avec ses pères et il fut enterré à Thersa et Éla, son fils, régna à sa place. [7] La parole du Seigneur fut aussi dirigée par l'organe du prophète Jéhu, fils de Hanani, contre Baasa et contre sa maison, soit à cause de tout le mal qu'il avait fait sous les yeux du Seigneur, en l'irritant par l'œuvre de ses mains et en devenant semblable à la maison de Jéroboam, soit encore parce qu'il avait frappé cette maison. [8] La vingt-sixième année d'Asa, roi de Juda, Éla, fils de Baasa, devint roi d'Israël à Thersa et il régna deux ans. [9] Son serviteur Zambri, chef de la moitié des chars, conspira contre lui. Éla était à Thersa, buvant et s'enivrant dans la maison d'Arsa, qui était préposé à la maison du roi à Thersa. [10] Zambri entra, le frappa et le tua, la vingt-septième année d'Asa, roi de Juda et il régna à sa place. [11] Lorsqu'il fut devenu roi et qu'il fut assis sur son trône, il frappa toute la maison de Baasa, ne laissant vivre aucun enfant mâle, ni aucun de ses parents et de ses amis. [12] C'est ainsi que Zambri détruisit toute la maison de Baasa, selon la parole du Seigneur qu'il avait dite contre Baasa par l'organe de Jéhu, le prophète, [13] à cause de tous les péchés que Baasa et Éla, son fils, avaient commis et qu'ils avaient fait commettre à Israël, irritant par leurs idoles le Seigneur, le Dieu d'Israël. [14] Le reste des actes d'Éla et tout ce qu'il a fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël ? [15] La vingt-septième année d'Asa, roi de Juda, Zambri fut roi pendant sept jours à Thersa. Le peuple était alors campé vis-à-vis de Gebbéthon, qui appartenait aux Philistins. [16] Et le peuple qui campait apprit cette nouvelle : « Zambri a conspiré et même il a tué le roi. » Le jour même, dans le camp, tout Israël établit pour roi d'Israël Amri, chef de l'armée. [17] Amri et tout Israël avec lui montèrent de Gebbéthon et vinrent assiéger Thersa. [18] Lorsqu'il vit la ville prise, Zambri se retira dans la citadelle de la maison du roi et brûla sur lui la maison du roi. C'est ainsi qu'il mourut, [19] à cause des péchés qu'il avait commis, en faisant ce qui est mal aux yeux du Seigneur et en marchant dans la voie de Jéroboam et dans le péché que Jéroboam avait commis pour faire pécher Israël. [20] Le reste des actes de Zambri et le complot qu'il forma, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël ? [21] Le peuple d'Israël se divisa alors en deux partis : la moitié du peuple était pour Thebni, fils de Gineth, pour le faire roi et l'autre moitié était pour Amri. [22] Ceux qui suivaient Amri l'emportèrent sur ceux qui suivaient Thebni, fils de Gineth. Thebni mourut et Amri régna. [23] La trente et unième année d'Asa, roi de Juda, Amri devint roi d'Israël et il régna douze ans. [24] Lorsqu'il eut régné six ans à Thersa, il acheta de Somer la montagne de Samarie pour deux talents d'argent, puis il bâtit sur la montagne et il donna à la ville qu'il avait bâtie le nom de Samarie, du nom de Somer, à qui la montagne appartenait. [25] Amri fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur et il agit plus mal que tous ceux qui avaient régné avant lui. [26] Il marcha dans toute la voie de Jéroboam, fils de Nabat et dans les péchés que Jéroboam avait fait commettre à Israël, irritant par leurs idoles le Seigneur, le Dieu d'Israël. [27] Le reste des actes d'Amri, ce qu'il a fait et les exploits qu'il a accomplis, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël ? [28] Amri se coucha avec ses pères et il fut enterré à Samarie. Achab, son fils, régna à sa place. [29] Achab, fils d'Amri, devint roi d'Israël la trente-huitième année d'Asa, roi de Juda et Achab, fils d'Amri, régna vingt-deux ans sur Israël à Samarie. [30] Achab, fils d'Amri, fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur, plus que tous ceux qui avaient été avant lui. [31] Comme si c'eût été pour lui peu de chose de marcher dans les péchés de Jéroboam, fils de Nabat, il prit pour femme Jézabel, fille d'Ethbaal, roi des Sidoniens et il alla servir Baal et se prosterner devant lui. [32] Il éleva un autel à Baal dans la maison de Baal, qu'il bâtit à Samarie, [33] Achab fit aussi l'aschérah. Achab fit plus encore que tous les rois d'Israël qui avaient été avant lui

pour irriter le Seigneur, le Dieu d'Israël. [34] De son temps, Hiel de Béthel bâtit Jéricho, il en jeta les fondements au prix d'Abiram, son premier-né et il en posa les portes au prix de Ségub, son dernier fils, selon la parole du Seigneur, qu'il avait dite par l'organe de Josué, fils de Nun.

1 Rois 17. [1] Élie, le Thesbite, un des habitants de Galaad, dit à Achab : « le Seigneur est vivant, le Dieu d'Israël, devant qui je me tiens. Il n'y aura ces années-ci ni rosée ni pluie, sinon à ma parole. » [2] Et la parole du Seigneur fut adressée à Élie, en ces termes : [3] « Pars d'ici, dirige-toi vers l'orient et cache-toi au torrent de Carith, qui est en face du Jourdain. [4] Tu boiras de l'eau du torrent et j'ai commandé aux corbeaux de te nourrir là. » [5] Il partit et fit selon la parole du Seigneur et il alla s'établir au torrent de Carith, qui est en face du Jourdain. [6] Les corbeaux lui apportaient du pain et de la viande le matin, du pain et de la viande le soir et il buvait de l'eau du torrent. [7] Mais, au bout d'un certain temps, le torrent fut à sec, car il n'était pas tombé de pluie dans le pays. [8] Alors la parole du Seigneur lui fut adressée en ces termes : [9] « Lève-toi, va à Sarephta, qui appartient à Sidon et tu y demeureras, voici que j'ai ordonné là à une femme veuve de te nourrir. » [10] Il se leva et alla à Sarephta. Comme il arrivait à la porte de la ville, voici qu'il y avait là une femme veuve qui ramassait du bois. Il l'appela et lui dit : « Va me prendre, je te prie, un peu d'eau dans cette cruche, afin que je boive. » [11] Et elle alla en prendre. Il l'appela de nouveau et il dit : « Apporte-moi, je te prie, un morceau de pain dans ta main. » [12] Elle répondit : « le Seigneur, ton Dieu, est vivant. Je n'ai rien de cuit, je n'ai qu'une poignée de farine dans un pot et un peu d'huile dans une cruche. Et voici que je ramasse deux morceaux de bois, afin que, rentrée à la maison, je prépare ce reste pour moi et pour mon fils, nous le mangerons et nous mourrons ensuite. » [13] Élie lui dit : « Ne crains pas, rentre faire comme tu as dit. Seulement prépare-moi d'abord avec cela un petit gâteau, que tu m'apporteras, tu en feras ensuite pour toi et pour ton fils. [14] Car ainsi parle le Seigneur, le Dieu d'Israël : Le pot de farine ne s'épuisera pas et la cruche d'huile ne diminuera pas, jusqu'au jour où le Seigneur fera tomber de la pluie sur la face du sol. » [15] Elle s'en alla et fit selon la parole d'Élie et pendant longtemps elle eut de quoi manger, elle et sa famille, ainsi qu'Élie. [16] Le pot de farine ne s'épuisa pas et la cruche d'huile ne diminua pas, selon la parole du Seigneur, qu'il avait dite par l'organe d'Élie. [17] Après ces événements, le fils de la femme, maîtresse de la maison, devint malade et sa maladie fut très violente, au point qu'il ne resta plus de souffle en lui. [18] Alors cette femme dit à Élie : « Qu'ai-je à faire avec toi, homme de Dieu ? Es-tu venu chez moi pour rappeler le souvenir de mes iniquités et pour faire mourir mon fils ? » [19] Il lui répondit : « Donne-moi ton fils. » Et il le prit du sein de la femme et, l'ayant monté dans la chambre haute où il demeurait, il le coucha sur son lit. [20] Puis, il invoqua le Seigneur, en disant : « Seigneur mon Dieu, auriez-vous encore fait tomber le malheur sur cette veuve chez laquelle je demeure, jusqu'à faire mourir son fils ? » [21] Et il s'étendit trois fois sur l'enfant, en invoquant le Seigneur et en disant : « Seigneur mon Dieu, je vous en prie, que l'âme de cet enfant revienne au dedans de lui. » [22] Le Seigneur écouta la voix d'Élie et l'âme de l'enfant revint au dedans de lui et il fut rendu à la vie. [23] Élie prit l'enfant, le descendit de la chambre haute dans la maison et le donna à sa mère et Élie dit : « Voici que ton fils est vivant. » [24] La femme dit à Élie : « Je reconnais maintenant que tu es un homme de Dieu et que la parole du Seigneur dans ta bouche est vérité. »

1 Rois 18. [1] Après beaucoup de jours, la parole du Seigneur fut adressée à Élie, dans la troisième année, en ces termes : « Va, parais devant Achab et je ferai tomber de la pluie sur la face du sol. » [2] Et Élie partit, pour se

présenter devant Achab. La famine était devenue grande à Samarie, [3] Achab fit appeler Abdias, chef de sa maison. Or Abdias craignait beaucoup le Seigneur, [4] car, lorsque Jézabel massacra les prophètes du Seigneur, Abdias prit cent prophètes et les cacha cinquante par cinquante dans des cavernes, où il les nourrit de pain et d'eau. [5] Achab dit à Abdias : « Va par le pays vers toutes les sources d'eau et vers tous les torrents, peut-être se trouvera-t-il de l'herbe et nous conserverons la vie aux chevaux et aux mulets et nous n'aurons pas à abattre de bétail. » [6] Ils se partagèrent le pays pour le parcourir, Achab alla seul par un chemin et Abdias alla seul par un autre chemin. [7] Comme Abdias était en route, voici qu'Élie le rencontra. Abdias, l'ayant reconnu, se prosterna et dit : « Est-ce toi, mon seigneur Élie ? » [8] Il lui répondit : « C'est moi, va dire à ton maître : Voici Élie. » [9] Et Abdias dit : « Quel péché ai-je commis, que tu livres ton serviteur entre les mains d'Achab, pour qu'il me fasse mourir ? [10] Le Seigneur, ton Dieu, est vivant. Il n'y a ni nation ni royaume où mon maître n'ait envoyé pour te chercher et quand on disait : Élie n'est pas ici, il faisait jurer le royaume et la nation qu'on ne t'avait pas trouvé. [11] Et maintenant tu me dis : Va dire à ton maître : Voici Élie. [12] Et lorsque je t'aurai quitté, l'Esprit du Seigneur te transportera je ne sais où et j'irai informer Achab, qui ne te trouvera pas et me tuera. Cependant ton serviteur craint le Seigneur dès sa jeunesse. [13] N'a-t-on pas dit à mon seigneur ce que j'ai fait quand Jézabel a massacré les prophètes du Seigneur ? J'ai caché cent des prophètes du Seigneur, cinquante par cinquante, dans des cavernes et je les ai nourris de pain et d'eau. [14] Et maintenant tu dis : Va dire à ton maître : Voici Élie. Il me tuera. » [15] Mais Élie dit : « le Seigneur des armées, devant qui je me tiens, est vivant. Aujourd'hui je me présenterai devant Achab. » [16] Abdias alla à la rencontre d'Achab et lui apprit la nouvelle et Achab se rendit au-devant d'Élie. [17] Dès qu'Achab aperçut Élie, Achab lui dit : « Toi ici, le perturbateur d'Israël ? » [18] Élie répondit : « Je ne trouble pas Israël, c'est toi, au contraire et la maison de ton père, en ce que vous avez abandonné les commandements du Seigneur et que tu es allé après les Baals. [19] Maintenant, envoie rassembler tout Israël auprès de moi, à la montagne du Carmel, ainsi que les quatre cent cinquante prophètes de Baal et les quatre cents prophètes d'Astarté, qui mangent de la table de Jézabel. » [20] Achab envoya des messagers vers tous les enfants d'Israël et rassembla les prophètes à la montagne du Carmel. [21] Alors Élie s'approcha de tout le peuple et dit : « Jusqu'à quand danserez-vous d'un pied sur l'autre ? Si le Seigneur est Dieu, allez après lui, si c'est Baal, allez après lui. » Le peuple ne lui répondit rien. [22] Et Élie dit au peuple : « Je suis resté seul des prophètes du Seigneur et il y a quatre cent cinquante prophètes de Baal. [23] Que l'on nous donne deux taureaux, qu'ils choisissent pour eux l'un des taureaux, qu'ils le coupent par morceaux et qu'ils le placent sur le bois, sans y mettre le feu et moi je préparerai l'autre taureau et je le placerai sur le bois, sans y mettre le feu. [24] Puis invoquez le nom de votre dieu et moi j'invoquerai le nom du Seigneur. Le dieu qui répondra par le feu, celui-là est Dieu. » Tout le peuple répondit en disant : « C'est bien. » [25] Élie dit aux prophètes de Baal : « Choisissez pour vous l'un des taureaux, préparez-le d'abord, car vous êtes les plus nombreux et invoquez le nom de votre dieu, mais ne mettez pas le feu. » [26] Ils prirent le taureau qu'on leur donna et le préparèrent et ils invoquèrent le nom de Baal depuis le matin jusqu'à midi, en disant : « Baal, réponds-nous. » Mais il n'y eut ni voix ni réponse. Et ils sautaient devant l'autel qu'ils avaient fait. [27] A midi, Élie se moqua d'eux et dit : « Criez à haute voix, car il est dieu, il est en méditation, ou il est occupé, ou il est en voyage, peut-être qu'il dort et il se réveillera. » [28] Et ils crièrent à haute voix et ils se firent, selon leur coutume, des incisions avec des épées et avec des lances, jusqu'à ce que le

sang coulât sur eux. [29] Lorsque midi fut passé, ils prophétisèrent jusqu'au moment où l'on présente l'oblation. Mais il n'y eut ni voix, ni réponse, ni signe d'attention. [30] Élie dit à tout le peuple : « Approchez-vous de moi. » Tout le peuple s'étant approché de lui, Élie rétablit l'autel du Seigneur, qui avait été renversé. [31] Élie prit douze pierres, d'après le nombre des tribus des fils de Jacob, auquel la parole du Seigneur avait été adressée en ces termes : « Israël sera ton nom. » [32] Il bâtit avec ces pierres un autel au nom du Seigneur, puis ayant fait autour de l'autel un fossé de la capacité de deux mesures de semence, [33] il arrangea le bois, coupa le taureau par morceaux et le plaça sur le bois. [34] Et il dit : « Remplissez d'eau quatre cruches et versez-les sur l'holocauste et sur le bois. » Il dit : « Faites-le une seconde fois » et ils le firent une seconde fois. Il dit : « Faites-le une troisième fois » et ils le firent une troisième fois. [35] L'eau coula autour de l'autel et il fit remplir aussi d'eau le fossé. [36] A l'heure où l'on offre l'oblation du soir, Élie, le prophète, s'avança et dit : « le Seigneur, Dieu d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, que l'on sache aujourd'hui que vous êtes Dieu en Israël, que je suis votre serviteur et que j'ai fait toutes ces choses sur votre parole. [37] Exaucez-moi, le Seigneur, exaucez-moi, afin que ce peuple reconnaisse que vous, le Seigneur, êtes Dieu et que c'est vous qui ramenez leur cœur en arrière. » [38] Alors le feu du Seigneur tomba et il consuma l'holocauste, le bois, les pierres et la terre et absorba l'eau qui était dans le fossé. [39] Quand tout le peuple vit cela, ils tombèrent sur leur visage et ils dirent : C'est le Seigneur qui est Dieu. C'est le Seigneur qui est Dieu. » [40] Et Élie leur dit : Saisissez les prophètes de Baal, que pas un d'eux n'échappe. » Ils les saisirent et Élie les fit descendre au torrent de Cison, où il les tua. [41] Élie dit à Achab : « Monte, mange et bois, car j'entends le bruissement de la pluie. » [42] Achab monta pour manger et pour boire, mais Élie monta au sommet du Carmel et, se penchant vers la terre, il mit son visage entre ses genoux, [43] et il dit à son serviteur : « Monte, regarde du côté de la mer. » Le serviteur monta et, ayant regardé, il dit : « Il n'y a rien. » Et Élie dit : « Retourne sept fois. » [44] A la septième fois, il dit : « Voici un petit nuage, comme la paume de la main d'un homme, qui s'élève de la mer. » Et Élie dit : « Va dire à Achab : Attelle et descends, afin que la pluie ne te surprenne pas. » [45] En peu de temps, le ciel fut assombri par les nuages et le vent et il tomba une forte pluie et Achab, monté sur son char, s'en retourna à Jezrahel. [46] Et la main du Seigneur fut sur Élie, il se ceignit les reins et courut devant Achab, jusqu'à l'entrée de Jezrahel.

1 Rois 19. [1] Achab rapporta à Jézabel tout ce qu'Élie avait fait et comment il avait tué par l'épée tous les prophètes. [2] Et Jézabel envoya un messager à Élie pour lui dire : « Que les dieux me traitent dans toute leur rigueur, si demain à cette heure je n'ai pas fait de ta vie comme tu as fait de la vie de chacun d'eux ? » [3] Élie, voyant cela, se leva et partit pour sauver sa vie. Il arriva à Bersabée, qui appartient à Juda et y laissa son serviteur. [4] Pour lui, il alla dans le désert l'espace d'une journée de marche, arrivé là, il s'assit sous un genêt et demanda pour lui la mort, en disant : « C'est assez. Maintenant, Seigneur, prends ma vie, car je ne suis pas meilleur que mes pères. » [5] Il se coucha et s'endormit sous le genêt. Et voici qu'un ange le toucha et lui dit : « Lève-toi, mange. » [6] Il regarda et voici qu'il y avait à son chevet un gâteau cuit sur des pierres chauffées et une cruche d'eau. Après avoir mangé et bu, il se recoucha. [7] L'ange du Seigneur vint une seconde fois, le toucha et dit : « Lève-toi, mange, car le chemin est trop long pour toi. » [8] Il se leva, mangea et but et, avec la force que lui donna cette nourriture, il marcha quarante jours et quarante nuits jusqu'à la montagne de Dieu, à Horeb. [9] Là, il entra dans la caverne et il y passa la nuit. Et voici que la parole du Seigneur lui fut adressée

et il lui dit : « Que fais-tu ici, Élie ? » [10] Il répondit : « J'ai été plein de zèle pour le Seigneur, le Dieu des armées, car les enfants d'Israël ont abandonné votre alliance, renversé vos autels et tué par l'épée vos prophètes, je suis resté moi seul et ils cherchent à m'ôter la vie. » [11] Le Seigneur dit : « Sors et tiens-toi dans la montagne devant le Seigneur, car voici que le Seigneur va passer. » Et il y eut, devant le Seigneur, un vent fort et violent qui déchirait les montagnes et brisait les rochers : le Seigneur n'était pas dans le vent. Après le vent, il y eut un tremblement de terre : le Seigneur n'était pas dans le tremblement de terre. [12] Et après le tremblement de terre, un feu : le Seigneur n'était pas dans le feu. Et après le feu, un murmure doux et léger. [13] Quand Élie l'entendit, il s'enveloppa le visage de son manteau et, étant sorti, il se tint à l'entrée de la caverne. Et voici qu'une voix se fit entendre à lui, en disant : « Que fais-tu ici, Élie ? » [14] Il répondit : « J'ai été plein de zèle pour le Seigneur, le Dieu des armées, car les enfants d'Israël ont abandonné votre alliance, renversé vos autels et tué par l'épée vos prophètes, je suis resté, moi seul et ils cherchent à m'ôter la vie. » [15] Le Seigneur lui dit : « Va, reprenant ton chemin, au désert de Damas et, quand tu seras arrivé, tu oindras Hazaël pour roi sur la Syrie, [16] tu oindras Jéhu, fils de Namsi, pour roi sur Israël et tu oindras Élisée, fils de Saphat, d'Abel-Méhula, pour prophète à ta place. [17] Et celui qui échappera à l'épée de Hazaël, Jéhu le fera mourir et celui qui échappera à l'épée de Jéhu, Élisée le fera mourir. [18] Mais je laisserai en Israël sept mille hommes, savoir tous ceux qui n'ont pas fléchi le genou devant Baal, tous ceux dont la bouche ne l'a pas embrassé. » [19] Étant parti de là, Élie trouva Élisée, fils de Saphat, qui labourait, il y avait devant lui douze paires de bœufs et il était avec la douzième. Élie s'approcha de lui et il jeta sur lui son manteau. [20] Élisée, quittant les bœufs, courut après Élie et dit : « Permets que j'embrasse mon père et ma mère et je te suivrai. » Élie lui répondit : « Va, retourne, car que t'ai-je fait... » [21] Élisée s'éloigna de lui et, ayant pris la paire de bœufs, il les égorgea et avec le harnais des bœufs, il fit cuire leur chair et la donna à manger au peuple. Puis il se leva, suivit Élie et fut à son service.

1 Rois 20. [1] Benhadad, roi de Syrie, rassembla toute son armée, il y avait avec lui trente-deux rois, des chevaux et des chars. Il monta et ayant mis le siège devant Samarie, il l'attaqua. [2] Il envoya dans la ville des messagers à Achab, roi d'Israël, [3] pour lui dire : « Ainsi dit Benhadad : Ton argent et ton or sont à moi, tes femmes et tes plus beaux enfants sont à moi. » [4] Le roi d'Israël répondit : « Comme tu le dis, ô roi, mon seigneur, je suis à toi avec tout ce que j'ai. » [5] Les messagers revinrent et dirent : « Ainsi dit Benhadad : Je t'ai envoyé dire : Tu me livreras ton argent et ton or, tes femmes et tes enfants. [6] Or quand demain, à cette heure, j'enverrai mes serviteurs chez toi, ils fouilleront ta maison et les maisons de tes serviteurs et tout ce qui est précieux à tes yeux, ils le prendront de leurs mains et ils l'emporteront. » [7] Le roi d'Israël convoqua tous les anciens du pays et il dit : « Reconnaissez et voyez que cet homme veut notre malheur, car il m'a envoyé demander mes femmes et mes enfants, mon argent et mon or et je ne lui avais pas refusé. [8] Tous les anciens et tout le peuple dirent à Achab : « Ne l'écoute pas et ne consens pas. » [9] Achab répondit donc aux messagers de Benhadad : Dites à mon seigneur le roi : Tout ce que tu as envoyé demander à ton serviteur la première fois, je le ferai, mais pour cette chose, je ne puis la faire. » Les messagers s'en allèrent et lui portèrent la réponse. [10] Benhadad envoya dire à Achab : « Que les dieux me traitent dans toute leur rigueur, si la poussière de Samarie suffit pour remplir le creux de la main de tout le peuple qui me suit. » [11] Et le roi d'Israël répondit et dit : « Dites-lui : Que celui qui revêt son armure ne se glorifie pas comme

celui qui la dépose. » [12] Lorsque Benhadad entendit cette réponse, il buvait avec les rois sous les huttes, il dit à ses serviteurs : « Prenez vos positions. » Et ils prirent leurs positions contre la ville. [13] Mais voici qu'un prophète, s'approchant d'Achab, roi d'Israël, lui dit : « Ainsi dit le Seigneur : Tu vois toute cette grande multitude ? Voici que je vais la livrer aujourd'hui entre tes mains, afin que tu saches que je suis le Seigneur. » [14] Achab dit : « Par qui ? » Et il répondit : « Ainsi dit le Seigneur : Par les serviteurs des chefs des provinces. » Achab dit : « Qui engagera le combat ? » Et il répondit : « Toi. » [15] Alors Achab passa en revue les serviteurs des chefs des provinces et il s'en trouva deux cent trente-deux, après eux, il passa en revue tout le peuple, tous les enfants d'Israël : ils étaient sept mille. [16] Ils firent une sortie à midi, pendant que Benhadad buvait et s'enivrait sous les huttes, lui et les trente-deux rois, ses auxiliaires. [17] Les serviteurs des chefs des provinces étaient sortis les premiers. Benhadad envoya aux informations et on lui fit ce rapport : « Des hommes sont sortis de Samarie. » [18] Il dit : « S'ils sortent pour la paix, prenez-les vivants, s'ils sortent pour le combat, prenez-les vivants. » [19] Lorsque les serviteurs des chefs des provinces, ainsi que l'armée qui venait après eux, furent sortis de la ville, [20] ils combattirent au corps à corps et les Syriens prirent la fuite. Israël les poursuivit. Benhadad, roi de Syrie, se sauva sur un cheval, avec des cavaliers. [21] Le roi d'Israël sortit, frappa les chevaux et les chars et fit éprouver aux Syriens une grande défaite. [22] Alors le prophète s'approcha du roi d'Israël et lui dit : « Va, fortifie-toi, examine et vois ce que tu as à faire, car, au retour de l'année, le roi de Syrie montera contre toi. » [23] Les serviteurs du roi de Syrie lui dirent : « Leurs dieux sont des dieux de montagnes, c'est pourquoi ils ont été plus forts que nous, mais combattons-les dans la plaine et sûrement nous serons plus forts qu'eux. [24] Fais encore ceci : ôte chacun des rois de son poste et mets des chefs à leur place, [25] et forme-toi une armée égale à celle que tu as perdue, avec autant de chevaux et autant de chariots. Nous les combattrons alors dans la plaine et sûrement nous serons plus forts qu'eux. » Il écouta leur parole et fit ainsi. [26] Au retour de l'année, Benhadad passa les Syriens en revue et monta vers Aphec pour combattre Israël. [27] Les enfants d'Israël furent aussi passés en revue, ils reçurent des vivres et ils s'avancèrent à la rencontre des Syriens. Les enfants d'Israël campèrent vis-à-vis d'eux, semblables à deux petits troupeaux de chèvres, tandis que les Syriens remplissaient le pays. [28] Un homme de Dieu s'approcha et dit au roi d'Israël : « Ainsi dit le Seigneur : Parce que les Syriens ont dit : le Seigneur est un dieu des montagnes et non un dieu des vallées, je livrerai entre tes mains toute cette grande multitude et vous saurez que je suis le Seigneur. » [29] Ils campèrent sept jours en face les uns des autres. Le septième jour, le combat s'engagea et les enfants d'Israël tuèrent aux Syriens cent mille hommes de pied en un jour. [30] Le reste s'enfuit à Aphec, à la ville et la muraille tomba sur vingt-sept mille hommes qui restaient. Benhadad s'était enfui et il allait dans la ville de chambre en chambre. [31] Ses serviteurs lui dirent : « Voici, nous avons appris que les rois de la maison d'Israël sont des rois cléments, permets que nous mettions des sacs sur nos reins et des cordes à nos têtes et que nous sortions vers le roi d'Israël : peut-être qu'il te laissera la vie. » [32] Ils se mirent des sacs sur les reins et des cordes à la tête et, s'étant rendus auprès du roi d'Israël, ils dirent : « Ton serviteur Benhadad dit : Daigne me laisser la vie. » Achab répondit : « Est-il encore vivant ? Il est mon frère. » [33] Ces hommes tirèrent de là un heureux augure et se hâtant de lui ravir cette parole, ils dirent : « Benhadad est ton frère. » Et il dit : « Allez le prendre. » Benhadad vint vers lui et Achab le fit monter sur son char. [34] Benhadad lui dit : « Je te rendrai les villes que mon père a prises à ton père et tu établiras pour toi des rues à Damas, comme mon père en avait établi à

Samarie. » Et Achab répondit : « Et moi, je te laisserai aller moyennant un traité d'alliance. » Il conclut une alliance avec lui et le laissa aller. [35] Un des fils des prophètes dit à son compagnon, dans la parole du Seigneur : « Frappe-moi, je te prie. » Mais cet homme refusa de le frapper. [36] Et il lui dit : « Parce que tu n'as pas écouté la voix du Seigneur, voici, dès que tu m'auras quitté, le lion te frappera. » Et l'homme s'en alla d'auprès de lui et le lion, l'ayant rencontré, le frappa. [37] Il trouva un autre homme et il lui dit : « Frappe-moi, je te prie. » Cet homme le frappa et le blessa. [38] Alors le prophète alla se placer sur le chemin du roi et il se déguisa avec un bandeau sur ses yeux. [39] Lorsque le roi passa, il cria vers le roi, en disant : « Ton serviteur était sorti au milieu du combat, voici qu'un homme s'éloigna et m'amena un homme en disant : Garde cet homme. S'il vient à s'échapper, ta vie sera pour sa vie, ou tu paieras un talent d'argent. [40] Et pendant que ton serviteur agissait çà et là, l'homme disparut. » Le roi d'Israël lui dit : « C'est là ton jugement, tu l'as rendu toi-même. » [41] Aussitôt le prophète ôta le bandeau de ses yeux et le roi d'Israël le reconnut pour un des prophètes. [42] Alors il dit au roi : « Ainsi dit le Seigneur : Parce que tu as laissé échapper de tes mains l'homme que j'avais voué à l'anathème, ta vie sera pour sa vie et ton peuple pour son peuple. » [43] Le roi d'Israël s'en alla chez lui, sombre et irrité et il arriva à Samarie.

1 Rois 21. [1] Après ces événements, comme Naboth de Jezrahel avait une vigne à Jezrahel, à côté du palais d'Achab, roi de Samarie, [2] Achab parla à Naboth en ces termes : « Cède-moi ta vigne pour qu'elle me serve de jardin potager, car elle est tout près de ma maison, je te donnerai à la place une vigne meilleure, ou, si cela te convient, de l'argent pour sa valeur. » [3] Naboth répondit à Achab : « que le Seigneur me garde de te donner l'héritage de mes pères. » [4] Achab rentra dans sa maison sombre et irrité à cause de cette parole que lui avait dite Naboth de Jezrahel : « Je ne donnerai pas l'héritage de mes pères. » Et, se couchant sur son lit, il détourna le visage et ne mangea pas. [5] Jézabel, sa femme, vint auprès de lui et lui dit : « Pourquoi as-tu l'âme sombre et ne manges-tu pas ? » [6] Il lui répondit : « J'ai parlé à Naboth de Jezrahel et je lui ai dit : Cède-moi ta vigne pour de l'argent, ou, si tu l'aimes mieux, je te donnerai une autre vigne à la place. Mais il a dit : Je ne te donnerai pas ma vigne. » [7] Alors Jézabel, sa femme, lui dit : « Est-ce toi qui exerces maintenant la royauté sur Israël ? Lève-toi, prends de la nourriture et que ton cœur se réjouisse, je te donnerai, moi, la vigne de Naboth de Jezrahel. » [8] Et elle écrivit au nom d'Achab une lettre qu'elle scella du sceau du roi et elle envoya la lettre aux anciens et aux magistrats qui étaient dans la ville et habitaient avec Naboth. [9] Voici ce qu'elle écrivit dans la lettre : « Publiez un jeûne, placez Naboth en tête du peuple, [10] et mettez en face du lui deux hommes de Bélial qui déposeront contre lui en ces termes : Tu as maudit Dieu et le roi. Puis menez-le dehors, lapidez-le et qu'il meure. » [11] Les gens de la ville de Naboth, les anciens et les magistrats qui habitaient dans sa ville, firent selon que leur avait envoyé dire Jézabel, selon qu'il était écrit dans la lettre qu'elle leur avait envoyée. [12] Ils publièrent un jeûne et ils placèrent Naboth en tête du peuple, [13] et les deux hommes, fils de Bélial, vinrent se mettre en face de lui. Ces hommes de Bélial déposèrent contre Naboth devant le peuple en ces termes : « Naboth a maudit Dieu et le roi. » Puis ils le menèrent hors de la ville et le lapidèrent et il mourut. [14] Et ils envoyèrent dire à Jézabel : « Naboth a été lapidé et il est mort. » [15] Lorsque Jézabel eut appris que Naboth avait été lapidé et qu'il était mort, elle dit à Achab : « Lève-toi, prends possession de la vigne de Naboth de Jezrahel, qui a refusé de te la céder pour de l'argent, car Naboth n'est plus en vie, car il est mort. » [16] Lorsqu'Achab eut appris que Naboth était mort, il se leva

pour descendre à la vigne de Naboth de Jezrahel, afin d'en prendre possession. [17] Alors la parole du Seigneur fut adressée à Élie, le Thesbite, en ces termes : [18] « Lève-toi, descends au-devant d'Achab, roi d'Israël, qui règne à Samarie, le voilà dans la vigne de Naboth, où il est descendu pour en prendre possession. [19] Tu lui parleras en ces termes : Ainsi dit le Seigneur : « N'as-tu pas tué et pris un héritage ? » Et tu lui parleras en ces termes : « Ainsi dit le Seigneur : Au lieu même où les chiens ont léché le sang de Naboth, les chiens lécheront aussi ton propre sang. » [20] Achab dit à Élie : « M'as-tu trouvé, ô mon ennemi ? » Il répondit : « Je t'ai trouvé, parce que tu t'es vendu pour faire ce qui est mal aux yeux du Seigneur. [21] Voici que je ferai venir le malheur sur toi, je te balaierai, j'exterminerai tout mâle appartenant à Achab, celui qui est esclave et celui qui est libre en Israël [22] et je rendrai ta maison semblable à la maison de Jéroboam, fils de Nabat et à la maison de Baasa, fils d'Ahias, parce que tu m'as provoqué à la colère et que tu as fait pécher Israël. » [23] Le Seigneur parla aussi contre Jézabel en ces termes : « Les chiens mangeront Jézabel près du fossé de Jezrahel. [24] Celui de la maison d'Achab qui mourra dans la ville sera mangé par les chiens et celui qui mourra dans les champs sera mangé par les oiseaux du ciel. » [25] Il n'y a eu vraiment personne qui se soit vendu comme Achab pour faire ce qui est mal aux yeux du Seigneur, parce que Jézabel, sa femme, l'excitait. [26] Il s'est conduit de la manière la plus abominable, en allant après les idoles, selon tout ce que faisaient les Amorrhéens que le Seigneur chassa devant les enfants d'Israël. [27] Lorsqu'Achab eut entendu les paroles d'Élie, il déchira ses vêtements et, ayant mis un sac sur son corps, il jeûna, il couchait avec le sac et il marchait avec lenteur. [28] Et la parole du Seigneur fut adressée à Élie le Thesbite, en ces termes : [29] « As-tu vu comment Achab s'est humilié devant moi ? Parce qu'il s'est humilié devant moi, je ne ferai pas venir le malheur pendant sa vie, ce sera pendant la vie de son fils que je ferai venir le malheur sur sa maison. »

1 Rois 22. [1] On se reposa pendant trois ans, sans qu'il y eût guerre entre la Syrie et Israël. [2] La troisième année, Josaphat, roi de Juda, descendit auprès du roi d'Israël. [3] Le roi d'Israël dit à ses serviteurs : « Savez-vous que Ramoth-en-Galaad est à nous ? Et nous ne faisons rien pour la reprendre des mains du roi de Syrie. » [4] Et il dit à Josaphat : « Viendras-tu avec moi attaquer Ramoth-en-Galaad ? » Josaphat répondit au roi d'Israël : « Il en sera de moi comme de toi, de mon peuple comme de ton peuple, de mes chevaux comme de tes chevaux. » [5] Josaphat dit alors au roi d'Israël : « Consulte maintenant, je te prie, la parole du Seigneur. » [6] Le roi d'Israël assembla les prophètes, au nombre de quatre cents environ et leur dit : « Irai-je attaquer Ramoth-en-Galaad, ou m'en abstiendrai-je ? » Ils répondirent : « Monte et le Seigneur la livrera entre les mains du roi. » [7] Mais Josaphat dit : « N'y a-t-il plus ici aucun prophète du Seigneur, par qui nous puissions l'interroger ? » [8] Le roi d'Israël répondit à Josaphat : « Il y a encore ici un homme par qui l'on pourrait consulter le Seigneur, mais je le hais, car il ne prophétise sur moi rien de bon, mais seulement du mal : c'est Michée, fils de Jemla. » Et Josaphat dit : « Que le roi ne parle pas ainsi. » [9] Alors le roi d'Israël, appelant un eunuque, lui dit : « Fais venir de suite Michée, fils de Jemla. » [10] Le roi d'Israël et Josaphat roi de Juda, étaient assis chacun sur son trône, revêtus de leurs habits royaux, dans la place, à l'entrée de la porte de Samarie et tous les prophètes prophétisaient devant eux. [11] Sédécias, fils de Canaana, s'était fait des cornes de fer et il dit : « Ainsi dit le Seigneur : Avec ces cornes tu frapperas les Syriens jusqu'à les exterminer. » [12] Et tous les prophètes prophétisaient de même, en disant : « Monte à Ramoth-en-Galaad et sois vainqueur, car le Seigneur la livrera entre les

mains du roi. » [13] Le messager qui était allé appeler Michée lui parla en ces termes : « Voici que les paroles des prophètes sont unanimes pour annoncer du bien au roi, que ta parole soit donc conforme à la parole de chacun d'eux : annonce du bien. » [14] Michée répondit : « le Seigneur est vivant. Ce que le Seigneur me dira, je l'annoncerai. » [15] Lorsqu'il fut arrivé près du roi, le roi lui dit : « Michée, irons-nous attaquer Ramoth-en-Galaad, ou nous en abstiendrons-nous ? » Il lui répondit : « Monte et sois vainqueur, car le Seigneur la livrera entre les mains du roi. » [16] Et le roi lui dit : « Jusqu'à combien de fois t'adjurerai-je de ne me dire que la vérité au nom du Seigneur ? » [17] Michée répondit : « Je vois tout Israël dispersé sur les montagnes, comme les brebis qui n'ont pas de berger et le Seigneur a dit : Ces gens n'ont pas de maître, qu'ils retournent en paix, chacun dans sa maison. » [18] Le roi d'Israël dit à Josaphat : « Ne te l'ai-je pas dit ? Il ne prophétise sur moi rien de bon, mais seulement du mal. » [19] Et Michée dit : « Écoute donc la parole du Seigneur : J'ai vu le Seigneur assis sur son trône et toute l'armée du ciel se tenait auprès de lui, à sa droite et à sa gauche. [20] Et le Seigneur dit : Qui trompera Achab, pour qu'il monte à Ramoth-en-Galaad et qu'il y périsse ? Ils répondirent l'un d'une manière, l'autre d'une autre. [21] Alors l'esprit vint se tenir devant le Seigneur et dit : Moi, je le tromperai. Le Seigneur lui dit : Comment ? [22] Il répondit : Je sortirai et je serai un esprit de mensonge dans la bouche de tous ses prophètes. Le Seigneur dit : Tu le tromperas et tu en viendras à bout, sors et fais ainsi. [23] Voici donc que le Seigneur a mis un esprit de mensonge dans la bouche de tous tes prophètes qui sont là. Et le Seigneur a prononcé du mal sur toi. » [24] Mais Sédécias, fils de Canaana, s'étant approché, frappa Michée sur la joue et dit : « Par où l'esprit du Seigneur est-il sorti de moi pour te parler ? » [25] Michée répondit : « Voici que tu le verras en ce jour-là où tu iras de chambre en chambre pour te cacher. » [26] Le roi d'Israël dit : « Prends Michée et amène-le à Amon, gouverneur de la ville et à Joas, fils du roi. [27] Tu leur diras : Ainsi dit le roi : Mettez cet homme en prison et nourrissez-le du pain de l'affliction et de l'eau d'affliction, jusqu'à ce que je vienne en paix. » [28] Et Michée dit : « Si vraiment tu reviens en paix, le Seigneur n'a pas parlé par moi. » Il ajouta : « Entendez, vous tous, peuples. » [29] Le roi d'Israël et Josaphat, roi de Juda, montèrent à Ramoth-en-Galaad. [30] Le roi d'Israël dit à Josaphat : « Je veux me déguiser pour aller au combat, mais toi, revêts-toi de tes habits. » Et le roi d'Israël se déguisa et alla au combat. [31] Le roi de Syrie avait donné un ordre aux trente-deux chefs de ses chars, en ces termes : « Vous n'attaquerez ni petit ni grand, mais seulement le roi d'Israël. » [32] Quand les chefs des chars virent Josaphat, ils dirent : « Sûrement, c'est le roi d'Israël. » et ils se tournèrent contre lui pour l'attaquer. Josaphat poussa un cri. [33] Quand les chefs des chars virent que ce n'était pas le roi d'Israël, ils se détournèrent de lui. [34] Alors un homme tira de son arc au hasard et atteignit le roi d'Israël entre les jointures et la cuirasse. Le roi dit à celui qui conduisait son char : « Tourne et fais-moi sortir du camp, car je suis blessé. » [35] Le combat devint violent, ce jour-là. Le roi était tenu debout sur son char en face des Syriens et il mourut le soir, le sang de la blessure coula dans l'intérieur du char. [36] Vers le coucher du soleil, ce cri courut dans le camp : « Chacun à sa ville et chacun à son pays. » [37] Ainsi mourut le roi. Il fut ramené à Samarie et l'on enterra le roi à Samarie. [38] Lorsqu'on lava le char à l'étang de Samarie, les chiens léchèrent le sang d'Achab et les prostituées s'y baignèrent, selon la parole que le Seigneur avait dite. [39] Le reste des actes d'Achab, tout ce qu'il a fait, la maison d'ivoire qu'il a bâtie et toutes les villes qu'il a bâties, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël ? [40] Achab se coucha avec ses pères et Ochozias, son fils, régna à sa place. [41] Josaphat, fils d'Asa, devint roi de Juda la quatrième année d'Achab, roi d'Israël. [42] Josaphat avait trente-cinq ans

lorsqu'il devint roi et il régna vingt-cinq ans à Jérusalem. Sa mère se nommait Azuba, fille de Salaï. [43] Il marcha dans toute la voie d'Asa, son père et ne s'en détourna pas, faisant ce qui est droit aux yeux du Seigneur. [44] Seulement les lieux sacrés ne disparurent pas, le peuple continua d'offrir des sacrifices et des parfums sur les lieux sacrés. [45] Josaphat fut en paix avec le roi d'Israël. [46] Le reste des actes de Josaphat, les exploits qu'il accomplit et les guerres qu'il fit, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois de Juda ? [47] Il ôta du pays le reste des prostitués qui y étaient encore demeurés au temps d'Asa, son père. [48] Il n'y avait pas alors de roi en Édom, un gouverneur remplissait les fonctions de roi. [49] Josaphat construisit dix vaisseaux de Tharsis pour aller à Ophir chercher de l'or, mais il n'y alla pas, parce que les vaisseaux se brisèrent à Asiongaber. [50] Alors Ochozias, fils d'Achab, dit à Josapahat : « Permets que mes serviteurs aillent avec tes serviteurs sur les vaisseaux. » Mais Josaphat ne voulut pas. [51] Josaphat se coucha avec ses pères et il fut enterré avec ses pères dans la ville de David, son père, Joram, son fils, régna à sa place. [52] Ochozias, fils d'Achab, devint roi d'Israël à Samarie la dix-septième année de Josaphat, roi de Juda. Il régna deux ans sur Israël. [53] Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur et il marcha dans la voie de son père et dans la voie de sa mère et dans la voie de Jéroboam, fils de Nabat, qui avait fait pécher Israël. [54] Il servit Baal et se prosterna devant lui et il irrita le Seigneur, Dieu d'Israël, selon tout ce qu'avait fait son père.

Notes sur le 1er livre des Rois

Allez sur JesusMarie.com pour des explications approfondies de chaque verset

1.2 Quelques incrédules se sont récriés contre un tel remède, le jugeant aussi singulier que peu conforme aux lois de l'honnêteté. Mais il est certain que la chaleur d'une personne saine peut contribuer à réchauffer et à réparer un tempérament froid et épuisé. Quant à l'honnêteté du moyen, elle serait suffisamment établie par la supposition d'un mariage. Or, puisque la loi permettait la polygamie, par quel motif pourrait-on rejeter cette supposition ? Ajoutons qu'Adonias, ayant voulu épouser Abisag, fut accusé d'aspirer au trône (voir *1 Rois* 2, 21-22) ; mais on n'aurait pu lui imputer une pareille prétention, si Abisag n'eût été une des femmes légitimes de David ; car les femmes d'un roi défunt ne pouvaient épouser qu'un roi, cf. *2 Rois* 3*, 7-8.*
1.8 *Séméi*, différent de celui qui avait maudit David et qui fut mis à mort par l'ordre de Salomon.
1.9 *En-Rogel*, La fontaine de Rogel, situé à la jonction de la vallée d'Hinnom et de la vallée du Cédron.
1.13 David fit cette promesse à Bethsabée après la mort du premier fils qu'il avait eu d'elle, afin de la consoler de cette perte.
1.38 *Les Céréthiens et les Phéléthiens*. Voir *2 Samuel* 8, 18.
1.50 La loi n'autorisait pas à regarder l'autel comme un asile pour les criminels, puisqu'elle ordonnait qu'on en arrachât tout coupable d'homicide volontaire (voir *Exode*, 21, 14).
2.3 Voir Deutéronome, 17, 19.
2.4 *Tu ne manqueras jamais d'un descendant assis sur le trône d'Israël* ; c'est-à-dire un homme de ta race ne sera pas exclu du trône d'Israël ; au contraire, ce sera toujours un de tes descendants qui l'occupera, cf. *1 Rois* 9, 5.
2.5 Voir 2 Samuel 3, 27 ; 20, 10.

2.6 *Et tu ne laisseras pas*, etc. cf. *Gen.* 37, 35 ; 42, 38.
2.7 Voir 2 Samuel 19, 31.
2.8 Voir 2 Samuel 16, 5 ; 19, 19.
2.9 *C'est dans le sang* ; c'est-à-dire après avoir versé son sang par une mort violente.
2.10 Voir Actes des Apôtres, 2, 29.
2.11 Voir 1 Chroniques, 29, 27. — *A Hébron*. Voir *Genèse* 13.18.
2.24 *M'a édifié une maison* ; c'est-à-dire, m'a accordé une nombreuse famille. Comparer à *Exode*, 1, 21.
2.27 Voir 1 Samuel 2, 31. — *Afin que fût accomplie*, etc. Voir *1 Samuel* 2, 32.
2.28 *Et saisit les cornes de l'autel, 1 Rois* 1, 50.
2.32 Voir 2 Samuel 3, 27 ; 20, 10.
2.37 *Le torrent de Cédron* qui forme la vallée à l'est et au sud-est de Jérusalem.
2.39 *Geth*, l'une des cinq grandes villes des Philistins.
3.1 Voir 2 Chroniques, 1, 1. — *A Pharaon*, roi d'Égypte. Ce roi d'Égypte n'est pas connu d'une manière certaine. C'était probablement Psousennès II, pharaon de la XXI^{e} dynastie, qui résidait à Tanis.
3.9 Voir 2 Chroniques, 1, 10.
3.13 Voir Sagesse, 7, 11 ; Matthieu, 6, 29.
4.4 *Sadoc et Abiathar* étaient grands *prêtres*. D'après l'explication de Théodoret, Abiathar, qui s'était déclaré pour Adonias contre Salomon, conserva le titre de grand prêtre, mais l'exercice du souverain pontificat appartint à Sadoc.
4.6 *Adoniram*. Cet Adoniram serait le même que l'Aduram qui fut lapidé par le peuple au commencement de Roboam, *1 Rois* 12, 18.
4.10 *Il avait Socho* ; c'est-à-dire qu'il était aussi préposé sur Socho. — *Aruboth*, ville de Juda, proche sans doute de Socho.
4.11 *Avait (…) Tapheth*, etc. Ceci est dit par anticipation, parce que Salomon n'avait pas alors de fille nubile. Cette observation est applicable au verset 15.
4.12 *Abel-méhula*. Voir *Juges* 7, 23.
4.13 *Les Bourgs*. C'est l'explication de la première partie du mot *Avoth-jaïr* de la Vulgate ; mot dont la terminaison *jaïr* est un nom propre d'homme. Voir *Juges*, 10, 4. — *Ramoth-Galaad*. Voir *Deutéronome*, 4, 43. — *Argob*. Voir *Deutéronome* 3, 4. — *Les bourgs de Jaïr*. Voir *Juges* 10, 4. — *Basan*. Voir *Nombres* 21, 33.
4.19 On voit que cette division du royaume en douze parties ne correspondait pas à la division en douze tribus, parce que le territoire, les revenus et la population des douze tribus étaient trop inégaux pour astreindre chacune d'elles à fournir la même quantité d'impôts. Pour répartir les charges avec plus d'équité, on avait tenu compte de la population, de la richesse et de la plus ou moins grande fertilité de chaque partie du pays, et l'on avait partagé le royaume en douze sections, parce que chacune d'elles devait entretenir la maison royale un des douze mois de l'année.
5.1 Voir Ecclésiastique, 47, 15. — *Le fleuve de la terre des Philistins*, le ruisseau d'Égypte, l'ouadi el-Arisch.
5.2 *Le corus*, ou *kôr*, appelé aussi *chomer*, mesure pour les matières sèches, valait environ 388 litres.
5.3 Certains estiment la cour de Salomon à quatorze mille personnes.
5.4 *Du fleuve* ; c'est-à-dire de l'Euphrate. — *Thaphsa*, Thapsaque, sur l'Euphrate, à un gué important de ce fleuve.—*Gaza, cf Josué* 10, 41
5.5 *Depuis Dan jusqu'à Bersabée, cf Juges* 20.1
5.6 *Quarante mille écuries*. L'hébreu porte ici le même nombre ; mais dans le passage parallèle, voir *2 Chroniques*, 9, 25, on y lit *quatre* au lieu de *quarante*. Il a été très facile un copiste de confondre ces deux mots à cause de leur peu différence.
5.9 Voir 1 Rois 3, 12.
5.13 *L'hysope qui sort de la muraille* n'est pas l'hysope proprement dite, mais une espèce de mousse dont les feuilles lancéolées ressemblent à celles de l'hysope, d'après plusieurs naturalistes. D'après d'autres, il s'agit de l'hysope ordinaire. *Des cèdres*. Le bois de cèdre était particulièrement estimé dans

l'antiquité et méritait de l'être. On peut l'employer avec grand avantage dans les œuvres d'architecture. On le regardait comme incorruptible ; il est du moins d'une grande durée. Il peut servir à toute sorte d'usages et c'est comme l'arbre par excellence pour les constructions.

5.25 *Cors*. Voir, pour mot, *1 Rois* 4, 22.

5.28 *Adoniram*. Voir 1 *Rois* 4.6. — Les bois coupés sur le Liban étaient transportés par mer à Joppé ou Jaffa, voir *2 Chroniques*, 2, 16, et de là par terre à Jérusalem.

5.29 *Sur la montagne*, sur le mont Bezétha, au nord de Jérusalem, dans les carrières appelées depuis royales, dont une entrée est en face de la Grotte de Jérémie.

5.31 Voir Ecclésiastique, 47, 16.

6.1 Voir 2 Chroniques, 3, 1. — Le mois de *Ziv* commençait à la nouvelle lune d'avril.

6.2 *Vingt coudées*. La coudée valait un peu plus de cinquante centimètres.

6.3 *Et le portique*, le vestibule ou *pronaos*.

6.13 Voir 1 Chroniques, 22, 9.

6.16 *Les vingt coudées* ; celles, sans doute, dont il est question au verset 2.

6.17 *Le temple lui-même* était la partie du temple comprise entre le vestibule et le Saint des saints, et appelé le *Saint*.

6.37 *A la quatrième*, etc. Voir le verset 1.

6.38 *Bul*. Ce mois commençait à la nouvelle lune d'octobre.

7.1 Voir 1 Rois 9, 10.

7.2 *La maison de la Forêt du Liban*, ainsi nommée, non parce qu'elle était construite dans le Liban, mais parce qu'on y avait prodigué le bois de cèdre.

7.8 Voir 1 Rois 3, 1.

7.15 Voir Jérémie, 52, 21.

7.21 *Jachin*, en hébreu : *il établira, il affermira*. — *Booz* ; c'est-à-dire *en lui* est *la force*.

7.23 Voir 2 Chroniques, 4, 2.

7.26 Le *bath* équivaut à 22 litres.

7.27 *Bases* ou *socles* ; espèce de caisses dans lesquelles on mettait des bassins pleins d'eau pour les besoins du temple.

7.46 *Dans un sol argileux*. La partie de la vallée du Jourdain qui s'étend du lac de Tibériade à la mer Morte est un terrain argileux.

7.48 *Les pains de proposition*. Voir *Exode*, 25, 30 et *Lévitique*, 24, 5-9.

7.49 *Les chandeliers d'or* avaient chacun sept branches en y comprenant la tige, de laquelle se dégageaient trois séries de branches superposées.

7.51 Voir 2 Chroniques, 5, 1.

8.1 Voir 2 Chroniques, 5, 2.

8.2 *Ethanim*, nommé aussi *Tischri*, et qui commençait à la nouvelle lune de septembre, était le septième mois de l'année sainte ou sacrée, et le premier de l'année civile.

8.9 Voir Exode, 34, 27 ; Hébreux, 9, 4.

8.10 *La nuée* dans laquelle le Seigneur, selon sa promesse, devait habiter. Voir le verset 12.

8.12 Voir 2 Chroniques, 6, 1.

8.15 ; 8.24 Le mot *main* est mis ici par hébraïsme, pour, *puissance*.

8.17 Voir 2 Samuel 7, 5.

8.23-53 La prière de Salomon est une œuvre littéraire, en même temps qu'un mouvement de sa piété ; le roi fait à Dieu sept demandes pour sept cas dans lesquels le peuple l'invoquera dans son Temple, et chaque demande se termine par cette sorte de refrain : É*coutez-les du ciel*.

8.25 Voir 2 Samuel 7, 12. — *Il ne te manquera jamais*, etc. Voir 1 Rois 2, 4 ; 9, 5.

8.27 *Le ciel des cieux* ; superlatif, exprimant l'étendue la plus grande qu'on puisse imaginer, l'immensité.

8.29 Voir Deutéronome, 12, 11.

8.44 *Tournés*, etc. Cela a toujours été l'usage des Juifs éloignés de Jérusalem de se tourner du côté de cette ville pour faire leur prière. Comparer le verset 46 à *Daniel* 6, 10.

8.46 Voir 2 Chroniques, 6, 36 ; Ecclésiaste, 7, 21 ; 1 Jean, 1, 8.

8.65 *Émath*. Voir *2 Samuel* 8, 9.

9.2 Voir 1 Rois 3, 5 ; 2 Chroniques, 7, 12. — *Gabaon*. Voir *1 Rois* 3, 4.

9.5 Voir 2 Samuel 7, vv. 12, 16.

9.8 Voir Deutéronome, 29, 24 ; Jérémie, 22, 8.

9.10 Voir 2 Chroniques, 8, 1. — *Quand Salomon eût bâti*, c'est-à-dire après qu'il eut commencé à bâtir. En confrontant les divers passages où il est parlé de ces bâtiments, on voit que la construction du temple a duré sept ans et demi, et celle du palais de Salomon douze et demi.

9.11 *Dans le pays de Galilée*, probablement dans la tribu de Nephthali, au nord, près de la Phénicie.

9.13 Selon l'historien Josèphe, *Chaboul* signifie en phénicien *désagréable, qui ne plaît pas* ; mais cette explication est aussi incertaine que les autres qui ont été données de ce mot. — Devant l'expression *jusqu'à ce jour*, il y a ellipse de la phrase *comme on les a appelées* ; ellipse qu'on déjà pu remarquer assez souvent.

9.15 *Mello*, travaux de fortification ou citadelle. — *Héser* ou Hazor, situé au pied du Liban, commandait la frontière de la Palestine du côté de la Syrie. — *Mageddo*, entre le mont Thabor et la mer Méditerranée, était la clef de la plaine d'Esdrelon, et là se sont livrées, dans tous les temps, les batailles d'où à dépendu le sort de la Palestine.

9.17 Salomon mit son royaume à l'abri des ennemis, du côté du sud, en fortifiant Gazer et Béth-Horon, qui dominaient les défilés par lesquels on pénétrait du pays des Philistins dans la tribu de Juda.

9.18 *Baalath*, ville de Dan.

9.24 Voir 2 Chroniques, 8, 11.

9.26 *Asiongaber* fut sur le golfe élanitique ou oriental de la mer Rouge ce qu'est devenu Suez de nos jours sur le golfe occidental.

9.28 *Ophir*, probablement Abhira, dans l'Inde, à l'embouchure de l'Indus.

10.1 Voir 2 Chroniques, 9, 1 ; Matthieu, 12, 42 ; Luc, 11, 31. — *La renommée de Salomon au nom du Seigneur* ; c'est-à-dire la renommée de Salomon acquise par tout ce qu'il avait fait pour le nom du Seigneur. — *Saba*, capitale des Sabéens, dans l'Arabie heureuse, où l'on trouve de l'or, des pierres précieuses, de l'encens et des parfums en abondance.

10.5 *Hors d'elle-même* ; elle était ravie.

10.11 Voir 2 Chroniques, 9, 10 — *Du bois de santal,* du bois odorant.

10.14 *Six cent soixante-six* talents d'or, environ 283 000 kilogrammes.

10.15 *Arabie*, le pays qui s'étend au sud et à l'est de la Palestine jusqu'à la mer Rouge.

10.16 *Six cents sicles d'or*. Voir *2 Sam.* 18, 11.

10.16-17 *Salomon fit aussi deux cents grands boucliers d'or… et trois cents petits boucliers*. Dans l'antiquité, il y avait des boucliers de deux formes et de deux grandeurs ; les grands, en quadrilatères voûtés ; les petits, plus ou moins arrondis. Les uns et les autres étaient sans doute de bois et revêtus de plaques d'or du poids de six cents sicles pour les uns, de trois mines pour les autres. Un talent équivaut à soixante mines, une mine à cinquante sicles, et un sicle à quatorze grammes vingt centigrammes.

10.17 *Dans la maison du bois du Liban*. Voir *1 Rois* 7, 2.

10.22 *La flotte du roi… allait… en Tharsis*. Le texte hébreu porte simplement que les vaisseaux de la flotte étaient des vaisseaux de Tharsis, c'est-à-dire des vaisseaux de fort tonnage, de ceux dont se servaient les Phéniciens pour aller à Tartessus en Espagne, de même que les Anglais appellaient *Indiamen* leurs grands vaisseaux, qu'ils aillent ou non dans l'Inde. *2 Chroniques*, 9, 21, semble dire, il est vrai que la flotte de Salomon allait à Tharsis, mais on ne doit entendre par là l'Espagne, puisque dans *2 Chroniques*, 20, 36, nous lisons que la flotte de Tharsis partait d'Asiongaber, d'où il n'était pas possible de se rendre en Espagne.

10.26 Voir 2 Chroniques, 1, 14 ; 1 Rois 4, 26.

10.27 *Des sycomores* à figues. Voir Luc 19, 4.

10.29 Les Hittites étaient alors très puissants en Syrie et leur domination s'étendait jusqu'à l'Euphrate.

11.1 Voir Deut. 17, 17 ; Ecclésiastique, 47, 21.

11.2 *Vous n'aurez pas de commerce avec elles* etc. Voir *Exode*, 34, 16, d'où cette citation est prise.

11.5 *Astarthé*. Voir *Juges* 3, 7. — *Moloch*. Voir *Lévitique* 18, 21.
11.7 La nature et le soleil étaient adorés par les Moabites sous le nom de *Chamos*, comme ils étaient adorés par les Ammonites sous le nom de *Moloch*. L'un et l'autre étaient le même dieu que Baal sous des noms différents. Chamos était aussi un des dieux des Ammonites. — *Sur la montagne qui est contre Jérusalem*, la montagne du Scandale (voir *2 Rois* 23, 13), au sud de Jérusalem.
11.9 Voir 1 Rois 9, 2.
11.12 Voir 1 Rois 12, 15.
11.15 Voir 2 Samuel 8, 14.
11.18 *De Madian*. Le pays à l'est du golfe élanitique. — *Pharan*, le désert de Feiran, dans le Sinaï.
11.19 *Devant Pharaon*. Ce pharaon est inconnu.
11.24 *A Damas*, capitale de la Syrie, sur l'Abana, qui, par ses eaux abondantes, fait la fertilité et la richesse de cette ville.
11.26 Voir 2 Chroniques, 13, 6. — *De Saréda*, ville inconnue.
11.27 *Mello*. Voir *1 Rois* 9, 15.
11.29 Voir 2 Chroniques, 10, 15.
11.36 *Une lampe* ; une postérité qui brille comme une lampe.
11.40 *Sésac*, Pharaon de la XXII^e^ dynastie, réunit l'Égypte entière sous son pouvoir et la gouverna avec vigueur. Il n'était pas de la même dynastie que le beau-père de Salomon. Voir *1 Rois* 14, 25.
11.41 Ce livre, perdu depuis longtemps, était probablement une espèce de journal de l'histoire de Salomon, les mémoires de sa vie, les annales de son règne, comme il s'en écrivait chez les Perses, les Babyloniens, etc.
12.1 Voir 2 Chroniques, 10, 1. — *Sichem*, au centre de la Palestine. Voir *Genèse* 12, 6.
12.11 *Des scorpions* ; c'est-à-dire des courroies garnies de pointes à leur extrémité ; ou bien des bâtons garnies d'épines.
12.15 Voir 1 Rois 11, 31.
12.16 *David* est mis ici pour la famille de David, pour la race royale. — Isaï était père de David. — *A tes tentes* ; c'est-à-dire faites vos affaires, ayez soin de vous-même.
12.18 *Aduram*. Voir *1 Rois* 4, 6.
12.22 Voir 2 Chroniques, 11, 2.
12.25 Ici, comme en plusieurs autres passages, *bâtir* signifie *rebâtir*, faire des agrandissements, des embellissements.
12.28 Voir Tobie, 1, 5 ; Exode, 32, 8.
12.29 *Béthel*. Voir *Genèse*, 12, 8. — *Dan*. Voir *Josué*, 19, 47.
12.31 Voir 2 Chroniques, 11, 15. — *lieux sacrés*. Voir *Nombres* 22, 41.
13.1 ; 13.2 ; 13.5 *Dans la parole du Seigneur* ; avec les propres paroles du Seigneur, porteur des propres paroles du Seigneur.
13.2 Voir 2 Rois 23, 16.
13.9 *Cet ordre m'a été donné dans la parole du Seigneur* ; c'est-à-dire le commandement que j'ai reçu était l'expression même du Seigneur. **13.17** *Car il m'a été dit dans la parole du Seigneur* ; parce que le Seigneur m'a parlé directement, m'a fait entendre ses propres paroles. **13.32** *Les villes de Samarie*. Sur Samarie, voir *1 Rois* 16, 24. Samarie donna son nom à tout le pays. **14.2** Voir 1 Rois 11, 31. — *Va à Silo*. Sur Silo, voir *Josué* 18, 1.
14.10 Voir 1 Rois 15, 29.
14.15 *Au-delà du fleuve :* de l'Euphrate. — *Ils se sont fait des aschérahs*. Voir *Exode* 34, 13.
14.17 *Thersa*, site inconnu.
14.19 ; 14.29 *Le livre*, etc. Voir *1 Rois* 11, 41.
14.21 Voir 2 Chroniques, 12, 13.
14.23 *Sur toute colline élevée*. Voir *Nb.* 22, 41.
14.24 *Des prostitués*. Voir *Deut.* 23, 17.
14.25 *Sésac*, fondateur de la XXII^e^ dynastie égyptienne, était d'origine étrangère et avait épousé Karamat, fille du Pharaon Pisebkhan I^er^. Il nous a conservé sur ses monuments à Karnak le souvenir de ses victoires sur le royaume de Juda.
14.26 Voir 1 Rois 10, 16.
15.2 Voir 2 Chroniques, 13, 2. **15.4** *Une lampe*. Voir *1 Rois* 11, 36. **15.5** Voir 2 Samuel 11, 4.
15.7 Voir 2 Chroniques, 13, 3. — *Le livre*, etc. Voir *1 Rois* 11, 41.
15.8 Voir 2 Chroniques, 14, 1.

15.13 *Au torrent de Cédron*, à l'est et au sud-est de Jérusalem. **15.14** *Les lieux sacrés*. Voir *Nombres* 22, 41. **15.17** Voir 2 Chroniques, 16, 1. — *Bâtit*, reconstruisit *Rama*, aujourd'hui er-Ram, au nord de Jérusalem. **15.18** *A Damas*, Voir *1 Rois* 11, 24. **15.20** *Cenéroth*. Voir *Deutéronome*, 3, 17. — Pour *Ahion* et *Abel maison de Maacha*, voir *2 Rois* 15, 29. — Pour *Dan*, voir *Josué*, 19, 47.

15.22 *Sans exempter personne*, de venir à Rama. — *Gabaa en Benjamin*. Voir *1 Samuel* 11, 4. — *Maspha*, au nord de Jérusalem.

15.23 ; 15.31 *Le livre*, etc. Voir *1 Rois* 11, 41.

15.24 Voir 2 Chroniques, 17, 1.

15.27 *Gebbéthon*, ville lévitique de la tribu de Dan.

15.29 Voir 1 Rois 21, 22 ; 14, 10.

16.4 Voir 1 Rois 14, 11.

16.5 Voir 2 Chroniques 16, 1.

16.10 Voir 2 Rois 9, 31.

16.14 ; 16.20 ; 16.27 *Le livre*, etc. Voir *1 Rois* 11, 41.

16.24 *Samarie*, bâtie sur une hauteur, au nord de Sichem, au milieu d'une plaine ceinte d'une couronne de montagnes, se trouvait dans une position plus forte encore que celle de Jérusalem. Elle était élevée d'environ deux cents mètres au-dessus des vallées environnantes et occupait un site magnifique.

16.31 *Baal*. Voir *Juges* 6, 25.

16.33 *L'aschérah*. Voir *Exode* 34, 13.

16.34 *De son temps* ; c'est-à-dire pendant le règne d'Achab. Voir, pour le reste du verset, *Josué*, 6, 26. — *Hiel bâtit Jéricho*. Voir *Josué* 6, 1. — *Béthel* est à peu de distance de Jéricho. Voir *Genèse* 12, 8.

17.1 Voir Ecclésiastique, 48, 1. *Le Seigneur est vivant*. Voir *Juges* 8, 19. — *Ces années-ci* ; c'est-à-dire, pendant trois ans et demi, selon saint Luc (voir *Luc*, 4, 25) et saint Jacques (voir *Jacques*, 5, 17). — *Le Thesbite*, de Thesbé, sur une hauteur à l'ouest du lac Mérom. Il habitait dans le pays de Galaad, à l'est du Jourdain.

17.3 *Le torrent de Carith* serait l'ouadi Kelt actuel, qui débouche près de Jéricho et est profondément creusé entre deux montagnes sauvages, où abondent les corbeaux.

17.9 *Sarephta* ou Sarepta, ville phénicienne, port de la mer Méditerranée, entre Sidon et Tyr ; renommée pour ses vins.

17.10 Voir Luc, 4, 26.

18.1 *La troisième année* ; très probablement de son séjour à Sarepta.

18.18 *Baals*. Voir *Juges* 6, 25.

18.19 *A la montagne du Carmel*, du côté de la plaine d'Esdrelon. D'après la tradition, au sud-est du côté de la plaine ; là le rocher se termine par une muraille à pic, et l'on pouvait voir de loin tout ce qui s'y passait. De grands blocs de pierres qui s'y trouvent purent servir à ériger l'autel. L'eau n'en est pas éloignée.

18.26 *Ils sautaient devant l'autel*. Il s'agit d'une danse sacrée qui faisait partie du culte de Baal. **18.28** *Ils se firent des incisions*. Certains derviches ont encore conservé ces usages sanglants. **18.31** Voir Genèse, 32, 28.

18.40 *Au torrent de Cison*. Voir *Juges* 4, 7.

18.44 *De la mer* Méditerranée sur laquelle s'avance le mont Carmel.

18.46 *Il se ceignit les reins* ; ayant retroussé sa robe jusqu'à la ceinture, pour n'en être pas embarrassé en courant.

19.3 *Bersabée*. Voir *Genèse* 21, 14.

19.4 *Dans le désert* du Sinaï.

19.8 *La montagne de Dieu*. Voir *Exode* 3, 1.

19.14 Voir Romains, 11, 3.

19.15 *A Damas*. Voir *1 Rois* 11, 24.

19.16 Voir 2 Rois 9, 2. — *Abel-Méhula*. Voir *Juges* 7, 23. **19.18** Voir Romains, 11, 4. — *Tous ceux dont la bouche ne l'a pas embrassé* : qui n'ont pas adoré Baal, en baisant leur main. C'était en effet la coutume des païens de porter la main à la bouche pour la baiser. — Sur *Baal*, voir *Juges* 6, 25.

20.22 *Le prophète*, dont il a été parlé au v. 13.

20.26 *A Aphec*. Il existait plusieurs Aphec en Palestine. Celui dont il est question ici était situé à l'est du Jourdain, sur la grande route de la Palestine à Damas.

20.30 *Chambre en chambre* ; c'est-à-dire dans des lieux très retirés.

20.31 *Des sacs*. Voir *2 Samuel* 3, 31. — *Des*

cordes à nos têtes. La coutume de se mettre des cordes à la tête ou au cou, dans les disgrâces, étaient anciennement commune parmi les Syriens, et même parmi les Égyptiens. **20.34** *Des rues à Damas*. Voir *1 Rois* 11, 24. — Ces rues ne peuvent être que des emplacements de bazars, où les Israélites pussent s'établir pour faire le commerce.

20.35 *Un des fils des prophètes* ; c'est-à-dire disciples des prophètes. — *Dans la parole du Seigneur*. Voir *1 Rois* 13, 1*.* — *Frappe-moi*. Le prophète voulait paraître blessé devant Achab, afin de l'intéresser davantage par cette action symbolique, et de tirer plus facilement de sa bouche la confession de sa faute et sa propre condamnation.

20.36 *Le lion*. C'est un lion connu, puisque le texte hébreu emploie l'article déterminatif ; probablement celui dont il a été déjà question à *1 Rois* 13, vv. 24, 26-28. Cette punition semble sévère ; n'est-elle pas justifiée par le refus formel de ce prophète d'obéir à ce qu'il savait parfaitement être la volonté de Dieu ?

20.42 Voir 1 Rois 22, 35. **21.1** — *Jezrahel*, ville frontière d'Issachar, à l'extrémité orientale de la plaine d'Esdrelon, au nord d'Engannim, au sud de Sunem et de Naïm. **21.10** *Fils de Bélial* ; Voir *Juges* 19, 22 et *2 Corinthiens* 6, 15.

21.19 Voir 1 Rois 22, 38.

21.21 Voir 2 Rois 9, 8. — *Voici que*, etc. Ce sont les paroles du Seigneur qu'Élie reprend.

21.22 Voir 1 Rois 15, 29 ; 16, 3.

21.23 Voir 2 Rois 9, 36.

21.29 Voir 2 Rois 9, 26. **22.1** Voir 2 Chroniques, 18, 1. **22.3** *Ramoth-en-Galaad*. Voir *Deutéronome*, 4, 43. **22.5** *Il en sera de moi comme de toi* : ma volonté est la vôtre.

22.8 Ce Michée est différent de l'un des douze petits Prophètes, et qui ne vécut que longtemps après. C'était le seul prophète du vrai Dieu qui fût resté à Samarie. Élie et Élisée demeuraient dans des solitudes et des lieux écartés avec leurs disciples.

22.10 *Près de la porte de Samarie*. Cette porte était située à l'ouest de la ville et dominait toute la plaine située au-dessous et la plaine de Saron jusqu'à la Méditerranée.

22.16 *Au nom du Seigneur*. Le roi s'est aperçu de l'ironie de Michée, c'est pourquoi il insiste si fortement pour obtenir une vraie prédiction. **22.25** De chambre en chambre. Voir *1 Rois* 20, 30. **22.38** Voir 1 Rois 21, 19.

22.39 *N'est-il pas écrit*, etc. Comparer à *1 Rois* 11, 41. — *La maison d'ivoire*, ornée intérieurement d'ivoire.

22.44 *Les lieux sacrés*. Voir *Nombres* 22.41.

22.47 Voir *Deutéronome*, 23, 17. **22.49** *A Asiongaber*, port sur la mer Rouge, à l'extrémité septentrionale du golfe Elanitique. — *Ophir*, pays de l'Inde, à l'embouchure de l'Indus. **22.54** *Il servit aussi Baal*. Sur Baal, voir *Juges* 6, 25.

2d livre des Rois

(4ème livre des Rois dans la Vulgate)

Explications verset par verset sur JesusMarie.com
pour l'introduction, voir p.436.

2 Rois 1. [1] Moab se révolta contre Israël, après la mort d'Achab. [2] Ochozias tomba par la fenêtre en treillis de sa chambre haute à Samarie et il fut malade. Il envoya des messagers et leur dit : « Allez consulter Béel-Zébub, dieu d'Accaron, pour savoir si je guérirai de cette maladie. » [3] Mais l'ange du Seigneur dit à Élie, le Thesbite : « Lève-toi, monte à la rencontre des messagers du roi de Samarie et dis-leur : Est-ce parce qu'il n'y a pas de Dieu en Israël que vous allez consulter Béel-Zébub, dieu d'Accaron ? [4] C'est pourquoi ainsi dit le Seigneur : « Du lit sur lequel tu es monté, tu ne descendras pas, tu mourras certainement. » Et Élie s'en alla. [5] Les messagers retournèrent auprès d'Ochozias et il leur dit : « Pourquoi revenez-vous ? » [6] Ils lui répondirent : « Un homme est monté à notre rencontre et nous a dit : Allez, retournez vers le roi qui vous a envoyés et dites-lui : Ainsi dit le Seigneur : Est-ce parce qu'il n'y a pas de Dieu en Israël que tu envoies consulter Béel-Zébub, dieu d'Accaron ? C'est pourquoi du lit sur lequel tu es monté, tu ne descendras pas, mais tu mourras certainement. » [7] Ochozias leur dit : « Quel était l'aspect de l'homme qui est monté à votre rencontre et qui vous a dit ces paroles ? » [8] Ils lui répondirent : « C'était un homme velu, avec une ceinture de cuir autour des reins. » Et Ochozias dit : « C'est Élie, le Thesbite. » [9] Aussitôt il envoya vers lui un chef de cinquante avec ses cinquante hommes. Ce chef monta auprès d'Élie et voici qu'il était assis sur le sommet de la montagne et il lui dit : « Homme de Dieu, le roi a dit : Descends. » [10] Élie répondit et dit au chef de cinquante : « Si je suis un homme de Dieu, que le feu descende du ciel et vous consume, toi et tes cinquante hommes ? » Et le feu descendit du ciel et les consuma, lui et ses cinquante hommes. [11] Ochozias envoya encore un autre chef de cinquante avec ses cinquante hommes. Ce chef, prenant la parole, dit à Élie : « Homme de Dieu, ainsi a dit le roi : Hâte-toi, descends. » [12] Élie répondit et leur dit : « Si je suis un homme de Dieu, que le feu descende du ciel et vous consume, toi et tes cinquante hommes. » Et le feu de Dieu descendit du ciel et les consuma, lui et ses cinquante hommes. [13] De nouveau Ochozias envoya un troisième chef de cinquante avec ses cinquante hommes. Le troisième chef de cinquante monta et, étant arrivé, il fléchit les genoux devant Élie et lui dit en suppliant : « Homme de Dieu, de grâce, que ma vie et que la vie de ces cinquante hommes, tes serviteurs, soit précieuse à tes yeux. [14] Voici que le feu est descendu du ciel et a consumé les deux premiers chefs de cinquante et leur cinquante hommes, mais maintenant que ma vie soit précieuse à tes yeux. » [15] L'ange du Seigneur dit à Élie : « Descends avec lui et ne crains pas devant lui. » Élie se leva et descendit avec lui vers le roi. [16] Il lui dit : « Ainsi dit le Seigneur : Parce que tu as envoyé des messagers consulter Béel-Zébub, dieu d'Accaron, n'y a-t-il pas de Dieu en Israël dont on puisse consulter la parole ? À cause de cela, du lit sur lequel tu es monté tu ne descendras pas, mais tu mourras certainement. » [17] Ochozias mourut, selon la parole du Seigneur qu'Élie avait dite et Joram devint roi à sa place, la seconde année de Joram, fils de Josaphat, roi de Juda, car il n'avait pas de fils. [18] Le reste des actes d'Ochozias, ce qu'il a fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël ?

2 Rois 2. [1] Lorsque le Seigneur fit monter Élie au ciel dans un tourbillon, Élie s'en allait de Galgala avec Élisée. [2] Élie dit à Élisée : « Reste ici, je te prie, car le Seigneur m'envoie jusqu'à Béthel. » Élisée répondit : « le Seigneur est vivant et ton âme est vivante. Je ne te

quitterai pas. » Et ils descendirent à Béthel. [3] Les fils des prophètes qui étaient à Béthel sortirent vers Élisée et lui dirent : « Sais-tu que le Seigneur enlèvera aujourd'hui ton maître de dessus ta tête ? » Il répondit : « Je le sais aussi, tenez-vous en paix. » [4] Élie lui dit : « Élisée, reste ici, je te prie, car le Seigneur m'envoie à Jéricho. » Il répondit : « le Seigneur est vivant et ton âme est vivante. Je ne te quitterai pas. » Et ils arrivèrent à Jéricho. [5] Les fils des prophètes qui étaient à Jéricho s'approchèrent d'Élisée et lui dirent : « Sais-tu que le Seigneur enlèvera aujourd'hui ton maître de dessus ta tête ? » Il répondit : « Je le sais aussi, tenez-vous en paix. » [6] Élie lui dit : « Reste ici, je te prie, car le Seigneur m'envoie au Jourdain. » Il répondit : « le Seigneur est vivant et ton âme est vivante. Je ne te quitterai pas. » Et ils s'en allèrent tous deux. [7] Cinquante hommes d'entre les fils des prophètes allèrent après eux et se tinrent à distance, à l'opposé et eux deux s'arrêtèrent au bord du Jourdain. [8] Alors Élie, prenant son manteau, le roula et en frappa les eaux, qui se partagèrent d'un côté et de l'autre et ils passèrent tous deux à sec. [9] Lorsqu'ils eurent passé, Élie dit à Élisée : « Demande ce que tu veux que je fasse pour toi, avant que je sois enlevé d'avec toi. » Élisée répondit : « Que vienne sur moi une double portion de ton esprit ? » [10] Élie dit : « Tu demandes une chose difficile. Si tu me vois pendant que je serai enlevé d'avec toi, il t'arrivera ainsi, sinon, cela n'arrivera pas. » [11] Ils continuaient de marcher en s'entretenant et voici qu'un char de feu et des chevaux de feu les séparèrent l'un de l'autre et Élie monta au ciel dans un tourbillon. [12] Élisée regardait et criait : « Mon père, mon père, Char d'Israël et ses cavaliers ! » Et il ne le vit plus. Il saisit alors ses vêtements et les déchira en deux morceaux, [13] et il releva le manteau d'Élie qui était tombé de dessus lui. Puis, étant revenu au Jourdain, il s'arrêta sur le bord, [14] et, prenant le manteau d'Élie qui était tombé de dessus lui, il en frappa les eaux et dit : « Où est le Seigneur, le Dieu d'Élie ? Où est-il ? » Lorsqu'il eut frappé les eaux, elles se partagèrent d'un côté et de l'autre et Élisée passa. [15] Les fils des prophètes qui étaient à Jéricho, à l'opposé, le virent et dirent : « L'esprit d'Élie repose sur Élisée, » et, allant à sa rencontre, ils se prosternèrent contre terre devant lui. [16] Ils lui dirent : « Voici qu'il y a parmi tes serviteurs cinquante hommes vaillants : qu'ils aillent donc chercher ton maître. Peut-être que l'Esprit du Seigneur, l'ayant emporté, l'a jeté sur une des montagnes ou dans une des vallées. » Il répondit : « Ne les envoyez pas. » [17] Mais ils le pressèrent jusqu'à le couvrir de confusion et il leur dit : « Envoyez-les. » Ils envoyèrent cinquante hommes, qui cherchèrent Élie pendant trois jours, sans le trouver. [18] Lorsqu'ils furent de retour auprès d'Élisée, car il demeurait à Jéricho, il leur dit : « Ne vous avais-je pas dit : N'allez pas ? » [19] Les gens de la ville dirent à Élisée : « Le séjour de la ville est bon, comme le voit mon seigneur, mais les eaux sont mauvaises et le pays est stérile. » [20] Il dit : « Apportez-moi une écuelle neuve et mettez-y du sel. » Et ils la lui apportèrent. [21] Il alla vers la source des eaux et, y ayant jeté du sel, il dit : « Ainsi dit le Seigneur : J'assainis ces eaux, il n'en proviendra plus ni mort, ni stérilité. » [22] Et les eaux furent assainies jusqu'à ce jour, selon la parole qu'Élisée avait dite. [23] Il monta de là à Béthel et comme il montait par la route, des petits garçons sortirent de la ville et se moquèrent de lui, ils lui disaient : « Monte, chauve ! Monte, chauve ! » [24] Il se retourna pour les regarder et il les maudit au nom du Seigneur. Et deux ours sortirent de la forêt et déchirèrent quarante-deux de ces enfants. [25] De là il alla sur la montagne de Carmel et de là il revint à Samarie.

2 Rois 3. [1] Joram, fils d'Achab, devint roi d'Israël à Samarie la dix-huitième année de Josaphat, roi de Juda et il régna douze ans. [2] Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur, non pas toutefois comme son père et sa mère, car

il fit disparaître la stèle de Baal, que son père avait faite. [3] Mais il s'attacha aux péchés de Jéroboam, fils de Nabat, qui avait fait pécher Israël et il ne s'en détourna pas. [4] Mésa, roi de Moab, possédait des troupeaux et il payait au roi d'Israël un tribut de cent mille agneaux et de cent mille béliers avec leurs toisons. [5] A la mort d'Achab, le roi de Moab se révolta contre le roi d'Israël. [6] Le roi Joram sortit donc en ce jour-là de Samarie et passa en revue tout Israël. [7] S'étant mis en marche, il envoya dire à Josaphat, roi de Juda : « Le roi de Moab s'est révolté contre moi, viendras-tu avec moi attaquer Moab ? » Josaphat répondit : « Je monterai, il en sera de moi comme de toi, de mon peuple comme de ton peuple, de mes chevaux comme de tes chevaux. » [8] Et il dit : « Par quel chemin monterons-nous ? » Joram répondit : « Par le chemin du désert d'Édom. » [9] Le roi d'Israël, le roi de Juda et le roi d'Édom partirent. Après une marche de sept jours, il n'y eut pas d'eau pour l'armée et pour les bêtes qui la suivaient. [10] Alors le roi d'Israël dit : « Hélas. Le Seigneur a appelé ces trois rois pour les livrer aux mains de Moab. » [11] Mais Josaphat dit : « N'y a-t-il ici aucun prophète du Seigneur, par qui nous puissions consulter le Seigneur ? » Un des serviteurs du roi d'Israël répondit et dit : « Il y a ici Élisée, fils de Saphat, qui versait l'eau sur les mains d'Élie. » [12] Et Josaphat dit : « La parole du Seigneur est avec lui. » Le roi d'Israël, Josaphat, roi de Juda et le roi d'Édom descendirent auprès de lui. [13] Élisée dit au roi d'Israël : « Que me veux-tu, toi ? Va vers les prophètes de ton père et vers les prophètes de ta mère. » Et le roi d'Israël lui dit : « Non, car le Seigneur a appelé ces trois rois pour les livrer entre les mains de Moab. » [14] Élisée dit : « le Seigneur des armées, devant qui je me tiens, est vivant. Si je n'avais égard à Josaphat, roi de Juda, je ne ferais aucune attention à toi et je ne te regarderais pas. [15] Maintenant, amenez-moi un joueur de harpe. » Et pendant que le joueur de harpe jouait, la main du Seigneur fut sur Élisée, [16] et il dit : « Ainsi dit le Seigneur : Faites dans cette vallée des fosses et des fosses. [17] Car ainsi dit le Seigneur : Vous ne verrez pas de vent et vous ne verrez pas de pluie et cette vallée se remplira d'eau et vous boirez, vous, vos troupeaux et vos bêtes de somme. [18] Mais cela est peu de chose aux yeux du Seigneur : il livrera Moab entre vos mains. [19] Vous frapperez toutes les villes fortes et toutes les villes de choix, vous abattrez tous les arbres fruitiers, vous boucherez toutes les sources d'eau et vous désolerez, en les couvrant de pierres, tous les meilleurs champs. » [20] De fait le matin, à l'heure où l'on offre l'oblation, voici que l'eau arriva par le chemin d'Édom et le pays fut rempli d'eau. [21] Cependant, tous les Moabites ayant appris que les rois montaient pour les attaquer, on convoqua tous les hommes capables de ceindre le baudrier et même au-delà et ils se postèrent sur la frontière. [22] Ils se levèrent de bon matin et, quand le soleil brilla sur les eaux, les Moabites virent en face d'eux les eaux rouges comme du sang. [23] Ils dirent : « C'est du sang. Les rois sont détruits, ils se sont frappés les uns les autres et maintenant Moabites, au pillage. » [24] Et ils s'avancèrent vers le camp d'Israël. Mais les Israélites se levèrent et frappèrent Moab, qui prit la fuite devant eux. Pénétrant dans le pays, ils frappèrent Moab, [25] ils détruisirent les villes, chacun jetant sa pierre dans tous les meilleurs champs, ils les en remplirent, ils bouchèrent toutes les sources d'eau, ils abattirent tous les arbres fruitiers, au point que de Qir-Charoseth il ne resta que les pierres, les frondeurs l'avaient entourée et battue. [26] Quand le roi de Moab vit qu'il avait le dessous dans le combat, il prit avec lui sept cents hommes, l'épée nue à la main, pour se frayer un passage jusqu'au roi d'Édom, mais ils ne purent y réussir. [27] Prenant alors son fils premier-né, qui devait régner à sa place, il l'offrit en holocauste sur la muraille. Et une grande indignation s'empara d'Israël et ils s'éloignèrent du roi de Moab et retournèrent dans leur pays.

2 Rois 4. [1] Une femme d'entre les femmes des fils de prophètes cria vers Élisée, en disant : « Ton serviteur mon mari est mort et tu sais que ton serviteur craignait le Seigneur, or le créancier est venu prendre mes deux enfants pour en faire ses esclaves. » [2] Élisée lui dit : « Que puis-je faire pour toi ? Dis-moi, qu'as-tu à la maison ? » Elle répondit : « Ta servante n'a rien du tout à la maison, si ce n'est un vase d'huile. » [3] Il dit : « Va demander au dehors des vases à tous tes voisins, des vases vides et pas en petit nombre. [4] Quand tu seras rentrée, tu fermeras la porte sur toi et sur tes enfants, tu verseras de ton huile dans tous ces vases et ceux qui seront pleins, tu les mettras de côté. » [5] Alors elle le quitta. Elle ferma la porte sur elle et sur ses enfants, ils approchaient d'elle les vases et elle versait. [6] Lorsque les vases furent pleins, elle dit à son fils : « Approche encore de moi un vase. » Mais il lui répondit : « Il n'y a plus de vase. » Et l'huile s'arrêta. [7] Elle alla le rapporter à l'homme de Dieu et il dit : « Va vendre l'huile et paie ta dette et tu vivras, toi et tes fils, de ce qui restera. » [8] Un jour Élisée passait par Sunam. Il y avait là une femme riche, qui le pressa d'accepter à manger et toutes les fois qu'il passait, il se rendait chez elle pour manger. [9] Elle dit à son mari : « Voici, je sais que c'est un saint homme de Dieu, qui passe ainsi souvent chez nous. [10] Faisons-lui une petite chambre haute contre le mur et mettons-y pour lui un lit, une table, un siège et un chandelier, afin qu'il s'y retire quand il viendra chez nous. » [11] Élisée, étant revenu un autre jour à Sunam, se retira dans la chambre haute et y coucha. [12] Il dit à Giézi, son serviteur : « Appelle cette Sunamite. » Giézi l'appela et elle se présenta devant lui. [13] Et Élisée dit à Giézi : « Dis-lui : Voici que tu nous as témoigné toute cette sollicitude : que peut-on faire pour toi ? Faut-il parler pour toi au roi ou au chef de l'armée ? » Elle répondit à Giézi : « J'habite au milieu de mon peuple. » [14] Et Élisée dit : « Que faire pour elle ? » Giézi répondit : « Mais elle n'a pas de fils et son mari est vieux. » [15] Et Élisée dit : « Appelle-la. » Giézi l'appela et elle se tint à la porte. [16] Et Élisée lui dit : « A cette même époque, dans un an, tu caresseras un fils. » Et elle dit : « Non, mon seigneur, homme de Dieu, ne trompe pas ta servante. » [17] Et la femme conçut et elle enfanta un fils, à la même époque, l'année suivante, comme Élisée le lui avait dit. [18] L'enfant grandit. Un jour qu'il était allé trouver son père auprès des moissonneurs, [19] il dit à son père : « Ma tête ! ma tête ! » Le père dit à son serviteur : « Porte-le à sa mère. » [20] Le serviteur l'ayant emporté et amené à sa mère, l'enfant resta sur les genoux de sa mère jusqu'à midi, puis il mourut. [21] Elle monta, le coucha sur le lit de l'homme de Dieu, ferma la porte sur lui et sortit. [22] Elle appela son mari et dit : « Envoie-moi, je te prie, un des serviteurs et une des ânesses, que je courre vers l'homme de Dieu, pour en revenir aussitôt. [23] Il dit : « Pourquoi aller aujourd'hui vers lui ? Ce n'est ni la nouvelle lune, ni le sabbat. » Elle répondit : « Sois tranquille. » [24] Et, ayant fait seller l'ânesse, elle dit à son serviteur : « Mène-moi et va, ne m'arrête pas en route sans que je te le dise. » [25] Elle partit et se rendit vers l'homme de Dieu, sur la montagne du Carmel. L'homme de Dieu l'ayant aperçue de loin, dit à Giézi, son serviteur : « Voici la Sunamite. [26] Cours donc à sa rencontre et dis-lui : Te portes-tu bien ? Ton mari se porte-t-il bien ? Ton enfant se porte-t-il bien ? » Elle répondit : « Bien. » [27] Dès qu'elle fut arrivée auprès de l'homme de Dieu, sur la montagne, elle saisit ses pieds. Giézi s'approcha pour la repousser, mais l'homme de Dieu dit : « Laisse-la, car son âme est dans l'amertume et le Seigneur me l'a caché et ne me l'a pas fait connaître. » [28] Alors elle dit : « Ai-je demandé un fils à mon seigneur ? N'ai-je pas dit : Ne me trompe pas ? » [29] Et Élisée dit à Giézi : « Ceins tes reins, prends mon bâton dans ta main et pars. Si tu rencontres quelqu'un, ne le salue pas et si quelqu'un te salue, ne lui réponds pas. Tu mettras mon bâton sur le visage de l'enfant. » [30] La mère de l'enfant dit : « le Seigneur est

vivant et ton âme est vivante. Je ne te quitterai pas. » Et Élisée se leva et la suivit. [31] Giézi les avait devancés et il avait mis le bâton sur le visage de l'enfant, mais il n'y eut ni voix, ni signe d'attention. Il s'en retourna au-devant d'Élisée et lui rapporta la chose en disant : « L'enfant ne s'est pas réveillé. » [32] Lorsqu'Élisée arriva dans la maison, voici que l'enfant était mort, couché sur son lit. [33] Élisée entra et, ayant fermé la porte sur eux deux, il pria le Seigneur. [34] Et il monta et se coucha sur l'enfant, il mit sa bouche sur sa bouche, ses yeux sur ses yeux, ses mains sur ses mains et il s'étendit sur lui et la chair de l'enfant se réchauffa. [35] Élisée s'éloigna et il allait çà et là dans la maison, puis il remonta sur le lit et s'étendit sur l'enfant et l'enfant éternua sept fois et l'enfant ouvrit les yeux. [36] Élisée appela Giézi et dit : « Appelle la Sunamite. » Giézi l'ayant appelée, elle vint vers Élisée qui lui dit : « Prends ton fils. » [37] Elle vint tomber à ses pieds et se prosterna contre terre et, prenant son fils, elle sortit. [38] Élisée revint à Galgala et la famine était dans le pays. Comme les fils des prophètes étaient assis devant lui, il dit à son serviteur : « Mets le grand pot et fais cuire un potage pour les fils des prophètes. » [39] L'un d'eux sortit dans les champs pour cueillir des herbes, il trouva une espèce de vigne sauvage et il y cueillit des coloquintes sauvages, plein son vêtement. A son retour, il les coupa en morceaux dans le pot où se préparait le potage, sans qu'ils en eussent connaissance. [40] On versa du potage à ces hommes pour qu'ils en mangent, mais dès qu'ils eurent mangé du potage, ils poussèrent des cris en disant : « La mort est dans le pot, homme de Dieu. » Et ils ne purent manger. [41] Élisée dit : « Apportez-moi de la farine. » Il en jeta dans le pot et dit : « Verse aux gens et qu'ils mangent. » Et il n'y avait plus rien de mauvais dans le pot. [42] Un homme vint de Baal-Salisa, apportant à l'homme de Dieu du pain des prémices, savoir vingt pains d'orge et du blé frais dans son sac. Élisée dit : « Donne aux gens et qu'ils mangent. » [43] Son serviteur répondit : « Comment mettrai-je cela devant cent personnes ? » Mais Élisée dit : « Donne aux gens et qu'ils mangent. Car ainsi dit le Seigneur : On mangera et il y aura un reste. » [44] Il mit donc les pains devant eux et ils mangèrent et ils en eurent de reste, selon la parole du Seigneur.

2 Rois 5. [1] Naaman, chef de l'armée du roi de Syrie, était auprès de son maître un homme puissant et considéré, car c'était par lui que le Seigneur avait accordé le salut aux Syriens, mais cet homme fort et vaillant était lépreux. [2] Or les Syriens, étant sortis par bandes, avaient emmené captive une petite fille du pays d'Israël, qui était au service de la femme de Naaman. [3] Elle dit à sa maîtresse : « Oh. Si mon seigneur était auprès du prophète qui est à Samarie, le prophète le délivrerait de sa lèpre. » [4] Naaman vint rapporter ce propos à son maître, en disant : « La jeune fille du pays d'Israël a parlé de telle et telle manière. » [5] Et le roi de Syrie dit : « Va et j'enverrai une lettre au roi d'Israël. » Il partit, prenant avec lui dix talents d'argent, six mille sicles d'or et dix vêtements de rechange. [6] Il porta au roi d'Israël la lettre où il était dit : « Or donc, quand cette lettre te sera parvenue, voici que tu sauras que je t'envoie Naaman, mon serviteur, pour que tu le délivres de sa lèpre. » [7] Après avoir lu la lettre, le roi d'Israël déchira ses vêtements et dit : « Suis-je un dieu, capable de faire mourir et de faire vivre, qu'il envoie vers moi pour que je délivre un homme de sa lèpre ? Sachez donc et voyez qu'il me cherche querelle. » [8] Lorsqu'Élisée, homme de Dieu, apprit que le roi d'Israël avait déchiré ses vêtements, il envoya dire au roi : « Pourquoi as-tu déchiré tes vêtements ? Qu'il vienne donc à moi et il saura qu'il y a un prophète en Israël. » [9] Naaman vint avec ses chevaux et son char et il s'arrêta à la porte de la maison d'Élisée. [10] Élisée lui envoya un messager pour lui dire : « Va et lave-toi sept fois dans le Jourdain, ta chair te reviendra et tu seras pur. » [11] Naaman fut irrité et il s'en

alla, en disant : « Voici que je me disais : Il sortira vers moi, il se présentera lui-même, il invoquera le nom du Seigneur, son Dieu, il agitera sa main sur la plaie et délivrera le lépreux. [12] Les fleuves de Damas, l'Abana et le Pharphar, ne valent-ils pas mieux que toutes les eaux d'Israël ? Ne pourrais-je pas m'y laver et devenir pur ? » Et se tournant, il s'en allait en colère. [13] Ses serviteurs s'approchèrent pour lui parler et ils dirent : « Mon père, si le prophète t'avait demandé quelque chose de difficile, ne l'aurais-tu pas fait ? Combien plus dois-tu lui obéir, quand il t'a dit : Lave-toi et tu seras pur ? » [14] Il descendit et se plongea sept fois dans le Jourdain, selon la parole de l'homme de Dieu et sa chair redevint comme la chair d'un petit enfant et il fut purifié. [15] Naaman retourna vers l'homme de Dieu, avec toute sa suite. Quand il fut arrivé, il se présenta devant lui et dit : « Voici donc que je sais qu'il n'y a pas de Dieu sur toute la terre, si ce n'est en Israël. Et maintenant, accepte donc un présent de la part de ton serviteur. » [16] Élisée répondit : « Aussi vrai que le Seigneur devant qui je me tiens est vivant, je n'accepterai pas. » Naaman le pressant d'accepter, il refusa. [17] Et Naaman dit : « Sinon, permets que l'on donne de la terre à ton serviteur, la charge de deux mulets, car ton serviteur ne veut plus offrir à d'autres dieux ni holocauste ni sacrifice, si ce n'est au Seigneur. [18] Toutefois, que le Seigneur pardonne ceci à ton serviteur : Quand mon maître entre dans la maison de Remmon pour y adorer et qu'il s'appuie sur ma main, je me prosterne aussi dans la maison de Remmon, daigne le Seigneur pardonner à ton serviteur si je me prosterne dans la maison de Remmon. » [19] Élisée lui dit : « Va en paix. » Et Naaman quitta Élisée. Il était à une certaine distance, [20] lorsque Giézi, serviteur d'Élisée, homme de Dieu, dit en lui-même : « Voici que mon maître a ménagé Naaman, ce Syrien, en n'acceptant pas de sa main ce qu'il avait apporté. Le Seigneur est vivant. Je vais courir après lui et j'en obtiendrai quelque chose. » [21] Et Giézi se mit à poursuivre Naaman. Naaman, le voyant courir après lui, descendit de son char pour aller à sa rencontre et il dit : « Tout va-t-il bien ? » [22] Giézi répondit : « Tout va bien. Mon maître m'envoie te dire : Voici que viennent d'arriver chez moi deux jeunes gens de la montagne d'Éphraïm, d'entre les fils des prophètes, donne pour eux, je te prie, un talent d'argent et deux vêtements de rechange. » [23] Naaman dit : « Consens à prendre deux talents. » Il le pressa d'accepter et, ayant serré deux talents d'argent dans deux sacs avec deux habits de rechange, il les remit à deux de ses serviteurs pour les porter devant Giézi. [24] Arrivé à la colline, Giézi les prit de leurs mains et les déposa dans la maison, puis il renvoya les hommes, qui partirent. [25] Et il alla se présenter à son maître. Élisée lui dit : « D'où viens-tu, Giézi ? » Il répondit : « Ton serviteur n'est allé ni d'un côté ni d'un autre. » [26] Mais Élisée lui dit : « Mon esprit n'est-il pas allé avec toi, lorsque cet homme a quitté son char pour venir à ta rencontre ? Est-ce le moment d'accepter de l'argent et d'accepter des vêtements et des oliviers et des vignes et des brebis et des bœufs et des serviteurs et des servantes ? [27] La lèpre de Naaman s'attachera à toi et à ta postérité pour toujours. » Et Giézi sortit de la présence d'Élisée avec une lèpre blanche comme la neige.

2 Rois 6. [1] Les fils des prophètes dirent à Élisée: « Voici que le lieu où nous sommes assis devant toi est trop étroit pour nous. [2] Allons jusqu'au Jourdain, nous prendrons chacun une poutre et nous nous y ferons un lieu où nous puissions l'habiter. » Élisée répondit : « Allez. » [3] Et l'un d'eux dit : « Consens à venir avec tes serviteurs. » Il répondit : « J'irai », [4] et il partit avec eux. Arrivés au Jourdain, ils coupèrent du bois. [5] Comme l'un d'eux abattait une poutre, le fer tomba dans l'eau, il poussa un cri et dit : « Hélas mon seigneur et je l'avais emprunté. » [6] L'homme de Dieu dit : « Où est-il tombé ? »

Et il lui montra l'endroit. Alors Élisée coupa un morceau de bois, le jeta en cet endroit et le fer surnagea. [7] Et il dit : « Prends-le. » Il avança la main et le prit. [8] Le roi de Syrie était en guerre avec Israël. Ayant tenu conseil avec ses serviteurs, il dit : « Mon camp sera dans tel et tel lieu. » [9] Mais l'homme de Dieu envoya dire au roi d'Israël : « Garde-toi de traverser ce lieu, car les Syriens y descendent. » [10] Et le roi d'Israël envoya des gens au lieu que lui avait dit et signalé l'homme de Dieu et il s'y tint sur ses gardes plus d'une fois. [11] Le cœur du roi de Syrie fut troublé de cette manœuvre, il appela ses serviteurs et il leur dit : « Ne voulez-vous me faire connaître lequel des nôtres est pour le roi d'Israël ? » [12] Un de ses serviteurs répondit : « Personne, ô roi, mon seigneur, mais Élisée, le prophète, qui est en Israël, rapporte au roi d'Israël les paroles que tu prononces dans ta chambre à coucher. » [13] Le roi dit : « Allez et voyez où il est et je l'enverrai prendre. » On vint lui faire ce rapport : « Voici qu'il est à Dothan. » [14] Il envoya donc là des chevaux, des chars et une forte troupe, qui arrivèrent une nuit et enveloppèrent la ville. [15] Le serviteur de l'homme de Dieu se leva de bon matin et sortit et voici qu'une troupe entourait la ville, avec des chevaux et des chars. Et le serviteur dit à Élisée : « Ah. Mon seigneur, comment ferons-nous ? » [16] Il répondit : « Ne crains rien, car ceux qui sont avec nous sont en plus grand nombre que ceux qui sont avec eux. » [17] Élisée pria et dit : « le Seigneur, ouvre ses yeux, pour qu'il voie. » Et le Seigneur ouvrit les yeux du serviteur et il vit et voici que la montagne était pleine de chevaux et de chars de feu, autour d'Élisée. [18] Les Syriens descendirent vers l'homme de Dieu. Élisée pria le Seigneur et dit : « Daigne frapper d'aveuglement cette nation. » Et le Seigneur les frappa d'aveuglement, selon la parole d'Élisée. [19] Élisée leur dit : « Ce n'est pas ici le chemin et ce n'est pas ici la ville, suivez-moi et je vous conduirai vers l'homme que vous cherchez. » Et il les conduisit à Samarie. [20] Lorsqu'ils furent entrés dans Samarie, Élisée dit : « le Seigneur, ouvrez les yeux de ces gens pour qu'ils voient. » Et le Seigneur ouvrit leurs yeux et ils virent et voici qu'ils étaient au milieu de Samarie. [21] Le roi d'Israël, en les voyant, dit à Élisée : « Les frapperai-je, les frapperai-je, mon père ? » [22] Et Élisée répondit : « Tu ne les frapperas pas. Ceux que tu as faits prisonniers avec ton épée et ton arc, frappe-les, mais place devant ceux-ci du pain et de l'eau, afin qu'ils mangent et boivent et qu'ils s'en aillent ensuite vers leur maître. » [23] Le roi d'Israël leur fit servir un grand repas et ils mangèrent et burent, puis il les renvoya et ils s'en allèrent vers leur maître. Et les bandes des Syriens ne revinrent plus sur le territoire d'Israël. [24] Après cela, Benhadad, roi de Syrie, ayant rassemblé toute son armée, monta et assiégea Samarie. [25] Il y eut une grande famine à Samarie et voici qu'on l'assiégeait si durement qu'une tête d'âne valait quatre-vingt sicles d'argent et le quart d'une mesure de fiente de pigeon cinq sicles d'argent. [26] Comme le roi passait sur la muraille, une femme cria vers lui en disant : « Sauve-moi, ô roi mon seigneur. » [27] Il dit : « Si le Seigneur ne te sauve pas, avec quoi pourrais-je te sauver ? Avec le produit de l'aire à grain ou du pressoir ? » [28] Et le roi lui dit : « Qu'as-tu ? » Elle dit : « Cette femme m'a dit : Donne ton fils, nous le mangerons aujourd'hui et demain nous mangerons le mien. [29] Nous avons donc fait cuire mon fils et nous l'avons mangé. Et le jour suivant je lui ai dit : Donne ton fils et nous le mangerons. Mais elle a caché son fils. » [30] Lorsque le roi entendit les paroles de cette femme, il déchira ses vêtements en passant sur la muraille et le peuple vit et voici qu'il avait par dessous un sac à même la peau. [31] Le roi dit : « Que Dieu me traite dans toute sa rigueur, si la tête d'Élisée, fils de Saphat, reste aujourd'hui sur lui. » [32] Or, pendant qu'Élisée était assis dans sa maison et que les anciens étaient assis auprès de lui, le roi envoya quelqu'un d'auprès de lui. Mais avant que le messager fût arrivé auprès d'Élisée, celui-ci dit aux anciens : «

Savez-vous que ce fils d'assassin envoie quelqu'un pour m'ôter la tête ? Faites attention : quand le messager viendra, fermez la porte et repoussez-le avec la porte. Mais le bruit des pas de son maître ne se fait-il pas entendre derrière lui ? » [33] Il leur parlait encore et déjà le messager était descendu vers lui et il dit : « Voici, c'est un mal qui vient du Seigneur, qu'ai-je à espérer encore du Seigneur ? »

2 Rois 7. [1] Élisée dit : « Écoutez la parole du Seigneur : Ainsi dit le Seigneur : Demain, à cette heure, on aura une mesure de fleur de farine pour un sicle et deux mesures d'orge pour un sicle, à la porte de Samarie. » [2] L'officier sur la main duquel s'appuyait le roi répondit à l'homme de Dieu et dit : « Quand le Seigneur ferait des fenêtres au ciel, cela pourrait-il arriver ? » Élisée dit : « Voici que tu le verras de tes yeux, mais tu n'en mangeras pas. » [3] Il y avait à l'entrée de la porte quatre lépreux, qui se dirent l'un à l'autre : « Pourquoi resterions-nous ici jusqu'à ce que nous mourrions ? [4] Si nous prenons le parti d'entrer dans la ville, la famine est dans la ville et nous y mourrons, si nous restons ici, nous mourrons également. Venez donc et jetons-nous dans le camp des Syriens, s'ils nous laissent la vie, nous vivrons et s'ils nous font mourir, nous mourrons. » [5] Ils se levèrent au crépuscule pour se rendre au camp des Syriens et ils arrivèrent à l'entrée du camp des Syriens et voici qu'il n'y avait personne. [6] Le Seigneur avait fait entendre dans le camp des Syriens un bruit de chars et un bruit de chevaux, le bruit d'une grande armée et ils s'étaient dit l'un à l'autre : « Voici que le roi d'Israël a pris à sa solde contre nous les rois des Hittites et les rois des Égyptiens pour venir nous attaquer ». [7] Et, se levant, ils avaient pris la fuite au crépuscule, abandonnant leurs tentes, leurs chevaux et leurs ânes, le camp tel qu'il était et ils s'étaient enfuis pour sauver leur vie. [8] Les lépreux, arrivés à l'entrée du camp, pénétrèrent dans une tente et, après avoir bu et mangé, ils en emportèrent de l'argent, de l'or et des vêtements qu'ils allèrent cacher. Ils revinrent, pénétrèrent dans une autre tente et en emportèrent des objets qu'ils allèrent cacher de la même manière. [9] Alors ils se dirent l'un à l'autre : « Nous n'agissons pas bien. Ce jour est un jour de bonne nouvelle, si nous gardons le silence et si nous attendons jusqu'à la lumière du matin, nous trouverons le châtiment. Venez donc et allons informer la maison du roi. » [10] Ils partirent et, ayant appelé les gardes de la porte de la ville, ils leur firent ce rapport : « Nous sommes entrés dans le camp des Syriens et voici qu'il n'y a personne, ni aucune voix d'homme, il n'y a que des chevaux attachés, des ânes attachés et les tentes comme elles étaient. » [11] Les gardes de la porte poussèrent des cris et portèrent la nouvelle à l'intérieur de la maison du roi. [12] Le roi se leva de nuit et il dit à ses serviteurs : « Je veux vous apprendre ce que nous font les Syriens. Sachant que nous sommes affamés, ils ont quitté leur camp pour se cacher dans les champs et ils se sont dit : Quand ils sortiront de la ville, nous les saisirons vivants et nous entrerons dans la ville. » [13] L'un de ses serviteurs prit la parole et dit : « Que l'on prenne cinq des chevaux survivants qui restent encore dans la ville, voici qu'ils sont comme toute la multitude d'Israël qui y est restée, voici qu'ils sont comme toute la multitude d'Israël qui se meurt, et nous enverrons voir. » [14] On prit deux chars avec les chevaux et le roi envoya des hommes sur les traces de l'armée des Syriens, en disant : « Allez et voyez. » [15] Ils allèrent après eux jusqu'au Jourdain et voici que toute la route était couverte de vêtements et d'objets que les Syriens avaient jetés, dans leur précipitation. A leur retour, les messagers rapportèrent tout au roi. [16] Aussitôt le peuple sortit et pilla le camp des Syriens et l'on eut une mesure de fleur de farine pour un sicle et deux mesures d'orge pour un sicle, selon la parole du Seigneur. [17] Le roi avait confié la

garde de la porte à l'officier sur la main duquel il s'appuyait, mais cet officier y fut foulé aux pieds par le peuple et il mourut, selon la parole qu'avait dite l'homme de Dieu quand le roi était descendu vers lui. 18 En effet, quand l'homme de Dieu avait parlé au roi en disant : « On aura deux mesures d'orge pour un sicle et une mesure de fleur de farine pour un sicle, demain, à cette heure, à la porte de Samarie, » 19 l'officier avait répondu à l'homme de Dieu et dit : « Quand le Seigneur ferait des fenêtres au ciel, cela pourrait-il arriver ? » Et Élisée avait dit : « Voici que tu le verras de tes yeux, mais tu n'en mangeras pas. » 20 Et c'est ce qui lui arriva : le peuple le foula aux pieds à la porte et il mourut.

2 Rois 8. 1 Élisée parla à la femme dont il avait fait revivre l'enfant, en ces termes : « Lève-toi, va-t-en, toi et ta famille et séjourne où tu pourras, car le Seigneur a appelé la famine et elle vient en effet sur le pays pour sept années. » 2 La femme, s'étant levée, fit selon la parole de l'homme de Dieu : elle s'en alla, elle et sa famille et séjourna sept ans au pays des Philistins. 3 Au bout des sept ans, la femme revint du pays des Philistins et alla implorer le roi au sujet de sa maison et de son champ. 4 Le roi s'entretenait avec Giézi, serviteur de l'homme de Dieu, en disant : « Raconte-moi, je te prie, toutes les grandes choses qu'Élisée a faites. » 5 Pendant que le serviteur racontait au roi comment son maître avait rendu la vie à un mort, voici que la femme dont Élisée avait fait revivre le fils se mit à implorer le roi au sujet de sa maison et de son champ. Et Giézi dit : « O roi mon seigneur, voici la femme et voici son fils qu'Élisée a rendu à la vie. » 6 Le roi interrogea la femme, qui lui fit le récit et le roi lui donna un eunuque, en disant : « Fais restituer tout ce qui lui appartient, avec tous les revenus du champ, depuis le jour où elle a quitté le pays jusqu'à présent. » 7 Élisée se rendit à Damas, Benhadad, roi de Syrie, était malade et on l'informa, en disant : « l'homme de Dieu est arrivé ici. » 8 Le roi dit à Hazaël : « Prends avec toi un présent et va au-devant de l'homme de Dieu, consulte par lui le Seigneur, en disant : Survivrai-je à cette maladie ? » 9 Hazaël alla au-devant d'Élisée. Il avait pris avec lui un présent, de tout ce qu'il y avait de meilleur à Damas, la charge de quarante chameaux. Lorsqu'il fut arrivé, il se présenta devant Élisée en disant : « Ton fils Benhadad, roi de Syrie, m'envoie vers toi pour dire : Survivrai-je à cette maladie ? » 10 Élisée lui répondit : « Va, dis-lui : Sûrement tu survivras. Mais le Seigneur m'a fait voir que sûrement il mourra. » 11 L'homme de Dieu arrêta son regard sur Hazaël et le fixa jusqu'à le faire rougir et l'homme de Dieu pleura. 12 Hazaël dit : « Pourquoi mon seigneur pleure-t-il ? » Et Élisée répondit : « Parce que je sais le mal que tu feras aux enfants d'Israël : tu livreras aux flammes leurs villes fortes, tu tueras avec l'épée leurs jeunes gens, tu écraseras leurs petits-enfants et tu fendras le ventre à leurs femmes enceintes. » 13 Hazaël dit : « Mais qu'est donc ton serviteur, un chien, pour faire de si grandes choses ? » Élisée répondit : « le Seigneur m'a fait voir que tu seras roi de Syrie. » 14 Hazaël, ayant quitté Élisée, revint auprès de son maître, qui lui dit : « Que t'a dit Élisée ? » Il répondit : « Il m'a dit : Sûrement tu survivras. » 15 Le lendemain, Hazaël prit une couverture et, l'ayant plongée dans l'eau, il l'étendit sur le visage du roi, qui mourut. Et Hazaël régna à sa place. 16 La cinquième année de Joram, fils d'Achab, roi d'Israël, Josaphat étant encore roi de Juda, Joram, fils de Josaphat, roi de Juda, régna. 17 Il avait trente-deux ans lorsqu'il devint roi et il régna huit ans à Jérusalem. 18 Il marcha dans la voie des rois d'Israël, comme avait fait la maison d'Achab, car il avait pour femme une fille d'Achab et il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur. 19 Mais le Seigneur ne voulut pas détruire Juda, à cause de David, son serviteur, selon la promesse qu'il lui avait faite de lui donner toujours une lampe parmi ses fils. 20 De son temps Édom s'affranchit de la domination de

Juda et se donna un roi. [21] Joram passa à Séïra avec tous les chars, s'étant levé de nuit, il battit les Édomites qui l'entouraient et les chefs des chars et le peuple s'enfuit dans ses tentes. [22] Édom s'affranchit de la domination de Juda, jusqu'à ce jour. Lobna s'affranchit aussi dans le même temps. [23] Le reste des actes de Joram et tout ce qu'il a fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques de Juda ? [24] Joram se coucha avec ses pères et il fut enterré avec ses pères dans la ville de David et Ochozias, son fils, régna à sa place. [25] La douzième année de Joram, fils d'Achab, roi d'Israël, régna Ochozias, fils de Joram, roi de Juda. [26] Ochozias avait vingt-deux ans lorsqu'il devint roi et il régna un an à Jérusalem. Sa mère s'appelait Athalie, fille d'Amri, roi d'Israël. [27] Il marcha dans la voie de la maison d'Achab et il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur, comme la maison d'Achab, car il était gendre de la maison d'Achab. [28] Il alla avec Joram, fils d'Achab, combattre Hazaël, roi de Syrie, à Ramoth-en-Galaad. Les Syriens blessèrent Joram, [29] le roi Joram s'en retourna pour se faire guérir à Jezrahel des blessures que les Syriens lui avaient faites à Ramoth, lorsqu'il se battait contre Hazaël, roi de Syrie. Ochozias, fils de Joram, roi de Juda, descendit pour voir Joram, fils d'Achab, à Jezrahel, parce qu'il était malade.

2 Rois 9. [1] Élisée, le prophète, appela un des fils des prophètes et lui dit : « Ceins tes reins, prends en ta main cette fiole d'huile et va à Ramoth-en-Galaad. [2] Quand tu y seras arrivé, regarde après Jéhu, fils de Josaphat, fils de Namsi et, l'ayant abordé, tu le feras lever du milieu de ses frères et tu le conduiras dans une chambre retirée. [3] Tu prendras la fiole d'huile, tu la répandras sur sa tête et tu diras : Ainsi dit le Seigneur : Je t'oins roi d'Israël. Puis tu ouvriras la porte et tu t'enfuiras sans tarder. » [4] Le jeune homme, serviteur du prophète, partit pour Ramoth-en-Galaad. [5] Lorsqu'il arriva, voici que les chefs de l'armée étaient assis. Il dit : « Chef, j'ai un mot à te dire. » Et Jéhu dit : « Auquel de nous tous ? » Il répondit : « A toi, chef. » [6] Jéhu se leva et entra dans la maison et le jeune homme répandit l'huile sur sa tête, en lui disant : « Ainsi dit le Seigneur, Dieu d'Israël : Je t'oins roi du peuple du Seigneur, d'Israël. [7] Tu frapperas la maison d'Achab, ton maître et je vengerai sur Jézabel le sang de mes serviteurs les prophètes et le sang de tous les serviteurs du Seigneur. [8] Toute la maison d'Achab périra, j'exterminerai tout mâle appartenant à Achab, celui qui est esclave et celui qui est libre en Israël [9] et je rendrai la maison d'Achab semblable à la maison de Jéroboam, fils de Nabat et à la maison de Baasa, fils d'Ahia. [10] Les chiens mangeront Jézabel dans le champ de Jézrahel et il n'y aura personne pour l'enterrer. » Et le jeune homme, ouvrant la porte, s'enfuit. [11] Alors Jéhu sortit pour rejoindre les serviteurs de son maître. Ils lui dirent : « Tout va-t-il bien ? Pourquoi ce fou est-il venu vers toi ? » Il leur répondit : « Vous connaissez l'homme et son langage. » [12] Ils répliquèrent : « Mensonge. Déclare-le-nous. » Et il dit : « Il m'a parlé de telle et telle manière, disant : Ainsi dit le Seigneur : Je t'oins roi d'Israël. » [13] Aussitôt, chacun prenant son manteau, ils le mirent sous ses pieds, en haut des marches, ils sonnèrent de la trompette et dirent : « Jéhu est roi. » [14] Jéhu, fils de Josaphat, fils de Namsi, forma une conspiration contre Joram. Joram et tout Israël défendaient alors Ramoth-en-Galaad contre Hazaël, roi de Syrie, [15] mais le roi Joram s'en était retourné pour se faire guérir à Jezrahel des blessures que les Syriens lui avaient faites, lorsqu'il se battait contre Hazaël, roi de Syrie. Jéhu dit : « Si c'est votre désir, que personne ne s'échappe de la ville pour aller porter la nouvelle à Jezrahel. » [16] Et Jéhu, étant monté sur son char, partit pour Jezrahel, car Joram y était couché et Ochozias, roi de Juda, était descendu pour visiter Joram. [17] La sentinelle qui se tenait sur la tour à Jezrahel vit venir la troupe de Jéhu et dit : « Je vois une troupe. » Et Joram dit : « Prends un cavalier et envoie-le

au-devant d'eux pour demander : Est-ce la paix ? » [18] Le cavalier alla au-devant de Jéhu et dit : « Ainsi dit le roi : Est-ce la paix ? » Et Jéhu répondit : « Que t'importe la paix ? Passe derrière moi. » La sentinelle en donna son avis, en disant : « Le messager est allé jusqu'à eux et il ne revient pas. » [19] Joram envoya un second cavalier, qui arriva vers eux et dit : « Ainsi dit le roi : Est-ce la paix ? » Et Jéhu répondit : « Que t'importe la paix ? Passe derrière moi. » [20] La sentinelle en donna avis, en disant : « Le messager est allé jusqu'à eux et il ne revient pas. Et la manière de conduire est comme la manière de conduire de Jéhu, fils de Namsi, car il conduit d'une manière insensée. » [21] Alors Joram dit : « Attelle » et on attela son char. Joram, roi d'Israël et Ochozias, roi de Juda, sortirent chacun sur son char, ils sortirent au-devant de Jéhu et ils le rencontrèrent dans le champ de Naboth de Jezrahel. [22] En apercevant Jéhu, Joram lui dit : « Est-ce la paix, Jéhu ? » Jéhu répondit : « Quelle paix, tant que durent les prostitutions de Jézabel, ta mère et ses nombreux sortilèges ? » [23] Joram tourna bride et s'enfuit et il dit à Ochozias : « Trahison, Ochozias. » [24] Mais Jéhu saisit son arc de sa main et frappa Joram entre les épaules : la flèche sortit par le cœur et Joram s'affaissa dans son char. [25] Et Jéhu dit à son officier Badacer : « Prends-le et jette-le dans le champ de Naboth de Jezrahel. Car, souviens-toi : lorsque moi et toi nous chevauchions ensemble derrière Achab, son père, le Seigneur prononça contre lui cette sentence : [26] « Aussi vrai que j'ai vu hier le sang de Naboth et le sang de ses fils, oracle du Seigneur, je te rendrai la pareille dans ce champ même, oracle du Seigneur. Prends-le donc et jette-le dans le champ, selon la parole du Seigneur. » [27] Ochozias, roi de Juda, voyant cela, s'enfuit par le chemin de la maison du jardin. Jéhu le poursuivit et dit : « Frappez-le, lui aussi, sur le char. » Et on le frappa à la montée de Gaver, près de Jeblaam. Il s'enfuit à Mageddo et il y mourut. [28] Ses serviteurs le transportèrent sur un char à Jérusalem et ils l'enterrèrent dans son tombeau avec ses pères, dans la ville de David. [29] Ochozias était devenu roi de Juda la onzième année de Joram, fils d'Achab. [30] Jéhu entra dans Jezrahel. Jézabel, l'ayant appris, mit du fard à ses yeux, se para la tête et regarda par la fenêtre. [31] Comme Jéhu franchissait la porte, elle dit : « Est-ce la paix, Zamri, assassin de son maître ? » [32] Il leva les yeux vers la fenêtre et dit : « Qui est avec moi ? Qui ? » Et deux ou trois eunuques ayant regardé vers lui, [33] il dit : « Jetez-la en bas. » Ils la jetèrent en bas et il rejaillit de son sang sur la muraille et sur les chevaux et Jéhu la foula aux pieds. [34] Puis il entra et, ayant mangé et bu, il dit : « Allez voir cette maudite et enterrez-la, car elle est fille de roi. » [35] Ils allèrent pour l'enterrer, mais ils ne trouvèrent d'elle que le crâne, les pieds et les paumes de ses mains. [36] Ils retournèrent l'annoncer à Jéhu, qui dit : « Telle est la parole du Seigneur, qu'il avait prononcée par son serviteur Élie le Thesbite, en disant : Dans le champ de Jezrahel, les chiens mangeront la chair de Jézabel, [37] et le cadavre de Jézabel sera comme du fumier sur la surface du champ, dans le champ de Jezrahel, de sorte qu'on ne pourra pas dire : c'est Jézabel. »

2 Rois 10. [1] Il y avait dans Samarie soixante-dix fils d'Achab. Jéhu écrivit une lettre qu'il envoya à Samarie aux chefs de Jezrahel, les anciens et aux gouverneurs des enfants d'Achab, il y disait : [2] « Aussitôt que cette lettre vous sera parvenue, puisque vous avez avec vous les fils de votre maître, avec vous les chars et les chevaux, une ville forte et les armes, [3] voyez lequel des fils de votre maître est le meilleur et convient le mieux, mettez-le sur le trône de son père et combattez pour la maison de votre maître. » [4] Ils eurent une très grande peur et ils dirent : « Voici que les deux rois n'ont pu lui résister, comment résisterions-nous ? » [5] Et le préfet du palais, le commandant de la ville, les anciens et les gouverneurs envoyèrent dire à Jéhu : « Nous sommes tes serviteurs et nous ferons tout ce

que tu nous diras, nous n'établirons personne roi, fais ce qui te semblera bon. » [6] Jéhu leur écrivit une seconde lettre, il disait : « Si vous êtes pour moi et si vous écoutez ma voix, prenez les têtes des hommes, fils de votre maître et venez auprès de moi demain, à cette heure, à Jezrahel. » Or, les soixante-dix fils du roi étaient chez les grands de la ville, qui les élevaient. [7] Quand la lettre leur fut parvenue, ils prirent les fils du roi et égorgèrent ces soixante-dix hommes, puis, ayant mis leurs têtes dans des corbeilles, ils les envoyèrent à Jéhu, à Jézrahel. [8] Le messager vint l'en informer, en disant : « Ils ont apporté les têtes des fils du roi. » Et il dit : « Mettez-les en deux tas à l'entrée de la porte jusqu'au matin. » [9] Le matin, il sortit et, se présentant à tout le peuple, il dit : « Vous êtes justes : voici que moi j'ai conspiré contre mon maître et je l'ai tué, mais qui a frappé tous ceux-ci ? [10] Sachez donc qu'il ne tombe rien à terre de la parole du Seigneur, de la parole que le Seigneur a prononcée sur la maison d'Achab, le Seigneur a accompli ce qu'il a déclaré par l'organe de son serviteur Élie. » [11] Et Jéhu frappa tous ceux qui restaient de la maison d'Achab à Jezrahel, tous ses grands, ses familiers et ses prêtres, jusqu'à ce qu'il n'en restât plus un seul. [12] Puis, s'étant levé, il partit pour aller à Samarie. Arrivé à une maison de réunion des bergers, sur le chemin, [13] Jéhu trouva les frères d'Ochozias, roi de Juda et il dit : « Qui êtes-vous ? » Ils répondirent : « Nous sommes les frères d'Ochozias et nous descendons pour saluer les fils du roi et les fils de la reine. » [14] Jéhu dit : « Saisissez-les vivants. » Et, les ayant saisis vivants, ils les égorgèrent à la citerne de la maison de réunion, au nombre de quarante-deux, sans que Jéhu en laissât échapper un seul. [15] Étant parti de là, il rencontra Jonadab, fils de Réchab, qui venait au-devant de lui. Il le salua et lui dit : « Ton cœur est-il sincère, comme mon cœur l'est envers le tien ? » Jonadab répondit : « Il l'est. » Et Jéhu dit : « S'il l'est, donne-moi ta main. » Il lui donna la main et Jéhu le fit monter auprès de lui, dans le char, [16] en disant : « Viens avec moi et tu verras mon zèle pour le Seigneur. » Il l'emmena ainsi sur son char. [17] Arrivé à Samarie, Jéhu frappa tous ceux qui restaient à Samarie de la famille d'Achab et il l'extermina, selon la parole que le Seigneur avait dite à Élie. [18] Jéhu assembla ensuite tout le peuple et leur dit : « Achab a peu servi Baal, Jéhu le servira beaucoup. [19] Et maintenant, convoquez auprès de moi tous les prophètes de Baal, tous ses serviteurs et tous ses prêtres, sans qu'il en manque un seul, car j'ai un grand sacrifice à offrir à Baal, quiconque manquera ne vivra pas. » Or Jéhu agissait avec ruse, pour faire périr les serviteurs de Baal. [20] Jéhu dit : « Publiez une assemblée solennelle en l'honneur de Baal » et ils la publièrent. [21] Jéhu envoya des messagers dans tout Israël et tous les serviteurs de Baal vinrent, sans qu'un seul demeurât sans venir, ils entrèrent dans la maison de Baal et la maison de Baal fut remplie d'un bout à l'autre. [22] Jéhu dit à celui qui avait la garde du vestiaire : « Sorts des vêtements pour tous les serviteurs de Baal. » Et cet homme sortit des vêtements pour eux. [23] Alors Jéhu, étant venu à la maison de Baal avec Jonadab, fils de Réchab, dit aux serviteurs de Baal : « Cherchez et regardez afin qu'il n'y ait ici avec nous aucun des serviteurs du Seigneur, mais seulement des serviteurs de Baal. » [24] Lorsqu'ils furent entrés pour offrir des sacrifices et des holocaustes, Jéhu posta dehors quatre-vingts hommes, en leur disant : « Si quelqu'un des hommes que je mets entre vos mains s'échappe, la vie de celui qui l'aura laissé échapper paiera pour la sienne. » [25] Aussitôt qu'il eut achevé d'offrir l'holocauste, Jéhu dit aux gardes et aux officiers : « Entrez, frappez-les, que pas un ne sorte. » Et ils les frappèrent du tranchant de l'épée. Les gardes et les officiers les jetèrent là et, pénétrant dans le sanctuaire de la maison de Baal, [26] ils tirèrent dehors les stèles de la maison de Baal et les brûlèrent, [27] ils mirent en pièces la stèle de Baal, ils renversèrent aussi la maison de Baal et ils en firent un

cloaque, qui a subsisté jusqu'à ce jour. [28] Jéhu extermina Baal du milieu d'Israël. [29] Mais Jéhu ne se détourna pas des péchés de Jéroboam, fils de Nabat, qui avait fait pécher Israël, ni des veaux d'or qui étaient à Béthel et qui étaient à Dan. [30] Le Seigneur dit à Jéhu : « Parce que tu as bien exécuté ce qui était droit à mes yeux et que tu as fait à la maison d'Achab tout ce qui était dans mon cœur, tes fils jusqu'à la quatrième génération seront assis sur le trône d'Israël. » [31] Mais Jéhu ne prit pas garde à marcher de tout son cœur dans la loi du Seigneur, Dieu d'Israël, il ne se détourna pas des péchés de Jéroboam qui avait fait pécher Israël. [32] En ces jours-là, le Seigneur commença à retrancher du territoire d'Israël et Hazaël battit les Israélites sur toute la frontière d'Israël, [33] depuis le Jourdain, vers le soleil levant, il battit tout le pays de Galaad, les Gadites, les Rubénites, les Manassites, depuis Aroër, qui est sur le torrent de l'Arnon, jusqu'à Galaad et à Basan. [34] Le reste des actes de Jéhu, tout ce qu'il a fait et tous ses exploits, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël ? [35] Et Jéhu se coucha avec ses pères et on l'enterra à Samarie. Joachaz, son fils, régna à sa place. [36] Le temps que régna Jéhu sur Israël, à Samarie, fut de vingt-huit ans.

2 Rois 11. [1] Athalie, mère d'Ochozias, voyant que son fils était mort, se leva et fit périr toute la race royale. [2] Mais Josaba, fille du roi Joram et sœur d'Ochozias, prit Joas, fils d'Ochozias et l'enleva du milieu des fils du roi que l'on massacrait, elle le mit avec sa nourrice dans la chambre des lits. On le déroba ainsi aux regards d'Athalie et il ne fut pas mis à mort. [3] Il resta six ans cachés avec Joschéba dans la maison du Seigneur et ce fut Athalie qui régna sur le pays. [4] La septième année, Joïada envoya chercher les centurions des Cariens et des gardes et il les fit venir auprès de lui dans la maison du Seigneur. Il conclut une alliance avec eux et, après leur avoir fait prêter serment dans la maison du Seigneur, il leur montra le fils du roi. [5] Puis il leur donna ses ordres, en disant : « Voici ce que vous ferez : Le tiers d'entre vous qui entre en service le jour du sabbat, pour monter la garde à la maison du roi, [6] le tiers à la porte de Sur et le tiers à la porte des gardes, vous ferez la garde à la maison du Seigneur pour en interdire l'entrée. [7] Et vos deux autres divisions, tous ceux qui sortent de service le jour du sabbat, pour monter la garde à la maison du Seigneur auprès du roi, [8] vous entourerez le roi de toutes parts, chacun les armes à la main, si quelqu'un entre dans les rangs, qu'on le mette à mort et vous serez près du roi quand il sortira et quand il entrera. » [9] Les centurions agirent selon tout ce qu'avait ordonné le prêtre Joïada. Ayant pris chacun leurs gens, ceux qui entraient en service le jour du sabbat et ceux qui sortaient de service le jour du sabbat, ils se rendirent auprès du prêtre Joïada. [10] Le prêtre remit aux centurions les lances et les boucliers qui avaient appartenu au roi David et qui se trouvaient dans la maison du Seigneur. [11] Les gardes, chacun les armes à la main, se tinrent depuis le côté droit de la maison jusqu'au côté gauche de la maison, près de l'autel et près de la maison, de manière à entourer le roi. [12] Et le prêtre fit avancer le fils du roi et il mit sur lui le diadème et le témoignage. Ils l'établirent roi et l'oignirent et, frappant des mains, ils dirent : « Vive le roi. » [13] Lorsque Athalie entendit le bruit des gardes et du peuple, elle vint vers le peuple, à la maison du Seigneur. [14] Elle regarda et voici que le roi se tenait sur l'estrade, selon l'usage, près du roi, étaient les chefs et les trompettes et tout le peuple du pays était dans la joie et l'on sonnait des trompettes. Athalie déchira ses vêtements et cria : « Conspiration ! Conspiration ! » [15] Alors le prêtre Joïada donna un ordre aux centurions qui étaient à la tête de l'armée et leur dit : « Faites-la sortir de la maison entre les rangs et tuez par l'épée quiconque la suivra. » Car le prêtre avait dit : « Qu'elle ne soit pas mise à mort dans la maison du Seigneur. » [16] On lui fit

place des deux côtés et elle se rendit par le chemin de l'entrée des chevaux, vers la maison du roi et c'est là qu'elle fut tuée. [17] Joïada conclut, entre le Seigneur, le roi et le peuple, l'alliance par laquelle ils devaient être le peuple du Seigneur, il fit aussi l'alliance entre le roi et le peuple. [18] Et tout le peuple du pays entra dans la maison de Baal et ils la démolirent, ils brisèrent entièrement ses autels et ses images et ils tuèrent devant les autels Mathan, prêtre de Baal. Après avoir mis des gardiens dans la maison du Seigneur, [19] le prêtre Joïada prit les centurions, les Cariens et les gardes et tout le peuple du pays et ils firent descendre le roi de la maison du Seigneur et ils entrèrent dans la maison du roi par la porte des gardes et Joas s'assit sur le trône des rois. [20] Tout le peuple du pays se réjouit et la ville fut tranquille et l'on fit mourir Athalie par l'épée dans la maison du roi.

2 Rois 12. [1] Joas avait sept ans lorsqu'il devint roi. [2] La septième année de Jéhu, Joas devint roi et il régna quarante ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Sébia, de Bersabée. [3] Joas fit ce qui est droit aux yeux du Seigneur tout le temps que le prêtre Joïada lui donna ses instructions. [4] Seulement les lieux sacrés ne disparurent pas, le peuple continuait d'offrir des sacrifices et des parfums sur les lieux sacrés. [5] Joas dit aux prêtres : « Tout l'argent du sanctuaire qu'on apporte dans la maison du Seigneur, savoir, l'argent de la taxe personnelle, l'argent pour le rachat des personnes d'après l'estimation de chacune et tout l'argent que chacun a à cœur d'apporter à la maison du Seigneur, [6] que les prêtres le prennent, chacun des gens de sa connaissance et qu'ils réparent les brèches de la maison, partout où l'on en trouvera. » [7] Or il arriva que, dans la vingt-troisième année du roi Joas, les prêtres n'avaient pas réparé les brèches de la maison. [8] Le roi Joas appela le prêtre Joïada et les autres prêtres et leur dit : « Pourquoi ne réparez-vous pas les brèches de la maison ? Maintenant, vous ne prendrez plus l'argent de vos connaissances, mais vous le livrerez pour les brèches de la maison. » [9] Les prêtres consentirent à ne plus prendre d'argent du peuple et ils n'eurent plus à réparer les brèches de la maison. [10] Alors le prêtre Joïada prit un coffre et, ayant percé un trou dans son couvercle, il le plaça à côté de l'autel, à droite du passage par lequel on entrait dans la maison du Seigneur, les prêtres qui gardaient la porte y mettaient tout l'argent qu'on apportait dans la maison du Seigneur. [11] Quand ils voyaient qu'il y avait beaucoup d'argent dans le coffre, le secrétaire du roi montait avec le grand prêtre et ils liaient et comptaient l'argent qui se trouvait dans la maison du Seigneur. [12] Ils remettaient l'argent pesé entre les mains de ceux qui faisaient exécuter l'ouvrage, qui étaient préposés sur la maison du Seigneur et ceux-ci le donnaient aux charpentiers et aux autres ouvriers qui travaillaient à la maison du Seigneur, [13] aux maçons et aux tailleurs de pierre, ils le donnaient aussi pour les achats de bois et de pierres de taille nécessaires à la réparation des brèches de la maison du Seigneur et pour tout ce que l'on dépensait pour consolider la maison. [14] Toutefois on ne fit pour la maison du Seigneur ni bassins d'argent, ni couteaux, ni coupes, ni trompettes, ni ustensile d'or, ni ustensile d'argent, avec l'argent qu'on apportait dans la maison du Seigneur : [15] on le donnait à ceux qui faisaient exécuter l'ouvrage, pour qu'ils l'emploient à réparer la maison du Seigneur. [16] On ne demandait pas de compte aux hommes entre les mains desquels on remettait l'argent pour le donner à ceux qui faisaient exécuter l'ouvrage, parce qu'ils se conduisaient avec probité. [17] L'argent des sacrifices pour le délit et des sacrifices pour le péché n'était pas apporté dans la maison du Seigneur : il était pour les prêtres. [18] Alors Hazaël, roi de Syrie, monta et combattit contre Geth, dont il s'empara. Il résolut de monter contre Jérusalem. [19] Joas, roi de Juda, prit toutes les choses consacrées, ce qu'avaient consacré Josaphat, Joram et

Ochozias, ses pères, rois de Juda, ce qu'il avait consacré lui-même et tout l'or qui se trouvait dans les trésors de la maison du Seigneur et de la maison du roi et il envoya le tout à Hazaël, roi de Syrie, qui s'éloigna de Jérusalem. [20] Le reste des actes de Joas et tout ce qu'il a fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois de Juda ? [21] Ses serviteurs se soulevèrent et, ayant formé une conspiration, ils frappèrent Joas dans la maison de Mello, à la descente de Sella. [22] Ce furent Josachar, fils de Semaath et Josabad, fils de Somer, ses serviteurs, qui le frappèrent et il mourut. On l'enterra avec ses pères, dans la ville de David et Amasias, son fils, régna à sa place.

2 Rois 13. [1] La vingt-troisième année de Joas, fils d'Ochozias, roi de Juda, Joachaz, fils de Jéhu, régna sur Israël, à Samarie, il régna dix-sept ans. [2] Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur, il imita les péchés de Jéroboam, fils de Nabat, qui avait fait pécher Israël et il ne s'en détourna pas. [3] La colère du Seigneur s'enflamma contre Israël et il les livra entre les mains de Hazaël, roi de Syrie et entre les mains de Benhadad, fils de Hazaël, tout le temps. [4] Joachaz implora le Seigneur et le Seigneur l'écouta, car il vit l'angoisse d'Israël, opprimé par le roi de Syrie. [5] Et le Seigneur donna un libérateur à Israël, soustraits à la puissance des Syriens, les enfants d'Israël habitèrent dans leurs tentes comme auparavant. [6] Mais ils ne se détournèrent pas des péchés de la maison de Jéroboam, qui avait fait pécher Israël, ils y marchèrent et même l'aschérah resta debout à Samarie. [7] Car le Seigneur ne laissa à Joachaz d'autre peuple armé, que cinquante cavaliers, dix chars et dix mille hommes de pied, car le roi de Syrie les avait fait périr et les avait rendus semblables à les cendres qu'on foule aux pieds. [8] Le reste des actes de Joachaz, tout ce qu'il a fait et ses exploits, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël ? [9] Joachaz se coucha avec ses pères et on l'enterra à Samarie et Joas, son fils, régna à sa place. [10] La trente-septième année de Joas, roi de Juda, Joas, fils de Joachaz, régna sur Israël, à Samarie, il régna seize ans. [11] Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur, il ne se détourna d'aucun des péchés de Jéroboam, fils de Nabat, qui avait fait pécher Israël, il y marcha. [12] Le reste des actes de Joas, tout ce qu'il a fait, ses exploits et comment il combattait avec Amasias, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël ? [13] Joas se coucha avec ses pères et Jéroboam s'assit sur son trône et Joas fut enterré à Samarie avec les rois d'Israël. [14] Élisée souffrait de la maladie dont il mourut. Joas, roi d'Israël, descendit vers lui et il pleura sur son visage, en disant : « Mon père ! Mon père ! Char d'Israël et ses cavaliers ! » [15] Élisée lui dit : « Prends un arc et des flèches. » Et il prit un arc et des flèches. [16] Et Élisée dit au roi d'Israël : « Mets ta main sur l'arc. » Quand il eut mis sa main sur l'arc, Élisée mit ses mains sur les mains du roi, [17] et dit : « Ouvre la fenêtre du côté de l'orient, » et il l'ouvrit. Élisée dit : « Lance une flèche, » et il lança une flèche. Élisée dit : « C'est une flèche de délivrance de la part du Seigneur, une flèche de délivrance contre les Syriens. Tu battras les Syriens à Aphec jusqu'à leur extermination. » [18] Élisée dit encore : « Prends les flèches. » Et il les prit. Élisée dit au roi d'Israël : « Frappe contre le sol. » Il frappa le sol trois fois et s'arrêta. [19] L'homme de Dieu s'irrita contre lui et dit : « Il fallait frapper le sol cinq ou six fois, alors tu aurais battu les Syriens jusqu'à leur extermination, mais maintenant tu battras trois fois les Syriens. » [20] Élisée mourut et on l'enterra. Les bandes de Moab pénétraient dans le pays quand revenait l'année nouvelle. [21] Comme on enterrait un homme, voici que l'on aperçut une de ces bandes et l'on jeta l'homme dans le tombeau d'Élisée. L'homme toucha les os d'Élisée et il reprit vie et se leva sur ses pieds. [22] Hazaël, roi de Syrie, avait opprimé Israël pendant toute la vie de Joachaz. [23] Mais le Seigneur leur fit

miséricorde et eut compassion d'eux, il se tourna vers eux, à cause de son alliance avec Abraham, Isaac et Jacob, il ne voulut pas les détruire et il ne les a pas rejetés de sa face jusqu'à présent. [24] Hazaël, roi de Syrie, mourut et Benhadad, son fils, régna à sa place. [25] Joas, fils de Joachaz, reprit des mains de Benhadad, fils de Hazaël, les villes que Hazaël avait enlevées dans la guerre à Joachaz, son père. Joas le battit trois fois et il recouvra les villes d'Israël.

2 Rois 14. [1] La deuxième année de Joas, fils de Joachaz, roi d'Israël, régna Amasias, fils de Joas, roi de Juda. [2] Il avait vingt-cinq ans, lorsqu'il devint roi et il régna vingt-neuf ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Joadan, de Jérusalem. [3] Il fit ce qui est droit aux yeux du Seigneur, non pas toutefois comme David, son père, il se conduisit en tout comme avait Joas, son père. [4] Seulement les lieux sacrés ne disparurent pas, le peuple continuait d'offrir des sacrifices et des parfums sur les lieux sacrés. [5] Lorsque la royauté fut affermie dans sa main, il frappa ses serviteurs, qui avaient tué le roi, son père. [6] Mais il ne fit pas mourir les fils des meurtriers, selon ce qui est écrit dans le livre de la loi de Moïse, où le Seigneur donne ce commandement : « Les pères ne seront pas mis à mort pour les enfants et les enfants ne seront pas mis à mort pour les pères, mais on fera mourir chacun pour son péché. » [7] Il battit dix mille Édomites dans la vallée du Sel et il prit d'assaut Séla et lui donna le nom de Jectéhel, qu'elle a conservé jusqu'à ce jour. [8] Alors Amasias envoya des messagers à Joas, fils de Joachaz, fils de Jéhu, roi d'Israël, pour lui dire : « Viens et voyons-nous en face. » [9] Et Joas, roi d'Israël, envoya répondre à Amasias, roi de Juda : « L'épine qui est au Liban envoya dire au cèdre qui est au Liban : Donne ta fille pour femme à mon fils. Et les bêtes sauvages qui sont au Liban passèrent et foulèrent aux pieds l'épine. [10] Tu as, en vérité, battu les Édomites et ton cœur s'est élevé. Glorifie-toi et reste chez toi. Pourquoi t'engager dans le malheur, pour tomber, toi et Juda avec toi ? » [11] Mais Amasias ne l'écouta pas. Et Joas, roi d'Israël, monta et ils se virent en face, lui et Amasias, roi de Juda, à Bethsamès, qui est à Juda. [12] Juda fut battu devant Israël et chacun s'enfuit dans sa tente. [13] Joas, roi d'Israël, prit à Bethsamès Amasias, roi de Juda, fils de Joas, fils d'Ochozias. Il vint à Jérusalem et fit une brèche de quatre cents coudées dans la muraille de Jérusalem, depuis la porte d'Éphraïm jusqu'à la porte de l'angle. [14] Il prit tout l'or et l'argent et tous les ustensiles qui se trouvaient dans la maison du Seigneur et dans les trésors de la maison du roi, il prit aussi des otages et retourna à Samarie. [15] Le reste des actes de Joas, ce qu'il a fait et comment il combattit avec Amasias, roi de Juda, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël ? [16] Joas se coucha avec ses pères et il fut enterré à Samarie, avec les rois d'Israël. Jéroboam, son fils, régna à sa place. [17] Amasias, fils de Joas, roi de Juda, vécut quinze ans après la mort de Joas, fils de Joachaz, roi d'Israël. [18] Le reste des actes d'Amasias n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois de Juda ? [19] On ourdit contre lui une conspiration à Jérusalem et il s'enfuit à Lachis, mais on envoya après lui des hommes à Lachis et on l'y mit à mort. [20] On le transporta sur des chevaux et il fut enterré à Jérusalem avec ses pères, dans la cité de David. [21] Et tout le peuple de Juda prit Azarias, qui était âgé de seize ans et on l'établit roi à la place de son père Amasias. [22] Azarias rebâtit Élath et la ramena à Juda, après que le roi fut couché avec ses pères. [23] La quinzième année d'Amasias, fils de Joas, roi de Juda, Jéroboam, fils de Joas roi d'Israël, régna à Samarie, son règne fut de quarante et un ans. [24] Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur, il ne se détourna d'aucun des péchés de Jéroboam, fils de Nabat, qui avait fait pécher Israël. [25] Il rétablit les limites d'Israël depuis l'entrée d'Émath jusqu'à la mer de l'Arabah, selon la parole du Seigneur, Dieu d'Israël, qu'il avait

dite par l'organe de son serviteur Jonas, le prophète, fils d'Amathi, qui était de Geth-Chépher. [26] Car le Seigneur vit l'affliction très amère d'Israël, où il n'y avait plus ni homme marié, ni homme libre, ni personne pour venir au secours d'Israël. [27] Et le Seigneur n'avait pas encore résolu d'effacer le nom d'Israël de dessous les cieux, mais il les délivra par la main de Jéroboam, fils de Joas. [28] Le reste des actes de Jéroboam, tout ce qu'il a fait, ses exploits, comment il combattit et comment il ramena à Israël Damas et Émath qui avait appartenu à Juda, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël ? [29] Jéroboam se coucha avec ses pères, avec les rois d'Israël et Zacharias, son fils, régna à sa place.

2 Rois 15. [1] La vingt-septième année de Jéroboam, roi d'Israël, régna Azarias, fils d'Amasias, roi de Juda. [2] Il avait seize ans lorsqu'il devint roi et il régna cinquante-deux ans à Jérusalem. Sa mère se nommait Jéchélia, de Jérusalem. [3] Il fit ce qui est droit aux yeux du Seigneur, selon tout ce qu'avait fait Amasias, son père. [4] Seulement les lieux sacrés ne disparurent pas, le peuple continuait à offrir des sacrifices et des parfums sur les lieux sacrés. [5] Le Seigneur frappa le roi, qui fut lépreux jusqu'au jour de sa mort et demeura dans une maison écartée. Joatham, fils du roi, était à la tête de la maison, jugeant le peuple du pays. [6] Le reste des actes d'Azarias et tout ce qu'il a fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois de Juda ? [7] Azarias se coucha avec ses pères et on l'enterra avec ses pères dans la cité de David et Joatham, son fils, régna à sa place. [8] La trente-huitième année d'Azarias, roi de Juda, Zacharie, fils de Jéroboam, régna sur Israël à Samarie, son règne fut de six mois. [9] Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur, comme avaient fait ses pères, il ne se détourna pas des péchés de Jéroboam, fils de Nabat, qui avait fait pécher Israël. [10] Sellum, fils de Jabès, conspira contre lui et, l'ayant frappé devant le peuple, il le mit à mort et régna à sa place. [11] Le reste des actes de Zacharie, voici que cela est écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël. [12] Telle était la parole du Seigneur, qu'il avait dite à Jéhu : « Tes fils jusqu'à la quatrième génération seront assis sur le trône d'Israël. » Et il en fut ainsi. [13] Sellum, fils de Jabès, devint roi la trente-neuvième année d'Ozias, roi de Juda et il régna pendant un mois à Samarie. [14] Manahem, fils de Gadi, monta de Thersa et, étant venu à Samarie, il frappa dans Samarie Sellum, fils de Jabès et le mit à mort et il régna à sa place. [15] Le reste des actes de Sellum et la conspiration qu'il ourdit, voici que cela est écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël. [16] Alors Manahem, étant parti de Thersa, frappa Thapsa et tous ceux qui y étaient, avec son territoire, il la frappa, parce qu'elle n'avait pas ouvert ses portes et il fendit le ventre de toutes les femmes enceintes. [17] La trente-neuvième année d'Azarias, roi de Juda, Manahem, fils de Gadi, devint roi sur Israël, il régna dix ans à Samarie. [18] Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur, il ne se détourna pas, tant qu'il vécut, des péchés de Jéroboam, fils de Nabat, qui avait fait pécher Israël. [19] Phul, roi d'Assyrie, vint dans le pays et Manahem donna à Phul mille talents d'argent pour qu'il lui portât secours et qu'il affermît le royaume dans sa main. [20] Manahem leva cet argent sur Israël, sur tous ceux qui avaient de grandes richesses, afin de le donner au roi d'Assyrie, il exigea de chacun cinquante sicles d'argent. Le roi d'Assyrie s'en retourna et ne s'arrêta pas là, dans le pays. [21] Le reste des actes de Manahem et tout ce qu'il a fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël ? [22] Manahem se coucha avec ses pères et Phacéia, son fils, régna à sa place. [23] La cinquantième année d'Azarias, roi de Juda, Phacéia, fils de Manahem, régna sur Israël à Samarie, son règne fut de deux ans. [24] Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur, il ne se détourna pas des péchés de Jéroboam, fils de Nabat, qui avait fait pécher Israël. [25] Phacée, fils de Romélias, son officier, conspira contre

lui, il le frappa à Samarie dans la tour de la maison du roi, ainsi qu'Argob et Arié, il avait avec lui cinquante hommes d'entre les fils des Galaadites. Il fit mourir Phacéia et régna à sa place. [26] Le reste des actes de Phacéia et tout ce qu'il a fait, voici que cela est écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël. [27] La cinquante-deuxième année d'Azarias, roi de Juda, Phacée, fils de Romélias, régna sur Israël à Samarie, son règne fut de vingt ans. [28] Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur, il ne se détourna pas des péchés de Jéroboam, fils de Nabat, qui avait fait pécher Israël. [29] Du temps de Phacée, roi d'Israël, Téglathphalasar, roi d'Assyrie, vint et prit Ajon, Abel-Beth-Machaa, Janoé, Cédès, Asor, Galaad et la Galilée, tout le pays de Nephthali et il emmena captifs les habitants en Assyrie. [30] Osée, fils d'Éla, ayant formé une conspiration contre Phacée, fils de Romélias, le frappa et le fit mourir, puis il régna à sa place, la vingtième année de Joatham, fils d'Ozias. [31] Le reste des actes de Phacée et tout ce qu'il a fait, voici que cela est écrit dans le livre des Chroniques des rois d'Israël. [32] La deuxième année de Phacée, fils de Romélias, roi d'Israël, régna Joatham, fils d'Ozias, roi de Juda. [33] Il avait vingt-cinq ans lorsqu'il devint roi et il régna seize ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Jérusa, fille de Sadoc. [34] Il fit ce qui est droit aux yeux du Seigneur, il agit entièrement comme avait agi Ozias, son père. [35] Seulement les lieux sacrés ne disparurent pas, le peuple continuait d'offrir des sacrifices et des parfums sur les lieux sacrés. Joatham bâtit la porte supérieure de la maison du Seigneur. [36] Le reste des actes de Joatham et tout ce qu'il a fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois de Juda ? [37] Dans ce temps-là, le Seigneur commença à envoyer contre Juda : Rasin, roi de Syrie et Phacée, fils de Romélias. [38] Joatham se coucha avec ses pères et il fut enterré avec ses pères dans la cité de David, son père. Achaz, son fils, régna à sa place.

2 Rois 16. [1] La dix-septième année de Phacée, fils de Romélias, régna Achaz, fils de Joatham, roi de Juda. [2] Achaz avait vingt ans lorsqu'il devint roi et il régna seize ans à Jérusalem. Il ne fit pas ce qui est droit aux yeux du Seigneur, son Dieu, comme avait fait David, son père. [3] Mais il marcha dans la voie des rois d'Israël et même il fit passer son fils par le feu, selon les abominations des nations que le Seigneur avait chassées devant les enfants d'Israël. [4] Il offrait des sacrifices et des parfums aux lieux sacrés, sur les collines et sous tout arbre vert. [5] Alors Rasin, roi de Syrie et Phacée, fils de Romélias, roi d'Israël, montèrent contre Jérusalem pour l'attaquer. Ils assiégèrent Achaz, mais ils ne purent pas le vaincre. [6] Dans ce même temps, Rasin, roi de Syrie, ramena Élath au pouvoir des Syriens, il expulsa les Juifs d'Élath et les Syriens vinrent à Élath, où ils ont habité jusqu'à ce jour. [7] Achaz envoya des messagers à Téglathphalasar, roi d'Assyrie, pour lui dire : « Je suis ton serviteur et ton fils, monte et délivre-moi de la main du roi de Syrie et de la main du roi d'Israël, qui se sont levés contre moi. » [8] Et Achaz prit l'argent et l'or qui se trouvaient dans la maison du Seigneur et dans les trésors de la maison du roi et il l'envoya en présent au roi d'Assyrie. [9] Le roi d'Assyrie l'écouta et le roi d'Assyrie monta contre Damas et, l'ayant prise, il en emmena les habitants en captivité à Qir et il fit mourir Rasin. [10] Le roi Achaz se rendit à Damas au-devant de Téglathphalasar, roi d'Assyrie. Ayant vu l'autel qui était à Damas, le roi Achaz envoya au prêtre Urias le modèle de l'autel et sa forme selon tout son travail. [11] Le prêtre Urias construisit l'autel, le prêtre Urias le fit entièrement d'après le modèle que le roi Achaz avait envoyé de Damas, avant que le roi ne revienne de Damas. [12] A son arrivée de Damas, le roi vit l'autel. Le roi s'approcha de l'autel et il y monta, [13] il fit brûler son holocauste et son oblation, versa sa libation et répandit sur l'autel le sang de ses sacrifices pacifiques. [14] Il éloigna de devant la maison, d'entre le nouvel autel et la maison du

Seigneur, l'autel de bronze qui était devant le Seigneur et il le plaça à côté du nouvel autel, vers le nord. [15] le roi Achaz donna encore cet ordre au prêtre Urias : « Fais brûler sur le grand autel l'holocauste du matin et l'oblation du soir, l'holocauste du roi et son oblation, l'holocauste de tout le peuple du pays et leur oblation, verses-y leur libation et répands-y tout le sang des holocaustes et tout le sang des sacrifices. Pour ce qui concerne l'autel de bronze, il m'appartiendra d'y pourvoir. » [16] Le prêtre Urias fit tout ce qu'avait ordonné le roi Achaz. [17] En outre, le roi Achaz brisa les cadres et les bases et ôta les bassins qui étaient dessus, il descendit la mer de bronze de dessus les bœufs de bronze qui la supportaient et il la posa sur un pavé de pierres, [18] il changea, dans la maison du Seigneur, par considération pour le roi d'Assyrie, le portique du sabbat, qu'on avait construit dans la maison et l'entrée extérieure du roi. [19] Le reste des actes d'Achaz et tout ce qu'il a fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois de Juda ? [20] Achaz se coucha avec ses pères et il fut enterré avec ses pères dans la cité de David. Ézéchias, son fils, régna à sa place.

2 Rois 17. [1] La douzième année d'Achaz, roi de Juda, Osée, fils d'Éla, régna sur Israël à Samarie, son règne fut de neuf ans. [2] Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur, non pas cependant comme les rois d'Israël qui avaient été avant lui. [3] Salmanasar, roi d'Assyrie, monta contre lui et Osée fut assujetti et lui paya tribut. [4] Mais le roi d'Assyrie découvrit une conspiration d'Osée, qui avait envoyé des messagers à Sua, roi d'Égypte et qui ne payait plus le tribut au roi d'Assyrie, année par année, le roi d'Assyrie le fit donc saisir et jeter enchaîné dans une prison. [5] Et le roi d'Assyrie parcourut tout le pays et monta contre Samarie, il l'assiégea pendant trois ans. [6] La neuvième année d'Osée, le roi d'Assyrie prit Samarie et emmena Israël captif en Assyrie. Il leur assigna pour séjour Hala, les rives du Habor, fleuve de Gosan et les villes des Mèdes. [7] Cela arriva parce que les enfants d'Israël avaient péché contre le Seigneur, leur Dieu, qui les avait fait monter du pays d'Égypte, de dessous la main de Pharaon, roi d'Égypte et parce qu'ils avaient craint d'autres dieux. [8] Ils suivirent les rites des nations que le Seigneur avait chassées devant les enfants d'Israël et ceux que les rois d'Israël avaient établis. [9] Les enfants d'Israël couvrirent d'une fausse apparence des choses qui n'étaient pas bien à l'égard du Seigneur, leur Dieu. Ils se bâtirent des lieux sacrés dans toutes leurs villes, depuis les tours des gardiens jusqu'aux villes fortifiées. [10] Ils se dressèrent des stèles et des aschérahs sur toute colline élevée et sous tout arbre vert. [11] Et là ils brûlèrent des parfums sur tous les lieux sacrés, comme les nations que le Seigneur avait emmenées captives devant eux et ils firent des choses mauvaises, irritant ainsi le Seigneur. [12] Ils servirent les idoles, au sujet desquelles le Seigneur leur avait dit : « Vous ne ferez pas cela. » [13] Le Seigneur rendit témoignage contre Israël et contre Juda par tous ses prophètes, par tous les voyants, en disant : « Revenez de vos mauvaises voies et observez mes commandements et mes ordonnances, en suivant toute la loi que j'ai prescrite à vos pères et que je vous ai envoyée par l'organe de mes serviteurs les prophètes. » [14] Mais ils n'écoutèrent pas et ils raidirent leur cou, comme leurs pères, qui n'avaient pas cru au Seigneur, leur Dieu. [15] Ils rejetèrent ses ordonnances et son alliance qu'il avait conclue avec leurs pères et les témoignages qu'il avait rendus contre eux. Ils allèrent après des choses de néant et s'adonnèrent à la vanité, à la suite des nations qui les entouraient et que le Seigneur leur avait commandé de ne pas imiter. [16] Ils abandonnèrent tous les commandements du Seigneur, leur Dieu, ils se firent deux veaux en fonte et ils se firent des aschérahs, ils se prosternèrent devant toute l'armée des cieux et ils servirent Baal. [17] Ils firent passer par le feu leurs fils et leurs filles,

ils pratiquèrent la divination et les enchantements et ils s'appliquèrent à faire ce qui est mal aux yeux du Seigneur, de manière à l'irriter. [18] Et le Seigneur s'est fortement irrité contre Israël et il les a éloignés de sa face. Il n'est resté que la seule tribu de Juda, [19] quoique Juda lui-même n'eût pas gardé les commandements du Seigneur, leur Dieu et qu'ils eussent suivi les rites établis par Israël. [20] Le Seigneur a rejeté toute la race d'Israël, il les a affligés, il les a livrés entre les mains des pillards, jusqu'à ce qu'il les ait chassés loin de sa face. [21] Car Israël s'était détaché de la maison de David et ils avaient établi roi Jéroboam, fils de Nabat et Jéroboam avait détourné Israël du Seigneur et leur avait fait commettre un grand péché. [22] Et les enfants d'Israël marchèrent dans tous les péchés que Jéroboam avait commis, ils ne s'en détournèrent pas, [23] jusqu'à ce que le Seigneur eût chassé Israël loin de sa face, comme il l'avait dit par l'organe de tous ses serviteurs les prophètes. Et Israël fut emmené captif loin de son pays en Assyrie, où il est resté jusqu'à ce jour. [24] Le roi d'Assyrie fit venir des gens de Babylone, de Cutha, d'Avah, d'Émath et de Sépharvaïm et les établit dans les villes de Samarie à la place des enfants d'Israël, ils prirent possession de Samarie et ils habitèrent dans ses villes. [25] Lorsqu'ils commencèrent à y habiter, ils ne craignaient pas le Seigneur et le Seigneur envoya contre eux des lions qui les tuaient. [26] On fit donc ce rapport au roi d'Assyrie : « Les nations que tu as déportées et établies dans les villes de Samarie ne connaissent pas la manière de servir le dieu du pays et il a envoyé contre elles des lions et voici qu'ils les font mourir, parce qu'elles ignorent la manière de servir le dieu du pays. » [27] Le roi d'Assyrie donna cet ordre : « Envoyez-y un des prêtres que vous avez amenés de là en captivité, qu'il aille s'y établir et qu'il leur enseigne la manière de servir le dieu du pays. » [28] Un des prêtres qu'on avait emmenés captifs de Samarie vint s'établir à Béthel et leur enseigna comment ils devaient honorer le Seigneur. [29] Mais les nations firent chacune leurs dieux et les placèrent dans les maisons des lieux sacrés bâties par les Samaritains, chaque nation dans la ville qu'elle habitait. [30] Les gens de Babylone firent Sochoth-Benoth, les gens de Cutha firent Nergel, les gens d'Émath firent Asima, [31] ceux d'Avah firent Nebahaz et Tharthac et ceux de Sapharvaïm livraient leurs enfants au feu en l'honneur d'Adramélech et d'Anamélech, dieux de Sépharvaïm. [32] Ils honoraient aussi le Seigneur et ils se firent des prêtres des lieux sacrés pris parmi tout le peuple et ces prêtres faisaient pour eux des sacrifices dans les maisons des lieux sacrés. [33] Ainsi ils honoraient le Seigneur et ils servaient en même temps leurs dieux selon la coutume des nations d'où on les avait déportés. [34] Ils suivent jusqu'à aujourd'hui les premières coutumes, ils ne craignent pas le Seigneur et ils ne se conforment ni à leurs règlements et à leurs ordonnances, ni à la loi et aux commandements donnés par le Seigneur aux enfants de Jacob, qu'il appela du nom d'Israël. [35] Le Seigneur avait conclu une alliance avec eux et leur avait donné cet ordre : « Vous ne craindrez pas d'autres dieux, vous ne vous prosternerez pas devant eux, vous ne les servirez pas et vous ne leur offrirez pas de sacrifices. [36] Mais le Seigneur, votre Dieu, qui vous a fait monter du pays d'Égypte par une grande puissance et par son bras étendu, c'est lui que vous craindrez, devant lui que vous vous prosternerez, à lui que vous offrirez des sacrifices. [37] Vous observerez les préceptes, les ordonnances, la loi et les commandements qu'il a écrits pour vous, les mettant toujours en pratique et vous ne craindrez pas d'autres dieux. [38] Vous n'oublierez pas l'alliance que j'ai conclue avec vous et vous ne craindrez pas d'autres dieux. [39] Mais vous craindrez le Seigneur, votre Dieu et c'est lui qui vous délivrera de la main de tous vos ennemis. » [40] Et ils n'ont pas obéi, mais ils ont suivi leurs premières coutumes. [41] Ainsi ces nations craignaient le Seigneur et en même temps

servaient leurs images et leurs enfants et les enfants de leurs enfants font jusqu'à ce jour ce qu'on fait leurs pères.

2 Rois 18. [1] La troisième année d'Osée, fils d'Éla, roi d'Israël, régna Ézéchias, fils d'Achaz, roi de Juda. [2] Il avait vingt-cinq ans lorsqu'il devint roi et il régna vingt-neuf ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Abi, fille de Zacharias. [3] Il fit ce qui est droit aux yeux du Seigneur, selon tout ce qu'avait fait David, son père. [4] Il fit disparaître les lieux sacrés, brisa les stèles, coupa les aschérahs et mit en pièces le serpent de bronze que Moïse avait fait, car les enfants d'Israël brûlaient jusqu'alors des parfums devant lui : on l'appelait Nohestan. [5] Il mit sa confiance dans le Seigneur, Dieu d'Israël et il n'eut pas son semblable parmi tous les rois de Juda qui vinrent après lui ou qui le précédèrent. [6] Attaché au Seigneur, il ne se détourna pas de lui et il observa ses commandements que le Seigneur avait prescrits à Moïse. [7] Et le Seigneur fut avec Ézéchias et il réussit dans toutes ses entreprises. Ils se révolta contre le roi d'Assyrie et il ne lui fut plus assujetti. [8] Il battit les Philistins jusqu'à Gaza et ravagea son territoire, depuis la tour des gardiens jusqu'aux villes fortes. [9] La quatrième année du roi Ézéchias, qui était la septième année d'Osée, fils d'Éla, roi d'Israël, Salmanasar, roi d'Assyrie, monta contre Samarie et l'assiégea. [10] On la prit au bout de trois ans, ce fut la sixième année d'Ézéchias, qui était la neuvième d'Osée, roi d'Israël, que Samarie fut prise. [11] Le roi d'Assyrie emmena Israël captif en Assyrie, il les établit à Hala, sur les rives du Habor, fleuve de Gosan et dans les villes des Mèdes, [12] parce qu'ils n'avaient pas écouté la voix du Seigneur leur Dieu et qu'ils avaient transgressé son alliance, parce qu'ils n'avaient ni écouté ni mis en pratique tout ce qu'avait ordonné Moïse, serviteur du Seigneur. [13] La quatorzième année du roi Ézéchias, Sennachérib, roi d'Assyrie, monta contre toutes les villes fortes de Juda et s'en empara. [14] Ézéchias, roi de Juda, envoya dire au roi d'Assyrie à Lachis : « J'ai commis une faute, éloigne-toi de moi, ce que tu m'imposeras, je le subirai. » Et le roi d'Assyrie imposa à Ézéchias, roi de Juda, trois cents talents d'argent et trente talents d'or. [15] Ézéchias donna tout l'argent qui se trouvait dans la maison du Seigneur et dans les trésors de la maison du roi. [16] En ce temps-là Ézéchias, roi de Juda, brisa les portes du temple du Seigneur et les piliers qu'Ézéchias, roi de Juda, avait lui-même revêtus d'or et il donna l'or au roi d'Assyrie. [17] Le roi d'Assyrie envoya de Lachis à Jérusalem, vers le roi Ézéchias, son général en chef, son chef des eunuques et son grand échanson avec une troupe nombreuse, ils montèrent et arrivèrent à Jérusalem. Lorsqu'ils furent montés et arrivés, ils s'arrêtèrent à l'aqueduc de l'étang supérieur, sur le chemin du champ du Foulon, [18] et appelèrent le roi. Éliacim, fils d'Helcias, chef de la maison du roi, se rendit auprès d'eux, avec Sobna, le secrétaire et Joahé, fils d'Asaph, l'archiviste. [19] Le grand échanson leur dit : « Dites à Ézéchias : Ainsi dit le grand roi, le roi d'Assyrie : Quelle est cette confiance sur laquelle tu t'appuies ? [20] Tu as dit paroles en l'air. J'ai conseil et force pour la guerre. Et maintenant, en qui te confies-tu pour te révolter contre moi ? [21] Voici que maintenant tu te fies à l'appui de ce roseau cassé l'Égypte qui pénètre et perce la main de quiconque s'appuie dessus : tel est Pharaon, roi d'Égypte, pour tous ceux qui se confient en lui. [22] Peut-être me direz-vous : C'est dans le Seigneur, notre Dieu, que nous avons confiance. Mais n'est-ce pas lui dont Ézéchias a fait disparaître les lieux sacrés et les autels, en disant à Juda et à Jérusalem : Vous vous prosternerez devant cet autel, à Jérusalem ? [23] Maintenant, fais un accord avec mon maître, le roi d'Assyrie : je te donnerai deux mille chevaux, si tu peux fournir des cavaliers pour les monter. [24] Comment repousserais-tu un seul chef d'entre les moindres serviteurs de mon maître ? Aussi mets-tu ta confiance dans

l'Égypte pour les chars et pour les cavaliers. [25] Maintenant, est-ce sans la volonté du Seigneur que je suis monté contre ce lieu pour le détruire ? Le Seigneur m'a dit : « Monte contre ce pays et détruis-le. » [26] Éliacim, fils d'Helcias, Sobna et Joahé dirent au grand échanson : « Parle à tes serviteurs en araméen, car nous l'entendons et ne nous parle pas en langue judaïque, aux oreilles du peuple qui est sur la muraille. » [27] Le grand échanson leur répondit : « Est-ce à ton maître et à toi que mon maître m'a envoyé dire ces paroles ? N'est-ce pas à ces hommes assis sur la muraille, pour manger leurs excréments et pour boire leur urine avec vous ? » [28] Alors le grand échanson, s'étant avancé, cria à haute voix en langue judaïque et tint ce langage : « Écoutez la parole du grand roi, du roi d'Assyrie. [29] Ainsi dit le roi : Qu'Ézéchias ne vous abuse pas, car il ne pourra vous délivrer de sa main. [30] Qu'Ézéchias ne vous persuade pas de vous confier dans le Seigneur, en disant : le Seigneur nous délivrera sûrement et cette ville ne sera pas livrée entre les mains du roi d'Assyrie. [31] N'écoutez pas Ézéchias, car ainsi dit le roi d'Assyrie : Faites la paix avec moi et rendez-vous à moi et que chacun de vous mange de sa vigne et chacun de son figuier et que chacun boive l'eau de son puits, [32] jusqu'à ce que je vienne et que je vous emmène dans un pays comme le vôtre, un pays de blé et de vin, un pays de pain et de vignes, un pays d'oliviers à huile et de miel, afin que vous viviez et ne mourriez pas. N'écoutez donc pas Ézéchias, car il vous abuse en disant : le Seigneur nous délivrera. [33] Est-ce que les dieux des nations ont délivré chacun leur pays de la main du roi d'Assyrie ? [34] Où sont les dieux d'Émath et d'Arphad ? Où sont les dieux de Sépharvaïm, d'Ana et d'Ava ? Ont-ils délivré Samarie de ma main ? [35] Quels sont, parmi tous les dieux des pays, ceux qui ont délivré leur pays de ma main, pour que le Seigneur puisse délivrer Jérusalem de ma main ? » [36] Le peuple se tut et ne lui répondit pas un mot, car le roi avait donné cet ordre : « Vous ne lui répondrez pas. » [37] Et Éliacim, fils d'Helcias, chef de la maison du roi, Sobna, le secrétaire et Joahé, fils d'Asaph, l'archiviste, vinrent auprès d'Ézéchias, les vêtements déchirés et lui rapportèrent les paroles du grand échanson.

2 Rois 19. [1] Lorsque le roi Ézéchias eut entendu ce rapport, il déchira ses vêtements, se couvrit d'un sac et alla dans la maison du Seigneur. [2] Il envoya Éliacim, chef de sa maison, Sobna, le secrétaire et les anciens des prêtres, couverts de sacs, vers Isaïe, le prophète, fils d'Amos. [3] Ils lui dirent : « Ainsi dit Ézéchias : Ce jour est un jour d'angoisse, de châtiment et d'opprobre, car les enfants sont près de sortir du sein maternel et il n'y a pas de force pour enfanter. [4] Peut-être le Seigneur, ton Dieu, entendra-t-il toutes les paroles du grand échanson, que le roi d'Assyrie, son maître, a envoyé pour insulter le Dieu vivant et le punira-t-il à cause des paroles qu'a entendues le Seigneur, ton Dieu. Fais donc monter une prière pour le reste qui subsiste encore. » [5] Les serviteurs du roi Ézéchias se rendirent auprès d'Isaïe [6] et Isaïe leur dit : « Voici ce que vous direz à votre maître. Ainsi dit le Seigneur : « Ne t'effraie pas des paroles que tu as entendues, par lesquelles les serviteurs du roi d'Assyrie m'ont outragé. [7] Voici que je mets en lui un esprit tel que, sur une nouvelle qu'il apprendra, il retournera dans son pays et je le ferai tomber par l'épée dans son pays. » [8] Le grand échanson s'en retourna et trouva le roi d'Assyrie qui attaquait Lobna, car il avait appris que son maître était parti de Lachis. [9] Le roi d'Assyrie reçut une nouvelle au sujet de Tharaca, roi d'Éthiopie, on lui dit : « Voici qu'il s'est mis en marche pour te faire la guerre. » Et il envoya de nouveau des messagers à Ézéchias, en disant : [10] « Vous parlerez ainsi à Ézéchias, roi de Juda : Que ton Dieu en qui tu te confies, ne t'abuse pas en disant : Jérusalem ne sera pas livrée entre les mains du roi d'Assyrie. [11] Voici que tu as appris ce qu'ont fait les rois

d'Assyrie à tous les pays, les soumettant à l'anathème et toi, tu serais délivré. [12] Est-ce que leurs dieux les ont délivrées, ces nations que mes pères ont détruites : Gosan, Haran, Réseph et les fils d'Éden qui étaient à Thélasar ? [13] Où sont le roi d'Emath, le roi d'Arphad et le roi de la ville de Sépharvaïm, d'Ana et d'Ava ? » [14] Ézéchias ayant pris la lettre de la main des messagers, la lut, puis Ézéchias monta à la maison du Seigneur et la déploya devant le Seigneur. [15] Et Ézéchias pria devant le Seigneur, en disant : « Seigneur, Dieu d'Israël, assis sur les Chérubins, c'est vous qui êtes le seul Dieu de tous les royaumes de la terre, vous qui avez fait les cieux et la terre. [16] Seigneur, inclinez votre oreille et écoutez, Seigneur, ouvrez vos yeux et regardez. Entendez les paroles de Sennachérib, qui a envoyé le grand échanson pour insulter le Dieu vivant. [17] Il est vrai, Seigneur, que les rois d'Assyrie ont détruit les nations et dévasté leurs territoires [18] et qu'ils ont jeté leurs dieux dans le feu, car ce n'étaient pas des dieux, mais des ouvrages de mains d'homme, du bois et de la pierre et ils les ont anéantis. [19] Maintenant Seigneur, notre Dieu, sauvez-nous de la main de Sennachérib et que tous les royaumes de la terre sachent que vous seul, Seigneur, êtes Dieu. » [20] Et Isaïe, fils d'Amos, envoya dire à Ézéchias : « Ainsi dit le Seigneur, Dieu d'Israël : La prière que tu m'as adressée au sujet de Sennachérib, roi d'Assyrie, je l'ai entendue. [21] Voici la parole que le Seigneur a prononcée contre lui : Elle te méprise, elle se moque de toi, la vierge, fille de Sion, elle hoche la tête derrière toi, la fille de Jérusalem. [22] Qui as-tu insulté et outragé ? Contre qui as-tu élevé la voix et porté les yeux en haut ? Contre le Saint d'Israël. [23] Par tes messagers tu as insulté le Seigneur et tu as dit : Avec la multitude de mes chars, j'ai gravi le sommet des montagnes, les extrémités du Liban, je couperai les plus élevés de ses cèdres, les plus beaux de ses cyprès et j'atteindrai sa dernière cime, sa forêt semblable à un verger. [24] J'ai creusé et j'ai bu des eaux étrangères, avec la plante de mes pieds je dessécherai tous les fleuves de l'Égypte. [25] N'as-tu pas appris que depuis longtemps j'ai fait ces choses, que je les ai formées dès les temps anciens ? A présent je les fais s'accomplir, pour que tu réduises en monceaux de ruines les villes fortes. [26] Leurs habitants sont sans force, dans l'épouvante et le trouble, ils sont comme l'herbe des champs et la tendre verdure, comme le gazon des toits, comme le blé qui sèche avant sa maturité. [27] Mais je sais quand tu t'assieds, quand tu sors et quand tu entres, je connais ta fureur contre moi. [28] Parce que tu es furieux contre moi et que ton arrogance est montée à mes oreilles, je mettrai mon anneau dans ta narine et mon mors à tes lèvres et je te ferai retourner par le chemin par lequel tu es venu. [29] Et ceci sera un signe pour toi : On mangera cette année le produit du grain tombé, la seconde année, on mangera ce qui croît de soi-même, mais la troisième année, vous sèmerez et vous moissonnerez, vous planterez des vignes et vous en mangerez le fruit. [30] Ce qui aura été sauvé de la maison de Juda, ce qui restera, poussera encore des racines par-dessous et portera du fruit par-dessus. [31] Car de Jérusalem il sortira un reste et de la montagne de Sion des rescapés. Voilà ce que fera le zèle du Seigneur des armées. [32] C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur sur le roi d'Assyrie : Il n'entrera pas dans cette ville, il n'y lancera pas de flèches, il ne lui présentera pas de boucliers, il n'élèvera pas de retranchements contre elle. [33] Il s'en retournera par le chemin par lequel il est venu et il n'entrera pas dans cette ville, oracle du Seigneur. [34] Je protégerai cette ville pour la sauver, à cause de moi et à cause de David, mon serviteur. [35] Cette nuit-là, l'ange du Seigneur sortit et frappa, dans le camp des Assyriens, cent quatre-vingt-cinq mille hommes et quand on se leva le matin, voici que c'étaient tous des cadavres. [36] Et Sennachérib, roi d'Assyrie, ayant levé son camp, partit et s'en retourna et il resta à Ninive. [37] Comme il était prosterné dans la

maison de Nesroch, son dieu, Adramélech et Sarasar, ses fils, le frappèrent avec l'épée et s'enfuirent au pays d'Ararat. Et Assarhaddon, son fils, régna à sa place.

2 Rois 20. [1] En ce temps-là, Ézéchias fut malade à la mort. Le prophète Isaïe, fils d'Amos, vint auprès du lui et lui dit : « Ainsi dit le Seigneur : Donne tes ordres à ta maison, car tu vas mourir et tu ne vivras plus. » [2] Ézéchias tourna son visage contre le mur et pria le Seigneur en ces termes : [3] « Souvenez-vous, ô Seigneur, que j'ai marché devant votre face avec fidélité et intégrité de cœur et que j'ai fait ce qui est bien à vos yeux. » Et Ézéchias versa des larmes abondantes. [4] Isaïe, n'était pas sorti jusqu'à la cour du milieu, lorsque la parole du Seigneur lui fut adressée en ces termes : [5] Retourne et dis à Ézéchias, chef de mon peuple : Ainsi dit le Seigneur, le Dieu de David, ton père : J'ai entendu ta prière et j'ai vu tes larmes, voici que je te guéris, dans trois jours, tu monteras à la maison du Seigneur, [6] j'ajouterai à tes jours quinze années. Je te délivrerai, toi et cette ville, de la main du roi d'Assyrie, je protégerai cette ville à cause de moi et à cause de David mon serviteur. » [7] Isaïe dit : « Prenez une masse de figues. » On la prit, on l'appliqua sur l'ulcère et Ézéchias guérit. [8] Ézéchias avait dit à Isaïe : « A quel signe connaîtrai-je que le Seigneur me guérira et que je monterai dans trois jours à la maison du Seigneur. » [9] Isaïe dit : « Voici pour toi le signe donné par le Seigneur, auquel tu connaîtras que le Seigneur accomplira la parole qu'il a dite : l'ombre avancera-t-elle de dix degrés, ou reculera-t-elle de dix degrés ? » [10] Ézéchias répondit : « C'est peu de chose que l'ombre avance de dix degrés, mais qu'elle recule en arrière de dix degrés. » [11] Alors Isaïe, le prophète invoqua le Seigneur, qui fit reculer l'ombre en arrière de dix degrés sur les degrés d'Achaz, sur les degrés où elle était descendue. [12] En ce même temps, Mérodach-Baladan, fils de Baladan, roi de Babylone, envoya une lettre et des présents à Ézéchias, parce qu'il avait appris qu'Ézéchias était malade. [13] Ézéchias se réjouit de la venue des envoyés et il leur montra toute la maison de son trésor, l'argent et l'or, les aromates et l'huile de prix, tout son arsenal et tout ce qui se trouvait dans ses trésors, il n'y eut rien qu'Ézéchias ne leur fit voir dans sa maison et dans tous ses domaines. [14] Mais Isaïe, le prophète, vint auprès du roi Ézéchias et lui dit : « Qu'ont dit ces gens-là et d'où sont-ils venus vers toi ? » Ézéchias répondit : « Ils sont venus d'un pays éloigné, de Babylone. » [15] Et Isaïe dit : « Qu'ont-ils vu dans ta maison ? » Et Ézéchias répondit : « Ils ont vu tout ce qui est dans ma maison, il n'y a rien dans mes trésors que je ne leur aie fait voir. » [16] Et Isaïe dit à Ézéchias : « Écoute la parole du Seigneur : [17] Voici que des jours viendront où l'on emportera à Babylone tout ce qui est dans ta maison et ce que tes pères ont amassé jusqu'à ce jour, il n'en restera rien, dit le Seigneur. [18] Et l'on prendra de tes fils, qui seront sortis de toi, que tu auras engendrés, pour en faire des eunuques dans le palais du roi de Babylone. » [19] Ézéchias répondit à Isaïe : « La parole du Seigneur que tu as prononcée est bonne. » Et il ajouta : « Oui, car la paix et la stabilité seront avec moi pendant ma vie. » [20] Le reste des actes d'Ézéchias, tous ses exploits et comment il fit l'étang et l'aqueduc et amena les eaux dans la ville, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois de Juda ? [21] Ézéchias se coucha avec ses pères et Manassé, son fils, régna à sa place.

2 Rois 21. [1] Manassé avait douze ans lorsqu'il devint roi et il régna cinquante-cinq ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Haphsiba. [2] Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur, imitant les abominations des nations que le Seigneur avait chassées devant les enfants d'Israël. [3] Il rebâtit les lieux sacrés qu'Ézéchias, son père avait détruits, il éleva des autels à Baal, il fit une aschérah, comme avait fait Achab, roi d'Israël et il se prosterna devant toute l'armée du ciel et la servit. [4] Il bâtit des autels dans la

maison du Seigneur, de laquelle le Seigneur avait dit : « C'est dans Jérusalem que je placerai mon nom. » [5] Il bâtit des autels à toute l'armée du ciel dans les deux parvis de la maison du Seigneur. [6] Il fit passer son fils par le feu, il pratiquait les augures et la divination, il institua des nécromanciens et des sorciers : faisant ainsi de plus en plus ce qui est mal aux yeux du Seigneur, de manière à l'irriter. [7] Il mit l'idole d'Astarté, qu'il avait faite, dans la maison dont le Seigneur avait dit à David et à Salomon, son fils : « C'est dans cette maison et c'est dans Jérusalem, que j'ai choisie parmi toutes les tribus d'Israël, que je veux placer mon nom pour toujours. [8] Je ne ferai plus errer le pied d'Israël hors du pays que j'ai donné à ses pères, pourvu seulement qu'ils aient soin de mettre en pratique tout ce que je leur ai commandé et toute la loi que leur a prescrite mon serviteur Moïse. » [9] Mais ils n'obéirent pas et Manassé les égara, au point qu'ils firent le mal plus que toutes les nations que le Seigneur avait détruites devant les enfants d'Israël. [10] Alors le Seigneur parla par l'organe de ses serviteurs les prophètes, en ces termes : [11] « Parce que Manassé, roi de Juda, a commis ces abominations, parce qu'il a fait pire que tout ce qu'avaient fait avant lui les Amorrhéens et parce qu'il a fait aussi pécher Juda par ses idoles, [12] voici ce que dit le Seigneur, Dieu d'Israël : Voici que je vais faire venir sur Jérusalem et sur Juda des malheurs tels que les deux oreilles tinteront à qui en entendra parler. [13] J'étendrai sur Jérusalem le cordeau de Samarie et le niveau de la maison d'Achab et je nettoierai Jérusalem comme le plat qu'on nettoie et qu'on retourne à l’envers après l'avoir nettoyé. [14] J'abandonnerai le reste de mon héritage et je les livrerai entre les mains de leurs ennemis et ils deviendront la proie et le butin de tous leurs ennemis : [15] parce qu'ils ont fait ce qui est mal à mes yeux et qu'ils m'ont irrité depuis le jour où leurs pères sont sortis d'Égypte jusqu'à présent. » [16] Manassé répandit aussi beaucoup de sang innocent, jusqu'à en remplir Jérusalem d'un bout à l'autre, outre ses péchés par lesquels il fit pécher Juda, l'entraînant à faire ce qui est mal aux yeux du Seigneur. [17] Le reste des actes de Manassé, tout ce qu'il a fait et les péchés qu'il a commis, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois de Juda ? [18] Manassé se coucha avec ses pères et il fut enterré dans le jardin de sa maison, dans le jardin d'Oza. Amon, son fils, régna à sa place. [19] Amon avait vingt-deux ans lorsqu'il devint roi et il régna deux ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Messalemeth, fille de Harus, de Jétéba. [20] Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur, comme avait fait Manassé, son père, [21] il marcha dans toute la voie où avait marché son père, il servit les idoles que son père avait servies et il se prosterna devant elles, [22] il abandonna le Seigneur, le Dieu de ses pères et il ne marcha pas dans la voie du Seigneur. [23] Les serviteurs d'Amon conspirèrent contre lui et tuèrent le roi dans sa maison. [24] Mais le peuple du pays frappa tous ceux qui avaient conspiré contre le roi Amon et le peuple du pays établit roi Josias, son fils, à sa place. [25] Le reste des actes d'Amon et ce qu'il a fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois de Juda ? [26] On l'enterra dans son tombeau, dans le jardin d'Oza, Josias, son fils, régna à sa place.

2 Rois 22. [1] Josias avait huit ans lorsqu'il devint roi et il régna trente et un ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Idida, fille d'Hadaï, de Bésécath. [2] Il fit ce qui est droit aux yeux du Seigneur et il marcha entièrement dans la voie de David, son père et il ne s'en détourna ni à droite ni à gauche. [3] La dix-huitième année du roi Josias, le roi envoya dans la maison du Seigneur Saphan, le secrétaire, fils d'Aslia, fils de Messulam, en disant : [4] « Monte vers Helcias, le grand prêtre et qu'il tienne prêt l'argent qui a été apporté dans la maison du Seigneur et que les gardiens de la porte ont recueilli du peuple. [5] On remettra cet argent entre les mains de ceux qui font exécuter l'ouvrage, qui sont établis surveillants dans la

maison du Seigneur et ils le donneront à ceux qui travaillent à l'œuvre de la maison du Seigneur, pour réparer les brèches de la maison, [6] aux charpentiers, aux manœuvres et aux maçons et ils l'emploieront à acheter le bois et les pierres de taille pour réparer la maison. [7] Mais on ne leur demandera pas de comptes pour l'argent remis entre leurs mains, car ils se conduisent avec probité. » [8] Alors Helcias, le grand prêtre, dit à Saphan, le secrétaire : « J'ai trouvé le livre de la Loi dans la maison du Seigneur. » Et Helcias donna le livre à Saphan, qui le lut. [9] Puis Saphan, le secrétaire, revint vers le roi et rendit compte au roi en disant : « Tes serviteurs ont vidé l'argent qui se trouvait dans la maison et l'ont remis entre les mains de ceux qui font exécuter l'ouvrage, qui sont établis surveillants dans la maison du Seigneur. » [10] Saphan, le secrétaire, fit encore au roi cette communication : « Le prêtre Helcias m'a donné un livre. » Et Saphan le lut devant le roi. [11] Lorsque le roi eut entendu les paroles du livre de la Loi, il déchira ses vêtements, [12] et il donna cet ordre au prêtre Helcias, à Ahicam, fils de Saphan, à Achobor, fils de Micha, à Saphan, le secrétaire et à Asaïas, serviteur du roi : [13] « Allez consulter le Seigneur pour moi, pour le peuple et pour tout Juda au sujet des paroles de ce livre qu'on a trouvé, car grande est la colère du Seigneur qui s'est enflammée contre nous, parce que nos pères n'ont pas obéi aux paroles de ce livre, en faisant tout ce qui nous est prescrit. » [14] Le prêtre Helcias, Ahicam, Achobor, Saphan et Asaïas se rendirent auprès de la prophétesse Holda, femme de Sellum, fils de Thécua, fils d'Araas, gardien des vêtements, elle habitait à Jérusalem, dans le second quartier. Lorsqu'ils lui eurent parlé, [15] elle leur dit : « Ainsi dit le Seigneur, Dieu d'Israël : Dites à l'homme qui vous a envoyés vers moi : [16] Ainsi dit le Seigneur : Voici que je vais faire venir des malheurs sur ce lieu et sur ses habitants, selon toutes les paroles du livre qu'a lu le roi de Juda. [17] Parce qu'ils m'ont abandonné et qu'ils ont offerts des parfums à d'autres dieux, de manière à m'irriter par tous les ouvrages de leurs mains, ma colère s'est enflammée contre ce lieu et elle ne s'éteindra pas. [18] Et vous direz au roi de Juda, qui vous a envoyés pour consulter le Seigneur : Ainsi dit le Seigneur, Dieu d'Israël : Quant aux paroles que tu as entendues, [19] parce que ton cœur s'est repenti et que tu t'es humilié devant le Seigneur en entendant ce que j'ai prononcé contre ce lieu et contre ses habitants, savoir qu'ils seront un objet d'épouvante et de malédiction et parce que tu as déchiré tes vêtements et pleuré devant moi, moi aussi je t'ai entendu, oracle du Seigneur. [20] C'est pourquoi, voici que je te recueillerai auprès de tes pères, tu seras recueilli en paix dans ton tombeau et tes yeux ne verront pas tous les malheurs que je ferai venir sur ce lieu. » Ils rapportèrent au roi cette réponse.

2 Rois 23. [1] Le roi envoya rassembler auprès de lui tous les anciens de Juda et de Jérusalem. [2] Et le roi monta à la maison du Seigneur, avec tous les hommes de Juda et tous les habitants de Jérusalem, les prêtres, les prophètes et tout le peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand et il lut devant eux toutes les paroles du livre de l'alliance, qu'on avait trouvé dans la maison du Seigneur. [3] Le roi se tenant sur l'estrade, conclut l'alliance devant le Seigneur, s'engageant à suivre le Seigneur et à observer ses préceptes, ses ordonnances et ses lois, de tout son cœur et de toute son âme, en accomplissant les paroles de cette alliance, qui sont écrites dans ce livre et tout le peuple acquiesça à cette alliance. [4] Le roi ordonna à Helcias, le grand prêtre, aux prêtres du second ordre et à ceux qui gardaient la porte, de rejeter du temple du Seigneur tous les ustensiles qui avaient été faits pour Baal, pour Astarté et pour toute l'armée du ciel et il les brûla hors de Jérusalem dans les champs du Cédron et en fit porter les cendres à Béthel. [5] Il chassa les prêtres des idoles, établis par les rois de Juda,

pour brûler des parfums sur les lieux sacrés, dans les villes de Juda et aux environs de Jérusalem et ceux qui offraient des parfums à Baal, au soleil, à la lune, aux douze signes et à toute l'armée du ciel. [6] Il rejeta de la maison du Seigneur l'aschérah qu'il transporta hors de Jérusalem, vers la vallée du Cédron, il la brûla dans la vallée du Cédron et, l'ayant réduite en cendres, il jeta ces cendres sur les tombeaux des enfants du peuple. [7] Il abattit les maisons des prostitués qui étaient dans la maison du Seigneur et où les femmes tissaient des tentes pour Astarté. [8] Il fit venir tous les prêtres des villes de Juda : il souilla les lieux sacrés où les prêtres avaient brûlé des parfums, depuis Gabaa jusqu'à Bersabée et il renversa les lieux sacrés des portes, celui qui était à l'entrée de la porte de Josué, chef de la ville et celui qui était à gauche de la porte de la ville. [9] Toutefois les prêtres des lieux sacrés ne montaient pas à l'autel du Seigneur à Jérusalem, mais ils mangeaient des pains sans levain au milieu de leurs frères. [10] Le roi souilla Topheth, dans la vallée des fils d'Ennom, afin que personne ne fit passer par le feu son fils ou sa fille en l'honneur de Moloch. [11] Il fit disparaître les chevaux que les rois de Juda avaient dédiés au soleil à l'entrée de la maison du Seigneur, près de la chambre de l'eunuque Nathan-Mélech, laquelle était dans les dépendances et il brûla au feu les chars du soleil. [12] Le roi détruisit les autels qui étaient sur le toit de la chambre haute d'Achaz et que les rois de Juda avaient faits et les autels qu'avait faits Manassé dans les deux parvis de la maison du Seigneur et de là il courut en jeter les cendres dans la vallée du Cédron. [13] Le roi souilla les lieux sacrés qui étaient en face de Jérusalem, sur la droite de la Montagne de Perdition et que Salomon, roi d'Israël, avait bâtis à Astarté, l'abomination des Sidoniens, à Chamos, l'abomination des fils d'Ammon, [14] il brisa les stèles et coupa les aschérahs et il remplit d'ossements humains la place qu'elles occupaient. [15] De même l'autel qui était à Béthel et le lieu sacré qu'avait fait Jéroboam, fils de Nabat, qui avait fait pécher Israël, il détruisit cet autel et le lieu sacré, il brûla le lieu sacré et le réduisit en cendres et il brûla l'aschérah. [16] Josias, s'étant tourné et ayant vu les tombeaux qui étaient là dans la montagne, envoya prendre les ossements des tombeaux et il les brûla sur l'autel et le souilla, selon la parole du Seigneur prononcée par l'homme de Dieu qui avait annoncé ces choses. [17] Il dit alors : « Quel est ce monument que je vois ? » Les gens de la ville lui dirent : « C'est le tombeau de l'homme de Dieu, qui est venu de Juda et qui a annoncé ces choses que tu as faites contre l'autel de Béthel. » [18] Et il dit : « Laisses-le, que personne ne remue ses os. » C'est ainsi qu'on laissa ses os intacts avec les os du prophète qui était venu de Samarie. [19] Josias fit encore disparaître toutes les maisons des lieux sacrés, qui étaient dans les villes de Samarie et qu'avaient faites les rois d'Israël, en irritant le Seigneur, il fit à leur égard entièrement comme il avait fait à Béthel. [20] Il immola sur les autels tous les prêtres des lieux sacrés qui étaient là et il y brûla des ossements humains, puis il revint à Jérusalem. [21] Le roi donna cet ordre à tout le peuple : « Célébrez la Pâque en l'honneur du Seigneur, votre Dieu, comme il est écrit dans le livre de l'alliance. » [22] Aucune Pâque pareille à celle-ci n'avait été célébrée depuis le temps des juges qui jugèrent Israël et pendant tous les jours des rois d'Israël et des rois de Juda. [23] Ce fut la dix-huitième année du roi Josias qu'on célébra cette Pâque en l'honneur du Seigneur à Jérusalem. [24] Josias fit encore disparaître les nécromanciens et les sorciers, ainsi que les théraphim, les idoles et toutes les abominations qui se voyaient dans le pays de Juda et à Jérusalem, afin d'accomplir les paroles de la Loi, écrites dans le livre que le prêtre Helcias avait trouvé dans la maison du Seigneur. [25] Il n'y eut pas, avant Josias, de roi qui, comme lui, se tourna vers le Seigneur de tout son cœur, de toute son âme et de toute sa force, selon toute la loi de Moïse et après lui, il n'en a pas paru de semblable. [26]

Toutefois le Seigneur ne revint pas de l'ardeur de sa grande colère, parce sa colère était enflammée contre Juda, à cause des provocations par lesquelles Manassé l'avait irrité. [27] Et le Seigneur dit : « J'ôterai aussi Juda de devant ma face, comme j'ai ôté Israël et je rejetterai cette ville de Jérusalem que j'avais choisie et cette maison de laquelle j'avais dit : Là sera mon nom. » [28] Le reste des actes de Josias et tout ce qu'il a fait, cela n'est-t-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois de Juda ? [29] De son temps, Pharaon-Néchao, roi d'Égypte, monta contre le roi d'Assyrie, vers le fleuve de l'Euphrate. Le roi Josias marcha à sa rencontre et Pharaon le tua à Mageddo, dès qu'il le vit. [30] Ses serviteurs le transportèrent mort de Mageddo sur un char et, l'ayant amené à Jérusalem, ils l'enterrèrent dans son tombeau. Et le peuple du pays prit Joachaz fils de Josias, ils l'oignirent et le firent roi à la place de son père. [31] Joachaz avait vingt-trois ans lorsqu'il devint roi et il régna trois mois à Jérusalem. Sa mère s'appelait Amital, fille de Jérémie, de Lobna. [32] Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur, selon tout ce qu'avaient fait ses pères. [33] Pharaon-Néchao l'enchaîna à Rébla, dans le pays d'Émath, pour qu'il ne régnât plus à Jérusalem et il mit sur le pays une imposition de cent talents d'argent et d'un talent d'or. [34] Pharaon-Néchao établit roi Éliacim, fils de Josias, à la place de Josias son père et il changea son nom en celui de Joakim. Joachaz, dont il s'était emparé, alla en Égypte et y mourut. [35] Joakim donna à Pharaon l'argent et l'or, mais il taxa le pays pour fournir la somme exigée par Pharaon : chacun selon ce qui lui était fixé, leva sur le peuple du pays l'argent et l'or, pour le donner à Pharaon-Néchao. [36] Joakim avait vingt-cinq ans lorsqu'il devint roi et il régna onze ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Zébida, fille de Phadaïas, de Ruma. [37] Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur, selon tout ce qu'avaient fait ses pères.

2 Rois 24. [1] De son temps, Nabuchodonosor, roi de Babylone, se mit en campagne et Joakim lui fut assujetti pendant trois ans, mais il se révolta de nouveau contre lui. [2] Le Seigneur envoya contre Joakim des bandes de Chaldéens, des bandes de Syriens, des bandes de Moabites et des bandes d'Ammonites, il les envoya contre Juda pour le détruire, selon la parole du Seigneur qu'il avait prononcée par l'organe de ses serviteurs les prophètes. [3] Ce fut uniquement sur l'ordre du Seigneur que cela arriva contre Juda, pour l'ôter de devant sa face, à cause de tous les péchés commis par Manassé [4] et à cause du sang innocent qu'avait répandu Manassé, au point de remplir Jérusalem de sang innocent. C'est pourquoi le Seigneur ne voulait pas pardonner. [5] Le reste des actes de Joakim et tout ce qu'il a fait, cela n'est-il pas écrit dans le livre des Chroniques des rois de Juda ? [6] Joakim se coucha avec ses pères et Joachin son fils, régna à sa place. [7] Le roi d'Égypte ne sortit plus de son pays, car le roi de Babylone avait pris tout ce qui était au roi d'Égypte, depuis le torrent d'Égypte jusqu'au fleuve de l'Euphrate. [8] Joachin avait dix-huit ans lorsqu'il devint roi et il régna trois mois à Jérusalem. Sa mère s'appelait Nohesta, fille d'Elnathan, de Jérusalem. [9] Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur, selon tout ce qu'avait fait son père. [10] En ce temps-là, les serviteurs de Nabuchodonosor, roi de Babylone, montèrent contre Jérusalem et la ville fut assiégée. [11] Nabuchodonosor, roi de Babylone, vint devant la ville pendant que ses serviteurs l'assiégeaient. [12] Alors Joachin, roi de Juda, sortit auprès du roi de Babylone, avec sa mère, ses serviteurs, ses chefs et ses eunuques et le roi de Babylone le fit prisonnier la huitième année de son règne. [13] Il emporta de là tous les trésors de la maison du Seigneur et les trésors de la maison du roi et il brisa tous les ustensiles d'or que Salomon, roi d'Israël, avait faits dans le temple du Seigneur, comme le Seigneur l'avait annoncé. [14] Il emmena en captivité tout

Jérusalem, tous les chefs et tous les hommes vaillants, dix mille captifs, avec tous les artisans et les forgerons, il ne resta que le peuple pauvre du pays. [15] Il transporta Joachin à Babylone et il emmena captifs de Jérusalem à Babylone la mère du roi, les femmes du roi et ses eunuques et les grands du pays. [16] De plus, tous les guerriers au nombre de sept mille, ainsi que les artisans et les forgerons au nombre de mille, tous hommes vaillants et propres à la guerre : le roi de Babylone les emmena captifs à Babylone. [17] Et le roi de Babylone établit roi, à la place de Joachin, Mathanias, son oncle, dont il changea le nom en celui de Sédécias. [18] Sédécias avait vingt et un ans lorsqu'il devint roi et il régna onze ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Amital, fille de Jérémie, de Lobna. [19] Il fit ce qui est mal aux yeux du Seigneur, imitant tout ce qu'avait fait Joakim. [20] Cela arriva à Jérusalem et en Juda, à cause de la colère du Seigneur, jusqu'à ce qu'il les rejette de devant sa face. Et Sédécias se révolta contre le roi de Babylone.

2 Rois 25. [1] La neuvième année du règne de Sédécias, le dixième mois, le dixième jour du mois, Nabuchodonosor, roi de Babylone, vint avec toute son armée contre Jérusalem et établit son camp devant elle, on construisit tout autour des murs d'approche. [2] La ville fut assiégée jusqu'à la onzième année de Sédécias. [3] Le neuvième jour du mois, comme la famine était plus grande dans la ville et qu'il n'y avait plus de pain pour le peuple du pays, [4] une brèche fut faite à la ville et tous les gens de guerre s'enfuirent la nuit par le chemin de la porte entre les deux murs, près du jardin du roi, pendant que les Chaldéens environnaient la ville. Le roi prit le chemin de l'Araba. [5] Mais l'armée des Chaldéens poursuivit le roi et l'atteignit dans les plaines de Jéricho et toute son armée se dispersa loin de lui. [6] Ayant saisi le roi, ils le firent monter vers le roi de Babylone à Rébla et on prononça sur lui une sentence. [7] On égorgea les fils de Sédécias sous ses yeux. Puis Nabuchodonosor creva les yeux à Sédécias et le lia avec deux chaînes de bronze et on le mena à Babylone. [8] Le cinquième mois, le septième jour du mois, c'était la dix-neuvième année du règne de Nabuchodonosor, roi de Babylone, Nabuzardan, capitaine des gardes, serviteur du roi de Babylone, vint à Jérusalem. [9] Il brûla la maison du Seigneur, la maison du roi et toutes les maisons de Jérusalem, il livra au feu toutes les grandes maisons. [10] Toute l'armée des Chaldéens qui était avec le capitaine des gardes démolit les murailles formant l'enceinte de Jérusalem. [11] Nabuzardan, capitaine des gardes, emmena captifs le reste du peuple qui était demeuré dans la ville, les transfuges qui s'étaient rendus au roi de Babylone et le reste de la multitude. [12] Le capitaine des gardes laissa comme vignerons et comme laboureurs quelques-uns des pauvres du pays. [13] Les Chaldéens brisèrent les colonnes de bronze qui étaient dans la maison du Seigneur, ainsi que les bases et la mer de bronze qui étaient dans la maison du Seigneur et ils en emportèrent le bronze à Babylone. [14] Ils prirent les pots, les pelles, les couteaux, les coupes et tous les ustensiles de bronze avec lesquels on faisait le service. [15] Le capitaine des gardes, prit encore les encensoirs et les tasses, ce qui était d'or et ce qui était d'argent. [16] Quant aux deux colonnes, à la mer et aux bases que Salomon avait faites dans la maison du Seigneur, il n'y avait pas à peser le bronze de tous ces ustensiles. [17] La hauteur d'une colonne était de dix-huit coudées et il y avait au-dessus un chapiteau de bronze et la hauteur du chapiteau était de trois coudées et il y avait tout autour du chapiteau un treillis et des grenades, le tout en bronze, il en était de même de la seconde colonne avec le treillis. [18] Le capitaine des gardes prit Saraïas, le grand-prêtre, Sophonie, prêtre de second ordre et les trois gardiens de la porte. [19] Dans la ville, il prit un officier qui commandait aux gens de guerre, cinq hommes faisant partie du conseil privé du roi et qui furent trouvés dans la ville, le secrétaire du chef de l'armée chargé

d'enrôler le peuple du pays et soixante hommes du peuple du pays qui se trouvaient dans la ville. [20] Les ayant pris, Nabuzardan, capitaine des gardes, les conduisit vers le roi de Babylone à Rébla. [21] Et le roi de Babylone les frappa et les fit mourir à Rébla, dans le pays d'Émath. Ainsi Juda fut emmené captif loin de son pays. [22] Quant au peuple demeuré au pays de Juda qu'y laissa Nabuchodonosor, roi de Babylone, il lui donna pour gouverneur Godolias, fils d'Ahicam, fils de Saphan. [23] Lorsque tous les chefs des troupes eurent appris, eux et leurs hommes, que le roi de Babylone avait établi Godolias pour gouverneur, ils vinrent vers Godolias à Maspha, savoir : Ismaël fils de Nathanias, Johanan fils de Carée, Saraïas fils de Thanéhumeth de Nétopha et Jézonias fils du Maachathien, eux et leurs hommes. [24] Godolias leur dit avec serment, à eux et à leurs hommes : « Ne craignez rien de la part des serviteurs des Chaldéens, demeurez dans le pays, servez le roi de Babylone et tout ira bien pour vous. » [25] Mais, le septième mois, Ismaël, fils de Nathanias, fils d'Élisama, de la race royale, vint accompagné de dix hommes et ils frappèrent à mort Godolias, ainsi que les Juifs et les Chaldéens qui étaient avec lui à Maspha. [26] Alors tout le peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand et les chefs des troupes, se levèrent et s'en allèrent en Égypte, parce qu'ils avaient peur des Chaldéens. [27] La trente-septième année de la captivité de Joachin, roi de Juda, le douzième mois, le vingt-septième jour du mois, Évil-Mérodach, roi de Babylone, en l'année de son avènement, releva la tête de Joachin, roi de Juda et le tira de prison. [28] Il lui parla avec bonté et il mit son trône au-dessus du trône des rois qui étaient avec lui à Babylone. [29] Il lui fit changer ses vêtements de prison et Joachin mangea toujours en sa présence, tout le temps de sa vie. [30] Quant à son entretien, son entretien perpétuel, le roi y pourvut chaque jour, tout le temps de sa vie.

Notes sur le 2ème livre des Rois

Allez sur JesusMarie.com pour des explications approfondies de chaque verset

1.2 *Béel-Zébub*, le Baal ou le dieu des mouches. Voir *Juges* 6, 25. — Sur *Samarie*, voir
1 Rois 16.24. *Accaron*, l'une des cinq grandes villes des Philistins, dans la plaine de la Séphéla.
1.17 *La seconde année de Joram*. Pour concilier cette date avec celle qu'on lit à *2 Rois* 3, 1, il faut ou admettre une faute de copiste, ou supposer que, suivant un usage consacré non seulement parmi les Hébreux, mais parmi plusieurs autres peuples de l'Orient, Josaphat s'était associé son fils Joram, et qu'il l'avait fait la seizième année de son règne. Dans cette hypothèse, en effet, sa dix-huitième année était réellement la deuxième de son fils. Ajoutons qu'il paraît probable, par quelques circonstances rapportées ci-après, que cette association eut effectivement lieu.
2.1 *Le tourbillon*. C'est ainsi que porte l'hébreu et ici et au verset 11. Ce qui indique un tourbillon particulier qui n'était pas entièrement inconnu. — *De Galgala*, au sud-ouest de Silo.
2.2 *Le Seigneur est vivant*. Voir *Juges* 8, 19. — *Béthel*. Voir *Genèse*, 12, 8.
2.4 *A Jéricho*. Voir *Josué*, 6.1.
2.5 *Les fils des prophètes* ; c'est-à-dire les disciples des prophètes.
2.11 Voir Ecclésiastique 48, 13 ; 1 Maccabées 2, 58.
2.23 *Il monta de là à Béthel*. On se rend directement de Jéricho à Béthel par la montagne de la Quarantaine.
3.2 *La stèle de Baal*. Sur le dieu Baal, voir *Juges* 6.25. Dans les sanctuaires qui lui étaient consacrés, Baal était représenté par une pierre ou un morceau de bois conique, consacré au soleil, voir *Ezéchiel* 16, 17 ; *2 Rois*

10, 26. On le voit figuré sous cette forme sur certaines monnaies romaines de l'époque impériale.

3.4 *Mésa, roi de Moab*, a laissé une stèle retrouvée en 1869 près de Dibon dans laquelle il raconte une partie de ses guerres avec les Israélites.

3.8 *Par le chemin du désert d'Édom*. On pouvait se rendre dans le pays de Moab par deux routes. La première passait au nord de la mer Morte ; on traversait le Jourdain à gué ; la seconde passait au sud de la mer Morte par l'Idumée. C'est cette dernière que prennent les rois alliés.

3.21 *Les hommes capables de ceindre le baudrier* ; c'est-à-dire qui portaient les armes.

4.13 *J'habite au milieu de mon peuple* ; je vis tranquille au milieu des miens ; je suis contente de ma situation ; par conséquent je n'ai besoin d'aucune recommandation auprès du roi.

4.19 *Ma tête ! ma tête !* Il avait dû être frappé d'une insolation.

4.23 *La nouvelle lune*. Le jour de la nouvelle lune était sanctifié par les Israélites d'après les prescriptions de la loi.

4.38 *Les fils des prophètes* ; c'est-à-dire les disciples des prophètes. — *A Galgala*, au sud-ouest de Silo.

4.39 *La coloquinte* produit des fruits de la grosseur d'une orange. C'est un violent purgatif.

4.42 *Baal-Salisa*, dans le district de Salisa, près de Galgala.

5.1 *Naaman, prince de la milice du roi de Syrie*, Bénadad. Il habitait Damas, et d'après l'historien Josèphe, c'était lui qui avait tué le roi Achab d'Israël par une flèche tirée au hasard, voir *1 Rois* 22, 34.

5.5 *Dix vêtements de rechange* ; c'est-à-dire dix tuniques et dix manteaux ; car les vêtements ordinaires étaient la tunique et le manteau. (Comparer à *Juges* 14, 12). La coutume des Orientaux, de ne pas porter des habits à même le corps mais sur des vêtements de dessous, permettait d'en offrir même à des personnes qu'on ne connaissait pas. Naaman offre des habits de fêtes.

5.12 *Abana et Pharphar*. Quelques-uns croient que l'Abana est l'Oronte ; d'autres que c'est le Chrysorrhoas des Grecs et le Barrada des Musulmans. Des savants pensent devoir appliquer la dernière de ces dénominations au Pharphar. Peut-être ne serait-il pas déraisonnable de conjecturer que les Pharphar et l'Abana ne sont que deux branches d'un même fleuve. Quoi qu'il en soit de ces opinions, c'est surtout au Barrada que Damas doit la beauté et la fertilité de sa plaine. Sa source est au mont Liban. Il se divise aujourd'hui en sept branches : ce sont autant de rivières qui arrosent les jardins du dehors, pénètrent par divers canaux dans ceux de l'intérieur, fournissent de l'eau aux bains qui sont en grand nombre, aux fontaines publiques, aux bassins, au château-fort, se réunissent ensuite à peu de distance de Damas, coulent en un seul fleuve pendant quelques lieues et vont se perdre dans un grand lac que les Arabes appellent Behairat-el-Mardi, la mer du Pré.

5.13 Le mot *père* était en Orient un titre d'honneur et une marque d'affection. Les Grecs et les Romains ont imité cet usage.

5.14 Voir Luc 4, 27.

5.15 *Si ce n'est dans Israël* ; construction elliptique, pour : Si ce n'est celui qui est dans Israël. — *Un présent*. Voir *Genèse*, 33, 11.

5.18-19 Les exégètes anciens et nouveaux justifient généralement, quoique diversement, la demande de Naaman, et par là même la réponse d'Élisée. Selon le plus grand nombre, Naaman pouvait consciencieusement accompagner le roi dans le temple de Remmon, lui prêter son bras pour s'appuyer et se prosterner, en se prosternant lui-même ; attendu que c'était là un service purement civil qu'il rendait à son maître, sans nul égard, nulle considération pour l'idole. Et si, malgré cela, il croit devoir implorer l'indulgence du Seigneur, c'est qu'il craint que son action, quoique licite en elle-même, ne puisse faire

une impression fâcheuse sur ceux qui ne l'apprécieraient pas à sa juste valeur.
5.22 *Un talent d'argent… deux vêtements*, etc. Voir le verset 5.
6.13 *Dothan*, Dothaïn. Voir *Genèse*, 37, 17.
6.22 *Pour que vous les fassiez périr*. Le droit rigoureux de la guerre permettait au vainqueur de faire mourir tous les ennemis vaincus qui tombaient entre ses mains, mais les lois naturelles de l'humanité lui commandaient de conserver la vie à ceux qui se rendaient et imploraient sa clémence.
6.32 Joram était fils d'Achab, le meurtrier de Naboth.
7.6 *Les rois des Hittites et des Égyptiens*. Les Hittites au nord, dans la Syrie jusqu'à l'Euphrate et au sud les Égyptiens, étaient à cette époque les peuples les plus puissants parmi les voisins d'Israël.
7.13 *La multitude d'Israël* ; c'est-à-dire le peuple.
7.15 *Jusqu'au Jourdain*. Les Syriens allaient passer le Jourdain par la route de Bethsan pour retourner à Damas.
7.17 *Confié la garde de la porte*. Il n'y avait à Samarie qu'une porte, située à l'ouest de la ville.
8.1 Voir 2 Rois 4, 35.
8.3 *Sa maison et ses champs*, confisqués pendant son absence.
8.7 *A Damas*. Voir *1 Rois* 11, 24.
8.16 *La cinquième année*, etc., c'est-à-dire la cinquième année de Joram, roi d'Israël. Josaphat étant roi de Juda, Joram son fils commença à régner sur Juda conjointement avec son père. Comparer à *2 Rois* 1, 17. Ainsi *la cinquième année* regarde Joram, roi d'Israël, mais non pas Josaphat, roi de Juda.
8.17 Voir 2 Chroniques 21, 5.
8.19 Voir 2 Samuel 7, 16. — *De lui donner toujours une lampe parmi ses fils*. Voir *1 Rois* 11, 36 ; 15, 4.
8.20 Voir 2 Chroniques 21, 8.
8.21 *Séïra*, inconnu.
8.22 *Lobna, Lebna*. Voir *Josué*, 10, 29.
8.23 *Dans le Livre*, etc. Voir *1 Rois* 11, 41.
8.25 Voir 2 Chroniques 22, 1.
8.26 *Fille d'Amri* ; c'est-à-dire *petite-fille* ; le terme hébreu usité signifie l'un et l'autre. Elle était fille d'Achab, fils d'Amri.
8.27 *Il était gendre de la maison d'Achab* ; c'est-à-dire qu'il avait épousé une femme de la famille d'Achab.
8.28 *A Ramoth-en-Galaad*. Voir *Deutéronome* 4, 43.
8.29 *Jezrahel*. Voir *1 Rois* 21, 1.
9.2 Voir 1 Rois 19, 16.
9.8 Voir 1 Rois 21, 21.
9.9 Voir 1 Rois 14, 10 ; 16, 3.
9.14 Voir 2 Rois 8, 28.
9.17 *Prends… envoie-le*. Joram s'adresse ou à la sentinelle ou plus probablement à quelque serviteur qui se trouvait près de lui.
9.26 Voir 1 Rois 21, 22.
9.27 *Gaver* et *Jeblaam*, d'après ce qui est dit ici, devaient être entre Jezrahel et Mageddo à l'entrée des montagnes.
9.29 *Devenu roi* comme associé à la royauté ; il ne fut mis en possession du royaume que l'année suivante, douzième de Joram, roi d'Israël, comme il est dit à *2 Rois* 8, 25.
9.30 *Mit du fard à ses yeux*, du henné, préparé avec les feuilles du cyperus.
9.31 Voir 1 Rois 16, 10. — Zamri avait tué Éla, son roi et son maître, et il était mort en se brûlant dans son palais (voir *1 Rois* 16, vv. 9-10, 18). Jézabel donne donc le nom de Zamri à Jéhu pour lui reprocher son crime, et le menacer d'un sort semblable au sien.
9.36 Voir 1 Rois 21, 23. — *Jezrahel*. Voir *1 Rois* 21, 1.
10.7 *Corbeilles* préparées pour cela.
10.10 Voir 1 Rois 21, 29.
10.15 *Réchab*. Sur les Réchabites, voir *Jérémie*, chapitre 35.
10.18 Voir 1 Rois 16, 31. — *Baal*. Voir *Juges*, 6.25.
10.24 La vie de celui qui laissera échapper un des hommes me répondra de la vie de l'homme qui se sera échappé.
10.26 *La statue de Baal*. Voir *2 Rois* 3.2.
10.29 *A Béthel et à Dan*. Voir *1 Rois* 12, 29.

10.30 Voir 2 Rois 15, 12.
10.33 *Aroer*, sur l'*Arnon*, qui séparait Israël de Moab, appartint à Ruben. Sa position sur l'Arnon est indiquée, pour qu'on ne la confonde pas avec Aroer de Gad et Aroer de Juda. — *Basan*. Voir *Nombres*, 21, 33.
10.34 *Dans le Livre*, etc. Voir *1 Rois* 11, 41.
11.1 Voir 2 Chroniques 22, 10.
11.4 Voir 2 Chroniques 23, 1.
11.12 *Le témoignage* ; c'est-à-dire la loi, le livre de la loi.
12.1 *De Bersabée*. Voir *Genèse* 21.14.
12.4 *Les lieux sacrés*. Voir *Nombres* 22.41.
12.12 Les anciens Hébreux n'avaient pas d'argent monnayé pour leur commerce ; ils divisaient l'or et l'argent en lingots, plus ou moins forts.
12.18 *Geth*, une des cinq principales villes des Philistins.
12.20 *Dans le Livre*, etc. Voir *1 Rois* 11, 41.
12.21 *La maison de Mello*, probablement la citadelle de Jérusalem. — *Sella*, inconnu.
13.6 *L'aschérah*. Voir *Exode*, 34, 13.
13.17 *A Aphec*. Voir *1 Rois* 20, 26.
13.21 Voir Ecclésiastique 48, 14.
14.2 Voir 2 Chroniques 25, 1.
14.6 Voir Deutéronome 24, 16 ; Ezéchiel 18, 20.
14.7 *Édomites* ; c'est-à-dire les Iduméens, descendants d'Ésaü, appelé aussi Édom (voir *Genèse* 25, 30). — *Jectéhel* ; c'est-à-dire *obéissance à Dieu*, selon les uns, ou *il sera soumis, assujetti par Dieu*, suivant d'autres ; ou bien, c'est le nom de celui qui le premier prit le rocher. — *Le rocher* est la traduction de Pétra, capitale de l'Idumée, en hébreu Séla. C'est cette ville qui a donné son nom à l'Arabie Pétrée. — *Sur la vallée du Sel*, voir *2 Samuel* 8, 13.
14.11 *Bethsamès*, aujourd'hui Aïn-Schems, au nord-ouest de Jérusalem.
14.13 *Quatre cents coudées*, environ 200 mètres.
14.15 *Dans le Livre*, etc. Voir *1 Rois* 11, 41.
14.19 *Lachis*, à l'entrée de la plaine des Philistins, à l'est, au sud-ouest d'Eleuthéropolis.
14.21 Voir 2 Chroniques 26, 1.
14.22 *Élath*, à la pointe septentrionale du golfe Élanitique.
14.25 Voir Jonas 1, 1. — *Émath*. Voir *2 Samuel* 8, 9. — *La mer de l'Arabah*, la mer Morte. — *Jonas*, le petit prophète de ce nom. — *Geth-Chépher*, au nord-est de Nazareth, sur une colline.
14.28 *Damas*. Voir *1 Rois* 11, 24.
15.12 Voir 2 Rois 10, 30.
15.16 *Thapsa*, probablement la Tafsah actuelle, au sud de Sichem.
15.19 *Phul, roi des Assyriens*, est probablement le même que Téglathphalasar du verset 29. Téglathphalasar II, roi d'Assyrie, régna dix-huit ans, de 745 à 728 avant Jésus-Christ, d'après les annales assyriennes, qui racontent ses campagnes contre Israël et énumèrent parmi les villes dont il s'empara quelques-unes de celles qui sont nommée dans le quatrième livre des Rois.
15.20 *Cinquante sicles d'argent par tête*. Voir *2 Samuel* 18, 11-12.
15.29 *Ajon*, fille de Nephthali de même que *Abel-Beth-Machaa*, qui était probablement située sur une colline à l'est de l'ouadi Desdarah. — *Janoé* est identifié par quelques-uns avec Yanûn, au sud-est de Naplouse. — *Cédès* de Nephthali. Voir *Juges*, 4.6. — *Asor*, non loin de Cédès et du lac Mérom, dans la tribu de Nephthali, sur une éminence.
15.32 Voir 2 Chroniques 27, 1.
16.2 Voir 2 Chroniques 28, 1.
16.5 Voir Isaïe 7, 1.
16.6 *Aila*, Élath, à la pointe septentrionale, du golfe Élanitique.
16.7 *Téglathphalasar*. Voir *2 Rois* 15, 19.
16.9 *Damas*. Voir *1 Rois* 11, 24. — Le pays arrosé par le fleuve Qir qui prend sa source en Arménie, se réunit ensuite à l'Araxe et se jette dans la mer Caspienne.
16.18 *Le portique du sabbat*. La base sur laquelle était porté le siège du roi. Ce siège, qui probablement était couvert de tapis, orné de draperies, et qui était placé dans le parvis

du temple, fut transporté dans le parvis des prêtres. — *Par considération pour le roi des Assyriens*, qui aurait trouvé inconvenant que le roi priât au milieu du peuple.

17.3 Voir 2 Rois 18, 9 ; Tobie 1, 2. — *Salmanasar, roi des Assyriens*, successeur de Téglathphalasar et prédécesseur de Sargon, régna de 727 à 723 ou 722 avant Jésus-Christ. Dans les inscriptions assyriennes, Sargon s'attribue la prise de Samarie dont le siège avait été commencé par Salmanasar.

17.4 *Sua* ou Schabak, roi éthiopien qui était devenu maître de l'Égypte, en 725. Il appartient à la XXV^{e} dynastie égyptienne. Il alla trop tard au secours des Israélites et fut battu par les Assyriens après la chute de Samarie.

17.6 Voir 2 Rois 18, 10. — La différence qui se trouve dans *1 Chroniques* 5, 26, ne peut provenir que d'une faute de copiste. — Samarie fut prise l'an 721 avant Jésus-Christ. — Les inscriptions cunéiformes ont fourni sur les pays mentionnés ici des lumières nouvelles, *Hala* est la Chalcitide entre Anthémuse et le pays de Gozan en Mésopotamie. — Le *Habor* est un affluent de l'Euphrate, appelé encore aujourd'hui Khabour. Sa principale source est à l'ouest de Mardin. Il se jette dans l'Euphrate à Kerkésiah. — *Gozan*, limitrophe de la Chalcitide, était en Mésopotamie.

17.9 *Depuis les tours des gardiens jusqu'aux villes fortifiées*, depuis le plus petit village ou une maison isolée jusqu'aux grandes villes.

17.10 *Des stèles*, statues de Baal et d'Astaroth. — *Et des aschérahs*. Voir *Exode* 34, 13.

17.13 Voir Jérémie, 25, 5.

17.21 Voir 1 Rois 12, 19.

17.24 *Le roi d'Assyrie*, Sargon, successeur de Salmanasar. — *Babylone*, la capitale de la Chaldée sur l'Euphrate. — *Cutha*, aujourd'hui Tell Ibrahim, à 16 kilomètres au nord-est de Babylone. — *Avah*, inconnue. — *Émath*, sur l'Oronte, dans la Cœlésyrie. — *Sépharvaïm* ou les deux Sippara, aujourd'hui Tell Abou-Habba, au sud-ouest de Bagdad, un peu à l'est du lit actuel de l'Euphrate, autrefois sur l'Euphrate même. Les ruines couvrent une surface de plus de trois kilomètres de circonférence.

17.26 *Au roi d'Assyrie*, Sargon.

17.28 *Béthel*. Voir *Genèse*, 12, 8.

17.29 *Chaque nation* ; littéralement et par hébraïsme : *nation et nation*.

17.30 *Sochoth-Bénoth*, probablement Zirbanit, la déesse « qui donne une postérité », adorée à Babylone. — *Nergel* ou Nergal, le dieu-lion, est appelé dans les documents cunéiformes, « le dieu des hommes de Cutha ». — *Asima*, représenté, selon les Talmudistes, sous la forme d'un bouc sans poils, est encore inconnu.

17.31 *Nebahaz* et *Tharthac* avaient, disent les Rabbins, le premier, la forme d'un chien, le second, celle d'un âne, mais leurs noms n'ont pas été retrouvés par les savants modernes. — *Adramélech* et *Anamélech* sont Adar-Mélek et Anu ou Oannès-mélek, dieux souvent nommés dans les inscriptions assyriennes. Adar est un dieu solaire. Anu était le démiurge. On le représentait moitié homme, moitié poisson.

17.34 Voir Genèse 32, 28.

18.1 Voir 2 Chroniques 28, 27 ; 29, 1.

18.4 Voir Nombres 21, 9. — *Nohestan*. Ce mot en hébreu signifie *fait d'airain*, ou, selon d'autres, *serpent d'airain*.

18.8 *Jusqu'à Gaza*. Voir *Josué* 10, 41.

18.10 Voir 2 Rois 17, 6 ; Tobie 1, 2.

18.13 Voir 2 Chroniques 32, 1 ; Ecclésiastique 48, 20 ; Isaïe 36, 1. — *Sennachérib, roi des Assyriens*, fils et successeur de Sargon, occupa le trône de Ninive, de l'an 705 à l'an 681 avant Jésus-Christ. La campagne contre la Palestine eut lieu probablement en 701. Le nom de Sennachérib signifie : « le dieu Sin (la lune) a multiplié les frères. »

18.14 *Lachis*, aujourd'hui Oumm-Lakis, ville au sud-ouest de la tribu de Juda, à l'ouest d'Églon, sur la route de Jérusalem à Gaza. On a trouvé dans les ruines du palais de Sennachérib à Ninive un bas-relief représentant ce monarque recevant à Lachis

les tributs de Juifs.

18.17 *Sur le chemin du champ du Foulon*, dans le voisinage sans doute de la porte actuelle de Jaffa, à l'ouest de Jérusalem.

18.21 *Pharaon*. Le roi d'Égypte était Tharaka, qui ne donna en effet à Ézéchias aucun secours efficace.

18.27 *Leur répondit*, en s'adressant au principal d'entre eux.

18.30 *Nous délivrera sûrement* ; littéralement et par hébraïsme, *délivrant, il nous délivrera*.

18.34 Dans l'endroit parallèle, Isaïe (voir *Isaïe*, 36, 19) ne parle ni d'*Ana*, ni d'*Ava* ; mais il les nomme (voir *Isaïe*, 37, 13) dans la lettre de Sennachérib à Ézéchias. — É*math*. Voir *2 Samuel* 8, 9. — *Arphad*, aujourd'hui Tell-Erfàd au nord d'Alep, ville souvent mentionnée dans les inscriptions assyriennes. — *Sépharvaïm*. Voir *2 Rois* 17, 24. — *Ana* et *Ava*, villes inconnues.

19.1 Voir Isaïe, 37, 1.

19.3 Ézéchias compare sa situation et celle de son peuple à une femme en travail, dont les forces épuisées ne lui permettent pas de se délivrer, et qui, par conséquent, à moins d'un secours extraordinaire, n'a que la mort à attendre.

19.4 *Peut-être le Seigneur, ton Dieu, entendra-t-il* ; c'est-à-dire montrera qu'il a entendu. — *Le reste*, du royaume de Juda.

19.12 *Gozan*. Voir *2 Rois* 17, 6. — *Haran*, ville de Mésopotamie. — *Réseph*, ville de Mésopotamie, voisine de Nisibe et d'Amid. — *Éden*, inconnu. — *Thélasar*, ville de Babylonie.

19.13 *Émath*. Voir *2 Samuel* 8, 9. Pour les autres villes, voir *2 Rois* 18, 34.

19.25 Dieu reproche à Sennachérib d'attribuer à sa puissance la destruction des royaumes et des villes, que lui-même avait préparée depuis longtemps, et qu'il avait insensiblement amenée, en se servant de lui comme d'un instrument pour les punir de leurs péchés.

19.28 Des bas-reliefs assyriens représentent des ennemis vaincus ayant réellement un mors aux lèvres.

19.35 Voir Tobie 1, 21 ; Ecclésiastique 48, 24 ; Isaïe 37, 36 ; 1 Maccabées 7, 41 ; 2 Maccabées 8, 19.

19.36 *Ninive*, capitale de l'Assyrie, sur le Tigre. — Sennachérib vécut encore dix-sept ou dix-huit ans après son retour en Assyrie.

19.37 Voir Tobie 1, 24. — *Assarhaddon* succéda à son père en 681 et régna jusqu'en 668. Son nom signifie « le dieu Assur a donné un frère. »

20.1 Voir 2 Chroniques 32, 24 ; Isaïe 38, 1.

20.11 Les Pères et après eux le plus grand nombre des exégètes enseignent que le soleil rétrograda ; mais d'autres, se fondant sur le texte même, soutiennent que c'est seulement l'ombre du soleil ; c'est-à-dire que les rayons solaires, par une inflexion miraculeuse, firent rejeter en arrière l'ombre formée par le style du cadran. A la vérité, l'auteur de l'Ecclésiastique (voir *Ecclésiastique* 48, 26) a dit que c'est le soleil qui rétrograda ; mais ces derniers exégètes expliquent ce passage par le premier ; d'autant plus qu'Isaïe (voir *Isaïe*, 38, 8) semble justifier leur explication, puisqu'il dit dans le même verset : *Je ferai revenir en arrière l'ombre des lignes*, et : *Le soleil revint en arrière de dix lignes*.

20.12 Voir Isaïe 39, 1. — *Mérodach-Baladan*. « Le dieu Mérodach a donné un fils ». C'est un roi de la basse Chaldée qui était devenu roi de Babylone et qui était en guerre avec Sennachérib.

20.13 *La maison* ; ou *la chambre*, ou *l'armoire*, ou tout autre lieu de cette nature ; car le terme hébreu *maison* est susceptible de ces divers sens.

20.20 *Il fit l'étang et l'aqueduc*, probablement l'aqueduc souterrain taillé dans le roc qui conduit l'eau de la Fontaine de la Vierge, au sud-est de Jérusalem, dans la piscine de Siloé, au sud de la ville. Voir *2 Chroniques* 32, 30 et *Jean* 9, 7.

21.1 Voir 2 Chroniques 33, 1.

21.3 Voir 2 Chroniques 33, 3. — *Baal*. Voir *Juges*, 6.25. — *Les lieux sacrés*. Voir *Nombres*, 22.41. — Une aschérah. Voir *Exode* 34, 13.

21.4 Voir 2 Samuel 7, 10.

21.6 Voir *Lévitique* 20, 27.
21.7 Voir 2 Samuel 7, 26 ; 1 Rois 8, 16 ; 9, 5. *Astarté*, compagne inséparable de Baal. Là où il y avait un autel de Baal, il y avait aussi une image d'Aschéra, un pieu symbolique qui la représentait, qui était l'objet d'un culte impur qu'on lui rendait dans le temple ou dans les bosquets sacrés qui l'entouraient. Ce sont ces bosquets sacrés que Dieu avait si souvent commandé à son peuple de détruire.
21.11 Voir Jérémie 15, 4.
21.17 *Dans le Livre*, etc. Voir *1 Rois* 11, 41.
22.1 Voir 2 Chroniques 34, 1. — *Bésécath*, ville de la plaine de Juda.
22.8 *Le livre de la loi* ; probablement le Deutéronome.
23.1 Voir 1 Chroniques 34, 28.
23.4 Voir Ecclésiastique 49, 3. — *Dans les champs du Cédron* qui entoure Jérusalem à l'est et au sud-est. — *Béthel* n'est pas à une très grande distance de Jérusalem. Voir *Genèse* 12, 8.
23.7 *Dans la maison*, etc. ; c'est-à-dire dans le parvis du temple.
23.8 *Il souilla*, etc. (voir de quelle manière aux versets 14, 16 et 20), afin qu'on ne pût plus y faire de prières. — *La porte de la ville* ; probablement la porte principale. — *Gabaa*, Djeba, ville de la tribu de Benjamin, au nord de Jérusalem. Voir *1 Samuel* 11, 4. — *Bersabée*, à l'extrémité méridionale de la Palestine. Voir *Genèse*, 21, 14.
23.10 *A Moloch*. Voir *Lévitique* 18.21. — *Dans la vallée des fils d'Ennom*, à l'ouest et au sud de Jérusalem.
23.11 Dans l'intérieur des portiques du Temple.
23.12 *Le toit*, c'est-à-dire la terrasse.
23.13 *La montagne de perdition*, c'est la montagne des Oliviers, ainsi appelée, à cause de l'idolâtrie qui s'y pratiquait. — Voir *1 Rois* 11, 7. — *A Astaroth*. Voir *Juges* 3, 7. — *A Chamos*. Voir *1 Rois* 11, 7.
23.15 Voir 1 Rois 13, 32.
23.16 *L'homme de Dieu qui*, etc.cf *1 Rois* 13, 2.
23.17 Voir 1 Rois 13, 2.
23.21 Voir 2 Chroniques 35, 1.
23.24 *Nécromanciens*. Voir *Lévitique*, 20, 27.
23.27 Voir 1 Rois 24, 2.
23.29 Voir 2 Chroniques 35, 20. — *Dès qu'il le vit* ; c'est-à-dire lorsqu'il lui eut livré un combat. — *Néchao II*, pharaon de la XXVI^{e} dynastie, régna depuis 611 jusqu'à 605 environ avant Jésus-Christ. — *Mageddo* barrait les voies du Liban et pouvait à volonté ouvrir ou fermer la route aux armées qui marchaient vers l'Euphrate. Aussi joua-t-elle dans toutes les guerres des Égyptiens en Asie un rôle prédominant. Elle avait été le point de ralliement des forces cananéennes et le poste avancé des peuples du nord contre les attaques venues du sud. Une bataille perdue sous ses murs livrait la Palestine entière aux mains du vainqueur et lui permettait de continuer sa marche vers la Cœlésyrie.
23.31 Voir 2 Chroniques 36, 2.
23.33 *Rébla*, sur l'Oronte, à environ douze heures au sud-ouest d'Émèse, dans une plaine très fertile. — *Émath*. Voir *2 Samuel* 8, 9.
23.34 Ce changement de nom marquait le domaine que le roi d'Égypte prétendait conserver sur le roi de Juda.
23.36 *Ruma*, probablement el-Arma, voir *Juges* 9, 41.
24.1 *Nabuchodonosor* dont le nom signifie : « Dieu Nébo, protège la couronne », fils de Nabopolassar, roi de Babylone, régna de 604 à 561 avant Jésus-Christ. Il fut un grand conquérant et un grand bâtisseur.
24.2 Voir 2 Rois 23, 27.
24.7 *Le torrent d'Égypte*, l'ouadi el-Arisch. — *Euphrate*, le fleuve qui arrose Babylone.
24.10 Voir Daniel 1, 1.
24.14 *Tous*, etc. ; c'est-à-dire la plupart des habitants. Comparer à *2 Rois* 25, 18-19.
24.15 Voir 2 Chroniques 36, 10 ; Esther 2, 6 ; 11, 4.
24.17 Voir Jérémie, 37, 1 ; 52, 1. — *Mathanias* ; c'est-à-dire *don du Seigneur*. — *Sédécias*, c'est-à-dire *justice du Seigneur*. Voir, sur ce changement de nom, *2 Rois* 23, 34.
25.1 Voir Jérémie, 39, 1 ; 52, 4.

25.4 *Le jardin du roi*, au sud de Jérusalem, dans la vallée de Ben-Hinnom.
25.5 *Dans les plaines de Jéricho*. Dans la plaine située entre la ville de Jéricho et le Jourdain.
25.6 *Rébla*. Voir *2 Rois* 23, 33.
25.7 *Lui creva les yeux*. Les bas-reliefs assyriens représentent des rois crevant eux-mêmes les yeux avec une lance à leurs ennemis vaincus.
25.9 Voir Psaumes 73, 7. — Le temple fut brûlé en 588 avant Jésus-Christ.
25.13 Voir Jérémie 27, 19.
25.15 *Ce qui était d'or, ce qui était d'argent* ; tant ce qui était d'or que ce qui était d'argent.
25.16 Poids si élevé qu'il n'y avait pas de poids avec lequel on pût peser tous ces objets.
25.17 Voir 1 Rois 7, 15 ; 2 Chroniques 3, 15 ; Jérémie, 52, 21. — La coudée était d'environ un demi-mètre.
25.21 *Émath*. Voir *2 Samuel* 8, 9.
25.23 *Maspha*, ville au nord de Jérusalem.
25.27 *Évil-Mérodach*, successeur de Nabuchodonosor, occupa deux ans le trône de Babylone, de 561 à 559 avant Jésus-Christ.

1er livre des Chroniques

(1er Paralipomènes dans la Bible Vulgate)

Introduction aux deux livres des Chroniques

1° *Leur unité.*— Comme les livres de Samuel (1 et 2) et les livres des Rois (1 et 2), les livres des Chroniques ne formaient à l'origine qu'un seul et même écrit : nous en avons pour garants les auteurs du Talmud (*Baba bathra*, f.14), l'historien Josèphe (*C. Apion*., 1, 8), Manéthon (Ap. Euseb., *Hist. Eccles*., 4, 26), Origène (*Ibid*., 6, 25), saint Jérôme (*Praef. Ad Domin. Et Rogat.* : « Il faut d'abord savoir que pour les Hébreux, les livres des Chroniques sont un seul et même livre, qu'il a été divisé par nous à cause de sa longueur. »), tous les manuscrits de la Bible écrits en hébreux. La division, qui est toute factice, n'est nullement exigée parle sujet : ce sont encore les Septante [Bible des juifs, écrite en langue grecque 250 à 200 avant Jésus] qui l'ont introduite (Παραλειπομένων πρώτη, δευτέρα. Le partage n'a pas été mal fait sous le rapport logique - entre les règnes de David et de Salomon.

2° *Leur nom*. — Dans la Bible écrite en langue hébreux notre double écrit est appelé *Dibré hayyâmim*, ou « Verba dierum », ainsi que traduit fort bien saint Jérôme (*Loc. Cit*.), c'est-à-dire, « Acta diurna », titre qui désigne, d'une manière générale, un journal politique analogue à ceux qui étaient régulièrement tenus dans certaines cours d'Orient. Comp. Esther 2, 23 ; 6, 1 ; 10, 2. Toutefois il faut le prendre ici dans un sens large, car les Chroniques ne contiennent pas des annales suivies et complètes. Saint Jérôme avait d'abord adopté cette appellation hébraïque, se contentant de lui substituer le nom équivalent de « Chronique » (« Verba dierum, quod significantius Chronicon totius divinae historiae possumus appellare. » *Prolog. Galeat*.) : de là les mots Liber chronicorum, Chronica, qu'on trouve dans plusieurs éditions anciennes de la Vulgate [la Bible écrite en latin], et aussi dans la plupart des traductions protestantes de la Bible. Mais le titre de Παραλειπομένα, ou *Chroniques*, placé en tête du livre par les traducteurs qui vivaient dans à Alexandrie (en Égypte), a prévalu de très bonne heure. Il est pourtant moins exact, car il signifie littéralement : « les choses omises » ; il tendrait par conséquent à faire regarder l'œuvre entière comme un simple supplément, destiné à combler les lacunes des livres des Rois (cette opinion semble avoir été assez générale chez les anciens écrivains ecclésiastiques. «Paralipomenon veut dire en grec ce que nous, nous appelons omis ou laissé.» S. Isid. De Séville, Origin., 6, 1. Cf. Théodoret, *Praef. In libr. Reg*., etc), et nous verrons bientôt qu'il faut chercher plus que cela dans les *Dibré hayyâmim*.

3° *Le sujet et le but*. — Le livre des Chroniques s'ouvre par une rapide esquisse de l'histoire du peuple de Dieu depuis Adam jusqu'à David, sous la forme de tables généalogiques (1 Chr. 1-9). Après avoir raconté la mort de Saül par manière de transition (1 Chr. 10), l'auteur expose avec assez d'ampleur les événements du règne de David (1 Chr. 11-29), puis il décrit plus ou moins longuement, selon que le demandait son plan, les règnes de Salomon, de Roboam, et de tous les rois de Juda jusqu'à Sédécias (2 Chr. 1-36, ·1-21); il conclut brusquement, par une citation abrégée de l'édit qui mit fin à la captivité babylonienne (2 Chr. 36, 22-23). Rien du royaume schismatique d'Israël, au moins directement.

On voit, par ce sommaire, que les Chroniques occupent une situation unique dans l'Ancien Testament, puisque, dans l'ensemble, ils ne présentent pas un récit nouveau, mais qu'ils se contentent de reproduire une partie notable de l'histoire des

Juifs, telle que l'avaient déjà relatée les deux livres de Samuel et les deux livres des Rois. Souvent il y a, de part et d'autre, répétition presque pure et simple des mêmes faits, avec des différences seulement verbales : Liste des passages communs aux livres des Chroniques et de Samuel et des Rois :[1 Chr. 10, 1-19 = 1 Sam. 31 = 2 Chr. 1-6, 11-14 = 1 Rois 15, 17-24], [1 Chr. 11, 1-9 = 2 Sam. 5, 1-3, 6-10 = 2 Chr. 18, 2-34 = 1 Rois 22, 2-35], [1 Chr. 11, 10-47 = 2 Sam. 23, 8-39 = 2 Chr. 20, 31-21, 1 = 1 Rois 22, 41-51], [1 Chr. 13, 1-14 = 2 Sam. 6, 1-11 = 2 Chr. 21, 5-10, 20 = 2 Rois 8, 17-24], [1 Chr. 14, 1-17 = 2 Sam. 5, 11-25 = 2 Chr. 22, 1-9 = 2 Rois 8, 25-29; 9, 16-28], [1 Chr. 15, 16 =2 Sam. 6, 12-23], [1 Chr. 17-18 =2 Sam. 7-8 = 2 Chr. 22, 10-23, 21 = 2 Rois 11], [1 Chr. 19 =2 Sam. 10 = 2 Chr. 24, 1-14, 23, 27 =2 Rois 12, 1-22], [1 Chr. 20, 1-3 = 2 Sam. 11, 1; 12, 26-31 = 2 Chr. 25, 1-4, 17-28 =2 Rois 14, 1-14, 17-20], [1 Chr. 20, 4-8 =2 Sam. 21, 18-22 = 2 Chr. 26, 1-4, 21-23 = 2 Rois 14, 21-22; 15, 2-7], [2 Chr. 1, 2-13 = 1 Rois 3, 4-15 = 2 Chr. 27, 1-3, 7-9 = 2 Rois 15, 33-38], [2 Chr. 1, 14-17 = 1 Rois 10, 26-29 = 2 Chr. 28, 1-4, 26-27 = 2 Rois 16, 2-4, 19-20], [2 Chr. 2 = 1 Rois 5, 15-32 = 2 Chr. 29, 1-2 = 2 Rois 18, 2-3], [2 Chr. 3, 1-5 = 1 Rois 6, 1-7 = 2 Chr. 32, 1-21 = 2 Rois 18, 13-19, 37], [2 Chr. 5, 2-7, 10 = 1 Rois 8 = 2 Chr. 32, 24-25, 32-33 = 2 Rois 20, 1-2, 20-21], [2 Chr. 7, 11-22 = 1 Rois 9, 1-9], [2 Chr. 8 = 1 Rois 9, 10-28 = 2 Chr. 33, 1-10, 2-25 = 2 Rois 21, 1-9, 18-24], [2 Chr. 9, 1-28 = 1 Rois 10, 1-29], [2 Chr. 9, 29-31 = 1 Rois 11, 41-43 = 2 Chr. 34, 1-2, 8-32 = 2 Rois 22, 1-23, 3], [2 Chr. 10, 1-11 = 1 Rois 12, 1-24 = 2 Chr. 35, 1, 18-24, 26-27; 36, 1-4 = 2 Rois 23, 21-23, 28-34], [2 Chr. 12, 2-3, 9-16 =
1 Rois 14, 21-31], [2 Chr. 13, 1-2, 22-23 = 1 Rois 15, 1-2, 6-8 = 2 Chr. 36, 5-6, 8-12 = 2 Rois 23, 36-37; 24, 8-19], [2 Chr. 14, 1-2; 15, 16-19 = 1 Rois 15, 11-16]

Toutefois les divergences ne sont pas moins considérables que les ressemblances, car souvent aussi les Chroniques omettent certains incidents, en abrègent ou en ajoutent d'autres, prouvant par là qu'ils ne forment pas seulement un écrit supplémentaire, destiné à compléter les narrations plus anciennes, mais qu'ils sont en réalité une œuvre entièrement personnelle et indépendante, composée dans un but spécial, qu'il est facile de découvrir.

Ce but, c'est de grouper, en les condensant, les principaux événements de l'histoire de la maison royale de David, afin de les présenter à Israël, au moment où l'exil de Babylone s'achevait, comme une précieuse instruction, comme un miroir révélateur où serait indiquée d'avance la conduite religieuse et morale de la nation théocratique, si éprouvée pour ses anciens péchés. Tout se ramène aisément à cette fin, qui n'est autre, on le voit, que de tracer le portrait idéal des Israélites régénérés, pour les aider à mener dans toute sa perfection, malgré les difficultés de l'heure présente, la vie sainte que Dieu leur avait prescrite et qui attirerait sur eux ses plus paternelles bénédictions.

De là les généalogies du début, pour leur montrer leur vraie place, si glorieuse, dans l'histoire du monde (autres listes généalogiques fréquentes dans le cours du récit. Cf. 1 Chr. 11, 26-47 ; 12, 1-14 ; 14, 4-7 ; 15, 5-11, 17-24 ; 24, 7, 18, etc.). De là, les nombreux détails relatifs à la construction et à l'ornementation du temple, à l'organisation du culte, au service des Lévites ; car la religion était pour Israël le foyer de sa vie (on a dit à juste titre que le récit est ecclésiastique dans les livres des Chroniques, politique dans les livres de Samuel et des Rois). De là, l'histoire du royaume schismatique des dix tribus passée sous silence, ce royaume ayant pris dès l'origine une attitude antithéocratique. De là, la part du lion faite à la biographie de David, le roi modèle, et de plusieurs autres bons rois, tels que Josaphat, Ézéchias et Josias. De là, enfin, les réflexions fréquentes par lesquelles l'historien souligne en quelque sorte les événements, pour en tirer des conclusions sous le rapport moral et pour montrer la main du Seigneur partout visible, en vue soit de châtier les crimes soit de récompenser les

actes de vertu (voyez, par exemple, 1 Chr. 10, 13 ; 11, 9 ; 12, 2 ; 13, 18 ; 14, 11-12 ; 16, 7 ; 17, 3, 5 ; 18, 31 ; 20, 30 ; 21, 10 ; 22, 7 ; 24, 18, 24 ; 25, 20 ; 26, 5, 7, 20 ; 27, 6, etc). Ce but établit très bien l'unité entre les différentes parties de l'ouvrage, reliant ensemble les généalogies et les récits.

4° *La division*. — Les deux livres, envisagés collectivement, se divisent en deux parties d'étendue très inégale : 1° les tables généalogiques, 1 Chr. 1-9 ; 2° l'histoire de David, de Salomon, et des rois de Juda jusqu'à la captivité de Babylone, 1 Chr. 10-2 Chr. 36. La seconde partie comprend trois sections : le règne de David, 1 Chr. 10-29 ; le règne de Salomon, 2 Chr. 1-9 ; les rois de Juda depuis Roboam jusqu'à Sédécias, 2 Chr. 10-36.

Si l'on considère à part chacun des deux livres, on peut admettre les divisions suivantes :

Premier livre des Chroniques. — Deux parties : 1° les listes généalogiques, 1, 1-9, 44 ; 2° l'histoire du roi David, 10, 1-29, 30 (deux sections : les principaux événements du règne de David, 10, 1-21, 30 ; la fin du règne, 22, 1-29, 30).

Second livre des Chroniques. — Deux parties aussi : 1° Histoire du règne de Salomon, 1, 1-9, 31 (trois sections : le Seigneur bénit le jeune monarque au début de son règne, 1, 1-17 ; construction et dédicace du temple, 2, 1-7, 22 ; principaux événements politiques du règne de Salomon, 8, 1;9, 31) ; 2° Histoire des rois de Juda depuis le schisme des dix tribus jusqu'à la captivité de Babylone, 10, 1-36, 23 (sept sections : règne de Roboam, 10, 1·12, 16 ; règnes d'Abias et d'Asa, 13, 1-16, 14 ; règne de Josaphat, 17,1-20, 37 ; règnes de Joram, d'Ochozias et de Joas, 21, 1-24 , 27 ; règnes d'Amasias, d'Ozias, de Joatham et d'Achaz, 25, 1-28, 27 ; règne d'Ézéchias, 29, 1-32, 33 ; les derniers rois de Juda, 33, 1-36, 23).

5° *La date de composition et l'auteur.* — Les Chroniques ne furent certainement pas composés avant la fin de l'exil babylonien. En effet, 1° ils se terminent par une citation abrégée de l'édit de Cyrus, qui mit fin à la captivité des Juifs (2 Chr. 36, 22-23) ; 2° ils donnent, au moins jusqu'à la troisième génération, la généalogie des descendants du saint et célèbre Zorobabel, qui ramena les premiers colons juifs sur le sol sacré dès la cessation de l'exil (1 Chr. 3,19-24) ; 3° les *dariques*, mentionnées 1 Chr. 29, 7, comme monnaie courante, n'ont existé que sous la domination persane, par conséquent sous le règne de Cyrus ; 4° le style est tout à fait semblable à celui des livres d'Esdras, de Néhémie et d'Esther, postérieurs à l'exil. La composition ne saurait donc remonter au-delà de l'année 536 avant J.·C., et elle eut même lieu probablement un peu plus tard (vers le milieu du 5ème siècle) ; non toutefois aux dates tardives admises par l'école rationaliste (la fin de la domination persane, l'ère des Séleucides, le règne d'Alexandre le Grand).

La tradition juive désigne unanimement Esdras comme l'auteur du livre des Chroniques, et la plupart des exégètes croyants, soit dans l'antiquité, soit de nos jours, ont adopté ce sentiment. Une comparaison établie entre le livre que nous étudions et les pages qui nous restent d'Esdras confirme le témoignage traditionnel, car elle démontre de part et d'autre un même esprit (notamment, le même goût pour les généalogies, pour tout ce qui tient au culte et à la tribu de Lévi.), une même méthode de composition, un trésor identique de locutions employées avec une signification qui est propre aux deux écrits. (la plus célèbre est *kammišpât* , pour signifier : « selon la loi de Moïse »).

6° *Les sources des Chroniques*. — Il faut distinguer. Pour les généalogies placées en avant du récit ou qui lui sont entremêlées, l'auteur a employé comme sources : 1° les livres historiques composés avant le sien ; 2° des documents spéciaux, qui n'avaient pas été utilisés par les écrivains sacrés, car plusieurs de ses listes sont entièrement nouvelles (cf. 1

Chr. 2, 18-24, 25-41, 42-45 ; 3, 17-24 ; 6 ; 7, 1-3, 6-12, 14-19, 20-29, 30-39 ; 8, 1-32, 33-39 ; 9, 35-44).

Pour le reste de l'ouvrage, ou pour l'histoire proprement dite, il a soin de signaler fréquemment les écrits auxquels il a puisé davantage. 1° Le « Livre des rois d'Israël et de Juda » (cf. 2 Chr. 16, 11 ; 25, 26 ; 27, 7 ; 28, 26 ; 35, 27 ; 36, 8), appelé parfois « Livre des rois de Juda et d'Israël », ou, par abréviation, « Annales des rois d'Israël » (2 Chr. 33, 18-19) compilation probable des deux documents si souvent cités dans les premier et deuxième livres des Rois sous ces titres : « Livre des annales des rois de Juda, Livre des annales des rois d'Israël ». 2° Divers ouvrages historiques, composés presque tous par des prophètes et relatant l'histoire de tel ou tel règne distinct. Ce sont les fastes du roi David (1 Chr. 27, 24) ; les actes du Voyant Samuel, les actes du prophète Nathan, les actes de Gad le Voyant (1 Chr. 29, 29) ; le livre d'Ahias le Silonite, la vision du Voyant Addo (2 Chr. 9, 29) ; les actes du prophète Séméias, le livre du Voyant Addo sur les généalogies (2 Chr. 12, 15) ; le commentaire du prophète Addo (2 Chr. 13 , 22) ; les actes de Jéhu, fils d'Hanan (1 Chr. 20, 34) ; le commentaire du livre des Rois (2 Chr. 24, 27) ; les actes d'Isaïe sur Ozias (2 Chr. 26, 22) ; la vision d'Isaïe (2 Chr. 32, 32) ; les actes d'Hozaï (2 Chr. 33, 19). Nous ne saurions décrire au juste la nature et l'étendue de ces différentes compositions ; on voit du moins qu'elles étaient contemporaines des faits qu'elles racontaient et qu'elles provenaient des hommes les plus autorisés. Leur emploi démontre les consciencieuses recherches de l'auteur des Chroniques. 3° Sans doute aussi, les livres canoniques de Samuel et des Rois, bien qu'ils ne soient cités nulle part.

7° *Valeur historique des Chroniques ; leur importance*. - Malgré les garanties sérieuses que nous offre ce livre, sa véracité a été l'objet d'attaques injustes et violentes. Ce serait un écrit de tendance, qui colore l'histoire et dénature les faits ; bien plus, qui est en contradiction avec lui-même ou avec les autres livres historiques de la Bible.

Il y a, il est vrai, un certain nombre d'erreurs dans les chiffres ou les noms propres qui ne manquent pas de créer quelque embarras au commentateur. Toutefois elles ne sont pas le fait de l'auteur, mais des copistes ; et si elles abondent plus qu'ailleurs dans les Chroniques, cela tient à leur matière même, puisqu'ils contiennent tant de noms propres ou de chiffres, et que rien ne prête davantage aux fautes de transcription.

L'importance de nos deux livres ne saurait être mieux décrite que par les paroles suivantes de saint Jérôme (*Epist. Ad Paulin*) : « Le livre des Chroniques est un instrument d'une importance telle que si quelqu'un, veut sans lui, s'arroger la connaissance des Saintes Écritures, il se moque de lui-même. Par chacun de ses mots et par ses associations de mots, le livre touche aux histoires racontées dans les livres des Rois [Rois 1 et 2 de la Bible Vulgate = Samuel 1 et 2. Et Rois 3 et 4 = Rois 1 et 2 de nos Bibles françaises actuelles. La manière de désigner les 4 livres des Rois a changé, chez les catholiques, à partir du XXème siècle] et explique un grand nombre des questions de l'Evangile. » Donc, tout ensemble, importance historique en ce qui concerne les Israélites, et importance dogmatique en ce qui regarde le Messie, promis solennellement à David et figuré par plusieurs de ses nobles ancêtres.

8° *Les auteurs à consulter* sont peu nombreux, car les Chroniques ont été moins étudiés que les autres parties de la Bible. Pour l'explication détaillée, les Quaestiones de Théodoret, et les œuvres de Sérarius, Cornelius a Lapide (Corneille de la Pierre).

1er Livre des Chroniques

Explications verset par verset sur JesusMarie.com

1 Chroniques 1. [1] Adam, Seth, Énos, [2] Caïnan, Malaléel, Jared, [3] Hénoch, Mathusalé, Lamech, [4] Noé, Sem, Cham et Japheth. [5] Fils de Japheth : Gomer, Magog, Madaï, Javan, Thubal, Mosoch et Thiras [6] Fils de Gomer : Ascénez, Riphath et Thogorma. [7] Fils de Javan : Élisa, Tharsis, Céthim et Dodanim. [8] Fils de Cham : Chus, Mesraïm, Phut et Canaan. [9] Fils de Chus : Saba, Hévila, Sabatha, Regma et Sabathacha. Fils de Regma : Saba et Dadan. [10] Chus engendra Nemrod, c'est lui qui commença à être puissant sur la terre. [11] Mesraïm engendra les Ludim, les Anamim, les Laabim, les Nephthuhim, [12] les Phétrusim, les Casluhim, d'où sont sortis les Philistins et les Caphthorim. [13] Canaan engendra Sidon, son premier-né et Heth, [14] ainsi que les Jébuséens, les Amorrhéens, les Gergéséens, [15] les Hévéens, les Aracéens, les Sinéens, [16] les Aradiens, les Samaréens et les Hamathéens. [17] Fils de Sem : Élam, Assur, Arphaxad, Lud, Aram, Hus, Hul, Géther et Mosoch. [18] Arphaxad engendra Salé et Salé engendra Héber. [19] Il naquit à Héber deux fils : le nom de l'un fut Phaleg, parce que de son temps la terre fut partagée et le nom de son frère fut Jectan. [20] Jectan engendra Elmodad, Saleph, Asarmoth, Jaré, [21] Adoram, Huzal, Décla, [22] Hébal, Abimaël, Saba, [23] Ophir, Hévila et Jobab. Tous ceux-là furent fils de Jectan. [24] Sem, Arphaxad, Salé, [25] Héber, Phaleg, Ragau, [26] Serug, Nachor, Tharé, [27] Abram, qui est Abraham. [28] Fils d'Abraham : Isaac et Ismaël. [29] Voici leur postérité : Nabaïoth, premier-né d'Ismaël, puis Cédar, Adbéel, Mabsam, [30] Masma, Duma, Massa, Hadad, Thema, [31] Jétur, Naphis, Cedma. Ce sont les fils d'Ismaël. [32] Fils de Cétura, concubine d'Abraham : elle enfanta Zamram, Jecsan, Madan, Madian, Jesboc et Sué. Fils de Jecsan : Saba et Dadan. [33] Fils de Madian : Épha, Épher, Hénoch, Abida et Eldaa. Tous ceux-là sont fils de Cétura. [34] Abraham engendra Isaac. Fils d'Isaac : Ésaü et Jacob. [35] Fils d'Ésaü : Éliphaz, Rahuel, Jéhus, Ihélom et Coré. [36] Fils d'Éliphaz : Théman, Omar, Séphi, Gathan, Cénez, Thamna, Amalec. [37] Fils de Rahuel : Nahath, Zara, Samma et Méza. [38] Fils de Séir : Lotan, Sobal, Sébéon, Ana, Dison, Éser et Disan. [39] Fils de Lotan : Hori et Homam. Sœur de Lotan : Thamna. [40] Fils de Sobal : Alian, Manahath, Ébal, Séphi et Onam. Fils de Sébéon : Aïa et Ana. Fils d'Ana : Dison. [41] Fils de Dison : Hamram, Éséban, Jéthran et Charan. [42] Fils d'Éser : Balaan, Zavan et Jacan. Fils de Disan : Hus et Aran. [43] Voici les rois qui ont régné dans le pays d'Édom avant qu'un roi régnât sur les enfants d'Israël : Béla, fils de Béor, le nom de sa ville était Dénaba. [44] Béla mourut et, à sa place, régna Jobab, fils de Zaré, de Bosra. [45] Jobab mourut et à sa place régna Husam, du pays des Thémanites. [46] Husam mourut et, à sa place, régna Hadad, fils de Badad, qui défit Madian dans les champs de Moab, le nom de sa ville était Avith. [47] Hadad mourut et, à sa place, régna Semla, de Masréca. [48] Semla mourut et, à sa place, régna Saül, de Rohoboth sur le Fleuve. [49] Saül mourut et à sa place, régna Balanan, fils d'Achobor. [50] Balanan mourut et, à sa place, régna Hadad, le nom de sa ville était Phau et le nom de sa femme, Méétabel, fille de Matred, fille de Mézaab. [51] Hadad mourut. Les chefs d'Édom étaient : le chef Thamna, le chef Alva, le chef Jétheth, [52] le chef Oolibama, le chef Éla, le chef Phinon, [53] le chef Cénez, le chef Théman, le chef Mabsar, [54] le chef Magdiel, le chef Hiram. Ce sont là les chefs d'Édom.

1 Chroniques 2. [1] Voici les fils d'Israël : Ruben, Siméon, Lévi, Juda, Issachar, Zabulon, [2] Dan, Joseph, Benjamin, Nephthali, Gad et Aser. [3] Fils de Juda : Her, Onan et Séla, ces trois lui naquirent de la fille de Sué, la Chananéenne. Her, premier-né de Juda, était méchant aux

yeux du Seigneur, qui le fit mourir. [4] Thamar, belle-fille de Juda, lui enfanta Pharès et Zara. Tous les fils de Juda furent au nombre de cinq. [5] Fils de Pharès : Hesron et Hamul. [6] Fils de Zara : Zamri ethan, Eman, Chalchal et Dara : en tout, cinq. [7] Fils de Charmi : Achar, qui troubla Israël par une transgression au sujet d'une chose vouée à l'anathème. [8] Fils d'Ethan : Azarias. [9] Fils qui naquirent à Hesron : Jéraméel, Ram et Calubi. [10] Ram engendra Aminadab, Aminadab engendra Nahasson, prince des fils de Juda, [11] Nahasson engendra Salma, Salma engendra Booz, [12] Booz engendra Obed, Obed engendra Isaï, [13] Isaï engendra Éliab son premier-né, Abinadab, le deuxième, Simmaa le troisième, [14] Nathanaël, le quatrième, Raddaï, le cinquième, [15] Asom, le sixième et David, le septième. [16] Leurs sœurs étaient : Sarvia et Abigaïl. Fils de Sarvia : Abisaï, Joab et Asaël, trois. [17] Abigaïl enfanta Amasa, dont le père fut Jéther, l'Ismaélite. [18] Caleb, fils de Hesron eut des enfants d'Azuba, sa femme et de Jérioth. Voici les fils qu'il eut d'Azuba : Jaser, Sobab et Ardon. [19] Azuba mourut et Caleb prit pour femme Éphrata, qui lui enfanta Hur. [20] Hur engendra Uri et Uri engendra Bézéléel. [21] Ensuite Hesron s'unit à la fille de Machir, père de Galaad : il avait soixante ans quand il la prit, elle lui enfanta Ségub. [22] Ségub engendra Jaïr, qui eut vingt-trois villes dans le pays de Galaad. [23] Les Gessuriens et les Syriens leur prirent les Bourgs de Jaïr, ainsi que Canath et les villes de sa dépendance : soixante villes. Tous ceux-là étaient fils de Machir, père de Galaad. [24] Après la mort de Hesron à Caleb-Éphrata, Abia, la femme de Hesron, lui enfanta Ashur, père de Thécua. [25] Les fils de Jéraméel, premier-né de Hesron, furent : Ram, le premier-né, Buna, Aran, Asom et Achia. [26] Jéraméel eut une autre femme, nommée Athara, qui fut mère d'Onam. [27] Les fils de Ram, premier-né de Jéraméel furent : Moos, Jamin et Acar. [28] Les fils d'Onam furent : Séméï et Jada. Fils de Séméï : Nadab et Abisur. [29] Le nom de la femme d'Abisur était Abihaïl et elle lui enfanta Ahobban et Molid. [30] Fils de Nadab : Saled et Apphaïm. Saled mourut sans fils. [31] Fils d'Apphaïm : Jési. Fils de Jési : Sésan. Fils de Sesan : Oholaï. [32] Fils de Jada, frère de Séméï : Jéther et Jonathan. Jéther mourut sans fils. [33] Fils de Jonathan : Phaleth et Ziza. Ce sont là les fils de Jéraméel. [34] Sésan n'eut pas de fils, mais il eut des filles. Il avait un esclave Égyptien, nommé Jéraa, [35] il lui donna sa fille pour femme et elle lui enfanta Éthéï. [36] Éthéï engendra Nathan, Nathan engendra Zabad, [37] Zabad engendra Ophlal, Ophlal engendra Obed, [38] Obed engendra Jéhu, Jéhu engendra Azarias, [39] Azarias engendra Hellès, Hellès engendra Élasa, [40] Élasa engendra Sisamoï, Sisamoï engendra Sellum, [41] Sellum engendra Icamias et Icamias engendra Élisama. [42] Fils de Caleb, frère de Jéraméel : Mésa, son premier-né, qui fut père de Ziph et les fils de Marésa, père d'Hébron. [43] Fils d'Hébron : Coré, Thaphua, Récem et Samma. [44] Samma engendra Raham, père de Jercaam, Récem engendra Sammaï. [45] Fils de Sammaï : Maon et Maon fut père de Bethsur. [46] Épha, concubine de Caleb, enfanta Haran, Mosa et Gézez. Haran engendra Gézez. [47] Fils de Jahaddaï : Regom, Joathan, Gosan, Phalet, Épha et Saaph. [48] Maacha, concubine de Caleb, enfanta Saber et Tharana. [49] Elle enfanta encore Saaph, père de Madména, Sué, père de Machbéna et père de Gabaa. La fille de Caleb était Achsa. [50] Ceux-ci furent fils de Caleb. Fils de Hur, premier-né d'Éphrata : Sobal, père de Cariathiarim, [51] Salma, père de Bethléem, Hariph, père de Bethgader. [52] Les fils de Sobal, père de Cariathiarim, furent : Haroé, Hatsi-Hamménuhoth. [53] Les familles de Cariathiarim, furent : les Jethréens, les Aphuthéens, les Sémathéens et les Maséréens. D'eux sont sortis les Saréens et les Esthaoliens. [54] Fils de Salma : Bethléem et les Nétophatiens, Ataroth-Beth-Joab, moitié des Manachtiens, les Saréens, [55] ainsi que les familles des Scribes demeurant à Jabès, savoir, les Thiratiens, les Schimathiens et les Sucathiens. Ce sont les Cinéens, issus de

Hamath, père de la maison de Réchab.

1 Chroniques 3. [1] Voici les fils de David qui lui naquirent à Hébron : le premier-né, Amnon d'Achinoam de Jezraël. Le second, Daniel d'Abigaïl de Carmel. [2] Le troisième, Absalom, fils de Maacha, fille de Tholmaï, roi de Gessur. Le quatrième, Adonias fils de Haggith. [3] Le cinquième, Saphatias d'Abital. Le sixième, Jéthraham d'Egla sa femme. [4] Ces six lui naquirent à Hébron, où il régna sept ans et six mois, puis il régna trente-trois ans à Jérusalem. [5] Et ceux-ci lui naquirent à Jérusalem : Simmaa, Sobab, Nathan, Salomon, quatre, de Bethsué, fille d'Ammiel, [6] Jébaar, Élisama, Éliphaleth, [7] Nogé, Népheg, Japhia, [8] Élisama, Éliada, Éliphéleth : neuf. [9] Ce sont là tous les fils de David, sans compter les fils des concubines. Thamar était leur sœur. [10] Fils de Salomon : Roboam, Abias son fils, Asa son fils, Josaphat son fils, [11] Joram son fils, Ochozias son fils, Joas son fils, [12] Amazias son fils, Azarias son fils, Joatham son fils, [13] Achaz son fils, Ezéchias son fils, Manassé son fils, [14] Amon son fils, Josias son fils. [15] Fils de Josias : le premier-né Johanan, le deuxième Joakim, le troisième Sédécias, le quatrième Sellum. [16] Fils de Joakim : Jéchonias son fils, Sédécias son fils. [17] Fils de Jéchonias : Asir, Salathiel son fils, [18] Melchiram, Phadaïa, Sennéser, Jécémias, Sama et Nadabias. [19] Fils de Phadaïas : Zorobabel et Séméï. Fils de Zorobabel : Mosollam, Hananias et Salomith, leur sœur [20] et Hasaban, Ohol, Barachias, Hasadias, Josabhésed : cinq. [21] Fils de Hananias : Phaltias et Jéséïas, les fils de Raphaïa, les fils d'Arnan, les fils d'Obdia, les fils de Séchénias. [22] Fils de Séchénias : Séméïa. Fils de Séméïa : Hattus, Jégaal, Baria, Naaria, Saphat : six. [23] Fils de Naaria : Élioénaï, Ézéchias et Ézricam : trois. [24] Fils d'Élioénaï : Oduïa, Éliasub, Phéléïa, Accub, Johanan, Dalaïa et Anani : sept.

1 Chroniques 4. [1] Fils de Juda : Pharès, Hesron, Charmi, Hur et Sobal. [2] Raïa fils de Sobal, engendra Jahath, Jahath engendra Achamaï et Lahad. Ce sont les familles des Saréens. [3] Voici les descendants du père d'Étam : Jezrahel, Jéséma et Jédébos, le nom de leur sœur était Asalelphuni. [4] Phanuel fut le père de Gédor et Ézer celui de Hosa. Ce sont là les fils de Hur, premier-né d'Éphrata, père de Bethléem. [5] Assur, père de Thécué, eut deux femmes : Halaa et Naara. [6] Naara lui enfanta Oozam, Hépher, Thémani et Ahasthari : ce sont là les fils de Naara. [7] Fils de Halaa : Séreth, Isaar et Éthnan. [8] Cos engendra Anob et Soboba et les familles d'Aharéhel, fils d'Arum. [9] Jabès était plus honoré que ses frères, sa mère lui donna le nom de Jabès, en disant : "C'est parce que je l'ai enfanté avec douleur." [10] Jabès invoqua le Dieu d'Israël en disant : "Si vous me bénissez et que vous étendiez mes limites, si votre main est avec moi et si vous me préservez du malheur, en sorte que je ne sois pas dans l'affliction." Et Dieu lui accorda ce qu'il avait demandé. [11] Kélub, frère de Sua, engendra Mahir, qui fut père d'Esthon. [12] Esthon engendra la maison de Rapha, Phessé et Tehinna, père de la ville de Naas. Ce sont là les hommes de Récha. [13] Fils de Cénez : Othoniel et Saraïa. Fils d'Othoniel : Hathath et Maonathi, [14] Maonathi engendra Ophra Saraïa engendra Joab, père de ceux qui habitaient la vallée de Charaschim, car ils étaient ouvriers. [15] Fils de Caleb, fils de Jéphoné : Hir, Éla et Maham. Fils d'**E**la : Cénez. [16] Fils de Jaléléel : Ziph, Zipha, Thiria et Asraël. [17] Fils d'Ésra : Jéther, Méred, Épher et Jalon. La femme de Méred, l'Égyptienne, enfanta Mariam, Sammaï et Jesba, père d'Esthamo. [18] Son autre femme, la Juive, enfanta Jared, père de Gédor, Héber, père de Socho et Icuthiel, père de Zanoé. Ceux-là sont les fils de Béthia, fille de Pharaon, que Méred avait prise pour femme. [19] Fils de la femme d'Odaïa, sœur de Naham : le père de Céïla, le Garmien et le père d'Esthamo, le Machathien. [20] Fils de Simon : Amnon, Rinna, Ben-Hanan et Thilon. Fils de Jési : Zoheth et Ben-Zoheth. [21] Fils de Séla, fils de Juda : Her, père de Lécha, Laada, père de Marésa et les familles de la maison où l'on travaille le

byssus, de la maison d'Aschbéa [22] et Jokim et les hommes de Cozéba et Joas et Saraph, qui dominèrent sur Moab et Jaschubi-Léchem. Ces choses sont anciennes. [23] C'étaient les potiers et les habitants de Nétaïm et de Gédéra, ils demeuraient là, près du roi, travaillant pour lui. [24] Fils de Siméon : Namuel, Jamin, Jarib, Zara, Saül. [25] Sellum son fils, Madsam son fils, Masma son Fils. [26] Fils de Masma : Hamuel son fils, Zachur son fils, Séméï son fils. [27] Séméï eut seize fils et six filles, ses frères n'eurent pas beaucoup de fils et toutes leurs familles ne se multiplièrent pas autant que les fils de Juda. [28] Ils habitaient à Bersabée, à Molada, à Hasar-Suhal [29] à Bala, à Asom, à Tholad [30] à Bathuel, à Horma, à Sicéleg [31] à Beth-Marchaboth, à Hasar-Susim, à Beth-Béraï et à Saarim : ce furent-là leurs villes jusqu'au règne de David [32] et leurs villages. Ils avaient encore : Étam, Aën, Remmon, Thochen et Asan, cinq villes [33] et tous leurs villages, qui étaient aux environs de ces villes, jusqu'à Baal. Voilà leurs habitations et leurs registres généalogiques. [34] Mosobab, Jemlech, Josa fils d'Amasias, [35] Joël, Jéhu fils de Josabias fils de Saraïas fils d'Asiel, [36] Élioénaï, Jacoba, Isuhaïa, Asaïa, Adiel, Ismiel, Banaïa, [37] Ziza fils de Séphéï, fils d'Allon fils d'Idaïa fils de Semri fils de Samaïa. [38] Ces hommes désignés par leurs noms étaient princes dans leurs familles. Leurs familles ayant pris un grand accroissement, [39] ils allèrent vers l'entrée de Gador, jusqu'à l'orient de la vallée, afin de chercher des pâturages pour leurs troupeaux. [40] Ils trouvèrent des pâturages gras et bons et un territoire spacieux, tranquille et paisible, ceux qui y habitaient auparavant provenaient de Cham. [41] Ces hommes, inscrits par leurs noms, arrivèrent du temps d'Ézéchias, roi de Juda, ils détruisirent leurs tentes, ainsi que les Maonites qui se trouvaient là et, les ayant dévoués à l'anathème jusqu'à ce jour, ils s'établirent à leur place, car il y avait là des pâturages pour leurs troupeaux. [42] Des fils de Siméon allèrent aussi à la montagne de Séïr, au nombre de cinq cents hommes, Phaltias, Naarias, Raphaïas et Oziel, fils de Jési, étaient à leur tête. [43] Ils battirent le reste des Amalécites qui avaient échappé et ils s'établirent là jusqu'à ce jour.

1 Chroniques 5. [1] Fils de Ruben, premier-né d'Israël. Car il était le premier-né, mais, parce qu'il coucha avec une des épouses de son père, son droit d'aînesse fut donné aux fils de Joseph fils d'Israël, non, toutefois, pour que Joseph fût inscrit dans les généalogies comme premier-né. [2] Car Judas fut puissant parmi ses frères et de lui est issu un prince. Mais le droit d'aînesse est à Joseph. [3] Fils de Ruben premier-né d'Israël : Énoch, Phallu, Esron et Charmi. [4] Fils de Joël : Samia son fils, Gog son fils, Séméï son fils, [5] Micha son fils, Réïa son fils, Baal son fils, [6] Bééra son fils, que Thelgathphalnasar, roi d'Assyrie, emmena captif : il fut un des princes des Rubénites. [7] Frères de Bééra, chacun selon sa famille, tels qu'ils sont inscrits dans les généalogies selon leurs générations : le chef, Jéhiel, Zacharie, [8] Bala fils d'Azaz fils de Samma fils de Joël. Bala habitait à Aroër et jusqu'à Nébo et à Béel-Méon, [9] à l'orient, il habitait jusqu'à l'entrée du désert, qui va depuis le fleuve de l'Euphrate, car leurs troupeaux étaient nombreux dans le pays de Galaad. [10] Du temps de Saül, ils firent la guerre aux Agaréens, qui tombèrent entre leurs mains et ils habitèrent dans leurs tentes, sur tout le côté oriental de Galaad. [11] Les fils de Gad habitaient vis-à-vis d'eux dans le pays de Basan, jusqu'à Selcha. [12] C'étaient : le chef, Joël, le second, Saphan, puis Janaï et Saphath en Basan. [13] Leurs frères, d'après leurs familles, étaient : Michaël, Mosollam, Sébé, Joraï, Jachan, Zié et Héber : sept. [14] Ils étaient fils d'Abihaïl, fils de Huri, fils de Jara, fils de Galaad, fils de Michaël, fils de Jésési, fils de Jeddo, fils de Buz. [15] Achi, fils d'Abdiel, fils de Guni, était chef de leurs familles. [16] Ils habitaient en Galaad, en Basan et dans les villes de leurs dépendances et dans tous les pâturages de Saron jusqu'à leurs extrémités. [17] Tous ces fils de Gad furent

enregistrés dans les généalogies du temps de Joatham, roi de Juda et du temps de Jéroboam, roi d'Israël. [18] Les fils de Ruben, les Gadites et la demi-tribu de Manassé avaient des hommes de valeur, portant le bouclier et l'épée, tirant de l'arc et exercés à la guerre, au nombre de quarante-quatre mille sept cent soixante, en état d'aller à l'armée. [19] Ils firent la guerre aux Agaréens, à Jéthur, à Naphis et à Nodab. [20] Ils furent aidés contre eux et les Agaréens et tous ceux qui étaient avec eux furent livrés entre leurs mains. Car ils avaient crié vers Dieu pendant le combat et il les avait exaucés, parce qu'ils s'étaient confiés en lui. [21] Ils enlevèrent leurs troupeaux, cinquante mille chameaux, deux cent cinquante mille brebis, deux mille ânes et cent mille personnes, [22] car il était tombé beaucoup de morts, parce que la guerre était de Dieu. Et ils s'établirent à leur place jusqu'à la captivité. [23] Les fils de la demi-tribu de Manassé habitaient dans le pays depuis Basan jusqu'à Baal-Hermon et à Sanir et à la montagne d'Hermon, ils étaient nombreux. [24] Voici les chefs de leurs familles : Épher, Jési, Éliel, Ézriel, Jérémia, Odoïa et Jédiel, hommes forts et vaillants, hommes de renom, chefs de leurs familles. [25] Mais ils furent infidèles au Dieu de leurs pères et ils se prostituèrent en servant les dieux des peuples du pays que Dieu avait détruits devant eux. [26] Le Dieu d'Israël excita l'esprit de Phul, roi d'Assyrie et l'esprit de Thelgathphalnasar, roi d'Assyrie et Thelgathphalnasar emmena captifs les Rubénites, les Gadites et la demi-tribu de Manassé et il les conduisit à Hala, à Habor, à Ara et au fleuve de Gozan, où ils sont demeurés jusqu'à ce jour. [27] Fils de Lévi : Gersom, Caath et Mérari. [28] Fils de Caath : Amram, Isaar et Oziel. [29] Fils d'Amram : Aaron, Moïse et Marie. Fils d'Aaron : Nadab, Abiu, Éléazar et Ithamar. [30] Éléazar engendra Phinées, Phinées engendra Abisué, [31] Abisué engendra Bocci, Bocci engendra Ozi, [32] Ozi engendra Zaraïas, Zaraïas engendra Méraïoth, [33] Méraïoth engendra Amarias, Amarias engendra Achitob, [34] Achitob engendra Sadoc, Sadoc engendra Achimaas, [35] Achimaas engendra Azarias, Azarias engendra Johanan, [36] Johanan engendra Azarias : c'est lui qui exerça le sacerdoce dans la maison que Salomon bâtit à Jérusalem, [37] Azarias engendra Amarias, Amarias engendra Achitob, [38] Achitob engendra Sadoc, Sadoc engendra Sellum, [39] Sellum engendra Helcias, Helcias engendra Azarias, [40] Azarias engendra Saraïas, Saraïas engendra Josédec. [41] Josédec partit pour l'exil quand le Seigneur fil emmener en captivité Juda et Jérusalem par l'intermédiaire de Nabuchodonosor.

1 Chroniques 6. [1] Fils de Lévi : Gersom, Caath et Mérari. [2] Voici les noms des fils de Gersom : Lobni et Séméï. [3] Fils de Caath : Amram, Isaar, Hébron et Oziel. [4] Fils de Mérari : Moholi et Musi. Voici les familles de Lévi selon leurs pères : [5] De Gersom : Lobni son fils, Jahath son fils, Zamma son fils, [6] Joah son fils, Addo son fils, Zara son fils, Jethraï son fils. [7] Fils de Caath : Aminadab son fils, Coré son fils, Asir son fils, [8] Élcana son fils, Abiasaph son fils, Asir son fils, [9] Thahath son fils, Uriel son fils, Ozias son fils, Saül son fils. [10] Fils d'Elcana : Amasaï et Achimoth, [11] Élcana son fils, Sophaï son fils, Nahath son fils, [12] Éliab son fils, Jéroham son fils, Elcana son fils. [13] Fils de Samuel : le premier-né Vasséni et Abia. [14] Fils de Mérari : Moholi, Lobni son fils, Séméï son fils, Oza son fils, [15] Sammaa son fils, Haggia son fils, Asaïa son fils. [16] Voici ceux que David établit pour diriger le chant dans la maison du Seigneur, depuis que l'arche eut un lieu de repos : [17] ils remplirent les fonctions de chantres devant la Demeure de la tente de la Rencontre, jusqu'à ce que Salomon eût bâti la maison du Seigneur à Jérusalem et ils se tenaient à leur service selon leur règlement. [18] Voici ceux qui officiaient avec leurs fils : D'entre les fils des Caathites : Héman, le chantre, fils de Joël, fils de Samuel, [19] fils d'Elcana, fils de Jéroham, fils d'Éliel, fils de Thohu, [20] fils de Suph, fils d'Elcana, fils de Mahath, fils d'Amasaï, [21] fils d'Elcana, fils de Joël, fils d'Azarias, fils de

Sophonias, [22] fils de Thahath, fils d'Asir, fils d'Abiasaph, fils de Coré, [23] fils d'Isaar, fils de Caath, fils de Lévi, fils d'Israël. [24] Son frère Asaph, qui se tenait à sa droite : Asaph, fils de Barachias, fils de Samaa, [25] fils de Michaël, fils de Basaïas, fils de Melchias, [26] fils d'Athanaï, fils de Zara, fils d'Adaïa, [27] fils d'Éthan, fils de Zamma, fils de Séméï, [28] fils de Jeth, fils de Gersom, fils de Lévi. [29] Fils de Mérari, leurs frères, à la gauche : Éthan, fils de Cusi, fils d'Abdi, fils de Maloch, [30] fils de Hasabias, fils d'Amasias, fils de Helcias, [31] fils d'Amasaï, fils de Boni, fils de Somer, [32] fils de Moholi, fils de Musi, fils de Mérari, fils de Lévi. [33] Leurs frères, les lévites, étaient chargés de tout le service du tabernacle de la maison du Seigneur. [34] Mais Aaron et ses fils brûlaient les victimes sur l'autel des holocaustes et l'encens sur l'autel des parfums, ils avaient à remplir tout le ministère du saint des saints et à faire l'expiation pour Israël, selon tout ce qu'avait ordonné Moïse, serviteur de Dieu. [35] Voici les fils d'Aaron : Éléazar son fils, Phinées son fils, Abisué son fils, [36] Bocci son fils, Ozi son fils, Zaraïas son fils, [37] Méraïoth son fils, Amarias son fils, Achitob son fils, [38] Sadoc son fils, Achimaas son fils. [39] Voici leurs habitations, selon les limites de leurs campements : Aux fils d'Aaron, de la famille des Caathites, désignés les premiers par le sort, [40] on donna Hébron, dans le pays de Juda et les pâturages qui l'entourent, [41] mais on donna le territoire de la ville et ses villages à Caleb, fils de Jéphoné. [42] On donna donc aux fils d'Aaron la ville de refuge Hébron, Lobna et ses pâturages, [43] Jéther, Esthémo et ses pâturages, Hélon et ses pâturages, Dabir et ses pâturages, [44] Asan et ses pâturages, Bethsémès et ses pâturages, [45] de la tribu de Benjamin, Gabée et ses pâturages, Almath et ses pâturages, Anathoth et ses pâturages. Total de leurs villes : treize villes, d'après leurs familles. [46] Les autres fils de Caath eurent par le sort dix villes des familles de la tribu, de la demi-tribu de Manassé. [47] Les fils de Gersom, d'après leurs familles, eurent treize villes de la tribu d'Issachar, de la tribu d'Aser, de la tribu de Nephthali et de la tribu de Manassé, en Basan. [48] Les fils de Mérari, d'après leurs familles, eurent par le sort douze villes de la tribu de Ruben, de la tribu de Gad et de la tribu de Zabulon. [49] Les enfants d'Israël donnèrent aux Lévites les villes et leurs pâturages. [50] Ils donnèrent par le sort, de la tribu des enfants de Juda, de la tribu des enfants de Siméon et de la tribu des enfants de Benjamin, ces villes qu'ils désignèrent par leurs noms. [51] Pour les autres familles des fils de Caath, les villes qui leur échurent furent de la tribu d'Éphraïm. [52] On leur donna : la ville de refuge Sichem et ses pâturages, dans la montagne d'Éphraïm, Gazer et ses pâturages, [53] Jecmaam et ses pâturages, Bethoron et ses pâturages, [54] Hélon et ses pâturages, Geth-Remmon et ses pâturages [55] et de la demi-tribu de Manassé, Aner et ses pâturages, Balaam et ses pâturages : pour les familles des autres fils de Caath. [56] On donna aux fils de Gersom : de la famille de la demi-tribu de Manassé, Gaulon en Basan et ses pâturages, Astharoth et ses pâturages, [57] de la tribu d'Issachar, Cédès et ses pâturages, Dabéreth et ses pâturages, [58] Ramoth et ses pâturages, Anem et ses pâturages, [59] de la tribu d'Aser, Masal et ses pâturages, Abdon et ses pâturages, [60] Hucac et ses pâturages, Rohob et ses pâturages, [61] et de la tribu de Nephthali, Cédès en Galilée et ses pâturages, Hamon et ses pâturages et Cariathaïm et ses pâturages. [62] On donna au reste des Lévites, aux fils de Mérari : de la tribu de Zabulon, Remmono et ses pâturages, Thabor et ses pâturages, [63] de l'autre côté du Jourdain, vis-à-vis de Jéricho, à l'orient du Jourdain : de la tribu de Ruben, Bosor, au désert et ses pâturages, Jassa et ses pâturages, [64] Cadémoth et ses pâturages, Méphaat et ses pâturages, [65] et de la tribu de Gad, Ramoth en Galaad et ses pâturages, Manaïm et ses pâturages, [66] Hésebon et ses pâturages, Jézer et ses pâturages.

1 Chroniques 7. [1] Fils d'Issachar : Thola, Phua, Jasub et Siméron : quatre. [2] Fils de Thola : Ozi, Raphaïa, Jériel, Jémaï, Jebsem et Samuel, chefs de leurs familles issues de Thola, vaillants guerriers, inscrits d'après leurs générations, au temps de David, au nombre de vingt-deux mille six cents. [3] Fils d'Ozi : Izrahia. Fils de Izrahia : Michaël, Obadia, Johel et Jésia : en tout cinq chefs. [4] Ils avaient avec eux, selon leurs générations, selon leurs familles, des troupes armées pour la guerre, trente-six mille hommes, car ils avaient beaucoup de femmes et de fils. [5] Leurs frères, d'après toutes les familles d'Issachar, vaillants guerriers, formaient un nombre total de quatre-vingt-sept mille, inscrits dans les généalogies. [6] Fils de Benjamin : Béla, Béchor et Jadiel : trois. [7] Fils de Béla : Esbon, Ozi, Oziel, Jérimoth et Uraï : cinq chefs de familles, vaillants guerriers, inscrits dans les généalogies, au nombre de vingt-deux mille quatre cents. [8] Fils de Béchor : Zamira, Joas, Éliézer, Élioénaï, Amri, Jérimoth, Abia, Anathoth et Almath : tous ceux-là fils de Béchor, [9] inscrits dans les généalogies, d'après leurs générations, comme chefs de leurs familles, vaillants guerriers, au nombre de vingt mille deux cents. [10] Fils de Jadihel : Balan. Fils de Balan: Jéhus, Benjamin, Aod, Chanana, Zéthan, Tarsis et Abisahar : [11] tous ceux-là fils de Jadihel, chefs de leurs familles, vaillants guerriers, au nombre de dix-sept mille deux cents, en état d'aller en armes à la guerre. [12] Sepham et Hapham, fils d'Hir : Hasim, fils d'Aher. [13] Fils de Nephthali : Jasiel, Guni, Jéser et Sellum, fils de Bala. [14] Fils de Manassé : Esriel. Sa concubine syrienne enfanta Machir, père de Galaad. [15] Machir prit une femme de Happhim et de Saphan, le nom de sa sœur était Maacha. Le nom du second fils était Salphaad et Salphaad eut des filles. [16] Maacha, femme de Machir, enfanta un fils et l'appela du nom de Pharès, le nom de son frère était Sarès et ses fils étaient Ulam et Récen. [17] Fils d'Ulam : Badan. Ce sont là les fils de Galaad, fils de Machir, fils de Manassé. [18] Sa sœur Hammoléketh enfanta Ischod, Abiézer et Mohola. [19] Les fils de Sémida étaient : Ahin, Séchem, Léci et Aniam. [20] Fils d'Éphraïm : Suthala, Bared son fils, Thahath son fils, Élada son fils, Thahath son fils, [21] Zabad son fils, Suthala son fils, Ézer et Elad, que tuèrent les hommes de Geth nés dans le pays, parce qu'ils étaient descendus pour prendre leurs troupeaux. [22] Éphraïm, leur père, fut longtemps dans le deuil et ses frères vinrent pour le consoler. [23] Et il alla vers sa femme et elle conçut et enfanta un fils, il l'appela du nom de Béria, parce qu'on était dans le malheur en sa maison. [24] Sa fille était Sara, qui bâtit Bethoron le Bas et Bethoron le Haut et Ozen-Sara. [25] Rapha son fils et Réseph, Thalé son fils, Taan son fils, [26] Laadan son fils, Ammiud son fils, Élisama son fils, [27] Nun son fils, Josué son fils. [28] Leurs possessions et leurs habitations étaient : Béthel et les villes de sa dépendance, à l'orient, Noran, à l'occident, Gézer et les villes de sa dépendance, Sichem et les villes de sa dépendance, jusqu'à Aza et aux villes de sa dépendance. [29] Entre les mains des fils de Manassé étaient encore Bethsan et les villes de sa dépendance, Thanach et les villes de sa dépendance, Mageddo et les villes de sa dépendance, Dor et les villes de sa dépendance. Ce fut dans ces villes qu'habitèrent les fils de Joseph, fils d'Israël. [30] Fils d'Aser : Jemma, Jésua, Jessui, Baria et Sara, leur sœur. [31] Fils de Baria : Héber et Melchiel, qui fut père de Barsaïth. [32] Héber engendra Jéphlat, Somer, Hotham et Suaa, leur sœur. [33] Fils de Jéphlat : Phosech, Chamaal et Asoth : ce sont là les fils de Jéphlat. [34] Fils de Somer : Ahi, Roaga, Haba et Aram. [35] Fils de Hélem, son frère : Supha, Jemna, Sellès et Amal. [36] Fils de Supha : Sué, Harnapher, Sual, Béri, Jamra, [37] Bosor, Hod, Samma, Salusa, Jéthran et Béra. [38] Fils de Jéther : Jéphoné, Phaspha et Ara. [39] Fils d'Olla : Arée, Haniel et Résia. [40] Tous ceux-là étaient fils d'Aser, chefs de familles, hommes d'élite et vaillants, chefs des princes, inscrits au nombre de vingt-six mille hommes en état d'aller en

armes à la guerre.

1 Chroniques 8. [1] Benjamin engendra Béla, son premier-né, Asbel le second, Ahara le troisième, [2] Nohaa, le quatrième et Rapha le cinquième. [3] Les fils de Béla furent : Addar, Géra, Abiud, [4] Abisué, Naaman, Ahoé, [5] Géra, Séphuphan et Huram. [6] Voici les fils d'Ahod : ils étaient chefs des familles qui habitaient Gabaa et ils les déportèrent à Manahath : [7] Naaman, Achia et Géra, c'est lui qui les déporta et il engendra Oza et Ahiud. [8] Saharaïm eut des enfants au pays de Moab, après qu'il eut renvoyé ses femmes Husim et Bara. [9] Il eut de Hodès, sa femme : Jobab, Sébia, Mosa, Molchom, [10] Jéhus, Séchia et Marma, ce sont là ses fils, chefs de familles. [11] Il eut de Husim : Abitob et Elphaal. [12] Fils d'Elphaal : Héber, Misaam et Samad, qui bâtit Ono, Lod et les villes de sa dépendance. [13] Baria et Sama, chefs des familles qui habitaient Aïalon, mirent en fuite les habitants de Geth. [14] Ahio, Sésac, Jérimoth, [15] Zabadia, Arod, Héder, [16] Michaël, Jespha et Joha étaient fils de Baria. [17] Zabadia, Mosollam, Hézéci, Héber, [18] Jésamari, Jezlia et Jobab étaient fils d'Elphaal. [19] Jacim, Zéchri, Zabdi, [20] Élioénaï, Séléthaï, Éliel, [21] Adaïa, Baraïa et Samarath étaient fils de Séméï. [22] Jesphan, Héber, Éliel, [23] Abdon, Zéchri, Hanan, [24] Hanania, Élam, Anathothia, [25] Jephdaïa et Phanuel étaient fils de Sésac. [26] Samsari, Sohoria, Otholia, [27] Jersia, Élia et Zéchri, étaient fils de Jéroham. [28] Ce sont là des chefs de famille, des chefs selon leurs générations, ils habitaient à Jérusalem. [29] Le père de Gabaon habitait à Gabaon et le nom de sa femme était Maacha. [30] Son fils premier-né, Abdon, puis Sur, Cis, Baal, Nadab, [31] Gédor, Ahio et Zacher. [32] Macelloth engendra Samaa. Ils habitèrent aussi près de leurs frères à Jérusalem, avec leurs frères. [33] Ner engendra Cis, Cis engendra Saül, Saül engendra Jonathan, Melchisua, Abinadab et Esbaal. [34] Fils de Jonathan : Méribbaal, Méribbaal engendra Micha. [35] Fils de Micha : Phiton, Mélech, Tharaa et Achaz. [36] Achaz engendra Joada, Joada engendra Alamath, Azmoth et Zamri, Zamri engendra Mosa. [37] Mosa engendra Banaa, Rapha son fils, Élasa son fils, Asel son fils. [38] Asel eut six fils, dont voici les noms : Ezricam, Bocru, Ismaël, Saria, Obdia et Hanan : tous ceux-là étaient fils d'Asel. [39] Fils d'Ésec, son frère : Ulam, son premier-né, Jéhus le deuxième et Éliphalet le troisième. [40] Les fils d'Ulam furent des hommes de valeur, tirant l'arc et ils eurent beaucoup de fils et de petits-fils, cent cinquante. Tous ceux-là sont des fils de Benjamin.

1 Chroniques 9. [1] Ainsi tout Israël fut enregistré dans les généalogies et voici qu'ils sont inscrits dans le livre des rois d'Israël et Juda fut emmené captif à Babylone à cause de ses transgressions. [2] Les premiers habitants, qui demeuraient dans leurs possessions, dans leurs villes, furent les Israélites, les prêtres, les lévites et les Nathinéens. [3] A Jérusalem, habitèrent des fils de Juda, des fils de Benjamin et des fils d'Éphraïm et de Manassé, [4] des fils au Pharès, fils de Juda : Othéï, fils d'Ammiud, fils d'Amri, fils d'Omraï, fils de Bonni, [5] des Silonites : Asaïa, le premier-né et ses fils, [6] des fils de Zara : Jéhuel et leurs frères : six cent quatre-vingt-dix, [7] Des fils de Benjamin : Salo, fils de Mosollam, fils d'Oduia, fils d'Asana, [8] Jobania, fils de Jéroham, Éla, fils d'Ozi, fils de Mochori, Mosollam, fils de Saphatia, fils de Rahuel, fils de Jébania, [9] et leurs frères, selon leurs générations : neuf cent cinquante-six. Tous ces hommes étaient chefs de famille selon leurs familles. [10] Des prêtres : Jédaïa, Joïarib, Jachim, [11] Azarias, fils d'Helcias, fils de Mosollam, fils de Sadoc, fils de Maraïoth, fils d'Achitob, prince de la maison de Dieu, [12] Adaïas, fils de Jéroham, fils de Phassur, fils de Melchias, Maasaï, fils d'Adiel, fils de Jezra, fils de Mosollam, fils de Mosollamith, fils d'Emmer, [13] et leurs frères, chefs de famille : mille sept cent soixante vaillants guerriers, pour l'œuvre du service de la maison de Dieu. [14] Des lévites : Séméïa, fils

de Hassub, fils d'Ezricam, fils d'Hasébia, des fils de Mérari, [15] Bacbacar, Hérès, Galal, Matthania, fils de Micha, fils de Zéchri, fils d'Asaph, [16] Obdia, fils de Séméïa, fils de Galal, fils d'Idithun, Barachia, fils d'Asa, fils d'Elcana, qui habitait dans les villages de Nétophatiens. [17] Et les portiers : Sellum, Accub, Telmon, Ahiman et leurs frères, Sellum était le chef, [18] et il est jusqu'à présent à la porte du roi, à l'orient. Ce sont là les portiers pour le camp des enfants de Lévi. [19] Sellum, fils de Coré, fils d'Abiasaph, fils de Coré et ses frères de la maison de son père, les Coréïtes, remplissaient les fonctions de gardiens des portes du tabernacle, leurs pères avaient gardé l'entrée du camp du Seigneur, [20] Phinées, fils d'Éléazar, avait été autrefois leur chef et le Seigneur était avec lui. [21] Zacharie, fils de Mosollamia, était portier à l'entrée de la tente de la Rencontre. [22] Tous ces hommes, choisis pour gardiens des portes, étaient au nombre de deux cent douze, enregistrés dans les généalogies de leurs villages, David et Samuel le voyant les avaient établis dans leurs fonctions. [23] Eux et leurs enfants étaient aux portes de la maison du Seigneur, de la maison du tabernacle, pour les gardes. [24] Les portiers se tenaient aux quatre vents, à l'orient, à l'occident, au nord et au midi. [25] Leurs frères, qui demeuraient dans leurs villages, devaient venir auprès d'eux de temps à autre, pour une semaine. [26] Car ces quatre chefs des portiers, qui étaient lévites, étaient constamment en fonctions et ils avaient encore la surveillance des chambres et des trésors, à la maison de Dieu. [27] Ils logeaient autour de la maison de Dieu, dont ils avaient la garde et ils devaient pourvoir à l'ouverture, chaque matin. [28] Quelques-uns des lévites avaient la surveillance des ustensiles du service, qu'ils rentraient et sortaient en les comptant. [29] D'autres veillaient sur les ustensiles, sur tous les ustensiles du sanctuaire et sur la fleur de farine, le vin, l'huile, l'encens et les aromates. [30] Des fils de prêtres composaient les parfums aromatiques. [31] Un des lévites, Mathathias, premier-né le Sellum de Coréïte, avait le soin des gâteaux cuits sur la poêle. [32] Et quelques-uns de leurs frères d'entre les fils des Caathites, étaient chargés de préparer pour chaque sabbat les pains de proposition. [33] Ce sont là les chantres, chefs de famille des lévites, demeurant dans les chambres, exempts d'autres fonctions, parce qu'ils étaient à leur œuvre jour et nuit. [34] Ce sont là les chefs de famille des lévites, chefs selon leurs générations, ils habitaient à Jérusalem. [35] Le père de Gabaon, Jéhiel, habitait à Gabaon et le nom de sa femme était Maacha. [36] Abdon son fils premier-né, puis Sur, Cis, Baal, Ner, Nadab, [37] Gédor, Ahio, Zacharie et Macelloth. [38] Macelloth engendra Samaan. Eux aussi habitaient prés de leurs frères à Jérusalem, avec leurs frères. [39] Ner engendra Cis, Cis engendra Saül, Saül engendra Jonathan, Melchisua, Abinadab et Esbaal. [40] Fils de Jonathan : Méribbaal. Méribbaal engendra Micha. [41] Fils de Micha : Phithon, Mélech, Tharaa. [42] Ahaz engendra Jara, Jara engendra Alamath, Azmoth et Zamri, Zamri engendra Mosa. [43] Mosa engendra Banaa. Raphaïa son fils, Élasa son fils, Asel son fils. [44] Asel eut six fils, dont voici les noms : Ezricam, Bocru, Ismaël, Saria, Obdia et Hanan. Ce sont là les Fils d'Asel.

1 Chroniques 10. [1] Les Philistins ayant livré bataille à Israël, les hommes d'Israël prirent la fuite devant les Philistins et tombèrent blessés à mort sur la montagne de Gelboé. [2] Les Philistins s'attachèrent à poursuivre Saül et ses fils et les Philistins tuèrent Jonathas, Abinadab et Melchisua, fils de Saül. [3] L'effort du combat se porta sur Saül, les archers l'ayant découvert, il eut grandement peur des archers. [4] Alors Saül dit à son écuyer : "Tire ton épée et m'en transperce, de peur que ces incirconcis ne viennent m'outrager." L'écuyer ne voulut pas le faire, car il était saisi de crainte, alors Saül prit son épée et se jeta dessus. 5 L'écuyer, voyant que Saül était mort, se jeta aussi sur son épée et mourut. [6] Ainsi

périrent Saül et ses trois fils et toute sa maison périt en même temps. [7] Tous les hommes d'Israël qui étaient dans la plaine, voyant que les enfants d'Israël s'étaient enfuis et que Saül et ses fils étaient morts, abandonnèrent leurs villes et prirent aussi la fuite et les Philistins vinrent et s'y établirent. [8] Le lendemain, les Philistins vinrent pour dépouiller les morts et ils trouvèrent Saül et ses fils gisant sur la montagne de Gelboé. [9] L'ayant dépouillé, ils emportèrent sa tête et ses armes, puis ils envoyèrent publier cette bonne nouvelle par tout le pays des Philistins, devant leurs idoles et le peuple. [10] Ils mirent les armes de Saül dans la maison de leur dieu et ils attachèrent son crâne dans le temple de Dagon. [11] Tout Jabès en Galaad ayant appris tout ce que les Philistins avaient fait à Saül, [12] tous les hommes de valeur se levèrent, prirent le corps de Saül et les corps de ses fils et les transportèrent à Jabès. Ils enterrèrent leurs os sous le térébinthe, à Jabès et ils jeûnèrent sept jours. [13] Saül mourut à cause de la transgression dont il s'était rendu coupable envers le Seigneur, parce qu'il n'avait pas observé la parole du Seigneur et pour avoir interrogé et consulté ceux qui évoquent les morts. [14] Il ne consulta pas le Seigneur et le Seigneur le fit mourir et il transféra la royauté à David, fils d'Isaï.

1 Chroniques 11. [1] Tout Israël s'assembla auprès de David à Hébron, en disant : "Voici que nous sommes tes os et ta chair. [2] Autrefois déjà, quand Saül était roi, c'était toi qui menais et ramenais Israël. Et le Seigneur, ton Dieu, t'a dit : C'est toi qui paîtras mon peuple d'Israël et c'est toi qui seras chef sur mon peuple d'Israël." [3] Ainsi tous les anciens d'Israël vinrent auprès du roi à Hébron et David fit alliance avec eux devant le Seigneur, à Hébron et ils oignirent David pour roi sur Israël, selon la parole du Seigneur prononcée par Samuel. [4] David marcha avec tout Israël contre Jérusalem, qui est Jébus, là étaient les Jébuséens, habitants du pays. [5] Les habitants de Jébus dirent à David : "Tu n'entreras pas ici." Mais David s'empara de la forteresse de Sion : c'est la cité de David. [6] David dit : "Quiconque battra le premier les Jébuséens sera chef et prince." Joab, fils de Sarvia, monta le premier et il devint chef. [7] David s'établit dans la forteresse, c'est pourquoi on l'appela cité de David. [8] Il bâtit la ville tout autour, à partir du Mello et aux environs et Joab répara le reste de la ville. [9] David devenait de plus en plus grand et le Seigneur des armées était avec lui. [10] Voici les chefs des héros qui étaient au service de David et qui, avec tout Israël, l'aidèrent pendant son règne, après avoir contribué à le faire roi, selon la parole du Seigneur au sujet d'Israël. [11] Voici le nombre des héros qui étaient au service de David : Jesbaam, fils de Hachamoni, chef des Trente. Il brandit sa lance sur trois cents hommes, qu'il fit périr en une seule fois. [12] Après lui, Éléazar, fils de Dodo, l'Ahohite, il était parmi les trois vaillants. [13] Il était avec David à Phes-Domim et les Philistins s'y étaient rassemblés pour combattre. Il y avait là une pièce de terre pleine d'orge et le peuple fuyait devant les Philistins. [14] Ils se placèrent au milieu du champ, le défendirent et battirent les Philistins et le Seigneur opéra une grande délivrance. [15] Trois d'entre les trente capitaines descendirent auprès de David sur le rocher, à la caverne d'Odollam, tandis que le camp des Philistins était dressé dans la vallée des Réphaïm. [16] David était alors dans la forteresse et il y avait un poste de Philistins à Bethléem. [17] David eut un désir et il dit : "Qui me fera boire de l'eau de la citerne qui est à la porte de Bethléem ? " [18] Aussitôt les trois hommes, passant au travers du camp des Philistins, puisèrent de l'eau de la citerne qui est à la porte de Bethléem. Ils la prirent et l'apportèrent à David, mais David ne voulut pas la boire et il en fit une libation au Seigneur, [19] en disant : "Que mon Dieu me garde de faire cela. Boirais-je le sang de ces hommes avec leur vie ? Car c'est au péril de leur vie qu'ils l'ont apportée." Et il ne voulut

pas la boire. Voilà ce que firent ces trois braves. [20] Abisaï, frère de Joab, était chef des Trois, il brandit sa lance contre trois cents hommes et les tua et il eut du renom parmi les trois. [21] Il était le plus considéré de la seconde triade et il fut leur chef, mais il n'égala pas les trois premiers. [22] Banaïas, fils de Joïada, fils d'un homme vaillant et riche en exploits, de Cabséel. Il frappa les deux Ariels de Moab. Il descendit et frappa le lion au milieu de la citerne un jour de neige. [23] Il frappa un Égyptien d'une stature de cinq coudées et dans la main de l'Égyptien, il y avait une lance semblable à un rouleau de métier à tisser. Il descendit vers lui avec un bâton et il arracha la lance de la main de l'Égyptien et le frappa de sa propre lance. [24] Voilà ce que fit Banaïas, fils de Joïada et il eut du renom parmi les trois vaillants. [25] Voici qu'il était plus considéré que les trente, mais il n'égala pas les trois. David le fit membre de son conseil secret. [26] Vaillants guerriers de l'armée : Asaël, frère de Joab, Elchanan, fils de Dodo, de Bethléem, [27] Sammoth d'Arori, Hellès de Phalon, [28] Hira fils d'Accès de Thécué, Abiéser d'Anathot, [29] Sobbochaï le Husathite, Ilaï l'Ahohite, [30] Maharaï de Nétopha, Héled fils de Baana de Nétopha, [31] Éthaï fils de Ribaï de Gabaa des fils de Benjamin, Banaïa de Pharaton, [32] Huraï des vallées de Gaas, Abiel d'Araba, Azmaveth de Bauram, Éliaba de Salabon, [33] Bené-Assem de Gézon, Jonathan fils de Sagé, d'Arar, [34] Ahiam fils de Sachar, d'Arar, [35] Éliphal fils d'Ur, [36] Hépher de Méchéra, Ahia de Phélon, [37] Hesro de Carmel, Naaraï fils d'Asbaï, [38] Joël frère de Nathan, Mibahar fils d'Agaraï, [39] Sélec l'Ammonite, Naharaï de Béroth, écuyer de Joab, fils de Sarvia, [40] Ira de Jéther, Gareb de Jéther, [41] Urie le Hethéen, Zabad fils d'Oholi, [42] Adina fils de Siza le Rubénite, chef des Rubénites et trente avec lui, [43] Hanan fils de Maacha, Josaphat de Mathan, [44] Ozia d'Astaroth, Samma et Jéhiel fils de Hotham d'Aroër, [45] Jédihel fils de Samri, Joha son frère, le Thosaïte, [46] Éliel de Mahum, Jéribaï et Josaïa fils d'Elnaëm, Jethma le Moabite, [[47] Éliel, Obed et Jasiel, de Masobia.]

1 Chroniques 12. [1] Voici ceux qui vinrent vers David à Siceleg, lorsqu'il devait encore se tenir éloigné de la face de Saül, fils de Cis, ils étaient parmi les vaillants qui le secoururent pendant la guerre. [2] C'étaient des archers, exercés à lancer des pierres de la main droite et de la main gauche et à tirer des flèches avec leur arc, ils étaient d'entre les frères de Saül, de Benjamin. [3] A leur tête Ahiéser, puis Joas, tous deux fils de Samaa, de Gabaa, Jaziel et Phallet, fils d'Azmoth, Baracha, Jéhu, d'Anatoth, [4] Samaïas, de Gabaon, vaillant parmi les Trente et chef des Trente, Jérémie, Jéhéziel, Johanan, Jézabad, de Gédéra, [5] Éluzaï, Jérimuth, Baalia, Samaria, Saphatia, de Haruph, [6] Elcana, Jésia, Azaréel, Joéser et Jesbaam, fils de Coré, [7] Joéla et Zabadia, fils de Jéroham, de Gédor. [8] Parmi les Gadites, des vaillants guerriers passèrent auprès de David, dans son refuge, au désert : guerriers exercés au combat, sachant manier le bouclier et la lance, ayant un aspect de lions, aussi agiles que des gazelles sur les montagnes. [9] Ézer était le chef, Obdias, le second, Éliab, le troisième, [10] Masmana, le quatrième, Jérémie, le cinquième, [11] Éthi, le sixième, Éliel, le septième, [12] Johanan, le huitième, Elzébad, le neuvième, [13] Jérémie, le dixième, Machbanaï, le onzième. [14] C'étaient des fils de Gad, chefs de l'armée, un seul, le plus petit, pouvait l'emporter sur cent et le plus grand sur mille. [15] Ce sont eux qui passèrent le Jourdain au premier mois, alors qu'il déborde sur toutes ses rives et qui mirent en fuite tous les habitants des vallées, à l'orient et à l'occident. [16] Des fils de Benjamin et de Juda vinrent vers David, dans son refuge. [17] David sortit au-devant d'eux, prit la parole et leur dit : "Si vous êtes venus à moi avec des sentiments pacifiques, pour me secourir, mon cœur se portera vers vous, en vue de nous unir, mais si c'est pour me livrer perfidement à mes ennemis, lorsque aucune violence ne s'attache

à mes mains, que le Dieu de nos pères le voie et qu'il fasse justice." [18] L'Esprit revêtit Amasaï, chef des Trente et il dit : "A toi, David et avec toi, fils d'Isaï. Paix, paix à toi et paix à celui qui te secourt, car ton Dieu t'a secouru." Et David les accueillit et les plaça parmi les chefs de la bande. [19] Des hommes de Manassé se joignirent à David, lorsqu'il alla avec les Philistins faire la guerre à Saül. Mais ils ne secoururent pas les Philistins, car les princes des Philistins renvoyèrent à dessein David en disant : "Au péril de nos têtes, il joindrait son maître Saül." [20] Comme il revenait à Siceleg, des hommes de Manassé se joignirent à lui : Ednas, Jozabad, Jédihel, Michaël, Jozabad, Éliu et Salathi, chefs des milliers de Manassé. [21] Ils secoururent David contre les bandes, car ils étaient tous des vaillants et ils furent chefs dans l'armée. [22] Et de jour en jour des hommes arrivaient auprès de David pour le secourir, jusqu'à ce qu'il eût une grande armée, comme une armée de Dieu. [23] Voici le nombre des chefs des hommes armés pour la guerre qui vinrent auprès de David à Hébron, pour lui transférer la royauté de Saül, selon l'ordre du Seigneur. [24] Fils de Juda, portant le bouclier et la lance, six mille huit cents, armés pour la guerre. [25] Des fils de Siméon, vaillants combattants à la guerre, sept mille cent. [26] Des fils de Lévi, quatre mille six cents, [27] et Joïada, chef de la famille d'Aaron et avec lui trois mille sept cents [28] et Sadoc, jeune homme vaillant et la maison de son père, vingt-deux chefs. [29] Des fils de Benjamin, frères de Saül, trois mille, car jusqu'alors la plus grande partie d'entre eux gardaient fidélité à la maison de Saül. [30] Des fils d'Éphraïm, vingt mille huit cents, vaillants guerriers et renommés dans les maisons de leurs pères. [31] De la demi-tribu de Manassé, dix-huit mille, qui furent nominativement désignés pour aller établir David roi. [32] Des fils d'Issachar, ayant l'intelligence des temps pour savoir ce que devait faire Israël, deux cents chefs et tous leurs frères sous leurs ordres. [33] De Zabulon, cinquante mille, en état d'aller à l'armée, prêts à la guerre et en parfait équipement de guerre, pour se ranger en bataille d'un cœur résolu. [34] De Nephthali, mille chefs et avec eux trente-sept mille, portant le bouclier et la lance. [35] Des Danites prêts à la guerre, vingt-huit mille six cents. [36] D'Aser, en état d'aller à l'armée et prêts à la guerre, quarante mille. [37] Et de l'autre côté du Jourdain, des Rubénites, des Gadites et de la demi-tribu de Manassé, en parfait équipement d'armes de guerre, cent vingt mille. [38] Tous ces hommes de guerre, sachant se ranger en bataille, vinrent d'un cœur sincère à Hébron pour établir David roi sur tout Israël et tout le reste d'Israël n'avait également qu'un cœur pour établir David roi. [39] Ils furent là trois jours avec David, mangeant et buvant, car leurs frères leur avaient préparé des provisions. [40] Et même ceux qui habitaient près d'eux, jusqu'à Issachar, à Zabulon et à Nephthali, apportaient des vivres sur des ânes, sur des chameaux, sur des mulets et sur des bœufs, des provisions de farine, des masses de figues sèches et des raisins secs, du vin, de l'huile, des bœufs et des brebis en abondance, car il y avait joie en Israël.

1 Chroniques 13. [1] David tint conseil avec les chefs de milliers et de centaines, avec tous les princes. [2] Et David dit à toute l'assemblée d'Israël : "Si vous le trouvez bon et si cela paraît venir du Seigneur, notre Dieu, envoyons au plus vite vers le reste de nos frères, dans toutes les contrées d'Israël et aussi vers les prêtres et les lévites dans les villes où sont leurs pâturages, afin qu'ils se réunissent à nous, [3] et que nous ramenions auprès de nous l'arche de notre Dieu, car nous ne nous en sommes pas occupés dans les jours de Saül." [4] Toute l'assemblée dit de faire ainsi, la chose ayant paru convenable aux yeux de tout le peuple. [5] David assembla donc tout Israël, depuis le Sihor d'Égypte jusqu'à l'entrée d'Émath, pour faire venir de Cariathiarim l'arche de Dieu. [6] Et David, avec tout Israël, monta à Baala, à Cariathiarim, qui est à Juda,

pour faire monter de là l'arche de Dieu, du Seigneur qui siège sur les Chérubins, sur laquelle le Nom est invoqué. [7] Ils placèrent sur un chariot neuf l'arche de Dieu et l'emmenèrent de la maison d'Abinadab : Oza et Ahio conduisaient le chariot. [8] David et tout Israël dansaient devant Dieu de toute leur force, en chantant et en jouant des harpes, des luths, des tambourins, des cymbales et des trompettes. [9] Lorsqu'ils furent arrivés à l'aire de Chidon, Oza étendit la main pour saisir l'arche, parce que les bœufs avaient fait un faux pas. [10] La colère du Seigneur s'enflamma contre Oza et le Seigneur le frappa, parce qu'il avait étendu la main sur l'arche et Oza mourut là, devant Dieu. [11] David fut fâché de ce que le Seigneur avait ainsi porté un coup à Oza et ce lieu a été appelé jusqu'à ce jour Phéréts-Oza. [12] David eut peur de Dieu en ce jour-là et il dit : "Comment ferais-je venir vers moi l'arche de Dieu ? " [13] David ne retira pas l'arche chez lui, dans la cité de David et il la fit conduire dans la maison d'Obédédom de Geth. [14] L'arche de Dieu resta trois mois avec la famille d'Obédédom, dans sa maison et le Seigneur bénit la maison d'Obédédom et tout ce qui lui appartenait.

1 Chroniques 14. [1] Hiram, roi de Tyr, envoya des messagers à David, avec du bois de cèdre, ainsi que des tailleurs de pierres et des charpentiers, pour lui bâtir une maison. [2] Et David reconnut que le Seigneur l'affermissait comme roi sur Israël, car son royaume était exalté, à cause de son peuple d'Israël. [3] David prit encore des femmes à Jérusalem et il engendra encore des fils et des filles. [4] Voici les noms des enfants qu'il eut à Jérusalem : Samua, Sobad, Nathan, Salomon, [5] Jébahar, Élisua, Éliphalet, [6] Noga, Népheg, Japhia, [7] Élisama, Baaiada et Éliphalet. [8] Les Philistins apprirent que David avait été oint pour roi sur tout Israël, alors tous les Philistins montèrent pour rechercher David. David l'apprit et il sortit au-devant d'eux. [9] Les Philistins, étant venus, se précipitèrent dans la vallée des Réphaïm. [10] David consulta Dieu, en disant : "Monterai-je contre les Philistins ? Les livrerez-vous entre mes mains ?" Et le Seigneur lui dit : "Monte et je les livrerai entre tes mains." [11] Ils montèrent à Baal-Pharasim et là David les battit. Et David dit : "Dieu a brisé mes ennemis par ma main, comme les eaux brisent les digues." C'est pourquoi on a donné à ce lieu le nom de Baal-Pharasim. [12] Ils laissèrent là leurs dieux. Et David dit qu'on les livre au feu. [13] Les Philistins se précipitèrent de nouveau dans la vallée. [14] David consulta encore Dieu et Dieu lui dit : "Ne monte pas après eux, détourne-toi d'eux et tu arriveras sur eux du côté des balsamiers. [15] Quand tu entendras un bruit de pas dans les cimes des balsamiers, alors tu sortiras pour combattre, car Dieu sortira devant toi pour battre l'armée des Philistins." [16] David fit comme Dieu le lui ordonnait et ils battirent l'armée des Philistins depuis Gabaon jusqu'à Gazer. [17] La renommée de David se répandit dans tous les pays et le Seigneur le fit craindre à toutes les nations.

1 Chroniques 15. [1] Il se fit des maisons dans la cité de David et il prépara une place à l'arche de Dieu et dressa pour elle une tente. [2] Alors David dit : "Il n'y a pour porter l'arche de Dieu que les lévites, car ce sont eux que le Seigneur a choisis pour porter l'arche de Dieu et pour en faire le service à jamais." [3] David assembla tout Israël à Jérusalem, pour faire monter l'arche du Seigneur à sa place, qu'il lui avait préparée. [4] David réunit les fils d'Aaron et les lévites : [5] des fils de Caath, Uriel le chef et ses frères : cent vingt. [6] Des fils de Mérari, Asaïa le chef et ses frères : deux cent vingt. [7] Des fils de Gersom, Joël le chef et ses frères : cent trente. [8] Ses fils d'Élisaphan, Séméïas le chef et ses frères : deux cents. [9] Des fils d'Hébron, Éliel le chef et ses frères : quatre-vingts. [10] Des fils d'Oziel, Aminadab le chef et ses frères : cent douze. [11] David appela les prêtres Sadoc et Abiathar et les lévites Uriel, Asaïas, Joël, Séméïas, Éliel et Aminadab [12] et il leur dit : "Vous êtes les chefs de famille des lévites,

sanctifiez-vous, vous et vos frères et faites monter l'arche du Seigneur, Dieu d'Israël, là où je lui ai préparé un séjour. [13] Parce que ce ne fut pas vous, la première fois, le Seigneur, notre Dieu, nous a frappés, car nous ne l'avions pas cherché selon la loi." [14] Les prêtres et les lévites se sanctifièrent pour faire monter l'arche du Seigneur, Dieu d'Israël. [15] Et les fils de Lévi, comme l'avait ordonné Moïse d'après la parole du Seigneur, portèrent l'arche de Dieu sur leurs épaules avec les barres. [16] David dit aux chefs des lévites d'établir leurs frères les chantres avec des instruments de musique, des cithares, des harpes et des cymbales, pour faire retentir des sons éclatants et joyeux. [17] Les lévites établirent Héman fils de Joël et, parmi ses frères, Asaph fils de Barachias, parmi les fils de Mérari, leurs frères Éthan fils de Cusaïa, [18] et, avec eux, leurs frères du second ordre, Zacharie, Ben, Jaziel, Sémiramoth, Jahiel, Ani, Éliab, Banaïas, Maasias, Mathathias, Éliphalu, Macénias, Obédédom et Jéhiel, les portiers. [19] Les chantres Héman, Asaph et Éthan avaient des cymbales de bronze pour les faire retentir. [20] Zacharie, Oziel, Sémiramoth, Jahiel, Ani, Éliab, Maasias et Banaaïs avaient des cithares en alamoth. [21] Mathathias, Éliphalu, Macénias, Obédédom, Jéhiel et Ozaziu avaient des harpes à l'octave inférieure, pour présider au chant. [22] Chonénias, chef des lévites pour le transport, dirigeait le transport car il s'y entendait. [23] Barachias et Elcana étaient portiers auprès de l'arche. [24] Sébénias, Josaphat, Nathanaël, Amasaï, Zacharie, Banaïas et Éliézer, les prêtres, sonnaient de la trompette devant l'arche de Dieu. Obédédom et Jéhias étaient portiers auprès de l'arche. [25] David, les anciens d'Israël et les chefs de milliers se mirent en route pour faire monter l'arche de l'alliance du Seigneur depuis la Maison d'Obédédom, au milieu de la joie. [26] Lorsque Dieu eut prêté son assistance aux lévites qui portaient l'arche de l'alliance du Seigneur, on immola six taureaux et six béliers. [27] David était couvert d'un manteau de byssus, ainsi que tous les lévites qui portaient l'arche, les chantres et Chonénias, qui dirigeait le transport de l'arche, parmi les chantres et David avait sur lui un éphod de lin. [28] Tout Israël fit monter l'arche de l'alliance du Seigneur avec des cris de joie, au son de la trompette, des clairons et des cymbales et en faisant retentir les cithares et les harpes. [29] Lorsque l'arche de l'alliance du Seigneur fut arrivée jusqu'à la cité de David, Michol, fille de Saül, regarda par la fenêtre et voyant le roi David bondir et danser, elle le méprisa dans son cœur.

1 Chroniques 16. [1] Après qu'on eut fait entrer l'arche de Dieu et qu'on l'eut déposée au milieu de la tente que David avait dressée pour elle, on offrit devant Dieu des holocaustes et des sacrifices pacifiques. [2] Quand David eut achevé d'offrir les holocaustes et les sacrifices pacifiques, il bénit le peuple au nom du Seigneur. [3] Puis il distribua à tous ceux d'Israël, hommes et femmes, à chacun un pain, une portion de viande et un gâteau de raisins. [4] Il établit devant l'arche du Seigneur des lévites pour faire le service, en invoquant, en célébrant et en louant le Seigneur, le Dieu d'Israël. [5] C'étaient : Asaph, le chef, Zacharie, le second, puis Jahiel, Sémiramoth, Jéhiel, Mathathias, Éliab, Banaïas, Obédédom et Jéhiel, avec des cithares et des harpes pour instruments et Asaph faisait retentir les cymbales. [6] Les prêtres Banaïas et Jaziel sonnaient continuellement de la trompette devant l'arche de l'alliance de Dieu. [7] Ce fut en ce jour que David établit pour la première fois qu'on célébrerait le Seigneur par l'organe d'Asaph et de ses frères : [8] Louez le Seigneur, invoquez son nom, faites connaître ses œuvres parmi les peuples. [9] Chantez en son honneur, chantez des psaumes en son honneur, racontez toutes ses merveilles. [10] Glorifiez-vous dans son saint nom, que se réjouisse le cœur de ceux qui cherchent le Seigneur. [11] Recherchez le Seigneur et sa force, cherchez

continuellement sa face. [12] Souvenez-vous des prodiges qu'il a faits, de ses miracles et des jugements de sa bouche, [13] race d'Israël, son serviteur ; enfants de Jacob, ses élus. [14] Lui, le Seigneur, est notre Dieu, ses jugements s'exercent sur toute la terre. [15] Souvenez-vous à jamais de son alliance. La parole qu'il a dite pour mille générations. [16] De l'alliance qu'il a conclue avec Abraham et de son serment à Isaac, [17] qu'il a érigé pour Jacob en loi, pour Israël en alliance éternelle, [18] disant : "A toi je donnerai le pays de Canaan, comme la part de votre héritage." [19] Alors que vous étiez faciles à compter, en petit nombre et étrangers dans le pays, [20] qu'ils erraient d'une nation à l'autre, et d'un royaume vers un autre peuple, [21] Il ne permit à personne de les opprimer, et il châtia des rois à cause d'eux, [22] "Ne touchez pas à mes oints, et ne faites pas de mal à mes prophètes." [23] Chantez au Seigneur, habitants de toute la terre, annoncez de jour en jour son salut. [24] Racontez parmi les nations sa gloire, parmi tous les peuples ses merveilles. [25] Car le Seigneur est grand et très digne de louange, il est redoutable par-dessus tous les dieux [26] car tous les dieux des peuples sont des idoles. Et le Seigneur a fait les cieux, [27] la majesté et la splendeur sont devant sa face, la force et la joie sont dans sa demeure. [28] Rendez au Seigneur, familles des peuples, rendez au Seigneur gloire et puissance, [29] rendez au Seigneur gloire pour son nom. Apportez des offrandes et venez en sa présence, adorez le Seigneur dans de saints ornements, [30] tremblez devant lui, habitants de toute la terre et le monde affermi ne chancellera pas. [31] Que les cieux se réjouissent et que la terre soit dans l'allégresse. Qu'on dise parmi les nations : "le Seigneur est roi." [32] Que la mer retentisse avec ce qu'elle contient. Que les champs tressaillent avec tout ce qu'ils renferment. [33] Que les arbres de la forêt poussent des cris joyeux, devant le Seigneur, car il vient pour juger la terre. [34] Célébrez le Seigneur, car il est bon, car sa miséricorde dure à jamais. [35] Dites : "Sauve-nous, Dieu de notre salut, rassemble-nous et retire-nous du milieu des nations, afin que nous célébrions ton saint nom, et que nous mettions notre gloire en ta louange." [36] Béni soit le Seigneur, le Dieu d'Israël, d'éternité en éternité. Et tout le peuple dit : "Amen." et : "Louez le Seigneur." [37] David laissa là, devant l'arche de l'alliance du Seigneur, Asaph et ses frères pour faire continuellement le service devant l'arche, selon la tâche de chaque jour, [38] de même Obédédom avec ses frères, au nombre de soixante-huit, Obédédom, fils d'Idithun et Hosa, comme portiers, [39] de même, le prêtre Sadoc et les prêtres, ses frères, devant la Demeure du Seigneur sur le lieu sacré qui était à Gabaon, [40] pour qu'ils offrissent des holocaustes au Seigneur continuellement, matin et soir, sur l'autel des holocaustes et pour qu'ils accomplissent tout ce qui est écrit dans la loi du Seigneur qu'il a imposée à Israël. [41] Auprès d'eux étaient Héman et Idithun et le reste de ceux qui avaient été choisis et désignés par leurs noms, pour "louer le Seigneur, car sa miséricorde dure à jamais." [42] Avec eux, savoir, avec Héman et Idithun, étaient des trompettes et des cymbales pour ceux qui devaient les faire retentir et des instruments pour les cantiques de Dieu. Les fils d'Idithun étaient pour la porte. [43] Tout le peuple s'en alla chacun dans sa maison et David s'en retourna pour bénir sa maison.

1 Chroniques 17. [1] Lorsque David fut établi dans sa maison, David dit à Nathan le prophète : "Voici que j'habite dans une maison de cèdre et l'arche de l'alliance du Seigneur est sous la tente." [2] Nathan répondit à David : "Fais ce que tu as dans le cœur car Dieu est avec toi." [3] Cette nuit-là, la parole de Dieu fut adressée à Nathan en ces termes : [4] "Va dire à David, mon serviteur : Ainsi parle le Seigneur : Ce n'est pas toi qui me bâtiras une maison pour que j'y habite. [5] Car je n'ai pas habité dans une maison, depuis le jour où j'ai fait monter Israël d'Égypte jusqu'à ce jour, mais j'ai été de tente en tente et de demeure

en demeure. [6] Pendant tout le temps que j'ai voyagé avec tout Israël, ai-je dit un mot à l'un des juges d'Israël à qui j'ai ordonné de paître mon peuple, en disant : Pourquoi ne me bâtissez-vous pas une maison de cèdre ? [7] Maintenant, tu diras à mon serviteur, à David : Ainsi parle le Seigneur des armées : Je t'ai pris au pâturage, derrière les brebis, pour être prince sur mon peuple d'Israël, [8] j'ai été avec toi partout où tu allais, j'ai exterminé tous tes ennemis devant toi et je t'ai fait un nom comme le nom des grands qui sont sur la terre. [9] J'ai assigné un lieu à mon peuple d'Israël et je l'ai planté et il habite chez lui et il ne sera plus troublé et les fils d'iniquité ne l'opprimeront plus, comme autrefois [10] et comme au jour où j'avais établi des juges sur mon peuple d'Israël. J'ai humilié tous tes ennemis et je t'annonce que le Seigneur te bâtira une maison. [11] Quand tes jours seront accomplis et que tu iras avec tes pères, j'élèverai ta postérité après toi, l'un de tes fils et j'affermirai son règne. [12] C'est lui qui me bâtira une maison et j'affermirai son trône pour toujours. [13] Je serai pour lui un père et il sera pour moi un fils et je ne lui retirerai pas ma grâce, comme je l'ai retirée à celui qui a régné avant toi. [14] Je l'établirai pour toujours dans ma maison et dans mon royaume et son trône sera affermi pour toujours." [15] Nathan parla à David selon toutes ces paroles et toute cette vision. [16] Et le roi David vint et demeura devant le Seigneur et il dit : "Qui suis-je, Seigneur Dieu et quelle est ma maison pour que vous m'ayez fait arriver jusque-là ? [17] Et c'est encore peu de chose à vos yeux, ô Dieu. Vous avez parlé de la maison de votre serviteur pour les temps lointains et vous m'avez regardé comme un homme de haut rang, ô Seigneur Dieu. [18] Que pourrait vous dire de plus David sur l'honneur accordé à votre serviteur ? Vous connaissez votre serviteur. [19] Le Seigneur, c'est à cause de votre serviteur et selon votre cœur, que vous avez fait toute cette grande chose, pour faire connaître toutes ces grandes choses. [20] Seigneur, nul n'est semblable à vous et il n'y a pas d'autre Dieu que vous, d'après tout ce que nous avons entendu de nos oreilles. [21] Quelle autre nation y a-t-il sur la terre comme votre peuple d'Israël que Dieu est venu racheter pour en faire son peuple, pour vous faire un nom par des choses grandes et des prodiges, en chassant des nations de devant votre peuple que vous avez racheté de l'Égypte ? [22] Vous avez fait de votre peuple d'Israël votre peuple à jamais et vous, Seigneur, vous êtes devenu son Dieu. [23] Maintenant, Seigneur, que la parole que vous avez dite au sujet de votre serviteur et au sujet de sa maison subsiste à jamais et agissez selon votre parole. [24] Qu'elle subsiste et que votre nom soit glorifié à jamais et que l'on dise : Seigneur des armées, le Dieu d'Israël, est Dieu pour Israël. Et que la maison de David, votre serviteur, soit affermie devant vous. [25] Car vous-même, ô mon Dieu, vous avez révélé à votre serviteur que vous lui bâtiriez une maison, c'est pourquoi votre serviteur a osé prier devant vous. [26] Maintenant, Seigneur, c'est vous qui êtes Dieu et vous avez dit à votre serviteur cette parole agréable. [27] Maintenant, il vous a plu de bénir la maison de votre serviteur, afin qu'elle subsiste à jamais devant vous, car ce que vous bénissez, Seigneur, est béni pour toujours."

1 Chroniques 18. [1] Après cela, David battit les Philistins et les abaissa et il ôta de la main des Philistins Geth et les villes de sa dépendance. [2] Il battit les Moabites et les Moabites furent pour David des esclaves, lui apportant le tribut. [3] David battit Hadarézer, roi de Soba, vers Hamath, lorsqu'il était en chemin pour établir sa domination sur le fleuve de l'Euphrate. [4] David lui prit mille chars, sept mille cavaliers et vingt mille hommes de pied, David coupa les jarrets à tous les chevaux d'attelage et n'en laissa que cent attelages. [5] Les Syriens de Damas étant venus au secours d'Hadarézer, roi de Soba, David battit aux Syriens vingt-deux mille hommes. [6] David mit des garnisons dans la Syrie de Damas, les

Syriens furent pour David des esclaves, apportant le tribut. Le Seigneur donnait la victoire à David partout où il allait. [7] David prit les boucliers d'or qui étaient sur les serviteurs d'Hadarézer et les apporta à Jérusalem. [8] David prit encore une grande quantité de bronze à Thébath et à Chun, villes d'Hadarézer, Salomon en fit la mer de bronze, les colonnes et les ustensiles de bronze. [9] Lorsque Thoü, roi de Hamath, apprit que David avait battu toutes les forces d'Hadarézer, roi de Soba, [10] il envoya Adoram son fils, vers le roi David, pour le saluer et pour le féliciter d'avoir attaqué Hadarézer et de l'avoir battu, car Thoü était constamment en guerre avec Hadarézer. Il envoya aussi toutes sortes de vases d'or, d'argent et de bronze. [11] Le roi David les consacra au Seigneur avec l'argent et l'or qu'il avait pris à toutes les nations, à Édom, à Moab, aux fils d'Ammon, aux Philistins et à Amalec. [12] Abisaï, fils de Sarvia, battit les Édomites, dans la vallée du Sel, au nombre de dix-huit mille. [13] Il mit des garnisons dans Édom et tout Édom fut assujetti à David. Et le Seigneur donnait la victoire à David partout où il allait. [14] David régna sur tout Israël et il fit droit et justice à tout son peuple. [15] Joab, fils de Sarvia, commandait l'armée, Josaphat, fils d'Ahilud, était archiviste, [16] Sadoc, fils d'Achitob et Achimélech, fils d'Abiathar, étaient prêtres, Susa était secrétaire, [17] Banaïas, fils de Joïada, était chef des Céréthiens et des Phéléthiens et les fils de David étaient les premiers au côté du roi.

1 Chroniques 19. [1] Après cela, Naas, roi des fils d'Ammon, mourut et son fils régna à sa place. [2] David dit : "Je montrerai de la bienveillance à Hanon, fils de Naas, car son père m'a montré de la bienveillance." Et David envoya des messagers pour le consoler au sujet de son père. Lorsque les serviteurs de David furent arrivés, dans le pays des fils d'Ammon, auprès de Hanon, pour le consoler, [3] les princes des fils d'Ammon dirent à Hanon : "Penses-tu que ce soit pour honorer ton père que David t'envoie des consolateurs ? N'est-ce pas pour reconnaître et détruire et pour explorer le pays, que ses serviteurs sont venus vers toi." [4] Alors Hanon, ayant saisi les serviteurs de David, les rasa et coupa leurs habits à mi-hauteur, jusqu'aux fesses et il les renvoya. [5] On alla informer David de ce qui était arrivé à ses hommes et il envoya des gens à leur rencontre, car ces hommes étaient dans une grande confusion et le roi leur fit dire : "Restez à Jéricho, jusqu'à ce que votre barbe ait repoussé et vous reviendrez ensuite." [6] Les fils d'Ammon virent qu'ils s'étaient rendus odieux à David et Hanon et les fils d'Ammon envoyèrent mille talents d'argent pour prendre à leur solde des chars et des cavaliers chez les Syriens de Mésopotamie et chez les Syriens de Maacha et de Soba. [7] Ils prirent à leur solde trente-deux mille chars et le roi de Maacha avec son peuple, lesquels vinrent camper près de Médaba. Les fils d'Ammon se rassemblèrent de leurs villes et vinrent au combat. [8] David l'apprit et fit partir contre eux Joab et toute l'armée, les vaillants guerriers. [9] Les fils d'Ammon sortirent et se rangèrent en bataille à la porte de la ville, les rois qui étaient venus étaient à part dans la campagne. [10] Lorsque Joab vit qu'il y avait un front de bataille devant et derrière lui, il choisit parmi toute l'élite d'Israël un corps qu'il rangea en face des Syriens, [11] et il mit le reste du peuple sous le commandement de son frère Abisaï, les rangeant en face des fils d'Ammon. Il dit : [12] "Si les Syriens sont plus forts que moi, tu viendras à mon secours et si les fils d'Ammon sont plus forts que toi, je te secourrai. [13] Sois ferme et combattons vaillamment pour notre peuple et pour les villes de notre Dieu et que le Seigneur fasse ce qui semblera bon à ses yeux." [14] Joab s'avança donc, ainsi que le peuple qui était avec lui, contre les Syriens pour les attaquer et ceux-ci s'enfuirent devant lui. [15] Les fils d'Ammon, voyant que les Syriens avaient pris la fuite, s'enfuirent, eux aussi, devant Abisaï,

frère de Joab et rentrèrent dans la ville et Joab rentra dans Jérusalem. [16] Les Syriens, voyant qu'ils avaient été battus devant Israël, envoyèrent des messagers pour faire venir les Syriens qui étaient de l'autre côté du fleuve et Sophach, chef de l'armée d'Hadarézer marchait devant eux. [17] David en reçut la nouvelle et, ayant assemblé tout Israël, il passa le Jourdain, vint vers eux et disposa l'attaque contre eux et David rangea son armée en bataille contre les Syriens. Ceux-ci engagèrent le combat contre lui, [18] mais les Syriens s'enfuirent devant Israël et David tua aux Syriens les chevaux de sept mille chars et quarante mille hommes de pied, il mit aussi à mort Sophach, chef de l'armée. [19] Les vassaux d'Hadarézer, se voyant battus devant Israël, firent la paix avec David et lui furent assujettis. Et les Syriens ne voulurent plus porter secours aux fils d'Ammon.

1 Chroniques 20. [1] Au temps du retour de l'année, au temps où les rois se mettent en campagne, Joab se mit à la tête d'une forte armée, ravagea le pays des fils d'Ammon et vint assiéger Rabba. Mais David resta à Jérusalem. Joab battit Rabba et la détruisit. [2] David enleva la couronne de leur roi de dessus sa tête et il y trouva le poids d'un talent d'or et il y avait sur elle une pierre précieuse et elle fut mise sur la tête de David. Et il emporta de la ville un très grand butin. [3] Quant au peuple qui s'y trouvait, il les condamna à des travaux forcés de scieurs, tailleurs de pierre ou bûcherons et David traita de même toutes les villes des fils d'Ammon. Et David retourna à Jérusalem avec tout le peuple. [4] Après cela eut lieu une bataille à Gazer avec les Philistins. Alors Sabochaï, le Husathite, tua Saphaï, l'un des descendants de Rapha et les Philistins furent humiliés. [5] Il y eut encore une bataille avec les Philistins et Elchanan, fils de Jaïr, tua Lachmi, frère de Goliath, de Geth, le bois de sa lance était semblable à un rouleau de métier à tisser. [6] Il y eut encore une bataille à Geth. Il s'y trouva un homme de haute taille, qui avait six doigts à chaque main et à chaque pied, vingt-quatre en tout et lui aussi descendait de Rapha. [7] Il insulta Israël et Jonathan, fils de Samaa, frère de David, le tua. [8] Ces hommes étaient des fils de Rapha, à Geth, ils périrent par la main de David et par la main de ses serviteurs.

1 Chroniques 21. [1] Satan se tint contre Israël et il excita David à faire le dénombrement d'Israël. [2] Et David dit à Joab et aux chefs du peuple : "Allez, comptez Israël depuis Bersabée jusqu'à Dan et faites-moi un rapport, afin que je sache leur nombre." [3] Joab répondit : "Que le Seigneur ajoute à son peuple cent fois ce qu'il y en a. O roi, mon seigneur, ne sont-ils pas tous esclaves de mon seigneur ? Pourquoi donc mon seigneur demande-t-il cela ? Pourquoi faire venir le péché sur Israël ? " [4] Mais la parole du roi prévalut contre Joab. Joab partit et parcourut tout Israël et il revint à Jérusalem. [5] Et Joab remit à David le rôle du dénombrement du peuple : il y avait dans tout Israël onze cent mille hommes tirant l'épée et en Juda quatre cent soixante-dix mille hommes tirant l'épée. [6] Il ne fit pas le dénombrement de Lévi et de Benjamin au milieu d'eux, car l'ordre du roi répugnait à Joab. [7] Dieu vit de mauvais œil cette affaire et il frappa Israël. [8] Et David dit à Dieu : "J'ai commis un grand péché en faisant cela. Maintenant, ôtez, je vous prie, l'iniquité de votre serviteur, car j'ai tout à fait agi en insensé." [9] Le Seigneur parla à Gad, le voyant de David, en ces termes : [10] "Va et parle à David en ces termes : Ainsi parle le Seigneur : Je pose devant toi trois choses, choisis-en une et je te la ferai. " [11] Gad vint vers David et lui dit : "Ainsi parle le Seigneur : Choisis, [12] ou trois années de famine, ou trois mois durant lesquels tu seras emporté devant tes adversaires et atteint par le glaive de tes ennemis, ou trois jours durant lesquels le glaive du Seigneur et la peste seront dans le pays et l'ange du Seigneur opérera la destruction dans tout le territoire d'Israël.

Maintenant, vois ce que je dois répondre à celui qui m'envoie." [13] David dit à Gad : "Je suis dans une cruelle angoisse. Ah, que je tombe entre les mains du Seigneur, car ses miséricordes sont très grandes et que je ne tombe pas entre les mains des hommes." [14] Et le Seigneur envoya une peste en Israël et il tomba soixante-dix mille hommes en Israël. [15] Et Dieu envoya un ange à Jérusalem pour la détruire et pendant qu'il détruisait, le Seigneur vit et se repentit de ce mal et il dit à l'ange qui détruisait : "Assez. Retire maintenant ta main." L'ange du Seigneur se tenait près de l'aire d'Ornan, le Jésubéen. [16] David, ayant levé les yeux, vit l'ange du Seigneur se tenant entre la terre et le ciel et ayant à la main son épée nue, tournée contre Jérusalem. Alors David et les anciens, couverts de sacs, tombèrent face contre terre. [17] Et David dit à Dieu : "N'est-ce pas moi qui ai dit de faire le dénombrement du peuple ? C'est moi qui ai péché et qui ai fait le mal, mais celles-là, ces brebis, qu'ont-elles fait ? Seigneur, mon Dieu, que votre main soit donc sur moi et sur la maison de mon père, mais non sur votre peuple pour sa ruine." [18] L'ange du Seigneur ordonna à Gad de dire à David de monter pour élever un autel au Seigneur sur l'aire d'Ornan, le Jébuséen. [19] David monta, selon la parole de Gad qu'il avait dite au nom du Seigneur. [20] Ornan, s'étant retourné, vit l'ange et il se cacha, lui et ses quatre fils : Ornan battait alors du froment. [21] Lorsque David arriva auprès d'Ornan, Ornan regarda et il aperçut David, sortant aussitôt de l'aire, il se prosterna devant David, le visage contre terre. [22] David dit à Ornan : "Cède-moi l'emplacement de l'aire et j'y bâtirai un autel au Seigneur, cède-le-moi pour sa pleine valeur en argent, pour que la plaie se retire de dessus le peuple." [23] Ornan dit à David : "Prends-le et que mon seigneur le roi fasse ce qu'il trouvera bon. Vois, je donne les bœufs pour l'holocauste, les traîneaux pour le bois et le froment pour l'oblation, je donne tout cela." [24] Mais le roi David dit à Ornan : "Non. Mais je veux l'acheter contre sa pleine valeur en argent, car je ne prendrai pas ce qui est à toi pour le Seigneur et je n'offrirai pas un holocauste qui ne me coûte rien." [25] David donna à Ornan un poids de six cents sicles d'or pour l'emplacement. [26] Et David bâtit là un autel au Seigneur et offrit des holocaustes et des sacrifices pacifiques. Il cria vers le Seigneur et le Seigneur lui répondit par le feu qui descendit du ciel sur l'autel de l'holocauste. [27] Et le Seigneur parla à l'ange et celui-ci remit son épée dans le fourreau. [28] En ce temps-là, David, voyant que le Seigneur l'avait exaucé dans l'aire d'Ornan, le Jébuséen, y offrait des sacrifices. [29] Le tabernacle du Seigneur, que Moïse avait construit au désert et l'autel des holocaustes étaient en ce temps-là sur le lieu sacré de Gabaon. [30] Mais David ne pouvait pas aller devant cet autel pour honorer Dieu, parce qu'il avait été terrifié par l'épée de l'ange du Seigneur.

1 Chroniques 22. [1] Et David dit : "C'est ici la maison du Seigneur Dieu et c'est l'autel pour les holocaustes d'Israël." [2] David ordonna de rassembler les étrangers qui étaient dans le pays d'Israël et il établit des tailleurs de pierre pour couper des pierres de taille pour la construction de la maison de Dieu. [3] David prépara aussi du fer en quantité, pour les clous des battants des portes et pour les crochets, ainsi que du bronze en quantité incalculable, [4] et des bois de cèdre sans nombre, car les Sidoniens et les Tyriens avaient amené à David des bois de cèdre en abondance. [5] David disait : "Mon fils Salomon est jeune et faible et la maison qui sera bâtie au Seigneur doit être magnifique à l'excès, afin d'être renommée et glorieuse dans tous les pays, je veux donc faire pour lui des préparatifs." Et David fit beaucoup de préparatifs avant sa mort. [6] David appela Salomon son fils et lui ordonna de bâtir une maison au Seigneur, le Dieu d'Israël. [7] David dit à Salomon : "Mon fils, j'avais l'intention de bâtir une maison au nom du Seigneur, mon

Dieu. [8] Mais la parole du Seigneur me fut adressée en ces termes : Tu as versé du sang en quantité et tu as fait de grandes guerres, tu ne bâtiras pas une maison à mon nom, car tu as versé devant moi beaucoup de sang sur la terre. [9] Voici, il te naîtra un fils qui sera un homme tranquille, je lui donnerai du repos devant tous ses ennemis d'alentour, car Salomon sera son nom et je donnerai en Israël la paix et la tranquillité pendant sa vie. [10] Ce sera lui qui bâtira une maison à mon nom, il sera pour moi un fils et je serai pour lui un père et j'affermirai pour toujours le trône de sa royauté sur Israël. [11] Maintenant, mon fils, que le Seigneur soit avec toi, afin que tu prospères et que tu bâtisses la maison du Seigneur, ton Dieu, selon ce qu'il a dit de toi. [12] Daigne seulement le Seigneur t'accorder la prudence et l'intelligence, quand il te donnera autorité sur Israël, afin que tu observes la loi du Seigneur, ton Dieu. [13] Alors tu prospéreras, si tu prends soin de mettre en pratique les lois et les ordonnances que le Seigneur a prescrites à Moïse pour Israël. Sois fort et prends courage, ne crains pas et ne t'effraie pas. [14] Voici que par mes efforts, j'ai préparé pour la maison du Seigneur cent mille talents d'or, un million de talents d'argent, quant au bronze et au fer, on ne saurait les peser, car il y en a en quantité, j'ai aussi préparé du bois et des pierres et tu en ajouteras encore. [15] Tu as avec toi en multitude des ouvriers, des tailleurs de pierres, des artisans de la pierre et du bois et des hommes habiles dans toute espèce d'ouvrages. [16] L'or, l'argent, le bronze et le fer sont sans nombre. Lève-toi. A l'œuvre et que le Seigneur soit avec toi." [17] David ordonna à tous les chefs d'Israël de venir en aide à Salomon son fils, en disant : [18] "le Seigneur, votre Dieu, n'est-il pas avec vous et ne vous a-t-il pas donné du repos de tous côtés ? Car il a livré entre mes mains les habitants du pays et le pays est assujetti devant le Seigneur et devant son peuple. [19] Maintenant, appliquez votre cœur et votre âme à chercher le Seigneur, votre Dieu, levez-vous et bâtissez le sanctuaire du Seigneur Dieu, afin d'amener l'arche de l'alliance du Seigneur et les saints ustensiles de Dieu dans la maison qui sera bâtie au nom du Seigneur."

1 Chroniques 23. [1] David, vieux et rassasié de jours, établit Salomon son fils, roi sur Israël. [2] Il réunit tous les chefs d'Israël, les prêtres et les lévites. [3] On compta les lévites, depuis l'âge de trente ans et au-dessus, leur nombre, par tête et par hommes, fut de trente-huit mille. [4] Et David dit : "De ceux-là, que vingt-quatre mille soient préposés aux offices de la maison du Seigneur, que six mille soient scribes et magistrats, [5] quatre mille portiers et que quatre mille louent le Seigneur avec les instruments que j'ai faits pour le louer." [6] David les distribua en classes, d'après les fils de Lévi : Gerson, Caath et Mérari. [7] Des Gersonites : Léédan et Séméï. [8] Fils de Léédan : le chef Jahiel, Zétham et Joël : trois. [9] Fils de Séméï : Salomith, Hoziel et Aran : trois. Ce sont là les chefs de famille issus de Léédan. [10] Fils de Séméï : Léheth, Ziza, Jaüs et Baria. Ce sont là les quatre fils de Séméï, [11] Léheth était le chef et Ziza le second, Jaüs et Baria n'eurent pas beaucoup de fils et ils furent comptés, selon leur famille, en une classe. [12] Fils de Caath : Amram, Isaar, Hébron et Oziel : quatre. [13] Fils d'Amram : Aaron et Moïse. Aaron fut mis à part pour qu'on le sanctifie comme très saint, lui et ses fils à jamais, afin de faire fumer les parfums devant le Seigneur, de faire son service et de bénir en son nom à jamais. [14] Quant à Moïse, homme de Dieu, ses fils furent comptés dans la tribu de Lévi. [15] Fils de Moïse : Gersom et Éliézer. [16] Fils de Gersom : Subuël, le chef. [17] Les fils d'Éliézer furent : Rohobia, le chef, Éliézer n'eut pas d'autre fils, mais les fils de Rohobia furent très nombreux. [18] Fils d'Isaar : Salomith, le chef. [19] Fils d'Hébron : Jériaü, le chef, Amarias, le second, Jahaziel, le troisième et Jecmaam, le quatrième, [20] Fils d'Oziel : Micha, le chef, Jésia, le second. [21] Fils de Mérari : Moholi et Musi. Fils de Moholi : Éléazar et Cis. [22] Eléazar mourut sans avoir de

fils, mais seulement des filles, les fils de Cis, leurs frères, les prirent pour femmes. [23] Fils de Musi : Molohi, Éder et Jérimoth : trois. [24] Ce sont là les fils de Lévi selon leurs familles, les chefs de famille selon qu'ils furent dénombrés, nommément comptés par tête, ils faisaient l'œuvre du service de la maison du Seigneur, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus. [25] Car David dit : "le Seigneur, le Dieu d'Israël, a donné le repos à son peuple et il habitera pour toujours à Jérusalem [26] et quant aux lévites, ils n'auront plus à porter la Demeure et tous les ustensiles pour son service." [27] Ce fut d'après les derniers ordres de David que se fit le dénombrement des fils de Lévi depuis l'âge de vingt ans et au-dessus. [28] Car leur fonction était de se mettre à la disposition des fils d'Aaron pour le service de la maison du Seigneur, concernant les parvis et les chambres, la purification de toutes les choses saintes et l'œuvre du service de la maison de Dieu, [29] concernant les pains de proposition, la fleur de farine pour les oblations, les galettes sans levain, ce qui est cuit sur la poêle et ce qui est mélangé, tout ce qu'il y avait à peser et à mesurer. [30] Ils avaient à se présenter chaque matin et chaque soir, afin de célébrer et louer le Seigneur, [31] et d'offrir tous les holocaustes au Seigneur dans les sabbats, les nouvelles lunes et les fêtes, selon le nombre que la loi prescrit d'offrir à perpétuité devant le Seigneur. [32] Ils devaient s'appliquer au soin de la tente de la Rencontre, au soin des choses saintes et au soin des fils d'Aaron, leurs frères, pour le service de la maison du Seigneur.

1 Chroniques 24. [1] Quant aux fils d'Aaron, voici leurs classes : Fils d'Aaron : Nadab, Abiu, Éléazar et Ithamar. [2] Nadab et Abiu moururent avant leur père, sans avoir de fils et Éléazar et Ithamar remplirent les fonctions du sacerdoce. [3] David, Sadoc, de la descendance d'Éléazar et Achimélech, de la descendance d'Ithamar, répartirent les fils d'Aaron par classes selon leur service. [4] On trouva parmi les fils d'Éléazar plus de chefs que parmi les fils d'Ithamar et on les répartit ainsi : pour les fils d'Éléazar, seize chefs de famille et, pour les fils d'Ithamar, huit chefs de famille. [5] On les répartit par le sort, les uns comme les autres, car il se trouvait des princes du sanctuaire et des princes de Dieu aussi bien parmi les fils d'Éléazar que parmi les fils d'Ithamar. [6] Séméïas, fils de Nathanaël, le secrétaire, un des lévites, les inscrivit devant le roi et les princes, devant Sadoc le grand prêtre et Achimélech, fils d'Abiathar et devant les chefs de familles sacerdotales et lévitiques, une famille étant tirée au sort pour Éléazar, puis une famille pour Ithamar. [7] Le premier sort échut à Joïarib, le deuxième à Jédéï, [8] le troisième à Harim, le quatrième à Séorim, [9] le cinquième à Melchia, le sixième à Maïman, [10] le septième à Accos, le huitième à Abia, [11] le neuvième à Jésua, le dixième à Séchénia, [12] le onzième a Éliasib, le douzième à Jacim, [13] le treizième à Hoppha, le quatorzième à Isbaab, [14] le quinzième à Belga, le seizième à Emmer, [15] le dix-septième à Hézir, le dix-huitième à Aphsès, [16] le dix-neuvième à Phétéïa, le vingtième à Hézéchiel, [17] le vingt et unième à Jachin, le vingt-deuxième à Gamul, [18] le vingt-troisième à Dalaiaü, le vingt-quatrième à Mazziaü. [19] Telles furent leurs classes selon leur service, afin qu'ils vinssent à la maison du Seigneur, selon le règlement qu'ils avaient reçu par l'organe d'Aaron, leur père, comme le lui avait ordonné le Seigneur, le Dieu d'Israël. [20] Voici les chefs du reste des lévites : des fils d'Amram : Subaël, des fils de Subaël : Jéhédéïa, [21] de Rohobia, des fils de Rohobia : le chef Jésias. [22] Des Isaarites : Salémoth, des fils de Salémoth : Jahath. [23] Fils d'Hébron : Jériaü le premier, Amarias le deuxième, Jahaziel le troisième, Jecmaan le quatrième. [24] Fils d'Oziel : Micha, des fils de Micha : Samir, [25] frère de Micha : Jésia, fils de Jésia : Zacharias. [26] Fils de Mérari : Moholi et Musi. [27] Fils de Mérari, par Oziaü son fils : Saam, Zachur et Hébri. [28] De Moholi : Éléazar, qui n'eut pas de fils, [29] de Cis, les fils de Cis, Jéraméel. [30] Fils de

Musi : Moholi, Éder et Jérimoth. [31] Ce sont là les fils de Lévi, selon leurs familles. Eux aussi, comme leurs frères, les fils d'Aaron, ils tirèrent le sort devant le roi David, devant Sadoc et Achimélech et devant les chefs de famille sacerdotales et lévitiques, les plus anciens étant sur le même pied que les plus jeunes.

1 Chroniques 25. [1] David et les princes de l'armée mirent à part, pour le service, des fils d'Asaph, de Héman et d'Idithun qui prophétisaient avec la harpe, la cithare et les cymbales. Voici leur nombre, de ceux qui étaient occupés au service : [2] Des fils d'Asaph : Zacchur, Joseph, Nathania et Asaréla, fils d'Asaph, sous la direction d'Asaph, qui prophétisait selon les ordres du roi. [3] D'Idithun, les fils d'Idithun : Godolias, Sori, Jéséïas, Hasabias, Mathathias et Séméi, six, selon les ordres de leur père Idithun, qui prophétisait avec la cithare pour célébrer et louer le Seigneur. [4] De Héman, les fils de Héman : Bocciaü, Mathaniaü, Oziel, Subuël, Jérimoth, Hananias, Hanani, Éliatha, Geddelthi, Romemthiézer, Jesbacassa, Mellothi, Othir et Mahazioth, [5] ils étaient tous fils de Héman, voyant du roi dans les paroles de Dieu, pour exalter sa puissance : Dieu avait donné à Héman quatorze fils et trois filles. [6] Tous ces lévites étaient sous les ordres de leurs pères pour le chant de la maison du Seigneur, ayant des cymbales, des cithares et des harpes pour le service de la maison de Dieu, sous les ordres de David, d'Asaph, d'Idithun et de Héman. [7] Leur nombre, y compris leurs frères exercés à chanter le Seigneur, tous ceux qui avaient de l'habileté, était de deux cent quatre-vingt-huit. [8] Ils tirèrent le sort pour leurs fonctions, petits et grands, maîtres et disciples. [9] Le premier sort échut, pour Asaph, à Joseph. Le second, à Godolias : lui, ses frères et ses fils : douze. [10] Le troisième, à Zachur : lui, ses fils et ses frères : douze. [11] Le quatrième, à Isari : lui, ses fils et ses frères : douze. [12] Le cinquième à Nathania : lui, ses fils et ses frères : douze. [13] Le sixième à Bocciaü : lui, ses fils et ses frères : douze. [14] Le septième à Isrééla : lui, ses fils et ses frères : douze. [15] Le huitième à Jésaïas : lui, ses fils et ses frères : douze. [16] Le neuvième à Mathanias : lui, ses fils et ses frères : douze. [17] Le dixième à Séméïas : lui, ses fils et ses frères : douze. [18] Le onzième à Azaréel : lui, ses fils et ses frères : douze. [19] Le douzième à Hasabias : lui, ses fils et ses frères : douze. [20] Le treizième à Subuël : lui, ses fils et ses frères : douze. [21] Le quatorzième à Mathathias : lui, ses fils et ses frères : douze. [22] Le quinzième à Jérimoth : lui, ses fils et ses frères : douze. [23] Le seizième à Hananias : lui, ses fils et ses frères : douze. [24] Le dix-septième à Jesbacassa : lui, ses fils et ses frères : douze. [25] Le dix-huitième à Hanani : lui, ses fils et ses frères : douze, [26] Le dix-neuvième à Mellothi : lui, ses fils et ses frères : douze. [27] Le vingtième à Éliatha : lui, ses fils et ses frères : douze. [28] Le vingt-unième à Othir : lui, ses fils et ses frères : douze. [29] Le vingt-deuxième à Geddelthi : lui, ses fils et ses frères : douze. [30] Le vingt-troisième à Mahazioth : lui, ses fils et ses frères : douze. [31] Le vingt-quatrième à Romemthiézer : lui, ses fils et ses frères : douze.

1 Chroniques 26. [1] Voici les classes des portiers : Des Coréïtes : Mésélémia, fils de Coré, d'entre les fils d'Asaph. [2] Fils de Mésélémia : Zacharias le premier-né, Jadihel le deuxième, Zabadias le troisième, Jathanaël le quatrième, [3] Élam le cinquième, Johanan le sixième, Élioénaï le septième. [4] Fils d'Obédédom : Séméïas, le premier-né, Jozabad le deuxième, Joaha le troisième, Sachar le quatrième, Nathanaël le cinquième, [5] Ammiel le sixième, Issachar le septième, Phollathi le huitième, car Dieu avait béni Obédédom. [6] A Séméïas son fils, naquirent des fils qui furent chefs dans la maison de leur père, car ils étaient des hommes de grande valeur. [7] Fils de Séméïas : Othni, Raphaël, Obed, Elzabad et ses frères, gens de valeur, Éliu et Samachias. [8] Tous ceux-là étaient des

fils d'Obédédom, eux, leurs fils et leurs frères, hommes braves et forts pour le service, étaient au nombre de soixante-deux, issus d'Obédédom. [9] Mésélémia avait des fils et des frères, gens de valeur, au nombre de dix-huit. [10] Hosa, des fils de Mérari, avait pour fils : Semri, le chef. Il n'était pas le premier-né, mais son père l'avait établi chef, [11] Helcias le second, Tabélias le troisième, Zacharias le quatrième. Tous les fils et les frères de Hosa étaient au nombre de treize. [12] Ces classes de portiers, les chefs de ces hommes, avaient, à côté de leurs frères, des fonctions pour le service de la maison du Seigneur. [13] Ils tirèrent les sorts pour chaque porte, petits et grands, selon leurs familles. [14] Le sort pour le côté de l'orient échut à Sélémias. On tira au sort pour Zacharias son fils, qui était un sage conseiller et le côté du nord lui échut. [15] Le côté du midi échut à Obédédom et la maison des magasins à ses fils. [16] A Séphim et à Hosa échut le côté de l'occident, près de la porte Schalléketh, sur le chemin montant : une garde était en face de l'autre. [17] Il y avait à l'orient six lévites, au nord quatre par jour, au midi quatre par jour et quatre aux magasins, deux à deux, [18] du côté des dépendances, à l'occident, quatre vers le chemin, deux aux dépendances. [19] Telles sont les classes des portiers, d'entre les fils des Coréïtes et les fils de Mérari. [20] Les lévites, leurs frères, avaient l'intendance des trésors de la maison de Dieu et des trésors des choses consacrées. [21] Parmi les fils de Lédan, savoir les fils des Gersonites issus de Lédan, chefs des familles de Lédan le Gersonite, c'était Jéhiel, [22] les fils de Jéhiel, Zathan et Joël, son frère, avaient l'intendance des trésors de la maison du Seigneur. [23] Parmi les Amramites, les Isaarites, les Hébronites et les Ozihélites, [24] c'était Subuël, fils de Gersom, fils de Moïse, qui était l'intendant en chef des trésors. [25] Parmi ses frères issus d'Éliézer, dont le fils fut Rahabia, dont le fils fut Isaïas, dont le fils fut Joram, dont le fils fut Zéchri, dont le fils fut Sélémith, [26] c'étaient Sélémith et ses frères qui avaient l'intendance de tous les trésors des choses saintes qu'avaient consacrées le roi David, les chefs de famille, avec les chefs de milliers et de centaines et les chefs de l'armée : [27] ils les avaient consacrées sur le butin pris à la guerre, pour l'entretien de la maison du Seigneur. [28] Tout ce qu'avaient consacré Samuel, le voyant, Saül, fils de Cis, Abner, fils de Ner, Joab, fils de Sarvia, ou tout autre, était sous la main de Sélémith et de ses frères. [29] Parmi les Isaarites, Chonénias et ses fils étaient employés pour les affaires extérieures en Israël, comme scribes et comme magistrats. [30] Parmi les Hébronites, Hasabias et ses frères, hommes de grande valeur, au nombre de mille sept cents, avaient la surveillance d'Israël de l'autre côté du Jourdain, à l'occident, pour toutes les affaires du Seigneur et le service du roi. [31] Pour les Hébronites, Jéria était le chef. Pour les Hébronites, selon leurs généalogies, par familles, on fit des recherches, la quarantième année du règne de David et l'on trouva parmi eux des hommes de grande valeur à Jazer en Galaad, [32] et ses frères, gens de valeur, étaient au nombre de deux mille sept cents chefs de famille. Le roi David les établit sur les Rubénites, sur les Gadites et sur la demi-tribu de Manassé pour toutes les affaires de Dieu et les affaires du roi.

1 Chroniques 27. [1] Les enfants d'Israël selon leur nombre, chefs de familles, chefs de milliers et de centaines, officiers au service du roi pour tout ce qui concernait les divisions, celles qui arrivaient et celles qui partaient, mois par mois, pendant tous les mois de l'année, chaque division étant de vingt-quatre mille hommes, étaient : [2] A la tête de la première division, pour le premier mois, était Jesboam fils de Zabdiel et il y avait dans sa division vingt-quatre mille hommes. [3] Il était d'entre les fils de Pharès et il commandait tous les chefs des troupes du premier mois. [4] A la tête de la division du deuxième mois était Dudia l'Ahohite, Macelloth le prince, était un chef de sa division et il y avait dans sa division

vingt-quatre mille hommes. [5] Le chef de la troisième division, pour le troisième mois, était Banaïas fils du prêtre Joïada chef et il y avait dans sa division vingt-quatre mille hommes. [6] Ce Banaïas était le héros des Trente, à la tête des Trente, Amizabad son fils, était un chef de sa division. [7] Le quatrième, pour le quatrième mois, était Asaël frère de Joab et après lui, Zabadias son fils et il y avait dans sa division vingt-quatre mille hommes. [8] Le cinquième, pour le cinquième mois, était le chef Samaoth l'Izrahite et il y avait dans sa division vingt-quatre mille hommes. [9] Le sixième, pour le sixième mois, était Hira fils d'Accès de Thécua et il y avait dans sa division vingt-quatre mille hommes. [10] Le septième, pour le septième mois, était Hellès le Phallonite des fils d'Éphraïm et il y avait dans sa division vingt-quatre mille hommes. [11] Le huitième, pour le huitième mois, était Sobochaï le Husathite de la famille des Zarahites et il y avait dans sa division vingt-quatre mille hommes. [12] Le neuvième, pour le neuvième mois, était Abiézer d'Anathoth des fils de Benjamin et il y avait dans sa division vingt-quatre mille hommes. [13] Le dixième, pour le dixième mois, était Maraï de Nétopha de la famille des Zaharites et il y avait dans sa division vingt-quatre mille hommes. [14] Le onzième, pour le onzième mois, était Banaïas de Pharathon des fils d'Éphraïm et il y avait dans sa division vingt-quatre mille hommes. [15] Le douzième, pour le douzième mois, était Holdaï de Nétopha de la famille d'Othoniel et il y avait dans sa division vingt-quatre mille hommes. [16] Et il y avait à la tête des tribus d'Israël : des Rubénites : Éliézer fils de Zéchri. Des Siméonites : Saphatias fils de Maacha. [17] Des Lévites : Hasabias fils de Camuel. De la famille d'Aaron : Sadoc, [18] de Juda : Éliu frère de David d'Issachar Amri fils de Michaël. [19] De Zabulon : Jesmaïas fils d'Abdias. De Nephtali : Jérimoth fils d'Ozriel. [20] Des fils d'Éphraïm : Osée fils d'Ozaziu. De la demi-tribu de Manassé : Joël fils de Phadaïas. [21] De la demi-tribu de Manassé en Galaad : Jaddo fils de Zacharias. De Benjamin : Jasiel fils d'Abner. [22] De Dan : Ézrihel fils de Jéroham. Ce sont les princes des tribus d'Israël. [23] David ne fit pas le dénombrement de ceux qui étaient âgés de vingt ans et au-dessous, car le Seigneur avait dit qu'il multiplierait Israël comme les étoiles du ciel. [24] Joab fils de Sarvia, avait commencé le dénombrement, mais il ne l'acheva pas, la colère du Seigneur étant venue à cause de cela sur Israël et le résultat n'en fut pas porté sur les rôles des chroniques du roi David. [25] Asmoth fils d'Adiel, était préposé sur les trésors du roi. Jonathan fils d'Ozias, sur les trésors dans les champs, dans les villes, dans les villages et dans les tours. [26] Ézri fils de Chélub, sur les ouvriers des champs qui cultivaient la terre. [27] Séméï de Rama, sur les vignes. Zabdias de Sapham, sur les provisions de vin dans les vignes. [28] Balanan de Géder, sur les oliviers et les sycomores dans la Séphéla. Joas, sur les provisions d'huile. [29] Séthraï de Saron, sur les bœufs qui paissaient en Saron. Saphat fils d'Adli, sur les bœufs dans les vallées. [30] Ubil l'Ismaélite, sur les chameaux. Jadias de Méronath, sur les ânesses. [31] Jaziz l'Agarénien, sur les brebis. Tous ceux-là étaient intendants des biens du roi David. [32] Jonathan, oncle de David, était conseiller, c'était un homme de sens et de savoir. Jahiel fils de Hachamoni était avec les fils du roi. [33] Achitophel était conseiller du roi et Chusaï l'Archéen était ami du roi, [34] Joïada fils de Banaïas et Abiathar succédèrent à Achitophel. Joab était chef de l'armée du roi.

1 Chroniques 28. [1] David rassembla à Jérusalem tous les princes d'Israël : les princes des tribus, les chefs des divisions qui servaient le roi, les chefs de milliers et les chefs de centaines, les intendants de tous les biens et troupeaux du roi et de ses fils, ainsi que les intendants et les vaillants, tous les vaillants soldats. [2] Le roi David se leva sur ses pieds et dit : "Écoutez-moi, mes frères et mon peuple. J'avais l'intention de bâtir une maison de repos pour l'arche de l'alliance du Seigneur et

pour le marche-pied de notre Dieu et je faisais des préparatifs pour la construction. [3] Mais Dieu m'a dit : Tu ne bâtiras pas une maison à mon nom, parce que tu es un homme de guerre et que tu as versé le sang. [4] Le Seigneur, le Dieu d'Israël, m'a choisi dans toute la maison de mon père, pour que je fusse roi sur Israël à jamais. Car il a choisi Juda pour être chef et dans la maison de Juda, il a choisi la maison de mon père et, parmi les fils de mon père, il s'est complu en moi pour me faire régner sur tout Israël. [5] Et entre tous mes fils, car le Seigneur m'a donné beaucoup de fils, il a choisi mon fils Salomon pour le faire asseoir sur le trône de la royauté du Seigneur, sur Israël. [6] Il m'a dit : C'est Salomon, ton fils, qui bâtira ma maison et mes parvis, car je l'ai choisi pour mon fils et je serai pour lui un père. [7] J'affermirai pour toujours sa royauté, s'il reste attaché, comme il l'est aujourd'hui, à la pratique de mes commandements et de mes ordonnances. [8] Maintenant, aux yeux de tout Israël, de l'assemblée du Seigneur et devant notre Dieu qui nous entend, gardez et observez avec soin tous les commandements du Seigneur, votre Dieu, afin que vous possédiez ce bon pays et que vous le transmettiez en héritage à vos fils après vous, à jamais. [9] Et toi, Salomon, mon fils, connais le Dieu de ton père et sers-le d'un cœur parfait et d'une âme dévouée, car le Seigneur sonde tous les cœurs et pénètre tout dessein des pensées. Si tu le cherches, il se laissera trouver par toi, mais si tu l'abandonnes, il te rejettera pour toujours. [10] Vois maintenant que le Seigneur t'a choisi pour bâtir une maison qui sera son sanctuaire. Sois fort et à l'œuvre" [11] David donna à Salomon son fils le modèle du portique et des bâtiments, chambres du trésor, chambres hautes, chambres intérieures qui s'y rattachaient, ainsi que de la chambre du propitiatoire, [12] le plan de tout ce qu'il avait dans l'esprit touchant les parvis de la maison du Seigneur et toutes les chambres à l'entour, pour les trésors de la maison de Dieu et les trésors du sanctuaire, [13] pour les classes des prêtres et des lévites, pour toute l'œuvre du service de la maison du Seigneur et pour tous les ustensiles employés au service de la maison du Seigneur, [14] le modèle des ustensiles d'or, avec le poids de l'or, pour tous les ustensiles de chaque service, le modèle de tous les ustensiles d'argent, avec le poids, pour tous les ustensiles de chaque service, [15] le poids des chandeliers d'or et de leurs lampes d'or, selon le poids de chaque chandelier et de ses lampes et le poids des chandeliers d'argent, selon le poids de chaque chandelier, [16] le poids de l'or pour les tables des pains de proposition, pour chaque table et le poids de l'argent pour les tables d'argent, [17] le modèle des fourchettes, des aiguières et des coupes d'or pur, des amphores d'or, avec le poids de chaque amphore, des amphores d'argent, avec le poids de chaque amphore, [18] de l'autel des parfums en or épuré, selon son poids, le modèle du char de Dieu, des Chérubins d'or qui étendent leurs ailes et couvrent l'arche de l'alliance du Seigneur. [19] "Tout cela, dit David, tous les ouvrages de ce modèle, le Seigneur m'en a instruit par un écrit qui, de sa main, est venu à moi." [20] David dit à Salomon son fils : "Sois fort et courageux. A l'œuvre. Ne crains pas et ne t'effraie pas, car le Seigneur Dieu, mon Dieu, sera avec toi, il ne te délaissera pas et ne t'abandonnera pas, jusqu'à l'achèvement de tout l'ouvrage pour le service de la maison du Seigneur. [21] Et voici avec toi les classes des prêtres et des lévites pour tout le service de la maison de Dieu, avec toi, pour toute espèce de travaux, sont aussi tous les hommes dévoués et habiles, pour tous les ouvrages, enfin, les chefs et le peuple pour l'exécution de tous tes ordres."

1 Chroniques 29. [1] Le roi David dit à toute l'assemblée : "Mon fils Salomon, le seul que Dieu ait choisi, est jeune et faible et l'ouvrage est considérable, car ce palais n'est pas pour un homme, mais pour le Seigneur Dieu. [2] J'ai mis tous mes efforts à préparer pour la maison de mon Dieu de l'or pour les objets

d'or, de l'argent pour les objets d'argent, du bronze pour les objets de bronze, du fer pour les objets de fer, du bois pour les objets de bois, des pierres d'onyx et des pierres à enchâsser, des pierres d'ornement et de diverses couleurs, toutes sortes de pierres précieuses et des pierres de marbre en abondance. [3] De plus, dans mon affection pour la maison de Dieu, l'or et l'argent que je possède en propre, je le donne à la maison de mon Dieu, outre tout ce que j'ai préparé pour la maison du sanctuaire : [4] trois mille talents d'or, d'or d'Ophir et sept mille talents d'argent épuré, pour en revêtir les parois des chambres, [5] l'or pour les objets d'or, l'argent pour les objets d'argent et pour tous les travaux de la main des ouvriers. Qui veut aujourd'hui remplir spontanément sa main d'offrandes pour le Seigneur ? " [6] Les chefs des familles, les princes des tribus d'Israël, les chefs de milliers et de centaines, ainsi que les intendants du roi, firent volontairement des offrandes. [7] Ils donnèrent pour le travail de la maison de Dieu cinq mille talents d'or, dix mille dariques, dix mille talents d'argent, dix-huit mille talents de bronze et cent mille talents de fer. [8] Ceux qui possédaient des pierres précieuses les donnèrent, pour le trésor de la maison du Seigneur, entre les mains de Jahiel, le Gersonite. [9] Le peuple se réjouit de leurs offrandes volontaires, car c'était d'un cœur parfait qu'ils faisaient ces offrandes volontaires au Seigneur, le roi David en eut aussi une grande joie. [10] David bénit le Seigneur aux yeux de toute l'assemblée et David dit : " Béni soyez-vous, d'éternité en éternité, Seigneur, Dieu de notre père d'Israël. [11] A vous, Seigneur, la grandeur, la puissance, la magnificence, la splendeur et la gloire, car tout, au ciel et sur la terre, vous appartient, à vous, Seigneur, la royauté, à vous de vous élever souverainement au-dessus de tout. [12] De vous dérivent la richesse et la gloire, vous dominez sur tout, dans votre main est la force et la puissance et à votre main il appartient de donner à toutes choses grandeur et solidité. [13] Maintenant donc, ô notre Dieu, nous vous louons et nous célébrons votre nom glorieux. [14] Car qui suis-je et qui est mon peuple, que nous ayons le pouvoir et la force de faire volontairement de pareilles offrandes ? Tout vient de vous et nous vous donnons ce que nous avons reçu de votre main. [15] Car nous sommes devant vous des étrangers et des colons, comme l'étaient tous nos pères, nos jours sur la terre sont comme l'ombre et il n'y a pas d'espoir. [16] Seigneur, notre Dieu, toutes ces richesses que nous avons préparées pour vous bâtir une maison pour votre saint nom, c'est de votre main qu'elles viennent et c'est à vous que tout appartient. [17] Je sais, ô mon Dieu, que vous sondez les cœurs et que vous aimez la droiture, aussi j'ai fait volontairement toutes ces offrandes dans la droiture de mon cœur et je vois maintenant avec joie votre peuple qui se trouve ici vous faire volontairement ses offrandes. [18] Le Seigneur, Dieu d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, nos pères, gardez à jamais cette disposition comme la forme des sentiments du cœur de votre peuple et tenez leur cœur tourné vers vous. [19] Et à mon fils Salomon donnez un cœur parfait pour observer vos commandements, vos préceptes et vos lois, pour les mettre tous en pratique et pour bâtir le palais pour lequel j'ai fait des préparatifs." [20] David dit à toute l'assemblée : "Bénissez donc le Seigneur, votre Dieu." Et toute l'assemblée bénit le Seigneur, le Dieu de leurs pères, ils s'inclinèrent et se prosternèrent devant le Seigneur et devant le roi. [21] Le lendemain de ce jour, ils immolèrent des victimes au Seigneur et offrirent en holocauste au Seigneur mille taureaux, mille béliers et mille agneaux, avec les libations ordinaires et d'autres sacrifices en grand nombre pour tout Israël, [22] ils mangèrent et burent ce jour-là devant le Seigneur avec une grande joie. Pour la seconde fois, ils proclamèrent roi Salomon, fils de David et l'oignirent comme chef devant le Seigneur et ils oignirent Sadoc comme grand prêtre. [23] Salomon s'assit sur le trône du Seigneur

comme roi, à la place de David, son père, il prospéra et tout Israël lui obéit. [24] Tous les chefs et les vaillants, même tous les fils du roi David, se soumirent au roi Salomon. [25] Le Seigneur éleva au plus haut degré la grandeur de Salomon sous les yeux de tout Israël et il donna à son règne une gloire que n'eut jamais avant lui aucun roi en Israël. [26] David, fils d'Isaï, régna sur tout Israël. [27] Le temps qu'il régna sur Israël fut de quarante ans, il régna sept ans à Hébron et il régna trente-trois ans à Jérusalem. [28] Il mourut dans une heureuse vieillesse, rassasié de jours, de richesse et de gloire et Salomon son fils, régna à sa place. [29] Les actions du roi David, les premières et les dernières, voici qu'elles sont écrites dans l'histoire de Samuel le voyant, dans l'histoire de Nathan le prophète et dans l'histoire de Gad le voyant, [30] avec tout son règne et tous ses exploits et les vicissitudes qui lui sont survenues, ainsi qu'à Israël et à tous les royaumes des autres pays.

Notes sur le 1er livre des Chroniques

Allez sur JesusMarie.com pour des explications approfondies de chaque verset

Les Chroniques contiennent un certain nombre de passages qui paraissent contradictoires aux endroits parallèles qu'on trouve dans d'autres livres ; nous essayerons de concilier les plus frappants, en renvoyant pour tous les autres aux ouvrages des commentateurs.

1.1 Voir Genèse 2, 7 ; 4, 25 ; 5, vv. 6, 9. — *Adam, Seth*, etc., c'est-à-dire Adam engendra Seth, Seth engendra Énos, et ainsi de suite jusqu'à Noé.

1.1-4 Généalogie des patriarches depuis Adam jusqu'à Noé et ses fils, à l'exclusion des descendants de Caïn.

1.3 Les Chroniques contiennent des noms propres qui se lisent autrement que dans d'autres livres sacrés. Cette différence vient probablement, dans les uns, de la prononciation, qui a varié, dans les autres, de la faute des copistes, dans d'autres, enfin, de ce que certains personnages et certains lieux portaient différents noms, ou de ce que la signification de leur nom pouvait s'exprimer par plusieurs mots.

1.4 *Noé* engendra Sem, Cham et Japhet, fils de Noé.

1.5-7 Descendants de Japhet, fils de Noé.

1.8-16 Descendants de Cham, fils de Noé.

1.10 Voir Genèse 10, 8. **1.17** Voir Genèse 10, 22 ; 11, 10.

1.17-27 Descendants de Sem, fils de Noé.

1.27 Voir Genèse 11, 26 ; 17, 5. **1.28-34** Descendants d'Abraham.

1.29 Voir Genèse 25, 13. **1.32** *concubine*. Voir *2 Samuel* 3, 7.

1.33 Voir Genèse 25, 4. **1.34** Voir Genèse 25, 19.

1.35 Voir Genèse 36, 10. **1.35-54** Descendants d'Ésaü ; rois et princes d'Idumée. **1.40** *fils d'Ana : Dison*. Dans les récits généalogiques, ce pluriel s'emploie quelquefois pour le singulier ; mais comme le mot *fils* signifie aussi *enfant* des deux sexes, il pourrait se prendre ici dans ce derniers sens et comprendre Oolibama, qui figure comme fille d'Ana dans *Genèse*, 36, 25. **1.44** *Bosra*. Voir Genèse 36, 33.

1.48 *sur le fleuve*. Voir Genèse 36, 37. Selon certains, *près du fleuve* d'Euphrate. **1.54** *D'Édom* ; le même qu'Ésaü.

2.1 Voir Genèse 29, 32 ; 30, 5 ; 35, 23.

2.1-2 Fils de Jacob. **2.3** Voir Genèse 38, 3 ; 46, 12.

2.3-5 Descendants de Juda et de Pharès.

2.4 Voir 1 Chroniques 4, 1 ; Matthieu, 1, 3.

2.6-8 Descendants de Zara.

2.7 Voir Josué, 7, 1. **2.7-8** *fils*. Voir *1 Chroniques* 1, 40.

2.9 Voir Ruth, 4, 19. **2.9-41** Descendants d'Hesron.

2.13 Voir 1 Samuel 16, 6 ; 8, 9 ; 17, 12.

2.18 *Caleb*, dont il est question ici aux versets 19, 24, 42, 46, 48 et 49 est le même que *Calubi*, du verset 9.

2.21 *Père de Galaad*. Comme Galaad est à la fois un nom de personne et un nom de lieu, et que le mot hébreu *père* signifie aussi *prince, souverain*, on peut traduire par *souverain, prince du pays de Galaad*, puisque sa postérité y eut sa demeure. Ce double emploi de noms propres dans ce verset et dans plusieurs autres vient de ce que les premiers habitants de la Terre Promise prirent le nom des lieux qu'ils habitaient, ou de ce qu'ils appelèrent ces lieux du nom qu'ils portaient eux-mêmes, ou enfin de ce que leurs descendants donnèrent à

leur père le nom de la ville qui fut possédée par sa postérité.

2.23 *les villes de sa dépendance : soixante villes*. Il faut remarquer de plus que *village, bourg*, se confondent quelquefois dans les récits géographiques avec le mot ville, qui signifie alors tout simplement un assemblage de maisons plus ou moins considérables. Comparer à *1 Chroniques* 4, 32.

2.42 *Les fils de Marésa*, c'est-à-dire ses descendants. Voir pour *Ziph, Marésa* et *Hébron* le verset 21.

2.42-55 Descendants de Caleb.

2.46 *Haran engendra* un fils, nommé aussi *Gézez*, comme son oncle.

2.47 *Jahaddaï* ne se trouvant dans aucune des généalogies précédentes, quelques-uns le confondent avec *Mosa* du verset 46 ; d'autres veulent que ce soit son fils.

2.50-51 Ce *Caleb, fils d'Hur*, est différent du précédent, qui eut Hesron pour père, et de Caleb, fils de Jéphoné, dont la fille se nommait Axa (voir *Josué*, 15, 16). — *Cariathiarim, Bethléem, Bethgader, Nétophati*ens, sont des noms de villes. Voir, pour ces noms et le mot *père*, le verset 21.

2.54 *Les fils*, c'est-à-dire les descendants. — *Bethléem* et *Nétophatiens*, c'est-à-dire les habitants de ces villes.

3.1 Voir 2 Samuel 3, 2.

3.1-9 Fils de David.

3.5 Voir 2 Samuel 5, 14.

3.10-16 Rois de la maison de David depuis Roboam jusqu'à la captivité de Babylone. **3.16** Voir Matthieu, 1, 11. **3.17-24** Descendants du roi Jéchonias. **3.22** Six descendants de Séchénias, et non six fils de Séméia. Cependant le syriaque et l'arabe portent *Hazarias* pour sixième fils. **4.1** Voir Genèse 38, 3 ; 46, 12 ; 1 Chroniques 2, 4 ; Matthieu 1, 3. **4.1 ; 4.4** *fils*, c'est-à-dire les descendants. **4.1-25** Descendants de Juda. **4.2** Saréens. Voir *1 Chroniques* 2, 54.

4.3 *La lignée du père d'Étam* et ainsi des versets suivants. Voir *1 Chroniques* 2, 21. **4.10** *si vous me combliez de bénédictions*.

4.12 *père de la ville*, c'est-à-dire qui a peuplé la ville.

4.14 *Père de la Vallée de* Charaschim ou Vallée des ouvriers. Cette vallée, mentionnée aussi dans *2 Esdras*, 11, 35, paraît avoir été située dans le voisinage de Jérusalem, au nord.

4.15 *fils*. Voir, sur ce pluriel, *1 Chroniques* 1, 40.

4.21 Voir Genèse 38, 5.

4.23 La position de Netaïm est inconnue. Gédéra est la ville de la plaine de Juda mentionnée dans *Josué*, 15, 36.

4.24 Voir Genèse 46, 10.

4.24-43 Descendants de Siméon.

4.26 *fils*. Voir sur ce pluriel, *1 Chroniques* 1, 40.

4.32 *Villes*. Voir *1 Chroniques* 2, 21.

5.1 Voir Genèse 35, 22 ; 49, 4.

5.1-10 Descendants de Ruben.

5.3 Voir Genèse 46, 9 ; Exode, 6, 14 ; Nombres, 26, 5.

5.8 *Aroër* de Ruben, sur l'Arnon, vis-à-vis d'Ar-Moab.

5.11-17 Descendants de Gad.

5.12 *Mais Janaï*, etc., c'étaient les premiers *dans* la ville de *Basan*.

5.18 *Tirant de l'arc* ; c'est-à-dire qu'ils étaient *archers*.

5.18-22 Guerre entre les tribus transjordaniques et diverses tribus arabes.

5.22 *La guerre était de Dieu* ; c'est-à-dire très sanglante, terrible, ou bien dans laquelle le Seigneur montra une protection particulière.

5.23 *Baal-Hermon* désignent une seule et unique montagne, probablement un pic de l'Hermon.

5.23-26 La demi-tribu de Manassé transjordanique.

5.26 Sur *Phul* et *Thelgathphalnasar*, ainsi que sur les lieux de la déportation, voir *2 Rois* 15, vv. 19, 29 ; 17, 6.

6.1 Voir Genèse 46, 11 ; 1 Chroniques 23, 6.

6.1-15 Descendants d'Aaron jusqu'à la captivité de Babylone.

6.15 La tribu de *Juda, et* le peuple de *Jérusalem*.

6.16 Voir Exode 6, 16.

6.16-30 Lévites descendants de Gerson, de Caath et de Mérari.

6.49-53 Grands-prêtres issus d'Aaron.

6.54-84 Villes sacerdotales et lévitiques.

6.56 Voir Josué, 21, 12.

7.1 Voir Genèse 46, 13.

7.1-5 Descendants d'Issachar.

7.3 ; 7.10 ; 7.12 *fils*. Voir, sur ce pluriel, *1 Chroniques* 1, 40.

7.6 Voir Genèse 46, 21.

7.6-11 Descendants de Benjamin.

7.13 Voir Genèse 46, 24. — *Fils de Bala* ; dont la mère était Bala. Voir *Genèse* 46, 25.

7.14-19 Descendants de Manassé, établis à l'ouest du Jourdain.
7.15 Le mot *second* semble ne pouvoir se rapporter qu'à *Saphan*, qui précède ; et, par conséquent, *Salphaad* était un de ses noms.
7.16 *Maacha*. La sœur et la femme de Maacha portaient le même nom.
7.20-29 Descendants d'Éphraïm.
7.24 *Bâti*, reconstruisit, fortifia. Sur *Béthoron*, voir *Josué*, 10, 10-11.
7.30 Voir Genèse 46, 17.
7.30-40 Descendants d'Aser.
8.1 Voir Genèse 46, 21 ; 1 Chroniques 7, 6.
8.29 Voir 1 Chroniques 9, 35.
8.29-40 Généalogie de la famille de Saül.
8.32 *Près de leurs frères* ; avec ceux qui étaient de leur branche.
8.33 Voir 1 Samuel 14, 51 ; 1 Chroniques 9, 39.
8.40 Il y avait une sorte d'arcs qui étaient tellement forts, solides, que souvent les soldats faisaient assaut de force pour les tendre.
9.1-34 Les premiers habitants de Jérusalem.
9.2 *Israël* ; les Israélites, le peuple. — *Nathinéens* ; c'est-à-dire *donnés, consacrés* aux plus bas services du temple.
9.10-13 Premiers prêtres établis à Jérusalem.
9.14-34 Premiers lévites établis à Jérusalem ; leurs fonctions.
9.22 *Le voyant* ; c'est-à-dire le prophète. Voir *1 Samuel* 9, 9.
9.25 aux sabbats qui leur étaient assignés.
9.35 Voir 1 Chroniques 8, 29.
9.35-44 Généalogie de la famille de Saül.
9.38 *Avec leurs frères* ; avec ceux qui étaient de leurs branches.
9.39 Voir 1 Chroniques 8, 33.
10.1 Voir 1 Samuel 31, 1.
10.10 *la maison de leur dieu*, où l'on adorait aussi la déesse Astarté. Voir *1 Samuel* 31, 10. — Sur *Dagon*, voir *1 Samuel* 5, 2. — Au lieu de ces détails, l'auteur de *1 Samuel* 31, 9-10, en donne d'autres. Les deux récits se complètent mutuellement.
10.11 *Jabès en Galaad*. Voir *1 Samuel* 31, 11.
10.13 Voir Exode 17, 14 ; 1 Samuel 15, 3 ; 28, 8.
11.1 Voir 2 Samuel 5, 1. — *Hébron*. Voir Genèse 13, 18.
11.8 *Mello*. Voir *2 Samuel* 5, 9.
11.10 Voir 2 Samuel 23, 8.
11.13 *Phes-Domim*, dans la vallée du Térébinthe. Voir *1 Samuel* 17, 1.
11.14 *délivrance*, mot qui, en hébreu, se prend pour une *victoire* remportée par un secours extraordinaire de Dieu.
11.15 *Odollam*. Voir *1 Samuel* 22, 1. — *Réphaïm*. Voir *2 Samuel* 5, 18.
11.16 Voir 2 Samuel 23, 14. — *La forteresse* ; la caserne mentionnée au verset précédent. — *Bethléem*. Voir *Ruth* 1.1.
11.20 *Des Trois*, qui formaient une autre classe de braves dans l'armée de David.
11.22 *Ariels*, en hébreu, veut dire *lion de Dieu* ; selon les uns, désigne de vrais lions, et selon les autres, des guerriers.
11.44 Aroër de Juda. Voir *1 Samuel* 30, 28.
12.1 *Siceleg*, au sud de la tribu de Juda.
12.2 *Frères de Saül* ; c'est-à-dire *parents.*
12.4 *de Gabaon*. Voir *2 Rois* 3, 4. — *De Gédéra*, voir *1 Chroniques* 4, 23.
12.14 et suivants *Fils* c'est-à-dire *descendants*.
12.15 *Le premier mois* commençait à la nouvelle lune de mars.
12.18 *L'Esprit* ; une heureuse inspiration.
12.19 Voir 1 Samuel 29, 4.
12.21 *Les bandes*, les Amalécites qui attaquèrent et pillèrent Sicéleg pendant que David accompagnait Achis, roi de Geth. Voir *1 Samuel* 30, 1-10.
12.22 *Armée de Dieu* ; hébraïsme, pour *l'armée la plus puissante*.
13.5 Voir 2 Samuel 6, 2. — *Sihor d'Égypte*, le ruisseau d'Égypte, l'ouadi el-Arisch. — *Cariathiarim*, dans les montagnes, au nord-ouest de Jérusalem, sur la route qui conduit de cette ville à Jaffa.
13.9 Voir *2 Samuel* 6, 6.
14.1 Voir 2 Samuel 5, 11. — *Des maçons*, etc. ; littéralement *des ouvriers de murailles et de bois*.
14.3 Voir 2 Samuel 5, 13.
14.8 Voir 2 Samuel 5, 17.
14.9 *Réphaïm*. Voir *2 Samuel* 5, 18.
14.11 *Baal-Pharasim*. Voir *2 Samuel* 5, 20.
14.12 *Leurs dieux*, des idoles de bois sculpté. Voir *2 Samuel* 5, 21.
14.16 *Gabaon*. Voir *1 Rois* 3, 4. — *Gazer*. Voir *1 Rois* 9, 16.
15.12 *Sanctifiez-vous* ; c'est-à-dire purifiez-vous de vos impuretés légales que vous pourriez avoir contractées.
15.13 Voir 1 Chroniques 13, 10. — *La première*

fois ; au premier transport. Voir *1 Chroniques* 13, verset 7 et suivants.
15.15 Voir Nombres, 4, 15.
15.25 Voir 2 Samuel 6, 12.
16.1 Voir 2 Samuel 6, 17.
16.8 Voir Psaumes, 104, 1 ; Isaïe, 12, 4.
16.22 Voir Psaumes, 104, 15.
16.23 Voir Psaumes, 95, 1.
16.39 *A Gabaon*. Voir *1 Rois* 3, 4.
16.43 *Pour bénir*. David avait déjà béni le peuple. Voir *2 Samuel* 6, 18.
17.1 Voir 2 Samuel 7, 2.
17.6 *Une maison de cèdre*. Le bois de cèdre devait être employé pour la construction du temple.
17.9 *Je l'ai planté*. Pour l'explication de ces mots et de plusieurs autres qui pourraient embarrasser dans les versets suivants, voir *2 Samuel* 8, verset 10 et suivants.
18.1 Voir 2 Samuel 8, 1.
18.3 *Soba*. Voir *2 Samuel* 8, 3. — *Hamath*. Voir *2 Samuel* 8, 9.
18.8 *Thébath*, appelé Beté, voir *2 Samuel* 8, 8. — *Chun* est nommée ici au lieu de Béroth qu'on lit à *2 Samuel* 8, 8.
18.11 *Amalec*, tribu nomade de la péninsule du Sinaï, voisine de l'Idumée.
18.12 *Dans la vallée du Sel.* Voir *2 Rois* 8, 13.
18.17 *Des Céréthiens et des Phélétiens*. Voir *2 Rois* 8, 18.
19.1 Voir 2 Samuel 10, 1.
19.6 *Soba*. Voir *2 Samuel* 8, 3.
19.7 *Médaba*, au sud-est d'Hésébon.
19.9 *Près de la porte de la ville* de Rabba. Voir *1 Chroniques* 20, 1.
20.1 Voir 2 Samuel 10, 7 ; 11, 1. — *Le pays des fils d'Ammon*. Voir *Deutéronome* 2, 19. — *Rabba* ou Rabbath Ammon, capitale des Ammonites, au nord d'Hésébon.
20.2 Voir, pour ce verset, *2 Samuel* 12, 30. — *Leur roi.* Le texte écrit en hébreux porte : *leur roi*, comme *2 Samuel* 12, 30, d'après l'orthographe et la vocalisation des Massorètes, mais dans les deux passages, on peut lire, comme l'a fait ici saint Jérôme, Melchom, dieu des Ammonites, et l'on s'explique alors plus facilement qu'une idole put porter une couronne du poids d'un talent, c'est-à-dire d'une quarantaine de kilogrammes. David tira de quoi faire pour lui un diadème.
20.4 Voir 2 Samuel 21, 18.
21.1 Voir 2 Samuel 24, 1 ; 1 Chroniques 27, 24.
21.2 *Depuis Bersabée jusqu'à Dan*. Depuis l'extrémité méridionale de la Palestine jusqu'à l'extrémité septentrionale.
21.12 Voir 2 Samuel 24, 13.
21.15 *Près de l'aire d'Ornan*, à l'endroit où fut bâti ensuite le temple de Jérusalem. Voir *2 Samuel* 24, 16.
21.25 *Six cents sicles d'or*. Le texte de *2 Samuel* 24, 24, porte cinquante sicles d'argent. Dans l'un des deux textes, le chiffre a été altéré par les transcriptions des copistes.
21.26 Voir 2 Chroniques 3, 1.
21.29 Voir Exode 36, 2.
22.1 David, ayant vu le feu du ciel consumer l'holocauste (voir *1 Chroniques* 21, 26) fut persuadé que Dieu avait choisi ce lieu pour qu'il y élevât un autel à la gloire de son nom.
22.2 Les Cananéens que les Israélites avaient conservés parmi eux, à la condition qu'ils renonceraient à l'idolâtrie, et qu'ils les serviraient.
22.9 *Un homme tranquille*. C'est la signification du nom de Salomon.
22.10 Voir 2 Samuel 7, 13-14 ; 1 Rois 5, 5 ; Hébreux 1, 5.
22.16 *Sont sans nombre* ; c'est-à-dire dont la quantité est innombrable.
23.6 Voir 1 Chroniques 6, 1. — *En classes*, etc. les descendants de Lévi étaient partagés en vingt-quatre classes ou bandes, qui venaient chacune à son tour dans le temple, pour y chanter les louanges du Seigneur. Comparer à *1 Chroniques* 25, 9.
23.13 Voir 1 Chroniques 6, 3 ; Hébreux, 5, 4.
23.15 Voir Exode 2, 22 ; 18, 3-4.
23.16-17 *Les fils*, etc. Nous avons déjà remarqué que, dans les récits généalogiques, les Hébreux et après eux les Latins, employaient quelquefois le pluriel de *fils* pour le singulier.
23.22 *Leurs frères* ; c'est-à-dire *leurs cousins* ; hébraïsme dont on a déjà vu plusieurs exemples.
23.24 *Depuis vingt ans et au-dessus*. Auparavant (voir verset 3), et d'après la loi mosaïque (voir *Nombres*, 4, 3), les Lévites n'étaient enrôlés qu'à l'âge de trente ans, parce que l'arche et le tabernacle devant être transportés d'un lieu en un autre, leurs fonctions et leur service étaient beaucoup plus pénibles.
23.31 *Selon le nombre* ; des cantiques qu'ils devaient chanter. Telle est l'explication de plusieurs savants exégètes ; mais, à notre avis,

selon le nombre se rapporte aux Lévites eux-mêmes, qui devaient officier dans le temple *selon leur nombre* ; c'est-à-dire tous, sans exception. Ainsi cette expression, aussi bien que la suivante, *continuellement devant le Seigneur*, se rattache grammaticalement à *qu'ils soient prêts*, du verset 30. Au reste, ce genre de construction est tout à fait dans le génie de la langue hébraïque.

23.32 *Des fils d'Aaron* ; qui étaient prêtres. *Leurs frères* ; c'est-à-dire appartenant à leur tribu.

24.2 Voir Lévitique, 10, 2 ; Nombres, 3, 4.

24.4 Les tribus étaient divisées en familles, et les familles en maisons, qui n'étaient elles-mêmes que des familles particulières dont chacune prenait le nom de son chef (voir *Josué*, 7, 16, etc.)

24.5 *Princes du sanctuaire* ; c'est-à-dire *chefs du service sacré du sanctuaire*. — *Princes de Dieu* ; peut signifier ou très grands princes (comparer à *Genèse*, 23, 6), ou chefs en tout ce qui regardait Dieu et la religion, ou enfin chefs des juges, puisque l'hébreu Élohim, Dieu, veut dire aussi *juges* (comparer à *2 Chroniques* 19, 11).

24.20 *Du reste des Lévites* ; c'est-à-dire *qui n'appartenaient pas à la famille d'Aaron*, la seule chargée des fonctions sacerdotales (voir *1 Chroniques* 23, 13).

24.31 *Les plus anciens étant sur le même pied que les plus jeunes*. Tous, sans distinction de condition, d'âge ou de famille, reçurent uniquement par le sort le rang et la classe qui leur furent assignés pour leur ministère.

25.3 *Six*. Il manque un nom pour faire six. Un manuscrit hébreu et la version arabe portent *Séméi*, qu'on lit au verset 17, tant dans le texte hébreu que dans la Vulgate.

25.5 *Voyant du roi* signifie ici *musicien, chantre*. — *Dans les paroles de Dieu* ; c'est-à-dire pour chanter les paroles de Dieu, les psaumes et les prophéties.

26.5 Dieu bénit Obédédom en lui donnant une famille très nombreuse (voir verset 8), à cause du séjour de l'arche sainte dans sa maison (voir *2 Samuel* 6, 11).

26.10 Hosa descendait de Mérari. — Le premier-né d'Hosa était mort ou incapable d'exercer les droits d'aînesse.

26.13 *Les sorts*, etc. Cf. à *1 Chroniques* 25, 8.

26.15 *La maison des magasins*. Probablement une sorte de dépôt de provisions pour le service du culte.

26.16 L'historien Josèphe (*Antiq.*, l. XV, c. XIV) parle d'une hauteur ou espèce de chaussée qui conduisait du palais du roi au temple. — *Une garde était en face de l'autre* signifie vraisemblablement que les postes de garde se faisaient face.

26.21 *Les fils des Gersonite* ; c'est-à-dire appartient à la famille de Gerson. Lédan, en effet, était fils de Gerson et père de Jahiel, qui s'écrit aussi Jéhiel et Jéhiéli. Or Jéhiéli est appelé ici le *Gersonite*, parce qu'il était petit-fils de Gerson. Voir *1 Chroniques* 23, 7-8.

26.25 *Ses frères* est mis pour *le frère*, de même qu'on a déjà vu plusieurs fois dans les récits généalogiques *les fils* au lieu *du fils*.

26.31 *Jazer en Galaad*, Jazer du pays de Galaad. Voir *Nombres* 21, 32.

26.32 *Et ses frères* ; c'est-à-dire la parenté de Jéria, mentionné au verset précédent.

27.6 *Son fils*, etc. ; c'est-à-dire qu'il commandait la bande de son père, sous lui, ou en son absence.

27.16 Les chefs dont les noms suivent étaient chargés de la direction civile de leurs tribus, tandis que les précédents étaient purement militaires.

27.24 Voir 1 Chroniques 21, 2.

28.3 Voir 2 Samuel 7, 13.

28.5 Voir Sagesse, 9, 7.

28.9 Voir Psaumes, 7, 10.

28.11 Propitiatoire. Voir Exode 25, 17. **28.12** *Les trésors du sanctuaire*. Voir *1 Chroniques* 26, vv. 20, 26.

28.14 *Selon le poids*, etc. ; c'est-à-dire autant qu'il en fallait pour faire les vases, etc.

28.16 Les tables sur lesquelles on mettait les pains de proposition. Voir Exode 25, 30.

29.1 Salomon, quoiqu'ayant environ vingt-deux ans, était jeune par rapport à David, et par rapport à un travail qui exigeait tous les secours de la nature, de l'art, du savoir, de la prudence, et d'une grande expérience. **29.4** *Or d'Ophir* signifie or d'excellent qualité. **29.15** Voir Sagesse, 2, 5. **29.20** *Ils se prosternèrent*, etc. Comme nous l'avons déjà remarqué, l'acte extérieur d'adoration qu'on rendait à Dieu n'était pas différent de l'hommage de respect qu'on rendait aux hommes, le sentiment intérieur seul pouvait les distinguer. **29.22** Voir 1 Rois 1, 34. **29.27** Voir 1 Rois 2, 11. **29.29** Ces livres ont été perdus. **29.30** *Tous les royaumes des autres pays* ; tous les royaumes voisins de la terre d'Israël.

Tables des Matières

Préface de l'éditeur p. 3
Introduction à la Bible p. 7
Introduction à l'Ancien Testament p. 15
Introduction au Pentateuque p. 17
Genèse : introduction p. 19, livre de la Genèse p. 21, notes p. 69
Exode : introduction p. 88, texte sacré p. 89, notes p. 130
Lévitique : introduction p. 141, texte sacré p. 143, notes p. 173
Nombres : introduction p. 177, texte sacré p. 179, notes p. 220
Deutéronome : introduction p. 229, texte sacré p. 231, notes p. 267
Introductions aux Livres Historiques p. 277
Josué : introduction p. 279, texte sacré p. 281, notes p. 305
Juges : introduction p. 311, texte sacré p. 314, notes p. 338
Ruth : introduction p. 351, texte sacré p. 352, notes p. 355
Samuel 1er : introduction p. 359, texte sacré p. 363, notes p. 394
Samuel 2d : introduction p. 359, texte sacré p. 403, notes p. 429
Rois 1er : introduction p. 435, texte sacré p. 439, notes p. 470
Rois 2d : introduction p. 435, texte sacré p. 477, notes p. 506
Chroniques 1er : introduction p. 515, texte sacré p. 519, notes p. 545

Copyleft Alexis Maillard – PARIS – FRANCE
Téléphone : 06-12-39-56-62 – sitejesusmarie@gmail.com – bibliederome@free.fr
ISBN 978-2-493832-12-2 EAN 9782493832122